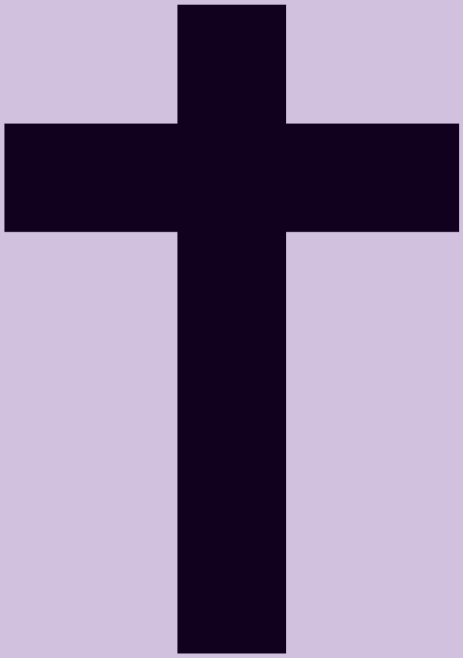
El Nuevo Testamento



New Testament in Chavacano

El Nuevo Testamento
New Testament in Chavacano

copyright © 1981 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Chavacano

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 1981, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.
This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.
You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

- You must give Attribution to the work.
- You do not sell this work for a profit.
- You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Chavacano

© 1981, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.
This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.
You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

- You include the above copyright and source information.
- You do not sell this work for a profit.
- You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-08-06

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 23 Aug 2023 from source files dated 29 Jan 2022
d2751f3c-7468-57f4-8e19-40d7bd195231

Contents

Mateo 1
Marcos 50
Lucas 80
Juan 132
Maga Apostoles 171
Roma 217
1 Corinto 241
2 Corinto 265
Galacia 281
Efeso 290
Filipos 299
Colosas 305
1 Tesalonica 311
2 Tesalonica 316
1 Timoteo 319
2 Timoteo 325
Tito 329
Filemon 332
Hebreo 334
Santiago 352
1 Pedro 358
2 Pedro 365
1 Juan 369
2 Juan 375
3 Juan 376
Judas 377
El Revelacion 379

El Buen Noticia Acerca di Jesucristo Asegun con San Mateo

El Maga Tatarabuelo di Jesucristo

1 Este amo el maga nombre listao del
maga tatarabuelo di Jesus, el decendiente
del Rey David y di Abraham.
2 Si Abraham amo el tata di Isaac, y si
Isaac amo el tata di Jacob, y si Jacob amo el
tata di Judah y del di suyo maga hermano,
3 y si Judah amo el tata di Perez y di Zara,
y el nana di ila si Tamar. Si Perez amo el
tata di Esrom, y si Esrom amo el tata di
Ram, 4 y si Ram amo el tata di Aminadab,
y si Aminadab amo el tata di Naason, y si
Naason amo el tata di Salmon, 5 y si Salmon
amo el tata di Boaz, y el di suyo nana si
Rahab. Y si Boaz amo el tata di Obed, y el di
suyo nana si Ruth, y si Obed amo el tata di
Jesse, 6 y si Jesse amo el tata del Rey David.
Y si David amo el tata di Solomon, y el
di suyo nana aquel estaba mujer di Urias.
7 Si Solomon amo el tata di Rehoboam, y si
Rehoboam amo el tata di Abija, y si Abija
amo el tata di Asa, 8 y si Asa amo el tata di
Josafat, y si Josafat amo el tata di Joram, y
si Joram amo el tata di Uzias. 9 Y si Uzias
amo el tata di Jotam, y si Jotam amo el tata
di Ahaz, y si Ahaz amo el tata di Ezequias,
10 y si Ezequias amo el tata di Manases, y
si Manases amo el tata di Amon, y si Amon
amo el tata di Josias, 11 y si Josias amo
el tata de Jeconias y su maga hermano,
quien ya nace durante el tiempo cuando el
maga Judio ya queda como maga preso y
ya guinda na lugar de Babilonia.
12 Despues del di ila deportacion para na
Babilonia, si Jeconias ya queda el tata di
Salatiel, y si Salatiel amo el tata di Zeruba-
bel, 13 y si Zerubabel amo el tata di Abiud,
y si Abiud amo el tata di Eliaquim, y si
Eliaquim amo el tata di Azor, 14 y si Azor
amo el tata di Sadoc, y si Sadoc amo el tata
di Aquim, y si Aquim amo el tata di Eliud,
15 y si Eliud amo el tata di Eleazar, y si
Eleazar amo el tata di Matan, y si Matan
amo el tata di Jacob, 16 y si Jacob amo el tata
di Jose, y si Jose amo el marido di Maria, y
ele amo el nana di Jesus, con quien ta llama
el Cristo.
17 Desde el tiempo di Abraham hasta el
tiempo del Rey David, tiene catorce gen-
eracion, y desde el tiempo del Rey David
hasta para el tiempo ya guinda el maga Ju-
dio na Babilonia, tiene catorce generacion,
y desde el tiempo na Babilonia hasta para
el tiempo di Cristo tiene tamen catorce
generacion.

El Nacimiento di Jesucristo

18 Este amo el suceso del nacimiento di
Jesus el Cristo. Si Maria el nana di Jesus
ya tene ya un contrato de casamiento con
Jose, pero antes sila de man junto como un
maridable, si Maria ya queda preñada por
medio del Espiritu Santo. 19 Si Jose un buen
gente y bien devoto, poreso ta pensa era
le separa secretamente con Maria, para
hende ay queda averguenzao si Maria na
publico. 20 Mientras ta pensa si Jose ac-
erca del di ila separacion, ya queda le
durmido. Y ya suña le que un angel de
Dios ya aparece con ele y ya habla, “Jose,
tu quien el decendiente di David, no tene
miedo para saca con Maria para queda
di tuyo mujer, cay ya queda le preñada
por medio del Espiritu Santo. 21 Y ay pari
le un bata hombre y necesita tu pone su
nombre Jesus, cay ele amo ay salva con el
di suyo maga gente del di ila maga pecado.”
Despues ya desaparece el angel.
22 Todo ese ya sucede para cumpli el cosa
Dios ya habla desde antes pa por medio
di Isaias, uno del maga profeta, 23 quien
ya habla, “Un virgen ay queda preñada
y ay pari un bata hombre, y ay pone su
nombre Emanuel!” Quiere decir “el Dios
junto canaton.”
24 Cuando ya disperta si Jose ya hace le el
cosa que ya manda con ele el angel de Dios,
y ya casa le dayun con Maria, 25 pero nuay
le toca nada con su mujer hasta ya acaba le
pari un bata hombre, y ya nombra si Jose
con el bata Jesus.

2

El Visita del Maga Gente Quien Ya Sale na Lugar de Este

1 Si Jesus ya nace na Betlehem, un
pueblo na Judea, durante el tiempo del Rey
Herodes. Despues del nacimiento di Jesus
ya llega na Jerusalem maga gente de saber
quien ya sale na este. Ese maga gente ya
estudia gayot y tiene sila sabiduria para
entende el maga significacion del maga
estrellas. Y ta hace sila pregunta, 2 "Donde
man el bata quien ya nace para queda
el rey del maga Judio? Ya mira came el
estrellas alla na este que ta significa que
tiene bata ya nace para queda el rey, y ya
vene came para adora con ele."
3 Cuando el Rey Herodes ya oi acerca de
ese, ya queda le bien estorbao, y el maga
gente del ciudad de Jerusalem ya queda
tamen estorbao. 4 Entonces el Rey Herodes
ya llama con todo el maga jefe del maga
padre Judio y el maga maestro Judio, y ya
pregunta le canila si donde lugar ay nace
aquel Cristo con quien Dios ya escoje para
queda el rey.
5 Y ya habla sila con ele, "Ay nace le alla
na Betlehem de Judea, cay ese amo el cosa
ya escribi el profeta de antes na Sagrada
Escritura de Dios donde ya habla le,
6 'Tu, Betlehem, na region de Judea, hende
gayot tu el mas menos lugar del otro
maga lugar, cay alli contigo ay sale
un lider quien ay guia con el di mio
maga gente del nacion de Israel.' "
7 Cuando ya oi ese, el Rey Herodes ya
manda llama con ese maga gente de saber
para vene secretamente con ele, para
puede le sabe si cosa hora ya aparece el es-
trellas canila. 8 Cuando ya acaba sila con-
versa, si Herodes ya manda canila anda
na Betlehem con este instruccion, "Anda
busca enbuenamente con ese bata, y si
ay encontra ustedes con ele, manda sabe
conmigo para yo tamen ay anda adora con
ele."
9 Cuando ya acaba sila oi el maga palabra
del rey, ya larga sila viaje. Y ya mira sila ole
el mismo estrellas que antes pa ya aparece
canila na este. Y ahora ese mismo estrellas
amo el que ta guia canila hasta donde el
bata ta esta. 10 Que bien grande gayot el
di ila alegria cuando ya mira sila con ese
estrellas! 11 Despues ya entra sila na casa y
ya mira con el bata y con su nana si Maria.
Y ya hinca tamen sila para adora con el
bata. Despues ya abri sila el di ila maga
riqueza, y ya ofrece sila con el bata el maga
regalo de oro, de incenso bien oloroso, y de
perfume bien caro ta llama mirra.
12 Aquel tiempo Dios ya habla canila por
medio del sueño que no gayot sila bira otra
vez alla con Herodes, poreso ya pasa sila
na otro camino para volve na di ila lugar.

El Evacuacion di Canda Jose na Egipto

13 Despues, cuando ya volve ya el maga
gente de saber, un angel de Dios ya aparece
con Jose na un sueño y ya habla con ele,
"Jose, levanta y lleva con el bata y con su
nana y evacua ustedes para na Egipto, y
esta alla hasta ay habla yo con ustedes sale,
cay si Herodes ay busca con el bata para
mata."
14 Entonces dali dali gayot si Jose ya lev-
anta y ya lleva con el bata y con su nana y
ya evacua sila durante el noche para anda
na Egipto. 15 Y ya esta sila alla hasta de-
spues del muerte di Herodes. Ya sucede ese
ansina para cumpli el cosa Dios ya habla
por medio del profeta, "Ya llama yo con mi
Hijo desde Egipto."

El Muerte del Maga Bata

16 Cuando ya realiza si Herodes que el
maga gente de saber ya engaña con ele, ya
queda gayot ele bien rabiao y ya manda
le mata con todo el maga bata hombre
na Betlehem y na entero lugar alrededor,
quien tiene dos años de edad y menos pa
de ese. Si Herodes ya decidi ese edad para
vene acorde con el informacion que ya
dale con ele el maga gente de saber acerca
del tiempo ya abuya aquel estrellas.
17 Y ansina ya cumpli el maga palabra
del profeta Jeremias, 18 quien ya habla,
"Ya oi alla na pueblo de Ramah el voz de
llantos y de jaya bien doloroso. Si Raquel
ta llora por amor del di suyo maga anak
muerto, y no quiere le recibi ni nada de
condolencia."

El Salida di Canda Jose na Egipto

19 Despues del muerte di Herodes, un
angel de Dios ya aparece tamen otra vez
na un sueño con Jose alla na Egipto, y ya
habla, 20 "Levanta, y lleva con el bata y

con su nana para bira otra vez na lugar de Israel, cay muerto ya todo aquellos quien quiere mata con ese bata." 21 Entonces si Jose ya prepara dayun y ya lleva con el bata y con su nana para bira otra vez na lugar de Israel.

22 Pero cuando ya sabe le que si Arquelao el anak di Herodes amo el quien ta reina na Judea na puesto del di suyo tata, ya tene le miedo volve alla. Y Dios ya habla con Jose na su sueño que necesita le anda para na region de Galilea. 23 Entonces en vez de andar canda Jose na Judea, ya anda sila na Nazaret, un pueblo na region de Galilea. Y por causa de ese ya cumpli gayot el cosa ya habla el maga profeta, "Ay llama con ele el Nazareno."

3

Ta Predica si Juan el Bautista na Desierto

1 Durante aquel tiempo ya llega si Juan el Bautista y ta predica le na desierto de Judea. Y ta habla le, 2 "Arripinti ya el di ustedes maga pecado, cay cerca ya llega el tiempo para Dios ay principia ya reina." 3 Antes pa, el profeta Isaias ta man cuento acerca di Juan cuando ya habla le,

"Tiene un gente ta anuncia gayot na desierto y ta habla le, 'Prepara ya el camino del Señor y hace limpio el lugar donde le ay pasa!' "

4 Si Juan ta visti ropa hecho de pelo del camello, y ta usa le cinturon de cuero, y el di suyo comida amo el maga langostas y miel de panal. 5 Ya anda para oi con Juan mucho maga gente del ciudad de Jerusalem y del entero provincia de Judea, y el maga gente tamen del entero lugar ambuslao del Rio de Jordan. 6 Y ta confesa sila con Dios el di ila maga pecado, y si Juan ta bautisa canila na Rio de Jordan.

7 Pero cuando ya mira le mucho del maga Pariseo y del maga Saduceo ta vene para manda con ele bautisa canila, ya habla le, "Ustedes maga gente igual con el maga culebra que ta precura escapa con el fuego. Quien ba ya adverti con ustedes para precura ustedes escapa el castigo de Dios? 8 Anda ya ustedes y hace el trabajo que puede dale mira con el maga gente que ustedes ta arripinti ya el di ustedes maga pecado. 9 Y no gayot pensa que puede ustedes escapa el justicia de Dios por causa cay si Abraham el di ustedes tatarabuelo, cay ta habla gayot yo claro con ustedes, que masquin con este maga piedra Dios ay puede hace maga decendiente di Abraham. 10 El hacha preparao ya para corta el palo hasta el ultimo reis, cay sabe kita todo el palo que hende ta dale buen fruta ay corta lang para quema. 11 Ta bautisa lang yo con ustedes con agua para dale mira que ustedes ta arripinti, pero tiene un persona quien ay vene pa atras di mio y ele mas poderoso que conmigo. Hende yo merece masquin para carga ya lang el di suyo sandalias. Y ele amo ay bautisa con ustedes con el Espiritu Santo, y ay bautisa tamen le con fuego. 12 Por ejemplo, ele como un gente quien ay limpia el lugar donde le ay trilla. Despues ay trilla le el palay para separa el palay con el ojote, y despues ay pone le el palay na saco pero el ojote ay quema lang."

El Bautismo que Ya Recibi si Jesucristo

13 Aquel mismo tiempo si Jesus ya sale na Galilea, y ya anda le con Juan para si Juan ay bautisa con ele na Rio de Jordan. 14 Pero si Juan ya protesta y ya habla, "Porque man uste ay vene conmigo para bautisa yo con uste? Conviene uste ay bautisa conmigo!"

15 Pero si Jesus ya contesta con ele, "Necesita kita hace ansina para cumpli todo el maga mandamiento de Dios." Entonces si Juan ya consinti.

16 Apenas si Jesus ya recibi el bautismo, ya sale le dayun na agua. Despues ya mira le el cielo como abierto ya, y ya mira tamen ele con el Espiritu Santo ta abaja para con ele na forma de un paloma. 17 Y despues ta sale na cielo el voz de Dios que ta habla, "Este amo el di mio Hijo con quien ta ama gayot yo, y bien alegre tamen yo con ele."

4

Si Satanas Ta Precura Era Manda Peca con Jesucristo

1 Despues ya lleva el Espiritu Santo con Jesus na desierto donde si Satanas ta precura era manda peca con ele. 2 Durante el

cuarenta dias na desierto ya ayuna si Jesus,
y poreso ya queda le bien con hambre.
3 Despues ya llega si Satanas y ya habla
con ele, “Si uste deverasan el Hijo de Dios,
converti uste con este maga piedra para
queda pan.”
4 Pero si Jesus ya contesta con ele, “Na
Sagrada Escritura de Dios ta habla, ‘El
gente hende lang ta necesita comida na su
vida, pero necesita gayot obedece todo el
maga cosas que Dios ta manda hace.’ ”
5 Despues ya lleva si Satanas con Jesus na
Jerusalem, ese Sagrada Ciudad, y ya pone
con ele na bien alto lugar del templo (aquel
mas grande iglesia del maga Judio). 6 Y ya
habla le, “Si uste el Hijo de Dios, brinca
para abajo, cay na Sagrada Escritura de
Dios ta habla,
‘Dios ay manda con el di suyo maga angeles
guarda con uste, y ay recibi sila con
uste na di ila maga mano para hende
uste ay cae de brusa na piedra.’ ”
7 Ya habla si Jesus con ele, “Ansina ya es-
cribi tamen na Sagrada Escritura de Dios,
‘No precura esforza con Dios el Señor para
hace masquin cosa cosa lang.’ ”
8 Despues de ese, ya lleva si Satanas con
Jesus arriba de un monte bien alto, y ya
dale mira con ele todo el maga reino del
entero mundo, y el poder de ese maga
nacion. 9 Y ya habla le con Jesus, “Todo ese
ay dale yo con uste si ay hinca lang uste
para adora conmigo.”
10 Y ya contesta si Jesus con ele, “Satanas,
sale aqui, cay ya escribi na Sagrada Escrit-
ura de Dios, ‘Adora lang con Dios el Señor,
y con ele lang sirvi.’ ”
11 Despues de ese si Satanas ya sale
dayun y husto lang ya llega el maga angeles
con Jesus para cuida gayot con ele.

Si Jesucristo Ta Principia el Di Suyo Trabajo na Galilea

12 Cuando ya oi si Jesus que ya queda
arrestao si Juan el Bautista, ya volve ya
le para na provincia de Galilea. 13 Pero
nuay le esta na barrio de Nazaret, sino ya
anda le dayun na pueblo de Capernaum, y
ya queda le alla cerca na Mar de Galilea.
Ese lugar el parte del region de Zebulon
y Naptali. 14 Ya anda le alla para cumpli
el cosa ya habla el profeta Isaias de antes,
quien ya habla,
15 “Zebulon y Naptali amo el maga re-
gion atubang na mar na otro lao
del Rio de Jordan, y ese el parte
de Galilea donde ta queda el maga
hende-Judio.
16 Y como si fuera el maga gente alla ta
queda na oscuridad, pero ahora ta
mira sila un luz bien claro. Y con
aquellos quien talla na lugar de os-
curidad y muerte, aquel luz ta alum-
bra canila.”
17 Desde aquel tiempo si Jesus ya prin-
cipia predica, “Arripinti ya el di ustedes
maga pecado, cay cerca ya el tiempo para
Dios ay principia ya reina.”

El Invitacion di Jesus con el Cuatro Pescador para Sigui con Ele

18 Mientras si Jesus ta camina na orilla
del Mar de Galilea, ya mira le con el dos
hermano, si Andres y si Simon con quien
ta llama tamen Pedro. Ta tira sila el rede
na mar, cay sila dos maga pescador. 19 Y ya
habla si Jesus canila, “Vene ya y sigui con-
migo, y ay enseña yo con ustedes si paque-
modo lleva gente conmigo en vez de hacer
ese trabajo de cujir pescao.” 20 Entonces
ya deja sila dayun el di ila maga rede, y ya
sigui con Jesus.
21 Cuando ya camina pa sila un poco dis-
tancia, si Jesus ya mira con el otro dos man
hermano, si Santiago y si Juan, el maga
anak di Zebedeo. Talla sila na di ila vinta
junto con Zebedeo, el di ila tata, y ta arregla
sila el di ila maga rede. Y ya llama si Jesus
canila para sigui con ele. 22 Enseguidas ya
deja sila el vinta y con el di ila tata, y ya
sigui sila con Jesus.

Si Jesucristo Ta Predica el Buen Noticia

23 Despues ya anda le visita na entero
lugar de Galilea, y ta enseña le na maga
iglesia del maga Judio y ta predica el Buen
Noticia acerca del Reino de Dios. Y ademas
ta cura le todo clase de enfermedad y maga
debilidad. 24 Entonces ya queda le mentao
gayot, masquin alla na entero lugar de
Siria, y el maga gente ya lleva alla con Jesus
todo el maga enfermo quien tiene mucho
clase de enfermedad y dolencia, y el maga

gente con quien ta controla el maga demonio. Y ya lleva tamen sila con el quien tiene babuy babuy, y con el maga paralitico. Y ya cura si Jesus con todo. 25 El manada de gente ta sigui con Jesus. Ta sale sila na Galilea, y na lugar ta llama Dies Pueblo, y ta sale tamen sila na ciudad de Jerusalem, y na lugar de Judea na otro lao del Rio de Jordan.

5

Ta Enseña si Jesucristo con Su Maga Dicipulo

1 Cuando ya mira si Jesus con el manada de gente, ya subi le na monte, y cuando ya senta le, el di suyo maga dicipulo ya atraca con ele. 2 Despues ya principia le enseña, y ya habla le,

3 "Bendicido el maga gente quien sabe
que necesita sila el ayuda de Dios,
cay Dios ay recibi canila na di suyo
Reino.
4 Bendicido el maga gente quien ahora ta
llora de tristeza, cay Dios ay consola
canila.
5 Bendicido el maga gente quien hende ta
hace alto el di ila mismo persona,
cay ay recibi sila el cosa Dios ya
promete canila.
6 Bendicido el maga gente quien tiene
grande deseo para hace el cosa Dios
ta manda hace, cay Dios ay dale
gayot canila el di ila maga necesidad
despues.
7 Bendicido el maga gente quien tiene las-
tima con otros, cay Dios ay tene
tamen lastima canila.
8 Bendicido el maga gente quien quiere
sigui con Dios con todo el corazon,
cay na ultimo ay puede sila mira con
Dios.
9 Bendicido el maga gente quien ta trabaja
para lleva paz entre el maga otro
gente, cay Dios ay llama con esos di
suyo maga anak.
10 Bendicido el maga gente quien ta recibi
el mal tratamiento de otros por
causa del di ila buen trabajo por
amor de Dios, cay Dios ay recibi
canila na di suyo Reino.

11 "Bendicido ustedes si el maga gente ta insulta y ta hace malo contra con ustedes y ta acusa falso con ustedes cay ta sigui ustedes conmigo. 12 Debe ustedes queda alegre si ay pasa ese con ustedes, cay Dios tiene grande recompensa na cielo para dale con ustedes. Este amo el modo ya hace malo el maga gente con el maga profeta quien ya vivi mas antes pa que con ustedes.

El Maga Ejemplo del Sal y del Luz

13 "Ustedes maga dicipulo di mio, puede yo compara con ustedes con el sal que ta hace sabroso el maga comida, cay por medio di ustedes, mucho gente ay sabe si paquemodo sila ay queda justo na vista de Dios. Pero sabe kita si pasao ya el sabor de ese sal, nuay mas otro manera para devolve el sabor de ese, sino buta ya lang con ese donde ta pasa el maga gente, cay nuay mas ese valor.

14 "Ustedes tamen como el maga luz ta dale claridad na mundo. El ciudad plantao na altura no puede esconde. 15 Nuay gente ta sindi el lampara y ta tapa con balde, sino ta pone ese na un lugar alto para puede dale claridad con todo el maga gente adentro del casa. 16 Poreso manda mira el di ustedes lampara con el maga gente, quiere decir puede sila mira el di ustedes buen trabajo y despues ay dale sila alabanza con el di ustedes Padre na cielo.

El Enseñanza Acerca del Ley di Moises

17 "No ustedes pensa que ya vene yo aqui na mundo para hace de nuay valor el mandamiento del ley di Moises y el maga enseñanza del maga profeta, sino ya vene yo aqui para cumpli con ese maga mandamiento y maga enseñanza. 18 Ta habla gayot yo claro que mientras ta existi pa el tierra y el cielo, nuay ni uno del maga palabra na ley de Dios ay queda nuay valor hasta todo el cosa ta habla na ley ay cumpli gayot. 19 Y si quien ay desobedece masquin uno lang del mandamiento de Dios, y ay causa tamen con otros para desobedece, ay queda le el mas menos ciudadano na Reino de Dios. Pero alrabes, si quien ta obedece el ley y ta enseña con otros para obedece tamen, ele ay tene el alto puesto na Reino de Dios. 20 Ta habla gayot yo claro

que si hende el di ustedes manera de vivir queda mas bueno na vista de Dios que con el vivir del maga maestro Judio y del maga Pariseo, hende ustedes nunca ay llega na lugar donde el Dios ta reina.

El Enseñanza Acerca del Rabia

21 "Sabe ustedes que el di aton maga tatarabuelo ya recibi el mandamiento que ta habla, 'No mata gente, y si quien ta mata gente ay recibi gayot el castigo del muerte.' 22 Pero ahora ta habla gayot yo que si quien ta rabia con el otro gente, tiene le culpa y tiene quien ay jusga con ele. Y si quien ta insulta con el gente, necesita le anda na corte para ay queda jusgao. Si tiene un gente ta desprecia con el otro gente y ta habla pa que no sirve nada ese, ele quien ta habla ansina conviene anda na infierno. 23 Entonces si por ejemplo mientras ta hace ustedes ofrenda na altar y ta llega acorda que tiene gente agraviao con ustedes, 24 deja anay el di ustedes ofrenda na delante del altar y anda busca con ese persona para bira ole el di ustedes dos amistad. Despues bira otra vez y ofrece el di ustedes ofrenda na altar.

25 "Por ejemplo, si tiene un gente ay presenta demanda con ustedes na corte, hace arreglo con el acusador mientras ta anda ustedes junto con ele na corte, para hende le esforsa lleva con ustedes na juez, y el juez ay entrega con ustedes na mano del polis, quien ay pone con ustedes na calaboso. 26 Y ta habla gayot yo claro, hende ustedes ay puede sale na calaboso hasta ay completa el di ustedes pago.

El Enseñanza Acerca del Adulterio

27 "Desde antes pa sabe ya man ustedes este mandamiento que ta habla, 'No comete adulterio.' 28 Pero yo ta habla este, si quien ta mira con el mujer con malicia, ese miron ta comete ya adulterio con ese mujer na su pensamiento. 29 Si por ejemplo el di ustedes ojos derecha ta causa con ustedes comete pecado, quita con ese y buta, cay mas bueno pa si falta un parte del di ustedes cuerpo en vez de guindar el entero cuerpo na infierno. 30 Y si por ejemplo tamen el di ustedes mano derecha ta causa con ustedes comete pecado, corta con ese mano y buta. Mas bueno pa si hende completo el maga parte del di ustedes cuerpo que tene un cuerpo completo y ay anda lang man na infierno.

El Enseñanza Acerca del Separacion

31 "Tiene tamen el mandamiento que ta habla, 'Si quien man quiere separa con su mujer, necesita le dale con ele maga papeles de separacion.' 32 Pero ta habla yo con ustedes, si por ejemplo un gente ay separa con su mujer quien nuay culpa, y despues de separar el mujer ay casa con otro, ansina ay comete le adulterio. Pero el primer marido amo el tiene culpa cay ya causa le con su mujer para peca. Y el gente quien ay casa con ese mujer ay comete tamen adulterio.

El Enseñanza Acerca del Jurada

33 "Sabe ustedes tiene pa otro mandamiento que ya habla con el maga tatarabuelo, 'No gayot ustedes jura falso, sino cumpli gayot el cosa ustedes ya jura con Dios.' 34 Pero yo ta habla, no gayot jura al prometer ustedes. Si ta promete, no jura na nombre del cielo, cay ese el trono de Dios. 35 Y no jura na nombre del tierra, cay ese el lugar donde ta pone le su pies, y no jura na nombre de Jerusalem cay ese el ciudad del Rey bien poderoso. 36 No jura por medio del di ustedes cabeza como ta habla que ay queda pa el di ustedes pelo blanco si hende amo el di ustedes maga palabra, cay nuay ningunos puede cambia el verdadero color del pelo. 37 No necesita jura, sino si ta pensa ustedes habla si, pues habla si. Y si ta pensa ustedes habla hende, pues habla hende, cay si ay habla pa mas de ese, el di ustedes maga palabra ta sale ya con Satanas.

No Invisti con Otros

38 "Sabe ustedes que ta habla na ley di Moises que si tiene gente ay destrosa el ojos del otro gente, el castigo de ese necesita el di suyo mismo ojos ay destrosa tamen, y ansina tamen con el diente. 39 Pero yo ta habla, no invisti con el gente malo. Si por ejemplo tiene man quien ya palmadia con ustedes na cara derecha, bira tamen el otro lao del di ustedes cara para palmadia

le. 40 Si tiene quien ta acusa con ustedes
na corte, y quiere le saca un pedaso del di
ustedes ropa, dale pa tamen con ele hasta
el otro pedaso del ropa. 41 Y si por ejemplo
tamen tiene gente con autoridad quien ta
esforsa con uste carga el di suyo maga
cosas por un kilometro, carga hasta dos
kilometro. 42 Si tiene quien ta pidi alguna
cosa, dale con ele, y si quien quiere presta
con ustedes, dale presta con ele.

Ama con el di Ustedes Maga Enemigo

43 "Sabe ya man ustedes el mandamiento
que ta habla, 'Necesita ama con el di ust-
edes maga amigo y odia con el di ustedes
maga enemigo.' 44 Pero ahora ta habla yo
con ustedes, ama con el di ustedes maga
enemigo, y reza para con el maga gente
quien ta hace malo con ustedes, 45 para ay
queda ustedes el maga anak del di ustedes
Padre na cielo, cay ele amo quien ta manda
arde con el sol na lugar del gente malo y
na lugar del gente bueno, y ta manda le cae
ulan para el provecho del gente honesto y
del gente hende honesto. 46 Si ta ama lang
ustedes con el maga gente quien ta ama
tamen con ustedes, cosa man el di ustedes
recompensa? Cay masquin el maga colec-
tor con quien ustedes ta desprecia, ansina
tamen sila ta hace. 47 Y si ta saluda lang
ustedes con el di ustedes maga amigo, cosa
man ustedes ta hace mas bueno que con el
maga otro gente? Masquin el maga gente
quien no conoce con Dios ta hace ansina,
hende ba? 48 Necesita ustedes queda
bueno igual como el di ustedes Padre na
cielo, quien bueno completamente.

6

El Enseñanza si Paquemodo para Dale Limosna

1 "Tene cuidao! No hace el di ustedes
buen trabajo na publico para manda lang
mira con el maga gente. Si ta hace ansina,
hende ustedes ay recibi recompensa que
ta dale el di ustedes Padre quien talla na
cielo.

2 "Poreso, si ay dale ustedes limosna, no
mas habla ni con ningunos como ta hace
el maga gente quien ta man pa bueno cay
quiere sila avisa na publico pati anuncia
con el maga gente na iglesia el cosa ta hace
sila, para el maga gente ay alaba canila. Y
deverasan ese alabanza que ya recibi sila,
amo lang el di ila recompensa. 3 Entonces
si ta dale man ustedes limosna, secreto
lang. Por ejemplo como si fuera no sabe el
di ustedes mano isquierda el cosa ta hace
di ustedes mano derecha. 4 Hace ansina
para nuay quien ay sabe ta dale gale ust-
edes limosna, y despues el di ustedes Padre
Celestial, quien ta puede mira el cosa ust-
edes ta hace secretamente, ay recompensa
con ustedes.

El Enseñanza Acerca de Rezo

5 "Si ta reza ustedes, no hace como el
maga gente quien ta man pa bueno, cay
quiere gayot sila reza parao na maga igle-
sia y na maga canto y camino, para puede
mira el maga gente canila. Ta habla gayot
yo claro, ya recibi ya gayot sila el di ila
recompensa. 6 Pero si ta reza ustedes,
entra na di ustedes cuarto, cerra el puerta,
y reza con el di ustedes Padre Celestial,
con quien no puede ustedes mira. Y el di
ustedes Padre Celestial, quien sabe todo el
deseo di ustedes, amo ay dale con ustedes
recompensa.

7 "Si ta reza ustedes, no repiti que repiti
como ta reza el maga hende-Judio, cay ta
pensa sila Dios ay oi gayot canila si largo ya
el di ila rezo. 8 No copia el di ila manera de
rezo, cay el di ustedes Padre Celestial sabe
ya gayot el cosa di ustedes maga necesidad
antes de pidir ustedes. 9 Entonces, reza
ustedes ansina:

'Di amon Padre na cielo, ta dale came
honor con el di uste nombre sagrao,
10 y ta roga came que uste ay vene para
reina canamon. Ojala que todo el
maga gente ay hace el di uste querer
aqui na mundo igual como todo
aquellos ta hace na cielo.
11 Todo el dia, dale canamon el comida ta
necesita came,
12 y perdona el di amon maga pecado,
como ta perdona tamen came con
todo quien ta hace malo canamon.
13 Y no deja canamon cae na tentacion,
y proteje canamon na poder di Sa-
tanas. Uste el Rey bien poderoso

con quien ta dale came alabanza y
honor hasta para cuando. Amen.' "
Despues de enseñar reza si Jesus, ya continua le habla,
14 "Si ta perdona ustedes con el maga
gente quien ta hace malo con ustedes, el di
ustedes Padre Celestial ay perdona tamen
con ustedes. 15 Pero si hende ustedes ta
perdona con el maga culpa del maga otro
gente, Dios tamen hende ay perdona el di
ustedes maga culpa.

El Enseñanza Acerca del Ayuno

16 "Si ta ayuna ustedes no man ichura'y
triste como el maga gente ta man pa bueno,
cay ta man ichura'y desesperao sila para
todo quien ta mira canila ay habla que ta
ayuna gayot sila. Ta habla gayot yo claro,
que ya recibi ya gayot sila el di ila recompensa. 17 Pero si ta ayuna ustedes, lava di
ustedes cara y peina el pelo, 18 para otros
hende ay sabe que ustedes ta ayuna, pero
el di ustedes Padre Celestial, con quien
nuay ningunos puede mira, ele lang amo
el sabe si cosa ustedes ta hace. Cay sabe le
todo el maga secreto y ay dale recompensa
con ustedes.

El Riqueza na Cielo

19 "No ajunta mucho riqueza aqui na
mundo donde el maga animal como anay
ta come y el calawang ta destrosa, o basi ay
entra tamen el ladron para roba. 20 Pero
necesita hace ustedes maga cosas bueno,
y ansina como si fuera ta guarda ustedes
maga riqueza na cielo para con ustedes,
donde no puede queda destrosao ese maga
riqueza por medio del maga pulilla y por
medio del calawang, y donde no puede
entra el ladron para roba. 21 Hace ansina
cay donde el di ustedes riqueza, alla tamen
el di ustedes pensamiento.

El Ojos como el Luz del Cuerpo

22 "El di ustedes maga ojos como el lam-
para que ta alumbra con el di ustedes pen-
samiento. Entonces si el di ustedes ojos
bien claro como un lampara ta alumbra
gayot enbuenamente, el resulta de ese el
di ustedes pensamiento bien claro tamen.
23 Pero si el di ustedes ojos hende claro,
entonces el di ustedes entero pensamiento
bien oscuro gayot.

Dios y el Maga Riqueza de Este Mundo

24 "Nuay ningunos puede trabaja con dos
amo, cay ay odia le con el uno y ay ama
con el otro, o ay obedece enbuenamente
con el uno y hende le hace caso con el otro,
poreso no puede ustedes adora con Dios y
adora tamen con el riqueza de este mundo.
25 "Poreso ta habla yo, no man lingasa
acerca del di ustedes vida si cosa ustedes ay
come y toma, y no man lingasa por causa
del di ustedes cuerpo si cosa ay visti. El
di ustedes vida mas importante que con el
comida, hende ba? Y el di ustedes cuerpo
mas importante que con el ropa. 26 Mira
lang ustedes con el maga pajaro que ta
bula y bula, hende gane esos ta sembra y
hende man ta cosecha ni recoje masquin
cosa para pone na bodega, pero esos hende
man ta pasa hambre cay el di ustedes
Padre Celestial ta dale siempre come con
esos. Mas precioso pa ustedes que con
esos maga pajaro, hende ba? 27 Y masquin
paquemodo ustedes ta man lingasa, hende
man ay alarga el di ustedes vida masquin
por un dia lang.
28 "Entonces, porque man ustedes ta
man lingasa pa por causa del maga ropa?
Pensa ya lang si paquilaya el maga flores
ta crici; hende man esos ta trabaja ni ta
teje. 29 Ta habla gayot yo, que si Solomon,
masquin bien rico le, nuay tene vestido
mas bonito que con ese maga flores. 30 El
maga zacate y flores que ta mira ustedes
este dia ay queda lang layung, y ay quema
lang con esos. Y si ta dale Dios visti con
esos, asegurao ustedes que mas interesao
le dale vestida con ustedes. Ay! Que falta
gayot el di ustedes fe.
31 "Poreso no necesita man lingasa ni
habla, 'Cosa man came ay come?' o 'Cosa
man came ay toma?' o 'Cosa man came
ay visti?' 32 Cay el maga gente quien no
conoce con Dios amo el quien ta man lin-
gasa por causa de ese maga cosas, pero
Dios Padre sabe gayot que ustedes ta nece-
sita todo ese maga cosas. 33 Pero mas
importante si ay prepara gayot ustedes por
el venida del Dios para reina. Y hace tamen

ustedes el cosa justo na su vista, despues ele ay dale con ustedes ese maga necesidad de todo el dia. 34 Poreso no ustedes man lingasa acerca de cosa ay pasa mañana, cay el problema de un dia husto ya para ese dia.

7

No Jusga con Otros

1 "No jusga con otro gente y Dios hende ay jusga con ustedes. 2 El manera ustedes ta jusga con otros, ansina tamen Dios ay jusga con ustedes. El maga reglamento ta usa ustedes para jusga con otros, Dios ay usa tamen ese mismo reglamento para jusga con ustedes. 3 Porque man ustedes quiere quita el diutay buling na ojos del di ustedes amigo, pero hende ta puede sinti el mas grande buling na di ustedes mismo ojos? 4 Entonces paquemodo man ustedes habla con el di ustedes amigo, 'Amigo, puede ba yo quita el buling na di tuyo ojos,' siendo ustedes tiene mas grande buling na di ustedes mismo ojos? 5 Doble cara ustedes! No man pa bueno, quita anay el buling na di ustedes mismo maga ojos, despues puede ya ustedes mira enbuenamente para quita el buling na ojos del di ustedes amigo.

6 "No insisti enseña con el maga gente el verdad acerca de Dios, si no quiere sila oi con ustedes. Si ta hace ansina, como si fuera ta buta ustedes maga cosas sagrao con el maga perro, y despues ay morde pa sila con ustedes. Y por ejemplo tamen, si ta buta ustedes maga alajas de perlas con el maga puerco, ay pisa pisa lang sila con esos.

7 "Si ta reza ustedes, pidi gayot y ay recibi ustedes el cosa quiere. Continua busca gayot y ay encontra ustedes el cosa ta busca. Continua saluda na puerta, y ay invita con ustedes entra. 8 Cay si quien ta pidi, ele ay recibi; y si quien ta anda busca, ele ay encontra; y ay invita entra con el gente quien ta continua saluda. 9 Tiene ba aqui gente entre con ustedes quien ay dale piedra con su anak si ta pidi pan? Nuay gayot quien ay hace ansina. 10 Y si ta pidi sila pescao, nunca ustedes ay dale canila culebra. 11 Ustedes maga tata, masquin pecador, sabe gayot quemodo dale cosas bueno con el di ustedes maga anak, poreso puede gayot ustedes asegura que el Padre Celestial ay dale gayot el maga buen cosas con aquellos quien ta pidi con ele.

12 "Entonces trata con otros igual como quiere ustedes que sila tamen ay trata con ustedes, cay este amo el mandamiento del ley di Moises y el enseñanza del maga profeta de antes.

13 "Entra gayot na puerta diutay y no entra ustedes na puerta grande, cay ese puerta grande ta guia para na camino ancho y ta lleva ese na lugar de destruccion (quiere decir infierno), y tiene mucho gente quien ta escoje sigui ese camino. 14 Pero el puerta diutay ta guia para na camino malisut que ta lleva para na lugar de vida (quiere decir cielo), pero tiene poco lang gente quien ta encontra ese camino.

15 "Tene cuidao con el maga profeta falso, cay cuando ay llega sila con ustedes, ay pensa ustedes que hende sila ay hace nada, como el maga carnero, pero alrabes igual sila como el maga animal montesco que ta ataca gente. 16 Puede ustedes conoce si cosa clase de gente sila por medio del di ila trabajo, igual tamen sabe kita si cosa clase de pono por causa del fruta. Cay sabe kita hende ta recoje uvas na siembra de amargoso, ni recoje higuera na pono'y talungun. 17 Entonces, todo el pono'y palo robusto ta dale buen fruta, pero el palo tiene enfermedad ta dale mal fruta. 18 Un pono'y palo bien robusto no puede dale mal fruta, ni un palo tiene enfermedad hende ta dale buen fruta. 19 Todo el palo que hende ta dale buen fruta ay corta lang para quema. 20 Ansina ay puede tamen ustedes sabe que sila maga profeta falso por medio del di ila maga mal trabajo.

21 "Tiene mucho gente ta habla conmigo, 'Señor, Señor' pero hende todo sila ay puede llega na lugar donde Dios ta reina, sino ese lang maga gente quien ta hace el cosa quiere mi Padre Celestial. 22 Si ay llega aquel dia de jusgada mucho ay habla conmigo, 'Señor, Señor, ya enseña came acerca di uste, hende ba? Ya icha came afuera con el maga demonio na cuerpo del maga gente por medio di uste nombre, y

ya hace tamen came el maga milagro na di uste nombre.' 23 Pero ay habla yo canila, 'Nuay yo nunca conoce con ustedes. Sale aqui conmigo, ustedes que ta hace siempre malo.'

El Casa que Tiene Buen Fundacion

24 "Todo el quien ta oi mi maga palabra y ta obedece gayot el cosa yo ta manda hace, ay compara yo canila con el gente de saber quien ya planta su casa na fundacion de piedra. 25 Un dia ya cae ulan y ya llega avenida y bien fuerte el viento que ta supla gayot con ese casa, pero hende gayot ta tumba, cay plantao con el fundacion de piedra.

26 "Pero todo el maga gente quien ta oi mi maga palabra y hende ta obedece el cosa yo ta manda hace, ay compara yo canila con el gente nuay juicio, quien ya planta su casa na fundacion de arena. 27 Un dia ya cae ulan y ya llega el avenida y tiene fuerte viento que ta supla con ese casa, y ya tumba ese dayun. Que bien terrible el destroso de aquel casa!"

28 Cuando ya acaba si Jesus man cuento, el manada de gente ya queda bien espantao gayot por causa del di suyo enseñanza, 29 cay ta enseña le como uno quien tiene autoridad, y hende como el maga maestro Judio quien ta enseña el ley di Moises.

8

Si Jesucristo Ta Cura con el Leproso

1 Cuando ya abaja si Jesus na monte, el manada de gente ya sigui con ele. 2 Despues ya llega un leproso y ya hinca na su presencia, y ya habla, "Señor, sabe yo que puede uste cura conmigo si quiere uste."

3 Entonces ya agarra si Jesus con ele y ya habla, "Deporsi puede. Bueno ya tu!" Enseguidas ya queda bueno el leproso, y limpio ya el di suyo cuerpo. 4 Despues ya habla si Jesus con ele, "No gayot habla ni con ningunos si paquemodo tu ya queda bueno, sino anda derecho con el padre Judio y manda con ele examina contigo. Despues ofrece ya tu el ofrenda que si Moises ta manda hace para dale mira con el maga gente que ya queda ya tu bueno na enfermedad de lepra."

Si Jesucristo Ta Cura con el Ayudante del Capitan Romano

5 Cuando ya entra si Jesus na pueblo de Capernaum el capitan Romano ya atraca con ele y ya suplica, 6 "Señor, el di mio ayudante ya queda tullido y talla le bien grave na casa."

7 Y ya habla si Jesus, "Ay sigui yo dayun contigo y ay cura yo con ele."

8 Pero ya contesta el capitan con ele, "Señor, hende conviene que uste pisa na mi casa, cay yo mas menos con uste. Pero habla lang uste y el di mio ayudante ay queda bueno. 9 Sabe yo que uste puede cura con ese por medio de palabra lang, cay yo mismo bajo orden del di mio maga superior, y bajo mi orden tiene tamen yo maga soldao. Y con uno ay ordena yo, 'Anda ya!' y ele ta anda, y con otro ay ordena yo, 'Vene 'qui!' y ta vene le. Y con el di mio ayudante ay ordena yo, 'Hace este!' y ele ta hace."

10 Cuando ya oi si Jesus ese, ya espanta gayot le, y ya man atubang ele con el maga gente que ta sigui con ele, y ya habla, "Ta habla gayot yo claro, nuay pa gayot yo nunca man encuentro ni uno quien tiene fe conmigo igual con el grande fe de este capitan, masquin na di aton mismo nacion. 11 Y ta habla pa yo, mucho gente ay sale na este y na weste, y ay senta na mesa junto con Abraham y con Isaac y con Jacob, aquellos di aton maga tatarabuelo na cielo donde Dios ta reina. 12 Pero el maga Judio quien conviene entra na lugar donde Dios ta reina, hende ay puede entra, sino ay guinda sila para na lugar de oscuridad y bien lejos con Dios. Y alla el maga gente ta llora que llora y ta man pagut el di ila diente cay bien rabiao sila con Dios."

13 Despues si Jesus ya habla con el capitan, "Volve ya uste, y por causa del di uste fe conmigo, ay consigui el cosa uste ta pidi conmigo."

Y aquel mismo hora ya queda bueno el ayudante.

Si Jesucristo Ta Cura Mucho Gente

14 Despues si Jesus ya anda na casa di
Pedro, ya mira le con el suegra di Pedro
acustao, cay tiene le calentura. 15 Poreso ya
agarra si Jesus el mano del mujer, y ya sale
dayun el calentura. Y ya levanta dayun el
suegra di Pedro y ya puede atende canila.
16 Aquel mismo dia cuando ta sumi ya el
sol, el maga gente de ese lugar ya lleva con
Jesus mucho gente, con quien ta controla
el maga demonio, y ya puede si Jesus icha
afuera con el maga demonio na cuerpo de
ese maga gente por medio del di suyo maga
palabra lang. Y ya cura le con todo el maga
enfermo. 17 Ya hace le ansina para cumpli
estos maga palabra que ya habla el profeta
Isaias, "Ele mismo ya quita el di aton maga
debilidad, y ya quita tamen le el di aton
maga enfermedad."

El Maga Tormento de Siguir con Jesucristo

18 Cuando ya mira si Jesus con el manada
de gente alrededor di suyo, ya manda le
anda con su maga dicipulo para na otro lao
del mar. 19 Aquel hora, ya vene el maestro Judio con Jesus y ya habla, "Maestro,
masquin donde uste ay anda, ay sigui gayot
yo con uste."
20 Y ya habla si Jesus con ele, "El maga
animal montesco tiene di ila maga lugar
donde sila ta durmi, y el maga pajaro
tamen tiene di ila maga pugaran, pero yo
mismo, el Hijo del Hombre, nuay lugar
donde puede durmi."
21 Y el otro siguidor ya habla con Jesus,
"Señor, anda anay yo canamon para atende
el intierro del di mio tata, y despues ay
sigui yo contigo."
22 Pero ya contesta si Jesus, "Deja con
esos quien hende ta cree conmigo enterra
con el di ila mismo muerto, pero uste sigui
conmigo."

El Mal Tiempo na Mar

23 Cuando ya embarca si Jesus na vinta,
el di suyo maga dicipulo ya sigui tamen
con ele. 24 Ay! Un tiro lang ya llega el
mal tiempo na mar, y ta man sipuak gayot
el grande marijada na di ila vinta, pero si
Jesus bien durmido. 25 Despues el maga
dicipulo ya anda disperta con ele, y ya
habla, "Ausillo, Señor, ta man lumus ya
kita!"
26 Y ya habla le canila, "Porque man
ustedes ta tene miedo? Ustedes ta falta fe."
Despues ya levanta le y ya dale orden con
el viento y con el mar, y enseguidas esos ya
queda calmao.
27 Ya queda el maga dicipulo bien estrañao, y ya man hablajan con uno y otro,
"Cosa clase de gente este? Ta puede man
gayot le manda con el viento y con el marijada obedece con ele!"

Si Jesucristo Ta Cura con el Dos Gente Controlao del Maga Demonio

28 Cuando ya llega canda Jesus na otro
lao del mar na Gadara, el dos gente controlao del maga demonio ya sale na maga
cueva na pader donde ta enterra muerto,
y ya hace sila encuentro con Jesus. Bien
valiente gayot sila, poreso nuay ningunos
ta puede pasa donde esos dos ta queda. 29 Y
despues ya grita sila con Jesus, "Uste, el
Hijo de Dios, cosa man uste quiere hace
canamon? Ya vene ba uste para castiga
canamon antes del ultimo jusgada?"
30 Alla un poco distancia canila tiene
un manada de puerco que ta man suncal.
31 Y el maga demonio ya suplica con ele y
ya habla, "Si ay icha canamon afuera na
cuerpo de estos dos, buga ya lang canamon
para alla con el maga cuerpo del maga
puerco."
32 Entonces ya habla le con el maga demonio, "Sale ya." Despues ya sale dayun
el maga demonio na cuerpo del dos gente
y ya entra na cuerpo del maga puerco.
Despues todo aquel maga puerco ya corre
na pangpang hasta ya cae na mar y todo
esos ya man lumus.
33 Cuando el maga gente quien ta cuida
con aquellos maga puerco ya mira el cosa
ya sucede, ya corre sila dayun para hace
calayat el noticia con el maga gente na
pueblo acerca del suceso con aquel dos
que estaba controlao del maga demonio.
34 Entonces todo el maga gente del pueblo
ya anda para mira con Jesus, y cuando ya
encontra sila alla con ele, ya suplica gayot
sila que sale ya lang ele na di ila lugar.

9

Si Jesucristo Ta Cura con un Paralitico

1 Despues ya embarca si Jesus na vinta y
ya bira ole para na otro lao del mar, y ya
llega na di suyo mismo pueblo. 2 Cuando
talla ya le, ya llega el maga gente cargando
un gente paralitico adentro del duyan de
manta. Y cuando si Jesus ya mira canila
ya sabe le que tiene sila fe. Entonces ya
habla le con el paralitico, "Ñor, tene animo.
Perdonao ya el di tuyo maga pecado."
3 Despues tiene del maga maestro Judio
ta man hablajan con uno y otro, "Este gente
ta man pa Dios."
4 Pero si Jesus ya sabe el di ila maga
pensamiento, y ya habla le, "Porque man
el di ustedes pensamiento malo? 5 Cosa ba
ustedes ta pensa mas facil para hace, si ay
habla yo con este paralitico que perdonao
ya el di suyo pecado, o si ay habla yo con
ele, 'Levanta y camina ya'? 6 Ahora, ay
dale yo con ustedes mira que el Hijo del
Hombre tiene autoridad aqui na mundo
para perdona el pecado del maga gente."
Despues ya habla le con el paralitico, "Ñor,
levanta tu alli y recoje di tuyo manta y
volve ya tu."
7 Despues ya levanta ese gente y ya volve
ya. 8 Cuando ya mira el manada de gente si
cosa ya sucede, ya queda sila bien asustao,
pero ta alaba sila siempre con Dios, cay ele
ta dale ese poder con un gente.

Ta Invita si Jesucristo con Levi para Sigui con Ele

9 Mientras ta sale si Jesus alla, ya mira
le con un gente su nombre si Mateo, quien
talla sentao na su oficina de aduana, y ya
habla le con ele, "Ñor, vene y sigui con-
migo."
Entonces si Mateo ya levanta y ya sigui
con ele.
10 Un dia si Jesus ta come na casa di
Mateo. Talla tamen sentao junto con Jesus
y con su maga dicipulo, el maga colector
de impuesto, y talla tamen otro maga gente
con quien ta llama pecador (cay hende
sila ta sigui enbuenamente el religion del
maga Judio). 11 Cuando ya mira el maga
Pariseo con aquellos maga gente alla, ya
habla sila con el maga dicipulo, "Porque
man el di ustedes maestro ta come junto
con el maga colector de impuesto y con el
maga pecador?"
12 Pero cuando si Jesus ya oi el di ila
acusacion, ya habla le, "El gente bueno
hende ta necesita el ayuda del doctor,
sino el quien lang tiene enfermedad.
13 Necesita ustedes aprende el cosa quiere
decir este maga palabra de Dios, 'Mas
bueno tene lastima con uno y otro en
vez de matar maga animal para ofrece
conmigo.' Cay nuay man yo vene na
mundo para llama con el maga gente quien
ta pensa que nuay sila pecado, sino ya vene
gayot yo para llama con el maga gente
quien ta admiti que sila maga pecador
gayot."

El Pregunta Acerca del Ayuno

14 Despues el maga dicipulo di Juan el
Bautista ya anda con Jesus y ya habla
sila, "Porque man el di uste maga dicipulo
hende ta ayuna igual canamon pati con el
maga Pariseo?"
15 Ya contesta si Jesus canila, "Ta pensa
ba ustedes que el maga amigo del novio ay
queda triste na dia del di suyo casamiento?
Pero ay llega el tiempo ay saca con el novio,
y ese ya el tiempo ay ayuna sila cay triste
gayot sila.
16 "Ay dale yo con ustedes un ejemplo.
Hende bueno hace tucap el nuevo pedaso
de tela na camisa daan, cay si ay hace
ese el nuevo tela mas ay hace pa rompe
con el camisa daan, y el roto ay queda
mas grande. 17 Tiene pa otro ejemplo.
Hende tamen conviene basia el nuevo vino
na daan deposito de cuero y cabrito, cay
el daan deposito ay rebenta y ay queda
nuay sirve, y el vino tamen ay man usik
lang. Poreso necesita pone el nuevo vino
na nuevo deposito, para hende ay queda
destrosao y hende tamen ay man usik el
vino."

El Mujer Quien Ya Trompesa el Ropa di Jesucristo y el Anak di Jairus con Quien Ya Cura Le

18 Mientras si Jesus ta conversa pa canila,
ya llega el oficial del iglesia y ya hinca na di
suyo presencia y ya habla "Señor, mi anak

mujer nuevo lang ya muri, pero vene uste
y pone di uste mano con ele para ay puede
le vivi ole."
19 Despues ya levanta si Jesus pati su
maga dicipulo, y ya sigui con ele.
20 Tiene tamen alla un mujer quien ta
pone sangre por doce años ya, y ya anda
gayot le na atras di Jesus, y ya trompesa el
sit sit del di suyo ropa. 21 Ya hace le ese cay
ta pensa le, "Si puede lang gayot yo agarra
el punta del di suyo ropa, ay queda gayot
yo bueno."
22 Despues si Jesus ya bira dayun cara
para mira con ele, y ya habla le, "Ñora,
tene animo, bueno ya uste por causa del di
uste fe conmigo." Y enseguidas el mujer ya
queda bueno.
23 Cuando ya llega si Jesus na casa del
oficial del iglesia, ya mira le con el maga
tocador de flauta y con el maga gente pa-
gao para man jaya, 24 y ya habla le, "Sale
afuera, cay el dalagita hende man muerto,
sino ta durmi lang." Pero ya ganguia sila
con ele. 25 Despues cuando ya manda sale
afuera con aquellos manada de gente, ya
entra si Jesus na cuarto, y ya agarra le el
mano del dalagita, y ya levanta ese dayun.
26 El noticia acerca de este suceso ya man
calayat na entero lugar de ese region.

Si Jesucristo Ta Cura Dos Gente Bulak

27 Ya sale si Jesus aquel lugar y mientras
ta camina le tiene dos gente bulak quien ta
sigui con ele, y ta grita tamen sila con Jesus,
"Hijo di David, tene lastima canamon!"
28 Cuando si Jesus ya entra na casa, el
dos gente bulak ya atraca con ele, y si Jesus
ya habla canila, "Ta cree ba ustedes que
puede yo cura?"
Y ya contesta sila con ele, "Si, Señor."
29 Despues ya pone le el di suyo maga
mano na di ila maga ojos y ya habla, "Ay
queda bueno el di ustedes ojos conforme el
di ustedes fe." 30 Y enseguidas ya puede sila
mira. Despues ya dale si Jesus canila orden
bien estricto, y ya habla le, "No habla ni
con ningunos el cosa ya sucede con ust-
edes."
31 Pero ya sale ya sila y ya man calayat
el noticia acerca del trabajo di Jesus na
entero lugar de aquel region.

Ta Cura si Jesucristo con el Gente Apa

32 Mientras ta sale canda Jesus aquel lu-
gar, tiene gente ta lleva con ele un gente
apa, con quien ta controla el demonio. 33 Y
cuando si Jesus ya icha afuera el demonio
na cuerpo del gente apa, ya puede le con-
versa, y el manada de gente ya espanta
gayot. Y ya habla sila, "Aqui na lugar de
Israel, nuay pa gayot ningunos mira este
clase de suceso!"
34 Pero el maga Pariseo ta habla, "Ta icha
le afuera con el maga demonio por medio
del rey del maga demonio."

Si Jesucristo Ta Tene Lastima con el Maga Gente

35 Despues si Jesus ta anda visita na maga
pueblo y na maga barrio, y alla ta enseña
le na maga iglesia del maga Judio, y ta
predica el Buen Noticia acerca del Reino de
Dios. Y ademas ta cura tamen todo clase
de enfermedad y debilidad. 36 Cuando
ya mira le con el manada de gente, ta
tene gayot le grande lastima canila, cay
bien ta atormenta sila y sin amparo, como
si fuera sila el maga carnero nuay pas-
tor. 37 Despues ya habla le con el di suyo
maga dicipulo, "Tiene mucho gente quiere
gayot oi el maga palabra de Dios, pero
tiene lang poco gente para habla canila el
maga palabra de Dios. Ansina puede kita
compara con ese mucho de gente con el
buen cosecha que nuay tanto trabajador.
38 Poreso necesita kita suplica con el dueño
del cosecha (ese dueño ta representa Dios)
que ele ay manda maga trabajador para
ayuda recoje."

10

El Doce Apostoles

1 Despues ya manda si Jesus con su doce
apostoles atraca con ele, y ya dale canila
poder para icha afuera con el maga demo-
nio na cuerpo del maga gente. Y ya dale
canila poder para cura tamen sila todo
clase de enfermedad y debilidad. 2 Este
el maga nombre del maga gente ta llama
doce apostoles: si Simon, con quien ta
llama tamen Pedro, y si Andres, el di suyo
hermano, y si Santiago y si Juan amo el
dos anak di Zebedeo. 3 Ya escoje tamen

le con Felipe, con Bartolome, con Tomas
y con Mateo, el colector de aduana, y con
Jaime, el anak di Alfeo, y con Tadeo tamen.
4 Y con Simon, uno del miembro na grupo
patriotico. Y el ultimo ya escoje le con
Judas Iscariote, amo el quien ay traiciona
con ele despues.

Si Jesucristo Ta Manda Predica con el Doce Apostoles

5 Ya manda si Jesus camina con ese doce
apostoles, pero antes de caminar sila ya or-
dena le canila, "No anda na maga lugar del
maga hende-Judio hasta na maga pueblo
de Samaria, 6 sino anda lang ustedes con
el maga gente del nacion Israel, cay per-
dido sila como maga carnero estrabiao de
camino. 7 Y mientras ustedes ta visita
na maga lugar, habla ustedes este maga
palabra que cerca ya llega el tiempo para
Dios ay principia ya reina. 8 Y cura tamen
ustedes con el maga enfermo, y manda re-
sucita con el maga muerto, hace bueno con
el maga leproso, y icha afuera con el maga
demonio na cuerpo del maga gente. Libre
gayot el cosa ya recibi ustedes, poreso no
tamen recibi pago por el di ustedes maga
trabajo. 9 No lleva cen masquin de cosa
clase de valor, como oro, plata, y bronze.
10 Y si ay viaja, no lleva saquito para usa, ni
sandalias, ni baston, y no lleva sobra ropa,
cay sabe kita que un trabajador, tiene su
derecho para recibi su maga necesidad.

11 "Si ay llega na pueblo o na barrio,
busca con el gente bien respetao, y esta
na casa de aquel gente lang hasta ay sale
ustedes aquel lugar. 12 Al entrar ustedes
na casa, dale canila el bendicion de paz.
13 Y si bueno el maga gente de ese casa, ay
recibi sila el di ustedes bendicion de paz,
pero si hende ay trata enbuenamente con
ustedes, aquel bendicion de paz hende ay
guinda canila. 14 Y si tiene del maga gente
hende ay recibi con ustedes ni oi el cosa
ustedes ta habla, sale ustedes aquel casa o
pueblo. Pero antes de salir, hace pas pas
el polvos na di ustedes maga pies como un
señal que ustedes nuay puede tene buen
relacion canila. 15 Ta habla gayot yo con
ustedes que al llegar el dia Dios ay jusga
con el maga gente, ay dale pa le menos
castigo con el maga gente de Sodoma y de
Gomorra, aquel dos mal pueblo de antes,
que con el pueblo que hende ta recibi con
ustedes.

Si Jesucristo Ta Man Cuento Acerca del Maga Dificultad

16 "No olvida que ta manda yo con ust-
edes anda predica como si fuera ustedes
maga carnero entre maga animal mon-
tesco. Entonces necesita ustedes esta alisto
como el maga culebra pero esta sumiso
como el maga paloma. 17 Tene ustedes
cuidao con el maga gente quien ay en-
trega con ustedes na mano del di ila maga
corte, y ay latiga sila con ustedes na di ila
maga iglesia. 18 Y ay lleva sila con ustedes
na presencia del maga gobernador y del
maga rey cay ustedes el di mio maga sigu-
idores. Y por causa de ese ustedes ay puede
declara canila el Buen Noticia de Dios.
19 Cuando ay entrega sila con ustedes na
mano del maga autoridad, no man lingasa
si cosa ustedes necesita habla canila, o si
paquemodo ustedes ay contesta, cay aquel
mismo hora ay llega na di ustedes pen-
samiento si cosa ustedes necesita habla.
20 Cay hende man ese di ustedes mismo
maga palabra, sino ay habla ustedes por
medio del Espiritu Santo del di ustedes
Padre Celestial quien ay guia con ustedes
habla el cosa conviene.

21 "Y ay llega un tiempo cuando el maga
man hermano ay traiciona con uno y otro
para causa el di ila muerte, y el maga tata
ay traiciona con el di ila mismo maga anak,
y el maga anak ay traiciona con el di ila
maga tata y nana y de igual manera ay
causa ese el di ila muerte. 22 Y mucho
del maga gente ay odia con ustedes cay ta
sigui ustedes conmigo, pero Dios ay salva
con aquellos quien ay aguanta ese maga
sufrimiento hasta el fin del di ila vida. 23 Si
el maga gente de un pueblo ay hace malo
con ustedes, evacua ustedes para na otro
pueblo, cay ta asegura gayot yo con ustedes
que hende ustedes ay puede guinda con
todo el maga pueblo de Israel antes de
venir el Hijo del Hombre.

24 "Y sabe kita que nuay estudiante mas
importante que con el di suyo maestro, ni
el ayudante mas importante que con el di

suyo amo. 25 El cosa ta pasa con el maestro
amo tamen ay pasa con el estudiante, y el
cosa ta pasa con el amo ansina tamen ay
pasa con el ayudante. Y si ta llama sila
con el cabeza del familia Beelzebul (quiere
decir Satanas), mas peor pa ay malhabla
sila con el maga miembro del familia!

Con Quien Ba Kita Debe Tene Miedo?

26 "No tene miedo con el maga gente, cay
todo el maga cosas tapao ay queda tamen
abierto, y todo el maga cosas escondido ay
puede sabe el publico. 27 El cosa ta enseña
yo durante el oscuridad del noche, nece-
sita ustedes repiti durante el dia, y el cosa
ta man hutik yo, necesita ustedes anuncia
gayot na publico. 28 No tene miedo con
el maga gente quien ta puede mata con el
cuerpo lang pero con el alma no puede sila
mata. El mas importante para tene miedo
con Dios quien ta puede destrosa el cuerpo
y manda tamen con el alma na infierno.
29 Sabe kita que el maga gente ta vende
maga pajaro como el maya bien barato
lang, hende ba? Pero nuay ni uno de esos
ay puede cae na tierra sin consintimiento
del di ustedes Padre Celestial, 30 y masquin
el numero del pelo na di ustedes maga
cabeza, sabe el Dios si cuanto. 31 Poreso no
tene miedo, cay na vista de Dios un gente
tiene mas valor que con el maga pajaro!

32 "Entonces si quien ay habla na pub-
lico que ele ta sigui conmigo, yo tamen
ay conoce con ele na presencia del di mio
Padre na cielo. 33 Pero si quien ay habla
na publico que ele no conoce conmigo, yo
tamen ay habla que yo no conoce con ele
na presencia del di mio Padre na cielo.

Si Jesucristo Nuay Vene Aqui para Lleva Lang Paz

34 "No ustedes pensa que ya vene yo
para dale paz entre el maga gente aqui na
mundo. Nuay yo vene para dale paz, sino
ya vene yo aqui para causa con el maga
gente man guerra. 35 Y por causa del di mio
venida, un hijo ay man contra con su tata,
y un hija ay man contra con su nana, y el
hierna ay man contra con su suegra. 36 Y
el maga contrario de un gente ay sale na di
suyo mismo familia de casa.

37 "Si quien ta ama con su tata y nana
mas que conmigo, hende merece para
sigui conmigo, y si quien ta ama con
su maga anak mas que conmigo hende
merece para queda di mio maga sigu-
idores. 38 Y si quien hende ta otorga carga
di suyo cruz de sufrimiento, hende ele
merece para sigui conmigo. 39 Si quien ta
precura salva el di suyo mismo vida, hende
le ay puede salva el di suyo alma, pero si
quien ta considera el di suyo vida de nuay
valor cay ta cree le conmigo, ay queda le
salvao.

El Maga Recompensa

40 "Si quien ta recibi con ustedes, igual
tamen como ta recibi conmigo, y si quien ta
recibi conmigo, igual tamen como ta recibi
le con quien ya manda conmigo aqui. 41 Si
aquellos quien ay recibi enbuenamente un
profeta por causa cay ese un profeta, Dios
ay dale canila igual recompensa como de
un profeta, y aquellos quien ay recibi con
el gente por causa cay ese bien devoto con
Dios, sila ay recibi igual recompensa que
ay recibi aquel devoto. 42 Si quien ta dale
toma masquin un baso ya lang de agua con
el mas menos siguidores di mio, ta habla
gayot yo claro que ay recibi gayot le el di
suyo recompensa."

11

El Maga Siguidores di Juan el Bautista Ta Hace Pregunta con Jesucristo

1 Cuando ya acaba si Jesus enseña con
el di suyo doce dicipulo, ya sale le aquel
lugar y ya camina para enseña y predica
con el maga gente na otro maga pueblo de
ese region.

2 Ahora si Juan talla adentro na calaboso,
y cuando ya oi le el noticia acerca del maga
buen trabajo di Jesus, ya manda le anda
con el di suyo maga siguidores con ele,
3 para hace sila pregunta con ele, "Uste ya
ba aquel Cristo quien ay vene o necesita pa
ba came espera con otro?"

4 Ya contesta si Jesus canila, "Volve ya
ustedes y habla con Juan el cosa ustedes
mismo ta mira y ta oi. 5 Habla con ele el
maga bulak ta puede ya mira, y el maga
pi-ang ta puede ya camina enbuenamente,

hasta el maga leproso ya queda ya bueno tamen. El maga bungul ta puede ya oi y el maga muerto ta vivi ya ole, y el maga pobre ta oi ya el Buen Noticia acerca de Dios. 6 Bendicido el persona quien hende ta duda conmigo."

7 Cuando ya sale ya el maga mensajero di Juan, ya bira si Jesus con el manada de gente y ya principia man cuento acerca di Juan el Bautista, y ya habla, "Cuando ya anda ustedes na desierto para mira con Juan, cosa man ustedes ta pensa ay puede ustedes mira alla? Un gente ba nuay pijo pensamiento igual con el hojas ta sigui bula bula na viento? Siempre hende! 8 O si hende, cosa man ustedes ay pensa para mira? Un gente ba bien plantudu el traje? Deverasan sabe kita que ese maga clase de gente quien ta muda ansina, ta queda lang na maga palacio del maga rey. 9 Para cosa man gayot ya anda ustedes na desierto? Para mira ba con el profeta? Si, pero ta habla yo con ustedes que si Juan mas importante pa que con el profeta. 10 Si Juan amo ya aquel que ta habla el profeta na Sagrada Escritura de Dios, 'Taqui ya el di mio mensajero con quien ta manda yo una pa que contigo para prepara el di tuyo camino donde tu ay pasa.' 11 Ta habla gayot yo claro con ustedes nuay gayot ni uno quien ya nace mas importante que con Juan el Bautista, pero masquin el mas menos gente na Reino de Dios ay puede queda mas importante que con Juan. 12 Desde el tiempo ya llega si Juan el Bautista hasta ahora, mucho gente bien valiente, pati masquin cosa clase de pecador ta precura gayot esforsa para llega na Reino de Dios, para queda sila maga ciudadano de ese Reino. 13 El maga profeta y el ley di Moises ta habla acerca del Reino de Dios hasta ya llega si Juan el Bautista. 14 Y si quiere ustedes cree el cosa sila ya habla, ay sabe gayot ustedes que si Juan amo ya aquel persona que ta llama el maga profeta si Elias quien ay vene despues. 15 Si quien quiere aprende, necesita oi enbuenamente.

16 "Ahora con quien gaja ay puede yo compara con el maga gente de este generacion? Deverasan igual sila como el maga bata quien talla sentao na plaza ta juga. Y un grupo ta grita con el otro grupo hablando, 17 'Na. Ya tuca ya came sonata para baila, pero nuay ni uno di ustedes ta baila. Despues ya tuca came musica de muerto, pero nuay tamen ni uno di ustedes ta man jaya.' 18 Igual tamen como cuando ya llega si Juan el Bautista. Pirmi le ta ayuna y nuay nunca toma vino, y ya habla ustedes, 'Si Juan controlao del demonio!' 19 Ahora, cuando ya llega el Hijo del Hombre, ta come le y ta toma tamen, pero tiene di ustedes ta habla, 'O, mira! Taqui ya el borrachon pati jaragan, y ta man amigo le con el maga gente despreciao como ese maga colector de impuesto y otros que hende ta sigui con el ley di Moises.' Sabe kita que el sabiduria de Dios bien verdadero gayot, cay puede kita mira el resulta de ese."

El Maga Pueblo Donde el Maga Gente Hende Ta Arripinti

20 Despues ya principia si Jesus regaña con el maga gente del maga pueblo donde ya hace el mayor parte del di suyo maga milagro, cay nuay sila arripinti. Y ya habla le canila, 21 "Ay! Maca lastima con ustedes maga gente de Chorazin, y maca lastima tamen con el pueblo de Betsaida, cay cuando ya hace yo ese maga milagro na di ustedes lugar nuay gayot ustedes arripinti el di ustedes pecado. Pero si ya hace era yo el mismo maga milagro na pueblo de Tiro y Sidon, enseguidas era todo el maga gente ya arripinti el di ila pecado, y para dale mira el di ila arripintimiento ya visti era sila ropa malisut y ya senta era na ceniza, como el di ila costumbre si ta hace el arripintimiento. 22 Pero ta habla gayot yo, al llegar Dios para jusga con todo el gente, ay dale le menos pa el castigo con el dos pueblo de Tiro y Sidon que con estos dos pueblo de Chorazin y Betsaida. 23 Y ustedes maga gente de este pueblo de Capernaum, no pensa que ay recibi ustedes el mas alto puesto, sino Dios ay buta con este pueblo na mas bajo lugar como el infierno. Si ya puede ya hace este mismo maga milagro alla na pueblo de Sodoma, igual con esos que ya hace yo na di ustedes lugar, aquel

mal pueblo de Sodoma nuay era queda destrosao, cay ya arripinti era el maga gente el di ila maga pecado. 24 Pero ta habla gayot yo con ustedes al llegar el dia que Dios ay jusga con el maga gente, ay dale pa le menos castigo con el maga gente de Sodoma que con ustedes!"

Atraca Ustedes con Jesucristo y Queda Contento

25 Aquel mismo hora si Jesus ya habla, "Mi Padre Celestial, el Señor del cielo y tierra, ta dale yo gracious con uste cay ya abri uste el entendimiento del maga gente no sabe nada para entende sila este maga cosas. Y ya esconde este maga cosas para el maga gente de saber hende ay entende. 26 Poreso ta dale yo gracias con uste cay este el querer di uste para hace ansina.

27 "El di mio Padre Celestial, ya entrega conmigo todo el sabiduria, y nuay ningunos quien sabe si cosa el verdadero naturaleza del Hijo, sino solo lang el di suyo Padre. Y el Hijo lang sabe el verdadero naturaleza del di suyo Padre, y el maga gente tamen con quien el Hijo ya escoje, para manda le canila conoce con Dios.

28 "Vene aqui conmigo, todo el quien ta sufri maga pesao tormento, y yo amo el quien ay manda con ustedes queda contento. 29 Obedece el di mio maga mandamiento y aprende el cosa yo quiere enseña con ustedes, cay ta trata yo con el maga gente enbuenamente, y hende yo ta desprecia ni con ningunos. Y despues puede ustedes vivi contento cay ay queda limpio el di ustedes conciencia. 30 El trabajo que ta dale yo con ustedes ay puede gayot ustedes hace, y ese trabajo hende sobra na di ustedes fuerza."

12

El Pregunta Acerca del Dia de Sabado, el Dia de Descanso

1 Aquel mismo tiempo durante el dia de descanso, si Jesus y el di suyo maga dicipulo ta camina na tablon de trigo, y el maga dicipulo ta sinti con hambre. Entonces ya corta sila cuanto bilug del maga espigas de trigo para come. 2 Pero cuando el maga Pariseo ya mira el cosa ya hace el maga dicipulo, ya habla sila con Jesus, "Mira! El di uste maga dicipulo ta hace el cosa ta prohibi el ley di Moises para hace na dia de descanso."

3 Ya habla le con el maga Pariseo, "Nuay ba ustedes lee acerca del cosa ya hace el Rey David cuando ele pati el di suyo maga uban ya queda bien con hambre? 4 Sabe kita quemodo le ya entra na casa de Dios y ya saca con el maga pan sagrao, despues ele pati el di suyo maga uban ya come con ese pan prohibido. Ya come sila con ese masquin ta habla na ley di Moises que el maga padre lang puede come ese pan. 5 Nuay ba tamen ustedes lee el cosa escribido na ley di Moises que el maga padre na templo ta hace el di ila trabajo todo'l dia de descanso, pero hende sila ta comete pecado si ta trabaja sila ese dia. 6 Deverasan gayot ta habla yo, taqui ya el quien mas importante que con el templo. 7 Dios ya habla na Sagrada Escritura, 'Mas bueno tene ustedes lastima con uno y otro en vez de matar maga animal para ofrece conmigo.' Si ya puede ustedes entende este, nuay era ustedes pone culpa con el maga inocente. 8 Y el Hijo del Hombre tiene autoridad na ordenanza del Sabado, el dia de descanso."

El Gente con un Mano Inutil

9 Despues de salir na tablon ya anda si Jesus na uno del iglesia del maga Judio. 10 Y tiene alla un gente inutil el un mano. Y tiene tamen maga gente quien quiere acusa con Jesus y ta hace pregunta con ele, "El ley di aton ta permiti ba gaja cura durante el dia de Sabado?"

11 Ya contesta le canila, "Si uno di ustedes tiene un carnero que ya cae na poso hondo na dia de Sabado, ay saca uste dayun con el di uste carnero ese mismo dia, hende ba? 12 Mas tiene pa valor el gente que con el carnero! Poreso el di aton ley ta permiti canaton hace cosas bueno con otros na dia de Sabado." 13 Despues ya habla le con el gente, "Alcansa conmigo el di tuyo mano inutil."

Entonces ya alcansa el gente el di suyo mano inutil y ya queda ese bueno como su otro mano. 14 Pero el maga Pariseo ya anda

afuera para planea si paquemodo sila ay puede mata con Jesus.

El Servidor Escojido de Dios

15 Cuando ya oi si Jesus acerca del di ila
plano ya sale le aquel lugar. Despues mu-
cho gente ta sigui con ele y ya cura le con el
maga enfermo entre canila. 16 Y ya ordena
le canila, "No habla ni con ningunos si
quien yo." 17 Ya habla le ese para cumpli
le el cosa ya habla el profeta Isaias,
18 "Taqui ya el di mio Servidor con quien yo
ya escoje. Ele amo gayot con quien
ta ama yo y con quien tamen yo bien
contento.
Ay dale yo con ele el di mio Espiritu, y
ay anuncia le con el maga hende-
Judio que ay jusga yo justo con todo
el maga nacion.
19 Pero hende gayot le ay pelea ni grita ni
hace discurso bien largo na publico.
20 Y para con aquellos quien falta el fe,
ay dale le animo para omenta el di
ila fe. Con este maga gente puede
kita compara con un siembra poco
destrosao que ay cuida le enbuena-
mente para crici. Y aquellos maga
gente como el lampara tamen que
bien amamalung ya gayot, que ay
hace le arde enbuenamente. Ta
hace le ansina hasta ay causa le con
el justicia gana contra con el malo.
21 Y el maga gente de todo el maga nacion
ay tene confianza con ele."

Si Jesucristo y si Beelzebul

22 Un dia tiene quien ya lleva con Jesus
un gente bulak y apa quien controlao del
demonio. Pero ya cura si Jesus con ese
gente, entonces ya puede ese conversa y
ya puede tamen mira ole. 23 Todo el maga
gente ya queda espantao y ya habla, "Este
ya ba gaja el Hijo del Rey David?"

24 Pero cuando el maga Pariseo ya oi
el cosa ya habla el maga gente, ya habla
el maga Pariseo canila, "Este gente ta
puede icha afuera con el maga demonio na
cuerpo del maga gente cay si Beelzebul el
rey del maga demonio amo el quien ta dale
con ele ese poder."

25 Pero si Jesus ya sabe el di ila maga
pensamiento, poreso ya dale le canila un
ejemplo y ya habla le, "Tiene un nacion ya
queda dividido cay el maga gente ya forma
maga grupo, y ese maga grupo ya man
contrario con uno y otro, el resulta de ese,
ya queda destrosao aquel nacion. Ansina
tamen si el maga gente de un pueblo o de
un familia ta man contra con uno y otro,
ay queda sila dividido. 26 Igual manera
si ta icha afuera si Satanas con ele mismo
na maga cuerpo del maga gente, entonces
ta anda gayot le contra con ele mismo, y
no puede mas le continua reina. 27 Si ta
dale conmigo si Beelzebul el di suyo poder
para icha afuera con el maga demonio,
paquilaya man ta icha afuera el di ustedes
maga siguidores con el maga demonio?
Tiene ba sila el mismo poder di Beelzebul?
Ay! Hende gayot. El di ustedes mismo sigu-
idores ay habla que hende ustedes amo.
28 Pero si yo ta icha afuera demonio na
cuerpo del maga gente por medio del Es-
piritu de Dios, entonces bien claro gayot
que Dios ta principia ya reina aqui con
ustedes.

29 "Si por ejemplo tiene quien quiere
entra roba na casa del gente mafuerza,
necesita le trinca anay con ese gente, y
despues ay puede ya le entra na casa para
roba.

30 "Si quien hende ta sigui conmigo, de-
porsi contra gayot ele conmigo. Y si quien
hende ta ayuda recoje con el maga gente
para sigui conmigo, como ta arria pa le
con otros para hende sila ay sigui conmigo.
31 Poreso ta habla yo con ustedes, Dios
ay perdona todo el maga palabra que ta
habla contra con ele, pati el maga pecado
del maga gente. Pero Dios hende nunca
ay perdona con el gente quien ta habla
contra con el Espiritu Santo. 32 Y si quien
ta habla contra con el Hijo del Hombre,
Dios ay puede pa perdona, pero si quien ta
habla contra con el Espiritu Santo hende
nunca ay puede le queda perdonao, ahora
o masquin cuando pa.

El Pono'y Palo y el Fruta de Ese

33 "Ay puede kita sabe que bien robusto
el pono'y palo si ta puede ya kita mira con
el buen fruta de ese, y ansina tamen si
ay puede kita mira con el fruta umalin ay
puede tamen kita sabe que el pono de ese

tiene enfermedad. Entonces si ta mira kita
con el fruta, ay puede kita sabe si el pono
bueno o tiene ba enfermedad. 34 Ustedes
maga gente tiene mal corazon. Y si el di
ustedes corazon bien malo, paquemodo
man ustedes puede habla el maga cosas
bueno, cay ta sale na boca cosa ta manda el
corazon. 35 El corazon del gente como un
bodega. El gente bueno ta recoje el maga
cosas bueno para guarda, y el gente malo
ta recoje el maga cosas malo. Y ay sabe kita
si cosa clase de persona le por medio del di
suyo conversada, cay ta sale na su boca si
cosa tiene na su corazon.
36 "Ta habla gayot yo con ustedes ahora,
si ay llega el dia Dios ay jusga con todo el
maga gente, todo sila necesita dale cuenta
con Dios acerca del maga palabra de nuay
sirve que ya habla sila durante el maga
vida di ila. 37 Cay Dios ay jusga con ust-
edes si conviene ba ustedes queda castigao
o hende, depende con el maga palabra
que ya habla ustedes durante el di ustedes
maga vida."

El Milagro Que Ya Sucede con Jonas

38 Un dia tiene del maga maestro Judio
y del maga Pariseo ya habla con Jesus,
"Maestro, quiere came mira con uste hace
milagro."
39 Pero ya contesta le canila, "Cosa ya
gayot el maga gente de este generacion
bien malo gayot y hende fiel con Dios.
Quiere quiere pa gayot sila mira milagro,
pero hende na gayot sila ay mira otro mila-
gro sino aquel lang milagro que ya sucede
con Jonas. 40 Igual como con Jonas quien
ya esta na barriga del pescao grande por
tres dias y tres noches, ansina tamen el
Hijo del Hombre ay esta abajo del tierra
por tres dias tamen. 41 Cuando el maga
gente de Nineva ya oi el maga palabra di
Jonas, ya arripinti ya sila el di ila maga
pecado. Y si ay llega el dia cuando Dios
ay jusga con todo el maga gente, ese maga
gente de Nineva ay aparece na delante de
Dios para acusa con ustedes maga gente de
este generacion. Ay acusa sila con ustedes
cay nuay ustedes siempre arripinti el di
ustedes pecado, masquin ya oi ustedes el
maga palabra de un persona quien mas
poderoso que con Jonas. Ahora ese per-
sona taqui ya junto con ustedes. 42 Tiene
un reina na lugar de sur quien ya travesa
gayot dol mitad del mundo para oi lang el
sabiduria di Solomon. Y si ay llega el dia de
jusgada de Dios, ay aparece aquel reina na
di suyo presencia junto con ustedes maga
gente de este generacion, y aquel reina
ay acusa con ustedes, cay nuay ustedes
pone atencion con el persona quien tiene
mas poder que con Solomon. Y ahora, ese
persona taqui ya junto con ustedes."

El Ejemplo Acerca del Demonio

43 Ya dale si Jesus este ejemplo, y ya
habla, "Al saler el demonio na cuerpo
del gente, ta anda ese busca lugar donde
donde na desierto para descansa, pero no
puede man ele encontra lugar. 44 Entonces
ta habla ese demonio, 'Ay bira ya lang yo
ole alla na cuerpo de aquel gente donde ya
sale yo.' 45 Despues ya bira le y ya mira
le con ese cuerpo del gente bien limpio y
arreglao ya. Poreso ta sale le otra vez para
lleva siete otro demonio mas malo que con
ele mismo, y ta entra sila con ese gente
para queda alli. Na ultimo, ese gente ya
queda mas peor que con el primera vez.
Ansina tamen ay pasa con el maga gente de
este mal generacion."

El Nana y el Maga Hermano di Jesucristo

46 Mientras ta habla pa si Jesus con el
maga gente, ya llega el di suyo nana pati el
di suyo maga hermano. Talla lang sila ya
queda parao afuera del casa, y quiere sila
conversa con ele. 47 Tiene quien ya habla
con ele, "Señor, el di uste nana y el di uste
maga hermano talla afuera, y quiere sila
conversa con uste."
48 Pero ya contesta le con ese gente,
"Quien ba ese di mio nana, y quien ba ese
di mio maga hermano?" 49 Ya mira le con
el di suyo maga siguidores alrededor, y ya
habla, "Este maga gente aqui amo el di mio
nana y el di mio maga hermano! 50 Cay si
quien ta sigui el maga mandamiento del
di mio Padre na cielo, sila amo el di mio
hermano y hermana y el di mio nana."

13

El Cuento Acerca del Sembrador

1 Aquel mismo dia ya sale si Jesus na
casa y ya anda senta na orilla del mar.
2 Despues ya ajunta con ele el manada de
gente, poreso ya entra le na vinta cerca
na aplaya y ya senta alla, y el manada de
gente talla na arena. 3 Y si Jesus ta enseña
muchas cosas por medio del maga cuento,
y ansina le ta habla,

"Tiene un sembrador quien ta hace
sabut similla na su tablon. 4 Mientras
ta hace le sabut, tiene del maga similla
ya guinda na pasada. Despues ya llega
el maga pajaro y ya acaba come con ese
maga similla. 5 Tiene del maga similla ya
guinda tamen na piedragal donde tiene
poco tierra encima, y nuay tarda el maga
similla ya crici. 6 Pero cuando ya abuya el
sol ya queda layung el maga siembra, cay
nuay crici enbuenamente el maga reis, y
poreso ya muri. 7 Tiene del maga similla ya
guinda entre maga zacate matunuk, y ya
crici el similla alla junto con ese, pero nuay
mas puede crici enbuenamente, cay bien
dalasucan ya el maga reis, y nuay puede
cosecha. 8 Pero tiene tamen del maga
similla ya cae na buen tierra ya donde
ya crici enbuenamente, y ya dale buen
cosecha, como cien veces mas del similla
que con el ya hace sabut, y tiene sesenta
veces, y otros treinta veces mas."

9 Despues ya habla si Jesus, "Si quien
quiere aprende, necesita oi enbuena-
mente."

10 Despues ya llega el maga dicipulo, y
ya pregunta con ele, "Porque man uste ta
enseña con el maga gente por medio del
maga cuento?"

11 Ya contesta le canila, "Dios ya manda
sabe con ustedes el maga secreto acerca
del di suyo Reino, pero con el maga otro
gente, nuay ele manda sabe. 12 El quien
tiene ya alguna cosa, Dios ay omenta pa
con ese con abundancia, pero el quien
nuay pa nada o masquin tiene le poco, Dios
ay quita pa con ese. 13 El rason si porque ta
pone yo cuento amo cay masquin ta mira
sila y ta oi, hende sila nunca ta puede nota
ni entende. 14 Este maga gente amo el
quien ta cumpli el cosa ya habla el profeta
Isaias de antes,

'Ustedes ay oi que oi gale pero nunca ay
entende, y ay mira que mira pero
nunca ay sabe el verdad.
15 Cay el maga corazon de este maga gente
ya queda duro, y como si fuera ya
queda sila bungul. Y igual como ta
cerra sila el di ila ojos, cay si nuay
sila hace ansina ay puede era sila
mira y oi y ay puede era entende
tamen, y ay bira sila ole conmigo y
yo ay puede era cura el di ila irida
del pecado.'

16 "Pero bendicido ustedes que el di ust-
edes maga ojos ta puede mira para sabe
el verdad, y el di ustedes maga orejas ta
puede oi para entende. 17 Ta habla gayot
yo claro, que mucho profeta y mucho gente
devoto quiere gayot mira el cosa ustedes ta
puede mira, pero nuay sila puede. Y quiere
tamen sila oi el cosa ustedes ta puede oi,
pero nuay siempre puede.

Si Jesucristo Ta Esplica el Cuento Acerca del Sembrador

18 "Ahora oi ustedes enbuenamente, y
ay esplica yo acerca del cuento del sem-
brador. 19 Aquel maga similla que ya
guinda na pasada puede kita compara con
el maga gente quien ta oi el mensaje acerca
del Reino de Dios, pero hende sila ta en-
tende. Despues ay llega dayun si Satanas
y ay causa le canila olvida el maga palabra
que ya oi sila. 20 Y aquel maga similla que
ya guinda entre maga piedragal puede kita
compara con el maga gente quien ta oi y ta
cree dayun con alegria el maga palabra de
Dios. 21 Pero nuay tarda el di ila creyencia,
cay hende fuerte el di ila fe, como el siem-
bra que ta falta reis. Y al llegar el maga
tormento y ta malhabla el otros canila por
causa del di ila fe con Dios, enseguidas ay
perde sila el di ila fe. 22 Y aquel maga
similla que ya guinda entre maga zacate
matunuk amo el ta representa el maga
gente quien ta oi y ta cree el maga palabra
de Dios, pero no puede tene buen resulta
na di ila vida, y ta olvida el cosa ya oi sila
cay ta man ansias gayot sila el maga cosas
del mundo y ta confia sila con el riqueza
para hace canila alegre. 23 Pero aquel
maga similla que ya cae na buen tierra

amo el ta representa el maga gente quien ta oi y ta obedece gayot el maga palabra de Dios. Ta tene sila buen resulta na di ila maga vida, como un buen cosecha que ta dale cien veces, sesenta veces, y treinta veces mas que con el ya hace sabut."

El Cuento Acerca del Similla de Zacate

24 Despues ya pone si Jesus este otro cuento para enseña canila y ya habla le, "El modo Dios ta reina, puede kita compara con el gente quien ya man sabut buen clase de similla na di suyo tablon. 25 Pero un noche mientras ta durmi le, ya llega el di suyo enemigo, y ya man sabut el similla del mal clase de zacate entre maga similla de trigo, y despues ya sale le. 26 Poreso cuando ta crici el siembra del trigo y ta principia tene fruta, aquel semilla del zacate ta crici ya tamen. 27 Y el maga trabajador del dueño del tablon ya anda avisa con ele, y ya habla, 'Ñor, ya sembra uste un buen clase lang de similla na di uste tablon hende ba? Porque man ta crici este maga clase de zacate?' 28 Ya habla le canila, 'Ah! El quien tiene agravio conmigo amo ya hace ese!' Entonces ya pregunta el maga trabajador con ele, 'Na, cosa man? Quiere ba uste que came ay quita con ese maga mal clase de zacate?' 29 Pero ya habla le, 'Hende pa, cay si ay quita ya ustedes ese maga zacate, basi ay sigui hasta el siembra. 30 Deja lang con esos crici junto hasta el tiempo del cosecha, y na tiempo de cosecha ay habla yo con el maga cortador que arranca anay sila el maga zacate y hace tumpuk para quema, pero man ani sila el trigo y deposita na bodega.' "

El Ejemplo del Mas Diutay Pepita

31 Ya dale le este ejemplo canila. "Puede kita compara el Reino de Dios con el mas diutay pepita de todo el siembra que ta sembra el gente na di suyo tablon. 32 Cuando ya crici gayot ese, ya queda un palo mas grande que con todo el maga otro siembra, masquin ya sale ese na mas diutay pepita de todo. Y el maga pajaro ya hace pugaran na maga rama de ese."

El Ejemplo Acerca del Apujan

33 Ya dale pa si Jesus otro ejemplo y ya habla, "El modo de quedar mas grande el Reino de Dios puede kita compara con el apujan que un mujer ta mescla na tres kilos de harina para hace pan, y despues ese apujan ay man calayat na entero masa."

34 Ta enseña siempre si Jesus con el maga gente por medio de cuento lang, y hende le ta usa otro modo de enseñanza. 35 Cuando ta enseña le ansina ya cumpli el maga palabra del profeta de antes:

"Ay enseña yo canila por medio de cuento,
y ay habla ya yo ahora el cosa escondido desde el tiempo del principio del mundo!"

Si Jesucristo Ta Esplica el Cuento del Cricida del Similla

36 Despues ya deja si Jesus con el manada de gente y ya entra na un casa y el di suyo maga dicipulo ya atraca con ele, y ya habla, "Señor, esplica canamon si cosa quiere decir aquel cuento del maga similla de zacate na tablon."

37 Ya contesta si Jesus, "El gente quien ya hace sabut el buen similla amo el Hijo del Hombre. 38 El tablon amo el mundo. El buen similla amo ta representa el maga gente quien el maga ciudadano del lugar donde Dios ta reina, y ese tamen maga zacate ta representa el maga siguidores di Satanas. 39 Aquel enemigo quien ya hace sabut el maga similla del zacate amo si Satanas. Y el cosecha ta representa el fin del mundo. 40 El maga cortador amo el maga angeles. Y igual como ta recoje con el maga zacate para quema dayun, ansina tamen ay pasa na fin del mundo con el maga siguidores di Satanas. 41 Despues, el Hijo del Hombre ay manda con el di suyo maga angeles na mundo para quita con todo el maga cosas que ta causa con el maga gente peca na di suyo Reino na mundo. Y ay quita tamen ele con todo el maga gente quien ta hace malo. 42 Despues ay buta canila na fuego del infierno donde el maga gente ta llora que llora y ta man pagut el di ila diente cay bien rabiao sila con Dios. 43 Y el maga gente quien ta hace el cosa justo na vista de Dios ay resplandece gayot como el sol alla na Reino del di ila

Padre na cielo. Si quien quiere aprende, necesita oi enbuenamente.

El Tesoro Escondido

44 "Puede kita compara el Reino de Dios con un tesoro escondido na sementera. Un dia tiene gente quien ya puede encontra con ese, y ele ya tapa ese otra vez y nuay gayot ele habla ni con ningunos. Ya queda gayot ele bien alegre, y na di suyo alegria ya acaba le vende todo el di suyo propiedad. Despues ya bira le ole para compra aquel sementera.

El Perlas Bien Precioso

45 "Puede tamen kita compara el Reino de Dios con un negociante quien ta busca para compra maga perlas de buen calidad. 46 Cuando ya encontra le un perlas de buen calidad, ya vende le todo el di suyo propiedad para compra con aquel perlas.

El Ejemplo del Rede

47 "El modo Dios ta jusga na di suyo Reino puede kita compara con el rede que ya tira na mar, y ta cuji todo clase de pescao. 48 Cuando lleno ya el rede, el maga pescador ya hala con ese na aplaya. Y ya senta sila para escoje el buen clase de pescao y ya pone con esos na maga cajon, y despues ya buta sila con el maga nuay valor. 49 Ansina tamen ay pasa na fin del mundo. El maga angeles ay vene para separa el maga gente malo con el maga gente bueno. 50 Sila ay buta con esos maga malo na fuego del infierno, donde el maga gente ta llora que llora, y ta man pagut el di ila diente cay bien rabiao sila con Dios."

51 Despues ya pregunta si Jesus canila, "Ta entende ba ustedes este maga cosas?" Ya contesta sila, "Si, Señor."

52 Y ya habla le canila, "Entonces todo el maga maestro del ley di Moises quien ta sigui el di mio enseñanza acerca del Reino de Dios, sila igual como un dueño del casa quien ta saca el maga nuevo y daan cosas na su bodega."

53 Cuando ya acaba si Jesus man cuento ya sale le aquel lugar. 54 Y ya volve le na di suyo mismo lugar. Y alla ta enseña le con el maga gente Judio na di ila iglesia, ya queda espantao sila, y ya habla, "Donde man gaja este gente ya saca ese maga saber? Y paquemodo man le ta puede hace maga milagro? 55 Hende ba le el anak de aquel carpintero, y el di suyo nana el nombre si Maria, y hende ba el di suyo maga hermano canda Santiago, Jose, Simon, y si Judas? 56 Taqui tamen el di suyo maga hermana. Si ele un gente lang igual canaton, paquemodo man le ta puede hace este maga milagro?" 57 Poreso nuay sila recibi enbuenamente con Jesus cay ta man celos sila con ele.

Ya habla si Jesus canila, "Masquin donde lugar el profeta ta anda, el maga gente ta respeta con ele. Pero hende ele ta recibi respeto na di suyo mismo lugar y entre el di suyo mismo pariente." 58 Poreso si Jesus nuay hace mucho milagro alla, cay el maga gente na di suyo mismo lugar nuay fe con ele.

14

El Muerte di Juan el Bautista

1 Aquel mismo tiempo si Herodes el gobernador de Galilea ya oi el noticia acerca del trabajo di Jesus, 2 y ya habla le con el di suyo maga ayudante, "Ese ya gaja si Juan el Bautista quien ya resucita gayot na lugar del maga muerto, y poreso tiene gane le el poder para hace maga milagro."

3 Ya habla le ansina cay antes pa gayot ya manda le arresta con Juan, y ya pone na calaboso. Si Herodes ya hace ese por causa de aquel mujer si Herodias, con quien ya casa le, masquin si Herodias casao ya con Felipe, el hermano di Herodes. 4 Y por causa del di ila casamiento si Juan ta sigui habla con Herodes, "Nuay uste derecho para casa con Herodias." 5 Masquin quiere gayot si Herodes mata con Juan, no puede le, cay tiene le miedo con el maga gente, cay ta considera sila con Juan un profeta gayot.

6 Pero ya llega el dia del cumpliaño di Herodes, y el hija di Herodias ya baila na presencia del maga visita, y ya queda gayot alegre si Herodes. 7 Poreso ya promete le con el dalaga y ya jura gayot para dale con ese dalaga masquin cosa le quiere pidi.

8 El di suyo nana ya manda con ele el cosa le necesita pidi. Entonces ya pidi le con Herodes, "Señor Rey, quiere yo que manda

uste lleva aqui el cabeza di Juan el Bautista
na un bandejao."
9 Despues el Rey Herodes ya queda bien
triste, pero ya dale orden para ay recibi
el dalaga el cosa le ya pidi, cay ya jura el
rey na presencia del di suyo maga visita.
10 Entonces ya manda le corta el pescueso
di Juan na calaboso. 11 Y ya manda le lleva
el cabeza di Juan na bandejao para dale
con el dalaga, y ya lleva le ese con el di suyo
nana. 12 Despues de ese, el maga dicipulo
di Juan ya anda para saca el di suyo cuerpo,
y ya enterra con ese. Despues ya anda sila
habla con Jesus acerca del muerte di Juan
el Bautista.

Si Jesucristo Ta Dale Come con el Cinco Mil de Gente

13 Cuando ya oi ese si Jesus, ya embarca
le na vinta para anda na otro lugar donde
nuay gente. Pero cuando el manada de
gente del maga pueblo ya sabe si donde
le, ya hace sila apas con ele caminando.
14 Cuando ya desembarca si Jesus, ya mira
le con el manada de gente y ya tene le
grande lastima canila, y ya cura le con
aquellos quien tiene enfermedad.
15 Cuando ta cerra ya el noche, el di suyo
maga dicipulo ya atraca con ele y ya habla,
"Señor, bien tarde ya gayot, y este lugar
lejos na pueblo. Entonces manda ya lang
anay con este manada de gente anda na
maga barrio donde ay puede sila compra
alguna cosa para come."
16 Pero ya habla si Jesus, "No necesita sila
camina. Ustedes ya lang dale come canila."
17 Ya contesta sila con ele, "Señor, que-
modo man? Tiene lang kita cinco bilug pan
y dos bilug pescao."
18 Ya habla le, "Lleva ese aqui conmigo."
19 Despues ya manda le senta con el man-
ada de gente na zacate, y ya saca le el cinco
bilug de pan y el dos bilug de pescao, y ya
alsa su cara na cielo y ya dale gracias por el
comida. Despues ya hace le pedaso pedaso
con el pan y con el pescao. Y ya dale ese
con el maga dicipulo para distribui sila ese
con el manada de gente. 20 Todo el maga
gente ya puede come hasta ya man busuk
gayot. Despues el maga dicipulo ya puede
pa recoje doce alat lleno de maga pedaso
pedaso que ya sobra. 21 Tiene cinco mil de
gente quien ya puede come puera el maga
mujer y el maga bata.

Si Jesucristo Ta Camina Encima del Agua

22 Mientras si Jesus ta manda volve con
el maga gente, ya manda tamen le em-
barca na vinta con el di suyo maga dicipulo
para man una ya sila na otro lao del mar.
23 Cuando ya acaba le manda volve con el
maga gente, ya anda le na monte para reza.
Cuando ta cerra ya el noche, si Jesus talla
pa solo solo lang. 24 Pero aquel mismo hora
el vinta del maga dicipulo bien lejos pa na
aplaya, y ta pasa sila tormento por causa
del grande marijada que ta supla con el
vinta, y contra tamen canila el viento.
25 Poreso cuando madrogada ya, si Jesus
ya anda para canila caminando encima del
agua. 26 Pero cuando el maga dicipulo ya
mira con ele ta camina encima del agua, ya
queda sila bien asustao y ya habla, "Mira!
Tiene vision!" Y ta grita sila cay bien tiene
gayot sila miedo.
27 Pero ya habla le dayun canila, "No tene
miedo! Tene animo! Si Jesus lang yo!"
28 Despues si Pedro ya habla, "Señor,
si uste man gale, manda tamen conmigo
camina na agua para anda yo alli con uste."
29 Ya contesta si Jesus, "Na, vene ya!" En-
tonces si Pedro ya desembarca na vinta y
ya principia camina encima del agua para
anda con Jesus. 30 Pero cuando ya sinti si
Pedro que bien fuerte gayot el viento, ya
tene le miedo, y ya principia ya le sumi na
agua, y ya grita, "Señor, ausillo!"
31 Enseguidas si Jesus ya alcanza su
mano con Pedro, y ya agarra con ele y ya
habla, "Ay, que hombre este, ta falta gayot
tu fe! Porque man tu ta duda?"
32 Despues ya entra sila dos na vinta,
y apenas sila ya entra, ya perde lang el
viento. 33 Y aquellos na vinta ya dale ala-
banza con ele, hablando, "Deverasan gayot
uste amo el Hijo de Dios!"

Si Jesucristo Ta Cura Maga Enfermo na Genesaret

34 Ya travesa canda Jesus para na otro
lao del mar, y ya llega sila na lugar de
Genesaret. 35 Cuando el maga gente de ese

lugar ya puede conoce con Jesus, ya manda
sila sabe con el maga gente na entero lugar,
y ya lleva sila todo el maga enfermo para
con ele. 36 Y ta pidi gayot sila con Jesus
si puede gayot ese maga enfermo agarra
masquin el punta ya lang del di suyo ropa.
Y todo el maga enfermo quien ta puede
agarra su ropa ta queda bueno.

15

El Enseñanza del Maga Tatarabuelo

1 Despues tiene del maga Pariseo y del
maga maestro Judio ya sale na Jerusalem
y ya anda na lugar donde talla si Jesus. 2 Y
ya habla sila con ele, "Señor, porque man
el di uste maga dicipulo hende ta sigui el
maga reglamento del maga tatarabuelo?
Ya llama ya man gayot el di amon atencion
que hende sila ta lava el di ila mano antes
de comer. (Ese un reglamento del religion
del maga Judio.)"

3 Ya contesta le canila, "Y ustedes gale?
Hende man ustedes ta obedece el maga
mandamiento de Dios, sino ta sigui ust-
edes el maga reglamento que ya hace lang
el maga gente. 4 Cay Dios ya ordena,
'Honra con el di ustedes tata y nana, y
si quien ta malhabla con su tata y nana
conviene le recibi el castigo de muerte.'
5 Pero ustedes ta enseña que si un gente
tiene algun cosa para dale con su tata y
nana, hende necesita dale ese canila, cay
ese dedicao lang para con Dios. Y por
medio de ese reglamento di ustedes, como
ta habla ustedes que hende na le necesita
honra con su tata. 6 Entonces, como si
fuera ta habla ustedes que no vale nada
el maga mandamiento de Dios, cay quiere
ustedes sigui el di ustedes mismo maga
reglamento. 7 Ustedes maga doble cara!
Deverasan gayot el cosa ya escribi el pro-
feta Isaias acerca di ustedes cuando ya
habla le,

8 'Este maga gente ta honra conmigo na di
ila maga boca lang, y hende con todo
el di ila maga corazon.

9 El di ila alabanza conmigo no vale
nada, cay ta enseña sila el maga
reglamento di ila lang mismo, como
si fuera ese maga reglamento ta sale
con Dios.' "

10 Despues ya llama le con el maga gente
para atraca con ele, y ya habla le canila, "Oi
conmigo y entende enbuenamente. 11 El
maga comida que ta come el gente hende
ta hace sucio con el di suyo conciencia, sino
el maga palabra malo que ta sale na di suyo
boca amo ta causa con ele para comete
pecado."

12 Despues ya atraca el maga dicipulo
con Jesus y ya habla, "Señor, sabe ba
uste que el maga Pariseo ya queda rabiao
cuando ya oi sila el di uste cuento?"

13 Ya contesta si Jesus, "Masquin cosa
clase de siembra que nuay sembra el
di mio Padre, ay arranca con esos todo.
14 Dejalo lang canila. Sila igual como el
maga guiador bulak. Y si el guiador bulak
ay guia con el otro gente bulak, sila dos ay
guinda gayot na canal."

15 Pero ya habla si Pedro con ele, "Señor,
esplica dao canamon el significacion de
ese cuento ya habla uste endenantes."

16 Y ya habla le, "Hasta ustedes tamen
hende pa ba gayot ta puede entende ese?
17 No sabe ba ustedes que masquin cosa
clase de comida ta entra na boca del gente,
ta guinda na di suyo barriga y despues
ta sale na cuerpo? 18 Pero el maga pal-
abra malo que ta sale na boca, ta principia
gale na corazon del gente, y ese amo ta
causa con ele para comete pecado. 19 Cay
ta sale na corazon del gente el maga mal
pensamiento que ta diriji con el gente para
mata, para comete adulterio y para hace
el acto entre el maga gente hende casao,
para roba y para causa man testigo falso,
o malhabla con otros. 20 Estos amo el cosa
ta hace sucio su conciencia. Pero si hende
ta lava el mano antes de comer, hende ese
ta causa hace sucio su conciencia."

El Fe del Mujer de Sirofenicia

21 Despues si Jesus ya sale de aquel lugar
y ya anda le na lugar del dos pueblo de
Tiro y Sidon. 22 Aquel tiempo ta queda
alla un mujer hende-Judio quien ya sale
na Canaan. Ya anda le encontra con Jesus,
y ya suplica gayot con ele, "O, Señor, Hijo
di David, tene lastima conmigo, cay el di

mio hija controlao gayot del demonio y ta atormenta gayot."

23 Pero nuay le contesta ni nada. Y el di suyo maga dicipulo ya atraca con ele y ya habla, "Manda dao sale con ese mujer, cay ta sigui que sigui le canaton, y pirmi le ta grita!"

24 Despues ya contesta si Jesus, "Dios ya manda conmigo para ayuda con el maga gente del nacion de Israel, quien perdido como maga carnero estrabiao de camino."

25 Pero ya atraca el mujer, y ya hinca na presencia di Jesus, y ya habla, "Señor, ayuda conmigo!"

26 Ya contesta le, "Hende bueno si ay saca el comida del maga bata y ay buta lang con el maga perro."

27 Ya habla el mujer, "Deveras, Señor, pero sabe yo que masquin el maga perro puede tamen come el cosa ta cae abajo na mesa mientras ta come el di ila amo."

28 Despues ya contesta si Jesus con ele, "Ay, Ñora, bien grande gayot el di uste fe! Ay hace gayot yo el cosa uste quiere." Despues aquel mismo hora ya queda dayun bueno el di suyo anak mujer.

Si Jesucristo Ta Cura Mucho Gente

29 Ya sale si Jesus aquel lugar y ya camina le na orilla del Mar de Galilea. Despues ya subi le na un monte, y alla le ya senta. 30 El manada de gente ya anda con ele, y ta lleva sila maga pi-ang y maga inutil y maga bulak y maga apa y mucho pa otros. Ya pone sila con el maga enfermo adelante di Jesus, y ya cura le canila. 31 El manada de gente ya queda bien espantao cay ya mira sila que el maga apa ta puede ya conversa, y bueno ya el maga inutil, y ta puede ya camina el maga pi-ang, y el maga bulak ta puede ya mira ole. Poreso ta dale sila alabanza con el Dios del nacion de Israel.

Si Jesucristo Ta Dale Come con Cuatro Mil Gente

32 Despues si Jesus ya llama con su maga dicipulo para atraca con ele, y ya habla le canila, "Tiene yo grande lastima con el maga gente, cay tres dias ya sila junto conmigo, y ahora nuay mas sila comida. No quiere yo manda canila volve, basi ay pasa di ila hambre y ay desmaya sila na camino."

33 Entonces el maga dicipulo ya habla con ele, "Señor, donde man kita ay saca bastante pan aqui na desierto para dale come con estos manada de gente?"

34 Despues si Jesus ya habla canila, "Cuanto bilug man de pan tiene ustedes?"

Ya contesta sila, "Siete bilug lang, pati cuanto bilug pescao diutay."

35 Despues ya manda le con el maga gente senta na tierra. 36 Y ya saca le aquel siete bilug de pan y el maga pescao. Cuando ya acaba le dale gracias con Dios, ya hace le pedaso pedaso con ese, y ya dale con el maga dicipulo, quien ya distribui ese pan y pescao con el manada de gente. 37 Todo el maga gente ya puede come hasta ya man busuk gayot. Despues el maga dicipulo ya puede pa recoje siete alat lleno de pedaso pedaso de comida que ya sobra. 38 Tiene cuatro mil de gente quien ya puede come puera el maga mujer y el maga bata.

39 Despues de mandar volve si Jesus con el maga gente, ya embarca le na vinta, y ya anda para na region de Magadan.

16

El Maga Pariseo Quiere Mira un Milagro

1 Un dia el maga Pariseo pati el maga maestro Judio ya anda con Jesus para busca manera si paquilaya puede sila cuji con ele na di suyo maga palabra. Entonces ta pidi sila que hace le un milagro para dale le mira que su poder ta sale con Dios. 2 Pero ya habla le canila, "Tiene ustedes el costumbre si ta sumi ya el sol, ta habla ustedes, 'Tiene buen tiempo mañana, cay bien claro gayot el cielo.' 3 Y si aga tamen, ta habla ustedes, 'Tiene mal tiempo este dia, cay el cielo maoscurana.' Que bien sabiondo ustedes para habla si tiene ba buen tiempo o mal tiempo, pero no puede gane ustedes entende si cosa ta pasa con ustedes ahora mismo. 4 Cosa ya gayot el maga gente de este generacion, bien malo man gayot y hende fiel con Dios. Quiere lang sila mira milagro, pero hende na yo ay dale mira canila maga otro milagro, sino

aquel ya lang como el cosa ya pasa con Jonas."

Despues ya deja si Jesus canila y ya camina dayun.

El Apujan del Maga Pariseo y del Maga Saduceo

5 Cuando ya travesa ya sila na otro lao del mar, el maga dicipulo ya realiza que ya olvida sila lleva bastante abio de pan.
6 Ya habla si Jesus canila, "Esta alerto y tene cuidao con el apujan del maga Pariseo pati el apujan del maga Saduceo."
7 Poreso el maga dicipulo ya principia man cuento entre sila, "Seguro ta habla le ansina cay nuay kita lleva pan."
8 Pero ya sabe si Jesus si cosa sila ta habla, poreso ya habla le, "Bien falta el di ustedes fe! Porque man ustedes ta man cucho cucho por causa de nuay pan? 9 Hende pa ba ustedes ta puede entende, y hende ba ustedes ta acorda cuando ya hace yo pedaso pedaso el cinco bilug pan, para dale come con el cinco mil gente? Aquel tiempo ya recoje ustedes el maga pan ya sobra; cuanto alat lleno ya tene ustedes?
10 Ta acorda pa ba ustedes el siete bilug de pan que ya dale come con el cuatro mil gente? Y cuanto alat tamen sobra ya recoje ustedes? 11 Porque man ustedes hende pa ta entende que hende yo ta man cuento acerca del pan? Ta habla yo otra vez con ustedes, necesita tene cuidao con el apujan del maga Pariseo y del maga Saduceo."
12 Despues ya puede ya sila entende que hende le ta man cuento acerca gale del apujan del pan, sino ta adverti le acerca del enseñanza del maga Pariseo y del maga Saduceo.

Si Pedro Ta Habla Gayot Que si Jesus Amo el Cristo

13 Despues si Jesus ya anda na region alrededor del ciudad de Cesarea Filipos, y mientras ta camina sila ya pregunta le con su maga dicipulo, "Quien man gaja aquel Hijo del Hombre ta pensa el maga gente?"
14 Ya contesta sila, "Tiene ta habla que uste si Juan el Bautista, y otros ta habla que uste el profeta Elias, y el maga otro tamen ta habla que uste uno del maga profeta de antes."
15 Ya pregunta le canila, "Pero si para con ustedes, quien man gayot yo na di ustedes pensamiento?"
16 Ya contesta dayun si Simon Pedro, "Uste amo el Cristo, el Hijo de Dios quien vivo hasta para cuando."
17 Ya habla si Jesus con ele, "Simon, anak di Jona, el Dios ya bendici contigo, cay nuay gente ya habla este saber contigo sino mi Padre lang na cielo ya manda contigo sabe ese. 18 Poreso ta llama yo contigo Pedro, que quiere decir piedra. Y encima de este fundacion de piedra ay planta yo mi iglesia y masquin el poder del muerte no puede gana con el maga miembro de ese iglesia. 19 Ay dale yo contigo el privilegio para enseña con el maga gente acerca di mio, como si fuera ta dale yo contigo el cargo del maga llave del lugar donde Dios ta reina na cielo, para puede entra el maga gente. El cosa ta prohibi tu aqui na mundo, ese prohibido tamen na cielo, y el cosa ta permiti tu aqui na mundo, Dios ay permiti tamen na cielo."
20 Despues si Jesus ya dale orden bien estricto con el maga dicipulo que no habla ni con ningunos que ele el Cristo gayot.

Si Jesucristo Ta Conversa Acerca del Di Suyo Muerte

21 Desde aquel tiempo si Jesus ya manda ya gayot sabe canila que necesita le anda na Jerusalem para sufri muchas cosas na mano del maga oficial del iglesia y del maga jefe padre y del maga maestro Judio. Por ultimo ay mata sila con ele pero na tercer dia ay resucita le.
22 Despues si Pedro ya lleva con Jesus alla un poco banda, y ya hace le sublang con ele, "Señor, el Dios hende gayot ay permiti que ay sucede ese con uste."
23 Pero si Jesus ya bira su cara y ya habla le con Pedro, "Sale ′qui na mi presencia, Satanas! Hende tu ta ayuda conmigo, cay de gente lang ese el di tuyo pensamiento y hende de Dios."
24 Despues si Jesus ya habla con su maga dicipulo, "Si quien quiere queda un siguidor di mio, necesita le olvida el di suyo maga interes personal, y necesita tamen le carga el di suyo cruz de sufrimiento

para sigui conmigo. 25 Cay si quien ta
precura salva el di suyo mismo vida, hende
le puede, y si quien ta considera el di
suyo vida de nuay valor por amor di mio,
ay puede le queda salvao. 26 Nuay gayot
ganancia el gente si ay puede le saca todo
el riqueza del mundo, y despues el di suyo
alma ay guinda na infierno, y si perdido
ya el di suyo alma, nuay mas nada cosa
puede pa le hace para salva con su alma.
27 El Hijo del Hombre ay vene junto con
su maga angeles y con el resplandor del
di suyo Padre Celestial, y despues ay rec-
ompensa le conforme el trabajo que ya
hace el maga gente. 28 Deverasan gayot
el cosa yo ta habla con ustedes, que tiene
di ustedes aqui hende pa ay muri hasta
ay sabe ustedes que el Hijo del Hombre ta
reina como el Rey."

17

El Ichura di Jesucristo Ya Queda Cambiao

1 Despues de seis dias, si Jesus ya lleva
con Pedro y con Santiago y con Juan, el her-
mano di Santiago, para alla na un monte
alto donde nuay otro gente. 2 Y ya mira
sila el ichura di Jesus ya queda cambiao,
y su cara ta brilla como el claridad del
sol, y su ropa bien masilao como el luz
bien arde. 3 Despues ya aparece canila
si Moises y si Elias, y ya man cuento con
Jesus. 4 Entonces ya habla si Pedro con
Jesus, "Señor, bueno gayot cay taqui came,
y si quiere uste, ay planta yo tres payak
aqui, uno para di uste, uno para di Moises,
y el otro para di Elias."

5 Mientras ta habla pa le, derrepente
ya abuya el celaje bien masilao y ya tapa
canila, y un voz ta sale na celaje ta habla,
"Este amo el di mio Hijo con quien ta ama
gayot yo, y con ele bien alegre tamen yo.
Pone gayot atencion con ele!"

6 Cuando ya oi ese el maga dicipulo,
ya postra sila na tierra y ya queda bien
espantao. 7 Pero ya atraca si Jesus y ya
agarra canila hablando, "Levanta, no tene
miedo." 8 Y cuando ya alsa sila el di ila cara,
nuay sila mira ni con ningunos, sino con
Jesus lang solo solo.

9 Mientras ta abaja sila na monte ya
ordena si Jesus canila, "No avisa ni con
ningunos el cosa ya mira ustedes hasta
ay llega el tiempo el Hijo del Hombre ay
resucita del muerte."

10 Ya pregunta el maga dicipulo con ele,
"Porque man el maga maestro Judio ta
habla que necesita ay man una vene si
Elias antes de vener el Cristo?"

11 Ya contesta le, "Deverasan ese, si Elias
ay man una vene para arregla enbuena-
mente todo el maga cosas, 12 pero ta habla
yo con ustedes que si Elias ya llega ya y
el maga gente nuay conoce con ele, pero
ya hace sila con ele el cosa quiere sila, y
ansina tamen ay mal trata sila con el Hijo
del Hombre."

13 Despues el tres dicipulo ya puede en-
tende que cuando ya man cuento si Jesus
acerca di Elias, ta referi gale ele con Juan
el Bautista.

El Gente Tiene el Enfermedad de Babuy Babuy

14 Cuando ya bira sila alla con el man-
ada de gente, un gente ya atraca con Je-
sus, ya hinca na presencia di suyo y ya
habla, 15 "Señor, tene lastima con el di mio
hijo, cay tiene le el enfermedad de babuy
babuy, y ta sufri gayot le cay pirmi le ta
tumba na fuego y na agua. 16 Ya lleva ya
man yo con ele alla con el di uste maga
dicipulo, pero nuay sila puede cura con
ele."

17 Ya contesta si Jesus, "Cosa ya! Que bien
malo el maga gente de este generacion y
falta gayot el di ila fe. Hasta cuando pa
ba yo necesita esta junto con ustedes? Y
hasta cuando pa ba gayot yo ay aguanta y
tene paciencia con ustedes?" Despues ya
habla le con el gente, "Ñor, lleva dao con ese
bata aqui conmigo." 18 Despues ya regaña
si Jesus con el demonio na cuerpo del bata,
y ya icha le afuera con ese, enseguidas el
bata ya queda bueno.

19 Cuando solo ya lang si Jesus, ya atraca
el maga dicipulo con ele y ya pregunta
sila, "Porque man came nuay puede icha
afuera con aquel demonio?"

20 Y ya habla le canila, "Nuay ustedes
puede hace, cay falta el di ustedes fe. De-
verasan gayot el cosa ta habla yo, que

si tiene ustedes fe masquin igual ya lang gayot con el grandor del mas diutay pepita, ay puede ustedes habla con este monte, 'Sale aqui y cambia na otro lugar,' y ay puede gayot ese sucede. Nuay cosas imposible para hace ustedes. 21 Pero si quiere ustedes icha afuera con este clase de demonio, necesita gayot ustedes reza y ayuna."

Si Jesucristo Ta Conversa Otra Vez Acerca del di Suyo Muerte

22 Ahora, cuando ya man junto ya sila na Galilea ya habla si Jesus canila, "Ay llega el tiempo el Hijo del Hombre ay queda entregao na mano del maga gente 23 y ay mata sila con ele. Pero na tercer dia ay resucita le." Cuando ya oi ese el maga dicipulo, ya queda sila bien triste.

El Pago del Impuesto para del Templo

24 Cuando si Jesus y el di suyo maga dicipulo ya llega na Capernaum, el maga colector del impuesto para del templo ya atraca con Pedro y ya habla, "Ese maestro di uste, ta paga ba le impuesto para del templo?"

25 Ya contesta le, "Deporsi ta paga."

Cuando si Simon Pedro ya llega na casa, si Jesus ya man una habla con ele, "Simon, cosa man el di tuyo opinion, quien ba necesita paga impuesto con el maga rey de este mundo? El maga ciudadano ba del di suyo reino o el maga estrangero?"

26 Ya contesta si Pedro, "Siempre el maga estrangero."

Ya contesta si Jesus, "Entonces gale quiere decir el maga ciudadano hende ta paga el impuesto. 27 Pero no quiere kita manda canila tene agravio; poreso anda tu pesca na mar, y el primer pescao que ay cuji tu, abri el boca de ese y ay encontra tu un bilug de cen, husto lang para paga el impuesto na templo. Saca con ese y paga el impuesto di aton."

18

Quien Man el Mas Importante?

1 Aquel tiempo el maga dicipulo ya atraca con Jesus y ya pregunta con ele, "Señor, quien ba el mas importante na Reino de Dios?"

2 Entonces ya llama le con un bata para atraca con ele, despues ya pone con ese na medio di ila, 3 y ya habla le, "Deverasan ta habla gayot yo claro que si hende ay cambia el di ustedes pensamiento y queda como maga bata, hende ustedes ay puede llega na Reino de Dios. 4 El mas importante gente na Reino de Dios amo el quien ya puede abandona el di suyo mismo deseo de quedar importante, y ansina ele igual como un bata quien no sabe hace su cuerpo importante. 5 Si quien ay recibi un bata como este bata por amor di mio, igual como ta recibi le conmigo.

Ta Causa con Otros para Peca

6 "Pero si quien quiere era tenta para peca con uno de este maga menos quien ta tene fe conmigo, mas bueno pa antes de hacer ele aquel cosa si tiene algunos quien ay amarra con ele un grande molino de piedra na su pescueso y hace con ele lumus na lugar del mar bien hondo. 7 Maca lastima con el maga gente de este mundo, por causa del maga tentacion que ta llega canila. Sin duda tiene gayot maga tentacion ta causa con el maga gente para peca, pero tiene gayot grande castigo que ay pasa con el gente quien ta tenta con otros para peca. 8 Si por ejemplo uno del di ustedes maga mano o maga pies ta causa con ustedes comete pecado, corta y buta con ese, cay mas bueno pa si manco o piang ustedes y tene vida eterna en vez de tener dos mano o dos pies y ay guinda lang ustedes na fuego que nunca ay puede apaga. 9 Si uno del di ustedes maga ojos ta causa peca, quita con ese y buta, cay mas bueno pa si tiene ustedes un ojos lang y tene vida eterna, en vez de tener dos ojos y ay guinda lang ustedes na fuego del infierno.

El Cuento del Carnero Estrabiao

10 "Tene cuidao! No hace de menos masquin con uno de este maga bata, cay ta habla gayot yo que el di ila maga angeles pirmi na presencia del di mio Padre na cielo. 11 Y el Hijo del Hombre ya vene para salva con el maga gente estrabiao de camino para con Dios.

12 “Cosa man el di ustedes opinion acerca
de este historia que ay habla yo? Si un
gente tiene cien cabeza de carnero y uno
de esos ya estrabia de camino, ay deja le
dayun el noventa y nueve carnero na sa-
vana y ay anda anay busca con el carnero
estrabiao hende ba? 13 Ta habla gayot
yo deverasan, si ay encontra le con ese,
ay queda gayot le bien alegre por causa
de ese carnero estaba perdido que con el
noventa y nueve carnero que nuay queda
estrabiao. 14 Ansina tamen el di mio Padre
na cielo no quiere que nuay ni uno de este
maga bata ay queda perdido y ay guinda
na infierno.

El Creyente Quien Tiene Culpa

15 “Si uno di ustedes tiene un amigo
creyente quien ya hace malo con uste,
anda con ele y ustedes lang dos man
cuento acerca del di suyo culpa. Y si ay
admiti le que tiene le culpa, entonces ya
puede uste manda con ele tene buen rela-
cion con Dios y con uste tamen. 16 Pero si
no quiere le oi con uste, lleva uste uno o dos
persona para queda testigo del cosa ust-
edes ta conversa. 17 Si no quiere le oi tamen
canila, anda habla con el maga miembro
del iglesia. Y si no quiere man le siempre
admiti canila el di suyo culpa, trata con ele
como si fuera ele uno del maga gente quien
hende ta cree con Dios o trata tamen con
ele como uno del maga despreciao colector
de impuesto.

18 “Deverasan gayot yo ta habla, el cosa
ta prohibi ustedes aqui na mundo, ese pro-
hibido tamen na cielo, y el cosa ta permiti
ustedes aqui na mundo, Dios ay permiti
tamen na cielo.

Si Tiene Dos o Tres Ta Cede para Reza

19 “Ta habla yo ole con ustedes, si tiene
dos di ustedes quien ta cede para reza
acerca del cosa ustedes quiere, el di mio
Padre na cielo ay dale ese con ustedes.
20 Cay donde dos o tres creyente ta ajunta
para reza na mi nombre, talli yo junto
canila.”

El Servidor Quien Nuay Lastima

21 Despues ya atraca si Pedro con Jesus y
ya habla con ele, “Señor, cuanto veces nece-
sita yo perdona con mi hermano creyente
si ta tene le culpa contra conmigo? Hasta
siete veces ba?”

22 Ya habla si Jesus con ele, “Hende lang
yo ta habla siete veces, sino setenta veces
de siete. 23 El modo Dios ta reina puede
kita compara con un rey quien ya decidi
suma cuenta para cobra con el di suyo
maga servidor quien tiene debe con ele.
24 Mientras ta principia le hace ese tra-
bajo, tiene quien ya lleva con ele un gente
quien tiene debe con ele millones de pesos.
25 Pero aquel gente nuay bastante cen para
paga el di suyo debe, poreso su amo ya
dale orden que necesita le vende con ele
mismo como esclavo, hasta con el di suyo
mujer y con el di suyo maga anak tamen.
Necesita vende tamen todo las cosas que
tiene le para puede le paga el di suyo debe.
26 Entonces ese servidor ya hinca enfrente
del di suyo amo el rey, y ya pidi gayot
ele favor, ‘O, Señor rey, dale conmigo poco
tiempo para puede yo paga todo el di mio
debe con uste!’ 27 Entonces ya tene man
lastima su amo con ele, poreso ya perdona
ya lang y ya libra con ele.

28 “Pero cuando ya sale ya este mismo
servidor, ya man encuentro le con uno del
di suyo maga uban na trabajo quien tiene
debe con ele un poco de cen, como cien
denario. Y aquel servidor ya agarra con
ese gente na pescueso y ta hace era cuga,
y ya habla, ‘Hoy, paga dayun conmigo el di
tuyo debe!’ 29 Ya suplica su uban servidor
con ele, ‘Dale anay conmigo poco tiempo, y
ay paga man yo con uste.’ 30 Pero nuay ele
perdona, sino ya manda pa le pone con su
uban servidor na calaboso, hasta ay puede
paga el di suyo debe. 31 Cuando el di suyo
maga otro uban na trabajo ya mira si cosa
ya pasa, ya queda gayot sila triste y bien
rabiao tamen. Entonces ya reporta sila
acerca de ese con el di ila amo. 32 Entonces
el di ila amo ya llama con ese servidor y
ya habla con ele, ‘Bien mal gente gayot tu!
Ya perdona ya gane yo contigo por el di
tuyo debe cay ya pidi tu perdon. 33 Poreso
necesita tamen era tu tene lastima con el
di tuyo uban, como ya tene yo contigo!’
34 El amo bien rabiao gayot, y ya manda le
con ese servidor pone na calaboso hasta ay
puede le paga todo el di suyo debe.

35 "Si hende ustedes ta perdona con el di
ustedes maga hermano creyente con todo
el corazon, el di mio Padre Celestial ay
castiga tamen cada uno di ustedes."

19

El Enseñanza Acerca del Separacion del Maridable

1 Cuando ya acaba si Jesus man cuento
canila, ya sale le na Galilea y ya anda para
na provincia de Judea, el parte na otro lao
del Rio de Jordan. 2 Bien mucho gente ta
sigui con ele, y alla aquel lugar ya cura le
canila.
3 Despues el maga Pariseo ya anda con
ele, y ya precura lang era cuji con ele na di
suyo maga palabra, y ya pregunta, "Tiene
ba derecho el marido separa con su mujer
si tiene le rason?"
4 Ya contesta le, "Nuay ba ustedes lee el
Sagrada Escritura donde el Dios ta habla
que desde el principio del mundo ya crea
le con el maga gente, hombre y mujer, 5 y
ya habla tamen, 'Por causa de ese, el gente
ay deja con su tata y nana, y ay man junto
con su mujer, y sila dos ay queda como
si fuera un persona.' 6 Ansina hende na
sila dos persona, sino igual como uno ya
lang. Entonces con quien el Dios ya sagra
para man junto, prohibido hace separa con
esos."
7 Despues ya pregunta sila con ele,
"Porque man si Moises ya permiti con el
marido hace maga papeles de separacion
para separa con su mujer?"
8 Ya contesta le, "Si Moises ya permiti
con ustedes separa con el di ustedes maga
mujer cay bien duro el di ustedes maga
cabeza, pero antes pa cuando Dios ya crea
todo las cosas, nuay le permiti ese. 9 Poreso
ta habla yo con ustedes, si un gente ay
separa con su mujer quien nuay culpa,
y despues ay casa le otra vez, ansina ta
comete gayot le adulterio."
10 Ya habla el maga dicipulo con Jesus, "Si
ansina lang man gale el relacion del man
maridable, mas bueno si nuay sila nunca
casa, sino esta libre hasta para cuando."
11 Pero ya contesta le, "Hende todo ay
puede sigui este enseñanza, pero esos lang
con quien Dios ya dale poder para no casa.
12 Tiene maga hombre no puede casa cay
tiene defecto desde el nacimiento. Y tiene
tamen maga esclavo quien nuay nunca
casa cay el di ila maga amo ya hace canila
como capon. Y otros hende ta casa cay
quiere lang sila esta libre para puede sirvi
con Dios. Si quien ay puede sigui este
enseñanza, bueno gayot si ay sigui le siem-
pre."

Si Jesucristo y el Maga Bata

13 Tiene del maga gente ya lleva con el di
ila maga bata con Jesus, para ay trompesa
le canila y reza para canila, pero el maga
dicipulo ya regaña con ese maga gente.
14 Pero ya habla si Jesus con el maga dicip-
ulo, "No sangga canila de llevar con el di
ila maga bata aqui conmigo, cay el Reino
de Dios para del maga gente lang quien ta
confia lang con Dios como el bata diutay ta
confia con su tata."
15 Despues ya pone le el di suyo mano na
cabeza del maga bata para dale bendicion
canila, y despues de ese ya anda le camina
para na otro lugar.

El Gente Rico

16 Un dia tiene un gente joven ya anda
con Jesus y ya habla con ele, "Maestro, cosa
man trabajo bueno necesita yo hace para
puede yo tene el vida eterna?"
17 Ya contesta si Jesus, "Porque man tu ta
pregunta conmigo acerca del cosa bueno?
Uno lang quien el bueno, y si quiere tu
tene vida eterna, necesita obedece el maga
mandamiento de Dios."
18 Despues ya pregunta el joven con ele,
"Cosa man ese maga mandamiento?"
Y ya contesta si Jesus, "Este el maga
mandamiento: no mata ni con ningunos,
no comete adulterio, no roba, y no habla
embusterias acerca de otros. 19 Necesita
honra con el di tuyo tata y nana, y ama
con el di tuyo vecinos igual como ta ama tu
contigo mismo."
20 Despues el joven ya contesta con Jesus,
"Maestro, todo ese maga mandamiento ta
obedece gayot yo, cosa pa man yo necesita
hace?"
21 Ya habla si Jesus con ele, "Si quiere tu
cumpli todo el que necesita tu, anda tu y
vende todo el di tuyo bienes, y dale ese cen
con el maga pobre. Despues vene y sigui

conmigo, y na ultimo ay tene tu riqueza na cielo."
22 Cuando el joven ya oi ese, ya sale le
y ya queda bien triste, cay tiene le grande
riqueza.
23 Despues ya habla si Jesus con su maga
dicipulo, "Ta habla gayot yo con ustedes,
que bien dificil gayot para el maga gente
rico queda un ciudadano del Reino de Dios.
24 Ta habla yo ole, mas facil pa entra el
camello na agujero del aguja que con el
gente rico para llega na Reino de Dios."
25 Cuando el maga dicipulo ya oi ese, ya
queda sila bien estrañao, y ya habla, "Si
ansina gale, quien pa man ay queda salvao
del pecado?"
26 Pero si Jesus ya mira canila y ya habla,
"El maga cosas imposible para hace el
maga gente, posible para con Dios, cay Dios
puede hace todo las cosas."
27 Despues si Pedro ya contesta con ele,
"Na, came gale! Ya otorga ya gane came
deja todo las cosas para sigui lang con uste.
Ahora, cosa man el di amon recompensa?"
28 Ya habla si Jesus canila, "Ta habla
gayot yo claro, ay llega el tiempo donde
este mundo ay queda cambiao de nuevo,
y el Hijo del Hombre ay senta na su trono
para reina, y ustedes maga siguidores di
mio ay senta tamen na doce trono para
jusga con el maga gente que ta sale na
maga linea del doce hijo di Jacob. 29 Todo
el quien ya deja di ila maga casa, o ya deja
el di ila maga hermano y hermana, o el di
ila maga tata y nana, o el di ila maga anak,
o ya deja tamen el di ila maga propiedad,
por amor di mio, ay recibi sila mas pa que
tiene sila este tiempo, y ay hereda sila vida
eterna. 30 Durante ese tiempo, mucho del
maga gente importante ahora ay queda
hende importante, y el maga hende impor-
tante ay queda importante despues.

20

El Maga Trabajador na Plantacion de Uvas

1 "El modo Dios ta reina puede kita com-
para con el dueño de un plantacion de
uvas. Un aga bien temprano pa gayot,
ya camina le busca maga trabajador para
trabaja na su plantacion. 2 Cuando ya en-
contra le maga trabajador ya cede le paga
canila un denario, el pago regular de un
dia. Despues ya manda ya le canila anda
para trabaja na su plantacion. 3 Maga alas
nueve del dia ya anda le afuera, y ya mira
le maga istambay lang talla na tiangue.
4 Y ya habla le canila, 'Si ay vene ustedes
y trabaja na mi plantacion, ay paga yo
con ustedes el cosa conviene.' 5 Entonces
ya anda sila alla. Despues por dos veces
como maga alas doce y maga alas tres, el
dueño ya sale afuera otra vez y ya manda
pa le maga otro gente para trabaja na su
plantacion. 6 Cuando ya llega ya maga
alas cinco del tarde ya anda tamen ele alla
na tiangue, y ya mira le mucho pa otro
maga istambay y ya habla canila, 'Porque
man taqui lang ustedes parao entero dia
sin trabajo?' 7 Y ya habla sila con ele, 'Nuay
man quien ta saca canamon para trabaja.'
Poreso ya habla le canila, 'Anda tamen
ustedes y trabaja na mi plantacion.'
8 "Cuando ta cerra ya el noche, el dueño
ya habla con su encargao, 'Llama con todo
el maga trabajador y paga canila, y prin-
cipia paga con el quien ya vene uliji tra-
baja para na primero.' 9 Cuando ya llega
el maga gente quien ya principia trabaja
maga alas cinco, cada uno di ila ya recibi
un denario, el pago regular de un dia. 10 Y
cuando ya llega aquellos quien ya prin-
cipia trabaja primero, ta pensa sila que ay
recibi sila mas mucho que con el los demas,
pero cada uno di ila ya recibi lang el mismo
pago regular de un dia. 11 Poreso cuando
ya recibi sila el di ila pago, ya reclama sila
con el dueño, 12 y ya habla sila, 'Ese maga
gente un hora lang ya trabaja, y ya recibi
sila el pago igual tamen canamon. Came
pa el quien ya trabaja enbuenamente y ya
sufri tamen came el calor del sol entero
dia.' 13 Pero ya contesta le con uno di
ila, 'Amigo, nuay man yo engaña ni con
ningunos di ustedes. Ya cede man ustedes
recibi el regular pago de un dia. 14 Saca
este pago di ustedes y volve ya. Yo lang
cuidao si quiere yo paga el mismo pago
con este maga gente quien ya trabaja uliji.
15 Tiene yo derecho hace el cosa yo quiere
hace con el di mio cen, hende ba? Ta

man celos gaja ustedes cay bien bondadoso gayot yo.' "
16 Despues ya habla si Jesus, "Entonces
el maga gente hende importante ahora,
ay queda importante despues, y el maga
importante ahora, ay queda hende importante despues."

Si Jesucristo Ta Man Cuento Ole Acerca del Di Suyo Muerte

17 Ahora ta anda ya canda Jesus para na
Jerusalem. Y mientras ta camina ya sila, ya
manda si Jesus con el doce dicipulo arrima
cerca con ele, 18 y ya habla le, "Ahora, ta
anda ya kita para na Jerusalem, y si ay
llega kita alla, tiene quien ay entrega con
el Hijo del Hombre na mano del maga jefe
del maga padre Judio y na mano del maga
maestro Judio, despues ay sentencia sila
con ele para muri. 19 Ay entrega sila con
ele na mano del maga hende-Judio, y ay
ganguia y ay latiga sila con ele. Despues
de ese ay crucifica con ele, pero al llegar el
tercer dia del di suyo muerte, ay resucita
gayot le."

Ta Pidi Favor el Mujer di Zebedeo

20 Despues el mujer di Zebedeo y su dos
anak hombre ya anda con Jesus, y el mujer
ya hinca na presencia di suyo para pidi
favor con ele.
21 Ya pregunta si Jesus con ele, "Cosa man
uste quiere?"
Ya contesta el mujer, "Señor, permiti lang
uste con el di mio dos anak senta uno na
di uste lao derecha y uno na di uste lao
isquierda alla donde uste ay reina."
22 Pero ya contesta si Jesus, "No sabe
gane ustedes si cosa ta pidi. Puede ba
ustedes toma el laman del copa de sufrimiento que ay toma yo?"
Y ya contesta sila, "Puede, Señor."
23 Ya habla le canila, "Deveras ay toma
gayot ustedes el laman del di mio copa
de sufrimiento, pero nuay yo el derecho
para manda senta con ustedes na di mio
lao derecha y isquierda, cay ese lugar ya
prepara ya el di mio Padre para con quien
ele ay manda senta."
24 Cuando ya oi el otro dies dicipulo el
cosa ya pidi el nana del dos hermano,
ya queda sila rabiao con ese dos anak di
Zebedeo. 25 Pero ya manda si Jesus atraca
canila y ya habla, "Sabe ustedes que bien
estricto gayot aquellos quien ta goberna, y
el maga lider na alto puesto ta dale mira
el di ila poder con el maga gente bajo
mando canila. 26 Pero ustedes no debe
hace ansina, sino si quien di ustedes quiere
queda importante, necesita le sirvi con
otros. 27 Y si quien di ustedes quiere queda
el mas importante, necesita le queda como
el di ustedes esclavo para sirvi con otros.
28 Cay el Hijo del Hombre ya vene aqui na
mundo para sirvi con otros y hende para
otros ay sirvi con ele, y ya vene tamen le
dale su vida para rescata el vida del mucho
maga gente."

Si Jesucristo Ta Cura con el Dos Gente Bulak

29 Mientras si Jesus y su maga dicipulo
ta sale na pueblo de Jerico, un manada de
gente ta sigui con ele. 30 Aquel mismo hora
tiene dos gente bulak sentao na canto del
camino, y cuando ya oi ya sila que ta pasa si
Jesus, ta grita sila con Jesus, "Hijo di David,
tene lastima canamon!"
31 Ya regaña canila el maga gente y ta
manda calla la boca, pero mas peor pa
ta grita sila, "Hijo di David, tene lastima
canamon!"
32 Entonces si Jesus ya para y ya llama
canila, y ya habla, "Cosa man ustedes
quiere que hace yo para con ustedes?"
33 Ya contesta sila con ele, "Por favor,
Señor, manda dao canamon mira otra vez."
34 Y si Jesus ya tene lastima canila, y
ya pone le el di suyo maga mano na di
ila maga ojos, y enseguidas ya puede sila
mira. Despues ya sigui sila dayun con ele.

21

El Entrada di Jesucristo na Jerusalem

1 Cuando ya llega sila na orilla del Monte
de Olivo cerca na Jerusalem y cerca tamen
na maga barrio de Betfage y Betania, ya
manda si Jesus con el dos dicipulo para
man una canila. 2 Pero antes sila de caminar, ya habla anay le canila, "Anda ustedes na siguiente barrio, y si ay llega ustedes alla ay puede ustedes mira dayun un
asno trincao, pati el anak de ese. Desata
con esos y lleva aqui conmigo. 3 Si tiene

algunos ay abrigua con ustedes, habla canila, 'El di amon amo ta necesita con este maga asno,' y enseguidas ay permiti le con ustedes."
4 Ya sucede ese para cumpli este maga palabra del profeta de antes pa, cuando ya habla le,
5 "Habla con el maga gente del ciudad de Zion, 'Mira! Taqui ya el di ustedes rey. Nuay orgullo na su persona, y ta vene le muntao con el anak de un asno hende pa mansiao.' "
6 Despues ya camina ya el dos dicipulo, y ya hace el cosa si Jesus ya manda canila.
7 Y ya lleva sila con el asno pati con el anak de ese. Tiene del maga gente ya pone cuanto bilug del di ila ropa na detras del dos asno, y si Jesus ya munta con el anak del asno. 8 Tiene del maga gente tamen ya corta maga rama diutay na orilla del camino, y ya pone ese na camino donde ta pasa si Jesus para dale respeto, como ese el di ila costumbre. 9 El manada de gente quien talla adelante y atras di suyo, ta alaba con Jesus gritando, "Alabanza con el Hijo de David! Bendicido el quien ta vene na nombre del Dios el Señor! Alabanza con el Dios na cielo!"
10 Cuando ya llega si Jesus na Jerusalem, el maga gente del ciudad ya queda espantao y ta man preguntajan sila, "Quien man gaja ese?"
11 Mucho gente quien ta sigui con Jesus ya contesta, "Este el profeta Jesus de Nazaret na Galilea."

Si Jesucristo Ta Anda na Templo

12 Ya entra si Jesus na templo de Dios, y ya arria le para afuera con todo el maga gente quien ta man compra y vende alla adentro na templo. Despues ya hace le baliscat con el maga mesa del maga gente quien ta cambia maga cen, y ya hace tamen le baliscat el maga silla de aquellos quien ta vende maga ofrenda de paloma. 13 Y ya habla le canila, "Dios ta habla na Sagrada Escritura, 'Este mi casa amo el que ta llama sila el lugar de rezo, pero ustedes ta hace con este como el casa del maga ladron.' "
14 Despues el maga bulak y el maga piang ya anda con ele na templo, y alla ya cura le canila. 15 Pero el maga jefe del maga padre y el maga maestro Judio ya queda rabiao cuando ya mira sila el maga milagro que ya hace si Jesus, y rabiao tamen sila cuando ya oi con el maga bata ta grita na templo, "Alaba kita con el Hijo di David!"
16 Entonces ya habla sila con Jesus, "Señor, ta puede ba uste oi el cosa aquellos ta habla?"
Ya contesta si Jesus canila, "Ta puede. Nuay ba ustedes nunca lee el maga palabra na Sagrada Escritura que ta habla, 'Uste ya enseña con el maga bata hasta con el maga mas diutay bata para alaba sila con uste.' "
17 Despues ya sale le canila y ya anda afuera del ciudad para na Betania, y ya durmi le alla.

El Pono de Higuera

18 Ala mañana bien temprano mientras ta bira le na ciudad, bien con hambre gayot le. 19 Y cuando ya mira le un pono de higuera ya anda le cerca con ese, pero ya mira le tiene lang hojas, y ya habla le con ese pono, "Este pono de higuera hende na gayot nunca ay fruta." Despues el maga hojas del higuera ya queda dayun layung.
20 Cuando el maga dicipulo ya mira con ese, ya queda sila espantao y ya habla, "Porque man gaja ya queda dayun layung el higuera?"
21 Ya contesta si Jesus canila, "Deverasan gayot el cosa ta habla yo con ustedes, si tiene ustedes fe y hende gayot ta duda na di ustedes corazon, puede ustedes hace igual como ya hace yo con el pono de higuera, y ademas, si ay habla ustedes con este monte, 'Sale de aqui y cambia na mar,' ay sucede gayot ese. 22 Y el cosa ta pidi ustedes con Dios si ta reza, ay recibi gayot ustedes ese, si tiene ustedes fe."

El Maga Jefe del Maga Padre Ta Hace Pregunta con Jesus Acerca del di Suyo Autoridad

23 Cuando ya entra ole si Jesus na templo ya principia ya le enseña con el maga gente, y mientras ta enseña le, el maga jefe del maga padre Judio y el maga oficial del di ila iglesia ya atraca con ele, y ya habla, "Cosa man derecho tiene uste para hace este maga cosas? Y quien man ya dale con uste ese autoridad?"

24 Ya contesta si Jesus canila, “Tiene
tamen yo un pregunta para con ustedes.
Si ay puede ustedes habla conmigo el con-
testacion, ay habla tamen yo con ustedes si
donde ya sale mi autoridad para hace yo
este maga cosas. 25 Quien ba ya dale con
Juan el autoridad para bautisa? Ya sale ba
ese con Dios o ya sale lang con el gente?”

Ahora ta man discutijan sila con uno y
otro, “Si ay habla kita de Dios ese, ay habla
le canaton, ‘Na, porque man ustedes nuay
cree con Juan?’ 26 Pero si ay habla kita
ese autoridad ya sale na gente lang, maca
miedo kita, cay todo el maga gente ta cree
que si Juan el profeta de Dios.” 27 Poreso
ya habla ya lang sila con Jesus, “No sabe
came.”

Ya habla tamen le canila, “Na, hende
tamen yo ay habla con ustedes si quien
conmigo ya dale el autoridad para hace yo
este maga cosas.

El Cuento Acerca del Dos Hijo

28 “Cosa man gaja ustedes ta pensa ac-
erca de este cuento? Tiene un gente quien
tiene dos anak hombre. Un dia ya atraca
le con su anak mayor y ya habla, ‘Noy,
este dia trabaja tu na plantacion de uvas.’
29 Y ya contesta el anak con su tata, ‘No
quiere yo!’ Pero ya anda man le siempre
trabaja na plantacion. 30 Despues ya atraca
ya tamen el tata con su anak menor, y
ya habla le el mismo cosa con ele, y ya
contesta el anak menor, ‘Si, Papa, ay anda
yo.’ Pero nuay ele anda. 31 Na! Cosa man
ustedes ta pensa? Donde man del dos anak
ya hace el cosa ya manda el di ila tata?”

Y ya habla sila, “El anak mayor.”

Ya habla si Jesus canila, “Deverasan ta
habla yo con ustedes que el maga despre-
ciao colector de impuesto y el maga mala
mujer amo gayot que Dios ay recibi una
na di suyo Reino que con ustedes maga
lider. 32 Cuando ya llega si Juan, ya dale
le mira con ustedes si paquemodo ustedes
ay puede queda justo na vista de Dios, y
nuay ustedes cree con ele. Pero el maga
colector de impuesto y el maga mala mujer
ya cree gayot con ele. Masquin ya sabe ya
gane ustedes que ta cree ya sila, nuay man
siempre ustedes arripinti y nuay cree el di
suyo maga palabra.

El Cuento Acerca del Plantacion de Uvas

33 “Oi dao ustedes maga lider Judio con
el otro cuento. Tiene un gente ya hace
plantacion de uvas, y ya encorrala le con
ese. Y alla na plantacion tiene tamen un
lugar donde ya grevata le hoyo na piedra
para pisa pisa con el maga uvas para sale
el duga. Despues ya planta tamen le alla el
torre alto. Cuando ya acaba ya le arregla
todo, aquel dueño ya pone encargao para
atende con ese plantacion. Despues ya
anda le para na otro lugar. 34 Cuando cerca
ya el tiempo para cosecha ya el maga fru-
tas, ya manda el dueño anda cuanto bilug
del di suyo maga ayudante con el encargao
para saca el di suyo parte del producto.
35 Pero el encargao y su maga trabajador
ya maltrata con el maga ayudante, y un
ayudante ya queda garrutiao de golpe, y ya
mata sila con el otro, y tiene pa uno con
quien ya guerria sila. 36 Ya manda pa otra
vez el dueño mas mucho pa ayudante que
con el primera vez, y ya maltrata tamen
sila con esos siempre. 37 Entonces este el
ultima vez ya manda le anda canila con el
di suyo hijo na plantacion, cay ta pensa le,
‘Asegurao ay respeta ya gayot sila con el di
mio mismo anak.’ 38 Pero cuando el maga
gente na plantacion ya mira con el di suyo
hijo, ya man hablajan sila, ‘O, mira! Taqui
ya el heredero. Mata kita con ese para el
di suyo propiedad ay queda ya di aton.’
39 Poreso cuando ya llega el heredero, ya
cuji sila con ese y ya mata con ele, despues
ya buta pa su cuerpo afuera del plantacion.

40 “Na. Cosa man gaja ta pensa ustedes
ay hace el dueño cuando ay llega le na
plantacion de uvas?”

41 Aquellos quien talla ta oi, ya contesta,
“Asegurao gayot ay mata le con ese maga
mal gente, y ay manda le trabaja con el
maga otro gente na di suyo plantacion,
quien ay dale su parte del producto si ay
llega el tiempo de cosecha.”

42 Despues ya habla si Jesus canila,
“Nuay ba ustedes lee si cosa ta habla este
parte del Sagrada Escritura de Dios que ta
habla,

‘El piedra que el maga trabajador nuay
accepta, amo el que ya queda mas
importante na casa. Ya sucede ese
cay ese el querer de Dios, y maca
espantar gayot si ta mira kita.’
43 “Ahora ta habla yo con ustedes maga
Judio que nuay mas ustedes el oportu-
nidad para tene parte na Reino de Dios,
sino Dios ay dale aquel oportunidad con
el maga gente quien ta obedece con ele.
44 Si quien ay cae encima de ese piedra que
nuay accepta el maga trabajador, el di ila
cuerpo ay quebranta, pero si ese piedra ay
cae con el maga gente, ay queda gayot sila
machacao.”
45 Cuando el maga jefe del maga padre
Judio y el maga Pariseo ya oi el di suyo
maga cuento, ya realiza sila que ta pone le
cuento contra canila. 46 Entonces ta pre-
cura era sila arresta con Jesus, pero tiene
man sila miedo con el maga gente cay el
maga gente ta pensa que ele uno del maga
profeta.

22

El Cuento Acerca del Celebracion del Casamiento

1 Ta enseña ole si Jesus con el maga Judio
por medio del maga cuento, y ya habla,
2 “El modo Dios ta reina puede kita com-
para con el rey quien ya hace un celebra-
cion de casamiento para con su hijo. 3 Ya
manda le con el di suyo maga ayudante
para anda llama con el maga invitao na
celebracion de casamiento, pero no quiere
sila vene. 4 Entonces ya manda le con el
di suyo maga otro ayudante para invita
otra vez, y ya habla anay canila, ‘Habla con
aquellos maga invitao que preparao ya el
comida. Ya manda yo mata el di mio maga
baca y el maga cabrito y el maga carnero
que ya hace ya yo gordo, y todo el maga
cosas preparao ya gayot. Entonces vene ya
na celebracion!’ 5 Pero nuay sila hace caso
con el invitacion, sino uno de esos ya anda
na su sementera, y el otro ya anda na di
suyo negocio, 6 y el maga otros invitao ya
agarra con el maga ayudante y ya maltrata
hasta ya mata canila. 7 Cuando ya oi el rey
acerca de ese, ya queda le bien rabiao y
ya manda le con el di suyo maga soldao
para mata con esos maga criminal, y ya
manda tamen le quema el di ila ciudad.
8 Despues ya habla le con su maga ayu-
dante, ‘Preparao ya el celebracion, pero
aquellos maga invitao hende na ta merece
para atende mi celebracion.’ 9 Poreso,
anda ustedes na maga birada del maga
camino y invita masquin con quien ta en-
contra ustedes para vene na mi celebra-
cion. 10 Despues aquellos maga ayudante
ya anda afuera na maga camino y ya invita
sila con quien ya encontra, masquin gente
bueno o gente malo. Y el palacio del rey ya
queda lleno de visita.
11 “Pero cuando ya entra el rey, ya mira
ele alrededor con el maga visita y ya puede
le mira con un visita que hende justo el
ropa de ese para atende el casamiento.
(Tiene un costumbre que el dueño del
casamiento ta dale un ropa con todo el
maga visita.) 12 Entonces ya habla le con
ese gente, ‘Amigo, paquemodo man uste
ya puede entra aqui siendo hende man
uste vestido que conviene para un celebra-
cion de casamiento?’ Pero ese gente nuay
puede contesta. 13 Despues ya habla el rey
con el maga ayudante, ‘Amarra el mano y
el pies de ese gente, y buta con ese afuera
na oscuridad. Y ese oscuridad amo el lugar
donde el maga gente ta llora que llora, y ta
man pagut el di ila diente cay bien rabiao
sila con Dios.’ ”
14 Y na ultimo ya habla si Jesus, “El Dios
ta llama mucho gente, pero poco lang ay
queda escojido.”

El Pregunta Acerca del Pago de Impuesto

15 Despues ya man junto el maga Pariseo
para planea si paquemodo sila puede era
cuji con Jesus na di suyo maga palabra.
16 Entonces ya manda sila con el di ila maga
siguidores pati con el maga siguidores di
Herodes para habla con Jesus, “Maestro,
sabe came que uste un gente honesto y el
di uste enseñanza deverasan gayot acerca
del maga mandamiento de Dios, y uste
ta trata igual con todo el maga gente cay
hende uste ta anda afavor ni con ningunos,
masquin pa con aquellos de alto puesto.
17 Dale dao canamon el di uste opinion,

justo ba kita para paga impuesto con el Rey Cesar o hende?"
18 Pero si Jesus ya sabe el di ila mal intencion, y ya habla le, "Ustedes maga doble cara, porque man ustedes ta precura cuji conmigo na di mio maga palabra? 19 Aver! Dale mira conmigo un bilug de cen husto por el impuesto."
Y ya lleva sila aquel clase de moneda de plata. 20 Si Jesus ya habla canila, "Na. Di quien cara y di quien nombre estampao aqui?"
21 Ya habla sila, "Del Rey Cesar."
Ya habla le canila, "Si ansina, paga con Cesar ese maga impuesto que conviene para con ele, y dale con Dios el maga cosas necesita dale para con Dios."
22 Cuando ya oi sila el di suyo contestacion, ya queda gayot sila espantao. Despues ya deja ya lang sila con ele y ya camina ya.

El Pregunta Acerca del Resureccion del Maga Muerto

23 Aquel mismo dia tiene del maga Saduceo ya anda con Jesus para hace pregunta. Y estos maga Saduceo amo el maga Judio quien hende ta cree que el maga muerto ay puede resucita. 24 Y ya habla sila con Jesus, "Maestro, ya habla si Moises que si el gente ay muri y nuay ele anak, el di suyo hermano necesita casa con aquel viuda, para ese gente ay puede tene anak na nombre del di suyo hermano quien ya muri ya. 25 Antes pa gayot aqui entre canamon tiene siete man hermano. El mayor di ila ya casa, despues ya muri le y nuay tene anak. Entonces el viuda ya casa con el segundo hermano. 26 Despues ya muri el segundo hermano y amo tamen ya pasa con el tercero hermano, y hasta el acasiete. Todo sila ya muri. 27 Y por ultimo ya muri tamen el mujer. 28 Ahora, quiere came sabe si di quien gayot mujer ele ay queda, al llegar el dia del resureccion, cay ya queda le mujer de todo el siete man hermano?"
29 Pero ya contesta si Jesus canila, "Ya man kamali ustedes, cay nuay ustedes entende el Sagrada Escritura de Dios, y no sabe ustedes el di suyo poder. 30 Si ay vivi ole el maga muerto, hende na esos ay casa ni ay man contratajan para casa, cay el manera del di ila vivir alla igual como el maga angeles na cielo. 31 Ahora, acerca del maga muerto que ay resucita. Nuay ba ustedes lee na Sagrada Escritura el cosa Dios ya habla para canaton cuando ya habla le, 32 'Yo amo el Dios di Abraham, el Dios di Isaac, y el Dios tamen di Jacob.' El significacion de ese amo que ele el Dios del maga vivo y hende del maga muerto."
33 Cuando el manada de gente ya oi el cosa ya habla si Jesus, ya queda gayot sila bien espantao por causa del di suyo enseñanza.

El Mas Importante Mandamiento de Todo

34 Cuando el maga Pariseo ya oi que nuay puede contesta el maga Saduceo con Jesus, el maga Pariseo ya ajunta y ya anda con Jesus. 35 Quiere lang sila cuji con ele na di suyo maga palabra. Poreso un maestro Judio, uno del di ila grupo, ya hace pregunta con Jesus. 36 Ya habla le, "Maestro, donde el mas importante mandamiento del ley que Dios ya dale con Moises?"
37 Ya contesta si Jesus con ele, "Necesita ustedes ama con Dios el di ustedes Señor con todo el di ustedes corazon y alma y con todo el di ustedes pensamiento. 38 Este el mas importante mandamiento. 39 Y este amo el segundo mandamiento, que necesita kita ama con el di aton maga vecinos como ta ama kita canaton mismo. 40 Todo el maga mandamiento del ley que Dios ya dale con Moises, y todo el maga enseñanza del maga profeta incluido ya aqui con estos dos mandamiento."

El Pregunta Acerca del Cristo

41 Cuando ya ajunta el maga Pariseo, si Jesus ya hace pregunta canila, 42 y ya habla, "Cosa man el di ustedes opinion acerca del Cristo? Di quien hijo le?"
Ya contesta sila, "Ta sale le na linea del Rey David."
43 Ya habla le canila, "Si el Rey David el di suyo tatarabuelo, porque man si David ta llama con ele Señor por medio del Espiritu Santo cuando ya habla le este,

44 ‘Dios ya habla con el di mio Señor, senta
na mi lao derecha hasta el tiempo ay
pone yo con el di uste maga enemigo
abajo na di uste pies.’
45 Si ya llama gane si David con el Cristo
Señor, paquemodo man el Cristo ya queda
el decendiente di David?”
46 Nuay ningunos ya puede contesta con
ele, masquin un palabra lang. Y desde
aquel dia nuay mas ningunos quien ta
atrebe hace pa pregunta con ele.

23

El Advertencia di Jesucristo Contra el Maga Maestro Judio y el Maga Pariseo

1 Despues si Jesus ya habla con el man-
ada de gente y con el di suyo maga dicip-
ulo, 2 “El maga maestro Judio y el maga
Pariseo amo el quien tiene el responsabil-
idad para enseña el ley que antes pa Dios
ya dale con Moises. 3 Entonces necesita
ustedes obedece y sigui el cosa que ta habla
sila, pero no sigui el cosa sila ta hace, cay
hende sila ta hace el cosa ta enseña sila.
4 Ta manda sila sigui con el maga gente
el maga reglamento del religion que bien
dificil para cumpli, como si fuera ta esforsa
canila carga el maga cosas bien pesao na
di ila maga hombro, pero hende sila ta
ayuda canila para obedece con ese maga
reglamento bien dificil. 5 Ta hace gayot sila
todo las cosas para puede gayot llama el
atencion del maga gente. Y tiene alguna
cosa ta amarra sila na di ila maga frente
y na di ila maga brazo que ta contene
un poco del ley di Moises, para dale mira
con otros que sila maga devoto gayot. Y
por el mismo rason ta hace sila ancho el
maga borlas na di ila maga sayal. 6 Quiere
quiere sila senta na maga lugar de honor
na maga celebracion, y si ta anda sila na
iglesia ta busca tamen gayot sila el maga
mejor lugar. 7 Quiere quiere tamen sila si
el maga gente ta saluda canila con respeto
na maga lugar publico como na plaza y na
camino, y quiere sila que el maga gente
ta llama canila ‘Maestro.’ 8 No deja con
el maga otros llama con ustedes ‘Maestro,’
cay tiene ustedes un Maestro lang na cielo,
y todo ustedes como man hermano. 9 No
llama con el maga gente aqui na mundo
‘Padre,’ cay tiene ustedes un Padre lang
y ta esta le na cielo. 10 No deja con el
maga gente llama con ustedes ‘Señor,’ cay
tiene ustedes un Señor lang quien el Cristo.
11 Si quien el mas importante entre con
ustedes, necesita le sirvi con ustedes. 12 Y
si quien ta hace importante con su mismo
persona, Dios ay hace gayot con ele menos,
pero si quien ta pensa que ele hende im-
portante, Dios ay hace con ele importante
gayot.

Si Jesucristo Ta Adverti con el Quien Ta Man Pa Bueno

13 “Que bien terrible el cosa ay pasa con
ustedes maga maestro Judio y con ustedes
maga Pariseo quien ta man pa bueno. Bien
malo ustedes cay como si fuera ta cerra
ustedes el puerta del lugar donde Dios ta
reina, para no puede entra el maga gente.
Ustedes mismo no quiere entra ese lugar,
y hende ustedes ta permiti con otros quien
quiere entra.
14 “Que bien terrible el cosa ay pasa con
ustedes maga maestro Judio y con ustedes
maga Pariseo quien ta man pa bueno, cay
ta engaña ustedes con el maga viuda un
poco un poco, hasta ay acaba ustedes saca
el di ila maga bienes. Y ustedes ta reza
bien largo para tapa el di ustedes maga mal
trabajo; poreso Dios ay dale con ustedes el
castigo bien pesao que con ningunos.
15 “Que bien terrible el cosa ay pasa con
ustedes maga maestro Judio y con ustedes
maga Pariseo quien ta man pa bueno, cay
ta travesa gayot ustedes mar y ta anda na
otro lugar para puede converti masquin
un gente lang, y cuando ya queda le con-
vertido, ta manda ustedes con ele mas peor
para ay anda tamen le na infierno junto
con ustedes!
16 “Que bien terrible el cosa ay pasa con
ustedes maga lider quien igual como el
maga guiador bulak. Ta habla ustedes que
si quien ta jura na nombre del templo,
no vale nada ese di suyo jurada, pero si
quien ta jura na nombre del oro na templo,
necesita le guarda gayot el cosa le ya jura.
17 Que falta ustedes de entendimiento! Ta
pensa ba ustedes que el oro mas impor-
tante que con el templo? Hende puede ese,

cay el templo amo el que ta hace sagrao con el oro. 18 Ta enseña tamen ustedes
que si un gente ta jura na nombre del altar
nuay tamen sirve, pero si ta jura le na
nombre del maga ofrenda ya pone le na
altar, necesita tamen le guarda gayot el
cosa le ya jura. 19 Que falta ustedes de en-
tendimiento! Cosa ba el mas importante,
el ofrenda o el altar que ta hace sagrao con
el ofrenda? 20 Entonces el gente quien ta
jura na nombre del altar ta jura tamen por
ese pati todo el cosas talla na altar. 21 Y si
quien ta jura na nombre del templo, igual
como ta jura tamen na nombre de Dios
quien ta esta adentro. 22 Y si quien ta jura
na nombre del cielo, igual como ta jura
na nombre del trono de Dios y na nombre
tamen del quien ta senta alla.

23 "Que bien terrible el cosa ay pasa con
ustedes maga maestro Judio y con ust-
edes maga Pariseo quien ta man pa bueno
gayot, cay tiene ustedes cuidao como ta
dale con Dios el dies parte de masquin
cosa clase de cada hierba, pero ustedes ta
hace de no mira el maga mas importante
mandamiento del ley, como ta hace el cosa
amo y tene lastima con otros. Necesita
siempre dale dies parte con Dios, pero
no olvida gayot ese maga mas importante
mandamiento de Dios. 24 Ustedes maga
lider igual como maga guiador bulak, cay
por ejemplo, como si fuera ta quita ustedes
un subay na di ustedes baso de agua, pero
ta traga ustedes alguna cosa mas grande.

25 "Que bien terrible el cosa ay pasa con
ustedes maga maestro Judio y con ust-
edes maga Pariseo quien ta man pa bueno,
cay ta limpia ustedes el afuera lang del
maga tasa y del maga plato, pero el laman
de ese sucio. Este sucio quiere decir el
maga cosas ya abarca ustedes por medio
del di ustedes engaño, y por causa tamen
de nuay diciplina na di ustedes mismo
cuerpo. 26 Ustedes maga Pariseo bien falta
de entendimiento! Necesita pone adentro
del tasa y del plato el cosa limpio na vista
de Dios, y despues el tasa y el plato ay
queda limpio adentro y afuera.

27 "Que bien terrible el cosa ay pasa con
ustedes maga maestro Judio y con ustedes
maga Pariseo quien ta man pa bueno, cay
ustedes como el maga tumba bien pintao
blanco. El ichura de esos afuera bien
bonito, pero adentro de esos puro maga
huesos del maga muerto pati todo clase
de sucio. 28 Puede yo compara con ust-
edes con el maga tumba, cay si ta mira el
maga gente con ustedes como si fuera bien
bueno ustedes, pero adentro di ustedes
maga corazon tiene el maga embusterias y
maldad.

29 "Que bien terrible el cosa ay pasa con
ustedes maga maestro Judio y con ust-
edes maga Pariseo quien ta man pa bueno,
cay ta hace ustedes el maga tumba para
dale respeto con el maga profeta quien
ya dura ya muerto y ta pone maga dec-
oracion na maga tumba del maga buen
gente de antes. 30 Y ta habla ustedes, 'Si
talla ya came durante el tiempo cuando el
di aton maga tatarabuelo ya mata con el
maga profeta, hende gayot came ay toma
parte na matanza.' 31 Entonces por medio
del di ustedes mismo maga palabra ta tes-
tigua ustedes contra con ustedes mismo
que ustedes amo el maga decendiente de
aquellos quien ya mata con el maga pro-
feta. 32 Ahora continua hace acaba el cosa
di ustedes maga tatarabuelo de antes ya
principia hace! 33 Ustedes como el maga
culebra y el maga anak del culebra, cay
maga engañador ustedes. No puede ust-
edes escapa el castigo del infierno. 34 Ay
manda yo anda alli con ustedes el maga
profeta y el maga sabiondo y el maga mae-
stro, y ustedes ay mata cuanto bilug de
esos y tiene tamen de esos ay crucifica
ustedes, y con otros ay latiga ustedes na
di ustedes maga iglesia, y sigui arria que
arria canila masquin donde pueblo sila
ta anda. 35 Y por ultimo ustedes amo el
conviene recibi el castigo por el muerte de
todo el maga gente inocente, principiando
con el muerte di Abel, aquel nuay culpa,
hasta con el muerte di Zacarias, el anak
di Baraquias con quien ya mata cerca na
altar y El Lugar Mas Sagrao na templo.
36 Ta habla gayot yo claro, el maga gente de
este generacion ay recibi gayot el castigo
por causa de ese maga crimen!

Si Jesucristo Bien Triste por Causa de Jerusalem

37 "O, maga gente de Jerusalem, ustedes
pirmi ta mata y ta guerria piedra con el
maga profeta con quien Dios ta manda alli.
Muchas veces quiere gayot yo ajunta con
ustedes para conmigo, como un gallina si
ta recoje con su maga pollito abajo del di
suyo alas, pero ustedes no quiere gayot
que hace yo ese. 38 Ahora ustedes lang
cuidao, cay Dios hende na ay hace caso
con el di ustedes ciudad, y ay queda ese
abandonao. 39 Y ta habla yo que hende na
ustedes ay mira conmigo otra vez, hasta
ay llega el tiempo ay habla ustedes, 'Bendi-
cido el quien ta vene na nombre del Dios el
Señor.' "

24

Ta Habla si Jesucristo Acerca del Destruccion del Templo

1 Ya sale afuera si Jesus na templo y ay
camina era le, pero ya atraca con ele el
di suyo maga dicipulo, y ya dale sila mira
con ele el maga otro edificio del templo.
2 Y ya habla si Jesus, "Mira enbuenamente
con esos, cay ta habla gayot yo, ay llega
el tiempo cuando ay man calayat el maga
barreta de piedra de este edificio, y hende
gayot ay queda ni un piedra encima del
otro."

Maga Tormento y Maga Dificultad

3 Mientras si Jesus ta senta na Monte de
Olivo, ya atraca con ele el di suyo maga
dicipulo, y sila sila lang talla. Ya habla sila
con Jesus, "Señor, habla canamon, cuando
man este ay sucede? Y cosa man el señal
para ay puede came sabe que uste ay vene
ole, y quemodo came sabe si cuando el fin
del mundo?"
4 Despues ya contesta si Jesus canila,
"Tene cuidao para nuay ningunos ay enga-
ña con ustedes. 5 Cay mucho gente ay
vene y ay lleva sila el di mio nombre, y
ay habla, 'Yo ya el Cristo,' y ay engaña sila
con mucho gente. 6 Ay oi ustedes el noticia
acerca del maga guerra que ta pasa ya,
pati el maga guerra que ay vene pa gaja,
pero no tene miedo, cay todo este necesita
anay sucede pero hende pa ese el fin. 7 Cay
el maga nacion ay principia man guerra
con otro maga nacion, y el maga gobierno
ay man contra con otro maga gobierno, y
tiene mucho gente ay sufri hambre y mu-
cho del maga lugar ay tene gayot grande
temblor. 8 Este amo el principio del maga
sufrimiento, igual como el dolores del mu-
jer quien ta principia el parto.
9 "Durante aquel tiempo tiene gente ay
entrega con ustedes na mano del maga
gente quien ay hace sinti duele y ay mata
con ustedes, y el maga gente del mucho
maga nacion ay odia con ustedes cay ta
sigui ustedes conmigo. 10 Aquel tiempo
mucho gente ay abandona el di ila fe con-
migo, y ay traiciona y odia con uno y otro.
11 Mucho profeta falso ay llega y ay causa
sila con el maga gente queda estrabiao de
camino para na cielo. 12 El maga maldad
ta sigui gayot omenta, poreso el amor del
maga gente para con uno y otro ay queda
perdido. 13 Pero Dios ay salva con aquellos
quien ay aguanta este maga sufrimiento
hasta el fin del di ila vida. 14 Y este Buen
Noticia acerca del Reino de Dios ay man
calayat na entero mundo, para todo el
gente ay puede oi ese, despues ay llega ya
el fin del mundo.

El Cosa Bien Prohibido

15 "Antes pa gayot el profeta Daniel ya
habla acerca del cosa bien prohibido, y si
ay mira ustedes ese cosa talla na Lugar
Sagrao del templo, 16 todo el maga gente
ta queda na Judea necesita corre para na
monte. Si quien ta lee este maga palabra,
entende gayot enbuenamente. 17 Si al-
gunos talla afuera na corredor del di suyo
casa, no mas entra na casa para saca al-
guna cosa para lleva. 18 Y si quien talla
na sementera no mas bira ole na di suyo
casa para saca el di suyo ropa. 19 Si ay llega
ese tiempo maca lastima gayot con el maga
mujer preñada, y con el maga nana quien
tiene maga anak ta mama pa. 20 Suplica
ustedes con Dios que hende ustedes nece-
sita corre na monte durante el mal tiempo
o el dia de descanso, 21 cay si ay llega ese
tiempo ay experiencia ustedes el grande
calamidad y sufrimiento que nuay pa llega
con el gente desde el principio del mundo

hasta ahora, y despues de ese nunca mas
ay llega otra vez el calamidad igual con
ese. 22 Y si hende el Dios ay hace corto
ese tiempo del sufrimiento, nuay gente ay
puede queda salvao del muerte. Pero Dios
ay hace corto ese tiempo del sufrimiento
por causa del maga gente con quien ya
escoje le.
23 "Despues si algunos ay habla con ust-
edes, 'Mira! Taqui ya el Cristo!' o 'Mira!
Talla le!' no cree con ese. 24 Cay el
maga profeta falso ay llega y el maga gente
tamen quien ta llama canila mismo el
Cristo, ay dale mira maga grande señal y
el maga otro cosas extravagante, para si
posible gane ay precura sila engaña con el
maga gente escojido de Dios. 25 Pone gayot
atencion, ahora pa lang ta adverti ya gayot
yo con ustedes acerca de este maga cosas
que ay sucede.
26 "Entonces si ay habla sila con ustedes,
'Mira! Talla el Cristo na desierto!' no anda
afuera. Y si ay habla sila, 'Mira! Ta esconde
le aqui!' no cree con esos. 27 Cay el Hijo del
Hombre ay llega derrepente lang igual de
bien pronto como el claridad del kirlat que
ta man siplat desde na este hasta na oeste.
28 "Donde tiene un cuerpo muerto, alli
tamen ay man tumpuk el maga uwak.
(Quiere decir, ay sabe gayot ustedes el lu-
gar.)
29 "Apenas acaba el calamidad de aquel
maga dias, el sol ay oscurecia y el luna
hende na ay dale claridad, y el maga estrel-
las na cielo ay cae. Y todo el maga elemen-
tos que talla na cielo ay man uyuk gayot.
30 Despues ay aparece el Señal del Hijo del
Hombre na cielo, y todo el maga clase de
herencia del maga gente aqui na mundo
ay llora de tristesa, y ay mira sila con el
Hijo del Hombre quien ay vene envuelto
de celaje con grande poder y resplandor.
31 Mientras ta toca el trompeta bien suena,
ay manda le con el maga angeles para re-
coje con el maga gente escojido de Dios na
entero mundo.

El Leccion Acerca del Pono'y Higuera

32 "Cosa man kita ay puede aprende si
ay mira kita con el pono'y higuera? Si
ta mira kita que ta tene ya hojas nuevo,
sabe ya kita que cerca ya el tiempo de ese
para fruta. 33 Na, ansina tamen si ta mira
ustedes este maga cosas ta sucede ya, ay
sabe gayot ustedes que cerca ya gayot ele
vene, dol lo mismo na puerta ya lang gayot.
34 Ta habla gayot yo claro con ustedes que
este maga cosas ay sucede antes de murir
el maga gente de este generacion. 35 El
cielo y el tierra ay desaparece gayot, pero
nuay ni uno del di mio maga palabra ay
perde.

Nuay Ningunos Sabe el Hora del Venida del Hijo del Hombre

36 "Nuay ni uno sabe si cosa hora o
dia cuando este maga cosas ay sucede, y
no sabe tamen masquin el maga angeles
na cielo hasta el Hijo mismo, sino el di
mio Padre lang el que sabe. 37 Al llegar
ole el Hijo del Hombre el situacion del
maga gente igual tamen con el situacion
del maga gente cuando vivo pa si Noe.
38 Durante aquel tiempo di Noe, antes de
llegar ese grande avenida que ta llama
deluvio, el maga gente hende ta pensa si
cosa ay pasa, sino ta pensa lang sila come
y toma y man casajan y man contrato para
casa, hasta el dia ya entra si Noe na barco
que ta llama arca. 39 No sabe sila si cosa ta
pasa hasta ya llega derrepente el deluvio y
todo canila ya lleva el agua, hasta ya acaba
sila man lumus. Ansina tamen el situacion
del maga gente si ay llega derrepente el
Hijo del Hombre. 40 Por ejemplo, aquel
mismo tiempo tiene dos gente ta trabaja
na sementera; el uno ay queda escojido y
el otro ay queda dejao. 41 O por ejemplo
tamen, si tiene dos mujer ta mole galapung
na un molino lang, el uno ay queda esco-
jido y el otro ay queda dejao. 42 Poreso
necesita gayot esta alerto y visia enbuena-
mente, cay no sabe ustedes el dia cuando
el di ustedes Señor ay vene ole. 43 Y acorda
gayot este, si por ejemplo el dueño del casa
ay sabe si cosa hora el ladron ay entra roba,
ele ay esta gayot despierto para sangga con
ese ladron. 44 Poreso ustedes tamen esta
preparao y alisto, cay derrepente lang ay
vene ole el Hijo del Hombre.

El Fiel y el Hende Fiel Ayudante

45 “Cosa man clase de ayudante bien fiel
y ajuiciao? Ele un ayudante con quien el
dueño ta pone de cargo para maneja con
el otro maga ayudante, y sabe gayot le el
hora para dale racion de comida canila.
46 Bendicido ese ayudante si ay volve el di
suyo amo y ay encontra con ese ta hace
pa el di suyo trabajo. 47 Deverasan ta
habla gayot yo, el di suyo amo ay hace
con ele encargao de todo el di suyo maga
propiedad. 48 Pero si el mal ayudante ta
pensa que ay tarda pa man volve el di suyo
amo, 49 entonces ay principia le garrutia
con el otro maga ayudante, y despues ay
principia ya tamen le come y toma junto
con el maga borrachon. 50 Despues, derre-
pente lang el di suyo amo ay volve na casa
y ay encontra le con el di suyo ayudante na
mal condicion. 51 Despues el di suyo amo
ay mata con ele por medio de espada y el
di suyo alma ay guinda na lugar donde el
maga otro engañador. Alla el maga gente
ta llora que llora, y ta man pagut el di ila
diente cay bien rabiao sila con Dios.

25

El Cuento Acerca del Dies Dalaga

1 “Aquel tiempo al llegar yo otra vez para
jusga con el maga gente, puede kita com-
para el Reino de Dios con el cuento acerca
del dies dalaga. Este maga dalaga ya saca el
di ila maga luz de aceite de olivo para hace
encuentro con el gente quien ay casa con el
di ila amiga. 2 El cinco de ese maga dalaga
falta juicio, y cinco di ila bien ajuiciao.
3 Aquellos cinco dalaga falta juicio ya saca
el di ila maga luz, pero nuay sila lleva pa-
aman aceite. 4 Pero el cinco dalaga bien
ajuiciao ya lleva pa-aman aceite para el
di ila maga luz. 5 Ahora, el novio bien
tarda gayot llega; poreso ta man tuyu ya
sila hasta ya durmi ya lang.

6 “Pero cuando media noche ya, tiene
quien ya anuncia, ‘Taqui ya el novio! Anda
ya kita hace encuentro con ele!’ 7 Despues
todo sila dies dalaga ya levanta, y cada uno
ya arregla el di ila maga luz. 8 Pero el
maga dalaga nuay juicio ya habla con el
maga dalaga ajuiciao, ‘Dale dao canamon
un poco aciete cay ta apaga ya el di amon
maga luz.’ 9 Pero el maga dalaga ajuiciao
ya habla, ‘No puede, basi ay falta este para
di aton todo. Anda ya lang ustedes alla na
tienda para compra.’ 10 Entonces el maga
dalaga nuay juicio ya anda compra aceite,
y mientras talla pa sila na tienda, ya llega
ya el novio, y aquellos daan ya preparao
ya entra na casa junto con el novio para
celebra ya el casamiento, y trancao ya el
puerta.

11 “Nuay tarda ya llega ya tamen el otro
cinco dalaga y ya grita sila, ‘Ñor! Ñor! Abri
dao el puerta para entra came!’ 12 Pero
ya contesta el novio, ‘Deverasan gayot no
conoce yo con ustedes.’ ”

13 Despues si Jesus ya habla con el maga
gente, “Esta alerto y visia enbuenamente,
cay no sabe ustedes el dia ni el hora cuando
ay llega el Hijo del Hombre otra vez.”

El Cuento Acerca del Tres Servidor

14 “El modo Dios ta reina, puede yo com-
para con el gente quien ya man viaje.
Antes de salir ele, ya llama le con el di suyo
maga servidor y ya deja canila encargao
del di suyo maga propiedad. 15 Ya dale
le con el un servidor cinco mil de pesos y
con el otro servidor dos mil pesos, y con el
ultimo un mil lang. 16 El quien ya recibi
cinco mil pesos ya negocia dayun, y ya
hace le ganancia de cinco mil. 17 Ansina
tamen el quien tiene dos mil pesos, ya hace
tamen le ganancia de dos mil. 18 Pero el
quien ya recibi el un mil lang pesos, ya
anda le abri un poso para esconde ese cen
del di suyo amo.

19 “Ahora, despues de largo tiempo el
amo de esos maga servidor ya volve ya
para hace cuenta con el di suyo maga servi-
dor. 20 El quien ya recibi el cinco mil pesos
ya atraca con el di suyo amo y ya lleva
le otro cinco mil, y ya habla, ‘Ñor, ya dale
uste conmigo cinco mil pesos; ahora, mira
uste, ya puede ya yo hace ganancia otro
cinco mil tamen!’ 21 Ya habla el amo con
ele, ‘Un buen servidor gayot tu, y bien fiel!
Ya puede yo contigo confia con ese poco
cantidad, poreso ay deja yo na dituyo cargo
el mas grande pa cantidad. Entra dao anay
para puede tamen tu man alegria junto
conmigo.’ 22 Despues el quien tiene dos

mil de cen ya atraca con el di suyo amo y
ya habla le, ‘Ñor, ya dale uste conmigo dos
mil, y ahora, mira uste, ya puede yo hace
ganancia dos mil tamen.’ 23 Y ya habla su
amo con ele, ‘Tu el bien fiel servidor, cay
bueno el cosa ya hace tu. Ya puede yo con-
tigo confia con ese poco cantidad, poreso
ay deja yo contigo ahora mas grande can-
tidad. Entra dao anay para puede tamen
tu man alegria junto conmigo.’ 24 Despues
el quien ya recibi un mil lang de cen ya
atraca con el di suyo amo y ya habla, ‘Ñor,
sabe ya yo que uste un gente bien estricto.
Ta cosecha lang uste el cosa nuay uste
sembra, y ta saca lang uste masquin nuay
uste trabaja. 25 Tiene yo miedo negocia con
aquel cen, poreso ya esconde yo el di uste
cen na tierra. Ahora, taqui ya el di uste
mismo cen.’ 26 Pero ya regaña gayot su amo
con ele, ‘Bien malo gayot tu de servidor,
y bien plojon! Sabe man gale tu ta corta
yo cosas hende di mio, y ta saca yo cosas
masquin nuay yo trabaja. 27 Bueno pa era
si ya deposita ya lang tu el di mio cen na
banco para si ay volve yo ay puede pa era
yo saca di mio cen con interes pa.’ 28 Y
ya habla el amo con el otro servidor, ‘Saca
ese mil pesos y dale ese cen con el quien
tiene el dies mil.’ 29 Aquellos quien tiene
ya alguna cosa, ay recibi pa mas y ay tene
abundancia. Y aquellos quien nuay nada
o masquin tiene poco, Dios ay quita pa
con ese. 30 Y con ese ayudante nuay sirve,
buta con ese afuera na oscuridad, donde
el maga gente ta llora que llora y ta man
pagut gayot el di ila diente cay bien rabiao
sila con Dios.

El Ultimo Decision

31 “Al llegar el Hijo del Hombre otra
vez ay vene le como el Rey del cielo, con
grande poder, y todo el di suyo maga an-
geles ay man junto con ele. Y ele ay senta
na su trono para jusga. 32 Despues todo
el maga gente del mundo ay para na di
suyo presencia y ay separa le con el maga
gente, como el pastor ta separa el maga
carnero con el maga cabrito. 33 Ay manda
le anda con el maga carnero na di suyo lao
derecha, el lugar de honor, y ay manda le
anda con el maga cabrito na di suyo lao
isquierda. 34 Ansina tamen el Rey ay habla
con el maga gente na su lao derecha, ‘Ust-
edes, con quien ya bendici el di mio Padre
Celestial, vene para queda miembro del di
mio Reino preparao para di ustedes desde
el principio del mundo. 35 Ya escoje yo
con ustedes, cay cuando con hambre yo ya
dale ustedes come conmigo, y cuando con
sequia yo, ya dale ustedes toma conmigo.
Masquin nuay ustedes conoce conmigo, ya
recibi gayot ustedes conmigo. 36 Y cuando
nuay yo ropa, ya dale ustedes visti con-
migo, y cuando ya queda yo enfermo, ya
cuida ustedes conmigo, y cuando na pri-
sion yo, ya anda ustedes consola conmigo.’
37 Despues ese maga gente justo na vista
de Dios ay pregunta con ele, ‘Señor, cuando
ba came ya mira con uste con hambre y
ya dale con uste come? O cuando ba came
ya mira con uste con sequia y ya dale con
uste toma? 38 Y cuando ba gayot came
ya mira con uste como estrangero y ya
recibi con uste, y cuando ba uste ya queda
necesitao de ropa y ya dale came con uste
visti? 39 Y cuando ba tamen came ya mira
con uste enfermo o na prision, y despues
ya anda came ayuda con uste?’ 40 Entonces
el Rey ay contesta canila, ‘Deverasan gayot
ta habla yo con ustedes, cuando ya ayuda
ustedes con el di mio maga siguidores,
masquin con aquellos quien hende impor-
tante, dol lo mismo que ya ayuda ya ust-
edes conmigo.’

41 “Despues ay habla le con aquellos na
su lao isquierda, ‘Ustedes maga castigao de
Dios, sale aqui conmigo y anda na fuego
eternal del infierno que ya prepara le
antes pa para di Satanas y para del di suyo
maga mensajero malo. 42 Ta abandona
yo con ustedes, cay cuando con hambre
yo, nuay ustedes dale conmigo come. Y
cuando con sequia yo, nuay ustedes con-
migo dale toma. 43 Cuando ya llega yo
como un estrangero, nuay ni uno di ust-
edes recibi conmigo, y cuando ya necesita
yo ropa nuay ustedes dale visti conmigo.
Y cuando enfermo yo y na prision, nuay
ustedes cuida conmigo.’ 44 Despues ay pre-
gunta tamen sila, ‘Señor, cuando ba came
ya mira con uste con hambre o con sequia,

o cuando ba came ya mira con uste como un estrangero o ta necesita uste ropa, o enfermo, o na prision, y despues nuay came ayuda con uste?' 45 Despues ay contesta el Rey canila, 'Deverasan gayot ta habla yo con ustedes, que cuando nuay ustedes ayuda con el di mio siguidores, masquin con aquellos quien hende importante, dol lo mismo que nuay ustedes ayuda conmigo.' " 46 Y ta habla pa si Jesus, "Todo ese maga gente ay sufri castigo hasta para cuando, pero el maga gente justo na vista de Dios ay tene vida eterna."

26

El Plano Contra con Jesus

1 Cuando ya acaba si Jesus enseña, ya habla le con su maga dicipulo, 2 "Sabe ustedes que pasao mañana ay celebra kita el Passover, y durante ese celebracion el Hijo del Hombre ay queda entregao na mano del di suyo enemigo para ay crucifica sila con ele."
3 Aquel mismo hora el maga jefe del maga padre Judio pati el maga oficial del iglesia Judio ajuntao na palacio del Padre Superior Judio, su nombre si Caifas. 4 Y ta planea sila si paquemodo ay puede sila arresta secretamente con Jesus para puede mata con ele. 5 Pero ta habla sila, "Hende bueno si ay arresta kita con ele durante el maga celebracion, basi ay hace un alsamiento el maga gente contra canaton."

El Mujer que Ta Lleva Perfume Bien Caro

6 Un dia talla ya si Jesus na barrio de Betania, y mientras ta visita le na casa di Simon aquel estaba leproso, 7 ya llega un mujer llevando un botella hecho de alabastro lleno de perfume bien caro. Mientras sentao pa si Jesus na mesa, el mujer ya basia el perfuma na di suyo cabeza. 8 Cuando el maga dicipulo ya mira el cosa ya hace le, ya queda sila rabiao y ya habla, "Porque man ta hace le usik el perfume? 9 Siendo puede pa era le vende aquel perfume con grande cantidad y aquel cen ay puede pa era le dale con el maga pobre."
10 Pero ya sabe si Jesus el cosa sila ta habla, y ya habla le canila, "Porque man ustedes ta estorba con este mujer? Ya hace pa gane ele el cosa bueno para conmigo. 11 El maga pobre taqui junto pirmi con ustedes, pero yo hende pirmi junto con ustedes aqui. 12 Por causa de este basiada de perfume conmigo, ya prepara ya le mi cuerpo para el entierro. 13 Ahora deverasan ta habla gayot yo con ustedes, que masquin na entero lugar del mundo donde ay habla el Buen Noticia acerca di mio, el buen trabajo de este mujer hende gayot nunca ay olvida menciona como recuerdo di suyo."

Si Judas Ta Cede Traiciona con Jesucristo

14 Ahora, si Judas Iscariote uno del doce dicipulo, ya anda con el maga jefe del maga padre Judio, 15 y ya habla, "Cosa man ay dale ustedes, si ay entrega yo con Jesus con ustedes?" Y despues ya paga sila con ele treinta bilug cen de plata. 16 Y desde aquel hora si Judas ya precura gayot busca el oportunidad para traiciona con Jesus.

El Cena del Passover

17 Ahora, na primer dia del Celebracion del Pan Nuay Apujan ya anda el maga dicipulo con Jesus y ya pregunta con ele, "Señor, donde man uste quiere que ay prepara came el cena del Passover?"
18 Ya contesta si Jesus, "Anda ustedes na ciudad con aquel gente que endenantes lang ya menciona yo con ustedes. Y habla con ele que yo el di ustedes maestro ya habla que ta acerca ya el hora del di mio muerte, y ay come yo el cena del Passover alla na casa junto con el di mio maga dicipulo."
19 Despues el maga dicipulo ya hace el cosa ya manda si Jesus canila, y ya prepara sila el cena del Passover.
20 Entonces cuando ta cerra ya el noche, sentao ya si Jesus na mesa junto con el doce dicipulo. 21 Y mientras ta cena sila, ya habla le, "Ta habla gayot yo claro, que uno di ustedes ay traiciona conmigo."
22 Despues todo sila ya queda bien triste, y cada uno di ila ya pregunta con ele, "Yo ba, Señor?"
23 Ya contesta si Jesus, "El quien ta hace tusmuk na tason junto conmigo amo el quien ay traciona conmigo. 24 El Hijo del Hombre ay muri como ya escribi el profeta

na Sagrada Escritura, pero que bien terrible el cosa ay pasa con ese gente quien ay entrega con el Hijo del Hombre na mano del enemigo! Mas bueno pa era si nuay mas lang nace aquel traidor."

25 Si Judas, quien ay traciona con Jesus, ya habla, "Yo ba, Señor?"

Y ya habla si Jesus con ele, "El mismo gayot el cosa tu ta habla."

El Cena del Señor

26 Ahora, mientras ta come pa sila, si Jesus ya saca pan y ya dale gracias con Dios, despues ya hace pedaso pedaso con ese, y ya dale con el maga dicipulo y ya habla, "Saca ustedes este y come. Este el di mio cuerpo."

27 Despues ya saca le el copa del vino de uvas, y cuando ya acaba ya le dale gracias con Dios, ya dale le el vino canila y ya habla, "Todo ustedes toma este, 28 cay este el di mio sangre y por medio del di mio sangre que ay derrama yo, mucho maga gente ay tene un nuevo manera para ay puede sila queda perdonao. 29 Ta habla gayot yo con ustedes, hende na yo ay toma vino de uvas hasta ay llega el dia para toma yo el otro clase de vino na Reino del di mio Padre."

30 Cuando si Jesus ya acaba conversa, ya canta sila un maga cancion de alabanza con Dios, y despues ya anda sila para na Monte de Olivo.

Si Jesucristo Ta Habla que si Pedro Ay Desconoce con Ele

31 Ta continua si Jesus man cuento canila, "Este noche todo ustedes ay abandona conmigo por causa del cosa ay sucede conmigo, cay Dios ya habla na Sagrada Escritura, 'Ay mata yo con el pastor, y todo el maga carnero ay man calayat.' 32 Pero al resucitar yo ay man una yo anda con ustedes na Galilea."

33 Despues si Pedro ya habla con Jesus, "Masquin todo pa sila ay abandona con uste por causa del cosa ay sucede con uste, pero yo hende gayot!"

34 Y ya habla si Jesus con ele, "Pedro, ta habla gayot yo que este mismo noche, antes de cantar el gallo, ay nega gayot tu tres veces que tu no conoce conmigo."

35 Ya contesta si Pedro con ele, "Masquin ay muri yo junto con uste, hende gayot yo ay nega que no conoce yo con uste!"

Y todo el los demas dicipulo ta habla el mismo.

El Lugar de Getsemani

36 Despues ya anda si Jesus junto con el maga dicipulo na lugar ta llama Getsemani, y si Jesus ya habla con el di suyo maga dicipulo, "Senta anay aqui mientras ta anda yo un poco banda para reza." 37 Y ya lleva lang le con Pedro pati con el dos anak di Zebedeo, y ya tene le grande lingasa y ya queda bien dolorido. 38 Despues ya habla le canila, "Dol quiere gayot mi corazon rebenta de tristeza, y maca murir gayot. Na, aqui ya lang anay ustedes esta conmigo, y visia enbuenamente."

39 Despues ya anda le un poco banda, y ya postra na tierra y ya reza le con Dios, y ya habla, "Padre mio, si para con uste, todo gayot el cosas posible. Favor quita este copa de sufrimiento conmigo, pero hende yo ay evita el sufrimiento si ese el di uste querer que debe yo sufri."

40 Despues ya bira le con el tres dicipulo, y ya mira le que bien durmido sila. Y ya habla le con Pedro, "Pedro, no puede ba tu esta despierto junto conmigo masquin un hora lang? 41 Esta siempre despierto y reza, para hende ay gana el tentacion con ustedes. Sabe gayot yo que quiere ustedes hace cosas bueno, pero el di ustedes maga cuerpo maluya gayot."

42 Despues ya sale le canila otra vez, y ya reza le el mismo rezo, "Padre mio, si hende yo ay puede evita este sufrimiento, ay aguanta gayot yo este, y ay sigui yo el di uste querer para conmigo." 43 Y otra vez ya bira le con el tres, y ya mira le canila bien durmido pa siempre, cay bien con sueño gayot sila.

44 Entonces ya sale le canila un poco banda, y ya reza el mismo rezo por tercera vez. 45 Despues ya bira le con el tres dicipulo y ya habla canila, "Ta durmi pa ba ustedes y ta descansa pa? Na, ya llega ya el hora para entrega ya con el Hijo del Hombre na mano del maga gente malo.

46 Levanta! Anda ya kita. Mira ustedes!
Taqui ya el quien ya traiciona conmigo!"

Ta Arresta Sila con Jesucristo

47 Mientras ta man cuento pa le, ya llega
si Judas, uno del doce dicipulo, pati mucho
maga gente armao con espada y batuta. Ya
sale sila con el maga jefe del maga padre
Judio y con el maga oficial del iglesia del
maga Judio. 48 Antes de andar sila para
arresta con Jesus, si Judas el traidor ya dale
canila este señal y ya habla le, "Con quien
yo ay besa, amo ya ese gente. Arresta con
ese."
49 Despues ya atraca si Judas dayun con
Jesus, y ya habla le, "Maestro, que tal man
uste?"
50 Y ya besa le dayun con ele, y si Jesus ya
habla con Judas, "Amigo, hace ya el cosa tu
quiere."

Despues el maga gente armao ya arresta
con Jesus y ya agarra gayot con ele en-
buenamente. 51 Despues uno de aquellos
junto con Jesus ya arranca su espada y ya
tajia con el ayudante del Padre Superior
del maga Judio, y ya tupa na di suyo orejas
hasta ya corta gayot, pero si Jesus ya habla
con ele, 52 "Pone ese di tuyo espada na
lugar, cay el quien ta usa espada ay muri
tamen por medio de espada. 53 Ta pensa
ba ustedes no puede yo pidi ayuda con
el di mio Padre? Masquin ahora mismo
puede le envia doce batallon de angeles
para ayuda conmigo. 54 Pero este necesita
sucede para ay puede cumpli el cosa ta
habla na Sagrada Escritura."
55 Despues si Jesus ya habla con el man-
ada de gente, "Cosa ba yo, un bandido,
que necesita pa ustedes usa maga espada y
maga batuta para arresta conmigo? Todo
el dia talla yo sentao na templo ta enseña
con el maga gente y nuay man ustedes
arresta conmigo. 56 Pero ya sucede este
para ay cumpli el cosa ta habla na Sagrada
Escritura."

Despues el maga dicipulo ya abandona
con Jesus y ya corre sila todo.

Si Jesucristo Adelante del Consejo Judio

57 Despues aquellos quien ya arresta
con Jesus ya lleva con ele na presencia
di Caifas, el Padre Superior, y alla tamen
ajuntao el maga maestro Judio y el maga
oficial del iglesia. 58 Pero si Pedro ta sigui
con Jesus un poco distancia hasta ya llega
na patio del casa del Padre Superior. De-
spues ya entra si Pedro y ya senta junto
con el maga guardia para mira le si cosa ay
pasa con Jesus. 59 Ahora el maga jefe del
maga padre y el entero consejo del maga
Judio ta precura gayot busca evidencia
para sentencia con Jesus para muri, 60 pero
nuay sila puede encontra nada, masquin
tiene mucho testigo falso. 61 Na ultimo ya
llega dos testigo quien ya habla, "Antes pa,
ya oi came con este gente ta habla, 'Puede
yo destrosa el templo de Dios, y despues de
tres dias puede yo planta ole!' "
62 Despues el Padre Superior ya levanta y
ya habla con Jesus, "Puede ba uste contesta
ese acusacion que ta lleva este dos contra
con uste?" 63 Pero si Jesus callao lang. Y
el Padre Superior ya habla con ele, "Na
nombre de Dios, ta manda yo con uste
habla canamon si uste amo el Cristo, el Hijo
de Dios."
64 Ya contesta si Jesus con ele, "Uste man
el ta habla que yo ese, pero ta habla gayot
yo claro, que hende ay tarda, ay mira ust-
edes con el Hijo del Hombre sentao na
lao derecha del Dios poderoso, y ay mira
tamen con ele cuando ay vene le otra vez
na maga celaje del cielo!"
65 Despues el Padre Superior ya rompe el
di suyo ropa largo, cay bien rabiao le con
Jesus y ya habla, "Este gente ya insulta con
Dios, y hende na kita ta necesita pa maga
otro testigo. Ahora mismo ya oi ustedes
que el di suyo maga palabra nuay respeto
con Dios. 66 Na, cosa man el di ustedes
opinion?"

Ya contesta sila, "Conviene con ele sen-
tencia para muri."
67 Despues ya escupi sila na cara di Jesus
y ya bombia tamen con ele, y tiene tamen
di ila ya palmadia con ele. 68 Y ya habla
pa sila, "Si uste el Cristo quien puede man
profeta, habla dao si quien ya bombia con-
tigo."

Ta Nega si Pedro que No Conoce Le con Jesucristo

69 Ahora si Pedro sentao afuera na patio,
y el ayudante mujer ya atraca con ele y ya
habla, “Uste tamen estaba junto con Jesus,
aquel gente de Galilea.”
70 Pero si Pedro ya nega gayot na pres-
encia de todo, “Hende yo ta entende si
cosa tu ta habla.” 71 Ya sale le dayun y ya
anda na entrada del patio. Despues el otro
ayudante mujer ya mira con ele, y ya habla
con el maga miron alla, “Este gente bien
lediao gayot con Jesus de Nazaret.”
72 Pero si Pedro ya nega otra vez, y ya
jura gayot, “No conoce yo con ese gente.”
73 Despues nuay tarda ya llega el maga
miron, y ya habla sila con Pedro, “Sabe
came que uste uno tamen gayot di ila, por
causa del di uste modo de conversar.”
74 Despues si Pedro ya jura gayot otra
vez, “Masquin ay castiga pa conmigo el
Dios, hende yo ta man embusterias, y no
conoce gayot yo con ese gente!”
Enseguidas ya canta el gallo. 75 Y ya
acorda si Pedro el cosa si Jesus ya habla
con ele, “Antes de cantar el gallo, tres veces
ya tu ay habla que no conoce tu conmigo.”
Despues ya sale le afuera y ya llora que
llora gayot.

27

Ya Lleva Sila con Jesucristo con Pilato

1 Cuando ya amanece el dia, todo el maga
jefe del maga padre Judio y el maga ofi-
cial del iglesia del maga Judio ta planea si
paquemodo sila ay manda mata con Jesus.
2 Entonces ya amarra sila con ele y ya lleva
para entrega con ele na mano del Gober-
nador Pilato.

El Muerte di Judas Iscariote

3 Cuando si Judas el traidor ya mira que
condenao ya si Jesus, ya arripinti ya le el
cosa ya hace le. Entonces ya anda le para
devolve el treinta bilug cen de plata con el
maga jefe del maga padre y con el maga
oficial del iglesia. 4 Y ya habla le canila,
“Ya comete gayot yo grande culpa, cay ya
traiciona yo con el gente bien inocente.”
Y ya habla sila con ele, “Na, tu ya ese
cuidao. Nuay came que ver.”
5 Despues si Judas ya buta ese cen na piso
del templo, y ya sale le afuera. Despues ya
anda le dayun y ya colga su pescueso.
6 El maga jefe del maga padre ya pipina
con el maga cen de plata y ya habla sila,
“Hende conviene para pone este cen na
cajon de ofrenda del templo, cay prohibido
ese na ley di Moises. El rason de este
amo que este cen el pago para el vida del
gente.” 7 Despues ya discuti sila y ya decidi
compra el lote del ollero, para usa como un
cementerio del maga estrangero. 8 Poreso
hasta ahora ta llama el maga gente con ese
lugar, “El Lote de Sangre.”
9 Entonces ya cumpli el cosa ya habla
el profeta Jeremias de antes, “Ya saca sila
el treinta bilug cen de plata, y ese amo el
precio del di suyo vida que tiene del maga
gente del nacion de Israel ya cede paga.
10 Y ya usa sila aquel cen para compra el
lote del ollero, como Dios ya manda hace
conmigo.”

Si Pilato Ta Hace Pregunta con Jesucristo

11 Ahora parao ya si Jesus na presencia
del Gobernador Pilato, y ya pregunta le con
Jesus, “Rey ba uste del maga Judio?”
Ya contesta le con Pilato, “Uste man el
ta habla ese.” 12 Pero cuando el maga jefe
del maga padre Judio y el maga oficial del
maga iglesia ya acusa con ele, nuay gayot
ele contesta ni nada.
13 Despues si Pilato ya habla con ele,
“Ta oi gayot uste si cosa cosa sila ta acusa
contra con uste, hende ba?”
14 Pero bien callao lang gayot si Jesus,
ni hende ta contesta con ele para defende
masquin un acusacion, poreso ya estraña
gayot si Pilato.

Ya Sentencia con Jesucristo para Muri

15 Ahora, cada celebracion del maga Ju-
dio que ta llama Passover, acostumbrao
ya el gobernador libra un preso lang con
quien el maga gente ta pidi. 16 Aquel
mismo tiempo tiene un preso bien men-
tao y peligroso, y su nombre si Barabas.
17 Poreso cuando ajuntao ya el maga gente,
ya habla canila si Pilato, “Con quien ust-
edes quiere que ay libra yo? Libra ba yo
con Barabas, o con este si Jesus, con quien

ta llama el Cristo?" 18 Ta habla le ansina cay
sabe gayot le que por causa del di ila celos
ya entrega sila con Jesus na di suyo mano.
19 Mientras sentao pa si Pilato na corte de
justicia, el di suyo mujer ya envia un recao,
hablando, "No hace contra con ese gente
inocente, cay ya man pisadilla yo anoche
por causa di suyo."
20 Pero el maga jefe del maga padre Judio
y el maga oficial del iglesia del maga Judio
ta convence con el maga gente para pidi
sila con Pilato que libra con Barabas, y pidi
tamen que condena con Jesus para muri.
21 Despues ya pregunta ole el gobernador
canila, "Donde de esos dos gente quiere
ustedes que ay libra yo?"
Y ya habla sila, "Con Barabas!"
22 Ya habla si Pilato canila, "Na. Cosa pa
man yo ay hace con Jesus que ta llama el
Cristo?"
Ya contesta sila todo, "Crucifica ya lang
con ese!"
23 Y ya habla le, "Porque man? Cosa man
malo ya hace le?"
Pero mas peor ya grita sila, "Crucifica ya
lang con ese!"
24 Cuando ya realiza si Pilato que no
puede mas le saca avante con el maga
gente, y ta puede le mira que quiere sila
hace gulo, entonces ya manda le lleva
agua na palangana, y ya lava su mano na
presencia del maga gente, para dale mira
canila que nuay le responsabilidad para el
muerte di Jesus, y ya habla le, "Hende yo
responsable con el muerte de este gente
inocente. Nuay yo que ver si cosa ustedes
quiere hace con ese."
25 Entonces todo el maga gente ya habla
gayot con ele, "No uste man lingasa. El
castigo por el di suyo muerte ay llega cana-
mon pati con el di amon maga decendiente
tamen."
26 Entonces ya libra si Pilato con Barabas
para complace con el maga gente. Despues
ya manda le latiga con Jesus, y ya entrega
le con ele na mano del maga soldao para
crucifica sila con ele.

El Maga Soldao Ta Ganguia con Jesucristo

27 Ta lleva el maga soldao con Jesus
na Praetorium, el palacio del gobernador.
Y ya ajunta el entero batallon de soldao
donde parao si Jesus. 28 Despues ya estira
sila el di suyo ropa, y ya dale sila con
ele visti ropa bien colorao, igual como el
ropa del rey. 29 Y ya hace sila corona de
tunuk y ya pone na su cabeza, y ya manda
sila con ele agarra palito como un baston
que ta agarra el rey. Despues ya hinca
sila adelante di suyo, y ya ganguia con ele
hablando, "Viva! El Rey del maga Judio!"
30 Y ya escupi sila con ele, despues ya saca
aquel palito na su mano y ya bijuquia con
ele na su cabeza. 31 Cuando ya acaba ya sila
ganguia con ele, ya cambia sila aquel ropa
colorao y ya dale visti con ele el di suyo
mismo ropa. Despues ya lleva sila con ele
afuera del ciudad para crucifica.

El Crucificcion

32 Mientras ta camina sila ya encontra
sila con el gente de Cirene, su nombre si
Simon. El maga soldao ya esforsa con ele
ayuda carga el cruz di Jesus. 33 Ya sigui
sila camina hasta ya llega na lugar ta llama
Golgota, quiere decir ese "Lugar del Calav-
era." 34 Alla ya dale sila toma con Jesus
vino mesclao con medicina mapait, pero
cuando ya proba le el sabor de ese nuay
mas le quere toma.
35 Despues ya quita sila el camisa di Jesus
y ya crucifica sila con ele. Y ya hace sila
ripa para sabe sila si con quien ay guinda
cada pedaso del di suyo ropa. 36 Despues
ya senta sila alla para visia con ele. 37 Y
ya escribi sila na un caratula el cosa sila ya
acusa con ele, y ya clavetia sila ese na cruz
encima del di suyo cabeza, que ta habla
ese, "Este amo si Jesus, el Rey del maga
Judio." 38 Alla junto con Jesus ya crucifica
tamen sila dos ladron, el uno na su lao
derecha y el otro na su lao isquierda.
39 Aquellos quien ta pasa alli, ta insulta
gayot con Jesus, y ta enseña enseña gayot
con el di ila dedo na di suyo cara, y ta habla
pa sila, 40 "Ay! Ya habla uste que puede uste
destrosa con el templo y ay hace levanta
ole con ese dentro de tres dias! Entonces si
uste el Hijo de Dios, salva el di uste mismo
cuerpo y abaja alli na cruz!"
41 El maga jefe del maga padre Judio y
el maga maestro Judio y el maga oficial

del iglesia ta ganguia tamen ccn Jesus, y ta habla sila, 42 "Ya puede le salva con otros, pero con ele mismo no puede! Si ele gale el Rey del nacion Israel, mira kita con ele abaja alli na cruz y ay cree kita con ele. 43 Ta confia le con Dios, y ta habla le que ele mismo el Hijo de Dios, entonces espera anay kita y mira si Dios ay hace caso, para salva con ele!"

44 Aquellos dos ladron con quien ya crucifica junto con Jesus, ta insulta tamen con ele, igual como aquellos maga gente ta hace.

El Muerte di Jesucristo

45 Cuando ya llega el medio dia, ya queda gayot oscuro entero lugar, hasta alas tres del tarde. 46 Despues como maga alas tres ya grita si Jesus con voz suena, "Eli, Eli, lama sabactani?" Quiere decir, "Dios mio, Dios mio, porque man gayot uste ya abandona conmigo?"

47 Tiene del maga gente talla parao ya oi con Jesus, y ya habla sila, "Este gente ta llama con el profeta Elias." 48 Entonces uno de aquellos ya corre dayun y ya saca el esponja y ya hace tusmuk na vinagre, y ya pone ese esponja na punta del sungkit y ya dale con Jesus para toma.

49 Pero tiene del otros ya habla, "Espera anay y mira dao kita si ay abaja ba si Elias para salva con ele."

50 Si Jesus ya grita ole con voz suena, despues ya muri ya le.

51 Aquel mismo hora el cortina bien grueso que ta separa con El Lugar Mas Sagrao del templo, ya man dos pedaso, desde arriba hasta abajo. El tierra ya man uyuk con temblor, y el maga pader de piedra ya parti parti. 52 Tiene del maga tumba ya abri tamen y ya vivi otra vez mucho del maga muerto quien antes bien devoto con Dios. 53 Despues de resucitar si Jesus ya sale sila na maga tumba y ya anda esos para na Jerusalem aquel ciudad sagrao, y mucho maga gente ya mira canila.

54 Cuando el capitan Romano y el maga soldao quien ta visia con Jesus ya sinti el temblor y ya mira tamen el cosa ya sucede, ya queda gayot sila bien asustao y ya habla, "Deverasan gayot, este gente amo el Hijo de Dios."

55 Tiene tamen alla mucho mujer quien ta mira na distancia. Aquellos maga mujer amo quien ya sigui con Jesus desde na Galilea para sirvi con ele. 56 Tiene de esos amo si Maria Magdalena, y si Maria el nana di Santiago y di Jose, y el nana del maga anak di Zebedeo.

El Entierro di Jesucristo

57 Cuando ta cerra ya el noche ya llega si Jose de Arimatea un gente rico. Ele tamen un siguidor di Jesus. 58 Ya anda le con Pilato para pidi el cuerpo di Jesus. Despues ya dale orden si Pilato con el maga soldao para dale el cuerpo di Jesus con Jose. 59 Ya saca si Jose el cuerpo y ya envolve con ese con nuevo tela fino y limpio. 60 Despues ya pone le el cuerpo di Jesus na nuevo tumba que antes pa si Jose ya prepara ya para di suyo mismo. Ese tumba ya grevata na pader de piedra. Ya hace le ligid el grande piedra para tapa el boca del tumba, y despues ya sale ya le. 61 Ahora, si Maria Magdalena y el otro Maria talla sentao enfrente na tumba.

El Maga Guardia na Tumba

62 Despues del dia de preparacion, quiere decir dia de Sabado, el maga jefe del maga padre Judio y el maga Pariseo ya ajunta na presencia di Pilato. 63 Y ya habla sila, "Ñor, ta acorda gale came que cuando vivo pa aquel embustero ya habla le, 'Despues de tres dias ay resucita yo.' 64 Poreso mas bueno dale uste orden para man guardia enbuenamente con el di suyo tumba hasta el tercer dia, cay basi ay vene el di suyo maga dicipulo y ay roba di suyo cuerpo, y ay habla gayot sila con el maga gente, 'Ya resucita ya le.' Y el ultimo engaño di ila mas malo ya que con el primero."

65 Ya habla si Pilato canila, "Tiene man ustedes maga guardia. Pues manda canila anda visia enbuenamente con el tumba."

66 Entonces ya anda sila na tumba y ya pone gayot sila alguna cosa na piedra que ya tapa na boca del tumba (para sabe sila si tiene quien ay abri ese). Despues ya deja tamen sila encargao con el maga guardia para visia gayot con ese enbuenamente.

28

El Resureccion di Jesucristo

1 Cuando ya acaba ya el dia de descanso,
antes de amaneser el primer dia del sem-
ana, si Maria Magdalena y el otro Maria ya
anda mira el tumba di Jesus. 2 Derrepente
tiene grande temblor, cay un angel de Dios
ya abaja del cielo y ya hace ligid el piedra
para abri el boca del tumba. 3 Despues ya
senta el angel con ese piedra y el di suyo
ichura ta brilla como kirlat y su ropa bien
blanco gayot. 4 Cuando el maga guardia ya
mira con ele ya tembla gayot y por causa
del di ila miedo ya queda sila dol maga
muerto.
5 Pero el angel ya habla con el maga
mujer, "No mas tene miedo! Sabe yo que
ta busca ustedes con Jesus, quien ya muri
na cruz, 6 pero ele nuay mas aqui, cay ya
resucita ya le como ya habla le antes pa
con ustedes." Despues el angel ya habla
pa canila, "Vene ustedes aqui, y mira con
el lugar donde ya pone su cuerpo. 7 Na,
anda ustedes de pronto y avisa con el maga
dicipulo di Jesus que ya resucita ya le del
muerte. Ahora, ele ay man una pa que
con ustedes anda na Galilea, y alla ay mira
ustedes con ele. Este el mensaje di mio
para con ustedes."
8 Entonces el maga mujer ya sale de
pronto na tumba y ya corre gayot sila para
habla con el maga dicipulo di Jesus, y tiene
gayot sila miedo, pero bien alegre tamen.
9 Derrepente ya aparece si Jesus en-
frente canila, y ya habla, "El paz de Dios
esta con ustedes." Y ya atraca sila con ele,
y ya hinca na di suyo presencia, y mientras
ta agarra sila el pies di suyo, ta alaba sila
con ele. 10 Despues ya habla si Jesus canila,
"No mas tene miedo. Favor anda habla con
el di mio maga siguidores que necesita sila
anda dayun na Galilea, y alla ay mira sila
conmigo."

El Maga Cosas Ya Reporta el Maga Guardia

11 Mientras ta camina ya el maga mujer,
tiene del maga guardia ya anda na ciudad y
ya reporta con el maga jefe del maga padre
todo el cosa ya pasa. 12 Poreso el maga jefe
del maga padre Judio ya llama un miting
con el maga oficial del templo, para hace
un plano. Ya cede sila dale un cantidad
de cen con el maga soldao, 13 y ya habla
canila, "Habla con el maga gente que el
maga dicipulo di Jesus amo quien ya vene y
ya saca el cuerpo di suyo mientras ta durmi
ustedes. 14 Y si ay llega este na oido del
gobernador, came lang cuidao arregla con
ele y nuay mas ustedes que man lingasa."
15 Entonces el maga soldao ya saca el cen
y ya habla sila con el maga gente el cosa ya
manda canila habla acerca del cuerpo di
Jesus. Poreso hasta ahora ese cuento falso
ta man calayat entre el maga Judio.
16 Ahora, el once dicipulo ya anda na un
monte alla na Galilea, donde si Jesus ya
manda canila anda. 17 Cuando ya mira
sila con ele, el mayor parte di ila ya adora
con ele, pero el los demas ta duda pa.
18 Despues ya atraca si Jesus canila y ya
habla, "Dios ya dale conmigo todo el poder
y el autoridad para controla todo las cosas
aqui na mundo y hasta na cielo. 19 Poreso
anda ya ustedes para enseña con el maga
gente de todo'l nacion, para queda sila el
di mio maga siguidores, y bautisa canila na
nombre del Padre y del Hijo y del Espiritu
Santo. 20 Y enseña tamen canila para obe-
dece todo el maga mandamiento que ya
dale yo con ustedes. No olvida que yo junto
con ustedes siempre hasta para cuando."

El Buen Noticia Acerca di Jesucristo Asegun con San Marcos

Ta Predica si Juan el Bautista na Desierto

1 Este amo el principio del Buen Noticia
acerca di Jesucristo, el Hijo de Dios. 2 Antes
pa el profeta Isaias ya escribi ya este:
"Mira! Taqui ya el di mio mensajero, con
quien ta manda yo una pa que con-
tigo, para prepara el di tuyo camino.
3 Talla le na desierto, y ta anuncia
gayot le con el maga gente, 'Prepara
el camino del Señor, hace limpio el
lugar donde le ay pasa!' "
4 Poreso si Juan el Bautista ya abuya na
desierto y ta anuncia, "Arripinti ya el maga
pecado que ya comete ustedes, y sigui na
bautismo para dale mira que arripintido
ya ustedes, y Dios ay perdona con ustedes."
5 Mucho maga gente na entero provincia
de Judea y del ciudad de Jerusalem ya anda
para oi con Juan. Y cuando ya confesa sila
el di ila maga pecado con Dios, si Juan ya
bautisa canila na Rio de Jordan.
6 Si Juan ta visti ropa hecho de pelo del
camello, y ta usa le cinturon de cuero. El di
suyo comida amo el maga langostas y miel
de panal. 7 Ta anuncia le con el maga gente,
y ta habla, "Tiene persona quien ay vene
pa atras di mio, y ele mas poderoso que
conmigo. Hende gayot yo merece masquin
para desata ya lang el liston del di suyo
sandalias. 8 Ta bautisa lang yo con ustedes
con agua, pero ele ay bautisa con ustedes
con el Espiritu Santo."

El Bautismo que Ya Recibi si Jesucristo

9 Aquel maga dias ya sale si Jesus na sitio
de Nazaret na provincia de Galilea, y si
Juan ya bautisa con ele na Rio de Jordan.
10 Cuando ya sale si Jesus na agua, ya alsa
le dayun su cara y ya mira le que abierto
ya el cielo, y el Espiritu Santo ya abaja para
con ele na forma de un paloma. 11 Despues
ta sale na cielo el voz de Dios que ta habla,
"Tu el di mio Hijo con quien ta ama gayot
yo, y bien alegre gayot yo contigo."

Si Satanas Ta Tenta con Jesucristo

12 Despues ya guia dayun el Espiritu
Santo con Jesus para anda na desierto. 13 Y
ya queda le alla por cuarenta dias. Durante
aquel maga dias si Satanas ta precura tenta
con Jesus para peca. Tiene tamen alla
mucho animal montesco, pero ya llega el
maga angeles para cuida con Jesus.

El Invitacion di Jesucristo con el Cuatro Pescador para Sigui con Ele

14 Despues de arrestar si Herodes con
Juan, si Jesus ya anda na Galilea para
predica el Buen Noticia de Dios. 15 Y ta
habla le con el maga gente, "Ya llega ya
el tiempo para Dios ay principia ya reina.
Entonces arripinti ya gayot el di ustedes
maga pecado, y cree con este Buen Noticia
de Dios."
16 Un dia mientras ta camina si Jesus na
orilla del Mar de Galilea, ya mira le con
el dos man hermano pescador. El maga
nombre di ila si Simon y si Andres, y ta
tira sila el rede na mar. 17 Si Jesus ya
habla canila, "Vene ya y sigui conmigo, y ay
enseña yo con ustedes si paquemodo lleva
gente conmigo en vez de hacer ese trabajo
de cojir pescao." 18 Despues ya deja sila
dayun el di ila maga rede, y ya sigui con
Jesus.
19 Cuando ya camina pa sila un poco
distancia, si Jesus ya mira con Santiago y
con Juan, el maga anak di Zebedeo. Talla
sila na di ila vinta ta arregla el di ila maga
rede. 20 Ya llama si Jesus dayun canila, y ya
deja sila con Zebedeo el di ila tata na vinta
junto con el di suyo maga trabajador, y ya
sigui sila con Jesus.

El Gente Controlao del Demonio

21 Despues ya anda ya canda Jesus na
pueblo de Capernaum, y cuando ya llega
el dia de Sabado (el di ila dia de descanso),
ya entra sila dayun na iglesia del maga
Judio, y ya principia enseña si Jesus con el
maga gente. 22 Cuando ya oi el maga gente
el enseñanza di Jesus, bien espantao gayot
sila, cay ta enseña le como uno quien tiene
autoridad, y hende como el maga maestro
Judio quien ta enseña el ley di Moises.
23 Aquel hora tiene un gente contro-
lao del demonio ya entra na iglesia del

maga Judio, 24 y ya grita le, “Jesus de Nazaret, cosa man uste quiere hace canamon? Ya vene ba uste para destrosa canamon? Conoce man yo si quien uste. Uste amo el quien ya sale con Dios.”

25 Pero si Jesus ya ordena con el demonio, y ya habla, “Calla la boca y sale alli na cuerpo de ese gente!”

26 Despues el demonio ya hace tembla con el gente como ta dale ataque de babuy babuy, y ya grita le bien suena. Despues ya sale el demonio na cuerpo de aquel gente. 27 Todo el maga gente ya queda estrañao y ya habla sila con uno y otro, “Cosa man quiere decir ese maga palabra? Un nuevo enseñanza ba este? Este gente tiene autoridad, cay ta dale lang ele orden con el maga demonio y ta obedece dayun con ele!”

28 Ese noticia acerca del trabajo di Jesus ya man calayat, y ya queda gayot dayun mentao entero lugar de Galilea.

Si Jesucristo Ta Cura Mucho Gente

29 Despues ya sale le dayun na iglesia junto con Santiago y con Juan, y ya anda sila na casa di Simon y di Andres. 30 Ahora, el suegra di Simon talla acustao, cay enfermo le y tiene calentura, y ya habla sila dayun con Jesus acerca de este. 31 Despues ya anda le na cama del enfermo, y ya agarra le el mano del mujer, y ya hace levanta con ele. Enseguidas ya sale el calentura na di suyo cuerpo, y ya puede le dayun atende canila.

32 Aquel mismo dia, cuando ta sumi ya el sol, el maga gente de ese lugar ya lleva con Jesus todo el di ila maga enfermo pati el maga gente con quien ta controla el maga demonio. 33 Un manada de gente de aquel pueblo ya man tumpuk alla cerca na puerta del casa di Simon. 34 Y si Jesus ya cura mucho del enfermo quien tiene mucho clase de enfermedad, y ya icha le afuera con el maga demonio na cuerpo del maga gente, y si Jesus nuay permiti con el maga demonio para habla, cay sabe gayot sila si quien ele.

Si Jesucristo Ta Predica na Galilea

35 Ala mañana antes de madrogada ya levanta si Jesus, y ya anda le reza na lugar donde nuay gente. 36 Pero si Simon y su maga uban ya anda busca con ele, 37 y cuando ya encontra sila con Jesus, ya habla sila, “Señor, todo el maga gente ta busca gayot con uste.”

38 Ya habla le, “Anda ya kita na otro maga barrio para alla tamen yo ay puede predica el mensaje de Dios, cay ese el rason porque ya vene yo aqui na mundo.”

39 Entonces ya anda le visita na entero lugar de Galilea, y ta habla le el Buen Noticia acerca de Dios na maga iglesia del maga Judio, y ta icha le afuera con el maga demonio na cuerpo del maga gente.

Si Jesucristo Ta Cura con el Leproso

40 Un dia ya atraca un leproso con Jesus, y ya hinca na su presencia y ya suplica con ele, “Señor, sabe yo si quiere uste cura conmigo, ay puede gayot uste.”

41 Ya tene gayot lastima si Jesus con el leproso, y ya agarra le con ese y ya habla, “Quiere gayot yo cura contigo. Na, bueno ya tu!” 42 Enseguidas ya queda bueno el leproso, y limpio ya el di suyo cuerpo. 43 Despues si Jesus ya manda ya anda sale con aquel gente, 44 pero antes de salir ele, ya adverti si Jesus con ele, “No gayot habla ni con ningunos si paquemodo tu ya queda bueno, sino anda derecho con el padre Judio y manda con ele examina contigo. Despues ofrece tu el ofrenda que si Moises ta manda hace para dale mira con el maga gente que ya queda ya tu bueno na enfermedad de lepra.”

45 Pero apenas de salir ele ya principia le habla con todo el maga gente acerca del cosa ya sucede. Y el noticia de ese ya man calayat entero lugar. Poreso si Jesus nuay mas puede dale mira su presencia na maga pueblo, sino alla ya lang ele na maga lugar donde nuay mucho gente. Pero mucho pa siempre del maga gente ya hace apas con ele de donde donde lugar.

2

Si Jesucristo Ta Cura con el Paralitico

1 Despues de cuanto dias si Jesus ya bira otra vez na Capernaum, y el maga gente ya sabe que talla le na casa donde ta esta le siempre. 2 Nuay dura bien mucho gente

ya ajunta alla na casa, y hasta afuera del puerta lleno de gente. Y ta habla si Jesus con esos el mensaje de Dios. 3 Despues ya llega un grupo de gente, y junto canila tiene cuatro persona ta carga un gente paralitico adentro na duyan de manta. 4 No puede sila atraca con Jesus, cay mucho gayot gente. Poreso ya subi sila na techo y ya quita un pedaso del techo. Despues ya hace sila abaja con el enfermo na duyan de manta alla enfrente di Jesus. 5 Cuando si Jesus ya mira el cosa sila ta hace, sabe gayot ele que tiene sila fe con ele, y ya habla le con el paralitico, "Ñor, perdonao ya el di tuyo pecado."

6 Ahora, tiene del maga maestro Judio sentao alla ya principia man buruca entre sila acerca del maga palabra di Jesus. 7 Y ya habla sila, "Porque man este gente ta habla ansina? Ta man pa Dios ele. Nuay gane gente quien ta puede perdona con el pecado, sino Dios lang."

8 Pero si Jesus ya puede dayun sabe si cosa sila ta pensa, 9 y ya habla le canila, "Porque man ustedes ta pensa que pensa acerca del di mio maga palabra? Cosa ba ustedes ta pensa mas facil para hace - si ay habla yo con este paralitico que perdonao ya el di suyo pecado, o si ay habla yo con ele, levanta y recoje el di suyo duyan de manta y camina ya? 10 Ahora ay dale yo con ustedes mira que el Hijo del Hombre tiene autoridad aqui na mundo para perdona el pecado del maga gente." 11 Despues ya habla le con el paralitico, "Ñor, ta habla yo con uste, levanta y recoje el di tuyo manta y volve ya."

12 Entonces ya levanta un tiro el paralitico, y ya recoje dayun su manta y ya sale le afuera, y todo el maga gente alla ya mira si cosa ya sucede. Poreso ya queda sila bien espantao, y ta alaba sila siempre con Dios y ya habla pa sila, "Nuay pa gayot came mira nunca el cosa ya sucede este dia!"

Si Jesucristo Ta Invita con Levi para Sigui con Ele

13 Ya anda ole si Jesus na orilla del Mar de Galilea, y un manada de gente ya ajunta con ele, y ya principia le enseña canila. 14 Cuando ya acaba ya le enseña, ya sale ya le alla y mientras ta camina sila, ya mira le con el colector de aduana quien sentao na su oficina. El nombre de ese gente si Levi, el hijo di Alfeo. Si Jesus ya habla con ele, "Ñor, vene ya y sigui conmigo." Entonces si Levi ya levanta y ya sigui lang con Jesus.

15 Un dia si Jesus ta come na casa di Levi. Talla tamen sentao junto con Jesus y con su maga dicipulo, el maga colector del maga impuesto y otro maga gente ta llama pecador (cay hende sila ta sigui enbuenamente na religion del maga Judio). Mucho gente de ese clase ya ajunta pirmi con Jesus. 16 Tiene alla maga maestro Judio quien maga miembro tamen del grupo del Pariseo. Cuando ya mira sila con Jesus ta come junto con el maga colector del maga impuesto pati con el maga gente ta llama pecador. Y ya habla sila con el maga dicipulo di Jesus, "Porque man ele ta come junto con el maga colector del maga impuesto y con el maga pecador?"

17 Cuando si Jesus ya oi el di ila acusacion, ya habla le, "El gente bueno hende ta necesita el ayuda del doctor, sino el quien lang tiene enfermedad. Nuay man yo vene na mundo para llama con el maga gente quien ta pensa que nuay sila pecado, sino ya vene gayot yo para llama con el maga gente quien ta admiti que sila maga pecador gayot."

El Pregunta Acerca del Ayuno

18 Un dia el maga dicipulo di Juan el Bautista y el maga Pariseo ta ayuna, poreso tiene del maga gente ya anda pregunta con Jesus, "Porque man el di uste maga dicipulo hende ta ayuna igual con el maga Pariseo y con el maga dicipulo di Juan."

19 Si Jesus ya contesta canila, "Ta pensa ba ustedes que el maga visita del casamiento ay ayuna si talla pa el novio junto canila? Hende! Mientras talla pa el novio junto canila, hende gayot sila ay ayuna. 20 Pero al llegar el dia ay saca con el novio, ese ya el dia ay ayuna sila.

21 "Ay dale yo con ustedes un ejemplo: hende bueno hace tucap el nuevo pedaso de tela na camisa daan, cay si ay hace le ese, el nuevo tela mas ay hace pa rompe

con el camisa daan, y el roto ay queda mas grande. 22 Taqui tamen otro ejemplo: hende tamen conviene pone el nuevo vino na daan deposito de cuero'y cabrito, cay si ay hace le ese, el daan deposito ay rebenta y ay queda nuay sirve, y el vino tamen ay man usik lang, poreso necesita basia el nuevo na nuevo deposito."

El Pregunta Acerca del Sabado, el Dia de Descanso

23 Un Sabado, el dia de descanso del maga Judio, si Jesus y su maga dicipulo ta camina na tablon de trigo. Y mientras ta camina sila, el maga dicipulo ta corta cuanto bilug del maga espigas de trigo. 24 Despues el maga Pariseo ya habla con Jesus, "Mira! Porque man sila ta hace el cosa ta prohibi el ley di Moises para hace na dia de descanso?"

25 Ya contesta si Jesus canila, "Nuay ba ustedes lee acerca del cosa ya hace si Rey David aquel tiempo ele pati el di suyo maga uban ya tene mucho necesidad y ya queda sila bien con hambre? 26 Sabe kita si paquemodo le ya entra na casa de Dios y ya saca con el maga pan sagrao, despues ele pati el di suyo maga uban ya come ese, masquin ta prohibi el ley di Moises. Sabe kita Dios ta permiti lang con el maga padre para come con ese pan. Este ya sucede cuando si Abiatar amo el Padre Superior del maga padre Judio."

27 Ya habla si Jesus con el maga Pariseo, "Dios ya escoje el dia de descanso para el bien del gente, y nuay ele crea con el gente para sirvi lang gayot con ese dia. 28 Entonces el Hijo del Hombre tiene autoridad na ordenanza del Sabado, el dia de descanso."

3

El Gente con el Mano Inutil

1 Si Jesus ya entra otra vez na iglesia del maga Judio. Y tiene alla un gente inutil el un mano. 2 El maga Pariseo y el maga otro maestro ta visia con ele si ay cura ba le con aquel gente na dia de Sabado, el dia de descanso, para puede sila acusa con ele. 3 Despues ya llama si Jesus con el gente quien tiene mano inutil y ya habla le, "Vene tu aqui!" 4 Despues ya habla le con el maga Pariseo, "Cosa ba el ley ta habla canaton que conviene para hace na dia de Sabado? Ayuda ba kita con el gente o hace sinti duele con ele? Salva ba kita el vida del gente o mata ba?"

Pero ya queda lang sila callao. 5 Despues ya mira gayot le alrededor canila con rabia y dolor, cay el di ila maga corazon bien duro. Y ya habla le con el gente, "Alcansa conmigo el di tuyo mano inutil." Entonces ya alcansa le el di suyo mano inutil, y ya queda ese bueno. 6 Despues el maga Pariseo ya sale na iglesia, y ya man junto dayun con el maga siguidores di Herodes, para planea si paquemodo sila ay puede mata con Jesus.

Si Jesucristo Ta Cura con el Maga Gente

7 Si Jesus y su maga dicipulo ya anda na mar, y el manada de gente que ya sale na Galilea ya sigui con ele. 8 Tiene tamen maga gente ya sale na Judea, na Jerusalem, na Idumea, y na otro lao de Jordan, y na region alrededor del pueblo de Tiro y Sidon. Este manada de gente ya anda con Jesus, cay ya oi sila acerca del maga cosas que ta hace le. 9 Tiene gayot mucho gente, poreso ya manda le con su maga dicipulo anda saca el vinta donde le ay senta, para hende el maga gente man dalasucan con ele. 10 Ya cura ya le mucho, poreso todo el maga gente quien tiene maga enfermedad ta man dalasucan y ta precura gayot atraca cerca con ele para puede sila agarra con ele. 11 Y cuando el maga gente quien controlao del maga demonio ya mira con Jesus, ya hinca sila dayun enfrente di suyo, y ta grita que grita gayot, "Uste amo el Hijo de Dios!"

12 Pero ya ordena gayot si Jesus con el maga demonio na di ila maga cuerpo, "No habla ni con ningunos si quien yo."

Si Jesucristo Ta Escoje Doce Apostoles

13 Despues ya subi si Jesus na un monte, y ya llama le con quien ele quiere, y ya anda sila con ele. 14 Despues ya escoje le doce gente para esta siempre junto con ele, y ya nombra con esos apostoles, cay quiere le manda con esos predica el Buen Noticia de Dios. 15 Y ya dale le canila poder para icha

afuera con el maga demonio na cuerpo del maga gente.

16 Estos amo con quien ya escoje le:
el primero si Simon, con quien ya pone tamen le el nombre de Pedro,
17 y ya escoje tamen con Santiago y su hermano menor si Juan, y sila maga anak di Zebedeo. Sila amo con quien ya dale si Jesus maga palayao Boanerges, quiere decir "maga anak sila del trueno" (cay el voz di ila bien suena).
18 Ya escoje tamen ele con estos:
si Andres, Felipe, Bartolome, Mateo, Tomas, y si Jaime el anak di Alfeo. Ya escoje tamen le con Tadeo y con Simon quien uno del miembro del grupo bien patriotico.
19 Y el ultimo con quien ya escoje le amo si Judas Iscariote, el quien ay traiciona con ele despues.

Si Jesucristo y si Beelzebul

20 Despues si Jesus ya volve ya, y otra vez ya ajunta un manada de gente alla na casa, y ele pati su maga dicipulo nuay mas tiempo para come.
21 Cuando el maga pariente di Jesus ya sabe acerca del cosa le ta hace, ya anda sila para saca con ele, cay ta habla el maga gente que loco ya le.

22 El maga maestro Judio quien ya sale na Jerusalem ta habla que si Jesus bien controlao di Beelzebul, el rey del maga demonio. Y por medio dao del poder di Beelzebul, ta puede le icha afuera con el maga demonio na cuerpo del maga gente.

23 Despues si Jesus ya llama canila para atraca con ele, y ta enseña le canila por medio del maga cuento, y ya habla,
"Paquemodo man si Satanas icha afuera con ele mismo?
24 Si el maga gente del reino ya forma el maga grupo y ese maga grupo ta man contra con uno y otro, ese reino hende ay permanece.
25 Y si el maga miembro del familia pirmi ta man peleajan, ese familia ay queda buncao.
26 Entonces si ay anda contra si Satanas con ele mismo y el di suyo maga siguidores ta man peleajan, el resulta de ese, si Satanas no puede mas continua reina.

27 "Por ejemplo, si tiene quien quiere entra roba na casa del gente mafuerza, necesita le trinca anay con ese gente, y despues ay puede ya le entra na casa para roba.
28 "Deverasan ta habla gayot yo con ustedes, que Dios ay puede perdona todo el maga pecado del maga gente, masquin cosa pa sila ta habla contra con Dios, ay puede pa le siempre perdona.
29 Pero Dios hende nunca ay perdona con el gente quien ta habla contra con el Espiritu Santo. Cay ta comete le el pecado que Dios hende nunca ay puede perdona."
30 Ya habla si Jesus ansina cay ta habla el maga gente que ele dao tiene el demonio.

El Nana y el Maga Hermano di Jesucristo

31 Ya llega el nana y el maga hermano di Jesus, y talla lang sila ya queda parao afuera del casa, y ya manda sila llama con ele.
32 Tiene un manada de gente sentao alrededor di Jesus, y uno di ila ya habla con ele, "Señor, el di uste nana y el di uste maga hermano talla afuera ta llama con uste."
33 Ya contesta le, "Quien ba ese di mio nana, y quien ba ese di mio maga hermano?"
34 Despues ya mira le con el maga gente alrededor di suyo, y ya habla, "Este maga gente aqui amo el di mio nana y el di mio maga hermano,
35 cay todo el quien ta sigui el maga mandamiento de Dios, sila amo el di mio hermano y hermana, y el di mio nana."

4

El Historia del Sembrador

1 Si Jesus ya principia enseña otra vez na orilla del mar, y ya ajunta con ele el manada de gente. Tiene alla un vinta cerca na aplaya, entonces ya senta le na vinta y el manada de gente talla na arena.
2 Si Jesus ta enseña muchas cosas por medio del maga cuento, y ta habla le este:
3 "Oi ustedes enbuenamente! Tiene un sembrador quien ta hace sabut similla na su tablon.
4 Y mientras ta hace le sabut, tiene del maga similla ya guinda na pasada. Despues ya llega el maga pajaro y ya acaba come con ese maga similla.
5 Tiene del maga similla ya guinda tamen na piedragal donde tiene poco tierra encima, y nuay tarda el maga similla ya crici.
6 Pero cuando ya abuya el sol, ya queda layung el maga siembra, cay

nuay crici enbuenamente el maga reis, y poreso ya muri. 7 Tiene del maga similla ya guinda entre maga zacate matunuk, y ya crici el similla alla junto con ese maga zacate matunuk, pero nuay mas puede crici enbuenamente, cay bien dalasucan ya el maga reis, y nuay puede cosecha. 8 Pero tiene tamen del maga similla ya cae na buen tierra donde ya crici enbuenamente, y ya dale buen cosecha, como treinta veces mas del similla que con el ya hace sabut, y tiene sesenta veces, y otros cien veces mas."

9 Despues ya habla le, "Si quien quiere aprende, necesita oi enbuenamente!"

El Rason Porque si Jesucristo Ta Enseña Por Medio del Maga Cuento

10 Cuando nuay mas el manada de gente, el doce dicipulo y aquellos quien junto con Jesus ya pregunta con ele acerca de aquel maga cuento que ya conta le. 11 Y ya habla si Jesus canila, "Dios ya manda sabe con ustedes el maga secreto escondido de antes acerca del di suyo Reino, pero aquellos quien hende bajo mando de Dios ay oi lang sila por medio del maga cuento, 12 para ay cumpli el cosa ta habla na Sagrada Escritura, que

'Masquin ay mira que mira sila, hende sila
nunca ay sabe, y masquin ay oi que
oi sila, hende sila nunca ay puede
entende. Cay si ay sabe y entende
sila, basi pa ay sigui sila con Dios, y
despues ele ay perdona canila.' "

Ta Esplica si Jesus el Cuento

13 Ya continua le habla canila, "Si hende ustedes ta entende este cuento, paquemodo man ustedes ay puede entende el maga otro cuento? 14 El cuento del maga similla amo este: el similla que el gente ya man sabut ta representa el maga palabra de Dios. 15 Aquel maga similla que ya guinda na pasada puede kita compara con el maga gente quien ta oi el maga palabra de Dios, pero apenas sila ya oi ese, si Satanas ay llega dayun y ay causa canila para olvida el maga palabra de Dios. 16 Aquel maga similla que ya guinda entre maga piedragal, puede kita compara con el maga gente quien ta oi y ta recibi dayun con alegria el maga palabra de Dios, 17 pero por corto tiempo lang, cay hende fuerte el di ila fe igual como el siembra que ta falta el reis. Y si ay llega el maga tormento y maga persecucion por causa del di ila fe con Dios, ay perde dayun el di ila fe. 18 Aquel maga similla que ya guinda entre maga zacate matunuk ta representa el maga gente quien ta oi y ta cree el palabra de Dios, 19 pero no puede tene buen resulta na di ila maga vida, y ya olvida el cosa ya oi sila, cay ta man ansias gayot sila el maga cosas del mundo, y ta confia sila con el riqueza para hace canila alegre, y quiere quiere gayot sila todo el maga clase de cosas. 20 Pero aquel maga similla que ya cae na buen tierra amo el ta representa el maga gente quien ta oi y ta obedece gayot el maga palabra de Dios. Ta tene sila buen resulta na di ila maga vida como un buen cosecha que ta dale treinta veces, sesenta veces, y cien veces mas que con el ya hace sabut."

El Lampara Abajo del Cama

21 Despues ya habla pa le canila, "Nuay gente ta tapa el lampara con balde o ta pone ese abajo del cama, sino ta pone na un lugar alto para puede dale claridad na entero casa. 22 Todo el maga secreto que escondido ahora, ay puede sabe despues. Y nuay cosas secreto si hende ay puede queda aclarao na ultimo. 23 Si quien quiere aprende, necesita oi enbuenamente!"

24 Y ya habla le canila, "Pone gayot atencion con el cosa ustedes ta oi. Dios ay dale con ustedes conforme el cantidad ta dale ustedes con otros, y mas pa de ese ay puede le dale con ustedes. 25 Cay el quien tiene ya alguna cosa, Dios ay omenta pa con ese. Y el quien nuay pa nada o masquin tiene le poco, Dios ay quita pa ese."

El Cuento si Paquemodo Ta Crici el Similla

26 Si Jesus ta continua enseña por medio de otro pa cuento, y ya habla le, "Ta compara kita el Reino de Dios con el gente quien ya man sabut similla na su tablon. 27 Mientras ta pasa el maga dia y el maga noche ta crici y ta engranda el similla, pero ese gente no sabe si paquemodo ese similla

ta crici. 28 El tierra mismo amo el que
ta hace crici con el siembra. Primero ta
man suyu el ojas, y despues ta tene espi-
gas, y por ultimo ta madura ya el fruta.
29 Despues de madurar ese fruta, el sem-
brador ay corta dayun, cay tiempo ya para
cosecha."

El Ejemplo Acerca del Mas Diutay Pepita

30 Despues ya habla pa si Jesus, "Cosa
ejemplo pa man kita ay usa para compara
con el Reino de Dios, o cosa cuento pa gayot
ay habla kita para puede esplica acerca de
este? 31 Puede kita compara el Reino de
Dios con el mas diutay pepita de todo el
siembra que ta sembra el gente na tierra.
32 Pero masquin diutay gayot ese pepita, ay
crici gayot y ay queda ese mas grande con
todo otro siembra, y ay tene maga grande
rama que ta dale sombrio donde el maga
pajaro ay puede hace di ila maga pugaran."
33 Ansina ta enseña si Jesus con el maga
gente por medio del maga otro cuento
hasta donde sila ay puede entende. 34 Si ta
enseña le con el maga gente na publico ta
conta le siempre maga cuento, pero si ele
ya lang y el di suyo maga dicipulo, ta hace
gayot ele entende si cosa el significacion de
aquel maga cuento.

El Habagat na Mar

35 Aquel mismo dia cuando cerca ya
sumi el sol, si Jesus ya habla con su maga
dicipulo, "Ñia, anda kita para na otro lao
del mar." 36 Despues el maga dicipulo ya
deja con el manada de gente, y ya embarca
sila na vinta donde sentao ya si Jesus, y
ya lleva sila con ele junto canila. Y el
maga otro baroto ta sigui tamen canila.
37 Despues ya llega el mal tiempo y bien
fuerte viento, y nuay tarda, ta entra ya el
agua na vinta por causa del grande grande
marijada. 38 Ahora, si Jesus durmido gayot
con almujada na otro punta del vinta, pero
ya disperta sila con ele y ya habla, "Mae-
stro, hende ba uste ta man lingasa si ay
man lumus kita?"
39 Despues ya levanta le y ya dale orden
con el viento para calma, y ya habla le con
el mar, "Esta quieto!" Enseguidas el fuerte
viento y el mar ya queda gayot calmao.
40 Ya habla le canila, "Porque man ustedes
ta tene miedo? Nuay ba ustedes fe con
Dios?"
41 Pero bien espantao gayot sila, y ta man
preguntajan, "Quien man gaja este gente,
cay masquin el viento y el marijada ta
obedece con ele!"

5

Si Jesucristo Ta Cura con el Gente Controlao del Demonio

1 Despues ya llega ya canda Jesus na
Gerasenes, na otro lao del Mar de Galilea.
2 Cuando ya abaja ya si Jesus na vinta, el
gente controlao del demonio ya sale na
maga cueva na pader donde ta enterra
muerto, y ya hace le encuentro con Jesus.
3 Ese gente ta queda lang na maga cueva de
muerto, y nuay ningunos quien ta puede
con ele amarra y encadena. 4 Muchas
veces tiene maga gente quien ya precura
encadena su mano y pies, pero ya puede
man gayot ele hace rebenta y destrosa
el trancadura del cadena, y nuay ni uno
quien tiene bastante fuerza para controla
con ele. 5 Dia y noche ta grita que grita
le alla na monte y entre maga cueva de
muerto, y ta hace pa le iri su cuerpo con
piedra.
6 Cuando lejos pa el loco, ya puede ya le
mira con Jesus, entonces ya corre le y ya
hinca enfrente di Jesus. 7 Y ya grita le con
voz bien suena, "Jesus, el Hijo del Dios bien
poderoso, cosa man uste quiere hace con-
migo? Ta suplica yo con uste na nombre de
Dios, que hende uste ay castiga conmigo!"
8 Ya grita le ansina cay si Jesus ta habla con
el demonio na su cuerpo, "Demonio, sale
afuera na cuerpo de este gente!"
9 Despues ya pregunta si Jesus con el
demonio si cosa su nombre, y ya contesta
le, "Batallon el di mio nombre, cay bien
mucho came." 10 Despues ya pidi que pidi
el maga demonio con Jesus que no mas
buga canila de ese lugar.
11 Ahora, cerca alla na orilla del maga
gulut tiene un manada de puerco que ta
man suncal. 12 Poreso el maga demonio ya
pidi gayot con Jesus, "Señor, buga ya lang
canamon para alla na maga puerco, y dale
permiso para entra came na di ila maga
cuerpo." 13 Despues si Jesus ya permiti

canila, y el maga demonio ya sale dayun na cuerpo del gente y ya entra na cuerpo del maga puerco. Despues ese maga puerco ya corre na pangpang hasta ya cae na mar, y todo esos ya acaba man lumus. El total de esos tiene como maga dos mil cabeza.

14 Poreso el maga gente quien ta cuida con aquellos maga puerco ya corre dayun para hace calayat el noticia con el maga gente na pueblo y na maga barrio. Poreso el maga gente ya anda alla donde si Jesus para mira el cosa ya sucede. 15 Cuando ya llega sila alla con Jesus, ya mira sila con el gente que estaba controlao de aquel maga demonio, y ya tene gayot sila miedo, cay aquel gente sentao ya bien mudao, y ya queda ya tamen ele entacto. 16 Despues aquellos quien ya mira gayot el suceso, ya conta con el maga gente el cosa ya pasa con el gente estaba controlao del maga demonio y con el maga puerco.

17 Despues el maga gente ta suplica gayot con Jesus para sale ya lang na di ila lugar.

18 Mientras ta embarca ya si Jesus na vinta, el gente quien estaba controlao del demonio ya suplica con Jesus si puede ya lang ele sigui junto con ele.

19 Pero si Jesus no quiere con ele manda sigui, y ya habla, "Volve ya lang alla con el di tuyo familia, y habla tu canila todo el que ya hace el Señor para contigo, y habla tamen canila acerca del lastima di suyo para contigo."

20 Despues ya sale el gente y ya anda na Decapolis (quiere decir Dies Ciudad) y ya habla le con el maga gente todo el maga cosas bueno que si Jesus ya hace para con ele. Cuando el maga gente ya oi el di suyo noticia, ya estraña gayot sila.

Si Jesucristo Ta Cura con el Mujer Quien Ya Trompesa el Di Suyo Ropa pati con el Anak di Jairus

21 Cuando si Jesus ya bira ole para na otro lao del mar, bien mucho gente ya atraca con ele alla na aplaya. 22 Aquel tiempo ya llega un oficial del iglesia del maga Judio, su nombre si Jairo, y ya anda le hinca enfrente di Jesus. 23 Y ya suplica le con Jesus, "Señor, mi anak mujer cerca ya gayot muri. Sigui anay uste conmigo por favor, y pone di uste mano con ele para ay puede le continua vivi."

24 Entonces si Jesus ya sigui con Jairo. Tiene tamen un manada de gente ta sigui con ele y ta man dalasucan sila alrededor con ele.

25 Tiene tamen alla un mujer quien ta pone sangre por doce años ya. 26 Por largo tiempo este mujer ya gasta gayot mucho cen para na doctor y medicina, pero nuay le siempre tene alivio, sino el di suyo enfermedad ya queda pa mas grave. 27 Ya oi le el noticia acerca di Jesus, poreso ya man suksuk le junto con el manada de gente hasta ya anda gayot le atras di Jesus, para puede le trompesa el di suyo ropa. 28 Y ya hace le ansina, cay ta pensa le, "Si puede lang gayot yo trompesa el di suyo ropa, ay queda gayot yo bueno."

29 Despues ya trompesa le el ropa di Jesus, y enseguidas ya para el di suyo sangre, y ya sinti le que ya queda ya le bueno del di suyo enfermedad. 30 Si Jesus ya sabe que ya sale na su cuerpo un poco del poder del curada, poreso ya bira le dayun cara y ya habla, "Quien ya trompesa mi ropa?"

31 Ya contesta el maga dicipulo, "Señor, ta mira uste mucho gente ta man dalasucan con uste, porque pa man ta pregunta uste si quien ya trompesa el di uste ropa?"

32 Pero si Jesus ta precura mira alrededor di suyo para sabe le si quien aquel ya trompesa con ele. 33 Y cuando ya realiza el mujer el cosa ya sucede con ele, ya atraca le con Jesus y ta tembla gayot y ya hinca le na di suyo presencia, y ya habla el verdad. 34 Ya habla si Jesus con el mujer, "Ñora, bueno ya uste por causa del di uste fe conmigo. Volve ya y el paz de Dios esta con uste, cay bueno ya el di uste enfermedad."

35 Mientras si Jesus ta man cuento pa, ya llega maga gente que ya sale na casa de aquel oficial si Jairo, y ya habla con Jairo, "Ñor, nuay mas necesidad para molesta con el Maestro, cay muerto ya el di uste anak."

36 Cuando si Jesus ya oi el di ila maga palabra, nuay ele pone atencion canila, pero ya habla lang le con Jairo, "No tene miedo, sino tene lang gayot fe." 37 Despues nuay ele permiti con todo el maga gente

para sigui con ele na casa di Jairo, sino con estos lang, si Pedro, si Juan, y si Santiago el hermano di Juan. 38 Cuando ya llega sila cerca na casa del oficial del iglesia, si Jesus ya mira con el maga gente ta llora y ta man jaya gayot. 39 Y cuando ya entra le na casa, ya habla le canila, "Porque man ustedes ta llora bien alboroto gayot? Este dalagita hende man muerto, sino ta durmi lang."

40 Pero ya ganguia sila con Jesus. Despues ya manda le sale con todo canila, y ya lleva le con el tata y nana del bata pati su tres dicipulo, y ya entra na cuarto donde acustao el dalagita. 41 Despues si Jesus ya agarra el mano de ese dalagita, y ya habla le, "Talita cumi." Quiere decir ese, "Nene, levanta ya."

42 Despues ya levanta dayun el dalagita, y ya puede camina cay maga doce años ya le. Todo aquellos junto con Jesus ya queda bien espantao por causa de ese suceso. 43 Entonces si Jesus ya dale canila orden bien estricto, "No avisa ni con ningunos el cosa ustedes ya mira!" y despues ya habla tamen le, "Dale anay come con este bata."

6

Si Jesucristo Ta Visita na Nazaret

1 Despues si Jesus ya sale de aquel lugar par volve na di suyo mismo lugar, y su maga dicipulo ya sigui junto con ele. 2 Cuando ya llega el dia de descanso ya anda si Jesus na iglesia del maga Judio, y ya enseña le con el maga gente. Todo aquellos quien ya oi con ele ya queda gayot espantao, y ya habla sila, "Donde man gaja este gente ya saca ese maga enseñanza? Cosa man clase de sabiduria tiene le? Ay! Cosa ya gayot el maga milagro ta puede le hace!

3 "Ele aquel carpintero, el anak di Maria y el hermano di Santiago, di Jose, di Judas, y di Simon, hende ba? Y el di suyo maga hermana ta queda tamen aqui canamon." Nuay sila recibi enbuenamente con Jesus, cay ta man celos sila con ele.

4 Despues ya habla si Jesus canila, "Masquin donde lugar el profeta ta anda, el maga gente ta respeta con ele. Pero hende ele ta recibi respeto na di suyo mismo lugar y entre el di suyo mismo pariente y el di suyo familia na casa."

5 Poreso si Jesus nuay hace mucho milagro alla, sino ya pone le su mano con cuanto bilug de gente enfermo y ya queda sila bueno. 6 Ya estraña si Jesus cay falta gayot el fe del maga gente na di suyo mismo lugar.

Si Jesucristo Ta Manda Anda con el Di Suyo Doce Dicipulo Para Predica

Despues ya anda si Jesus visita na maga otro barrio tamen para enseña. 7 Y ya llama le con el doce dicipulo para manda canila camina dos dos na maga diferente lugar, y ya dale le canila poder para icha afuera con el maga demonio na cuerpo del maga gente. 8 Antes de caminar el di suyo maga dicipulo, ya ordena le canila, "Si camina ustedes, no lleva nada, masquin pan, o cen, o suput, sino baston lang. 9 Puede usa sandalias, pero no lleva sobra ropa." 10 Y ya habla pa le canila, "Si ay llega ustedes na un lugar y tiene gente quien ta invita con ustedes para durmi na di suyo casa, esta lang na casa de aquel gente hasta el tiempo ay sale ya ustedes aquel barrio. 11 Si tiene maga gente de masquin donde lugar no quiere con ustedes recibi y no quiere sila oi el cosa ustedes ta enseña, antes de salir ustedes de aquel lugar, hace anay pas pas el polvos na di ustedes pies para dale mira que ustedes nuay mas responsabilidad para el di ila maga alma."

12 Despues ya camina ya el maga dicipulo, y ta habla con el maga gente que necesita gayot sila arripinti el di ila maga pecado. 13 Ta icha sila afuera mucho demonio na cuerpo del maga gente, y ta basia sila poco aceite de olivo na cabeza del maga enfermo y ta cura sila con esos.

El Muerte di Juan el Bautista

14 El Rey Herodes ya puede sabe si cosa ya hace el maga dicipulo di Jesus, cay su nombre ya queda gayot mentao na entero lugar. Tiene del maga gente ta habla, "Ese gente si Juan el Bautista gaja, quien ya resucita ya, poreso tiene gane le el poder para hace maga milagro."

15 Tiene tamen ta habla, “Amo ese si
Elias.”
Otros tamen ta habla, “El profeta dao
ese, como uno del maga profeta de antes.”
16 Pero cuando ya oi si Herodes el cosa
ta hace si Jesus, ya habla le, “Este gente
amo ya gaja si Juan, con quien ya manda yo
corta el pescueso, pero ahora vivo ya ole.”
17 Ya habla le ese cay antes pa ya manda le
arresta con Juan, y ya pone con ele na cal-
aboso. Si Herodes ya hace este por causa
de aquel mujer si Herodias, con quien ya
casa le, masquin si Herodias casao ya con
Felipe, el hermano de Herodes. 18 Y por
causa del di ila casamiento, si Juan ta sigui
habla con Herodes, “Nuay uste derecho
para casa con Herodias, cay mujer ele del
di uste hermano si Felipe.”
19 Entonces por causa de este, Si Hero-
dias ya queda bien rabiao gayot con Juan,
y quiere mata con ele, pero no puede le
hace nada, 20 cay si Herodes ta respeta con
Juan y sabe le que si Juan buen gente y bien
devoto con Dios. Poreso ta proteje le con
Juan, y quiere quiere gayot le oi con Juan
masquin el di suyo conciencia ta queda
estorbao.
21 Cuando ya llega el dia del compleaño
di Herodes, el di suyo mujer si Herodias
ya tene ya un oportunidad para hace ven-
ganza con Juan. Si Herodes ya hace en-
grande el celebracion donde ya invita le
con el maga alto oficial del gobierno y el
maga comandante y el maga distinguido
gente de Galilea. 22 El anak dalaga di Hero-
dias ya anda na celebracion para baila. Si
Herodes y su maga visita bien alegre gayot
mira con ele baila, y ya habla si Herodes
con el dalaga, “Pidi tu conmigo masquin
cosa tu quiere y ay dale yo contigo.” 23 Y ya
jura gayot el rey con el dalaga, “Masquin
cosa tu ay pidi conmigo, ay dale gayot yo,
masquin pa hasta el mitad del riqueza del
di mio reino!”
24 Ya anda el dalaga afuera y ya pregunta
con su nana, “Cosa man yo ay pidi?” Su
nana ya contesta, “Pidi tu el cabeza di Juan
el Bautista.”
25 El dalaga ya bira dayun adentro y ya
habla le con el Rey Herodes, “Quiere yo
que dale uste conmigo el cabeza di Juan el
Bautista na un bandejao.”
26 El Rey Herodes ya queda gayot bien
triste, pero necesita gayot ele cumpli su
promesa con el dalaga, cay ya jura pa man
ele na delante del di suyo maga visita.
27 Enseguidas ya manda le con el soldao,
uno del di suyo maga guardia, para lleva
el cabeza di Juan. Entonces ya anda el
soldao na calaboso y ya corta el pescueso
di Juan. 28 Despues ya pone le el cabeza
na bandejao y ya lleva ese para dale con el
dalaga, y el dalaga ya dale ese con su nana.
29 Cuando el maga dicipulo di Juan ya oi el
cosa ya pasa con ele, ya anda sila saca su
cuerpo y ya pone na tumba.

Si Jesucristo Ta Dale Come con el Cinco Mil de Gente

30 Despues el maga dicipulo ya bira con
Jesus, y ya habla sila todo el que ya hace y
enseña sila. 31 Entonces ya habla le canila,
“Anda ya lang anay kita na lugar donde
nuay otro gente, para puede descansa un
rato.” Ya habla le ese cay mucho gayot
gente ta man anda y viene, y si Jesus pati su
maga dicipulo nuay mas tiempo masquin
para come. 32 Entonces ya embarca sila
na vinta para anda na lugar donde nuay
gente, y sila sila lang talla.
33 Pero cuando ya sale sila mucho gente
ya mira canila y ya conoce tamen. Poreso
aquellos maga gente de donde donde
pueblo, ya corre gayot. Y ya llega pa
sila una que con Jesus y con su maga
dicipulo. 34 Cuando ya desembarca si Jesus
ya mira le con el manada de gente, y ya
tene le grande lastima canila cay igual sila
como el maga carnero que nuay pastor.
Y despues ya principia le enseña canila
muchas cosas. 35 Cuando tarde ya gayot,
el di suyo maga dicipulo ya atraca con ele
y ya habla, “Señor, bien tarde ya gayot, y
este lugar lejos na pueblo. 36 Manda ya
lang anay con el maga gente anda na maga
barrio y na maga lugar donde ay puede sila
compra alguna cosa para puede sila come.”
37 Pero ya contesta si Jesus canila, “Ust-
edes ya lang dale come canila.”
Ya contesta tamen el maga dicipulo,
“Masquin ay compra pa kita el valor de

dos cientos pesos de pan, hende pa kita ay puede dale come canila."

38 Y ya habla si Jesus canila, "Anda dao mira si cuanto bilug de pan tiene ustedes."

Cuando ya sabe sila cuanto bilug de pan lang tiene alla, ya habla sila con Jesus, "Tiene lang came cinco bilug de pan y dos bilug de pescao."

39 Despues ya manda le con el manada de gente senta man grupo na zacate. 40 Entonces ya senta sila y ya forma mucho grupo tiene de cincuenta y tiene de ciento. 41 Despues ya saca si Jesus el cinco bilug de pan y el dos bilug de pescao, y ya alsa le su cara na cielo, y ya dale gracias con Dios por el comida. Despues ya hace le pedaso pedaso con el pan y con el pescao. Y ya dale ese comida con el maga dicipulo para distribui con el maga gente. 42 Todo el maga gente ya puede come hasta ya man busuk gayot. 43 Despues el maga dicipulo ya puede pa recoje doce alat lleno del maga pedaso pedaso de pan y de pescao. 44 Aquellos quien ya come el pan tiene cinco mil hombre.

Si Jesucristo Ta Camina Encima del Agua

45 Mientras si Jesus ta manda volve con el maga gente, ya manda tamen le embarca na vinta con el di suyo maga dicipulo, para man una ya na Betsaida, aquel pueblo na otro lao del mar. 46 Despues de dispidir le con el maga gente, ya anda ya le na un monte para reza. 47 Y cuando ta cerra ya el noche, el maga dicipulo talla na mar na di ila vinta, y si Jesus solo solo lang na aplaya. 48 Despues si Jesus ya mira que ta pasa sila tormento para man saguan, cay el viento contra canila. Y cuando madrogada ya, si Jesus ya anda para canila caminando encima del agua, y ya pasa ya lang era le de lo largo, 49 pero cuando ya mira sila con ele ta camina encima del agua, pensaba sila un vision ele, y ta grita gayot, 50 cay bien tiene gayot sila miedo.

Pero ya grita le dayun canila, "Tene animo, no tene miedo! Si Jesus lang yo!" 51 Despues ya entra le na vinta junto canila, y ya perde lang el viento. Y el maga dicipulo bien asustao pa gayot, 52 cay nuay sila acorda el poder que ya dale mira si Jesus cuando ya hace le el milagro con el pan, cay nuay ese entra na di ila entendimiento.

Si Jesucristo Ta Cura con el Maga Enfermo na Genesaret

53 Ya travesa canda Jesus para no otro lao del mar, y cuando ya llega sila na lugar de Genesaret, ya hace sila dunca el di ila vinta na aplaya. 54 Cuando ya abaja ya sila na vinta, el maga gente ya conoce dayun con Jesus, 55 entonces ya corre sila na entero region para avisa con otros. Despues ya principia sila lleva maga enfermo na di ila maga duyan de manta para na maga lugar donde ya sabe sila que talla si Jesus. 56 Y masquin donde ta anda le na maga barrio o pueblo o provincia, el maga gente ta pone con el maga enfermo na maga plaza, y ta pidi con Jesus si puede gayot ese maga enfermo agarra masquin el punta ya lang del di suyo ropa. Y todo el maga enfermo quien ta puede agarra su ropa, ta queda bueno.

7

El Enseñanza del Maga Tatarabuelo

1 El maga Pariseo pati el maga maestro Judio quien ya sale na Jerusalem ya ajunta alrededor di Jesus. 2 Y ya nota sila que tiene del maga dicipulo di Jesus ta come con mano sucio. (Quiere decir ese, nuay sila vene acorde con el maga reglamento del maga Judio acerca del lavada del mano.)

3 El maga Pariseo pati todo el maga Judio hende ta come si hende ta lava anay el di ila maga mano, cay ta sigui pa sila el reglamento del di ila maga tatarabuelo. 4 Poreso si ta sale sila na tiangue y si ta llega sila na casa, necesita sila cumpli el ceremonia de lavar antes de comer sila masquin cosa. Y mucho pa gayot otro maga reglamento de antes que ta sigui sila, como el lavada del maga tasita, maga caldero, y maga tason de bronze.

5 Por causa del di ila maga reglamento el maga Pariseo y el maga maestro Judio ya pregunta con Jesus, "Porque man el di uste maga dicipulo hende ta lava mano antes de comer como ya enseña el di aton maga tatarabuelo?"

6 Ya habla si Jesus canila, “Ustedes maga
doble cara! Deverasan gane el cosa ya
escribi el profeta Isaias acerca di ustedes:
‘Este maga gente ta honra conmigo con el
di ila maga boca lang, pero hende
aquel con todo el di ila corazon.
7 El di ila alabanza conmigo no vale
nada, cay ta enseña sila el maga
reglamento del di ila mismo lang,
como si fuera ese maga reglamento
ta sale con Dios!’ ”
8 Ya continua habla si Jesus canila,
“Ahora, ustedes amo quien ya hace de
olvida el mandamiento verdadero de Dios,
y ta sigui lang el maga reglamento del
gente.”
9 Y ya habla pa le otra vez, “Bien sabe
gayot ustedes busca modo para evita sigui
con el maga mandamiento de Dios, para
puede sigui el di ustedes mismo maga
reglamento. 10 Cay si Moises ya habla,
‘Honra con el di ustedes tata y nana, y
si quien ta malhabla con su tata y nana
conviene le recibi el castigo de muerte.’
11 Pero ustedes ta enseña que si un gente
tiene alguna cosa para dale con su tata y
nana, hende necesita dale canila, cay ese
Corban. (Quiere decir, aquel cosa dedicao
para con Dios lang.) 12 Entonces hende
ustedes ta permiti con ese persona para
dale ayuda con su tata y nana. 13 Como si
fuera ta habla ustedes que no vale nada
el maga mandamiento de Dios, cay quiere
ustedes sigui el di ustedes mismo maga
reglamento, y ta enseña tamen ustedes ese
con otros. Y tiene pa otro maga cosas igual
con ese que ta hace ustedes.”

El Cosa Que Ta Hace Sucio el Conciencia del Gente

14 Ya llama le otra vez con el maga gente
para atraca con ele, y ya habla le canila,
“Oi ustedes conmigo, y entende enbuena-
mente. 15 El comida que ta entra na boca
del maga gente hende ta hace sucio con
el di ila conciencia, sino el maga palabra
malo que ta sale na di ila boca amo el que
ta causa canila para comete pecado. 16 Si
quien quiere aprende, necesita oi enbue-
namente.”
17 Despues si Jesus ya deja con el maga
gente afuera, y ya entra le na casa, y su
maga dicipulo ya pregunta con ele acerca
de aquel cuento. 18 Poreso ya habla le,
“Hasta ustedes tamen hende pa ba gayot ta
puede entende ese? O hende ba ustedes ta
realiza que masquin cosa comida ta entra
na boca del gente hende ese ta hace sucio
su conciencia? 19 El comida hende ta entra
na su corazon sino na estomago, y despues
ta sale na cuerpo.” Por medio de este
cuento si Jesus ta habla que el gente puede
come todo’l clase de comida.
20 Entonces ya habla le, “El maga mal
pensamiento que ta sale na corazon del
gente amo ta hace sucio con el di suyo con-
ciencia, 21 cay na corazon del maga gente ta
sale maga mal pensamiento, el acto entre
maga gente hende pa casao, el robos, el
crimen, 22 el adulterio, el codicia, el mal-
dad, el engaño, el trabajo de sin verguen-
zadas, el celos y invidia, el maga palabra
para malhabla con otros, el orgullo, y el
maga locuras. 23 Todo ese maga mal deseo
ta sale na corazon, y amo ese todo que
ta hace sucio con el conciencia del maga
gente.”

El Fe del Mujer de Sirofenicia

24 Despues ya sale si Jesus de aquel lugar
para anda na region cerca na dos ciudad
de Tiro y de Sidon. Cuando ya llega le alla,
ya entra le na un casa, y no quiere era le
manda sabe ni con ningunos que talla le,
pero no puede man ele esconde. 25-26 Y
alla na aquel lugar tiene un mujer Griego,
nativo de Sirofenicia, y tiene le un anak
mujer diutay pa, controlao del demonio.
Cuando ya oi le que si Jesus talla ya, aquel
mujer ya anda dayun, y ya hinca na di suyo
presencia. Despues ya suplica le con Jesus
para icha afuera con el demonio na cuerpo
del di suyo anak. 27 Pero ya habla le este
hablada de antes con el mujer, “Dale anay
come una con el maga bata, cay hende
bueno si ay saca el di ila comida y ay buta
lang con el maga perro.”
28 El mujer ya contesta con ele, “Deveras,
Señor, pero sabe tamen yo que el maga
perro abajo del mesa ta come el comida
que ta hace derrama el maga bata.”

29 Ya habla si Jesus con ele, “Por causa del
di tuyo palabra, volve ya tu, cay el demonio
ya sale ya na cuerpo del di tuyo bata!”
30 Ya volve le, y ya mira con su anak
acustao na cama, y el demonio nuay mas
na di suyo cuerpo.

Si Jesus Ta Cura con el Gente Bungul y Gago

31 Despues si Jesus ya sale na lugar de
Tiro y ya pasa le na Sidon, para llega na
Mar de Galilea pero ya pasa anay na lugar
de Decapolis. 32 El maga gente ya lleva
alla con ele un gente bungul pati ta habla
gagerias. Y ya suplica sila con Jesus para
pone el di suyo mano con aquel gente. 33 Si
Jesus ya lleva afuera con el bungul, solo
solo lejos con el maga gente, y ya pone le su
dedo na dos orejas de ese gente. Despues
ya escupi le y ya pone le su dedo na lengua
del gente. 34 Despues ya alsa le su cara
na cielo, y ya suspira le bien largo, y ya
habla le con el gente, “Efata.” Quiere decir
“Abri.”
35 El bungul ya oi dayun, y el di suyo
lengua ya queda bueno y despues ya puede
ya le conversa bien claro. 36 Y si Jesus ya
ordena con el maga gente, “No habla ni
con ningunos acerca de este milagro,” pero
mas ta prohibi le con el maga gente de no
hablar, mas peor pa sila ta habla. 37 Y todo
el maga gente ya queda bien estrañao, y ta
habla sila que bueno gayot todo el maga
cosas que ta hace le. Ta habla tamen sila
que masquin con el maga bungul ta puede
le manda oi, y con el maga apa ta puede le
manda conversa.

8

Si Jesucristo Ta Dale Come con Cuatro Mil Gente

1 Durante ese maga dias un manada de
gente ya ajunta otra vez para oi con Jesus,
y nuay sila comida. Entonces ya llama si
Jesus con el di suyo maga dicipulo para
atraca alla con ele. 2 Y ya habla le canila,
“Tiene yo grande lastima con el maga
gente, cay tres dias ya sila junto conmigo,
y ahora nuay mas sila comida. 3 Y si ay
manda yo canila volve, basi ay pasa pa di
ila hambre, y ay desmaya sila na camino,
cay tiene di ila ya sale de bien lejos lugar.”
4 Ya contesta con ele su maga dicipulo,
“Paquilaya man un gente ay puede dale
come con ese maga gente aqui na de-
sierto?”
5 Ya pregunta le canila, “Cuanto bilug de
pan tiene ustedes?”
Ya habla sila, “Siete bilug lang.”
6 Despues ya manda le con el maga gente
senta na tierra, y ya saca le aquel siete
bilug de pan, y ya dale le gracias con Dios.
Despues ya hace le pedaso pedaso con el
pan, y ya dale con el maga dicipulo para
distribui con el maga gente entonces ya
hace sila ese. 7 Tiene tamen sila cuanto
bilug pescao diutay, y cuando si Jesus ya
dale gracias con Dios, ya manda tamen ele
con el maga dicipulo distribui el pescao
con el maga gente. 8 Todo el maga gente
ya puede come hasta ya man busuk gayot.
Despues el maga dicipulo ya puede pa re-
coje siete alat lleno de pedaso pedaso de
comida que ya sobra. 9 Y aquel hora tiene
alla maga cuatro mil gente. Despues ya
manda ya si Jesus volve con el maga gente,
10 y ya embarca le dayun na vinta junto con
su maga dicipulo, y ya anda sila para na
lugar de Dalmanuta.

El Maga Pariseo Quiere Mira Milagro

11 Tiene del maga Pariseo ya llega alla
con Jesus y ya principia sila discuti con ele,
y ta pidi sila que hace le milagro para dale
le mira que Dios ta aproba con ele. 12 Ya
sinti le tristeza na su corazon, y ya habla le,
“Porque man gayot el maga gente de este
generacion quiere mira milagro? Ta habla
gayot yo con ustedes que este generacion
hende ay mira ni un milagro.”
13 Despues ya deja le canila, y ya em-
barca otra vez na vinta para anda na otro
lao del mar.

El Apujan del Maga Pariseo y di Herodes

14 Ahora gayot, ya olvida gale el maga
dicipulo lleva pan, y tiene lang sila un bilug
pan na vinta. 15 Despues ya adverti si Jesus
canila por medio del ejemplo acerca del
apujan, y ya habla le, “Esta alerto y tene
cuidao con el apujan del maga Pariseo pati
el apujan di Herodes.”

16 Entonces el maga dicipulo ta man
cuento con uno y otro, “Seguro ta habla le
ansina cay nuay kita lleva pan.”
17 Pero ya sabe si Jesus que nuay sila en-
tende el ejemplo acerca del apujan (que ta
representa el enseñanza del maga Pariseo
y di Herodes), poreso ya habla le, “Porque
man ustedes ta man cucho cucho por causa
de nuay pan? Hende pa ba ustedes ta
puede entende? Bien duro man gale di
ustedes maga cabeza! 18 Igual ba ustedes
con el maga gente quien tiene ojos pero
no puede mira, y quien tiene orejas pero
no puede oi? Hende ba ustedes ta acorda
19 aquel tiempo ya hace yo pedaso pedaso
el cinco bilug pan, para dale come con el
cinco mil gente? Aquel tiempo, cuanto alat
lleno de pan sobra que ya recoje ustedes?”
Ya contesta sila, “Doce alat.”
20 Y ya habla pa si Jesus canila, “Ta
acorda pa ba tamen ustedes el siete bilug
de pan que ya dale yo come con el cuatro
mil gente? Aquel tiempo tamen, cuanto
alat lleno de pan sobra ya recoje ustedes?”
Y ya habla sila, “Siete alat.”
21 Ya habla le canila, “Hende pa gayot
ustedes ta puede entende?”

El Gente Bulak de Betsaida

22 Despues si Jesus y su maga dicipulo ya
anda na Betsaida. Y cuando ya llega sila
alla, tiene del maga gente ya lleva un gente
bulak, y ya suplica sila con Jesus agarra
con aquel bulak. 23 Entonces si Jesus ya
agarra con el mano del bulak, y ya lleva
con ele afuera del barrio. Despues si Jesus
ya pone su laway na ojos del gente, y ya
pone le su dos mano con ele, y ya pregunta,
“Ta puede ba tu mira alguna cosa?”
24 Entonces ya alsa le di suyo cara y ya
habla, “Ta mira yo con el maga gente pero
dol maga palo lang que ta puede camina.”
25 Despues si Jesus ya pone ole su mano
na ojos del gente, y ya precura gayot mira
el gente, y su vista ya revolve y todo
las cosas ya puede le mira bien claro.
26 Despues ya manda si Jesus con el gente
volve dayun, y ya habla pa le, “No mas bira
ole na barrio.”

Si Pedro Ta Habla Gayot que si Jesus Amo el Cristo

27 Despues ya anda si Jesus junto con su
maga dicipulo na maga barrio alrededor
de Cesarea Filipos, y mientras ta camina
sila, ya pregunta le con su maga dicip-
ulo, “Quien man yo que ta pensa el maga
gente?”
28 Ya contesta el di suyo maga dicipulo,
“Tiene ta habla que uste si Juan el Bautista,
y otros ta habla que uste el profeta Elias, y
el maga otro tamen ta habla que uste uno
del maga profeta de antes.”
29 Despues ya pregunta le canila, “Pero si
para con ustedes, quien man gayot yo na di
ustedes pensamiento?”
Si Pedro ya contesta, “Uste amo el Cristo
con quien Dios ya escoje para reina.”
30 Despues si Jesus ya ordena canila, “No
gayot habla ni con ningunos si quien yo.”

Si Jesucristo Ta Man Cuento Acerca del Di Suyo Muerte

31 Despues ya principia si Jesus enseña
canila que el Hijo del Hombre necesita
gayot sufri muchas cosas na mano del
maga oficial del iglesia y del maga jefe
padre y del maga maestro Judio, y por
ultimo ay manda sila mata con ele, pero
despues de tres dias ay resucita le. 32 Bien
claro gayot el di suyo maga palabra, poreso
si Pedro ya lleva con Jesus un poco banda,
y ya principia le hace sublang con ele.
33 Pero si Jesus ya icha de detras con ele y
ya man atubang con el di suyo maga otro
dicipulo. Y ya regaña pa le con Pedro, y ya
habla, “Sale ′qui na mi presencia, Satanas,
cay el di tuyo pensamiento hende ta sale
con Dios, sino de gente lang.”
34 Despues ya llama le con el montonada
de gente pati con el di suyo maga dicipulo
para atraca con ele, y ya habla le canila
todo, “Si quien quiere queda un siguidor di
mio, necesita le olvida el di suyo maga in-
teres personal, y necesita tamen ele carga
el di suyo cruz de sufrimiento para sigui
conmigo. 35 Y si quien ta precura salva el
di suyo mismo vida, hende le puede, pero
si quien ta considera di suyo vida de nuay
valor por amor di mio y por causa ta sigui
le el enseñanza del Buen Noticia, ay puede
le queda salvao. 36 Nuay gayot ganancia el
gente si ay puede le saca todo el riqueza

del mundo, y despues el di suyo alma ay guinda na infierno. 37 Y si perdido ya el di suyo alma, nuay mas le cosa puede pa hace para salva con ese. 38 Durante este maga tiempo tiene mucho mal gente, y maga otros quien ta abandona el di ila fe con Dios. Y aquellos quien tiene huya sigui conmigo y con el di mio ensenanza, el Hijo del Hombre hende tamen canila ay conoce si ay vene le envuelto na resplandor del di suyo Padre Celestial y junto con el maga angeles."

9

1 Despues ya habla si Jesus con su maga dicipulo, "Ta habla gayot yo con ustedes, que tiene de este aqui parao hende pa ay muri hasta ay sabe sila que Dios amo el quien ta reina con grande poder."

Ya Queda Cambiao el Ichura di Jesucristo

2 Despues de seis dias si Jesus ya lleva con Pedro, con Santiago, y con Juan para alla na un monte alto, donde nuay otro gente. Y ya mira sila el ichura di Jesus ya queda cambiao. 3 El di suyo ropa ya queda bien blanco como maca silao y nuay ningunos aqui na mundo quien puede hace mas blanco que con ese blancura. 4 Despues ya aparece canila si Elias pati si Moises, y ta man cuento sila con Jesus. 5 Despues ya habla si Pedro con Jesus, "Maestro, bueno gayot cay taqui came, para puede planta tres payak, uno para di uste, uno para di Moises, y el otro para di Elias." 6 Si Pedro ya habla ansina cay no sabe man le si cosa le ta habla, cay ele pati si Juan y si Santiago bien tiene gayot miedo.

7 Despues ya tapa canila el sombra del celaje, y un voz ya sale alla que ta habla, "Este amo el di mio Hijo, con quien ta ama gayot yo. Pone gayot atencion con ele." 8 Derrepente lang ya mira sila alrededor di ila que nuay mas man ningunos alla junto canila, sino si Jesus lang man solo solo.

9 Mientras ta abaja sila na monte, si Jesus ya habla canila que no avisa ni con ningunos el cosa ya mira sila, hasta ay llega el tiempo que el Hijo del Hombre ay resucita del muerte.

10 Entonces ya obedece sila con ele, pero ta man preguntajan "Cosa man ese resureccion del maga muerto?" 11 Y ya pregunta sila con Jesus, "Porque man el maga maestro Judio ta habla que necesita si Elias man una vene?"

12 Ya contesta si Jesus, "Deverasan ese, si Elias ay man una vene para arregla enbuenamente todo el maga cosas, pero cosa ba ya escribi acerca del Hijo del Hombre na Sagrada Escritura? Ya habla que el Hijo del Hombre gane necesita sufri anay y queda despreciao. 13 Pero ta habla yo con ustedes que si Elias ya llega ya, y el maga gente ya hace con ele el cosa sila quiere, cay ya cumpli lang sila el cosa ta habla na Sagrada Escritura."

Si Jesucristo Ta Cura con un Bata Hombre Controlao del Demonio

14 Ya abaja ya sila na monte, y cuando ya man junto sila con el maga otro dicipulo ya mira sila mucho gayot gente alrededor canila, y tiene del maga maestro Judio y el maga dicipulo ta man discutijan. 15 Cuando el maga gente ya mira con Jesus, ya queda sila bien asustao, y ya corre sila dayun para saluda con ele. 16 Despues ya pregunta le con el maga dicipulo, "Cosa man aquel discucion di ustedes con el maga maestro Judio?"

17 Despues uno del maga gente ya habla, "Maestro, ya lleva yo con el di mio hijo apa aqui con uste, cay controlao man este del demonio. 18 Y masquin cuando ta ataca el demonio con mi bata, ta hace le tumba con este na tierra, y ta man bula bula el di suyo boca, y ta man pagut tamen su diente y su cuerpo ta man tiskuk. Ya suplica ya man yo con el di uste maga dicipulo, para icha afuera con ese demonio, pero nuay man sila puede."

19 Despues si Jesus ya habla canila, "Que bien falta el fe del maga gente de este generacion! Hasta cuando pa ba yo necesita esta junto con ustedes? Hasta cuando pa ba gayot yo ay aguanta y tene paciencia con ustedes?" Despues ya habla le con el gente, "Ñor, lleva dao con ese bata aqui conmigo." 20 Despues ya lleva sila con el bata con Jesus.

Apenas ya mira el demonio con Jesus
ya ataca le dayun con el bata, y ya hace
lampus con ese na tierra y ta man ligid
ligid gayot le y hasta el boca ta man bula
bula. 21 Ya pregunta si Jesus con el tata del
bata, “Desde cuando le ya tene ese clase de
enfermedad?”
Y ya habla el tata, “Desde diutay pa le
hasta ahora. 22 Muchas veces este demonio
ta hace con ele salta na fuego o na agua,
para precura destrosa con ele. O, Señor,
favor tene lastima y ayuda canamon si
puede.”
23 Y ya habla si Jesus con ele, “Porque
man ta habla uste, si puede yo? Si el
gente ta cree con Dios, todo’l cosas puede
le hace.”
24 Enseguidas ya habla gayot el tata del
bata, “Ta cree yo, Señor, pero ayuda con-
migo, cay ta falta el di mio fe.”
25 Cuando si Jesus ya mira con el manada
de gente ta vene corriendo, ya regaña le
con el demonio que ta hace bungul y apa
con el bata, y ya habla le, “Ta ordena yo con
bos sale na cuerpo de este bata, y no mas
bira otra vez.”
26 Despues el demonio ya grita bien duro
duro gayot, y ya ataca le con el bata otra
vez bien fuerte gayot, y ya sale le na cuerpo
de ese. Despues el bata ya queda me-
dia muerto, y mucho gente ya habla que
muerto ya le. 27 Pero ya agarra si Jesus
el mano del bata para hace levanta, y ya
puede le para.
28 Despues si Jesus ya entra na casa, y
cuando ele ya lang talla junto con su maga
dicipulo, ya pregunta sila con ele, “Porque
man nuay came puede icha afuera con
aquel demonio?”
29 Ya habla le canila, “Este clase puede
lang icha afuera por medio de rezo y
ayuno.”

Si Jesucristo Ta Habla Acerca del Di Suyo Muerte

30 Despues ya sale ya sila de aquel lugar,
y ya pasa na Galilea. No quiere mas ele
que el maga otro gente ay sabe si donde
le ay anda, 31 cay ta enseña gane le con
su maga dicipulo. Y ta habla le canila,
“Ay llega el tiempo el Hijo del Hombre ay
queda entregao na mano del maga gente y
ay mata sila con ele, y despues de tres dias
ay resucita le.”
32 Pero el maga dicipulo no puede en-
tende acerca del di suyo maga palabra, y
ta tene sila miedo hace pregunta acerca de
ese.

Quien Man el Mas Importante?

33 Despues ya llega sila na Capernaum,
y cuando adentro ya sila na casa, ya pre-
gunta le canila, “Cosa man ustedes ta man
cuento endenantes na camino?”
34 Pero tiene sila huya contesta, cay
cuando ta camina pa sila, ta man discutijan
ya sila con uno y otro si quien di ila el
mas importante. 35 Despues ya senta anay
si Jesus y ya manda con el doce dicipulo
atraca con ele, y ya habla le, “Si quien
quiere queda bien importante necesita le
queda menos de todo, y sirvi anay con
otros.” 36 Despues ya saca le un bata, y ya
pone con ese na medio di ila, y ya abrasa
le con ese bata y ya habla, 37 “Si quien ay
recibi un bata como este bata por amor di
mio, igual como ta recibi le conmigo. Y el
gente quien ta recibi conmigo, hende lang
le ta recibi conmigo pero igual tamen ta
recibi le con el di mio Padre na cielo, quien
ya manda conmigo aqui.”

Si Quien Hende Contra Canaton, Afavor Canaton

38 Despues ya habla si Juan con Jesus,
“Maestro, ya mira came un gente que
ta icha afuera con el maga demonio por
medio di uste nombre, y ya prohibi came
con ele no hace ansina, cay hende le uno
del di aton grupo.”
39 Pero si Jesus ya habla con ele, “No
prohibi con ele, cay el gente ta hace mila-
gro del di mio nombre, hende le ay puede
dayun malhabla contra conmigo. 40 El
gente quien hende ta anda contra canaton,
ele gayot ta man uyun canaton. 41 Ta habla
gayot yo, el gente quien ay dale con ustedes
toma masquin un baso ya lang de agua por
causa del nombre di Cristo, ele ay recibi
gayot recompensa.

Ta Causa con Otros para Peca

42 “El gente quien quiere tenta para peca
con uno de estos maga menos quien ta tene
fe conmigo, antes de hacer ele aquel cosa,

mas bueno pa si tiene quien ay amarra un grande molino de piedra na su pescueso y ay buta con ele na mar. 43 Si por ejemplo uno del di ustedes maga mano ta causa con ustedes comete pecado, corta con ese mano, cay mas bueno pa si manco ustedes y tiene vida eterna, en vez de dos mano y ay anda lang man na infierno, alla donde el fuego hende nunca ay puede apaga, 44 donde el maga gusano ta come siempre el maga cuerpo del gente, y donde el fuego hende mas ay puede apaga. 45 Y si el di ustedes pies ta causa con ustedes peca, corta gayot con ese, cay mas bueno pa si pi-ang ustedes y tiene vida eterna, en vez de tener dos pies y ay guinda lang man na infierno, 46 donde el maga gusano ta come siempre el maga cuerpo del gente y donde el fuego hende mas ay puede apaga. 47 Si por ejemplo el di ustedes ojos ta causa con ustedes comete pecado, quita con ese, cay mas bueno pa si tiene ustedes un ojos lang y ay tene pa ustedes vida eterna, en vez de dos ojos y guinda lang man na infierno, 48 donde el maga gusano ta come siempre el maga cuerpo del gente y donde el fuego hende mas ay puede apaga.

49 "Todo el maga gente ay queda como si fuera templao por medio de fuego como ta hace dirriti el oro na fuego para queda ese limpio.

50 "El sal bueno, pero si pasao ya el sabor de ese, no puede mas devolve el sabor de ese.

"Ansina tamen debe tene el buen union entre ustedes como el sal ta dale buen sabor na comida."

10

El Enseñanza Acerca del Separacion del Maridable

1 Despues ya sale si Jesus na Capernaum, y ya anda para na provincia de Judea y ya anda tamen na otro lao del Rio de Jordan. Despues bien mucho gente ya ajunta otra vez alla donde le. Y ya enseña tamen ele canila como ese el costumbre di suyo.

2 Despues el maga Pariseo ya anda con Jesus para precura lang era cuji con ele na di suyo maga palabra, y ya habla sila, "Tiene ba derecho el marido separa con su mujer?"

3 Ya contesta le canila, "Cosa ba ta habla el mandamiento di Moises?"

4 Y ya habla sila, "Si Moises ya permiti con el marido hace maga papeles de separacion para separa con su mujer."

5 Despues ya habla si Jesus canila, "Si Moises ya escribi ese mandamiento cay bien duro el di ustedes maga cabeza. 6 Pero na principio del creacion Dios ya crea con el hombre y con el mujer. 7 Por causa de ese el gente ay deja con su tata y nana y ay man junto con su mujer, 8 y sila dos ay queda como si fuera un persona, y ansina hende na sila dos persona, sino igual como uno ya lang. 9 Entonces con quien Dios ya sagra para man junto, prohibido para hace separa canila."

10 Despues cuando ya llega sila na casa el maga dicipulo ya pregunta con ele otra vez acerca del di suyo maga palabra. 11 Y ya habla le canila, "Si algunos ay separa con su mujer y ay casa otra vez, ta comete ya le adulterio contra con su mujer. 12 Y si el mujer ay separa con su marido y ay casa con otro gente, ta comete tamen ele adulterio contra con su marido."

Si Jesucristo y el Maga Bata

13 El maga gente ta lleva con el maga bata con Jesus, para ay trompesa le canila, pero el maga dicipulo ta regaña con aquellos quien ta lleva con el maga bata. 14 Pero cuando ya sabe si Jesus el cosa sila ta hace, ya rabia gayot le, y ya habla con el maga dicipulo, "No sangga canila de llevar el di ila maga bata aqui conmigo, cay el Reino de Dios para del gente quien ta confia lang con Dios como el bata diutay ta confia con su tata. 15 Deverasan ta habla gayot yo con ustedes, si quien hende ay recibi con Dios como su rey y hende ay tene el confianza con ele igual con aquel bata diutay que tiene confianza con su tata, ese maga gente hende ay puede entra na Reino de Dios." 16 Despues ya abrasa le con el maga bata y ya pone su mano na cada cabeza di ila para bendici.

El Gente Rico

17 Cuando si Jesus ta larga ya para man
viaje, ya corre un joven para con ele y
ya hinca na su presencia, despues ya pre-
gunta le con Jesus, “Buen Maestro, cosa
man yo necesita hace para puede yo tene
el vida eterna?”
18 Y ya habla si Jesus con ele, “Porque
man tu ta llama conmigo bueno? Nuay
ningunos bueno, sino Dios lang. 19 Sabe
gayot tu este maga mandamiento de Dios:
no mata, no comete adulterio, no roba,
no habla embusterias acerca de otros, no
engaña, y necesita honra con el di tuyo tata
y nana.”
20 Despues ya contesta el joven con Jesus,
“Maestro, todo ese maga mandamiento ta
obedece gayot yo desde trece años pa lang
yo.”
21 Despues ya mira si Jesus con ese joven
con cariño, y ya habla, “Ta falta pa tu una
cosa. Anda ya tu y vende todo el di tuyo bi-
enes, y dale ese cen con el maga pobre, de-
spues vene ya y sigui conmigo, y na ultimo
ay tene tu riqueza na cielo.” 22 Cuando ese
joven ya oi el maga palabra di Jesus, ya
cambia gayot el ichura del di suyo cara y
ya queda le bien triste. Despues ya sale le
dayun, cay tiene le grande riqueza.
23 Despues de salir el joven, ya mira si
Jesus alrededor di suyo y ya habla con
su maga dicipulo, “Que bien dificil gayot
para con el maga gente rico queda un ciu-
dadano del Reino de Dios.”
24 Cuando el maga dicipulo ya oi su maga
palabra ya queda sila pasmao, pero si Jesus
ya habla ole canila, “Maga amigo, bien difi-
cil gayot para el maga gente llega na Reino
de Dios. 25 Mas facil pa entra el camello na
agujero del aguja que con el gente rico para
llega na lugar donde Dios ta reina.”
26 Despues el maga dicipulo ya queda
bien estrañao, y ya pregunta con Jesus, “Si
ansina gale, quien pa man ay puede queda
salvao del pecado?”
27 Ya mira si Jesus canila, y ya habla,
“El maga cosas imposible para hace el
maga gente, posible para con Dios, cay Dios
puede hace todo las cosas.”
28 Despues ya principia si Pedro habla
con Jesus, “Na, came gale! Ya otorga ya
gane came deja todo las cosas para sigui
lang con uste.”
29 Ya habla si Jesus canila, “Deverasan ta
habla gayot yo que todo el quien ya deja
el di ila maga casa, o ya deja di ila maga
hermano y hermana, o el di ila tata y nana
y di ila maga anak, o ya deja tamen el
di ila propiedad, por amor di mio y cay
ta habla sila con otros acerca del Buen
Noticia de Dios, 30 ay recibi sila mas pa
que con el tiene sila este tiempo, como
casa, hermano, hermana, nana, maga bata
y maga propiedad, y el mismo tiempo el
maga gente ay hace malo canila. Pero
ay llega el tiempo que ay recibi sila vida
eterna. 31 Y aquel tiempo mucho del maga
gente importante ahora, ay queda hende
importante, y el maga hende importante
ay queda importante despues.”

Si Jesucristo Ta Habla Ole Acerca del di Suyo Muerte

32 Mientras ta camina ya sila para anda
na Jerusalem, si Jesus ya man una canila, y
el di suyo maga dicipulo ya queda asustao
y el maga gente ta sigui canila ya tene
miedo. Entonces ya manda si Jesus con el
doce dicipulo arrima cerca con ele, y ya
principia le habla canila acerca del cosa ay
sucede con ele. 33 Ya habla le canila, “Na,
ahora ay anda ya kita na Jerusalem, y si ay
llega kita alla, tiene quien ay entrega con
el Hijo del Hombre na mano del maga jefe
del maga padre Judio y na mano del maga
maestro Judio, y despues ay sentencia sila
con ele para muri. Y ay entrega sila con
ele na mano del maga hende-Judio, y estos
34 amo quien ay ganguia y escupi con ele
hasta ay pega pa. Despues ay mata tamen
con ele. Pero despues de tres dias del di
suyo muerte, ay resucita le.”

Ta Pidi Alguna Cosa si Santiago y si Juan

35 Despues si Santiago y si Juan, el maga
anak di Zebedeo, ya atraca con Jesus y ya
habla, “Maestro, quiere came que dale uste
canamon el cosa came ay pidi con uste.”
36 Ya pregunta si Jesus canila, “Cosa man
ustedes quiere que hace yo para con ust-
edes?”
37 Y ya habla sila con ele, “Señor, permiti
lang uste canamon senta uno na di uste lao

derecha y uno na di uste lao isquierda alla
donde uste ay reina."
38 Pero ya contesta si Jesus canila, "Ust-
edes no sabe gane si cosa ustedes ta pidi.
Puede ba ustedes toma el laman del copa
de sufrimiento que ay toma yo? Y puede ba
ustedes aguanta el bautismo, quiere decir
el sufrimiento de agonia, que ay sufri yo?"
39 Ya contesta sila, "Puede, Señor."
Despues ya habla si Jesus, "Deveras ay
puede ustedes toma gayot el laman del
copa de sufrimiento igual conmigo, y ay
aguanta tamen el bautismo de agonia igual
con el di mio sufrimiento. 40 Pero nuay yo
el derecho para manda senta con ustedes
na di mio lao derecha y isquierda, cay ese
lugar ya prepara ya el di mio Padre para
con quien ele ay manda senta."
41 Cuando ya oi el otro dies dicipulo el
cosa sila ta pidi, ya queda sila rabiao con
Santiago y con Juan. 42 Entonces si Jesus
ya manda canila atraca con ele, y ya habla,
"Sabe ustedes que bien estricto gayot aque-
llos quien ta goberna, y el maga gente na
alto puesto ta dale mira el di ila poder con
el maga gente bajo mando canila. 43 Pero
ustedes no hace ansina, sino si quien di
ustedes quiere queda importante, necesita
le sirvi con otros. 44 Y si quien di ustedes
quiere queda el mas importante, necesita
le queda como un esclavo de todo para
sirvi con otros. 45 Cay el Hijo del Hombre ya
vene aqui para sirvi con otros y hende para
otros ay sirvi con ele. Y ya vene tamen le
dale su vida para rescata el vida del mucho
maga gente."

Si Jesucristo Ta Cura con el Gente Bulak

46 Ya llega ya si Jesus y su maga dicip-
ulo na Jerico. Y mientras ta sale ya sila
na pueblo junto con el manada de gente,
ya mira sila un gente bulak, el nombre si
Bartimeo, el anak di Timeo, y sentao le na
canto del camino. 47 Cuando ya oi le que
talla ya si Jesus de Nazaret, ya grita le, "Je-
sus, Hijo di David, tene lastima conmigo!"
48 Mucho del maga gente ya hace saway
con Bartimeo, y ya habla sila, "Calla la
boca!" Pero mas peor pa ya grita le, "Jesus,
Hijo di David, tene lastima conmigo!"
49 Entonces ya para si Jesus y ya habla,
"Llama con el gente bulak."
Y ya llama sila con ele, y ya habla, "Tene
animo y levanta ya, cay ta llama le con-
tigo!"
50 Despues ya hace le cae el di suyo
calumbut, y ya levanta le dayun para anda
con Jesus.
51 Y si Jesus ya habla con ele, "Cosa man
tu quiere que hace yo para contigo?"
Ya contesta le, "Maestro, manda dao con-
migo mira otra vez."
52 Y ya habla si Jesus con ele, "Aver, cam-
ina dao. Na, bueno ya tu por causa del di
tuyo fe conmigo."
Despues enseguidas ya puede le mira, y
ya sigui le dayun con Jesus camina.

11

El Entrada di Jesucristo na Jerusalem

1 Ya llega ya sila na orilla del Monte de
Olivo cerca na Jerusalem y cerca tamen na
maga barrio de Betfage y Betania. Despues
ya manda si Jesus dos dicipulo para man
una canila. 2 Pero antes sila de caminar
ya habla anay le canila, "Anda ustedes na
siguiente barrio, y si ay llega alla, ay puede
ustedes mira dayun un asno trincao, que
nuay pa ningunos munta. Desata con ese y
lleva aqui. 3 Y si algunos ay pregunta con
ustedes, 'Porque man ta desata con ese?'
habla con ele, 'El di amon amo ta necesita
con este asno, pero ay devolve le dayun con
este.' "
4 Despues ya camina sila para aquel bar-
rio, y ya encontra sila con el asno trincao
na puerta del casa cerca na camino, y ya
desata sila con ese. 5 El maga gente quien
talla parao ya habla canila, "Cosa man ust-
edes ta hace? Porque man ta desata con ese
asno?"
6 Ya habla sila el cosa lang si Jesus ya
habla canila, y el maga gente ya deja canila
que desata con ese. 7 Despues ya lleva
sila con el asno para con Jesus, y ya pone
sila cuanto bilug del di ila ropa na detras
del asno, y ya munta si Jesus con ese.
8 Y mucho gente ta pone tamen ropa na
camino donde ta pasa si Jesus para dale
mira respeto, y el los demas ta corta maga
rama diutay na orilla del camino, y ta pone

tamen na camino donde ta pasa si Jesus,
para dale honor con ele como ta dale con el
rey. 9 Aquellos quien talla adelante y atras
di suyo ta grita, “Hosana! Bendicido el
quien ta vene na nombre del Dios el Señor!
10 Bendicido el quien ay reina como el di
aton tatarabuelo si David! Alabanza con el
Dios na cielo!”
11 Cuando ya llega si Jesus na Jerusalem,
ya entra le na templo, y ya mira le todo el
maga cosas alla. Pero ya sale le dayun para
anda na Betania, junto con el di suyo doce
dicipulo, cay bien tarde ya gayot.

El Pono de Higuera

12 Ala mañana cuando ya sale sila na
Betania, bien con hambre gayot si Jesus,
13 y ya mira le un pono de higuera poco
lejos canila. Entonces ya anda le mira si
tiene ese fruta. Cuando ya llega le na pono,
ya mira le que tiene lang hojas, pero nuay
fruta cay hende pa tiempo. 14 Despues ya
habla le con ese pono, “Desde ahora nuay
ningunos quien ay puede come el di tuyo
fruta!”
Y el maga dicipulo ya oi el cosa le ya
habla.

Si Jesucristo Ta Anda na Templo

15 Despues ya anda sila na Jerusalem, y
cuando ya llega sila, ya entra si Jesus na
templo, y ya principia le arria con el maga
gente quien ta man compra y ta vende
adentro del templo. Y ya hace le baliscat
con el maga mesa del maga gente quien
ta cambia maga cen, y ya hace tamen le
baliscat el maga silla de aquellos quien ta
vende maga ofrenda de paloma. 16 Y ya
prohibi le con el maga gente hace pasada
na lugar del templo si ta lleva el di ila carga.
17 Despues ya enseña le canila hablando,
“Hende ba ta habla na Sagrada Escritura
que ‘Mi casa amo ta llama el lugar donde
ta reza todo el clase de gente?’ Pero ahora
ustedes ta hace con este como el casa del
maga ladron!”
18 Cuando ya oi el maga mayor del maga
padre Judio y el maga maestro Judio el cosa
ya sucede, ya planea sila si paquemodo
para mata con Jesus. Tiene sila miedo con
ele, cay todo el maga gente ta asusta por
causa del di suyo enseñanza.
19 Cuando ta cerra ya el noche, si Jesus
pati su maga dicipulo ya anda afuera del
ciudad.

El Ejemplo del Pono de Higuera

20 Ala mañana mientras ta pasa sila alla,
ya mira sila el mismo pono del higuera,
muerto ya y seco gayot hasta el reis. 21 Y
si Pedro ya acorda dayun, y ya habla con
Jesus, “Maestro, mira uste o! El pono’y
higuera que ya maldici uste ayer, ya queda
gayot bien seco!”
22 Ya contesta si Jesus con Pedro, “Nece-
sita tu tene fe con Dios. 23 Deverasan gayot
el cosa yo ta habla, si quien ay habla con
este monte, ‘Sale de aqui y cambia na mar,’
y si nuay ele duda na su corazon, sino
ta cree gayot ele que el cosa le ta habla
ay sucede, entonces ay sucede gayot ese.
24 Y ta habla tamen yo con ustedes, si ta
reza con Dios y ta cree gayot que ay recibi
ustedes aquel cosa ustedes ta pidi, ay dale
gayot ele. 25 Cada vez ustedes ta reza y
ta llega acorda que tiene ustedes agravio
con otros, necesita ustedes perdona canila,
para el Padre na cielo ay perdona tamen
el di ustedes maga culpa. 26 Pero si hende
ta perdona canila, el di ustedes Padre na
cielo hende tamen ay perdona el di ustedes
maga culpa.”

El Maga Padre Mayor Ta Hace Pregunta con Jesucristo Acerca del di Suyo Autoridad

27 Despues ya bira sila otra vez na
Jerusalem, y mientras ta camina pa si Je-
sus adentro del templo, ya atraca con ele
el maga padre mayor y el maga maestro
Judio y el maga alto oficial del iglesia del
maga Judio. 28 Y ya habla sila con ele,
“Cosa man derecho uste tiene para hace
este maga cosas? Y quien man ya dale con
uste ese autoridad para arria con el maga
negociante aqui?”
29 Y ya habla si Jesus canila, “Tiene
tamen yo un pregunta para con ustedes. Si
ay contesta ustedes conmigo, ay habla yo
de donde ya sale el di mio autoridad para
hace yo este maga cosas. 30 Quien ba ya
dale con Juan el autoridad para bautisa?
Ya sale ba ese autoridad con Dios o ya sale
lang con el gente? Contesta dao ustedes ese
mi pregunta.”

31 Ta man discutijan sila con uno y otro,
"Si ay habla kita de Dios ese, ay habla le
canaton, 'Na, porque man ustedes nuay
cree con Juan?' 32 Pero si ay habla kita
ese autoridad ya sale na gente lang, maca
miedo kita, cay todo el maga gente ta cree
que si Juan el deverasan profeta de Dios."
33 Poreso ya habla ya lang sila con Jesus,
"No sabe came."

Y ya habla si Jesus canila, "Na, hende
tamen yo ay habla con ustedes si quien
conmigo ya dale el autoridad para hace yo
este maga cosas."

12

El Cuento del Plantacion de Uvas

1 Despues ya principia si Jesus enseña
canila por medio del maga cuento, y ya
habla le, "Tiene un gente ya hace planta-
cion de uvas, y ya encorrala con ese. Alla
na plantacion tiene tamen un lugar donde
ya grevata le hoyo na piedra para pisa
pisa con el maga uvas para sale el duga.
Despues ya planta le alli el torre alto, para
puede visia su siembra. Cuando ya acaba
ya le arregla todo, ya pone le encargao
para atende con ese plantacion. Despues
ya anda le para na otro lugar. 2 Cuando
ya llega ya el tiempo para cosecha ya el
uvas, ya manda el dueño uno del di suyo
maga ayudante anda con el encargao na
plantacion, para saca el di suyo parte del
producto. 3 Pero el encargao y su maga
trabajador ya maltrata con el ayudante, y
ya garrutia pa con ese, despues ya manda
con ele volve limpio mano. 4 Ya manda
ole el dueño otro ayudante, y este tiempo
ya hace sila iri el cabeza de ese y ya hace
pa averguenza. 5 Despues el dueño ya
manda ya tamen ole otro ayudante, pero
ya mata sila con ese, poreso ya manda pa
gayot le maga otros, y tiene de aquellos ya
garrutia sila y con otros ya mata sila. 6 Pero
tiene pa un persona que puede le manda,
y ese amo lang el di suyo unico anak bien
estimao. Y por fin ya manda le anda con
el di suyo anak alla canila, cay ta pensa le,
'Asegurao ay respeta ya gayot sila con el di
mio mismo anak.' 7 Pero ta man cuento el
encargao y su maga trabajador, y ya habla
sila, 'Mira! Taqui ya el heredero! Mata ya
kita con ese para este propiedad ay queda
ya di aton.' 8 Entonces ya cuji sila con ese y
ya mata, y ya buta pa su cuerpo afuera del
plantacion.

9 "Ahora, cosa gaja ustedes ta pensa ay
hace el dueño si ay sabe ele si cosa alli ya
pasa? Asegurao ay anda le dayun aquel lu-
gar y ay mata canila todo, y despues ay dale
le el plantacion con otro gente para queda
encargao de ese. 10 Y nuay ba ustedes
lee el cosa ta habla este parte del Sagrada
Escritura de Dios:

'El piedra que el maga trabajador nuay
accepta ya queda el mas importante
na casa.
11 Ya sucede ese cay ese el querer de Dios, y
maca espantar gayot si mira kita!' "

12 Despues el maga autoridad ta precura
arresta con Jesus, cay ya entende sila que
aquel cuento ta pone le contra canila, pero
tiene man sila miedo con el maga gente,
poreso ya deja ya lang sila con ele y ya
camina ya.

El Pregunta Acerca del Pago de Impuestos

13 Despues el maga lider del maga Ju-
dio ya manda anda para con Jesus cuanto
bilug del maga Pariseo y tiene tamen del
maga siguidores di Herodes, para puede
era sila cuji con Jesus na di suyo maga
palabra. 14 Cuando talla ya sila con Jesus,
ya habla sila, "Maestro, sabe came que
uste un gente honesto, y ta trata uste igual
con todo el maga gente cay hende uste ta
anda favor ni con ningunos, masquin pa
aquellos de alto posicion. Y sabe came ta
enseña gayot uste el verdad de Dios. Ahora,
justo ba kita para paga el impuesto con el
Rey Cesar o hende? 15 Necesita ba kita paga
impuesto o hende?"

Pero si Jesus sabe el di ila mal intencion,
poreso ya habla le canila, "Porque man
ustedes ta precura cuji conmigo? Lleva
aqui un bilug cen de plata para ay mira yo."

16 Ya lleva sila con Jesus un bilug cen, y
despues ya habla le canila, "Na, di quien
cara y di quien nombre estampao aqui?"

Y ya habla sila, "Del Rey Cesar."

17 Despues ya habla si Jesus canila, “Entonces entrega con Cesar ese maga impuesto que conviene dale con ele, y dale con Dios el cosas necesita entrega con Dios.”

Y cuando ya oi sila el di suyo contestacion, ya queda gayot sila estrañao.

El Pregunta Acerca del Resureccion del Maga Muerto

18 Aquel mismo dia tiene del maga Saduceo ya anda con Jesus para hace pregunta. Y este maga Saduceo amo el maga Judio quien hende ta cree que el maga muerto ay puede resucita. 19 Y ya habla sila con ele, “Maestro, si Moises ya escribi na ley di aton que si el gente ay muri y nuay tene anak, el di suyo hermano menor necesita casa con el cuñada, para puede tene anak na nombre del di suyo hermano quien ya muri ya. 20 Por ejemplo, tiene siete man hermano, y el hermano mayor de todo ya casa, despues ya muri y nuay tene anak. 21 Despues el segundo hermano ya casa con el viuda del di suyo hermano mayor, pero ya muri tamen le sin tener anak. Despues el tercero hermano tamen ya casa con aquel viuda, y ansina lang tamen ya pasa. 22 Y por fin todo sila siete ya casa con ese mujer, pero ya muri sila todo y nuay tene anak. 23 Por ultimo, el mujer tamen ya muri. Ahora, quiere came sabe si di quien gayot mujer ay queda le al llegar el dia del resureccion, cay ya queda ya le mujer de todo el siete man hermano?”

24 Ya contesta si Jesus canila, “Ya equivoca ustedes, cay nuay ustedes entende el Sagrada Escritura de Dios y no sabe tamen ustedes el di suyo poder. 25 Cuando el maga muerto ay resucita, hende na esos ay casa ni ay man contratajan para casa, cay el manera del di ila vivir como el maga angeles na cielo. 26 Ahora si para con el maga muerto que ay resucita, nuay ba ustedes lee el cosa ya escribi si Moises acerca del buuk que ta quema, cuando Dios ya habla con ele, ‘Yo amo el Dios di Abraham, el Dios di Isaac, y el Dios tamen di Jacob.’ 27 Entonces sabe kita que ele el Dios del maga vivo, y hende del maga muerto. Ustedes ya equivoca gayot.”

El Mas Importante Mandamiento

28 Ya llega uno del maga maestro que ta enseña el ley di Moises, y ya oi le canila ta man discutijan. Y cuando ya sabe le que si Jesus ya puede contesta enbuenamente, ya pregunta tamen le, “Donde del maga mandamiento de Dios el mas importante de todo?”

29 Ya contesta si Jesus con ele, “Este amo el mas importante mandamiento, ‘Oi ustedes maga gente de Israel! El Señor el di aton Dios, amo el unico Señor, 30 y necesita ustedes ama con Dios el di ustedes Señor con todo el di ustedes corazon y alma, y con todo el di ustedes pensamiento y fuerza.’ 31 El segundo mandamiento amo este, ‘Necesita kita ama con el di aton vecinos como ta ama kita canaton mismo.’ Nuay mas otro mandamiento mas importante que con este dos.”

32 Despues el maga maestro Judio ya habla con Jesus, “Maestro, deverasan gayot todo el ta habla uste, que tiene kita un Dios lang gayot y nuay mas otro, 33 y que necesita tamen kita ama con Dios con todo'l corazon, con todo'l pensamiento, y con todo'l fuerza. Y necesita tamen kita ama con el di aton vecinos como ta ama kita canaton mismo. Mas importante obedece este dos mandamiento que con el di ustedes maga ofrecimiento de llevar animal para mata y quema na altar, como sacrificio para con Dios.”

34 Cuando ya realiza si Jesus si paquemodo de sabiondo el maestro Judio, ya habla con ele, “Ta pensa yo que cerca ya tu queda un ciudadano na Reino de Dios.”

Desde aquel tiempo nuay mas ningunos quien ta atrebe hace pregunta con Jesus.

El Pregunta Acerca di Cristo

35 Un dia cuando si Jesus ta enseña na templo, ya habla le con el maga gente, “Porque man ta habla el maga maestro Judio que el Cristo ay queda el decendiente di David? 36 Siendo por medio del Espiritu Santo, si David mismo ya habla este:

‘Dios ya habla con el di mio Señor:
Senta na mi lao derecha hasta el tiempo ay
pone yo con el di uste maga enemigo
abajo na di uste pies.’

37 Si David ya gane mismo ta llama con el
Cristo, Señor. Entonces paquemodo man si
Cristo ya queda el decendiente di David?"

El Advertencia di Jesucristo Contra con el Maga Maestro Judio

Bien alegre gayot el manada de gente
alla ta oi con ele. 38 Mientras ele ta en-
señа con el maga gente ta habla le, "Tene
ustedes cuidao con el maga maestro Judio,
cay sila quiere quiere gayot muda para
dale mira con otros que sila bien educao
y devoto. Y alegre sila recibi el saludo
del maga gente na lugar publico, como na
plaza y na camino. 39 Y quiere quiere sila
senta na maga mejor lugar na maga iglesia,
y si ta anda sila na maga celebracion ta
busca gayot sila el maga lugar de honor.
40 Ta engañа tamen sila con el maga viuda
un poco un poco, hasta ay acaba sila saca el
di ila maga bienes, y ta reza sila bien largo
para tapa el di ila maga mal trabajo, pero
Dios ay castiga con el maga maestro Judio
mas pesao pa que con ningunos!"

El Ofrenda del Viuda

41 Mientras ta senta si Jesus na templo
atubang na cajon del ofrenda, ta mira le
con el maga gente ta pone cen adentro.
Tiene alla maga rico quien ta pone grande
cantidad. 42 Despues ya llega un viuda bien
pobre, y ele ya hace cae dos bilug cen na
cajon. 43 Ya llama si Jesus con su maga
dicipulo, y ya habla canila, "Ta habla gayot
yo con ustedes claro, que este pobre viuda
ya pone mas pa que con todo el maga rico,
44 cay sila ta dale lang el maga sobra del di
ila riqueza, pero ese viuda masquin bien
pobre le, ya dale todo el cen del di suyo
busca vida."

13

Si Jesucristo Ta Habla Acerca del Destruccion del Templo

1 Cuando ta sale si Jesus afuera del tem-
plo, uno del di suyo maga dicipulo ya habla
con ele, "Maestro, mira uste! Bien bonito
gayot el maga barreta de piedra pati este
maga edificio."

2 Y ya habla si Jesus con ele, "Si para con
este maga edificio que ta mira ustedes, ay
llega el tiempo ay man calayat este maga
barreta de piedra, y hende gayot ay queda
ni un piedra encima del otro."

El Maga Tormento y el Maga Persecucion

3 Un dia mientras si Jesus ta senta na
Monte de Olivo donde ta puede le mira el
templo, si Pedro, si Santiago, si Juan, y si
Andres ya atraca con ele, y ya pregunta sila
con ele secretamente, 4 "Maestro, habla
dao canamon, cuando man este ay sucede?
Y cosa man el señal ay puede came mira
para sabe si cuando ay cumpli ese maga
cosas?"

5 Entonces ya principia si Jesus habla
canila, "Tene cuidao para nuay ningunos
ay engañа con ustedes, 6 cay mucho gente
ay vene y ay lleva sila el di mio nombre,
y ay habla, 'Yo ya el Cristo,' y ay engañа
sila con mucho gente. 7 Si ta oi ustedes
el noticia acerca del maga guerra que ta
pasa ya, pati el maga guerra que ay vene
pa gaja, no tene miedo, cay todo este nece-
sita anay sucede, pero hende pa ese el
fin. 8 El maga nacion ay principia man
guerra con el maga otro nacion, y el maga
gobierno ay man contra con el otro maga
gobierno, y mucho del maga lugar ay tene
gayot grande temblor, y el maga gente ay
sufri hambre. Este amo el principio del
maga sufrimiento, igual como el dolores
del mujer quien ta principia el parto.

9 "Poreso necesita ustedes tene cuidao
cay tiene maga gente quien ay entrega
con ustedes na mano del maga oficial del
corte por causa cay ustedes el di mio sigu-
idores. Tiene di ila ay manda latiga con
ustedes na maga iglesia del maga Judio.
Y ay lleva con ustedes na presencia del
maga gobernador y del maga rey, y puede
ustedes declara canila el Buen Noticia de
Dios. 10 Cay necesita anay predica el Buen
Noticia acerca di mio con todo el maga
nacion. 11 Si ay arresta el maga Judio
con ustedes para jusga con ustedes, y ay
entrega na mano del maga autoridad, no
man lingasa si cosa ay contesta canila, sino
habla ustedes si cosa man ay llega na di
ustedes pensamiento, cay ese mismo hora
el Espiritu Santo ay guia con ustedes habla
si cosa conviene. 12 Ay llega un tiempo
tiene maga man hermano ay traiciona con

uno'y otro, para causa el di ila muerte, y el maga tata ay traiciona con el di ila mismo anak, y el maga anak ay traiciona con el di ila maga tata y nana, y de igual manera ay causa ese el di ila muerte. 13 Mucho del maga gente ay odia con ustedes cay ta sigui ustedes conmigo, pero Dios ay salva con aquellos quien ay aguanta este maga sufrimiento hasta el fin del di ila vida."

El Cosa Bien Prohibido

14 (Si quien ta lee este maga palabra, entende gayot enbuenamente.) Si Jesus ta continua habla, "Si ay mira ustedes ese cosa bien prohibido talla na Lugar Sagrao del templo, todo el gente ta queda na Judea necesita corre para na monte. 15 Si algunos talla arriba na corredor del di suyo casa, no mas entra na casa para saca alguna cosa para lleva. 16 Y si quien talla na sementera, no mas bira ole na di suyo casa para saca el di suyo ropa. 17 Si ay llega ese tiempo maca lastima gayot con el maga mujer preñada, y con el maga nana tiene maga anak ta mama pa. 18 Roga ustedes con Dios que hende ustedes necesita corre na monte durante el mal tiempo. 19 Cay si ay llega ese tiempo, ustedes ay experiencia el grande calamidad y sufrimiento que nuay pa llega con el maga gente desde el principio del creacion hasta ahora, y despues de ese nunca mas ay llega otra vez el calamidad igual con ese. 20 Y si hende el Dios ay hace corto ese tiempo del sufrimiento, nuay gente ay puede queda salvao del muerte. Pero el Dios ay hace corto ese tiempo del sufrimiento por causa del maga gente con quien ya escoje le.

21 "Despues si algunos ay habla con ustedes, 'Mira! Taqui ya el Cristo!' o 'Mira! Talla le!' no cree con ese, 22 cay el maga profeta falso ay llega y el maga gente que ta llama canila mismo el Cristo ay dale mira maga grande señal y maga otro cosas extravagante, para si posible gane ay precura sila engaña con el maga gente escojido de Dios. 23 Entonces pone gayot atencion, cay ta adverti ya gayot yo con ustedes acerca de este maga cosas que ay sucede.

El Venida del Hijo del Hombre

24 "Durante el tiempo despues del calamidad, el sol ay oscurecia y el luna hende na ay dale claridad. 25 Y el maga estrellas na cielo ay cae, y todo el maga elementos que talla na cielo ay man uyuk gayot. 26 Despues ay mira sila con el Hijo del Hombre quien ay vene envuelto de celaje, con grande poder y resplandor. 27 Despues ay manda le con el maga angeles para recoje con el maga gente escojido de Dios na entero lugar del cielo y del tierra.

El Leccion Acerca del Pono'y Higuera

28 "Cosa man kita ay puede aprende si ay mira kita con el pono'y higuera? Si ta mira ya kita que ta tene ya hojas nuevo sabe ya kita que cerca ya el tiempo de ese para fruta. 29 Na, ansina tamen si ta mira ustedes este maga cosas ta sucede ya, ay sabe gayot ustedes que cerca ya gayot ele vene, dol lo mismo na puerta ya lang gayot. 30 Ta habla gayot yo claro con ustedes, que este maga cosas ay sucede antes de murir el maga gente de este generacion. 31 El cielo y el tierra ay desaparece gayot, pero nuay ni uno del di mio maga palabra ay perde.

Nuay Ningunos Sabe el Hora del Venida del Hijo del Hombre

32 "Nuay ni uno sabe si cosa el hora y el dia si cuando este maga cosas ay sucede, no sabe tamen masquin el maga angeles na cielo hasta el Hijo mismo, sino el di mio Padre lang el que sabe. 33 Entonces esta siempre alerto y visia enbuenamente, cay no sabe ustedes si cosa hora ay sucede ese. 34 Puede kita compara el Reino de Dios con el gente quien ta larga viaje. Antes de salir el gente na su casa, ya dispone le canila para hace cada y cual di ila trabajo. Y ya manda ele con el guardia na puerta esta gayot siempre alerto. 35 Poreso ansina tamen necesita ustedes esta alerto y visia enbuenamente, cay no sabe ustedes el hora si cuando el dueño del casa ay volve, basi durante el noche o media noche pa, o ala madrogada, o basi antes de alsar el sol. 36 Hende bueno si ay llega le derrepente y ay encontra con ustedes durmido. 37 Poreso ta habla gayot yo con

ustedes, pati con todo el maga gente, ‘Esta alerto!’ ”

14

El Plano Contra para con Jesucristo

1 Tiene pa dos dias antes de llegar el celebracion que ta llama el Passover y el otro ta llama el Pan Nuay Apujan. Ahora el maga jefe del maga padre Judio pati el maga maestro Judio ta busca gayot si paquemodo ay puede arresta secretamente con Jesus para puede mata con ele. 2 Pero ya habla sila, “Hende bueno si ay arresta kita con ele durante el maga celebracion, basi ay hace un alsamiento el maga gente contra canaton.”

El Mujer que Ta Lleva Perfume Hecho de Nardo

3 Un dia talla ya si Jesus na barrio de Betania, y mientras ta visita le na casa di Simon, aquel estaba leproso, ya llega un mujer llevando un botella hecho de alabastro lleno de perfume de nardo, bien caro. Despues ya quebra le el pescueso del botella, y ya basia aquel na cabeza di Jesus. 4 Tiene del maga gente alla ya queda rabiao, y ta man hablajan sila, “Porque man ya hace le usik el perfume? 5 Siendo ay puede pa era le vende aquel perfume con buen precio como tres cientos denario, y aquel cen ay puede pa era le dale con el maga pobre.” Despues ya principia ya sila regaña con ese mujer.

6 Pero ya habla si Jesus canila, “No mete con este mujer. Porque man ustedes ta estorba con ele? Ya hace pa gane ele el cosa bueno para conmigo. 7 El maga pobre taqui pirmi junto con ustedes, y ay puede ustedes ayuda canila masquin cosa hora, pero yo, hende yo pirmi junto con ustedes aqui. 8 Este mujer ya hace lang todo el que puede le hace. Ya perfuma ya le mi cuerpo adelantao para el dia del di mio entierro. 9 Ahora deverasan ta habla gayot yo con ustedes, que masquin na entero lugar del mundo donde ay habla el Buen Noticia acerca di mio, el buen trabajo de este mujer hende gayot nunca ay olvida menciona, como recuerdo di suyo.”

Si Judas Ta Cede Traiciona con Jesucristo

10 Despues si Judas Iscariote, uno del doce dicipulo, ya anda dayun con el maga jefe del maga padre Judio, para hace un arreglo de entregar con Jesus canila. 11 Que bien alegre el maga padre Judio cuando ya oi sila el cuento di Judas, y ya promete sila paga con ele. Desde ese hora si Judas ya precura gayot busca el oportunidad para traiciona con Jesus.

El Cena del Passover

12 Ahora, na primer dia del celebracion del Pan Nuay Apujan, costumbre gayot ese del maga Judio de matar maga carnero para celebra el Passover. Entonces el maga dicipulo ya pregunta con Jesus, “Señor, donde man uste quiere que ay prepara came el cena del Passover?”

13 Despues si Jesus ya manda anda dos del di suyo dicipulo, pero ya habla anay le canila, “Anda ustedes na ciudad, y alla ay man encuentro ustedes un gente ta carga tibor de agua. 14 Sigui con ele, y entra na casa donde ay entra le, y habla con el dueño del casa, ‘El Maestro ta pregunta si donde lugar na casa ay usa le para come el cena del Passover junto con el di suyo maga dicipulo.’ 15 Y ele ay dale con ustedes un lugar grande na piso arriba, daan limpio y arreglao, y alla prepara ustedes el cena di aton.”

16 Despues el maga dicipulo ya camina ya para na ciudad, y cuando ya llega sila alla, todo el maga cosas ya habla canila si Jesus ya sucede. Entonces ya prepara sila alla el cena del Passover.

17 Entonces cuando ta cerra ya el noche, ya llega si Jesus pati el di suyo doce dicipulo. 18 Y mientras ta cena sila, ya habla si Jesus canila, “Ta habla gayot yo claro, que uno di ustedes aqui junto conmigo ta come, ay traiciona conmigo.”

19 Despues ya queda sila todo bien triste, y cada uno di ila ya pregunta con Jesus, “Yo ba, Señor?”

20 Ya contesta si Jesus, “Uno di ustedes na grupo de doce quien taqui junto conmigo ta hace tusmuk su pan na tason, ele amo ay traiciona conmigo. 21 Ya escribi el profeta na Sagrada Escritura que el Hijo del Hombre ay muri, pero que bien terrible el cosa ay pasa con ese gente quien ay entrega con

ele na mano del enemigo! Mas bueno pa era si nuay mas lang ele nace!"

El Cena del Señor

22 Mientras ta come pa sila, si Jesus ya saca pan y ya dale gracias con Dios, despues ya hace pedaso pedaso, y ya dale canila. Y ya habla le, "Saca ustedes este y come. Este el di mio cuerpo."

23 Despues ya saca le el copa del vino del uvas, y cuando ya acaba ya le dale gracias con Dios, ya dale le el vino canila y todo sila ya toma ese.

24 Y ya habla le canila, "Este di mio sangre, y por medio del di mio sangre que ay derrama yo mucho gente ay tene un nuevo manera para puede sila queda perdonao.
25 Ta habla gayot yo claro, hende na yo ay toma vino de uvas hasta ay llega el dia ay toma yo el otro clase de vino na Reino de Dios."

26 Cuando ya acaba le conversa, ya canta sila maga cancion de alabanza con Dios, y despues ya anda sila para na Monte de Olivo.

Si Jesucristo Ta Habla que si Pedro Ay Desconoce con ele.

27 Y alla ta continua si Jesus man cuento canila, "Este noche todo ustedes ay abandona conmigo por causa del cosa ay sucede conmigo, como ta habla Dios na Sagrada Escritura, 'Ay mata yo con el pastor, y todo el maga carnero ay man calayat.' 28 Pero al resucitar yo ay man una yo anda con ustedes na Galilea."

29 Despues si Pedro ya habla con Jesus, "Masquin todo pa sila ay abandona con uste, pero yo hende gayot!"

30 Ya habla si Jesus con ele, "Pedro, ta habla gayot yo que este mismo noche, antes de cantar el gallo dos veces, ay nega gayot tu tres veces que tu no conoce conmigo."

31 Ya contesta gayot ele con animo, "Hende! Masquin ay muri yo junto con uste, hende gayot yo ay nega que no conoce yo con uste!"

Y todo el los demas dicipulo ya habla el mismo.

El Lugar de Getsemani

32 Despues ya anda sila na lugar ta llama Getsemani, y si Jesus ya habla con el di suyo maga dicipulo, "Senta anay aqui, mientras ta reza yo." 33 Despues ya lleva le junto con ele un poco banda con Pedro, Santiago, y con Juan, y ya principia le tene grande lingasa y ya queda dolorido. 34 Y ya habla le canila, "Dol quiere gayot mi corazon rebenta de tristeza, y maca murir gayot. Na, ustedes aqui ya lang anay y visia enbuenamente."

35 Despues ya anda le poco mas lejos, y ya postra na tierra y ya reza que si posible no mas llega con ele el tiempo de sufrimiento.
36 Y ya habla le, "Padre mio, si para con uste, todo el cosas posible gayot. Favor quita este copa de sufrimiento conmigo, pero hende yo ay evita el sufrimiento si ese el di uste querer que debe yo sufri."

37 Cuando ya acaba le reza, ya bira le con el tres dicipulo, y ya mira le que bien durmido sila. Y ya habla le con Pedro, "Simon, durmido ba tu? No puede ba tu esta dispierto masquin por un hora lang? 38 Esta siempre dispierto y reza, para hende ay gana el tentacion con ustedes. Sabe gayot yo que quiere ustedes hace cosas bueno, pero di ustedes maga cuerpo maluya gayot."

39 Despues ya deja le canila otra vez, y ya reza le el mismo rezo. 40 Y otra vez ya bira le con el tres, y ya mira le canila bien durmido pa siempre, cay bien con sueño gayot sila, y cuando ya conversa le canila no sabe sila si cosa contesta con ele.

41 Despues ya reza le ole, y cuando ya bira le canila por tercera vez, ya habla le canila, "Ta durmi pa ba ustedes, y ta descansa pa? Husto ya, ya llega ya el hora para ay entrega ya con el Hijo del Hombre na mano del maga gente malo. 42 Na, levanta! Anda ya kita. Mira! Taqui ya el quien ya traiciona conmigo!"

Ta Arresta Sila con Jesucristo

43 Mientras ta man cuento pa le, ya llega dayun si Judas, uno del doce dicipulo, pati mucho maga gente armao con espada y batuta. Ya sale sila con el maga jefe del maga padre Judio, y con el maga maestro Judio y con el maga oficial del iglesia del

maga Judio. 44 Antes de andar sila para
arresta con Jesus, si Judas el traidor ya dale
canila este señal, y ya habla le, “Con quien
yo ay besa, amo ya ese el gente que quiere
ustedes. Arresta con ele y visia con ele
enbuenamente.”
45 Despues ya atraca si Judas dayun con
Jesus, y ya habla le, “Maestro!” Y ya besa le
dayun con ele. 46 Despues el maga gente ar-
mao ya arresta con Jesus y ya agarra gayot
con ele enbuenamente. 47 Pero uno de
aquellos parao alla, ya arranca su espada y
ya tajia con el ayudante del Padre Superior
Judio, y ya tupa na di suyo orejas hasta ya
corta gayot. 48 Y ya habla si Jesus canila,
“Cosa man yo, un ladron?... que necesita
ba ustedes usa maga espada y maga batuta
para arresta conmigo? 49 Todo el dia ya
lang gane yo junto con ustedes na tem-
plo ta enseña con el maga gente, y nuay
man ustedes arresta conmigo. Pero dejalo,
necesita cumpli el cosa ta habla na Sagrada
Escritura.”
50 Despues el maga dicipulo ya aban-
dona con Jesus, y ya corre sila todo.
51 Tiene alla un joven quien ta sigui con
Jesus, y ta visti lang le tampi, y hasta con
ele ta precura pa arresta, 52 pero ya deja le
su tampi na mano de aquellos, y ya corre le
desnudo.

Si Jesucristo na Presencia del Consejo del Maga Judio

53 Despues ya lleva sila con Jesus na casa
del Padre Superior de todo el maga padre
Judio, y alla ajuntao el maga jefe del maga
padre y el maga oficial del iglesia pati el
maga maestro Judio. 54 Y si Pedro ta sigui
con Jesus un poco distancia, hasta na patio
del casa di Caifas, el Padre Superior. De-
spues ya senta si Pedro junto con el maga
guardia cerca na fuego para calenta su
cuerpo. 55 Ahora el maga jefe del maga
padre y el entero Consejo del maga Ju-
dio ya precura gayot busca evidencia para
sentencia con Jesus para muri, pero nuay
sila encontra nada. 56 Tiene mucho testigo
falso, pero el di ila maga declaracion nuay
man tupajan.
57 Tiene tamen ya levanta y ta man tes-
tigo contra con ele. 58 Ansina ya habla sila,
“Ya oi came con este gente ta habla que ay
destrosa dao ele este templo que el maga
gente lang ya hace, despues dao de tres
dias ay manda le planta otro templo, que
hende hecho de gente.” 59 Pero masquin
cosa acusacion ya hace sila, nuay siempre
man tupajan con uno’y otro.
60 Despues si Caifas, el Padre Superior,
ya para entremedio di ila, y ya pregunta
con Jesus, “Puede ba uste contesta ese
acusacion ta lleva sila contra con uste? De
cosa ba sila ta acusa con uste?”
61 Pero callao lang si Jesus y nuay con-
testa nada. Otra vez el Padre Superior ya
pregunta con ele, “Uste ba el Cristo, el Hijo
de Dios con quien el maga gente ta honra y
adora?”
62 Ya contesta si Jesus, “Si, amo man. Y
ay mira ustedes el Hijo del Hombre sentao
na lao derecha del Dios poderoso, y ay mira
tamen ustedes con ele si ay vene le otra vez
na maga celaje del cielo.”
63 Despues si Caifas ya rompe el di suyo
camisa largo, cay bien rabiao le con Jesus,
y ya habla le, “Hende na kita necesita pa
maga otro testigo! 64 Ya oi ustedes el di
suyo maga palabra sin respeto con Dios.
Ahora cosa man ustedes ta decidi?”
Todo sila ya condena con Jesus para
muri.
65 Tiene di ila ya principia escupi con
Jesus, y ya tapa sila su ojos con trapo, y
despues ya palmadia con ele y ya habla
pa sila, “Adivina tu si quien contigo ya
palmadia!” Y el maga guardia tamen ya
palmadia con ele.

Ta Nega si Pedro que No Conoce Le con Jesucristo

66 Mientras talla si Pedro na patio ya
llega uno del maga ayudante mujer del
Padre Superior, 67 y cuando ya mira le con
Pedro talla ta calenta su cuerpo cerca na
fuego, ya pija gayot ele con Pedro, y de-
spues ya habla con ele, “Uste tamen estaba
junto con Jesus, aquel gente de Nazaret.”
68 Pero si Pedro ya nega gayot, “Hende yo
ta entende si cosa tu ta habla,” y ya sale le
dayun y ya anda na entrada del patio.
69 Ya mira ole el ayudante con Pedro, y ya
habla le con el maga miron alla, “Este gente

uno gayot de aquellos.” 70 Pero si Pedro ya
nega otra vez.
Despues nuay tarda el maga miron ya
acusa tamen ole con ele, y ya habla, “Sabe
came que uste uno gayot di ila cay uste de
Galilea.”
71 Pero ya principia si Pedro maldici con
ele mismo, y ya jura gayot, “Ojala que Dios
ay castiga conmigo si ta habla yo embuste-
rias! No conoce gayot yo con ese gente ta
habla ustedes!”
72 Enseguidas ya canta el gallo acados
veces ya, y despues pa si Pedro ya acorda
el cosa si Jesus ya habla con ele, “Antes de
cantar el gallo dos veces, ay habla tu tres
veces que no conoce tu conmigo.” Y ya
remorde gayot el di suyo conciencia, y ya
llora que llora si Pedro.

15

Si Jesucristo na Presencia di Pilato

1 Cuando ya amanese, ya man junto
dayun el maga autoridad Judio que ta in-
clui el maga jefe del maga padre, y el maga
oficial del iglesia, pati el maga maestro y
todo el maga miembro del di ila Consejo,
y ta planea sila acerca di Jesus. Despues
ya amarra sila con Jesus, y ya lleva con
ele para entrega con el Gobernador Pilato.
2 Despues si Pilato ya pregunta con Jesus,
“Rey ba uste del maga Judio?”
Ya contesta si Jesus, “Uste man el ta habla
ese.”
3 Despues ya presenta el maga jefe del
maga padre mucho acusacion contra con
Jesus. 4 Y si Pilato ya pregunta otra vez con
Jesus, “Hende ba uste ay contesta canila?
Mucho gayot el di ila maga acusacion con-
tra con uste.”
5 Pero si Jesus nuay mas gayot contesta
con ele, poreso ya estraña gayot si Pilato si
porque nuay le contesta.

Ta Recibi si Jesucristo el Sentencia de Muerte

6 Cada celebracion del maga Judio que
ta llama Passover, ta libra si Pilato uno
lang preso con quien el maga gente ta
pidi. 7 Ahora talla ya na calaboso uno del
maga rebelde si Barabas, cay ele ya mata
gente durante el guerra civil. 8 Ya ajunta
el manada de gente donde si Pilato, y ta
grita sila pati ta pidi con ele que libra uno
del maga preso, como ta hace le todo el
año. 9 Y ya contesta si Pilato canila, “Quiere
ba ustedes que ay libra yo con el rey del
maga Judio?” 10 Ya contesta le ansina cay
ya sabe le que el maga jefe del maga padre
ya entrega con Jesus con ele por causa del
di ila celos.
11 Pero el maga jefe del maga padre
ya convence con el maga gente para
pidi gayot sila con Pilato para larga con
Barabas en vez con Jesus. 12 Despues si
Pilato ya pregunta otra vez canila, “Cosa
man yo ay hace con este gente que ta llama
el rey del maga Judio?”
13 Ya grita gayot sila ole, y ya habla, “Cru-
cifica con ele!”
14 Y ya habla si Pilato canila, “Porque
man? Cosa man malo ya hace le?”
Pero mas peor ya grita sila, “Crucifica
con ele!” 15 Entonces si Pilato ya libra
con Barabas, cay quiere le complace con
el manada de gente. Despues ya manda le
latiga con Jesus, y ya entrega le con ele na
mano del maga soldao para crucifica sila
con ele.

El Maga Soldao Ta Ganguia con Jesucristo

16 Despues ya lleva el maga soldao con
Jesus na Praetorium, el palacio del gober-
nador, y ya llama sila con el entero batal-
lon del maga soldao. 17 Despues ya dale
sila visti con Jesus ropa bien colorao como
el rey, y ya hace sila corona de tunuk y ya
pone na su cabeza. 18 Despues ya ganguia
sila con Jesus, y ya habla, “Viva, el Rey
del maga Judio!” 19 Y ya supla sila con ele
na cabeza con bijuco, y ya escupi pa con
ele, despues ya hinca sila como si fuera ta
honra dao con ele. 20 Cuando ya acaba ya
sila ganguia con ele, ya cambia sila aquel
ropa del rey y ya dale visti con ele el di suyo
mismo ropa. Despues ya lleva sila con ele
afuera del ciudad para crucifica.

El Crucificcion

21 Mientras ta camina sila, ya encontra
el maga soldao con un gente, su nombre
si Simon y ele el tata di Alejandro y di
Rufus. Ya sale le na lugar de Cyrene y ta
anda na ciudad, pero el maga soldao ya

esforsa con ele ayuda carga el cruz di Jesus.
22 Despues ya lleva sila con Jesus na lugar
que ta llama Golgota, quiere decir ese "El
Lugar del Calavera." 23 Despues ya dale
sila con Jesus vino mesclao con medicina
mapait, que ta llama mirra, pero nuay le
toma. 24 Despues ya quita sila el ropa di
Jesus, y ya crucifica sila con ele. Despues
ya hace sila ripa para sabe sila si con quien
ay guinda cada pedaso del di suyo ropa.
25 Ya crucifica sila con Jesus como maga
alas nueve ya del dia. 26 Ya escribi ya sila
na un caratula el cosa sila ya acusa con ele,
que ta habla, "El Rey del Maga Judio," y ya
clavetia sila ese na cruz. 27 Alla junto con
Jesus ya crucifica tamen sila dos ladron, el
uno na su lao derecha y el otro na su lao
isquierda. 28 Ahora ya cumpli ya el cosa ta
habla na Sagrada Escritura: "Ya pasa con
ele igual como uno del maga mal gente."
29 Aquellos quien ta pasa alli ta insulta
gayot con Jesus, y ta enseña enseña gayot
con el di ila dedo na di suyo cara, y ta habla
pa sila, "Hoy! Ya habla uste ay destrosa
uste con el templo y ay manda planta ole
con ese dentro de tres dia! 30 Ahora, salva
ya el di uste cuerpo y abaja alli na cruz!"
31 El maga jefe del maga padre Judio
y el maga maestro ta ganguia tamen con
Jesus, y ta habla pa sila, "Ya puede le salva
con otros, pero con ele mismo no puede!
32 Entonces bueno era si puede ese Cristo,
el Rey de Israel, abaja alli na cruz para
puede came mira y cree!"
Aquellos dos crucificao junto con Jesus
ta insulta tamen con ele.

El Muerte di Jesucristo

33 Cuando ya llega el medio dia, ya queda
gayot oscuro entero lugar hasta alas tres
del tarde. 34 Cuando ya llega ya alas tres,
ya grita si Jesus con voz suena, "Eloi, Eloi,
lama sabactani?" Quiere decir, "Dios mio,
Dios mio, porque man gayot uste ya aban-
dona conmigo?"
35 Tiene del maga gente talla parao ya oi
con Jesus, y ya habla sila, "Cosa ′quel? Ta
llama man ele con el profeta Elias." 36 Y
uno de aquellos ya corre y ya hace tusmuk
el esponja na vinagre, despues ya pone ese
na punta del sungkit, y ya dale con Jesus
para toma. Y aquel gente ya habla, "Espera
anay y mira kita si ay abaja ba si Elias para
saca con ele y quita na cruz."
37 Despues si Jesus ya grita bien suena, y
ya muri le.
38 Aquel mismo hora el cortina bien
grueso que ta separa con El Lugar Mas
Sagrao del templo, ya man dos pedaso aso-
las, desde arriba hasta abajo. 39 Talla parao
el capitan Romano adelante del cruz, y
cuando ya mira le si paquemodo si Jesus
ya muri, ya habla le, "Deverasan gayot ese
gente amo el Hijo de Dios."
40 Tiene tamen alla maga mujer na dis-
tancia, quien ta mira el muerte di Jesus,
y tiene de esos amo si Maria Magdalena,
si Salome, y si Maria el nana di Jose y di
Jaime que ta llama sila el menor, 41 y todo
estos ta sigui junto con Jesus para sirvi con
ele cuando talla pa le na Galilea. Talla
tamen na lugar del crucificcion tiene mu-
cho maga otro mujer quien ya llega junto
con ele na Jerusalem.

El Entierro di Jesucristo

42-43 Tiene alla un gente el nombre si Jose
de Arimatea, un miembro bien respetao
del Consejo del maga Judio. Ele tamen
ta espera el tiempo para llega el Reino de
Dios. Aquel dia cuando ya muri si Jesus
amo el visperas del dia de descanso del
maga Judio, donde ta prepara sila para di
ila celebracion. Este gente si Jose ya tene
animo y ya anda con Pilato para pidi el
cuerpo di Jesus. 44 Bien espantao gayot si
Pilato cuando ya oi le que muerto ya gale si
Jesus. Entonces ya llama le con el capitan
Romano, y ya pregunta si deverasan ba
muerto ya si Jesus. 45 Cuando el capitan
Romano ya habla con Pilato que muerto
ya si Jesus, ya permiti le con Jose saca el
cuerpo de ese. 46 Despues ya compra si Jose
tela blanco para envolve con el muerto, y
cuando ya saca le con el cuerpo di Jesus
na cruz ya hace le lucut el cuerpo, y ya
pone le con ese na tumba que ya grevata na
pader de piedra. Despues ya hace le ligid el
grande piedra para tapa el boca del tumba.
47 Si Maria Magdalena y si Maria el nana di
Jose ya mira si donde ya pone el cuerpo di
Jesus.

16

El Resureccion di Jesucristo

1 Cuando ya acaba ya el dia de descanso,
si Salome pati si Maria Magdalena y si
Maria el nana di Jaime ya compra maga
ingrediente para embalsama el cuerpo di
Jesus. 2 Bien temprano aquel primer dia
del semana cuando ta abuya ya el sol, ya
anda ya ese maga mujer na tumba di Je-
sus. 3 Y mientras ta camina pa lang sila,
ta habla sila con uno y otro, "Quien man
gale ay hace ligid el piedra na boca del
tumba?" 4 Cuando cerca ya sila alla na
tumba, ya mira sila que tiene ya quien ya
hace ligid con aquel grande piedra para
abri el tumba. 5 Y cuando ya entra sila
na tumba, ya mira sila un joven sentao
na lao derecha, vestido con ropa largo y
blanco. Despues el maga mujer ya queda
bien asustao.
6 Pero aquel joven ya habla canila, "No
asusta! Sabe man yo ta busca ustedes con
Jesus de Nazaret, con quien ya crucifica,
pero ele nuay mas aqui cay ya resucita ya
le. Mira con el lugar donde ya pone sila
con ele. 7 Ahora, anda ya habla con Pedro
y con el maga otro dicipulo di Jesus que
ele ay man una pa que con ustedes anda
na Galilea. Y alla ay mira ustedes con ele,
como ya habla le antes con ustedes."
8 Despues ya sale el maga mujer na
tumba corriendo y bien asustao, pati ta
tembla pa gayot. Y nuay habla nada ni con
ningunos cay tiene gayot sila miedo.

Si Jesucristo Ta Aparece con Maria Magdalena

9 Cuando ya resucita si Jesus, bien tem-
prano pa aquel primer dia del semana, ya
abuya le una con Maria Magdalena, aquel
mujer con quien antes ya icha le afuera si-
ete demonio na di suyo cuerpo. 10 Despues
de mirar le con Jesus, ya anda le para habla
el noticia con el maga dicipulo quien antes
ta sigui junto con Jesus, pero ahora ta llora
sila y bien dolorido pa. 11 Pero cuando ya
oi sila que vivo ya si Jesus y ya oi tamen sila
que si Maria ya mira con ele, nuay sila cree.

Si Jesucristo Ta Aparece con Otro Maga Dicipulo

12 El otro tiempo ya abuya tamen si Jesus
con el dos dicipulo mientras ta camina sila
afuera del pueblo, pero el di suyo ichura
diferente ya. 13 Y cuando ya conoce ya sila
con ele ya bira sila ole na Jerusalem para
habla con el los demas maga dicipulo, pero
aquellos tamen nuay cree con el dos.
14 El otro tiempo tamen mientras ta come
el once dicipulo, ya abuya si Jesus canila, y
ya regaña le canila cay falta sila de fe y duro
gayot el di ila maga corazon, cay nuay sila
cree con aquellos quien ya mira ya con ele
despues de resucitar. 15 Despues ya habla
le canila, "Anda ya na entero lugar del
mundo, y predica el Buen Noticia acerca
di mio con todo el maga gente que Dios ya
crea. 16 Y aquellos quien ay cree el Buen
Noticia acerca di mio y ay queda bautisao,
ay puede sila queda salvao del pecado.
Pero aquellos quien hende ay cree, ay
queda sila condenao na infierno. 17 Todo
el maga gente quien ta cree, ay sabe que
tiene sila el poder de Dios, cay ay puede
sila icha afuera demonio por medio del di
mio nombre, y ay puede tamen sila habla
otro maga lenguaje desconocido. 18 Ay
puede sila agarra maga culebra venenoso,
y puede toma algun veneno, pero nuay
nada cosa ay pasa canila. Y si ay pone sila
el di ila mano na cabeza del maga enfermo,
ay queda esos bueno."

Dios Ta Saca con Jesucristo para na Cielo

19 Cuando ya acaba el Señor Jesucristo
conversa con el di suyo maga dicipulo,
ya subi le para entra ya na cielo, y alla
ya senta ya le na lao derecha de Dios.
20 Despues el maga dicipulo ya anda pred-
ica na donde donde lugar, y el Señor ta
ayuda siempre canila. Ta dale le canila
aseguranza que el mensaje ta predica sila
deverasan gayot de Dios, cay ta puede sila
hace maga milagro na nombre di Jesu-
cristo. Amen.

El Buen Noticia Acerca di Jesucristo Asegun con San Lucas

El Introduccion

1 Mi amigo Teofilo:
Mucho gente ya precura ya escribi un
entero historia del maga cosas ya pasa na
di aton lugar cuando taqui ya si Jesucristo
na mundo. 2 Came pati sila ya recibi el
maga informacion ta sale na boca del maga
gente quien ya mira con ele, y ya predica
tamen sila todo el maga cosas que ya hace
si Jesucristo y el maga cosas que ya habla
le. 3 Entonces, Señor Teofilo, yo mismo
ta estudia gayot enbuenamente todo aquel
sucesos para escribi yo un historia con-
forme gayot ya pasa. 4 Ta escribi yo este
para sabe uste que deverasan el maga in-
formacion que ya llega con uste.

El Anuncio del Nacimiento di Juan el Bautista

5 Cuando si Herodes ta reina na Judea,
tiene un padre Judio su nombre si
Zacarias, y tiene le un mujer el nombre
si Elisabet. Si Zacarias ya sale na linea di
Abia, y su mujer ta sale na linea di Aron,
un familia lang de padre Judio. 6 Este
maridable ta vivi un vida justo na vista de
Dios, cay ta obedece sila pirmi el di suyo
maga mandamiento. 7 Pero nuay sila anak
cay esteril si Elisabet, y igual sila dos pasao
ya na tiempo para tene pa anak.
8 Un dia ta sirvi si Zacarias na grande
iglesia del maga Judio na Jerusalem que ta
llama templo. Ta sirvi le cay turno ya del
di suyo grupo. 9 El maga padre ya hace
ripa como ese el di ila costumbre para sabe
si di quien turno ya para quema incenso
na altar, y ta tupa el suerte con Zacarias.
10 Tiene alla afuera del templo un manada
de gente ta reza, cay hora ya para quema el
incenso. 11 Despues ese mismo hora un an-
gel del Señor ya aparece con Zacarias. Ese
angel ta para na derecha del altar donde ta
quema el incienso. 12 Cuando si Zacarias
ya mira con el angel ya asusta le y ya tene
miedo, 13 pero el angel ya habla con ele,
"No tene miedo, Zacarias, cay Dios ya oi el
di tuyo maga rezo. Entonces si Elisabet ay
pari un bata hombre, y pone tu su nombre
Juan. 14 Al nacer ese bata ay alegra gayot
tu pati el maga otro gente. 15 Ay queda le
un hombre quien tiene poder y abilidad na
vista de Dios, y hende ele ay toma nada de
vino o otro maga tomada fuerte, y masquin
na vientre pa le del di suyo nana el Espir-
itu Santo ay principia ya controla con ese
bata. 16 Y por medio di suyo, mucho del
maga gente na Israel ay arripinti y sigui
ole con el Señor el di ila Dios. 17 Ele ay
man una que con el Señor, y ay tene le
el Espiritu Santo como ya tene el profeta
Elias de antes para hace ya le bira ole el
maga corazon del maga tata para tene sila
buen relacion con el di ila maga anak. Ay
causa le cambia el pensamiento de aquel-
los maga desobediente con Dios para hace
sila cosas bueno na di ila vida, para ay
manda le con aquellos maga gente prepara
el di ila maga corazon para el venida del
Señor."
18 Despues ya pregunta si Zacarias con
el angel, "Paquemodo man yo ay sabe si
deverasan este, cay yo pati el di mio mujer
bien viejo ya?"
19 El angel ya contesta con ele, "Yo el
angel Gabriel, quien ta esta pirmi na pres-
encia de Dios para sirvi con ele, y ele amo el
quien ya manda conmigo para habla con-
tigo este buen noticia. 20 Pero nuay gayot
tu cree el di mio maga palabra, entonces
por causa de ese ay queda tu apa y no
puede tu conversa hasta el dia ay cumpli
este promesa."
21 Mientras ta man cuento pa el angel
con Zacarias, el maga gente alla afuera del
templo bien malingasa ya, cay ya tarda
man ele adentro. 22 Cuando ya sale ya
si Zacarias ya precura le conversa con el
maga gente, pero nuay palabra ta sale na
su boca. Entonces ya entende sila que si
Zacarias ya mira vision ta sale con Dios
alla adentro, cay ta hace ya lang ele señas
canila.
23 Despues cuando ya acaba ya el tiempo
del di suyo trabajo na templo, si Zacarias
ya volve ya na di suyo casa. 24 Y nuay tarda
su mujer si Elisabet ya queda preñada

y nuay mas sale sale na casa por cinco meses. 25 Ya habla si Elisabet, “Por fin el Señor ya ayuda ya conmigo y ele ya quita el di mio verguenza entre gente, cay preñada ya yo!”

El Anuncio del Nacimiento di Jesucristo

26 Cuando seis meses ya el barriga di Elisabet, Dios ya manda anda con el angel Gabriel na Nazaret, un pueblo na Galilea. 27 Dios ya dale con el angel un mensaje para habla con el dalaga, el nombre si Maria. Ese dalaga prometida ya para casa con Jose quien el decendiente di David aquel rey de antes. 28 Entonces el angel ya anda con Maria y ya habla, “Maria, ta saluda yo contigo! Bendicido tu, y Dios el Señor ta esta junto contigo.”

29 Cuando ya oi si Maria el maga palabra del angel, ya queda le bien malingasa y ya pensa que pensa si cosa el significacion de aquel saludo. 30 Entonces ya habla el angel, “Maria, no tene miedo, cay ya queda tu favorable na presencia de Dios. 31 Ay queda tu preñada y ay pari un bata hombre, y necesita tu pone su nombre Jesus. 32 Ele ay queda un hombre mas poderoso y ay nombra con ele el Hijo del Dios bien poderoso, y Dios el Señor ay hace con ele rey igual na linea del di suyo tatarabuelo el Rey David. 33 Y ay reina le con el maga decendiente di Jacob hasta para cuando, y su reino nuay fin!”

34 Despues ya pregunta si Maria con el angel, “Paquemodo man este ay pasa conmigo cay dalaga pa yo?”

35 El angel ya contesta con ele, “El Espiritu Santo ay entra contigo y Dios ay controla contigo por medio del di suyo poder, y el resulta de ese, el di tuyo anak ay queda igual con Dios y ay llama con ele el Hijo de Dios. 36 Ta acorda tu el di tuyo prima si Elisabet nuay tene anak cuando joven pa le, pero ahora seis meses ya el di suyo barriga, masquin vieja ya gayot le. 37 Nuay alguna cosa que Dios hende ay puede hace.”

38 Despues ya habla si Maria, “Ahora yo ya el servidora del Dios el Señor, y ojala que ay sucede este conmigo como ya habla uste.”

Si Maria Ta Visita con Elisabet

39 Nuay tarda si Maria ya prepara para anda na uno del pueblo na Judea donde bien magulut. 40 Cuando ya llega le alla ya entra le na casa di Zacarias y ya saluda le con Elisabet. 41 Cuando si Elisabet ya oi el saludo di Maria, el bata ya move bien fuerte gayot na su vientre, y enseguidas ya controla el Espiritu Santo con Elisabet. 42 El voz di Elisabet ya queda suena y ya habla le con Maria, “Tu amo el mas bendicido de todo el maga mujer y bendicido tamen ese bata na di tuyo barriga. 43 Porque man yo ta recibi este favor que el nana del di mio Señor ta vene conmigo? 44 Cuando ya oi lang yo el di tuyo saludo, el bata na mi barriga ya move con alegria. 45 Bendicido gayot tu, cay ya cree tu que Dios ay cumpli el cosa le ya promete contigo!”

El Cancion de Alabanza di Maria

46 Despues si Maria ya habla,

“Mi corazon lleno de alabanza con Dios,
47 y bien alegre gayot yo por causa
de Dios mi Salvador, 48 cay ta conoce
le conmigo, masquin yo el di suyo
servidora nuay valor. Y desde ahora
todo el maga gente ay habla que yo
bendicido de Dios, 49 cay Dios todo
poderoso ya hace mucho cosas bien
milagroso para conmigo, y el di suyo
nombre bien sagrao. 50 Ta dale le
mira su lastima con todo aquellos
quien ta honra con ele de un gen-
eracion por generacion. 51 Y por
medio del di suyo brazo poderoso
ya hace le calayat con todo el quien
tiene orgullo na di ila maga cora-
zon. 52 Y con el maga rey poderoso
ya acaba le quita el di ila poder, y
hende mas sila puede senta ole na di
ila trono. Y con el maga de menos
ya dale le alto puesto. 53 Ya dale le
come cosas bueno con el maga con
hambre, pero con el maga rico ya
manda le sale limpio mano. 54 Ya
guarda le el promesa que ya habla
con el di aton maga tatarabuelo y
ya ayuda le con el maga gente del
nacion Israel. 55 Ta tene tamen le
lastima con Abraham y ay tene le

lastima con el di suyo maga decendiente hasta para cuando!"

56 Ya queda si Maria na casa di Elisabet como tres meses y despues ya volve ya le na di suyo casa.

El Nacimiento di Juan el Bautista

57 Cuando ya llega ya el dia del parto di Elisabet, ya nace un bata hombre. 58 Y cuando el maga vecinos pati el maga pariente di Elisabet ya oi que Dios ya tene grande lastima con ele, todo sila ya queda bien alegre igual con el di suyo alegria.

59 Despues de ocho dias, todo el maga pariente ya llega para hace islam con el anak pati pone era nombre igual con el di suyo tata si Zacarias. 60 Pero el di suyo nana ya habla, "Hende! El di suyo nombre amo si Juan."

61 Ya habla sila con Elisabet, "Nuay gane ni uno del di tuyo maga pariente ta lleva ese nombre!" 62 Entonces ya hace sila señas con el tata para sabe sila si cosa nombre quiere le pone con el bata.

63 Ya hace tamen señas si Zacarias para dale con ele alguna cosa donde le ay escribi. Despues ya escribi le, "El di suyo nombre amo si Juan." Ya espanta gayot sila todo. 64 Apenas lang ele acaba escribi ya puede le dayun conversa, y ya principia le alaba con Dios. 65 Despues el di ila maga vecinos ya tene gayot miedo, y el noticia de este suceso ya man calayat con el maga gente na entero lugar del maga gulut de Judea. 66 Todo el quien ya oi el noticia ta pensa que pensa gayot por causa de ese, y ya pregunta sila, "Cosa man gaja ay queda ese bata despues?" Ya habla ansina cay bien claro gayot mira que el poder de Dios talla junto con el bata.

Ya Cumpli Ya el Sagrada Escritura de Dios

67 Despues el Espiritu Santo ya controla con Zacarias, y ya habla le este mensaje de Dios:

68 "Alaba kita con el Dios el Señor del nacion Israel, cay ya vene ya le para
ayuda con el maga gente del di suyo
nacion, y para libra canila. 69 Ya
manda ya le canaton un Salvador
bien poderoso, que ta sale na linea
di David el servidor de Dios. 70 Antes
pa, por medio del di suyo maga
profeta, Dios ya habla que ay salva
le canaton. 71 Ya promete le salva
canaton na mano del di aton maga
enemigo, y na mano de todo aquellos ta odia canaton. 72 Y ya habla
le que ay tene le lastima con el di
aton maga tatarabuelo, y ay cumpli
el sagrada promesa que ya hace le
canila. 73 Ya jura gayot ele con
Abraham 74 que ay acudi le canaton
na mano de todo el di aton maga
enemigo para sirvi kita con ele sin
miedo. 75 Necesita kita rindi el di
aton corazon con Dios, y hace tamen
cosas bueno na su vista na entero
vida di aton."

76 Despues si Zacarias ya habla con el bata:

"Si para contigo, mi anak, ay queda tu
nombrao el profeta de Dios bien
poderoso, cay ay man una tu camina
con el Señor para prepara el camino
donde le ay pasa. 77 Y ay habla
tu con el maga gente si paquemodo
sila ay tene salvacion por medio
del perdon del di ila maga pecado,
78 cay el di aton Dios bien lastimoso
y cariñoso, y ay causa le alumbra
canaton el luz del di suyo salvacion.
79 Aquel luz ta sale na cielo ay alumbra con todo el maga gente quien ta
vivi na sombra del muerte. Y ese luz
ay guia con el di aton pies para pasa
kita na camino de paz."

80 Despues de tiempo ya engranda el cuerpo del bata, y su naturaleza ya queda fuerte para con Dios. Y cuando tiene ya le bastante edad, ya queda le na desierto hasta ay abuya le na publico con el maga gente del nacion de Israel.

2

El Nacimiento di Jesucristo

1 Aquel tiempo, si Augusto el rey Romano ya ordena con el maga gente para anda registra el di ila maga nombre, cay quiere le saca census de todo lugar bajo mando di suyo. 2 Cuando ya tene este primer registracion, si Quirino amo el gobernador

de Siria. 3 Todo el maga gente necesita
anda registra na di ila cada'y cual mismo
pueblo.
4 Aquel tiempo si Jose quien ta queda
na Nazaret de Galilea, ya anda na Betle-
hem un pueblo de Judea donde antes pa
gayot ya nace el Rey David. Ya anda si
Jose alla cay ya sale na linea di David.
5 Ya lleva tamen le con Maria, el di suyo
prometido quien de meses mayores ya el
di suyo barriga, para registra sila el di ila
maga nombre. 6 Cuando talla ya sila na
Betlehem, ya llega el hora di Maria para
pari. 7 Por causa de aquel registracion
nuay mas lugar vacante, y bien lleno ya el
maga casa de alkiler. Pero ya puede lang
sila encontra un cuadra, y alli ya pari si
Maria. Despuus ya envolve le con su anak
na maga pedaso de tela y ya pone con el
bata na lugar donde ta pone compay para
come el maga asno.

El Maga Pastor y el Maga Angeles

8 Aquel mismo noche alla na parte arriba
cerca na Betlehem, tiene maga pastor ta
visia con el di ila maga carnero na sa-
bana. 9 Derrepente lang un angel de Dios
ya aparece canila, y el resplandor que ta
sale con Dios ya alumbra canila, y todo
sila ya tene gayot miedo. 10 Pero ya habla
el angel canila, "No tene miedo, cay este
noche ta lleva gayot yo un Buen Noticia
que ay causa grande alegria con ustedes
y con todo el maga gente. 11 Este mismo
noche na pueblo del Rey David, ya nace
el di ustedes Salvador, y ese amo el Cristo
y el Señor. 12 Ay sabe ustedes que este
el verdad, cay si ay llega ustedes alla ay
encontra con el bata envuelto na maga
pedaso de tela y acustao na lugar donde ta
pone compay para come el maga asno."
13 Despues de hablar el angel, ya aparece
tamen dayun un manada de angeles junto
con el primer angel, y ta alaba sila con Dios
y ta habla,
14 "Alaba kita y dale honor con Dios na
cielo, y el paz de Dios para con aquellos con
quien Dios ta gusta gayot!"
15 Cuando el maga angeles ya bira na
cielo, el maga pastor ya habla con uno y
otro, "Anda kita na Betlehem y mira gane
kita si cosa ya sucede alla, como Dios ya
habla canaton por medio del di suyo an-
gel."
16 Entonces dali dali gayot sila ya anda
para na Betlehem, y cuando talla ya sila
deveras gane ya encontra sila con Maria y
con Jose, y ya mira tamen sila con el bata
acustao na lugar donde ta pone compay.
17 Cuando ya acaba sila mira con el bata,
el maga pastor ya habla con Maria y con
Jose el cosa ya habla el angel acerca del
bata. 18 Todo quien ya oi el cosa ya habla
el maga pastor, ta pensa gayot sila si cosa
gaja quiere decir aquel di ila maga palabra.
19 Pero si Maria ya guarda todo ese maga
cosas na su corazon, y ta pensa que pensa
gayot le acerca de ese. 20 Despues ya volve
ya el maga pastor y ta alaba con Dios por
causa del maga cosas ya oi y ya mira sila.
Bien alegre sila cay todo el que ya sucede
igual como el cosa ya habla canila el angel.

Ta Pone Nombre con Jesus

21 Despues de ocho dias ya hace islam
con el bata, y ya pone sila con ele el nombre
de Jesus, como ya nombra con ele el angel
antes de quedar preñada si Maria.

Ta Presenta con Jesus na Templo

22 Ya llega el tiempo que si Jose y si
Maria necesita cumpli el ceremonia de
purificacion que ta manda el ley di Moi-
ses despues de nacer el bata. Cuando ya
acaba cumpli ese ceremonia, ya lleva sila
con el bata na templo alla na Jerusalem
para presenta con ele con Dios. 23 Ya hace
sila ansina cay antes ya escribi na ley de
Dios, "Todo el maga primer bata hombre
necesita queda dedicao con Dios el Señor."
24 Necesita tamen ofrece con el Señor el dos
paloma como un sacrificio de purificacion
conforme ta manda el ley di Moises.
25 Tiene alla na Jerusalem un gente el
nombre si Simeon, y ele bien bueno y obe-
diente con Dios y siempre controlao del
Espiritu Santo, y ele ta espera tamen el
salvacion del maga gente del nacion Israel.
26 El Espiritu Santo ya manda sabe con ele
que hende pa le ay muri hasta ay puede
le mira con el Cristo que Dios ya promete
manda aqui na mundo. 27 Aquel dia el
Espiritu Santo ya guia con ele para entra

na templo. Despues ya entra tamen si Jose
y si Maria, cay ta lleva con el bata para
presenta con Dios, como ta manda Dios na
di suyo ley. 28 Cuando si Simeon ya mira
con ese bata, ya saca le con ese y ya dale le
alabanza con Dios. Despues ya habla le,
29 "Ahora, Señor, ya cumpli ya el di uste
promesa, y puede ya uste manda
conmigo muri contento, 30 cay con
mi mismo ojos ya mira yo con el
quien ay salva canamon. 31 Ele
amo con quien ya escoje uste para
todo el maga gente del maga na-
cion ay puede mira con ele. 32 Ele
tamen como un luz para dale mira
el camino de verdad de Dios con
aquellos hende-Judio.
Y ay lleva tamen honor con el di uste na-
cion Israel."
33 Cuando ya oi sila el maga palabra di
Simeon acerca del di ila bata, ya estraña
si Jose y si Maria. 34 Despues ya dale si
Simeon canila el di suyo bendicion, y ya
habla le con Maria, "Dios ya escoje con
este bata para todo quien ay sigui con ele
aqui na Israel ay tene salvacion, pero todo
el quien ay man contra con ele ay sale
castigao. Este bata amo el señal de Dios y
mucho gente ay anda contra con ele, 35 cay
ele ay hace claro el maga pensamiento que
ta esconde sila na di ila corazon. Maria, tu
ay sufri un dolor na di tuyo corazon como
un lansiada de espada."
36 Tiene tamen un profeta mujer bien
vieja, el anak di Fanuel del linea di Asher,
y su nombre si Ana. Ele casao lang por
siete años, 37 despues ya queda le viuda por
ochenta y cuatro años. Nuay mas gayot ele
sale na templo, cay pirmi le ta adora con
Dios y ta ayuna siempre para reza gayot.
38 Aquel mismo hora cuando si Simeon ta
alaba con Dios, ya llega si Ana y ya alaba
tamen junto con ele. Despues ya principia
si Ana habla acerca de ese bata con todo
aquellos quien ta espera con Dios para
salva el ciudad de Jerusalem.

Ya Volve Otra Vez Canda Jose na Nazaret

39 Cuando el tata y el nana di Jesus ya
acaba ya hace todo el maga cosas ta manda
el ley de Dios, ya volve ya sila na Nazaret,
un pueblo de Galilea. 40 Ya engranda el
bata y su alma ya queda fuerte para con
Dios, y Dios ya dale con ele siempre el di
suyo sabiduria, y pirmi tamen le ta dale su
bendicion con ese bata.

Si Jesus na Templo

41 Todo el año el tata y nana di Jesus ta
anda na templo na Jerusalem para atende
el celebracion que ta llama Passover.
42 Cuando si Jesus doce años ya de edad,
ya anda sila na celebracion como ta hace
sila todo el año. 43 Despues del celebracion
del Passover, mientras ta volve el tata y
nana di Jesus, nuay sila sabe que el di ila
bata talla pa na Jerusalem. 44 Ta pensa
sila junto le con el di ila grupo, poreso ya
sigui sila camina que camina por un dia,
pero cuando ta cerra ya el noche ta busca
sila con ele entre el di ila maga pariente
y el maga conocido. 45 Nuay sila puede
encontra con ele, poreso ya bira sila ole na
Jerusalem para busca con ele. 46 Despues
de tres dias ya encontra sila con ele na
templo, bien sentao entre maga maestro
del maga Judio, y ta oi le canila pati ta hace
tamen ele pregunta con aquellos maga
maestro. 47 Y todo el quien ya oi con el di
suyo maga pregunta, ya espanta gayot sila,
cay bien ajuiciao le. 48 Cuando el di suyo
tata y nana ya mira con ele, ya queda sila
espantao. Despues ya habla su nana con
ele, "Hijo, porque man tu ta hace ansina
canamon? Bien malingasa yo y el di tuyo
papa, y ta busca gayot came contigo."
49 Ya contesta le canila, "Porque man ust-
edes ta busca conmigo? No sabe ba ustedes
que yo necesita esta na casa de Dios el di
mio Padre?" 50 Nuay gayot sila entende si
cosa le ya habla canila.
51 Despues ya sigui man ele volve na
Nazaret, un anak bien obediente con su
tata y nana. Y su nana ya guarda todo
aquel maga cosas na su corazon. 52 El
tiempo ya pasa y si Jesus ya queda ya
grande y mafuerza y ya omenta pa el di
suyo sabiduria. Y Dios quiere quiere con
ele, y ansina tamen el maga gente ta ama
con ele.

3

Ta Anuncia si Juan el Bautista na Desierto

1 Cuando ya llega ya el quince años del
reino di Tiberias el rey Romano, si Poncio
Pilato amo tamen el gobernador de Judea.
Y ese mismo tiempo si Herodes ta reina el
teritorio de Galilea, y su hermano si Felipe
ta reina el teritorio de Iturea y Traconite. Y
si Lisanias ta reina na Abilinia. Sila cuatro
un tiempo lang ta reina cada'y cual na di
suyo teritorio. 2 Aquel tiempo tiene dos
Padre Superior Judio, si Anas y si Caifas. Y
durante el di ila tiempo Dios ya dale el di
suyo mensaje con Juan el anak di Zacarias
cuando talla le na desierto. 3 Poreso si
Juan ya anda na lugar ambuslao del Rio de
Jordan para predica con el maga gente, y ta
habla, "Arripinti ya el maga pecado que ya
comete ustedes, y queda bautisao, y Dios
ay perdona con ustedes." 4 Antes pa, ya
escribi el profeta Isaias na su libro,

"Tiene un gente ta anuncia gayot na desierto, y ta habla le, 'Prepara ya el
camino del Señor, y hace limpio el
lugar donde le ay pasa! 5 Rellena
todo el maga bajura, y hace plano
todo el maga gulut y monte. Hace
derecho con el maga camino tiku,
y hace liso con el maga lugar carrangclang. 6 Y todo el maga gente
ay mira si paquemodo Dios ay puede
salva.' "

7 El manada de gente ya anda con Juan
para bautisa le canila, y ya habla le canila,
"Ustedes maga gente igual con el maga
culebra que ta precura escapa con el fuego.
Quien ba ya adverti con ustedes para precura ustedes escapa el castigo de Dios?
8 Anda ya ustedes y hace el trabajo que
puede dale mira con el maga gente que
ustedes ta arripinti ya el di ustedes maga
pecado, y no gayot pensa que puede ustedes escapa el justicia de Dios por causa
cay si Abraham el di ustedes tatarabuelo,
cay ta habla gayot yo claro con ustedes
que masquin con este maga piedra, Dios
ay puede hace maga decendiente para di
Abraham. 9 El hacha preparao ya para
corta el palo hasta el ultimo reis, cay sabe
kita todo el palo que hende ta dale buen
fruta ay corta lang para quema."

10 Ya pregunta el maga gente con ele,
"Ñor, cosa man came hace?"

11 Si Juan ya contesta canila, "Si quien
tiene dos pedaso de ropa, dale el uno con
el nuay, y si tiene comida, parti tamen con
el maga gente con hambre."

12 Tiene de aquellos quien ta anda con
Juan para bautisa amo el maga colector
de impuesto, y ta pregunta sila, "Maestro,
cosa man came debe hace?"

13 Ya contesta le, "No cobra el mas que
conviene."

14 Tiene tamen maga soldao alla, y sila ta
pregunta tamen con ele, "Ñor, came tamen,
cosa man debe hace?"

Ya contesta le, "No esforsa saca cen ni
con ningunos y no acusa masquin con
quien si hende amo. Esta contento con el
sueldo ta recibi ustedes."

15 Entonces el maga gente ya principia
tene esperanza na di ila corazon, y el
mismo tiempo ta pensa sila si este gente si
Juan amo ya ba el Cristo. 16 Entonces ya
habla si Juan con todo canila, "Ta bautisa
lang yo con ustedes con agua, pero tiene
pa uno quien ay vene atras di mio y ele
mas poderoso que conmigo, y hende gayot
yo merece masquin para desata ya lang el
liston del di suyo sandalias. Ele amo ay
bautisa con ustedes con Espiritu Santo, y
ay bautisa tamen le con fuego. 17 Por ejemplo, ele como un gente quien ay limpia el
lugar donde le ay trilla. Ay trilla le el palay
para separa el palay con el ojote, y despues
ay pone le el palay na saco, pero el ojote ay
quema lang."

18 Mientras si Juan ta predica el Buen
Noticia acerca de Dios, ta enseña le con el
maga gente por medio del maga ejemplo.
19 (Aquel tiempo si Herodes amo ta reina
alla na Galilea.) Aquel mismo tiempo ta
denuncia si Juan con Herodes por causa
del di suyo mal vivir, cay ya casa le con
Herodias el mujer del di suyo hermano,
pati ya hace pa le otro maga cosas malo.
20 Mas pa de ese, si Herodes ya dale pa mira
el mas peor maldad el tiempo ya manda le
arresta con Juan, y ya pone na calaboso.

El Bautismo di Jesucristo

21 Cuando ya acaba ya si Juan bautisa con
el maga gente na Rio de Jordan, y cuando
ya bautisa tamen le con Jesus, ya principia
si Jesus reza. Y mientras ta reza le, el cielo
ya abri 22 y el Espiritu Santo ya abaja con
Jesus na forma de paloma, y el voz de Dios
ta sale na cielo y ya habla, "Tu el di mio Hijo
con quien ta ama gayot yo, y bien alegre
gayot yo contigo."

El Maga Tatarabuelo di Jesus

23 Cuando si Jesus ya principia hace el
trabajo para con Dios, tiene le el edad de
treinta años, y el maga gente ya pensa
gayot que ele deverasan anak di Jose,
quien el anak di Eli. 24 Y si Eli amo el anak
di Matat, y si Matat amo el anak di Levi, y
si Levi amo el anak di Melqui, y si Melqui
amo el anak di Jana, y si Jana amo el anak
di Jose, 25 y si Jose amo el anak di Matatias,
y si Matatias amo el anak di Amos, y si
Amos amo el anak di Nahum, y si Nahum
amo el anak di Esli, y si Esli amo el anak di
Nagai, 26 y si Nagai amo el anak di Maat, y si
Maat amo el anak di Matatias, y si Matatias
amo el anak di Simein, y si Simein amo
el anak di Jose, y si Jose amo el anak di
Juda, 27 y si Juda amo el anak di Joanan,
y si Joanan amo el anak di Resa, y si Resa
amo el anak di Zerubabel, y si Zerubabel
amo el anak di Salatiel, y si Salatiel amo
el anak di Neri, 28 y si Neri amo el anak di
Melqui, y si Melqui amo el anak di Adi, y si
Adi amo el anak di Cosam, y si Cosam amo
el anak di Elmadam, y si Elmadam amo el
anak di Er, 29 y si Er amo el anak di Josue, y
si Josue amo el anak di Eliezer, y si Eliezer
amo el anak di Jorim, y si Jorim amo el
anak di Matat, y si Matat amo el anak di
Levi, 30 y si Levi amo el anak di Simeon, y
si Simeon amo el anak di Juda, y si Juda
amo el anak di Jose, y si Jose amo el anak di
Jonan, y si Jonan amo el anak di Eliaquim,
31 y si Eliaquim amo el anak di Melea, y si
Melea amo el anak di Mena, y si Mena amo
el anak di Matata, y si Matata amo el anak
di Natan, y si Natan amo el anak di David.
32 Si David amo el anak di Jesse, y si Jesse
amo el anak di Obed, y si Obed amo el anak
di Boaz, y si Boaz amo el anak di Salmon,
y si Salmon amo el anak di Naason, 33 y
si Naason amo el anak di Aminadab, y si
Aminadab amo el anak di Ram, y si Ram
amo el anak di Hezron, y si Hezron amo
el anak di Perez, y si Perez amo el anak di
Juda, 34 y si Juda amo el anak di Jacob, y si
Jacob amo el anak di Isaac, y si Isaac amo
el anak di Abraham, y si Abraham amo el
anak di Terah, y si Terah amo el anak di
Nacor, 35 y si Nacor amo el anak di Serug,
y si Serug amo el anak di Reu, y si Reu amo
el anak di Peleg, y si Peleg amo el anak di
Eber, y si Eber amo el anak di Sala, 36 y
si Sala amo el anak di Cainan, y si Cainan
amo el anak di Arfaxad, y si Arfaxad amo el
anak di Sem, y si Sem amo el anak di Noe, y
si Noe amo el anak di Lamec, 37 y si Lamec
amo el anak di Metusela, y si Metusela amo
el anak di Enoc, y si Enoc amo el anak di
Jared, y si Jared amo el anak di Mahalaleel,
y si Mahalaleel amo el anak di Cainan, 38 y
si Cainan amo el anak di Enos, y si Enos
amo el anak di Seth, y si Seth amo el anak
di Adan, y si Adan amo el anak de Dios.

4

Si Satanas Ta Tenta con Jesucristo

1 Cuando si Jesus ya sale na Rio de Jor-
dan, controlao ya le del Espiritu Santo
y guiao ya le para anda na desierto.
2 Durante el cuarenta dias na desierto si
Satanas ta tenta con ele, y durante ese
tiempo si Jesus nuay come nada, poreso
cuando ya acaba aquel cuarenta dias, bien
con hambre le.

3 Y ya habla si Satanas con ele, "Si uste
deveras el Hijo de Dios, converti uste con
este maga piedra para queda pan."

4 Pero si Jesus ya contesta con ele, "Es-
cribido gayot na Sagrada Escritura de Dios
este maga palabra, 'Hende lang el comida
ta necesita el maga gente na di ila vida.' "

5 Despues si Satanas ya lleva con Jesus
arriba de un monte bien alto donde ya dale
le mira con Jesus un tiro lang todo el maga
reino del entero mundo. 6 Y ya habla si
Satanas, "Todo este poder ay dale yo con
uste pati aquel maga riqueza, cay di mio
man esos todo, y puede yo dale masquin
con quien yo quiere dale. 7 Todo ese ay dale

yo con uste si ay hinca lang uste conmigo
para adora."
8 Ya contesta si Jesus con ele, "Ya escribi
na Sagrada Escritura de Dios, 'Adora lang
con Dios el Señor, y con ele lang sirvi.' "
9 Despues ya lleva si Satanas con Jesus na
Jerusalem y ya pone con ele na bien alto
lugar del templo, y ya habla le con Jesus,
"Si uste el Hijo de Dios, brinca para abajo,
10 cay escribido gayot na Sagrada Escritura
de Dios este maga palabra, 'Dios ay manda
con el di suyo maga angeles guarda con
uste,' 11 y 'Ay recibi sila con uste na di ila
mano para hende uste cae de brusa na
piedra.' "
12 Ya contesta si Jesus con ele, "Ta habla
el maga palabra de Dios, 'No precura es-
forsa con Dios el Señor para hace masquin
cosa cosa lang.' "
13 Cuando ya acaba ya le tenta con Jesus,
ya sale ya si Satanas con ele hasta tene ya
tamen ele otro oportunidad para tenta.

Si Jesucristo Ta Principia el Di Suyo Trabajo na Galilea

14 Despues ya bira ya ole si Jesus na
Galilea, y ele controlao del poder del Es-
piritu Santo. Y todo el maga gente na
entero lugar de Galilea ya oi que talla ya
le. 15 Ya enseña le con el maga gente el
maga palabra de Dios alla na maga iglesia
del maga Judio, y ta alaba gayot sila con ele.

Si Jesucristo Ta Visita na Nazaret

16 Despues si Jesus ya anda na Nazaret
donde ya engranda le. Un Sabado, el dia de
descanso del maga Judio, ya entra le na di
ila iglesia, como ese el di suyo costumbre.
Despues ya levanta le para lee el Sagrada
Escritura de Dios, 17 y uno del maga ayu-
dante alla ya dale con ele el libro del pro-
feta Isaias, y ya abri le donde escribido este
maga palabra:

18 "El Espiritu de Dios ta controla con-
migo, cay Dios ya escoje conmigo
para puede yo habla el Buen Noticia
con el maga pobre, y ya manda le
conmigo para anuncia con el maga
gente capturao que ay queda sila
librao, y hasta maga bulak ay puede
ya mira, y con aquellos maga malmi-
rao, ay libra tamen yo. 19 Y ya manda
conmigo para anuncia tamen el año
cuando el Señor ay salva el di suyo
nacion de Israel."

20 Cuando ya acaba ya lee si Jesus, ya
cerra le el libro y ya dale ole con el ayu-
dante, despues ya senta le. Y todo el maga
gente ta pija gayot con ele. 21 Despues ya
principia le man cuento cuento canila, y
ya habla, "Este dia ya cumpli aquel maga
palabra na Sagrada Escritura que ya lee yo
con ustedes."
22 El maga gente ta aproba con ele cay
bien bonito gayot el maga palabra ta sale
na su boca, poreso ya habla sila, "Hende ba
este el anak di Jose?"
23 Ya habla si Jesus con el maga gente,
"Sin duda ay habla ustedes conmigo aquel
hablada de antes, 'Doctor, cura anay con
uste mismo,' y ay habla tamen ustedes, 'Na,
hace tamen aqui canaton igual de aquel
milagro que ya hace uste na Capernaum.'
24 Pero ta habla pa gayot yo con ustedes,
nuay gane quien ta recibi con el profeta na
di suyo mismo lugar. 25 Oi dao conmigo,
durante el tiempo del profeta Elias dev-
erasan gayot tiene mucho viuda aqui na lu-
gar de Israel, y aquel tiempo ya tene tamen
grande hambre cay nuay cae ulan por tres
año y media. 26 Pero Dios nuay manda con
Elias anda ayuda con aquellos maga Judio,
sino ya manda con ele anda ayuda con
el viuda hende-Judio na Zarepat, un lugar
de Sidon. 27 Durante el tiempo tamen del
profeta Eliseo, bien mucho gayot leproso
na Israel, pero nuay ni uno di ila ya queda
curao sino si Naaman lang de Siria" (Ese
gente hende-Judio).
28 Cuando ya oi sila con Jesus ta habla
ansina, todo el maga gente na iglesia
del maga Judio ya queda rabiao con ele
(cay ya sabe sila que ta regaña le canila).
29 Entonces ya levanta sila y ya lleva con
ele afuera del pader del ciudad para na un
lugar bien arriba, cay el di ila pueblo talla
plantao na gulut. Despues ya precura era
sila hace cae con ele pa abajo. 30 Pero ya
pasa lang ele entre el maga gente y ya sigui
camina.

El Gente Controlao del Demonio

31 Despues si Jesus ya anda na Capernaum, un pueblo na Galilea, y todo el
Sabado ta enseña le con el maga gente.
32 Cuando ya oi sila el di suyo enseñanza
ya queda sila espantao cay el di suyo maga
palabra tiene autoridad. 33 Ahora, alla na
iglesia tiene un gente controlao del demonio, y ya grita le bien suena, 34 "Na, Jesus
de Nazaret, cosa man uste quiere hace
canamon? Ya vene ba uste para destrosa
canamon? Conoce man yo si quien uste;
uste amo el quien ya sale con Dios."

35 Pero si Jesus ya ordena con el demonio
y ya habla, "Calla la boca, y sale alli na
cuerpo de ese gente!" Despues el demonio
ya hace tumba con el gente enfrente di ila y
el demonio ya sale na di suyo cuerpo, pero
nuay le hace sinti duele con ese.

36 Ya queda gayot bien estrañao todo el
maga gente, y ya habla sila con uno y otro,
"Ay! Cosa ya gayot el maga palabra di suyo!
Este gente tiene poder y autoridad, cay ta
dale lang ele orden con el maga demonio
y ta sale gayot sila dayun." 37 El noticia
acerca del trabajo di Jesus ya man calayat
na entero lugar alrededor de Capernaum.

Si Jesus Ta Cura Mucho Gente

38 Despues ya sale si Jesus na iglesia, y ya
anda le na casa di Simon Pedro. El suegra
di Pedro enfermo cay bien alto el calentura, y el maga pariente alla ya pidi favor
con Jesus para hace bueno con ese mujer.
39 Entonces ya anda le na un lao del cama
y ya dale orden para sale el calentura. Y
enseguidas ya sale el calentura, y el suegra
di Pedro ya levanta para sirvi canila.

40 Cuando ta sumi ya el sol, aquellos
quien tiene maga enfermo na di ila maga
casa ya lleva con esos alla con Jesus. Entonces ya pone le su mano na cada uno
di ila y ya cura le todo el di ila maga
enfermedad. 41 Ya queda bueno mucho
gente que tiene demonio na di ila cuerpo,
y mientras ta sale el maga demonio na di
ila cuerpo ta grita gayot, "Uste amo el Hijo
de Dios!"

Pero ya regaña si Jesus con el maga demonio y nuay le permiti canila habla, cay
sabe gayot sila que ele amo el Cristo.

Ta Predica si Jesus con el Maga Judio na Di Ila Maga Iglesia

42 Ala mañana temprano pa, si Jesus ya
sale ya na pueblo y ya busca un lugar
donde nuay gente. Pero el maga gente
ta principia busca con ele, y cuando ya
encontra sila con ele no quiere gayot sila
que anda le na otro lugar. 43 Pero ya habla
le canila, "Necesita gayot yo anda predica
el Buen Noticia acerca del Reino de Dios
na otro maga pueblo tamen, cay ese amo
el cosa Dios ya manda conmigo hace."

44 Poreso ta continua le predica na maga
iglesia del maga Judio na region de Judea.

5

Ta Escoje si Jesus con Su Maga Primer Dicipulo

1 Un dia si Jesus parao na aplaya del
Mar de Genesaret, y mientras ta habla le
el maga palabra de Dios, el maga gente
ta man dalasucan alla para oi con ele.
2 Despues ya mira si Jesus dos vinta arriba
na canto del aplaya, cay el maga pescador
ya deja con esos para anda sila lava el di
ila maga rede. 3 Entonces ya munta le na
uno del dos vinta, y el dueño gale de aquel
si Simon. Despues ya manda si Jesus con
ele rimpuja el vinta un poco banda lejos
del aplaya, y ya senta si Jesus na vinta para
continua le enseña con el maga gente.

4 Cuando ya acaba ya le man cuento
con el maga gente, ya habla le con Simon,
"Ahora, man saguan este vinta mas lejos
alla para na hondo y tu pati el di tuyo
maga uban tira el rede alla para tene buen
cujida."

5 Ya habla si Simon con Jesus, "Señor,
entero noche ya lang gane came ta pesca
pero nuay gane cujida. Pero si ta habla
man uste conmigo ansina ay tira yo el rede
donde uste ta manda." 6 Despues ya tira
sila el rede na hondura, y deverasan ya cuji
sila un manada de pescao y cerca ya rompe
el rede. 7 Poreso ya hace sila paypay con el
di ila maga uban na otro vinta para ayuda
canila. Entonces ya atraca el di ila maga
uban y ya llena sila el dos vinta de pescao,
y dol cerca ya gayot sumi el maga vinta.
8 Pero cuando si Simon Pedro ya mira ese

gardume de pescao, ya hinca le enfrente di Jesus y ya habla le, “Señor, no atraca cerca conmigo, cay pecador gayot yo!”

9 Ya habla le ese cay ele pati el di suyo maga uban bien espantao por causa del manada de pescao que ya cuji sila. 10 Espantao tamen el maga anak di Zebedeo, si Santiago y si Juan el maga socio di Simon Pedro. Poreso ya habla si Jesus con Simon, “No tene miedo y no man lingasa! Desde ahora ay busca ustedes maga gente para sigui conmigo en vez de cujir pescao.”

11 Entonces si Simon y el di suyo maga uban ya hila el di ila maga vinta arriba na aplaya, y ya amarra na maga pasak. Despues ya deja sila todo el di ila cosa cosa y ya sigui ya con Jesus.

Si Jesucristo Ta Cura con un Leproso

12 Mientras si Jesus ta visita un pueblo, ya llega el gente quien tiene lepra entero cuerpo. Y cuando el leproso ya mira con Jesus, ya hinca le y ya roga con ele, “Señor, si quiere uste, sabe yo que puede uste cura conmigo.”

13 Entonces ya agarra si Jesus con el leproso y ya habla le, “Deporsi puede. Bueno ya tu!” Enseguidas ya sale ya el enfermedad de lepra na su cuerpo. 14 Despues ya habla gayot si Jesus con el gente, “No gayot habla ni con ningunos si paquemodo tu ya queda bueno, sino anda derecho con el padre Judio y manda con ele examina contigo. Despues ofrece tu el ofrenda que si Moises ya manda hace para dale mira con el maga gente que ya queda ya tu bueno na enfermedad de lepra.”

15 Pero el noticia acerca di Jesus mas ya man calayat, y el manada de gente ta anda oi con ele y ta anda tamen sila para ay cura le el di ila maga enfermedad. 16 Pero si Jesus ya sale canila y ya anda para reza na un lugar donde nuay gente, como ese el di suyo costumbre.

Si Jesus Ta Cura con un Paralitico

17 Un dia mientras si Jesus ta enseña, tiene maga Pariseo pati el maga maestro Judio talla sentao y ta oi sila con ele. Tiene de aquellos ya sale na maga pueblo de Galilea y Judea, y tiene di ila ya sale tamen na Jerusalem. Y Dios ya dale poder con Jesus para cura le con el maga enfermo. 18 Ya llega el maga gente quien ta lleva un paralitico adentro del duyan de manta, y ta precura era sila entra na casa para pone el duyan enfrente di Jesus. 19 Pero nuay lugar cay doble gayot el maga gente adentro. Entonces ya subi sila na escalera afuera del casa y ta carga sila con el paralitico arriba hasta ya llega na derecho techo (el lugar donde ta recrea recrea el dueño del casa). Despues ya abri sila un parte del techo y ya hace lusut el duyan del paralitico adentro del casa enfrente di Jesus. 20 Cuando si Jesus ya mira si cosa sila ta hace, sabe le que tiene sila fe con ele, entonces ya habla le con el paralitico, “Ñor, perdonao ya el di tuyo pecado.”

21 El maga maestro Judio pati el maga Pariseo ya principia man buruca con uno y otro, “Quien gaja este gente ta habla contra con Dios? Nuay gente quien puede perdona pecado, sino Dios lang.”

22 Pero si Jesus ya sabe ya el di ila pensamiento, y ya man atubang le canila y ya habla, “Porque man ustedes ta pensa que pensa acerca del di mio maga palabra? 23 Cosa ba ustedes ta pensa mas facil para hace, si ay habla con este paralitico que perdonao ya el di suyo pecado, o si ay habla yo con ele, ‘Levanta y camina ya’? 24 Ahora ay dale yo mira con ustedes que el Hijo del Hombre tiene autoridad aqui na mundo para perdona el pecado del maga gente.” Despues ya habla le con el paralitico, “Ñor, ta habla yo contigo, levanta alli y recoji el di tuyo manta y volve ya!”

25 Despues ya levanta le dayun na presencia de todo el gente y ya recoje su manta, y ya volve le y ta alaba pa le con Dios. 26 Despues todo el maga gente ya queda bien espantao y tiene gayot miedo hasta el maga Pariseo pati el maga maestro Judio. Ta alaba sila siempre con Dios, y ta habla, “Ay, bien milagroso este suceso que ya mira came este dia!”

Si Jesucristo Ta Invita con Levi para Sigui con Ele

27 Despues de aquel, si Jesus ya anda na otro lugar, y alla ya mira le un gente

su nombre si Levi, quien talla sentao na su oficina de aduana, y ya habla si Jesus con ele, "Ñor, vene y sigui conmigo." 28 Entonces si Levi ya levanta dayun y ya deja su trabajo para sigui junto con Jesus.

29 Un dia si Levi ya tene un celebracion grande na di suyo casa para dale honor con Jesus. Talla tamen el manada de gente, y ta inclui ya alla el maga colector de impuesto pati otro pa maga gente quien ta senta na mesa junto canila. 30 Tiene del maga Pariseo y el maga maestro Judio quien maga miembro del di ila grupo ta man gumut y ta reclama con el maga dicipulo di Jesus y ya habla, "Porque man ustedes ta come y toma junto con ese maga colector de impuesto y con ese maga pecador?" (Ta llama canila pecador cay hende sila ta sigui enbuenamente el ley di Moises.)

31 Ya contesta si Jesus canila, "Sabe kita el hablada, 'Si un gente bueno, hende ta necesita el ayuda del doctor, sino el quien lang tiene enfermedad.' 32 Nuay man yo vene aqui na mundo para llama con el maga gente quien ta pensa que nuay sila pecado, sino ya vene gayot yo para llama con el maga gente quien ta admiti que sila maga pecador gayot."

El Pregunta Acerca del Ayuno

33 Tiene del maga gente ya habla con Jesus, "El maga dicipulo di Juan pirmi man ta ayuna y ta reza, y hasta el maga dicipulo gane del maga Pariseo amo tamen ta hace. Pero el di uste maga dicipulo hende man ta ayuna igual canila."

34 Ya contesta le canila, "Ta pensa ba ustedes que el maga amigo del novio ay ayuna na dia del di suyo casamiento, mientras talla pa el novio junto canila? Siempre hende! 35 Pero ay llega el tiempo ay saca con el novio, y ese ya el tiempo ay principia sila ayuna."

36 Ya dale le canila un ejemplo, y ya habla, "Nuay ni uno ta rompe un pedaso de tela na nuevo camisa para hace tucap na un camisa daan, cay si ta hace le ese ta rompe pa el nuevo camisa y el nuevo tela hende ay man uyun con el daan camisa. 37 Tiene tamen otro ejemplo: nuay ni uno ta basia con el nuevo vino na daan deposito de cuero de cabrito, cay si ay hace le ese, el vino nuevo ay hace lang rebenta con el daan deposito y el vino tamen ay man usik. 38 Poreso el vino nuevo necesita basia na nuevo deposito de cuero. 39 Y nuay ni ningunos quien quiere toma el vino nuevo despues de saboriar le el vino viejo, cay ay habla le, 'Bueno siempre el sabor del vino viejo.' "

6

El Pregunta Acerca del Dia de Descanso

1 Un Sabado, el dia de descanso del maga Judio, si Jesus y su maga dicipulo ta camina na tablon de trigo, y ya corta sila cuanto bilug del maga espigas y ta hace cut cut para come. 2 Pero tiene del maga Pariseo ya habla canila, "Porque man ustedes ta hace el cosa ta prohibi el ley di Moises para hace na dia de descanso?"

3 Ya contesta si Jesus canila, "Nuay ba ustedes lee acerca del cosa ya hace el Rey David cuando ele pati el di suyo maga uban ya queda bien con hambre? 4 Sabe kita que ele ya entra na casa de Dios y ya saca con el maga pan sagrao, despues ele pati el di suyo maga uban ya come ese, masquin ta prohibi el ley di Moises. Y sabe tamen kita Dios ta permiti lang con el maga padre come ese pan sagrao."

5 Despues ya habla pa le, "Yo, el Hijo del Hombre, tiene autoridad na ordenanza del Sabado, el dia de descanso."

El Gente con un Mano Inutil

6 Un Sabado si Jesus ya entra na iglesia para enseña, y tiene alla un gente inutil el mano derecha. 7 Talla ya tamen el maga Pariseo y el maga maestro Judio quien ta busca rason para acusa con ele, poreso ta mira gayot sila con ele si ay cura le masquin con quien na dia de Sabado. 8 Pero si Jesus bien sabe el di ila pensamiento, y ya habla con el gente quien tiene mano inutil, "Levanta y vene aqui adelante." Entonces ya levanta el gente y ya para alla. 9 Despues ya habla si Jesus canila, "Ahora ta pregunta yo con ustedes, cosa ba el ley ta habla canaton que conviene hace na dia de Sabado? Ayuda ba

kita con el gente o hace sinti duele con ele? Salva ba kita el vida del gente o destrosa ba?" 10 Ya mira le con todo canila alla, despues ya habla le con el gente, "Alcansa conmigo el di tuyo mano inutil." Entonces ya alcansa le el di suyo mano inutil, y ya queda ese bueno.

11 Pero el maga Pariseo y el maga maestro Judio ya queda rabiao gayot, y ya principia sila planea el cosa malo para hace con Jesus.

Si Jesus Ta Escoje Doce Dicipulo

12 Durante aquel tiempo si Jesus ya anda na gulut para reza con Dios, y ya esta le alla entero noche. 13 Ala mañana cuando ya abuya ya el sol, ya llama le con su maga siguidores para escoje lang doce di ila, y con esos doce ya nombre le apostoles. 14 Sila amo si Simon con quien ya pone tamen le el nombre de Pedro, y su hermano si Andres, pati si Santiago y si Juan, si Felipe y si Bartolome, 15 si Mateo y si Tomas y si Jaime el hijo di Alfeo, y si Simeon con quien ta llama sila el Patriotico. 16 Y ya escoje tamen le con Judas el hijo del otro Jaime, y con Judas Iscariote quien ay queda el traidor despues.

Si Jesus Ta Enseña y Ta Cura

17 Despues cuando ya abaja si Jesus junto con su maga apostoles, ya descansa anay sila na patak junto tamen con el montonada del di suyo maga siguidores. Tiene alla un manada de gente quien ya sale na Judea y na Jerusalem, y ya sale tamen na Tiro y Sidon, dos ciudad cerca na mar. 18 Ya vene sila para oi con Jesus, y ya vene tamen sila para puede le cura el di ila maga enfermedad. Ya anda tamen con ele el maga gente con quien te controla el maga demonio, y si Jesus ya hace canila bueno. 19 Todo el maga gente ta precura agarra con Jesus, cay cada vez sila ta trompesa con ele el poder di suyo ta alcansa canila, y todo sila ya queda curao.

Alegria y Tristeza

20 Ya man atubang si Jesus con su maga dicipulo, y ya habla le canila,

"Bendicido ustedes maga pobre, cay ustedes bajo mando ya de Dios.

21 Bendicido ustedes quien con hambre ahora, cay ustedes cay recibi todo el di ustedes maga necesidad despues.

Bendicido ustedes quien ahora ta llora de tristeza, cay ustedes ay queda alegre despues.

22 Bendicido ustedes si el maga gente ta odia y ta evita con ustedes, y si ta insulta sila, y si ta mal habla tamen con ustedes cay ta cree ustedes con el Hijo del Hombre.

23 Alegra ustedes si ay pasa ese ansina, y salta salta gayot de alegria, cay Dios ta guarda grande recompensa na cielo para dale con ustedes. El maga tatarabuelo de aquellos quien ta malhabla con ustedes, ansina tamen ya hace con el maga profeta de Dios de antes.

24 Que bien terrible el cosa ay pasa con ustedes quien ahora bien rico, cay aqui lang na mundo tiene ustedes todo el maga cosas!

25 Que bien terrible el cosa ay pasa con ustedes quien ahora tiene todo el maga necesidad, cay el dia del hambre ay llega con ustedes!

Que bien terrible el cosa ay pasa con ustedes quien ahora ta harta ri, cay un dia ay harta tamen ustedes man jinambitan pati man jaya!

26 Que bien terrible el cosa ay pasa con ustedes si el maga gente ta alaba pirmi con ustedes, cay ansina tamen el di ustedes maga tatarabuelo ta alaba con el maga profeta falso.

Necesita Kita Ama con el Di Aton Maga Enemigo

27 "Pero ustedes maga dicipulo quien ta oi conmigo ahora, ta habla yo con ustedes, ama con el di ustedes maga enemigo y lleva bueno con aquellos ta odia con ustedes, 28 y reza para con aquellos quien ta maldici y ta acusa con ustedes. 29 Si tiene quien ya palmadia con ustedes na cara derecha, bira tamen el otro lao del di ustedes cara para palmadia le. Y si quien ta saca un pedaso del di ustedes ropa, no man hambre pero dale pa tamen con ele

hasta el otro pedaso de ropa. 30 Si tiene
quien ta pidi alguna cosa, dale con ele, y
si tiene tamen quien ta saca ya lang el di
ustedes cosa cosa, no mas man lingasa saca
pa ole. 31 Trata enbuenamente con otros,
igual como quiere ustedes que sila tamen
ay trata con ustedes.

32 "Si ta ama lang ustedes con aquellos
quien tamen ta ama con ustedes, hende
ustedes ay recibi bendicion de Dios, cay
masquin gane el maga gente quien hende
ta sigui el ley di Moises ta hace man ansina.
33 Si ta hace cosas bueno con aquellos
quien ta hace bueno con ustedes, hende
tamen ustedes ay recibi bendicion de Dios,
cay masquin el maga gente con quien ta
llama ustedes maga pecador, ta hace man
tamen ansina. 34 Si ta dale lang presta con
aquellos quien puede paga, hende man
tamen ustedes ay recibi bendicion, cay
sabe kita aquellos maga pecador ta man
prestajan y ta paga man ole todo. 35 No
hace ansina, sino ama con el di ustedes
enemigo y lleva bueno canila, y dale presta
canila y no mas espera el pago. Despues
ay tene ustedes grande recompensa y ay
queda ustedes el maga verdadero anak del
Dios bien poderoso, cay ele ta hace bueno
masquin con el maga mal agradecido y
canalla. 36 Tene compasion, igual como el
Dios Padre tiene compasion con ustedes.

No Jusga con Otros

37 "No jusga con otros y Dios hende ay
jusga con ustedes. No pone culpa con otros
y Dios hende ay pone culpa con ustedes.
38 Dale con otros si cosa sila ta necesita y
Dios ay dale tamen con ustedes. Ay recibi
ustedes abundancia, mas sobra que con
el di ustedes necesidad. Y conforme el
cantidad ta dale ustedes con otros, Dios
ay devolve tamen con ustedes el mismo
cantidad."

39 Ya dale si Jesus canila este ejemplo y ya
habla, "Puede ba un gente bulak lleva na
mano otro gente bulak? Hende puede, cay
sila dos ay guinda gayot na canal. 40 Sabe
kita que nuay estudiante mas importante
que con el di suyo maestro, pero cada estu-
diante si ay completa el di suyo estudio, ay
queda tamen igual con el importancia del
di suyo maestro.

41 "Porque man ustedes quiere quita
el diutay buling na ojos del di ustedes
amigo pero hende ta puede sinti el mas
grande buling na ojos di ustedes mismo?
42 Entonces paquemodo man ustedes
habla con el di ustedes amigo, 'Amigo,
puede ba yo quita el buling na di tuyo ojos,'
pero ustedes tiene mas grande buling na di
ustedes mismo ojos? Doble cara ustedes!
No man pa bueno, quita anay el buling
na di ustedes mismo maga ojos, despues
puede ya ustedes mira enbuenamente
para quita el buling na ojos del di ustedes
amigo.

Un Pono de Palo y el Fruta de Ese

43 "Ta habla yo, un pono de palo bien
robusto hende ta dale mal fruta, y un
palo tiene enfermedad hende ta dale buen
fruta. 44 Si ta mira kita con el fruta, ay
puede kita sabe si cosa clase de pono ese,
cay hende kita ta recoje higuera na siem-
bra de sampinik, ni hende tamen ta recoje
uvas entre talungun. 45 Ay dale yo otro
ejemplo. El corazon del gente como un
bodega. El gente bueno ta recoje maga
cosas bueno para guarda, y un gente malo
ta recoje maga cosas malo. Y si ay conversa
le, ay sabe kita si cosa clase de persona le,
cay ta sale na su boca el cosa tiene le na su
corazon.

El Casa que Tiene Buen Fundacion

46 "Porque man ta llama conmigo, 'Señor,
Señor' y despues hende ta hace cosa yo ta
manda? 47 Todo el quien ta vene conmigo
para oi el di mio palabra y ta obedece
gayot el cosa yo ta manda hace, ay habla
yo con ustedes si con quien sila ta semeja.
48 Puede kita compara canila con el gente
quien ta planta casa. Ya abri le oyo bien
hondo hasta ya alcansa na piedra, despues
ya pone le fundacion alla. Y cuando ya
llega el avenida na rio ya guinda gayot
hasta na casa, pero nuay gayot el casa man
anut cay el fundacion del casa bien fuerte.
49 Pero el gente quien ta oi el di mio maga
palabra y hende ta obedece el cosa yo ta
habla, ele igual con el gente quien ta planta
su casa na tierra lang y nuay hace hondo

el oyo para pone el fundacion. Y cuando ya vene el avenida grande ya tumba dayun su casa, y bien terrible gayot el destroso de aquel casa!”

7

El Ayudante del Comandante Romano Ya Queda Curao

1 Cuando si Jesus ya acaba ya habla todo aquel maga cosas con el maga gente, ya anda le na Capernaum. 2 Tiene alla un capitan Romano, y tiene le un ayudante hombre con quien ta ama gayot ele, y ese ayudante bien grave y cerca ya muri. 3 Cuando el capitan ya oi acerca di Jesus, ya manda le anda con Jesus cuanto del maga oficial del iglesia del maga Judio, para pidi favor si puede le cura con el di suyo ayudante. 4 Cuando el maga oficial ya llega con Jesus, ya pidi gayot sila favor con ele para anda na casa del capitan, y ya habla pa sila, “Señor, favor ya gayot ayuda con aquel capitan, cay bien bueno gayot ele y ta merece gayot ele el di uste ayuda. 5 Ta ama gayot ele con el maga gente del di aton nacion, y ele gane ya paga planta un iglesia para di aton.”

6 Despues si Jesus ya sigui dayun canila. Pero cuando cerca ya sila na casa, ya manda el capitan con el di suyo maga amigo hace encuentro con Jesus para habla con ele, “Señor, el di amon amo ya manda habla con uste, que hende na dao uste necesita subi pa na casa, cay ya habla le, ‘Hende yo’ merece que ay pisa uste na mi casa, poreso nuay yo anda encontra con uste, 7 sino habla lang donde uste parao y mi ayudante ay queda bueno. 8 Cay sabe yo que uste puede cura con ese por medio de palabra lang, cay yo mismo bajo orden del di mio maga superior y bajo mi orden tiene tamen yo maga soldao. Con uno ay ordena yo, ‘Anda ya!’ y ele ta anda. Y con el otro ay ordena yo, ‘Vene qui!’ y ta vene le. Y con el di mio ayudante ay ordena yo, ‘Hace este!’ y ele ta hace.”

9 Cuando si Jesus ya oi ese ya espanta gayot le, y ya man atubang ele con el manada de gente quien ta sigui con ele, y ya habla, “Ta habla gayot yo, masquin na mismo nacion de Israel nuay pa gayot yo nunca man encuentro ni uno quien tiene fe conmigo igual con el grande fe de este capitan.”

10 Cuando ya acaba ya habla el maga amigo del comandante, ya bira ole na casa del comandante y ya mira sila que bueno ya el ayudante.

Si Jesus Ta Hace Resucita con el Hijo de un Viuda

11 Nuay tarda si Jesus ya anda na pueblo de Nain, y el di suyo maga dicipulo pati manada de gente ya sigui con ele. 12 Mientras ta acerca sila na entrada del pueblo, ta sale tamen el intierro del unico hijo de un viuda. Y mucho gente de aquel pueblo ta sigui junto con ele. 13 Cuando ya mira el Señor con el viuda, ya tene gayot le lastima, y ya llama le con el mujer, “Ñora, descansa ya de llorar.” 14 Despues ya atraca le y ya trompesa aquel cosa donde tendido el muerto, y el maga cargador ya esta lang parao. Despues ya habla si Jesus, “Noy, ta manda yo contigo, levanta ya!” 15 Entonces ya levanta dayun el muerto y ya principia conversa. Despues si Jesus ya entrega con ele na mano del di suyo nana.

16 Por causa de ese suceso ya entra el miedo con el maga gente, pero ta alaba gayot sila con Dios y ta habla, “Taqui ya canaton un gran profeta.” Y ta habla tamen sila, “Dios ya llega ya para salva el di suyo nacion Israel.”

17 El noticia de este maga cosas que ya hace si Jesus, ya man calayat na entero lugar de Judea y todo el maga lugar alrededor de ese.

El Maga Mensajero di Juan el Bautista

18 El maga dicipulo di Juan el Bautista ya anda con ele na prision y ya habla acerca del maga trabajo di Jesus. 19 Entonces si Juan ya llama con el dos del di suyo dicipulo y ya manda canila anda alla con el Señor para pregunta con ele, “Uste ya ba aquel Cristo quien ay vene, o necesita pa ba came espera con otro?”

20 Cuando ya llega ya sila alla con Jesus ya habla sila con ele, “Si Juan ya manda canamon pregunta con uste si amo ya ba

dao uste el Cristo quien ay vene, o espera pa ba dao came con otro?”

21 Aquel mismo hora cuando ya llega el
dos dicipulo di Juan, si Jesus ta cura mucho
gente de todo clase de enfermedad hasta
con aquellos quien controlao del demonio,
y con el maga bulak ya dale le ole el di ila
vista. 22 Despues si Jesus ya contesta canila,
“Volve ya ustedes y habla con Juan el cosa
ustedes mismo ya acaba mira y oi. Habla
con ele que el maga bulak ta puede ya
mira, y el maga pi-ang ta puede ya camina
enbuenamente, hasta el maga leproso ya
queda ya bueno tamen. El maga bungul
ta puede ya oi y tiene del maga muerto
ta vivi ya ole, y el maga pobre ta oi ya el
Buen Noticia acerca de Dios. 23 Bendicido
el persona quien hende ta duda conmigo!”

24 Cuando ya sale ya el maga mensajero
di Juan, ya bira si Jesus con el manada de
gente y ya principia man cuento acerca di
Juan el Bautista, y ya habla, “Cuando ya
anda ustedes na desierto para mira con
Juan, cosa man ta pensa ay puede ustedes
mira alla? Un gente ba nuay pijo pen-
samiento igual con el hojas ta sigui bula
bula na viento? Siempre hende! 25 O si
hende, cosa man ustedes ay pensa para
mira? Un gente ba bien plantudu el traje?
Deverasan sabe kita que ese maga clase
de gente quien ta muda ansina pati ta
come igual na rico, ta queda lang na maga
palacio del maga rey y hende na desierto.
26 Para cosa man gayot ya anda ustedes na
desierto? Para mira ba con el profeta? Si.
Pero ta habla yo con ustedes que si Juan
mas importante pa que con el profeta. 27 Si
Juan amo ya aquel que ta habla el profeta
na Sagrada Escritura de Dios, ‘Taqui ya
el di mio mensajero con quien ta manda
yo una pa que contigo para prepara el di
tuyo camino donde tu ay pasa.’ 28 Ta habla
gayot yo con ustedes que nuay gayot ni
uno quien ya nace mas importante que
con Juan el Bautista, pero masquin el mas
menos gente na Reino de Dios ay puede
queda mas importante que con Juan.”

29 Cuando todo el maga gente hasta el
maga colector de impuesto ya oi el cosa ya
habla si Jesus acerca di Juan, ya alaba sila
con Dios cay ya recibi sila el bautismo di
Juan y ya habla sila, “Justo gayot ese maga
orden de Dios.” 30 Pero el maga Pariseo
pati el maga maestro Judio no quiere que
si Juan ay bautisa canila, cay no quiere sila
accepta el plano de Dios para canila.

31 Despues ya continua pa si Jesus habla
canila, “Ahora con quien man gaja ay
puede kita compara con el maga gente de
este generacion? Y cosa man gaja yo ay
puede habla acerca di ila? 32 Deverasan
igual sila como el maga bata quien talla
sentao na plaza ta juga, y un grupo ta grita
con el otro grupo hablando, ‘Na. Ya tuca
ya came sonata para baila, pero nuay ni
uno di ustedes ta baila. Despues ya tuca ya
came musica de muerto, pero nuay tamen
ni uno di ustedes ta llora.’ 33 Igual tamen
como cuando ya llega si Juan el Bautista.
Pirmi le ta ayuna y nuay nunca toma vino,
y ya habla ustedes, ‘Si Juan controlao del
demonio!’ 34 Ahora cuando ya llega el Hijo
del Hombre ta come le y toma tamen, pero
tiene di ustedes ta habla, ‘O, mira! Taqui ya
el borrachon pati jaragan y ta man amigo
le con el maga gente despreciao, como ese
maga colector de impuesto y otros que
hende ta sigui enbuenamente con el ley di
Moises.’ 35 Sabe kita que el sabiduria de
Dios bien verdadero gayot, cay ta puede
kita mira el resulta de ese na vida del di
suyo maga siguidores.”

Si Jesus na Casa di Simon un Pariseo

36 Un dia uno del maga Pariseo ya invita
con Jesus na su casa. Entonces si Jesus
ya anda na su casa y ya senta le para
come. 37 Alla na ciudad tiene un mala
mujer, y cuando ese mujer ya sabe que
talla si Jesus ta come na casa del Pariseo,
ya anda le alla y ya lleva le el perfume
de nardo bien caro, na un botella hecho
de alabastro. 38 Cuando ya llega el mujer
na casa, ya hinca le cerca na pies di Jesus,
y ya principia le llora que llora hasta ya
queda mujao el pies di Jesus por causa del
di suyo lagrimas. Despues ya limpia el
di suyo pies con su pelo. Ta besa tamen
ele el pies di Jesus. Despues ya basia le
el perfume na su pies. 39 Cuando aquel
Pariseo ya mira el cosa ya hace el mujer,

ya habla le con ele mismo, “Entonces este
gente hende deverasan profeta, cay ele ay
sabe gayot era que este quien ta agarra su
pies un mala mujer.”
40 Pero si Jesus ya sabe gayot si cosa el di
suyo pensamiento, poreso ya habla le con
el Pariseo, “Simon, tiene gayot yo alguna
cosa para habla con uste.”
Ya contesta le, “Maestro, cosa man
aquel?”
41 Entonces si Jesus ya pone con ele un
cuento: “Tiene un gente quien ya dale
presta cen con dos gente. El uno debe con
ele quinientos pesos ya, el otro cincuenta
pesos. 42 Y nuay ni uno di ila dos ya puede
paga, poreso ya perdona ya lang ele canila.
Na, ahora, quien man gaja del dos ay tene
mas amor con aquel gente?”
43 Ya habla si Simon, “Siempre el quien
tiene mas grande debe, cay ya sale le mas
perdonao.”
Ya habla si Jesus con ele, “Amo gayot el
di uste contestacion.”
44 Despues ya man atubang si Jesus con
el mujer, pero ta man cuento le con Simon,
“Mira uste con este mujer. Ya entra yo na
di uste casa y nuay uste habla con el di uste
ayudante dale conmigo agua para lava mi
pies, pero este mujer ya lava mi pies con
su lagrimas y ya limpia con su pelo. 45 Y
nuay uste besa conmigo como saludo, pero
desde ya llega yo este mujer nuay descansa
de besar mi maga pies. 46 Nuay uste pone
aceite na mi cabeza como el di aton cos-
tumbre, pero ele ya basia el perfume na
mi maga pies. 47 Entonces ta habla gayot
yo con uste que el di suyo maga pecado
perdonao ya, cay ya dale le mira conmigo
el di suyo grande amor. Pero el gente quien
ya queda perdonao de un pecado diutay,
ese gente ay ama poco lang tamen.”
48 Despues ya habla le con el mujer, “Per-
donao ya el di tuyo maga pecado.”
49 El maga gente alrededor del mesa ya
habla entre sila, “Quien man gaja este
gente? Ta pensa le que puede le perdona
pecado!”
50 Pero si Jesus ya habla con el mujer,
“Ñora, ya queda tu salvao por causa del di
tuyo fe conmigo. Volve ya, y el paz de Dios
esta contigo.”

8

El Maga Mujer Quien Ta Sigui Junto con Jesucristo

1 Nuay tarda si Jesus ya camina para
anda na maga pueblo pati na maga barrio,
y alla si Jesus ta anuncia con el maga gente
el Buen Noticia acerca del Reino de Dios. El
doce dicipulo ya sigui con ele, 2 pati el maga
mujer tamen con quien ya hace le bueno
del di ila maga enfermedad y con quien
ya icha le afuera maga demonio na di ila
maga cuerpo. Y junto canila si Maria Mag-
dalena con quien si Jesus ya icha afuera
na cuerpo siete demonio. 3 Ya sigui tamen
si Juana el mujer di Chuza el mayor domo
del Rey Herodes, y si Susana, pati mucho
pa otros quien ya ayuda contribui para el
mantencion di Jesus pati del di suyo maga
dicipulo.

El Cuento Acerca del Sembrador

4 Un dia mucho gente de donde donde
pueblo ya llega alla con Jesus, y cuando
bien manada ya gayot sila ya pone le este
cuento canila:
5 “Tiene un sembrador quien ta hace
sabut similla na su tablon, y mientras ta
hace le sabut tiene del maga similla ya
guinda na pasada, y ta pisa pisa lang el
maga gente con el similla. Despues ya llega
el maga pajaro y ya acaba come con ese
similla. 6 Tiene del maga similla ya guinda
donde mucho piedra, y cuando ya crici el
maga siembra ya man layung pronto cay
nuay frescura. 7 Tiene del maga similla
ya guinda entre maga zacate matunuk, y
ya crici el similla alla junto con ese zacate,
pero nuay mas puede crici enbuenamente
cay bien dalasucan ya. 8 Pero tiene tamen
del maga similla ya cae na buen tierra
donde ya crici enbuenamente, y ya dale
buen cosecha cien veces mas pa que con el
ya hace sabut.”
Cuando si Jesus ya acaba dale ese ilustra-
cion, ya habla tamen le con voz suena, “Si
quien quiere aprende, necesita oi enbue-
namente.”

El Rason Porque si Jesucristo Ta Enseña por Medio del Maga Cuento

9 El di suyo maga dicipulo ya pregunta
con ele si cosa el significacion de aquel

di suyo cuento. 10 Despues ya habla le,
"Dios ya manda sabe con ustedes el maga
secreto escondido de antes acerca del di
suyo Reino, pero con otros ta enseña le por
medio del maga cuento lang, para masquin
ta mira sila y ta oi, hende sila ta puede nota
ni entende.

Si Jesucristo Ta Esplica el Cuento Acerca del Sembrador

11 "Ahora ay habla yo si cosa quiere decir
el di mio cuento. El maga similla ta rep-
resenta el maga palabra de Dios. 12 Aquel
maga similla que ya guinda na pasada amo
aquel ta representa el maga gente quien
ta oi el palabra de Dios, pero ya llega
dayun si Satanas y ay causa canila olvida
el maga palabra que ya oi sila. 13 Aquel
maga similla que ya guinda donde mucho
piedra, puede kita compara con el maga
gente quien ta oi y ta cree dayun con ale-
gria el maga palabra de Dios, pero por un
corto tiempo lang cay hende fuerte el di ila
fe, como el siembra que ta falta reis. Y si
ay llega el tiempo de tentacion enseguidas
ay perde el di ila fe. 14 Aquel maga similla
ya guinda entre maga zacate matunuk ta
representa el maga gente quien ta oi y ta
cree el maga palabra de Dios, pero el di
ila fe nuay queda fuerte cay todo el dia
ya llega na di ila pensamiento el maga
problema y ta pensa gayot sila acerca del
riqueza pati el maga placer del di ila vida,
poreso el maga palabra de Dios nuay tene
buen resulta na di ila maga vida. 15 Pero
aquel maga similla que ya cae na buen
tierra ta representa el maga gente quien
tiene buen corazon, cay apenas sila ya oi el
maga palabra de Dios, ta obedece gayot y
con paciencia ta tene buen resulta na di ila
maga vida.

El Lampara Abajo del Cama

16 "Nuay gente ta sindi el lampara y ta
tapa con balde o ta pone ese abajo del
cama, sino ta pone siempre el lampara na
un lugar alto para puede dale claridad con
el maga gente quien ta entra na casa.

17 "Masquin cosa pa gayot bien escon-
dido ay queda gayot aclarao despues. Y
todo el maga secreto que escondido ahora,
ay puede sabe despues.

18 "Poreso pone gayot atencion si paque-
modo ustedes ta oi, cay el quien tiene ya
alguna cosa, Dios ay omenta pa con ese. Y
el quien nuay pa ni nada o masquin tiene
le poco, Dios ay quita pa con ese."

El Nana y el Maga Hermano di Jesucristo

19 Un dia el nana di Jesus pati su maga
hermano ya llega donde talla le, pero nuay
sila puede anda cerca con ele cay bien dala-
sucan gayot el lugar donde le. 20 Uno del
maga gente alla ya habla con Jesus, "Señor,
el di uste nana y el di uste maga hermano
talla lang parao afuera, quiere sila mira
con uste."

21 Ya contesta le canila todo, "Mi nana
pati mi hermano amo el quien ta oi y obe-
dece el mensaje de Dios."

Si Jesucristo Ta Calma con el Habagat

22 Un dia si Jesus pati su maga dicipulo
ya embarca na vinta, y ya habla le canila,
"Nia, anda ya kita na otro lao del mar."
Despues ya larga ya sila. 23 Mientras ta
navega sila, si Jesus ya entra el gana para
durmi. Despues un mal tiempo ya llega un
tiro na mar y tiene gayot sila peligro, cay ta
principia ya entra agua na di ila vinta. 24 El
maga dicipulo ya apura anda con Jesus y
ya disperta con ele. Ya habla sila, "Maestro,
maestro, ta man lumus ya kita!"

Despues ya levanta le y ya dale orden
con el viento y con el grande marijada para
calma, y enseguidas esos ya queda calmao.
25 Despues ya habla le con el di suyo maga
dicipulo, "Cosa man? Nuay ba ustedes fe?"

Pero bien tiene gayot sila miedo pati
bien estrañao, y entre sila ya lang ya man
cuento, "Quien man gaja este gente que ta
puede manda con el viento y con el agua
para queda calmao?"

Si Jesucristo Ta Cura con el Gente Bien Controlao del Demonio

26 Despues de ese ya llega canda Jesus na
Gerasenes, un lugar na otro lao del Mar de
Galilea. 27 Cuando si Jesus ya desembarca
na aplaya ya encontra con ele un gente
con quien ta controla el maga demonio.
Antes pa ya queda le na pueblo, pero por
largo tiempo ya gayot ese gente desnudo y
no quiere queda na casa, sino ta queda le
na maga cueva na pader donde ta enterra

muerto. 28 Cuando ya mira le con Jesus ya
principia le grita bien duro, despues ya cae
ele enfrente di Jesus y con voz bien suena
ya habla, “Cosa man uste quiere hace con-
migo, Hijo del Dios bien poderoso? Ta
pidi yo con uste favor, no gayot castiga
conmigo.” 29 Ya habla le ansina cay antes
de gritar le, si Jesucristo ya ordena ya con
el demonio na su cuerpo para sale. Muchas
veces aquel demonio ta entra na cuerpo de
ese gente para controla con ele, y masquin
tiene pa quien ta man guardia con ele en-
buenamente y masquin encadenao ya el
di suyo maga mano y pies, ese gente ta
puede pa gayot hace rebenta el cadena, y
el demonio na di suyo cuerpo ta arria con
ele para na desierto.

30 Si Jesus ya pregunta con ele, “Cosa
man el di tuyo nombre?”

Ya contesta le, “Batallon.” Ya habla le ese
cay tiene le mucho demonio na su cuerpo.
31 Despues ya pidi el maga demonio con
Jesus que favor no manda canila entra na
infierno.

32 Cerca alla na orilla del maga gulut
tiene un manada de puerco ta man sun-
cal. Entonces el maga demonio ya pidi con
Jesus que manda ya lang canila entra na
cuerpo del maga puerco. Y ya dale le per-
miso con aquel maga demonio. 33 Despues
el maga demonio ya sale dayun na cuerpo
del gente, y ya entra na maga puerco. Des-
pues ese maga puerco ya corre gayot na
pangpang hasta ya cae na mar, y todo esos
ya acaba man lumus.

34 Cuando el maga gente quien ta cuida
con aquellos maga puerco ya mira el cosa
ya sucede, ya corre sila dayun para hace
calayat el noticia con el maga gente na
maga pueblo y na maga barrio. 35 Poreso el
maga gente ya anda dayun mira con aquel
gente con quien ya sale aquel maga demo-
nio, y ya tene sila miedo cay talla ya le sen-
tao junto con Jesus, y bien mudao ya y ya
queda tamen ele entacto. 36 Despues todo
el quien ya mira aquel suceso ya habla
con aquellos quien ya llega si paquemodo
si Jesus ya cura con el gente quien estaba
controlao del maga demonio. 37 Despues
todo el maga gente de aquel lugar alrede-
dor de Gadara ya pidi favor con Jesus que
sale ya le na di ila lugar, cay deverasan
gayot sila tiene miedo. Poreso si Jesus ya
embarca el vinta y ya prepara ya para sale.
38 Aquel gente con quien ya entra el maga
demonio ya suplica con Jesus si puede ya
ba le sigui junto con ele.

Pero si Jesus no quiere lleva con ele, y ya
habla le, 39 “Volve ya na casa y habla canila
todo el que Dios ya hace para contigo.”

Despues ya volve le y ya habla con el
maga gente na entero ciudad todo el maga
cosas bueno que si Jesus ya hace para con
ele.

Si Jesucristo Ta Cura con el Mujer Quien Ta Trompesa el di Suyo Ropa pati el Anak di Jairo

40 Cuando ya llega si Jesus na otro lao
del mar el maga gente alla ya recibi con
ele con alegria cay ta espera sila con ele.
41 Despues ya llega un gente, su nombre si
Jairo y ele un oficial na iglesia del maga
Judio. Ya hinca le enfrente di Jesus, y ya
suplica con ele si puede anda na di suyo
casa. 42 Quiere le que si Jesus ay sigui con
ele cay cerca ya muri el di suyo unico hija,
como doce años de edad.

Mientras ta camina le el maga gente ta
man suk suk ambuslao di suyo. 43 Entre
manada de aquel maga gente tiene un mu-
jer quien ta pone sangre por doce años ya, y
nuay lang sirve el pago con el maga doctor
cay nuay man ni uno de esos ya puede cura
con ele. 44 Ese mujer ya anda gayot na
detras di Jesus y ya agarra lang el punta
del di suyo ropa, enseguidas ya para el di
suyo sangre. 45 Despues ya habla si Jesus,
“Quien man ya trompesa conmigo?”

Todo sila ya nega y si Pedro ya habla,
“Señor, ta mira gane uste que ta man dala-
sucan el maga gente alli con uste.”

46 Pero si Jesus ya habla, “Ay! Tiene ba
gayot quien ya trompesa conmigo, cay ya
sinti gayot yo un poco del di mio poder ya
sale na mi cuerpo.” 47 Cuando ya realiza
el mujer que no puede le esconde el cosa
ya hace le, ya atraca le con Jesus y ta tem-
bla gayot y ya hinca tamen le na di suyo
presencia. Despues na presencia de todo’l
gente ya habla el mujer si paquemodo le ya
queda dayun bueno cuando ya trompesa le

el ropa di Jesus. 48 Despues ya habla le con
el mujer, “Ñora, bueno ya uste por causa
del di uste fe conmigo. Volve ya, y el paz
de Dios esta con uste.”
49 Mientras si Jesus ta man cuento pa, ya
llega un gente que ya sale na casa de aquel
oficial si Jairo. Ya atraca le con Jairo y ya
habla con ele, “Ñor, nuay mas necesidad
para molesta con el Maestro, cay muerto
ya el di uste anak.”
50 Pero si Jesus ya oi gale, poreso ya habla
le con Jairo, “No tene miedo, sino tene lang
fe y el di uste anak ay queda bueno.”
51 Cuando ya llega sila na casa, no quiere
si Jesus que todo ay sigui con ele entra na
casa, sino si Pedro, si Santiago y si Juan
y el tata y nana lang del bata. 52 Todo el
gente talla junto con el dalagita ta llora y ta
man jinambitan, poreso ya habla si Jesus,
“No mas llora ustedes, cay hende man ele
muerto sino ta durmi lang!”
53 Pero ya ganguia pa sila con ele, cay
todo sila sabe que muerto ya el bata.
54 Pero si Jesus ya saca el mano de ese y
ya llama con ele, “Nene, levanta ya.” 55 Y
el mismo hora, ya resulla el dalagita y
ya levanta le dayun, despues si Jesus ya
manda canila dale con ele come. 56 El di
suyo tata y nana ya queda bien espantao,
pero si Jesus ya habla canila, “No avisa ni
con ningunos si cosa ya pasa.”

9

Si Jesucristo Ta Dale Autoridad con Su Doce Dicipulo

1 Un dia ya llama si Jesus con el doce
dicipulo alla junto con ele, y ya dale canila
poder para icha afuera con el maga de-
monio na cuerpo del maga gente. Ya dale
tamen le poder para cura todo el maga
clase de enfermedad. 2 Ya manda tamen
le canila anda anuncia con el maga gente
acerca del venida del Reino de Dios, pati
hace bueno con el maga enfermo. 3 Ya
habla le canila, “Si ay larga ustedes, no
lleva nada, ni baston, ni saco saco, ni pan,
ni cen, y no lleva sobra ropa. 4 Di donde
casa ay entra ustedes, alli lang esta hasta
ay camina ya tamen para na otro barrio.
5 El pueblo donde el maga gente hende ay
recibi con ustedes, sale de ese pueblo y
hace pas pas el polvos na di ustedes pies
como un señal que ustedes nuay mas re-
sponsabilidad para el di ila maga alma.”
6 Entonces el maga dicipulo ya anda ya
na maga barrio, y ya habla sila el Buen
Noticia de Dios y el mismo tiempo ta cura
sila con el maga enfermo masquin donde
donde sila ta anda.

El Trambulicacion di Herodes

7 Ahora si Herodes, el gobernador de
Galilea, ya oi todo el que ya hace si Jesus,
y ya queda le trambulicao cay tiene quien
ta habla que ya resucita dao si Juan el
Bautista. 8 Tiene tamen ta habla si Elias el
profeta ya aparece. Y otros ta habla que
uno dao del maga profeta de antes ya sale
na lugar del maga muerto. 9 Si Herodes
ya habla con ele mismo, “Ya manda ya yo
corta el pescueso di Juan, entonces quien
man gaja este gente que ta oi yo ta hace ese
maga cosas?” Y ya precura le busca lugar
para man encuentro con Jesus.

Ta Dale Come si Jesucristo con Cinco Mil Gente

10 Cuando ya bira el doce apostoles alla
con Jesus, ya habla sila con ele todo el maga
cosas ya hace sila. Despues ya lleva si Jesus
canila na pueblo de Betsaida, sila sila lang.
11 Pero cuando el manada de gente ya sabe
si donde le, ya anda sila hace apas con ele.
Despues de recibir ele con el maga gente ya
enseña le canila acerca del Reino de Dios, y
ele ya cura tamen con el maga enfermo.
12 Cuando ta principia ya sumi el sol, el
doce apostoles ya atraca con ele y ya habla,
“Mas bueno gaja manda ya lang anda con
el maga gente na maga barrio, para puede
sila compra comida y busca lugar donde
sila ay puede durmi, cay este lugar aqui
bien lejos gayot na pueblo.”
13 Pero ya habla si Jesus canila, “Ustedes
ya lang dale come canila.”
Ya habla tamen sila con ele, “Quemodo
man? Tiene lang kita cinco bilug pan y
dos pescao. Quiere uste que ay anda came
compra comida para puede come todo el
maga gente aqui?” 14 Aquel hora tiene alla
maga cinco mil gente.

Despues ya habla si Jesus con su maga dicipulo, “Manda canila senta cincuenta cincuenta cada grupo.”
15 El maga dicipulo ya hace como ya manda le canila, y todo el maga gente ya senta. 16 Despues si Jesus ya saca el cinco bilug de pan y dos bilug pescao, y ya alsa su cara na cielo y ya dale gracias por el comida. Despues ya hace le pedaso pedaso con el pan y con el pescao, y ya dale le ese con su maga dicipulo para distribui con el maga gente. 17 Y todo el maga gente ya puede come hasta ya man busuk gayot. Despues el maga dicipulo ya puede pa recoje doce alat de pan sobra.

El Cosa Ya Habla si Pedro Acerca di Jesucristo

18 Un dia cuando si Jesus solo lang ta reza, el di suyo maga dicipulo ya atraca con ele. Ya pregunta si Jesus canila, “Quien man yo que ta pensa el maga gente?”
19 Ya contesta sila, “Si Juan el Bautista dao. Otros ta habla que uste el profeta Elias, y tiene tamen maga otros ta habla que uste uno del maga profeta de antes quien ya resucita.”
20 Despues ya pregunta le canila, “Pero si para con ustedes, quien man gayot yo na di ustedes pensamiento?”
Ya contesta si Pedro, “Uste el Cristo con quien Dios ya escoje para reina.”

Si Jesus Ta Habla Acerca del di Suyo Sufrimiento y Muerte

21 Entonces ya dale le orden, que no gayot habla acerca de ese ni con ningunos.
22 Despues ya habla le, “El Hijo del Hombre necesita gayot sufri muchas cosas na mano del maga oficial del iglesia Judio y del maga jefe del maga padre y del maga maestro Judio. Despues ay manda sila mata con ele, pero na tercer dia ay resucita le.”
23 Despues ya habla le canila todo, “Si quien quiere queda un siguidor di mio, necesita le olvida el di suyo interes personal y todo el dia necesita tamen le carga el di suyo cruz de sufrimiento para sigui conmigo. 24 Cay si quien ta precura salva el di suyo mismo vida, hende ay puede. Y si quien ta considera el di suyo vida de nuay valor cay tiene le fe conmigo, ay puede queda salvao. 25 Nuay gayot ganancia el gente si ay puede le saca todo el riqueza del mundo y despues el di suyo alma ay guinda lang na infierno. 26 Aquellos quien tiene huya sigui conmigo y con el di mio enseñanza, el Hijo del Hombre hende tamen canila ay conoce si ay vene le envuelto con el di suyo resplandor y con el resplandor del Padre Celestial y del maga angeles.
27 Ta habla gayot yo claro que tiene maga gente aqui quien hende pa ay muri hasta ay sabe sila que Dios amo el ta reina.”

Cambiao el Ichura di Jesucristo

28 Despues de maga ocho dias si Jesus ya lleva con Pedro, con Santiago y con Juan, y ya subi sila na un monte para reza.
29 Mientras si Jesus ta reza, ya tene cambio el ichura del di suyo cara, y el di suyo ropa ya queda bien masilao. 30 Enseguidas ya aparece dos hombre, si Moises y si Elias, el maga profeta de antes, y ta man cuento sila con Jesus. 31 El di ila ichura igual como el resplandor celestial, y ta man cuento gane sila tres si paquemodo si Jesus ay muri na Jerusalem para cumpli el plano de Dios. 32 Masquin bien durmido si Pedro y su dos uban, ya puede sila disperta a tiempo para mira el resplandor di Jesus, y ya mira tamen sila con el dos gente parao junto con ele. 33 Mientras aquel dos gente ta desaleja na lao di Jesus, si Pedro ya habla con ele, “Maestro, bueno gayot cay taqui ya came para planta tres payak, uno para di uste, uno para di Moises, y el otro para di Elias.” Pero si Pedro no sabe si cosa le ta man cuento, cay hende le ta entende el situacion di Jesus.
34 Mientras ta habla le ansina, enseguidas ya abuya el celaje que ya tapa canila, y cuando ya envolve aquel canila, ya tene sila miedo. 35 Despues tiene un voz ya sale na celaje que ta habla, “Este amo el di mio Hijo con quien ya escoje yo. Pone gayot atencion con ele!”
36 Cuando ya descansa ya el voz de conversar, ya mira sila que nuay mas man ningunos junto con Jesus, ele ya lang man solo. Aquel mismo tiempo el maga dicipulo nuay nunca habla nada acerca del cosa ya mira sila.

Si Jesucristo Ta Cura un Bata Hombre que Tiene un Demonio na Su Cuerpo

37 Ala mañana si Jesus y su tres dicipulo
ya abaja del gulut y un manada de gente ya
hace encuentro con ele. 38 Despues entre
un montonada de gente, tiene uno de esos
ya grita, "Maestro, favor mira con el di mio
hijo cay ese lang gayot el unico anak di
mio. 39 Sabe uste si ta controla el demonio
con ele, ta grita le dayun y tiene vez ta
man bula su boca y ta man balicutut y ta
man tiskuk ele, cay el demonio ta sigui
hace sinti duele y dol no quiere gayot ese
demonio sale con el bata. 40 Ya suplica man
yo con el di uste maga dicipulo para icha
afuera con ese demonio, pero nuay man
sila puede!"
41 Ya contesta si Jesus, "Cosa ya! Que bien
malo el maga gente de este generacion, y
falta gayot el di ila fe! Hasta cuando pa ba
yo necesita esta junto con ustedes? Y hasta
cuando pa ba gayot yo ay aguanta y tene
paciencia con ustedes?" Despues ya habla
le con el gente, "Ñor, lleva dao con ese bata
aqui conmigo."
42 Mientras ta atraca el bata con Jesus, ya
entra con ele el demonio y ya hace lampus
con ele na tierra. Y bien fuerte gayot el
ataque con ele, pero si Jesus ya regaña
con el demonio y ya cura le con el bata.
Despues ya entrega le con el bata na mano
del di suyo tata.
43 Todo el maga gente alla bien espantao
cuando ya mira sila el poder de Dios.

Ta Conversa Ya Tamen si Jesus Acerca del di Suyo Muerto

Mientras todo el maga gente ta estraña
pa gayot acerca del cosa le ya hace, si Jesus
ya principia habla con su maga dicipulo,
44 "Oi enbuenamente conmigo, y no olvida
el cosa ta habla yo con ustedes. Ay llega
el tiempo cuando el Hijo del Hombre ay
queda entregao na mano del maga gente y
ay mata sila con ele." 45 Pero su maga dicip-
ulo nuay entende el cosa le ta habla, cay
Dios ya cerra el di ila entendimiento para
hende sila puede entende el significacion
de ese, y tene tamen miedo hace pregunta
con ele acerca del di suyo maga palabra.

Quien Tiene el Mas Alto Puesto?

46 Despues el maga dicipulo ya tene dis-
cusion entre sila para decidi si quien di ila
el mas importante. 47 Pero si Jesus sabe
ya man el di ila pensamiento, poreso ya
saca le un bata diutay y ya manda para na
costao di suyo, despues ya dale canila un
ejemplo. 48 Ya habla le canila, "Si quien ta
recibi un bata como este bata por amor di
mio, igual como ta recibi tamen conmigo.
Y el gente quien ta recibi conmigo, igual
como ta recibi tamen con Dios quien ya
envia conmigo aqui. Y si quien hende
importante na vista del gente, ele el mas
importante na vista de Dios."

Si Quien Hende Contra con Ustedes, Afavor con Ustedes

49 Despues ya habla si Juan, "Maestro,
ya mira came un gente que ta icha afuera
con el maga demonio por medio del di uste
nombre, y ya prohibi came con ele no hace
ansina cay hende le uno del di aton grupo."
50 Pero si Jesus ya habla con ele, "No
prohibi con ele, cay si hende el gente ta
anda contra canaton, ele gayot ta man
uyun canaton."

No Quiere Recibi con Jesus el Maga Gente de un Barrio na Samaria

51 Cerca ya el dia si Jesus ay bira na
cielo, poreso ele ya decidi gayot anda na
Jerusalem. 52 Pero ya manda le anay
una con el maga mensajero. Entonces ya
anda ya sila na un barrio de Samaria para
prepara sila por el di suyo llegada. 53 Pero
el maga gente alla no quiere recibi con
Jesus, cay ya sabe sila que ele ya decidi
anda na Jerusalem. 54 Cuando si Santiago
pati si Juan ya mira que no quiere canila
recibi alla, ya habla sila con Jesus, "Señor,
quiere ba uste que manda came kirlat para
tupa canila?"
55 Si Jesus ya man atubang con el di
suyo maga dicipulo, y ya regaña canila.
56 Despues ya larga sila para na otro barrio.

El Maga Tormento de Aquellos Quien Quiere Queda Siguidores di Jesucristo

57 Mientras ta camina sila tiene un gente
na di ila grupo ya habla con Jesus, "Señor,

masquin donde uste ay anda, ay sigui gayot yo con uste."
58 Ya habla si Jesus con ele, "El maga animal montesco tiene el di ila maga lugar donde sila ta durmi y el maga pajaro tamen tiene di ila maga pugaran, pero yo mismo el Hijo del Hombre nuay lugar donde puede durmi."
59 Ya habla si Jesus con el otro persona na grupo, "Vene ya y sigui conmigo."
Ya contesta ese gente, "Señor, anda anay yo canamon para atende el entierro del di mio tata, y despues ay sigui yo contigo."
60 Pero si Jesus ya contesta con ele, "Deja lang con esos quien hende ta cree conmigo enterra con el di ila mismo muerto, pero quiere yo que uste anda anuncia acerca del Reino de Dios."
61 El otro gente ya habla tamen, "Ay sigui yo con uste, Señor, pero quiere yo anay bira na casa para dispidi yo canila."
62 Ya habla si Jesus con ele, "Si un gente ta principia trabaja pero hende le ta continua, ele igual como un gente ta bira que bira su cara mientras ta ara, y ese clase de gente hende conviene para sirvi con Dios na su Reino."

10

Si Jesus Ta Manda Setenta y Dos Siguidores para Predica el Buen Noticia

1 Despues de pasar aquel todo, el Señor ya escoje setenta y dos gente y ya manda canila man dos dos para man una con ele na maga pueblo donde quiere le anda despues. 2 Ya habla le canila, "Tiene mucho gente quiere gayot oi el maga palabra de Dios, pero tiene poco lang gente ta habla el di suyo palabra. Puede kita compara canila con el buen cosecha que nuay tanto trabajador, poreso necesita kita suplica con el dueño del cosecha (quiere decir Dios) que ele ay manda maga trabajador para ayuda recoje. 3 Camina ya y no olvida que ta manda yo con ustedes anda predica como si fuera ustedes maga carnero diutay entre maga animal montesco. 4 No mas lleva cen, ni saquito, ni otro par de sandalias, y si ta camina ya no man dulug na camino man cuento y cuento lang si man encuentro con algunos. 5 Si ay entra na casa habla primero, 'El paz de Dios esta na este casa.' 6 Y si tiene un gente quien ay accepta el di ustedes saludo, el bendicion de Dios ay llega hasta con ele, pero si hende ele ay recibi el di ustedes saludo, el bendicion de Dios hende ay llega con ele sino ay queda lang aquel con ustedes mismo. 7 Si el dueño del casa ay recibi con ustedes, esta lang alli y no cambia y cambia casa, y si cosa sila ta dale, no hace desaire come y toma, cay sabe kita que un trabajador tiene derecho para recibi su pago. 8 Si donde pueblo ay anda y si ay recibi sila con ustedes, necesita come si cosa sila ta dale con ustedes. 9 Despues cura tamen con el di ila enfermo alli y habla canila, 'Dios ta principia ya reina aqui na di ustedes lugar.' 10 Pero si donde pueblo ay entra ustedes y hende sila ay recibi con ustedes, anda ole na camino y habla canila, 11 'Ta hace came pas pas el polvos del di ustedes pueblo que ta man pilit na di amon pies, para sabe ustedes que Dios contra con ustedes. Pero acorda que este dia Dios ta principia ya reina na di ustedes lugar.' 12 Ta habla gayot yo con ustedes, al llegar el dia que Dios ay jusga con el maga gente, ay dale pa le menos castigo con el maga gente de Sodoma, aquel mal pueblo de antes, que con el pueblo que hende ta recibi con ustedes."

El Maga Pueblo Donde el Maga Gente Hende Ta Cree con Jesucristo

13 "Que bien terrible el cosa ay pasa con ustedes maga gente de Chorazin, y maca lastima tamen con el pueblo de Betsaida, cay cuando ya hace yo ese maga milagro na di ustedes lugar nuay gayot ustedes arripinti el di ustedes pecado. Pero si ya hace yo el mismo maga milagro na pueblo de Tiro y Sidon, enseguidas era todo el maga gente ya arripinti el di ila pecado, y para dale mira el di ila arripintimiento ya visti era sila ropa malisut y ya senta era na cenisa como el di ila costumbre si ta hace el arripintimiento. 14 Al llegar el dia donde Dios ay jusga con todo el maga gente, ay dale pa le menos castigo con ese dos pueblo de Tiro y Sidon que con este dos pueblo de Chorazin y Betsaida. 15 Ustedes maga gente

de este pueblo de Capernaum, no pensa que ay recibi ustedes el mas alto puesto, sino Dios ay buta con este pueblo na mas bajo lugar, como el infierno."

16 Despues ya habla le con su maga dicipulo, "Si quien ta pone atencion con ustedes igual tamen como ta pone atencion conmigo, y si quien no quiere recibi con ustedes hende tamen ta recibi conmigo. Y si quien hende ta recibi conmigo hende tamen ta recibi con Dios quien ya manda conmigo aqui."

Ta Bira el Setenta y Dos Siguidores

17 Cuando ya bira ole el setenta y dos dicipulo, bien grande gayot el di ila alegria, y ya habla sila, "Señor, hasta maga demonio gayot ya obedece canamon cuando ya usa came el di uste nombre!"

18 Ya contesta le canila, "Amo gane. Ya mira yo con Satanas cuando ya cae le na cielo igual con el kirlat que ta man siplat lang para na tierra. 19 Ahora oi conmigo enbuenamente. Ya dale yo con ustedes poder para icha bajo el poder del demonio, y si ay pisa ustedes con el maga culebra pati con el maga alacran, nuay de esos ay puede hace malo con ustedes. 20 Pero no queda alegre cay el maga demonio ta obedece con ustedes, sino queda alegre cay el di ustedes maga nombre listao ya como ciudadano na cielo."

21 Aquel mismo hora el Espiritu Santo ya llena con Jesus de alegria, y ya habla le, "Mi Padre Celestial, el Señor del cielo y tierra, ta dale yo gracias con uste cay ya abri uste el entendimiento del maga gente no sabe nada para entende sila este maga cosas, y ya esconde uste este maga cosas para el maga gente de saber hende ay entende. Padre Celestial, sabe yo que ese el di uste querer."

22 Ya continua si Jesus habla con el maga gente, "El di mio Padre Celestial ya entrega conmigo todo el sabiduria, y nuay ningunos quien sabe si cosa el verdadero naturaleza del Hijo sino solo lang el di suyo Padre. Y el Hijo lang sabe el verdadero naturaleza del di suyo Padre Celestial, y el maga gente tamen con quien el Hijo ya escoje para manda canila conoce con Dios."

23 Despues ya man atubang el Señor con el di suyo maga dicipulo, y ya man cuento canila secretamente, y ya habla, "Bendicido aquellos quien puede mira el maga cosas que ustedes ta puede mira. 24 Ta habla gayot yo claro que mucho profeta y mucho rey de antes quiere gayot mira el cosa ustedes ta puede mira, pero nuay sila puede. Y quiere tamen sila oi el cosa ustedes ta puede oi, pero nuay siempre puede."

El Cuento Acerca del Buen Gente de Samaria

25 Un dia tiene un maestro Judio quien ya precura cuji con Jesus na di suyo maga palabra para puede le acusa con ele. Ya pregunta le con Jesus, "Maestro, cosa man yo necesita hace para puede yo tene el vida eterna?"

26 Ya habla le con el maestro Judio, "Cosa ba escribido na ley di Moises, y cosa man uste ta entende si ta lee?"

27 El maestro Judio ya contesta, "Ya lee yo que necesita kita ama con Dios el di aton Señor con todo el di aton corazon y alma y con todo el di aton fuerza. Y necesita kita ama tamen con el maga otro gente como ta ama kita el di aton mismo maga cuerpo."

28 Ya habla si Jesus con el maestro Judio, "Justo el di uste contestacion; entonces hace ese y ay tene tu vida eterna."

29 Pero el maestro Judio quiere gayot defende el di suyo pregunta, poreso ya habla le con Jesus, "Quien man esos maga otro gente que necesita yo man amigo?"

30 Entonces si Jesus ya contesta con ele por medio de este historia: "Tiene gente ta sale na Jerusalem y ta anda na ciudad de Jerico. Mientras de camino le el maga bandido ya ataca con ele, y ya desnuda sila con ele, y ya gulpia tamen. Despues ya deja pa con ele media muerto. 31 Despues un padre Judio ta pasa aquel mismo camino, y cuando ya mira le con el gente tendido ya cambia le para na otro lao del camino. 32 Y del mismo manera ya llega tamen un padre Judio del linea di Levi, y cuando ya mira le con el gente tendido ya cambia tamen le para na otro lao del camino.

33 Pero un gente hende-Judio de Samaria
ya pasa tamen aquel camino, y cuando ya
llega le donde el gente tendido, ya mira
le el ichura de ese gente y ya tene gayot
le lastima. 34 Entonces ya atraca le con
el gente y ya limpia el di suyo hirida con
aceite y vino, despues ya benda le el maga
parte hirido. Despues ya carga le con ese
gente y ya pone encima del di suyo caballo,
y ya lleva para na casa de alkiler donde ya
cuida le con el gente. 35 Ala mañana ya dale
le cen con el dueño del casa, y ya habla le,
'Ñor, favor ya uste cuida con este gente y si
cosa gasto pa ay tene uste, ay paga lang yo
al birar yo ole.'
36 "Ahora," ya habla si Jesus, "quien man
de estos tres ta pensa uste amo el amigo del
victima?"
37 Ya contesta el maestro Judio, "El quien
ya tene lastima con ele."
Despues ya habla si Jesus, "Entonces
anda ya uste y hace ansina."

Si Jesucristo Ta Visita con Marta y con Su Hermana

38 Si Jesus pati el di suyo maga dicipulo
ta camina ya na un barrio donde ta queda
un mujer, su nombre si Marta. Cuando
ya llega sila alla, si Marta ya recibi canila
na su casa. 39 Tiene le un hermana si
Maria, quien ya anda dayun senta cerca
na pies del Señor para oi con el di suyo
enseñanza. 40 Pero si Marta ya queda bien
nerviosa cay amo le ta hace todo el trabajo
na cosina. Poreso ya anda le con Jesus y ya
habla con ele, "Señor, bueno ba gaja si el di
mio hermana ta deja ya lang conmigo hace
todo el trabajo? Habla dao con ele ayuda
tamen conmigo."
41 Ya habla el Señor con ele, "Marta,
Marta, pirmi tu ta man lingasa gayot y ta
man problema acerca de este maga tra-
bajo, 42 pero ta necesita tu una cosa lang
gayot, y si Maria ya escoje para hace aquel
cosa justo y nuay quien ay puede sangga
con ele."

11

El Enseñanza di Jesucristo Acerca del Rezo

1 Un dia si Jesus ta reza na un lugar y
cuando ya acaba le reza, uno del di suyo
dicipulo ya habla con ele, "Señor, enseña
canamon reza como si Juan ya enseña con
el di suyo maga dicipulo."
2 Ya habla si Jesus canila, "Si ay reza
ustedes con Dios, habla ansina:

'Padre Celestial, ta dale came honor
con el di uste nombre sagrao,
y ta roga came que uste ay vene para
reina canamon. 3 Y todo el dia
dale canamon el comida ta necesita
came, 4 y perdona el di amon maga
pecado, como ta perdona tamen
came con todo quien ta hace malo
canamon. Y no deja canamon cae na
tentacion.' "

5 Despues ya habla si Jesus canila, "Si
por ejemplo durante el media noche tiene
di ustedes ay anda con uno del di ustedes
amigo para molesta con ele, y ay habla,
'Amigo, puede ba gaja dale anay alli con-
migo un poco de comida? 6 Cay ya llega el
di mio amigo quien ta man viaje y ahora
talla le na casa por un noche lang, y nuay
gayot yo que dale con ele para come.' 7 Na.
Si por ejemplo ya contesta le adentro, 'Fa-
vor no molesta conmigo este hora, cay cer-
rao ya el puerta y acustao ya yo pati el di
mio maga anak, poreso no puede yo lev-
anta para dale contigo cosa cosa.' 8 Ahora,
cosa man gaja ay pasa despues? Ta habla
yo con ustedes que masquin no quiere
el dueño del casa levanta cay man amigo
man ustedes dos, ay levanta gayot ele para
dale contigo cay ta perde ya el di tuyo huya
para pidi que pidi con ele. 9 Poreso ta habla
yo con ustedes, si ta reza pidi gayot y ay
recibi ustedes el cosa quiere. Continua
gayot busca y ay encontra ustedes el cosa
ta busca. Continua saluda na puerta y ay
invita con ustedes entra. 10 Cay si quien
ta pidi, ele ay recibi; y si quien ta anda
busca, ele ay encontra; y ay invita en-
tra con el gente quien ta continua saluda.
11 Ustedes maga tata aqui hende nunca ay
dale culebra con el di ustedes anak, si ta
pidi sila pescao. 12 O si ta pidi tamen sila un
bilug huevos, hende ustedes nunca ay dale
alacran. 13 Ustedes maga tata, masquin
pecador, sabe gayot quemodo dale cosas
bueno con el di ustedes maga anak, poreso
puede gayot ustedes asegura que el Padre

Celestial ay dale gayot el Espiritu Santo con aquellos quien ta pidi con ele."

Si Jesucristo y si Beelzebul

14 Un dia si Jesus ta icha afuera con el demonio na cuerpo del gente quien ya queda apa por causa de ese demonio. Cuando ya sale ya el demonio na cuerpo de ese gente, enseguidas ya puede le conversa. Y el maga gente ya queda espantao gayot.
15 Pero tiene di ila alla ya habla, "Si Beelzebul gale el rey del maga demonio, amo el quien ta dale con ele ese poder para icha afuera con el maga demonio na cuerpo del maga gente."
16 Tiene tamen maga otro gente quiere pruba con ele, entonces ya pidi sila que hace le milagro para sabe sila si ele ba gayot el Cristo. 17 Pero sabe gayot le el di ila maga pensamiento, poreso ya dale le canila un ejemplo y ya habla le, "Tiene un nacion ya queda dividido cay el maga gente ya forma maga grupo y ese maga grupo ya man contrario con uno y otro. El resulta de ese, aquel nacion ya queda destrosao. Ansina tamen si el maga miembro del familia pirmi ta man peleajan, ay tene sila desunion. 18 Entonces si ay anda contra si Satanas con ele mismo y si el di suyo maga siguidores ta man peleajan entre sila lang mismo, el resulta de ese si Satanas no puede mas continua reina. Ta habla ustedes que ta icha yo afuera con el maga demonio cay tiene yo el poder di Satanas, 19 pero si ta dale conmigo si Beelzebul el di suyo poder para icha afuera con el maga demonio, paquilaya man ta icha afuera el di ustedes maga siguidores con el maga demonio? Tiene ba sila mismo poder di Beelzebul? Ay! Hende gayot! El di ustedes mismo siguidores ay habla que hende ustedes amo. 20 Pero si yo ta icha afuera demonio na cuerpo del maga gente por medio del poder de Dios, entonces bien claro gayot que Dios ta principia ya reina aqui con ustedes.
21 "Sabe kita si tiene un gente bien valiente, ta visia le su casa y bien armao gayot le, y nuay quien puede mete el di suyo propiedad. 22 Pero si ay ataca con ele otro gente mas armao, deporsi ay gana con ele, y ay saca le todo el maga armas del dueño del casa que ta pensa le usa para defende con ele mismo. Despues el ladron ay dividi con otros todo el maga cosas que ya roba le.
23 "Si quien hende ta sigui conmigo, deporsi contra gayot ele conmigo y si quien hende ta ayuda recoje con el maga gente para sigui conmigo, como ta arria pa le con otros para desaleja conmigo."

Ya Bira Otra Vez el Demonio

24 Ya dale si Jesus este ejemplo, y ya habla, "Al saler el demonio na cuerpo del gente, ta anda ese busca lugar donde donde na desierto para descansa, pero no puede man ele encontra lugar. Entonces ta habla ese demonio, 'Ay bira ya lang yo ole na cuerpo de aquel gente donde ya sale yo.'
25 Despues ya bira le y ya mira le con ese cuerpo del gente, bien limpio y arreglao ya. 26 Poreso ta sale le otra vez para lleva siete otro demonio mas malo que con ele mismo, y ta entra sila con ese gente para queda alli. Na ultimo, ese gente ya queda mas peor que con el primera vez."

El Verdadero Alegria

27 Cuando si Jesus ya acaba habla ese, tiene un mujer entre manada de gente quien ya alsa su voz y ya habla, "Bendicido el mujer quien ya pari y ya dale mama con uste!"
28 Pero si Jesus ya habla gayot, "Amo ese, pero bendicido el quien ta oi y obedece el maga palabra de Dios."

El Maga Gente Ta Pidi que si Jesucristo Ay Hace Milagro

29 Mientras el maga gente ta man dalasucan, si Jesus ta continua habla, "Que bien malo ya gayot el maga gente de este tiempo. Quiere dao sila mira milagro, pero Dios hende mas ay dale canila mira ni uno, sino aquel lang siempre milagro que antes pa ya hace Dios con Jonas. 30 Desde antes pa Dios ya manda con Jonas na ciudad de Nineva, como un señal con el maga gente alla (cuando Dios ya libra con ele despues de estar le tres dias na barriga del pescao), y igual tamen Dios ya manda conmigo el Hijo del Hombre como un señal para con el maga gente de este generacion. 31 Tiene

un reina na lugar de sur quien ya travesa gayot dol mitad del mundo para oi lang el sabiduria di Solomon. Y al llegar el dia donde Dios, ay jusga con todo el maga gente, aquel reina ay aparece na di suyo presencia junto con ustedes maga gente de este generacion, y aquel reina ay acusa con ustedes, cay nuay ustedes pone atencion con el persona quien tiene mas poder que con Solomon. Ahora ese persona taqui ya junto con ustedes. 32 Cuando el maga gente de Nineva ya oi el maga palabra di Jonas, ya arripinti ya sila el di ila maga pecado. Y al llegar el dia donde Dios ay jusga con todo el maga gente, ese maga gente de Nineva ay aparece na presencia de Dios para acusa con ustedes maga gente de este generacion, cay hende ustedes siempre ta arripinti el di ustedes pecado, masquin ya oi ustedes el maga palabra de un persona quien mas poderoso que con Jonas. Ahora ese persona taqui ya junto con ustedes.

33 "Nuay gente ta sindi el lampara y ta tapa con balde, sino ta pone ese na un lugar alto para puede dale claridad con el maga gente quien ta entra na casa. 34 El di ustedes ojos igual como el lampara que ta alumbra con el di ustedes pensamiento. Entonces si el di ustedes ojos bien claro, igual como un lampara ta alumbra gayot enbuenamente. El resulta de ese, el di ustedes pensamiento bien claro tamen. Pero si el di ustedes maga ojos hende claro, igual como un lampara hende tamen ta arde enbuenamente, entonces el di ustedes entero pensamiento bien oscuro tamen. 35 Entonces tene gayot cuidao para hende este lampara queda apagao, 36 cay si el di ustedes pensamiento lleno de claridad nuay gayot lugar para tene oscuridad, igual con el lampara ta alumbra gayot todo el lugar."

Si Jesucristo Ta Acusa con el Maga Pariseo y con el Maga Maestro Judio

37 Cuando ya acaba ya si Jesus conversa, uno del maga Pariseo ya invita con ele na su casa para come. Cuando ya llega le na casa ya entra le y ya senta dayun na mesa. 38 Ya estraña gayot el Pariseo cay nuay si Jesus lava el di suyo mano antes de comer como ese sistema del religion del maga Judio. 39 Poreso el Señor ya habla con ele, "Ustedes maga Pariseo igual lang con el gente quien ta limpia lang el afuera del maga tasa, y del maga tason, pero el laman de ese sucio ya gayot. Quiere decir ese, el di ustedes maga maldad y el maga cosas ya abarca ustedes por medio del di ustedes engaño. 40 Que ignorante ustedes! No sabe ba ustedes que Dios ya crea el pensamiento del gente pati el di suyo cuerpo? 41 Dale si cosa ustedes tiene na di ustedes maga tason con el maga gente quien tiene necesidad de alguna cosa, para hace claro que el di ustedes maga corazon deverasan gayot limpio como el ichura di ustedes afuera.

42 "Que bien terrible el cosa ay pasa con ustedes maga Pariseo, cay hende ustedes ta olvida dale con Dios dies parte de masquin cosa clase de cada hierba para guarda el maga reglamento de religion, y necesita ese hace, pero hende ustedes ta hace el cosa justo na vista de Dios ni hende tamen ustedes ta ama con Dios. Y este maga cosas amo el mas importante gayot.

43 "Que bien terrible el cosa ay pasa con ustedes maga Pariseo, cay quiere quiere gayot ustedes senta na maga mejor lugar na maga iglesia, y quiere tamen ustedes si el maga gente ta saluda con ustedes na maga lugar publico, como na plaza y na camino. 44 El di ustedes corazon igual con el sepultura sin marca que el maga gente ta camina encima, pero no sabe sila cosa tiene adentro del tierra donde sila ta pisa. Igual tamen si ta mira el maga gente con ustedes, no sabe sila si cosa maldad tiene na di ustedes corazon."

45 Despues uno del maga maestro Judio ya habla con ele, "Maestro, si ta conversa uste ansina ta insulta tamen hasta canamon."

46 Ya contesta si Jesus, "Que bien terrible el cosa ay pasa con ustedes maga maestro Judio! Ta pichi ustedes abajo con el maga gente, y ta causa hace el maga reglamento del religion que bien dificil para cumpli. Y despues ustedes mismo hende ta ayuda ni un poquito de ayuda. 47 Que bien terrible el cosa ay pasa con ustedes! Cay el di ustedes maga tatarabuelo de antes ya

mata con el maga profeta de Dios. Y ahora
ta hace ustedes maga bonito monumento
en memoria de aquellos mismo maga pro-
feta. 48 Ahora ta admiti ustedes que ust-
edes mismo ta aprova el cosa ya hace el di
ustedes maga tatarabuelo. Pero sila amo
el quien ya mata con el maga profeta, y
ahora ustedes ta hace el maga tumba para
el honor de aquellos maga profeta. 49 Dios
ya habla este acerca di ustedes, 'Ay manda
yo con el di mio maga profeta y con el
di mio maga apostoles para anda canila,
pero tiene de esos ay queda persiguido y
tiene tamen de los demas ay queda vic-
tima de matanza.' 50 Ustedes maga gente
de este generacion ay queda castigao por
causa del muerte de aquellos maga profeta
con quien ya mata, desde el principio del
mundo hasta ahora, 51 principiando con el
muerte di Abel y hasta con el muerte di
Zacarias con quien ya mata cerca na altar y
El Lugar Mas Sagrao na templo. Deverasan
ta habla yo claro que el maga gente de este
generacion ay recibi gayot el castigo por
causa de todo ese maga crimen!

52 "Que bien terrible el cosa ay pasa con
ustedes maga maestro Judio, cay por ejem-
plo igual ese como ta quita ustedes el llave
que ta abri el puerta del lugar donde el
maga gente ta puede entende con Dios.
Ustedes mismo no quiere entra ese lugar y
ta sangga ustedes con otros para no entra."

53 Cuando ya sale ya si Jesus na casa
del Pariseo, el maga maestro Judio pati
el maga Pariseo ya principia gayot habla
contra con ele, 54 cay ta espera sila si ay
equivoca el di suyo cuento para puede sila
acusa con ele.

12

Tene Cuidao con el Maga Gente Doble Cara

1 Aquel mismo tiempo ya ajunta miles de
gente donde si Jesus, y ta man dalasucan
gayot sila hasta ta man pisajan ya. Despues
si Jesus ya habla anay con su maga dicip-
ulo, "Tene cuidao con el maga Pariseo, cay
ta man pa bueno sila y el maldad di ila
ta man calayat con otros como el apujan
ya queda mesclao na masa si ta hace pan.
2 Todo el maga cosas tapao ay queda tamen
abierto, y todo el cosas escondido ay puede
sabe el publico. 3 Masquin cosa ustedes
ay habla durante el oscuridad del noche,
tiene quien ay repiti durante el dia. Y
masquin cosa ustedes ay man jutik na ore-
jas de otros masquin adentro pa na cuarto,
ay sabe man siempre todo ese na publico.

El Persona con Quien Debe Tene Miedo

4 "Maga amigo, ta habla gayot yo con
ustedes, no tene miedo con el maga gente
quien ta puede mata con el cuerpo lang,
cay despues de matar nuay mas sila cosa
que puede pa hace. 5 Pero ay habla yo
claro si con quien gayot ustedes necesita
tene miedo. Tene miedo con Dios, quien
tiene poder mata el cuerpo pati tiene poder
manda con el alma na infierno. Ta habla yo
otra vez, que con Dios gayot necesita tene
miedo.

6 "Sabe kita que el maga gente ta vende
maga pajaro como el maya bien barato
lang, hende ba? Pero Dios hende ta olvida
masquin uno de esos. 7 Dios sabe tamen
el numero del pelo na di ustedes maga
cabeza, poreso no tene miedo cay na vista
de Dios un gente tiene mas valor que con el
maga pajaro.

8 "Ta habla gayot yo si aquellos quien
ay habla na publico que sila ta sigui con-
migo, el Hijo del Hombre ay conoce tamen
canila na presencia del maga angeles de
Dios. 9 Pero aquellos quien ay habla na
publico que sila no conoce conmigo, ay
habla tamen yo que yo no conoce canila na
presencia del maga angeles de Dios.

10 "Si aquellos quien ta habla contra con
el Hijo del Hombre, Dios ay puede pa per-
dona, pero aquellos quien ta habla contra
con el Espiritu Santo, hende sila nunca ay
puede queda perdonao.

11 "Cuando el maga Judio ay lleva con
ustedes para na di ila iglesia para jusga
con ustedes, o lleva na presencia del maga
gobernador, no man lingasa si paquemodo
ustedes ay contesta canila si ay acusa sila
con ustedes. 12 No man lingasa, cay ese
mismo hora el Espiritu Santo ay guia con
ustedes habla el cosa conviene."

El Historia del Gente Rico

13 Despues uno del maga gente quien
ta oi con ele ya habla, “Maestro, ta pidi
yo favor con uste. Habla con el di mio
hermano parti ya el bienes del di amon
tata que ya deja para di amon dos.”
14 Ya contesta si Jesus, “Aba, Ñor! Nuay
gane quien ya dale conmigo el derecho
para parti ese propiedad entre ustedes
dos.” 15 Y ta continua pa le, “Tene gayot
cuidao, no abarca que abarca muchas
cosas, cay masquin tiene el gente mas que
con el ta necesita le, ese maga riqueza no
puede sangga con ele de no murir.”
16 Despues ya pone le canila un cuento,
“Un gente bien rico tiene ancho terreno
que ta produci buen cosecha de todo el
maga clase de siembra. 17 Ya pensa le
na di suyo corazon, ‘Ahora, cosa man yo
debe hace cay nuay mas man gayot yo
lugar donde ay pone el maga producto?’
18 Entonces ya habla le con ele mismo,
‘Ahora sabe ya yo si cosa ay hace. Ay bunca
yo todo el di mio maga bodega, y ay hace yo
ole mas grande para guarda el maga pro-
ducto y el maga otro cosas. 19 Despues ay
habla yo conmigo mismo que tiene gayot
yo suerte grande! Nuay mas yo que man
lingasa, cay si de comida lang hasta cuanto
años ese ay alcansa. Ahora descansao ya
yo cay nuay mas otro para hace sino come,
toma, y tene alegria!’ 20 Pero Dios ya habla
con ele, ‘Tu el gente bien ignorante! Este
mismo noche ay perde el di tuyo vida, y
despues con quien man tu ay deja todo este
maga cosas di tuyo?’ 21 Poreso ansina ta
pasa con el maga gente quien ta abarca
riqueza para di ila lang mismo, pero sila
bien pobre gayot na vista de Dios.”

Necesita Kita Confia con Dios

22 Despues ya habla le con su maga dicip-
ulo, “Poreso ta habla yo, no man lingasa
acerca del di ustedes vida si cosa ustedes
ay come, ni no man lingasa por causa del
di ustedes cuerpo y si cosa ay visti. 23 El
di ustedes vida mas importante que con
el comida, hende ba? Y el di ustedes
cuerpo mas importante que con el ropa.
24 O, mira lang ustedes con el maga uwak,
hende gane esos ta sembra y hende man
ta cosecha pati nuay gane maga bodega,
pero mira ustedes, hende man ta pasa el
hambre de esos, cay Dios ta dale con esos
come. El vida di ustedes mas tiene pa
valor que con el vida del maga pajaro.
25 Masquin quemodo ustedes ta man lin-
gasa, hende man ay alarga el di ustedes
vida masquin por un dia lang. 26 Si hende
ustedes ay puede hace un diutay cosa por
medio de lingasa, porque man ustedes
ta man lingasa pa por causa de masquin
cosa? 27 Pensa ya lang si paquemodo el
maga flores ta crici. Hende man esos ta
trabaja ni ta teje. Ta habla gayot yo que
si Solomon, masquin bien rico le, nuay
tene vestido mas bonito que con esos maga
flores. 28 El maga zacate y flores que ta
mira ustedes este dia ay queda lang layung
y ay quema lang con esos. Si Dios ta dale
visti con esos, asegurao ustedes que mas
interesao le dale vestido con ustedes. Ay!
Que falta gayot ustedes fe!
29 “Entonces no mas trambulica y no
man lingasa pirmi si cosa ustedes ay toma
y come, 30 cay el maga gente quien no
conoce con Dios amo el quien ta man lin-
gasa por causa de ese maga cosas. Pero
el Dios Padre sabe gayot que ustedes ta
necesita todo ese maga cosas. 31 Poreso no
pone atencion con esos maga cosas, sino
prepara gayot por el venida del Dios para
reina, y despues ele ay dale con ustedes el
necesidad de todo el dia.

El Maga Riqueza na Cielo

32 “Masquin un poco lang ustedes, no
tene miedo, cay el Padre na cielo ya escoje
con ustedes para reina donde le ta reina.
33 Anda vende todo el que tiene ustedes, y
dale el cen na maga pobre para el di ust-
edes riqueza ay esta na cielo donde nunca
ay acaba, y donde no puede roba el maga
ladron ni ay queda destrosao este maga
riqueza por medio del maga pulilla. 34 Cay
si donde el di ustedes riqueza, talla tamen
el di ustedes pensamiento.

El Maga Ayudante Ta Espera el Volvida del di Ila Amo

35 “Esta alerto para masquin cosa man
ay vene ustedes preparao. Y arde siem-
pre el di ustedes lampara. 36 Esta ustedes
alerto igual como el maga ayudante quien

ta espera lang con el di ila amo quien ta sale na casamiento. Ta esta sila alerto para si ay volve el di ila amo y ay saluda le na puerta, ay abri sila dayun. 37 Bendicido el maga ayudante si dispierto sila y preparao si ay llega el di ila amo na casa. Ta habla gayot yo claro que el di ila amo ay desnuda anay el di suyo buen ropa y ay visti otro, despues ay manda le senta con el di suyo maga ayudante na mesa para come, y ele amo ay sirvi canila. 38 Bendicido ese maga ayudante si el di ila amo ay encontra canila preparao, masquin ay volve le media noche o madrogada. 39 Acorda gayot este, si por ejemplo el dueño del casa ay sabe si cosa hora el ladron ay entra roba, ay esta gayot ele dispierto para sangga con ese ladron. 40 Poreso ustedes tamen esta preparao y alisto, cay derrepente lang ay vene ole el Hijo del Hombre."

El Fiel Ayudante y el Ayudante Hende Fiel

41 Ya habla si Pedro, "Señor, este cuento ta habla uste canamon, para di amon lang ba o para de todo?"

42 El Señor ya contesta el di suyo pregunta por medio de ejemplo y ya habla, "Cosa man clase de ayudante bien fiel y ajuiciao? Ele un ayudante quien el dueño ta pone de cargo para maneja con el otro maga ayudante, y sabe gayot le el hora para dale racion de comida canila. 43 Bendicido ese ayudante si ay volve el di suyo amo y ay encontra con ese ta hace pa el di suyo trabajo. 44 Deverasan ta habla gayot yo, el di suyo amo ay hace con ele encargao de todo el di suyo maga propiedad. 45 Pero si aquel ayudante ta pensa que ay tarda pa man volve el di suyo amo, entonces ay principia ya le garrutia con el otro maga ayudante hombre y mujer, y despues ay principia ya tamen le come y toma hasta ay queda le bien borracho. 46 Despues derrepente lang el di suyo amo ay volve na casa y ay encontra le con el di suyo ayudante na mal condicion, despues el di suyo amo ay mata con ele por medio de espada, y el di suyo alma ay guinda na lugar junto con el maga otro desobediente.

47 "El ayudante quien sabe el querer del di suyo amo pero hende ta prepara y hende tamen ta hace el cosa su amo quiere, entonces aquel ayudante ay recibi gayot fuerte latigaso. 48 Pero si el ayudante hende ta entende si cosa su amo quiere, y ta hace le el cosa hende amo, el di suyo amo ay castiga tamen con ele pero menos el golpe ay dale con ele. Aquellos quien ya recibi mucho, Dios ta espera gayot que ay dale tamen sila mucho. Y aquellos quien ya recibi el grande responsabilidad, el maga gente ta espera tamen que ay accepta sila mas responsabilidad.

Si Jesus Amo Ta Causa el Division Entre Maga Gente

49 "Ya vene yo para causa fuego aqui na mundo, y ta roga gayot yo que ay arde ya gayot ese fuego. (El significacion de ese amo el division con el bueno y malo.) 50 Pero tiene gayot yo un sufrimiento que necesita yo cumpli, y hende gayot mi resuello ay sinti bueno hasta acabar ya todo este. 51 No ustedes pensa que ya vene yo para el maga gente aqui na mundo ay tene paz. Hende gayot yo ta dale paz, sino ay hace yo division entre uno y otro. 52 Por ejemplo, desde ahora un familia de cinco gente ay queda dividido, dos ay man contra con el tres y tres con el dos. 53 El tata y su hijo ay man contra con uno y otro, y el nana y su hija ay man contra tamen con uno y otro, y hasta el hierna y el suegra ansina tamen ay man contra con uno y otro."

54 Despues ya bira le para con el manada de gente alla y ya habla canila, "Si ta mira ustedes cargao el oscurana na oeste, enseguidas ay habla ustedes, 'Ay tene kita ulan,' y deveras ay tene gane. 55 Y si ta mira ustedes que bien claro el cielo, ay habla tamen ustedes, 'Ay! Asegurao este dia bien caliente gayot!' Y deveras terrible el calor de ese dia. 56 Doble cara man ustedes! Que bien sabiondo ustedes para habla si tiene ba buen tiempo o mal tiempo; entonces porque man ustedes no puede entende el situacion de este tiempo?

Precura Anay Arregla Antes de Llegar na Corte

57 "Porque man ustedes mismo no puede dicidi si cosa bueno para hace? 58 Por ejemplo, si un gente quiere presenta demanda

con ustedes na corte, precura anay arregla
afuera del corte para hende na el gente
esforsa lleva con ustedes na juez, cay el
juez ay entrega con ustedes con el polis,
y ay pone sila con ustedes na calaboso.
59 Poreso ta habla gayot yo claro, hende
ustedes ay puede sale na calaboso hasta ay
completa el di ustedes pago."

13

Arripinti del di Ustedes Maga Pecado

1 Aquel tiempo talla ya el maga gente que
ya habla con Jesus el historia acerca del
maga gente de Galilea con quien si Pilato
ya manda mata. Ya manda le mata canila
mientras ta mata sila el maga animal para
ofrece con Dios. 2 Entonces si Jesus ya
habla canila, "Ta pensa ba ustedes aquellos
maga gente de Galilea mas pecador que
con todo otro maga gente cay ya sufri sila
ansina? 3 Hende! Pero si hende ustedes
ay arripinti del di ustedes pecado, igual
tamen ay muri. 4 Ta acorda ba ustedes
con aquellos dies y ocho gente na Siloam
quien ya muri cuando ya cae canila el
torre? Ahora, ta pensa ba ustedes que
aquellos ya muri cay mas pecador sila que
con todo otro gente ta queda na Jerusalem?
5 Hende! Pero si hende ustedes ay arripinti
del di ustedes pecado ay muri tamen."

El Cuento Acerca del Pono de Higuera que Hende Ta Fruta

6 Despues si Jesus ya pone este cuento
canila: "Un gente ya tene un pono de
higuera na di suyo plantacion. Un dia ya
anda le busca si tiene fruta, y nuay ele
encontra ni uno. 7 Entonces ya habla le con
el jardinero, 'Tres años ya ta vene yo busca
fruta con este higuera, pero hasta ahora
hende man yo ta encontra masquin un
bilug! Tumba ese pono, cay ta ocupa pa ese
grande lugar.' 8 Ya contesta el jardinero,
'Dejalo lang anay, Ñor. Espera anay hasta
un año pa, ay hace anay yo habuk y pone
abono. 9 Y si ay fruta ese na otro año bueno
man, pero si hende ese ay fruta, entonces
manda conmigo tumba con ese.' "

Si Jesucristo Ta Cura con un Mujer Inutil el Dia de Sabado

10 Un dia de Sabado, el dia de descanso,
si Jesus ta enseña na un iglesia del maga
Judio, 11 y talla un mujer quien tiene el
demonio na su cuerpo que ta causa con
ele man inutil. Bien cuba gayot ele, y por
dies y ocho años no puede le hace derecho
su cuerpo. 12 Cuando si Jesus ya mira con
el mujer, ya llama le con ele y ya habla,
"Ñora, hende na uste enfermo." 13 Despues
ya pone le su mano na detras del mujer, y
enseguidas tamen el mujer ya para dere-
cho, y ya alaba con Dios.

14 Pero el oficial del iglesia Judio ya
queda bien rabiao cay si Jesus ya cura
con el mujer el dia de Sabado. Poreso ya
habla el oficial con el maga gente, "Tiene
gane kita seis dias na semana para hace
trabajo. Vene aqui durante ese maga dias
para queda curao, pero no mas lang gayot
vene na dia de Sabado el dia de descanso."
15 Despues ya habla el Señor con ele,
"Doble cara man uste y el maga otros! Ta
hace ustedes sale con el maga animal na
turil o na cuadra na dia de Sabado y ta lleva
con esos na rio para toma agua, hende ba?
16 Y ahora taqui ya este mujer quien ya
sale na linea di Abraham, y con este mujer
ya hace si Satanas cuba por dies y ocho
años; hende ba justo para hace bueno con
su enfermedad, masquin man este dia de
Sabado?" 17 Cuando ya habla le ansina
todo aquel quien ta man contra con Jesus
ya tene gayot huya, pero todo el maga otro
gente ya queda alegre por causa de aquel
milagro ya hace le.

El Ejemplo Acerca del Mas Diutay Pepita

18 Despues ya habla si Jesus, "Cosa man
semejante con el Reino de Dios? Y cosa
pa gayot ejemplo ay usa yo para hace este
claro con ustedes? 19 Puede kita compara
el Reino de Dios con el mas diutay pepita de
todo el siembra que ta sembra el gente na
di suyo jardin, y despues ya queda un palo
donde el maga pajaro ta hace pugaran na
maga rama de ese."

El Ejemplo Acerca del Apujan

20 Ya habla le otra vez, "Con cosa pa yo
ay compara el modo ay queda mas grande
el Reino de Dios? 21 Puede kita compara
ese con el apujan que un mujer ta mescla

na tres kilos de harina para hace pan, y despues ese apujan ay man calayat na entero masa."

El Puerta Diutay

22 Mientras ta camina si Jesus para na Jerusalem ta pasa le na maga pueblo y na maga barrio, y ta enseña le con el maga gente de ese maga lugar. 23 Un dia un gente ya pregunta con ele, "Señor, un poco lang ba gente ay puede queda salvao?"

Ya contesta le con ele y con aquellos quien talla, 24 "Precura gayot entra na puerta diutay, cay ta habla yo con ustedes que mucho gente ay precura hace ajat entra, pero hende gayot ay puede. 25 Ay llega un tiempo el dueño del casa ay levanta y ay tranca el puerta; despues ustedes talli parao afuera ay principia saluda que saluda, y ay habla ustedes, 'Señor, abri dao canamon.' Y ay contesta tamen le, 'Ay! No conoce yo con ustedes, y no sabe gayot yo si de donde ustedes ya sale!' 26 Despues por causa cay el dueño nuay hace caso con ustedes, ay principia ustedes habla, 'Ya come gane came y toma junto con uste na mesa pati ya enseña pa gane uste na maga calle del di amon pueblo.' 27 Pero ay habla le, 'Ta habla ba gayot yo claro, no sabe gayot yo si de donde ustedes ya sale. Sale ya alli na puerta, todo ustedes maga mal gente!' 28 Despues si ay mira ustedes con Abraham y con Isaac pati con Jacob y con todo el maga profeta adentro na casa (quiere decir el lugar donde Dios ta reina), ay llora gayot ustedes con rabia, cay el dueño nuay deja con ustedes entra. 29 Mucho gente ay sale na este y na oeste, na norte y na sur, y ay senta na mesa junto con Dios para ay tene sila buen relacion con ele na di suyo reino. 30 Tiene del maga hende-Judio ay man una entra na Reino de Dios, y tiene del maga Judio ay man uliji entra."

El Amor di Jesucristo para na Jerusalem

31 Aquel mismo hora ya anda el maga Pariseo con Jesus afuera de Jerusalem, y ya habla sila con ele, "Señor, mas bueno pa si ay sale ya lang uste aqui, cay si Herodes quiere manda mata con uste."

32 Ya contesta si Jesus canila, "Anda habla con aquel engañador que ta icha yo afuera maga demonio y ta cura con el maga gente este dia y mañana, y na tercer dia ay acaba ya yo mi trabajo. 33 Necesita yo continua el di mio caminada este dia, mañana, y pasao mañana, cay hende conviene el profeta muri afuera de Jerusalem.

34 "O, maga gente de Jerusalem! Ustedes pirmi ta mata y ta guerria piedra con el maga profeta con quien Dios ta manda alli. Muchas veces gayot quiere era yo ajunta con ustedes para conmigo, como un gallina si ta recoje con su maga pollito abajo del di suyo alas, pero ustedes no quiere gayot que hace yo ansina. 35 Ahora, ustedes ya lang cuidao, cay Dios hende na ay hace caso con el di ustedes ciudad, y ta habla yo que hende na ustedes ay mira conmigo otra vez hasta ay llega el tiempo ay habla ustedes, 'Bendicido el quien ta vene na nombre del Dios el Señor.' "

14

Si Jesucristo Ta Cura con el Gente Bien Inchao

1 Un dia de Sabado un lider del maga Pariseo ya invita con Jesus na di suyo casa para come. Cuando si Jesus ya entra na casa todo el maga gente alla ta visia el di suyo maga movimiento. 2 Un gente bien inchao el entero cuerpo ya entra alli na casa, y ya para enfrente di Jesus. 3 Despues si Jesus ya man atubang para con el maga maestro Judio y con el maga Pariseo, y ya pregunta le canila, "El ley di aton ta permiti ba gaja cura durante el dia de Sabado o hende?"

4 Pero todo man sila callao y nuay ni uno ya contesta con ele. Despues si Jesus ya pone su mano na cuerpo del gente bien inchao, y enseguidas ya queda le bueno. Despues si Jesus ya manda ya con ele volve. 5 Y ya pregunta si Jesus canila, "Si uno di ustedes tiene anak o vaca que ya cae na poso hondo, ay brinca ustedes dayun para saca con ese, masquin dia pa de Sabado, hende ba?"

6 Nuay tamen sila puede contesta ese pregunta.

7 Ya nota si Jesus si paquemodo el maga
visita ta busca maga buen lugar para senta
sila, poreso ya dale le este ilustracion. 8 "Si
tiene quien ay invita con uno di ustedes
na casamiento, no gayot senta na lugar
reservao para del maga visita importante,
cay basi tiene tamen un gente invitao mas
alto pa el puesto que contigo. 9 Y el dueño
quien ya invita con ustedes dos ay anda
alla donde ta senta uste, y ay habla, 'Aber!
Mas bueno gaja levanta anay tu alli, cay
este lugar reservao para de este gente!'
Despues ay tene pa uste huya, y ay anda ya
lang ocupa el lugar bien lejos con el dueño
del casa. 10 Poreso si ay queda ustedes
invitao, busca lugar alla banda atras del
maga visita para si puede mira con uste
el dueño del celebracion ay atraca le para
habla, 'Amigo, alla uste move adelante
cerca conmigo.' Ansina todo aquellos alla
sentao junto con ele ay pensa, 'Aquel gente
bien importante gayot!' 11 Todo el quien
ta hace importante con el di ila mismo
persona, Dios ay hace gayot canila menos,
pero aquellos quien ta pensa que hende
sila importante, Dios ay hace canila impor-
tante gayot."

12 Despues si Jesus ya habla tamen con
el Pariseo quien ya invita con ele, "Si uste
ta hace un celebracion didia o de noche,
no mas invita maga vecino rico, cay sila
tamen ay hace un celebracion y invita
tamen con uste. Entonces pagao ya uste
por aquel invitacion ya hace uste canila.
13 Pero si ay hace uste celebracion, invita
con el maga pobre y con el maga inutil,
y con el maga pi-ang, y con el maga bu-
lak. 14 Entonces ay sale uste bendicido, cay
sila hende ay puede paga con uste. Pero
Dios ay paga con uste, si ay resucita todo
el maga gente quien ya obedece con Dios
cuando vivo pa sila."

El Cuento Acerca del Celebracion Grande

15 Cuando uno de aquellos sentao na
mesa ya oi el cosa ya habla si Jesus, ya
habla le, "Bendicido el gente quien ay
queda invitao para come alla na Reino de
Dios."

16 Pero si Jesus ya habla, "Tiene un gente
ya hace celebracion bien grande y ya invita
le bien mucho gente. 17 Cuando ya llega el
hora para come, ya manda le con el di suyo
ayudante anda habla con su maga invitao,
'Vene ya ustedes, cay preparao ya el mesa.'
18 Pero todo sila ya principia hace el maga
escusa. El uno ya habla con el ayudante,
'Na. Hende gayot yo ay puede anda, cay
ya compra yo un sementera y ahora ay
anda yo anay mira con ese. Habla ya lang
con el di tuyo amo, dispensa ya lang gayot
conmigo.' 19 Y el otro invitao ya habla, 'Ya
compra yo dies vaca arador, y ay anda pa
yo proba con aquellos si bueno ba. Habla
con el di tuyo amo, favor ya lang gayot
dispensa conmigo.' 20 Despues el otro pa ya
habla, 'Na. Hende gayot yo ay puede anda.
Sabe tu nuevo lang gayot yo ya casa. Habla
lang alla canila, dispensa ya lang conmigo.'
21 Ya volve ya el ayudante y ya conta con
su amo todo el di ila maga escusa, y el
dueño del celebracion ya queda gayot bien
rabiao. Entonces ya habla le con el di suyo
ayudante, 'Anda de pronto na maga calle
y na maga camino diutay del ciudad, y
lleva aqui con el maga pobre y con el maga
inutil, maga bulak, y maga pi-ang!' 22 Nuay
tarda taqui ya el ayudante, 'Ñor, ya acaba
ya yo hace el cosa uste ya ordena conmigo,
pero mucho pa gayot kita lugar y puede
pa omenta gente.' 23 Entonces su amo ya
habla otra vez, 'Anda na maga camino y
atras del maga buuk afuera del ciudad, y
esforsa con el maga gente vene para llena
el di mio casa! 24 Ta habla gayot yo claro
que nuay de aquellos maga ingrato con
quien ya invita yo primero ay saboria el
di mio comida que ya prepara yo para di
ila!' "

Un Dicipulo Necesita Otorga Sufri por Amor di Jesucristo

25 Cuando si Jesus ya acaba ya come, ya
sale le na casa del Pariseo y un manada de
gente ta sigui junto con ele. Despues ya
bira le cara para canila y ya habla, 26 "Si
quien quiere sigui conmigo y queda el di
mio dicipulo necesita otorga deja con su
tata y nana, con su mujer y con su maga
anak, pati con su maga hermano y her-
mana. Y masquin pa ay otorga dale su vida
por amor di mio. Si hende ele ay otorga

dale su vida ansina, hende gayot ele ay puede queda uno del di mio dicipulo. 27 Si quien hende ay carga el di suyo mismo cruz de sufrimiento y sigui conmigo, no puede le queda el di mio siguidor. 28 Si tiene un gente quien ta plania planta un torre na di suyo plantacion de uvas, necesita le pensa gayot anay y conta si cuanto el gasto para sabe le si tiene ba bastante cen para completa el trabajo. 29 Cay si talla ya el fundacion para el torre y despues ya man cabus ya el di suyo cen; hende na ay puede acaba el trabajo y todo el quien ta mira con ese ay ganguia con ele. Asegurao ay habla gayot sila, 30 'Mira ustedes con ese gente! Ya principia ya anay ele pone el fundacion del torre, pero nuay gayot ele hace acaba!' 31 Tiene pa otro ejemplo. Si un rey tiene lang dies mil soldao y quiere anda man guerra contra con el otro rey, despues ya mira le que aquel otro rey tiene gale veinte mil soldao, entonces necesita pensa anay le si ay puede le gana o hende. 32 Si ta sinti le hende ele ay puede gana na guerra, entonces mientras lejos pa el di suyo enemigo, ay manda le con su maga mensajero anda con el otro rey man conferencia para tene paz." 33 Ya continua habla si Jesus canila, "Entonces, nuay ningunos quien ay puede queda el di mio dicipulo si hende le ay deja todo el maga cosas que tiene le.

El Sal Que Ya Perde el Sabor

34 "Sabe ya man kita el sal bueno, pero si pasao ya el sabor de ese nuay mas otro manera para devolve el sabor. 35 Ni hende na ese bueno masquin mescla con el tierra, ni con el sucio de vaca para abono. Bueno ya lang ese para buta. Si quien quiere aprende necesita oi enbuenamente."

15

El Carnero Estrabiao

1 Un tiempo mucho colector de impuesto pati maga gente quien ta llama pecador cay hende ta sigui enbuenamente el ley di Moises, ya atraca con Jesus para oi con ele. 2 El maga Pariseo pati el maga maestro Judio ta man gumut, y ya habla sila, "Este gente ta recibi man gayot con ese maga pecador y ta come pa man gayot ele junto con esos." 3 Cuando ya oi si Jesus el cosa ya habla sila, ya dale canila este ilustracion. 4 "Si uno di ustedes tiene cien cabeza de carnero y uno de esos ya estrabia, ay deja uste dayun con el noventa y nueve carnero na sabana y ay anda busca anay con el uno hasta ay encontra uste con ese, hende ba? 5 Si ay encontra uste con aquel, bien grande gayot el di uste alegria, y ay carga uste con ese na di uste hombro para lleva volve. 6 Despues al llegar uste na casa, ay invita tamen con todo el di uste maga vecinos y el maga amigo, y ay habla uste canila, 'Vene ya y man alegria kita junto, cay ya encontra ya yo con el di mio carnero estrabiao.' 7 Ta habla yo con ustedes, aquellos na cielo igual tamen ay alegra si un pecador aqui na mundo ta arripinti del di suyo pecado, mas que con aquellos noventa y nueve quien ta pensa nuay sila necesidad para arripinti.

El Moneda Perdido

8 "Pensa kita otro pa ejemplo. Un mujer tiene dies pedaso de moneda de plata bien precioso y uno de aquel ya perde. Siempre ay sindi gayot ele lampara para busca, despues barre que barre le hasta ay encontra le aquel moneda de plata. 9 Al encontrar ele ese, hende ba ele ay avisa con todo el di suyo maga amiga y maga vecinos y ay habla le, 'Man alegria kita junto, cay ya encontra ya yo el moneda que ya perde conmigo.' 10 Na igual manera el maga angeles ay queda tamen alegre masquin un gente lang ay arripinti el di suyo pecado."

El Hijo Perdido

11 Despues si Jesus ya continua habla, "Tiene un gente quien tiene dos anak hombre. 12 Un dia el menor ya habla con su tata, 'Papa, dividi ya el di aton propiedad por favor, y dale ya conmigo el di mio parte.' Entonces el tata ya dividi el propiedad entre el di suyo dos anak. 13 Despues de cuanto dias el anak menor ya vende el di suyo parte del propiedad que ya dale con ele el di suyo tata, despues ya sale le na casa y ya larga ya le para na un lugar lejos. Y alla ya mal gasta lang ele el di suyo cen na mal manera. 14 Ya llega el tiempo cuando nuay mas ele nada, cay ya

gasta ya le todo el que tiene le, y aquel
mismo tiempo tamen ya llega grande hambre aquel lugar y ya queda gayot ele nuay
nada. 15 Entonces ya anda le pidi trabajo
con uno del maga gente alla, y este gente
ya manda con ele anda na uno del di suyo
lote para dale come con el di suyo maga
puerco. 16 Cuando talla ya le, quiere gayot
el joven come el jinugas del puerco, cay no
sabe mas ele si cosa pa ay tapa el di suyo
hambre y despues nuay pa gayot ni uno
quien ta dale con ele masquin cosa ya lang
para come. 17 Este mismo hora ya llega ya
le realiza que loco gayot ele, y ya pensa
le, 'Ahora mismo cuanto ayudante na casa
del di mio tata ta come todo el comida que
quiere sila y mucho pa ta sobra, pero yo
taqui ta muri ya de hambre! 18 Mas bueno
pa anda yo con el di mio tata y ay habla
ya lang yo con ele, 'Papa, ya peca gayot
yo contra con Dios y con uste. 19 Ahora,
hende na gayot conviene llama conmigo
anak di uste, pero ta pidi yo favor saca ya
lang conmigo como uno del di uste maga
ayudante.' 20 Despues ya levanta le y ya
volve dayun na casa del di suyo tata.

"Cuando lejos pa le, el di suyo tata ya
mira ya con ele, y ya tene gayot grande
lastima, y ya corre le hace encuentro con
su anak. Despues ya abraza le y ya besa
gayot con su hijo menor.

21 "Pero su anak ya habla, 'Papa, ya peca
gayot yo contra con Dios na cielo y con
uste. Hende na gayot uste conviene llama
pa anak conmigo.' 22 Pero cuando ya llega
ya sila na casa, el tata ya habla con su maga
ayudante, 'Apura todo! Lleva aqui el mas
bonito ropa que tiene kita y dale con ele
visti. Y pone un anillo na su dedo y pone
tamen sapatos na di suyo pies. 23 Despues
anda saca aquel vaquita mas gordo y mata
con ese para celebra kita, 24 cay pensaba yo
muerto ya el di mio anak, pero vivo man
gale; ya pensa yo que ya perde ya le, pero
ahora taqui ya le ole conmigo!' Entonces
ya principia ya sila man alegria.

25 "Pero el anak mayor nuay na casa
cuando ya llega su hermano menor, cay
talla le na sementera. Cuando ya acaba
ya le el di suyo trabajo, ya camina ya para
volve y cuando cerca ya na casa ya oi le
el sonido de musica y el sonido del maga
pies ta baila. 26 Entonces ya llama le con
uno del di ila maga ayudante y ya pregunta
le, 'Cosa man ta pasa alli?' 27 Ya habla el
ayudante con ele, 'Ya volve ya el di uste
hermano menor, poreso el di uste tata ya
manda mata aquel vaca ta hace ustedes
gordo, cay taqui ya el di suyo anak y nuay
pasa nada con ele.' 28 Despues ya queda ra-
biao el hermano mayor y no quiere entra
na casa. Entonces su tata ya anda afuera
para roga que entra le na casa. 29 Pero el
anak mayor ya contesta con su tata, 'Mira
uste, cuanto años ya gayot yo ta trabaja
aqui con uste igual como un carabao, y
siempre ta obedece yo todo el orden ta
dale uste conmigo, pero ni una vez nuay
pa gayot uste dale conmigo masquin un
cabrito ya lang para puede tamen yo man
alegria junto con el di mio maga amigo.
30 Ahora ya manda uste mata dayun aquel
vaca gordo, cay taqui ya volve ese di uste
anak, masquin ya acaba ya le el di uste
bienes na maga mala mujer.' 31 Despues
ya habla el di suyo tata con ele, 'Hijo, no
mas conversa ansina. Total taqui man tu
siempre conmigo, y todo el que tiene yo
di tuyo man. 32 Necesita gayot kita man
alegria, cay este tu hermano como muerto
ya pero ahora ya principia ya le vivi ole. Ya
pensa yo que ya perde ya le, pero taqui ya
le ole conmigo.' "

16

El Cuento Acerca del Encargao

1 Si Jesus ya conta tamen este cuento con
su maga dicipulo. "Un gente bien rico ya
tene un encargao, y tiene quien ya reporta
con ele que el di suyo encargao ta malversa
el di suyo propiedad. 2 Ya llama le con el
di suyo encargao y ya habla con ele, 'Cosa
man este ta oi yo acerca di tuyo? Quiere yo
que escribi tu todo el entrada y salida del
negocio durante el tiempo ta tene tu cargo
del di mio propiedad, despues lleva todo el
cuenta aqui conmigo, cay no puede mas tu
queda di mio encargao.' 3 Despues el en-
cargao ya habla con ele mismo, 'Cosa man
gaja yo hace, cay el di mio amo ay quita

ya el manejo conmigo? No puede pa yo
hace trabajo pesao pati maca huya gayot
pidi limosna. 4 Ah! Sabe ya yo si cosa gale
yo ay hace para si ay perde yo este trabajo
ay tene pa yo maga amigo quien ay recibi
conmigo na maga casa di ila.' 5 Entonces ya
llama le con el maga gente quien tiene pa
debe con el di suyo amo, y ya habla canila
uno por uno. Ya habla le con el primer
gente, 'Cuanto pa el debe di uste con el
di mio amo?' 6 Ya habla el gente con ele,
'Debe pa yo ocho cientos gallon de aceite
de olivo.' Despues aquel encargao ya habla
con el gente quien tiene debe con su amo,
'Hace un recibo nuevo y escribi alli que el
debe di uste con ele cuatro cientos gallon
ya lang de aceite. Hace pronto!' 7 Despues
ya habla tamen ele con el otro, 'Ñor, cuanto
pa el debe di uste con el di mio amo?' El
quien tiene debe ya habla, 'Cien cavanes
pa de trigo.' Ya habla el encargao, 'Hace
pronto y escribi alli un nuevo recibo que
el di uste debe ochenta cavanes ya lang.'
8 Despues cuando ya bira le ole con su amo,
ya lleva le aquel maga recibo na su mano
y su amo ya aproba pa con ese engañador
de encargao, cay listo su cabeza pensa si
cosa le ay hace. Deverasan el maga gente
de este generacion quien hende ta cree con
Dios mas sabe pa ledia con el di ila mismo
bienes que con el maga gente quien tiene
el luz de Dios."

9 Ya continua si Jesus habla, "Ahora ta
habla yo con ustedes usa gayot el cen de
este mundo para man amigo (quiere de-
cir ayuda con el quien tiene necesidad),
para al llegar el tiempo que no puede mas
usa el di ustedes bienes Dios ay recibi con
ustedes na cielo. 10 Si con quien puede
confia na mano masquin cosa de poco can-
tidad, puede tamen confia con ele masquin
mucho ay dale na di suyo cargo. Pero si
quien ta engaña masquin na cosa diutay ta
pone na di suyo mano, hende na ay puede
confia con ele si mucho ya propiedad ay
dale na di suyo cargo. 11 Si hende ust-
edes honesto para maneja el riqueza de
este mundo, nuay ningunos tamen quien
ay pone con ustedes para encargao del
verdadero riqueza que nunca ay queda
destrosao. 12 Si hende ustedes honesto si
ta maneja el cosas de otros, nuay tamen
ningunos quien ay dale propiedad para
con ustedes mismo.
13 "Nuay ayudante ay puede trabaja con
dos amo, cay ay odia le con el uno y ay ama
con el otro, o ay obedece enbuenamente
con el uno y hende le hace caso con el
otro, poreso no puede ustedes adora con
Dios y adora tamen con el riqueza de este
mundo."

Si Jesucristo Ta Conversa con el Maga Pariseo

14 Cuando el maga Pariseo ya oi el cosa
si Jesus ya habla, ya burla lang sila con
ele, cay sila amo quien quiere quiere gayot
con el cen. 15 Pero ya habla si Jesus canila,
"Ustedes amo el maga clase de gente ta
man pa justo na presencia del maga gente,
pero Dios sabe gayot si cosa tiene na di
ustedes maga corazon. Y el maga cosas que
ustedes ta pensa tiene grande valor, nuay
lang ese valor na vista de Dios.
16 "Antes de llegar si Juan, tiene ustedes
el ley di Moises pati el maga mensajero del
maga profeta para guia con ustedes, pero
desde el momento ya llega si Juan hasta
ahora, tiene ya quien ta habla el Buen
Noticia acerca del Reino de Dios. Y mucho
del maga gente ta precura gayot forsa en-
tra adentro para queda ciudadano del di
suyo Reino. 17 Mas facil para desaparece el
tierra y el cielo que uno del maga palabra
na ley de Dios ay queda nuay valor.
18 "El gente quien ta deja con su mujer
para casa con otro, ta comete adulterio,
y si quien ay casa con el mujer quien ya
deja con el di suyo marido, igual tamen ese
hombre ta comete adulterio."

El Gente Rico y si Lazaro

19 Si Jesus ta continua pa conta historia
canila. "Tiene un gente bien rico quien ta
visti maga traje bien caro, y ademas pa de
ese ele un gente bien extravagante na su
vivir. 20 Ese mismo tiempo tiene tamen
un pobre limosnero, el nombre di suyo si
Lazaro y su cuerpo puro ya lang sarnas.
Todo'l dia ta pone con ele alla na puerta
del gente rico. 21 Ese pobre limosnero ta
mira lang come con el rico, y con ansias

tamen gayot ele come masquin aquel ya lang comida na piso que ya cae na mesa del rico. Ademas pa el maga perro ta anda ya lang lambe el di suyo maga sarnas.
22 Despues ya muri el pobre limosnero, y el maga angeles ya lleva con el di suyo alma para man junto con Abraham. Nuay tarda ya muri tamen el rico y ya enterra con ele. 23 Alla na lugar del maga muerto el rico ta sufri gayot de dolor, y cuando ya alsa le su cara ya mira le con Abraham bien lejos gayot con ele, y ya mira tamen le con Lazaro sentao junto con Abraham.
24 Entonces ya grita el rico para llama con Abraham, 'Padre Abraham! Tene lastima conmigo y favor manda con Lazaro muja el punta del di suyo dedo na agua para refresca mi lengua, cay ta agonisa ya gayot yo de calor aqui na fuego.' 25 Pero ya habla si Abraham con ele, 'Hijo, acorda tu el tiempo durante tu vida na mundo, buena vida gayot ya pasa tu y todo el maga cosas bueno ya recibi tu, pero si Lazaro ya recibi cosas malo. Entonces ahora taqui ya le junto conmigo y bien confortao gayot ele, y tu ta sufri alli. 26 Mas pa con ese, na medio di aton dos tiene gayot un espacio bien ancho y hondo, para si quien de aqui quiere anda alli hende ay puede. Y nuay ni uno tamen puede sale alli contigo para crusa ese espacio para vene aqui canamon.' 27 El rico ya habla, 'Entonces ta pidi lang gayot yo favor con uste, Padre Abraham. Manda anay con Lazaro anda alla con mi familia 28 donde tiene yo cinco hermano, para habla le canila adelantao para si ay muri sila hende na ay llega este lugar de sufrimiento.' 29 Ya habla si Abraham, 'Na. Tiene man sila alla el maga Sagrada Escritura que ya escribi si Moises pati el maga profeta para adverti canila. El di uste maga hermano ay puede oi todo el maga cosas ta habla alla.' 30 Despues ya habla le, 'Padre Abraham, ta pensa yo que hende pa husto ese, pero si posible uno gayot del maga muerto ay sale aqui y ay anda alla canila, asegurao ay arripinti gayot sila del di ila maga pecado.' 31 Ya habla si Abraham con ele, 'Ay! Si hende sila ta oi y obedece con el ley gane di Moises y del maga profeta, deverasan hende tamen canila ay puede convence masquin tiene pa uno quien ay levanta del muerto.' "

17

El Pecado

1 Despues si Jesus ya habla con su maga dicipulo, "Sin duda tiene gayot cosas que ay causa con el maga gente para peca, pero tiene gayot grande castigo que ay pasa con el gente quien ta causa con el maga otro gente para hace malo. 2 Antes de hacer ele aquel cosa con uno del maga gente de menos, mas bueno pa si tiene quien ay amarra con ele un grande molino de piedra na su pescueso y hace con ele lumus. 3 Poreso ustedes mismo tene cuidao.

"Si di ustedes hermano na fe ay peca, regaña con ele. Y si ay arripinti le, perdona con ele. 4 Necesita perdona con el di ustedes hermano, masquin cuanto veces el dia ay peca el di ustedes hermano contra con ustedes y despues vene pidi perdon cada vez ay peca le. Y masquin el di ustedes hermano ta peca contra con ustedes siete veces na un dia, despues ta vene pidi perdon cay ta arripinti le, necesita ustedes perdona con ele."

El Fe

5 Despues el maga apostoles ya habla con el Señor, "Señor, hace mas fuerte el di amon fe para puede gayot came cree na di uste poder."

6 Ya habla el Señor, "Si tiene ustedes fe masquin igual ya lang gayot con el grandor del mas diutay pepita, ay puede ustedes habla con este grande pono, 'Sigui, arranca alli asolas el maga reis y anda alla crici na mar!' Entonces ay obedece gayot ese dayun.

El Trabajo de un Ayudante

7 "Si por ejemplo uno di ustedes tiene un ayudante que ta ara na sementera o ta visia con el maga carnero na sabana, despues al volver ya le na sementera, hende uste ay habla con el ayudante, 'Hace ya pronto y senta para come!' 8 Hende gaja ansina, sino ay habla con ele, 'Limpia anay tu cuerpo, despues prepara ya alli cosa para puede yo cena, y sirvi conmigo. Al acabar

yo come, tu tamen ay come.' 9 Hende gane
ay dale ustedes gracias con el ayudante cay
ta obedece lang le si cosa con ele ta manda
su amo. 10 Poreso ansina tamen ay pasa
con ustedes. Cuando ya acaba ustedes
hace todo el que ya ordena con ustedes
hace, habla ustedes, 'Puro lang man came
maga ordinario servidor quien ta hace el
cosa lang necesita hace.' "

Si Jesucristo Ta Limpia con el Dies Leproso

11 Mientras si Jesus y el di suyo
maga dicipulo ta camina para anda na
Jerusalem, ya llega ya sila na division de
Samaria y Galilea. 12 Cuando cerca ya
sila na un barrio el dies leproso ya man
encuentro con Jesus, pero ya para sila
un poco distancia con ele. 13 Y ya grita
sila, "Jesus! Maestro! Favor tene lastima
canamon!"
14 Cuando si Jesus ya mira canila ya
habla le, "Camina ya y anda ya ustedes
con el maga padre Judio y manda canila
examina con ustedes."
Despues ya anda ya sila, y mientras ta
camina pa sila, ya queda ya sila bueno.
15 Cuando uno di ila ya mira que limpio
ya su cuerpo del enfermedad de lepra, ya
bira le ole y ta alaba le con Dios con voz
suena. 16 Ya hinca le na presencia di Jesus y
ya dale le gracias. Aquel gente agradecido
ya sale na lugar de Samaria. 17 Despues
si Jesus ya habla, "Hende ba dies gente ya
queda limpio? Donde man el nueve? 18 Y
porque man este gente lang hende-Judio
ya bira ole para dale gracias con Dios?"
19 Despues ya habla si Jesus con ele, "Levanta y camina ya, cay por causa del di tuyo
fe conmigo, curao ya tu."

El Venida del Reino de Dios

20 Despues ya pregunta el maga Pariseo
con Jesus si cosa el tiempo Dios ay vene
para reina, y ya contesta le canila, "Hende
ay tene señales para sabe ustedes el tiempo
del di suyo venida. 21 Nuay ningunos ay
habla, 'Taqui ya,' o 'Talla ya,' cay el lugar donde Dios ta reina, adentro gayot na
maga corazon del maga gente."
22 Despues ya habla tamen ele con su
maga dicipulo, "Ay llega el dia cuando
quiere gayot ustedes mira con el Hijo del
Hombre masquin por un momento ya
lang, pero no puede ustedes mira con ele.
23 El maga gente ay habla con ustedes, 'O!
Mira ustedes, talla le!' o ay habla sila, 'Mira
ustedes, cay taqui le!' Na. No gayot anda
alla y no gayot sigui canila, 24 cay el Hijo
del Hombre ay llega derrepente lang igual
de bien pronto como el claridad de kirlat
que ta man siplat na entero cielo. 25 Pero
antes de vener ese tiempo necesita le sufri
anay y el maga gente de este generacion
ay odia gayot con ele. 26 El situacion del
maga gente al llegar ole el Hijo del Hombre, igual tamen con el situacion del maga
gente cuando vivo pa si Noe. 27 El maga
gente ta come y toma y ta man casajan y
ta man contrato casa hasta el dia ya entra
si Noe na barco (ta llama arca). Despues
ya vene gane el grande avenida y todo el
maga gente afuera del arca ya man lumus.
28 Ansina tamen el situacion del mundo
cuando ta vivi pa si Lot. El gente tamen
ta come y ta toma, ta compra y vende, ta
sembra y ta planta casa, 29 pero el dia ya
sale si Lot na pueblo de Sodoma Dios ya
manda cae del cielo ulan de fuego y de
asufre, y ya destrosa todo canila de aquel
lugar. 30 Y ansina tamen el situacion del
mundo al llegar el dia ay aparece ole el Hijo
del Hombre.
31 "Ese dia si algunos talla afuera na
corredor del di suyo casa, no mas entra
para saca alguna cosa para lleva. Y si quien
talla na sementera no mas bira ole na di
suyo casa. 32 Acorda kita si cosa ya pasa
con el mujer di Lot (quien ya muri cay ya
bira le cara pa atras para mira con el di
ila ciudad). 33 Si quien ta precura salva
el di suyo mismo vida, hende le ay puede,
pero si quien ta considera que el di suyo
vida nuay valor por amor di mio, ele amo
ay puede queda salvao. 34 Por ejemplo si
tiene dos gente ta durmi na un casa, el
uno ay queda escojido y el otro ay queda
dejao. 35 Y por ejemplo si tiene dos mujer
ta mole galapung na un molino lang, el uno
ay queda escojido y el otro ay queda dejao.
36 O por ejemplo tamen si tiene dos gente
ta trabaja na sementera, el uno ay queda
escojido y el otro ay queda dejao."

37 Cuando si Jesus ya acaba habla, el
di suyo maga dicipulo ya pregunta con
ele, “Señor, donde man ese ay sucede?”
Ya contesta le canila, “Donde ta esta un
cuerpo muerto, alli tamen ay man tumpuk
el maga uwak.” (Quiere decir ay sabe gayot
si donde el lugar.)

18

El Cuento Acerca de un Viuda y del Juez

1 Despues si Jesus ya pone un cuento
para enseña canila que necesita gayot sila
reza siempre y no perde animo. 2 Ya habla
le, “Tiene un juez na un ciudad y ele bien
abusao, cay nuay miedo con Dios ni nuay
respeto con el maga gente. 3 Alla na mismo
ciudad tiene un viuda quien ta anda que
anda con ese juez para busca el di suyo pro-
teccion, y ta habla el viuda con ele, ‘Señor
juez, favor proteje conmigo na mano del
di mio enemigo.’ 4 Pero ya dura ya tiempo
ese juez nuay hace caso ayuda con ese
viuda masquin anda y anda ese con ele.
Por ultimo ya habla el juez con ele mismo,
‘Masquin man yo nuay miedo con Dios ni
respeto con el maga gente, 5 ay dale ya
lang yo el di mio proteccion con este mujer
quien molesta y molesta conmigo, cay si
hende yo ay ayuda con ele ay vene que
vene pa le aqui conmigo y ay queda ya lang
yo bien cansao.’ ”

6 Despues si Jesus ya continua man
cuento, “Acorda ustedes el maga palabra
de aquel juez bien abusao. 7 Si el juez gane
malo ya habla ansina, hende ba tamen
Dios quien bien bueno ay jusga afavor con
el di suyo mismo gente quien ta reza con
ele dia y noche para el di suyo ayuda?
Deporsi Dios ay contesta dayun el di ila
maga rezo. 8 Ta habla yo claro con ustedes
que Dios ay jusga pronto afavor di ila, pero
al llegar ole el Hijo del Hombre aqui na
mundo ay encontra ba le con el maga gente
quien ta tene fe con ele?”

El Cuento Acerca del Pariseo pati del Colector de Impuesto

9 Si Jesus ya pone este cuento con el
maga gente quien ta pensa bien bueno ya
sila y quien tamen ta desprecia ya con el
maga otro gente. 10 “Un dia tiene dos gente
quien ya entra na templo para reza. El
uno Pariseo, y el otro colector de impuesto.
11 El Pariseo talla parao y silencio lang ta
reza, ‘O Dios, ta dale yo gracias con uste
cay hende gayot yo igual con el maga otro
gente como el maga estafador, el maga
engañador, y maga imoral, o masquin como
ese colector de impuesto. 12 Ta ayuna yo
dos veces el semana y ta dale yo con uste
dies parte de todo el que tiene yo.’ 13 Pero
el colector de impuesto parao alla lejos,
ni hende ta atrebe alsa el di suyo cara
na cielo, sino ta pega le el di suyo pecho
cay ta acorda le el di suyo pecado, y ya
habla le, ‘Dios, tene lastima conmigo, un
pecador.’ ” 14 Ya habla si Jesus, “Ta habla
yo con ustedes, cuando aquel colector de
impuesto ya volve ya na di suyo casa, ele
lang ya queda aprobao de Dios, pero Dios
nuay perdona con el Pariseo. Todo el quien
ta hace importante con el di ila mismo
persona, Dios ay hace gayot canila menos,
pero aquellos quien ta pensa que hende
sila importante, Dios ay hace canila impor-
tante.”

Si Jesucristo Ta Bendici con el Maga Bata Diutay

15 Tiene tamen maga gente ta lleva con
Jesus con el di ila maga bata diutay para ay
trompesa le canila. Pero cuando el maga
dicipulo ya mira ese, ya regaña sila con
esos. 16 Pero si Jesus ya llama con el maga
bata para anda con ele, y ya habla le con el
maga dicipulo, “No sangga canila de llevar
con el di ila maga bata aqui conmigo. Cay
el Reino de Dios para el gente quien ta
confia lang con Dios como el bata diutay ta
confia con su tata. 17 Deverasan ta habla
yo con ustedes, si quien nuay confianza
con Dios igual como un bata ta confia con
su tata, hende gayot ele ay puede entra na
Reino de Dios.”

El Gente Rico

18 Tiene alla un lider Judio quien ya pre-
gunta con ele, “Buen Maestro, cosa man yo
necesita hace para puede yo tene el vida
eterna?”

19 Ya habla si Jesus con ele, “Porque man
uste ta llama conmigo bueno? Nuay ni
uno bueno sino Dios lang. 20 Sabe gayot

uste este maga mandamiento: no comete adulterio, no mata, no roba, no habla embusterias, y necesita honra con el tata y nana."
21 Ya contesta le con Jesus, "Todo ese maga mandamiento ta obedece ya yo desde trece años pa lang yo."
22 Cuando si Jesus ya oi ese, ya habla con ele, "Tiene pa una cosa nuay uste hace. Anda uste y vende todo el di uste bienes, y despues dale ese cen con el maga pobre. Despues vene y sigui conmigo, y na ultimo ay tene uste riqueza na cielo." 23 Cuando el lider ya oi el maga palabra di Jesus ya queda le bien triste, cay ele bien rico gayot.
24 Si Jesus ya mira el di suyo tristeza y ya habla, "Que bien dificil gayot para el maga gente rico queda un ciudadano del Reino de Dios. 25 Ta habla gayot yo, mas facil pa entra el camello na agujero del aguja que con el gente rico para llega na Reino de Dios."
26 Aquellos maga gente quien ya oi el cosa le ta habla ya pregunta, "Si ansina gale, quien pa man ay queda salvao?"
27 Ya contesta le, "El maga cosas imposible para hace el maga gente, posible con Dios para hace."
28 Despues ya habla si Pedro, "Na. Came gale! Ya otorga came deja todo las cosas para sigui lang con uste."
29 Si Jesus ya habla con ele, "Deverasan el cosa yo ta habla contigo. Si quien ya otorga deja el di suyo casa o el di suyo mujer o el di suyo maga hermano o tata y nana pati maga anak por amor del Reino de Dios, 30 ele ay recibi mas mucho pa durante este tiempo y al llegar el tiempo que de vene ay recibi le vida eterna."

Si Jesucristo Ta Habla si Paquemodo Le Ay Muri

31 Despues ya manda si Jesus con el doce dicipulo arrima cerca con ele, y ya habla le canila, "Na, ahora, ay anda ya kita na Jerusalem, y al llegar kita alla, Dios ay cumpli todo el maga cosas que ya escribi el maga profeta de antes acerca del Hijo del Hombre. 32 Tiene quien ay entrega con ele na mano del maga hende-Judio quien ay ganguia y insulta pati ay escupi con ele. 33 Despues ay latiga sila con ele, y na ultimo ay mata tamen, pero al llegar el tercer dia del di suyo muerte, ay resucita le."
34 Pero el maga dicipulo nuay entende nada de aquel maga cosas ya habla le, cay el significacion del di suyo palabra escondido para canila. Poreso nuay entra nada na di ila entendimiento.

Si Jesucristo Ta Cura con el Limosnero Bulak

35 Si Jesus y su maga dicipulo ya llega cerca na ciudad de Jerico, y tiene alla un gente bulak sentao na canto del camino ta pidi limosna. 36 Cuando ya oi le mucho pies ta camina donde con ele, ya pregunta le con uno del maga gente, "Cosa man ta pasa?"
37 El maga gente cerca con ele ya habla, "Ta pasa si Jesus de Nazaret."
38 Despues el bulak ya grita man ese bien duro, "Jesus, Hijo di David, tene lastima conmigo!"
39 El maga gente ta camina adelante di Jesus ya regaña con ele y ya habla, "Calla la boca!" Pero mas peor pa ya grita le bien suena, "Hijo di David, tene lastima conmigo!"
40 Despues si Jesus ya descansa de caminar y ya ordena le con el maga gente lleva con el bulak alla con ele, y cuando cerca ya le, ya pregunta con ele si Jesus, 41 "Cosa man tu quiere que hace yo para contigo?"
Ya contesta le, "Señor, quiere gayot yo mira otra vez."
42 Despues ya habla si Jesus con ele, "Recibi ya el di tuyo vista. Ya queda tu bueno por causa del di tuyo fe conmigo."
43 Enseguidas ya puede le mira, y ya sigui camina con Jesus, y ta dale le gracias con Dios. Cuando el maga gente ya mira el cosa si Jesus ya hace con ele, todo tamen sila ya alaba con Dios.

19

Si Jesus y si Zaqueo

1 Si Jesus ya entra lang na ciudad de Jerico y ya pasa lang ele de lo largo. 2 Tiene alla un gente el nombre si Zaqueo, el jefe del maga colector de impuesto. Ese gente bien rico gayot. 3 Mientras si Jesus ta

camina alla, si Zaqueo ta precura mira si
quien gayot ese, pero nuay ele puede mira
con Jesus cay ele bien pandak y tiene alla
mucho gente. 4 Poreso ya man una le corre
adelante del maga gente y ya subi na pono
del palo para mira con Jesus, cay ese gayot
el lugar donde ay pasa le. 5 Cuando si Jesus
ya llega alla na pono del palo ya man tanga
le, y ya habla, "Zaqueo, abaja pronto, cay
quiere yo man junto contigo este noche."
6 Poreso ya abaja si Zaqueo dali dali y ya
volve na su casa donde ya recibi con Jesus
con grande alegria. 7 Cuando ya mira el
maga gente con Jesus entra na casa di Za-
queo, nuay sila aproba, y ya habla, "Ay, que
ver! Ya entra man gayot ese gente na casa
de ese quien hende ta sigui enbuenamente
el ley di Moises, y alli pa le ay durmi luego
de noche."
8 Despues si Zaqueo ya para na presencia
de todo y ya habla con el Señor, "Señor, oi
anay uste conmigo. Ay dale yo mitad del
di mio bienes con el maga pobre, y si ya
engaña yo masquin con quien, ay dale yo
canila cuatro veces mas."
9 Ya habla si Jesus, "Na. Mira! Este
gente verdadero gayot ya sale na linea di
Abraham, cay tiene gayot ele fe con Dios.
Este dia el maga gente de este casa ya recibi
salvacion. 10 El Hijo del Hombre ya vene
para busca y salva con el maga gente quien
no conoce con Dios."

El Cuento Acerca del Dies Ayudante

11 Mientras el maga gente ta oi gayot con
ele, si Jesus ya continua pone cuento, cay
cerca ya le na Jerusalem y el maga gente ta
pensa que apenas ele ay entra na ciudad ay
principia dayun el Reino de Dios. 12 Poreso
ya habla le, "Tiene un gente de familia re-
conocido ya anda na otro nacion bien lejos
para recibi el puesto de un rey, y ay volve
le despues de ese nombramiento. 13 Pero
antes de largar le viaje ya llama le dies del
di suyo maga ayudante, y ya dale ciento
cincuenta pesos cada uno di ila, y ya habla
le, 'Negocia con este cen hasta ay volve yo
otra vez.' 14 Ahora, su maga compoblano
ta odia gayot con ele, poreso ya manda sila
maga mensajero para sigui con ele, y ya
habla sila, 'No quiere came que este gente
ay queda el di amon rey.'
15 "Pero ya hace man siempre con ele
un rey del di suyo mismo lugar, poreso
cuando ya volve ya le, el nuevo rey ya
llama con el di suyo dies ayudante con
quien ya deja le encargao del di suyo cen,
cay ele quiere sabe si cosa ganancia sila
ya tene na di ila negocio. 16 El primer
ayudante ya para na presencia di suyo y
ya habla, 'Señor, el ciento cincuenta pesos
di uste ya hace dies veces mas.' 17 Ya
habla le con su primer ayudante, 'Que bien
bueno el di tuyo trabajo y bien fiel tamen
tu. Ahora ay dale yo contigo dies ciudad
para goberna, cay tu fiel masquin na un
poco de cargo.' 18 Despues ya vene con
ele el segundo ayudante y ya habla, 'Señor,
el ciento cincuenta pesos di uste ya hace
yo cinco veces mas.' 19 Ya habla le con el
di suyo ayudante, 'Y tu, ay goberna cinco
ciudad.' 20 Despues el otro ya anda tamen
na presencia del di suyo amo, y ya habla,
'Señor, taqui o el di uste ciento cincuenta
pesos. En vez de negociar yo con ese, ya en-
volve ya lang yo na mi paño. 21 Tiene gayot
yo miedo, cay uste un gente bien estricto y
ta saca uste el ganancia que hende di uste,
y ta cosecha tamen uste el cosa que nuay
uste sembra.' 22 Ya habla le con el ayu-
dante, 'Bien malo gayot tu de ayudante!
Ay usa yo ese maga palabra di tuyo para
condena contigo mismo! Sabe man gale tu
que yo estricto y ta saca yo cosas hende di
mio, y ta cosecha el cosa nuay yo sembra.
23 Entonces porque man nuay tu pone mi
cen na banco, para si ay volve yo ay tene
pa era yo el ganancia?' 24 Despues ya habla
le con aquellos que talla parao, 'Quita ese
ciento cincuenta pesos na di suyo mano y
dale con aquel quien tiene mil quinientos
pesos.' 25 Pero ya habla sila con el di ila
amo, 'Señor, tiene ya gane le mil quinientos
pesos!' 26 Pero el rey ya contesta, 'Ta habla
gayot yo claro con ustedes, aquellos quien
tiene ya alguna cosa, Dios ay omenta pa
con ese. Pero aquellos quien nuay pa nada
o masquin tiene poco, Dios ay quita pa ese.
27 Pero si para con el di mio maga enemigo
quien no quiere que yo ay queda di ila rey,

lleva con esos aqui y mata canila na di mio presencia.' "

El Entrada di Jesucristo na Jerusalem

28 Cuando ya acaba ya si Jesus pone ese cuento con el maga gente, ya sale le na casa di Zaqueo, y ya camina le una canila para anda na Jerusalem. 29 Cuando cerca ya sila na dos barrio de Betfage y Betania, na principio del monte ta llama Monte de Olivo, ya manda si Jesus man una con el dos dicipulo. 30 Y ya habla anay canila, "Anda ustedes na siguiente barrio, y si ay entra ustedes alla ay puede mira un diutay asno que nuay pa ningunos munta con ese. Desata el amarro del asno y lleva aqui con ese. 31 Si tiene quien ay pregunta con ustedes, 'Porque man ta desata con ese?' habla canila, 'El di amon amo ta necesita con este asno.' "

32 Entonces el maga dicipulo ya anda con ese barrio y ya encontra sila todo el cosa conforme ya habla le. 33 Mientras ta desata ya sila el amarro del asno, el maga dueño ya pregunta canila, "Porque man ustedes ta desata el amarro de ese asno?"

34 Ya contesta sila, "El di amon Señor ta necesita con este asno." 35 Despues ya lleva sila con el asno para con Jesus, y ya pone sila el di ila maga ropa na detras del asno y ya alsa sila con Jesus, para munta con ese asno. 36 Ahora mientras ta pasa le muntao con ese asno, el maga gente ta pone el di ila maga ropa na camino donde ta pasa si Jesus para dale mira el di ila respeto.

37 Cuando cerca ya si Jesus na Jerusalem donde el camino ta sale na Monte de Olivo, todo el di suyo maga siguidores ya principia alegra y ta alaba sila con el Dios con voz suena por causa del maga milagro que ya mira sila, 38 y ta habla, "Bendicido el rey quien ta vene na nombre del Dios el Señor! Paz na cielo y honor con Dios quien ta queda na cielo!"

39 Alla entre aquel manada de gente tiene cuanto bilug del maga Pariseo quien ya habla con Jesus, "Maestro, regaña dao con ese di uste maga siguidores para calla la boca."

40 Ya contesta le, "Ta habla yo con ustedes, si hende esos ay abri el di ila boca para grita, el maga piedra ay tene gayot que grita."

Ta Llora si Jesucristo por Causa de Jerusalem

41 Cuando ya llega si Jesus mas cerca na Jerusalem, ya mira le con ese ciudad y ya llora le por causa de ese. 42 Ya habla le, "Ay! Maga gente de Jerusalem, ta roga yo que ay puede ustedes encontra el paz que Dios ta dale, pero hasta ahora hende pa gayot ustedes ta entende. 43 Pero ay llega el dia del mal suerte con ustedes, cuando el di ustedes maga enemigo ay encircula el di ustedes ciudad para hende ustedes puede escapa. 44 Ay destrosa sila el di ustedes ciudad y con todo el maga gente que ta queda adentro de ese. Y el di ustedes enemigo hende ay deja ni un piedra encima del otro, cay nuay ustedes llega realiza que tiene gale ustedes el oportunidad cuando Dios ya vene para salva con ustedes."

Si Jesucristo na Templo

45 Ya anda sila na Jerusalem y ya entra le na templo. Despues ya principia le arria con todo el maga negociante quien ta vende alla. 46 Ya habla le canila, "Ta lee kita na Sagrada Escritura que Dios ya habla, 'Este mi casa el lugar donde ta reza lang el maga gente.' Pero ustedes ta hace con este como el casa del maga ladron."

47 Todo'l dia si Jesus ta enseña na templo, pero el maga jefe del maga padre Judio y maga maestro Judio pati otro maga gente importante ta busca siempre el oportunidad para mata con ele. 48 Pero no sabe sila si paquilaya planea, cay todo el maga gente ta pone gayot atencion con el maga palabra di Jesus.

20

El Maga Pregunta Acerca del Autoridad di Jesucristo

1 Un dia mientras si Jesus ta enseña y ta habla acerca del Buen Noticia de Dios con el maga gente na templo, ya llega el maga jefe del maga padre Judio y el maga maestro Judio junto con el maga oficial del iglesia del maga Judio, 2 y ya habla sila con ele, "Habla canamon si cosa derecho uste

tiene para hace este maga cosas y quien man ya dale con uste ese autoridad?”

3 Si Jesus ya contesta canila, “Tiene tamen yo un pregunta. Habla dao ustedes conmigo 4 si quien ba ya dale con Juan el autoridad para bautisa. Ya sale ba ese autoridad con Dios, o ya sale lang con el gente?”

5 Despues ya principia sila man discutijan y ya habla sila entre sila mismo, “Si ay habla kita ya sale con Dios, ay habla le, ‘Porque man ustedes nuay cree con Juan?’ 6 Y si ay habla kita, ‘Ya sale con el gente,’ todo sila ay guerria piedra canaton, cay asegurao sila que si Juan un profeta.” 7 Poreso ya habla ya lang sila, “No sabe came si donde ya sale el di suyo autoridad.”

8 Entonces ya contesta si Jesus canila, “Na, hende tamen yo ay habla con ustedes si quien conmigo ya dale el autoridad para puede yo hace este maga cosas.”

El Cuento Acerca del Maga Trabajador na Terreno de Uvas

9 Despues ya principia le enseña por medio de este cuento. “Tiene un gente ya hace plantacion de uvas, y ya pone le encargao para atende con ese. Despues ya larga le viaje para anda na otro lugar por largo tiempo. 10 Cuando ya llega ya el tiempo para cosecha ya el uvas, ya manda le con uno del di suyo maga ayudante anda con el encargao del plantacion para saca el di suyo parte del cosecha. Pero el encargao y su maga trabajador ya principia garrutia con el ayudante y ya manda con ele volve limpio mano. 11 El dueño del terreno ya manda otro ayudante alla canila. Y otra vez ya hace sila igual maltrato con ele, y aquellos maga trabajador ya manda con ele volve y nuay tamen lleva nada. 12 De manera por tercera vez ya manda el dueño otro ayudante, y con este ya hace sila iri y icha afuera del plantacion. 13 Despues el dueño ya habla, ‘Ahora, cosa man gaja yo ay hace? Mas bueno manda gale yo con el di mio hijo con quien ta ama gayot yo; basi pa ay respeta sila con ele.’ 14 Pero cuando ya mira con ele el encargao y el di suyo maga trabajador, ya habla entre sila mismo, ‘O, mira! Taqui ya el heredero! Mata kita con ese para este propiedad ay queda ya di aton!’ 15 Entonces ya rimpuja sila con el heredero afuera del terreno, y alla ya mata sila con ese joven.”

Ya pregunta si Jesus, “Ahora, cosa man ay hace canila el dueño del terreno? 16 Asegurao ay vene le mata con ese maga trabajador y ay dale ese plantacion de uvas con otros.”

Cuando el maga gente ya oi ese, ya habla sila, “Dios hende ese ay consinti!”

17 Pero ya pija que pija si Jesus canila y ya habla, “Entonces cosa man ta habla este parte del Escritura de Dios:

‘El piedra que el maga trabajador nuay
accepta amo el que ya queda el mas
importante na casa.’ ”

18 Ya continua habla si Jesus, “Si quien ay cae encima de ese piedra que nuay accepta el maga trabajador, su cuerpo ay quebranta, pero si ese piedra ay cae con el gente, ay queda gayot le machacao.”

El Pregunta Acerca del Pago de Impuesto

19 Aquel mismo hora el maga maestro Judio pati el maga jefe del maga padre Judio ya precura arresta con ele, cay ya entende sila que aquel cuento ta pone le contra canila, pero ya tene sila miedo con el maga gente. 20 Entonces ya espera sila el oportunidad para arresta con ele, y despues ya manda sila maga gente quien ta pretende que sila maga bueno para ay puede sila cuji con Jesus na di suyo maga palabra, y para puede sila entrega con ele na mano del autoridad y na poder del gobernador. 21 Aquellos maga espia ya habla con Jesus, “Maestro, sabe came todo el que ta habla y ta enseña uste justo gayot, y igual uste ta trata con todo el maga gente y ta enseña gayot uste el verdad acerca del maga mandamiento de Dios. 22 Justo ba kita para paga impuesto con el Rey Cesar o hende?”

23 Pero si Jesus sabe que ta precura lang sila cuji con ele na di suyo maga palabra, poreso ya habla le canila, 24 “Dale mira conmigo dies cen. Na, di quien cara y di quien nombre estampao aqui?”

Ya habla sila, “Del Rey Cesar.”

25 Ya habla si Jesus canila, “Entonces, entrega con Cesar ese maga impuesto que

conviene dale con ele, y dale con Dios el cosa necesita entrega con Dios."

26 Aquellos nuay gayot puede cuji con ele na di suyo maga palabra na presencia del maga gente. Deverasan ya espanta sila con el contestacion di suyo, y todo sila ya queda callao.

El Pregunta del Resureccion del Maga Muerto

27 Tiene tamen alla un grupo de Judio ta llama Saduceo quien hende ta cree que el maga muerto ay puede resucita. Entonces ya atraca sila con Jesus, 28 y ya habla sila con ele, "Maestro, si Moises ya escribi na ley di aton si el gente ay muri y nuay tene anak, el di suyo hermano menor necesita casa con el cuñada para puede tene anak na nombre del di suyo hermano quien ya muri ya. 29 Por ejemplo, tiene siete man hermano y el mayor de todo ya casa, pero despues ya muri y nuay tene anak. 30 Despues el segundo hermano ya casa con el viuda del di suyo hermano mayor, pero ya muri tamen le sin tener anak. 31 Despues el tercero hermano tamen ya casa con aquel viuda del di ila hermano mayor, y por fin todo sila siete ya casa con ese mujer pero ya muri sila y nuay tene anak. 32 Por ultimo, el mujer tamen ya muri. 33 Ahora, quiere came sabe, si di quien ba gayot mujer ele ay queda al llegar el dia del resureccion cay ya queda le mujer del todo el siete man hermano."

34 Ya habla si Jesus canila, "El maga gente de este tiempo aqui na mundo ta casa y el maga tata y nana del maga anak ta arregla tamen el maga contrato de casamiento di ila. 35 Pero el maga gente con quien Dios ta considera que merece sila, ay hace le resucita canila del muerte para esta na cielo, y alla hende na esos ay casa ni ay man contratajan para casa. 36 Hende na sila ay muri, cay dol el maga angeles ya sila. Y sila maga anak ya de Dios, cay ya resucita ya sila del muerte. 37 Cuando si Moises ya escribi acerca del buuk que ta quema, ya hace le claro que el maga muerto ta resucita siempre, cay durante aquel mismo tiempo ya habla le que el Dios amo el Dios di Abraham, el Dios di Isaac, y el Dios di Jacob. 38 Poreso entende kita que vivo pa sila, cay Dios hende el Dios del maga muerto sino el Dios del maga vivo, cay ta considera le que todo el maga gente vivo na su vista."

39 Tiene del maga maestro Judio y uno di ila ya habla con ele, "Maestro, deverasan ya contesta uste enbuenamente!" 40 Ya habla sila ese cay nuay mas ningunos quien ta atrebe hace pa pregunta con ele.

El Pregunta Acerca del Cristo

41 Despues si Jesus ya habla canila, "Ta habla el maga gente que si Cristo ya sale na linea di David (aquel rey Judio de antes). Que manera man posible? 42 Posible gayot ese cay sabe kita ta habla na libro del maga cancion de alabanza con Dios que ya escribi si David:

'Dios ya habla con el di mio Señor, Senta na
mi lao derecha 43 hasta el tiempo ay
pone yo con el di uste maga enemigo
abajo na di uste pies.' "

44 Ya continua habla si Jesus, "Si ta llama ya gane si David con el Cristo 'Señor,' paquemodo man el Cristo ya queda el decendiente di David?"

Tene Cuidao con el Maga Maestro Judio

45 Mientras todo el maga gente ta oi con Jesus, ya habla le con su maga dicipulo, 46 "Tene ustedes cuidao con el maga maestro Judio quien quiere quiere camina con ropa de importancia, cay ta gusta gayot sila ese maga saludo na publico y quiere sila senta na maga lugar importante na di ila iglesia, y si ta anda sila na di ila maga celebracion ta busca sila el maga buen lugar. 47 Ta engaña tamen sila con el maga viuda un poco un poco, hasta ay acaba sila saca el di ila maga bienes, y ta reza sila bien largo para tapa el di ila maga mal trabajo. Pero Dios ay castiga con el maga maestro Judio mas pesao pa que con ningunos."

21

El Ofrecimiento del Viuda

1 Despues si Jesus ta mira alrededor na templo. Y ya mira le con el maga rico ta pone el di ila maga ofrenda de cen na un cajon que ta usa sila para maga contribucion. 2 Ya mira tamen le un viuda bien

pobre quien ya atraca na cajon y ya hace
cae el dos bilug cen. 3 Si Jesus ya habla,
"Ta habla gayot yo con ustedes claro, que
este pobre viuda ya pone mas pa que con
todo el maga rico, 4 cay sila ta dale lang
el maga sobra del di ila riqueza, pero ese
viuda masquin bien pobre, ya pone le todo
el que tiene le."

Ta Habla si Jesucristo Acerca del Destruccion del Templo

5 Tiene del maga siguidores di Jesus alla
ta man cuento acerca del templo, si que-
modo dao adorna con buen clase de piedra
pati el maga cosas ya dale el maga gente
para hace bonito. Despues ya habla si
Jesus, 6 "Si para con este maga grande bar-
reta de piedra de este edificio que ta mira
ustedes, ay llega un tiempo que hende
gayot ay queda ni un piedra encima del
otro, cay todo esos ay man calayat."

El Maga Tormentos y el Maga Persecucion

7 Ya pregunta el maga dicipulo con Je-
sus, "Maestro, cuando man este ay sucede?
Cosa man el señal ay puede came mira para
sabe si cuando ay sucede ese maga cosas?"
8 Ya habla le canila, "Tene cuidao para
nuay ningunos ay engaña con ustedes, cay
mucho gente ay vene y ay lleva sila el di
mio nombre y ay habla, 'Yo ya el Cristo,' y
'Este ya el tiempo si Cristo ay vene.' Pero
no sigui canila. 9 No tene miedo si ta oi
ustedes el noticia acerca del maga guerra y
acerca del maga rebelde quien ta man con-
tra con el gobierno, cay todo este necesita
anay sucede pero el fin hende pa ay vene
enseguidas."
10 Despues ya continua pa le habla, "El
maga nacion ay principia man guerra con
el otro maga nacion, y el maga gobierno
ay man contra con el otro maga gobierno,
11 y mucho del maga lugar ay tene gayot
grande temblor y el maga gente ay sufri
hambre, y ay tene tamen enfermedad que
ay resulta epedemia, y ay tene sila grande
miedo por causa del maga señales que ay
sale na cielo. 12 Pero antes de llegar todo
este maga cosas, tiene quien ay persigui y
arresta con ustedes y ay entrega con ust-
edes na mano del maga Judio, y ay celebra
vista na di ila maga iglesia despues ay pone
con ustedes na prision. Ay lleva tamen
sila con ustedes na presencia del maga rey
y del maga gobernador cay ustedes el di
mio maga siguidores. 13 Entonces este ya el
tiempo ay tene ustedes oportunidad para
habla canila el Buen Noticia acerca di mio.
14 Poreso tene ustedes pijo pensamiento
para no mas man lingasa quemodo ay de-
fende con ustedes mismo, 15 cay yo ay dale
con ustedes sabiduria y el maga palabra
justo, para el di ustedes maga enemigo no
puede contravene si cosa ustedes ay habla
canila. 16 Masquin el di ustedes maga tata
y nana ay traiciona con ustedes pati el di
ustedes maga hermano y maga pariente y
el di ustedes maga amigo, y tiene di ustedes
ay mata sila. 17 Ademas mucho del maga
gente ay odia con ustedes, cay ta sigui
ustedes conmigo, 18 pero ay guarda gayot
yo con ustedes para nuay gayot ni un pelo
na di ustedes cabeza ay queda perdido.
19 Si ay tene ustedes paciencia y ay puede
aguanta ese maga sufrimiento deverasan
gayot ay tene ustedes vida eterna.

Si Jesus Ta Habla Acerca del Destruccion de Jerusalem

20 "Pero si ay mira ustedes el ciudad
de Jerusalem encerrao del maga soldao,
entonces ay sabe ustedes que ese ciudad
cerca ya queda destrosao. 21 Aquel mismo
tiempo todo el maga gente na Judea nece-
sita corre para na monte, y el maga gente
na ciudad necesita tamen sale ya, y aque-
llos talla na maga barrio, no mas entra na
ciudad, 22 cay este ya el tiempo de castigo
para cumpli todo el que Dios ya habla na
Sagrada Escritura. 23 Si ay llega ese tiempo
maca lastima gayot con el maga mujer
preñada y con el maga nana tiene maga
anak ta mama pa. Y el maga gente de este
nacion ay pasa grande calamidad y sufrim-
iento, cay el gran rabia de Dios ay llega con
este nacion de Israel. 24 Tiene di ila ay muri
por medio de espada na mano del di ila
maga enemigo, y el maga otro ay queda
arrestao y lleva canila como preso ya na
otro maga nacion. El maga hende-Judio ay
destrosa con Jerusalem hasta ay cumpli el
tiempo que Dios ta permiti canila.

El Cosa Ay Pasa Antes de Vener Otra Vez el Hijo del Hombre

25 "Tiene tamen maga señales que puede
ustedes mira na sol, na luna, y na estrellas. Todo el maga nacion aqui na mundo
ay pasa grande afliccion, y el maga gente
ay tene gayot miedo por causa del bien
grande rumor del maga marijada na mar.
26 El maga gente ay desmaya de miedo
mientras ta espera pa sila si cosa pa ba
ay pasa na mundo, cay todo el elementos
que talla na cielo ay man uyuk y ay sale
na di ila maga lugar. 27 Aquel tiempo ay
mira sila con el Hijo del Hombre quien ay
vene envuelto de celaje con grande poder
y resplandor. 28 Ansina tamen si ay puede
ustedes mira este maga cosas que ta principia sucede, levanta y alsa el di ustedes
cara con alegria, cay cerca ya el salvacion
di ustedes."

El Ilustracion Acerca del Pono de Higuera

29 Despues si Jesus ya dale canila este
ilustracion: "Mira con este pono de
higuera y todo el maga otro pono de palo.
30 Si ta mira ya ustedes que ta principia ya
abuya el maga hojas nuevo, sabe ustedes
que cerca ya el tiempo de ese para fruta.
31 Na, ansina tamen si ta mira ya ustedes
este maga cosas ta sucede ya, entonces
sabe ya ustedes que cerca ya gayot el
tiempo que Dios ay vene para reina.

32 "Ta habla gayot yo claro con ustedes
que este maga cosas ay sucede antes de
murir el maga gente de este generacion.
33 El cielo y el tierra ay desaparece, pero
nuay ni uno del di mio maga palabra ay
perde.

34-35 "Tene ustedes cuidao, no queda
tragon o queda borracho, y no ocupa el
pensamiento para man lingasa que manera ay vivi este vida, cay si ta hace ustedes
ansina derrepente lang ay llega aquel dia
ay vene ole el Hijo del Hombre, y ustedes
pati el maga otro gente aqui na mundo
ay queda cujido como un animal que ya
cuji na trampa. 36 Poreso continua visia
enbuenamente, y pirmi reza con Dios para
tene ustedes fuerza; despues puede tamen
ustedes escapa de todo ese maga cosas que
ay vene y puede tamen ustedes anda na
presencia del Hijo del Hombre."

37 Todo'l dia si Jesus ta enseña na templo,
pero ta pasa le el maga horas del noche
na Monte de Olivo. 38 Mucho del maga
gente pirmi ta levanta bien temprano y ta
anda na templo para oi con el di suyo maga
enseñanza.

22

El Plano Contra con Jesucristo

1 Cerca ya le Celebracion del Pan Nuay
Apujan que ta llama Passover. 2 El maga
jefe del maga padre y el maga maestro
Judio ta busca gayot si paquemodo sila ay
manda mata con Jesus, pero tiene man
tamen sila miedo con el maga gente.

Ta Cede si Judas Traiciona con Jesucristo

3 Despues ya entra el demonio na corazon di Judas con quien ta llama sila Iscariote, uno del doce dicipulo. 4 Ya anda le
con el maga jefe del maga padre Judio pati
con el maga capitan del maga guardia del
templo, para man cuento si paquemodo
le ay puede entrega con Jesus na di ila
mano. 5 Ya queda sila bien alegre gayot,
y ya decidi sila dale cen con ele. 6 Si Judas ya consinti y ya precura gayot busca
el oportunidad para entrega secretamente
con Jesus na di ila mano.

Ta Prepara si Jesucristo para Come el Comida del Passover

7 Ahora ya llega ya el dia del celebracion del Pan Nuay Apujan, y ese dia debe
sila mata carnero diutay, para celebra el
Passover. 8 Si Jesus ya manda con Pedro
y con Juan con este instruccion: "Anda
prepara el comida para celebra kita el
Passover."

9 Despues ya pregunta sila con ele,
"Donde man uste quiere que ay prepara
came el cena del Passover?"

10 Ya habla le canila, "Oi conmigo. Al entrar ustedes el ciudad de Jerusalem ay man
encuentro alla un gente cargando un tibor
de agua na di suyo hombro. Sigui con ele
na casa donde le ay entra, 11 y habla con el
dueño del casa que yo el di ustedes maestro
ya manda pregunta con ele si donde lugar
na casa ay usa yo para come el cena del

Passover junto con el di mio maga dicipulo.
12 Y ele ay dale mira con ustedes un lugar
grande na piso arriba, daan ya arreglao.
Entonces prepara alla el di aton comida."
13 Cuando ya llega sila alla, ya sucede
todo el maga cosas que si Jesus ya habla
canila. Entonces ya prepara sila alla el
cena del Passover.

El Ultimo Cena del Señor

14 Cuando ya llega ya el hora para come
sila, si Jesus ya senta na mesa junto con
su maga dicipulo. 15 Y ya habla le canila,
"Bien grande gayot el di mio deseo para
celebra este cena del Passover junto con
ustedes antes del di mio sufrimiento. 16 Ta
habla yo claro con ustedes, hende na yo ay
come este cena del Passover otra vez hasta
el significacion de este Passover ay cumpli
na Reino de Dios."
17 Despues ya saca le el copa del vino de
uvas, y cuando ya acaba ya le dale gracias
con Dios, ya habla le, "Saca este tasa y parti
parti para todo ustedes ay puede toma,
18 cay ta habla yo con ustedes que desde
ahora, hende na yo ay toma vino de uvas
hasta ay llega el Dios para reina."
19 Ya saca tamen le el pan, y cuando ya
acaba ya le dale gracias con Dios, ya parti
le ese. Despues ya dale le canila y ya habla,
"Este pan el di mio cuerpo que ta ofrece
yo como un sacrificio na lugar di ustedes.
Desde ahora hace este ansina para acorda
conmigo siempre." 20 Despues del cena ya
saca tamen le el tasa de vino y ya habla,
"Este tasa de vino amo el sangre que ay
derrama yo, y por medio de este sangre
ustedes ay tene un nuevo manera para ay
puede queda perdonao.
21 "Pero mira ustedes! El persona quien
ay traiciona conmigo taqui junto conmigo
na mesa! 22 El Hijo del Hombre ay muri
conforme Dios ya decidi, pero que bien
terrible el cosa ay pasa con ese gente quien
ay entrega con ele na mano del enemigo!"
23 Despues ya principia sila man pregun-
tajan si quien ba di ila ta planea hace ese
cosa.

El Discusion Acerca del Puesto Alto

24 Despues ya tene discusion el maga
dicipulo si quien man gaja di ila ta pensa el
maga gente amo el mas importante entre
canila. 25 Si Jesus ya habla canila, "El maga
rey de este mundo bien estricto gayot, y el
maga gente bajo mando canila ta llama con
el maga gente na alto puesto 'Maga Bonda-
doso.' 26 Pero entre con ustedes no hace
ansina, sino el mas alto di ustedes nece-
sita queda como el mas menos, y el lider
entre con ustedes necesita queda como un
servidor del los demas. 27 Quien ba el mas
alto, el quien ta senta na mesa o el quien ta
sirvi el comida? El mas alto amo el quien
ta senta na mesa, hende ba? Pero yo, el di
ustedes lider, ta sirvi gayot.
28 "Ustedes amo el quien ya esta gayot
junto conmigo durante el di mio sufrim-
iento. 29 Poreso conforme mi Padre ya dale
conmigo el derecho para reina, yo tamen
na di mio parte ay dale con ustedes 30 el
derecho para come y toma junto conmigo
na mi mesa alla na Reino di mio, y ay senta
tamen ustedes na maga trono para jusga
con el maga gente quien ya sale na maga
linea del doce hijo di Jacob."

Si Jesucristo Ta Habla que si Pedro Ay Desconoce con Ele

31 Despues si Jesus ya habla con Simon
Pedro, "Simon, Simon, oi tu conmigo. Dios
ya permiti con Satanas para tenta con ust-
edes todo para puede Dios sabe si quien
bueno o malo, como el sementerero quien
ta separa el ipa con el grano. 32 Pero,
Simon, ya reza ya yo, para hende ay perde
el di tuyo fe conmigo. Sabe yo si Satanas ay
causa contigo nega conmigo, pero despues
de arripintir tu necesita tu ayuda hace
fuerte con el fe de estos maga hermano di
tuyo."
33 Despues ya contesta si Pedro con Jesus,
"Señor, ta otorga gayot yo sigui con uste
masquin para na prision o masquin muri
pa yo junto con uste!"
34 Ya habla si Jesus con ele, "Pedro, ta
habla yo contigo que este dia antes de can-
tar el gallo, ay nega gayot tu tres veces que
tu no conoce conmigo."

El Pitaca, el Suput, y el Espada

35 Despues ya habla si Jesus canila,
"Cuando ya manda yo con ustedes aquel
primera vez para anda habla el Buen Noti-
cia, ya habla yo con ustedes que no lleva

cen o suput, y no lleva otro par de sandalias. Ya falta ba ustedes algun cosa?"

Ya contesta sila, "Nuay man."

36 Despues ya habla le, "Ahora, si quien di ustedes tiene cen o saquito, lleva gayot ese. Y si quien nuay espada, vende algun pedaso de ropa y compra uno. 37 Hace ansina cay necesita cumpli si cosa antes ya escribi acerca di mio na Sagrada Escritura: 'Ya trata con ele como si fuera ele un criminal.' Ahora todo el que ya escribi antes acerca di mio ta principia ya sucede."

38 Ya habla sila, "Señor, tiene aqui ahora mismo dos espada!"

Ya contesta le, "Bastante ya ese."

Si Jesucristo Ta Reza

39 Despues ya sale si Jesus na casa y ya anda camina para na Monte de Olivo como el di suyo costumbre, y ya sigui con ele el di suyo maga dicipulo. 40 Cuando ya llega ya sila ya habla le canila, "Reza ya con Dios para hende ay gana el tentacion con ustedes."

41 Despues ya deja le canila y ya anda lejos, el distancia como un guerriada de piedra. Alla ya hinca le para reza con Dios. 42 Y ya habla le, "Padre, favor quita conmigo este copa de sufrimiento, pero hende yo ay evita el sufrimiento si ese el di uste querer que ay sufri yo." 43 Despues ya abuya con ele un angel quien ya sale na cielo para dale con ele fuerza. 44 Durante el di suyo agonia mas fuerte ya gayot el di suyo rezo, y el sudor di suyo como sangre que ta man tulu na tierra.

45 Cuando ya acaba le reza, ya levanta y ya bira le con el di suyo maga dicipulo, y ya mira le que bien durmido sila por causa del di ila grande tristeza. 46 Ya habla si Jesus, "Porque man ustedes ta durmi? Levanta y reza para hende gana el tentacion con ustedes."

Si Jesucristo Arrestao

47 Mientras ta man cuento pa le, ya llega un manada de gente y si Judas, uno del doce dicipulo, amo el quien ya guia canila. Despues ya atraca le con Jesus para dale con ele un beso de saludo. 48 Entonces ya habla si Jesus con ele, "Judas, con un beso lang gayot tu ay entrega con el Hijo del Hombre na mano del di suyo maga enemigo?"

49 Cuando ya mira el maga dicipulo el cosa ta pasa, ya habla sila, "Señor, usa ba came este maga espada di amon?" 50 Despues uno di ila ya tajia gayot con el ayudante del Padre Superior Judio, y ya tupa na di suyo orejas derecha hasta ya corta gayot.

51 Pero ya habla si Jesus, "Husto ya!" Despues ya trompesa le el orejas del ayudante y ya hace con ese bueno ole.

52 Despues ya habla si Jesus con el maga jefe del maga padre y con el maga capitan del maga guardia del templo pati con el maga oficial del iglesia del maga Judio quien ya llega para arresta con ele, "Cosa? Un bandido ba yo que necesita pa ustedes usa maga espada y maga batuta para arresta conmigo? 53 Todo el dia ya lang gane yo talla na templo junto con ustedes y nuay man ustedes arresta conmigo, pero ahora, este el tiempo que Dios ya dale con ustedes para hace el trabajo del demonio."

Ta Nega si Pedro Que No Conoce le con Jesus

54 Despues aquellos quien ya arresta con Jesus ya lleva con ele na casa del Padre Superior, y si Pedro ya sigui canila un poco de distancia. 55 Na medio del patio de aquel casa ya arde sila fuego, y el maga gente ya man tumpuk alla, y si Pedro ya senta tamen junto canila. 56 Despues uno del maga ayudante mujer ya mira con Pedro sentao na claridad del fuego y ya pija gayot con ele. Despues ya habla le, "Este gente junto gayot con aquel gente que ya arresta sila!"

57 Pero ya nega gayot si Pedro, y ya habla, "Ñora, no conoce yo con ele!"

58 Despues de un rato el otro persona sentao alla ya mira tamen con ele, y ya habla, "Uste uno tamen di ila!"

Pero ya habla si Pedro, "Ñor, hende yo uno di ila!"

59 Despues de un hora, el otro gente ya insisti y ya habla, "Sin duda este gente estaba junto con ele, cay de Galilea tamen le."

60 Pero ya contesta si Pedro, "Ñor, no sabe
yo si cosa uste ta habla."
Mientras ta habla pa le, enseguidas el
gallo ya canta. 61 Despues el Señor ya bira
el di suyo cara y ya mira le con Pedro, y ya
acorda gayot dayun si Pedro el maga pal-
abra del Señor cuando ya habla le, "Antes
de cantar el gallo este dia, tres veces ya
ay habla tu que no conoce tu conmigo."
62 Despues si Pedro ya sale na patio del
Padre Superior y ya anda afuera, y ya llora
que llora gayot ele.

Ta Ganguia Sila y Ta Pega con Jesus

63 Ahora el maga gente quien ta man
guardia con Jesus ta ganguia y ta bombia
pa con ele. 64 Despues ya tapa tamen sila
el di suyo ojos y ya habla, "Ahora, adivina
dao si quien ya bombia con uste." 65 Ta
habla tamen sila todo clase de insulto.

Si Jesucristo na Presencia del Consejo Judio

66 Cuando ta amanese ya el dia ya man
junto el maga miembro del Consejo Judio
y el maga jefe del maga padre pati el maga
maestro Judio. Ya manda sila lleva con
Jesus na di ila Consejo, y alla ya hace sila
pregunta con ele. 67 Y ya habla sila, "Habla
canamon si deverasan uste el Cristo."
Pero ya habla le canila, "Si ay habla man
yo con ustedes que yo amo el Cristo, hende
man ustedes siempre ay cree conmigo. 68 Y
si ay hace yo pregunta con ustedes, hende
man ustedes ay contesta conmigo. 69 Pero
desde ahora, el Hijo del Hombre ay senta
na mano derecha de Dios poderoso."
70 Despues ya habla sila todo, "Entonces,
Hijo de Dios gale uste?"
Ele tamen ya contesta canila, "Ta habla
ya man ustedes que yo amo ya ese."
71 Ya habla sila, "No necesita mas kita
otro maga testigo, cay ya oi ya kita todo el
maga palabra que ya sale na di suyo mismo
boca."

23

Si Jesucristo na Presencia di Pilato

1 Despues todo sila quien ta hace pre-
gunta con Jesus ya levanta y ya lleva con
ele na delante del Gobernador Pilato. 2 Ya
principia sila acusa con ele, y ya habla, "Ya
cuji came con este gente ta hace disgusto
entre maga gente para man contra sila con
el di amon nacion. Ta habla le con el maga
gente no dao paga impuesto con el rey
Romano. Y ta habla pa le que ele dao el
Cristo, un rey."
3 Ya pregunta si Pilato con Jesus, "Rey ba
uste del maga Judio?"
Ya contesta le, "Amo gayot el cosa ta
habla uste."
4 Despues si Pilato ya habla con el maga
jefe del maga padre Judio y con el manada
de gente, "Nuay man rason para sentencia
yo con este gente."
5 Pero ta insisti gayot sila mas peor, "El
cosa gane le ta enseña ta causa gayot al-
samiento entero Judea. Ya principia le na
Galilea hasta aqui."

Si Jesucristo na Presencia di Herodes

6 Cuando si Pilato ya oi ese, ya pregunta
le con el maga acusador si este gente ya
sale na Galilea. 7 Poreso cuando ya sabe
le que este gente ya sale na region donde
ta reina si Herodes, ya manda le lleva con
Jesus alla con Herodes quien aquel tiempo
talla na Jerusalem. 8 Cuando si Herodes
ya mira con Jesus ya queda le bien alegre,
cay ya oi gayot ele acerca di suyo y por
largo tiempo quiere le mira con ele. Y
quiere tamen le mira con ele hace mila-
gro. 9 Entonces ya hace le mucho pre-
gunta, pero si Jesus nuay con ele contesta
nada. 10 Talla tamen el maga jefe del maga
padre Judio y el maga maestro Judio, y
bien fuerte gayot el di ila maga acusacion.
11 Ahora si Herodes junto tamen con su
maga soldao ya ganguia y ya desprecia con
Jesus. Despues ya ordena le con su maga
soldao dale visti con Jesus el ropa igual
como ta usa el rey, y ya manda bira con
ele otra vez alla con Pilato. 12 Entonces
aquel dia si Herodes y si Pilato ya queda ya
amigo, cay antes de ese, enemigo gayot sila
dos.

Ya Sentencia con Jesucristo para Muri

13 Despues si Pilato ya llama junto con el
maga jefe del maga padre y con el maga
miembro del Consejo Judio pati con el
maga gente, 14 y ya habla le canila, "Ust-
edes ya lleva con este gente aqui conmigo

y ya habla ustedes que ele ta causa disgusto con el maga gente, pero despues de investigar yo con ele na di ustedes mismo presencia, nuay yo encontra nada de aquel maga maldad que ustedes ta acusa con ele.
15 Ni si Herodes tamen nuay encontra con
ele culpable, cay ya manda gane le con ele
bira ole aqui canaton. Puede ustedes mira
que nuay ele hace malo para sentencia
con ele para muri. 16 Poreso despues de
mandar yo con ele latiga, ay hace yo con
ele libra." 17 Ya habla le ansina cay cada
año durante el celebracion del Passover,
necesita si Pilato sigui el costumbre del
maga Judio que libra gayot un preso.
18 Cuando ya oi sila el cosa ya habla
si Pilato, ya grita aquel manada de gente
todas todas, "Mata lang con ele, y libra con
Barabas!" 19 Aquel gente si Barabas un
preso con quien ya pone na prision cay
ya causa le alsamiento con el maga gente
na ciudad, y ya mata tamen le un gente
durante el gulu.
20 Si Pilato quiere hace libra con Je-
sus; entonces ya habla le otra vez con el
maga gente, "Cosa man ele ya hace malo?"
21 Pero mas fuerte gayot sila ta grita, "Cru-
cifica con ele! Crucifica con ele!"
22 Por el tercera vez si Pilato ya habla
canila, "Porque man? Cosa man malo ya
hace le? Nuay yo encontra nada de mal-
dad para sentencia con ele para muri. Ay
manda yo latiga con ele y despues ay hace
yo con ele libra."
23 Pero ya grita que grita gayot sila bien
duro con Pilato, para manda le crucifica
con Jesus, y por fin ya gana el maga
gente por causa del di ila maga gritos.
24 Entonces ya decidi si Pilato hace el cosa
sila quiere. 25 Despues ya libra le con el
preso con quien quiere sila, aquel criminal
quien contra con el gobierno y quien ya
mata gente, pero ya entrega le con Jesus na
mano del maga Judio para hace si cosa sila
quiere con ese.

Ya Clava con Jesucristo na Cruz

26 Despues ya lleva sila con Jesus para
anda na lugar donde ay crucifica con ele.
Mientras ta camina sila ya man encuentro
na camino con Simon, un ciudadano de
Cirene. Ele ya sale na parte arriba para
anda na Jerusalem. Ya esforsa sila con ele
y ya manda con ele carga el cruz y sigui
na detras di Jesus. 27 Bien mucho gente ta
sigui con Jesus, y tiene de aquellos maga
mujer ta llora que llora, cay ta condole sila
por causa di Jesus. 28 Pero si Jesus ya bira
su cara para canila y ya habla, "Maga mu-
jer de Jerusalem, no llora para conmigo,
pero llora para di ustedes mismo pati para
del di ustedes maga anak. 29 Cay ay llega
el dia el maga gente ay habla gayot, 'Bendi-
cido el maga mujer quien nuay nunca tene
anak, y nuay nunca pari ni nuay nunca
dale mama.' 30 Al llegar aquel tiempo ay
habla sila con el maga monte, 'Cae ya lang
canamon!' y con el maga gulut, 'Tapa ya
lang canamon!' 31 Si ta destrosa con el palo
vivo, cosa man gaja ay pasa con el palo
buluk?" (Quiere decir, si ta hace sila este
conmigo quien nuay pecado, cosa man ay
hace sila con ustedes quien tiene pecado?)
32 Aquel mismo tiempo tiene tamen dos
mal gente con quien ya saca el maga soldao
para crucifica junto con Jesus. 33 El maga
soldao ya lleva canila na lugar ta llama
El Calavera, y cuando ya llega ya alla, ya
crucifica sila con Jesus y con ese dos gente
malo, el uno na lao derecha di Jesus y el
otro na di suyo lao isquierda. 34 Despues
ya habla si Jesus con Dios, "Padre, perdona
canila, cay no sabe si cosa sila ta hace."

Despues el maga soldao ya hace ripa
entre canila para con quien ay guinda el
ropa di Jesus. 35 Tiene maga gente talla
lang alrededor quien ta visia todo el cosa
ta pasa. Pero el maga miembro del Consejo
Judio ta hace burla con ele y ta habla pa,
"Ha! Ya puede le salva con otros, entonces
si ele el Cristo con quien Dios ya escoje para
reina, deja con ele salva con ele mismo!"
36 El maga soldao ya burla tamen con ele,
y ya anda sila na cruz y ya dale con ele
vinagre para toma, 37 y ya habla pa sila, "Si
uste deveras el rey del maga Judio, salva
con uste mismo!"
38 Ta habla sila este cay arriba del cabeza
di Jesus tiene un nota clavao na cruz, y
ansina ese ta habla, "Este amo el rey del
maga Judio."

39 Despues uno del maga criminal clavao
alla na cruz na lao di Jesus ya insulta gayot
con ele, y ya habla, “Si uste deverasan el
Cristo, salva anay con uste mismo, despues
salva tamen canamon dos!”
40 Pero el otro criminal ya regaña con
ele, “Hende ba tu ta tene miedo con Dios?
Ta recibi man gayot kita igual senten-
cia como este gente, 41 pero el castigo ta
recibi kita justo gayot cay ta recibi kita el
cosa conviene por causa del di aton mal
trabajo, pero este gente nuay hace nada
malo.” 42 Despues ya habla le con Jesus,
“Señor, acorda conmigo si ay vene uste
para reina.”
43 Si Jesus ya habla con ele, “Ta habla
gayot yo contigo, que este dia ay man junto
tu conmigo na cielo.”

El Muerte di Jesucristo

44 Ahora maga alas doce del medio dia
ya queda oscuro entero lugar hasta el hora
de alas tres del tarde, cay el sol ya apaga.
45 El cortina bien grueso colgao na templo
(que ta separa con El Lugar Mas Sagrao del
entero templo) ya rompe dos pedaso desde
arriba hasta abajo. 46 Despues si Jesus ya
grita bien duro con Dios, “Padre, ta entrega
yo el di mio alma na di uste mano.” Al
acabar ele habla ese ya resulla le el di suyo
ultimo resuello.
47 Cuando el capitan Romano ya mira
el cosa ya pasa, ya alaba le con Dios y
ya habla, “Asegurao gayot ese gente nuay
culpa.”
48 Tiene alla mucho gente para mira el
crucificcion, y cuando ya mira sila todo
el maga cosas ya pasa, ya queda sila bien
triste, y mientras ta camina sila volve ta
pega gayot sila el di ila maga pecho (como
ese el di ila costumbre para dale mira el
tristeza). 49 Tiene maga gente parao na
distancia con quien ya conoce si Jesus per-
sonalmente, pati el maga mujer quien ya
sigui con ele desde na Galilea. Talla ya sila
para mira todo aquel maga suceso.

El Intierro di Jesucristo

50-51 Tiene alla un gente el nombre si Jose
quien ya sale na Arimatea, un pueblo del
maga Judio. Ele un miembro del Consejo
Judio, y ele un hombre bueno y moral
quien nuay aproba el cosa ya hace el maga
otro miembro con Jesus. Ele tamen mismo
ta espera el venida del Reino de Dios.
52 Este si Jose ya anda con Pilato para pidi
el cuerpo di Jesus. 53 Cuando tiene ya le
el permiso, ya quita le el cuerpo di Jesus
na cruz; despues ya envolve con ese na
un tela fino y blanco. Cuando ya acaba
le envolve el cuerpo, ya pone le con ese
adentro na tumba que ya grevata na pader
de piedra, donde nuay pa gayot pone ni
con ningunos. 54 Ya llega el dia de Viernes
que ta llama el dia de preparacion para el
venida del Sabado. (Para con el maga Ju-
dio, el Sabado ta principia si ta sumi el sol
Viernes tarde.) 55 Despues aquel maga mu-
jer quien ya sigui con Jesus desde Galilea
ya sigui con Jose de Arimatea para anda
mira el tumba y si paquemodo le ya pone el
cuerpo alla adentro. 56 Cuando ya mira sila
el lugar, ya volve sila para prepara maga
ingrediente y perfume para embalsama el
cuerpo di Jesus, como el costumbre di ila.
Despues cuando ya llega el dia de Sabado
todo sila ya descansa asegun el ley di Moi-
ses.

24

El Resureccion

1 Ala mañana Domingo el primer dia del
semana, el maga mujer ya anda na tumba
bien temprano pa gayot. Ta lleva sila
maga ingrediente para embalsama que ya
prepara sila. 2 Cuando ya llega sila alla,
ya mira que tiene ya quien ya hace ligid
el piedra para abri el boca del tumba.
3 Pero cuando ya entra sila adentro del
tumba, nuay sila encontra el cuerpo del
Señor Jesus. 4 Y mientras ta pensa pa sila si
paquilaya ya perde el cuerpo di Jesus, der-
repente lang ya abuya dos hombre cerca
canila, y el di ila vestido ta brilla gayot. 5 El
maga mujer ya tene gayot miedo, poreso
ya agacha el di ila maga cara na tierra, pero
el maga angeles ya habla canila, “Porque
man ustedes ta busca con el gente vivo
entre maga muerto? 6 Nuay mas ele aqui,
cay ya resucita ya le. Acorda el cosa le
ya habla con ustedes cuando talla pa le
na Galilea; 7 ya habla le que el Hijo del
Hombre necesita queda entregao na mano

del maga gente para clava con ele na cruz, pero despues de tres dias ay resucita le."

8 Despues pa el maga mujer ya puede acorda el cosa ya habla si Jesus desde antes pa. 9 Ya sale ya sila na tumba y ya bira otra vez para alla donde sila ta esta. Despues ya conta sila con el once apostoles todo el cosa ya sucede, y ya conta tamen con el maga otro gente. 10 El maga mujer quien ya avisa este maga noticia con el maga apostoles amo si Maria Magdalena, si Juana, y si Maria el nana di Jaime, pati otro pa maga mujer quien ya acompaña canila. 11 Pero el once apostoles ta pensa que todo lang locuras el cosa sila ta man cuento, y nuay estos canila cree. 12 Pero si Pedro ya levanta y ya corre le para na tumba, y cuando ya escucha le adentro ya mira lang ele el maga tela que estaba ya benda el cuerpo del muerto. Despues ya volve le y ta pensa que pensa por causa de ese suceso.

El Caminada na Emaus

13 Aquel mismo dia dos del maga dicipulo ta anda na barrio de Emaus, como once kilometro aquel de lejos na Jerusalem. 14 Mientras ta camina pa sila dos, ta man cuento sila acerca de todo ese maga cosas que nuevo lang ya sucede. 15 Y durante ta man cuento y ta discuti sila por causa del maga suceso ya pasa, si Jesus mismo ya atraca canila y ya sigui canila dos. 16 Ya mira man sila con ele, pero nuay gayot sila conoce si quien ele. 17 Despues ya pregunta le canila, "De cosa ba ustedes ta man cuento mientras ta camina ustedes?"

Ya para anay sila y el di ila maga cara ya queda bien triste. 18 Despues uno di ila el nombre si Cleofas ya contesta con ele, "Uste lang gayot seguro el visita aqui na Jerusalem quien no sabe si cosa ya sucede durante lang este maga dias."

19 Y ya habla le canila, "De cosa?"

Ya contesta sila, "Aquel maga cosas ya pasa con Jesus de Nazaret, aquel profeta gayot quien tiene gran poder na vista de Dios para enseña hasta para hace milagro. Todo el maga gente ya puede tamen mira que tiene le poder de Dios. 20 Pero el maga jefe del maga padre y el maga miembro del Consejo Judio ya entrega con ele para sufri el condena de muerte, y ya causa sila con ele muri na cruz. 21 Ya tene came el esperanza que ele gane amo con quien Dios ya escoje para libra con el nacion de Israel. Y ademas pa de ese, ahora amo ya el tercer dia desde ya sucede aquel muerte di suyo. 22 Tiene del maga mujer na di amon grupo ya hace canamon espanta, cay ya anda ya sila na tumba aga aga pa, 23 pero nuay sila encontra con el cuerpo di suyo. Y cuando ya bira sila ole na grupo di amon, ya habla sila que ya mira dao sila maga angeles quien ya habla canila que vivo ya le. 24 Tiene de aquellos junto canamon ya anda na tumba y ya encontra que deverasan todo el que ya habla el maga mujer, pero con ele nuay sila mira."

25 Despues si Jesus ya habla canila, "Que bien falta gayot el di ustedes entendimiento! Que bien tarda gayot el di ustedes maga corazon para cree todo el que ya habla el maga profeta! 26 Sabe kita que el Cristo necesita sufri anay aquel maga cosas antes de entrar le na di suyo lugar de honor, hende ba?" 27 Despues si Jesus ya esplica canila todo el maga cosas ya habla acerca di suyo mismo que si Moises y el maga profeta ya escribi na Sagrada Escritura.

28 Despues de un rato ya llega sila tres cerca na barrio donde quiere anda el dos dicipulo, y despues si Jesus ya hace como ay continua pa era le camina, 29 pero sila dos ya aguanta con ele, y ya habla sila, "Ñor, esta ya lang junto canamon. O, mira uste, ta cerra ya el noche." Poreso ya sigui ya lang ele canila adentro na casa para man junto canila. 30 Cuando sentao ya le junto canila na mesa, ya saca le pan y ya dale gracias con Dios. Despues ya parti le el pan y ya dale canila. 31 Ese mismo hora ya abri le el di ila entendimiento y ya conoce gayot sila si quien ele. Despues ya perde le dayun na di ila vista. 32 Despues ya habla sila dos con uno y otro, "Endenantes mientras ta conversa le canaton na camino y mientras ta hace le claro el Sagrada Escritura, el di aton maga corazon ta man putuk putuk gayot de alegria, hende ba?"

33 Entonces ese mismo hora ya levanta
sila dayun na mesa y ya bira ole para na
Jerusalem, donde ya encontra sila con el
once apostoles junto con el maga otro uban
di ila, 34 y ya habla sila con el dos, “Dev-
erasan gayot el Señor ya resucita ya, y ya
aparece ya gane le con Simon!”
35 Entonces sila dos tamen ya conta todo
el cosa ya pasa canila na camino y que-
modo sila ya conoce con el Señor cuando ya
parti le el pan.

Si Jesucristo Ta Aparece con su Maga Dicipulo

36 Mientras ta man cuento sila, derre-
pente lang si Jesus talla na di ila presencia
y ya habla canila, “El paz esta siempre con
ustedes.”
37 Ya asusta gayot sila y ya tembla de
miedo, cay ya pensa sila que ele un vision.
38 Despues ya habla le canila, “Porque man
ya queda ustedes bien estorbao, y porque
man ustedes ta duda pa? 39 O, mira ust-
edes con el di mio maga mano, y con el di
mio maga pies, si hende ba gayot yo ya el
mismo. Agarra y mira gayot, cay si alma
lang yo, nuay era yo laman y hueso como
tiene yo ahora.”
40 Cuando ya habla le aquel, ya dale le
mira canila su mano y su pies. 41 Dol no
puede gayot sila cree el cosa le ya habla por
causa cay bien espantao sila y bien alegre,
poreso si Jesus ya pregunta canila, “Tiene
ba ustedes aqui alguna cosa para come?”
42 Entonces ya dale sila con ele un pedaso
de pescao cocido. 43 Despues ya saca le con
ese y ya come na di ila presencia.
44 Despues ya habla le canila, “Cuando
junto pa kita antes del di mio muerte,
ya habla ya yo con ustedes que necesita
cumpli todo el maga cosas escribido acerca
di mio na ley di Moises, y el maga cosas el
maga profeta ya escribi, pati el maga cosas
si David ya escribi na maga cancion que ta
llama Salmo.”
45 Despues ya abri le el di ila en-
tendimiento para queda mas claro el
Sagrada Escritura de Dios. 46 Y ya habla pa
le, “Este amo escribido antes pa na Sagrada
Escritura, que el Cristo necesita gayot sufri
y muri, y despues de tres dias ay resucita
le entre el maga muerto. 47 Y por medio
del di suyo nombre necesita predica con
todo el maga nacion que Dios ay perdona
con todo aquellos quien ta arripinti el di ila
maga pecado, y necesita principia predica
ese aqui na Jerusalem. 48 Ustedes amo
el quien ay habla con el maga gente este
maga cosas que ya mira ustedes. 49 Y ahora
ay manda yo con ustedes aquel Espiritu
Santo que antes pa ya promete el di mio
Padre para dale con ustedes. Pero esta
anay ustedes aqui na ciudad de Jerusalem
hasta ay recibi ustedes el poder que ay sale
na cielo.”

Ta Bira si Jesus na Cielo

50 Despues ya lleva le canila sale afuera
del ciudad hasta na vicinidad de Betania.
Cuando ya llega ya sila, ya alsa le el di
suyo dos mano y ya dale canila el di suyo
bendicion. 51 Mientras ta dale le bendicion
canila, ya desaleja le canila y ya subi para
entra ya na cielo. 52 El maga apostoles ya
adora dayun con ele. Despues ya bira sila
ole para na Jerusalem con alegria grande.
53 Y pirmi sila talla na templo para dale
gracias con Dios.

El Buen Noticia Acerca di Jesucristo Asegun con San Juan

Si Jesucristo Amo el Palabra del Vida

1 Antes pa del creacion del mundo, ta
existi ya el quien ta llama el Palabra. (Este
Palabra amo el quien ta expresa todo el
pensamiento de Dios.) Este Palabra junto
con Dios y igual tamen con ele. 2 Junto ya
le con Dios desde el principio gayot de todo
las cosas. 3 Y por medio de ese Palabra,
Dios ya crea todo las cosas. Nuay nada ya
queda creao si hende por medio de aquel
Palabra. 4 El vida de todo ya sale con
ele, y este vida di suyo igual como el luz
que ta dale claridad na pensamiento del
maga gente. 5 Este luz ta alumbra con el
oscuridad, y el oscuridad no puede gana
con ese luz.

6 Tiene un gente con quien Dios ya
manda aqui na mundo, y su nombre si
Juan. 7 Ya vene le para habla con el
maga gente acerca de ese luz, para todo
el maga gente ay puede tene el oportu-
nidad para cree con ese por medio del
mensaje di Juan. 8 Si Juan hende aquel
luz, sino Dios ya manda con ele aqui na
mundo para habla acerca de ese luz. 9 Y
ese luz amo gayot el deverasan luz que
ya llega na mundo para alumbra el maga
entendimiento del maga gente.

10 Entonces ese Palabra ta llama tamen el
Luz, ya llega ya na mundo. Pero masquin
Dios man ya hace este mundo por medio
di suyo, ese mismo maga gente que Dios
ya crea nuay conoce con ele. 11 Ya llega le
na di suyo mismo lugar de Israel, pero el
maga ciudadano alla nuay recibi con ele.
12 Pero tiene di ila ya recibi y ya cree tamen
con ele, y con esos maga gente ya dale le
el derecho para queda el maga anak de
Dios. 13 Cuando ya queda sila anak de Dios,
hende ese por causa del di ila nacimiento
natural, sino Dios mismo ya queda el di ila
verdadero tata.

14 Aquel Palabra ya queda un carne hu-
mano y ya vivi le junto canaton, y tiene le
gran compasion y el entero vida di suyo
verdad gayot. Y ya mira came el di suyo
poder que ya recibi le cay ele el unico Hijo
del Padre Celestial.

15 Cuando si Juan ta predica, ta habla
le acerca del Hijo, y este el cosa ya habla
le, “Ele ya amo aquel que ya habla yo con
ustedes, que de vene despues di mio. Y ele
amo el mas importante que conmigo, cay
ele ta existi ya man antes pa que conmigo.”

16 Por causa del abundancia del di suyo
lastima, todo kita ya recibi el di suyo gran
favor, y ta continua le dale canaton ese
gran favor. 17 Dios ya dale el ley con el
maga Judio por medio di Moises, pero el
maga gente ta puede recibi el gran favor
y verdad de Dios por medio di Jesucristo.
18 Nuay ningunos quien ya mira con Dios,
sino el di suyo unico Hijo lang, quien ta esta
na lao derecha del di suyo Padre, y ele lang
amo el quien ya hace entende canaton si
cosa el naturaleza de Dios.

El Mensaje di Juan el Bautista

19 El maga lider Judio na Jerusalem ya
manda anda con el maga padre Judio y con
el maga servidor del templo que ta llama
Levitas para pregunta con Juan el Bautista
si ele ya ba el Cristo.

20 Nuay le esconde el verdad, ya contesta
le bien claro, “Hende yo el Cristo.”

21 Despues ya pregunta sila, “Si ansina,
quien man gale uste? Si Elias ba?”

Ya contesta si Juan, “Hende yo si Elias.”

Y ya pregunta ya tamen sila con ele,
“Uste ba el profeta que Dios ya promete
para manda con el di aton nacion?”

Ya contesta otra vez si Juan, “Hende yo
aquel profeta.”

22 Despues ya pregunta sila otra vez, “En-
tonces, quien man gayot uste? Habla dao
gayot canamon si quien uste, cay aquellos
quien ya manda canamo quiere gayot sabe
si cosa uste puede habla acerca di uste
persona.”

23 Ya contesta le canila, “Yo el anunciador
quien ta predica alla na desierto el maga
palabra di Isaias, quien ya habla antes pa
gayot, ‘Hace limpio el camino para donde
ay pasa el Señor.’ ”

24 El maga Pariseo na Jerusalem amo el
quien ya manda con esos maga mensajero
con Juan, 25 y ya pregunta el maga men-
sajero con Juan, "Si uste hende el Cristo, ni
si Elias, ni aquel profeta, porque man uste
ta bautisa con el maga gente?"
26 Ya contesta si Juan canila, "Ta bautisa
yo con agua, pero tiene uno alli entre con
ustedes que no conoce ustedes. 27 Y ele
ya amo aquel que de vene despues di mio,
pero hende yo merece masquin para de-
sata ya lang el liston del di suyo maga
sandalias."
28 Todo este maga conversacion di ila ya
sucede alla na Betania, un barrio na otro
lao del Rio de Jordan. Aquel el lugar donde
si Juan ta bautisa con el maga gente.

El Cordero de Dios

29 Ala mañana cuando didia ya, si Juan ya
mira con Jesus ta atraca con ele, y ya habla
si Juan, "O, taqui ya el Cordero de Dios,
quien ay quita el pecado del maga gente
na mundo. 30 Ele ya man aquel ta habla
yo con ustedes cuando ya habla yo, 'Ele ay
vene atras di mio y amo el mas importante
que conmigo, cay ele ta existi ya mas antes
pa que conmigo.' 31 Nuay pa man gayot yo
conoce si quien ele, pero ya vene yo para
bautisa con agua para hace claro con el
maga gente de Israel si quien gayot ele."
32 Despues si Juan ya continua pa habla,
"Ya mira yo con el Espiritu Santo na forma
de un paloma que ya sale na cielo y ya
abaja para con ele, y ese Espiritu Santo
ya esta con ele. 33 Nuay pa man gayot yo
conoce si quien ba gayot ele, pero Dios,
quien ya manda conmigo para bautisa con
agua, ya habla, 'Ay mira uste con el gente
con quien el Espiritu Santo ay abaja y esta.
Ese ya el persona quien ay bautisa con el
maga gente por medio del Espiritu Santo.'
34 Ya mira yo con ese suceso, y ta habla
gayot yo con ustedes que ele ya gayot el
Hijo de Dios."

Si Jesucristo Ta Llama con el Di Suyo Maga Dicipulo

35 Ala mañana si Juan el Bautista parao
ya junto con el dos del di suyo maga sigu-
idores. 36 Y mientras si Jesus ta pasa cerca
canila, ya pija gayot si Juan con ele y ya
habla, "Mira! Talla o, el cordero que Dios
ya dale como un ofrenda por causa del
pecado."
37 Cuando el dos siguidores di Juan ya oi
el cosa ya habla le, ya deja sila con Juan y
ya sigui junto con Jesus. 38 Si Jesus ya bira
cara y ya mira le con ese dos quien ta sigui
con ele, y ya pregunta le canila, "Cosa man
ustedes ta busca?"
Ya contesta sila, "Rabbi, donde man uste
ta queda?" (Este palabra rabbi quiere de-
cir maestro.)
39 Ya contesta si Jesus, "Sigui lang mira."
Poreso ya sigui sila con ele hasta donde le
ta queda. Y ya gasta sila el resto del dia
junto con ele, cay tiene ya gale aquel maga
alas cuatro del tarde.
40 Uno de aquellos dos siguidores quien
ya sigui con Jesus cuando ya oi el maga
palabra di Juan el Bautista amo si Andres
el hermano di Simon Pedro. 41 Despues si
Andres ya anda busca con su hermano si
Simon, y ya habla con ele, "Ya encontra ya
came con el gente con quien Dios ya es-
coje para reina como un rey entre el maga
gente, y ele amo el Cristo." 42 Despues si
Andres ya lleva con Simon alla con Jesus.
Si Jesus ya mira gayot con Simon, y ya
habla, "Tu gale si Simon, el anak di Juan,
pero desde ahora el nombre di tuyo si
Cefas ya." Este nombre Cefas igual con el
nombre Pedro que quiere decir piedra.

Si Jesucristo Ta Llama con Felipe y con Nataniel

43 Ala mañana si Jesus ya decidi anda na
Galilea. Ya encontra le con Felipe, y ya
habla, "Vene y sigui conmigo." 44 Aquel
si Felipe ya sale na Betsaida, el pueblo
donde ta queda tamen si Andres y si Pe-
dro. 45 Ahora si Felipe ya anda busca con
Nataniel, y cuando ya encontra le con ese
ya habla le, "Mira tu, ya encontra ya came
con el persona, aquel que ya escribi si Moi-
ses na libro del ley, hasta el maga profeta
gane ya escribi acerca di suyo. Ele ya gale
si Jesus, el hijo di Jose de alla na Nazaret."
46 Ya habla si Nataniel con ele, "Aha!
Cosa man gaja bueno puede sale alla na
Nazaret, ese lugar hende mentao?"
Si Felipe ya habla con ele, "Vene para
mira."

47 Cuando si Jesus ya mira con Nataniel
ta acerca ya con ele, ya habla le, “Taqui
ya el Judio bien sincero, quien hende ta
engaña ni con ningunos.”
48 Ya pregunta si Nataniel con ele,
“Paquemodo man uste conoce conmigo?”
Ya contesta si Jesus con ele, “Ay! Antes
de llamar si Felipe contigo, ya mira ya yo
contigo cuando talla pa tu abajo del pono′y
higuera.”
49 Despues ya habla dayun si Nataniel,
“Maestro, uste amo el Hijo de Dios, el Rey
del di aton nacion Israel.”
50 Despues ya habla si Jesus con ele, “Ta
cree ya ba tu cay ya habla yo que ya mira yo
contigo abajo del pono′y higuera? Ay mira
pa tu mas grande cosas que con ese.” 51 Ya
continua si Jesus habla canila, “Ta habla
gayot yo claro, ay mira ustedes el cielo
abierto, y ay mira tamen ustedes con el
maga angeles de Dios ta man anda′y viene
con el Hijo del Hombre.”

2

El Primer Milagro di Jesucristo

1 Despues de dos dias tiene un
casamiento na pueblo de Cana na Galilea,
y talla ya el nana di Jesus. 2 Invitao tamen
si Jesus pati el di suyo maga dicipulo.
3 Cuando ya espalca el vino, el nana di Jesus
ya habla con ele, “Nuay mas sila vino.”
4 Ya contesta si Jesus con ele, “Ñora,
porque man uste ta tene que ver conmigo?
Nuay pa llega el hora para hace yo aclara
el di mio persona canila.”
5 Despues el nana di Jesus ya habla con el
maga ayudante, “Hace lang masquin cosa
le ay habla con ustedes.”
6 Tiene maga reglamento na religion
del maga Judio acerca del lavada′y mano
antes y despues de comer, poreso tiene seis
tinaja de piedra alla que ta contene cada
uno maga beinte o treinta galon. 7 Ya habla
si Jesus con el maga ayudante, “Llena
de agua todo este maga tinaja hasta na
boca.” Entonces ya llena dayun sila como
ya manda le canila. 8 Despues si Jesus ya
habla, “Ahora, saca un poco de ese laman,
y lleva con el encargao del celebracion.”
Entonces ya lleva sila un poco laman del
tinaja con el encargao. 9 Ya hace le tilam
con ese, pero ese laman ya queda ya vino
y no sabe le si donde ese ya sale. Sino el
maga ayudante lang sabe, cay sila lang el
ya saca con ese. Despues el encargao ya
llama con el novio, 10 y ya habla con ele,
“Si tiene celebracion, el di aton costumbre
ta dale una con el maga visita el vino mas
sabroso, hende ba? Y si ya acaba ya sila
ese buen clase de vino, ay dale ya canila el
vino de menos valor. Pero uste ya guarda
el vino mas sabroso para toma na ultimo
ya.”
11 Este milagro di Jesus na Cana de
Galilea amo el primero del maga milagro
que ya hace le para demostra su poder. Y
el di suyo maga dicipulo ya cree y ya pone
el di ila confianza con ele.
12 Despues de ese suceso, ya anda si Jesus
para na Capernaum, y ya sigui junto con
ele el di suyo nana y el di suyo maga her-
mano pati el di suyo maga dicipulo, y ya
esta sila alla maga cuanto dias.

El Cosa Ya Hace si Jesucristo na Templo

13 Cuando cerca ya el dia del Passover,
aquel celebracion del maga Judio, ya anda
si Jesus na Jerusalem. 14 Alla na templo
ya mira le que tiene maga gente ta vende
maga baca, maga carnero, y maga paloma
para ofrecimiento. Talla tamen sentao el
maga cambiador de cen de otro maga na-
cion. 15 Despues si Jesus ya hace latigo de
mecate, y ya usa ese para arria canila todo
afuera del templo, junto con el di ila maga
carnero y maga baca. Y ya hace le baliscat
todo el maga mesa de aquellos quien ta
cambia cen hasta ya acaba el di ila cen man
calayat. 16 Y ya ordena le con el ta vende
maga ofrenda de paloma, “Quita todo ese!
No hace tiangue el casa del di mio Padre
Celestial!” 17 Despues pa ya acorda el di
suyo maga dicipulo el cosa escribido na
Sagrada Escritura, “El devocion que tiene
yo para el casa di uste, ta gana gayot con el
di mio maga otro sentidos.”
18 Despues el maga lider Judio ya pre-
gunta con Jesus, “Cosa milagro puede uste
hace para sabe came si tiene uste el dere-
cho de hacer este cosa?”

19 Ya contesta si Jesus, “Si ustedes ay
destrosa este templo de Dios, ay hace yo ole
levanta este dentro de tres dias.”
20 Ya habla el maga Judio, “Uste? Ay
planta ba uste ole este templo dentro de
tres dias? Ay, que ver! Este templo ya costa
cuaranta’y seis años gayot para planta!”
21 Pero si Jesus hende ta habla acerca de
aquel edificio del templo, sino ta habla le
acerca del di suyo mismo cuerpo. 22 Poreso
despues de resucitar ele, ya acorda el di
suyo maga dicipulo aquel maga palabra
di suyo, y ya cree sila el cosa ya habla
le, y el cosa escribido acerca del di suyo
resureccion na Sagrada Escritura.

Si Jesucristo Bien Sabe el Maga Pensamiento del Maga Gente

23 Mientras talla pa si Jesus na Jerusalem
durante el Celebracion del Passover, mucho maga gente alla ta tene fe con ele por
causa del maga milagro que ta hace le.
24 Pero si Jesus hende ta confia na di ila fe,
cay bien sabe le el maga corazon del maga
gente, que falta gayot confianza con ele.
25 Y nuay mas necesidad que tiene pa quien
ay habla con ele acerca del maga gente, cay
ele mismo sabe gayot si cosa tiene sila na di
ila maga corazon.

3

Si Jesucristo y si Nicodemo

1 Tiene uno del maga Pariseo su nombre
si Nicodemo, y ele un miembro del Consejo
del maga Judio. 2 Un noche ya anda le
visita con Jesus, y ya habla, “Maestro, sabe
came que Dios ya manda con uste aqui
para enseña, cay nuay ni un gente puede
hace este maga milagro que ta hace uste si
hende Dios junto con ele.”
3 Ya contesta si Jesus con Nicodemo, “Ta
habla gayot yo claro, si el gente hende ay
nace otra vez, hende le nunca ay puede
queda el ciudadano del Reino de Dios.”
4 Ya habla si Nicodemo, “Paquemodo
man el gente de edad ay puede pa nace otra
vez? Hende na man ele ay puede entra ole
na vientre del di suyo nana para nace por
segunda vez.”
5 Ya contesta si Jesus con ele, “Ta habla
yo mas claro, si un gente quiere queda bajo
mando del Reino de Dios, necesita anay
le nace por medio del agua y del Espiritu
Santo. 6 Todo el quien ya nace como gente
lang tiene el naturaleza de gente, pero el
quien ya nace por medio del Espiritu Santo
tiene tamen el naturaleza de Dios. 7 Y no
queda espantao si ta habla yo que necesita
uste nace otra vez. 8 Por ejemplo, el viento
ta supla masquin donde quiere y puede
uste oi el sonido de ese, pero no sabe uste
si donde ese ta anda y donde ese ta sale.
Ansina tamen no sabe uste si paquemodo
ay nace el gente por medio del Espiritu
Santo.”
9 Ya habla si Nicodemo con ele, “Paquemodo ba ese ay queda posible?”
10 Ya contesta si Jesus, “Uste ba un gran
maestro de Israel, y no sabe gale este maga
cosas? 11 Ta habla gayot yo claro, came ta
habla el cosa came sabe, y ta habla tamen
el que ya mira ya came, pero nuay ni uno
di ustedes ta cree el di amon mensaje. 12 Si
hende gane uste ta cree conmigo cuando
ta habla yo acerca del maga cosas que ta
sucede aqui na mundo, paquemodo man
uste ay cree si ta habla yo acerca del maga
cosas celestial? 13 Nuay pa ni uno quien ya
subi na cielo, sino el Hijo del Hombre lang,
quien mismo ya sale na cielo.”
14 De igual manera si Moises ya pone
el culebra de bronze arriba del poste alla
na desierto, ansina tamen necesita pone
arriba del poste con el Hijo del Hombre,
15 para si quien ay tene fe con ele ay puede
tene vida eterna. 16 Por causa del grande
amor de Dios con el maga gente, ya manda
le con el di suyo unico Hijo aqui na mundo,
para aquellos quien ay tene fe con ele
hende ay perde el di ila alma, sino ay tene
vida eterna. 17 Cay Dios nuay manda con
el di suyo Hijo aqui na mundo para jusga
con el maldad del maga gente, sino para
salva con todo el maga gente na mundo por
medio del di suyo Hijo.
18 Aquellos quien ay tene fe con ese Hijo
hende ay queda condenao, pero aquellos
quien nuay fe con ele, condenao ya gayot
cay nuay sila tene fe na nombre del unico
Hijo de Dios. 19 Este el rason si porque
sila condenao, cay ya llega ya el luz na
mundo, pero el maga gente na mundo no

quiere con ese luz, sino quiere gayot sila el oscuridad del maldad, cay malo gayot el di ila maga trabajo. 20 Aquellos quien ta hace malo, de porsi no quiere gayot sila atraca na claridad del luz, cay basi ay queda visto el di ila maga mal trabajo. 21 Pero aquellos quien ta hace el maga cosas justo na vista de Dios, ta atraca sila na claridad del luz para ay puede gayot mira el maga gente que ta hace sila el di ila maga trabajo por medio del ayuda de Dios.

Si Juan el Bautista Ta Man Cuento Acerca di Jesucristo

22 Despues de cuanto dias si Jesus y el di suyo maga dicipulo ya anda para na lugar de Judea, donde ya gasta sila un poco de tiempo. Mientras talla pa sila, ya bautisa sila con el maga gente. 23 Si Juan ta bautisa tamen na Aenon cerca na Salim, cay tiene alla mucho agua. Y el maga gente ta anda alla con Juan para bautisa le canila. 24 Aquel tiempo nuay pa pone con ele na calaboso.

25 Ahora, el maga siguidores di Juan y un gente Judio ta tene discucion acerca del maga reglamento del ceremonia de limpiesa con agua. 26 Entonces ya anda sila con Juan y ya habla, “Maestro, ta acorda ba uste con aquel gente ya man junto con uste alla na otro lao de Jordan, aquel ya habla uste canamon? Ahora, ta bautisa ya man ele y dol todo el maga gente ta anda alla con ele.”

27 Ya habla si Juan canila, “El gente no puede tene autoridad si Dios hende ta dale ese con ele. 28 Ustedes gane mismo ya oi cuando ya habla yo que yo hende el Cristo, sino tiene quien ya manda lang conmigo vene una que con ele. 29 Ay dale yo con ustedes un ejemplo. El novia amo para del novio. Y el amigo del novio talla lang cerca con ele para puede oi si cosa le ay habla. Y cuando ta oi le el voz del novio, bien alegre gayot ele. Ansina tamen yo ta alegra, y ahora bien completo el di mio alegria. 30 Necesita le continua queda mas importante, y yo necesita queda mas bajo.”

El Quien Ta Sale na Cielo

31 El quien ta sale na cielo amo el tiene mas alto autoridad que con todo. Pero el quien ta sale na mundo, gente lang ele siempre, y masquin cuando le ta conversa, ta habla le acerca del maga cosas del mundo. El quien ta sale na cielo, ele amo el mas importante de todo, 32 y ta habla le acerca del maga cosas ya oi y ya mira le, y dol nuay man gayot ni uno ta recibi el di suyo mensaje. 33 Pero el quien ta recibi el di suyo mensaje, ele ta admiti que Dios bien verdadero. 34 El persona con quien Dios ya manda aqui canaton ta habla el maga palabra de Dios, y con todo el corazon Dios ta dale con ele el Espiritu Santo. 35 El Padre Celestial ta ama gayot con su Hijo, y ya dale le todo autoridad para puede le controla todo las cosas. 36 Ahora, si quien ta cree con el Hijo de Dios y ta obedece con ele, ay tene gayot vida eterna. Pero si quien ta desobedece con el Hijo de Dios hende nunca ay tene vida eterna, sino ay vivi le bajo del rabia de Dios hasta para cuando.

4

Si Jesucristo Ta Conversa con el Mujer de Samaria

1 Ya llega na oido del maga Pariseo que si Jesus ta manda sigui con ele mas mucho dicipulo que con Juan, y ta bautisa tamen le canila, 2 pero el verdad hende man ele mismo ta bautisa, sino el di suyo maga dicipulo amo el quien ta hace ese. 3 Cuando si Jesus ya oi que ya sabe ya el maga Pariseo acerca de ese, ya sale le na Judea y ya anda otra vez para na Galilea. 4 Mientras ta camina le necesita le pasa anay na Samaria, el lugar del maga hende-Judio.

5 Poreso ya llega le na Sychar, un pueblo na Samaria, y este lugar cerca lang na lote que antes pa si Jacob ya dale con su anak si Jose. 6 Talla el poso ta man tubut agua que antes pa gayot si Jacob ya abri. Ahora como medio dia ya, si Jesus ya senta na canto del poso, cay bien cansao ya le del caminada.

7-8 Despues el maga dicipulo ya anda ya na pueblo para compra comida. Apenas sila sale, ya llega un mujer de Samaria para saca agua alla na poso. Y si Jesus ya habla con ele, “Ñora, dale dao toma agua conmigo.”

9 Despues ya contesta el mujer, “Que ver!
Uste un Judio y yo un Samaritana, porque
man uste conmigo ta pidi agua?” Espantao
gayot ele cay sabe le el maga Judio hende
ta ledia con el maga gente de Samaria.
10 Ya contesta si Jesus, “Si sabe lang uste
el cosa Dios quiere dale con uste, y si sabe
lang tamen uste si quien ta pidi con uste
toma agua, ya pidi era uste con ele y ya dale
era le con uste el agua que ta dale vida con
el maga gente.”
11 Entonces ya habla el mujer con ele,
“Ñor, nuay gane uste alguna cosa para
tabia, y bien hondo gayot el poso. Donde
man ay saca uste aquel agua que ta dale
vida con el maga gente? 12 Mas grande pa
ba el di uste autoridad que con el di aton
tatarabuelo si Jacob? Ele ya dale canaton
este poso, y el di suyo maga anak pati el
di ila maga animal ya toma el agua de este
poso.”
13 Ya contesta si Jesus, “Aquellos quien
ay toma el agua de este poso ay queda pa
con sequia otra vez. 14 Pero si quien ay
toma el agua que yo puede dale con ele,
nunca mas ay man sequia otra vez, cay
este agua que ta dale yo ay queda como un
tuburan adentro con ele, que ay man tubut
siempre, y ese agua ay dale vida eterna con
ele.”
15 Ya habla el mujer, “Señor, dale dao
conmigo ese clase de agua, para hende na
yo man sequia, ni hende na yo necesita
anda pa aqui para saca agua.”
16 Ya habla si Jesus, “Na, anda anay llama
con el di uste marido, y bira aqui ole.”
17 Ya contesta el mujer, “Nuay gane yo
marido.”
18 Ya habla si Jesus, “Amo gayot el ta
habla uste, que nuay uste marido. Cay
masquin ya tene uste cinco gente como
marido, y ese gente ta vivi junto con uste
ahora, hende di uste marido. Ya habla uste
conmigo el verdad.”
19 Ya habla el mujer, “Ay Señor! Un pro-
feta gale uste! 20 El maga tatarabuelo del
di amon maga Samaritanos ya adora con
Dios alla na Monte de Gerizim, pero ust-
edes maga Judio ta habla que necesita kita
adora con Dios alla gayot na Jerusalem.”
21 Ya habla si Jesus con ele, “Ñora, cree
uste conmigo, que ay llega el tiempo
cuando el maga gente hende na ay adora
con Dios Padre na Monte de Gerizim ni
alla pa na Jerusalem. 22 Ustedes maga
Samaritanos no sabe si con quien ustedes
ta adora, pero came maga Judio sabe gayot
con quien came ta adora, cay el quien ay
salva con todo el maga gente ta sale na
nacion Judio. 23 Cerca ya el tiempo cuando
el maga devoto ay adora con Dios Padre
con sincero corazon y deverasan gayot. Y
masquin ahora ta principia ya sila adora
ansina. Ese el clase de gente que Dios
quiere para adora con ele. 24 El Dios un es-
piritu, y si quien ta adora con ele necesita
adora con ele con sincero corazon.”
25 El mujer ya habla con ele, “Sabe man
yo que el Mesias ay vene despues, con
quien ta llama tamen sila el Cristo, y al
vener le ay esplica le canaton todo las
cosas.”
26 Despues ya habla si Jesus con ele, “Yo
ya el Cristo quien ahora ta conversa con
uste.”
27 Aquel mismo hora ya llega el maga
dicipulo, y bien espantao gayot sila cuando
ya mira que ta man cuento le con el mujer
na publico. Pero nuay ni uno di ila ya
habla, “Ñora, cosa man uste quiere?” o
“Señor, porque man uste ta man cuento con
este mujer?”
28 Despues el mujer ya deja el di suyo
tibor sin llenar de agua, y ya volve le ole
para na pueblo, y ya habla con el maga
gente alla, 29 “Vene ustedes mira! Tiene
alla un gente quien ya habla conmigo todo
las cosas que ya hace yo, y no conoce gane
came dos! Puede ser ele ya gaja el Cristo!”
30 Poreso el maga gente ya sale na ciudad
para anda mira con Jesus.
31 Mientras tanto el maga dicipulo ya
suplica con Jesus, y ya habla, “Maestro,
come anay.”
32 Pero ya habla le canila, “Tiene yo co-
mida que no sabe ustedes de cosa.”
33 Despues el maga dicipulo ta man pre-
guntajan, “Tiene gaja quien ya lleva co-
mida con ele?”
34 Ya habla si Jesus canila, “El comida
di mio amo el obediencia di mio para

hace el querer del Dios Padre quien ya manda conmigo aqui, y para completa el trabajo que ya manda le conmigo hace. 35 Tiene ustedes un hablada que tiene pa gayot cuatro meses de esperar para puede cosecha. Pero ta habla gayot yo con ustedes, mira enbuenamente con ese maga gente quien ta vene conmigo. Puede kita compara con esos con el maga fruta bien maduru que el dueño ay puede ya cosecha. 36 El quien ta corta con el maga frutas ta recibi el pago, y este fruta ta representa el maga alma quien ay vivi hasta para cuando. Despues aquel quien ta sembra pati el quien ta corta, ay puede tene alegria junto. 37 Entonces deverasan el hablada que tiene quien ta sembra, y tiene quien ta cosecha. 38 Ya manda yo con ustedes anda corta donde ustedes nuay sembra. Maga otros ya hace el trabajo, y ahora ustedes amo el quien ta cosecha el fruta del di ila trabajo."

39 Tiene mucho del maga Samaritano de ese pueblo ya cree ya con Jesus por causa del testimonio del mujer cuando ya habla le, "Tiene un gente quien ya habla conmigo todo las cosas que ya hace yo." 40 Poreso cuando ya llega ya el maga Samaritano na poso donde sentao si Jesus, ya invita sila con ele esta tamen anay alla canila. Entonces si Jesus ya queda alla por dos dias, 41 y mucho pa gayot gente ya cree cuando ya oi sila el di suyo enseñanza. 42 Y ya habla sila con el mujer, "Ahora ta cree came con ele, hende lang por causa del cosa ya habla uste canamon, sino por causa del di suyo maga palabra que came mismo ya oi, y ahora sabe gayot came que ele amo el Salvador del mundo."

El Segundo Milagro di Jesucristo

43 Despues de gastar ele dos dias na Sychar, si Jesus y el di suyo maga dicipulo ya sale de alli y ya anda camina para na Galilea. 44 Si Jesus mismo ya habla que nuay ningunos ta dale respeto con el profeta na di suyo mismo lugar. 45 Cuando ya llega le na Galilea, ya recibi con ele el maga gente con alegria, cay ya mira sila el cosa ya hace si Jesus cuando estaba le alla na Jerusalem durante el Celebracion del Passover, cay sila tamen ya atende aquel celebracion.

46 Despues si Jesus pati su maga dicipulo ya bira otra vez na Cana, aquel lugar donde ya hace le con el agua para queda vino. Aquel mismo tiempo tiene un oficial na Capernaum quien ta trabaja na gobierno, y tiene le un anak hombre enfermo. 47 Aquel oficial ya oi el noticia que si Jesus ya sale na Judea y talla ya na Cana de Galilea, poreso ya anda gane ele na Cana y ya suplica con Jesus para sigui con ele na Capernaum. Quiere le que si Jesus ay cura con el di suyo anak, cay bien grave gayot. 48 Despues ya habla si Jesus con el oficial, "Si hende uste ay mira un milagro, nunca gayot uste ay cree."

49 Ya contesta el oficial, "Señor, favor, vene ya gayot y sigui conmigo antes de murir el di mio anak."

50 Despues ya habla si Jesus, "Volve ya uste, cay el di uste anak ay puede continua vivi."

Ya cree el oficial el cosa ya habla si Jesus con ele y ya volve le. 51 Mientras ta camina le, el di suyo maga ayudante ya anda encontra con ele, y ya habla, "Ñor, el di uste anak ay vivi pa!"

52 Despues ya pregunta le si cosa hora ya queda bueno su anak, y ya habla sila, "Ayer tarde como maga ala una nuay mas le calor." 53 Entonces ya acorda el tata que ese hora gayot cuando ya habla si Jesus con ele, "Di uste anak ay puede continua vivi." Poreso ele pati todo el maga gente na di suyo casa ya cree y ya tene fe con Jesus.

54 Este amo el segundo milagro si Jesus ya hace na Galilea despues de salir ele na Judea.

5

El Tercer Milagro di Jesucristo

1 Despues de cuanto dias tiene el celebracion religioso del maga Judio, y ya anda si Jesus para na Jerusalem. 2 Alla na Jerusalem tiene un puerta ta llama sila el Entrada del maga Carnero. Alla tiene tamen un linao encerrao con cinco corredor. Aquel lugar ta llama Betzata na lenguaje Aramaic. 3 Talla na aquel lugar ta acusta un manada gayot de enfermo, maga

bulak, maga pi-ang, pati maga paralitico. Estos maga enfermo ta espera que man bula el agua, 4 cay de vez en cuando un angel de Dios el Señor ta abaja para causa con el agua man bula. Y el enfermo quien ay man una sambulli na agua mientras ta man bula ese, ay queda bueno del di suyo enfermedad. 5 Tiene alla un gente quien enfermo por treinta'y ocho años. 6 Ya mira si Jesus con ele acustao lang, y sabe le que ese gente enfermo por largo tiempo. Entonces si Jesus ya pregunta con ele, "Quiere ba uste queda bueno?"

7 Ya contesta el enfermo, "Señor, nuay gayot quien puede ayuda hace conmigo abaja na linao al mover el agua, y si ta man igut yo para na agua, tiene gayot otro gente pirmi ta man una que conmigo."

8 Entonces ya habla si Jesus con ele, "Ala! Levanta, hace lucut el di tuyo petate, y camina ya!" 9 Enseguidas el gente ya queda bueno. Despues ya hace le lucut su petate y ya larga dayun.

El dia ya sucede ese, dia de Sabado, aquel dia de descanso del maga Judio. 10 Poreso el maga lider Judio ya habla con el gente quien ya queda bueno, "Ñor, este dia, dia de Sabado, y ta carga uste el di uste petate. No sabe ba uste que contra ese con el di aton ley?"

11 Ya contesta el gente, "Na. El gente quien ya cura conmigo ya habla, 'Hace lucut ese petate y larga dayun.' "

12 Ya pregunta sila ole, "Quien man ese gente ya habla con uste hace lucut el petate y larga dayun?"

13 Pero el gente no sabe si quien ya hace bueno con ele, cay si Jesus ya puede ya man suk suk entre el manada de gente.

14 Despues de cuanto hora si Jesus ya encontra con el estaba enfermo na templo, y ya habla con ele, "Na, ahora bueno ya uste. No mas peca, cay si ta continua uste peca, mas peor el cosa ay pasa con uste."

15 Despues el gente quien ya queda bueno ya anda habla con el maga lider Judio que si Jesus gale aquel quien ya cura con ele. 16 Entonces el maga autoridad Judio ya principia acusa con Jesus cay ya cura le con el gente na dia de Sabado, el dia de descanso del maga Judio. 17 Pero si Jesus ya habla canila, "Mi Padre ta continua siempre trabaja, y ansina tamen yo necesita trabaja."

18 Por causa del maga palabra di Jesus, el maga lider Judio ya tene grande deseo para mata con ele, hende lang cay ya desobedece le el ley acerca del dia de Sabado, pero por causa cay ya habla tamen le que Dios amo el di suyo Padre y si ta habla ansina, ta hace le el di suyo persona igual con Dios.

19 Poreso si Jesus ya contesta el di ila acusacion, "Ta habla gayot yo claro con ustedes que el Hijo no puede hace nada si hende ta ayuda el di suyo Padre. Ta puede lang ele hace el cosa ta mira le con el di suyo Padre ta hace, cay si cosa ta hace el Padre ansina tamen ta hace el Hijo. 20 Cay el Padre ta ama con el di suyo Hijo, y ta dale mira con su anak todo el que ele mismo ta hace, y el Padre ay dale mira con el di suyo Hijo mas grande milagro para ay queda ustedes espantao. 21 Y conforme el Padre tiene poder hace resucita y dale vida ole con el muerto, el Hijo tamen puede dale vida masquin con quien ele quiere. 22 El Padre mismo hende ta jusga ni con ningunos, pero ya deja le encargao con el di suyo Hijo para jusga con el maga gente. 23 Ya dale le ese derecho con el di suyo Hijo para todo el maga gente ay honra con el Hijo igual como ta honra sila con el Padre. Si quien hende ta honra con el Hijo, hende tamen ele ta honra con el Padre quien ya manda con ele aqui na mundo.

24 "Ta habla gayot yo claro, si quien ta oi el di mio maga palabra y tiene fe con el quien ya manda conmigo aqui, ele tiene vida eterna junto con Dios. Hende na ay pasa con ele el condenacion de Dios, sino ya sale le na lugar del muerte, que quiere decir separao con Dios, y ahora tiene ya le un nuevo vida que ay permanece hasta para cuando. 25 Ta habla gayot yo claro otra vez que ay llega el tiempo y masquin ahora ya llega ya gane ese tiempo, que el maga gente quien como si fuera muerto ya (cay separao con Dios) ay puede oi y obedece el voz del Hijo de Dios. Y aquellos quien ta oi y obedece con ele ay tene vida

eterna. 26 Conforme ta origina el vida con
el Dios Padre, ansina Dios ya causa con su
Hijo para tene tamen el poder donde ta
origina el vida. 27 Y ya dale pa el Padre
con el di suyo Hijo el derecho para jusga
con el maga gente, cay ele el Hijo del Hom-
bre. 28 No ustedes espanta por causa del di
mio maga palabra, cay ay llega el tiempo
cuando todo aquellos maga muerto talla
ya na di ila maga sepultura ay oi el voz
del Hijo del Hombre, 29 y ay sale sila na
di ila maga sepultura. Aquellos quien ya
hace bueno ay resucita para recibi vida
eterna, pero aquellos quien ya hace malo
ay resucita para recibi el sentencia para na
infierno."

El Maga Testigo Acerca di Jesucristo

30 Ta continua habla si Jesus, "Hende yo
ta hace nada del di mio mismo poder. Ta
jusga yo conforme ta manda Dios conmigo
jusga, poreso el di mio dicision justo gayot,
cay hende yo ta sigui ya lang na di mio
deseo, sino ta hace yo el querer del quien
ya manda vene conmigo aqui na mundo.

31 "Si yo lang mismo ay testifica acerca
di mio mismo, nuay ningunos ay cree que
deverasan el di mio maga palabra. 32 Pero
tiene pa otro quien ta testifica acerca di
mio, y sabe yo que el cosa le ta habla acerca
di mio, deverasan gayot. 33 Ta acorda pa
man gaja ustedes cuando ya manda ust-
edes maga mensajero con Juan el Bautista
para pregunta si de donde yo ya sale, y
ya habla le con ustedes el verdad. 34 Pero
si habla lang, hende na yo ta necesita
el testigo de gente, pero ta hace lang yo
acorda con ustedes acerca del testimonio
di Juan para puede pa ustedes queda sal-
vao. 35 Si Juan igual como el lampara bien
arde gayot, que ya ilumina con el di ust-
edes pensamiento, y por corto tiempo lang,
ya quere ustedes experiencia ese luz con
alegria. 36 Tiene yo el mas grande testigo
que con el testimonio di Juan. Y ese amo
el di mio trabajo que mi Padre Celestial ya
dale conmigo. Ya encarga le conmigo el
di suyo trabajo para cumpli, y este trabajo
que ta hace yo dol ta testifica que el Padre
ya manda conmigo aqui. 37 El di mio Padre
Celestial quien ya manda conmigo, ya tes-
tifica tamen acerca di mio. Nuay ustedes
nunca oi el di suyo voz ni mira el di suyo
cara. 38 Hende ustedes ta acorda todo el di
suyo maga palabra que ta lee ustedes, cay
hende ustedes ta cree con aquel persona
que ya manda le aqui na mundo. 39 Ta estu-
dia gayot ustedes el maga palabra de Dios
na Sagrada Escritura, cay ta pensa ustedes
si paquemodo ay puede tene el vida eterna.
Ese mismo Escritura ta lee ustedes amo ya
el que ta habla acerca di mio. 40 Masquin
sabe ya ustedes acerca di mio, no quiere pa
siempre ustedes vene conmigo para tene el
vida eterna que puede yo dale con ustedes.

41 "Hende man yo ta esperanza que el
maga gente ay alaba y respeta conmigo.
42 Pero sabe yo el di ustedes pensamiento
que nuay ustedes amor con Dios na di
ustedes corazon. 43 Ya vene yo llevando el
nombre del di mio Padre Celestial, y hende
ustedes ta recibi conmigo. Pero sabe yo
que si el otro gente ay llega quien tiene
lang el di suyo mismo autoridad, ay recibi
gayot ustedes con ele. 44 Paquemodo man
ustedes puede tene fe conmigo si quiere
lang ustedes el alabanza del maga gente, y
hende ta hace caso acerca del aprobacion
de Dios? 45 No pensa que yo ay acusa
con ustedes na delante del di mio Padre
Celestial. Hende yo ay hace ese, sino si Moi-
ses gayot ta acusa con ustedes por medio
del maga cosas ya escribi le, y ele amo
con quien ta confia ustedes. 46 Si ustedes
deverasan gayot ta cree el cosa si Moises ya
escribi, ta cree tamen era ustedes conmigo,
cay si Moises ya escribi ya man acerca di
mio. 47 Pero si hende ustedes ta cree el cosa
si Moises ya escribi, paquemodo man gane
ustedes ay puede cree el cosa yo ta habla?"

6

Ta Dale Come si Jesucristo con el Cinco Mil de Gente

1 Despues de cuanto meses, si Jesus ya
bira ole para na otro lao del Mar de Galilea.
El otro nombre de ese mar amo el Mar de
Tiberias. 2 Un manada de gente ya sigui
con ele cay ya mira ya sila el maga milagro
que ya hace le cuando ya cura le con el
maga enfermo. 3 Despues si Jesus pati el

di suyo maga dicipulo ya subi na un monte
y ya senta alla. 4 Ahora, cerca ya llega
el tiempo del Passover, el celebracion del
maga Judio. 5 Mientras sentao si Jesus, ya
alsa su cara y ya mira le que un manada
de gente ta atraca con ele, y ya pregunta
le con Felipe, "Donde man gaja kita puede
compra bastante comida para dale come
con este maga gente?" 6 Ya habla le ansina
para pruba lang el fe di Felipe, pero si Jesus
sabe ya gayot si cosa ay hace.
7 Ya contesta si Felipe con Jesus,
"Masquin el sueldo pa de ocho meses
hende pa bastante para compra el comida
para cada uno di ila masquin un poco pa
sila ay come."
8 Pero si Andres, el hermano di Simon
Pedro y uno del maga dicipulo di Jesus, ya
habla con ele, 9 "Tiene aqui un bata con
cinco bilug de pan pati dos pescao diutay.
Pero hende ese ay puede satisface con todo
este maga gente."
10 Despues ya habla si Jesus, "Manda
canila senta." Aquel lugar tiene zacate
bien grueso, y esos maga cinco mil de gente
ya senta alla. 11 Despues ya saca si Jesus
el cinco bilug de pan, y cuando ya acaba
le dale gracias con Dios, ya manda le dis-
tribui con el maga gente talla sentao, y
ansina tamen ya hace le con el dos bilug
de pescao. Y ya come el maga gente hasta
ya man busuk gayot. 12 Cuando todo ya
sila busuk, ya habla le con el di suyo maga
dicipulo, "Recoje todo el sobra para nuay
ni un pedaso ay man usik." 13 Entonces ya
recoje sila el maga sobra pedaso de esos
cinco bilug de pan que nuay mas puede
come el maga gente, y ya llena sila maga
doce alat.
14 Que bien espantao gayot el maga gente
cuando ya mira sila aquel milagro ya hace
si Jesus, y ya habla sila, "Ele ya gayot aquel
profeta quien ay necesita vene aqui na
mundo." 15 Ya realiza si Jesus que esos
maga gente quiere saca con ele para es-
forsa con ele queda rey, poreso ya camina
le solo solo para alla na monte.

Si Jesucristo Ta Camina Encima del Agua

16 Cuando ta cerra ya el noche, el maga
dicipulo di Jesus ya anda para na mar.
17 Despues ya munta sila na vinta y ya
principia sila crusa el mar para na direc-
cion de Capernaum. De noche ya, pero
nuay pa si Jesus man junto canila. 18 Y
fuera pa del oscuridad, fuerte pa el viento,
hasta el marijada ya queda gayot grande
grande. 19 Aquel hora el maga dicipulo ya
corre como seis kilometro de lejos na mar,
despues ya mira sila con Jesus ta camina
encima del agua cerca ya para na di ila
vinta. Y ya entra gayot canila el miedo.
20 Pero ya grita si Jesus canila, "No tene
miedo! Si Jesus lang yo." 21 Que bien
alegre gayot sila, y ya hace con ele entra na
vinta. Enseguidas ya llega ya sila na otro
lao del mar, na lugar gayot donde quiere
sila anda.

Ta Busca el Maga Gente con Jesucristo

22 Cuando ya amanese ya el otro dia,
aquellos con quien si Jesus ya dale come
pan, talla pa na canto del Mar de Galilea. Y
ya realiza tamen sila que endenantes tiene
lang un vinta na aplaya, y ya acorda tamen
sila que nuay sigui si Jesus con el maga
dicipulo cuando ya embarca sila para na
Capernaum. 23 Tiene tamen otro maga
vinta ya sale na Tiberias y ya llega sila
donde antes pa el maga gente ya come
aquel tiempo cuando si Jesus ya dale gra-
cias por el pan. 24 Apenas sila ya realiza
que nuay alli si Jesus ni el di suyo maga
dicipulo, ya embarca sila con el maga vinta
que ya sale na Tiberias, y ya anda na Caper-
naum para busca con ele.

Si Jesucristo Amo el Sustancia del Vida

25 Cuando ya encontra sila con Jesus na
otro lao del Mar de Galilea, ya pregunta
sila con ele, "Maestro, cuando lang uste ya
llega aqui?"
26 Ya contesta si Jesus canila, "Ta habla
gayot yo claro que hende ustedes ta busca
conmigo cay ya mira ustedes el di mio
maga milagro, sino ta busca ustedes con-
migo cay ya come ustedes aquel pan hasta
ya man busuk gayot. 27 No pensa mu-
cho acerca del comida que ta man buluk
lang, sino tene gayot presente que mas
importante el sustancia que hende nunca
ay queda buluk sino ay esta hasta para
cuando. El Hijo del Hombre ay puede

dale con ustedes ese clase de sustancia, cay
el Dios Padre ya dale con ele el di suyo
aprobacion."
28 Poreso ya pregunta sila con ele, "Cosa
man came necesita hace para puede came
trabaja el maga trabajo que Dios quiere?"
29 Ya contesta si Jesus, "El trabajo que
Dios quiere para hace ustedes amo que
tene fe con el quien Dios ya manda aqui na
mundo."
30 Y ya habla sila, "Ahora, cosa milagro
man uste ay hace para puede came mira y
cree que el di uste poder ta sale con Dios?
Cosa clase man de trabajo ay hace uste?
31 El di aton maga tatarabuelo ya come
gane el comida de mana na desierto, como
ya escribi si Moises na Sagrada Escritura,
'Ya dale le canila come el pan que ya sale
na cielo.' "
32 Despues ya habla si Jesus, "Ta habla
gayot yo claro, si Moises nuay dale con el
di ustedes maga tatarabuelo aquel comida
de mana na desierto, sino el di mio Padre
Celestial amo el quien ta dale con ustedes
el deverasan sustancia que ta sale na cielo.
33 Este sustancia que Dios ta dale con el
maga gente amo el quien ta sale na cielo
y ta dale vida eterna con el maga gente na
mundo."
34 Ya habla sila con Jesus, "Entonces,
Señor, dale canamon pirmi ese sustancia."
35 Despues ya habla si Jesus canila, "Yo
amo el sustancia que ta dale vida eterna.
Si quien ay vene conmigo, hende nunca
ay man con hambre, y si quien ay tene
fe conmigo, hende tamen nunca ay tene
sequia. 36 Pero como ya habla yo, masquin
ustedes ta puede mira el cosa ta hace yo,
hende pa gayot ustedes ta cree conmigo.
37 Todo con quien el di mio Padre Celestial
ya escoje para sigui conmigo, ay atraca sila
conmigo, y hende gayot yo nunca ay aban-
dona ni con ningunos. 38 Cay ya sale gane
yo na cielo para hace el querer del quien
ya manda conmigo aqui na mundo, y nuay
yo vene para hace el cosa que yo lang
quiere. 39 Este amo el querer del di mio
Padre Celestial quien ya manda conmigo
aqui na mundo: que aquellos con quien ya
dale le conmigo, hende ay queda separao
conmigo, y ay hace yo canila levanta del
muerte na ultimo dia al llegar Dios para
jusga con todo. 40 El di mio Padre Celestial
quiere que aquellos quien ta mira con el
di suyo Hijo y ta tene tamen fe, ay tene
vida eterna, y yo ay hace canila levanta del
muerte na ultimo dia."
41 Despues el maga lider Judio ya prin-
cipia man gumut acerca di suyo cay ya
habla le que ele amo ya el sustancia quien
ya sale na cielo. 42 Poreso ya habla sila,
"Este gente si Jesus anak lang di Jose,
hende ba? Sabe kita si quien el di suyo tata
y nana, y entonces porque man ele ta habla
que ele ya sale na cielo?"
43 Ya habla si Jesus canila, "No ust-
edes man cucho cucho entre con ustedes
mismo. 44 Nuay ningunos ay puede vene
conmigo si el Padre quien ya manda con-
migo aqui hende ay guia canila. Yo amo el
quien ay hace con esos levanta del muerte
na ultimo dia. 45 Antes pa ya escribi el
maga profeta, 'El Dios amo el quien ta
enseña con todo el maga gente.' Todo el
quien ta oi y aprende el enseñanza del di
mio Padre Celestial, amo gayot quien ta
vene conmigo. 46 Hende yo ta habla que
tiene gente quien ya mira ya con Dios, sino
el quien lang ya sale na junto de Dios, ele
amo el quien ya mira ya con Dios Padre.
47 Ta habla gayot yo claro, si quien tiene
fe conmigo, ele tiene ya vida eterna. 48 Yo
amo el sustancia que ta dale vida. 49 El
di ustedes maga tatarabuelo ya muri man
siempre alla na desierto, masquin ya come
sila el comida de mana, 50 pero si quien
ay come con este sustancia que ta sale na
cielo, hende ay muri. 51 Yo amo el sustancia
que ta dale vida y ya sale yo na cielo. Si
algunos ay come con este sustancia, ay vivi
hasta para cuando. Este sustancia amo el
di mio cuerpo, que ay dale yo con el maga
gente del mundo para ay tene sila vida
eterna."
52 Cuando el maga lider Judio ya oi el
maga palabra di Jesus, ya tene sila discu-
cion y ya habla, "Paquemodo man gaja este
gente ay manda canaton come el di suyo
cuerpo?"
53 Despues ya habla si Jesus canila, "Ta
habla gayot yo claro, si hende ustedes ay
come el cuerpo del Hijo del Hombre, y si

hende ay toma el sangre di suyo, no puede ustedes tene vida eterna. 54 Si quien ay come el di mio cuerpo y ay toma el di mio sangre, ay tene le vida eterna, y ay hace yo con ele levanta del muerte na ultimo dia. 55 Puede yo hace ese cay el di mio cuerpo amo el verdadero sustancia, y el di mio sangre amo el verdadero toma. 56 Si quien ta come siempre el di mio cuerpo y ta toma el di mio sangre, ay queda le unido conmigo y yo ay esta tamen na di suyo vida. 57 El Dios Padre quien siempre vivo ya manda conmigo aqui, y tiene yo vida por medio di suyo. Ansina tamen si quien ta come el di mio cuerpo ay tene vida eterna por medio di mio. 58 El sustancia que ta sale na cielo hende igual con aquel comida que ya come el di ustedes maga tatarabuelo de antes na desierto, cay cuando ya come sila con ese, ya muri man siempre. Pero si quien ay come este clase de sustancia ay tene vida eterna."

59 Ese el que ya habla si Jesus mientras ta enseña le na iglesia del maga Judio na Capernaum.

El Maga Palabra que Ta Dale Vida

60 Cuando el maga siguidores di Jesus ya oi aquel clase de enseñanza, ya principia sila man gumut y ta habla, "Que bien dificil para accepta ese clase de enseñanza. Quien man ay puede aprecia con ese?"

61 Pero si Jesus sabe ya si porque ta man gumut el di suyo maga siguidores acerca de aquel enseñanza, poreso ya habla le, "Porque man ustedes trambulicao? 62 Mas peor pa gaja ay man gumut ustedes si ay mira con el Hijo del Hombre ta asende alla na lugar donde estaba le antes. 63 El que ta dale vida amo el Espiritu Santo de Dios, cay el poder de gente no sirve nada. Aquel maga palabra que ya habla yo con ustedes ya sale con el Espiritu de Dios, y esos maga palabra amo gayot que ta dale vida. 64 Pero tiene di ustedes aqui quien hende ta cree conmigo." Ya habla si Jesus ansina cay sabe ya le desde el principio del di suyo trabajo aquellos quien hende ay cree y el quien tamen ay traiciona con ele. 65 Despues ya habla pa le, "Por este rason ya habla ya gane yo que nuay ni uno ay puede vene conmigo si el Padre Celestial hende ay permiti con ele vene."

66 Por causa de aquel conversacion di Jesus, mucho del di suyo maga siguidores nuay mas continua sigui con ele. 67 Poreso ya habla le con el doce dicipulo, "Y ustedes tamen, quiere ya ba sigui canila y deja conmigo?"

68 Si Simon Pedro ya contesta con ele, "Señor, con quien man came ay sigui? Cay sabe came uste lang gayot tiene el maga palabra que ta dale vida eterna con el maga gente. 69 Ahora sabe ya gayot came y ta cree que uste amo el quien ya sale con Dios."

70 Ya contesta si Jesus canila, "Ya escoje yo con ustedes doce, hende ba? Pero tiene uno di ustedes un demonio." 71 Ya habla le ansina por causa di Judas, el hijo di Simon Iscariote, cay masquin man si Judas uno del doce dicipulo, ele amo el quien ay traiciona con Jesus.

7

Si Jesucristo y el di Suyo Maga Hermano

1 Por cuanto meses si Jesus ya viaja na maga lugar de Galilea en vez de birar ole na Judea, cay el maga lider Judio alla ta planea mata con ele. 2 Aquel mismo tiempo cerca ya el Celebracion del maga Payak que ta celebra el maga Judio cuando ya acaba ya el di ila cosecha. 3 Despues el maga hermano di Jesus ya habla con ele, "Porque man hende tu sale aqui y anda na Judea para el di tuyo maga siguidores alla ay puede tamen mira el di tuyo maga milagro, 4 cay si un persona quiere queda bien reconocido, hende le ta esconde el di suyo trabajo. Entonces si puede tu hace maga milagro, dale ya gayot mira con todo el maga gente." 5 Ya habla sila ansina cay masquin maga hermano ya sila di Jesus, hende sila ta cree con ele.

6 Despues ya habla si Jesus canila, "Nuay pa llega el di mio tiempo para hace aclara el di mio persona con el maga gente, pero si para con ustedes, puede masquin cosa hora. 7 El maga gente del mundo hende ta man contra con ustedes, pero yo amo con quien sila ta rabia gayot, cay ta habla que habla yo canila acerca del di ila maldad.

8 Anda ya ustedes na celebracion, pero yo
hende pa ay anda, cay nuay pa llega el di
mio tiempo para anda." 9 Despues de con-
testar si Jesus canila, ya esta le na Galilea.

El Atendida di Jesucristo na Celebracion del Maga Payak

10 Despues de caminar el maga hermano
di Jesus para na Jerusalem, ya anda tamen
ele, pero hende na publico, cay no quiere
le que el maga gente ay sabe que talla le.
11 Mientras tanto alla na celebracion bien
dalasucan gayot el maga gente, y el maga
lider Judio ta manda busca con ele, y el
mismo tiempo ta pregunta sila, "Donde ya
aquel gente?"

12 Tiene alla mucho gente y ta man cucho
cucho sila con uno y otro acerca di Jesus.
Tiene di ila ta habla, "Buen gente aquel."
Y tiene tamen ta habla, "Ay, hende! Ta
engaña le con el maga gente." 13 Pero todo
man sila tiene miedo habla duro basi ay oi
canila el maga lider Judio.

14 Amediao del semana del celebracion,
si Jesus ya anda na templo y ya principia
enseña con el maga gente. 15 Cuando ya
oi el maga lider Judio el di suyo enseñanza,
ya queda gayot sila bien espantao, y ya
habla, "Paquemodo man este gente bien
sabe mucho, siendo nuay man ele nunca
estudia?"

16 Entonces si Jesus ya contesta canila,
"Este que ta enseña yo hende ta sale na
di mio mismo pensamiento, sino ta sale
con aquel quien ya manda conmigo aqui
na mundo. 17 Si un gente quiere sigui
el deseo de Dios, ay sabe man le el cosa
ta enseña yo si ta sale ba con Dios o ta
sale lang na di mio mismo pensamiento.
18 Si un gente ta habla lang del di suyo
mismo pensamiento, quiere gayot le recibi
el alabanza y el respeto del maga gente,
pero un gente quien quiere hace alabanza
con el quien ya manda con ele vene aqui
na mundo, el di suyo enseñanza bien dev-
erasan gayot, y hende ele engañador. 19 Si
Moises ya dale el ley con ustedes, hende
ba? Pero nuay ni uno di ustedes ta obedece
el ley. Porque man ta precura ustedes
mata conmigo?"

20 Ya contesta el maga gente, "El demonio
gaja ta controla con uste. Quien ba quiere
mata con uste?"

21 Si Jesus ya contesta canila, "Una vez
ya hace yo un grande milagro na dia de
Sabado, y ya queda ustedes bien espantao
gayot. 22 Si Moises ya ordena con ust-
edes para hace siempre islam, pero hende
ele el quien ya principia ese clase de cos-
tumbre, sino el di aton maga tatarabuelo
quien ya existi una pa que con Moises, sila
amo el quien ya principia ese costumbre,
y ustedes ta hace islam masquin na dia
de Sabado. 23 Si ta puede ustedes hace
islam con el bata hombre na dia de Sabado
para cumpli el ley di Moises, porque man
rabiao ustedes conmigo cay ya cura yo con
el gente inutil na dia de Sabado? 24 No de-
cidi dayun habla maga cosas amo o hende
amo, pero precura anay sabe tamen si cosa
gayot el intencion del un persona."

Si Jesus Ba el Cristo?

25 Mientras tanto tiene del maga gente
de Jerusalem ta habla, "Ese ya el gente con
quien el di aton maga lider ta planea mata,
hende ba? 26 Na, mira dao! Talli lang man
ele ta man cuento na publico, y nuay man
ningunos ta habla contra con ele! Puede
ser gaja sabe ya el maga lider que ele ya
el Cristo. 27 Pero hende posible, cay si ay
vene el Cristo, nuay ningunos ay sabe si de
donde le ay sale, pero acerca de este gente
aqui, sabe kita si de donde le ya sale."

28 Si Jesus ya oi el cosa sila ya habla,
poreso cuando ta continua le enseña na
templo ya anuncia le, "Conoce ustedes con-
migo y sabe tamen si de donde yo ya sale.
Pero nuay yo vene aqui con el di mio in-
tencion lang, sino tiene quien ya manda
conmigo y ele amo con quien ta sale todo el
verdad. Ustedes no conoce con ele, 29 pero
yo lang conoce con ele cay ya sale yo na
lao di suyo, y ele amo el quien ya manda
conmigo aqui."

30 Cuando ya acaba ya le conversa, tiene
del maga gente ta precura gayot arresta
con ele, pero nuay man ni uno di ila ya
puede agarra con ele, cay Dios nuay pa
permiti llega el hora del di suyo arresto.

31 Pero entre aquel manada de gente, mucho gayot ya cree con Jesus, y ya habla,
"Al llegar el Cristo, puede ba le hace mas
grande milagro que con este gente?"

El Maga Guardia Ta Anda para Arresta con Jesucristo

32 El maga Pariseo ya puede oi el cosa que
ta man cucho cucho el maga gente acerca
di Jesus, poreso sila pati el maga jefe padre
ya manda con el maga guardia del templo
anda arresta con ele. 33 Despues ya habla si
Jesus, "Hende na yo ay tarda aqui junto con
ustedes, cay ay volve ya yo para alla con ele
quien ya manda conmigo aqui na mundo.
34 Ay busca gayot ustedes conmigo, pero no
puede mas encontra cay no puede ustedes
sigui donde yo ay anda."

35 Cuando el maga lider Judio ya oi el
cosa ya habla le, ya habla sila con uno y
otro, "Donde ba gaja ay anda ese gente
que hende dao kita ay puede encontra con
ele? Ay anda ya gaja ele alla con el di
aton maga compoblano quien ta queda na
lugar del maga Griego, y ay enseña le gaja
con aquellos maga hende-Judio alla. 36 Ta
habla man ele que ay busca kita con ele
pero hende ay encontra, y no puede kita
sigui donde le ay anda. Cosa ba gaja aquel
quiere decir di suyo maga palabra?"

37 El ultimo dia del Celebracion del maga
Payak amo gale el mas importante dia.
Cuando ya llega ese dia, si Jesus ya lev-
anta alla na presencia del maga gente y
ya anuncia gayot, "Si tiene di ustedes con
sequia, vene lang conmigo y toma, 38 cay
ta habla na Sagrada Escritura acerca del
gente quien tiene fe conmigo, 'Tiene le na
di suyo corazon el vida de Dios, igual como
el tuburan donde ta sigui siempre man
tubut agua que ta dale vida con otros.' "
39 Ese tuburan ta significa el Espiritu Santo
con quien el maga gente ay puede recibi si
tiene sila fe con Jesus. Pero nuay pa entra
el Espiritu Santo con el maga gente, cay si
Jesus nuay pa resucita ni subi na cielo.

40 Cuando el maga gente ya oi el cosa
ya habla si Jesus, tiene di ila ya habla,
"Este gente amo ya gayot aquel profeta con
quien ta espera kita."

41 Y otros tamen ya habla, "Ele ya el
Cristo!"

Pero tiene tamen ya habla, "Hende gayot
posible este gente el Cristo, cay el Cristo
hende ay sale na Galilea. 42 Ya escribi na
Sagrada Escritura de Dios que el Cristo un
decendiente di David, pati ay nace le na
Betlehem, aquel lugar di David." 43 Por
causa de aquel rason el maga gente ya
queda dividido na di ila pensamiento ac-
erca di Jesus. 44 Tiene del maga gente
quiere ya arresta con ele, pero nuay gayot
ningunos quien ya puede hace ese.

El Maga Lider Judio Nuay Fe

45 Despues el maga guardia quien quiere
arresta con Jesus, ya bira con el maga jefe
del maga padre Judio y con el maga Pariseo
quien ya pregunta, "Porque man nuay ust-
edes arresta con ele?"

46 Ya contesta el maga guardia, "Dev-
erasan gayot, nuay pa gayot came oi ni con
ningunos ta habla como este gente!"

47 Ya habla el maga Pariseo, "Aha! Hasta
con ustedes gale ta puede le hace loco!
48 Nuay ni uno del di aton maga lider Ju-
dio ni nuay tamen ni uno di amon maga
Pariseo tiene fe con ele, hende ba? 49 Pero
este manada de gente bien ignorante ac-
erca del ley di Moises, y condenao ya gayot
sila!"

50 Talla tamen si Nicodemo, aquel
Pariseo quien antes pa ya visita con Jesus
durante el noche. Ahora ta habla le con el
maga otro Pariseo, 51 "Ta habla na di aton
ley, no puede kita sentencia ya lang con un
gente si hende anay oi el defensa di suyo
mismo, y sabe tamen anay si cosa ba gayot
ele ya hace."

52 Ya contesta sila, "Ay! Porque man?
De Galilea ba tamen uste? Estudia uste el
Sagrada Escritura, y ay sabe uste que nuay
ni un profeta ta sale na Galilea." 53 Despues
todo el maga gente ya volve na di ila mismo
maga casa.

8

El Mujer Quien Ya Comete Adulterio

1 Cuando todo ya el maga gente ya volve
na di ila maga casa, si Jesus ya anda para
na Monte de Olivo. 2 Ala mañana bien tem-
prano pa gayot ya bira le ole na templo de

Jerusalem, y el maga gente ya man tumpuk
alrededor di suyo. Despues ya senta le
para enseña canila. 3 Mientras ta enseña le,
ya llega el maga maestro Judio pati el maga
Pariseo llevando un mujer con quien ya
cuji sila na acto gayot ta comete adulterio.
Despues ya pone sila con ele na presencia
del maga gente, y ya habla sila con Jesus,
4 "Maestro, este mujer cujido gayot na acto
ta comete adulterio. 5 Si Moises ya escribi
na di aton ley si tiene mujer ta comete
adulterio, necesita kita guerria piedra con
ese hasta ay muri le. Ahora, cosa man el di
uste opinion acerca de ese?" 6 Ya pregunta
sila ansina para si ay habla le contra con
el ley di Moises, tiene sila el rason para
acusa con ele. Pero ya agacha ya lang si
Jesus y ya escribi le con dedo na polvos del
piso. 7 Mientras ta escribi le, ta continua
sila hace pregunta con ele. Despues ya
man derecho le su cuerpo y ya habla, "Si
tiene uno di ustedes quien nuay comete
ni un pecado, puede le man una principia
guerria piedra con este mujer." 8 Despues
ya agacha le ole y ya continua escribi con
dedo na polvos del piso. 9 Cuando ya oi
sila con Jesus habla ansina, ya sale sila uno
uno, principiando con el mas mayor de
edad di ila hasta ya queda ya lang si Jesus
y el mujer talla pa parao. 10 Despues si
Jesus ya man derecho su cuerpo otra vez y
ya pregunta le con el mujer, "Ñora, donde
ya aquellos quien ta lleva con uste aqui?
Nuay ba ni uno di ila ya esta para acusa con
uste?"

11 Ya contesta el mujer, "Nuay mas,
Señor."

Y ya habla si Jesus, "Entonces yo tamen
hende ay sentencia con uste. Camina, y
descansa ya de pecar."

Si Jesucristo el Luz del Mundo

12 Despues ta continua si Jesus enseña
con el maga lider Judio na templo, y ya
habla, "Yo amo el Luz que ta ilumina el
entendimiento del maga gente na mundo.
Si quien ay sigui conmigo cay tiene le fe, ay
tene el luz que ta dale vida, y hende ele ay
sigui camina na oscuridad."

13 Despues el maga Pariseo ya habla con
ele, "Uste lang mismo ta para de testigo con
uste mismo. Hende ese amo, poreso no
puede came cree con uste."

14 Ya contesta si Jesus, "Masquin yo lang
gane mismo ta habla afavor di mio, de-
verasan gayot el cosa ta habla yo, cay
sabe gayot yo de donde yo ya sale, y sabe
tamen yo que ay bira yo alla otra vez.
Ustedes no sabe gane si de donde yo ya
sale, y no sabe tamen donde ba yo ay anda.
15 Ta jusga ustedes conmigo conforme el
maga reglamento de gente, poreso hende
ese amo. Pero yo hende ta jusga ni con
ningunos. 16 Y masquin si ay jusga yo con el
maga gente, el di mio dicision justo gayot,
cay hende lang yo solo ta jusga, pero junto
conmigo el quien ya manda conmigo aqui
na mundo. 17 Alli na di ustedes ley ya
escribi si Moises que si tiene dos testigo ta
dale igual testimonio, entonces el cosa ta
habla sila deverasan gayot. 18 Ta testifica
gane yo el di mio mismo persona, y el di
mio Padre quien ya manda conmigo aqui
ta testifica tamen afavor di mio."

19 Ya pregunta el maga Pariseo con ele,
"Ahora, donde man ese Padre di uste?"

Ya habla tamen si Jesus, "Ustedes no
conoce conmigo ni con el di mio Padre, cay
si conoce era ustedes conmigo, hasta con
ele conoce tamen."

20 Todo ese ya habla le cuando ta enseña
le na templo alla cerca na maga cajon,
donde ta pone el maga gente el di ila maga
ofrenda de cen. Pero masquin na publico
gayot, nuay man ni uno ta arresta con
ele cay Dios nuay pa permiti llega el hora
conviene para el di suyo arresto.

21 Si Jesus ya habla ole con el maga Judio,
"Ay sale yo aqui y ustedes ay busca pa gayot
conmigo, pero ustedes ay muri gayot sin
perdon del pecado. Y donde yo ay anda, no
puede ustedes anda."

22 Despues ta man preguntajan el maga
lider Judio, "Ay mata gaja ele su cuerpo,
poreso ta habla le que no puede kita anda
donde le ay anda."

23 Ya habla si Jesus canila, "Ustedes de
aqui abajo, quiere decir de este mundo,
pero el di mio mismo lugar alla arriba
na cielo, hende gayot aqui na mundo.
24 Poreso ya habla yo que ustedes ay muri
sin perdon del pecado. Y si hende gayot

ustedes ay cree que yo amo gayot aquel
que ya habla yo con ustedes, al murir ust-
edes hende gayot ay queda perdonao el di
ustedes pecado."

25 Ya pregunta sila con ele, "Quien ba
gayot uste?"

Ya contesta le, "Ya habla ya man yo con
ustedes acerca di mio desde el principio pa
del di mio enseñanza. 26 Tiene pa muchas
cosas que puede yo habla acerca di ust-
edes, y mucho tamen rason para jusga con
ustedes. El maga palabra del quien ya
manda conmigo aqui puro verdad como
siempre, y si cosa yo ta habla con el maga
gente aqui na mundo amo lang tamen el
cosa ya oi yo con ele."

27 Pero nuay sila entende que ele ta habla
acerca de Dios, el di suyo Padre. 28 Poreso
ya habla si Jesus canila, "Al llegar el tiempo
ay crucifica ustedes con el Hijo del Hom-
bre, ay sabe gayot ustedes que yo amo el
quien Dios ya manda aqui na mundo. Y ay
sabe tamen ustedes que hende yo ta hace
una cosa del di mio mismo querer, sino ta
predica lang yo el cosa el di mio Padre ya
enseña conmigo. 29 Ele quien ya manda
conmigo, taqui le junto conmigo siempre,
y hende ele ay deja conmigo solo, cay ta
hace yo siempre el cosa le ta gusta."

30 Aquel hora mientras ta habla si Jesus
ansina, mucho gente ya tene fe con ele.

El Maga Libertao y el Maga Esclavo

31 Entonces si Jesus ya habla con el maga
lider Judio quien ya tene fe con ele, "Si
ta continua ustedes obedece el cosa ta en-
seña yo, deverasan ustedes el di mio maga
dicipulo. 32 Y ay sabe ustedes el verdad
acerca de Dios, y por causa de ese verdad
ay queda ustedes libre y hende na ustedes
maga esclavo."

33 Ya contesta sila con ele, "Came el maga
decendiente di Abraham, y nuay came
nunca queda esclavo ni con ningunos.
Cosa man uste quiere decir ay queda came
libre?"

34 Ya contesta si Jesus canila, "Ta habla
yo el verdad con ustedes acerca del gente
ta peca, si siempre le ta comete pecado
igual ele como un esclavo de pecado. 35 Un
esclavo hende ta esta na familia perma-
nente, pero el anak ta esta gayot na familia
hasta cuando. 36 Entonces si el Hijo de
Dios ay libra con ustedes del pecado, ase-
gurao gayot ay queda ustedes libre. 37 Sabe
man yo que ustedes el maga decendiente
di Abraham, pero ustedes ta precura mata
conmigo cay hende ustedes ta cree el di
mio enseñanza. 38 Ta habla yo con ustedes
el cosa ya dale mira el di mio Padre con-
migo, y ustedes ta hace el cosa el di ustedes
tata ta manda hace."

39 Ya contesta sila con ele, "Na, si Abra-
ham amo man el di amon tatarabuelo."

Ya habla si Jesus canila, "Porque man
ustedes nuay sigui hace el trabajo di Abra-
ham, siendo ele el di ustedes tatarabuelo?
Como si fuera hende ustedes el maga de-
cendiente di suyo, cay nuay man ustedes
sigui el cosa ya hace le. 40 Sino ta pre-
cura pa gayot ustedes mata conmigo, un
gente quien ta habla con ustedes el verdad
que Dios ya habla conmigo. Si Abraham
nuay gayot pensa hace aquel maga cosas.
41 Ustedes ta hace el maga trabajo igual
como el trabajo del di ustedes tata."

Ya contesta sila con ele bien rabiao,
"Hende came maga anak lang de afuera
quien no conoce con el di amon verdadero
tata. Came maga Judio tiene lang un Padre,
y ele amo el Dios Padre!"

42 Ya habla si Jesus canila, "Si el Dios el
di ustedes Padre gayot, asegurao ay ama
gayot ustedes conmigo, cay ya sale yo alla
con Dios. Ahora, taqui ya yo entre el maga
gente, y nuay man yo vene aqui del di mio
querer lang sino ele gayot amo el quien
ya manda conmigo vene aqui. 43 Porque
man hende ustedes ta entende si cosa yo ta
habla? El rason de ese cay no quiere gayot
ustedes pone atencion na di mio maga
palabra. 44 Deverasan gayot el di ustedes
tata si Satanas, y ustedes quiere obedece
el maga deseo del di ustedes tata quien un
criminal desde el principio pa gayot. Y
nuay ele nunca sigui el verdad de Dios, cay
su vida lleno de embusterias. Cuando ta
habla le maga embusterias ta hace le ese
conforme el di suyo mal naturaleza, cay ele
un embustero y dol tata de todo el maga
embusterias. 45 Pero ta habla gayot yo el

verdad y por ese rason ustedes hende ta
cree conmigo. 46 Quien man di ustedes
tiene evidencia que yo un pecador? Si ta
habla tamen yo el verdad, porque man
ustedes hende ta cree conmigo? 47 Si el
gente anak de Dios, ay oi y obedece gayot
ele el maga palabra de Dios. Pero ustedes
no quiere cree y obedece el di suyo maga
palabra, cay hende man ustedes el maga
anak de Dios."

Si Jesucristo y si Abraham

48 Ya contesta con ele el maga lider Judio,
"Justo ba si ta habla came que uste un
Samaritano, y tiene uste demonio na di
uste cuerpo?"

49 Despues si Jesus ya contesta, "Nuay de-
monio ta controla conmigo, sino ta honra
yo con el di mio Padre, pero ustedes hende
ta honra conmigo. 50 Hende man yo ta
desea que el maga gente ay alaba conmigo.
Pero tiene uno quien quiere que yo queda
honrao, y ele amo gayot quien ay jusga
justo. 51 Ta habla gayot yo claro, si quien ay
obedece el di mio maga enseñanza hende
ay muri."

52 El maga lider Judio ya habla con ele,
"Na, bien sabe gayot came que el demo-
nio ta controla con uste. Si Abraham
gane pati el maga profeta ya muri ya, y
ahora ta habla uste que si quien ay obe-
dece el di uste enseñanza hende ay muri.
53 Mas poderoso ba uste que con el di aton
tatarabuelo si Abraham quien ya muri ya
gane, hasta el maga profeta muerto ya
tamen? Quien ba gayot uste para habla
ansina?"

54 Ya contesta si Jesus, "Cosa man gaja el
valor si yo lang mismo ay hace conmigo
importante? El di mio Padre con quien
ustedes ta llama el di ustedes Dios, ele amo
ta dale conmigo honor. 55 Y ustedes ta
llama con ele Dios, pero bien ignorante
man gale ustedes acerca di suyo. Pero
yo bien conoce gayot con ele, y si yo ay
habla que no conoce yo con ele, embustero
tamen yo igual con ustedes. Pero conoce
gayot yo con ele y ta obedece yo el di suyo
maga palabra. 56 Cuando vivo pa el di
ustedes tatarabuelo si Abraham, como si
fuera ya puede le mira el di mio venida na
mundo, y por causa de ese venida di mio ya
queda le bien alegre."

57 Despues el maga lider ya pregunta con
ele, "Nuay pa gane uste cincuenta años de
edad, paquemodo man uste ya mira con
Abraham?"

58 Ya contesta si Jesus, "Ta habla gayot
yo claro con ustedes, antes de nacer si
Abraham, existido ya yo."

59 Cuando ya acaba ya si Jesus habla
ansina, el maga lider Judio ya pipina
piedra, con el intencion de guerriar con
ele, pero ya man su-ut le entre gente y ya
sale na templo.

9

El Gente Bulak Desde el di Suyo Nacimiento

1 Mientras ta camina si Jesus, ya mira le
un gente quien bulak ya desde el di suyo
nacimiento. 2 Despues el maga dicipulo
di Jesus ya pregunta con ele, "Maestro, di
quien pecado ya causa para man bulak
este gente? Di suyo mismo ba, o del di suyo
tata y nana?"

3 Ya contesta si Jesus, "Nuay le queda
bulak por causa del di suyo mismo pecado
ni el pecado del di suyo tata y nana,
sino ya queda le bulak para Dios ay dale
mira su poder por medio de ese gente bu-
lak. 4 Necesita kita hace el maga trabajo
del quien ya manda conmigo aqui mien-
tras didia pa, cay al llegar el noche nuay
ningunos puede trabaja. 5 Mientras taqui
pa yo na mundo, yo amo el luz que ta
ilumina el entendimiento del maga gente
na mundo."

6 Despues de hablar ese, si Jesus ya es-
cupi na tierra y ya mescla el polvos con
el di suyo laway para hace lodo. Despues
ya hace pajit na ojos de ese gente, 7 y ya
habla le, "Anda ya lava tu cara alla na linao
de Siloam." El palabra Siloam quiere decir
"ya manda." Entonces el gente ya anda y
ya lava su cara, y cuando ya bira le ole, ta
puede ya le mira bien claro gayot.

8 El di suyo maga vecinos pati el maga
otro gente quien ya conoce con ele cuando
ele un limosnero pa, ya pregunta con
uno y otro, "Hende ba ese amo el gente

quien antes pirmi ya lang sentao ta pidi limosna?"
9 Tiene del maga gente ya contesta, "Ele ya man." Pero otros ya habla, "Dol hende man, pero semejante con ele."
Pero el estaba bulak ya habla gayot, "Yo ya aquel!"
10 Ya pregunta sila, "Quemodo man tu ya puede mira?"
11 El estaba bulak ya contesta, "Aquel gente, el nombre si Jesus, ya hace lodo con su laway y ya hace le pajit na mi ojos y ya habla conmigo, 'Anda ya lava tu cara na linao de Siloam.' Poreso ya anda yo y apenas yo ya acaba lava el di mio cara ya puede ya yo mira."
12 Ya pregunta sila con ele, "Donde ya man ele ahora?"
Ya contesta le, "No sabe kita."

El Maga Pariseo Ta Investiga con el Curada del Bulak

13 Despues ya lleva sila con el estaba bulak na presencia del maga Pariseo. 14 Ya tupa Sabado ya tamen cuando si Jesus ya mescla el polvos con su laway y ya cura el maga ojos de aquel gente. 15 Poreso el maga Pariseo ya pregunta ole con el gente si paquemodo ya tene le ole el vista. Ya habla le canila, "Tiene un gente ya hace pajit lodo na di mio maga ojos, despues ya lava yo el di mio cara y ya puede ya yo mira."
16 Tiene del maga Pariseo ya habla, "El gente quien ya hace ese nuay sale con Dios, cay hende ele ta obedece el orden de no trabajar durante el dia de Sabado."
Pero otros tamen ya habla, "Si pecador ele, paquemodo man ay puede le hace este maga gran milagro?" Y de ese manera ta tene sila purpiajan.
17 Poreso el maga Pariseo ya pregunta ya tamen ole con el estaba bulak, "El di tuyo maga ojos amo el ya cura le, entonces cosa tu puede habla acerca di suyo?"
Ya contesta el gente, "Si para conmigo, un profeta gayot ele."
18 Pero el maga Pariseo nuay cree que estaba le bulak y ahora ta puede ya mira. Entonces ya llama sila con el tata y nana para ayuda verifica. 19 Y ya pregunta canila, "Anak ba este di ustedes quien bulak ya desde el di suyo nacimiento? Paquemodo man ele ahora ta puede ya mira?"
20 Ya contesta el di suyo tata y nana, "Sabe came este gente anak gayot di amon, y sabe tamen que ya nace le daan ya bulak. 21 Pero no puede came dale rason con ustedes porque le ahora ta puede ya mira y no sabe came si quien ya cura el di suyo maga ojos. Pregunta ustedes con ele, cay de edad ya man ele y puede ya le contesta para di suyo mismo." 22 El di suyo tata y nana ya habla ansina cay tiene sila miedo con el maga lider Judio. Aquellos maga lider ya decidi que si tiene un gente ta habla que si Jesus amo el Cristo, necesita cancela con ese gente como miembro del iglesia. 23 Poreso ya habla su tata y nana, "Pregunta con ele cay de edad ya man ele."
24 Entonces el maga Pariseo ya llama ya tamen otra vez con el estaba bulak y ya habla con ele, "Jura na delante de Dios que ay habla uste canamon el verdad, cay sabe came que ese gente un pecador gayot."
25 Ya contesta el estaba bulak, "Na, no puede yo habla con ustedes si ele pecador ba o hende. Pero una cosa lang yo sabe, que antes pa yo bulak pero ahora ta puede ya yo mira."
26 Ya pregunta ya tamen sila, "Cosa man ya hace le contigo? Quemodo man gayot ya cura le el di tuyo maga ojos?"
27 El gente ya contesta un poco rabiao ya, "Ya acaba ya yo habla con ustedes el cosa ya pasa, y no quiere man ustedes cree el cosa ya habla yo. Para cosa pa ustedes quiere oi otra vez? Quiere ba tamen ustedes queda el di suyo maga dicipulo?"
28 Que bien rabiao gayot ya queda el maga Pariseo con el estaba bulak, y ya principia sila ultraja con ele. Y ya habla pa, "Tu ya lang man dicipulo de aquel gente. Pero si por parte di amon, maga dicipulo came di Moises. 29 Sabe came que antes pa Dios ya habla con Moises, pero este gente no sabe came si de donde le ya sale."
30 Despues ya contesta el estaba bulak, "Que maca estrañar con ustedes, masquin ya cura le el di mio maga ojos pero no sabe gale ustedes de donde le ya sale! 31 Sabe kita que Dios hende ta oi con el maga

pecador si cosa favor ta pidi sila, sino Dios ta oi con aquellos quien ta adora y ta obedece con el di suyo maga mandamiento.
32 Ay, que ver! Desde el principio del mundo nuay pa kita oi acerca de un gente quien puede cura el ojos del bulak desde su nacimiento. 33 Si este gente nuay sale con Dios hende gayot ele ay puede hace el que ta hace le."
34 Ya contesta sila con mas insulto, "Heh, tu pecador ya desde na vientre del di tuyo nana. Ta atrebe ba tu enseña canamon?" Despues ya arria sila con el estaba bulak afuera del di ila iglesia.

Quien el Maga Deverasan Bulak?

35 Cuando si Jesus ya oi que ya arria sila con el estaba bulak afuera del di ila iglesia, ya anda le busca con ese. Y cuando ya encontra le con ese, ya pregunta le, "Ahora, tiene ba tu fe con el Hijo del Hombre?"
36 Ya contesta el gente, "Señor, habla conmigo si quien ese Hijo del Hombre para puede yo tene fe con ele."
37 Ya habla si Jesus con ele, "Ya mira ya man tu con ele, y ahora el quien ta man cuento contigo cara cara amo ya le."
38 Ya habla el estaba bulak, "O, Señor, ahora ta cree ya gayot yo con uste." Despues ya hinca le en frente di Jesus.
39 Ya habla si Jesus, "Ya vene yo aqui na mundo como un juez, para el maga bulak ay puede mira, y el maga gente quien ta pensa que puede sila mira ay queda igual como aquellos maga bulak."
40 Tiene del maga Pariseo cerca con ele ya oi el cosa ya habla le, y ya pregunta sila, "Quiere ba decir que came tamen maga bulak?"
41 Ya contesta si Jesus, "Si deverasan ya lang era ustedes bulak, hende era culpable. Pero ta declara gayot ustedes que hende bulak, entonces culpable pa gayot ustedes."

10

El Ilustracion Acerca del Turil del Maga Carnero

1 Ta continua si Jesus enseña: "Ta habla gayot yo claro, que el gente quien hende ta entra na puerta del turil sino ta man taclas donde donde para entra, ese gente un ladron gayot. 2 Pero el gente ta pasa na puerta para entra na turil amo gayot el pastor del maga carnero. 3 El guardia del turil ta abri el puerta para con el dueño del maga carnero, y estos maga carnero conoce ya el di suyo voz si ta llama le el di ila maga nombre uno uno, y ta lleva le canila afuera. 4 Y si afuera ya sila todo, ta camina le una y el di suyo maga carnero ta sigui atras, cay conoce sila el di suyo voz.
5 Hende gayot sila ay sigui con otro si hende amo el di ila pastor, sino ay corre en vez de siguir cay no conoce sila el di suyo voz."
6 Si Jesus ya pone canila ese cuento pero nuay ni uno di ila ya puede entende si cosa el significacion de ese cuento.
7 Poreso si Jesus ya esplica canila el di suyo cuento, y ya habla le, "Deverasan gayot que yo como el puerta del turil donde ta pasa el maga carnero. 8 Todo el quien ya llega antes de vener yo, sila como maga ladron, pero el maga carnero nuay hace caso canila. 9 Yo amo el puerta. Si quien ay entra por medio de este puerta nuay con ele cosa ay pasa, y ele ay queda bajo el di mio proteccion como el carnero puede man entra y sale para busca su comida.
10 El intencion del ladron si ta entra na turil amo para roba, mata, y destrosa, pero el di mio intencion cuando ya vene yo aqui na mundo amo para dale vida con el maga gente, y aquel vida bien completo y nuay fin.
11 "Yo amo el buen pastor, y el buen pastor ay otorga muri para salva con el di suyo maga carnero. 12 El gente quien pagao lang para visia con el maga carnero, hende ele el verdadero pastor ni el dueño del maga carnero. Poreso cuando ay llega el animal montesco para ataca con el maga carnero, ese gente pagao ay abandona con esos y ay pega le de carrera. Despues el animal montesco ay ataca con el maga carnero y ay hace calayat con esos. 13 Ya abandona le con el maga carnero cay pagao lang ele y hende ta cuida enbuenamente con esos maga carnero como ta hace el dueño.
14-15 Yo amo el buen pastor, y conforme mi Padre conoce conmigo, yo tamen conoce con ele. Igualmente conoce yo con el di mio maga carnero, y sila tamen conoce

conmigo. Y ta otorga gayot yo muri para
con esos maga carnero. 16 Tiene pa yo
otro maga carnero que hende pa na di
mio turil. Necesita tamen yo recoje gayot
canila, despues ay oi sila el di mio voz y
ay sigui sila conmigo. Entonces todo esos
ay queda un grupo lang bajo mando de un
pastor.
17 "El di mio Padre ta ama gayot conmigo
cay ta otorga yo muri para con el maga
carnero, y ay muri yo para despues ay
puede yo levanta ole del muerte. 18 Hende
yo ay muri cay el maga gente lang ta de-
sea mi muerte, sino por causa del di mio
mismo querer ay deja yo con el maga gente
mata conmigo. Tiene man yo el poder para
muri y tiene tamen el poder para queda
vivo ole, cay ese el cosa di mio Padre ya
ordena hace conmigo."
19 Cuando el maga lider Judio ya oi el
cosa ya habla si Jesus, ya tene sila otro
opinion. 20 Mucho di ila ta habla, "Ese
gente tiene demonio. Hende ba ese loco?
Para cosa pa man oi con ele?"
21 Pero otros tamen ta habla, "El gente
tiene demonio hende ta conversa ansina.
Puede ba el demonio cura el ojos del maga
bulak?"

El Maga Lider Judio Ta Man Contra con Jesucristo

22 Despues ya llega el tiempo para el cel-
ebracion na Jerusalem que ta acorda sila
el dedicacion del templo de antes pa gayot.
23 Ya sucede aquel celebracion durante el
tiempo de frio, y si Jesus ta camina adentro
de aquel lugar que ta llama el Corredor
di Solomon alla na templo. 24 El maga
lider Judio ya atraca con ele y ya ajunta
alrededor di suyo. Despues ya hace sila
pregunta con ele, "Hasta cuando gayot uste
ay deja colgao el di amon resuello? Si
uste el Cristo, habla ya gayot canamon el
verdad."
25 Ya contesta si Jesus, "Ya habla ya man
yo con ustedes, pero nuay man gayot ust-
edes cree el cosa yo ya habla. El maga
trabajo que ta hace yo con autoridad del
di mio Padre, bastante ya gayot para dale
mira con ustedes si quien yo. 26 Pero hende
ustedes ta cree siempre cay hende ustedes
como si fuera el di mio maga carnero. 27 El
di mio maga carnero ta oi con el di mio
voz y ta conoce yo canila y ta sigui sila
conmigo. 28 Ta dale yo canila vida eterna.
Hende sila ay muri y nuay ningunos ay
puede saca canila na di mio mano. 29 El
di mio Padre, el mas poderoso de todo, ya
dale conmigo con ese maga gente que ta
compara yo con el maga carnero, y nuay
ni uno ay puede saca canila na mano del di
mio Padre. 30 Yo y el di mio Padre Celestial
como uno lang gayot."
31 Despues el maga lider Judio ya pipina
ya tamen piedra otra vez para guerria con
ele. 32 Ya habla si Jesus canila, "Mucho
trabajo bueno ya hace yo na delante di ust-
edes que mi Padre ya dale conmigo para
hace. Y ahora, cosa del di mio trabajo que
ya causa con ustedes para guerria piedra
conmigo?"
33 Ya contesta sila, "Hende man por
causa del maga buen trabajo quiere came
guerria con uste, sino ta hace came este por
causa del modo ta insulta uste con Dios.
Masquin gente lang uste ta precura man
uste man igual con Dios."
34 Ya contesta si Jesus canila, "Hende
ba escribido na di ustedes mismo ley que
Dios ya habla, 'Ustedes el maga dios'?
35 Sabe kita masquin hasta para cuando de-
verasan gayot el cosa ya escribi na Sagrada
Escritura. Dios mismo ya llama canila
maga dios, con aquellos con quien ya dale
le su mensaje. 36 Entonces porque man
ustedes ta habla que ta insulta yo con Dios
cuando ya habla yo que yo el Hijo de Dios?
Paquemodo man yo ta insulta con Dios
siendo ele amo ya escoje conmigo y ya
manda conmigo aqui na mundo? 37 Si
hende yo ta hace el trabajo del di mio
Padre, no necesita ustedes cree el cosa ta
habla yo con ustedes. 38 Pero si ta hace
gayot yo el di suyo trabajo, masquin hende
ustedes ta cree el di mio maga palabra,
necesita ustedes cree lang por causa del
maga trabajo que ta hace yo. Despues
ay puede ustedes sabe siempre y entende
enbuenamente que el di mio Padre unido
conmigo y yo unido con ele, como uno lang
came siempre."

39 Despues ya precura gayot sila arresta
con ele otra vez, pero nuay sila puede cay
ya escapa ya le.
40 Entonces si Jesus ya bira ole para na
otro lao del Rio de Jordan donde el primera
vez ya bautisa si Juan. Y si Jesus ya queda
anay alla por cuanto dias. 41 Mucho gente
ya anda con ele, y ta habla sila con uno
y otro, "Si Juan nuay hace maga milagro,
pero deverasan gayot todo el que ya habla
le acerca de este gente." 42 Y mucho del
maga gente alla ta tene fe con Jesus.

11

El Muerte di Lazaro

1 Tiene un gente el nombre si Lazaro
quien ya queda enfermo. Ta queda le junto
con su dos hermana, si Maria y si Marta,
na barrio de Betania na Judea. 2 Este si
Maria amo el quien ya basia perfume na
pies del Señor y ya limpia le con ese con
su pelo, y este enfermo si Lazaro amo el
hermano di suyo. 3 Cuando ya queda en-
fermo si Lazaro, el di suyo maga hermana
ya manda mensajero para habla con Jesus,
y ya habla sila, "Señor, enfermo ya el di uste
amigo si Lazaro, con quien ta ama uste."
4 Cuando ya oi si Jesus el mensaje, ya
habla le con su maga dicipulo, "El ultimo
resulta de ese enfermedad di suyo hende
man para muri, sino ya sucede ese para
Dios ay recibi honor, y por medio de ese
enfermedad el maga gente ay dale honor
tamen con el Hijo de Dios."
5 Si Jesus ta ama gayot canila tres, con
Marta, con Maria, y con Lazaro, 6 pero
cuando ya recibi le el mensaje que si
Lazaro enfermo, nuay gane si Jesus anda
dayun, sino ya man duluk pa le dos dias
donde ta esta le. 7 Despues de aquel ya
habla le con el di suyo maga dicipulo,
"Anda ya kita otra vez para na Judea."
8 Ya contesta el maga dicipulo, "Na, Mae-
stro, nuay pa gane tarda el maga lider Ju-
dio quiere guerria piedra con uste. Porque
man uste quiere pa bira alla?" 9 Despues
si Jesus ya dale canila un ejemplo: "El
dia tiene doce horas, hende ba? Entonces
si ta camina el gente na claridad, hende
ele ay tumba cay el luz de este mundo ta
dale claridad con ele. 10 Pero si ta camina
gane le durante el noche, deporsi ay tumba
gayot ele cay nuay ele luz para guia con
ele." 11 Cuando ya acaba le man cuento,
ya habla pa le canila, "Si Lazaro el di aton
amigo ta durmi lang, pero ay anda yo alla
para hace con ele disperta."
12 Ya contesta el di suyo maga dicipulo,
"Señor, si ta durmi lang man ele, ay queda
le bueno."
13 Ya habla sila ansina cay pensaba sila
que si Jesus ta habla acerca del durmida di
Lazaro, pero el quiere decir si Jesus amo
que si Lazaro muerto ya. 14 Poreso ya
hace ya lang gayot ele entende canila, y
ya habla, "Muerto ya si Lazaro, 15 y mas
bueno gane para con ustedes que nuay
yo alla junto con ele, para puede gayot
ustedes cree y tene fe conmigo. Na. Anda
ya kita."
16 Despues si Tomas, uno del maga dicip-
ulo di Jesus que ta llama sila el Cambal, ya
habla con el los demas, "Anda ya kita todo
y sigui con el maestro para muri kita junto
con ele!"
17 Cuando ya llega canda Jesus na Beta-
nia, ya sabe sila que cuatro dias ya enter-
rao si Lazaro. 18 Este barrio de Betania
tiene maga tres kilometro lang man de
lejos para na Jerusalem. 19 Y mucho del
maga Judio de Jerusalem ya llega ya para
consola con Marta y con Maria por causa
del muerte del di ila hermano.
20 Cuando ya oi si Marta que si Jesus
taqui ya de camino, ya anda gayot ele hace
encuentro con Jesus, pero si Maria talla
lang ya esta na casa. 21 Apenas ya mira
si Marta con Jesus, ya habla le, "Señor, si
taqui lang gayot uste, nuay era muri mi
hermano. 22 Pero sabe man gayot yo que si
cosa uste ay pidi con Dios, ay dale le dayun
con uste."
23 Ya habla si Jesus con ele, "Marta, el di
tuyo hermano ay levanta ole."
24 Ya contesta si Marta, "Si, Señor, sabe yo
ay resucita le na ultimo dia."
25 Ya habla si Jesus con ele, "Marta, yo
amo el quien ta hace levanta con el maga
muerto, y yo amo tamen ta dale vida. Si
quien ay cree y obedece conmigo, masquin
ya muri ya le, ay vivi le junto con Dios hasta

para cuando. 26 Y si quien vivo pa y ay
cree y obedece conmigo, hende le nunca ay
muri. Ta cree ba tu este maga palabra di
mio?"
27 Ya contesta si Marta, "O si, Señor. Ta
cree ya gayot yo que uste el Cristo, el Hijo
de Dios, con quien ya dura ya gayot came
ta espera para vene aqui na mundo."

Si Jesus Ta Llora

28 Despues de hablar si Marta ansina ya
volve le na casa y ya llama con Maria secre-
tamente, y ya habla, "Taqui ya el Señor de
camino y ta busca le contigo." 29 Cuando ya
acaba ya habla si Marta con ele, si Maria ya
levanta dayun para anda hace encuentro
con Jesus. 30 Pero aquel hora si Jesus nuay
pa llega na barrio, sino talla pa gayot ele na
aquel lugar donde ya man encuentro sila
dos di Marta. 31 Talla ya na casa junto con
Maria maga visita de Jerusalem quien ta
consola con ele, y cuando ya mira sila que
si Maria ya sale na casa bien apurao, ya
sigui tamen sila con ele, cay ta pensa sila
basi ay anda le na tumba para alla lang ele
ay llora.
32 Pero ya anda si Maria donde si Jesus,
y cuando ya mira le con ele, ya hinca na su
presencia y ya habla, "Señor, si taqui lang
gayot uste, nuay era muri mi hermano."
33 Cuando si Jesus ya mira que ta llora
si Maria, y hasta el maga visita Judio que
ta sigui con ele ta llora tamen, ya queda le
estorbao. 34 Poreso ya pregunta le canila,
"Donde ba ustedes ya enterra con ele?"
Y ya habla sila, "Sigui canamon, Señor,
para mira uste."
35 Despues si Jesus mismo ya llora tamen.
36 Cuando ya mira el maga visita Judio ta
cae el di suyo lagrimas, ya habla sila, "Mira
ustedes si paquemodo gayot ele ya ama
con ese gente."
37 Pero tiene del maga miron ya habla,
"Este el gente ya puede cura el ojos del bu-
lak, entonces, porque man nuay le puede
suspende el muerte di Lazaro?"
38 Otra vez si Jesus ya queda estorbao.
Despues ya sigui le alla na lugar donde
ya enterra sila con Lazaro. Aquel tumba
como un cueva y tiene un piedra grande
para cerra el boca de ese si adentro ya
el muerto. 39 Despues ya habla si Jesus,
"Quita ese piedra na boca del cueva."
Pero si Marta, el hermana del difunto, ya
habla, "Ay, Señor! Ahora ta apesta ya le cay
cuatro dias ya le de muerto."
40 Si Jesus ya hace con ele acorda ole,
"Marta, nuay ba yo habla contigo que si
tiene tu fe ay mira tu el poder de Dios?"
41 Entonces tiene del maga gente ya quita el
piedra na boca del cueva. Despues si Jesus
ya alsa su cara na cielo y ya reza, "Padre
Celestial, ta dale yo gracias con uste, cay ya
oi ya uste conmigo. 42 Y sabe yo ta oi uste
conmigo siempre, pero ahora ta habla yo
este para el maga gente aqui ay oi y cree
que uste el quien ya manda conmigo aqui
na mundo." 43 Cuando ya acaba le reza, ya
grita le bien suena, "Lazaro, levanta! Sale
alli!" 44 Despues el quien estaba muerto
ya sale afuera del cueva, y su maga mano
y pies lucut pa con tela blanco, y su cara
tamen envuelto pa de tela. Despues si Jesus
ya habla con el maga gente cerca con ele,
"Desata todo ese maga tela na su cuerpo
para puede ya le camina volve."

El Maga Lider Judio Tiene un Plano para Mata con Jesucristo

45 Mucho del maga visita Judio quien ya
sigui junto con Maria na tumba di Lazaro
ya tene fe con Jesus por causa de ese mila-
gro. 46 Pero tiene di ila ya anda avisa con el
maga Pariseo na Jerusalem acerca del cosa
ya hace si Jesus na Betania. 47 Entonces
el maga Pariseo y el maga jefe del maga
padre ya manda ajunta con el maga miem-
bro del Consejo Judio para man conferen-
cia, y ya habla sila, "Cosa man kita debe
hace? Cay ese gente ta hace ya gayot mu-
cho milagro. 48 Si ay deja lang kita con
ele continua hace ese maga cosas, todo el
maga gente ay cree y sigui con ele. Y de-
spues el maga autoridad Romano ay queda
rabiao canaton y ay destrosa el di aton
templo y hasta el di aton nacion ay queda
tamen destrosao!"
49 Tiene uno del maga miembro del Con-
sejo Judio, el nombre si Caifas, y ele amo
el Padre Superior de este año. Ya habla
la canila, "Ustedes bien ignorante gayot
acerca de este situacion ahora. 50 Hende

ustedes ta realiza que mas bueno muri un gente lang na lugar de todo el maga gente, para hende el entero nacion ay queda destrosao." 51 El maga palabra di Caifas nuay sale na di suyo mismo pensamiento, sino Dios ya anuncia por medio di Caifas quien el Padre Superior de este año, y ya habla le que si Jesus ay muri na lugar del maga gente del nacion Judio. 52 Y hende lang ele ay muri na lugar del maga gente del nacion Judio, sino na lugar tamen de todo el maga gente quien deverasan maga anak de Dios, para ay queda sila como un familia lang, masquin de donde donde lugar.

53 Desde aquel dia el maga lider Judio ta planea ya si paquemodo sila ay mata con Jesus. 54 Poreso si Jesus nuay mas dale mira su cara na publico entre el maga gente de Judea, sino ya anda le na lugar cerca na desierto, y ya queda junto con el di suyo maga dicipulo na un pueblo que ta llama Efraim.

55 Ahora, cerca ya gayot el celebracion del maga Judio que ta llama Passover. Mucho gente de otro maga lugar ta anda na Jerusalem para cumpli el maga reglamento del di ila religion acerca del limpiesa del di ila maga cuerpo y maga ropa. Necesita sila cumpli ese maga cosas antes de participar sila na Celebracion del Passover. 56 El maga gente ta busca gayot con Jesus, y mientras sila talla parao na templo ta man cuento sila con uno y otro, y ta habla, "Cosa man gaja ustedes ta pensa? Ay vene ba gaja ele na celebracion o hende?" 57 Aquel mismo tiempo el maga jefe del maga padre y el maga Pariseo ya dale ya orden con el maga gente que si algunos sabe si donde si Jesus, necesita le reporta dayun canila para arresta sila con ele.

12

Si Maria y el Perfume Nardo

1 Seis dias antes del Celebracion del Passover, ya llega si Jesus na Betania donde ta queda si Lazaro, con quien ya hace le levanta del muerte. 2 Alla ya prepara sila un cena para con Jesus, y si Marta ta ayuda sirvi canila. Si Lazaro talla tamen sentao na mesa ta come junto con Jesus. 3 Despues si Maria ya saca un media kilo del perfume nardo, bien oloroso y caro, y ya basia le ese na maga pies di Jesus, y despues ya limpia le el maga pies di Jesus con su pelo. Que bien oloroso gayot ya queda entero casa! 4 Pero si Judas, uno del di suyo maga dicipulo, aquel ya gane quien ay traiciona con ele, ya habla, 5 "Porque man hende ya lang vende ese perfume y el cen dale con el maga pobre? El valor de ese perfume igual con el un año de sueldo!" 6 Ya habla le ansina, hende cay tiene le lastima con el maga pobre, sino por causa cay ele un ladron. Ele el tesorero na grupo del maga dicipulo y tiene vez ta roba le poco poco.

7 Pero ya habla si Jesus, "No estorba con este mujer, cay ya guarda le ese para perfuma el di mio cuerpo adelantao para el dia del di mio intierro. 8 El maga pobre taqui junto pirmi con ustedes, y ay puede ustedes ayuda canila masquin cosa hora, pero yo hende permanente junto con ustedes aqui."

9 Cuando el manada de gente Judio ya sabe que si Jesus talla na Betania, ya anda sila para mira con ele, y hende lang con ele pero hasta con Lazaro tamen, con quien ya hace le resucita. 10 Poreso el maga jefe del maga padre ya inclui tamen con Lazaro na di ila plano de matar. 11 Ya hace sila ansina cay mucho del maga Judio ta deja el maga enseñanza del maga padre Judio y ta cree ya sila y ta sigui ya con Jesus por causa del cosa ya sucede con Lazaro.

El Entrada di Jesucristo na Jerusalem

12 El siguiente dia el manada de gente que ya llega ya para el Celebracion del Passover ya oi que si Jesus ta vene na Jerusalem. 13 Poreso aquellos maga gente ya saca el maga palapa del palma y ya sale sila ole na ciudad de Jerusalem para hace encuentro con ele. Y ta grita que grita gayot sila, "Hosana! Bendicido el quien ta vene na nombre del Dios el Señor! Dios ta bendici con el Rey de Israel!"

14 Despues ya encontra si Jesus un asno joven, y ya munta con ese como ya escribi na Sagrada Escritura de antes,

15 “Ustedes maga gente del ciudad de Zion,
no tene miedo! Mira ustedes! Ta
vene el di ustedes rey y ta munta le
na un asno joven.”
16 Aquel tiempo el maga dicipulo di Jesus
nuay entende el significacion del di suyo
entrada, pero cuando ya resucita ya le, ya
acorda ya sila el maga palabra que antes
pa escribido ya acerca de aquel entrada di
Jesus na Jerusalem.
17 Aquel manada de gente quien ya man
junto con Jesus alla na tumba cuando ya
hace le levanta con Lazaro del muerte, sila
amo el ta continua reporta na Jerusalem
acerca de ese milagro di Jesus na Betania.
18 Poreso el maga gente na Jerusalem quien
ya oi el noticia acerca del milagro di Jesus
ya anda hace encuentro con ele. 19 Ahora,
cuando el maga Pariseo ya mira tamen que
bien popular si Jesus, ya habla sila con uno
y otro, “Mira ′se! Hende na gayot kita ay
puede hace nada, dol todo el maga gente ta
sigui ya con ele!”

Tiene del Maga Gente del Nacion Griego Ta Busca con Jesucristo

20 Tiene tamen alla maga Griego entre
el manada de gente quien ya anda na
Jerusalem para adora con Dios durante el
Celebracion del Passover. 21 Esos maga
Griego ya atraca con Felipe, quien ya sale
na Betsaida un pueblo de Galilea, y ya
habla sila con ele, “Ñor, quiere tamen came
conversa con Jesus.”
22 Entonces si Felipe ya anda habla con
Andres, y si Andres ya anda junto con
Felipe para habla con Jesus que el maga
Griego quiere conversa con ele. 23 Ya con-
testa si Jesus, “Ya llega ya el hora para
recibi ya el Hijo del Hombre el grande
honor.” Despues si Jesus ya compara el
di suyo muerte con un grano de trigo, y
ya habla le, 24 “Ahora, ta habla yo claro
con ustedes, si el grano del trigo ay deja
kita alli sin sembrar, un grano lang ese
hasta cuando, pero si ay sembra kita ese
na tierra, como si fuera ay man buluk anay
ese y despues ay crici, y cuando grande
ya ese ay produci mucho fruta. 25 Ansina
tamen, si quien gayot ta ama lang di suyo
mismo vida, el di suyo alma ay queda bien
lejos con Dios. Pero si quien hende pirmi ta
acorda ya lang por causa del di suyo vida,
ele ay guarda su alma hasta para cuando.
26 Si quien quiere sirvi conmigo necesita
gayot sigui conmigo, para masquin donde
yo talli tamen el di mio servidor. Y el di mio
Padre Celestial ay dale honor con el quien
ta sirvi conmigo.”

Si Jesucristo Ta Habla acerca del di Suyo Muerte

27 Ya continua si Jesus habla, “Dol quiere
gayot mi corazon rebenta de dolor. Cosa
gaja yo ahora ay suplica con Dios? Ay habla
ba yo con ele, ‘Padre, no mas lang llega
el hora del di mio sufrimiento?’ Hende
gayot yo ay suplica ansina, cay ya vene
gane yo aqui na mundo para cumpli este
sufrimiento.” 28 Entonces ya reza pa si
Jesus, “Dios Padre, dale mira el di uste
poder para el maga gente ay dale honor
con uste.”
Despues ya sale un voz na cielo que ya
habla, “Ya dale ya yo mira canila mi poder
por medio del di tuyo maga trabajo, y ay
dale pa yo canila mira ese otra vez.”
29 Alla cerca con Jesus tiene mucho gente
parao, y ya oi tamen sila con aquel voz y ya
habla, “Ya trona man!” Y otros tamen ya
habla, “Tiene gaja un angel ya man cuento
con ele!”
30 Pero ya habla si Jesus, “Aquel voz que
ya sale na cielo hende lang para el di mio
provecho sino para di ustedes, 31 cay ya
llega ya el tiempo para principia jusga con
el maga gente de este mundo, y el tiempo
ya tamen para destrosa el poder di Sa-
tanas quien ta reina con este mundo. 32 Y
cuando ay clava sila conmigo na cruz, el
resulta de ese ay causa yo con todo el maga
gente para atraca conmigo.” 33 Ya habla le
ansina para puede le hace entende canila
si paquemodo le ay muri.
34 Ya habla el maga gente con ele, “Sabe
kita ta habla na di aton ley que el Cristo
ay vivi hasta para cuando, pero ta habla
uste que tiene quien ay clava con el Hijo del
Hombre na cruz. Si ansina, quien ba ese
Hijo del Hombre?”
35 Ya contesta si Jesus canila, “Ya habla
ya man yo con ustedes que yo amo el luz,
pero este luz hende na ay tarda man junto

con ustedes. Entonces mientras tiene pa luz, continua ustedes camina na claridad de este luz, para el oscuridad hende ay gana con ustedes. El quien ta camina na oscuridad no puede sabe si donde le ta anda.
36 Mientras taqui pa el luz, tene confianza con este luz, para ay queda ustedes dol maga anak de este luz."

Cuando ya acaba si Jesus conversa, ya sale le y nuay sila puede encontra con ele.

El Maga Lider Judio Hende Siempre Ta Tene Fe con Jesucristo

37 Masquin ya hace si Jesus el maga milagro na presencia del maga Judio, nuay sila cree con ele. 38 Ansina ya cumpli ya el cosa ya habla el profeta Isaias de antes cuando ya habla le,

"Señor, quien man ya cree el mensaje que
ya habla came? Y con quien ba el
Señor ya puede dale mira el di suyo
poder?"

39 Nuay sila puede cree por este rason tamen que ya habla si Isaias,

40 "Como si fuera Dios ya hace bulak el di
ila maga ojos para hende sila puede
mira, y como si fuera ya hace tamen
le duro el di ila cabeza para hende
sila puede entende y para hende sila
ay vene conmigo para hace pa yo
canila bueno."

41 Desde antes pa si Isaias ya habla ya ese, cay como si fuera ya sabe ya le que bien alto el posicion di Jesus junto con Dios, y ya escribi le acerca di Jesus.

42 Masquin el mayor parte del maga Judio nuay cree con Jesus, tiene pa mucho di ila ya cree gayot con ele, pero hende sila ta admiti na publico cay tiene pa miedo con el maga Pariseo y basi ay cancela pa canila como miembro del di ila iglesia. 43 Tiene sila miedo admiti el di ila fe cay quiere sila recibi el alabanza del maga gente mas pa que quiere sila recibi el alabanza que ta sale con Dios.

Si Jesucristo Ta Jusga Por Medio del di Suyo Maga Palabra

44 Despues si Jesus ya habla na publico con voz suena, "Si quien ta tene fe conmigo, hende lang conmigo pero ta tene tamen fe con el quien ya manda conmigo aqui. 45 Y si quien ta mira conmigo, igual ya como ta mira le con Dios quien ya manda conmigo aqui. 46 Ya vene yo aqui na mundo como el luz para ilumina el entendimiento del maga gente, para si quien ay cree conmigo hende ay esta na oscuridad. 47 Si quien ta oi el cosa ta enseña yo pero no quiere obedece con ese, hende yo ay jusga con ele, cay nuay man yo vene para jusga con el maga gente del mundo, sino ya vene yo para salva con el maga gente. 48 Tiene uno quien ay jusga con el gente quien hende ta cree el di mio maga palabra. Este mismo maga palabra que ya habla yo amo ay sirvi de evidencia para man testigo contra con ele na ultimo dia.
49 Hende yo ta habla este maga palabra con el di mio mismo autoridad, sino con el autoridad del Dios Padre quien ya manda conmigo aqui, y ele amo ya habla conmigo todo las cosas que necesita yo habla con ustedes. 50 Sabe yo que si quien ta obedece el maga mandamiento de Dios ay tene le vida eterna. Entonces el cosa ta habla yo amo el cosa el di mio Padre Celestial ya manda conmigo habla."

13

Si Jesucristo Ta Lava el Pies del di Suyo Maga Dicipulo

1 Ya llega ya el bisperas del Celebracion del Passover y ya sabe si Jesus que corto ya lang el di suyo tiempo aqui na mundo, y hende mas tarda ay volve ya le alla con su Padre Celestial. Tiene le grande amor para con aquellos quien ta tene fe con ele aqui na mundo, y ahora ta demostra ya le si paquilaya de grande el di suyo amor para canila.

2 Si Jesus pati su maga dicipulo ta cena, y si Satanas amo el que ya pone na pensamiento di Judas, el anak di Simon Iscariote, para ay traiciona le con Jesus despues.
3 Ya sabe si Jesus que su Padre Celestial ya dale con ele el poder completamente, y ya sabe tamen que ele ya sale con Dios y que ele ay volve otra vez con Dios. 4 Despues si Jesus ya levanta na mesa, y ya quita su ropa de encima, y ya amarra un toalla na di suyo cintura. 5 Despues ya pone le agua

na palangana y ya principia le lava el maga pies del di suyo maga dicipulo uno uno. Cuando ya acaba le lava el di ila maga pies, ya limpia le ese maga pies con toalla, aquel lucut na di suyo cintura. 6 Pero cuando ya acerca ya le con Simon Pedro para lava el di suyo maga pies, si Pedro ya habla con ele, "Ay! Porque man uste ay lava el di mio maga pies?"

7 Ya contesta si Jesus, "Ahora no sabe pa tu si cosa yo ta hace, pero ay entende tu despues."

8 Ya habla si Pedro otra vez, "Ay! Hende gayot yo permiti con uste lava el di mio maga pies!"

Ya contesta si Jesus con ele, "Na. Si hende yo ay lava di tuyo pies, hende na tu uno del di mio maga dicipulo."

9 Despues ya habla si Pedro, "Ah, ansina ba gale, Señor? Entonces lava ya uste hende lang el di mio maga pies, sino hasta el di mio maga mano pati el di mio cabeza tamen."

10 Ya habla si Jesus, "Si quien ya baña ya, necesita lava lang su pies para queda limpio gayot. Limpio ya ustedes pero hende todo, cay tiene uno di ustedes aqui quien hende limpio." 11 Ya sabe ya si Jesus el quien ay traiciona con ele, poreso ya habla le, "Hende ustedes todo limpio."

12 Cuando ya acaba ya le lava el di ila maga pies, ya visti le su ropa de encima y ya bira le ole na di suyo lugar na mesa. Despues ya pregunta le canila, "Ya entende ba ustedes el cosa ya hace yo con ustedes? 13 Ta llama ustedes conmigo Maestro y Señor, y justo man ese todo cay amo man yo. 14 Masquin yo ya gane el di ustedes Maestro y Señor, ya lava yo el di ustedes maga pies; entonces ustedes tamen necesita lava el maga pies del uno y otro. 15 Ya dale yo mira con ustedes el cosa necesita hace, entonces hace tamen igual como ya hace yo con ustedes. 16 Ta habla gayot yo claro, nuay ayudante mas alto que con su amo, y el mensajero tamen hende mas alto que con el quien ya manda con ele. 17 Si ta entende ustedes este di mio enseñanza, y si ta obedece tamen con ese, ay queda gayot ustedes bien alegre!

18 "Hende yo ta habla acerca di ustedes todo, cay sabe yo el maga naturaleza di ustedes con quien ya escoje yo. Tiene uno di ustedes quien necesita cumpli el maga palabra de Dios que ta habla na Sagrada Escritura, 'El quien ya come junto conmigo, ya man contra conmigo.' 19 Ahora, ta habla yo este antes de suceder, para al suceder este ay cree gayot ustedes que yo amo ya el quien Dios ya manda aqui. 20 Ta habla gayot yo el verdad, si quien ay recibi con el mensajero que ay manda yo, igual ya como ta recibi le conmigo. Y si quien ay recibi conmigo igual tamen como ta recibi le con mi Padre Celestial quien ya manda conmigo aqui na mundo."

Si Jesucristo Sabe ya Si Quien ay Traiciona Con Ele

21 Cuando ya acaba si Jesus conversa, ya queda le estorbao y bien triste, y ya declara gayot ele, "Ta habla gayot yo claro, que uno di ustedes ay traiciona conmigo."

22 Ya espanta gayot el di suyo maga dicipulo, y ya man mirajan sila con uno y otro, cay no sabe sila si con quien ba le ta referi. 23 Uno del maga dicipulo con quien ta ama gayot si Jesus talla sentao na lao di suyo. 24 Y si Simon Pedro ya hace señas con aquel dicipulo, y ya habla, "Pregunta con ele si con quien ba le ta referi."

25 Entonces ya man apiqui le mas cerca con Jesus, despues ya pregunta le, "Señor, quien man ese ay traiciona con uste?"

26 Ya contesta si Jesus, "Ele amo el dicipulo con quien ay dale yo este pedaso de pan despues de hacer yo tusmuk na caldo." Entonces ya saca le el pan, y ya hace tusmuk na caldo, y ya dale con Judas, el hijo di Simon Iscariote. 27 Apenas de sacar si Judas el pan, ya entra dayun si Satanas na su pensamiento. Y ya habla si Jesus con ele, "Apura ya y hace el cosa necesita tu hace." 28 Pero nuay ni uno di ila sentao na mesa ya puede entende si porque si Jesus ya habla ansina con Judas. 29 Tiene del maga dicipulo ta pensa que si Jesus ta manda con Judas anda compra el di ila maga necesidad para del celebracion, o basi ya manda con ele anda dale limosna

con el maga pobre, cay si Judas el di ila tesorero.
30 Despues de recibir si Judas el pan, ya
sale le dayun, y aquel hora de noche ya.

El Nuevo Mandamiento

31 Despues de salir si Judas, ya habla
si Jesus con su maga dicipulo, "Ahora ya
llega ya el tiempo para el Hijo del Hombre
ay recibi el honor y alabanza, y el mismo
tiempo por medio di suyo, Dios ay recibi
tamen honor y alabanza. 32 Si el Dios
ta recibi honor y alabanza por medio del
Hijo, entonces Dios ay dale honor y ala-
banza con el Hijo y hende na tarda ay hace
le ese. 33 Ustedes con quien ta ama gayot
yo como di mio maga anak, hende mas
yo tarda man junto con ustedes. Despues
ustedes ay busca gayot conmigo y ahora
ta habla yo igual como ya habla yo con el
maga lider Judio, que donde yo ay anda
no puede ustedes anda. 34 Ahora ta dale
yo con ustedes un nuevo mandamiento,
que necesita ustedes ama con uno y otro.
Conforme ta ama yo con ustedes, necesita
tamen ustedes ama con uno y otro. 35 Y
si tiene ustedes ese amor con uno y otro,
todo el maga gente ay sabe que ustedes
deverasan el maga dicipulo di mio."

Si Jesucristo Ta Habla que si Pedro ay Desconoce con Ele

36 Despues si Simon Pedro ya pregunta
con Jesus, "Señor, donde uste ay anda?"
Ya contesta si Jesus, "No puede tu sigui
donde yo ahora ay anda, pero despues ya
de cuanto tiempo ay puede ya tu sigui."
37 Ya pregunta si Pedro, "Porque man
ahora mismo no puede yo sigui? Masquin
ay muri pa yo por amor di uste, ay sigui
gayot yo con uste!"
38 Ya contesta si Jesus, "Pedro, ay otorga
ba gayot tu muri por amor di mio? Ta habla
gayot yo claro contigo, antes de cantar el
gallo, ay nega tu tres veces que no conoce
tu conmigo."

14

Si Jesucristo Amo el Camino para con Dios

1 Ta continua habla si Jesus con su maga
dicipulo, "No ustedes man lingasa de nada,
sino tene fe con Dios y tene tamen fe con-
migo. 2 Na lugar donde ta esta di mio Padre
Celestial, tiene gayot mucho lugar para
esta. Ay anda yo alla para prepara maga
lugar para di ustedes. Si hende este ver-
dad, nuay mas era yo habla con ustedes.
3 Ay volve ya yo y despues de preparar yo el
maga lugar para di ustedes, ay bira yo ole
aqui y ay saca yo con ustedes para puede
ustedes tamen esta junto conmigo. 4 Y sabe
ustedes el camino para anda aquel lugar
donde yo ay anda."
5 Despues si Tomas ya habla con Jesus,
"Na, Señor, no sabe gane came donde uste
ay anda, poreso que manera man sabe si
donde camino came ay pasa?"
6 Ya contesta si Jesus con ele, "Yo amo
el camino para con Dios, yo tamen amo
el principio del verdad, y yo amo el quien
ta dale vida con el maga gente. Nuay
ningunos quien ay puede llega con el di
mio Padre Celestial si hende ele ay sigui
conmigo, quien el camino para con ele. 7 Si
ustedes ya conoce ya gayot si quien yo, ay
conoce tamen ustedes con el di mio Padre.
Desde ahora ta conoce ya gayot ustedes
con ele y ya mira ya ustedes con ele."
8 Ya habla si Felipe, "Señor, favor dale
canamon mira con el di uste Padre y ay
queda gayot came contento."
9 Ya contesta si Jesus con ele, "Felipe,
porque man no sabe pa tu si quien gayot
yo, siendo ya tarda ya gayot yo junto con
ustedes? Si quien ya mira ya conmigo,
como si fuera ya mira ya tamen ele con mi
Padre. Porque man tu ta habla pa ansina,
'Dale canamon mira con el di uste Padre'?
10 Felipe, hende ba tu ta cree que yo junto
con mi Padre, y mi Padre junto conmigo,
como uno lang came siempre? El maga
palabra que ta habla yo con ustedes hende
ta sale na di mio mismo pensamiento, sino
ta sale ese con el di mio Padre. Y por causa
del union di amon dos, el di mio Padre
ta hace el di suyo trabajo por medio di
mio. 11 Necesita ustedes cree conmigo si
ta habla yo que mi Padre Celestial pati yo
unido gayot de un pensamiento. Pero si no
puede ustedes cree con ese, cree ya lang
conmigo por causa del di mio maga mila-
gro que ya mira ustedes. 12 Ahora ta habla

gayot yo claro, si quien ta tene fe conmigo, ele tamen ay puede hace el maga trabajo igual con el ta hace yo, y masquin mas grande pa trabajo ay puede le hace, cay ay volve yo con mi Padre Celestial. 13 Masquin cosa ustedes ay pidi na di mio nombre ay hace yo ese, para el di mio Padre Celestial ay recibi el honor y alabanza por medio del di suyo Hijo. 14 Masquin cosa ustedes ay pidi na di mio nombre, ay hace yo ese.

El Promesa Acerca del Espiritu Santo

15 "Si ta ama ustedes conmigo, ay obedece gayot ustedes todo el di mio maga mandamiento, 16 y ay pidi yo con mi Padre Celestial y ay manda le aqui un Consejero, quien ay ayuda y esta junto con ustedes hasta para cuando. 17 Aquel Consejero amo el Espiritu Santo, quien ay enseña con ustedes si cosa el verdad acerca de Dios. Pero el maga gente quien nuay fe conmigo no puede recibi ese Espiritu Santo cay no puede sila entende el di suyo trabajo, y no puede tamen sila conoce con ele. Pero ustedes ta conoce con ese Espiritu Santo, cay junto le con ustedes y ta esta le na di ustedes maga corazon.

18 "Ay deja anay yo con ustedes, pero hende yo ay abandona, cay ay bira man yo aqui con ustedes. 19 Hende tarda el maga gente nuay fe conmigo hende na ay mira conmigo, pero ustedes ay puede pa mira conmigo, cay yo ay queda ole vivo y ustedes tamen ay tene vida eterna. 20 Al llegar el tiempo cuando ay resucita yo, el di ustedes entendimiento ay abri mas y ay sabe gayot ustedes que manera gayot ese union del di mio Padre junto conmigo, y el union di ustedes conmigo, y el union di mio con ustedes.

21 "Si quien ta entende y ta obedece el di mio maga mandamiento, ele amo el ta ama conmigo, y si quien ta ama conmigo, el di mio Padre na cielo ta ama con ele, y yo tamen ay ama con ele y ay hace yo claro con ele acerca di mio mismo persona."

22 Si Judas, hende aquel si Judas Iscariote, ya habla con Jesus, "Señor, porque man canamon lang ay hace uste claro acerca del di uste mismo persona, y hende con el maga otro gente del mundo?"

23 Ya contesta si Jesus con ele, "Si el gente ta ama conmigo, deporsi ay obedece gayot le el di mio maga mandamiento, y el di mio Padre Celestial ay ama con ele, y came dos ay anda alli con ese gente para esta adentro na su corazon. 24 Si quien hende ta ama conmigo, no quiere le obedece con el di mio maga mandamiento. El maga enseñanza que ya habla yo con ustedes nuay sale na di mio mismo pensamiento, sino ya sale con mi Padre quien ya manda conmigo aqui.

25 "Ta habla yo este todo mientras taqui pa yo junto con ustedes. 26 Pero aquel Consejero, el Espiritu Santo, ele amo con quien el di mio Padre ay manda para representa di mio nombre. Y ele ay enseña con ustedes todo el maga cosas, y ay hace tamen con ustedes acorda todo las cosas que ya habla ya yo con ustedes.

27 "Ta dale yo con ustedes el paz igual con el di mio, y este paz bien diferente que con el paz ta sale lang aqui na mundo. No man lingasa ni nada, y no tamen tene miedo. 28 Ya oi man ustedes conmigo habla que ay sale yo aqui con ustedes, y ya oi ya man tamen ustedes que ay bira yo ole aqui con ustedes. Si tiene ustedes el verdadero amor para conmigo, ay queda era ustedes alegre cay ta volve ya yo con el di mio Padre, y ele mas importante que conmigo. 29 Ahora, ta habla yo este maga cosas antes de suceder, para al pasar este maga suceso ustedes ay tene fe conmigo. 30 Na, hende na yo ay tarda man cuento, cay ta vene ya si Satanas, el quien ta reina na este mundo. Y hende yo bajo mando di suyo, 31 pero el maga gente na mundo necesita sabe que ta ama gayot yo con el di mio Padre Celestial, y ta hace yo el cosa le ta ordena conmigo.

"Na, levanta ya, sale ya kita aqui."

15

Si Jesucristo Amo el Verdadero Pono del Siembra

1 Si Jesus ta continua man cuento con el maga dicipulo, y ya habla le, "Yo amo el verdadero pono del siembra y el di mio Padre Celestial amo el dueño quien ya cuida con el siembra. 2 Todo el maga rama

di mio que hende ta dale fruta, el dueño ay
corta con esos, y todo el maga rama que ta
dale fruta, ta capa lang ele con esos para ay
dale mas fruta. 3 Y como si fuera ya queda
ya limpio el di ustedes maga corazon cay
ya recibi ya ustedes el di mio enseñanza.
4 Esta siempre unido conmigo por medio
del di ustedes fe, y yo tamen ay esta unido
con ustedes. Si por ejemplo, el rama ay
queda separao con el pono, no puede ese
dale fruta. Poreso ansina tamen ustedes
hende ay puede hace buen trabajo si ay
queda separao conmigo.

5 "Yo amo el verdadero pono del siem-
bra, y ustedes como el maga rama de ese. Si
quien ay esta unido conmigo y yo con ele,
como si fuera ay produci le mucho fruta,
pero si quien ay queda separao conmigo
no puede hace nada bueno. 6 Si quien
hende ta esta unido conmigo, ay trata con
ele igual con el rama muerto que el dueño
ay saca y buta na fuego hasta ay queda
gayot quemao. 7 Pero si ta continua ust-
edes esta siempre unido conmigo, y el di
mio enseñanza talli tamen na di ustedes
maga pensamiento, entonces pidi ustedes
masquin cosa quiere y ay recibi gayot.
8 Por medio di ustedes maga buen trabajo,
ay dale ustedes mira con otros que ustedes
el di mio maga dicipulo, y despues el di mio
Padre Celestial ay recibi honor y alabanza.
9 El amor tiene yo para con ustedes igual
con el amor que el di mio Padre Celestial
tiene para conmigo. Continua ustedes esta
siempre unido conmigo para ay experien-
cia el di mio amor. 10 Si ay obedece ustedes
el di mio maga mandamiento, ay continua
ustedes experiencia el di mio amor, igual
como yo ya obedece el maga mandamiento
del di mio Padre y ta experiencia yo el di
suyo amor.

11 "Ta habla yo este antes de salir yo
para ay tene ustedes alegria igual con el di
mio, y para el di ustedes alegria ay queda
completo. 12 El encargo di mio para con
ustedes amo este: ama con uno y otro
igual como ta ama yo con ustedes. 13 Un
gente quien ya dale su vida na lugar del
di suyo maga amigo, ele ya dale mira el
mas grande amor de todo. 14 Si ta obe-
dece ustedes todo el maga cosas que ta
manda yo con ustedes hace, ustedes el
maga amigo di mio. 15 Hende na yo ta
llama con ustedes el maga servidor, cay
el servidor no sabe si cosa ta hace el di
suyo amo. Sino ta llama yo con ustedes
el di mio maga amigo, cay todo el que ya
habla el di mio Padre conmigo, ya manda
yo sabe con ustedes. 16 Nuay ustedes escoje
conmigo como maestro, sino yo ya escoje
con ustedes y ya nombra con ustedes, para
anda y produci mucho fruta, como maga
buen trabajo, y el resulta del di ustedes
trabajo bien permanente gayot. Entonces
masquin cosa ta pidi ustedes con el di mio
Padre Celestial, ay dale le con ustedes si ta
lleva ustedes el nombre di mio. 17 Este el
mandamiento que ta dale yo con ustedes,
necesita ama con uno y otro.

El Maga Gente del Mundo Ta Odia con el Maga Siguidores di Jesucristo

18 "Si el maga gente quien nuay fe con-
migo ta odia con ustedes, acorda ustedes
que antes de odiar sila con ustedes, ya odia
ya sila una conmigo. 19 Si el di ustedes
pensamiento igual pa con el maga gente
del mundo quien hende ta tene fe conmigo,
ay ama gayot sila con ustedes como uno
di ila. Pero ya acaba ya yo separa con
ustedes na di ila sociedad y ahora hende
na ustedes ta ledia canila, poreso ta odia
ya sila con ustedes. 20 Acorda gayot todo
el que ya habla yo con ustedes que nuay
servidor mas alto que con su amo. Si tiene
maga gente ta hace malo conmigo, deporsi
ay hace tamen sila malo con ustedes, pero
si tiene di ila ay obedece el cosa ta enseña
yo, ay obedece tamen sila el cosa ta enseña
ustedes. 21 Ay hace sila ansina con ustedes
cay ustedes el di mio maga siguidores y no
conoce sila con el quien ya manda conmigo
aqui na mundo. 22 Si nuay yo vene na
mundo para enseña canila, nuay era sila
queda culpable del pecado de andar contra
conmigo, pero ahora no puede sila hace
escusa para el di ila pecado. 23 Si quien
ta odia conmigo, ta odia tamen con el di
mio Padre Celestial. 24 Si nuay sila mira el
di mio maga trabajo que nuay ni uno ya
puede hace, nuay era sila queda culpable.
Pero masquin ya mira ya gayot sila el di

mio maga trabajo, ta continua sila siempre
odia conmigo pati con mi Padre Celestial.
25 Ansina man gayot ese para cumpli el
cosa escribido na di ila ley que 'ya odia sila
conmigo masquin nuay rason.'
26 "Al volver yo alla con el di mio Padre,
ay manda yo con ustedes un Consejero
quien ay ayuda con ustedes, y ele amo
gayot el Espiritu Santo, quien ay sale con
el di mio Padre Celestial. Ele amo el quien
ay testifica y ay hace claro con ustedes
acerca di mio. 27 Y ustedes ay testifica
tamen acerca di mio, cay ustedes ya esta ya
junto conmigo desde el principio del di mio
trabajo aqui na mundo.

16

1 "Antes de salir yo de este mundo ta
anticipa ya yo todo el que debe yo manda
sabe con ustedes, para ustedes hende ay
perde el fe conmigo. 2 Tiene del maga Judio
ay cancela con ustedes como maga miem-
bro del di ila iglesia, y deveras ay llega
el tiempo ay mata tamen sila con ustedes,
pensando que ta sirvi sila con Dios. 3 Y ay
hace gayot sila todo aquel por causa del di
ila ignorancia acerca del di mio Padre Ce-
lestial pati acerca di mio. 4 Ya habla yo este
maga cosas para al llegar el tiempo que ay
hace sila malo con ustedes, ay acorda gayot
ustedes el di mio maga palabra acerca de
ese.

El Trabajo del Espiritu Santo

"Nuay gayot yo habla con ustedes este
maga cosas desde ya principia kita man
uban, cay aquel maga tiempo junto pa yo
con ustedes. 5 Pero ahora ay volve ya yo ole
alla con ele quien ya manda conmigo aqui,
y nuay man ni uno di ustedes ta pregunta
conmigo, 'Donde ba uste ay anda?' 6 Por
causa de este maga cosas que ya habla yo
con ustedes, ya queda el di ustedes maga
corazon bien dolorido. 7 Pero ta habla
gayot yo el verdad, masquin ay sale man
yo na junto di ustedes, mas bueno ese para
con ustedes, cay si hende yo ay sale aqui,
no puede vene aquel Consejero quien ay
ayuda con ustedes. Pero si ay sale yo, ay
puede yo manda con ele vene aqui con
ustedes. 8 Al vener ele aqui na mundo
ay convence le con el maga gente para
sabe gayot sila acerca del di ila maldad,
y sabe tamen el cosa bueno y justo, y ay
manda le sabe canila si paquemodo Dios
ay castiga con el maga gente. 9 Ay manda
le sabe canila que pecador gayot sila cay
nuay sila fe conmigo. 10 Y ay manda le
sabe tamen canila si cosa el verdad na vista
de Dios, cay ay volve yo otra vez con el
di mio Padre Celestial y hende na ustedes
ay mira conmigo. 11 El Consejero ay hace
claro con el maga gente que Dios ta castiga
gayot con el maga pecador, cay si Satanas
quien ta reina na este mundo ay recibi
gayot castigo.
12 "Tiene pa man era yo mucho que
quiere habla con ustedes pero ta aguanta
ya lang yo, cay ta sinti yo dol no puede
mas gayot ustedes carga todo. 13 Pero al
llegar el Espiritu Santo ele amo el quien ay
enseña con ustedes el verdad. Ele hende
ay habla el cosa que ta sale con ele mismo,
sino ele ay habla gayot el cosa Dios ya
habla con ele, y ay habla le con ustedes
acerca del maga cosas que ay sucede de-
spues. 14 El Espiritu Santo ay lleva conmigo
honor y alabanza, cay ele ay hace claro con
ustedes el di mio maga enseñanza. 15 Todo
el que tiene el di mio Padre, di mio tamen,
poreso gane ya habla yo que el Espiritu
Santo ay manda lang sabe con ustedes el
maga enseñanza que ya recibi le conmigo.

Tristeza y Alegria

16 "Hende na ay tarda, ustedes hende na
ay mira conmigo, pero despues de un rato
ay puede ustedes mira ole conmigo."
17 Tiene del di suyo maga dicipulo ya
man preguntajan con uno y otro, "Cosa dao
aquel ta habla le canaton que hende na
ay tarda, hende na kita ay mira con ele, y
despues de un rato ay puede kita mira ole
con ele, pati ya habla pa le que ay anda ya
le con el di suyo Padre? 18 Cosa ba gaja
ese quiere decir, hende na ay tarda?" Y
ya habla pa sila, "Hende man gayot kita ta
entende si cosa le ta habla!"
19 Si Jesus ya sabe ya man si cosa sila
quiere pregunta con ele, poreso ya habla
le canila, "Ta man preguntajan ba ustedes
el cosa quiere decir cuando ya habla yo,
'Hende na ay tarda ustedes hende na ay

mira conmigo, y despues de un rato ay
puede ustedes mira ole conmigo'? 20 Ta
habla gayot yo claro que ustedes ay llora
gayot de tristeza, pero el maga gente quien
hende ta tene fe conmigo ay queda gayot
alegre. Ustedes ay queda bien triste, pero
el cosa que ya hace con ustedes triste
ahora, aquel mismo cosa ay hace con ust-
edes alegre despues. 21 Por ejemplo, igual
ba con el mujer si cerca ya pari. Ta sufri
gayot durante el tiempo ta dale dolores,
pero despues del parto, olvidao dayun
todo el dolor y ele ay queda bien alegre
cay el di suyo bata ya nace ya. 22 Ansina
tamen ay pasa con ustedes. Ahora bien
triste ustedes cay ay sale ya yo, pero al
birar yo otra vez ay queda ustedes alegre
y nuay ningunos quien ay puede quita ese
alegria con ustedes.

23 "Al llegar aquel tiempo hende na ust-
edes ay pidi ni nada conmigo. Ta habla
gayot yo claro si ay pidi ustedes masquin
cosa con el di mio Padre, ay dale le con
ustedes si ta lleva mi nombre. 24 Hasta
ahora nuay pa gayot ustedes pidi ni nada
na mi nombre, pero ahora pidi con Dios y
ay recibi gayot ustedes, para el di ustedes
alegria ay queda bien completo.

25 "Ya enseña yo este maga cosas con ust-
edes por medio del maga cuento y ejemplo,
pero ay llega ya el tiempo donde hende na
yo ay usa maga cuento, sino ay hace ya
gayot yo bien claro acerca del di mio Padre
Celestial. 26 Al llegar ya ese tiempo, ay pidi
ustedes con ele na mi nombre y nuay mas
yo necesidad para menciona pa el maga
peticion di ustedes con Dios Padre, 27 cay
el di mio Padre mismo ta ama gayot con
ustedes. Ta ama le con ustedes cay ustedes
ta ama conmigo y ta cree tamen que yo ya
sale na lao di suyo. 28 Ya sale yo na di suyo
lao y ya vene ya yo na mundo, y ahora ay
sale yo aqui na mundo para volve alla con
el di mio Padre Celestial."

29 Despues el maga dicipulo di Jesus ya
habla con ele, "Ahora, deverasan claro
gayot uste ta man cuento, y hende na
uste ta usa maga ejemplo o maga cuento.
30 Ahora sabe gayot came que uste ta en-
tende gayot masquin cosa tiene na maga
pensamiento del maga gente, y no necesita
uste espera hasta el gente ay hace con uste
pregunta, cay sabe uste todo. Poreso ta
cree gayot came que ya sale uste con Dios."

31 Ya contesta si Jesus canila, "Na. Ahora
ta cree ya gale ustedes? 32 Acorda ustedes
que cerca ya gayot el hora para llega y
taqui ya gane, donde todo ustedes ay man
calayat y cada uno di ustedes ay volve na di
ustedes maga casa, y ay deja conmigo solo
solo. Pero hende man gayot yo solo solo,
cay el Dios Padre pirmi junto conmigo.
33 Ya habla yo ese para ay tene ustedes paz
na di ustedes maga corazon, cay unido ust-
edes conmigo. Mientras taqui pa ustedes
na mundo ay tene sufrimiento, pero tene
animo cay ya gana yo con el maga maldad
de este mundo!"

17

Si Jesucristo Ta Reza para con el di Suyo Maga Dicipulo

1 Cuando si Jesus ya acaba ya habla, ya
alsa le su cara na cielo y ya reza con Dios,
"Padre Celestial, ya llega ya el hora, en-
tonces dale honor y alabanza con el di uste
Hijo para por medio di suyo ay recibi uste
honor y alabanza. 2 Cay uste ya dale con
ele poder para reina con aquellos maga
gente, para puede le dale vida eterna con
aquellos ya deja uste con ele encargao. 3 El
vida eterna puede yo esplica como ansina,
que necesita sila conoce con uste quien el
unico verdadero Dios, pati con Jesucristo,
con quien uste ya manda aqui na mundo.
4 Ya acaba ya yo hace el trabajo que ya deja
uste encargao conmigo, y por medio de ese
trabajo ya recibi uste honor y alabanza.
5 Ahora, Padre Celestial, honra conmigo na
di uste presencia, aquel mismo honor y
puesto ya tene yo cuando junto pa yo con
uste antes pa del creacion del mundo.

6 "Ya dale ya yo mira el di uste naturaleza
con este maga gente con quien ya escoje
uste entre maga otro gente aqui na mundo.
Este maga gente di uste gayot pero ya dale
uste canila conmigo, y ya obedece man
gayot sila el di uste maga palabra. 7 Y
na ultimo ta entende ya sila que todo el
di mio enseñanza ta sale con uste. 8 Ya
enseña yo canila el mensaje que ya dale

uste conmigo, y ya cree gayot sila con el di mio maga palabra. Sabe sila que deverasan gayot ya sale yo con uste, y ya cree tamen sila que uste amo el quien ya manda conmigo aqui.

9 "Ahora ta reza yo especialmente para di ila. Hende yo ta reza para con el maga gente quien hende ta obedece con uste, sino ta reza yo con estos que ya dale uste conmigo cay sila el di uste mismo. 10 Todo el quien di mio, di uste tamen. Y todo el quien di uste, sila di mio tamen, y por medio di ila ta recibi yo honor y alabanza. 11 Ahora cerca ya gayot yo sale aqui na mundo y ta volve ya yo ole para alli con uste, pero ay deja yo canila aqui na mundo. O, Dios Padre bien justo, ta reza yo para de aquellos quien ya dale uste conmigo, que ay proteje uste canila por medio di uste nombre bien poderoso, aquel mismo nombre que ya dale uste conmigo, para sila ay tene como un pensamiento lang, igual como tiene kita dos. 12 Cuando junto pa yo canila, ya proteje yo canila por medio del di uste nombre bien poderoso que ya dale uste conmigo. Ya cuida tamen yo canila, y nuay ni uno di ila ya queda perdido. Pero uno lang quien ya queda separao, cay tiene le el naturaleza igual como di Satanas. Ansina ya sucede con ese gente para ay cumpli el cosa ya escribi na Sagrada Escritura. 13 Ahora mas cerca ya gayot el hora para volve ya yo alli con uste, pero ta habla yo todo este mientras taqui pa yo na mundo, para tene sila el alegria bien completo igual con el di mio. 14 Ya enseña yo con el di mio maga dicipulo el di uste mensaje, pero el maga gente quien nuay fe conmigo ta odia canila, cay el maga pensamiento del di mio maga dicipulo hende ta sale na mundo, sino ta sale con Dios, igual tamen con el di mio pensamiento. 15 Hende yo ta pidi que uste ay quita canila aqui entre el maga gente quien nuay fe conmigo, sino ta pidi yo que uste ay proteje canila para hende sila ay cae bajo mando di Satanas. 16 Igual conmigo el di ila maga pensamiento ta sale con Dios, hende ta sale na mundo. 17 Hace uste separa con el di mio maga dicipulo con el maldad de este mundo por medio de siguir sila el di uste maga verdadero mandamiento. 18 Conforme ya manda uste conmigo aqui na mundo para enseña canila, ansina tamen yo ta manda canila entre maga gente para enseña el di uste mensaje. 19 Ahora ta dedica yo el di mio mismo vida con uste, para muri yo por amor del di mio maga dicipulo. Ta hace yo este para ay queda sila bien dedicao con uste, cay sabe sila el di uste maga palabra deverasan gayot.

20 "Padre, hende yo ta reza lang para con el maga dicipulo, pero ta reza tamen yo para con el maga gente quien ay tene fe conmigo por medio del maga enseñanza del di mio maga dicipulo. 21 Ta reza pa gayot yo con uste, Padre, que todo aquellos tiene fe conmigo ay esta unido na di ila maga pensamiento. Ta reza tamen yo que unido tamen sila junto canaton como uste, di mio Padre, unido conmigo, y yo unido con uste. Ta reza yo ansina para todo el maga gente na mundo ay puede cree gayot que uste ya manda conmigo aqui. 22 Ya dale ya yo con el di mio maga dicipulo igual honor de sirvir y de sufrir como uste ya dale conmigo, para ay queda sila unido con uno y otro igual como unido kita dos. 23 Unido gayot yo canila y unido uste conmigo, para uno lang sila todo na di ila pensamiento. Y por causa de ese, el maga gente na mundo ay sabe que uste amo el quien ya manda conmigo aqui. Y ay sabe tamen sila que ta ama uste canila igual como ta ama uste conmigo.

24 "Dios Padre, este maga dicipulo con quien ya escoje uste para sigui conmigo, quiere gayot yo que sila ay llega na cielo donde yo ay anda, para ay puede sila sabe que tiene yo honor y alabanza. Y aquel honor y alabanza ya dale uste conmigo cay ya ama gayot uste conmigo, desde antes pa del creacion del mundo. 25 O, Dios Padre bien justo, el maga gente na mundo no conoce con uste, pero yo conoce gayot con uste. Y este di mio maga dicipulo sabe ya gayot que uste amo el quien ya manda conmigo aqui na mundo. 26 Ya hace ya gayot yo claro canila acerca di uste y ay continua yo hace el mismo, para sila tamen

ay puede experiencia na di ila maga corazon ese mismo amor que tiene uste para conmigo. Y yo tamen ay esta gayot unido canila."

18

El Arresto di Jesucristo

1 Despues de rezar si Jesus, ele pati su
maga dicipulo ya travesa na otro lao del
Sapa de Kidron. Tiene alla un plantacion
de olivo donde sila ya entra. 2 Ahora,
si Judas el traidor sabe tamen ese lugar,
cay muchas veces ta ajunta alla si Jesus y
su maga dicipulo. 3 Entonces si Judas ya
anda na ese plantacion de olivo llevando el
grupo del maga soldao y el maga guardia
del templo, con quien ya manda el maga
jefe del maga padre Judio pati el maga
Pariseo. Todo sila armao y ta carga maga
luz. 4 Si Jesus sabe ya man si cosa ay
pasa con ele, poreso ele mismo ya anda
hace encuentro canila, y ya pregunta, "Con
quien ustedes ta busca?"

5 Ya contesta sila, "Con Jesus de Nazaret."

Ya habla si Jesus canila, "Yo ya man el mismo."

Si Judas quien ya traiciona con ele talla tamen parao junto con el grupo. 6 Pero cuando ya habla si Jesus canila, "Yo ya man el mismo," ya man atras sila y ya cae na tierra. 7 Ya pregunta si Jesus otra vez, "Con quien ba gayot ustedes ta busca?"

Ya contesta sila, "Con Jesus de Nazaret."

8 Entonces ya habla si Jesus, "Na. Ya habla ya gane yo que amo ya yo. Si conmigo man gale ta busca, deja libre con este maga uban di mio." 9 Ya habla le ansina para cumpli el di suyo maga palabra que ya habla le enantes lang, "Dios Padre, nuay ni uno de aquellos que ya dale uste conmigo ya queda perdido."

10 Si Simon Pedro tiene gale un espada y ya arranca le dayun ese, y ya tajia con el esclavo del Padre Superior Judio, y ya corta le el orejas derecha de ese. El nombre de aquel esclavo si Malcus. 11 Despues ya habla si Jesus con Pedro, "Basta! Pone ese espada na baina otra vez! No pensa que ay evita yo el sufrimiento que ta manda conmigo el di mio Padre Celestial."

Si Jesucristo na Presencia di Anas, el Estaba Padre Superior

12 Poreso el maga soldao y el di ila comandante pati el maga guardia del templo ya arresta con Jesus, y ya amarra ya sila con ele. 13 Despues ya lleva anay sila con ele con Anas, el suegro di Caifas quien amo el Padre Superior del maga Judio de aquel año. 14 Si Caifas ya man aquel quien ya conseja con el maga Judio que mas bueno dao muri un gente lang na lugar de todo el maga gente.

Ta Nega si Pedro que No Conoce con Jesucristo

15 Si Simon Pedro pati el otro dicipulo ya sigui na detras de aquellos quien ya arresta con Jesus. El Padre Superior ya conoce con aquel otro dicipulo, poreso ya permiti le con ese dicipulo entra junto con Jesus na patio del casa del Padre Superior. 16 Pero talla pa afuera si Pedro, entonces ese otro dicipulo quien conocido del Padre Superior ya anda conversa con el ayudanta que ta visia na puerta. Y ya puede le lleva con Pedro adentro na patio. 17 Aquel ayudanta quien ta visia na puerta ya pregunta con Pedro, "Hende ba uste uno del maga dicipulo de ese gente?"

Ya contesta si Pedro, "Hende gane!"

18 Ahora el maga ayudante y el maga guardia ya arde fuego de carbon cay el tiempo bien frio gayot, y ta para sila alrededor del fuego para calenta el di ila maga cuerpo. Talla ya tamen si Pedro parao y ta calenta su cuerpo junto canila.

El Padre Superior Ta Hace Pregunta con Jesucristo

19 Despues el Padre Superior si Anas ta
hace pregunta con Jesus si quien ese di
suyo maga dicipulo pati si cosa clase el
di suyo enseñanza. 20 Ya contesta si Jesus,
"Antes pa el di mio costumbre amo para
enseña ya na publico, y ta enseña tamen
yo na maga iglesia y na templo, aquel
templo amo el grande iglesia di aton na
Jerusalem donde todo el maga Judio ta
ajunta siempre. Y nuay man yo esconde
nada. 21 Porque man ta hace pregunta
conmigo? Mas bueno pa si ay pregunta
ustedes con ese maga gente quien ya oi el

di mio enseñanza, cay sabe sila si cosa ya enseña yo."
22 Cuando ya acaba le habla ansina, uno
del maga guardia quien talla cerca parao
ya palmadia con ele, y ya habla, "Ta atrebe
ba gayot uste conversa ansina con el Padre
Superior?"
23 Ya contesta si Jesus, "Si ya habla yo el
cosa hende amo, habla uste canila si cosa
el di mio culpa. Pero si justo el que ya
habla yo, porque man ya palmadia uste
conmigo?"
24 Despues si Anas ya manda lleva con
ele con Caifas, el Padre Superior de aquel
año. Y amarrao pa el maga mano di Jesus.

Si Pedro Ta Nega Otra Vez que No Conoce con Jesucristo

25 Mientras ta hace pa pregunta con Je-
sus, si Pedro talla pa parao na patio y ta ca-
lenta pa di suyo cuerpo na fuego. Tiene de
aquellos junto con ele ya pregunta, "Uste
uno del maga dicipulo de aquel gente talla
adentro, hende ba?"
Si Pedro ya nega otra vez, y ya habla,
"Hende gane!"
26 Talla tamen uno del maga ayudante
del Padre Superior quien pariente del ayu-
dante con quien si Pedro ya corta el ore-
jas, y aquel ayudante ya pregunta con ele,
"Nuay ba gaja yo mira con uste junto con
ele na plantacion de olivo?"
27 Otra vez ya nega si Pedro que no
conoce le con Jesus, y enseguidas ya canta
el gallo.

Si Jesucristo na Presencia di Pilato

28 Ala mañana bien temprano pa gayot,
ya sale sila na casa di Caifas y ya lleva con
Jesus na palacio del gobernador Romano
si Pilato. Pero el maga Judio nuay entra
na palacio cay prohibido na di ila religion
que el maga Judio no puede entra na casa
de uno del maga hende-Judio, cay si ay
entra sila, no puede sila come el cena del
Passover. 29 Poreso si Pilato ya sale lang
afuera, y ya hace canila pregunta, "Cosa
man el di ustedes acusacion contra con
este gente?"
30 Ya contesta sila, "Nuay man era came
lleva con ese gente aqui con uste si nuay ele
comete grande crimen."
31 Si Pilato ya contesta canila, "Na. Ust-
edes lang cuidao, entonces lleva ustedes
con ele con el di ustedes maga lider y sen-
tencia con ele acorde con el ley di ustedes."
Despues ya habla el maga lider Judio con
Pilato, "Nuay came poder para sentencia
con el maga gente para muri." 32 Ansina
ese ya pasa para sale verdad el cosa si Jesus
ya habla acerca del cosa clase de muerte ay
muri le.
33 Despues si Pilato ya entra ole na pala-
cio y ya llama con Jesus, y ya pregunta
con ele, "Uste ya ba gayot el Rey del maga
Judio?"
34 Ya contesta si Jesus, "Este pregunta ta
hace uste conmigo, ta sale ba na di uste
mismo pensamiento o tiene ba quien ya
habla con uste acerca di mio?"
35 Si Pilato ya contesta, "Ha? Ta pensa ba
uste un Judio tamen yo? El maga gente del
di uste mismo nacion pati el di uste maga
jefe del maga padre Judio amo man quien
ya entrega con uste na mi mano. Porque
man? Cosa ba gayot uste ya hace?"
36 Ya contesta si Jesus, "El di mio reino
nuay origina aqui na mundo cay si ansina
era, el di mio maga siguidores ay pelea
para proteje conmigo de quedar arrestao
y entregao na mano del maga lider Judio.
Pero el di mio autoridad para reina ta sale
na cielo y hende na mundo."
37 Despues si Pilato ya habla con ele,
"Entonces rey gale uste."
Ya contesta si Jesus, "Uste ta habla que
yo un rey. El rason ya nace yo y el rason
ya vene yo na mundo amo para ay puede
yo enseña acerca del verdad de Dios, y si
quien quiere sabe este verdad, ele ay oi y
obedece conmigo."
38 Despues si Pilato ya pregunta, "Cosa ba
el verdad?"
Despues de hablar ese, si Pilato ya bira
ya otra vez para afuera con el maga lider
Judio, y ya habla canila, "Nuay man yo
encontra culpa para sentencia con este
gente. 39 Pero durante el Celebracion del
Passover, tiene ustedes el costumbre que
ay libra yo con uno del maga preso que
quiere ustedes. Ahora, quiere ba ustedes
que ay libra yo con el Rey del maga Judio?"

40 Cuando ya oi sila el maga palabra di
Pilato, ya grita gayot sila con ele, “Hende!
No con ese libra! Libra con Barabas!” Ya
escoje gayot sila con ese, masquin bien
criminal gayot si Barabas.

19

1 Despues si Pilato ya manda con el maga
soldao latiga con Jesus. 2 Y ya hace tamen
sila corona de tunuk y ya pone na su
cabeza, despues ya dale sila visti con Jesus
ropa color de purpura, como ropa de rey.
3 Despues ta sigui sila ganguia con ele y
ta atraca saluda, hablando, “Saludos con
uste, Rey del maga Judio!” Y ta palmadia
tamen sila con ele.
4 Otra vez si Pilato ya anda afuera con
el maga gente y ya habla, “Mira ustedes,
ay lleva yo con ele aqui afuera para sabe
ustedes que nuay yo encontra culpa para
sentencia con ele.” 5 Despues si Jesus ya
anda tamen afuera, y vestido pa le de ropa
purpura y tiene pa tamen el corona de
tunuk na su cabeza. Y ya habla si Pilato con
el maga gente, “Na, mira ustedes! Taqui ya
el Hombre!”
6 Apenas el maga jefe del maga padre
pati el maga guardia ya mira con ele, ya
grita gayot sila, “Crucifica con ese! Cruci-
fica con ese!”
Despues ya habla si Pilato canila, “Si
ansina man, ustedes lang cuidao crucifica
con ele, cay nuay man yo encontra culpa
para sentencia con ele.”
7 Ya contesta el maga Judio con ele,
“Tiene came un ley ta habla que debe le
muri, cay ya habla le que ele el Hijo de
Dios.”
8 Cuando ya oi ese si Pilato mas ya
omenta su miedo. 9 Despues ya entra ya
tamen ele ole na palacio y ya pregunta
le con Jesus, “De donde ba gayot uste ya
sale?”
Pero si Jesus nuay contesta nada con ele.
10 Poreso ya habla si Pilato, “Porque man
hende uste ta contesta conmigo? No sabe
ba uste que tiene yo poder para libra con
uste y tiene tamen yo poder para manda
crucifica con uste?”
11 Ya contesta si Jesus, “Si Dios nuay con
uste dale ese poder, nuay uste poder para
controla conmigo. Poreso ta habla yo, el
pecado di Caifas mas grande que con el
di uste pecado, cay ele amo el ya entrega
conmigo na di uste mano.”
12 Poreso desde ese hora si Pilato ta pre-
cura gayot libra con Jesus, pero cuando el
maga lider Judio ya oi el cosa le ya habla,
ya grita sila mas peor, “Si ay libra uste con
ese gente, entonces hende uste el amigo del
Rey Cesar! Cay si quien ta declara que ele
mismo un rey, ta man contra gayot con el
Rey Cesar!”
13 Cuando ya oi si Pilato el cosa sila ta
grita, ya lleva le con Jesus afuera del pala-
cio na lugar como un patio. Este lugar na
lenguaje Aramaic ta llama Gabata. Y si
Pilato ya senta na silla donde ta jusga le.
14 Aquel dia amo el dia ta prepara sila para
el Celebracion del Passover, y ese hora
tiene como maga medio dia ya. Despues
si Pilato ya habla con el maga lider Judio,
“Taqui ya el rey di ustedes.”
15 Pero ya contesta sila con Pilato gri-
tando, “Quita el vida de ese! Quita con ese!
Crucifica con ese!”
Despues ya pregunta si Pilato canila,
“Quiere ba ustedes que ay manda yo cru-
cifica con el di ustedes rey?”
Ya contesta el maga jefe del maga padre,
“Nuay came otro rey sino si Cesar lang!”
16 Entonces ya entrega si Pilato con Jesus
na di ila maga mano para ay manda sila
crucifica con ele na cruz.

El Crucificcion di Jesucristo

17 Entonces el maga soldao ya lleva con
Jesus, y ya anda le afuera del ciudad car-
gando el di suyo mismo cruz, hasta ya llega
sila na gulut ta llama lugar del Calavera,
y na lenguaje Aramaic ta llama Golgota.
18 Despues ya crucifica sila con ele, y am-
buslao con ele ya crucifica tamen sila otro
dos gente, cada y cual na di ila cruz, y si
Jesus na medio de esos dos. 19 Si Pilato ya
manda ya escribi na caratula, “Si Jesus de
Nazaret, el Rey del maga Judio.” Despues
ya manda le clava ese caratula na cruz.
20 Mucho del maga Judio ya lee el cosa ya
escribi na caratula, cay el lugar del cruci-
ficcion cerca lang na ciudad. Si Pilato ya
manda escribi na tres lenguaje, Aramaic,
Romano, y Griego. 21 Despues el maga jefe

del maga padre Judio ya habla con Pilato, “No escribi ese maga palabra, sino debe uste escribi, ‘Este gente ya habla que ele amo el Rey del maga Judio.’ ”

22 Ya contesta si Pilato, “El cosa ya escribi yo amo ya, y hende na yo ay cambia.”

23 Despues cuando el maga soldao ya quita el ropa di Jesus, ya crucifica sila con ele. Despues ya saca sila el di suyo maga ropa y ya dividi entre cuatro parte, un parte para cada uno del maga soldao. Pero tiene un pedaso de ropa largo y tejido gayot entero desde arriba para abajo, sin costura. 24 Poreso ya habla el maga soldao con uno y otro, “No anay kita rompe este, mas bueno si ay hace ripa para sabe kita si con quien ay guinda este pedaso de ropa.” Ya sucede ansina para ay cumpli el cosa ya escribi na Sagrada Escritura de Dios, “Ya dividi sila mi maga ropa entre sila, y ya hace tamen sila ripa para del di mio ropa.”

25 Ansina gayot ya hace el maga soldao. Mientras tanto cerca na cruz di Jesus talla parao si Maria el nana di suyo, y el hermana del di suyo nana, y si Maria el mujer di Clopas, pati si Maria Magdalena. 26 Cuando ya mira si Jesus con su nana talla cerca na cruz, pati con ese dicipulo di suyo con quien ta ama gayot ele, si Jesus ya habla con su nana, “Ñora, ese gente alli na di uste costao ay queda ya como si fuera hijo di uste.”

27 Despues ya habla tamen ele con aquel dicipulo, “Desde ahora, considera tu con ese mujer como si fuera nana di tuyo.” Y desde ese hora, aquel dicipulo ya lleva con Maria na su casa.

El Muerte di Jesucristo

28 Despues de ese ya sabe ya si Jesus que ya completa ya todo las cosas que Dios ya dale con ele para hace. Y para cumpli tamen el cosa ya escribi antes pa, ya habla le, “Con sequia ya yo.”

29 Tiene alla un tason lleno de vino ordinario, poreso ya hace sila tusmuk un esponja na vino. Despues ya pone ese na rama de hisop para alcansa na boca di Jesus. 30 Despues de recibir el vino, ya habla le, “Acabao ya mi trabajo.”

Ya agacha le, y ya entrega ya su alma con Dios.

Ya Lancia el Soldao na Costao di Jesucristo

31 Aquel dia de Viernes amo el dia del preparacion para el dia de Sabado, y el maga lider Judio ya anda pidi favor con Pilato. Quiere sila que si Pilato ay manda con el maga soldao quebra ya lang el maga hueso del maga pies de aquellos na maga cruz para hace canila muri pronto. Ya habla sila con ele que necesita quita el maga cadaver na maga cruz antes de cerrar el noche, cay ese el principio del dia de Sabado, el dia bien sagrao gayot. 32 Poreso ya anda el maga soldao y ya quebra el maga pies del un gente crucificao junto con Jesus, despues ya quebra tamen el maga pies del otro. 33 Pero cuando ya man atubang ya sila con Jesus, ya mira sila que ele muerto ya man gale, poreso nuay mas sila quebra su maga pies. 34 Pero uno del maga soldao ya lancia el costao di Jesus con su lanza, y ya sale dayun sangre y agua. 35 El gente quien ya mira este suceso ya habla acerca de ese, y deverasan gayot el di suyo maga palabra. Sabe gayot le que ta habla le el verdad y ta habla le acerca de ese para ustedes tamen ay cree. 36 Ansina ya pasa ese maga suceso para ay cumpli el cosa ya escribi na Sagrada Escritura de Dios, que ta habla, “Nuay ni uno del di suyo maga hueso ay queda quebrao.” 37 Y tiene tamen ya escribi ansina, “Ay mira sila con el persona con quien sila ya lancia.”

El Intierro di Jesucristo

38 Talla tamen si Jose de Arimatea, uno del maga siguidores di Jesus pero bien secreto lang el di suyo fe, cay tiene le miedo basi ay sabe el maga lider Judio. Despues del crucificcion, ya anda le con Pilato para pidi permiso hace abaja el cuerpo di Jesus na cruz. Ya permiti si Pilato con ele, poreso si Jose ya saca el cuerpo del muerto. 39 Talla tamen si Nicodemo quien antes pa gayot ya anda con Jesus un noche para hace pregunta. Ya lleva le como cuarenta’y cinco kilo de ingrediente pica y oloroso, para pone na cuerpo del muerto. 40 Ese dos gente amo ya hace abaja el cuerpo di

Jesus, y ya cubri con ese con aquel maga ingrediente para embalsama. Despues ya hace sila lucut su cuerpo na maga tela blanco y fino, cay ansina man el costumbre del maga Judio si ta enterra. 41 Cerca na lugar donde ya crucifica con ele, tiene un jardin, y alli na ese jardin tiene tumba nuevo donde nuay pa gayot enterra ni un gente. 42 Ya pone sila con el muerto adentro de aquel tumba, cay cerca lang ese alla. Necesita sila apura, cay ese dia amo el dia de preparacion del maga Judio para el dia de Sabado.

20

El Tumba Basio

1 Ya llega el dia de Domingo, y antes pa del madrogada ya anda si Maria Magdalena na tumba. Y ya mira le que el piedra estaba tapao nuay mas na boca del tumba. 2 Poreso ya corre le y ya anda busca con Simon Pedro y con el otro dicipulo con quien ya ama gayot si Jesus, y ya habla le canila, "Ya saca sila con el di aton Señor na tumba, y ahora no sabe came si donde sila ya pone con ele."

3 Despues si Pedro ya sale dayun junto con aquel otro dicipulo, y ya corre sila dos para na tumba. 4 Bien corre gayot sila dos, pero el otro dicipulo mas corre pa que con Pedro, poreso ya man una le llega na tumba. 5 Ya escucha le adentro del tumba y ya mira lang ele el maga tela talla largao, pero nuay le entra. 6 Despues si Simon Pedro tamen atrasao ya llega, pero ya man dayun ele entra adentro na tumba, y ya mira tamen ele el maga tela talla lang largao, 7 pati el tela que ya hace lucut na cabeza di Jesus, dublao aparte con el los demas otro tela. 8 Despues ya entra tamen el otro dicipulo quien ya llega una na tumba. Y cuando ya mira le el maga tela ansina, ya cree le el maga palabra di Maria. 9 Hende pa gayot ta entende el maga dicipulo el cosa ya escribi na Sagrada Escritura de antes, que si Jesus necesita resucita na lugar del maga muerto. 10 Despues ya volve ya sila na di ila maga casa.

Si Jesucristo Ta Aparece con Maria Magdalena

11 Si Maria talla pa afuera del tumba, y ta llora le. Mientras ta llora pa le, ya escucha le adentro del tumba. 12 Y ya mira le dos angeles vestido de blanco, bien sentao donde estaba tendido el cuerpo di Jesus. Uno di ila ta senta donde estaba el cabeza y el otro donde estaba el pies. 13 Despues ya pregunta sila con Maria, "Ñora, porque man tu ta llora?"

Ya contesta si Maria, "Ya saca sila con el di mio Señor, y no sabe yo si donde sila ya pone con ele."

14 Cuando si Maria ya acaba habla, ya bira le cara y ya mira le con Jesus talla parao, pero nuay ele conoce si ele ya ba aquel. 15 Despues ya pregunta si Jesus con ele, "Ñora, porque man tu ta llora? Con quien ba tu ta busca?"

Pensaba si Maria que ta man cuento con ele el jardinero, poreso ya habla le, "Ñor, si uste ya saca el di suyo cuerpo, favor habla conmigo si donde uste ya pone con el cuerpo, y ay anda yo para saca con ese."

16 Despues ya habla si Jesus con ele, "Maria!" Cuando si Maria ya oi su voz, ya bira le cara otra vez y ya habla con ele na lenguaje Aramaic, "Raboni!" Ese palabra raboni quiere decir maestro.

17 Despues ya habla si Jesus con ele, "Maria, no mas agarra conmigo. Nuay pa yo subi alla con mi Padre na cielo. Anda ya avisa con el di mio maga dicipulo y habla canila que cerca ya yo volve con el di mio Padre quien el di ila Padre tamen, y ele el di mio Dios y el Dios tamen di ila."

18 Despues pronto pronto gayot si Maria ya anda habla con el maga dicipulo que ya mira le con el Señor. Y ya habla le canila el cosa si Jesus ya encarga con ele.

Si Jesucristo Ta Aparece con el di Suyo Maga Dicipulo

19 Cuando de noche ya de aquel mismo dia de Domingo, el primer dia del semana, bien trancao el maga puerta del casa donde ya ajunta el maga dicipulo di Jesus, cay tiene gayot sila miedo con el maga lider Judio. Despues derrepente lang talla ya man parao si Jesus na medio di ila, y ya habla le canila, "El paz de Dios esta con ustedes." 20 Cuando ya acaba le habla

ese, ya dale le mira canila el herida del clavo na di suyo dos mano, y el herida na su costao. Y cuando el maga dicipulo ya puede conoce con el Señor ya queda sila bien alegre. 21 Despues ya habla si Jesus canila otra vez, "El paz de Dios esta con ustedes. Conforme el Dios Padre ya manda conmigo para enseña su mensaje, ansina tamen ta manda yo con ustedes para enseña con el maga gente." 22 Despues de hablar si Jesus ansina, ya resulla le canila bien largo y ya habla, "Recibi ustedes el Espiritu Santo. 23 Si quien ay arripinti el di suyo pecado, tiene ustedes autoridad para perdona el di suyo pecado, y Dios tamen ay perdona gayot con ele. Pero si quien hende ay arripinti el di suyo pecado, ustedes tiene autoridad para hende perdona con ele, y Dios tamen hende ay perdona con ele."

Si Jesucristo y si Tomas

24 Aquel noche de Domingo cuando ya vene si Jesus con el di suyo maga dicipulo, si Tomas nuay junto canila. Ele uno del doce dicipulo, con quien ta llama sila el Cambal. 25 Poreso cuando el maga dicipulo ya habla con ele que ya mira sila con el Señor, ya habla si Tomas, "Si yo ay puede mira el maga herida del clavo na di suyo maga mano, y si ay pone yo el di mio dedo na maga herida del clavo, y si ay agarra yo con el herida na di suyo costao, entonces ay cree gayot yo que vivo ya le!"

26 Despues de un semana, el maga dicipulo di Jesus ya ajunta otra vez na casa, y este vez si Tomas talla junto canila. El maga puerta trancao ya tamen, pero ya llega si Jesus y ya para le junto canila, despues ya habla, "El paz de Dios esta gayot con ustedes." 27 Despues ya man atubang ele con Tomas hablando, "Tomas, pone tu dedo aqui, y mira tu con el di mio dos mano. Ahora agarra tu con el herida na di mio costao. No mas duda, sino cree gayot tu conmigo!"

28 Ya contesta si Tomas con ele, "Uste gane mi Señor y mi Dios!"

29 Y ya habla si Jesus con ele, "Ta cree ba tu cay ya mira tu conmigo? Bendicido el quien ta cree masquin nuay mira conmigo!"

30 Si Jesus ya hace mucho milagro na presencia del di suyo maga dicipulo, que nuay mas escribi na este libro. 31 Pero todo el escribido aqui amo para puede ustedes cree que si Jesus amo el Cristo, el Hijo de Dios, para por medio de ese fe con ele ay tene ustedes vida eterna.

21

Si Jesucristo Ta Aparece con el Siete del di Suyo Maga Dicipulo

1 Despues de cuanto dias ya aparece ya tamen si Jesus con el di suyo maga dicipulo alla na aplaya del Mar de Tiberias. 2 Y este el cosa ya sucede: un dia ya man junto si Simon Pedro, si Tomas el Cambal, si Nataniel de Cana na Galilea, el maga anak di Zebedeo, y dos pa otro maga dicipulo di Jesus. 3 Ya habla si Simon Pedro con el maga otro dicipulo, "Larga ya yo para pesca."

Y ya habla el los demas, "Sigui tamen came contigo." Despues todo sila ya munta na di ila vinta y ya anda pesca. Pero masquin que pescar sila entero noche, nuay man gayot cujida. 4 Despues cuando madrogada ya, talla ya si Jesus na canto del mar, pero el maga dicipulo nuay pa puede conoce que aquel gale gente amo ya si Jesus. 5 Ya pregunta si Jesus canila, "Maga amigo, tiene ba cujida?"

Ya contesta sila, "Nuay gayot nada."

6 Entonces ya habla si Jesus canila, "Tira el rede na derecha del vinta, asegurao gayot tiene alli pescao!" Poreso ya tira sila el rede, despues no puede mas man sila estira el rede para arriba, cay bien mucho ya gayot pescao.

7 Cuando aquel dicipulo con quien ta ama gayot si Jesus, ya mira el suceso, ya habla le con Pedro, "El Señor ese!" Cuando ya oi si Simon Pedro que el Señor dao aquel, ya visti le ole su ropa de encima, cay ya quita le ese antes de pescar, despues ya brinca le na agua para anda con el Señor. 8 Pero el los demas dicipulo talla lang na vinta y ta sigui con Pedro hilando el di ila rede lleno de pescao, cay hende man sila lejos del aplaya, tiene como maga cien metros lang de distancia. 9 Cuando ya desembarca sila na aplaya, ya mira sila tiene

ya man alla tumpuk de brasa y ta asa ya pescao. Y tiene tamen un barreta de pan.
10 Despues ya habla si Jesus canila, “Aver,
lleva dao aqui cuanto bilug de ese pescao
que nuevo lang ya cuji.”
11 Poreso si Simon Pedro ya subi na vinta,
y ya hala le con el rede para na aplaya, bien
lleno de grande pescao, y todo todo tiene
ciento cincuenta y tres bilug. Y masquin
bien mucho gayot el pescao, nuay gayot
rompe el rede. 12 Despues ya habla si
Jesus canila, “Vene ya y come el di ustedes
almuerzo.” Y nuay ni uno di ila ya atrebe
pregunta con ele, “Quien ba uste?” cay
sabe ya sila que el Señor ya le. 13 Entonces
si Jesus ya anda saca el pan pati el pescao y
ya dale canila.
14 Este el acatres veces ya si Jesus ya
aparece con el di suyo maga dicipulo de-
spues de resucitar ele.

Si Jesucristo Ta Compara con el di Suyo Maga Siguidores con el Maga Carnero

15 Despues del di ila almuerzo, si Jesus
ya principia conversa con Simon Pedro, y
ya habla, “Simon, hijo di Juan, ta ama ba
tu conmigo mas que con este maga otro
dicipulo?”
Ya contesta le, “Si, Señor, uste sabe que ta
ama yo con uste.”
Ya habla si Jesus con ele, “Cuida con el
di mio maga carnero diutay.” 16 Despues
por el segunda vez ya pregunta si Jesus
con ele, “Simon, hijo di Juan, ta ama ba tu
conmigo?”
Ya contesta le, “Si, Señor, uste sabe que yo
ta ama con uste.”
Y si Jesus ya habla pa con ele, “Cuida en-
buenamente con el di mio maga carnero.”
17 Despues por el tercer vez si Jesus ya
habla con ele, “Simon, hijo di Juan, ta ama
ba tu conmigo?”
Ya queda si Pedro bien triste, cay ya
pregunta si Jesus por el tercera vez si ta
ama ba con ele. Entonces si Pedro ya habla
con Jesus, “Señor, sabe gayot uste todo las
cosas na di mio corazon, y sabe uste que ta
ama gayot yo con uste!”
Despues ya habla otra vez si Jesus, “Dale
come con el di mio maga carnero. 18 Ta
habla gayot yo claro que cuando joven pa
tu, tu mismo ya puede apreta el di tuyo
cinturon y libre tu larga masquin donde
tu quiere, pero si viejo ya tu ay abri tu el
di tuyo maga braso para otros ay amarra
contigo, y ay hace tamen sila agbay contigo
y lleva na lugar donde no quiere tu anda.”
19 Ya habla si Jesus ansina para indica ya le
si paquemodo si Pedro ay muri para dale
honor y alabanza con Dios. Despues ya
habla si Jesus con ele, “Pedro, sigui con-
migo.”

Si Jesucristo y el Dicipulo con Quien Ta Ama Le

20 Despues si Pedro ya bira cara pa atras
y ya mira le con aquel dicipulo con quien
ta ama gayot si Jesus, aquel ba quien ya
senta bien cerca con Jesus cuando ya come
sila aquel cena del Passover y el quien
ya pregunta con el Señor si quien ba ay
traiciona con ele. 21 Cuando si Pedro ya
mira con aquel dicipulo ta sigui atras di ila,
ya habla le con Jesus, “Señor, acerca de ese
gente, cosa man ay pasa con ele?”
22 Ya contesta si Jesus, “Si quiere yo
manda con ele esta vivo hasta ay bira yo
ole, nuay tu que ver. Pero si para contigo,
necesita tu sigui conmigo.”
23 Y por causa de ese maga palabra di
Jesus, el rumor entre el di suyo maga sigu-
idores ta habla que aquel dao dicipulo
hende na ay muri. Pero si Jesus nuay habla
ansina que hende na le ay muri, sino ya
habla le, “Si quiere yo manda con ele esta
vivo hasta ay bira yo ole, nuay tu que ver.”
24 Ele ya gane este dicipulo quien ya
conta todo el maga cosas na este libro, y
ele amo quien ya escribi tamen acerca de
este maga cosas. Y sabe came que todo el
di suyo testimonio deverasan gayot.
25 Tiene pa mucho otro maga trabajo que
ya hace si Jesus. Si tiene quien ya escribi
acerca de todo el maga trabajo di Jesus, no
puede mas gaja cabe el maga libro aqui na
mundo.

El Maga Trabajo del Maga Apostoles

El Introduccion

1 Na di mio primer libro, Teopilo, ya
habla yo todo el que si Jesucristo ya hace
y ya enseña, desde el tiempo ya principia
le su trabajo 2 hasta el dia ya lleva con
ele na cielo. Antes de llevar con ele ya
dale le su maga instruccion por medio del
Espiritu Santo con el maga apostoles con
quien ya escoje le. 3 Despues del di suyo
muerte y resureccion ya abuya le con el
maga apostoles, y durante el cuarenta dias
ya dale le mira canila el di suyo mismo
persona cuanto veces para sabe sila que
vivo ya le. Y ya habla tamen ele canila
acerca del Reino de Dios. 4 Mientras ta
man junto le canila ya habla le, "No sale
na Jerusalem, pero espera anay con aquel
cosa ya promete el di mio Padre que antes
pa ya habla ya yo con ustedes. 5 Si Juan ya
bautisa con agua, pero despues de cuanto
dias Dios ay bautisa con ustedes con el
Espiritu Santo."

El Subida di Jesus na Cielo

6 Cuando ya man junto el maga apostoles
con Jesus ya pregunta sila, "Señor, este ba
gayot el tiempo que ay dale uste con el
nacion de Israel el autoridad para reina
otra vez?"
7 Si Jesus ya habla canila, "Nuay ust-
edes el derecho para sabe si cosa el maga
suceso ay pasa, cay mi Padre lang tiene
el autoridad para decidi ese maga cosas.
8 Pero cuando el Espiritu Santo ay llega
con ustedes, ay recibi ustedes su poder y
ay queda ustedes mi maga mensajero para
predica acerca di mio con el maga gente
aqui na Jerusalem y na provincia de Judea
y de Samaria y hasta na entero lugar del
mundo." 9 Cuando ya acaba le habla ese y
mientras ta mira pa sila, ya lleva con ele na
cielo y ya queda le tapao del celaje hasta ya
perde le na di ila vista.
10 Mientras ta man viendo pa sila na
cielo, ya abuya dayun dos gente vestido
de blanco y ya para junto con el maga
apostoles. 11 Despues el dos gente ya habla
canila, "Ustedes maga gente de Galilea,
porque pa man ta mira na cielo? Aquel si
Jesus con quien Dios ya quita aqui junto
con ustedes y ya lleva na cielo, ay vene otra
vez de igual manera como ya mira ustedes
con ele anda na cielo."

El Quien Ya Saca El Puesto di Judas

12 Despues el maga apostoles ya sale na
Monte de Olivo y ya bira na ciudad de
Jerusalem, que tiene el distancia de un
kilometro'y media lang. 13 Cuando ya llega
sila na Jerusalem ya man dayun subi na
segundo piso del casa donde sila ta esta.
Talla si Pedro, si Juan, si Santiago, si An-
dres, si Felipe, si Tomas, si Bartolome, si
Mateo, si Jaime el hijo di Alfeo, si Simon
aquel patriotico, y si Judas el hijo di Jaime.
14 Pirmi sila ta man junto para reza. Talla
junto canila maga mujer, y uno de estos
si Maria el nana di Jesus. Y talla tamen el
maga hermano di Jesus.
15 Durante aquel maga dias ya man
junto el maga siguidores del Señor, como
maga ciento veinte personas. Y si Pe-
dro ya levanta para conversa canila, 16 y
ya habla, "Maga compoblano, necesita
ya gayot cumpli el cosa ya escribi na
Sagrada Escritura cuando el Espiritu Santo
ya manda con aquel Rey David para habla
acerca di Judas el traidor, quien ya guia
con aquellos para arresta con Jesucristo.
17 Ese si Judas estaba un miembro del di
aton grupo, cay ele tamen ya queda esco-
jido para tene parte na di aton trabajo."
Ese el cosa ya habla si Pedro.
18 Pero sabe came, Teopilo, que cuando
ya traiciona si Judas con Jesus, ya compra
le un lote con aquel cen que ya paga con ele
del traicion di suyo. Y alli na mismo lugar
ya cae le muerto y ya rebenta su cuerpo, y
todo su tripa ya acaba sale. 19 Todo el maga
gente ta queda na Jerusalem ya oi acerca
de ese, y ya llama sila ese lugar Akeldama;
na di ila lenguaje "El Lugar del Sangre."
20 Ta continua si Pedro habla, "Si David
ya habla na libro de Salmo,
'Deja su casa queda triste y no manda
queda alli ni con ningunos.'
Y ya habla tamen,

‘El di suyo puesto dale con otro.’
21 “Entonces necesita kita escoje un
gente quien ta sigui canaton durante
el tiempo del Señor Jesucristo cuando
ya man anda’y viene le junto canaton,
22 desde aquel tiempo ya bautisa si Juan
con Jesucristo hasta el dia ya lleva con ele
na cielo. Necesita escoje un gente quien
puede gayot habla acerca de todo el maga
cosas ya mira le junto canaton acerca del
resureccion di Jesucristo.”
23 Ya nombra sila con este dos gente para
el puesto de un apostol, el uno si Matias
y el otro si Jose, con quien ta llama sila
Barsabas, y su apellido Justo. 24 Despues ya
reza sila, “Señor, sabe gayot uste el maga
pensamiento de todo el maga gente, en-
tonces dale mira canamon si donde de es-
tos dos ya escoje uste 25 para hace el trabajo
de un apostol que si Judas ya abandona
para guinda aquel lugar donde le conviene
anda.” 26 Despues ya hace sila ripa, y ya
sale una el nombre di Matias, entonces ya
man junto ya le na grupo del once apos-
toles.

2

El Venida del Espiritu Santo

1 Cuando ya llega el dia de gracias por
el cosecha que ta llama Pentecostes, mu-
cho maga gente ya man junto na un casa.
2 Derrepente ya sale na cielo un sonido
como el rumor del viento bien fuerte. Y ya
man calayat ese sonido na entero lugar del
casa donde sila ta senta. 3 Despues ya mira
sila ardor de fuego y ya despedasa ese, y ya
queda distribuido como un ardor de fuego
na cada cabeza di ila. 4 Despues todo sila
ya queda controlao del Espiritu Santo, y
ya principia conversa maga otro clase de
lenguaje, y ya puede tamen habla ansina
cay el Espiritu Santo ya dale canila poder.
5 Tiene tamen maga Judio devoto ta
queda na Jerusalem quien ta sale de cada
nacion del mundo. 6 Cuando el manada
de gente ya oi el alboroto del cuento, ya
ajunta sila y ya queda bien espantao gayot,
cay el maga siguidores di Jesucristo ta
puede conversa todo el maga lenguaje de
aquellos quien ta oi canila. 7 Ya estraña
gayot sila y ya habla, “Esos maga gente
puro gayot Galileo. 8 Paquilaya man ese
cada uno di aton ta oi canila conversa na
cada’y cual lenguaje di aton? 9 Ya sale gane
kita de otro lugar de Partia, Media, Elam,
Mesopotamia, Judea, Capadocia, Ponto,
Asia, 10 Frigia, Panfilia, Egipto y el maga
lugar del Libia, cerca na Cirene. Tiene di
aton ya sale na Roma quien el maga ver-
dadero Judio, pati maga otra gente hende-
Judio quien ta sigui lang el religion de
Judea. 11 Tiene di aton ya sale tamen na
Creta y Arabia. Todo kita ta puede oi canila
conversa cada uno del di aton lenguaje, y
ta habla sila acerca del grande cosas que
Dios ya hace.” 12 Ya queda sila espantao y
estorbao y ta man preguntajan, “Cosa man
gale este?”
13 Pero tiene otro maga gente ta ganguia
y ta habla, “Maga borracho ya ese maga
gente.”

El Mensaje di Pedro

14 Despues si Pedro talla parao junto con
el once apostoles, y ya habla bien suena y
claro, “Maga gente de Judea y todo ustedes
que ta esta aqui na Jerusalem, ay esplica ya
yo este suceso. Oi enbuenamente conmigo.
15 Este maga gente hende borracho como ta
pensa ustedes, cay alas nueve pa lang del
dia. 16 Pero este amo el cosa Dios ya manda
habla con el profeta Joel:

17 ‘Dios ya habla que este ay sucede du-
rante el maga ultimo dias donde ay
manda yo abaja mi Espiritu con todo
el maga gente, y di ustedes maga hijo
y hija ay habla el di mio mensaje. Yo
el Dios ay manda sabe el di mio ver-
dad con el maga jovenes por medio
del maga aparicion, y ay manda yo
sabe el di mio verdad con el maga
viejo por medio del maga sueño.
18 Ay manda tamen yo abaja mi Espiritu
con el maga servidor quien ta cree
conmigo para ay habla sila el di mio
mensaje.
19 Ay manda yo mira maga milagro na
cielo, y ay dale yo mira maga señales
de sangre y fuego y humera espeso
na mundo.
20 Este ay sucede antes que ay llega el
grande y glorioso dia de Dios: el sol

ay queda oscuro y el luna ay queda
colorao como sangre.
21 Y todo quien ta pidi ayuda por medio
del nombre del Señor ay queda sal-
vao.' "
22 Ya habla tamen si Pedro, "Maga com-
poblano del nacion Israel, oi enbuena-
mente con este di mio maga palabra. Dios
ya dale mira con ustedes su maga mila-
gro, su maga trabajo estrañable, y su maga
señales por medio di Jesus de Nazaret, y
sabe ustedes ese cay ya sucede esos na
presencia di ustedes. 23 Asegun na plano
y querer de Dios, ele ya deja con Jesus
cae na di ustedes mano para entrega con
ele na mano del maga gente malo para
crucifica sila con ele. 24 Pero Dios ya hace
con ele levanta del lugar del maga muerto,
cay imposible le esta sujeto con el muerte.
25 Aquel Rey David ya habla acerca di Jesus,
'Pirmi yo ta mira el Señor taqui junto
conmigo cay ele ta esta na mi lao
derecha para hende yo ay tene es-
torbo. 26 Entonces bien alegre mi
corazon y ta alaba yo con alegria,
y mas pa de ese, masquin ay muri
el di mio cuerpo tiene pa yo grande
esperanza, 27 cay hende uste ay deja
con el di mio alma na lugar del maga
muerto, ni hende uste ay deja man
buluk el cuerpo del di uste servidor
bien devoto. 28 Ya manda uste sabe
conmigo el maga camino que ta guia
para na vida, y ay queda yo bien ale-
gre cay pirmi uste junto conmigo.' "
29 Despues ya continua habla si Pedro
canila, "Maga compoblano, quiere yo con
ustedes habla claro acerca di David, el di
aton tatarabuelo. Ya muri le y ya enterra
con ele, y hasta ahora taqui pa el di suyo
tumba. 30 Si David estaba un profeta y
ya sabe ya ele que Dios ya promete con
juramento que ele ay hace rey con uno del
maga decendiente di David. 31 Si David ya
sabe el cosa Dios ay hace, poreso ya habla
tamen le acerca del resureccion del Cristo
que Dios hende ay deja con ele na lugar
del maga muerto ni permiti con su cuerpo
man buluk. 32 Dios ya hace resucita con
aquel mismo Jesus y todo gane came ya
mira con ese. 33 Ya lleva con Jesus para na
lao derecha de Dios, y ya recibi el poder
del Espiritu Santo que su Padre Celestial ya
promete con ele. Y ahora el cosa ustedes
ta mira y ta oi amo el resulta del poder de
ese mismo Espiritu Santo que si Jesucristo
ya dale tamen canamon. 34 Nuay lleva con
David na cielo como ya lleva con Jesus,
pero si David ya habla,
'Dios ya habla con el di mio Señor:
Senta junto conmigo na di mio lao derecha,
35 Hasta ay pone yo con el di tuyo maga
enemigo abajo del di tuyo pies.'
36 "Todo el maga gente de Israel, necesita
sabe que Dios ya nombra con Jesus el di
ustedes Señor y Cristo, y aquel si Jesus amo
con quien ustedes ya clava na cruz."
37 Ahora cuando ya oi sila ese, ya prin-
cipia gayot palpita el di ila corazon, y ya
pregunta sila con Pedro y con el maga otro
dicipulo, "Maga compoblano, cosa man
came conviene hace?"
38 Si Pedro ya contesta canila, "Todo ust-
edes necesita arripinti el di ustedes maga
pecado y queda bautisao na nombre di
Jesucristo, y ele ay perdona el di ustedes
maga pecado. Despues Dios ay dale con
ustedes el Espiritu Santo. 39 Cay Dios ya
promete dale el Espiritu Santo con ustedes,
hasta con el di ustedes maga decendiente
pati con todo el maga hende-Judio con
quien Dios el di aton Señor ay llama para
con ele."
40 Si Pedro ya tarda gayot conversa
y esplica canila, y ta precura convence
hablando, "No sigui con el enseñanza
del maga engañador de este generacion."
41 Entonces todo quien ya cree el mensaje
di Pedro ya queda bautisao, y aquel
mismo dia tiene maga tres mil persona
omentao na grupo del maga creyente.
42 Ta continua sila siempre man junto con
el maga apostoles para aprende el di ila
enseñanza. Y ta tene sila buen relacion con
uno y otro na nombre di Jesucristo, y junto
sila siempre ta come pan para acorda que
ele ya muri para canila, y ta reza tamen
sila con Dios.

El Vida Entre El Maga Creyente

43 Todo el maga gente tiene gayot miedo
con Dios por causa del maga milagro y
del maga trabajo estrañable que el maga

apostoles ya hace. 44 Todo aquellos quien ta tene fe con Jesucristo, ta man junto y ta man partijan el cosa que tiene sila. 45 Y ya vende tamen di ila maga propiedad y otro cosas, y ya distribui el cen acorde con el necesidad de cada uno. 46 Todo'l dia ta man junto sila anda na templo y ta come sila junto na maga casa con alegria, y con sincero corazon. 47 Ta alaba gayot sila con Dios y el maga gente ta respeta tamen canila. Y todo'l dia el Señor ya omenta na di ila grupo aquellos con quien Dios ya perdona, cay ya arripinti sila el di ila maga pecado.

3

El Curada del Pi-ang

1 Un dia alas tres del tarde si Pedro y si Juan ta subi na templo cay todo'l dia amo ese el hora ta reza el maga Judio. 2 Alla na uno del maga puerta del templo, ta llama el Puerta Bonito, tiene un gente sentao quien pi-ang desde el di suyo nacimiento. Todo'l dia el maga gente ta carga con ele para pidi le limosna con aquellos quien ta anda na templo. 3 Cuando ya mira le con Pedro y con Juan ta entra na templo, ya pidi le limosna. 4 Pero si Pedro y si Juan ya pija con ele, y si Pedro ya habla, "Mira canamon!" 5 Y el pi-ang ya mira derecho canila, cay ta pensa le que ay recibi alguna cosa canila. 6 Pero ya habla si Pedro, "Nuay yo cen ni plata ni oro, pero el cosa yo tiene ay dale gayot yo contigo. Na nombre di Jesucristo de Nazaret ta manda yo contigo levanta y camina!" 7 Despues si Pedro ya agarra su mano derecho y ya ayuda con ele hace levanta, y ya tene dayun fuerza su maga pies y su maga litid. 8 Despues ya salta le y ya puede camina. Y mientras ta entra le na templo junto canila, ta camina le y ta salta y ta alaba con Dios. 9 Todo el maga gente ya mira con ele ta camina y ta alaba con Dios. 10 Y ya conoce sila con ele cay ele amo antes el limosnero ta senta na Puerta Bonito del templo, y todo sila ya estraña por causa del cosa ya pasa con ese pi-ang.

El Mensaje di Pedro na Templo

11 Mientras ta agarra el pi-ang con Pedro y con Juan, todo el maga gente ya queda estrañao y ya corre canila alla na corredor que ta llama Corredor di Solomon. 12 Cuando ya mira si Pedro el cosa ta pasa, ya habla le con el maga gente, "Maga compoblano del nacion Israel, porque man ustedes bien estrañao gayot, y porque man ustedes ta mira canamon? No pensa que este gente ya puede camina por medio del di amon poder o del di amon fuerza. 13 El Dios di Abraham, di Isaac, y di Jacob, pati el Dios del di aton maga tatarabuelo ya honra con Jesus, el di suyo Servidor, y ele amo con quien ustedes ya entrega con el maga autoridad, y ya man contra con ele na presencia di Pilato masquin quiere pa era le libra con Jesus. 14 Y masquin ele bien inocente, ya man contra gayot ustedes con ele quien nuay pecado y bien devoto con Dios, y ya pidi ustedes para libra un criminal. 15 Ya mata ustedes con el quien ta dale vida, pero Dios ya hace con ele resucita, y todo came ya mira ese suceso. 16 Este pi-ang con quien ustedes ta mira y ta conoce, ya queda fuerte ole por medio del fe na nombre di Jesus. Aquel fe que ta sale con Jesus amo el cosa ya hace bueno con este gente na presencia di ustedes todo."

17 Ya continua si Pedro, "Na, maga compoblano, sabe ya yo que hende intencional el cosa ya hace ustedes con Jesus, y ansina tamen el cosa ya hace el di ustedes maga lider. 18 Pero antes pa, Dios ya anuncia por medio del di suyo maga profeta que si Jesus ay sufri, y ahora, ya cumpli ya ese. 19 Entonces arripinti ya el di ustedes maga pecado y sigui otra vez con Dios, y ay quita le el di ustedes pecado, despues ay tene ustedes animo que ta sale con Dios el Señor. Y ay sinti libiano el di ustedes resuello. 20 Y Dios ay manda vene con Jesus con quien antes pa, Dios ya nombra para queda el Cristo para el di ustedes provecho. 21 Necesita si Jesus esta anay na cielo hasta ay cumpli el cosa Dios ya habla por medio del di suyo maga profeta de antes pa. 22 Antes pa gayot si Moises ya habla tamen este: 'Dios el di ustedes Señor ay manda un profeta con ustedes como ya

manda le conmigo, y aquel profeta ay sale
na di ustedes mismo nacion. Y necesita
ustedes oi todo el maga cosas que aquel
profeta ay habla con ustedes. 23 Y todo
aquellos quien hende ta cree si cosa el
profeta ta habla, ay queda separao con el
maga gente de Dios y ay queda tamen de-
strosao.' 24 Todo el maga profeta desde el
tiempo di Samuel ta habla acerca del cosa
ay pasa durante este maga dias. 25 Ustedes
amo el maga heredero del maga profeta,
entonces ustedes ay recibi igualmente el
maga promesa que Dios ya dale canila, y
ay tene tamen ustedes parte del promesa
que Dios ya dale con el di ustedes maga
tatarabuelo, cuando ya habla le con Abra-
ham, 'Por medio del di tuyo maga decendi-
ente, ay bendici yo con todo el maga nacion
aqui na mundo.' 26 Dios ya nombra con el
di suyo servidor si Jesucristo, y ya manda
le una vene aqui con ustedes maga gente
de Israel, para manda deja el di ustedes
maldad. Y ya hace le ese cay quiere le
bendici con ustedes."

4

Si Pedro y si Juan na Presencia del Consejo Judio

1 Mientras si Pedro y si Juan ta con-
versa pa con el maga gente, ya llega el
maga padre Judio y el encargao del maga
guardia del templo y el maga Saduceos
(aquellos quien hende ta cree que el maga
muerto puede resucita). 2 Ya rabia sila cay
ya oi sila con Pedro y con Juan ta enseña
con el maga gente y ta habla que si Jesus
ya resucita del muerte. 3 Poreso ya arresta
sila canila dos, y ya pone lang anay canila
na calaboso hasta ala mañana, cay denoche
ya man. 4 Pero mucho del maga gente ya
cree cuando ya oi el mensaje di Pedro y di
Juan. Y ahora el total del maga creyente
tiene ya como maga cinco mil.

5 Ala mañana el maga lider del maga
Judio hasta el maga oficial del iglesia Judio
y el maga maestro Judio ya man junto na
Jerusalem. 6 Talla tamen si Anas, el Padre
Superior del maga padre Judio, y si Caifas,
si Juan, si Alejandro y todo el maga gente
del familia di Anas. 7 Despues ya manda
sila para con Pedro y con Juan enfrente
di ila y ya principia investiga canila y ya
habla, "De cosa poder y di quien nombre
ustedes ya usa para hace ese?"

8 Despues si Pedro ya queda controlao
del Espiritu Santo y ya contesta canila,
"Maga lider del nacion Israel y maga oficial
del iglesia, 9 si quiere ustedes pregunta
canamon acerca del cosa ya hace bueno
con ese pi-ang y quemodo ese gente ya
queda bueno, 10 ustedes necesita sabe pati
todo el maga gente de Israel, que este
hombre taqui parao enfrente di ustedes,
ya queda bueno por medio del poder del
nombre di Jesucristo de Nazaret con quien
ustedes ya crucifica, pero Dios ya hace con
ele resucita. 11 El Sagrada Escritura ya
habla por causa di Jesus con quien ustedes
ya desprecia,

'El piedra que el maga trabajador nuay
accepta amo el que ya queda el mas
importante na casa.'

12 Nuay otro persona na entero mundo con
quien Dios ya nombra para salva canaton,
cay el salvacion ta sale lang con ese."

13 Cuando el maga lider Judio ya observa
que si Pedro y si Juan nuay man miedo
conversa, ya estraña gayot sila, cay esos
dos nuay nunca estudia y maga gente or-
dinario lang sila. Y el maga lider ya realiza
tamen que antes pa esos dos ya man junto
con Jesus. 14 Pero no puede mas sila habla
contra con el dos apostoles cay ya mira
sila con ese pi-ang bueno ya talli parao
junto canila. 15 Despues el maga oficial ya
manda sale con Pedro y con Juan afuera
del cuarto de investigacion, y despues de
salir sila el maga lider ya man conferencia,
16 y ta habla, "Cosa man kita hace con ese
dos gente? Ya hace sila un gran milagro y
todo el maga gente na Jerusalem ya puede
mira ese, entonces no puede kita habla
que nuay ese sucede. 17 Pero bueno pa si
ay adverti ya lang kita canila que no mas
gayot sila habla ni con ningunos acerca de
ese nombre para ese enseñanza hende na
ay man calayat donde donde."

18 Entonces ya llama sila con Pedro y con
Juan para entra ole, y ya habla canila, "No
mas ustedes habla o enseña na nombre di

Jesus.” 19 Pero si Pedro y si Juan ya contesta canila, “Hace ustedes el decision si cosa justo na vista de Dios, si ay obedece ba came con ustedes o con Dios? 20 No puede came calla la boca, sino necesita gayot came habla acerca del cosa ya mira y ya oi came.” 21 Despues cuando el maga lider ya acaba adverti con Pedro y con Juan, ya manda sila sale canila. Ya realiza sila que no puede sila castiga con esos, cay el maga gente alla ta alaba gayot con Dios acerca del cosa ya pasa con el pi-ang. 22 Y el edad de ese pi-ang tiene ya mas de cuarenta años cuando ya queda le bueno.

El Rezo del Maga Creyente para Tene Animo

23 Cuando si Pedro y si Juan ya queda libre, ya anda sila con el di ila maga amigo y ya habla gayot todo el maga cosas que el maga Padre Superior y el maga maestro Judio ya habla canila. 24 Y cuando el di ila maga amigo ya oi ese, todo sila un golpe lang ya reza gayot con Dios, y ya habla, “Dios el di amon Rey, uste amo el quien ya crea el cielo y el tierra y el mar y todo el que ta esta alli. 25 Uste ya dale el poder del Espiritu Santo con el di amon tatarabuelo si David, el di uste servidor, para puede le habla este:

‘Porque man el maga hende-Judio calentao
gayot el maga cabeza, y porque man
tamen el maga nacion ya pone aten-
cion con el maga plano que no sirve
nada?
26 El maga rey de este mundo ta prepara
para man guerra, y ta man junto
tamen el maga lider para ayuda
canila para man contra con el Dios
el Señor, y ta man contra con el quien
ya nombra le.’

27 Ansina gayot el cosa ya pasa ahora aqui na ciudad, cay ya man junto si Herodes y si Poncio Pilato y el maga hende-Judio y el maga Judio, para man contra con el di uste Servidor sagrao si Jesus, con quien uste ya escoje para queda el Cristo. 28 Ya hace sila todo ese cay antes pa por medio del di uste querer y poder, ya decidi uste el cosa ay sucede. 29 Ahora, Señor Dios, ta puede uste mira si cosa sila ta amenasa canamon, entonces favor ayuda canamon el di uste maga servidor para ay puede came predica el di uste mensaje sin miedo. 30 Alcanza el di uste mano para cura mucho gente y hace maga milagro y maga trabajo estrañable por medio del nombre di Jesus, el di uste Servidor sagrao.”

31 Cuando ya acaba ya sila reza, ya tembla el casa donde sila ya man junto, despues ya queda sila controlao del Espiritu Santo y ta habla sila siempre el mensaje de Dios sin miedo.

El Maga Creyente Ta Parti Parti El Di Ila Propiedad

32 Todo el maga creyente di Jesucristo tiene lang un pensamiento y sentido para hace el trabajo del Señor. Nuay ni uno di ila ta hace dueño de aquel di ila mismo cosas, sino ta parti parti sila igualmente todo las cosas. 33 El maga apostoles ta predica con poder y ta habla acerca del resureccion del Señor Jesucristo, y ta recibi sila maga bendicion por causa del gran favor de Dios. 34 Nuay ni uno di ila ta falta maga necesidad y todo el quien tiene maga cosas y propiedad ta vende con esos y ta lleva sila el cen del di ila venta 35 para dale con el maga apostoles, quien ta distribui con aquellos quien tiene necesidad.

36 Tiene un gente el nombre si Jose, nacido de Cipre, el decendiente di Levi. El maga apostoles ta llama con ele el palayao Bernabe, quiere decir un gente que ta dale animo con otros. 37 Si Bernabe tiene un pedaso de lote que ya vende le, y ya dale el cen con el maga apostoles.

5

Si Ananias y si Safira

1 Tiene tamen otro gente el nombre si Ananias, y tiene le mujer si Safira. Ya vende tamen sila el di ila propiedad, 2 pero ele y su mujer ya conchaba para esconde parte del cen. Despues si Ananias ya dale el los demas cen con el maga apostoles. 3 Pero si Pedro ya habla con ele, “Ananias, porque man tu ya deja con Satanas entra na di tuyo pensamiento, para manda contigo habla embusterias con el Espiritu Santo y para manda contigo esconde un parte de

ese cen del venta? 4 Antes tu de vender
aquel propiedad, di tuyo mismo man gayot
aquel, hende ba? Masquin despues pa de
vender tu el propiedad, di tuyo pa siempre
el cen, hende ba? Entonces porque pa man
gayot tu ya decidi engaña? Nuay tu habla
embusterias con el maga gente lang, sino
con Dios gayot." 5 Cuando si Ananias ya
oi este maga palabra, ya tumba le dayun
muerto. Y todo el quien ya oi acerca de ese
suceso, ya tene gayot miedo. 6 Despues el
maga jovenes ya envolve con ese muerto y
ya lleva sila con ese enterra.

7 Despues de maga tres horas ya llega
tamen su mujer, pero nuay le sabe si cosa
ya pasa. 8 Y ya pregunta si Pedro con ele,
"Habla conmigo si este lang ba todo el cen
del di ustedes venta del propiedad?"

Ya contesta le, "Si, ese lang todo."

9 Pero si Pedro ya pregunta con ele,
"Porque man tu pati el di tuyo marido ya
decidi hace este? Y porque man ustedes
ta precura engaña con el Espiritu Santo de
Dios? Na, taqui ya na puerta el maga gente
quien ya enterra con el di tuyo marido,
y ay carga tamen sila contigo afuera."
10 Enseguidas ya tumba le muerto enfrente
di Pedro, y cuando el maga jovenes ya en-
tra ole ya mira sila muerto ya man tamen el
mujer, despues ya carga sila con ese afuera
y ya enterra na costao del di suyo marido.
11 Ya tene gayot miedo el entero grupo del
maga creyente, pati todo el maga gente
quien ya oi acerca de ese suceso.

El Maga Milagro

12 El maga apostoles ya hace mucho
maga milagro y maga trabajo estrañable na
presencia del maga gente. Todo el maga
creyente ta man junto siempre na lugar ta
llama Corredor di Solomon. 13 Tiene maga
otro gente quien no quiere man junto con
el maga creyente masquin bien respetao
gayot sila del los demas. 14 Pero mucho
maga gente, hombre y mujer, ya cree con
Dios el Señor, y ya man junto con el maga
creyente. 15 Por causa del trabajo del maga
apostoles, el maga gente ya lleva con el
maga enfermo na maga camino y ya pone
canila na maga manta y petate para basi al
pasar si Pedro masquin su sombra ya lang
ay tapa canila. 16 Hasta el maga gente de
otro maga lugar afuera de Jerusalem ta en-
tra tamen na ciudad llevando con el maga
enfermo. Y ta lleva tamen con aquellos
quien controlao del maga demonio. Y todo
esos ya queda bueno.

El Maga Apostoles Ya Queda Arrestao

17 Pero ta man celos el Padre Superior
pati el di suyo maga uban quien el maga
miembro del grupo de Saduceo, 18 poreso
ya manda sila arresta con el maga apos-
toles y ya pone con esos na calaboso pub-
lico. 19 Pero aquel mismo noche el angel
del Señor ya abri el puerta del calaboso, y
ya lleva canila afuera, y ya habla, 20 "Anda
ustedes alla na templo y habla con el maga
gente acerca del enseñanza si paquemodo
para tene vida eterna." 21 El maga apos-
toles ya obedece, y apenas amanese el dia,
ya anda sila na templo y ya principia en-
seña.

Mientras tanto ya llega el Padre Superior
y su grupo, y ya llama junto con el maga
miembro del consejo, aquellos maga reli-
gioso senador Judio. Despues ya manda
sila anda saca con el maga apostoles na
calaboso para lleva na di ila presencia.
22 Pero cuando el maga guardia ya llega na
calaboso, nuay sila encontra con el maga
apostoles y ya bira lang sila ole na consejo,
y ya habla canila, 23 "Cuando ya llega gane
came alla na calaboso, ya mira came que
bien trancao ese. Y todo el maga guardia
ta visia pa na puerta, pero cuando ya abri
came el puerta nuay man came encontra
ni con ningunos adentro." 24 Cuando el
oficial quien el encargao del maga guardia
del templo y el Padre Superior ya oi el cosa
ya habla sila, ya queda sila bien asustao,
cay ta pensa sila si cosa gaja ay pasa con
el maga apostoles. 25 Pero tiene quien ya
vene y ya habla canila, "Ya sabe ustedes?
Aquel dos hombre ya pone ustedes na cal-
aboso, talla ya na templo, y ta enseña sila
con el maga gente!" 26 Despues el oficial y
el di suyo maga guardia ya anda saca con
el maga apostoles, pero nuay canila mal-
trata cay el maga guardia tiene ya miedo
que basi el maga gente ay guerria piedra
canila.

27 Despues ya lleva sila con esos na presencia del consejo para el Padre Superior ay
hace canila pregunta y ya habla le, 28 "Ya
ordena came que no debe ustedes enseña
acerca de este nombre, hende ba? Ahora,
mira ustedes! Ya hace ustedes calayat el
di ustedes enseñanza na entero ciudad de
Jerusalem, y ademas quiere pa ustedes
disculpa canamon por el muerte de ese
hombre."
29 Despues si Pedro y el maga otro apos-
toles ya contesta, "Mas importante pa obe-
dece con Dios que con el gente. 30 El Dios
del di aton maga tatarabuelo ya hace re-
sucita con Jesus, con quien ustedes ya mata
por medio de clavetiar na cruz. 31 Pero
Dios ya dale con ese el mas alto puesto de
honor na su lao derecha, para ele ay queda
el di aton Lider y Salvador. Dios ta dale
pa tiempo con el maga gente de Israel para
arripinti y recibi perdon del di ila pecado.
32 Todo kita pati el Espiritu Santo ya mira
ese maga suceso, y Dios ta dale ese Espiritu
Santo con el quien ta obedece con ele."
33 Cuando el maga miembro del consejo
ya oi ese, ya queda sila rabiao gayot y
quiere gayot sila manda mata con el maga
apostoles. 34 Tiene alla un Pariseo su nom-
bre si Gamaliel. Ele maestro del ley di
Moises, y todo el maga gente ta dale re-
speto con ele. Ya levanta le y ya manda
anay sale un rato con el maga apostoles.
35 Despues ya habla le con el maga miem-
bro del consejo, "Maga compoblano del
nacion Israel, tene ustedes cuidao si cosa
ustedes ta pensa hace con este maga gente,
36 cay antes pa aquel si Teudas ya vene
tamen y ta man bugal que ele ya gayot
el famoso. Y tiene maga cuatro cientos
personas quien ya man junto con ele, pero
ya mata man lang con ele y todo el di suyo
maga siguidores ya man calayat, y nuay
nada de resulta. 37 Despues de ese, durante
el census ya llega un Galileo, su nombre
si Judas, y ya tene tamen le mucho sigu-
idores, pero tiene tamen quien ya mata
con ele y todo el di suyo siguidores ya man
calayat tamen. 38 Poreso ahora ta habla
yo con ustedes, desaleja con esos. Dejalo
lang canila, cay si trabajo man lang este del
gente nuay nada el resulta, 39 pero si ta sale
este con Dios, hende gayot ay puede gana
con esos, basi por ultimo ay man contra pa
ustedes con Dios!"
40 Ansina ya puede le convence canila, y
cuando ya llama sila con el maga apostoles
para entra, ya bijuquia sila con esos y ya
habla pa, "No mas habla na nombre di
Jesus!" Despues ya manda ya canila sale.
41 Mientras ta sale el maga apostoles na
consejo, bien alegre gayot sila cay Dios ta
permiti canila para sufri el verguenza por
causa del nombre di Jesucristo. 42 Y todo'l
dia ta anda sila na templo pati na maga
casa, y ta continua sila siempre enseña y
predica que si Jesus amo el Cristo.

6

El Siete Gente Escojido

1 Durante aquel maga dias, el maga sigu-
idores del Señor ta omenta gayot. El mismo
tiempo el maga Judio quien lang ta con-
versa Griego, ta reclama acerca del maga
Judio quien hende ta dale el racion de
todo'l dia con el maga viuda del di ila
grupo. 2 Entonces el doce apostoles ya
llama anay con el los demas del siguidores
del Señor, y ya habla, "No conviene came
abandona de enseñar el mensaje de Dios
para dale lang maga racion con el maga
gente. 3 Entonces, maga hermano, escoje
alli entre ustedes siete gente de buen en-
tendimiento, con quien ta controla el Es-
piritu Santo, para puede came nombra con
esos para hace el trabajo de distribucion.
4 Si para canamon, ay continua came siem-
pre reza y predica el mensaje de Dios."
5 Todo el maga creyente alla ya gusta
man el arreglo, poreso ya escoje sila con
Esteban, un hombre que tiene gayot mu-
cho fe con Dios y con quien ta controla
el Espiritu Santo. Ya escoje tamen sila
con Felipe, Procoro, Nicanor, Timon, Par-
menas, y con Nicolas de Antioquia, quien
el convertido na religion del maga Judio.
6 Despues el maga creyente ya lleva con
ese siete gente na presencia del maga apos-
toles, y ya reza sila y ya pone el di ila mano
na cabeza de esos.

7 Entonces el mensaje de Dios ya man
calayat siempre y ta omenta gayot el nu-
mero del maga siguidores del Señor na
Jerusalem, y mucho maga padre Judio ta
tene tamen fe.

El Arresto di Esteban

8 Si Esteban, un hombre con quien Dios
ya dale gayot su bendicion y poder, ya hace
mucho milagro y maga trabajo estrañable
na presencia del maga gente. 9 Tiene maga
gente quien ya llega para purpia con Este-
ban, y estos amo el maga Judio de Cirene y
Alejandria, quien maga miembro del igle-
sia Judio que ta llama Libertao. Y tiene pa
maga otro Judio del maga provincia de Cili-
cia y Asia. 10 Pero el Espiritu Santo ya dale
con Esteban grande sabiduria, y no puede
sila habla contra con el cosa ya habla le.
11 Entonces ya suborna sila secretamente
cuanto bilug gente para habla que ya oi sila
con Esteban ta habla contra con Moises y
con Dios. 12 Por causa de este acusacion ya
queda rabiao el maga gente pati el maga
oficial del iglesia y el maga maestro Judio,
y ya atraca sila estira con Esteban y ya lleva
con ele na consejo Judio. 13 Tiene alla maga
testigo falso quien ya habla, “Este hombre
pirmi gayot ta habla contra con el di aton
templo sagrao y con el ley di Moises. 14 Ya
oi tamen came con este hombre ta habla
que si Jesus de Nazaret ay destrosa gane
este templo y ay cambia le todo el maga
costumbre que ya dale canaton si Moises.”
15 Todo el quien talla na consejo ta pija
gayot con Esteban, y ya mira sila que su
cara tiene el semblante de un angel.

7

El Defensa di Esteban

1 Entonces ya pregunta el Padre Superior
con Esteban, “Deverasan ba el cosa sila ta
acusa contigo?”

2 Despues ya contesta le, “Maga com-
poblano y maga miembro del consejo, oi
enbuenamente conmigo. Cuando el di
aton tatarabuelo si Abraham ta esta na
lugar de Mesapotamia antes de andar le na
Haran, Dios ya abuya con ele con resplan-
dor, 3 y ya habla, ‘Sale de este lugar di tuyo
y con el di tuyo maga pariente, y anda na
aquel lugar que ay dale yo mira contigo.’
4 Entonces si Abraham ya sale na lugar
del maga Caldeos y ya queda le na Haran.
Cuando ya muri su tata, Dios ya manda con
ele anda na este lugar donde ahora ustedes
ta queda. 5 Aquel mismo tiempo cuando ya
llega si Abraham na este lugar, Dios nuay
dale con ele ni un metro de tierra, pero ya
promete con ele dale herencia para con el
di suyo maga decendiente, masquin nuay
pa le anak. 6 Ansina tamen Dios ya habla
con Abraham que el di suyo maga decen-
diente ay queda estrangero na un lugar
estraño donde ay queda sila esclavo, pati
ay maltrata lang canila por cuatro cientos
año. 7 Pero Dios ya habla, ‘Yo ay jusga y
castiga con el nacion donde sila ay sirvi.
Y despues de sirvir sila, ay sale sila aquel
lugar de Egipto y ay bira otra vez aqui
na lugar de Israel, y conmigo lang sila ay
adora.’ 8 Dios ya dale el ceremonia de
hacer islam con Abraham y con el di suyo
maga decendiente, como marca que ya
dale le canila su promesa. Poreso cuando
si Abraham ya tene un hijo, su nombre si
Isaac, ya hace con ese islam cuando ocho
dias pa lang ese de nacido. Despues si
Isaac amo ya el tata di Jacob, y si Jacob
amo el tata del doce hijos quien ya queda
el di aton maga tatarabuelo, con quien ya
sale el doce herencia del nacion Judio. 9 El
maga hijo di Jacob ya man celos con uno
del di ila mismo hermano si Jose, poreso ya
vende sila con ese para queda un esclavo
na Egipto, pero Dios ya esta gayot junto con
ele, 10 y ya quita el di suyo maga tristeza
pati ya dale pa entendimiento. Poreso si
Jose ya queda favorable na presencia di
Faron, el rey de Egipto, quien ya nombra
con Jose el gobernador del entero lugar de
Egipto, y ya hace con ele encargao del di
suyo casa y todo el maga otro propiedad.
11 Despues ya llega un tiempo ya tene ham-
bre na entero lugar de Egipto y de Canaan,
y el maga gente ya pasa sufrimiento, y el di
aton maga tatarabuelo no puede encontra
comida. 12 Pero cuando si Jacob ya oi el
noticia que tiene gale maga comida reser-
vao na maga bodega na Egipto, ya manda
le con el di suyo maga anak anda para

compra comida. Ese pa lang el primera vez, 13 pero cuando ya anda sila el segunda vez para compra comida, ya manda si Jose sabe canila que ele el di ila hermano, y ya habla le con el rey de Egipto acerca del di suyo familia. 14 Ya envia recao si Jose con su tata si Jacob pati con el di suyo maga pariente, para ay vene sila na Egipto. Todo sila setenta'y cinco personas. 15 Despues canda Jacob, el di aton maga tatarabuelo, ya anda na Egipto, y ya queda sila alla hasta ya muri. 16 Despues de cuanto tiempo, el di ila maga decendiente ya lleva el di ila maga hueso na Siquem, y ya enterra sila ese na tumba di Abraham, que antes pa ya compra ya le con cen de plata con el maga hijo di Hanor na Siquem.

17 "Cuando cerca ya el tiempo para cumpli el cosa Dios ya promete con Abraham, el maga decendiente di Jacob ya queda mas mucho na Egipto. 18 Despues de cuanto años tiene ya otro rey ta reina na Egipto quien nuay nunca sabe acerca di Jose. 19 Ese rey ta engaña con el maga gente del di aton nacion Israel, y ta maltrata tamen canila, y ta esforsa canila abandona con el di ila maga anak nuevo nacido para muri. 20 Aquel mismo tiempo ya nace si Moises y ele un bata bien bonito na vista de Dios. El di suyo tata y nana ta esconde con ele na di ila casa por tres meses. 21 Cuando no puede mas sila aguanta de esconder con ese bata, el di suyo nana ya pone con ele na un lugar donde el hija del rey de Egipto ay puede encontra con ese. Despues ya adopta le con ese bata como el di suyo mismo anak. 22 Poreso ya aprende si Moises todo el sabiduria de Egipto, y ya queda gayot ele un gente mentao por causa del maga cosas ta conversa le y ta hace.

23 "Cuando si Moises ya llega el edad de cuarenta años, quiere gayot ele visita con el di suyo maga compoblano de Israel. 24 Un dia ya mira le un Egipcio ta maltrata con un gente de Israel, poreso ya anda si Moises acudi con ese Israelita, y ya mata le con el Egipcio para venga con ele por el di suyo maltrato. 25 Pensaba si Moises que el di suyo maga compoblano ay realiza gayot que Dios ay libra canila por medio del di suyo ayuda, pero nuay gane sila entende. 26 Ala mañana ya mira le dos Israelitas ta man peleajan, y quiere le que man amigo ya era aquellos, poreso ya habla le con esos, 'Maga compoblano, ustedes de un sangre lang. Porque pa man ta man peleajan?' 27 Pero el culpable ya rimpuja con Moises y ya habla, 'Quien man ya manda con bos jusga y reina canamon? 28 Quiere ba bos mata conmigo como ya mata bos ayer con el Egipcio?' 29 Cuando ya oi si Moises ese, ya hui le para na lugar que ta llama Midian. Mientras talla le na Midian, ya casa le y despues ya tene dos hijos.

30 "Despues de cuarenta años, cuando talla le na desierto cerca na Monte de Sinai, ya mira le un buuk ta quema y tiene un angel alla na ardor del fuego. 31 Cuando si Moises ya mira ese, ya estraña gayot ele. Despues ya atraca le na buuk para mira, y ya oi le el voz de Dios que ta habla, 32 'Yo amo el Dios del di ustedes maga tatarabuelo, el Dios di Abraham, di Isaac, y di Jacob.' Cuando si Moises ya oi ese voz, ya tembla gayot ele de miedo y nuay mas animo mira. 33 Despues el Dios el Señor ya habla con ele, 'Quita el di tuyo sapatos, cay sagrao gayot este lugar donde tu ta pisa. 34 Ya mira gayot yo el maltrato que ta recibi el di mio maga gente alli na Egipto y ya oi tamen yo el di ila maga llantos y reclamo, poreso ya vene yo para libra canila, entonces prepara ya cay ay manda yo contigo anda na Egipto.' "

35 Ya continua si Esteban habla, "Este ya el mismo gente si Moises con quien el maga gente de Israel ya desprecia cuando ya habla sila, 'Quien man ya manda con bos jusga y reina canamon?' Ele amo ese tamen que Dios ya escoje para manda anda libra con el di suyo maga compoblano y queda el di ila lider. Dios ya habla con ele hace ese con el ayuda del angel que ya abuya con ele na fuego alla na buuk. 36 Despues de hacer si Moises el maga milagro y el maga trabajo estrañable na Egipto y na Mar Rojo, ya lleva le con el maga gente de Israel afuera de Egipto, y ya hace tamen maga milagro alla na desierto durante el cuarenta años. 37 Amo ya ese que ya habla

si Moises con el maga gente de Israel, 'Dios ay escoje un profeta na di ustedes nacion como ya escoje le conmigo.' 38 Si Moises amo el quien ya man junto con el maga gente de Israel na desierto pati con el di ila maga tatarabuelo, y junto tamen con ese angel quien ya conversa con ele na Monte de Sinai. Alli ya recibi si Moises el maga palabra que ta existi hasta para cuando para ay tene tamen kita ese.

39 "El di aton maga tatarabuelo nuay pone atencion con Moises ni ya hace caso con ele, sino ta pensa era sila bira ole na Egipto. 40 Ya habla sila con Aron, el hermano di Moises, 'Hace anay canaton maga dios, para masquin donde kita ay anda, puede lang carga con esos adelante di aton. No sabe kita si cosa ya pasa ya con Moises quien ya lleva canaton afuera de Egipto.' 41 Entonces ya hace sila un idolo na forma de baca diutay, y ya mata maga animal para ofrece con ese, y ya tene tamen fiesta para honra con ese idolo que ya hace sila con el di ila mismo mano. 42 Pero Dios ya pone de detras canila y ya deja canila adora con el maga estrellas na cielo, como ta habla el maga profeta na Sagrada Escritura:

'Maga gente de Israel, nuay ustedes mata
maga animal para ofrece conmigo
por cuarenta años na desierto.
43 Sino ya carga ustedes el tolda de ese
dios Moluk, y ya adora el forma del
estrellas del di ustedes dios si Re-
fan. Ustedes ya manda hace con
esos maga idolo, poreso ay arria yo
con ustedes para anda na otro lao de
Babilonia.'

44 "El di aton maga tatarabuelo tiene un tolda na desierto donde ta adora sila con Dios, cay talla ya na tolda el di suyo presencia. Si Moises ya hace aquel tolda na desierto conforme el plano que Dios ya dale mira con ele. 45 Despues de cuanto años, el maga decendiente de aquellos maga tatarabuelo ya queda heredero de ese tolda. Y cuando si Josue ya entra el lugar donde Dios ya buga ya con el maga gente del maga otro nacion, ya lleva sila ese tolda. Y ya guarda sila ese tolda alli hasta el tiempo del reino di David. 46 Si David bien acceptable gayot na vista de Dios, poreso ya pidi le con Dios, 'Señor, favor permiti conmigo planta un casa para di uste quien el Dios di Jacob.' 47 Pero Dios nuay dale permiso con David, sino si Solomon amo el quien ya planta el casa para con ele.

48 "Pero el altisimo Dios hende man ta queda na maga casa hecho de gente, como un profeta de antes pa ta habla:

49 'Dios ta habla, el cielo amo el di mio
trono, y el tierra amo el lugar donde
ta pone yo el di mio pies. Cosa
man ustedes ta pensa? Puede ba
gayot ustedes planta un casa para
conmigo donde yo ay esta?
50 No sabe ba ustedes que yo solamente ya
hace el cielo y el tierra?' "

51 Ya continua pa habla si Esteban, "Na, ustedes maga compoblano, cosa ya gayot de bien duro cabeza! Igual lang ustedes con el maga gente quien hende ta cree con Dios y no quiere oi su maga palabra, cay ta man contra ustedes con el Espiritu Santo de Dios como el di ustedes maga tatarabuelo ya man contra tamen. 52 El di ustedes maga tatarabuelo ya persigui con todo el maga profeta. Ya mata tamen sila con aquellos quien ya man una anuncia el venida del quien bien justo, y ese amo si Jesucristo con quien ustedes ya traiciona hasta ya mata con ele. 53 Ustedes man ya recibi el ley de Dios que ele ya dale por medio del maga angeles, pero nuay ustedes obedece ese."

El Piedraso con Esteban

54 Cuando el maga miembro del consejo ya oi el cosa ya habla si Esteban, ya man pagut gayot el di ila diente cay bien rabiao sila. 55 Pero si Esteban controlao del Espiritu Santo, y ya pija le na cielo y ya mira le el resplandor de Dios, y ya mira tamen le con Jesucristo talla parao na lao derecha de Dios, 56 y ya habla le, "Mira ustedes! Ta puede yo mira el cielo abierto, y ta puede tamen yo mira con el Hijo del Hombre parao na lao derecha de Dios."

57 Cuando el maga miembro del consejo ya oi ese, ya grita gayot sila con voz bien suena y ya tapa el di ila orejas y ya man tumpuk sila alla con Esteban. 58 Y ya estira

sila con ese afuera del ciudad. Despues el maga testigo ya deja anay el di ila ropa na cargo de un joven, el nombre si Saul, y ya principia sila guerria piedra con Esteban. 59 Mientras ta guerria sila, si Esteban ta reza, "Señor Jesucristo, recibi el di mio alma." 60 Despues ya hinca le y ya alsa su cara na cielo, y ya habla le bien suena, "Señor, no carga ese pecado canila." Y cuando ya acaba le habla ese, ya muri ya le.

8

1 Talla gane aquel si Saul quien ya consinti el muerte di Esteban.

Si Saul Ta Persigui con el Maga Creyente

Desde aquel dia ya principia el grande persecucion con el grupo del maga creyente na Jerusalem. Y mucho di ila ya man calayat na Judea y na Samaria, pero el maga apostoles nuay sale na Jerusalem. 2 Tiene del maga gente bien devoto con Dios ya enterra con Esteban y ta llora gayot sila por causa del muerte di suyo.

3 Pero si Saul ya principia maltrata con el maga gente quien tiene fe con Jesucristo, y ya entra pa le na maga casa y ya hala con el maga creyente hombre pati con el maga mujer para pone na calaboso.

El Buen Noticia na Samaria

4 Todo aquellos creyente quien ya man calayat, ta continua predica el verdad acerca di Jesucristo. 5 Uno de esos si Felipe ya anda na un ciudad de Samaria para predica canila acerca di Jesucristo. 6 Cuando el manada de gente ya oi el enseñanza di Felipe y ya mira el maga milagro que ya hace le, ya pone gayot sila atencion con el di suyo maga palabra. 7 Si Felipe ta icha afuera con el maga demonio na cuerpo del maga gente, y mientras ta sale el maga demonio, ta grita gayot sila. Y mucho tamen maga paralitico y el maga pi-ang ya queda curao. 8 Poreso el maga gente ta tene gayot grande alegria alla na lugar de Samaria.

Si Simon el Hechicero

9 Tiene alla un hechicero na ciudad, su nombre si Simon, y el maga gente de Samaria ta estraña por causa di suyo. Ta habla gayot ele que ele un gente quien tiene grande poder. 10 El maga gente de todo clase de sociedad ta pone gayot atencion con ele, y ya habla, "Ele ya gaja aquel quien tiene el poder de Dios, que ta llama 'El Grande Poder.' " 11 Ta pone tamen sila atencion con ele cay por largo tiempo ya le ta manda canila estraña por causa del di suyo maga trabajo de majica. 12 Pero cuando ya oi sila con Felipe predica el Buen Noticia acerca del nombre di Jesucristo y del Reino de Dios, ya cree sila el di suyo maga palabra y ya queda bautisao, el maga hombre pati el maga mujer. 13 Masquin hasta si Simon ya cree tamen y cuando ya queda ya le bautisao, pirmi ya le ta man junto con Felipe. Ta estraña gayot ele por causa del maga grande milagro y maga trabajo estrañable que ta hace si Felipe.

14 Entonces cuando el maga apostoles na Jerusalem ya oi el noticia que el maga gente de Samaria ta accepta el mensaje de Dios, ya manda sila anda alla con Pedro pati con Juan. 15 Despues de llegar canda Pedro, ya reza sila que el maga creyente ay puede recibi el poder del Espiritu Santo, 16 cay hasta ahora, bautisao lang sila na nombre del Señor Jesucristo, pero nuay pa sila recibi el poder del Espiritu Santo. 17 Despues de ese si Juan pati si Pedro ya pone el di ila maga mano con el maga gente y ya recibi sila el poder del Espiritu Santo.

18 Cuando si Simon ya mira que el maga gente ya recibi el Espiritu Santo el mismo hora cuando ya pone si Pedro y si Juan el di ila mano con esos, ele tamen quiere aquel poder. Poreso ya ofrece le cen con el maga apostoles, 19 y ya habla, "Dale tamen conmigo ese poder para si pone yo el di mio mano con el maga gente, ay puede tamen sila recibi el Espiritu Santo."

20 Pero ya habla si Pedro con ele, "Puede ya el di tuyo cen sigui junto contigo anda na infierno, cay ta pensa tu que puede compra el cosa que Dios ta dale libre! 21 Nuay tu derecho para tene parte de este trabajo, cay Dios sabe que el di tuyo pensamiento hende gayot honesto. 22 Entonces arripinti ya el di tuyo mal pensamiento y roga con Dios si puede ba gaja ele perdona el mal in-

tencion del di tuyo corazon. 23 Sabe yo que
tiene tu celos, y como si fuera encadenao
pa tu na pecado."
24 Despues ya habla si Simon, "Favor
gayot ustedes reza con Dios para hende
conmigo ay sucede nada acerca del castigo
que ya habla ustedes."
25 Si Pedro y si Juan ta predica siempre el
Buen Noticia acerca di Jesucristo na maga
barrio de Samaria, y cuando ya acaba ya
sila predica alla el mensaje del Señor, ya
bira sila otra vez na Jerusalem.

Si Felipe y el Oficial de Etiopia

26 El angel del Señor ya habla con Felipe,
"Prepara y camina na sur para encontra
el camino que ta sale na Jerusalem para
na Gaza. Ese camino ta pasa na desierto."
27 Entonces si Felipe ya anda ya na sur, y
mientras ta camina le ya man encuentro
con un gente nativo de Etiopia quien es-
taba ta reza na Jerusalem. Ese gente un
oficial del gobierno di Candace, el reina
del nacion de Etiopia. Ese oficial amo el
tesorero de ese reina. 28 Ahora de camino
ya le para volve, y mientras sentao le na
di suyo carrosa, ta lee le el libro del pro-
feta Isaias. 29 Aquel mismo hora, el Es-
piritu Santo de Dios ya habla con Felipe,
"Anda na carrosa y esta cerca con ese."
30 Entonces ya corre le cerca na carrosa,
y ya oi con ese oficial ta lee el libro del
profeta Isaias. Despues ya habla si Felipe,
"Ñor, ta puede ba uste entende si cosa uste
ta lee?"
31 Ya contesta le, "Na, paquemodo man
yo ay puede entende este si nuay quien
ay esplica conmigo?" Despues ya invita le
con Felipe munta na carrosa junto con ele.
32 Este el cosa el oficial ta lee na libro di
Isaias:

"Ya lleva con ele como ta lleva con el
carnero na matadero. Y hende le ta
reclama ni nada, como un carnero
diutay hende ta man ingus si tiene
quien ta corta su pelo.
33 Ya dale con ele verguenza y nuay con
ele dale justicia. Nuay ningunos ay
puede habla acerca del di suyo maga
decendiente, cay ya quita su vida na
mundo."

34 Ya pregunta el oficial con Felipe, "Ac-
erca di quien ba ese profeta ta habla?
Acerca ba di suyo mismo o de algunos?"
35 Despues si Felipe ya principia esplica
el cosa ta habla na libro di Isaias, y ta
continua le habla el Buen Noticia acerca
di Jesucristo. 36 Mientras el carrosa ta
sigui corre, ya llega sila na un lugar donde
tiene agua, y ya habla el oficial, "Mira uste!
Tiene aqui agua. Hende ba gaja yo puede
queda bautisao?"
37 Ya habla si Felipe con el oficial, "Puede,
si ta cree uste con todo el corazon." Ya con-
testa le, "Ta cree gayot yo que si Jesucristo
amo el hijo de Dios."
38 Despues el oficial ya manda para con
el carrosa, y sila dos di Felipe ya anda
na agua y si Felipe ya bautisa con ele.
39 Despues cuando ya sale sila na agua, el
Espiritu Santo de Dios ya saca dayun con
Felipe, y el oficial nuay mas mira con ele.
Pero mientras el oficial ta continua el di
suyo viaje, bien alegre gayot ele. 40 Pero
si para con Felipe, talla ya le na pueblo de
Azoto, y mientras ta pasa le donde donde
pueblo, ta habla le el Buen Noticia acerca
di Jesucristo hasta ya llega le na Cesarea.

9

El Conversion di Saul

1 Mientras tanto, si Saul ta amenasa
gayot siempre mata con el maga siguidores
del Señor. Poreso ya anda ya le con el
Padre Superior 2 y ya pidi que el Padre
Superior ay escribi maga carta con el maga
oficial del maga iglesia del maga Judio na
Damasco. Ese maga carta ta dale permiso
con Saul para arresta con el maga hombre
y mujer quien ta sigui el enseñanza acerca
di Jesucristo, y para dale tamen con ele
permiso lleva canila na Jerusalem y pone
na calaboso.
3 Pero cuando cerca ya le na ciudad de
Damasco, derrepente ya sale na cielo un
claridad como kirlat, y ese ya envolve con
ele, 4 y ya cae le na su asno para na tierra.
Despues ya oi le un voz ta habla, "Saul,
Saul, porque man tu ta persigui conmigo?"
5 Ya habla le, "Quien ba uste, Ñor?"
Ya contesta el voz, "Yo si Jesus, con quien
tu ta persigui. 6 Levanta y anda na ciudad,

cay tiene alla quien ay habla contigo si cosa tu necesita hace."
7 Aquellos maga gente ta sigui junto con ele ya perde el habla, cay ya oi gayot sila el voz pero nuay sila mira ni con ningunos.
8 Despues ya levanta si Saul, y cuando ya abri le su ojos no puede le mira ni nada. Entonces el di suyo maga uban necesita lleva con ele na Damasco. 9 Y por tres dias no puede le mira y nuay le come ni toma nada.
10 Alla na Damasco tiene un siguidor del Señor, su nombre si Ananias, y ya habla el Señor con ele por medio de un aparacion, "Ananias!"
Y ya contesta si Ananias, "Taqui ya yo, Señor."
11 Y ya habla tamen el Señor, "Levanta! Anda na camino que ta llama Derecho, y pregunta alla na casa di Judas acerca de aquel gente de Tarso, el nombre si Saul, cay ahora talla ya le ta reza. 12 Ya mira ya si Saul por medio de un aparacion que un gente, su nombre si Ananias, ya entra na casa y ya pone su mano con ele para puede le mira otra vez."
13 Despues ya habla si Ananias, "Señor, mucho gente ya habla conmigo acerca de ese gente y cuanto maldad gayot ya hace le con el di uste maga siguidores alla na Jerusalem. 14 Y ahora tiene le el autoridad del maga Padre Superior para arresta con todo aquel quien ta reza na di uste nombre."
15 Pero ya habla el Señor con ele, "Anda ya tu, cay ya escoje yo con ele para sirvi conmigo, y para manda sabe el di mio nombre con el maga gente de Israel y con todo el hende-Judio y con el di ila maga rey. 16 Ay manda tamen yo con ele sabe si paquemodo le necesita sufri por amor di mio."
17 Despues ya anda si Ananias na casa donde si Saul ta queda. Cuando ya entra le, ya pone su mano con Saul y ya habla, "Hermano Saul, si Jesus el Señor quien ya aparece contigo na camino mientras ta vene tu aqui, ele mismo amo el quien ya manda conmigo aqui para puede tu mira ole, y para queda tamen tu controlao del Espiritu Santo." 18 Enseguidas tiene como maga escama que ya sale na ojos di Saul, y ya puede le mira otra vez. Despues ya levanta le dayun y ya queda bautisao. 19 Y cuando ya acaba le come, ya tene ya le fuerza otra vez.

Si Saul Ta Predica na Damasco

Por cuanto dias ya esta anay si Saul junto con el maga siguidores del Señor na Damasco. 20 Ya anda le dayun na maga iglesia del maga Judio y ya principia le predica acerca di Jesus, que ese ya el hijo de Dios.
21 Todo el quien ta oi con ele ta estraña gayot y ta man preguntajan, "Amo ya ese el mismo gente quien antes ta persegui y ta mata tamen con el maga creyente na Jerusalem, hende ba? Asegurao gayot ese ya vene aqui para arresta y hace preso y para lleva con esos con el maga jefe del maga padre Judio."
22 Pero mas poderoso gayot ya queda el predicacion di Saul, y ya dale le maga prueba que si Jesus amo el Cristo, poreso el maga Judio na Damasco nuay discuti ni habla nada con Saul.
23 Despues de cuanto dias ya man junto el maga Judio para planea mata con Saul, 24 pero tiene quien ya habla con Saul acerca del di ila plano. Dia'y noche ta man guardia sila el maga puerta del ciudad para ay puede era mata con ele. 25 Pero un noche el maga siguidores di Saul ya lleva con ele encima del corral bien ancho y alto que ta encorrala el pueblo, y ya manda con ele entra na canastro para hace con ele abaja afuera de ese corral.

Si Saul na Jerusalem

26 Cuando ya llega ya si Saul na Jerusalem, ya precura le man junto con el maga siguidores del Señor, pero ya tene gayot sila miedo cay hende sila ta cree que ele deverasan el siguidor di Jesus. 27 Pero si Bernabe ya lleva con ele para alla con el maga apostoles, y ya habla canila si paquemodo si Saul ya mira con el Señor cuando de camino le para Damasco, y si paquemodo el Señor ya conversa con ele. Ya habla tamen si Bernabe que si Saul ya predica na nombre di Jesucristo sin miedo na pueblo de Damasco. 28 Entonces si Saul ya esta anay junto con el maga apostoles, y nuay gayot le miedo predica na nombre

del Señor. 29 Pirmi gayot le ta discuti con el
maga Judio quien ta conversa na lenguaje
Griego, pero estos ta planea mata con ele.
30 Cuando el maga creyente ya sabe acerca
de este, ya lleva sila con Saul na Cesarea y
ya despidi con ele para anda le na Tarso.
31 Por cuanto tiempo el maga grupo del
maga creyente na Judea, na Galilea, y na
Samaria ya queda librao del persecucion.
Entonces ya queda mas fuerte el di ila fe,
y por medio del Espiritu Santo ta omenta
el numero del maga creyente y ta dale sila
respeto con Dios.

Si Pedro na Lida y na Jope

32 Despues si Pedro ya anda donde donde
lugar, y ya anda tamen visita con el maga
creyente quien ta queda alla na Lida.
33 Alla ya encontra le un hombre par-
alitico, si Eneas, acostao ya lang por ocho
años. 34 Despues ya habla si Pedro con
ele, “Eneas, si Jesucristo ay hace contigo
bueno. Entonces levanta y recoje ese di
tuyo petate!” Despues ya levanta le dayun.
35 Todo el quien ta esta na Lida y Sharon ya
mira con ese paralitico bueno ya, y mucho
di ila ya tene fe con el Señor.
36 Alla na Jope tiene tamen un creyente
mujer, su nombre si Tabita. El nombre di
suyo na Griego, si Dorcas, quiere decir “el
venao.” Antes pa, pirmi le ta hace cosas
bueno y ta ayuda tamen ele con el maga
pobre. 37 Durante aquel tiempo ya queda
le enfermo, y despues ya muri. Cuando ya
acaba ya arregla con el difunta, ya pone
con ele na cuarto del segundo piso. 38 El
pueblo de Lida cerca lang na Jope, poreso
cuando ya sabe el maga siguidores del
Señor que talla ya si Pedro na Lida, ya
manda sila anda dos gente para habla con
Pedro, “Ñor, favor vene gayot de pronto na
Jope.” 39 Entonces si Pedro ya sigui junto
canila, y cuando ya llega le na Jope ya lleva
sila con Pedro na cuarto del segundo piso,
y todo el maga viuda ya anda alrededor di
Pedro y ta llora sila y ta dale mira el maga
ropa que si Dorcas ya hace cuando vivo pa
le. 40 Pero si Pedro ya manda canila sale
afuera, y ya hinca le reza, despues ya bira
le el di suyo cara con aquel difunta y ya
habla, “Tabita, levanta!” Despues si Tabita
ya abri su ojos y cuando ya mira le con
Pedro ya levanta. 41 Si Pedro ya alcanza el
di suyo mano con Tabita y ya hace con ele
para, despues ya llama pa le con el maga
creyente hasta con el maga viuda, para
entrega canila con Tabita vivo ya. 42 El
noticia de ese suceso ya man calayat na
entero Jope, poreso mucho gayot gente ta
tene fe con el Señor. 43 Por cuanto tiempo
si Pedro ya queda na Jope junto con aquel
si Simon quien ta limpia maga cuero del
animal.

10

Si Pedro y si Cornelio

1 Alla na Cesarea tiene un oficial Ro-
mano, su nombre si Cornelio, uno del
maga capitan del batalion Italiano. 2 Ele
pati su familia bien fiel gayot con Dios, y
ta dale gayot limosna con el maga Judio
pobre, y ta reza con Dios todo’l dia. 3 Un
tarde como maga alas tres, ya mira gayot
ele un aparacion de un angel de Dios que
ya entra na su casa, y ya habla ese con ele,
“Cornelio!”
4 Despues si Cornelio ya tene gayot
miedo, y ya pija gayot ele con el angel y ya
habla, “Cosa man uste quiere, Ñor?”
El angel ya contesta con ele, “Dios ya
oi el di tuyo rezo, y ta gusta tamen ele
el di tuyo maga trabajo de ayudar con el
maga pobre, poreso ta acorda le contigo.
5 Ahora, manda tu cuanto bilug gente para
na Jope, y llama con aquel si Simon, con
quien ta llama tamen sila Pedro, y lleva con
ele aqui. 6 Ese hombre si Simon Pedro ta
esta junto con aquel otro Simon quien ta
limpia cuero del maga animal. El di suyo
casa alla cerca na aplaya.” 7 Despues aquel
angel ya sale ya, y si Cornelio ya llama dos
ayudante di suyo pati uno del di suyo maga
guardia personal quien gayot fiel con Dios.
8 Y despues de hablar ele canila el cosa ya
sucede, ya manda le canila na Jope.
9 Ala mañana como maga medio dia ya,
mientras el maga mensajero ta acerca ya
na ciudad, talla si Pedro na casa di Simon,
y ya subi na asotea para reza. 10 Ya queda
ya le con hambre y quiere gayot le come,
pero mientras el maga otro ta prepara el
comida, ya queda le como medio durmido.

11 Despues ya mira le un aparicion del
cielo abierto ya, y tiene como un manta
grande ta hace abaja na tierra por medio
del cuatro punta ajuntao, 12 y alla adentro
de ese manta tiene todo clase de animal de
tierra pati de agua y todo clase de pajaro.
13 Despues si Pedro ya oi un voz ta habla
con ele, "Pedro, levanta, mata, y coci para
come."
14 Pero si Pedro ya habla, "Señor, hende
gayot yo puede, cay hasta ahora nuay pa
gayot yo come el cosa prohibido na ley di
Moises."
15 Por el segundo vez, el voz ya habla con
ele, "No habla que prohibido come el cosa
que Dios ya habla puede come." 16 Ansina
gane ya sucede ese tres veces, despues ya
lleva dayun ole aquel manta para na cielo.
17 Mientras si Pedro ta pensa gayot ac-
erca del cosa ya mira le, aquel tres men-
sajero di Cornelio ya llega na puerta y ya
pregunta si donde ta queda si Simon, el
cortidor de cuero. 18 Ta saluda sila na
puerta, y ta pregunta si tiene gane alli un
visita el nombre si Simon, con quien ta
llama tamen Pedro.
19 Mientras si Pedro ta pensa pa acerca
del aparicion, el Espiritu Santo ya habla
con ele, "Simon, tiene tres gente ta busca
contigo. 20 Entonces levanta y abaja ya,
y no tene duda canila, cay ya manda yo
canila anda contigo." 21 Entonces ya abaja
si Pedro, y ya habla le con el maga gente,
"Yo ya el quien ta busca ustedes. Cosa man
el rason si porque ustedes ya vene aqui?"
22 Ya contesta sila, "Ya vene came aqui
cay si Cornelio ya manda canamon. Ele
un capitan bien respetao del maga Judio,
y ele bien obediente gayot con Dios, y bien
bueno tamen na di suyo vista. Un angel de
Dios ya habla con ele para manda lleva con
uste na su casa, para puede le oi si cosa uste
ay habla con ele." 23 Despues si Pedro ya
invita canila esta anay na casa.

Ala mañana si Pedro ya sigui canila, y
tiene tamen maga creyente ta queda na
Jope ya sigui canila. 24 Despues el siguiente
dia ya llega ya canda Pedro na Cesarea. Ta
espera ya canila si Cornelio, y ya invita ya
le con el di suyo maga pariente pati aquel
maga amigo gayot di suyo. 25 Cuando si
Pedro ta entra ya era na casa, si Cornelio
ya hace encuentro con ele, y ya hinca en-
frente di suyo para dale respeto con ele.
26 Pero si Pedro ya manda con ele levanta,
y ya habla, "Levanta uste, cay gente lang
yo igual con uste." 27 Mientras ta entra sila
na casa ta man cuento sila dos, y ya mira
si Pedro bien mucho ya gale gente alla, 28 y
ya habla le con el maga gente, "Ustedes
mismo sabe gayot que un Judio prohibido
man junto y visita con el hende-Judio. Pero
Dios ya manda sabe conmigo que no con-
viene yo desprecia ni con ningun gente,
masquin hende igual ta sigui el religion
Judaismo. 29 Poreso cuando ya llama ust-
edes conmigo, ya anda gayot yo sin duda.
Ahora, puede ba yo sabe si porque ustedes
ya llama conmigo aqui?"
30 Despues ya habla si Cornelio, "Como
cuatro dias pasao, maga alas tres del tarde
mientras ta reza yo na mi casa, derrepente
ya abuya un gente con vestido bien bril-
lante, y ya para le enfrente di mio, 31 y
ya habla, 'Cornelio, Dios ta oi el di tuyo
maga rezo, pati ta acorda le todo el di
tuyo trabajo de ayudar con el maga pobre.
32 Entonces, manda gente na Jope para
invita con Simon, aquel con quien ta llama
sila Pedro, Ta visita le con aquel si Simon,
el ta limpia cuero, y su casa cerca lang na
aplaya.' 33 Poreso enseguidas ya manda yo
anda llama contigo, y bueno cay ya vene
gayot tu. Ahora taqui ya kita todo para
oi todo el maga cosas que Dios ya ordena
contigo para habla canamon."

El Sermon di Pedro na Casa di Cornelio

34 Despues ya principia si Pedro habla
canila, "Ahora gale sabe ya yo que dev-
erasan gayot Dios igual lang ta trata con
todo el maga gente. 35 Dios ya recibi con
todo el maga gente masquin de cosa na-
cion, basta si ta obedece con ele y ta sigui
el di suyo maga mandamiento. 36 Sabe
ustedes el mensaje que Dios ya dale con el
maga gente de Israel. Y ta habla le el Buen
Noticia acerca del paz que puede kita tene
por medio di Jesucristo quien tiene poder
para controla todo el maga nacion. 37 Ya
sabe man ustedes si cosa ya pasa na entero
lugar de Judea, principiando na Galilea,

cuando ya acaba si Juan predica que necesita arripinti y queda bautisao. 38 Ustedes
ya sabe acerca di Jesucristo de Nazaret,
con quien Dios ya dale el poder del Espiritu
Santo. Y sabe tamen ustedes que si Jesus ya
anda donde donde lugar para hace cosas
bueno, pati ya cura tamen ele con aquellos
controlao del maga demonio, cay Dios ta
esta junto con ele. 39 Came maga apostoles
ya puede mira el maga cosas que ya hace
le na lugar del maga Judio y na ciudad
de Jerusalem. Ya mata con ele cuando ya
clava con ele na cruz, 40 pero cuando tres
dias ya le de muerto, Dios ya hace con
ele resucita, y ya manda con ele aparece
con el maga gente. 41 Hende todo el maga
gente ya puede mira con ele, sino came
lang con quien Dios antes pa ya escoje ya
para puede mira con ele. Y despues de resucitar ele, ya come y ya toma came junto
con ele. 42 Despues ya manda le canamon
predica el Buen Noticia con el maga gente,
y ya manda le canamon habla que Dios
ya escoje ya gayot con Jesus para queda
un juez del maga vivo y del maga muerto.
43 Todo el maga profeta ya habla acerca
di suyo, y ta habla gane que todo el quien
ta tene fe con ele, Dios ay perdona el di
ila maga pecado por medio del nombre di
Jesucristo."

Ta Recibi el Maga Hende-Judio con el Espiritu Santo

44 Mientras ta habla pa si Pedro este
maga palabra, todo el maga gente quien ta
oi el di suyo mensaje ya queda controlao
del Espiritu Santo. 45 El maga creyente
Judio quien ta man uban con Pedro ya
estraña que Dios ya dale tamen el Espiritu Santo con el maga hende-Judio, 46 cay
ya oi sila con esos ta conversa de maga
lenguaje desconocido, y ta alaba tamen
con Dios. 47 Despues ya habla si Pedro, "Nuay quien puede sangga con esos
maga gente para queda tamen sila bautisao con agua, siendo ya recibi gayot sila
el poder del Espiritu Santo igual canaton."
48 Entonces ya manda le bautisa con esos
na nombre di Jesucristo. Despues ya invita sila con Pedro esta anay junto canila
cuanto dias.

11

Si Pedro Ta Esplica su Trabajo con el Maga Creyente na Jerusalem

1 El maga apostoles pati el maga creyente
na Judea ya oi el noticia que el maga
hende-Judio ta cree tamen con el mensaje
de Dios. 2 Poreso cuando si Pedro ya bira
otra vez na Jerusalem, el maga creyente
Judio ta critica con ele, 3 poreso ya habla
sila con Pedro, "Porque man uste ta entra
na casa de aquellos quien hende ta hace
islam y ta come pa junto canila?" 4 Despues
si Pedro ya principia esplica todo el maga
cosas que ya sucede desde el principio.
5 Ya habla le, "Un dia estaba yo na Jope y
mientras ta reza yo, ya mira yo el aparicion de un manta grande ta hace abaja na
tierra por medio del cuatro canto ajuntao,
hasta ya llega cerca conmigo. 6 Despues
ya puede yo mira adentro de ese manta,
todo el maga clase de animal de tierra
pati de agua, y todo el maga clase de pajaro. 7 Despues ya oi yo un voz ta habla,
'Pedro, levanta ya, y mata para come!'
8 Pero ya habla yo, 'Señor, hende gayot yo
puede, cay hasta ahora nuay pa gayot yo
come el cosa prohibido na ley di Moises.'
9 Despues ya oi yo otra vez ese voz ta sale
na cielo, 'No habla que prohibido come el
cosa que Dios ya habla puede come.' 10 Ya
sucede este tres veces, despues ya lleva
dayun ole aquel manta na cielo. 11 Aquel
mismo hora ya llega tamen tres hombre
hende-Judio quien ya sale na Cesarea, y
ya manda con estos anda na casa donde
came ta esta. 12 El Espiritu Santo de Dios
ya habla conmigo, 'Sigui canila sin duda.'
Poreso este seis creyente de Jope ya sigui
conmigo para anda na casa de aquel gente
si Cornelio. 13 Y aquel gente ya habla
canamon que un angel ya abuya con ele
quien ya habla, 'Manda anda saca con Simon Pedro na Jope para lleva aqui, 14 y
ay habla le con uste un mensaje, y por
causa de ese mensaje todo el maga gente
quien ta esta na di suyo casa ay queda
salvao.' 15 Entonces cuando ya principia
yo habla canila, ya queda sila controlao
del Espiritu Santo como ya pasa canaton
el primera vez. 16 Despues ya acorda yo el

cosa ya habla el Señor, 'Si Juan ya bautisa con agua, pero Dios ay bautisa con ustedes con el Espiritu Santo.' 17 Si el Dios ya dale tamen canila el Espiritu Santo como ya dale le canaton cuando ya cree kita con el Señor Jesucristo, entonces no puede yo man contra con Dios."

18 Cuando ya acaba sila oi el cosa si Pedro ya habla, nuay mas sila purpia, pero ya alaba ya lang con Dios, y ya habla, "Dios ya dale tamen con esos maga hende-Judio el oportunidad para arripinti el di ila pecado para puede sila tene vida eterna."

El Maga Creyente na Antioquia

19 Tiene mucho maga creyente ya man calayat por causa del persecucion con Esteban. Y ya guinda sila na maga lugar de Fenicia, Cipre y Antioquia na Siria, y ta habla sila siempre el mensaje con el maga Judio lang. 20 Pero tiene del maga creyente de alla na Cipre y Cirene, ya anda na Antioquia y ya habla tamen el Buen Noticia acerca del Señor Jesucristo con el maga Griego. 21 El Señor ya dale poder canila, y mucho maga gente ta tene fe, y ta sigui con ele.

22 Cuando el maga creyente del iglesia na Jerusalem ya oi ese noticia, ya manda sila con Bernabe anda na Antioquia. 23 Cuando ya llega le alla ya queda gayot ele alegre, cay ya mira le que Dios ya dale canila su gran favor. Despues ya conseja le con el maga gente que necesita gayot sila man fiel con Dios con todo corazon. 24 Ese si Bernabe un buen gente, bien fiel con Dios, y controlao del Espiritu Santo. Y por causa di suyo, mucho maga gente ya tene fe con el Señor.

25 Despues ya anda si Bernabe na Tarso para busca con Saul. 26 Cuando ya encontra le con ese, ya lleva le con ese na Antioquia, y entero año gayot ta man junto sila dos con el maga creyente del Señor alla, y ta enseña con mucho gente. Alla gayot na Antioquia ya principia llama Cristiano con el maga siguidores del Señor.

27 Durante ese tiempo tiene del maga profeta ya sale na Jerusalem y ya anda na Antioquia. 28 Uno de esos, el nombre si Agabo, ya habla gane por medio del Espiritu Santo que cerca ya el grande hambre, y el comida ay queda escaso na entero lugar bajo mando del maga Romano. (Ese ya sucede durante el reino del Rey Claudio.) 29 Cuando el maga siguidores del Señor ya oi acerca de ese, ya decidi sila que cada uno di ila ay dale contribucion lo que puede sila dale, para ayuda con el maga gente na Judea. 30 Entonces ya hace gayot sila ese, y ya manda sila el di ila maga contribucion con el maga oficial del iglesia na Jerusalem por medio di Bernabe pati di Saul.

12

Tiene Pa Mucho Persecucion

1 Ese ya mismo tiempo el Rey Herodes ya principia persigui con el cuanto bilug del maga creyente del iglesia. 2 Despues ya ordena le mata con espada con Santiago, el hermano di Juan. 3 Cuando el rey ya sabe que el maga Judio ya man favor con ese matanza, ya arresta tamen le con Pedro. Ese ya sucede durante el Celebracion del Pan Nuay Apujan. 4 Despues de arrestar el rey con Pedro, ya manda le pone con ese na calaboso, y ya entrega con ese con cuatro grupo de soldao para man guardia. Cada grupo tiene cuatro soldao para man relevajan. Despues del Celebracion del Passover el rey tiene intencion hace el investigacion na publico para sentencia con Pedro. 5 Poreso ya deja anay con ele na calaboso, pero el grupo del maga creyente ta reza que reza gayot con Dios por causa di Pedro.

Ya Queda Librao si Pedro na Calaboso

6 Durante el noche antes del dia que quiere era el Rey Herodes investiga con Pedro na publico, si Pedro durmido na medio del dos soldao y encadenao pa canila. Tiene tamen maga guardia na puerta del calaboso. 7 Derrepente ya abuya un angel del Señor y ya tene un claridad adentro del calaboso. Ya hace le lakpi na costao di Pedro para disperta, y ya habla, "Levanta pronto!" Despues ya sapa lang dayun el dos cadena na di suyo maga mano, 8 y ya habla pa el angel con ele, "Visti tu y pone ya di tuyo sandalias." Entonces ya hace

le dayun. Despues el angel ya habla pa, “Visti el camisa de frio y sigui conmigo.” 9 Ya sigui dayun si Pedro con el angel para afuera, pero no sabe le si deverasan ba gayot este ta hace el angel. Ta pensa le que ta mira lang ele un aparicion. 10 Ya pasa sila el primero y el segundo guardia hasta ya llega na puerta grande de hierro para entra na ciudad. Ese puerta ya abri lang asolas, y ya sale sila afuera del calaboso hasta ya camina el distancia de un calle. Despues el angel ya deja dayun con ele.

11 Cuando ya realiza si Pedro el cosa ya pasa, ya habla le, “Entonces deverasan gayot el Señor ya manda con el di suyo angel libra conmigo na mano di Herodes pati de aquellos maga Judio quien tiene mal intencion conmigo.”

12 Apenas si Pedro ya realiza el di suyo situacion, ya anda le dayun na casa di Maria, el nana di Juan. Con ese si Juan ta llama tamen si Marcos. Tiene ya gale alla mucho gente quien ya man junto para reza. 13 Cuando ya llega si Pedro na casa di Maria ya saluda le na puerta principal, y aquel dalaga ayudante si Roda ya anda para abri. 14 Pero cuando ya oi le el voz di Pedro, ya conoce le con ese y ya queda gayot ele bien alegre. Pero en vez de abrir el puerta, ya bira le otra vez para habla con el maga otro gente que si Pedro talla afuera. 15 Pero nuay sila cree con ele, y ya habla, “Loco ya ba tu?” Pero ese dalaga ta habla siempre que deverasan gayot. Despues ya habla sila, “Seguro el angel de la guardia ese di suyo.”

16 Mientras tanto alla na puerta si Pedro ta continua siempre saluda, poreso ya abri sila el puerta, y cuando ya mira sila que amo gayot ese si Pedro, ya queda sila bien espantao. 17 Ya hace lang señas si Pedro que no man alboroto, despues ya esplica le si paquemodo el Señor ya hace con ele sale na calaboso por medio del angel. Ya habla tamen le canila, “Manda este sabe con Santiago y con el los demas maga hermano na fe.” Despues ya sale le canila y ya anda para na otro lugar.

18 Ala mañana el maga guardia ya queda atarantao y ta man preguntajan sila, cay no sabe sila si cosa ya gaja ya pasa con Pedro. 19 Cuando si Herodes ya sabe ese ya manda le canila busca con Pedro, pero no puede sila encontra. Despues ya investiga le con el maga guardia, y ya dale canila el sentencia de muerte.

Despues el Rey Herodes ya sale na Judea, y ya anda na Cesarea para esta alla por cuanto tiempo.

El Muerte di Herodes

20 El Rey Herodes bien rabiao gayot con el maga gente de Tiro y de Sidon. Entonces el maga gente de este dos lugar ya manda anda cuanto bilug gente con Herodes para hace un arreglo de paz, pero ya tene anay sila que gana el amistad di Blastus, cay este un alto oficial del Rey Herodes. Necesita tene anay sila paz con el rey, cay el di ila lugar ta depende lang con el negocio de producto que ta sale na lugar donde ta reina si Herodes.

21 Tiene un dia que ya escoje el Rey Herodes para man discurso con el maga gente, poreso ya visti le el ropa bien plantudu. Despues ya senta le na trono y ya hace discurso con el maga gente. 22 Cuando ya oi el maga gente el voz di Herodes, ya grita gayot sila, “Este el voz de Dios, hende de gente!” 23 Enseguidas el angel del Señor ya dale con Herodes un enfermedad bien grave, cay si Herodes ya deja con el maga gente dale honor con ele como si fuera le igual con Dios. Poreso su barriga ya tene maga bulati hasta na entero cuerpo, y ya muri le.

24 Pero el mensaje de Dios ta continua man calayat donde donde lugar, y mucho maga gente ta tene fe con Jesucristo.

25 Cuando si Bernabe pati si Saul ya cumpli el di ila trabajo, ya sale ya sila na Jerusalem, y ya bira tamen sila na Antioquia, llevando con aquel si Juan con quien ta llama tamen Marcos.

13

Si Bernabe y si Saul Ya Queda Escojido para Anda Predica

1 Entre el maga creyente na Antioquia tiene maga profeta pati maga maestro, como si Bernabe y si Simon con quien ta llama sila Negro, y si Lucio de Cirene pati

si Saul, y si Manaen tamen, el uban del Gobernador Herodes desde maga bata pa sila dos. 2 Un dia mientras ta ayuna sila y ta reza con Dios, el Espiritu Santo ya habla canila, "Escoje con Bernabe y con Saul para hace el trabajo que ay dale yo canila."

3 Cuando ya acaba ya sila ayuna y reza, ya pone sila el di ila maga mano na cabeza di Bernabe y di Saul, despues ya despidi canila.

El Magiquero si Elimas na Isla de Cipre

4 Entonces el Espiritu Santo ya manda con esos dos si Bernabe y si Saul para anda man viaje na Selucia. Despues de alli ya navega sila para na isla de Cipre. 5 Cuando ya llega sila na pueblo de Salami na Cipre, ya anda tamen sila na maga iglesia del maga Judio y ya predica el buen mensaje de Dios. Y si Juan talla tamen ta ayuda canila.

6 Ya travesa sila el entero lugar de aquel isla hasta Papos, y ya encontra sila un magiquero Judio. Ele un profeta falso, y su nombre si Bar Jesus. 7 Ese magiquero un amigo del gobernador del isla, si Sergio Paulo, quien un hombre bien inteligente. Ese gobernador ya manda tamen llama con Bernabe y con Saul, cay quiere le oi el mensaje de Dios. 8 Pero ese magiquero si Bar Jesus, con quien ta llama na Griego Elimas, ta entremete gayot cay ta hace le convence con el gobernador no cree si cosa ta habla si Bernabe pati si Saul. 9 Despues si Saul, con quien tamen ta llama Pablo, controlao gayot del Espiritu Santo, ya pija gayot ele con el magiquero, 10 y ya habla, "Anak bos del diablo, bien engañador y enemigo del maga cosas bueno, pirmi pa bos ta precura hace bira el verdad del Señor! 11 Espera lang bos, cay Dios ay usa su poder para castiga con bos, y por cuanto tiempo ay queda bos bulak y hende ay puede mira el claridad del sol."

Enseguidas un oscuridad como ta cerra el noche ya tapa con ele, hasta no puede mas ele mira, y ta man bira bira ya lang y ta precura alcansa su mano masquin con quien para puede guia con ele. 12 Cuando el gobernador ya mira el cosa ya pasa, ya cree gayot ele cay ya espanta tamen ele por causa del enseñanza que ya oi le acerca del Señor.

Si Bernabe y si Pablo na Antioquia un Lugar na Pisidia

13 Despues si Pablo y aquellos los demas junto con ele ya sale ya na Papos, y ya munta sila barco para anda na Perge, un puerto de Panfilia, pero si Juan ya deja canila y ya volve na Jerusalem. 14 Despues si Bernabe pati si Pablo ya sale na Perge y ya anda siempre na Antioquia, un pueblo na provincia de Pisidia. Cuando ya llega el dia de Sabado, ya entra sila na iglesia del maga Judio y ya senta sila alla. 15 Tiene quien ya lee el libro di Moises y del maga profeta, y cuando ya acaba ya lee, el maga oficial ya dale un invitacion donde ta habla, "Maga compoblano, si tiene ustedes un mensaje que ay dale animo con el maga gente, habla ya ahora por favor."

16 Entonces ya levanta si Pablo y ya alsa le su mano para queda silencio el maga gente, y ya habla le, "Maga compoblano del nacion Israel y ustedes maga hende-Judio quien ta adora tamen con Dios, favor anay pone atencion. 17 El Dios del maga decendiente de Israel amo ya escoje con el di aton maga tatarabuelo, y ele ya hace canila queda un grande nacion durante el estada di ila como maga estrangero na Egipto. Despues ya lleva le canila afuera de Egipto por medio del di suyo grande poder. 18 Durante el cuarenta años, Dios ya puede ya lang gayot tene paciencia con esos alla na desierto. 19 Despues ya destrosa le siete nacion alla na Canaan, y ya dale le ese maga lugar con el di suyo maga gente de Israel para el di ila herencia. 20 Este destroso ya costa con ele como maga cuatro cientos cincuenta años para hace.

"Despues Dios ya escoje maga juez para goberna canila hasta ya llega el tiempo del profeta Samuel. 21 Aquel tiempo el maga gente ta pidi gayot que tene sila rey, entonces Dios ya dale con ese si Saul el anak di Kis, quien ya sale na linea di Benjamin. Ese si Saul ya reina por cuarenta años. 22 Ya llega el tiempo cuando Dios ya quita con Saul y ya nombra con David para releva con ele. Este el cosa Dios ya habla acerca

di David: ‘Sabe yo que este hijo di Jesse amo ya el clase de hombre que ta gusta yo, cay ele ay hace todo el maga cosas que ay manda yo con ele.’ 23 Dios ya escoje con Jesus, uno del decendiente di David, para queda el Salvador del maga gente del nacion Israel, como ya promete ya le. 24 Antes de llegar si Jesus para hace su trabajo, si Juan el Bautista ya habla ya con todo el maga gente de Israel que necesita sila arripinti del di ila maga pecado y queda bautisao. 25 Cuando cerca ya gayot si Juan acaba el di suyo trabajo, ya habla le, ‘Yo hende amo con quien ustedes ta espera, pero tiene quien ay vene atras di mio y hende gayot yo merece masquin para desata ya lang el liston del di suyo sandalias.’

26 “Maga compoblano quien el maga decendiente di Abraham, y ustedes maga hende-Judio quien ta honra con Dios, este mensaje de salvacion ya dale gayot para canaton. 27 El maga gente pati el di ila maga alto oficial quien ta queda na Jerusalem nuay sabe que si Jesus amo ya el Salvador. Masquin todo’l dia de Sabado ta oi ya sila el maga palabra del maga profeta que ta lee na iglesia, nuay sila siempre entende. Pero cuando ya sentencia sila con Jesus para muri, ya cumpli gayot el cosa ya habla el maga profeta. 28 Masquin nuay gane sila encontra falta con Jesus para puede sentencia de muerte con ele, ya pidi sila siempre con Pilato para manda mata con ele. 29 Entonces cuando ya acaba ya man sila hace todo el maga cosas que ya habla acerca di suyo na Sagrada Escritura, ya quita con ele na cruz y ya pone sila con ese na tumba, 30 pero Dios ya hace resucita con ele del muerte. 31 Despues de resucitar si Jesucristo, ya abuya le con aquel maga gente que ya man junto con ele cuando ya sale le na Galilea para na Jerusalem. Ahora este maga gente mismo amo tamen ta habla acerca di Jesus con el maga gente del nacion Israel. 32-33 Taqui ya came para habla con ustedes el Buen Noticia acerca di Jesucristo. Dios ya cumpli para el di aton provecho el cosa le ya promete con el di aton maga tatarabuelo. Y kita amo el di ila maga decendiente. Dios ya cumpli ese cuando ya hace le resucita con Jesucristo. El segundo Salmo ta habla acerca de ese:

‘Tu amo el di mio Hijo;
Este dia ta declara yo que yo el di tuyo tata.’

34 Dios ya promete que ay hace le resucita con Jesus, y ya habla le que hende ele nunca ay muri otra vez, y hende nunca ay man buluk. Este tamen ta habla na Sagrada Escritura:

‘Ay dale gayot yo con ustedes maga sagrada
bendicion igual como ya promete yo
con David.’

35 Na otro Salmo ta habla pa:

‘Uste Dios, hende ay deja man buluk el
cuerpo del di uste servidor bien de-
voto.’

36 Si para con David, durante su vida ya hace ya le el cosa Dios ya planea ya para con ele, despues ya muri le, y ya enterra sila con ele junto con el di suyo maga tatarabuelo, y su cuerpo ya man buluk. 37 Pero con el quien Dios ya hace resucita del muerte, nuay man buluk. 38 Maga amigo di mio, quiere yo que sabe gayot ustedes que por medio di Jesucristo ta predica came con ustedes el mensaje del perdon de pecado, 39 y por medio tamen di suyo, todo el quien ta tene fe con ele ay queda librao del di ila pecado, pero el ley di Moises no puede libra canila. 40 Entonces tene gayot cuidao para hende ustedes ay experiencia este maga cosas que ta habla el maga profeta:

41 ‘Mira ustedes quien ta ganguia el maga
palabra de Dios, estraña y queda
perdido, cay durante el di ustedes
vida ay hace yo un grande trabajo, y
masquin si tiene pa quien ay habla
con ustedes acerca de ese, hende
gayot ustedes ay cree.’ ”

42 Mientras si Pablo y si Bernabe ta sale na iglesia del maga Judio, el maga gente ta invita gayot canila para bira ole na otro dia de Sabado para habla pa gayot acerca de aquel mismo mensaje. 43 Cuando ya sale el maga gente na iglesia, mucho Judio y el maga convertido na Judaismo ya sigui pa siempre con Pablo y con Bernabe, quien ya conversa canila y ya manda canila continua depende con el gran favor de Dios.

44 Na otro Sabado el mayor parte del
maga gente de aquel pueblo ya man junto
para oi el mensaje acerca del Señor. 45 Pero
cuando el maga Judio ya mira que tiene
alla manada de gente, ta man celos sila con
Pablo y ta habla que hende gane amo el
cosa ta habla le y ta insulta tamen gayot
sila con Pablo. 46 Pero si Pablo pati si
Bernabe ta habla sin miedo, "Maga com-
poblano, necesita man came habla anay el
mensaje de Dios con ustedes, pero ustedes
hende ta pone atencion con ese mensaje,
y hende ustedes ta considera que ustedes
mismo conviene tene vida eterna, poreso
ay habla ya lang came el mensaje con el
maga hende-Judio. 47 Ay hace came este
cay este gayot el mandamiento que Dios ya
dale canaton:
'Ya escoje yo con uste para sirvi de luz,
para hace aclara el entendimiento
del maga hende-Judio para sabe sila
que uste amo el ta lleva salvacion
con todo el maga gente na mundo.' "
48 Cuando el maga hende-Judio ya oi el
maga palabra di Pablo, ya queda sila bien
alegre y ya habla, "Bien bonito gayot el
mensaje acerca del Señor." Y todo aquellos
con quien Dios ya escoje para tene vida
eterna, ya queda creyente di Jesucristo.
49 El mensaje de Dios ya man calayat
gayot na entero lugar de aquel region,
50 pero el maga Judio ya hace convence
con el maga alto oficial del ciudad y con el
maga mujer de alto sociedad quien devoto
con Dios, para ay man contra sila con Pablo
y con Bernabe. Poreso ya principia el
persecucion contra con esos para necesita
sila sale na di ila lugar. 51 Entonces si
Pablo pati si Bernabe ya hace gayot pas
pas el di ila pies para sapa el polvos, como
quiere decir, "Ustedes ya lang cuidao." De-
spues ya anda ya sila dos na Iconia. 52 El
maga siguidores del Señor na Antioquia ya
queda bien alegre y bien controlao gayot
del Espiritu Santo.

14

Si Bernabe y si Pablo na Lugar de Iconia

1 Igual lang siempre ya sucede na Iconia.
Cuando ya llega alla si Pablo y si Bernabe,
ya anda sila na iglesia del maga Judio para
predica el mensaje de Dios, y por causa
del di ila mensaje mucho del maga Judio
pati del maga hende-Judio, ya tene fe con
Jesucristo. 2 Pero el maga Judio quien no
quiere cree, ya precura hace convence con
el maga hende-Judio para odia con el maga
creyente. 3 Poreso el dos apostoles ya tarda
pa esta na Iconia, y ya predica sin miedo
acerca del Señor quien ya dale su poder
canila para puede sila hace maga milagro
y maga trabajo estrañable que ta sirvi de
prueba que deverasan gayot este mensaje
acerca del di suyo gran favor. 4 Pero el
maga gente na ciudad ya queda dos grupo;
tiene afavor con el maga Judio y tiene afa-
vor con el maga apostoles.
5 Despues el maga hende-Judio pati el
maga Judio hasta el di ila maga oficial, ya
planea maltrata y guerria piedra con el
maga apostoles. 6 Pero cuando el maga
apostoles ya sabe acerca del plano, ya es-
capa sila para na Listra y Derbe, el dos
ciudad na teritoria de Licaonia. Ya anda
tamen sila na region alrededor de ese dos
ciudad, 7 donde ta continua sila predica el
Buen Noticia acerca di Jesucristo.

Si Pablo y si Bernabe na Listra y Derbe

8 Alla na Listra tiene un gente inutil el di
suyo pies desde su nacimiento, y nuay pa
gayot le nunca camina. 9 Ta oi le el cosa
si Pablo ta habla, despues si Pablo ya mira
con ese pi-ang, y ya pija gayot directo na su
maga ojos, y ya realiza gane le que ese pi-
ang tiene fe para queda bueno. 10 Poreso
ya habla le con el pi-ang con voz suena,
"Levanta y camina ya!" Enseguidas ya
levanta el pi-ang y ya camina. 11 Cuando
el maga gente ya mira el cosa si Pablo ya
hace, ya grita sila na di ila lenguaje de
Licaonia, "El maga dios ya abaja ya na
forma de gente!" 12 Entonces ya pone sila
con esos el dos nombre del di ila maga dios;
con Bernabe ya pone sila el nombre Zeus,
y con Pablo ya pone el nombre Hermes,
cay ele amo el quien ta conversa mucho.
13 Na entrada del ciudad tiene un edificio
donde el maga gente ta adora con el di ila
dios Zeus, y uno del maga padre de Zeus
ya saca el maga toro con rosario de flores

na maga pescueso y ya lleva con esos na puerta. El padre y el manada de gente quiere era mata con ese maga toro como maga ofrenda para dale honor con el maga apostoles.

14 Pero cuando si Bernabe pati si Pablo ya sabe que quiere el maga gente mata con el maga toro para ofrece canila, ya rompe sila dayun el di ila mismo ropa cay bien estorbao sila, y ya corre sila entre el maga gente y ya grita, 15 "Señores, porque man ustedes ta hace ansina? Maga gente lang man tamen came igual con ustedes! Ta habla lang came el Buen Noticia acerca di Jesucristo para ay abandona ustedes este maga cosas de nuay valor, y ay adora ustedes con Dios quien vivo gayot. Ele amo el quien ya crea el cielo, el tierra, el mar, y todo el maga cosas que ta existi. 16 Antes pa gayot Dios ya permiti con el maga nacion para sigui el di ila maga religion, y ya permiti canila hace el cosa sila quiere. 17 Pero Dios ya dale mira con todo el maga gente si cosa clase de Dios ele cay ta hace le maga cosas bueno, por ejemplo, ta dale le siempre ulan y buen cosecha de frutas na tiempo, y ta dale le canaton comida, y ta dale tamen gayot ele alegria na di aton maga corazon." 18 Pero masquin ya habla ya gane canila el maga apostoles, ta pasa pa gayot sila siempre tormento para sangga con el maga gente mata con ese maga toro para ofrece canila.

19 Despues ya llega cuanto bilug del maga Judio quien ya sale na Antioquia y na Iconia, y ya convence sila con el maga gente man contra con el dos apostoles. Entonces ya principia sila guerria piedra con Pablo, y ya estira con ele para afuera del ciudad cay ta pensa sila muerto ya le. 20 Pero cuando el maga siguidores del Señor ya atraca alrededor di Pablo, ya levanta le y ya entra na pueblo otra vez. Ala mañana ele pati si Bernabe ya anda na Derbe.

El Birada di Pablo y di Bernabe para na Antioquia

21 Despues de predicar canda Pablo el Buen Noticia acerca di Jesucristo na Derbe, mucho maga gente ya tene fe con el Señor. Despues si Pablo y si Bernabe ya bira ole na maga pueblo de Listra, Iconia y Antioquia. 22 Ya dale gayot sila animo con el maga siguidores del Señor de aquel maga lugar para ay continua sila man fiel con el Señor. Ya habla tamen sila con esos, "Necesita kita experiencia gayot mucho tormento para entra na Reino de Dios." 23 Despues si Pablo y si Bernabe ya nombra maga oficial para cada uno del maga iglesia, y por medio de ayuno y rezo ya entrega sila con esos na cuidao de Dios, con quien sila ta confia.

24 Despues si Pablo y si Bernabe ya pasa na lugar de Pisidia y ya llega na provincia de Panfilia. 25 Cuando ya acaba sila predica el Buen Noticia acerca di Jesucristo na pueblo de Perge, ya anda sila na pueblo de Atalia. 26 Despues de salir na Atalia, ya embarca sila barco para anda na Antioquia, ese el lugar donde antes pa gayot el maga creyente ya entrega con ese dos apostoles na cuidao de Dios para ay ayuda le hace el di ila trabajo. Ahora ya completa ya sila ese trabajo.

27 Cuando ya llega sila na Antioquia ya llama sila con todo el maga creyente del iglesia para man junto, y ya conta sila todo el maga cosas que Dios ya hace por medio di ila. Ya reporta tamen si paquemodo Dios ya dale el oportunidad para el maga hende-Judio puede tamen tene fe con Jesucristo. 28 Ya tarda gayot sila dos di Pablo junto con el maga siguidores del Señor alla na Antioquia.

15

El Miting na Jerusalem

1 Despues ya llega na Antioquia cuanto bilug del maga gente quien ya sale na Judea, y ya principia sila enseña con el maga creyente, y ya habla, "Si hende ustedes ay hace islam como el reglamento di Moises, no puede ustedes queda salvao." 2 Poreso si Pablo y si Bernabe ta purpia gayot con aquellos maga gente por causa del di ila enseñanza. Entonces ya escoje con Pablo y con Bernabe pati con otro maga creyente, y ya manda canila anda na Jerusalem para ay discuti ese problema

con el maga apostoles y con el maga oficial
del iglesia alla.
3 Despues el maga creyente del iglesia na
Antioquia ya despidi canila dos, y mientras
ta viaja sila na dos provincia de Fenicia
y Samaria, ta habla sila si paquemodo
el maga hende-Judio ya queda convertido
con Dios. Cuando el maga gente ya oi este
informacion, ya queda gayot sila bien ale-
gre. 4 Ya llega ya canda Pablo na Jerusalem,
y ya recibi gayot canila el maga creyente
y el maga oficial del iglesia pati el maga
apostoles. Despues si Pablo y si Bernabe
ya conta todo el maga cosas que Dios ya
hace por medio di ila. 5 Pero tiene del
maga gente na grupo del maga Pariseo
quien tiene fe con el Señor, ya levanta y
ya insisti que el maga hende-Judio nece-
sita sigui el costumbre de hacer islam y
necesita tamen sila obedece todo el maga
mandamiento di Moises.
6 Despues el maga apostoles y el maga
oficial del iglesia ya man conferencia ac-
erca de este problema. 7 Ta man discutijan
sila por largo tiempo, despues si Pedro ya
levanta y ya habla, "Mi maga compoblano,
sabe ya man ustedes que antes pa gayot
Dios ya escoje conmigo entre canaton para
ay habla yo el mensaje del Buen Noticia ac-
erca di Jesucristo con el maga hende-Judio
para puede sila oi y tene fe con ele. 8 Dios
sabe tamen si cosa ta sinti el corazon de
todo el maga gente y ya dale le mira que ta
accepta le con el maga hende-Judio, cay ya
dale tamen ele canila el poder del Espiritu
Santo igual como ya dale le canaton. 9 Dios
hende gayot ta trata con diferencia con el
maga hende-Judio y canaton maga Judio,
cay ya perdona le el di ila maga pecado por
causa del di ila fe con ele. 10 Dios ay queda
gayot rabiao si ay esforsa ustedes con el
maga hende-Judio aguanta el maga tor-
mento de siguir el maga reglamento donde
kita mismo y el di aton maga tatarabuelo
nuay puede aguanta. 11 Ta cree kita que
ya queda gane kita salvao del di aton maga
pecado por medio del gran favor del Señor
Jesucristo, y del mismo manera tamen ay
queda salvao el maga hende-Judio."
12 Despues de ese maga palabra, todo el
maga gente ya queda bien silencio y ta oi
sila con Bernabe y con Pablo mientras ta
conta sila acerca del maga milagro y del
maga trabajo estrañable que Dios ya hace
por medio di ila entre el maga hende-Judio.
13 Cuando ya acaba ya sila conversa, ya
habla tamen si Santiago, "Mi maga com-
poblano, oi ustedes enbuenamente el cosa
yo ta habla. 14 Si Simon Pedro ya habla
gane canaton si paquemodo Dios ya pone
atencion por el primera vez con el maga
hende-Judio, pati tiene di ila ya puede
queda el di suyo maga siguidores. 15 El
cosa ya habla si Simon acerca del maga
hende-Judio ya vene gayot acorde con el
maga palabra del maga profeta cuando ya
escribi sila este:
16 'Despues de ese maga suceso ay bira
yo, y masquin ya descansa ya reina
el maga decendiente di David, ay
causa yo canila reina otra vez.
17 Despues el los demas gente ay puede
busca con Dios el Señor, hasta todo
el maga hende-Judio con quien yo
ya escoje para queda mi maga sigu-
idores.
18 Ansina ya habla el Dios el Señor, quien ya
manda sabe ese maga cosas desde
antes pa gayot.' "
19 Despues si Santiago ya continua habla,
"Este el di mio opinion, que no necesita
kita manda atormenta con el maga hende-
Judio quien ta principia sigui con Dios,
20 sino bueno pa si ay escribi kita canila
que no mas come el comida que ya ofrece
ya con el maga idolo, ni come carne de
animal que ya man cuga, pati no come
sangre y no comete adulterio ni comete ese
pecado entre maga gente hende pa casao.
21 Antes pa gayot hasta ahora tiene quien
ta lee el maga palabra di Moises na maga
iglesia del maga Judio todo'l dia de Sabado,
y ahora tiene pa quien ta predica acerca
del di suyo ley na cada pueblo."

El Carta para con el Maga Creyente Hende-Judio

22 Despues el maga apostoles y el maga
oficial del iglesia pati todo el maga otro
creyente ya decidi escoje cuanto bilug de
gente na di ila grupo para manda anda na
Antioquia junto con Pablo y con Bernabe.

Ya escoje sila con Judas, con quien ta llama Barabas, pati con Silas tamen y con estos dos ta respeta gayot el maga otro creyente del di ila grupo. 23 Ya lleva sila este carta, y ansina el que ta habla:

"Came maga apostoles y el maga oficial del iglesia pati el maga otro creyente aqui na iglesia de Jerusalem, ta saluda con ustedes maga hende-Judio na Antioquia, Siria, y Cilicia. 24 Ya oi came que tiene del di amon grupo ya anda alli y ya manda trambulica el di ustedes pensamiento por causa del di ila maga enseñanza, pero nuay came dale canila instruccion para habla ansina. 25 Entonces ya man conferencia came, y ya decidi escoje cuanto bilug gente para sigui junto con Pablo y con Bernabe, el di amon maga buen amigo. 26 Sila dos ya otorga dale el di ila vida por causa del trabajo del di aton Señor Jesucristo. 27 Poreso ya manda came con Judas y con Silas para puede gayot sila habla con ustedes igual con el cosa came ya escribi aqui. 28 Ya hace lang came si cosa el Espiritu Santo ta enseña canamon, poreso nuay came omenta reglamento sino estos lang: 29 No come comida que ya ofrece ya con el maga idolo y no come sangre ni come carne de animal que ya man cuga, y no comete adulterio ni comete pecado entre maga gente hende pa casao. Si ay evita ustedes ese maga cosas, entonces bueno ese. Adios."

30 Despues ya larga ya viaje el maga mensajero para anda na Antioquia. Cuando ya llega sila alla, ya llama sila con todo el maga creyente y ya dale canila el carta. 31 Cuando el maga gente ya acaba lee ese, ya queda gayot sila bien alegre por causa cay este carta ya dale gayot canila animo. 32 Si Judas y si Silas quien tamen maga profeta, ya tarda gayot man cuento con el maga creyente y ya dale canila animo para hace mas fuerte el di ila fe con Dios. 33 Despues de estar na Antioquia por cuanto semanas, el maga creyente alla ya despidi con Judas y con Silas, y ya entrega canila na cuidao de Dios para bira sila na Jerusalem con aquellos quien ya manda canila. 34 Pero si Silas ya decidi queda na Antioquia.

35 Si Pablo y si Bernabe ta esta pa na Antioquia, y con el ayuda del maga otros ta enseña sila y ta predica el mensaje acerca del Señor.

Si Pablo y si Bernabe Ya Man Separtajan

36 Despues de cuanto dias si Pablo ya habla con Bernabe, "Anda ya kita visita otra vez con todo aquel maga creyente na maga ciudad donde antes pa ya predica kita el mensaje acerca del Señor, para sabe gane kita si cosa ta pasa canila." 37 Si Bernabe quiere lleva con Juan junto canila. Ese si Juan amo con quien ta llama tamen Marcos. 38 Pero si Pablo ta pensa que hende justo lleva con Marcos cay ya sale le canila na Panfilia, y nuay le continua trabaja junto canila. 39 Si Pablo y si Bernabe ya tene gayot grande discucion, poreso ya man separtajan sila y si Bernabe ya lleva con Marcos y ya embarca sila barco para na isla de Cipre, 40 pero si Pablo ya escoje con Silas para sigui con ele. Despues cuando el maga creyente ya acaba entrega canila na cuidao de Dios, ya anda ya sila dos. 41 Ya visita sila na maga iglesia de Siria y Cilicia, y si Pablo ta hace fuerte el fe del maga creyente na maga iglesia.

16

Si Timoteo Ta Sigui Junto con Pablo y con Silas

1 Ya anda si Pablo na Derbe, despues ya anda tamen na Listra. Tiene alla na Listra un siguidor del Señor, y su nombre si Timoteo. El di suyo nana un Judia quien tiene tamen fe con Jesucristo, pero su tata un Griego. 2 El maga creyente alla na Listra y na Iconia ta admira con Timoteo. 3 Si Pablo quiere tamen que si Timoteo sigui con ele, poreso ya hace anay islam con Timoteo para ay recibi con ese el maga Judio, cay todo el maga Judio de aquel lugar sabe que el di suyo tata un Griego. 4 Cuando ya pasa sila na maga ciudad, ta manda sila sabe con el maga gente el cosa ya decidi el maga apostoles y el maga oficial del iglesia na Jerusalem, y ya habla canda Pablo canila que necesita gayot sila obedece con ese maga reglamento. 5 Poreso el fe del maga creyente na maga iglesia ya queda gayot

fuerte con el Señor, y dia mas dia ta omenta gayot el numero del maga creyente.

El Aparicion que Ya Aparece con Pablo na Troas

6 Ya anda sila na lugar de Frigia y Galacia, cay el Espiritu Santo ya sangga canila para no puede sila habla el mensaje de Dios na lugar de Asia. 7 Cuando ya llega sila na punta del provincia de Misia ya precura pa era sila anda na Bitinia, pero el Espiritu Santo nuay permiti canila. 8 Poreso ya pasa lang sila na Misia, y despues ya anda para na pueblo de Troas. 9 Aquel mismo noche si Pablo ya mira un aparicion. Ya mira le un gente de Macedonia parao y ta suplica gayot con ele, "Vene aqui na Macedonia y ayuda canamon." 10 Despues de mirar si Pablo ese aparicion, ya prepara ya came para anda na Macedonia, cay ta entende came que Dios ta manda canamon predica el Buen Noticia acerca di Jesucristo con el maga gente alla.

El Conversion di Lidia na Filipos

11 Ya sale came na Troas con barco y ya anda derecho na Samotracia, y ala mañana ya anda came na Neapolis. 12 Despues ya sale came na Neapolis y ya anda tamen na Filipos, el mas importante ciudad del distrito de Macedonia donde ta queda mucho ciudadano Romano. Y na Filipos ya esta came cuanto dias. 13 Cuando ya llega el dia de Sabado ya anda came na orilla del rio afuera del ciudad, cay ta pensa came que tiene alla un lugar donde pirmi ta reza el maga Judio. Cuando ya llega came alla, ya encontra came mucho mujer talla ajuntao. Despues ya senta came y ya principia predica canila. 14 Tiene alla un mujer de Tiatira, el nombre si Lidia. Ele un negociante del maga tela caro tiñido purpura que el maga rico lang ta usa. Ele daan ya ta adora con Dios, y el Señor ya dale ya con ele buen pensamiento para pone gayot atencion con el cosa si Pablo ta habla. 15 Poreso ya queda si Lidia bautisao, pati todo aquellos quien ta queda junto con ele na su casa. Despues si Lidia ya habla canamon, "Si ustedes ta pensa que yo deverasan ta cree con el Señor, entonces ta invita yo con ustedes esta na mi casa." Y ta insisti gayot ele hasta ya anda came.

Si Pablo y si Silas na Calaboso

16 Un dia mientras ta anda came na canto del rio, el lugar donde ta reza, ya encontra canamon un mujer esclava, quien tiene el poder del demonio para puede le habla el cosa ay pasa na futuro, y por medio di suyo ya queda rico su maga amo. 17 Ese mujer ta sigui con Pablo y con el los demas di amon, y ta grita, "Este maga gente amo el maga servidor del altisimo Dios, y ta anuncia sila si paquemodo ustedes ay queda salvao del maga pecado." 18 Ta habla le ansina por cuanto dias, hasta ya man sumut ya si Pablo con ele. Poreso ya bira cara si Pablo, y ya habla con el demonio que talli na cuerpo del mujer, "Na nombre di Jesucristo ta manda yo con bos sale na cuerpo de este mujer!" Despues ya sale gayot dayun el demonio na cuerpo de ese. 19 Cuando el maga amo del mujer ya realiza que nuay mas gayot esperanza hace cen, ya arresta sila con Pablo y con Silas y ya estira canila na plaza donde el maga autoridad ta jusga siempre. 20 Despues ya lleva sila con Pablo y con Silas na presencia del maga oficial Romano, y ya habla, "Este maga Judio ta causa gayot estorbo con el maga gente del di aton ciudad. 21 Ta enseña sila canaton hace alguna cosa contra con el di aton ley Romano."

22 Despues el maga gente ya man junto con aquellos quien ta man contra con Pablo y con Silas, y el maga oficial ya manda estira el maga ropa de esos dos y ya manda tamen gayot latiga. 23 Cuando ya acaba canila latiga, el maga oficial ya manda canila pone na calaboso, y ya habla con el carcelero, "Visia gayot enbuenamente." 24 Por causa de ese orden, el carcelero ya pone con Pablo y con Silas na calaboso mas adentro, y ya sujeta pa el di ila maga pies con dos pedaso de palo pesao.

25 Tiene como maga media noche si Pablo y si Silas ta reza y ta canta alabanza con Dios, y el los demas ta oi tamen canila. 26 Derrepente ya tene gayot fuerte temblor que ya man uyuk el fundacion del calaboso. Despues ya abri gayot dayun todo

el maga puerta y ya sapa lang asolas el maga cadena de todo el maga preso. 27 El carcelero ya disperta, y cuando ya mira le abierto ya todo el maga puerta del calaboso, ya pensa le que escapao ya el maga preso, poreso ya saca le su espada y abia era de matar su mismo cuerpo. 28 Pero si Pablo ya grita bien suena, "No hace nada malo na di tuyo cuerpo! Taqui pa came!"

29 Despues el carcelero ya pidi luz y ya corre le adentro donde si Pablo y si Silas ta esta, y temblando de miedo ya hinca le enfrente di ila. 30 Despues el carcelero ya lleva canila afuera y ya pregunta, "Señores, cosa man yo necesita hace para ay queda yo salvao?"

31 Ya contesta sila, "Tene fe con el Señor Jesucristo y ay queda tu salvao pati todo el quien ta esta na di tuyo casa." 32 Despues ya predica sila el mensaje acerca del Señor con ele, pati con otros quien ta esta na su casa. 33 Aquel mismo noche el carcelero ya lleva canila para lava el di la maga herida, despues ele pati el entero familia di suyo ya queda bautisao dayun. 34 Despues el carcelero ya lleva tamen con Pablo y con Silas na su casa y ya dale canila comida, y ele pati su familia ya queda bien alegre por causa del di ila fe con Dios.

35 Ala mañana el maga oficial Romano ya dale orden con el maga polis para hace sale con Pablo y con Silas na calaboso. 36 Entonces el carcelero ya habla con Pablo, "El maga oficial ya dale orden para hace con ustedes sale aqui na calaboso, poreso puede ya ustedes sale y feliz viaje."

37 Pero si Pablo ya habla con el maga polis, "Masquin nuay pa gane hace investigacion, ya latiga ya sila canamon na publico y ya pone pa na calaboso, y came maga ciudadano Romano igual con ustedes. Ahora quiere pa sila hace sale canamon secretamente lang. Hende puede ese canamon. Sila gayot maga oficial Romano amo debe vene aqui para hace sale canamon na calaboso."

38 El maga polis ya reporta ese con el maga oficial Romano, y cuando ya oi sila que si Pablo y si Silas ciudadano gale Romano, ya queda sila asustao. 39 Entonces el maga oficial Romano ya anda na calaboso y ya habla con Pablo y con Silas, "Perdona ya lang canamon del cosa came ya hace con ustedes." Despues ya lleva sila con estos afuera del calaboso, y ya habla, "Favor lang, sale ustedes aqui na ciudad." 40 Pero despues de salir si Pablo y si Silas na calaboso, ya anda sila na casa di Lidia donde ya man encuentro sila con el maga creyente. Cuando ya dale sila animo con ese maga creyente para esta fiel con el Señor, ya sale ya sila dos na ciudad.

17

Canda Pablo na Lugar de Tesalonica

1 Despues ya travesa sila na Anfipolis y Apolonia y ya llega sila na Tesalonica donde el iglesia del maga Judio. 2 Si Pablo ya anda anay na iglesia cay como ese el di suyo costumbre. Por tres Sabado siguidito talla sila ta discuti con el maga gente acerca del maga palabra de Dios na Sagrada Escritura. 3 Ta esplica le canila y ta dale tamen prueba que el Cristo necesita sufri y muri y despues resucita. Despues ya habla le, "Este persona si Jesus amo ya el Cristo." 4 Tiene del maga Judio ya cree que deverasan ese mensaje, y ya man junto sila con Pablo y con Silas, y ya sigui tamen junto canila un grande grupo del maga Griego quien tiene respeto con Dios, y mucho tamen maga mujer de alto sociedad.

5 Pero el maga Judio ta man celos, poreso ta busca tamen sila con el maga vagamundo na tiangue hasta ya queda sila bien manada. Despues ya manda sila con esos hace gayot grande estorbo hasta ya hace sila ataranta con el maga gente na ciudad. Despues ya esforsa sila entra na casa di Jason para busca sila con Pablo y con Silas, cay quiere sila entrega con esos con el maga gente. 6 Pero cuando nuay sila encontra canila, ya agarra sila con Jason y cuanto bilug del maga creyente, y ya estira canila para na presencia del maga oficial del ciudad. Despues ta grita gayot sila bien suena, "Este maga gente amo gayot el ya causa estorbo na entero lugar y ahora ansina tamen sila ta hace aqui na di aton ciudad, 7 y este gente si Jason ya recibi

canila na su casa. Ta anda sila contra con el ley di Cesar, cay ta habla sila que tiene dao otro rey, el nombre si Jesus." 8 Cuando ya oi el maga gente pati el maga autoridad el cosa ya habla el maga vagamundo, todo sila ya queda trambulicao. 9 Despues el maga autoridad ya manda paga fianza con Jason pati con el di suyo maga uban para puede sila sale na calaboso.

Canda Pablo na Pueblo de Berea

10 Apenas ta cerra el noche el maga creyente ya manda con Pablo y con Silas anda dayun na Berea. Cuando ya llega sila alla, ya anda sila na iglesia del maga Judio. 11 El maga gente de Berea mas entendido pa que con aquellos de Tesalonica. Ya oi gayot sila enbuenamente el mensaje y todo'l dia ta estudia sila el Sagrada Escritura para sabe si deverasan ba el cosa si Pablo ta habla. 12 Mucho del maga Judio ya cree canila, hasta el maga mujer Griego de alto sociedad pati el maga hombre Griego. 13 Pero cuando el maga Judio de Tesalonica ya oi que si Pablo ya habla el mensaje de Dios na Berea, ya anda tamen sila alla para hace estorbo con el maga gente. 14 Por causa de ese suceso, el maga creyente ya manda dayun anda con Pablo para na aplaya, pero si Silas pati si Timoteo ya esta na Berea. 15 El maga gente quien ya hace hatut con Pablo ya lleva con ele hasta na ciudad de Atenas. Despues si Pablo ya encarga canila maga instruccion para habla con Silas y con Timoteo, para hace apas con ele na mas pronto tiempo. Entonces ese maga gente ya volve ya na Berea.

Canda Pablo na Atenas

16 Mientras ta espera pa si Pablo con Silas y con Timoteo na Atenas, ya queda gayot le bien estorbao cay ya mira le que tiene un manada de idolo na ciudad. 17 Poreso ta discuti le na iglesia con el maga Judio y con el maga Griego quien devoto con Dios, y todo'l dia na plaza ta discuti tamen ele con el maga gente quien ta pasa. 18 Tiene alla un grupo de gente quien ta estudia el maga enseñanza que ta llama Epicureos, y tiene otro grupo tamen ta estudia el enseñanza que ta llama Estoicos. Ya principia sila discuti con Pablo, pero tiene di ila ta habla, "Cosa ba este ignorante ta habla?" Tiene pa otro maga gente ta habla tamen, "Como si fuera ta habla man ese de otro clase de dios." Ya habla sila ansina cay si Pablo ta habla canila acerca di Jesucristo y acerca del resureccion. 19 Despues ya lleva sila con Pablo na un lugar que ta llama el Areopago, donde el maga gente del ciudad acostumbrao hace el di ila miting. Despues ya pregunta sila con ele, "Puede ba came sabe acerca de este nuevo enseñanza que ta habla uste? 20 Ese maga cosas que ta habla uste nuay pa came nunca oi, poreso quiere came sabe si cosa quiere decir ese." 21 Ya habla sila este cay todo el maga gente de Atenas y el maga estrangero quien ta queda alla, ta gasta lang el di ila tiempo para oi y habla acerca del maga idea nuevo.

22 Despues si Pablo ya para alla enfrente del miting na lugar de Areopago y ya habla, "Señores de Atenas, sabe gayot yo que ustedes bien religioso, 23 cay mientras ta camina camina yo, ta mira yo con el maga cosas que ta adora ustedes, y ya puede tamen yo mira un altar que tiene este escribido: 'Dedicao con el Dios Desconocido.' Ese dios desconocido con quien ta adora ustedes, amo ya el quien ta habla yo ahora con ustedes. 24 Ele amo el Dios quien ya crea con el mundo y todo las cosas. Ele tamen el Señor del cielo y del tierra, y hende ele ta queda na maga edificio hecho lang de gente. 25 Hende le ta depende con el maga gente para sirvi con ele, y hende ele ta necesita ni nada, siendo ele pa gane mismo ta dale vida y resuello y todo las cosas con todo el maga gente. 26 Dios ya crea un gente lang y ya sale con ese todo el maga raza de gente para esta na entero mundo. Antes pa gayot ele mismo ya decidi si donde lugar sila ay esta y hasta cosa tiempo lang el di ila vida ay alcanza. 27 Dios ya crea con el maga gente para puede sila aprende conoce con ele y puede tamen experiencia el di suyo presencia, cay hende man ele lejos canaton todo. 28 Tiene quien ya habla que por medio del poder de Dios tiene kita vida y puede kita move y continua existi. Tiene del di aton maga poeta ya habla ya

que maga anak ya kita de Dios.
29 "Poreso si maga anak ya man kita di
suyo, no debe kita pensa que Dios iqual
como un idolo de oro o plata o piedra que
el maga gente lang ta planea y ta hace.
30 Antes pa gayot Dios nuay hace caso con
el ignorancia del maga gente, pero ahora ta
ordena gayot ele con todo el maga gente de
todo el maga lugar que debe sila arripinti
del di ila maga maldad. 31 Necesita sila
arripinti cay Dios ya decidi ya un dia para
ele ay jusga con el maga gente na entero
mundo con su justicia por medio de un
gente con quien ya nombra le. Ele ya
dale tamen prueba con todo el maga gente
cuando ya hace le resucita con ese gente."
32 Cuando ya oi sila el maga palabra
di Pablo acerca del resureccion, tiene ya
pasa lang con ele de broma, pero tiene
del otros ya habla, "Quiere came oi con
uste habla ole acerca del di uste enseñanza."
33 Despues si Pablo ya sale na di ila miting.
34 Tiene del maga gente ya queda maga
siguidores di Pablo y ya queda tamen el
maga creyente di Jesucristo. Tiene de esos
amo si Dionisio, un miembro de Areopago,
y un mujer el nombre si Damaris, pati tiene
pa tamen los demas.

18

Si Pablo na Corinto

1 Despues si Pablo ya sale ya na Atenas y
ya anda na Corinto. 2 Alla ya encontra le un
Judio, el nombre si Aquila, quien ya nace
na Ponto. Nuevo lang ele ya sale na Italia
junto con su mujer si Prisila, por causa cay
si Rey Claudio ya dale orden para sale todo
el maga Judio na Roma. Si Pablo ya anda
visita canila. 3 Ya queda le alla y ya trabaja
le junto con ese maridable cay el busca
vida di suyo ta hace lang tolda igual como
ta hace esos. 4 Todo'l dia de Sabado si Pablo
ta predica el mensaje de Dios na iglesia del
maga Judio. Ta precura tamen le convence
con el maga Judio y con el maga Griego que
deverasan gayot el di suyo mensaje.
5 Cuando ya llega ya si Silas y si Timoteo
desde Macedonia, si Pablo ta predica lang
siempre el mensaje de Dios con el maga
Judio, que si Jesus amo ya el Cristo. 6 Pero
el maga Judio ya man contra con ele pati
ya insulta pa tamen por causa del di suyo
enseñanza, poreso ya hace tamen gane le
pas pas el di suyo ropa para dale mira que
ele nuay mas que ver canila. Y ya habla le,
"Si ay sale ustedes castigao de Dios, nuay
mas yo responsabilidad. Desde ahora, ay
anda yo predica con el maga hende-Judio."
7 Despues ya sale si Pablo na iglesia del
maga Judio, y ya anda queda na casa di
Tito Justo quien tamen ta adora con Dios, y
su casa na costao lang del iglesia del maga
Judio. 8 El oficial del iglesia, el nombre si
Crispo, y todo el quien ta esta na su casa
ta tene fe con el Señor. Cuando mucho pa
gente de Corinto ya oi el mensaje di Pablo,
ya cree tamen sila y ya queda bautisao.
9 Un noche si Pablo ya mira un apari-
cion, y el Señor ya abuya con ele y ya
habla, "Pablo, no tene miedo para con-
tinua habla mi mensaje, y no descansa de
hablar. 10 Taqui yo pirmi junto contigo, y
nuay ni uno quien ay puede hace malo con-
tigo cay tiene mucho gente aqui na pueblo
que ta tene fe conmigo." 11 Poreso si Pablo
ya queda na Corinto un año y media, y ya
enseña le alla con el maga gente el mensaje
de Dios.
12 Cuando si Galion ya queda gober-
nador de Grecia, el maga Judio ya man
junta y ya arresta sila con Pablo para lleva
con ele na corte. 13 Ya habla sila con Galion,
"Este gente ta precura gayot manda con
todo el maga gente adora con Dios na otro
manera contra con el di aton ley."
14 Pero cuando si Pablo abia de contes-
tar, si Galion ya habla gayot dayun con el
maga Judio, "Si este hombre ya comete al-
gun crimen, ay puede yo man paciencia oi
el acusacion di ustedes, 15 pero este asunto
acerca lang man del maga palabra y del
maga nombre y del di ustedes ley, poreso
ustedes ya lang cuidao arregla con este
asunto." 16 Despues ya manda le sale con
esos afuera del corte. 17 Entonces ya agarra
sila con Sostenes, quien el mas alto oficial
del iglesia del maga Judio, y ya gulpia con
ele enfrente del corte, pero si Galion nuay
hace caso canila.

Si Prisila y si Aquila

18 Si Pablo ya esta anay cuanto meses
junto con el maga creyente. Despues ya
despidi le con ese maga creyente y ya sale
tamen junto con Prisila y con Aquila para
anda na Siria, pero antes de embarcar sila
ya manda anay si Pablo corta su pelo alla
na Cencrea, para dale mira que ya cumpli
gayot el cosa ya promete ya le con Dios.
19 Despues ya llega sila na Efeso, y si Pablo
ya desaparta con Prisila y con Aquila, y ele
solo ya anda na iglesia del maga Judio, y
ele pati el maga Judio ta man discutijan.
20 Tiene di ila ta manda era con ele esta
anay cuanto tiempo, pero nuay le accepta.
21 Y mientras ta despidi le, ta habla le, "Si
Dios quiere, ay bira yo ole con ustedes."
Despues ya sale le na Efeso por medio del
barco, para anda na Cesarea.
22 Cuando ya llega le na Cesarea, ya
anda anay le na Jerusalem para visita con
el maga creyente alla, despues ya anda
tamen ele na Antioquia, un pueblo de Siria.
23 Despues de estar alla cuanto tiempo, ya
anda tamen ele na lugar de Galacia y Frigia
y ya visita tamen alla con el maga creyente.
Ya dale le animo con el maga siguidores del
Señor, para el di ila fe ay queda mas fuerte.

Si Apolos na Efeso y na Corinto

24 Tiene un Judio el nombre si Apolos
nacido de Alejandria quien ya llega na
Efeso. Ele un gente bien estudiao quien
tiene grande saber acerca del Sagrada Es-
critura del maga Judio. 25 Ya aprende ya
le enbuenamente el verdadero enseñanza
de Dios, y masquin ya experiencia lang ele
el bautismo di Juan, ta habla le con animo
y ta enseña sin falta acerca di Jesus. 26 Ya
principia si Apolos habla con animo y sin
miedo na iglesia del maga Judio. Cuando
ya oi con ele si Prisila pati si Aquila, ya
invita sila con ele na di ila casa para hace
pa aclara mas con ele el enseñanza de Dios
acerca di Jesucristo. 27 Y cuando ya decidi
si Apolos anda na Grecia, el maga creyente
de Efeso ya anima con ele y ya escribi sila
con el maga siguidores del Señor na Grecia
para recibi con ele. Cuando ya llega le alla,
ya ayuda gayot ele anima con todo aque-
llos quien ya queda creyente por causa
del gran favor de Dios. 28 Todo el maga
creyente ya queda animoso, cay ya oi gayot
sila el grande purpia di Apolos con el maga
Judio na publico, pero no puede gayot el
maga Judio contesta ni nada, cay si Apolos
ta dale prueba por medio del maga palabra
del Sagrada Escritura que si Jesus amo el
Cristo.

19

Si Pablo na Lugar de Efeso

1 Mientras si Apolos talla na Corinto, si
Pablo ta pasa na maga lugar de Galacia
y Frigia hasta ya llega le na Efeso, donde
ya encontra le cuanto bilug del maga sigu-
idores del Señor. 2 Despues ya pregunta le
con esos, "Ya recibi ya ba ustedes con el
Espiritu Santo cuando ya cree ustedes con
Jesucristo?"

Ya habla tamen sila, "Nuay came nunca
oi acerca del Espiritu Santo."

3 Despues ya habla si Pablo, "Cosa man
clase de bautismo ya recibi ustedes?"

Ya contesta sila, "El bautismo que ya dale
si Juan."

4 Ya habla tamen si Pablo, "El bautismo
ya dale si Juan amo con aquellos lang
quien ya arripinti ya el di ila maga pecado.
Y ya habla le con el maga gente del nacion
Israel que necesita sila cree con aquel per-
sona quien ay vene pa atras di suyo, y ese
amo ya si Jesus."

5 Cuando el maga siguidores na Efeso ya
oi este, ya queda sila bautisao na nombre
di Jesucristo. 6 Despues cuando si Pablo
ya pone su mano con todo canila, ya recibi
sila el poder del Espiritu Santo y ya prin-
cipia sila conversa otro lenguaje y ta habla
tamen sila el mensaje que ta sale con Dios.
7 Tiene sila como maga doce persona.

8 Despues si Pablo ya entra na iglesia
del maga Judio, y durante el tres meses
ta habla le sin miedo con el maga gente
acerca del Reino de Dios. Ta discuti y ta
precura le convence canila que verdadero
el di suyo maga palabra. 9 Pero tiene de
esos bien duro cabeza gayot y no quiere
cree. Ta habla pa sila maga palabra insul-
tante na publico contra con el enseñanza
acerca di Jesucristo, poreso ya sale si Pablo
canila y ya invita con el maga siguidores

del Señor man junto con ele. Y todo'l dia ta
anda si Pablo discuti canila alla na sala del
maestro Tirano, donde le acostumbrao en-
seña. 10 Ansina ta continua sila discuti por
dos años, y el resulta de ese, todo el maga
Judio y el maga Griego quien ta queda na
provincia de Asia, ya puede gayot oi el
mensaje acerca del Señor.

El Siete Hijo di Esceva

11 Dios ta hace gayot maga milagro por
medio di Pablo. 12 Tiene del maga gente
ta pasa na cuerpo del maga enfermo el
maga pañuelo o ropa que ya agarra ya si
Pablo, y ya queda gayot sila bueno, y hasta
el maga demonio ta sale na maga cuerpo
del maga gente. 13-14 Tiene maga Judio
surujano ta travesa gayot na maga donde
donde lugar para icha afuera el maga de-
monio na cuerpo del maga gente, y tiene
de esos amo el siete hijo di Esceva. Tiene
vez ta precura sila usa el nombre del Señor
Jesucristo para hace ese. Ta habla sila
con el maga demonio, "Ta ordena came
cañino sale na nombre di Jesucristo acerca
di quien si Pablo ta predica."

15 Pero el demonio ya habla canila,
"Conoce ya yo con Jesus y con Pablo, pero
si para cañino, quien ba camo?"

16 Despues aquel gente quien tiene de-
monio na cuerpo ta ataca gayot con el
maga surujano y ya gana canila. Ya sopla
gayot bueno bueno, y el resulta de ese
ya sale sila na casa corriendo, herido, y
desnudo. 17 Cuando el maga Judio y el
maga hende-Judio na Efeso ya oi el cosa
ya sucede, ya tene gayot sila miedo, y ya
dale gayot sila grande honor con el nombre
del Señor Jesucristo. 18 Mucho del maga
gente quien ya queda creyente ya confesa
na publico que sila estaba ta sigui secre-
tamente el trabajo de surujano. 19 Tiene
tamen de esos que estaba ta practica el
trabajo de surujano, ya lleva el di ila maga
libro acerca del di ila trabajo y ya quema
ese maga libro na publico. Cuando ya
suma sila el precio del todo el maga libro
quemao, ya alcanza ya ese el valor de cin-
cuenta mil moneda de plata. 20 Por causa
de ese maga suceso, el Señor ta demostra
el di suyo poder, y el mensaje acerca del
Señor ta man calayat y ta continua con-
vence con el maga gente por causa del
poder de ese mensaje.

El Grande Estorbo na Efeso

21 Despues de aquel maga suceso, ta
planea tamen si Pablo travesa na Mace-
donia hasta na Grecia para anda na
Jerusalem, cay ya habla le, "Al acabar
yo visita na Jerusalem, necesita gayot yo
anda na Roma." 22 Poreso ya manda le
na Macedonia dos del di suyo uban, si
Timoteo y si Erasto, quien ta trabaja junto
con ele, pero ele ya esta pa por cuanto
tiempo na Asia.

23 Aquel mismo tiempo ya tene grande
estorbo na Efeso por causa del enseñanza
acerca di Jesucristo, 24 cay tiene un platero,
el nombre si Demetrio, quien ta hace maga
modelo de plata que ta representa el tem-
plo del diosa Artemis. Buen negocio gayot
este con Demetrio y con el di suyo maga
trabajador. 25 Poreso ya llama le con todo
el maga gente ta hace de este clase de
trabajo, y ya habla canila, "Maga amigos,
sabe ustedes bien bueno gayot el di aton
fortuna por causa de este trabajo. 26 Ya
puede man tamen ustedes oi y mira el cosa
si Pablo ta hace. Ta habla gane le todo
ese maga dios, hecho lang de gente, hende
maga verdadero dios. Aqui na Efeso pati
na provincia de Asia, mucho gayot gente ya
queda convencido que el cosa le ta habla,
deverasan gayot. 27 Tiene el posibilidad
que este di aton negocio ay tene mal nom-
bre, y hende lang el templo del gran diosa
Artemis ay queda nuay sirve, pero hasta su
grandesa temen ay queda nuay mas valor.
Aquel diosa con quien desde antes pa ta
adora todo el maga gente de Asia y hasta
el entero mundo."

28 Cuando el maga gente ya oi el maga
palabra di Demetrio, ya queda gayot sila
bien rabiao y ta grita pa, "Viva si Artemis
de Efeso." 29 Cuando este noticia ya man
calayat na entero pueblo, el manada de
gente de Efeso ya queda atarantao, y ya
agarra sila con Gayo y con Aristarco. Sila
dos amo el maga uban di Pablo quien ya
sale de Macedonia. Despues ya corre gayot
el manada de gente llevando con esos dos

na lugar donde el publico ta hace miting.
30 Si Pablo quiere tamen era conversa con
aquel grupo, pero el maga siguidores del
Señor ya sangga con ele para no anda. 31 Y
masquin tiene del maga oficial de Asia
quien el maga amigo di Pablo, ya envia
mensaje con ele suplicando que no mas
entra aquel lugar donde ta hace el miting.
32 Mientras nuay pa principia el miting,
bien alboroto gayot y tiene del maga gente
ta grita por alguna cosa y tiene del otros ta
grita acerca de otro cosas, pero el mayor
parte di ila no sabe si porque sila talla. 33 El
maga Judio ya manda anda con Alejandro
enfrente del miting, y tiene del manada de
gente ya grita con ele maga instruccion.
Despues si Alejandro ya alsa su mano para
el maga gente ay queda era silencio, cay
quiere le precura esplica canila. 34 Pero
cuando el maga gente ya realiza que Judio
gale ele, todo sila ta grita este mismo maga
palabra por dos horas, "Viva si Artemis de
Efeso!"

35 Na ultimo, uno del oficial del ciudad
ya puede hace calla con el maga gente, y
ya habla, "Maga gente de Efeso, todo el
maga gente sabe que el ciudad de Efeso
amo man el encargao de este templo del
grande diosa Artemis pati el di suyo sim-
bolo de piedra que ya cae del cielo. 36 Nuay
ni uno quien puede nega que hende ese
verdad, poreso ustedes esta anay quieto
y no hace dayun alguna cosa sin pensar.
37 Ustedes ya lleva con estos aqui masquin
nuay sila roba na maga templo ni habla
alguna cosa contra con el di aton diosa
Artemis. 38 Si por ejemplo si Demetrio
pati su maga trabajador quiere acusa con
algunos, tiene man dia de corte, y tiene
tamen el maga autoridad alla quien ay oi
el maga asunto, entonces mas bueno pa
anda canila y hace reclamo. 39 Si tiene pa
ustedes algun reclamo mas que con ese,
necesita ustedes arregla lang na miting
legal de este ciudad. 40 El maga autoridad
ay acusa canaton por causa de este estorbo
que ya sucede este dia, y nuay kita buen ra-
son para dale por este estorbo." 41 Despues
el oficial ya termina el miting y ya volve ya
el manada de gente.

20

El Segundo Viaje di Pablo na Macedonia y na Grecia

1 Cuando ya acaba ya el estorbo, si Pablo
ya llama con todo el maga siguidores del
Señor y ya dale animo canila para man fiel
con el Señor, despues ya despidi ya y ya
anda ya le na Macedonia. 2 Mientras ta
travesa le ese maga lugar, ta dale tamen
le animo con el maga creyente. Despues
ya anda ya le na Grecia, 3 y ya esta le alli
por tres meses. Y abia era le de embarcar
barco para anda na Siria, pero ya sabe le
que el maga Judio ta planea anda contra
con ele, poreso ya decidi ya lang ele bira ole
na Macedonia, y ya camina ya lang para
Siria. 4 Ya sigui junto con ele si Sopater, el
anak di Piro de Berea, y si Aristarco, y si
Segundo de Tesalonica, si Gayo de Derbe,
si Timoteo y dos pa de Asia, si Tiquico y si
Trofimo. 5 Aquellos canda Pablo ya man
una anda na Troas, y alla ya espera cana-
mon. 6 Cuando ya acaba el Celebracion del
Pan Nuay Apujan, ya sale came na Filipo
con barco, y despues de cinco dias ya man
junto came canila na Troas, donde ya esta
anay came por un semana.

El Ultimo Visita di Pablo na Troas

7 Cuando ya llega el primer dia del se-
mana, ya man junto came y ya come pan
para acorda el muerte di Jesucristo. De-
spues si Pablo ta predica con el maga gente
ajuntao, y ta continua predica hasta ya
llega ya media noche, cay alamañana ta
pensa ya le sale. 8 Tiene gayot alla mucho
lampara na piso alto donde sila ajuntao.
9 Durante aquel noche tiene un joven, el
nombre si Eutico, estaba sentao na balcon
del ventana, y mientras si Pablo ta sigui
predica, ese joven ta man tuyo ya hasta
ya queda le durmido, despues ya cae le el
altor de tres piso, y cuando ya recoje con
ele muerto gayot le. 10 Despues si Pablo
ya anda abajo, y ya emplasta le encima
de ese joven y ya abrasa para hace uli,
despues ya habla le con el di suyo maga
uban, "No mas ustedes asusta, cay vivo ya
le." 11 Cuando si Pedro ya subi ole na piso
alto, ya parti le el pan y ya come. Despues
ya continua le conversa canila hasta ya

amanese, despues ya despidi le. 12 Vivo ya
ese joven y el di suyo maga uban ya hace
con ele hatut na su casa, y ya queda ya
gayot bueno el di ila resuello.

Ya Sale si Pablo na Troas y Ya Anda na Mileto

13 Ya man una came embarca barco y
ya navega para na Ason, y alla ay saca
came con Pablo para man junto canamon.
Ele mismo ya hace ese arreglo, cay ele ay
anda para na Ason en tierra. 14 Cuando ya
man encuentro came con ele na Ason, ya
embarca tamen ele y ya anda came na Mitilene. 15 Ala mañana ya llega came cerca na
isla de Chios, y el siguiente dia ya llega na
isla de Samos, y despues de un dia ya llega
came na pueblo de Mileto. 16 Ansina gane
si Pablo ya decidi que no mas came pasa na
Efeso para no mas perde tiempo na provincia de Asia, cay bien apurao gayot ele llega
na Jerusalem para si posible atende le el
celebracion Judaismo de Pentecostes.

El Sermon di Pablo con el Maga Oficial del Iglesia na Efeso

17 Cuando ya llega came na Mileto, si
Pablo ya manda habla con el maga oficial
del iglesia na Efeso para anda encontra con
ele. 18 Cuando ya llega ya esos, ya habla si
Pablo canila, “Maga hermano na fe, desde
el primer dia ya llega yo aqui na provincia
de Asia, sabe gayot ustedes si paquemodo
yo ta vivi durante el tiempo ya man junto
kita. 19 Ya hace yo el di mio trabajo como
servidor del Señor con todo humildad y
con lagrimas masquin ya experiencia yo
mucho tormento na mi vida por causa del
maga plano malo del maga Judio contra
conmigo. 20 Sabe man ustedes que nuay
gayot yo esconde ni nada para el bien di
ustedes, sino ya enseña y ya predica pa
yo na publico y na di ustedes maga casa.
21 Ya habla ya yo con el maga Judio y con el
maga hende-Judio que necesita gayot sila
arripinti el di ila maga pecado y bira con
Dios, y tene tamen fe con el di aton Señor Jesucristo. 22 Ahora el Espiritu Santo de Dios
ta diriji conmigo para anda na Jerusalem, y
no sabe pa yo si cosa ay pasa conmigo alla.
23 Sabe lang yo que el Espiritu Santo ya dale
conmigo aviso que masquin donde pueblo
yo ay anda, debe gayot yo sufri mucho
tormento hasta ay pone pa conmigo na
calaboso. 24 Pero hende mas yo ta hace
cuenta mi vida. El mas importante conmigo amo para completa mi trabajo que el
Señor Jesucristo ya despone conmigo, que
necesita yo habla el Buen Noticia acerca
del gran favor de Dios.

25 “Estaba gane yo junto con ustedes ta
predica el mensaje del Reino de Dios, pero
ahora nuay ni uno di ustedes ay puede pa
mira conmigo otra vez. 26 Entonces este dia
ta declara gayot yo que si quien ay perde el
alma, hende na yo responsable, 27 cay nuay
gayot yo esconde de declarar con ustedes
todo el plano de Dios. 28 Ustedes mismo
tene cuidao. Cuida tamen ustedes enbuenamente con todo el maga gente quien
tiene fe con el Señor, con quien el Espiritu
Santo ya deja na di ustedes responsabilidad. Cuida enbuenamente con el maga
creyente del iglesia de Dios, cay ya queda
sila el di suyo mismo por causa cay el di
suyo hijo ya paga el di ila maga pecado con
su mismo sangre. 29 Sabe man yo si nuay
mas yo aqui, ay vene mucho persona quien
ay predica maga enseñanza falso para el
maga creyente ay perde el di ila fe. 30 Y
masquin na di ustedes grupo, tiene cuanto
bilug de gente ay precura hace tiku el verdad para convence con el maga gente para
sigui el di ila enseñanza falso. 31 Poreso esta
alerto y acorda que por tres años nuay yo
nunca descansa de enseñar el cosa amo,
y hasta ya derrama pa gayot yo el di mio
lagrimas por amor di ustedes.

32 “Y por ultimo ta deja yo con ustedes
na cuidao de Dios, y el mensaje acerca del
di suyo gran favor ay puede dale animo
con ustedes. Y ay recibi ustedes el maga
bendicion de Dios que ta dale le con aquellos quien ya queda apartao con el di ila
pecado para sirvi con ele. 33 Nuay gayot
yo codicia para tene plata ni oro o ropa
de otros. 34 Ustedes mismo sabe que este
di mio maga mano ya trabaja para puede
yo tene el di mio necesidad y el necesidad
del di mio maga uban. 35 Por medio del di
mio trabajo ta dale yo mira con ustedes que
necesita ustedes trabaja gayot para puede

ayuda con el quien tiene necesidad. Y ta
acorda pa gayot yo, el cosa ya habla el
Señor Jesucristo, que 'mas bendicido pa el
quien ta dale que con el quien ta recibi!' "
36 Cuando si Pablo ya acaba habla ese, ya
hinca le junto canila y ya reza. 37 Mientras
ta despidi sila con ele ya abrasa sila llo-
rando y besando con Pablo. 38 Bien triste
gayot sila cay ya habla le que hende na sila
ay mira con ele. Despues ya hace sila hatut
con ele na barco.

21

Si Pablo Ya Larga Viaje para na Jerusalem

1 Despues de despidir ya came canila na
Mileto, ya embarca ya tamen came barco
derecho na Cos. Ala mañana ya llega came
na Rodes y de alla para na Patara. 2 Alla
na Patara ya encontra came barco que ta
hace viaje na Fenicia, poreso ya embarca
came para man viaje. 3 Despues de llegar
came el lugar donde claro ya mira el isla
de Cipre, ya pasa came na sur de ese isla
para anda na Siria. Despues ya anda came
na puerto de Tiro y ya pundia alli, cay tiene
carga na barco para descarga. 4 Ya puede
came encontra con el maga siguidores del
Señor, y ya esta came junto canila por un
semana. Y por medio del Espiritu Santo ya
avisa sila con Pablo que no mas pursigui
anda na Jerusalem. 5 Pero cuando ya acaba
ya came visita alla, ya sale came y ya con-
tinua el di amon viaje. Despues el maga
creyente y el di ila maga mujer pati el di
ila maga anak ya sigui canamon afuera del
pueblo, y alla na aplaya ya hinca came todo
para reza. 6 Despues de despidir came, ya
embarca ya came na barco y sila ya volve
ya.
7 Despues de salir na Tiro ya man viaje
came na Tolemaida y ya visita tamen con
el maga hermano na fe alla, y ya esta anay
came junto canila por un dia lang. 8 Ala
mañana ya sale came na Tolemaida y ya
anda na Cesarea. Cuando ya llega came
alla ya esta came na casa di Felipe. Ele uno
de aquel siete hombre quien ya queda es-
cojido antes pa na Jerusalem, pero ahora ta
predica le siempre el Buen Noticia acerca
del Señor. 9 Tiene le cuatro anak dalaga
quien ta puede habla el maga palabra de
Dios que ta revela el Espiritu Santo canila.
10 Despues de estar came alla por cuanto
dias, ya llega un profeta de Judea, el nom-
bre di suyo si Agabo. 11 Ya vene le visita
canamon, despues ya saca le el cinturon
di Pablo y ya amarra le el di suyo mismo
pies y mano, y ya habla le con Pablo, "Este
amo el cosa ta habla el Espiritu Santo:
Ansina gayot el maga Judio na Jerusalem
ay amarra con el dueño de este cinturon,
y ay entrega tamen con ele na mano del
maga hende-Judio."
12 Cuando ya oi came ese, came pati el
maga gente alla, ya suplica gayot con Pablo
que no mas lang ele anda na Jerusalem,
13 pero ya habla le, "Porque man ustedes
ta llora y ta dale lang gayot ustedes dolor
conmigo? Si para conmigo, preparao ya
yo para queda amarrao, y hende lang ese
pero ta otorga tamen yo muri por amor del
Señor Jesucristo."
14 Nuay man gayot came puede con-
vence con Pablo, poreso nuay mas lang
came suplica, pero ya habla, ya lang came,
"El Señor ya lang cuidao con ele."
15 Despues de cuanto dias ya prepara ya
came para anda na Jerusalem. 16 Tiene
del maga siguidores del Señor na Cesarea
ya sigui tamen junto canamon y ya hace
hatut canamon na casa di Mnason, donde
ay queda came. Ele un gente de Cipre, y
uno del maga primer gente quien ya queda
el creyente del Señor.

El Visita di Pablo con Santiago

17 Cuando ya llega came na Jerusalem el
maga creyente ya recibi canamon con ale-
gria. 18 Ala mañana si Pablo y todo came ya
anda visita con Santiago, y talla ya tamen
todo el maga oficial del iglesia. 19 Si Pablo
ya saluda canila y ya habla le todo el maga
cosas que Dios ya hace para con el maga
hende-Judio por medio di suyo. 20 Cuando
ya habla le ese, todo sila ya alaba gayot
con Dios. Despues uno di ila ya habla con
Pablo, "Hermano, sabe uste que miles de
Judio ta tene fe con Jesucristo, y todo sila
bien fiel pa con el ley di Moises. 21 Pero
tiene gale quien ta habla canila que uste

dao ta enseña con aquel maga Judio quien ta vivi junto na lugar del maga hende-Judio, que no debe mas hace islam con el di ila maga hijo. Y ta enseña tamen dao uste que no debe mas sila sigui el ley di Moises ni sigui tamen el maga costumbre del maga Judio. 22 Cosa man came debe hace? Asegurao sabe ya sila que taqui ya uste. 23 Entonces bueno pa si ay hace lang uste el cosa came ay habla con uste. Tiene aqui cuatro personas que ya hace promesa con Dios. 24 Sigui ya lang man junto canila na ceremonia de purificacion y paga tamen el maga gasto di ila para puede sila manda corta el di ila pelo. Hace uste ese para todo el maga gente ay sabe que hende deverasan todo el maga cosas que ta habla acerca di uste, sino ay sabe sila que uste mismo ta sigui lang siempre el ley di Moises. 25 Si para con el maga hende-Judio quien tiene fe con Jesucristo, ya manda ya came canila carta para habla que hende na sila conviene come comida que ya ofrece ya con el maga idolo, ni come sangre, ni come carne de animal que ya man cuga. No debe tamen sila comete adulterio, ni comete pecado entre maga gente hende pa casao."

26 Ala mañana si Pablo ya man junto con aquel cuatro gente y ya hace le el ceremonia de purificacion junto canila. Despues ya entra le na templo para habla con el padre Judio si cuanto dias ay costa para cumpli el purificacion pati habla tamen el dia cuando cada uno di ila ay dale el di ila ofrenda del maga animal.

El Arresto di Pablo

27 Cuando cerca ya para acaba el siete dias del purificacion, el maga Judio de Asia ya puede mira con Pablo na templo, poreso ya causa sila grande guirigay. Despues ya agarra gayot sila con Pablo, 28 y ya grita, "Maga gente de Israel, ausillo! Este ya el gente quien ta enseña con el maga gente de todo'l lugar para man contra canaton maga Judio, y ta man contra le con el ley di Moises y hasta ta man contra tamen con el di aton templo. Ademas ya deshonra ya le este lugar sagrao del templo por causa cay ya manda le entra con el maga Griego." 29 Ya habla sila este cay ya puede gane sila mira con Trofimo, el Griego de Efeso, junto con Pablo na pueblo, poreso ta pensa sila que si Pablo amo el quien ya lleva con ele na templo.

30 El entero ciudad ya queda estorbao y el maga gente ta sale corriendo na mucho maga diferente lugar. Despues ya agarra sila con Pablo y ya hace arrastra con ele para afuera del templo, y despues ya cerra sila dayun el maga puerta del templo. 31 Mientras ta precura sila mata con Pablo, tiene tamen quien ya reporta con el comandante del maga soldao Romano que todo el maga gente na Jerusalem ta man alsamiento ya. 32 Despues el comandante ya lleva gayot dayun con el maga capitan y con el maga soldao, y ya corre sila para aquel lugar. Cuando el maga gente ya mira que ta vene ya el comandante y el maga soldao, ya descansa ya sila de pegar con Pablo. 33 Despues el comandante ya anda para arresta con Pablo, y ya manda pa con ele encadena. Despues ya pregunta le con el publico, "Quien man este gente y cosa ba le ya hace?" 34 Tiene di ila ta grita de una cosa y tiene ta habla de otro cosa. Cosa ya! Que bien alboroto gayot y hasta el comandante no puede mas entende si cosa ta pasa. Poreso ya ordena le lleva con Pablo na cuartel donde ta esta el maga soldao. 35 Cuando si Pablo ya llega na escalera, ya tene que carga con ele el maga soldao, cay no puede mas sila atolera con el maga gente. 36 El maga gente que ta sigui atras ta continua grita, "Mata con ese!"

Si Pablo Ta Defende el Di Suyo Mismo Cuerpo

37 Cuando cerca ya era sila lleva con Pablo na cuartel, ya habla le con el comandante, "Señor Comandante, puede ba yo habla alguna cosa con uste?"

Despues el comandante ya pregunta con ele, "Sabe gale uste conversa Griego! 38 Hende ba uste aquel Egipcio quien antes pa ya principia un revolucion pati ya lleva na desierto cuatro mil rebelde armao?"

39 Despues si Pablo ya contesta, "Yo un Judio nacido de Tarso de Cilicia, un ciudadano de aquel ciudad importante. Ta

pidi yo permiso, favor deja anay conmigo habla con el maga gente."

40 El comandante ya dale con ele permiso, despues si Pablo ya para na escalera y ya hace señas con el manada de gente para man silencio. Cuando quieto ya sila ya principia le predica canila na lenguaje Aramaic.

22

1 Este el cosa ya habla si Pablo: "Maga compoblano, oi anay ustedes el di mio defensa." 2 Cuando ya oi sila que de Aramaic gale ele ta habla, ya queda gayot sila bien callao, despues ya continua habla si Pablo,

3 "Yo un Judio nacido de Tarso, un ciudad de Cilicia, pero ya engranda yo aqui na Jerusalem. Y yo un estudiante di Gamaliel, y ya aprende gayot yo el ley del di amon maga tatarabuelo. Bien devoto tamen gayot yo igual como ustedes quien taqui este dia. 4 Ya persigui tamen yo con aquellos quien ta sigui el enseñanza acerca di Jesucristo para mata canila, y ya arresta gane yo maga hombre y maga mujer y ya pone canila na calaboso. 5 El Padre Superior y todo el maga miembro del Consejo puede habla con ustedes que yo ta habla el verdad. Ya dale sila maga carta conmigo para lleva yo con el di aton maga compoblano na Damasco, para ay puede yo tene permiso arresta con el maga siguidores di Jesucristo alla, y lleva canila na Jerusalem como preso para castiga canila."

Si Pablo Ta Habla Acerca del Di Suyo Conversion

6 "Como medio dia ya ta acerca yo na Damasco, y derrepente un claridad como kirlat ya sale na cielo y ya envolve conmigo. 7 Ya cae yo na tierra, y ya oi pa yo un voz ta habla, 'Saul, Saul! Porque man tu ta persigui conmigo?' 8 Despues ya contesta gane yo, 'Quien ba uste, Ñor?' Y ya contesta el voz, 'Yo si Jesus de Nazaret, con quien tu ta persigui.' 9 El di mio maga uban quien ta sigui junto conmigo ya puede mira aquel claridad, pero nuay gayot sila entende si cosa el voz ta conversa conmigo. 10 Despues ya pregunta tamen yo, 'Señor, cosa man yo debe hace?' Ya habla le, 'Levanta y anda na Damasco, y alla tiene quien ay habla si cosa el plano de Dios para contigo.' 11 No puede mas yo mira por causa de aquel claridad brillante, y el di mio maga uban ya agarra lang el di mio mano para hace hatut na Damasco.

12 "Alla na Damasco tiene un persona, el nombre si Ananias. Ele bien obediente con el di aton ley y ta respeta gayot con ele el maga Judio na Damasco. 13 Ese gente ya atraca y ya para cerca conmigo y ya habla, 'Hermano Saul, puede ya tu mira ole.' Aquel gayot mismo hora ya revolve dayun mi vista y ya puede yo mira con ele. 14 Despues ya habla le conmigo, 'El Dios del di aton maga tatarabuelo ya escoje contigo para sabe tu si cosa el di suyo querer. Ya escoje le contigo para mira tu con el di suyo Servidor justo, y para oi tamen el di suyo mismo voz, 15 cay tu man ay anda habla con todo el maga gente el cosa tu ya mira y el cosa tu ya oi. 16 Ahora, cosa pa man tu ta espera? Levanta ya y queda bautisao, y llama con el nombre del Señor para limpia le el di tuyo pecado.' "

Dios Ta Llama con Pablo para Predica con el Maga Hende-Judio

17 "Despues de ese ya bira yo na Jerusalem y mientras ta reza yo na templo, ya abuya conmigo como un aparicion. 18 Y ya mira gayot yo con el Señor quien ya habla conmigo, 'Apura sale pronto na Jerusalem, cay el maga gente aqui hende gayot ay cree el cosa tu ta habla acerca di mio.' 19 Despues ya habla yo, 'Señor, todo man sila bien sabe que antes pa, yo ya aquel ta anda na maga iglesia del maga Judio para arresta y pega con todo aquellos quien ta tene fe con uste. 20 Y cuando el maga gente ya mata con Esteban, el di uste fiel testigo, talla tamen yo ta consinti el di suyo muerte, y yo pa el encargao del maga ropa del maga gente quien ya mata con ele.' 21 Despues ya habla tamen el Señor conmigo, 'Anda ya, cay ta manda yo contigo anda lejos alla con el maga hende-Judio.' "

Si Pablo un Ciudadano Romano

22 El maga gente ta pone gayot atencion con ele, pero cuando ya oi sila que ta

habla le ansina, ya principia sila grita bien duro, “No pone atencion con ese! Mata con ese! No conviene ese vivi na mundo!”
23 Despues el maga gente ta grita y ta rompe rompe gayot con rabia el di ila maga ropa, y ta apuña sila tierra y ta buta pa arriba, cay bien rabiao gayot sila. 24 Mientras ta hace sila ansina, el comandante Romano ya ordena con el di suyo maga soldao lleva con Pablo na cuartel. Despues ya manda el comandante latiga con ele para confesa le el rason si porque el maga Judio ta grita contra con ele. 25 Mientras ta amarra sila con Pablo para latiga, ya habla le con el capitan quien talla parao, “Tiene ba uste el derecho para latiga con un ciudadano Romano que nuay pa pasa investigacion de algun crimen?”

26 Cuando el capitan ya oi este, ya anda le con el comandante y ya reporta el cosa le ya oi, y ya pregunta con el comandante, “Ñor, ta realiza ba uste el cosa uste ta hace? Este gale gente un ciudadano Romano!”

27 Poreso el comandante ya anda pregunta con Pablo, “Habla conmigo el verdad, un ciudadano Romano ba uste?”

Ya contesta le, “Si, Señor.”

28 Despues el comandante ya habla, “Ya paga gayot yo mucho cen para queda ciudadano Romano.”

Despues ya habla si Pablo, “Ciudadano gayot yo de nacimiento.”

29 Cuando aquellos quien abia era de latigar con Pablo ya oi ese, ya desaleja dayun con ele. El comandante ya queda asustao, cay ya realiza le que ya manda gane le encadena con Pablo quien un ciudadano Romano.

Si Pablo na Presencia del Consejo

30 Pero el comandante quiere gayot sabe el verdad si porque el maga Judio ya acusa con Pablo. Entonces ala mañana ya manda le quita el cadena con Pablo, y ya hace anay llamada con el maga jefe del maga padre Judio pati con el maga miembro del Consejo Judio. Despues ya manda le lleva con Pablo na di ila presencia.

23

1 Despues si Pablo ya mira lang directo con el maga miembro del Consejo y ya habla, “Maga compoblano, Dios sabe que entero mi vida hasta ahora, limpio gayot mi conciencia.” 2 Cuando ya habla le ese, si Ananias el Padre Superior ya ordena con el soldao cerca con Pablo para palmadia el boca de ese. 3 Despues si Pablo ya habla con ele, “Dios ay venga con uste cay uste ta man pa recto! Ta senta alli para jusga conmigo asegun el ley, pero uste mismo hende ta sigui con el ley, cay ta manda uste palmadia conmigo!”

4 El maga gente cerca con Pablo ya habla, “Ay! Cosa ya! Ta insulta gayot uste con el Padre Superior de Dios!”

5 Despues si Pablo ya contesta, “Maga compoblano, nuay yo sabe que ele gale el Padre Superior. Sabe yo que ta habla na Sagrada Escritura: ‘No conviene habla malo contra con el di ustedes lider.’ ”

6 Ya sabe si Pablo que na grupo del Consejo tiene gale maga Saduceo y tiene tamen maga Pariseo, poreso ya hace le suena su voz y ya habla, “Maga compoblano, yo un Pariseo y el anak de un Pariseo. Ahora, tiene un asunto contra conmigo cay tiene yo el esperanza que el muerto ay resucita.”

7 Cuando ya habla le ese, el maga Pariseo pati el maga Saduceo ya principia man purpiajan, y el Consejo ya queda dividido,
8 cay el maga Saduceo ta habla que el maga muerto hende na ay resucita y ta habla tamen que nuay maga angel ni nuay tamen maga espiritu, pero el maga Pariseo ta cree todo ese. 9 Despues aquel di ila maga purpia ya queda gayot bien alboroto, y tiene tamen maga maestro del ley na partido del maga Pariseo ya levanta para protesta con alto voz, “Nuay man came encontra malo con este gente! Basi algun espiritu gaja o angel ya conversa con ele!”

10 Ya queda gayot mas grande el di ila purpia, y el comandante ya tene miedo basi el maga gente ay despedasa con Pablo de tanto hilaan di ila, poreso ya manda le con el maga soldao anda saca con Pablo para lleva ole na cuartel.

11 Despues el siguiente noche el Señor ya abuya con Pablo y ya habla, “Tene gayot bastante animo! Igual como ya predica tu

acerca di mio aqui na Jerusalem, ansina tamen tu necesita predica na Roma."

El Plano para Mata con Pablo

12 Ala mañana el maga Judio ya man junto y ya planea sila mata con Pablo, jurando, "No gayot kita come o toma ni nada hasta ay puede kita mata con Pablo." 13 Tiene mas de cuarenta personas ya man junto para planea este. 14 Despues ya anda sila con el maga jefe del maga Judio y con el maga oficial del iglesia del maga Judio, y ya habla, "Ya jura came que hende gayot came ay come ni nada hasta ay puede ya gayot came mata con Pablo. 15 Poreso ustedes pati el Consejo debe manda ya un aviso con el comandante Romano para lleva con Pablo aqui, como si fuera necesita pa sila sabe mas acerca del di suyo asunto. Pero preparao ya came para mata con ele antes de llegar ele aqui."

16 Pero el hijo del hermana di Pablo ya oi acerca del di ila plano, poreso ya anda le na cuartel y ya entra para avisa con Pablo. 17 Despues si Pablo ya llama uno del maga capitan y ya habla, "Lleva anay con este joven con el comandante, cay tiene le alguna cosa para habla con ele." 18 Despues el capitan ya lleva con ese joven con el comandante, y ya habla, "El preso si Pablo ya manda conmigo lleva con este joven aqui, cay tiene le alguna cosa para habla con uste."

19 El comandante tamen ya agarra con el joven y ya lleva un poco banda, y ya pregunta con ele, "Cosa ba tu quiere habla conmigo?"

20 Despues ya habla el joven, "El maga Judio ta planea pidi con uste que lleva uste con Pablo na Consejo mañana, cay quiere dao sila investiga pa mas con ele. 21 Pero no gayot canila pone atencion, cay mas de cuarenta personas sila ta espera para ataja na lugar onde le ay pasa. Ya hace sila promesa y ya jura gayot que hende anay sila ay come o toma ni nada hasta ay puede mata con Pablo. Ahora preparao ya sila y ta espera ya lang sila si cosa uste ay decidi."

22 Despues el comandante ya habla, "No gayot habla ni con ningunos que ya reporta tu este conmigo. Volve ya tu."

Si Pablo na Presencia del Gobernador Felix

23 Entonces el comandante ya llama dos del di suyo maga capitan y ya habla, "Ajunta dos cientos soldao pati setenta pa soldao con caballo y dos cientos tamen con lanza, para este noche como maga alas nueve ay hace ustedes hatut con Pablo na Cesarea. 24 Aparta tamen cuanto caballo para usa si Pablo, y cuida gayot con ele hasta ay llega le con el Gobernador Felix." 25 Despues el comandante ya escribi este carta con el Gobernador Felix:

26 Ta saluda yo con uste, Señor Gobernador Felix. 27 El maga Judio ya arresta con este gente y abia era de matar con ele, pero cuando ya sabe yo que ele un ciudadano Romano, ya manda yo sigui maga soldao para salva con ele. 28 Quiere gayot yo sabe si porque sila ta acusa con ele, poreso ya manda ya yo lleva con ele na Consejo del maga Judio. 29 Ya sabe yo que ta acusa gale con ele acerca de algun reglamento na di ila ley, pero este acusacion hende man merece para sentencia con ele de muerte o para pone con ele na calaboso. 30 Cuando ya recibi yo el informacion que el maga Judio ta planea mata con ele, ya decidi ya lang yo manda con ele anda alli con uste. Ta manda yo con el maga acusador hace el di ila acusacion contra con ele na di uste presencia. Hasta aqui ya lang. Adios.
Claudio Lisias

31 Despues aquellos maga soldao ya sigui el orden del capitan, y ya lleva con Pablo aquel noche hasta na Antipatris. 32 El siguiente dia aquellos maga soldao quien ta munta caballo ya sigui junto con Pablo na Cesarea, pero el los demas ya bira otra vez na cuartel. 33 Cuando ya llega aquellos na Cesarea ya dale sila el carta con el gobernador, despues ya entrega con ele el persona di Pablo. 34 Cuando el gobernador ya acaba lee el carta, ya pregunta le con Pablo de donde provincia ya sale, y cuando ya sabe le que de Cilicia gale este, 35 ya habla le, "Entonces ay oi yo el di tuyo asunto si ay llega ya el di tuyo maga acusador." Despues ya ordena le lleva con Pablo na palacio di Herodes, y ta man guardia con ele enbuenamente.

24

El Maga Acusador di Pablo na Presencia del Gobernador Felix

1 Despues de cinco dias, si Ananias el
Padre Superior ya anda na Cesarea junto
con el maga oficial del iglesia del maga Ju-
dio, y con Tertulo, el abogao. Y alla ya pre-
senta sila con el gobernador el di ila maga
acusacion contra con Pablo. 2 Cuando ya
llama sila con Pablo, si Tertulo ya prin-
cipia acusa con ele, hablando, "Señor Fe-
lix, por causa del di uste sabiduria de
buen manejo, ta tene came largo tiempo
de paz, y ta hace uste justo todo el nece-
sario reglamento para el bien del nacion.
3 Masquin donde lugar y masquin cosa
tiempo ta dale came gracias por causa del
maga cosas que uste ya hace. 4 Ahora,
Señor, no quiere mas yo que uste ay
demora pa tiempo. Ta pidi gayot yo favor
con uste, oi anay el di amon problema.
5 Cay ya observa came que este gente bien
estorboso y ta hace trambulica entre el
maga Judio entero mundo, y ele tamen
ta encabeza el partido Nazareno. 6 Ya
precura gane le deshonra con el templo,
poreso ya arresta came con ele. Quiere
came jusga con ele asegun na di amon ley,
7 pero el Comandante Lisias ya entremete
man este asunto, y ya esforsa saca con
este gente na di amon mano. 8 Despues
ya manda si Lisias canamon vene aqui, y
si uste mismo ay investiga con este gente,
ay sabe uste si porque came ta acusa con
ele." 9 El maga Judio ta habla tamen que
deverasan gayot ese maga acusacion di ila.

El Defensa di Pablo con el Gobernador Felix

10 Cuando ya hace señas el gobernador
con Pablo para conversa, ya habla le,
"Señor Felix, sabe yo si cuanto años ya
uste el juez de este nacion, y con alegria
ay hace yo mi defensa na di uste pres-
encia. 11 Ahora puede uste verifica que
tiene pa lang maga doce dias pasao cuando
ya llega yo alla na Jerusalem para anda
adora con Dios na templo. 12 Cuando este
maga acusador ya mira conmigo na tem-
plo, hende yo ta man discusion ni con
ningunos, y hende ta hace algun estorbo
na maga iglesia del maga Judio ni na otro
lugar del ciudad. 13 Este maga Judio no
puede dale prueba del cosa sila ta acusa
conmigo ahora. 14 Pero ta admiti gane yo
que ta sigui yo este nuevo enseñanza acerca
di Jesucristo que ta habla gane sila hende
amo. Y por medio de ese nuevo enseñanza
ta adora yo con el mismo Dios del di mio
maga tatarabuelo, y ta cree tamen yo todo
el maga cosas escribido na ley di Moises y
na maga libro del maga profeta. 15 Tiene
tamen yo el mismo esperanza con Dios
igual con el esperanza de este maga gente,
que todo el maga muerto bueno y malo ay
resucita. 16 Poreso gane ta precura gayot
yo hace limpio mi conciencia na presencia
de Dios y del maga gente.

17 "Despues de cuanto años, ya bira yo
ole na Jerusalem para lleva el maga con-
tribucion con el di mio maga compoblano
Judio y para manda mata maga animal
como maga ofrenda con Dios. 18 Cuando ya
acaba ya yo el ceremonia de purificacion
ya anda yo na templo. Mientras ta hace
pa yo el ofrecimiento ya mira gale sila
conmigo y nuay man mucho gente junto
conmigo ni nuay man tamen tene algun
estorbo. 19 Tiene maga Judio quien ya
sale na provincia de Asia. Y si tiene sila
alguna cosa contra conmigo debe sila vene
aqui con uste para hace el di ila acusacion.
20 Si hende sila ay vene aqui, entonces
este maga gente quien ahora taqui, debe
habla si cosa el di mio culpa cuando el
maga miembro del Consejo ya investiga
conmigo. 21 Pero tiene lang yo alguna cosa
que ya habla cuando ya para yo na di ust-
edes presencia. Este el cosa yo ya habla, 'Ta
jusga ustedes conmigo cay ta cree yo que el
maga muerto ay resucita ole.' "

22 Pero entendido ya man si Felix el
nuevo enseñanza acerca di Jesucristo,
poreso ya discontinua le el asunto y ya
habla le, "Al llegar el Comandante Lisias,
ay dale ya yo el di mio decision." 23 Despues
ya ordena tamen ele con el capitan que
necesita man guardia con Pablo pero dale
tamen con ese un poco libertad, y dale
permiso con el di suyo maga amigo para
ayuda sila cubri el di suyo maga necesidad.

Si Pablo na Presencia di Felix y su Mujer si Drusila

24 Despues de cuanto dias ya llega si Felix
junto con su mujer Judio si Drusila. Despues si Felix ya manda llama con Pablo
para habla le si paquemodo el gente ay
tene fe con Jesucristo. 25 Mientras si Pablo
ta habla acerca del vida moral y el dicipplina del cuerpo y el dia cuando Dios ay
jusga con todo, ya tene gayot miedo si Felix
y ya habla, "Husto ya ese para este tiempo.
Puede ya uste anda, y al tener yo tiempo ay
manda ya lang yo llama con uste otra vez."
26 Ese mismo tiempo si Felix quiere que
si Pablo ay dale con ele suborno, poreso
pirmi le ta manda llama con Pablo para
man cuento cuento lang sila.
27 Pero despues de dos años si Porcio
Festo ya releva el puesto di Felix como
gobernador, pero si Felix ya deja con Pablo
na calaboso cay quiere le complace con el
maga Judio.

25

Si Pablo Ta Apela con el Rey Cesar na Roma

1 Ya llega si Festo na provincia de Judea, y
despues de tres dias ya sale le na Cesarea y
ya anda na Jerusalem. 2 Despues el maga
jefe del maga padre Judio pati el maga
prominente Judio ya presenta con ele el
maga acusacion contra con Pablo. 3 Ta
pidi gayot sila favor con Festo para manda
lang ele con Pablo cambia na Jerusalem,
cay tiene sila el plano de matar con ele
mientras ta viaja le. 4 Pero si Festo ya
habla canila, "Si Pablo talla na prision na
Cesarea y yo gane mismo ay anda ya alla de
pronto. 5 Manda con aquellos quien tiene
autoridad, sigui conmigo na Cesarea y si ay
encontra sila que este gente ya hace malo,
entonces puede ya sila acusa con este."
6 Si Festo ya man junto canila como maga
ocho o dies dias, despues ya anda le na
Cesarea. Ala mañana ya senta ya le na corte
para jusga, y ya ordena con uno para lleva
con Pablo na di suyo presencia. 7 Cuando
ya llega si Pablo el maga Judio quien ya
sale na Jerusalem ya anda alrededor di
suyo y ta presenta maga terrible acusacion
contra con ele, pero nuay man sila prueba.
8 Despues ya habla si Pablo, "Nuay gane
yo hace nada contra con el ley del maga
Judio o contra con el templo, y nuay man
tamen yo habla cosa malo contra con el
Rey Cesar."
9 Pero si Festo quiere lang complace con
el maga Judio, poreso ya pregunta le con
Pablo, "Quiere ba uste anda na Jerusalem
para yo gayot ay jusga el di uste asunto?"
10 Pero si Pablo ya habla, "Taqui ya
gane yo parao na corte que ta esta bajo
mando del Rey Cesar, y aqui gayot conviene para jusga conmigo. Nuay man yo
hace malo con el maga Judio como uste
mismo sabe. 11 Si por ejemplo ya hace
yo malo para merece yo muri, hende yo
ta evita el muerte. Si el maga acusacion
del maga Judio hende deverasan, nuay
ningunos tiene derecho de entregar conmigo na di ila mano. Na, ta apela yo con
el Rey Cesar."
12 Cuando ya acaba ya si Festo man conferencia con el maga gente quien ta ayuda
con ele jusga, ya habla le con Pablo, "Ya
apela man tu con el Rey Cesar, entonces ay
manda yo contigo anda con ele."

Si Pablo na Presencia del Rey Agrippa y su Hermana Bernice

13 Despues de cuanto dias el Rey Agrippa,
y su hermana si Bernice ya llega na Cesarea para visita con Festo. 14 Ya esta sila
mucho dias alla, y si Festo ya esplica acerca
del asunto di Pablo con el rey, y ya habla,
"Tiene pa un gente con quien ya deja si
Felix na prision. 15 Y cuando talla pa yo
na Jerusalem, el maga jefe del maga padre
Judio pati el maga oficial del templo ya dale
conmigo informacion acerca di suyo, y ta
pidi sila conmigo que sentencia con ese.
16 Ya contesta gane yo canila que el costumbre del Romano no puede condena con el
preso si nuay pa ele puede man atubang
con el maga acusador. Necesita dale tamen
con ele oportunidad para puede le defende
con ele mismo del maga acusacion contra con ele. 17 Entonces cuando el maga
acusador ya sigui conmigo aqui, nuay mas
yo man duluk, y ala mañana ya anda yo
na corte senta como juez, y ya manda yo

lleva con el acusao. 18 Pero cuando ya
levanta sila para presenta el maga acusa-
cion, nuay man sila acusa con ele del maga
crimen que ta pensa yo. 19 Sino el maga
acusador tiene lang maga cosas contra con
ele acerca del di ila religion pati acerca del
persona el nombre si Jesus quien ya muri,
pero si Pablo ta asegura que vivo ya ese
ole. 20 No puede man yo acerta arregla este
asunto, poreso ya pregunta yo con ele si
quiere le anda na Jerusalem para alla ya
lang ay decidi ese asunto. 21 Pero si Pablo
ya apela que guarda ya lang came con ele
hasta el rey na Roma ay decidi el di suyo
asunto. Entonces ya dale yo orden con el
maga soldao para guarda con ele hasta ay
puede con ele manda con el Rey Cesar na
Roma."

22 Despues si Agrippa ya habla con Festo,
"Quiere yo que yo gayot mismo ay oi con
ese gente."

Ya contesta si Festo, "Mañana ay puede
uste oi con ele."

23 Entonces ala mañana ya llega si
Agrippa pati si Bernice na edificio grande
donde ta hace siempre el maga miting, y ya
dale gayot canila un grande recibimiento.
Ya entra sila junto con el maga oficial del
maga soldao y con el maga prominente
gente del ciudad, despues si Festo ya
manda llama con Pablo. 24 Cuando ya llega
le, si Festo ya habla, "Señor Rey Agrippa,
y todo ustedes quien taqui ahora, mira
con este gente. Todo el maga Judio aqui
na Cesarea y na Jerusalem ta hace mucho
reclamo conmigo acerca di suyo, y ta grita
gayot bien duro que no conviene le vivi.
25 Pero nuay man yo encontra alguna cosa
para sentencia con ele de muerte, y ya
apela man ele que el rey Romano ay jusga
con ele, entonces ya decidi yo manda con
ele anda na Roma. 26 Pero nuay man yo
cosa para escribi con el rey na Roma acerca
di suyo, poreso ya lleva lang yo con ele aqui
na di ustedes presencia, y especialmente
con uste, Señor Rey Agrippa. Ya lleva yo
con ele aqui para al acabar kita investiga
con ele, ay tene yo alguna cosa para escribi
con el rey na Roma. 27 Ta pensa yo que
nuay sirve para manda con el preso na
corte si no sabe man de cosa ta acusa con
ele."

26

El Defensa di Pablo na Presencia di Agrippa

1 Despues si Agrippa ya habla con Pablo,
"Ta dale yo con uste permiso habla tamen
el di uste defensa." Entonces si Pablo ya
hace señas con su mano que ele ay con-
versa, y despues ya principia le el di suyo
defensa:

2 "Señor Rey Agrippa, ta pensa gayot yo
que este dia tiene yo grande suerte cay
puede ya yo hace el di mio defensa na di
uste presencia por causa del maga acusa-
cion del maga Judio contra conmigo. 3 Ta
habla yo este cay uste bien sabe el maga
costumbre y el maga idea del religion Ju-
daismo, poreso ta roga yo que uste ay oi
conmigo con paciencia.

4 "Todo el maga Judio sabe si paquemodo
mi vida desde joven pa yo, y si paquemodo
yo ta vivi desde el principio del di mio vida
na di mio mismo lugar y na Jerusalem.
5 Ya conoce sila conmigo por largo tiempo,
y si quiere sila habla, puede sila testifica
que yo ya sigui enbuenamente el maga
reglamento del maga Pariseo. Y el di mio
grupo amo el mas estricto grupo del di aton
religion. 6 Ahora tiene un asunto contra
conmigo cay tiene yo el esperanza que Dios
ay cumpli el promesa que ya hace le con
el di aton maga tatarabuelo. 7 Mientras el
doce herencia del maga Judio ta sirvi con
Dios dia y noche, ta espera ya lang sila con
ese promesa, y ahora, Señor Rey, por causa
gayot de este esperanza el maga Judio ta
acusa conmigo. 8 Porque man ustedes
maga Judio no puede gayot cree que Dios
puede hace levanta con el muerto?

9 "Antes gane convencido gayot yo que
debe yo hace muchas cosas contra el nom-
bre di Jesus de Nazaret, 10 y ta hace yo
ese maga cosas na Jerusalem. Ya manda
gayot yo pone na calaboso con el maga
siguidores del Señor con el autoridad del
maga jefe del maga padre Judio, y cuando
ya sentencia canila para muri, yo tamen ya
aproba. 11 Muchas veces ta manda gane
yo castiga canila na maga iglesia del maga

Judio y ta precura yo manda canila man contra con el enseñanza di Jesucristo, por causa cay bien rabiao gayot yo hasta ta persigui yo canila na maga otro ciudad estrangero.

Si Pablo Ta Habla Acerca del Di Suyo Conversion

12 "Durante este maga tiempo ta anda yo para Damasco con el autoridad y el orden del maga jefe del maga padre Judio. 13 Señor Rey, como maga medio dia ya na camino pa came y ya mira gayot yo un claridad que ya sale na cielo mas arde pa que con el sol, y ya queda yo envuelto de ese claridad hasta aquellos quien ta sigui conmigo. 14 Despues ya cae came na tierra y ya oi yo un voz ta habla na lenguaje Aramaic, 'Saul, Saul, porque man tu ta persigui conmigo? Tu lang mismo ay sufri si ta man contra tu conmigo.' 15 Despues ya habla tamen yo, 'Quien ba uste, Ñor?' Y el Señor ya contesta, 'Yo si Jesus con quien tu ta persigui. 16 Levanta! Ya aparece yo para nombra yo contigo como el di mio servidor, y para ay habla tu con otros el maga cosas ya experiencia tu este dia, y ay habla tamen tu el maga cosas ay manda pa yo sabe contigo despues. 17 Ay manda yo contigo anda con el maga Judio y con el maga hende-Judio, y ay ayuda yo contigo para hende tu ay perde tu vida. 18 Ay causa tu canila realiza el di ila mismo situacion para deja sila el vida de oscuridad y ay vivi na claridad de Dios. Despues ay queda sila controlao con el poder de Dios en vez de controlao con el poder di Satanas, y ay queda sila perdonao del pecado pati puede sila man junto entre con aquellos escojido de Dios.'

Si Pablo Ta Habla Acerca del Di Suyo Trabajo

19 "Entonces, Señor Rey Agrippa, nuay yo desobedece el mandato de ese aparicion que ya sale na cielo. 20 Poreso ya anda yo primero na Damasco, despues na Jerusalem, y na entero lugar de Judea pati con el hende-Judio, para predica yo que necesita sila arripinti el di ila maga pecado y despues obedece con Dios, y necesita sila hace trabajo bueno para dale mira el di ila arripintimiento. 21 Por causa gane de este rason el maga Judio ya arresta conmigo na templo y ya precura pa era mata. 22 Pero hasta este dia Dios ta ayuda gayot conmigo, poreso taqui ya yo para puede testifica con todo el maga gente prominente pati con el maga gente ordinario. Ta habla lang yo el mismo cosa que antes pa si Moises y el maga profeta ya habla que ay sucede. 23 Ya habla sila que el Cristo ay necesita sufri y muri y ele gane amo el primero quien ay resucita del muerte. Ya habla tamen sila que el Cristo ay sirvi como un luz para hace aclara el mensaje de salvacion con el maga Judio y con el maga hende-Judio."

24 Mientras si Pablo ta defende con ele mismo ya entremete si Festo, y ya grita, "Pablo! Loco ya uste! El di uste estudio ta sobra ya gayot y ta hace loco con uste!"

25 Pero ya habla si Pablo con Festo, "Hende gane yo loco, Señor Gobernador, ta habla lang yo el verdad, 26 cay el rey sabe man gayot acerca de este maga cosas, y con ele ta puede gayot yo habla sin recelo. Asegurao gayot yo que ele ya mira gayot el maga cosas que ya sucede, cay todo esos ya hace na publico." 27 Despues si Pablo ya bira cara y ya habla con el rey, "Señor Rey Agrippa, ta cree ba uste con el maga profeta? Ah, sabe gayot yo que uste ta cree."

28 Despues ya habla tamen si Agrippa con Pablo, "Ta pensa ba uste que pronto pronto lang conmigo hace un Cristiano?"

29 Despues ya habla si Pablo, "Masquin pronto o tarda, ta reza lang yo con Dios que todo ustedes quien ta oi conmigo este dia ay queda tamen como conmigo, pero nuay este maga cadena como tiene yo ahora."

30 Despues ya levanta el rey y el gobernador y si Bernice, pati todo aquellos sentao junto canila. 31 Despues ya sale sila afuera y mientras ta camina sila, ta man hablajan, "Este gente nuay hace nada para tene sentencia de muerte o entra na calaboso." 32 Despues ya habla si Agrippa con Festo, "Puede ya man era este gente queda librao si nuay lang ele apela con el Rey Cesar."

27

Si Pablo Ya Larga Viaje para Roma

1 Cuando decidido ya que necesita came
navega para Italia, el maga autoridad ya
entrega con Pablo y cuanto bilug preso na
cuidao di Julio, quien amo uno del maga
capitan del batallon Romano que ta llama
“El Batallon del Rey Augusto.” 2 Despues
ya embarca came el barco que preparao
ya sale na Adramitio, y para anda na maga
puerto del provincia de Asia. Despues ya
larga ya came viaje y ya man junto pa
canamon si Aristarco de Tesalonica, un
pueblo de Macedonia. 3 Ala mañana ya
llega came na Sidon y si Julio bueno gayot
trata con Pablo, poreso ta permiti le con
Pablo anda con el di suyo maga amigo para
puede sila tapa el di suyo maga necesidad.
4 Despues ya sale ya tamen came na ese
lugar, y el di amon barco ya anda esconde
na isla de Cipre, cay contra gayot canamon
el viento. 5 Despues ya crusa came na mar
hasta ya llega came cerca na maga provin-
cia de Cilicia y Panfilia, hasta ya pundia
came na pueblo de Mira na provincia de
Licia. 6 Despues si Julio, el capitan quien el
encargao del maga preso, ya encontra otro
barco que ya sale de Alejandria para anda
na Italia. Despues ya manda le canamon
cambia barco alla junto con ele.

7 Bien tarda gayot el di amon viaje, cay
contra man el viento canamon, poreso
dificil llega pronto na Nido. El viento
nuay canamon dale lugar para man vi-
aje, poreso para proteccion, ya pasa came
cerca na Salmon, el puerto del isla de Crete.
8 Y masquin dificil el viaje, ya llega came na
lugar que ta llama “Buenos Puertos” cerca
na pueblo de Lasea.

9 Ya tarda gayot came esta alla y ya
principia ya tene mal tiempo. Entonces
peligroso ya para man viaje, cay cerca ya
acaba el año y pasao ya el celebracion del
maga Judio para perdona pecado. Poreso
si Pablo ya adverti canila, y ya habla,
10 “Maga amigos, sabe ya yo que el di aton
viaje ay queda peligroso, y ay pasa malo
con el cargamento del barco y basi tiene di
aton ay perde el di aton maga vida.” 11 Pero
si Julio nuay hace caso con Pablo, sino mas
ya pone pa le atencion con el capitan y con
el dueño del barco. 12 El puerto donde sila
ta espera hende bueno para esta durante
el mal tiempo, poreso el mayor parte del
maga gente quiere gayot sale basi ay puede
guinda na Fenice para alla lang anay sila
esta durante el mal tiempo. Aquel puerto
de Fenice alla na isla de Creta bien prote-
jido del fuerte viento.

El Habagat na Mar

13 Cuando el viento del sur ta principia
sopla, el maga gente ta pensa que puede
ya sila hace el cosa sila quiere, poreso ya
hala sila el ancla y ya navega cerca na
isla de Creta. 14 Pero derrepente gayot el
habagat ya sale na direccion del isla y ya
dale gayot de golpe na barco. El nombre
de ese viento amo el noreste. 15 El barco no
puede anda encontra con el viento, poreso
ta sigui ya lang came donde el viento ta
lleva. 16 Cuando ya pasa na sur del isla
diutay de Cauda, tiene came siempre pro-
teccion y ya pasa gayot came tormento
para salva el bote del barco. 17 Pero cuando
el maga gente ya hala ya con el bote arriba
na barco, ya puede ya sila amarra con ese
enbuenamente. Despues ya amarra sila
el entero barco con cable para hace con
ese fuerte. Tiene tamen sila miedo basi ay
guinda el barco na bajura de Sirte, poreso
ya hace sila abaja el bela para lleva ya
lang el viento con el barco. 18 Por causa
cay fuerte gayot el habagat, ta man duyan
gayot el barco, poreso ala mañana ya prin-
cipia ya sila buta el maga cargamento na
agua. 19 Despues de tres dias de mal tiempo
ya buta tamen sila el maga equipaje del
barco na mar. 20 Por cuanto dias nuay man
abuya el sol ni maga estrellas, y hende pa
man ta calma el tiempo. Poreso ya perde
ya el di amon esperanza de quedar salvao
na mar.

21 Ya tarda gayot el maga gente nuay
puede come, poreso si Pablo ya atraca
canila y ya habla, “Señores, si ya oi ya
era ustedes conmigo que no sale na Creta,
ahora nuay mas era sucede algun destroso
y perdicion. 22 Pero tene animo, cay sabe
yo nuay ni uno di ustedes ay muri, sino el
barco lang ay queda destrosao. 23 Anoche

ya abuya conmigo el angel de Dios, quien
el di mio Señor y con quien yo ta adora,
y ya habla le, 24 'Pablo, no tene miedo.
Necesita presenta el di tuyo asunto con
el Rey Cesar. Ahora por causa del gran
favor de Dios, ay salva le el maga vida de
todo aquellos quien ta sigui junto contigo
na barco.' 25 Poreso, maga amigos, tene
animo, cay tiene gayot yo confianza con
Dios que amo ese ay sucede como ya habla
le conmigo. 26 El viento ay lleva canaton na
algun isla."
27 Tiene ya catorce noches ta man lutao
lang este barco na Mar de Adria, y cuando
maga media noche ya el maga marinero
ta sinti que ta acerca ya sila na aplaya.
28 Entonces ya sondia sila y tiene cuarenta
metros de hondura, y ya pruba tamen na
otro lugar tiene treinta metros. 29 Ta tene
gane sila miedo basi ay man bangga el
barco na maga grande piedra, poreso ya
anda sila na popa y ya hace cae cuatro
ancla na agua, despues ta reza sila que ay
queda ya didia. 30 El maga marinero ta
precura escapa na barco y ta pretende lang
sila hace abaja el ancla, pero el bote ya
gayot el que ta hace sila abaja. 31 Despues
si Pablo ya habla con Julio y con el maga
soldao, "Si hende este maga gente ay esta
na barco, no puede ustedes queda salvao."
32 Entonces el maga soldao ya corta ya el
maga mecate que ta amarra con el bote, y
ya hace lang cae na agua.
33 Cuando cerca ya amanece, si Pablo ya
manda gayot canila come y ya habla, "Bien
malingasa gayot ustedes por catorce dias
y nuay ustedes come ni nada, 34 poreso
quiere gayot yo que ustedes ay come para
tene fuerza, cay ta asegura yo que hende
ay pasa ni nada con ustedes." 35 Cuando
ya acaba ya le habla ese, ya saca le pan
y ya dale gracias con Dios. Despues na
di ila presencia ya parte le un pedaso y
ya come. 36 Despues todo man sila ya
queda animao y ya come tamen. 37 Tiene
came dos cientos setenta'y seis personas
na barco. 38 Despues cuando busuk ya sila,
ya buta sila maga saco del similla de trigo
na mar para queda libiano el barco.

El Barco Ya Queda Destrosao

39 Cuando ya amanece ya, el maga
marinero no puede sabe si cosa lugar
ese, pero ya mira sila un lugar arenisco,
y ya planea gane sila si posible era hace
arrima con el barco na aplaya de ese lugar.
40 Poreso ya corta sila el amarro del ancla y
ya deja lang cae na mar, y el mismo hora ya
desata tamen el amarro na timon. Despues
ya hace subi el bela atubang na viento y ya
enderesa para na aplaya. 41 Pero el barco
ya bara na medio de dos correntaso, pati el
proa ya queda na bajura y nuay mas puede
move. El popa ya sale bien quebrantao
gayot por causa del golpe del marijada.
42 El maga soldao ya planea mata con el
maga preso para hende sila ay puede es-
capa, 43 pero el Capitan Julio quiere gayot
salva con Pablo, poreso nuay le permiti
el plano del maga soldao. Entonces con
todo aquellos quien puede nada, ya ordena
le brinca ya na agua y precura llega na
aplaya. 44 Despues ya manda le con el los
demas sigui ya lang na maga pedaso de
tabla y na maga quebrao pedaso del barco.
Ansina, todo sila ya puede llega na aplaya.

28

El Isla de Malta

1 Cuando talla ya came na tierra ya sabe
came que Malta gale el nombre de aquel
isla. 2 El maga gente alla ya trata gayot
canamon enbuenamente. Ya arde sila
fuego y ya manda canamon atraca para
calenta el di amon maga cuerpo, cay ta
man ulan y frio gayot el tiempo. 3 Despues
si Pablo ya saca tamen un balutan de leña,
y cuando ya pone le ese na fuego, ya sale
dayun el culebra na leña por causa del
calor, y ya man libut na mano di Pablo
y ya morde con ele. 4 Cuando el maga
gente de ese isla ya mira que el culebra
nuay pa sapa, ya habla entre sila, "Este
gente criminal gayot! Masquin ya escapa
le el muerte na mar, Dios hende con ele ay
permiti vivi." 5 Pero si Pablo ya hace lang
haplus con el culebra na fuego, y nuay man
pasa nada con ele. 6 Ta espera gayot sila
si ay hincha ba le o tumba muerto, pero
despues de esperar sila por largo tiempo,
ya mira sila que nuay man pasa nada con

ele, poreso ya cambia el di ila pensamiento y ya habla, “Puede ser ese un dios tamen!”
7 Cerca con ese lugar tiene un hacienda di Publio, el gobernador del isla quien ya recibi canamon y ya dale posada por tres dias. 8 El mismo tiempo el tata de Publio enfermo de calentura y disenteria. Si Pablo ya anda visita con ele y ya reza para con ele, despues ya pone tamen su maga mano con el enfermo y ya queda le dayun bueno. 9 Cuando ya sucede este, todo el maga enfermo de ese isla ya anda con Pablo y ya cura le canila. 10 Ya dale gayot sila manada regalo canamon, y cuando preparao ya came para larga, ya pone sila na barco el maga cargamento del cosa ta necesita came para na viaje.

El Viaje na Roma

11 Despues de tres meses, ya embarca came na barco que ya esta anay alli na Malta durante el mal tiempo. Este un barco de Alejandria que ta llama “El Cambal Dios.” 12 Ya llega came na pueblo de Siracusa y ya esta came alli por tres dias. 13 Despues de salir alli ya navega pa came hasta ya llega na pueblo de Regio. Ala mañana ya principia ya tamen sopla el viento que ta sale na sur, y despues de dos dias ya llega ya came na puerto de Puteoli. 14 Alla ya man encuentro tamen came con el maga creyente quien ya invita canamon man junto canila por un semana. Despues de salir alli ya anda ya came na Roma. 15 Cuando el maga creyente na Roma ya oi que de camino ya came, ya anda sila encontra canamon. Tiene di ila ya camina por sesenta’y cuatro kilometro hasta na tiangue de Apio, y el otro maga gente ya camina tamen cuarenta’y ocho kilometro hasta na lugar que ta llama “Tres Casa de Alkiler.” Cuando si Pablo ya mira canila, ya dale gayot le gracias con Dios y ya tene gayot ele animo.

Si Pablo na Roma

16 Cuando ya llega ya came na Roma, el maga autoridad ya permiti con Pablo esta donde le quiere pero tiene un soldao que ta guardia continualmente con ele.
17 Despues de tres dias si Pablo ya llama con todo el maga lider del maga Judio, y cuando ya man junto sila con Pablo, ya habla le, “Maga compoblano, masquin nuay man yo hace malo contra con el maga gente del di aton nacion, o con el costumbre del di aton maga tatarabuelo, el maga lider Judio na Jerusalem ya arresta conmigo y ya entrega conmigo na mano del maga oficial Romano. 18 Cuando ya acaba ya sila investiga conmigo, quiere era sila libra conmigo cay nuay man encontra ni nada para dale conmigo sentencia de muerte. 19 Pero cuando el maga Judio nuay aproba mi libertad, ya tene gayot yo que apela con Cesar, masquin nuay man yo hace cosa contra con el di mio mismo nacion. 20 Poreso ya llama yo con ustedes para man cuento gane kita. Ahora un preso yo encadenao por amor de ese persona con quien todo el maga Judio ta espera.”
21 Despues ya habla sila, “Nuay man came recibi carta de Judea acerca di uste, y el di amon maga compañero quien ya sale na Judea nuay man reporta acerca de ese ni habla contra con uste.” 22 Pero quiere gayot came oi el di uste opinion cay sabe came que masquin donde lugar, el maga gente ta habla contra con este nuevo grupo.
23 Entonces ya decidi sila si cosa dia ay man encuentro ya tamen con Pablo, y mas mucho pa gente ya llega na casa donde ta esta le. Y aga pa lang hasta ta cerra ya el noche ta esplica le el mensaje acerca del Reino de Dios. Ta precura tamen le convence canila acerca di Jesucristo por medio del ley di Moises, y el cosa tamen ya escribi el maga profeta. 24 Tiene di ila ya queda convencido por medio del cosa le ya habla, pero tiene maga otros nuay cree. 25 No puede sila man uyun con uno y otro, y antes de salir sila si Pablo ya habla este canila, “Justo el cosa ya habla el Espiritu Santo con el di ustedes maga tatarabuelo por medio del profeta Isaias:

26 ‘Anda con este maga gente y habla canila,
Ustedes ay oi que oi, pero hende nunca ay entende.
Ay mira que mira, pero hende nunca ay sabe.

27 Este maga gente no quiere oi, cay duro
cabeza gayot,
Y no quiere abri el di ila ojos para mira.
Cay si ay hace ansina, ay puede gayot sila
mira con ojos, y ay puede oi con ore-
jas, y ay entende con pensamiento.
Y si ay vene sila conmigo, ay cura pa yo
canila.' "
28 Despues ya habla si Pablo, "Quiere
gayot yo manda sabe con ustedes que el
mensaje del salvacion de Dios ya manda
ya tamen para con el maga hende-Judio,
y aquellos amo el quien ay oi gayot."
29 Cuando ya habla le ese, el maga Judio ya
deja con ele y ta man purpiajan gayot sila.
30 Si Pablo ya esta pa dos años na casa de
arkiler que ya paga le del di suyo mismo
bolcillo, y ta recibi con todo aquellos quien
ta anda con ele.
31 Ta predica le sin miedo con todo ac-
erca del Reino de Dios, y ta enseña tamen
le acerca del Señor Jesucristo, y nuay
ningunos ta sangga con ele.

El Carta di San Pablo para con el Maga Creyente de Roma

1 Yo si Pablo un servidor di Jesucristo
con quien Dios ya escoje y ya nombra para
queda un apostol para anda predica el
Buen Noticia que ta sale con Dios.
2 Antes pa gayot Dios ya promete este
Buen Noticia por medio del di suyo maga
profeta quien ya escribi acerca de ese na
Sagrada Escritura de Dios. 3 Este Buen
Noticia ta habla acerca del Hijo de Dios,
el di aton Señor Jesucristo, quien ya sale
na linea del Rey David cuando ya queda le
un gente. 4 Tiene tamen le el naturaleza
igual con Dios, y Dios ya dale mira canaton
por medio del di suyo gran poder que si
Jesucristo el di suyo Hijo cay ya resucita le
na lugar del maga muerto. 5 Por medio di
Jesucristo y por amor del di suyo nombre,
Dios ya dale conmigo el di suyo gran favor
y el privilegio para queda un apostol. Y
ahora ta manda le conmigo predica con el
maga gente de todo el maga nacion para ay
obedece sila con Jesucristo por causa del
di ila fe con ele. 6 Ustedes alli na ciudad
de Roma incluido tamen con quien Dios
ya llama para queda el maga creyente di
Jesucristo.
7 Poreso ta escribi yo con ustedes todo
alli na Roma con quien Dios ta ama y con
quien ya escoje le para tene fe con ele.
Ojala que el di aton Dios Padre y el Señor
Jesucristo ay dale con ustedes el di ila gran
favor y paz.

El Rezo para Dale Gracias

8 Pero antes de hablar yo otra cosa ta
dale anay yo gracias con Dios por medio
di Jesucristo por causa di ustedes todo, cay
el maga gente de todo lugar na mundo ta
oi acerca del di ustedes fe con Jesucristo.
9 Dios puede testigua que ta acorda yo
pirmi con ustedes na di mio maga rezo,
y ele amo con quien ta sirvi yo con todo
corazon por medio del di mio trabajo de
predicar el Buen Noticia acerca del di suyo
Hijo. 10 Y ta pidi yo con Dios si puede
yo consigui siempre el di mio deseo de
andar visita alli con ustedes si ese el di
suyo querer. 11 Quiere gayot yo anda visita
con ustedes para puede tamen yo ayuda
con ustedes tene el bendicion que ta sale
con el Espiritu Santo de Dios, para ayuda
con ustedes queda fuerte na fe. 12 Hende
lang yo ay ayuda con ustedes, pero ustedes
tamen ay ayuda conmigo, y puede kita dale
animo con uno y otro por causa del di aton
fe.
13 Maga hermano, quiere yo manda sabe
con ustedes que muchas veces tiene yo in-
tencion para visita con ustedes, pero hasta
ahora tiene una cosa ta sangga conmigo.
Quiere gayot yo anda alli para puede yo
ayuda cuanto gente entre ustedes para
tene sila fe con Jesucristo de igual manera
que ya ayuda yo con el maga otro hende-
Judio. 14 Tiene yo un obligacion con todo
el maga gente na mundo que civilasao ba o
hende, y si educao ba o ignorante, 15 poreso
con ansias gayot yo anda predica el Buen
Noticia acerca di Jesucristo con ustedes
tamen alli na Roma.

El Poder del Buen Noticia

16 Tiene yo confianza completamente
con el Buen Noticia di Jesucristo, cay por
medio del poder de ese Buen Noticia Dios
ay puede salva con todo el maga gente
quien ta tene fe con ele. El maga Judio
amo el quien ya oi una y despues el maga
hende-Judio. 17 Por medio del Buen Noticia
acerca di Jesucristo, sabe kita si paque-
modo Dios ta puede considera canaton
como si fuera nuay kita pecado. Y ta hace
ese por medio del di aton fe con Jesucristo,
como escribido na Sagrada Escritura de
Dios: “El gente con quien Dios ta considera
como si fuera nuay pecado por medio del
di suyo fe, ay vivi junto con ele hasta para
cuando.”

El Culpa del Maga Gente Aqui na Mundo

18 Dios mismo na cielo ta hace claro
con todo el maga gente el di suyo rabia
contra con todo el maga pecado na di ila
maga corazon, y ay jusga tamen ele todo
el maldad que ta hace sila cay ta sangga
sila con otros para hende puede sabe el
verdad de Dios. 19 Dios ta rabia canila

cay no quiere sila accepta el verdad acerca di suyo, masquin Dios mismo ya dale canila vista para mira todo el que ya hace le. 20 Desde el tiempo Dios ya crea este mundo, el maga gente ya entende enbuenamente que el di suyo poder hende nunca ta descansa y sabe tamen sila que ele el verdadero Dios. Y masquin nuay ningunos puede mira el maga calidad del di suyo caracter, puede sila sabe ese por medio del maga cosas que su mano ya crea, poreso nuay gayot sila excusa. 21 Masquin gane sabe sila que Dios ta existi, hende sila ta respeta con ele como conviene hace, ni ta dale gracias con ele, sino ya queda nuay valor el di ila pensamiento, entonces ya queda dol oscuro el di ila entendimiento. 22 Ta pensa sila sabiondo ya gayot sila pero no sabe man nada, 23 cay en vez de adorar sila con Dios quien nunca ay muri, ta adora sila con el maga idolo na forma de gente, pajaro, animal, y culebra.

24 Poreso Dios ya abandona canila para ay sigui sila el maga deseo de cuchinadas na di ila maga corazon, y para hace sila cosas maca verguenza entre uno y otro. 25 Y en vez de creer sila el verdad de Dios, ta cree sila el maga embusterias acerca de Dios. Ta adora tamen sila y ta sirvi con el maga cosas Dios ya crea, en vez de adorar con el creador con quien conviene alaba hasta para cuando. Amen.

26 Por este rason, Dios ya abandona ya lang canila para pursigui sila el di ila mal deseo que hende natural. Masquin el maga mujer ta hace cuchinadas entre sila sila ya lang mismo. 27 De igual manera el maga hombre tamen hende ta tene relacion carnal con el maga mujer como natural, sino quiere sila satisface el di ila deseo entre sila hombre con hombre tamen. Y por causa de ese porquerias di ila, ay recibi sila el castigo de Dios que conviene para canila.

28 Ademas ta habla sila que no quiere mas sila acorda pa acerca del verdad de Dios, poreso Dios tamen ta abandona canila para todo el maga pensamiento di ila ay queda puro sucio y malo, y ta hace sila maga cosas que no conviene hace. 29 Este maga clase de gente lleno de todo clase de maldad. Ta comete sila pecado entre maga gente casao y hende casao. Tiene di ila quiere tene cosas hende di ila. Ta hace tamen sila malo y ta man celos con uno y otro hasta ta man matajan. Tiene tamen ta man discucion y ta man pleito ya. Ta man engañajan sila con uno y otro, y ademas tamen bien lleno de malicia y pirmi ta pensa sila el malo en vez del bueno acerca de otros. 30 Tiene maga gente ta man chismis con uno y otro y ta odia con Dios. Tiene di ila nuay respeto con otros, y todo sila bien orgulloso y hambuguero. Tiene di ila ta pensa mucho manera para hace malo y sila desobediente tamen con el di ila maga tata y nana. 31 Tiene di ila ta hace locuras y tiene no puede gayot cumpli el di ila maga promesas pati tiene nuay lastima, y ta maltrata con otros cay bien cruel gayot sila. 32 Sabe ya sila el mandato de Dios que si quien ta hace el maga cosas malo ay recibi gayot el castigo de muerte. Pero masquin sabe ya sila este, ansina sila siempre ta continua hace, y mas peor de ese ta consinti pa sila con otros para hace igual maldad como ta hace sila.

2

Dios Ay Jusga con Todo el Maga Gente

1 Si por ejemplo uno di ustedes ta critica con otros, ta habla gayot yo claro con uste que nuay uste el derecho para hace ansina masquin quien pa uste, cay si ta critica uste con otros y despues ta hace uste igual maldad como di ila, entonces el di uste maga mal trabajo amo el que ta condena con uste mismo. 2 Sabe kita que Dios ta jusga justo si ta castiga le con el maga gente quien ta hace aquel maga cosas malo. 3 Pero mira! Si ustedes quien gente lang man ta critica con otros por causa del di ila maldad y ustedes mismo ta hace tamen ansina, deverasan hende gayot ustedes ay puede evita el castigo de Dios al jusgar ele con todo el maga gente. 4 O basi ahora ta pensa ustedes que puede saca ventaja con Dios por causa del di suyo largo paciencia y cay bien bueno gayot ele. No sabe ba ustedes que ta atolera lang ele el di ustedes maldad cay ele bien bueno y ta precura pa le manda con ustedes arripinti el di ustedes maga

pecado. 5 Pero ustedes hende ta arripinti
cay bien duro el di ustedes cabeza, y por
causa de ese ustedes lang ta causa con
ustedes mismo para recibi el castigo mas
grande na dia que el Dios ay jusga con el
maga gente. Aquel mismo dia Dios ay dale
mira el di suyo rabia, y ay discubri kita que
bien justo el di suyo jusgada, 6 cay Dios ay
paga cada uno del maga gente acorde del
maga trabajo que ya hace sila. 7 Dios ay
dale vida eterna con aquellos quien ta sigui
que sigui lang hace bueno cay quiere sila
que Dios ay dale canila honor y respeto,
y por causa cay quiere tamen sila queda
junto con Dios na cielo. 8 Pero si para con el
maga gente quien duro cabeza y no quiere
obedece el verdad acerca de Dios y ta con-
tinua hace maga cosas malo, Dios ay rabia
canila. 9 Y con el maga gente quien ta sigui
hace cosas malo ay llega canila tormento y
sufrimiento, primero con el maga Judio y
despues con el maga hende-Judio. 10 Pero
si para con todo el maga gente quien ta
hace bueno, Dios ay dale canila honor y
el di suyo paz y ay alaba tamen ele canila,
primero con el maga Judio y despues con
el maga hende-Judio. 11 Dios nuay man
favorito y ta trata le igual con todo'l clase
de gente.

12 El maga hende-Judio nuay el ley di
Moises, poreso al pecar sila, Dios hende
ta usa aquel ley para jusga canila, pero
ay castiga le siempre canila. Y al pecar el
maga Judio quien ya recibi el ley di Moises,
Dios ay castiga tamen canila, pero ay jusga
le anay canila siempre por medio del ley di
Moises. 13 Ta habla yo aqui que masquin
ya oi el maga gente el ley di Moises, hende
este husto para Dios ay considera canila
como si fuera nuay sila pecado. Sino el
maga gente quien ta obedece el cosa Dios
ta manda na su ley, ele ay considera canila
como si fuera nuay sila pecado. 14 Como ya
habla yo, el maga hende-Judio nuay nunca
oi acerca del ley de Dios que ya dale le con
Moises, pero tiene vez como si fuera sabe
sila si cosa el ley ta manda hace, cay ta
puede sila decidi el maga cosas bueno o
malo, masquin nuay sila el ley di Moises.
15 El maga hende-Judio ta dale mira por
medio del di ila maga buen trabajo como si
fuera el maga mandamiento del ley talla ya
na di ila pensamiento, y el di ila conciencia
ta puede sinti que el cosa ta hace sila bueno
o el cosa ta hace sila malo. 16 Entonces Dios
ay considera todo ese acerca di ila al llegar
el dia ay jusga le por medio di Jesucristo,
y ay hace le claro el maga secreto que ta
esconde el maga gente na di ila maga cora-
zon. Y ay jusga le conforme el enseñanza
del Buen Noticia acerca di Jesucristo que
yo ta proclama.

El Coneccion del Maga Judio con el Ley de Dios

17 Ahora, ustedes amo el maga ver-
dadero Judio, hende ba? Tiene ustedes
bien grande confianza na ley di Moises, y
orgulloso gayot ustedes por causa del di
ustedes relacion con Dios. 18 Y sabe ya
gayot ustedes si cosa el querer de Dios para
con ustedes, y cuando ta lee ustedes el ley
di Moises ta aprende ya ustedes si cosa
amo y si cosa hende amo. 19 Bien grande
gayot el di ustedes confianza, poreso ta
pensa ustedes que puede ya ustedes guia
con el maga bulak (quiere decir aquellos
quien nuay pa sabe si cosa el malo y el
bueno). Convencido ustedes que puede
ustedes alumbra el oscuridad na maga
corazon del maga gente quien no conoce
con Dios. 20 Ta pensa tamen ustedes que
puede ya gayot enseña con el maga gente
no sabe nada, y ta pensa tamen que puede
ya ustedes enseña con el maga gente quien
ta principia pa lang sabe acerca de Dios.
Ta pensa ustedes ansina cay asegurao ust-
edes que na ley de Dios tiene gayot todo el
verdad y el saber. 21 Y ta enseña ustedes
con otros para hace bueno, pero porque
man no puede ustedes enseña con ustedes
mismo tamen? Ta instrui ustedes con el
maga gente para no roba, pero ustedes
mismo ta roba. 22 Y ta habla pa ustedes que
no conviene comete imoralidad, pero amo
man ustedes ta hace. Ustedes maga Judio
ta asquia con el maga idolo, pero ta roba
ustedes el maga lugar donde ta adora el
maga gente con esos. 23 Ademas ya queda
ustedes bien orgulloso ya gayot cay Dios
ya dale el ley con ustedes, pero ustedes

mismo ta causa con el maga gente perde el respeto con Dios, cay ustedes mismo no quiere obedece con el ley di suyo, y por causa de ese ta deshonra ustedes con Dios.
24 Sabe kita este que ta habla na Sagrada Escritura de Dios: “Por causa di ustedes, el maga hende-Judio hende ta respeta con el nombre de Dios.”
25 Tiene valor con ustedes el costumbre de hacer islam si ta obedece ustedes con el ley di Moises, pero si hende ustedes ta obedece el ley, ese costumbre nuay sirve.
26 El maga hende-Judio hende ta sigui el costumbre de hacer islam. Pero si uno di ila ta obedece gayot el maga mandamiento del ley, Dios ay trata con ele igualmente como ta trata le con el Judio quien ta sigui el costumbre de hacer islam. 27 Por ejemplo si tiene un gente quien hende ta sigui el costumbre de hacer islam pero ta obedece le el maga mandamiento de Dios, entonces ese gente puede acusa con ustedes maga Judio cay hende ustedes ta obedece el ley di Moises masquin tiene ustedes el ley escribido, y ta sigui tamen ustedes el costumbre de hacer islam. 28 El verdadero Judio hende un gente quien tiene el ichura lang de un Judio ni tiene tamen el marca que ya hace le islam na su cuerpo, 29 pero el verdadero Judio amo el gente con quien Dios ya marca na su corazon por medio del Espiritu Santo, y hende por causa cay ta sigui le el ley escribido. Este clase de Judio ta recibi el aprobacion de Dios y hende del maga gente.

3

Dios Bien Fiel

1 Entonces cosa man el ganancia del Judio contra con el hende-Judio? Y cosa man el valor de hacer islam? 2 Si de ganancia, bien mucho gayot, cay desde el principio Dios ya hace con el maga Judio el di suyo maga encargao para habla el di suyo maga promesa con otros. 3 Ahora si por ejemplo mucho di ila nuay cree con ele, ta pensa ba ustedes ese el rason Dios ay olvida ya cumpli el di suyo maga promesa? 4 Hende gayot! Masquin bien embustero gayot todo el maga gente, pero Dios bien fiel pa siempre. Ta habla gane na Sagrada Escritura de Dios:

“Necesita dale gayot uste mira que todo
el di uste maga promesa deverasan
gayot cay ta cumpli uste con ese. Y
si tiene quien ay acusa con uste, ay
gana uste el asunto.”

5 Pero si por ejemplo el di aton mal vivir ta causa con Dios demostra que ele bien bueno y justo, entonces cosa man kita ay habla? Puede ba kita habla que Dios hende justo si ta castiga le canaton? Hende gayot! Cay si ta habla kita ansina, el di aton pensamiento hende ta sale con Dios. 6 No puede kita habla ansina cay si hende le justo, paquemodo man ele ay puede jusga con el maga gente na mundo?
7 Si por medio del di aton mal naturaleza ya queda mas claro con otros que Dios bien honesto y por causa de ese ta recibi le honor y alabanza, porque pa man Dios ta acusa canaton como maga pecador? 8 Entonces porque man hende kita ay habla, “Hace kita mas malo para hace aclara el cosa bueno”? Tiene maga gente quien ta insulta gayot conmigo cay ta acusa sila que ta enseña yo ansina, pero equivocao gayot el di ila acusacion y ay queda sila condenao.

Nuay Ni Un Gente quien Nuay Pecado

9 No pensa que came maga Judio mas bueno que con el otros na vista de Dios, cay ya habla ya man yo claro que el maga Judio pati el maga hende-Judio igual lang controlao del pecado. 10 Ta habla gane na Sagrada Escritura de Dios:
“Nuay ni un gente justo na vista de Dios.
11 Nuay gente ta puede entende si cosa
Dios ta habla con ele, y nuay ni uno
quiere sigui con ele.
12 Todo el maga gente ya icha de detras con
Dios y el di ila maga vida ya queda
ya nuay sirve. Nuay ningunos quien
ta hace bueno, nuay gayot ni uno.
13 Ta sale na di ila maga boca puro cuchi-
nadas, igual na muerto pudrido si ta
abri el sepultura. Pirmi sila ta habla
embusterias y el di ila maga palabra
ta dale dolor como el veneno del
culebra si ta morde.
14 Y el maga boca di ila pirmi gayot ta
maldici.
15 Bien lijero sila hace sinti duele pati mata,

16 y si donde sila ta anda, ta causa destroso
y tristeza.
17 No sabe tamen sila si paquemodo tene
buen relacion con uno y otro,
18 cay nuay ni uno di ila ta respeta y ta
honra con Dios."

19 Aquellos con quien Dios ya dale el ley necesita sila obedece el maga mandamiento de ese ley, y nuay ni uno di ila ay puede tene escusa por causa del di ila pecado, cay por medio de ese ley todo el maga gente ay llega entende y admiti que sila culpable na vista de Dios. 20 Poreso nuay ningunos ay puede queda justo na vista de Dios por medio de siguir el ley di Moises, sino por medio de ese ley puede kita realiza que kita maga pecador.

21 Pero ahora Dios ya dale ya mira canaton el di suyo plano si paquemodo le puede perdona con el maga gente para puede le considera canila como si fuera nuay sila pecado. Este plano del perdon nuay sale na ley, pero el ley pati el maga profeta ya habla acerca de este plano de Dios. 22 Dios ta considera con el maga gente como si fuera nuay sila pecado si ta tene sila fe con Jesucristo. Ta hace le ansina con todo'l maga gente quien ta cree con Cristo, cay na vista de Dios todo'l maga gente igual lang. Nuay ni uno diferente con el otro, 23 siendo todo el maga gente na mundo pecador gayot y masquin paquilaya sila de bueno, nuay ni uno ta tene el aprobacion de Dios. 24 Pero por causa del gran favor de Dios, ta puede le considera canila como si fuera nuay sila pecado por medio del muerte di Jesucristo, quien ya rescata canaton. 25 Cuando Dios ya dale con Jesucristo para muri na cruz como un sacrificio, ya dale le mira si paquemodo le ay perdona el pecado del maga gente si ay tene sila fe con Jesucristo. Ya hace le ese para demostra canaton que ele bien justo, cay desde antes pa tiene gayot le largo paciencia y ya hace le de no mira el maga pecado que ya comete el maga gente. 26 Pero ahora Dios ta pone atencion con el pecado para dale mira que el di suyo jusgada bien justo. Y ta considera le masquin con quien como si fuera nuay sila pecado si ta tene sila fe con Jesucristo.

27 Ahora nuay mas rason para puede kita man bugal cay Dios ya considera ya canaton como si fuera nuay kita pecado. Pero hende ele ta considera ansina cay ta sigui kita el maga mandamiento del ley, sino si tiene kita fe con Jesucristo. 28 Entonces sabe kita que Dios ay puede lang considera con el maga gente como si fuera nuay sila pecado por causa del di ila fe con Jesucristo, y hende por causa cay ta sigui sila el maga reglamento del ley. 29 Basi ta pensa ustedes que Dios el Dios lang del maga Judio, pero ta habla gayot yo claro que Dios el Dios tamen del maga hende-Judio. 30 Tiene lang un solo Dios, y ay perdona le igual con el maga Judio quien ta hace islam pati con el maga hende-Judio quien hende ta hace islam, y ay considera le canila como si fuera nuay sila pecado si ta tene sila fe con Jesucristo. 31 Entonces, bueno ba gaja buta ya lang con ese ley cay tiene ya kita el fe? Hende tamen, sino el fe con Jesucristo amo el que ta manda canaton obedece con el ley.

4

El Ejemplo di Abraham

1 Entonces cosa man kita ay puede habla acerca del experiencia di Abraham el di aton tatarabuelo? 2 Si el Dios ya considera con ele como nuay pecado por medio del maga trabajo bueno que ya hace le, entonces tiene ya le el derecho para man bugal. Pero Dios sabe que si Abraham nuay rason para man bugal. 3 Sabe kita este cay antes pa gayot escribido ya na Sagrada Escritura de Dios: "Si Abraham ya cree con Dios y por causa del di suyo fe, Dios ya considera con ele como si fuera nuay le pecado." 4 Si por ejemplo el gente ta trabaja, ay recibi gayot le sueldo y no puede le habla que regalo lang aquel para con ele, cay debe gayot con ele paga. 5 Pero si para con el gente quien ta confia con Dios y hende ta confia na su mismo buen trabajo, Dios ay considera con ese gente como si fuera nuay le pecado. 6 Este el cosa que ya habla si David acerca del alegria

del maga gente con quien Dios ta considera como si fuera nuay sila pecado:

7 “Bendicido el maga gente con quien Dios
ya perdona ya el di ila pecado, y bien
alegre tamen aquellos con quien
Dios ya hace de no mas mira el di ila
pecado.
8 Bendicido el maga gente con quien Dios
hende na ta pasa cuenta el di ila
pecado.”

9 Si David ta habla ba aqui acerca del alegria del maga gente lang quien ta sigui el costumbre de hacer islam? Hende, sino hasta para el maga gente tamen quien hende ta hace islam. Ya menciona ya gane kita el Sagrada Escritura de Dios donde ya habla le, “Si Abraham ya confia con Dios y por causa del di suyo fe, Dios ya considera con ele como si fuera un gente nuay pecado.” 10 Cuando man ese ya pasa? Antes ba o despues de hacer islam con Abraham? Antes pa. 11 Dios ya dale ya con ele el manera para hace islam como un señal para dale prueba con ele que por causa del di suyo fe, Dios ta considera ya con ele como si fuera nuay ele pecado. Poreso si Abraham igual como un tata con todo aquellos quien ta tene fe con Dios y con quien tamen Dios ta considera como nuay pecado, masquin nuay sila tene el marca de islam. 12 Y ele tamen el tata del maga Judio, pero hende lang ele el tata de aquellos quien ta sigui el costumbre de hacer islam, pero de aquellos tamen quien tiene fe igual como el fe del di aton tata si Abraham, antes de hacer con ele islam.

Necesita Kita Recibi con Fe el Promesa de Dios

13 Dios ya promete con Abraham y con su maga decendiente que sila ay queda dueño del mundo, pero nuay le dale ese promesa por causa del obediencia di Abraham con el ley, sino por causa cay ya confia gayot ele con Dios y poreso Dios ya puede considera con ele como si fuera un gente justo y sin culpa. 14 Si el maga gente ay puede hereda el cosa Dios ya promete cay ta obedece sila el ley, entonces el promesa de Dios no vale mas nada y el fe del maga gente nuay mas valor. 15 Por causa del ley Dios ay castiga con aquellos quien ta comete pecado, pero si nuay ley, no puede le acusa canila cay nuay man mandamiento para sila ay desobedece.

16 Dios ya dale el di suyo promesa con Abraham por causa del di suyo fe, y el di suyo maga decendiente ay recibi tamen el promesa de Dios como regalo. Y este promesa hende lang para con el maga Judio quien ta sigui el ley di Moises, pero para con aquellos tamen quien tiene fe con Dios igual como el fe di Abraham, cay por causa del di suyo fe ya queda le dol el tata di aton todo. 17 Puede kita lee na Sagrada Escritura este cosa que Dios ya habla con Abraham: “Ya causa yo contigo para queda el tata del mucho nacion.” Poreso ese promesa bien deverasan gayot na vista de Dios con quien ya confia si Abraham. Este mismo Dios ta puede hace levanta con el maga muerto y ta puede tamen le manda abuya el maga cosas que nuay pa existi. 18 Masquin sabe si Abraham que nuay mas le esperanza, pero ya continua le siempre tene fe que Dios ay cumpli el di suyo promesa, poreso ya queda le siempre el “tata del mucho nacion” como ta habla na Sagrada Escritura: “Ay tene gayot tu bien manada decendiente.” 19 Aquel tiempo si Abraham cerca ya cien años de edad, pero nuay gayot ele perde el di suyo fe con Dios, masquin sabe ya le que el di suyo cuerpo bien viejo ya. Y si Sara tamen con su vejez hende na ay puede pari. 20 Pero el fe di Abraham nuay queda menguao ni ya tene le duda acerca del promesa de Dios, sino su fe mismo ya queda fuerte para puede le dale alabanza con Dios. 21 Si Abraham asegurao gayot que Dios ay puede cumpli el di suyo promesa, 22 poreso si Abraham por medio del di suyo fe ya queda acceptao de Dios como un gente quien nuay pecado. 23 Este maga palabra “acceptao de Dios como si fuera nuay le pecado,” escribido hende lang para di suyo, 24 pero este escribido tamen hasta para canaton, y Dios ay accepta canaton como si fuera nuay kita pecado, si ta tene kita fe con ele quien ya hace levanta con Jesucristo el di aton Señor desde el lugar del maga muerto. 25 Dios ya entrega con ele para muri por causa del

di aton maga pecado, y despues ya hace con ele resucita para Dios ay considera canaton como si fuera nuay pecado.

5

Dios Ta Considera Canaton Como si Fuera Nuay Kita Pecado

1 Ahora Dios ta considera canaton como si fuera nuay kita pecado cay ta tene kita fe con Jesucristo el di aton Señor, y por causa de ese fe puede kita tene buen relacion con Dios. 2 Ya lleva si Jesucristo canaton con Dios por causa del di aton fe para puede kita experiencia el di suyo gran favor, y para puede esta siempre junto con ele. Entonces alegra kita, cay tiene kita el esperanza para vivi junto con Dios na cielo y toma parte el di suyo honor y gloria. 3 Ademas ta tene tamen kita alegria si ta sufri, cay sabe kita que mientras ta sufri ta puede kita aprende tene paciencia. 4 Si tiene kita paciencia Dios ay aproba canaton, y el resulta del di suyo aprobacion amo que ay tene kita esperanza. 5 Y por medio del di aton esperanza con Dios, sabe kita que Dios hende ay deja canaton desconsolao, cay ya pone le el di suyo grande amor na di aton maga corazon por medio del Espiritu Santo que ya dale le canaton.

6 Antes de llegar si Jesucristo, nuay gente tiene el abilidad para queda salvao del pecado, pero Dios ya escoje gayot un tiempo y ya envia le con Jesucristo para muri na cruz por amor del maga pecador. 7 Sabe kita bien dificil para encontra con un gente quien quiere muri na lugar del otro gente, masquin tiene pa aquel gente buen caracter, pero basi tiene pa uno quien ay otorga muri na lugar de un gente bien bueno, 8 pero Dios ya dale mira si paquemodo gayot ele ta ama canaton, cay cuando puro pa kita pecador si Jesucristo ya muri na lugar di aton. 9 Y por causa del muerte di Jesucristo, Dios ta considera canaton como si fuera nuay kita pecado, entonces asegurao kita que ay queda kita salvao por medio di Jesucristo para hende ay alcansa canaton el gran rabia de Dios. 10 Antes de vener si Jesucristo, maga enemigo kita de Dios, pero por medio del muerte del di suyo Hijo, Dios ya hace canaton maga amigo ya di suyo. Y ahora tiene ya kita el buen relacion con Dios, poreso asegurao gayot kita que por medio del vida di Jesucristo na di aton corazon ay queda kita salvao. 11 Hende lang ese pero ta tene tamen kita alegria cay unido kita con Dios por medio del di aton Señor Jesucristo quien ya muri na cruz para tene kita buen relacion con Dios.

El Muerte Ya Sale con Adan y el Vida Eterna Ta Sale con Jesucristo

12 Este el que ya pasa. El pecado ya entra na mundo por medio de un persona si Adan, y por causa del di suyo pecado ya llega muerte, y el resulta de ese cada persona aqui na mundo ya hereda aquel muerte, cay todo el maga gente na mundo ya peca ya gayot. 13 Antes de introducir el ley con el maga gente, tiene ya pecado na mundo, pero Dios hende ta hace cuenta el maga pecado del maga gente si nuay pa ley para enseña si cosa gayot ese pecado. 14 Desde el tiempo di Adan hasta el tiempo di Moises, el muerte ta controla con el maga gente, masquin con aquellos quien nuay peca de igual manera como si Adan ya peca cuando ya desobedece le el mandamiento de Dios.

Tiene maga cosas ya hace si Adan que ta enseña canaton acerca de uno quien ay vene despues di suyo. (Y ese amo si Jesucristo.) 15 Pero estos dos hende igual, cay no puede kita compara el pecado di Adan con el regalo que Dios ta dale. Mucho gente ya muri por causa del pecado de ese primer gente, pero bien grande el favor de Dios, y bien grande tamen gayot el regalo que mucho gente ta puede recibi por medio del gran favor de ese otro gente si Jesucristo. 16 No puede kita compara el regalo que Dios ta dale con el resulta del pecado de ese primer gente. Despues de pecar si Adan con aquel un pecado lang, Dios ya declara con todo el maga gente culpable, pero ahora masquin todo el maga gente ta peca, Dios ta dale mira su gran favor canila para puede le considera canila como si fuera nuay sila pecado. 17 Si verdad que el muerte ta controla con todo

por causa del pecado de un gente lang, entonces mas asegurao ya kita que si quien ta recibi el gran favor de Dios y su regalo de perdon, Dios puede considera como si fuera nuay sila pecado, y ay reina sila eternamente por causa de aquel persona si Jesucristo.

18 Entonces todo el maga gente ya queda condenao por causa de un pecado lang, ansina tamen por causa de un buen trabajo todo el maga gente ay tene el oportunidad para queda libre del pecado y tene vida eterna. 19 Por causa del desobediencia de aquel primer gente mucho gente ya queda pecador, pero por causa del obediencia de aquel otro gente, Dios ay puede considera mucho gente como si fuera nuay sila pecado. 20 Despues de recibir el maga gente el ley de Dios, como si fuera ta peca sila mas peor cay ya realiza sila si cosa ba gayot el pecado. Pero cuando omentao ya el di ila pecado, Dios ta dale mira que el di suyo gran favor mas grande. 21 El pecado tiene poder para gana canaton cay el resulta del pecado ya lleva canaton muerte, pero por causa del gran favor de Dios ta puede le considera canaton como si fuera nuay kita pecado. Y el resulta, ay tene kita vida eterna por medio di Jesucristo el di aton Señor.

6

Tiene Kita Nuevo Vida Por Causa di Jesucristo

1 Entonces cosa pa kita ay puede habla? Continua pa ba kita peca para dale pa Dios mira mas del di suyo gran favor canaton? 2 Hende gayot conviene para hace kita ansina. No puede mas kita continua peca, cay el di aton mal naturaleza ya muri ya cuando ya confia kita con Jesucristo y ahora no puede mas controla canaton el pecado. 3 Cuando ya queda kita bautisao, ya olvida ba ustedes que ya queda ya kita unido con Jesucristo, y como si fuera el di suyo muerte ya queda tamen como el di aton muerte? 4 Y por medio de este bautismo ya queda kita unido con ele na su muerte, dol ya enterra canaton junto con ele para conforme ya levanta si Jesucristo del muerte por medio del grande poder del di suyo Padre, kita tamen ay tene un nuevo vida junto con ele.

5 Si ya man junto kita con ele cuando ya muri le, ansina tamen unido ya kita con ele cuando ya resucita le. 6 Sabe kita que el di aton mal naturaleza de antes dol ya queda clavao na cruz junto con ele. Y ya destrosa con el mal naturaleza di aton para hende na ese ay puede controla el di aton maga vida, 7 cay sabe kita si un gente ay muri ay queda ya le libre del poder del pecado. 8 Entonces si ya muri ya kita junto con Jesucristo, sabe kita que ay vivi tamen kita junto con ele, 9 cay sabe ya man kita que cuando Dios ya hace levanta con Jesucristo del muerte nunca mas ele ay muri ole, cay el muerte no puede mas gana con ele. 10 Cuando si Jesucristo ya muri na cruz por causa del pecado, ya muri le una vez lang y ese husto para todo el tiempo, y ahora ta vivi le continualmente para dale honor con Dios. 11 De mismo manera necesita ustedes considera el di ustedes mismo maga cuerpo como muerto, y ahora tiene ya ustedes un nuevo vida para puede ustedes dale alabanza y honor con Dios por causa del di ustedes union con Jesucristo.

12 No dale lugar con el pecado para controla con el di ustedes cuerpo, cay ese ay lleva con ustedes hace el maga deseo del di ustedes mal naturaleza. 13 No dale masquin cosa parte del di ustedes cuerpo para sirvi con el pecado, sino entrega con ustedes mismo na mano de Dios, cay ele ya libra ya con ustedes na muerte y ya dale ya con ustedes vida eterna. Entrega el di ustedes entero cuerpo con Dios para ay manda le con el di ustedes maga cuerpo hace el cosa bueno na vista di suyo, 14 cay el pecado hende na ay puede controla con ustedes y hende na ustedes bajo mando del ley, sino tiene ya ustedes el gran favor de Dios.

Necesita Kita Hace Bueno

15 Entonces cosa pa man kita ay habla? Amo ba gaja si ay continua pa kita peca por causa cay hende na kita bajo mando del ley sino cay ta experiencia ya kita el gran favor de Dios? No debe mas kita continua peca. 16 Sabe kita si ay rindi kita el di

aton maga cuerpo con algunos como maga esclavo, ay obedece gayot kita con ese cay ele el di aton amo. Ansina si ay rindi kita el di aton maga cuerpo para peca, el resulta de ese amo el muerte. Pero si ay escoje kita sigui con Dios, ay obedece kita con ele y ay considera le canaton como si fuera nuay kita pecado. 17 Antes pa gayot ustedes maga esclavo ya del pecado, pero ahora ta dale yo gracias con Dios cay ya recibi ya gayot ustedes el verdadero enseñanza, y ta obedece ya tamen ustedes con ese con todo el corazon. 18 Ya queda ya ustedes libre del pena del pecado, y ahora ya queda ya ustedes maga esclavo ya de Dios, para hace el maga cosas justo na di suyo vista. 19 Ta usa yo este ejemplo ordinario de un esclavo y su amo para masquin quien gente ay puede entende. Antes pa, ya rindi ustedes el entero cuerpo di ustedes como maga esclavo na maga cosas de cuchinadas para hace malo, pero ahora debe ya rindi el di ustedes entero cuerpo con Dios como el di suyo maga esclavo para hace gayot el maga cosas bien bueno na su vista y para queda ustedes separao na pecado para sirvi con ele.

20 Cuando ustedes maga esclavo pa del pecado, nuay ustedes pensa que obligao ustedes hace bueno. 21 Cosa man el ganancia di ustedes de hacer aquel maga cosas que ahora ta averguenza ya ustedes? El resulta de hacer aquel maga cosas amo como el muerte (quiere decir el separacion con Dios). 22 Pero ahora ustedes libre ya del pecado y ya queda ya como el maga esclavo de Dios, y el di ustedes ganancia amo un vida bien dedicao con Dios, y na ultimo ay tene vida eterna. 23 Sabe kita si ta comete kita pecado el pago de ese amo el muerte, pero el regalo que Dios ta dale canaton amo el vida eterna si unido kita con Jesucristo el di aton Señor.

7

El Casamiento Como un Ejemplo

1 Maga hermano, sabe ya man gayot ustedes el cosa que yo abia de hablar cay todo ustedes ta entende acerca del ley. El ley ta goberna canaton mientras vivo pa kita. 2 Ay dale yo con ustedes un ejemplo del mujer casao. Por causa del casamiento civil, amarrao gayot ele con su marido hasta cuando le vivo, pero si el marido ay muri, el di suyo mujer libre ya de aquel contrato de casamiento que ta amarra con ele con su marido. 3 Entonces si este mujer ay vivi na lao de otro hombre mientras vivo pa su marido, el maga gente ay llama con ele querida de aquel hombre. Pero si ay muri ya su marido, libre ya le y masquin ay casa le con otro hombre hende le ta man contra na ley civil y hende gayot le ta comete adulterio. 4 Maga hermano, ay esplica yo con ustedes acerca de este ejemplo del casamiento. Cuando si Jesucristo ya muri na cruz, como si fuera ya muri kita junto con ele. Entonces ahora ya queda ya kita libre y el ley di Moises hende na ta sujeta canaton. Conforme el mujer ya casa otra vez cuando ya muri ya su marido, ansina tamen ya queda kita unido con ele quien ya resucita, para puede kita hace buen trabajo na di aton vida para con Dios. 5 Antes pa cuando controlao kita del di aton mal naturaleza, ta complace pa kita canaton mismo, y masquin sabe ya el cosa que el ley ta prohibi, como si fuera quiere pa kita sigui el di aton maga mal deseo y el resulta de ese amo el muerte (que quiere decir el separacion con Dios). 6 Ahora, hende na kita bajo mando del ley cay como si fuera ya muri ya kita junto con Jesucristo, poreso libre ya kita de ese ley. Y hende na kita ta sirvi con el ley como ya hace kita antes, sino ahora ta sirvi kita con Dios con un nuevo entendimiento que ta dale canaton el Espiritu Santo.

El Ley de Dios y el Pecado

7 Ahora, cosa man kita puede habla por causa de este? Ay habla ba yo malo el ley? Hende ‘se deveras! Pero el ley amo el que ya hace conmigo entende si cosa gayot el pecado, cay por ejemplo nuay pa yo sabe que pecado gale el codicia hasta ya lee yo el mandamiento na ley que ta habla, “No codicia.” 8 Entonces el pecado ya estorba gayot conmigo y ya entra el deseo para codicia con aquel maga cosas ta prohibi el mandamiento, pero si nuay ley como

si fuera muerto ya el pecado. 9 Antes pa
cuando nuay pa yo entende el deverasan
significacion del ley na mi vida, ta vivi
gayot yo bien contento, pero cuando ya
entende ya yo el verdad acerca del maga
mandamiento del ley, ya realiza yo que
yo un pecador gayot, y por causa del di
mio pecado como si fuera ya muri ya yo
cay nuay mas yo vivi un vida contento.
10 Ta pensa yo que ese ley amo gayot que
ta dale vida eterna, pero ya realiza yo que
ese gale mismo ley amo el que ta sentencia
conmigo para muri. 11 Pensaba yo si ay
obedece yo con el mandamiento del ley ay
tene yo vida eterna, pero ya sale gale yo
engañao y ya realiza yo que por causa de
este mismo mandamiento condenao ya yo
para anda na infierno.
12 El ley que Dios ya dale canaton bien
perfecto gayot pati justo y bueno. 13 Hende
gayot yo condenao para guinda na infierno
por causa de aquel buen ley, sino el pecado
amo el que ta causa mi muerte espiri-
tual para dale mira conmigo si cosa cosa
malo ta hace yo. Aquel maga buen man-
damiento del ley ta dale mira que bien
grave ya el pecado.

El Pecado na Corazon del Maga Gente

14 Sabe kita bien bueno el ley cay ya sale
ese con Dios, pero yo un carne humano
lang y tiene yo mal naturaleza, entonces
puede gayot el pecado controla conmigo.
15 No puede yo entende conmigo mismo
el cosa yo ta hace, cay hende gayot yo ta
puede hace el cosas bueno que quiere yo
hace, sino ta hace gayot yo siempre el maga
cosas que yo mismo ta asquia. 16 Si no
quiere yo el maga cosas malo que ta hace
yo, entonces ta admiti gayot yo que el ley
de Dios justo y bueno. 17 Si ansina, hende
yo el quien ta hace malo, sino ta hace yo
malo por causa del pecado taqui adentro
na mi corazon. 18 Sabe man gayot yo que
deporsi nuay bueno ta sale na mi mal natu-
raleza. Masquin ta desea yo hace bueno, el
malo man yo ta hace siempre. 19 Y el maga
cosas bueno que quiere yo hace, no puede;
sino el maldad que no quiere yo hace amo
gayot el cosa yo ta hace. 20 Si ta hace yo el
cosa contra na mi querer, claro ya gayot
que hende yo el quien ta causa conmigo
para peca, sino el pecado adentro na mi
corazon.
21 Poreso ta discubri yo si cosa ta pasa na
mi corazon, que masquin quiere yo hace
bueno, no puede, cay ta puede lang yo sigui
hace el maldad. 22 Quiere gayot yo hace
el cosa ta habla el ley de Dios con todo mi
corazon, 23 pero ta realiza yo que adentro
na di mio cuerpo tiene otro cosa ta man
contra con el buen deseo del di mio pen-
samiento, poreso el pecado na mi cuerpo
amo el que ta controla conmigo. Entonces
tiene ya yo dos deseo, uno bueno y el otro
malo. Quiere gayot yo obedece el ley de
Dios, pero esos dos deseo ta man contra
con uno y otro y el maldad amo gayot el
ta gana. 24 Que miserable gayot este di
mio vida! Quien gaja puede salva conmigo
para hende yo ay guinda na infierno? 25 Ta
dale yo gracias con Dios cay ya salva le
conmigo por medio di Jesucristo el di aton
Señor!
Entonces el di mio situacion ansina
gayot: puede yo sigui con el ley de Dios con
mi pensamiento lang, pero el di mio mal
naturaleza amo el que ta causa con el di
mio cuerpo para continua peca.

8

El Vida Espiritual

1 Poreso sabe ya kita que aquellos quien
ta vivi ya unido con Jesucristo hende na
condenao, 2 cay por medio del di aton
union con Jesucristo, el poder del Espiritu
Santo que ta dale vida eterna ta hace cana-
ton libre del poder del pecado y muerte.
3 Por causa del di aton maga mal natu-
raleza, el ley di Moises nuay poder para
gana con el pecado. Pero Dios puede gana
con el pecado cuando ya manda le con el
di suyo Hijo na mundo para tene el cuerpo
y naturaleza igual de un gente (pero sin
pecado). Y ese cuerpo di suyo ya queda un
ofrenda para destrosa el poder del pecado.
4 Dios ya hace ansina para puede kita obe-
dece todo el maga buen mandamiento del
ley. Ahora puede ya kita obedece con ese,
cay el Espiritu Santo taqui ya na di aton
maga corazon y ta ayuda canaton para
hende na ay controla canaton el maga mal

deseo del di aton maga mal naturaleza.
5 Aquellos quien ta sigui lang el maga deseo
del di ila mal naturaleza, el di ila maga
pensamiento ay queda controlao del di ila
mal naturaleza. Pero si quien ta entrega ya
el di ila pensamiento con el Espiritu Santo,
ta hace sila el cosa quiere el Espiritu Santo.
6 Si el pensamiento de un gente controlao
del mal deseo, ay guinda le na infierno;
pero si el pensamiento de un gente con-
trolao del Espiritu Santo, el resulta ay tene
le vida eterna y ay queda le contento cay
tiene le buen relacion con Dios. 7 Si el
gente controlao del di suyo mal naturaleza,
enemigo gayot ele de Dios, cay hende ele
ta sigui el ley de Dios y deporsi hende ele
ay puede obedece con ese. 8 Todo el quien
ta obedece con el di ila mal naturaleza no
puede sila complace con Dios.

9 Pero sabe kita si el Espiritu de Dios
ta controla ya canaton hende na kita ta
sigui el mal deseo que ta sale na di aton
mal naturaleza, sino ta sigui kita si cosa el
Espiritu de Dios ta habla canaton. Si quien
nuay el Espiritu di Cristo hende deverasan
el siguidor di suyo. 10 Sabe kita que el
di aton maga cuerpo ay muri siempre por
causa del pecado, pero si ta controla si
Cristo canaton el Espiritu Santo ta dale pa
siempre canaton vida eterna cay Dios ta
considera canaton como si fuera nuay kita
pecado. 11 Si ta vivi na di aton corazon
el Espiritu de Dios quien ya hace levanta
con Jesucristo del muerte, entonces aquel
mismo Dios ay dale vida con el di aton
maga cuerpo por medio del Espiritu Santo
quien ta vivi na di aton maga corazon.

12 Entonces mi maga hermano, tiene kita
el obligacion para hace el cosa que el Es-
piritu Santo ta habla canaton, y no debe
kita sigui el maga deseo del di aton mal
naturaleza. 13 Si kita ay sigui el maga deseo
del di aton mal naturaleza hende kita ay
tene vida eterna, pero si ay descansa kita
de hacer maga mal cosas que ta sale na
di aton maga mal deseo ay tene kita vida
eterna. 14 Aquellos quien guiao del Espir-
itu de Dios amo gayot ahora el maga anak
de Dios, 15 cay Dios nuay dale con ustedes el
Espiritu Santo para queda ustedes el maga
esclavo del miedo, sino ya recibi ustedes el
Espiritu Santo quien ta manda con ustedes
queda como el maga anak de Dios, poreso
tiene kita el derecho para llama con Dios
“Padre di amon!” 16 El Espiritu Santo ta
asegura con el di aton maga corazon que
kita maga anak ya de Dios. 17 Si maga anak
ya kita de Dios, deporsi maga heredero kita
di suyo. Y ay hereda kita junto con Jesu-
cristo todo el maga bendicion de Dios si ay
otorga kita sufri como ya sufri si Jesucristo,
y ay tene tamen kita parte na di suyo honor
y gloria.

El Gloria y El Honor Que de Vene na Futuro

18 Asegurao yo que no puede kita com-
para este sufrimiento que ta experiencia
kita durante este tiempo con el gloria y
honor que Dios ay dale canaton. 19 Sabe
kita que el entero creacion de Dios taqui na
mundo como si fuera ta espera gayot con
ansias para ay llega el tiempo Dios ay dale
mira si paquemodo le ay dale honor con
su maga anak. 20 Por causa cay ya peca si
Adan, el intencion de Dios para el entero
creacion nuay puede cumpli, sino ya de-
cidi le que ay pudri siempre todo el que ya
crea le. Y ese decision hende el querer del
creacion. Pero tiene pa el esperanza 21 que
un dia el creacion ay queda libre de quedar
pudrido, y ay queda de nuevo como el
maga anak de Dios quien ay tene nuevo
vida. 22 Sabe kita que hasta este tiempo
como si fuera todo las cosas del creacion
ta suspira y ta aguanta de dolor como si ta
pari un mujer, 23 y kita tamen quien tiene
el Espiritu Santo como el primer bendi-
cion ta suspira tamen, cay con ansias kita
ta espera con Dios para hace le canaton
deverasan ya gayot su maga anak, y para
cambia le el di aton maga cuerpo de nuevo.
24 Y por medio de este esperanza ya queda
kita salvao, pero si ta puede ya man kita
mira el cosa kita ta esperanza, entonces no
necesita mas kita esperanza. Quien man
ay esperanza con el cosa que tiene ya le?
25 Pero si ta esperanza kita con el maga
cosas que nuay pa kita mira, entonces ay
espera gayot kita con ese con paciencia.

26 Ademas el Espiritu Santo ta vene
ayuda canaton na hora ta falta kita fe. Cay

no sabe pa kita si paquemodo debe reza, pero el Espiritu Santo taqui gayot na di aton corazon y ele ta suplica con Dios na lugar di aton na manera que no puede ningunos entende. 27 Dios ta puede mira adentro del maga corazon del maga gente y sabe tamen ele si cosa el pensamiento del Espiritu Santo, y el Espiritu Santo ta suplica con Dios na lugar del maga siguidores de Dios para el di ila rezo ay vene acorde na di suyo querer.

28 Sabe kita que Dios ta trabaja junto con aquellos quien ta ama con ele, para todo el maga cosas ta pasa canila ay causa le tene buen resulta. 29 Con quien Dios ya escoje, ya planea tamen le que sila ay queda el di suyo maga anak igual con su Hijo, pero su Hijo ay tene el mas alto posicion entre el maga otro anak de Dios. 30 El plano de Dios para con aquellos quien ya escoje le, amo este: cuando ya acaba le escoje canila ya perdona le canila para puede le considera como si fuera nuay sila pecado. Despues de considerar le canila justo, ya dale le canila parte na di suyo gloria y honor na cielo.

El Amor de Dios na Vida di Jesucristo

31 Ahora con este maga evidencia que ta dale yo mira, cosa pa man kita ay puede habla? Si el Dios afavor canaton, quien pa man ay puede canaton man contra? Deporsi nuay mas ningunos! 32 Nuay gane le esconde con su mismo Hijo, sino ya entrega le con ese para muri na lugar di aton, poreso asegurao gayot kita que ay dale le canaton todo el di aton maga necesidad por causa del di suyo gran favor. 33 Quien man ay acusa con el maga escojido de Dios? Hende Dios, cay ele amo el quien ta considera canila como si fuera nuay sila pecado. 34 Entonces quien pa man ay puede acusa canila? Hende tamen si Jesucristo, cay ele mismo amo el quien ya muri y ya resucita ya, y ahora talla ya le sentao na lao derecha de Dios, ese lugar de honor. Y ele amo ta suplica con Dios siempre para di aton. 35 Masquin todo'l dia tiene kita problema o trambulicacion o ta persigui el maga gente canaton, y masquin nuay kita que come o bien pobre gayot kita, y masquin ay llega el peligro canaton o ta acerca ya el muerte, nuay nada puede separa canaton del amor di Jesucristo. 36 Escribido ya na Sagrada Escritura acerca de aquel maga sufrimiento:

"Pirmi came na peligro de muerte cay ta
sigui came con uste como si fuera
kita maga carnero que ta lleva na
matadero."

37 Pero masquin ta experiencia kita todo clase de tormento na di aton vida, ya queda kita victorioso por causa del amor di Jesucristo. 38 Tiene gayot yo confianza con ele que masquin ta vivi pa kita o ay muri, nuay nada ay puede hace separa canaton na amor de Dios - ni angeles, ni maga demonio, ni maga suceso ta pasa ahora o masquin ay pasa pa na tiempo que de vene, 39 ni masquin cosa clase de poder na mundo arriba o abajo. Nuay nada aqui na creacion puede hace separa canaton del amor de Dios que tiene kita por medio di Jesucristo el di aton Señor.

9

El Maga Gente Escojido de Dios

1 El cosa ta habla yo verdadero gayot cay unido yo con Cristo, poreso hende yo ta habla embusterias. El di mio conciencia ta asegura conmigo que el di mio maga palabra todo verdad, cay el Espiritu Santo ta controla el di mio conciencia. 2 El verdad amo que tiene yo bien grande tristeza, y cada vez ta llega yo pensa hende gayot ta acaba el dolor na di mio corazon 3 por causa del di mio maga compoblano quien igual como familia lang di mio. Si posible era ay otorga yo queda condenao de Dios y queda separao con Cristo, si por medio de ese el di mio maga hermano Judio ay queda salvao. 4 Ya sale sila na linea di Jacob, y Dios ya escoje canila para queda maga anak di suyo. Ya permiti tamen le canila mira un poco del di suyo poder, y ya hace canila maga contrato, y ya dale tamen canila el ley di Moises. Dios ya dale canila mira el manera para adora con ele, y ya dale le canila mucho promesa. 5 Ya sale sila na linea di canda Abraham, y na ultimo cuando si Jesucristo ya llega na mundo como un gente, ele tamen ya sale na linea

di Abraham. Alaba ya kita con ele hasta para cuando, cay ele el Dios quien ta reina todo las cosas. Amen.

6 Hende yo ta habla que Dios nuay cumpli el maga promesa, cay ya cumpli le todo el que ya promete le. Pero masquin el maga Judio tiene mucho privilegio, tiene pa di ila nuay queda escojido de Dios. 7 Hende todo el maga decendiente di Abraham maga verdadero anak de Dios, cay ya habla le con Abraham, "Considera tu con todo lang esos quien ta sale na linea di Isaac como el di tuyo maga decendiente." 8 Quiere decir hende todo el maga anak di Abraham amo el maga anak de Dios, sino aquellos maga anak lang que Dios ya dale con Abraham como el resulta de aquel promesa acerca di Sara. Esos lang maga bata amo el verdadero maga anak de Dios. 9 Este el promesa de Dios con Abraham, "Al llegar el tiempo na otro año, ay bira yo otra vez y si Sara ay pari un bata hombre."

10 Hende lang ese todo. Ya llega el tiempo cuando aquel bata hombre si Isaac ya casa con Rebeca, y ya pari le dos bata hombre cambal (si Jacob y si Esau). 11-12 Pero antes de parir si Rebeca con estos cambal, Dios ya habla con ele, "El hijo mayor di tuyo amo el quien ay sirvi con el di tuyo hijo menor." Dios ya habla ese con ele antes pa de nacer el dos bata, y antes pa tamen de hacer sila bueno o malo. Ya hace le ansina para enseña canaton que ta escoje le con quien ele quiere, y hende ta escoje canila por causa del di ila maga trabajo. 13 Como este maga palabra escribido na Sagrada Escritura: "Ya escoje yo con Jacob pero nuay yo accepta con Esau."

14 Entonces ta habla ba kita que Dios hende justo? Hende gayot kita ta habla ansina, 15 cay ya habla man ele con Moises, "Yo lang cuidao decidi si con quien quiere yo tene compasion y lastima." 16 Poreso hende ese ta depende na gusto del maga gente si cosa le quiere o si cosa sila ta hace dayun, sino Dios lang cuidao si quiere le dale mira el di suyo compasion o hende. 17 Puede kita lee na Sagrada Escritura de Dios que ya habla le con Faron (el rey de Egipto de antes): "Por este rason ya hace yo con uste rey, para puede yo dale mira con otros el di mio poder por medio di uste. Y ay causa yo canila predica acerca del di mio nombre na entero mundo." 18 Entonces entende kita que Dios ta dale mira el di suyo lastima con quien quiere le, y si quiere le hace duro el corazon masquin con quien, ay hace tamen ele conforme el di suyo deseo.

El Rabia de Dios y el Di Suyo Lastima

19 Basi uno di ustedes ay habla conmigo, "Si ansina gale Dios ta hace, porque pa man ta disculpa le canaton? Ta pregunta yo este cay nuay ningunos ay puede man contra con el di suyo querer." 20 Pero ay contesta yo, "Quien ba uste un gente ordinario que ta critica uste con Dios?" Ay usa kita el ejemplo del olla de lodo pandayan. El olla hende ta hace pregunta con el quien ta hace con ese, "Porque man uste ta hace conmigo ansina?" 21 Sabe kita que el quien ta forma el olla ta puede usa con el lodo conforme le quiere, y ay hace pa le dos olla del mismo masa de lodo si quiere le - un olla bonito para usa na maga especial ocasion y otro olla ordinario lang.

22 Aquel ejemplo ta semeja con el cosa Dios ta hace. Quiere gayot ele dale mira el di suyo rabia para manda sabe con todo el maga gente el di suyo poder, pero nuay le hace ese, sino ya tene pa gayot ele largo paciencia con el maga pecador quien conviene era recibi el castigo de muerte. 23 Quiere tamen ele dale mira canaton si paquemodo gayot de grande el di suyo poder y gloria, y ademas Dios ta permiti canaton tene un poco del di suyo poder y gloria, y kita amo con quien ta tene le lastima y con quien tamen ya prepara le antes pa gayot para recibi su gloria. 24 Came amo ya con quien ya escoje le desde antes pa, y nuay lang ele escoje canamon maga Judio sino hasta con el maga hende-Judio tamen. 25 Este amo el maga palabra que antes pa Dios ya manda con Hosea escribi na Sagrada Escritura:

"Ay habla yo con esos maga gente quien
antes hende di mio, 'Ahora di mio
ya gayot ustedes.' Y ay habla tamen
yo con esos mismo maga gente con

quien nuay yo nunca ama, que
ahora ta ama gayot yo canila.

26 Y alla na lugar donde ya habla canila,
'hende ustedes el di mio maga
gente,' alla tamen na mismo lugar,
yo el Dios quien vivo gayot hasta
para cuando, ay llama canila el di
mio maga anak."

27 Si Isaias ya habla acerca del nacion
Israel: "Masquin el maga gente na nacion
de Israel bien mucho como el maga arena
na aplaya del mar, uno poco lang di ila
ay puede queda salvao 28 cay sin duluk el
Señor ay jusga gayot de pronto con todo
el maga gente na mundo." 29 Antes pa si
Isaias ya escribi este maga palabra: "Si
el Dios todo poderoso nuay deja canaton
un poco de maga decendiente, ay queda
era kita destrosao como el dos pueblo de
Sodoma y de Gomorra."

El Nacion de Israel y el Buen Noticia acerca di Jesucristo

30 Ahora este amo el cosa kita puede
habla: el maga hende-Judio hende ta pre-
cura queda justo na vista de Dios, pero
ahora por medio del di ila fe con Jesucristo,
Dios ta considera canila como si fuera nuay
sila pecado. 31 Alrabes el maga gente de
Israel ta busca pa na ley si paquemodo
sila queda justo na presencia de Dios, pero
nuay sila puede encontra. 32 Seguro al-
gunos ay pregunta porque man nuay sila
encontra ese cosa que ta busca sila na ley?
Nuay sila encontra ese cay nuay sila fe con
Dios, sino ta pensa sila que Dios ay consid-
era canila como si fuera nuay sila pecado
si ay hace sila buen trabajo conforme na su
ley. Nuay sila cree con Jesucristo, entonces
ya queda le por ejemplo como un piedra
na di ila pasada que ta causa canila man
tisut. 33 El maga palabra de Dios escribido
na Sagrada Escritura ta habla ya acerca de
ese piedra:

"Atende enbuenamente! Ay pone yo un
piedra na Zion, un pueblo del maga
Judio, y el maga gente ay man tisut
con ese. Pero si quien ta confia con
ese, hende ay queda desconsolao."

10

1 Mi maga hermano, ta reza yo con Dios
con todo el di mio corazon, cay ta de-
sea gayot yo para el di mio mismo maga
compoblano Judio ay puede experiencia
el salvacion. 2 Deverasan puede yo sale
testigo para di ila y ta habla yo que el
maga Judio bien devoto gayot con Dios,
pero hende sila ta sigui el deverasan en-
señanza di suyo. 3 Nuay sila nunca entende
enbuenamente si paquilaya Dios ay causa
con el maga gente queda justo na di suyo
vista. Sila mismo ta precura gayot hace el
di ila mismo manera para sigui con Dios,
cay no quiere sila sigui el plano di suyo
para causa le con el maga gente queda
como si fuera nuay sila pecado. 4 Pero
ahora si Jesucristo ya remplasa con el ley,
y con ele lang necesita tene fe para Dios ay
considera canaton como si fuera nuay kita
pecado.

El Salvacion para de Todo

5 Si Moises ya escribi este maga palabra
si paquemodo el maga gente ay queda
justo na vista de Dios por medio del ley: "Si
un gente ta puede obedece todo el maga
mandamiento del ley, ay puede le tene el
vida contento aqui y na cielo despues."
6-7 El enseñanza acerca de quedar como si
fuera justo na vista de Dios por medio de fe,
este gayot: no pensa que necesita hace el
maga cosas imposible, como subi na cielo
o abaja na infierno para manda con Cristo
salva canila. Pero husto gayot si tiene kita
fe con ele para Dios ay considera canaton
como si fuera nuay kita pecado. 8 Este
amo el cosa ya escribi na Sagrada Escritura
de Dios: "El mensaje de Dios bien facil
para entende, y ta harta ya ustedes habla
acerca de ese, cay talli ya ese na di ustedes
maga pensamiento." Ese mensaje amo el
Buen Noticia acerca de fe con Jesucristo
que ta predica came. 9 Si ta declara ustedes
con el maga gente que si Jesucristo amo
el Señor, y na di ustedes corazon ta cree
que Dios ya hace con ele levanta na lugar
del maga muerto, entonces Dios ay salva
con ustedes. 10 Cay Dios ay considera lang
canaton como si fuera nuay kita pecado
si tiene kita fe na di aton corazon, y Dios

ay salva canaton si ta habla kita con otros que tiene kita fe con Jesucristo. 11 Antes pa si Isaias ya escribi este maga palabra: "Si quien ay tene fe con ele, hende ay sale desconsolao." 12 Ese maga palabra para de todo, cay el maga Judio y el maga hende-Judio de igual manera lang ta queda salvao, y Dios amo el unico Señor de todo el maga gente quien ta tene fe con ele, y ta dale le con abundancia maga bendicion con todo el maga gente quien ta pidi con ele el di suyo ayuda. 13 Este maga palabra escribido na Sagrada Escritura de Dios: "Todo el quien ay pidi ayuda na nombre del Señor ay queda salvao."

14 Pero no puede sila pidi ayuda con ele si nuay pa sila fe con ele. Y no puede tamen sila cree el mensaje acerca di Cristo si nuay sila nunca oi ese mensaje. Y paquemodo man sila ay oi el mensaje de Dios si nuay ningunos ay anda predica canila? 15 Y paquemodo man ay puede predica el mensaje si nuay ningunos quien ay manda anda con el maga mensajero? Ta habla gane el maga palabra na Sagrada Escritura: "Que bueno gayot si tiene quien ta vene lleva el Buen Noticia." 16 Pero hende gayot todo el maga gente ta accepta el Buen Noticia na di ila corazon, cay antes pa si Isaias mismo ya habla tamen: "Señor, quien man ya cree canamon cuando ya predica came el mensaje canila?" 17 Entonces puede kita mira que un gente ta puede lang tene fe con Jesucristo si ta oi el mensaje acerca di suyo, y para puede le oi aquel mensaje necesita tiene uno quien ay habla con ele acerca di Cristo.

18 Pero ta pregunta yo si deveras ba nuay sila oi el mensaje? Asegurao yo que ya oi sila, cay escribido este na Sagrada Escritura de Dios:

"El maga palabra del maga mensajero ya
man calayat na entero mundo, y ya
alcanza gayot na maga oido de todo
el maga gente."

19 Y otra vez ta pregunta yo si nuay ba entende el maga Judio del nacion de Israel? Deporsi ya entende gayot sila, cay Dios ya habla por medio di Moises:

"Ay causa yo con ustedes para man celos
por causa de esos hende-Judio que
ta considera ustedes nuay valor. Y
ay causa yo con ustedes para queda
rabiao por causa del maga gente
quien nuay entendimiento acerca di
mio."

20 Despues Dios ya usa con Isaias quien ya habla sin miedo:

"El maga gente quien hende ta busca con-
migo ya encontra conmigo sin pre-
curar sila busca. Y ya aparece yo
con el maga gente quien hende ta
pregunta acerca di mio."

21 Pero acerca del maga gente de Israel, Dios ya habla: "Continualmente ta ofrece yo paz con el maga gente quien bien desobediente y bien duro cabeza, pero no quiere sila siempre accepta."

11

El Lastima de Dios con el Nacion de Israel

1 Entonces ta pregunta yo, deveras ba Dios no quiere mas accepta con ese maga gente de Israel que ya escoje le? Hende ′se deveras! Yo mismo un nativo de Israel, el decendiente di Abraham y ya sale yo na linea di Benjamin. 2 No pensa ansina, cay Dios nuay abandona con el maga gente de Israel con quien ya escoje le antes pa gayot. Ustedes mismo sabe gayot el cosa ta habla na Sagrada Escritura acerca di Elias cuando ya acusa le con el nacion Israel na presencia de Dios. Ya habla si Elias con ele, 3 "Ya acaba ya sila mata con el di uste maga profeta, y todo el di uste maga altar ya acaba ya tamen sila destrosa. Y ahora yo ya lang el unico profeta ta resta vivo, y ta precura pa gayot sila mata conmigo!" 4 Cosa man Dios ya contesta con Elias? Ya habla le, "Tiene pa yo siete mil profeta fiel, con quien ta reserva yo para sirvi conmigo, y nuay sila nunca adora con Baal (un idolo na forma de un animal)." 5 Poreso gane este tiempo ta semeja con el tiempo cuando vivo pa si Elias, cay este mismo tiempo tiene un poco lang del maga Judio con quien Dios ya escoje por causa del di suyo gran favor. 6 Ya escoje le canila por causa del di suyo gran favor y hende por

causa del maga trabajo que ya hace sila. Si ta escoje le con el maga gente por causa del di ila buen trabajo, entonces nuay mas necesidad por el di suyo gran favor.

7 Ahora, paquemodo man ese? El maga gente de Israel no puede encontra el manera para queda justo na vista de Dios, pero Dios ya escoje un poco lang di ila, y ya puede sila sabe si paquemodo para tene vida eterna. Si para con el mayor parte del maga gente de Israel, Dios ya hace duro el di ila maga cabeza. 8 Y este maga palabra ya escribi tamen ya Sagrada Escritura de Dios: "Dios ya causa ya lang canila queda dol nuay mas juicio, poreso hasta ahora masquin ta lee y ta oi sila el palabra de Dios, no puede pa sila siempre entende."
9 Antes pa ya escribi tamen aquel Rey David:

"Ojala que el di ila maga bendicion ay sirvi
de trampa para causa canila queda
castigao, cay ta pone sila el di ila con-
fianza con el di ila maga bendicion.
10 Ojala que ay queda sila como bulak para
no puede sila entende el verdad ac-
erca de Dios, y ay pasa sila tormento
hasta para cuando, como un gente
quien tiene carga bien pesao na de-
tras."

11 Ta hace tamen yo otro pregunta: cuando ya man tisut y ya tumba el maga Judio por causa del di ila pecado, permanente ya ba gayot ese di ila tumbada? Hende gayot yo ta cree ese! Cay por causa del maga Judio quien nuay cree con el di suyo maga palabra, el maga hende-Judio ya llega experiencia el salvacion de Dios. Ya hace le este para el maga Judio ay man celos con el maga hende-Judio. 12 Por causa del pecado del maga Judio quien nuay fe con Jesucristo, el maga hende-Judio na mundo puede experiencia el abundancia del maga bendicion de Dios. Pero si el maga Judio ay tene tamen fe con Jesucristo, mas grande pa el bendicion para con todo el quien ta tene fe con ele.

El Salvacion del Maga Judio

13 Ahora, ta diriji yo este maga palabra con ustedes maga hende-Judio, cay tiene yo el trabajo de un apostol con el maga hende-Judio y ta considera yo el di mio trabajo bien importante. 14 Tiene yo el esperanza de hacer celoso con el di mio maga compoblano Judio para tiene di ila ay queda tamen salvao. 15 Cuando Dios ya abandona con el maga Judio, ya causa le abri el camino para otro maga gente hende-Judio na mundo ay puede tene buen relacion con ele. Cosa man gaja el resulta al quedar ya el maga Judio acceptao de Dios? Seguro igual ya gayot sila como si fuera estaba ya muerto y ahora vivo ya ole.

16 Si ta dale kita con Dios el primer parte del masa de pan, entonces ta dedica ya kita el entero porcion del masa con ele. Y si kita ta ofrece el maga reis del palo con Dios, entonces hasta el maga rama dedicao tamen con ele. Quiere decir el primero quien ta sigui con Dios amo canda Abraham y hasta el di suyo maga decendiente tamen. 17 Compara kita con el maga Judio con el maga rama de un pono de olivo bien cultivao, y con el maga hende-Judio compara kita con el maga rama de un pono de olivo que ta crici lang sin sembrar. Tiene de esos maga rama de aquel pono bien cultivao ya quebra ya, entonces ya saca el maga rama de un pono que ta crici sin sembrar para hace bading alla na parte donde el maga rama quebrao, y el rama bading ta aprovecha el gordura que ta sale na reis de ese pono bien cultivao. 18 Poreso ahora, ustedes maga hende-Judio, no gayot desprecia con el maga Judio y no queda orgulloso, cay ustedes como el maga rama mal pegao lang, y hende man ta sale el gordura na maga rama bading, sino el reis del pono cultivao amo el ta dale gordura.

19 Pero ay contesta ustedes conmigo, "Na, poreso gane ya quebra le con el maga rama verdadero para hace bading canamon para crici junto na lugar de aquellos ya quebra." 20 Deveras man ese cosa ta habla ustedes. Ya quebra canila cay nuay sila tene fe, pero ustedes maga hende-Judio ta esta na lugar de aquellos ya queda quebrao cay ustedes tiene fe. Entonces, no hace engranda el di ustedes maga cabeza, sino tene miedo con Dios. 21 Dios nuay permiti con el maga Judio esta na di ila

lugar na pono'y palo como maga rama natural cay nuay sila tene fe; entonces asegurao ay sucede tamen ese con ustedes si hende ustedes ay tene fe, cay ustedes maga hende-Judio como maga rama bading lang.
22 Pensa kita si paquemodo de bien bueno
ya lang gayot Dios cay tiene le lastima con
ustedes, y sabe tamen kita que Dios bien
estricto si ay jusga con el maga gente quien
ta hace malo. Pero Dios ay hace bueno
con ustedes si ta continua ustedes queda
unido con ele. Si hende, ele ay quebra
tamen con ustedes como el maga rama
nuay sirve. 23 Si el maga Judio ay arripinti
y tene fe con Cristo, Dios ay pone canila
otra vez na di ila lugar na pono'y palo, cay
puede le hace bading canila ole. 24 Por fin
masquin ustedes maga hende-Judio igual
como el maga rama que ya sale na palo
de olivo sin sembrar y masquin ansina ya
man ustedes, Dios ya puede siempre hace
bading con ustedes na pono'y palo de olivo
sembrao y cultivao. Entonces mas facil
para hace bading con el maga Judio quien
igual como el maga rama que ya quebra na
ese mismo pono'y palo cultivao.

El Lastima de Dios para con Todo

25 Maga hermano, tiene un secreto que
ya tarda ya gayot escondido, pero ahora
lang quiere yo que ustedes sabe para
hende ustedes ay queda bugalon. Ay es-
plica yo este: tiene del maga Judio hende
ta tene fe con Dios cay bien duro pulso sila,
pero ay llega siempre el tiempo cuando
ay cree sila. Y ese hende ay sucede hasta
ay queda salvao el completo numero del
maga hende-Judio. 26 Dios ay salva con
todo el maga gente de Israel asegun el
Sagrada Escritura de Dios que ta habla:

"El Salvador ay sale na ciudad de Zion, y
ay quita le el maga pecado del maga
decendiente di Jacob.
27 Y aquel mismo tiempo ay perdona yo el
di ila pecado para cumpli el di mio
promesa canila."

28 Tiene del maga Judio como maga en-
emigo de Dios cay nuay sila accepta el
Buen Noticia acerca di Jesucristo, y por
causa del di ila desobediencia, ustedes
maga hende-Judio amo el quien ya sale
ventajao. Pero por causa cay el maga Judio
amo gayot el deverasan escojido de Dios,
ta ama gayot ele canila por amor del di
ila maga tatarabuelo. 29 Dios hende nunca
ta cambia el di suyo pensamiento acerca
del maga bendicion que ta dale ya le ni
acerca de aquellos con quien ya escoje ya
le. 30 Antes pa, ustedes maga hende-Judio
nuay gayot obedece con Dios, pero ahora
por causa del desobediencia del maga Ju-
dio, Dios ya dale mira con ustedes el di
suyo lastima. 31 De mismo manera por
causa del lastima de Dios para con ustedes,
el maga Judio ya queda desobediente para
sila tamen ay experiencia el di suyo las-
tima. 32 Y como si fuera Dios ya coji con
todo el maga gente na rede por causa del
di ila desobediencia. Y ya hace le ese para
dale mira canila el di suyo lastima.

Alaba Kita con Dios

33 Que bien grande el bendicion de Dios!
Que bien sabe le, y que bien grande el
di suyo entendimiento acerca de todo las
cosas! No puede kita entende el maga
decision ta hace le, ni menos entende kita
si porque le ta hace ese maga cosas. 34 El
maga palabra na Sagrada Escritura de Dios
ta habla:

"Nuay ningunos sabe el pensamiento del
Señor, y nuay tamen ningunos quien
ay puede dale con ele consejo.
35 Quien ba ya puede dale con Dios alguna
cosa, para Dios ay queda obligao
para paga?"

36 Dios amo el quien ya crea todo el maga
cosas, y por medio del di suyo poder
todo este maga cosas ta existi para con
ele. Poreso alaba kita con Dios hasta para
cuando. Amen.

12

El Manera de Sirvir con Dios

1 Mi maga hermano, muchas veces Dios
ta dale ya gayot mira canaton el di suyo
lastima, poreso ta insisti yo con ustedes
para ofrece el di ustedes mismo cuerpo con
Dios como un sacrificio vivo pa, y dedica
gayot el di ustedes mismo cuerpo para sirvi
con ele y hace el cosa le quiere. Este amo
el verdadero manera de adorar con Dios.
2 No ustedes sigui el mal costumbre del

maga gente de este mundo, sino rindi con Dios el di ustedes maga corazon y pensamiento para puede le cambia de nuevo con ustedes y despues ay puede ustedes sabe si cosa el deseo de Dios. Y ay sabe tamen ustedes si cosa el bueno para hace y si cosa agradable y justo gayot na su vista.

3 Por causa del gran favor de Dios que ya recibi yo, puede ya gayot yo habla con ustedes todo que no debe ustedes queda engrandecido y no pensa que ustedes bien importante ya gayot cay hende gayot ese conviene. Sino tene pensamiento menos para con ustedes mismo, y ansina ay puede ustedes decidi si justo el di ustedes mismo trabajo, asegun el cantidad del fe que Dios ya dale con ustedes. 4 El cuerpo de cada uno di aton tiene maga diferente parte y cada parte del di aton cuerpo tiene diferente trabajo. 5 Ansina tamen masquin mucho kita, necesita queda como si fuera un cuerpo lang, cay unido kita con Cristo. Y igual kita como el maga diferente parte de un cuerpo que ta depende con uno y otro; ansina tamen kita necesita ayuda con uno y otro. 6 Cuando ya principia kita tene fe con Dios, ya dale le canaton cada y cual maga diferente abilidad por causa del di suyo gran favor canaton. Este maga abilidad husto ya para cada uno di aton, entonces usa kita este maga abilidad. Por ejemplo si ya dale le con el gente el abilidad para predica el di suyo mensaje, aquel gente necesita hace ese acorde con el fe que tiene le. 7 Si un gente tiene abilidad para ayuda con el otro creyente, necesita le hace ese. Y si tiene le el abilidad para enseña, necesita le enseña gayot. 8 Y si un gente puede dale animo con otros, necesita le hace ese. Y si quien ta dale con otros, bueno gayot si ta dale con todo el corazon. Si uno tiene el puesto para administra algun trabajo, necesita le hace el di suyo trabajo con cuidao y con buen conciencia. Y si quien ta ayuda con otros quien tiene maga problema, necesita le hace sin reclamo.

9 No debe kita pretende lang que ta ama kita con el di aton maga hermano creyente, sino debe gayot ama canila con sinceridad. Necesita kita evita el cosa malo pero sigui gayot hace el cosa bueno. 10 Ama con uno y otro con devocion de hermano cay igual kita ta sigui con Cristo y ta dale mira que ta considera kita con el maga gente mas bueno pa que canaton mismo. 11 Trabaja enbuenamente y no man plojo; sirvi con el Señor con todo el corazon. 12 Esta siempre alegre cay tiene ustedes esperanza con Dios, y si ta sufri maga tormento, tene paciencia y no descansa de rezar. 13 Parti el que tiene ustedes para cubri el necesidad del maga hermano creyente, y recibi con alegria masquin quien ta visita na di ustedes casa.

14 Reza y pidi con Dios para bendici le con el maga gente quien ta persigui con ustedes, y no gayot precura pidi con ele para castiga canila. 15 Tene alegria junto con el maga gente si alegre sila, y dale mira que ustedes ta sinti tamen mucho si triste sila. 16 Trata enbuenamente con todo el maga gente de igual manera y no hace alto el di ustedes mismo persona, sino otorga man junto y man amigo con el maga pobre y con el maga menos, y no ustedes man orgullo.

17 Si algunos ta hace malo con ustedes, no tamen hace malo con ele. Pensa enbuenamente y tene cuidao para hace el cosa justo na vista de todo el maga gente. 18 Hace todo el que puede para tene ustedes buen relacion con el maga gente. 19 Maga amigo, no venga con el quien ya hace malo con ustedes, sino deja con Dios cay ele amo el quien ay castiga. El Señor ta habla ya na Sagrada Escritura acerca de ese cuando ya habla: “Yo amo el quien tiene derecho venga. Yo amo el quien ta dale castigo.” 20 Poreso no debe venga, sino hace este cosa Dios ya habla na Sagrada Escritura: “Si con hambre el di ustedes enemigo, dale con ele come. Si con sequia le, dale con ele toma. Cay si ta hace ustedes ansina, ay tene gayot ele verguenza.” 21 No deja con el maldad gana con ustedes, sino hace bueno con el maga gente quien ta hace malo y de ese manera puede ya ustedes gana con el maldad.

13

El Di Aton Deber con el Gobierno

1 El deber de cada uno di ustedes amo
para obedece con el maga autoridad quien
ta goberna el nacion, cay nuay autoridad
aqui na mundo ta existi sin permiso de
Dios. Y el maga autoridad puede existi lang
cay Dios ta deja con esos para tene poder.
2 Poreso si quien ta man contra con el gob-
ierno, ele ta man contra tamen con el cosa
que Dios ya deja para existi, y si quien ta
hace ansina ta causa lang le con ele mismo
para queda castigao. 3 Pero el maga gente
quien ta hace bueno nuay necesidad tene
miedo con el maga autoridad, sino el maga
gente quien ta hace malo amo necesita
tene miedo. Entonces hace ustedes bueno
para hende ay tene miedo con esos quien
ta goberna. Ademas, ay aproba sila con
ustedes. 4 El autoridad quien ta goberna
amo el ta trabaja con Dios para ayuda con
ustedes. Pero si ta hace ustedes malo, tiene
el rason para tene miedo con el autori-
dad, cay ele ay usa gayot el di suyo poder
para castiga con el gente quien ta hace
malo. Ele como el servidor de Dios, cay
Dios amo el quien ta dale con ele permiso
para castiga na di suyo lugar con el maga
malo. 5 Poreso necesita ustedes obedece
gayot con el maga autoridad, y hende lang
para evita el castigo ta sale con Dios, sino
necesita ustedes obedece cay ta sinti gayot
na di ustedes conciencia si cosa Dios quiere
que hace ustedes.

6 Poreso necesita ustedes paga im-
puesto na gobierno, cay igual como el
maga autoridad del gobierno ta sirvi con
Dios mientras ta hace el di ila trabajo.
7 Entonces necesita paga canila todo el
que debe ustedes, como impuesto personal
y impuesto del maga propiedad. Y dale
gayot respeto y honor con todo el maga
autoridad.

El Deber Di Aton para con Uno y Otro

8 No tene debe ni con ningunos. El unico
debe que necesita ustedes tene amo que
necesita ustedes ama con uno y otro, cay si
quien ta ama con todo el maga gente, igual
ese como ta obedece ya le el entero ley de
Dios. 9 Estos maga mandamiento de Dios
"No comete imoralidad, no comete crimen,
no roba, no desea cosas hende di ustedes,"
y todo el maga otro mandamiento di suyo
ta vene cae na un mandamiento lang y
este amo: "Ama ustedes con el maga gente
igual como ta ama ustedes con ustedes
mismo." 10 Si quien ta ama con el maga
gente, hende ele ta hace malo canila. En-
tonces si uno ta ama con otros, ele ta obe-
dece tamen todo el maga mandamiento del
ley de Dios.

11 Necesita ustedes hace gayot ansina
cay taqui ya el tiempo bien importante;
entonces necesita ustedes man alisto y no
mas ustedes man plojo. Cuando ya prin-
cipia kita tene fe con Jesucristo ta pensa
kita que bien mucho pa gayot tiempo antes
de llegar el dia que Dios ay salva canaton,
pero ta acerca ya gayot ese dia. 12 Ahora,
igual ya como si fuera cerca ya acaba el
noche y ta amanece ya tamen el dia; en-
tonces descansa ya kita de hacer aquel
maga mal trabajo que el maga gente acos-
tumbrao hace na oscuridad. Hace ya kita
maga buen trabajo que ay sirvi de armas
para man contra kita con el oscuridad
del maldad. 13 Porta kita enbuenamente
como si fuera pirmi kita ta vivi na clari-
dad del dia para todo el maga gente claro
mira si cosa kita ta hace. No hace maga
mal costumbre, como el maga tragon y el
maga borrachon, y no man peleajan pati
no man celos entre uno y otro. No tamen
hace cuchinadas y no comete adulterio ni
comete pecado entre maga gente hende pa
casao. 14 Pero deja con el Señor Jesucristo
para ele amo ay queda el di ustedes de-
fensa como el di ustedes armas, y no dale
lugar con el di ustedes mal naturaleza para
el di ustedes maga mal deseo ay controla
con ustedes.

14

No Critica con el Di Ustedes Maga Hermano Creyente

1 Si tiene maga gente hende pa fuerte el
fe, necesita recibi canila pero no discuti
acerca del di ila maga creencia personal,
2 cay si tiene un gente ta cree que puede
le come masquin cosa clase de comida
con limpio conciencia, pero el otro gente
quien hende pa fuerte el fe ta cree que el
di suyo relacion con Dios ta manda con
ele evita come carne, entonces necesita

le come lang gulay. 3 El gente quien ta
cree que puede le come masquin cosa clase
de comida, no debe desprecia con el otro
hermano que no puede come carne, y el
gente quien ta cree que necesita le come
lang gulay no debe critica con ese gente
quien ta come masquin cosa, cay Dios ya
accepta tamen con ese. 4 Sabe kita que
nuay gente tiene el derecho para critica
con el ayudante del otro gente, cay el amo
de ese ayudante amo el quien ay decidi
si ay aproba ba con ele o hende. Y el
ayudante ay sale gayot bueno cay el di suyo
amo (quiere decir el Señor) ay puede ayuda
con ele para hace le cosas bueno.

5 Tiene gente quien hende pa fuerte el
fe ta pensa que tal dia mas importante
que con otro maga dias, pero el otro gente
ta pensa todo el maga dias igual lang na
vista de Dios. Poreso cada uno necesita
queda convencido na di suyo mismo pen-
samiento si el cosa le ta hace amo ya gayot
el bueno para con ele mismo. 6 Si ta respeta
le tal dia como mas sagrao que con el otro
dia, ta hace le ese para dale honor con
Dios. Y el otro gente ta come masquin
cosa y ta hace tamen ele ansina para dale
honor con el Señor, cay ta dale le gracias
con Dios por el comida. Si el gente ta tene
cuidao na cosas ta come le, ta hace tamen
le ansina para honra con el Señor, y ta dale
tamen le gracias con Dios. 7 Nuay ni uno
di aton quien ta tene fe con Jesucristo ta
vivi o ta muri para dale honor canaton
lang mismo, 8 cay si ta vivi kita necesita
dale siempre honor con el Señor, y igual
tamen si ay muri kita. Entonces si vivo
pa kita o muerto, maga anak kita siempre
de Dios. 9 Poreso el Cristo ya muri y ya
resucita para controla con el maga gente
quien ta vivi pa y con esos tamen quien
ya muri ya. 10 Entonces nuay ni uno di
ustedes debe critica con el di ustedes maga
hermano na fe ni desprecia canila, cay un
dia todo kita ay anda na presencia de Dios
para ay jusga le canaton. 11 Antes pa, ya
escribi ya este maga palabra na Sagrada
Escritura de Dios:

"Ya habla el Señor, 'Yo mismo ta promete
con ustedes que todo el maga gente
ay hinca na di mio presencia, y todo
el maga gente ay declara que yo amo
el Dios.' "

12 Aquel mismo dia cada uno di aton nece-
sita dale cuenta con Dios acerca de todo el
maga trabajo que ya hace kita, y necesita
esplica el rason de ese.

No Causa Peca con el Hermano Creyente

13 Entonces, no mas kita critica con uno
y otro, sino necesita kita decidi que no
hace nada para causa peca con el di aton
maga hermano creyente. 14 Sabe yo el cosa
amo, cay unido ya yo con el Señor Jesu-
cristo y ya dale le mira conmigo que nuay
comida prohibido para conmigo, pero si
uno ta cree que tal comida prohibido na
vista de Dios, entonces hende bueno si
ay come le ese. 15 Si ta causa ustedes
estorbo na conciencia del otro maga her-
mano por causa del comida que ta come
ustedes, entonces ustedes ta dale mira que
nuay ustedes el amor de Dios para canila.
Poreso no debe ustedes destrosa el fe del
di ustedes hermano por causa de comer el
cosa prohibido para con ele, cay el Cristo
ya muri tamen para con ele. 16 Si tiene al-
gun cosa que ta pensa ustedes bueno gayot
para hace pero tiene quien ta habla que ese
cosa hende bueno, entonces no mas hace
ese. 17 El maga cosas prohibido acerca de
comida y de tomada hende el mas impor-
tante cosas para canaton maga miembro
del Reino de Dios. El mas importante amo
gayot si ay queda kita justo na vista de
Dios y si tiene kita buen relacion con Dios
pati con el maga gente, y mas importante
tamen si tiene kita el alegria que ta sale con
el Espiritu Santo. 18 Si quien ta sirvi con
Cristo de este manera, Dios ay accepta con
ele y ay tene tamen ele el aprobacion del
maga gente.

19 Entonces precura kita siempre hace
aquel maga cosas que ay causa con el maga
gente tene paz, y ay causa canila man
ayudajan para queda sila mas fuerte na
di ila fe. 20 No destrosa el devocion que
Dios ta produci na corazon del creyente
por causa del di ustedes maga creencia
acerca de comida. Sabe kita que todo el
clase de comida limpio na vista de Dios,
pero hende amo si ay come kita el cosa
contra na conciencia del di aton hermano

y si por causa de ese, ay peca le. 21 Mas
bueno si hende kita ay come carne ni toma
vino ni hace masquin cosa, si por medio de
ese ta causa kita peca con el di aton maga
hermano. 22 Entonces si cosa ustedes ta
cree acerca de este maga cosas, guarda ya
lang na corazon cay entre Dios ya lang ese
y ustedes mismo. Bendicido el gente quien
tiene un conciencia limpio cay hende ta
duda que el cosa le ta hace amo gayot.
23 Pero si por ejemplo el gente ta pensa que
no conviene come algun clase de comida,
pero ta sigui le siempre come, el resulta de
ese ay queda gayot ele culpable na vista de
Dios, cay el cosa ta hace le nuay sale na di
suyo fe. Todo el maga cosas el gente ta hace
que hende ta sale na di suyo fe, pecado
gayot esos.

15

Man Amable con Otros y Hende Lang Canaton Mismo

1 Kita maga fuerte na fe necesita ayuda
con el maga hende pa fuerte el fe para
puede sila queda fuerte tamen, y no debe
kita pensa lang acerca del di aton mismo
alegria. 2 Cada uno di aton necesita hace
el cosa bueno para con el di aton hermano
creyente para ayuda con ele progresa na
di suyo fe, 3 cay si Cristo nuay vivi aqui na
mundo para el di suyo mismo provecho.
Antes pa este el maga palabra escribido ac-
erca di Jesucristo: "El maga insulto dirijido
con uste ya guinda conmigo." 4 Todo el
maga palabra que antes pa gayot ya escribi
na Sagrada Escritura de Dios ta continua
para enseña canaton hasta ahora. Y por
causa del animo que ta dale ese maga
palabra de Dios, puede kita continua tene
esperanza con paciencia. 5 Ojala que Dios
con quien ta sale paciencia y animo ay
causa con ustedes para tene buen relacion
entre ustedes para ay sigui ustedes con el
ejemplo di Jesucristo. 6 Necesita man uyun
ustedes todo para puede alaba con Dios,
quien el Padre del di aton Señor Jesucristo.

El Buen Noticia para con el Maga Hende-Judio

7 Entonces, conforme si Cristo ya recibi
con ustedes, ansina tamen ustedes recibi
con uno y otro para Dios ay recibi todo el
alabanza. 8 Ta habla gayot yo claro con
ustedes que si Cristo ya queda un servidor
del maga Judio para dale mira canila que
deverasan gayot el maga palabra de Dios,
y para cumpli el maga promesa que Dios
ya dale con el di ustedes maga tatarabuelo.
9 Ya hace tamen le ese para el maga hende-
Judio ay puede dale alabanza y honor con
Dios por causa del di suyo lastima canila,
como escribido ya na Sagrada Escritura
que ta habla:

"Poreso ay dale yo gracias con uste entre el
maga hende-Judio. Y ay canta yo el
maga cancion de alabanza para con
uste."

10 Y ta habla tamen na Sagrada Escritura:

"Ustedes maga hende-Judio alegra junto
con el maga gente escojido de Dios!"

11 Y otra vez ta habla este maga palabra:

"Todo ustedes maga hende-Judio, alaba
con el Señor! Y todo tamen el
maga nacion aqui na mundo canta
el maga cancion de alabanza con
ele!"

12 Si Isaias ya habla tamen:

"Uno del maga decendiente di Jesse ay
llega y ay recibi el puesto del rey
para reina con el maga hende-Judio,
y ay tene sila el esperanza por causa
di suyo."

13 Ojala que Dios quien ta dale el esper-
anza, ay dale con ustedes paz y alegria
completamente cay ta tene ustedes fe con
ele, para el di ustedes esperanza ay queda
mas omentao por medio del poder del Es-
piritu Santo.

Si Pablo Ta Escribi Bien Franca

14 Mi maga hermano creyente, yo mismo
asegurao gayot que ustedes pirmi ta hace
bueno con otros, y bien sabe ustedes ac-
erca del fe con Cristo, y puede tamen
ustedes dale instruccion con uno y otro.
15 Tiene parte de este carta di mio bien
franca gayot, para hace acorda con ust-
edes acerca de alguna cosa. Nuay yo tene
miedo para escribi ansina cay Dios ya dale
conmigo el privilegio 16 para sirvi con Je-
sucristo como el di suyo mensajero con el
maga hende-Judio. Mientras ta predica yo
el Buen Noticia ta sirvi yo como un padre

para ay queda sila igual como un ofrenda con Dios que ay puede le accepta. Y Dios ay recibi canila por causa del Espiritu Santo quien ya hace separa canila con el pecado para sirvi con ele. 17 Entonces tiene yo rason para queda orgulloso na di mio trabajo como un servidor de Dios, cay unido yo con Jesucristo. 18 Pero ay atrebe pa gayot yo habla con ustedes acerca del cosa que si Cristo ya causa conmigo para hace por medio del di mio palabra y del di mio trabajo, para guia con el maga hende-Judio obedece con Dios. 19 Ya causa tamen ele conmigo hace el maga grande milagro por medio del poder del Espiritu Santo, poreso ya predica yo el Buen Noticia acerca di Jesucristo de cada lugar ya visita yo, principiando na Jerusalem hasta ya llega yo na Jerico. 20 Por largo tiempo ya gayot tiene yo el ambicion para anda predica el Buen Noticia na maga lugar donde nuay pa gayot ni uno oi el nombre di Jesucristo, cay no quiere yo repiti el trabajo que el maga otro gente ya principia ya hace, 21 sino quiere yo cumpli este maga palabra na Sagrada Escritura:

"El maga gente con quien nuay pa habla acerca di suyo ay sabe sila, y aquellos quien nuay pa oi acerca di suyo, ay entende sila si quien ele."

Si Pablo Ta Planea Visita na Roma

22 Muchas veces el di mio trabajo ta sangga conmigo de andar visita con ustedes, 23 pero ahora ya acaba ya yo hace el di mio trabajo aqui na entero lugar. Y siendo quiere yo anda visita con ustedes por muchos años ya gayot, 24 este tiempo tiene ya yo el esperanza para visita con ustedes por cuanto dias durante el di mio viaje na España. Despues de gozar yo el di mio visita alli con ustedes ay anda yo na España, y ta esperanza yo que ay puede ustedes ayuda conmigo na mi viaje. 25 Pero ahora gayot mismo necesita yo anda na Jerusalem para lleva masquin cosa de ayuda con el maga creyente alla, 26 cay el maga creyente na Macedonia y Grecia ya decidi con alegria na di ila maga corazon para dale contribucion de cen para ayuda con el maga pobre creyente na Jerusalem. 27 Sila man gayot mismo ya decidi este sin mandar canila ningunos. Pero si habla lang, deveras tiene gayot sila obligacion para ayuda con el maga pobre alla, cay por medio del maga Judio el maga hende-Judio ya puede oi el palabra de Dios. Poreso ahora el maga hende-Judio quien ya queda ya creyente tiene ya tamen obligacion para contribui aquel maga necesidad de todo'l dia del maga creyente Judio. 28 Al acabar yo este trabajo de entregar canila todo el cen que ya recoji yo para di ila, ay larga ya yo viaje para anda na España, pero ay desembarca yo anay alli para ay puede yo visita con ustedes. 29 Sabe gayot yo que al llegar ya yo alli ay lleva yo para con ustedes un grande bendicion que ta sale con Cristo.

30 Por causa del di aton fe con el Señor Jesucristo y por medio del amor del Espiritu Santo que ya dale le canaton, ta insisti yo pidi con ustedes favor ayuda reza con Dios con todo el corazon para sostene conmigo na mi viaje. 31 Y favor tamen reza con el Señor que aquellos na Judea quien nuay fe con Jesucristo hende ay hace sinti duele conmigo. Reza tamen que el maga creyente de Dios na Jerusalem ay recibi con alegria todo el ayuda que ta lleva yo para canila. 32 Despues, si ese amo el querer de Dios, ay llega yo alli con ustedes con mucho alegria. Y asegurao gayot yo que el di mio visita alli con ustedes ay dale gayot conmigo grande animo. 33 Ojala que Dios con quien ta sale paz ay esta siempre junto con ustedes todo.

16

El Maga Saludos Personal

1 Quiere yo introduci con ustedes con Febe, quien tiene tamen fe con Cristo igual canaton. Ele ta ayuda tamen con el maga creyente na Cencrea. 2 Por favor recibi con ele como uno del maga creyente del Señor, cay ansina gayot el maga siguidores de Dios necesita recibi con uno'y otro. Y ayuda con ele acorde con el di suyo necesidad cay ya harta gayot ele ayuda con mucho gente hasta conmigo tamen.

3 Ta saluda yo con Pricila y con Aquila, el maga uban di mio na trabajo di Jesucristo.

4 Sila ya arresga el di la maga vida para
salva el di mio vida. Ta agradece yo con
aquellos dos, y hende lang yo solo sino
todo tamen el maga creyente del maga igle-
sia del maga hende-Judio bien agradecido.
5 Dale saludos con el maga creyente quien
ta reuni na casa di Pricila y Aquila.

Ta saluda tamen yo con el di mio buen
amigo si Epeneto, el primer persona quien
ya principia tene fe con Jesucristo na
provincia de Asia. 6 Ta saluda yo con Maria
quien ya trabaja bien mucho entre ustedes
alli. 7 Igualmente ta saluda yo con Andron-
ico y con Junias, maga Judio igual conmigo
quien antes ya queda junto conmigo na
prision. Sila amo el maga apostoles bien
reconocido entre maga otro apostoles y
ya man una pa sila que conmigo queda
Cristiano.

8 Ta dale yo el di mio maga saludos con
Amplias el di mio estimao amigo quien
tiene tamen buen relacion con el Señor.
9 Ta saluda tamen yo con Urbano el di
mio compañera na trabajo di Cristo, y dale
saludos con Estaquis el di mio buen amigo.
10 Dale tamen saludos con Apeles quien
ya sale aprobao di Cristo por causa del di
suyo fe bien fuerte. Ta saluda tamen yo
con el maga gente na casa di Aristobulo.
11 Dale tamen saludos con Herodion un
compoblano Judio, pati con el maga gente
quien tiene fe con Jesucristo na casa di
Narciso.

12 Ta saluda tamen yo con Trifena y con
Trifosa, quien ta trabaja na servicio del
Señor, y con el di mio buen amiga si Persida
quien hasta ahora ta trabaja gayot mucho
na servicio del Señor. 13 Ta dale yo saludos
con Rufo, el bien fiel trabajador para con
el Señor, y con su nana quien ya ayuda
conmigo como si fuera nana tamen di mio.
14 Dale tamen el di mio saludos con Asin-
crito, Flegonte, Hermes, Patrobas, Hermes
y todo el maga otro creyente junto canila.
15 Ta saluda tamen yo con Filologo y con
Julia y con Nereo y con el di suyo hermana,
y con Olimpas, y con todo el maga creyente
del Señor talli junto canila.

16 Y por fin, saluda con uno'y otro
con cariño de hermanos. Todo el maga
creyente del maga iglesia di Cristo ta
manda tamen el di ila recuerdos alli con
ustedes.

El Maga Ultimo Instruccion

17 Maga hermano di mio na fe, ta insisti
gayot yo que tene ustedes precaucion con
aquellos quien ta causa maga division y
dificultad entre maga gente na iglesia, y
ta causa trambulicacion na di ila fe, y ta
man contra con el enseñanza que ya recibi
ustedes. Poreso evita gayot con este clase
de gente. 18 Aquellos quien ta hace ese
hende ta pensa sirvi con el di aton Señor
Jesucristo, pero ta sigui lang el di ila maga
deseo. Ta usa sila maga dulce palabra para
causa man landuk el maga gente, cay ta
engaña sila el maga pensamiento de esos
maga inocente. 19 Todo el maga gente ya
oi acerca del di ustedes obediencia con el
enseñanza di Jesucristo, poreso ya queda
gayot yo bien alegre por causa di ustedes.
Pero quiere yo que entende ustedes acerca
del cosas bueno, y no tene el deseo na di
ustedes corazon para hace malo. 20 Dios
con quien ta sale el di aton paz, hende na
tarda ay destrosa ya el poder di Satanas
para ay queda le bajo mando di ustedes.

Ta reza yo que el di aton Señor Jesucristo
ay continua dale mira con ustedes el di
suyo favor.

21 Si Timoteo, el di mio compañero na
trabajo del Señor, ta dale tamen el di suyo
saludos con ustedes, y ta saluda tamen con
ustedes si Lucio, si Jason, y si Sosipater, el
di mio maga compoblano Judio.

22 Yo si Tercio quien ta escribi este carta
que si Pablo ta dicta conmigo; ta dale
tamen el di mio saludos con ustedes na
nombre del Señor Jesucristo.

23 Si Gayo tamen ta saluda con ustedes.
Ta esta yo na su casa donde el maga
creyente pirmi ta reuni. Si Erastus el
tesorero del ciudad, y si Quartus el di aton
hermano na fe, ta dale tamen el di ila
saludos con ustedes.

24 El gran favor del di aton Señor Jesu-
cristo esta siempre con ustedes todo.

El Ultimo Rezo de Alabanza

25 Alaba kita con Dios quien puede hace
con ustedes continua tene fe por medio del
Buen Noticia di Jesucristo que ya predica
yo con ustedes, y por medio tamen del

secreto que escondido desde el principio
del mundo hasta ahora. 26 Pero ahora lang
ya queda aclarao si cosa el maga profeta
de antes ya escribi acerca de este secreto.
Y Dios eterno ya manda hace aclara el
verdad con el maga nacion para puede sila
tene fe y obedece tamen con ele.
27 Por medio di Jesucristo ta dale kita
alabanza y honor hasta para cuando con el
unico Dios quien puede entende completa-
mente todo las cosas. Amen.

El Primer Carta di San Pablo para con el Maga Creyente de Corinto

El Unidad del Maga Creyente

1 Este carta ta sale con Pablo, escojido de
Dios para queda un apostol di Jesucristo
por el querer de Dios, y con Sosthenes, el di
aton hermano na fe. 2 Ta escribi came este
carta para con el maga creyente de Dios alli
na pueblo de Corinto, con quien Dios ya
escoje para queda su maga gente separao
y distinguido para con ele lang solo, por
medio del fe con Jesucristo. Ya escoje le
con ustedes junto con el maga gente de
todo maga lugar quien ta cree y ta obedece
con el di aton Señor Jesucristo, quien amo
tamen el di ila Señor. 3 Ojala que el di aton
Dios Padre y el Señor Jesucristo ay dale
con ustedes el di ila gran favor y paz de
corazon.

El Maga Bendicion que Ta Sale con Jesucristo

4 Pirmi gayot yo ta dale gracias con Dios
por causa di ustedes, cay ya dale le con
ustedes el di suyo gran favor por medio di
Jesucristo. 5 Y por medio del union di ustedes con Jesucristo, tiene ya gayot ustedes
riqueza espiritual de todo el maga cosas
hasta el modo de conversar, cay tiene
ya gayot ustedes abilidad para predica el
mensaje de Dios. Y ele ya dale tamen con
ustedes el abilidad para entende el verdad
espiritual. 6 Ya recibi ustedes el mensaje
acerca di Jesucristo, y bien grande experiencia ya ese para con ustedes, cay ese ta
produci cambio bueno na di ustedes maga
vida que el maga otros ta puede observa.
7 Poreso Dios ya dale con ustedes el di suyo
gran favor y nuay ustedes falta nada de
todo clase de abilidad espiritual durante
el tiempo ta espera ustedes mira con Jesucristo al llegar le ole aqui na mundo. 8 Y el
di aton Señor Jesucristo ay continua hace
fuerte con el di ustedes fe hasta na fin,
para ay encontra le con ustedes sin culpa
al llegar el dia para jusga le con el maga
gente. 9 Ustedes puede depende con Dios,
quien ya escoje con ustedes para tene buen
relacion con su Hijo Jesucristo, el di aton
Señor.

El Maga Division entre el Maga Creyente

10 Maga hermano, ta manda yo con ustedes por medio del autoridad del di aton
Señor Jesucristo, para puede ya arregla ese
maga diferencia entre con ustedes alli, y
para hende na ustedes ay queda dividido,
y para tene ya lang un motivo y un pensamiento. 11 Maga hermano, tiene del familia di Chloe ya habla que ustedes dao ta
man discucion entre ustedes lang mismo
alli, 12 cay todo dao ustedes ta habla diferente cosas. Tiene dao di ustedes ta habla,
“Yo, dicipulo di Pablo.” Otros tamen dao ta
habla, “Ah, yo ta sigui con Apolo.” Otros pa
ta sigui dao con Pedro, y tiene otros tamen
dao ta habla, “Ta sigui yo con Jesucristo.”
13 Ahora, nuay otro Jesucristo mas que uno
lang, pero ustedes dol ta pensa que ele de
un grupo lang! Aber, si Pablo nuay muri na
cruz para con ustedes, y nuay con ustedes
bautisa na nombre di Pablo como el di suyo
dicipulo.

14 Ta dale gayot yo gracias con Dios cay
nuay yo bautisa ni con ningunos di ustedes, sino con Crispin y con Gayo lang.
15 Bueno gane, cay nuay quien ay puede
habla que ya bautisa yo con ustedes na di
mio nombre como maga dicipulo di mio.
16 Ah! Ta llega pa gale yo acorda, ya bautisa
tamen yo con Esteban y con su familia, y
puera de esos hende na yo ta acorda si ya
bautisa pa ba yo con otros. 17 Si Jesucristo
nuay man manda conmigo para bautisa,
sino ya manda le conmigo para predica el
Buen Noticia. Y nuay yo hace ese di suyo
mandato con maga palabra bien bonito
y con sabiduria. Si ansina yo ta habla,
lastima lang, cay el maga gente ay alaba
conmigo y el efecto del poder di Jesucristo
ay queda menguao.

Si Jesucristo Amo el Poder y el Sabiduria de Dios

18 El mensaje acerca del muerte di Jesucristo na cruz, locuras lang gayot para con
aquellos quien hende na camino de salvacion, pero kita maga gente quien ta experiencia el salvacion del muerte eterna sabe

que ese mensaje del cruz amo el poder de Dios. 19 Cay el maga palabra de Dios escribido na Sagrada Escritura ta habla ansina,

"Ay destrosa yo el sabiduria del maga inteligente, y ay hace yo en vano lang el inteligencia del maga gente de este mundo."

20 En vano lang el sabiduria del maga gente quien deverasan bien sabe gayot, pati del maga gente bien experto na ley di Moises, y del maga gente bueno gayot para man debate. Dios ya demostra que todo este sabiduria de aqui lang na mundo puro locuras y inutil para con ele!

21 Poreso ya queda imposible que el maga gente na mundo ay puede conoce con Dios por medio del di ila sabiduria que ta origina aqui na di ila mismo pensamiento lang. Pero Dios ya decidi tene plano para salva con aquellos quien ta cree con el di suyo mensaje, y ese el mismo mensaje que ta predica yo acerca del muerte di Jesucristo na cruz. Ese el que ta habla el maga gente na mundo locuras lang. 22 Ahora, el maga Judio ta pidi maga señales de milagro que ta sale na cielo, y despues ay cree dao sila, y el maga hende-Judio ta busca explanacion acerca del cosas na mundo. 23 Pero kita maga creyente ta predica acerca di Jesucristo el crucificao, y este mensaje acerca di suyo ta hace gayot rabia con el maga Judio, mientras este mensaje todo locuras para con el maga hende-Judio. 24 Pero el mensaje acerca di Jesucristo amo el poder y el sabiduria de Dios para con el maga Judio y el maga hende-Judio quien ta cree ya y con quien Dios ya escoje ya. 25 Masquin si ta pensa el maga gente que ese plano amo el mas menos sabiduria de Dios, mas mejor pa ese que con el sabiduria del maga gente. Y masquin si ta pensa el maga gente que ese el debilidad de Dios, mas fuerte pa ese que con todo el fuerza del maga gente aqui na mundo.

26 Maga hermano, ahora acorda ustedes si cosa clase de gente estaba ustedes antes de escojer Dios con ustedes. Tiene di ustedes nuay man tanto saber, masquin con el sabiduria de este mundo. Tiene tamen di ustedes nuay man poder o nuay vene de alto sociedad. 27 Pero mira ustedes si cosa Dios ya hace. Intencionalmente gayot ele ya escoje para di suyo mismo con el maga gente que el maga otros na mundo ta considera de no sirvi nada, para hace le huya con el maga gente quien sabe ya gayot. Dios ya escoje tamen con el maga gente nuay fuerza para hace le huya con el maga mafuerza. 28 Dios ya escoje con el maga gente que el maga otros ta pensa hende importante, y ya escoje tamen le con el maga gente con quien el maga otros ta desprecia, cay na di ila entendimiento no vale nada gayot sila. Dios ya hace ansina para dale mira canila que en vano lang todo el maga cosas que el maga gente na mundo ta pensa importante, 29 y para nuay ningunos ay puede man orgullo acerca del di suyo mismo persona na presencia de Dios, masquin si cosa el di suyo posicion o sabiduria. 30 Dios ta lleva con ustedes na union con Jesucristo, y ele amo el di aton sabiduria que Dios ta dale canaton. Dios ta considera tamen canaton como si fuera nuay kita pecado, por medio di Jesucristo. Ya libra y ya separa le canaton del poder de pecado para queda kita di suyo lang solo, y todo este ya hace le por medio de su muerte na cruz que ta dale vida eterna. 31 Poreso el maga palabra escribido na Sagrada Escritura ta habla:

"Si quien quiere man orgullo, bueno pa si man orgullo ya lang ele del maga cosas el Señor ya hace ya."

2

El Mensaje Acerca di Jesucristo na Cruz

1 Maga hermano, aquel primera vez cuando ya anda yo predica el mensaje del Buen Noticia alli con ustedes, nuay yo usa el maga palabra bonito ni el maga palabra de sabiduria, sino el maga palabra ya usa yo bien simple y claro gayot. 2 Cay ya decidi ya yo que hende yo ay predica otro cosa con ustedes, sino acerca lang di Jesucristo, especialmente acerca del di suyo muerte na cruz para canaton. 3 Cuando ya anda yo alli por el primera vez, ya man putukputuk gayot mi pecho na presencia di ustedes, y ya tembla yo de susto, cay bien sabe

ya yo que grande y dificil el di mio trabajo y responsabilidad. 4 Nuay man yo borda el di mio maga palabra con sabiduria de gente, sino ese mensaje ta demostra el Espiritu Santo de Dios y el di suyo poder, poreso ya cree gayot ustedes. 5 Entonces el di ustedes fe con Dios hende ta depende na sabiduria del maga gente, sino na poder de Dios.

El Sabiduria de Dios

6 Si ta habla yo con aquellos maga creyente quien fuerte ya na fe y quien ta obedece con el Señor, ta usa yo el sabiduria que ta vene de Dios, pero hende yo ta habla con sabiduria como el maga gente de aqui na mundo ta entende, y hende tamen yo ta usa el sabiduria del maga autoridad que ta goberna el mundo, quien tamen ta acerca ya na di ila fin. 7 El maga palabra ta habla came tiene sabiduria que antes pa secreto ya, cay ta sale ese con Dios, y ta habla gane acerca del plano que el di suyo mismo sabiduria ya forma para tene kita el completo salvacion que ta sale con Dios. Este secreto de Dios bien escondido gayot desde antes pa del principio del mundo, pero ahora aclarao ya para el salvacion di aton. 8 Nuay gayot ni uno del maga lider quien ya tene parte na crucificcion di Jesucristo ya entende ese plano secreto que ya sale del sabiduria de Dios. Cay si ya entende sila ese, nuay era sila manda clava na cruz con el Señor quien ya sale del cielo. 9 Ya habla ya man na Sagrada Escritura acerca de ese plano secreto de Dios:

"El maga cosas que nuay ningunos ya mira
ni oi, ni ya llega pensa ni ya imagina,
amo gayot el maga cosas que Dios ya
prepara para bendici con aquellos
quien ta ama con ele."

10 Pero Dios ya hace claro canaton todo el di suyo secreto por medio del di suyo Espiritu Santo. Cay el Espiritu Santo amo el quien sabe ya todo el maga cosas, masquin pa el mas hondo secreto de Dios. 11 Un gente no puede sabe el pensamiento del otro gente. Solo lang el mismo gente sabe el cosa talli adentro del di suyo pensamiento. Ansina tamen nuay ningunos quien sabe el pensamiento de Dios, sino solo lang el Espiritu Santo de Dios. 12 Ahora kita maga creyente nuay mas el manera de pensar acerca del verdad igual como el maga otro gente de aqui na mundo ta pensa, sino ya recibi kita el Espiritu Santo quien ya sale con Dios, para puede kita entende todo acerca del maga abilidad y maga favor que Dios ta dale canaton.

13 Poreso hende came ta usa maga palabra del di amon mismo sabiduria, sino ta usa came maga palabra que ta enseña canamon el Espiritu Santo, para puede came esplica el verdad espiritual con aquellos quien tiene ya el Espiritu Santo. 14 Pero el gente quien tiene lang el naturaleza humano hende ta recibi el mensaje que ta enseña el Espirito Santo de Dios, cay si para con ese gente todo el maga cosas del Espiritu Santo de Dios, puro lang locuras y nuay valor, ni no sabe le examina el verdad de esos con entendimiento, cay ta falta le el sabiduria espiritual. 15 Pero el gente quien tiene ya el Espiritu Santo ta puede ya examina el valor de todo el verdad que el Espiritu Santo ta enseña con ele. Ademas, nuay ni uno de aquellos quien nuay el Espiritu Santo de Dios ta puede entende el valor del maga gente quien tiene el Espiritu Santo de Dios. 16 Ta habla na Sagrada Escritura de Dios:

"Nuay gente quien puede sabe el pensamiento del Señor para puede dale consejo con ele."

Pero kita maga creyente puede pensa na mismo manera como si Jesucristo, por medio del Espiritu Santo de Dios.

3

El Maga Servidor de Dios

1 Maga hermano, cuando ya principia ustedes tene fe, nuay yo puede conversa con ustedes como si fuera guiao ya ustedes del Espiritu Santo, sino como ustedes controlao pa por el di ustedes mismo maga mal deseo. Ustedes estaba dol maga bata diutay na fe con Jesucristo, y todo el enseñanza acerca di suyo nuevo pa lang para con ustedes. 2 El situacion como si fuera ya dale pa lang anay yo con ustedes toma leche, y nuay pa dale come carne, cay no puede pa gayot ustedes come comida duro.

Quiere decir ese, simple lang el di mio enseñanza en vez de hondo el significacion, cay no puede pa ustedes entende. Masquin gane ahora mismo ta falta pa el di ustedes entendimiento de cosas espiritual, 3 cay ustedes ta vivi pa como el maga otro gente de este mundo, y ta controla pa con ustedes el maga mal deseo del di ustedes mismo pensamiento, y hende el querer de Dios. Ta man celos pa ustedes y ta man discucion pa, y ese el maga accion del naturaleza humano, hende ba? 4 Cay si ta habla el uno, "Yo ta sigui con Pablo," y despues el otro ta contesta, "Ah, pero yo ta sigui con Apolo," igual lang esos con el maga otro gente del mundo quien no conoce con Dios.

5 Total, si Apolo pati si Pablo maga servidor lang man de Dios. Por medio tamen di amon, Dios ya manda con ustedes para cree y obedece con el Señor. Cada uno di amon ta hace el trabajo que Dios ya escoje para hace came. 6 El trabajo di mio como si fuera ya sembra yo simillа, cay ya predica ya yo una el Buen Noticia con ustedes. Y el trabajo tamen di Apolo como ya rega el siembra, cay despues ya enseña le con ustedes. Pero Dios lang amo el quien ta causa el cricida del siembra, que quiere decir el omento del di ustedes fe. 7 Poreso el quien ta sembra o el quien ta rega nuay importancia, sino Dios lang solo amo el importante, cay ta causa le crici el siembra. 8 Nuay man diferencia na importancia entre el gente quien ta sembra y el gente quien ta rega, y Dios ay dale cada uno di ila el pago conforme el di ila trabajo. 9 Cay came ta trabaja junto con Dios, y ustedes dol maga sementera di suyo.

Y ustedes como un casa tamen que Dios ya manda planta. 10 Ta usa lang yo el abilidad que Dios ta dale conmigo. Yo como el maestro carpintero di suyo, poreso dol ta planta yo el casa. Ya pone yo una el fundacion, y tiene tamen otro gente quien ta ayuda trabaja alli ese mismo casa. Pero cada uno quien ta ayuda planta ese casa necesita tene gayot cuidao si paquemodo sila ta trabaja. 11 Cay Dios ya acaba ya pone con Jesucristo para el principio del di aton fe, y si Jesucristo lang gayot amo el unico fundacion. Nuay gente quien puede pa pone otro fundacion, cay si Jesucristo lang amo el unico fundacion del casa. 12 Tiene maga gente ta usa tamen otro material si ta planta el casa encima de ese mismo fundacion. Tiene di ila ta usa material que ta permanece largo tiempo, como oro y plata y piedra bien caro. Tiene tamen ta usa material que ta puede lang quema, como palo, sacate, y ojote. 13 Y el calidad del trabajo de cada gente quien ta ayuda planta ese casa encima de ese fundacion, ay queda claro na dia ya lang al jusgar si Jesucristo. Na ese dia el fuego amo que ay dale mira el calidad del trabajo del cada trabajador. 14 El trabajo de cada gente ay pasa fuego para proba si fuerte ba o matapuk lang ese que ya planta sila alli na fundacion. Y si ay aguanta su trabajo na fuego, el gente ay recibi el di suyo pago. 15 Pero si el di suyo trabajo ay quema, hende ele ay recibi pago. Ele lang gayot mismo ay escapa del quema, pero ay perde le todo el di suyo maga posession, y hende le ay recibi pago, cay hende bueno el di suyo trabajo.

16 Ustedes debe sabe ya que ustedes ya mismo amo el templo de Dios, y su Espiritu ta queda adentro ya di ustedes! 17 Y si quien ay causa con ustedes para peca, ansina ay destrosa le el templo de Dios, y despues Dios tamen ay destrosa con ele. Cay el templo de Dios bien sagrao, y ustedes mismo amo ese templo.

18 No ustedes engaña con ustedes mismo acerca del sabiduria. Cay si algunos di ustedes alli ta pensa que ele mismo un persona de sabiduria na manera que el maga otro gente del mundo ta considera como sabiduria ya gayot, bueno pa si basta ya le de pensar ansina. Mas mejor tene buen relacion con Dios, masquin ay habla pa el maga otro gente del mundo que loco le. Por medio de ese experiencia, ta tene pa le deverasan saber. 19 Cay na vista de Dios todo el sabiduria de este mundo, locuras lang. El maga palabra na Sagrada Escritura ta habla:

"Dios ta hace cae con el maga sabiondo de
aqui na mundo por medio del di ila
mismo mal trabajo."

20 Y na otro parte del Sagrada Escritura ta
habla tamen:
"Dios sabe que todo el maga pensamiento
y opinion del maga sabiondo de aqui
na mundo no sirvi nada, si acerca de
Dios."
21 Poreso el maga gente no debe man
orgullo acerca del maga apostoles o maga
otro maestro. Dios ya dale ya man todo las
cosas con ustedes para el di ustedes bien.
22 Ahora, si Pablo, si Apolo, y si Pedro, di
ustedes ya gayot, que Dios ya dale para el
provecho di ustedes. Ya dale tamen le este
vida, y el muerte, pati este presente dia
donde ta esta kita ahora, y el maga dias que
de vene pa. Todo este maga cosas ya dale le
con ustedes para el di ustedes bien. 23 Pero
ustedes na posession ya di Jesucristo, y si
Jesucristo de Dios siempre.

4

El Maga Apostoles di Jesucristo

1 Ustedes debe considera con Apolo pati
conmigo como maga servidor lang di Jesu-
cristo, y como maga encargao del verdad
del Buen Noticia, que hasta ahora secreto
pa de Dios. 2 Un encargao necesita queda
siempre fiel con su amo. 3 Si para conmigo,
hende yo ta man lingasa si cosa ustedes o
otro gente ta critica conmigo, si fiel ba yo o
hende, masquin yo gane hende ta precura
jusga conmigo mismo acerca del di mio
fidelidad. 4 Sabe gayot yo que el di mio
conciencia bien limpio acerca del di mio
fidelidad con el Señor, pero no puede pa
gane ese proba que deverasan yo inocente,
sino solo lang el Señor puede jusga con-
migo. 5 Poreso no ustedes critica ni con
ningunos antes de llegar el Señor, cay ele
lang gayot amo el quien ay hace claro si
cosa clase de gente ba sila na di ila corazon,
y el maga cosas que ya hace sila. Y despues
de llegar aquel tiempo, cada uno di ila ay
recibi si cosa aprobacion ba conviene sila
tene con Dios.
6 Maga hermano, ya usa yo con Apolo
y conmigo mismo como maga ejemplo
para puede ustedes aprende mas del maga
cosas que ta habla yo, y para puede ustedes
observa el maga enseñanza del Sagrada Es-
critura donde ta habla que no debe hace
importante con el gente, sino con Dios
lang. 7 Y no tamen desprecia con otro
gente, cay ustedes hende mas bueno que
con el los demas gente. Poreso nuay ust-
edes el derecho para hace importante con
un persona y desprecia con el otro. Cay
todo el maga abilidad que tiene ustedes,
ya recibi ustedes de Dios, y si ya recibi ya
man, no ustedes man bugal, cay Dios amo
gayot quien ya dale con ustedes el maga
abilidad.
8 Aba! Maga creyente, ta pensa ust-
edes nuay mas gayot ustedes que busca!
Ah, pati maga rico ya gayot ustedes ahora
na abilidad espiritual! Y na di ustedes
pensamiento, maga rey ya tamen ustedes
y tiene ya todo, hasta canamon ya pone
ya man de detras! Ta desea man came
que deverasan ya gayot ustedes maga rey;
bueno man era, cay puede tamen came
reina junto con ustedes! 9 Tiene vez ba, ta
pensa yo que Dios ya pone canamon maga
apostoles alla gayot na punta del parada, y
came dol maga preso condenao para muri
ya na plaza publico. Talli came parao na
punta del parada dol maga exhibito, para
mira canamon todo el maga gente pati
todo el maga angeles. 10 Y por causa di
Jesucristo ta considera sila canamon maga
apostoles igual como maga ignorante, pero
ustedes con quien ya enseña ya came, ta
pensa que ustedes tiene ya el sabiduria ac-
erca di Jesucristo! Y came como ya queda
ya nuay fuerza, pero ustedes ta consid-
era ya que ustedes ya el maga mafuerza!
Ahora canamon ta desprecia ya sila, y ta
honra ya con ustedes! 11 Hasta ahora ta
aguanta came el hambre y el sequia, y mal
vestido tamen cay daan ya el di amon ropa,
pati bien maltratao pa gayot came. Nuay
mas came casa, donde-donde ya lang came
ta queda. 12 Y el di amon maga mano ta
trabaja man gayot para puede came busca
la vida. Si ta maldici sila canamon, ta
contesta ya lang came enbuenamente. Si
ta persigui sila canamon, ta aguanta came
con paciencia y hende came ta defende
canamon. 13 Si ta malhabla sila canamon,
ta calma ya lang came canila con maga
palabra bueno y amable, masquin bien
malo ya gayot sila ta habla acerca di amon.

Ta pensa came que ta pasa ya lang sila canamon por basura o alguna cosa sucio que ta pisa-pisa sila. Ansina gayot el trato del maga gente canamon hasta este dia, cay ta sigui came con Jesucristo.

14 Hende yo ta escribi este maga cosas para hace huya con ustedes, sino para conseja con ustedes con amor, como si fuera ustedes el maga anak di mio. 15 Cay masquin man tiene dies mil maestro quien ta enseña con ustedes acerca di Jesucristo, tiene lang ustedes un solo tata. Y yo el quien ya queda tata di ustedes, cay yo amo el quien ya lleva con ustedes na fe con Jesucristo por medio del Buen Noticia di suyo. 16 Poreso ta suplica yo con ustedes, que ay sigui ustedes el di mio ejemplo y ay hace el maga cosas que yo ta hace, como ta sigui el maga anak con el di ila tata. 17 Y para esplica acerca de ese, ta manda yo con Timoteo anda alli con ustedes. Ele anak espiritual di mio, y bien fiel con el Señor, pati con ele ta ama gayot yo. Ele ay hace acorda con ustedes si paquemodo yo ta vivi por amor di Jesucristo, y ese ta vene acorde con el maga cosas ta enseña yo na maga iglesia donde yo ta anda.

18 Pero tiene di ustedes ya queda confiao ya gayot, cay ta pensa ustedes que hende na gayot yo ay anda alli para regaña con ustedes. 19 Pero si el Señor quiere, ay anda yo alli pronto, y hende lang yo ay sabe si paquemodo ba ese maga orgulloso ta conversa, sino ay busca yo prueba na di ila maga vida, si deverasan ba sila tiene el poder de Dios. 20 Cay el Reino de Dios hende ta consisti de maga palabra lang, sino del poder de Dios na vida del maga gente. 21 Ahora, cosa man ustedes quiere? Ay anda ba yo alli para castiga con ustedes como tata, o ay anda ba yo alli con corazon amable para alaba con ustedes cay cambiao ya el di ustedes vida?

5

Imoralidad entre Maga Creyente

1 Tiene rumor de bien malo pecado entre ustedes alli na grupo de creyente, y ahora mismo ta man calayat ya ese rumor na entero lugar. Tiene dao alli con ustedes un gente ya hace mujer con el di suyo mismo madrasta. Un practica ese bien malo, que masquin el maga hende-creyente hende ta hace. 2 Y ustedes tiene pa gayot orgullo! En vez de tener orgullo, debe ustedes tene tristeza por ese cosa ta pasa alli con ustedes. Y despues con ese gente debe ustedes icha afuera del grupo. 3 Masquin man nuay yo alli, pero siempre junto yo con ustedes na di mio pensamiento. Y con el autoridad del di aton Señor Jesucristo, ya jusga ya yo con ese gente quien ya hace ese pecado, como si fuera talli yo junto con ustedes. 4 Al ajuntar ustedes na grupo, igual como talli yo junto con ustedes por medio del di mio espiritu, y con el autoridad di Jesucristo y con el poder tamen di suyo. 5 Entonces deja ustedes con ese gente con Satanas para el di suyo cuerpo ay experiencia si cosa castigo el pecado ta causa para con ele, pero el di suyo alma ay queda salvao al jusgar el Señor Jesucristo.

6 Poreso no conviene ustedes queda orgulloso acerca del di ustedes conducta y costumbre. Sabe man gaja ustedes el hablada del maga gente de antes, “Masquin un poquito lang de apujan, el masa ta alsa gayot.” 7 Y conviene ya ustedes quita ese apujan de pecado para hende na ay queda mas afectao. Entonces ay queda ustedes como si fuera pan del nuevo masa, y ay sale ustedes sin apujan. Entonces separao ya ustedes de pecado, cay nuay mas apujan de antes. Hace ansina cay si Jesucristo ya dale ya gayot su vida, poreso amo ya ele el di aton carnero diutay que ya ofrece para el di aton sacrificio na Celebracion del Passover. 8 Si Jesucristo ya entrega con ele mismo para muri por causa del di aton pecado, poreso quiere kita ahora guarda ese celebracion, y el manera de celebrar kita amo este, hende con pan hecho de apujan daan, como de aquel apujan de pecado y maldad, sino con pan que nuay apujan, como el pan de sinceridad y verdad. Quiere decir ese, el di aton vida no debe tene pecado y maldad, sino debe tene sinceridad y verdad.

9 Alla na carta que ya escribi yo con ustedes antes, ya habla yo con ustedes que

no mas man junto con aquel maga gente
quien ta comete el pecado de imoralidad ni
con el maga gente hende pa casao quien ta
peca el uno con el otro. 10 Pero cuando ya
habla yo aquel cosa, hende yo quiere decir
que no mas ustedes man junto con el maga
hende-creyente si ansina sila, si avariento
sila, si maga ladron sila, o si ta adora sila
con el maga idolo. Cay imposible gayot
para vivi ustedes aqui na mundo y hende
man junto con ese maga clase de gente
hende-creyente. Para evita ese necesita
gayot ustedes sale completamente afuera
de este mundo! 11 Pero el que quiere yo
habla con ustedes amo, que no mas gayot
man junto con el gente quien ta habla que
creyente tamen ele, pero ta comete imoral-
idad, o ta comete el acto si hende pa casao,
o avariento le, o ta adora le con el maga
idolo, o ta mulmura pa le, o borrachon, o
ta roba. No gayot trata con tal gente como
hermano na fe, hasta no conviene tamen
come junto con ele!

12-13 Despues de todo, hende man yo
para entremete y jusga con el maga hende-
creyente, cay Dios man el quien ay jusga
canila. Pero con aquellos maga miembro
del di ustedes iglesia, tiene ustedes el rason
para jusga, poreso, como ta habla el maga
palabra na Sagrada Escritura:

"Icha afuera con el mal gente del di ustedes
grupo."

6

El Maga Asunto Contra con el Maga Otro Creyente

1 Paquemodo man ese, el maga creyente
ta tene disgusto con uno'y otro, y ta ll-
eva pa ese di ila asunto na corte? Y ta
pone ese na delante del juez quien hende-
creyente, en vez de llevar ya lang era na
delante del maga creyente na grupo para
decidi sila. 2 Nuay ba ustedes sabe que
algun dia el maga creyente de Dios ay jusga
con el maga hende-creyente del mundo?
Entonces, si ay jusga ustedes con el maga
gente del mundo algun dia, porque man
no puede pa gayot decidi entre ustedes
ya lang mismo si acerca lang man de ese
maga cosas diutay? 3 Y nuay ba ustedes
sabe que ay jusga tamen kita con el maga
angeles? Si ay puede ese hace al llegar ese
dia, puede tamen decidi pronto ese maga
problema diutay que ta pasa aqui canaton.
4 Si ay tene ustedes maga disgusto otra
vez, no mas lleva ese maga asunto na juez
hende-creyente. 5 Ta habla ya gayot yo este
ansina para tene ustedes huya. Cay nuay
mas ba gayot ningunos na di ustedes grupo
quien sabe decidi ese maga disgusto entre
ustedes? 6 Pero un hermano na fe ta anda
pa na corte y ta presenta un asunto contra
con el otro hermano na fe, y na presencia
pa de aquellos nuay fe con Jesucristo! Que
bien maca huya!

7 Que bien claro gayot mira que ustedes
nuay victoria alli na grupo de creyente
si ta lleva ustedes ese maga disgusto na
corte! Tiene pa honor entre ustedes si ta
aguanta lang el maga maltrato y el maga
robo que ta hace con ustedes. 8 Pero de-
verasan, ustedes mismo amo esos quien
ta hace malo y ta roba, masquin con el
maga hermano na fe! 9 Y ustedes mismo
bien sabe que el maga gente malo hende
ay queda ciudadano na Reino de Dios. No
ustedes engaña con ustedes mismo acerca
del maga accion que ta hace. Cay todo esos
quien ta practica imoralidad o esos hende
pa casao quien ta comete pecado el uno
con el otro, o esos quien ta adora con el
maga idolo, o ta comete adulterio, o esos
ta comete imoralidad entre hombre con
hombre, 10 o ta roba, o ta man avariento, o
ta emborracha, o ta mulmura, o esos quien
bandidos, todo ese maga clase de gente
hende ay puede entra na Reino de Dios.
11 Antes de quedar creyente, ansina man
gayot el di ustedes maga costumbre, pero
ahora perdonao y limpiao ya ustedes del
pecado, y Dios ya separa ya con ustedes
del maga mal costumbre del mundo para
queda ustedes di suyo lang, por medio di
Jesucristo. Y ansina tamen Dios ta con-
sidera con ustedes como si fuera nuay
pecado por medio del Señor Jesucristo, y
por medio del Espiritu Santo del di aton
Dios.

El Cuerpo Amo para Dale Honor con Dios

12 Tiene di ustedes ay habla, “Ahora, por
causa cay un creyente yo, puede ya yo hace
todo el que quiere yo.” Amo man gane,
pero hende todo el maga cosas que quiere
ustedes hace, tiene provecho para con ust-
edes. Yo man tamen puede habla, “Si para
conmigo, puede yo hace todo el que quiere
yo, cay creyente yo,” pero hende gayot yo
ay deja con ese maga cosas gana conmigo,
y por ultimo yo ay queda el di ila esclavo.
13 Otros tamen ay habla, “Dios ya hace el
comida para satisface con el estomago, y
ya hace el estomago para mole el comida.”
Todo ese amo, pero un dia Dios ay borra
con ese dos cosas. Dios nuay hace el cuerpo
del gente para comete imoralidad y pecado
entre maga gente hende pa casao, sino
ya crea le con el cuerpo del gente para
obedece y honra con el Señor, y el Señor
tamen ay bendici y ay salva con el di aton
maga cuerpo para sirvi kita con ele. 14 Dios
ya hace resucita con el Señor Jesucristo
entre el maga muerto por medio del di
suyo poder, y algun dia ay hace tamen ele
resucita con el di aton maga cuerpo por
medio tamen del di suyo poder.

15 Ta entende man ustedes que el di ust-
edes maga cuerpo amo el parte del cuerpo
di Jesucristo, cay todo ustedes junto ta
forma el di suyo cuerpo. Ahora, ay saca
ba gaja yo parte del di suyo cuerpo y uni
con ese parte na cuerpo del mala mujer?
Nunca gayot! 16 O basi no sabe pa ustedes
que el gente quien ta uni con el mala mujer
ta queda ya lang tamen un solo persona
junto con ese mujer? El maga palabra
escribido na Sagrada Escritura ta habla
claro que el dos ay queda como si fuera un
persona. 17 Pero ele quien ta sigui con el
Señor ta queda tamen uno na espiritu con
Jesucristo.

18 No comete imoralidad, hasta no
comete tamen pecado entre maga gente
hende pa casao, cay ansina el gente ta peca
contra con el di suyo mismo cuerpo. Nuay
otro pecado ta afecta con el cuerpo del
gente igual como ese maga pecado, cay
todo otro pecado el gente ta hace afuera del
di suyo cuerpo. 19 No sabe ba ustedes que
el di ustedes maga cuerpo amo el templo
del Espiritu Santo y que ese Espiritu Santo
ya sale con Dios y ta esta dentro di ustedes
desde el tiempo ya recibi ustedes con ese?
Ahora, ustedes hende na el dueño del di
ustedes mismo cuerpo, sino Dios ya el
dueño di ustedes, 20 cay ya compra ya le
con ustedes con un precio bien grande,
que amo el muerte di Jesucristo na cruz.
Poreso usa gayot cada parte del di ustedes
maga cuerpo para lleva honor con Dios,
cay ustedes el posession ya de Dios.

7

Maga Preguntas Acerca de Casamiento

1 Ahora, acerca gale de aquel maga pre-
gunta que ya escribi ustedes conmigo,
taqui ya el di mio contestacion: bueno
man si el hombre hende ay casa. 2 Pero
cerca lang con ustedes el maga gente ta
vivi con costumbre de imoralidad hasta ta
peca tamen el maga gente hende pa casao,
y ansina tiene ustedes mucho tentacion.
Poreso puede el hombre casa. Bueno para
cada hombre tene el di suyo propio mu-
jer, y cada mujer tene el di suyo propio
marido. 3 Y el marido debe cumpli todo el
di suyo deber como marido con su mujer,
y el mujer debe tamen hace todo el di suyo
deber para con su marido. 4 Ahora, el
marido amo el dueño del cuerpo del di
suyo mujer, y de igual manera el mujer
tamen amo el dueña del cuerpo del di suyo
marido. 5 No prohibi el di ustedes maga
cuerpo con el marido o con el mujer si
hende ta decidi ustedes dos esta desalejao
por cuanto dias para puede tamen dale el
tiempo para reza. Despues puede ya otra
vez man junto, para hende si Satanas ay
tenta gayot cay nuay mas ustedes puede
controla el deseo del di ustedes cuerpo.

6 Ahora, hende yo ta manda con ustedes
hace ansina con el autoridad del Señor,
sino yo lang ta habla ese maga cosas.
7 Deveras, si para conmigo quiere yo que
todo el maga gente ta queda igual conmigo
nuay mujer. Pero cada’y cual gente ta
recibi especial abilidad de Dios. Un gente
ya recibi este, el otro aquel, para puede sila
hace conforme el querer de Dios.

8 Ahora, ta habla tamen yo con el maga
gente hende pa casao, y con el maga vi-
uda y maga viudo. Mas bueno esta ya
lang ustedes sin marido o mujer igual con-
migo. 9 Pero si no puede lang man ustedes
aguanta de no tener mujer o marido na
lao di ustedes, mas bueno man gane casa
ya lang, para no ustedes castiga con el di
ustedes cuerpo.
10-11 Y quiere tamen yo habla con el maga
creyente casao, que el mujer no debe deja
con su marido. Pero si deja le, necesita
le esta solo y no gayot tene otro marido,
o necesita le bira ya lang otra vez con su
marido. Y el marido no debe divorcia con
su mujer. Este hende lang el di mio maga
reglamento, sino del Señor gayot.
12 Ahora, el que ta habla tamen yo con
los demas gente del di mio lang pen-
samiento, hende na del Señor. Si algun
gente ay queda creyente y tiene mujer
hende-creyente, pero quiere el mujer vivi
junto con ele para continua sila el di
ila matrimonio como buen maridable, el
marido no debe divorcia con su mujer.
13 Y igual tamen el hermana na fe debe
hace. Si tiene le marido hende-creyente
quien quiere vivi junto con ele, no debe
tamen ele divorcia con su marido. 14 Cay
masquin hende-creyente el marido, Dios
ta bendici canila dos por causa del mujer
creyente. Y masquin hende-creyente el
mujer, Dios ta bendici canila dos por causa
del marido creyente. Y ansina tamen el
di ila maga anak hende como maga anak
quien no conoce con Dios, sino Dios ta ben-
dici tamen canila. 15 Pero si uno di ila dos
hende-creyente y no quiere consinti con
este arreglo y quiere gayot divorcia, dale
con ele permiso para divorcia, y ansina
acabao ya el union. Si ansina, el mu-
jer creyente o el marido creyente hende
na amarrao na matrimonio, cay Dios ta
manda canaton vivi na paz el uno con el
otro, y hende ta pelea. 16 Pero alrabes uste,
mujer creyente, no sabe si basi ay puede
pa lleva con el di uste marido para cree
y obedece con Jesucristo. Y uste, marido
creyente, si ay aguanta con el di uste mujer
para no divorcia con ele, no sabe tamen si
basi ay puede pa lleva con ele para cree y
obedece con Jesucristo.

Vivi como Dios Ya Escoje con Ustedes

17 Ademas, todo ustedes debe vivi un
vida conforme Dios ya dale con ustedes, y
todo tamen debe obedece el querer de Dios
para con ustedes al tener ustedes fe con
Jesucristo. Este amo el di mio reglamento
que ta dale yo para con todo el maga
creyente de Dios na maga iglesia. 18 Por
ejemplo, si ya hace ya man islam con el
gente antes de quedar ele creyente, no mas
precura borra ese marca. Y si nuay pa
con ele hace islam cuando ya queda le
creyente de Dios, no mas tamen con ele
hace islam. 19 Cay hende man importante
si un gente ya pasa ese ceremonia de islam
o nuay. Pero el importancia grande alli, si
el gente ta obedece el maga mandamiento
de Dios. Ese gayot amo el mas importante.
20 Cada uno debe queda ya lang na situa-
cion que ya tene sila cuando Dios ya escoje
canila. 21 Por ejemplo, cuando Dios ya
escoje con uste, estaba ba uste un esclavo?
Dejalo ya lang, pero si tiene el oportunidad
para hende na queda esclavo, sigui ya lang
tamen. 22 Cay masquin un esclavo pa uste
cuando el Señor ya escoje con uste, ta hace
ya le con uste un gente hende na esclavo
na di suyo vista, y masquin amo pa uste
cuando ya escoje el Señor, esclavo uste
siempre di suyo. 23 Dios ya compra con
ustedes con precio bien grande, y ese amo
el muerte di Jesucristo; por causa de ese
no ustedes queda esclavo del maga gente
lang para no sigui el di ila gusto. 24 Ansina,
maga hermano, todo ustedes debe esta
siempre como ustedes estaba cuando Dios
ya escoje con ustedes, y alli ya lang queda
na buen relacion con Dios.

El Maga Gente Hende Pa Casao y el Maga Viuda

25 Nuay yo tene orden del Señor acerca
del maga creyente hende pa casao, pero
ta dale yo el di mio opinion con ustedes.
Y puede ustedes tene confianza conmigo,
cay por el lastima de Dios ya dale le con-
migo buen entendimiento.
26 El opinion di mio amo este: mas bueno
si el gente no mas cambia puesto na vida,

cay durante este tiempo tiene maga dificultad. 27 Y ese quiere decir, si el hombre tiene ya mujer, no debe le precura hace nada para queda le nuay mas mujer na su lao. Y si el hombre hende pa casao, no debe tamen precura casa. 28 Pero si el soltero ta casa, hende man ta comete pecado. Y si el dalaga ta casa tamen, hende man tamen ele ta peca. Pero el gente casao ay tene gayot mucho lingasa por causa del maga responsabilidad, y quiere yo que ustedes ay puede evita ese maga problema.

29 Maga hermano na fe, quiere yo habla con ustedes que corto ya lang el tiempo para hace el trabajo del Señor, poreso gane desde ahora el maga hombre daan ya casao no debe permiti con el di ila maga mujer de mandar canila maga marido descansa na trabajo para con el Señor. 30 Masquin si tiene alegria o tristeza o riqueza, este maga cosas no debe prohibi ni con ningunos para hace el trabajo de Dios. 31 Y para con aquellos quien ta negocia cosas de este mundo, sila hende debe vivi lang para este tiempo de ganancia, cay temporario lang man este mundo y todo ese maga cosas.

32 Quiere gayot yo que ustedes no man lingasa por causa de este maga cosas aqui na mundo. El creyente soltero ta pone atencion para hace el trabajo del Señor, cay ta precura le hace alegre con el Señor. 33 Pero el creyente casao ta man lingasa acerca del maga cosas de este mundo, cay quiere le hace alegre con su mujer. 34 Y de ese manera ta queda ya dividido el di suyo pensamiento. Ahora, el dalaga tamen ta pone atencion para sirvi con el Señor, cay quiere le dale el di suyo cuerpo y alma con ele. Pero el casada necesita man lingasa acerca del maga problema de vida, cay quiere le hace alegre con su marido.

35 Ta habla yo ansina cay quiere yo ayuda con ustedes. Hende yo ta precura manda con ustedes queda todo ya lang soltero viejo o dalaga vieja, sino quiere yo que ustedes vivi enbuenamente para puede sirvi con el Señor enteramente, y para hende queda dividido el di ustedes devocion con ele.

36 Ahora, si tiene un hombre ta pensa que debe le hace enbuenamente y casa con su novia cay bien de edad ya el dalaga y necesita le casa, puede man tamen ele. Hende man ese pecado. Debe sila casa. 37 Pero si otro hombre ta decidi que nuay necesidad para casa con el novia y ta pensa que mas mejor que hende mas le casa, entonces justo tamen su decision de no casar. 38 Justo ya el decision ya hace aquel dos gente, el uno para casa y el otro para hende. Pero entre sila dos, el quien ya dicidi no casa amo el quien ya escoje el mas mejor vida.

39 El mujer creyente siempre amarrao con su marido mientras vivo pa le, pero si ay muri ya el di suyo marido puede ya le casa con quien quiere le, si un creyente ya el novio. 40 Pero si na di mio opinion, mas alegre pa le si hende na lang ele ay casa ole, sino esta ya lang ele viuda. Ta pensa yo que este consejo que ta habla yo con ustedes ta sale con el Espiritu de Dios.

8

El Comida Ofrecido con el Maga Idolo

1 Ahora, este gale acerca del carne que ta ofrece con el maga idolo. Deveras todo man kita tiene ya el saber acerca del maga idolo. Este saber ta hace con un gente orgulloso, pero el amor para con el maga gente ta puede gayot ayuda. 2 Si un gente ta pensa que sabe ya gayot ele, ta falta pa le siempre el verdadero saber, cay tiene pa le el orgullo de saber. 3 Pero si un gente ta ama con Dios, Dios ta conoce y ta aproba gayot con ele.

4 Na, si acerca del comida de carne ofrecido con el maga idolo, kita maga creyente sabe ya que el maga idolo nuay gayot nada aqui na mundo, y sila nuay vida. Sabe tamen kita que tiene un solo Dios lang. 5 Masquin verdad que tiene mucho con quien ta llama dios aqui na mundo y na cielo, y mucho tamen con quien ta llama señor, 6 pero para canaton maga creyente, tiene kita un solo Dios Padre, el Creador de todo el maga cosas, y kita ta vivi para con ele lang. Kita tiene tamen un solo Señor que si Jesucristo ya gane, y por medio di

suyo Dios ya crea todo el maga cosas. Y
por medio tamen di suyo, tiene kita vida
eterna.
7 Pero tiene maga creyente tamen quien
no sabe pa gayot este verdad acerca del
maga idolo, cay el di ila entero vida anad
sila con ese maga idolo. Y hasta este dia
si ta come sila aquel carne, ta pensa sila
que ese comida ofrecido ya con el idolo. Y
el di ila conciencia no puede pa decidi si
debe come o hende, poreso ta sinti sila ta
encuchina el di ila conciencia si ta come
el carne ofrecido con el idolo, y ta sinti
sila culpable. 8 Para hace yo mas claro, el
comida hende ta lleva canaton cerca con
Dios. Si hende come, nuay man cosa ay
perde canaton; y si ay come man, nuay
man tamen cosa ay puede kita gana. Nuay
de este dos cosas ta afecta el di aton rela-
cion con Dios.
9 Pero ustedes maga creyente, tene
cuidao para no queda el di ustedes libertad
un causa para man landuk na pecado el
maga hermano quien ta falta pa fe. 10 Un
hermano quien ta falta pa fe ay puede mira
con ustedes maga hermano quien fuerte
ya na fe. Sabe le que ustedes ta entende
mas que con ele, y despues talla ustedes
na templo del idolo. Ta come ustedes el
comida y sabe el hermano debil na fe
que antes pa ofrecido ya ese comida con
el idolo. Entonces al comer ustedes ese
comida ay dale ese con ele animo para
entra y come tamen aquel comida ofrecido
con el maga idolo. 11 Ansina el di ustedes
saber acerca del maga idolo, que nuay sila
nada, ay causa el destroso del hermano
quien debil pa na fe, masquin si Jesucristo
ya muri ya para salva con ele. 12 Cuando
ta peca ustedes contra con un hermano
al hacer ustedes sinti duele su conciencia
debil, y ansina ta sinti le culpable, entonces
pecado tamen ese que ta comete ustedes
contra con Jesucristo. 13 Poreso, si para
conmigo, si el comida ta causa peca con un
hermano na fe, hende na yo ay come carne,
para hende yo ay causa con un hermano
quien debil pa na fe para cae na tentacion.

9

El Maga Derecho y Deber del Apostol

1 Yo un gente hende obligao con otro
maga gente, y yo un apostol tamen y uno
de aquellos quien ya mira con Jesucristo
el di aton Señor. Ustedes maga creyente
amo el resulta del di mio trabajo que ya
hace yo alli como un apostol del Señor.
2 Masquin el maga otro gente hende man ta
considera conmigo un apostol, pero si para
con ustedes, yo un apostol gayot. Y cuando
ustedes ya queda ya maga creyente, amo
ya ese el verdadero prueba que el Señor ya
escoje conmigo para queda su apostol.

3 Ustedes ya queda maga creyente, y ese
amo el di mio contestacion y defensa con
esos quien ta critica conmigo, y quien ta
habla que hende yo apostol. 4 Porque,
nuay ba came el derecho para recibi co-
mida y tomada por causa del trabajo que ta
hace came? 5 Nuay ba came igual derecho
para lleva mujer creyente junto canamon
na di amon maga viaje como el maga otro
apostoles ta hace, y como el maga hermano
del Señor y como si Pedro ta hace? 6 O
si Bernabe pati yo lang ba gayot necesita
trabaja para puede vivi, mientras el maga
grupo de creyente ta mantene con los de-
mas apostoles? 7 Aver, quiere yo sabe, tiene
ba soldao ta gasta del di suyo mismo bol-
sillo si junto le con un fuerza armada? Ta
pensa ba ustedes que el sembrador nuay
derecho come el di suyo mismo cosecha?
O el pastor del carnero y cabrito nuay ba
el derecho toma un poco de leche que ta
produci el di suyo maga animal?

8 Deveras aquel maga ejemplo di mio ta
saca lang yo del di aton vida ordinario,
pero el Sagrada Escritura de Dios ta habla
tamen acerca de este mismo cosa. 9 Ta
lee man kita na ley di Moises este maga
palabra: “No trinca el boca del baca para
sangga con ese come mientras ta pisa pisa
ese el palay para trilla.” Ahora, ta pensa
ba ustedes que Dios ta man lingasa con el
baca lang cuando ya habla le aquel maga
palabra? 10 Nuay ba tamen gaja le pensa
acerca di amon maga servidores de Dios?
Ta habla yo claro, aquel maga palabra ya
escribi le cay el arador debe ara con esper-
anza, y el quien ta trilla debe trilla con es-
peranza tamen, que un dia ay tene sila el di

ila parte del cosecha junto con el los demas trabajador. 11 Came ya sembra el mensaje de Dios entre con ustedes como si fuera ese buen similla. Ta habla came maga cosas acerca del Espiritu de Dios y de vida eterna, y ay tene ustedes provecho hasta para cuando. Ahora, bien grande cosa ya ba gayot si ay dale ustedes canamon cosas de comer o de tomar o de vestir? 12 Si ta puede gane ustedes otorga mantene con otro maga maestro, entonces came tamen mas tiene el derecho espera cosas material con ustedes, cay came ya predica una el Buen Noticia con ustedes.

Pero came nuay usa este derecho para pidi con ustedes. Al contrario, ya aguanta came todo el lisut con paciencia, para nuay cosas ay sangga de hacer calayat el Buen Noticia di Jesucristo. 13 Ustedes bien sabe que aquellos empleao na templo ta saca parte del maga comida del templo. Ese quiere decir, aquellos quien ta sirvi na altar ta saca parte del maga sacrificio que ta ofrece alla con Dios, para come sila. 14 Ansina tamen el Señor ya ordena que aquellos ta predica el Buen Noticia debe vivi por medio del mantencion de aquellos quien ta cree y ta obedece con el Buen Noticia.

15 Pero nuay yo usa ni uno de ese maga derecho que tiene yo para pidi mantencion. Ni hende gane yo ta escribi este carta para usa yo ahora ese maga derecho. Mas mejor yo muri de hambre en vez de pidir mantencion con ustedes, cay alegre gayot yo predica el Buen Noticia sin pidir pago. 16 Pero nuay yo rason para man orgullo si ta predica yo el Buen Noticia. Ta predica yo cay obligacion ese di mio, por causa cay el Señor ya manda conmigo hace ese trabajo. Y no puede man tamen gayot yo hace otro cosa mas que predica el Buen Noticia, cay ta pensa yo si hende yo ay obedece el di suyo orden, ay castiga le conmigo. 17 Si yo ta ofrece para hace este trabajo, entonces ta merece yo tene pago. Pero nuay man yo ofrece hace este, sino este un responsabilidad que el Señor ya dale conmigo. 18 Y entonces, cosa man el recompensa para conmigo? El recompensa amo el satisfaccion ta sinti yo si ta predica yo el Buen Noticia sin pagar conmigo ningunos. Cay ta hace yo este trabajo sin pago, y hende yo ta usa el derecho que tiene yo para recibi mantencion si ta predica yo el Buen Noticia.

19 Ta para yo solo, y hende yo bajo obligacion ni con ningunos, cay hende sila ta paga sueldo conmigo. Pero ta pone ya yo conmigo mismo na disposicion de todo el maga gente, y ansina ta puede yo ayuda con mas mucho gente posible para llega sila na Reino de Dios. 20 Ahora masquin hende na yo sujeto na ley di Moises, mientras junto yo con el maga Judio hende-creyente ta vivi yo igual como canila, para puede gane yo habla canila el Buen Noticia, y para pone sila atencion enbuenamente si cosa yo ta esplica canila. Y ansina ay lleva yo canila para tene fe y para obedece con Jesucristo. 21 Y con el maga hende-Judio quien afuera del ley di Moises, ansina tamen yo ta hace. Ta vivi yo igual como canila, para queda sila creyente y guinda sila na Reino de Dios. Entende ustedes que masquin ta habla yo ansina, siempre bajo mando yo del ley di Jesucristo, y ta obedece yo siempre el ley de Dios. 22 Ahora, si para con aquellos maga creyente quien debil pa na fe, ansina tamen yo ta sinti para canila, para puede yo dale canila fuerza espiritual. Poreso ansina ta queda yo como todo el maga gente, para puede yo masquin paquemodo manda canila guinda na Reino de Dios.

23 Todo ese ta hace yo por amor del Buen Noticia, y para puede tamen yo tene parte na maga bendicion del Buen Noticia. 24 Todo ustedes sabe si paquemodo na juego de carrera el maga contestante ta corre y ta pone gayot todo el di ila fuerza, pero uno lang ay recibi el premio. Ansina corre ustedes con el intencion de ganar na carrerra y recibi el premio! Quiere decir ese, vivi ustedes de un manera para dale alegria con Dios, y ele ay dale con ustedes el premio. 25 Y todo el maga atleta quien ay competi na juego necesita pasa anay donde ta condiciona y ta diciplina el di ila maga cuerpo. Tiene di ila ta sacrifica muchas cosas que quiere sila, para puede

sila gana na juego. Ta hace sila ese para
gana sila un premio hende permanente,
pero kita ta hace el di aton trabajo para con
el Señor para puede kita gana un premio
eterna. 26 Poreso dol ta corre gayot yo, y
dol cada lacang di mio ta diriji gayot dayun
para na patujan. Igual man yo dol un box-
eador quien hende ta malgasta mi fuerza
dale golpe na aire lang, sino quiere yo que
cada golpe ta dale yo ta tupa gayot con el
contrario di mio. 27 Dol atleta man yo na di
mio vida, poreso ta disciplina tamen yo el
di mio cuerpo para condiciona yo conmigo
mismo, para puede gane yo controla con
el di mio mismo cuerpo. Cay basi despues
de predicar yo el Buen Noticia con otros, al
llegar el dia de jusgar si Jesucristo, el di mio
trabajo ay sale de nuay sirvi, y ansina ay
perde yo el di mio premio de corona.

10

Maga Advertencia Contra con el Maga Idolo

1 Maga hermano, quiere yo que ustedes
acorda el maga cosas ya pasa ya con el di
aton maga tatarabuelo quien ya sigui con
Moises. Ya tene oscurana arriba para guia
canila todo, y sila todo ya camina enbue-
namente na medio del Mar Rojo hasta na
otro lao, cay Dios ya dividi con el agua para
puede sila camina na tierra. 2 Y puede
habla que por aquel experiencia di ila
como si fuera bautisao ya sila siguidores di
Moises, cuando ya tapa canila el oscurana
y ya camina sila na medio del mar que
Dios ya dividi. 3 Y todo sila ya come el
mismo pan que Dios ya dale canila del
cielo, y un milagro ese. 4 Todo tamen sila
ya toma el agua que Dios ya dale canila.
Ya toma sila el agua que ya sale na piedra
que ya sigui canila, y aquel piedra amo
si Jesucristo mismo. 5 Pero masquin gane
todo ya ese maga buen cosas Dios ya hace
para canila, el mayor parte nuay obedece
con ele, poreso Dios nuay gusta con mucho
di ila. Ya destrosa le canila, y el di ila maga
cadaver ya hace le calayat alla na desierto.

6 Ahora, ya escribi ese maga cosas cay
Dios quiere dale canaton ejemplo y ad-
vertencia, para hende gane kita ay desea
el maga cosas malo como sila ya desea.
7 No adora con el maga idolo como tiene
di ila ya adora. El maga palabra escribido
na Sagrada Escritura ta habla que sila ya
adora con el baca hecho de oro, y ta habla,
“El maga gente ya senta para come y toma,
despues ya levanta para baila.” 8 Dios ta
dale tamen otro leccion canaton. Antes
pa gayot tiene di ila ya comete adulterio y
tiene di ila ya comete pecado entre maga
gente hende pa casao, y por causa de ese,
na un dia lang ya muri gayot veinte tres
mil gente! 9 No debe tamen kita precura
proba con el Señor para sabe si paquemodo
de largo el di suyo paciencia, como tiene di
ila ya hace antes pa. Por causa de ese, Dios
ya manda maga culebra para mata canila,
y ese el di ila castigo. 10 Y no tamen kita
reclama que reclama, ni gruñi que gruñi,
como tiene di ila ya hace antes. Por causa
de ese Dios ya manda con su angel destrosa
canila.

11 Ta pasa ese todo para aprende sila tene
cuidao na di ila manera de vivir, y para
dale instruccion canaton, cay ta acerca ya
pa man el fin del mundo.

12 Poreso si quien ta pensa que bien
sabiondo y bien fuerte ya le na fe, nece-
sita le tene cuidao, cay basi ay cae pa le
na pecado hasta ay queda le destrosao.
13 Debe ustedes entende que todo ese maga
tentacion di ustedes igual como de antes
pa gayot, amo ya man ese el clase de
problema ya pasa con todo el maga otro
gente. Pero Dios fiel, y ele hende ya lang
ay permiti con ustedes queda tentao mas
que puede ustedes aguanta. Si ta sufri
man ustedes tentacion, ay dale man ele
con ustedes un escape para puede ustedes
aguanta con paciencia.

14 Entonces, maga estimao hermano,
sigui siempre evita de adorar con ese maga
idolo, y con masquin cosa clase pa de idolo.
15 Ta habla yo con ustedes como ta habla
yo con el maga gente inteligente, ahora
decidi ustedes con buen sentido comun y
con juicio, si amo ba el cosa yo ta habla.
16 Al tomar kita na copa el hora de acordar
el muerte del Señor Jesucristo, que amo el
comunion, ta dale anay kita gracias con
Dios, y despues ta pidi el di suyo bendicion.

Este comunion ta representa el di aton union como maga hermano na fe y el di aton union con Jesucristo tamen, cay ya derrama le el di suyo sangre para canaton. Y ansina tamen ese pan ta parti parti para come kita, ese tamen ta representa el di aton parte na cuerpo di Jesucristo que ya sacrifica y ya resucita para canaton. 17 Y masquin bien mucho kita junto ta come na un barreta de pan durante el comunion, ta dale ese mira que kita como el maga parte de un solo cuerpo.

18 Pensa ya lang ustedes acerca del maga Judio. Todo sila quien ta come el sacrificio que ta ofrece na altar tiene parte na ese acto de adoracion con Dios. 19 Cosa ba este ta significa? Quiere ba gaja yo habla que el comida que ya ofrece con el maga idolo tiene importancia, o que vivo ba gaja ese maga idolo y deverasan ba esos dios? 20 Hende! Sino el cosa yo quiere habla amo que todo ese maga sacrificio que ta hace el maga hende-Judio, ta ofrece sila con el maga demonio y hende con Dios. No quiere gayot yo que ustedes tene amistad con ese maga demonio. 21 Ustedes no puede toma na copa del Señor pati na copa del maga demonio, ni menos puede come na mesa del Señor pati na mesa del maga demonio. (Quiere decir ese, no puede tene amistad con Dios y el mismo tiempo con el maga demonio.) 22 O quiere ba gaja kita que rabia canaton el Señor? Ta pensa ba kita que mas mafuerza gaja kita que con ele, y puede ba kita escapa el di suyo castigo? Aba! No puede gayot!

23 Tiene del maga creyente ta habla, “Para canamon nuay nada prohibido.” Amo man. Pero hende todo el maga cosas para el provecho di ustedes. Tiene tamen ta habla, “Tiene came permiso para hace todo el maga cosas que quiere came hace.” Justo tamen. Pero hende todo el maga cosas ta ayuda con los demas maga creyente. 24 No pensa pirmi del bien y del ventaja lang di ustedes mismo, sino pensa tamen para el bien y el ventaja de otros.

25 Na, ta sigui pa yo habla acerca del carne ofrecido con el maga idolo. Si cosa carne man ta vende sila na tiangue, come ustedes sin hacer pregunta acerca de donde ta vene ese, para no estorba el di ustedes conciencia. 26 Cay el maga palabra escribido na Sagrada Escritura ta habla: “El Señor amo el dueño del mundo y de todo el maga cosas na mundo.”

27 Si un gente hende-creyente ta invita con ustedes entra na di suyo casa para come junto con ele y ta decidi ustedes anda, sigui lang con ele. Y masquin cosa le ta dale con ustedes, come sin hacer pregunta acerca del comida, para no man lisut el di ustedes conciencia. 28 Pero si tiene un creyente ay habla con ustedes, “Ya ofrece gale sila este comida con el maga idolo,” no mas ustedes pursigui come, por causa del gente quien ya informa con ustedes y para el conciencia di suyo. 29 Hende para di ustedes conciencia, sino para el conciencia del otro gente quien ya informa con ustedes.

Basi tiene quien ay habla, “Porque man ay queda limitao el di mio libertad na fe por causa del conciencia del otro gente? 30 Si yo ta dale gracias con Dios por el comida ta come yo, porque rason pa ay denuncia conmigo acerca de ese comida ta dale yo gracias?”

31 Ahora, si ustedes maga creyente ta come o si ta toma o si ta hace masquin otra cosa pa, hace todo para dale honor con Dios. 32 Y no hace nada que puede ofende y ni causa peca con el maga Judio quien nuay pa tene fe con Jesucristo, o con el maga hende-Judio quien tamen nuay pa tene fe con Jesucristo, ni con el maga otro creyente. 33 Ese man yo el ta hace para proba yo satisface con todo el maga gente. Hace lang ustedes como ta hace yo, cay hende man yo ta pensa para el di mio lang bien, sino para el bien del maga otro gente, para mucho di ila ay tene salvacion.

11

1 Entonces, sigui ustedes el di mio ejemplo, como yo tamen ta sigui el ejemplo di Jesucristo.

El Tapada del Cabeza si Ta Adora con Dios

2 Bueno gayot el cosa ustedes ta hace, cay ta acorda siempre conmigo na maga

cosas ta hace alli na di ustedes grupo. Y ta sigui ustedes el maga enseñanza que ya enseña yo con ustedes. 3 Ahora quiere yo que ustedes ay entende que si Jesucristo amo el cabeza del creyente hombre, y el marido amo tamen el cabeza del mujer, y Dios amo el cabeza di Jesucristo. (Este cabeza quiere decir que tiene autoridad.) 4 Poreso si un hombre ta reza o ta predica el mensaje de Dios na grupo de creyente con su cabeza tapao, ta deshonra le con ele mismo. 5 Y si un mujer ta reza o ta predica el mensaje de Dios na grupo de creyente sin tapar el di suyo cabeza, ta deshonra tamen le con ele mismo, y como si fuera su cabeza canga, dol el costumbre del maga mujer de mal reputacion. 6 Cay si un mujer hende ay tapa el di suyo cabeza, mas bueno si hace ya lang canga su cabeza, cay nuay ele verguenza. Si un mujer tiene huya hace canga su cabeza, necesita le tapa su cabeza. 7 Pero un hombre no debe tapa el di suyo cabeza, cay tiene le el autoridad que Dios ta dale con ele. Pero un mujer bajo el autoridad del hombre. 8 El rason de ese amo por causa cay Dios nuay crea con el hombre na costilla del mujer, sino ya crea con el mujer na costilla del hombre. 9 Ni nuay ele crea con el hombre para tapa el necesidad del mujer, sino ya crea le con el mujer para tapa el necesidad del hombre. 10 Poreso como el costumbre, un mujer debe tapa el di suyo cabeza como señal que ele bajo autoridad del di suyo marido, y para dale alegria tamen con el maga angeles quien ta observa el maga accion del maga gente al adorar sila con Dios. 11 Pero na vida del maga creyente, un mujer no puede vivi enbuenamente solo si nuay hombre, ni un hombre no puede vivi enbuenamente solo si nuay mujer. 12 Cay masquin ya crea con el mujer na costilla del hombre, siempre despues el mujer tamen instrumento para hace nace con el hombre. Y sila pati todo pa otro maga cosas ya origina con Dios.

13 Poreso, decidi gayot ustedes si bueno ba para un mujer reza con Dios na lugar publico sin tapar su cabeza. 14 Masquin gane el costumbre de todo nacion ta enseña canaton que bien maca huya para un hombre tene pelo largo como el mujer. 15 Pero si largo el pelo del mujer, alegre le por causa de ese, y el mujer tiene gane ese pelo largo para tapa con ele. 16 Si algunos quiere man discucion acerca de este, todo el que puede yo habla amo que came y todo el maga creyente del maga otro grupo nuay otro practica si ta adora con Dios, sino este solamente que ya esplica yo aqui.

Acerca del Comunion que Ta Recibi para Acorda el Muerte di Jesucristo

(Este ta llama tamen Santa Cena.)

17 Ahora, acerca de este maga otro instruccion que ta dale pa yo con ustedes, ta habla gayot yo que hende yo alegre por causa de ese di ustedes ajunta, cay el resulta de ese mas malo ta sale que bueno. 18 Primero, tiene quien ya habla conmigo que al ajuntar dao ustedes na iglesia, ta tene dao alli maga division entre con ustedes. Tiene dao di ustedes ta opone con el maga otros, y ta puede man gane yo cree un poco de este. 19 Seguro no puede evita con un poco de diferencia, cay necesita gane tene partido para puede tamen sabe si quien ta sigui el accion bueno y ansina tiene el aprobacion de Dios. 20 Al ajuntar ustedes alli na iglesia, ustedes hende ta anda para recibi el comunion para acorda el muerte del Señor. 21 Sino al llegar el hora de comer, tiene di ustedes ta come ya una el di ustedes comida sin esperar con los demas. Tiene maga gente con hambre pa, mientras tiene maga gente bien mucho ya ta toma hasta ta queda ya borracho. 22 Seguro ustedes ta desprecia gaja con el iglesia y quiere pa hace huya con aquellos nuay comida. Tiene man ustedes maga casa; entonces na casa ya lang come y toma. Despues, cosa man ustedes quiere que habla yo acerca de este? Ay alaba ba yo con ustedes? Nunca! Hende gayot yo puede!

23 Cay yo ya recibi del Señor este enseñanza que yo ya habla ya gane con ustedes acerca del comunion: aquel noche cuando ya traiciona con Jesucristo, ya saca le pan, 24 y ya dale le gracias con Dios.

Despues ya parti le ese pan y ya habla,
"Este el di mio cuerpo que ta dale yo para
con ustedes. Sigui hace este para acorda
conmigo." 25 Despues del di ila cena, ya
saca tamen le el copa, y ya habla, "Este
copa amo el nuevo manera que Dios ay
dale por medio del di mio sangre, para ust-
edes ay puede queda perdonao. Si cuando
ustedes ay toma na este copa, hace ansina
para acorda conmigo."
26 Poreso si ay come ustedes este pan y si
ay toma na este copa, ansina ay continua
ustedes demostra que deverasan ya muri
ya el Señor por amor del maga gente. Hace
ansina hasta el Señor ay llega otra vez aqui
na mundo. 27 Pero si quien ta come este
pan y ta toma na este copa na manera que
ta deshonra con el Señor, entonces ta peca
le contra el cuerpo y el sangre del Señor.
28 Poreso cada persona necesita examina
con el di ila mismo corazon acerca de ese
comunion del Señor, y examina con el di
ila vida tamen, para sabe si ta merece
sila come el pan y toma na copa o hende.
29 Cay si algunos ta come y ta toma sin
examinar, y no sabe le el significacion del
cuerpo di Jesucristo al comer ele el pan,
entonces ele ta condena con ele mismo al
hacer ele ese cosa. 30 Poreso mucho di
ustedes nuay fuerza, mucho enfermo, y
tiene maga gente na di ustedes grupo ya
muri ya. 31 Pero si ta examina anay kita
el di aton mismo corazon y vida, hende
kita ay recibi de Dios este maga castigo de
enfermedad y muerte. 32 Cay si Dios ta
jusga canaton, ele ay castiga canaton para
hende kita ay sigui na condenacion junto
con el maga hende-creyente del mundo.
33 Poreso, maga hermano, al man junto
ustedes para recibi el comunion del Señor,
espera con uno y otro para come y toma
junto. 34 Si tiene man di ustedes con ham-
bre ya, come ya lang na casa, para Dios
hende ay castiga con ustedes por causa del
di ustedes mal conducta na iglesia. Bueno,
ay conversa pa yo con ustedes acerca del
otro maga cosas al llegar yo alli.

12

El Maga Abilidad que Ta Dale el Espiritu Santo

1 Maga hermano, no quiere gayot yo que
ustedes esta ignorante acerca del maga
abilidad espiritual que el Espiritu Santo de
Dios ta dale. 2 Cuando hende pa ustedes
creyente, el maga demonio amo man gayot
quien ya influencia el di ustedes vida para
adora con el maga idolo. Ansina man
aquel maga idolo que nuay vida ya con-
trola con ustedes, y ya guinda ustedes bien
lejos ya del camino recto del Señor. 3 Por
este gane rason cay creyente ya ustedes,
quiere yo que ustedes ay entende que el
maga gente controlao del Espiritu Santo
hende nunca ay ultraja con Jesucristo. Y
nuay gente ay puede habla que deverasan
gayot si Jesucristo el Señor con quien ta
sigui le, si hende le controlao del Espiritu
Santo.
4 Tiene mucho clase de abilidad espiri-
tual, y el Espiritu Santo amo el quien ta
distribui ese maga abilidad. 5 Tiene tamen
mucho manera para el maga creyente
puede sirvi, conforme el maga abilidad
que el Espiritu Santo ta dale, pero el maga
creyente ta hace todo ese servicio para con
un solo Señor Jesucristo. 6 Ansina tamen
tiene mucho clase de abilidad para sirvi,
pero tiene un solo Dios quien ta dale con
todo el maga creyente el abilidad para
hace el di suyo trabajo. 7 Cada creyente ta
recibi abilidad que ta demostra que tiene
sila el Espiritu Santo. El Espiritu Santo
ta dale este abilidad con cada creyente
para puede sila ayuda con todo el maga
otro creyente. 8 El Espiritu Santo ta dale
con un creyente el abilidad para habla con
sabiduria el Buen Noticia, mientras con
el otro ta dale le abilidad para habla con
entendimiento el maga enseñanza de Dios.
9 Y otro creyente tamen por medio siempre
del mismo Espiritu Santo ta recibi un fe
bien fuerte y poderoso. Y otro tamen ta
recibi del mismo Espiritu Santo el poder
para cura el maga cuerpo del maga gente
enfermo. 10 Otro creyente ta recibi el
poder para hace milagro bueno por medio
del mismo Espiritu Santo. Tiene gente ta
recibi el abilidad para habla el mensaje de
Dios para el quien ta oi ay entende gayot.
Y ta dale tamen con otro gente el abilidad
para distingui si un mensaje ta sale ba dev-

erasan con el Espiritu Santo o hende. Tiene pa gayot otro gente ta recibi del Espiritu Santo el abilidad para habla lenguaje que nuay le nunca aprende. (Ta llama con este clase de lenguaje, lenguaje desconocido.) Y con otro ta dale el abilidad para interpreta aquel lenguaje desconocido. 11 Pero todo este maga abilidad siempre ta sale con el mismo Espiritu Santo, quien ta distribui el maga diferente abilidad con el maga creyente como quiere le dale.

Un Solo Cuerpo, pero Mucho el Maga Parte

12 Tiene lang un solo cuerpo, y ese hecho de diferente parte. Pero masquin tiene mucho maga parte, ta forma lang esos siempre un solo cuerpo. Ansina tamen con el cuerpo di Jesucristo que ta consisti del maga creyente. 13 De ese manera todo kita ta forma un solo cuerpo, cay ya queda kita bautisao con el Espiritu Santo, masquin kita maga Judio o maga hende-Judio, maga esclavo o maga hende-esclavo. Kita tamen ya recibi un solo Espiritu Santo, y ese Espiritu Santo ya pone canaton todo na cuerpo di Jesucristo.

14 El di aton maga cuerpo hende hecho de un solo parte, sino hecho de maga diferente parte. 15 Seguro el pies ta reclama y ta habla, “Hende man yo ta puede hace el trabajo del mano, poreso hende yo parte del cuerpo,” pero deverasan gayot el pies parte pa del cuerpo. 16 Seguro el orejas ta reclama tamen y ta habla, “Hende man yo ta puede hace el trabajo del ojos, poreso hende yo parte del cuerpo,” pero deverasan el orejas parte pa del cuerpo. 17 Ahora, si el entero cuerpo puro ojos ya lang, paquemodo man ese cuerpo ay puede oi? Y si todo lang tamen orejas el cuerpo, paquemodo man ese cuerpo ay puede ole? 18 Pero este el verdad, que Dios ya arregla con todo’l parte del di aton cuerpo, y ya pone cada parte na lugar donde quiere le pone. 19 Cay deverasan no puede tene un cuerpo si puro lang de un parte! 20 Poreso mucho parte, pero tiene lang siempre un cuerpo.

21 Entonces el ojos no puede habla con el mano, “Hende yo ta necesita contigo!” Ni el cabeza no puede habla con el pies, “Na, ni yo, hende gayot ta necesita contigo!” 22 El verdad amo que aquel maga parte del di aton cuerpo dol nuay fuerza, amo tamen gayot el ta necesita kita. 23 Y aquel maga parte que ta pensa kita tiene menos importancia na di aton cuerpo, amo gayot kita ta cuida enbuenamente. Pati aquel maga parte hende presentable ta tapa kita, 24 mientras aquel maga parte presentable na di aton cuerpo hende na ta necesita tapa. Dios amo quien ya arregla junto el maga parte del cuerpo por el rason que aquel maga parte hende bien importante ay tene tamen honor. 25 Dios ya hace ansina para manda funciona enbuenamente el entero cuerpo, y ansina cada parte ay funciona para el bien de todo el maga otro parte. 26 Si un parte del cuerpo ta duele, todo el maga otro parte ay sufri tamen junto con ese, y si un parte ta recibi alabanza, todo el maga otro parte ay tene tamen alegria.

27 Ahora, todo ustedes maga creyente como si fuera ta composita el cuerpo di Jesucristo, y cada uno di ustedes como un parte del di suyo cuerpo. 28 Na cuerpo di Jesucristo donde ustedes ahora un parte, Dios ya pone todo na lugar justo. Ya dale el primer lugar de importancia con el maga apostoles, el segundo lugar con el maga mensajero del Buen Noticia, y el tercero lugar con el maga maestro del Buen Noticia. Despues aquellos quien ta hace maga milagro bueno, despues otros quien tiene el abilidad para cura, despues aquellos tamen quien ta puede ayuda con otros, y aquellos quien sabe administra el maga trabajo del iglesia, y otros quien tiene el abilidad para habla lenguaje desconocido. 29 Pero hende todo el maga creyente ta puede queda apostoles, hende todo ta puede queda maga mensajero del Buen Noticia, y hende todo puede tene poder para hace milagro bueno, 30 o poder para cura maga enfermedad, o para habla o interpreta lenguaje desconocido. 31 Bueno si ay desea gayot ustedes el mas mejor y importante abilidad para ayuda con el maga otro creyente.

Ay dale yo mira con ustedes el mas mejor manera de vivir.

13

El Amor que Dios Ta Dale para Puede Ama con el Maga Otro Gente

1 Si ta habla man gaja yo el maga lenguaje del maga gente y del maga angeles na cielo, pero si nuay yo el amor que Dios ta dale para ama yo con el maga otro gente, entonces igual lang yo na agong de alboroto, pati na maga campana de suena. Quiere decir, nuay provecho el di mio cuento. 2 Si tiene yo el abilidad para predica el mensaje de Dios, y si ta entende yo todo'l maga cosas que necesita hace claro acerca del maga secreto de Dios, y si tiene yo fe bien poderoso y fuerte para hace el imposible, hasta para manda cambia el monte na otro lugar, pero si nuay man lang yo el amor que Dios ta dale, no sirvi nada yo. 3 Masquin si ta dale pa yo todo el que tiene yo con el maga pobre, y si ta entrega yo mi cuerpo para quema por amor del Buen Noticia, pero si nuay yo ese amor hende yo siempre ay aprovecha nada.

4 Un gente quien tiene ese amor ta puede gayot aguanta sufri con largo paciencia, y tiene le buen sentido para ayuda con otros, hende le nunca ta man celos, y ni hende le ta man bugal. 5 Un gente quien tiene ese amor hende ta hace mal accion para dale verguenza con ele mismo, hende dominante, hende ta rabia, y hende ta hace cuenta con todo el maga cosas malo que otros ta hace con ele. 6 Un gente quien tiene ese amor nuay alegria por causa del maldad de otros, sino tiene le siempre alegria na victoria del verdad. 7 Ele siempre ta puede aguanta masquin cosa ta pasa con ele por causa del otros, y nunca le ta perde el esperanza que ay cambia sila y ay queda bueno el di ila costumbre. Ta cree le siempre que otros puede queda bueno y hende le ta pensa dayun que malo sila. Siempre tiene le paciencia canila.

8 Ese amor que Dios ta dale ay continua hasta para cuando. Pero ese maga abilidad para hace claro el mensaje de Dios ay desaparece. Todo el maga abilidad para habla con lenguaje desconocido ay descansa tamen y hende na ay abuya ole, hasta el maga entendimiento del cosas espiritual ay acaba tamen. 9 El di aton saber hende completo, y el di aton predicacion del mensaje de Dios ta falta pa tamen. 10 Pero al llegar aquel perfeccion que Dios ay dale, todo aquel cosas que hende completo y hende perfecto ay desaparece lang todo.

11 Por ejemplo, cuando yo un bata diutay pa el di mio cuento y el di mio maga pensamiento de bata lang, y el di mio maga rason tamen de bata pa siempre. Pero cuando grande ya yo, todo aquel cosas de bata ya cambia ya. 12 Y por otro ejemplo tamen, ahora como si fuera ta puede kita mira na espejo malubuk, cay poco pa lang kita ta entende acerca de Dios. Pero un dia ay entende gayot kita bien claro como si fuera ta mira kita cara-cara. El cosa yo sabe ahora hende pa gayot completo y hende pa gayot claro, pero un dia ay sabe yo todo ese maga cosas de Dios igual como ele ahora bien conoce gayot conmigo.

13 Ahora este tres cosas hende nunca ay desaparece na mundo: el fe, el esperanza, y el amor. Y el mas importante de este tres amo el amor.

14

Mas Informacion Acerca del Maga Abilidad que Ta Dale el Espiritu Santo

1 Precura gayot tene ese amor para con el maga gente, y desea gayot tamen el maga abilidad espiritual que ta dale el Espiritu Santo, especialmente el abilidad para predica el mensaje de Dios. 2 Ese maga gente quien ta habla con lenguaje desconocido hende ta man cuento con el maga gente, sino con Dios lang, cay nuay ningunos ta entende ese. Si quien ta habla ese clase de lenguaje, ta habla le acerca del maga secreto de Dios por medio del poder del Espiritu Santo. 3 Alrabes, el gente quien ta habla el mensaje de Dios na lenguaje bien entendido, ta dale le animo con todo el maga gente y ta ayuda para queda fuerte el di ila fe, y ta dale tamen consuelo canila. 4 El quien ta habla con lenguaje desconocido ta ayuda lang con ele mismo. Pero

el quien ta habla el mensaje de Dios para
todo ay puede entende, hende le ta hace
fuerte con ele lang mismo, sino con todo el
maga otro creyente tamen na iglesia.

5 Quiere man yo que todo ustedes
habla con lenguaje desconocido, pero
mas quiere gayot yo que ustedes tene
el abilidad para predica el mensaje de
Dios. Cay este abilidad para predica tiene
mas provecho que el abilidad para habla
con lenguaje desconocido. Ese abilidad
para habla con lenguaje desconocido tiene
provecho para con el maga otro creyente
solamente si tiene tamen gente quien ta
puede interpreta. 6 Maga hermano, si ay
anda yo alli y ay habla yo con lenguaje
desconocido, paquemodo man yo puede
ayuda con ustedes? Hende gayot yo puede.
Sino si ta esplica yo con ustedes algun
revelacion de Dios, o ta causa yo con
ustedes entende acerca de Dios, o ta dale
yo con ustedes el mensaje de Dios, o algun
enseñanza de Dios, na, entonces ta puede
gayot yo ayuda con ustedes.

7 Ahora, saca ya lang kita un ejemplo con
el maga instrumento de musica, como el
flauta o el harpa. Nuay ni uno de esos
tiene vida. Pero paquemodo man ustedes
ay puede sabe si cosa tono ta toca el gente
na tal instrumento, si hende ese ay produci
diferente nota? 8 Si el gente hende ay toca
el trompeta como conviene y si el sonido
hende claro, ay entende ba gaja el maga
soldao para prepara ya sila man guerra?
No puede! 9 Ansina tamen si ay habla
con lenguaje hende claro y hende enten-
dido. Paquemodo man puede el maga otro
gente entende si cosa ustedes ta habla?
Dol na viento ya lang ustedes ta habla!
10 Aqui na mundo tiene mucho diferente
lenguaje, y todo esos tiene el di ila mismo
sentido. 11 Pero si no puede yo entende
el lenguaje del gente quien ta conversa
conmigo, como si fuera came dos maga
estrangero con uno y otro, hende ba? 12 Na,
ansina tamen con ustedes ta pasa si no
puede entende el uno con el otro. Quiere
man gayot ustedes tene maga abilidad es-
piritual, poreso precura tene abilidad para
ayuda con el maga otro creyente na iglesia.

13 Entonces el gente quien ta habla con
lenguaje desconocido debe reza y pidi con
Dios el abilidad para ele mismo ay puede
interpreta el cosa le ta habla. 14 Cay si yo ta
reza con lenguaje desconocido, deveras el
Espiritu Santo dentro di mio ta reza man,
pero el di mio entendimiento no puede
dale provecho con el maga otro creyente.
15 Entonces cosa man gaja yo puede hace?
Ay hace yo dos cosas dayun: ay reza
yo primero con lenguaje desconocido, de-
spues ay reza tamen yo con lenguaje que
el maga otro gente ta puede entende. Y si
ay canta yo con lenguaje desconocido, de-
spues ay canta tamen yo con lenguaje en-
tendido. 16 Cay si ta alaba ustedes y ta dale
gracias con Dios con lenguaje desconocido
na iglesia, paquemodo man ay entende el
maga otro gente para puede sila contesta
“Amen”, si nuay man sila sabe si cosa ust-
edes ya habla? 17 Masquin bien bonito gaja
ustedes ta dale gracias con Dios, pero si el
maga uban di ustedes hende ta entende si
cosa ustedes ta habla, no puede sila recibi
provecho espiritual.

18 Ta dale yo gracias con Dios cay ta
dale le conmigo el abilidad para habla
con lenguaje desconocido, masquin mas
pa que ustedes ta habla. 19 Pero na iglesia,
mas bueno pa si yo ta habla con cinco pal-
abra lang que todo el maga gente ta puede
entende para puede sila aprende, contra
que si ta habla yo con dies mil palabra
con lenguaje desconocido y nuay ni uno ta
puede entende si cosa yo ta habla.

20 Maga hermano, mejor no pensa igual
como el maga bata ta pensa acerca del
maga abilidad espiritual. Queda igual
como el maga bata diutay inocente na
maga cosas malo, pero usa ustedes siem-
pre el poder del pensamiento como gente
de responsabilidad para decidi el valor del
maga abilidad. 21 Este el maga palabra que
Dios ya habla ya na Sagrada Escritura:

“Ay usa yo maga gente de otro nacion y del
lenguaje desconocido para habla
con ese maga gente. Ay habla yo
canila por medio de ese maga es-
trangero. Pero masquin ay hace pa
yo ese, el maga gente no quiere oi

conmigo.”
22 Poreso puede kita sabe que el abilidad
de hablar con lenguaje desconocido amo
para dale mira el poder de Dios hende con
el maga creyente, sino con el maga gente
quien nuay fe con Dios. Y el abilidad de
predicar el mensaje de Dios amo para el
provecho del maga creyente y hende para
con el maga gente quien nuay fe con Dios.
23 Si el entero grupo di ustedes ay man
junto na iglesia y despues todo ay habla
con diferente lenguaje desconocido, y
aquel mismo hora ta entra alli el maga
hende-creyente, ay habla sila que todo
ustedes puro ya loco! 24 Pero si todo
ustedes ay habla el mensaje de Dios, mas
bueno pa, especialmente si ay puede entra
na iglesia el hende-creyente, cay ay queda
le convencido que ele un pecador. Y por
causa del di ustedes maga palabra el di
suyo mismo conciencia ay acusa con ele.
25 El maga secreto bien escondido del di
suyo pensamiento ay queda bien claro,
para puede le sabe si cosa clase de gente
gayot ele. Entonces ay hinca gayot ele na
presencia de Dios para adora y ay habla
que el verdadero presencia de Dios talli
gale con ustedes.

El Maga Reglamento para Adora con Dios na Iglesia

26 Ahora, maga hermano, cosa pa man ay
habla yo acerca de este maga enseñanza di
mio? Este lang ay habla yo: al ajuntar ust-
edes na iglesia para adora con Dios, tiene
miembro ay canta cancion para con Dios,
otro ay enseña, otro pa ay habla el mensaje
de Dios, y otro ay habla con lenguaje de-
sconocido y despues tiene otro pa quien ay
interpreta. Y ustedes debe hace todo esos
para el bien del maga creyente. 27 Husto
ya si tiene man dos o tres quien ta habla
con lenguaje desconocido. Debe sila habla
uno despues el otro, y debe tene uno quien
ta interpreta. 28 Si nuay quien puede in-
terpreta, el quien ta habla el lenguaje de-
sconocido debe esta quieto na iglesia, y
habla ya lang ele solo con Dios. 29 Si tiene
tamen dos o tres quien puede habla el
mensaje de Dios, debe esos habla uno de-
spues el otro, mientras el los demas quien
tiene tamen este abilidad ta oi enbuena-
mente y ta pensa si todo el maga cosas
sila ta habla deverasan ya dale canila el
Espiritu Santo. 30 Pero si algunos ay recibi
el mensaje de Dios mientras sentao alla,
el quien ta habla pa debe acaba dayun
para deja habla con el segundo si cosa
mensaje Dios ya dale con ele. 31 Ansina
todo ustedes quien tiene el abilidad para
habla el mensaje de Dios ay puede tene
el oportunidad para dale el mensaje, uno
siempre despues el otro, para todo el maga
creyente puede aprende acerca de Dios y
para tene sila animo. 32 El gente quien
tiene el abilidad espiritual que ya dale el
Espiritu Santo con ele para habla el men-
saje de Dios, puede le controla el di suyo
mismo lengua para aguanta anay y deja
tamen con otros habla, y al llegar el di suyo
turno puede ya le habla. 33 Cay Dios hende
Dios de trambulicacion, sino Dios de paz y
de harmonia.
34 El maga mujer quien ta adora con Dios
debe esta silencio durante el tiempo na
iglesia, como el maga mujer creyente de
Dios ta hace na maga otro grupo. Nuay
sila el derecho para enseña na iglesia, cay
el maga mujer bajo siempre del autoridad
del maga hombre. Ansina ta habla na
Sagrada Escritura. 35 Si tiene man pre-
gunta el maga mujer, na casa ya lang sila
hace pregunta con el di ila maga marido,
cay maca huya si un mujer ta habla na
iglesia.
36 Basi otro ba gaja el opinion di ustedes?
Con ustedes lang ba ya origina el mensaje
de Dios? O ta pensa pa gaja ustedes que
nuay gayot con quien otro ya guinda el
mensaje de Dios, sino con ustedes ya lang
gayot? Aba! Hende tamen! 37 Si na vista
di suyo mismo un gente ta considera que
tiene le el abilidad para habla el mensaje
de Dios o que tiene le otro abilidad espiri-
tual que ya dale con ele el Espiritu Santo,
necesita le realiza que ta escribi yo aqui el
mandamiento del Señor Jesucristo. 38 Pero
si un gente no quiere admiti que si Jesu-
cristo amo el quien ya dale conmigo este
maga orden que ta dale yo con ustedes,
entonces no ustedes pone atencion con ese
gente.

39 Maga hermano, desea gayot ustedes
habla el mensaje de Dios, pero no prohibi
ni con ningunos habla con lenguaje de-
sconocido. 40 Si ay man junto ustedes otra
vez, observa todo este maga reglamento,
para hace bonito el adoracion con Dios na
iglesia, y para evita el trambulicacion.

15

El Resureccion di Jesucristo

1 Ahora, maga hermano, quiere yo hace
acorda con ustedes acerca del Buen Noti-
cia que ya predica ya yo con ustedes, que
ustedes ya cree, y donde ahora mismo ta
continua ustedes tene confianza. 2 Y por
medio ya gane de ese Buen Noticia, ustedes
ahora ta queda salvao si ta continua ust-
edes cree y obedece con ese mensaje que
ya predica yo con ustedes. Pero si hende
ustedes ta obedece, entonces el di ustedes
conversion nuay valor.

3 Ya dale yo con ustedes el informacion
mas importante que yo mismo ya recibi
del Señor. Como ta habla el maga palabra
de Dios na Sagrada Escritura, si Jesucristo
ya muri gane por causa del di aton maga
pecado, 4 y con ele ya enterra, y despues
Dios ya hace con ele resucita el tercer dia
despues del di suyo muerte. 5 Despues
del resureccion ya aparece le primero con
Pedro, despues ya aparece tamen canila
con quien ta llama el doce apostoles. 6 Y
despues de aquel, ya aparece tamen ele
na un tiempo lang con mas de quinientos
del di suyo maga siguidores, y mucho di
ila vivo pa ahora, masquin tiene ya tamen
di ila ya muri ya. 7 Despues ya aparece le
con Santiago, y despues con todo el maga
apostoles.

8 Y por ultimo, si Jesucristo ya aparece
tamen conmigo, masquin yo un gente
como si fuera atrasao ya nace. 9 Yo ya
gayot el mas menos del maga apostoles
y no conviene gane conmigo para llama
un apostol, cay ya harta gayot yo persigui
con el maga creyente di Jesucristo. 10 Pero
si cosa man yo ahora ya queda, todo ese
ta debe yo por el gran favor que Dios ya
dale conmigo, y ese gran favor hende en
vano. Ta trabaja gayot yo mas mucho que
el maga otro apostoles, pero aquel buen
resulta hende gane del di mio fuerza, sino
del gran favor de Dios. 11 Entonces nuay
diferencia si yo o el maga otro apostoles
ta hace el trabajo, sino ansina came todo
ta predica el Buen Noticia acerca de salva-
cion y del resureccion di Jesucristo, y este
amo el cosa ustedes ya recibi.

El Resureccion di Aton

12 Ya acaba ya man ustedes oi el mensaje
que ta predica came, que con Jesucristo ya
hace ya resucita. Entonces, porque man
tiene pa di ustedes ta habla que Dios hende
ay hace resucita con el maga muerto? 13 Si
deverasan gayot el cosa ustedes ta habla,
que no puede hace resucita con el maga
muerto, entonces hasta ahora si Jesucristo
nuay pa tamen resucita, y muerto pa le.
14 Y si por ejemplo deveras que si Jesucristo
nuay pa resucita, entonces nuay pa tamen
came mensaje para predica con ustedes,
cay muerto pa si Jesucristo, y el di ustedes
fe con ele nuay provecho, en vano lang. 15 Y
mas pa de ese. Si Dios hende ay hace re-
sucita con el maga muerto, entonces nuay
tamen Dios hace resucita con Jesucristo.
Poreso puede habla que maga embustero
gane came, cay ta habla came que Dios
ya hace resucita con Jesucristo. 16 Cay si
el maga muerto hende ay puede queda
resucitao, entonces si Jesucristo nuay pa
tamen resucita, y ele muerto pa. 17 Y si
nuay pa resucita si Jesucristo, el di ustedes
fe con ele en vano lang gayot, y hasta ahora
condenao pa ustedes por causa del maga
pecado. 18 Ademas, todo el maga creyente
quien ya muri ya, perdido ya gayot hasta
el di ila alma, cay hende pa perdonao el di
ila maga pecado. 19 Y si el di aton esper-
anza con Jesucristo bueno para aqui lang
na mundo mientras vivo pa kita, entonces
maca lastima gayot canaton que con el los
demas gente na mundo!

20 Pero este gayot el verdad: Dios ya hace
con Jesucristo resucita! Y si Jesucristo amo
el primer muerto quien ya resucita y hasta
para cuando vivo pa le. Poreso gane, ele
el garantia para todo el maga creyente,
que un dia sila tamen ay resucita. 21 Cay
el muerte ya vene por causa de un solo

gente, y ele amo si Adan. De igual manera
el resureccion del muerte ya vene tamen
por medio de un solo gente, y ele amo si
Jesucristo. 22 Todo el maga gente aqui na
mundo ay muri, cay heredero kita di Adan,
pero todo kita quien unido con Jesucristo
ay queda tamen resucitao. 23 Pero cada
uno ay resucita al llegar el di ila turno para
resucita. El primer muerto que ya resucita
amo si Jesucristo. Despues ay resucita el
di suyo maga creyente al llegar ele aqui
na mundo por segundo vez. 24 Entonces
ay llega ya el fin del mundo, y si Jesucristo
ay destrosa todo clase de gobierno de mal
influencia y todo otro clase de autoridad
de gente y de demonio aqui na mundo,
y ay entrega le el di suyo reino na mano
del Dios Padre. 25 Pero antes de suceder
ese, si Jesucristo necesita continua su reino
hasta el tiempo ay hace le acaba pone bajo
na su poder y autoridad todo el di suyo
maga enemigo, 26 hasta el ultimo enemigo,
que amo el muerte. 27 El maga palabra na
Sagrada Escritura ta habla: “Dios ay pone
todo el maga cosas bajo mando del poder
di Jesucristo.” Ahora, al hablar que ay
pone le “todo el maga cosas bajo mando del
di suyo poder” bien claro que hende ese ta
inclui con Dios mismo, cay ele amo el quien
ay pone todo el maga cosas bajo mando
di Jesucristo. 28 Al acabar ya pone todo
el maga cosas bajo mando di Jesucristo, si
Jesucristo el Hijo de Dios, con su propio
querer ay pone el di suyo mismo persona
bajo mando de Dios, quien ya pone todo
el maga cosas bajo mando del poder di
Jesucristo. Y despues, Dios ay reina com-
pletamente con todo el maga cosas.

29 Ahora, si nuay man el resureccion y
el maga muerto hende ay queda resuci-
tao, para cosa pa man ta bautisa con el
maga gente dol ta repone lang con aquellos
quien ya muri ya? 30 Y para cosa pa came
siempre esta na peligro, si el di amon tra-
bajo nuay mas rason para existi, cay nuay
man el resureccion? 31 Maga hermano,
ahora ta habla yo con ustedes que todo’l
dia ya lang cerca conmigo el muerte. Ver-
dad ese, como verdad tamen que alegre yo
por causa del di ustedes fe con Jesucristo
el di aton Señor. 32 El maga gente aqui na
Efeso ta man contra conmigo y como si
fuera ta pelea yo con el maga animal mon-
tesco, pero nuay yo recompensa de nada
si el motivo del di mio lang pensamiento.
Si el maga muerto hende mas man ay re-
sucita, hace ya lang kita como ta habla el
maga palabra de antes pa gayot: “Come
y toma lang kita, cay mañana ay muri ya
man.”
33 Pero no ustedes permiti que ay sale
ustedes engañao por esos quien ta insisti
lleva con ustedes para cree el hende ver-
dad acerca del resureccion. El hablada de
antes ta habla gane, “El maga mal uban ta
icha perde con el buen caracter del gente.”
34 Pensa enbuenamente para bira otra vez
na di ustedes creencia el verdad acerca del
resureccion, y no mas ya peca. Que maca
huya para con ustedes, cay tiene di ustedes
ta vivi pa con ignorancia acerca de Dios!

El Cuerpo Resucitao

35 Tiene gaja di ustedes ay pregunta,
“Paquemodo man ay puede hace resucita
con el maga muerto para tene sila vida
otra vez? Y cosa clase de forma man ay
tene el di ila cuerpo si ay resucita ya sila?”
36 Que bien ignorante! Ay esplica yo por
medio de maga ejemplo, cay ese maga
cuerpo resucitao ay queda diferente del
cuerpo que tiene kita ahora. Al sembrar
ustedes el pepita na tierra, hende ese ay
crici, sino ta man buluk anay y tiene suyo
que ta sale por dentro, y ese amo el que ta
crici. 37 Cay el cosa ya sembra ustedes na
tierra solamente un pepita, o un grano de
palay por ejemplo, o otro clase de similla, y
hende el mismo siembra cricido ya. 38 Dios
amo ta dale con aquel siembra el forma
que quiere le, y cada’y cual pepita o grano
ta produci tamen el particular clase de
siembra que Dios ta manda.
39 Pati conforme mucho clase de siem-
bra, tiene tamen mucho clase de cuerpo y
de laman. Tiene laman de gente, animal de
cuatro pies, de pajaro, y de pescao.
40 Tiene tamen otro clase de cuerpo na
cielo que ta llama cuerpo celestial. El maga
cuerpo aqui na mundo ta llama cuerpo
terrestial. Ahora, el maga cuerpo celestial
tiene un hermosura del di ila lang gayot, y

el maga cuerpo terrestial tamen tiene el di ila clase de hermosura. 41 El sol, el luna, y el maga estrellas, cada uno tiene el di ila hermosura tamen. Masquin un estrellas tiene hermosura diferente que con el otro estrellas.

42 Este maga ejemplo igual con el cuerpo de gente que ta muri y ta man buluk, y ay tene cambio para queda diferente. El cuerpo si ta enterra ay pudri, pero al hacer ya Dios resucita ay queda ya ese un cuerpo perfecto, que ta permanece ya hasta para cuando. 43 Si ta enterra un cuerpo muerto, bien umalin y nuay ese sirvi, cay nuay vida. Pero al resucitar ese ay queda ya un cuerpo lleno de hermosura y fuerza. 44 El cuerpo si ta enterra amo un cuerpo natural, pero al resucitar ya ese, ay queda ya un cuerpo conviene para el alma del gente que ta queda na cielo. Y conforme tiene un cuerpo natural, tiene tamen un cuerpo espiritual. 45 Ta habla na Sagrada Escritura, "El primer gente con quien Dios ya crea amo si Adan, y Dios ya dale con ele vida de un cuerpo natural." Pero el ultimo Adan, amo ya gane si Jesucristo, y ele amo el quien ta dale vida espiritual. 46 Masquin man el vida espiritual mas alto que el vida de un cuerpo natural, nuay el vida espiritual vene primero. Sino ya vene primero el vida natural, y despues el vida espiritual. 47 Dios ya crea con el primer Adan con polvos de tierra, pero el segundo Adan, quien amo si Jesucristo, ya tene el di suyo origen na cielo. 48 Todo kita quien ta vene del polvos de tierra tiene igual cuerpo natural como di Adan. Pero todo el maga gente quien ta queda na posession del Señor, un dia ay tene cuerpo como el cuerpo del Señor. 49 Conforme el cuerpo di aton ahora de tierra como di Adan, un dia ay queda kita como si Jesucristo quien ya origina na cielo.

50 Maga hermano, este el que quiere yo habla con ustedes: este cuerpo di aton que Dios ya hace carne con sangre, no puede entra na Reino de Dios, cay aquel que ta muri no puede vivi hasta para cuando.

51 Pero oi ustedes con este misterio que ay habla yo: hende gane kita todo ay muri, pero enseguidas todo el di aton maga cuerpo ay tene un gran cambio, 52 y este ay sucede al tocar el angel el di suyo trompeta. Ay sucede este cambio igual de lijero como si ta man kisap kita el di aton ojos! Ese sonido del trompeta quiere decir que ese amo ya el fin del mundo, y al tocar ese, todo el maga creyente muerto ya ay levanta dayun, y durante el di ila resureccion ay cambia ya el di ila cuerpo enseguidas para hende na nunca ay muri. Y hende lang el maga muerto ay queda cambiao, sino hasta el maga creyente tamen quien vivo pa! 53 Cay este cuerpo di aton que ay pudri necesita cambia para hende mas ay pudri, y este cuerpo que ay muri necesita cambia para hende na ay muri. 54 Al llegar el momento para sucede ese maga cosas, el maga palabra escribido na Sagrada Escritura ay sale deveras:

"Dios ya acaba ya destrosa con todo el
enemigo. Destrosao ya el muerte, y
completo ya el victoria!"

55 Y ta habla tamen:

"Muerte, donde ya el di tuyo victoria? Y
donde ya man el di tuyo poder para
manda tene miedo?"

56 El pecado amo man el cosa que ta dale poder con el muerte, cay el muerte ta manda con un gente tene miedo del castigo de Dios. Y mientras el muerte ta saca el di suyo poder del pecado, el pecado tamen ta recibi el di suyo poder del ley de Dios, cay el maga gente sabe que hende sila ta obedece el ley de Dios. 57 Pero gracias a Dios quien siempre ta dale canaton victoria contra con el muerte por medio del di aton Señor Jesucristo!

58 Poreso, maga estimao hermano, no cambia-cambia el di ustedes pensamiento acerca del resureccion, para hende ustedes ay man landuk peca. Continua hace mucho buen trabajo para con el Señor, cay ustedes bien sabe que hende en vano el maga cosas ta hace kita para con el Señor.

16

El Contribucion para con el Maga Creyente

1 Acerca del contribucion para ayuda con el maga creyente na Judea, este amo

el maga instruccion ta dale yo con ustedes:
hace ustedes el cosa igual como ya manda
yo hace con el maga grupo de creyente
na Galacia. 2 Todo el Domingo, cada uno
di ustedes debe aparta cen asegun del di
ustedes ganancia. Esconde este cen para
hende na necesita recoje otro pa contribu-
cion al llegar yo alli. 3 Despues de llegar
yo alli, ay dale yo carta de recomendacion
con el maga gente que ustedes mismo ya
escoje y ya aproba para manda canila lleva
el di ustedes regalo na Jerusalem. 4 Si
necesita tamen gayot yo sigui, ay anda yo
na Jerusalem y ay sigui sila junto conmigo.

El Maga Plano di Pablo

5 Este el intencion di mio: antes de llegar
yo alli con ustedes, ay pasa anay yo para
visita con todo el maga grupo de creyente
na entero Macedonia. 6 Seguro ay tarda yo
junto con ustedes y ay queda gaja el entero
tiempo de frieldad alli, y despues puede ya
ustedes ayuda conmigo para continua ya
yo na mi viaje, si donde pa ba yo ay anda.
7 Quiere yo queda largo tiempo junto con
ustedes, si el Señor ay permiti, en vez de
pasa lang tiempo.

8 Pero ay esta anay yo aqui na Efeso hasta
el dia del Celebracion de Pentecostes, 9 cay
ya dale conmigo aqui un grande oportu-
nidad para hace buen trabajo para con el
Señor, masquin tiene ya yo mucho con-
trario.

10 Al llegar gane si Timoteo alli con ust-
edes, favor mantene enbuenamente con
ele. Atende con ele para sinti le que como
de casa lang ele, cay ele ta trabaja tamen
para con el Señor, igual como yo ta trabaja.
11 Poreso no trata con ele con desprecio,
sino ayuda con ele para puede le continua
na su viaje con paz. Y ansina ay puede le
bira otra vez aqui conmigo, cay ta espera
yo aqui el vuelta di suyo pati del maga
hermano quien ta sigui junto con ele.

12 Ta precura tamen yo convence con
Apolo para man junto ya lang con ustedes
y con los demas hermano na viaje, pero
nuay pa man le quiere sigui ahora. Al tener
dao le oportunidad otro dia, ay sigui dao le.

El Maga Ultimo Palabra di Pablo

13 Esta alerto para no gana con ustedes el
enemigo del di ustedes fe. Para duro na fe,
tene mucho animo, y esta siempre fuerte
na fe. 14 Y hace ustedes todo el di ustedes
maga accion con amor.

15 Sabe ya man gaja ustedes acerca di
Estefano y su familia, que sila ya man amo
el maga primer creyente na Grecia, y ya
dedica sila canila mismo para sirvi y ayuda
con el maga creyente. Ta pidi yo favor
con ustedes, maga hermano, 16 que ustedes
sigui el instruccion de este maga gente y de
aquellos quien ta ayuda y ta trabaja junto
canila.

17 Tiene gayot yo alegria cay si Estefano,
si Fortunato, y si Achaius ya llega aqui, y
masquin ustedes nuay aqui, sila ya puede
ya tapa el absencia di ustedes. 18 Por causa
del di ila presencia ya queda gayot yo bien
alegre, y hasta ustedes tamen ya queda
alegre. Entonces, dale ustedes respeto y
honor con este maga gente, y aprecia gayot
el trabajo que ta hace sila.

19 Todo el maga creyente del maga iglesia
na provincia de Asia ta envia el di ila re-
cuerdos con ustedes. Si Aquila y si Priscila
y el maga creyente quien ta man junto na
di ila casa para adora con Dios ta envia
tamen el di ila maga recuerdos, cay sila
maga hermano na fe con el Señor. 20 Y todo
el maga hermano na fe aqui na Efeso ta
envia tamen el di ila maga recuerdos alli
con ustedes.

Saluda ustedes con uno'y otro con cariño
de hermano.

21 Ahora con mi mismo mano ta escribi
yo este maga ultimo linea: ta envia yo
recuerdos que ta sale conmigo si Pablo.

22 Si quien nuay amor para con el Señor,
el maldicion de Dios ay cae con ele!

El di aton Señor ay vene ya ole!

23 Ojala que el gran favor di Jesucristo el
di aton Señor ay esta con ustedes.

24 Ta envia tamen yo el di mio amor con
todo ustedes quien unido con Jesucristo.
Amen.

El Segundo Carta di San Pablo para con el Maga Creyente de Corinto

1 Este carta ta sale conmigo, si Pablo, un
apostol di Jesucristo por causa del querer
de Dios. Ta sale tamen este con el di aton
hermano na fe, si Timoteo.

Came dos ta escribi este carta para con
el maga creyente de Dios na pueblo de
Corinto, y para con todo el maga creyente
tamen na entero provincia de Grecia.

2 Ojala que el di aton Dios Padre y el
Señor Jesucristo ay dale con ustedes el di ila
gran favor y paz de corazon.

Canda Pablo Ta Dale Gracias con Dios

3 Ta dale came gracias y alabanza con
Dios, el Padre del di aton Señor Jesucristo.
Dios tamen el Padre y origin de todo las-
tima, y con ele ta sale todo el di amon
consuelo. 4 Dios ta dale este consuelo cana-
mon na todo clase de sufrimiento, para
puede tamen came dale animo con quien
tiene masquin cosa clase de sufrimiento.
Entonces ta puede came dale animo canila
con el mismo animo que Dios ta dale cana-
mon. 5 Tiene came grande parte na maga
sufrimiento di Jesucristo, poreso tamen
por medio di Jesucristo ta puede tamen
came tene mucho consuelo que ta sale con
Dios. 6 Si ta sufri came, este amo el rason,
para puede came dale animo con ustedes
y para puede dale mira tamen el salva-
cion de Dios. Y si tiene came consuelo, el
rason de este amo para puede ayuda con
ustedes queda tamen consolao, cay si ay
llega con ustedes el maga sufrimiento, y
ay puede ustedes aguanta con paciencia el
mismo sufrimiento que came ta aguanta,
entonces ay tene tamen ustedes consuelo.
7 Tiene gayot came confianza con ustedes,
que puede ustedes aguanta sufrimiento.
Cay sabe came que conforme ustedes ta
sufri igual canamon, ansina tamen tiene
ustedes el consuelo igual canamon que ta
sale con Dios.

8 Maga hermano, quiere came manda
sabe con ustedes acerca del maga dificul-
tad que ya pasa came na provincia de Asia.
Ay, cosa ya gayot el tormento y el maga
carga ya dale canamon alla, el problema
bien grande y pesao! Ya perde ya gane
el di amon esperanza, pati pensaba came
hende na came ay sale vivo. 9 Came mismo
ya perde ya el animo y nuay mas esper-
anza, cay dol ay muri ya man gayot came.
Pero ya pasa gale aquel para hende came
confia canamon mismo, sino para confia
came solamente con Dios, quien ta hace
resucita con el maga muerto. 10 Ele ya
salva canamon de aquel sufrimiento de
dolor de muerte, y came ta pone ya lang
el di amon confianza na di suyo mano
completamente. Poreso tiene came grande
esperanza que ele siempre ay continua
salva canamon del peligro, 11 mientras ta
ayuda pa ustedes canamon por medio del
di ustedes maga rezo. Si mucho ya gane
gente ta reza para canamon, mucho tamen
ay dale gracias con Dios por el di suyo
bendicion canamon.

El Rason si Porque si Pablo Ya Cambia el di Suyo Maga Plano

12 Tiene came orgullo cay el di amon vida
aqui na mundo ta dale mira que tiene came
sinceridad que ta sale con Dios, y separao
ya came del pecado para sirvi con Dios.
Especialmente ansina el di amon relacion
con ustedes, y el di amon conciencia ta
asegura canamon que verdad este. Y nuay
came hace este maga accion con el di amon
mismo sabiduria lang, sino por medio del
gran favor de Dios. 13 Ta escribi lang came
con ustedes maga cosas que puede ustedes
lee y entende, cay quiere came que ustedes
ay entende gayot canamon. 14 Masquin
poco pa lang ustedes ta entende acerca
del di amon persona, tiene came el esper-
anza que despues de todo ustedes ay en-
tende completamente, para puede ustedes
queda alegre por causa di amon, como
came tamen ay queda alegre por causa di
ustedes al llegar otra vez el Señor aqui na
mundo.

15 Asegurao gayot yo que tiene ustedes
alegria por causa di amon, poreso ya

planea ya yo para anda anay visita con ustedes alli, para aprovecha ustedes dos veces el visita que ay hace yo. 16 Ya planea gane yo aquel visita con ustedes primero al andar yo na Macedonia, y entonces na volvida di mio de Macedonia ay pasa yo otra vez alli, para puede ustedes ayuda conmigo al andar yo na Judea. 17 Pero ahora ya cambia ya yo el di mio plano de andar alli, poreso tiene di ustedes ta pensa que doble el di mio pensamiento. Pero mi lengua hende doble para habla "si" y "no" el mismo tiempo, como un gente que no conoce con Dios y siempre ta cambia-cambia el plano para su mismo ganancia o masquin nuay rason. 18 Conforme el Dios fiel, ta asegura came con ustedes que el di amon mensaje para con ustedes fiel tamen, y hende de "si" y el mismo tiempo de "no." 19 Cay si Jesucristo, el Hijo de Dios, acerca di quien ya predica si Silvano, si Timoteo, y yo, hende ele ta habla "si" y el mismo tiempo "no." Ese quiere decir, si Jesucristo hende de doble pensamiento. Sabe ustedes que si Jesucristo amo el "si" de Dios, quiere decir, todo el di suyo maga palabra y trabajo siempre verdad y fiel. 20 Cay si Jesucristo amo el quien ya cumpli todo el maga promesa que Dios ya hace. Poreso por medio di Jesucristo ta habla kita "Amen" cuando ta alaba y ta honra con Dios, y ese "Amen" quiere decir "verdadero gayot." 21 Dios amo el quien ya hace pijo ya el di aton vida junto con Jesucristo. Este mismo Dios amo el quien ya escoje canaton, 22 y el quien dol ya marca canaton para señala que kita el posesion di suyo, y el quien tamen ya dale canaton el Espiritu Santo na di aton maga corazon, como prueba de todo el maga otro cosas que ay dale pa le canaton despues.

23 Na, acerca del di mio visita con ustedes, ta roga yo con Dios para castiga conmigo si hende verdad el cosa ta habla yo con ustedes ahora. Cay ele bien conoce gayot el di mio corazon, y sabe le el rason si porque nuay yo visita alli. Este el verdadero rason, cay nuay yo quere castiga con ustedes! 24 No debe ustedes cree que quiere came domina con ustedes para dicta si cosa ustedes conviene cree y hace, cay sabe came que ustedes fuerte ya na fe. Pero came ta trabaja junto con ustedes para el alegria di ustedes.

2

1 Ya llega yo pensa hende na yo ay visita con ustedes otra vez para hende ay causa otro tristeza con ustedes y conmigo tamen. 2 Cay si ay llega yo alli, ay dale era yo tristeza con ustedes por causa del pecado di ustedes. Entonces si ansina, quien man tamen ay hace conmigo alegre? Na, ustedes lang con quien ya dale yo tristeza. 3 Poreso gane ya escribi yo aquel carta con ustedes, para entende gayot anay ustedes todo el maga cosas que quiere yo habla antes de andar yo alli otra vez. Ansina hende yo ay recibi tristeza con el mismo maga gente quien debe dale conmigo alegria. Cay el di mio confianza con ustedes bien grande, y sabe yo que el alegria di mio, alegria tamen di ustedes. 4 Ta habla yo con ustedes, ya queda yo bien triste y ta llora gayot mientras ta escribi yo aquel carta con ustedes. No ustedes pensa que quiere yo causa dolor y tristeza con ustedes. Ya escribi yo aquel carta para manda yo entende con ustedes que grande gayot el di mio amor para con ustedes.

El Perdon para con el Pecador

5 Ahora, si ya causa dolor aquel gente quien ya peca, hende le ta entristece tanto conmigo personalmente, sino con ustedes alli, y con cuanto bilug di ustedes ya causa le mas dolor que con otros. Pero no quiere yo queda bien estricto con ele. 6 Husto ya el castigo ya recibi aquel gente con mucho di ustedes. 7 Ahora ustedes debe perdona y dale animo con ele, para hende ay gana con ele el tristeza por causa del di suyo pecado y castigo. 8 Ta pidi gayot yo con ustedes, manda con ele sabe que ustedes ta ama pa siempre con ele. 9 Ahora, ay habla yo el rason si porque ya escribi yo aquel carta con ustedes en vez de andar yo alli. Aquel carta amo para proba con ustedes y sabe si ustedes deverasan ba gayot obediente con todo el maga instruccion que ta dale yo. 10 Entonces, masquin

con quien gente ta perdona ustedes, ta perdona tamen yo. Y si yo ta perdona, ta hace yo ese por causa di ustedes, cay como si fuera ta vivi ya kita na presencia di Jesucristo y quiere kita el di suyo aprobacion. 11 Ta perdona kita para no dale lugar con Satanas tene ventaja canaton, cay sabe ya man kita el di suyo maga intencion malo y el di suyo maga plano para hace malo.

El Lingasa Ta Tene si Pablo na Troas

12 Cuando ya llega yo na pueblo de Troas para predica el Buen Noticia acerca di Jesucristo, el Señor ya dale ya conmigo el oportunidad para trabaja alla para con ele. 13 Pero ya queda yo bien malingasa gayot cay nuay yo encontra alla con el di aton hermano na fe, si Tito, quien ya lleva el carta que ya manda yo con ustedes, y ya lleva tamen ele el informacion acerca di ustedes. Poreso ya despidi ya lang yo con el maga gente na Troas, y ya larga ya yo para na Macedonia.

El Victoria por Medio di Jesucristo

14 Pero gracias a Dios! Cay siempre por el union di amon con Jesucristo dol ta sigui came con Dios na procesion, como si fuera came maga preso di Jesucristo, quien ta tene victoria. Por medio di amon, ta guinda lejos el mensaje di Jesucristo masquin donde donde lugar, como ta man calayat un olor bien oloroso. 15 Y came dol perfume que si Jesucristo ta ofrece con Dios, cay ta predica came el Buen Noticia, y el olor de ese ta man calayat entre el maga gente quien ta cree con Jesucristo para tene salvacion. Y ta man calayat tamen ese mismo olor entre el maga gente quien hende ta tene fe con el Señor. 16 Came quien ta lleva el Buen Noticia amo como el olor de muerto para con el maga gente quien nuay fe con el Señor, cay este Buen Noticia ta ayuda condena canila. Pero para con el maga gente quien ta queda salvao, came ta lleva el olor bonito que ta dale vida. Poreso bien dificil gayot para hace este trabajo, y bien grande gayot este responsabilidad. 17 Came hende como maga otros quien ta trata con el mensaje de Dios como cosa de negocio para asegura ya el di ila ganancia. Pero Dios ya escoje canamon para predica el di suyo mensaje, poreso ta anda came habla con sinceridad na vista de Dios, cay came maga servidor di Jesucristo.

3

El Maga Servidor del Nuevo Mandamiento de Dios

1 Ta pensa ba ustedes ta principia ya came alaba canamon mismo? O seguro ta pensa ba ustedes que came como maga otro gente quien ta necesita pa el carta de recomendacion para con ustedes o carta que ta sale con ustedes? 2 Came hende ta necesita carta, cay bien claro ya gayot que ustedes mismo dol el di amon carta de recomendacion. El di amon corazon ta asegura canamon que ansina gane, cay cuando ustedes ya queda ya creyente por causa del di amon trabajo, todo el maga gente ta puede mira el di amon caracter y fidelidad por medio del cambio na di ustedes vida. 3 Ustedes mismo dol carta de recomendacion que ta sale con Jesucristo por medio del di amon trabajo alli con ustedes. Este carta nuay gane gravotia na maga piedra, ni hende escribido de tinta lang, sino ya escribi le por medio del Espiritu de Dios na di ustedes maga corazon.

4 Na, came ta atrebe habla ansina cay tiene came confianza con Dios por medio di Jesucristo. 5 Hende came ta man bugal que tiene came abilidad para hace masquin cosa trabajo de Dios por el di amon mismo fuerza, cay todo el di amon abilidad y fuerza ta sale con Dios. 6 Ele amo el quien ya dale canamon abilidad para queda came maga servidor del nuevo mandamiento de Dios. Este mandamiento nuay el autoridad igual como un documento que Dios ya escribi para sigui lang el maga gente, sino este tiene el autoridad del Espiritu Santo na corazon del maga gente. Aquel ley di Moises de antes ta lleva lang el sentencia de muerte, pero el Espiritu Santo ta dale vida siempre.

7 Ahora, ese ley di Moises que ta lleva lang muerte, ya gravotia letra por letra na piedra. Deveras, cuando Dios ya dale ese ley con el maga gente de Israel, ya acompaña con ese el gran resplandor de

Dios que ya refleciona na cara di Moises. Ya hace pa ese el di suyo cara bien brillante, poreso el maga gente de Israel nuay gayot puede mira con Moises, hasta ya desaparece el brillo. 8 Aquel trabajo ya hace si Moises antes na vida del maga Judio, temporario lang man y para dale muerte, pero masquin ansina, bien grande el honor de ese ley. Entonces, mas grande gayot el honor de este trabajo del Espiritu Santo de Dios que ta dale vida! 9 Si importante ya aquel trabajo que ta sentencia con el maga gente para muri, mas importante gayot este trabajo del Buen Noticia, donde el maga gente ta queda como nuay culpa y puede tene buen relacion con Dios! 10 Cay aquel honor que ya tene el ley di Moises antes, ahora hende na honorable cay tiene ya ahora este mas glorioso trabajo del Espiritu Santo. 11 Aquel antes trabajo que ya hace si Moises ya acompaña con el resplandor de Dios, pero temporario lang man aquel trabajo. Poreso tiene mas gloria este nuevo mandamiento de Dios que tiene kita ahora, cay permanente ya este.

12 Poreso ta atrebe came predica el mensaje de Dios, cay tiene came el esperanza que ay permanece el Buen Noticia. 13 Hende came ta esconde nada, hende como si Moises ya hace cuando ya tapa le el di suyo cara para el maga gente de Israel hende na puede mira que el resplandor ya queda apagon. 14 Pero el entendimiento del maga Judio ya queda oscuro y no puede sila entende. Hasta este dia el di ila entendimiento igual lang siempre dol tapao con velo, cay no puede sila entende ni sinti el poder del verdad si ta lee sila el maga libro di Moises. Este velo na di ila entendimiento ay puede lang quita si ay cree y ay obedece sila con Jesucristo. 15 Masquin gane hasta este tiempo, si el maga Judio na di ila iglesia ta lee el maga libro di Moises, dol aquel mismo velo ta tapa pa el di ila entendimiento. 16 Pero si un gente ta queda creyente del Señor, como si fuera ta quita aquel velo que ta tapa con el entendimiento, y entonces puede ya le entende. 17 Y este "Señor" quien ta habla yo aqui, amo el Espiritu Santo, y el maga gente controlao del Espiritu Santo tiene libertad. 18 Hende kita como si Moises quien ya tene cara tapao, sino kita maga creyente ta reflecciona el gloria del Señor, dol tiene ya kita cara que nuay mas velo. Ansina el di aton maga vida ta cambia para puede llega na di suyo gloria. Ese gloria quiere decir el di suyo naturaleza y caracter. Ese gloria di suyo ta penetra canaton para puede kita entra paso por paso con ese, y este cambio para canaton ta sale con el Señor, quien amo el Espiritu de Dios.

4

El Maga Tesoro Adentro del Maga Olla de Lodo

1 Entonces por causa del lastima de Dios, puede came hace este trabajo de predicar el Buen Noticia. Y por causa tamen del di suyo lastima, came hende ta perde animo. 2 Ya desaleja ya came del maga trabajo secreto que ta lleva huya, y hende man came ta practica engaño, ni ta omenta ni mengua el maga palabra de Dios para engaña con el maga gente. Sino ta habla came todo el verdad, como si fuera ta vivi came na presencia de Dios, y todo el maga gente puede testigua que ansina came ta hace el cosa amo. 3 Tiene maga gente ta habla que came ta tapa el mensaje del Buen Noticia dol con velo, cay nuay sila puede entende, pero el culpa hende con el quien ta predica sino con el quien ta oi. Cay bien simple ya man gayot ta presenta came el verdad del mensaje del Señor. Entonces si tapao o escondido ese mensaje, escondido lang ese para con el maga gente quien hende ta cree, y poreso perdido ya sila, hasta el di ila alma. 4 Cay si Satanas quien amo el dios de este mundo, ta hace bulak con el ojos del maga gente quien hende ta tene fe ni ta obedece con el Señor. Este quiere decir que ta tapa ya le el di ila entendimiento, poreso hende sila ta puede mira el glorioso luz del verdad que ta sale na Buen Noticia. Este gloria deverasan el gloria di Jesucristo, y ele gayot el perfecto refleccion de Dios. 5 Hende gane came ta predica acerca di amon mismo, sino ta predica came acerca di Jesucristo el Señor. Y came

maga servidor lang di ustedes por amor di Jesucristo. 6 Na principio del mundo Dios ya manda arde con el claridad na oscuridad por medio lang de palabra. Y ahora ele mismo amo tamen ya causa arde el di suyo claridad na di amon maga corazon, para hace canamon entende que el persona di Jesucristo ta reflecciona el gloria de Dios.

7 Pero este entendimiento acerca di Jesucristo dol tesoro que ta queda adentro del maga olla de lodo pandayan lang. Este ta significa que ese tesoro ta queda na di amon maga cuerpo maluya. Ansina gane para puede hace claro con todo que el gran poder del Buen Noticia ta sale con Dios, y hende el resulta del fuerza di amon maga gente. 8 Came maga apostoles tiene todo clase de dificultad, pero nuay pa man came sale perjuiciao. Tiene vez no sabe mas came si cosa pa hace, pero nuay man pa came queda desesperao. 9 El maga enemigo ta hace dificil el vida di amon, pero nuay pa came sale abandonao por Dios. Y deverasan gayot, ta hace tumba canamon, pati ta hace ya man gayot sila iri, pero nuay pa man came muri. 10 Siempre tiene came el experiencia de muerte na di amon maga cuerpo, igual con el que ya pasa con Jesucristo. Ansina todo este ya sucede canamon para puede came dale mira que vivo pa si Jesucristo, y tiene le gran poder para ayuda canamon na di amon maga cuerpo maluya. 11 Deverasan, came quien ta trabaja para con ele, ta vivi continualmente cerca na peligro de muerte por amor di Jesucristo, para todo puede mira con el di suyo poder na di amon maga cuerpo. 12 Ansina pirmi came cerca na muerte, pero came ta aguanta todo este maga sufrimiento para puede ustedes aprovecha el maga bendicion del vida eterna.

13 Un gente ya escribi na Sagrada Escritura, hablando, “Ya cree yo, poreso ya habla yo.” Came tamen ta cree, poreso ta anda habla el Buen Noticia, cay tiene came el mismo fe de aquel gente. 14 Tiene came confianza con Dios quien ya hace resucita con el Señor Jesucristo, que ele ay hace tamen resucita canamon y ay lleva canaton todo junto na di suyo presencia. 15 Y todo ese maga cosas ta pasa para el bien di ustedes, y para el gran favor de Dios ay omenta y omenta el numero del creyente, y sila tamen ay reza con gracias para dale alabanza con Dios.

El Vida por Medio de Fe

16 Poreso hende gayot came ta perde animo. Masquin ta queda viejo y maluya ya el di amon maga cuerpo, pero todo el dia ta queda mas fuerte el di amon alma que ta vivi hasta para cuando. 17 Y este maga problema y pena que ta sufri came ahora, libiano cay temporario lang man esos. Dios ta usa este mismo maga problema para prepara canamon para el tiempo ay dale le canamon el honor y alegria hasta para cuando na cielo. Y mas grande pa gayot ese honor y alegria que todo el sufrimiento ta pasa came aqui na mundo. 18 Deverasan gayot que ese maga problema libiano lang, cay hende came ta pone atencion con ese maga cosas que puede mira con el di amon ojos, sino ta pone came atencion con aquel maga cosas invisible. Cay el maga cosas que ta puede came mira, temporario man lang, pero el maga cosas invisible ta permanece gayot hasta para cuando.

5

1 Sabe kita si ay queda destrosao este casa donde ta vivi ahora - quiere decir el cuerpo ya gane di aton - tiene kita siempre el otro casa que ay sale con Dios. Ese casa hende hecho de gente, sino un casa ese que hende na nunca ay man buluk. Un casa ya ese que ay permanece hasta para cuando na cielo. 2 Pero mientras tanto, ta suspira anay kita con este maga sufrimiento, y tiene kita el deseo que este di aton cuerpo ay queda cambiao. Como si fuera el cuerpo nuevo como un ropa nuevo, quiere kita visti dayun. 3 Y si vestido ya kita con ese cuerpo nuevo despues del di aton muerte, hende na el di aton alma desnudo cay nuay mas kita cuerpo. 4 Mientras kita maga creyente tiene pa cuerpo de gente, pirmi kita ta suspira, cay estorbao el di aton pensamiento. Hende kita ta desea muri para no tene mas problema, sino ta

desea kita aquel cuerpo que ay tene kita despues del muerte. Cay quiere kita tene el cuerpo de resureccion, y quiere kita tene el vida nuevo y eterna na cielo. 5 El Dios man amo quien ya prepara canaton para experiencia este cambio del cuerpo, y ta dale le canaton el Espiritu Santo como prueba de todo el maga cosas que tiene pa le para di aton.

6 Poreso siempre tene kita animo, y sabe kita que mientras ta vivi pa kita con este cuerpo aqui na mundo, hende pa kita junto con el Señor. 7 Ta vivi pa kita por medio de fe, y hende por medio del maga cosas que ta puede kita mira. 8 Tiene kita animo, y ta prefiri kita muri, cay ay sigui kita alla na casa del Señor na cielo. 9 El di aton deseo grande amo para complace gayot con el Señor, masquin kita aqui na mundo o talla con ele. 10 Cay un dia todo kita necesita para gayot na presencia di Jesucristo, donde ay jusga le canaton. Y cada uno di aton ay recibi si cosa kita conviene recibi por el maga cosas ya hace kita durante el di aton vida na mundo, si bueno ba o malo.

El Amistad con Dios por Medio di Jesucristo

11 Entonces, came maga apostoles sabe ya que bien terrible aquel dia si ay jusga ya el Señor, poreso ta precura gayot came convence con el maga gente acerca del verdad del Buen Noticia. Dios sabe si cosa clase de gente came, y sabe le el motivo del di amon maga corazon, y ta espera yo que ustedes conoce tamen canamon enbuenamente. 12 Hende man came ta precura recomenda el di amon persona con ustedes. Sino ta dale came rason para man orgullo ustedes por causa di amon, y para puede ustedes contesta enbuenamente con aquellos quien ta man bugal acerca del maga trabajo ta hace sila, cay tiene sila orgullo de posicion. Pero came hende ta complace lang canamon mismo, sino con el Señor. 13 Si ta pensa el maga gente alli que ya perde ya came el di amon sentido comun cay di amon devocion dol ta hace ya canamon ansina, quiere yo habla con ustedes que todo ese amo para dale honor con Dios. Si ta pensa el maga gente que entacto el di amon cabeza, entonces ese para el provecho di ustedes todo. 14 Cay el amor di Jesucristo amo que ta controla canamon ahora, desde el dia ya queda came convencido que si un gente ya muri na lugar de todo el maga gente, entonces por aquel acto di suyo sabe came que como si fuera todo el maga gente ya muri, cay ya muri ya le para canila. 15 Ya muri le para con todo el maga gente. Poreso sila maga creyente di Jesucristo hende na ay vivi para complace canila mismo lang, sino ay vivi para complace con Jesucristo quien ya muri y quien tamen ya resucita para canila.

16 Na, desde aquel tiempo hende na came ta critica con maga otro gente conforme el maga gente del mundo ta critica. Antes, ansina man tamen came. Pensaba came si Jesucristo un gente lang igual canamon. Pero ahora hende na came ta pensa ansina, cay sabe came hende gale ese el verdad. 17 Entonces, al quedar un gente creyente, unido ya le con Jesucristo y igual como nuevo pa lang ya crea el di suyo corazon. Todo el maga cosas daan na su vida dol ya desaparece ya, y todo ya queda ya nuevo na di suyo pensamiento. 18 Dios amo el quien ya hace cambiao todo este maga cosas. Y por el mandato de Dios, si Jesucristo ta lleva buen relacion entre canaton maga gente y con Dios. Dios ya dale tamen canamon este trabajo de llevar buen relacion con el maga gente del mundo y con ele por medio di Jesucristo. 19 El plano de Dios amo que ya muri si Jesucristo para lleva buen relacion con el maga gente del mundo y con Dios, para el maga gente puede tene amistad con Dios, y para hende ele ay pone na lista el di ila maga pecado. Ele tamen ya dale canamon este mensaje para habla came acerca de este plano, si paquemodo el maga gente del mundo ay puede tene amistad con Dios.

20 Entonces, maga mensajero came quien ta representa con Jesucristo aqui na mundo. Ahora, como si fuera Dios mismo ta pidi favor con el maga gente, y ta usa le el di amon maga boca para invita con ustedes man amigo de Dios. 21 Si Jesucristo nuay nunca peca. Pero por causa di aton, Dios ya trata con ele como pecador bien

despreciao, cay todo el pecado na mundo ya basia encima di suyo, para Dios puede tamen considera canaton como si fuera nuay kita pecado.

6

1 Came ta trabaja junto con Dios, y ta pidi
came con ustedes alli, no pasa por en vano
lang el gran favor de Dios que ya recibi ya
ustedes. 2 Oi ustedes si cosa Dios ya habla
na Sagrada Escritura:
"Aquel hora cuando ya oi yo contigo ta
reza,
Amo ya el mismo tiempo ya quere yo dale
favor contigo, y
Aquel tiempo tamen bueno para ayuda
contigo y para dale mi salvacion."
Na, ahora mismo amo ya el tiempo para
recibi el favor de Dios, y este ya el tiempo
para queda salvao!
3 No quiere came queda culpable na di
amon trabajo, poreso ta precura came no
ofende ni con ningunos con el di amon
trabajo de predicar el mensaje de Dios.
4 Came deverasan gayot quiere dale mira
que siempre came maga verdadero servi-
dor de Dios, poreso na todo situacion ta
aguanta came con paciencia todo clase de
dificultad y calamidad y sufrimiento. 5 Ya
garrutia ya canamon, y cuanto calaboso
ya came ya entra. El maga gente ya ataca
tamen canamon. Bien trabajao ya gayot
came. Durante el maga noche no puede
pa came ni durmi. Tiene vez con hambre
gayot came. 6 Pero por causa del di amon
vida bueno, el saber di amon del Buen
Noticia, el paciencia di amon con maga
otro gente, el di amon buen deseo para
ayuda canila, el Espiritu Santo quien ta
guia canamon, y por el amor que tiene
tamen came, este maga cosas todo ta dale
mira que came maga verdadero servidor
de Dios. 7 Siempre ta habla came el verdad
del Buen Noticia, y por medio del poder de
Dios ta dale mira tamen que came maga
verdadero servidor di suyo. Ta usa came
el di amon buen conducta como armas
para ataca con el di amon maga enemigo
y para defende canamon mismo. 8 El maga
buen gente ta honra y ta alaba canamon,
y el maga malo ta deshonra y ta insulta.
Tiene di ila ta trata canamon como maga
embustero y engañador, pero came dev-
erasan ta habla el verdad. 9 Came dol
maga gente hende reconocido si ta anda
predica el Buen Noticia, pero alrabes tiene
maga gente quien sabe gayot el di amon
mensaje y el di amon manera de vivir.
Siempre cerca gayot came na muerte, pero
bueno pa came. Bien fuerte castigo came
ta pasa por el querer de Dios, pero nuay pa
man ese tamen mata canamon. Y durante
todo ese, ta proba came dale mira que
came maga verdadero servidor de Dios.
10 Masquin el di amon maga vida dol triste
y lleno de pesar, el mismo tiempo siempre
ta tene came el grande alegria de Dios na di
amon corazon. Bien pobre ya gayot came,
pero ta dale came verdadero riqueza con
mucho gente. Nuay gane came propriedad
que puede came habla di amon gayot, pero
alrabes, tiene came todas las cosas!
11 O, maga amigos de Corinto! Con todo
sinceridad ta habla came con ustedes, cay
bien grande el amor que tiene came para
con ustedes. 12 Tiene came amor na di
amon corazon para con ustedes, pero ust-
edes man lang nuay gayot abri el di ustedes
corazon canamon. 13 Ahora ta habla yo
con ustedes como si fuera ustedes el di mio
maga anak. Ama canamon como ta ama
came con ustedes. Abri el di ustedes maga
corazon para canamon!

El Advertencia Contra con el Influencia del Maga Hende-Creyente

14 No tene coneccion con el maga hende-
creyente. El maga creyente quien ta ama
con Dios, ta hace ba sila el mal trabajo igual
con aquellos quien ta hace malo? Paque-
modo man el claridad puede vivi junto con
el oscuridad? 15 Y paquemodo man tamen
si Jesucristo y si Satanas ay tene harmonia,
y paquemodo man sila ay puede simpa-
tiza el uno con el otro, siendo contrario
sila dos? Ansina paquemodo man tamen
un creyente ay tene buen relacion con un
persona quien hende ta cree ni obedece
con Jesucristo? 16 Cosa man tiene que ver
el templo de Dios con el maga idolo del
maga hende-creyente? El cuerpo del maga
creyente amo el maga templo de Dios, cay
Dios mismo ya habla:

"Ay queda yo junto con el di mio maga
gente quien ta adora conmigo, y alli
ay camina yo junto canila. Yo ay
queda el di ila Dios, y sila el di mio
maga gente."
17 Y Dios el Señor ya habla tamen na
Sagrada Escritura:
"Poreso ustedes maga creyente, desaleja
con el maga hende-creyente, separa
y anda lejos canila.
No ledia con el maga cosas prohibido,
como el di ila maga idolo,
Y entonces yo ay recibi con ustedes.
18 Yo ay queda el di ustedes Dios Padre,
Y ustedes ay queda el di mio maga anak,
hombre y mujer.
El Dios todo poderoso amo el quien ya
habla ansina."

7

1 Entonces, ustedes maga amigo de Corinto, tiene kita todo ese maga promesa de Dios. Poreso ahora hace kita limpio todo el maga pecado que ta encuchina el di aton cuerpo y alma, para queda kita completamente separao na pecado para sirvi con Dios, y para vivi kita con susto de pecar y devocion con Dios.

El Alegria di Pablo

2 Dale ya lugar canamon na di ustedes maga corazon. Nuay man gayot came hace malo ni con ningunos, nuay man tamen came causa peca ni con ningunos di ustedes, ni menos precura came saca ventaja con ustedes. 3 Hende man yo ta habla ansina para ta disculpa yo con ustedes, cay como ya habla man yo antes, grande gayot el amor di amon para con ustedes. Masquin si ta vivi pa came o si ta muri ya, alegre gayot came si junto kita siempre. 4 Cay el di mio confianza con ustedes bien grande, y ta queda ya yo orgulloso por causa di ustedes. Bien consolao man tamen yo por causa di ustedes. Masquin con todo este di amon maga sufrimiento, el di mio alegria ta man lampas gayot.

5 Masquin ya llega ya came na Macedonia nuay gane came puede descansa, cay masquin para donde came ya bira, madisgusto man gayot ya tene alla. Y ya tene came lingasa cay ya acorda came con el maga creyente y el di ila maga problema. 6 Pero Dios, quien ya consola con el maga gente desconsolao, ya consola canamon cuando ya llega si Tito. 7 Y hende lang por el llegada di Tito ya tene came alegria, pero hasta ya discubri came si paquemodo ustedes ya mantene enbuenamente y ya dale animo con ele. Ya habla le canamon que bien con ansias gayot ustedes quiere mira conmigo, y que ustedes ya queda dao triste gayot cay ya ofende ustedes conmigo. Pati si paquemodo dao ustedes ya para afavor di mio contra con aquellos quien ta malhabla acerca di mio. Poreso bien alegre gayot yo.

8 Ta habla yo claro, masquin ya dale yo con ustedes que sinti de aquel carta di mio, hende yo ta arripinti que ya escribi yo aquel. Deveras, antes ya arripinti man yo despues de mandar yo aquel carta. Pero sabe yo que masquin ya queda gayot malo el di ustedes resuello, ay acaba man siempre aquel tristeza con ustedes. 9 Ahora tiene yo alegria cay ya manda yo siempre el carta, hende para dale lang con ustedes dolor na corazon, sino para dale aquel dolor que ya manda ya con ustedes arripinti y bira otra vez con Dios. Ansina Dios ta usa el dolor para el bien di ustedes, poreso hende malo para con ustedes aquel carta di mio. 10 Cay Dios ta aproba aquel dolor que ta lleva cambio na pensamiento del gente, para desaleja le del maldad y para busca el di suyo salvacion. Pero si el gente hende-creyente de Dios tiene dolor na corazon, ese clase de dolor no puede salva con ele del muerte eterna. 11 Ahora, mira ustedes el buen efecto del dolor que Dios ta dale con ustedes: ta queda ustedes serio, y ta desea dale mira que nuay ustedes culpa. Tiene ya ustedes ansias rechasa aquel pecado que ya sucede alli. Tiene gayot ustedes susto que ay sigui pa ese pecado, y tiene tamen verdadero afeccion para conmigo. Tiene tamen ustedes el deseo para borra completamente ese maldad alli, y para castiga con el gente quien ya peca. Quiere yo habla que ta dale gayot ustedes el prueba que nuay ustedes culpa acerca de aquel cosa.

12 Pero masquin man ya escribi yo aquel

carta, hende man aquel por causa del gente quien ya peca o quien ya sufri ese mal, sino para manda con ustedes realiza na presencia de Dios, el amor que tiene ustedes para canamon.

13 Y por causa del di ustedes obediencia con el di mio maga instruccion, ya omenta gayot ese el di mio alegria y animo, y mas grande alegria pa ya tene came cuando ya mira came el alegria di Tito. Ta dale yo gracias con ustedes todo alli del grupo de maga creyente, cay ya ayuda ustedes con ele olvida el di suyo maga lingasa. 14 Orgulloso yo ya queda por causa di ustedes, poreso ya man bugal yo con Tito acerca di ustedes alli. Bueno cay nuay gayot ustedes dale huya conmigo! Ta habla came siempre con ustedes el verdad, y ahora todo el que ta habla came con Tito acerca di ustedes ta sale tamen verdad. 15 Ahora, con aquel experiencia ya tene si Tito junto con ustedes, su alegria y amor para con ustedes mas grande que antes, cay ta acorda le que cuando ya recibi ustedes con ele, ya oi y ya obedece ustedes enbuenamente con el di suyo maga palabra, y ta trata tamen con ele con gran respeto. 16 Que grande alegria tamen gayot ustedes ta dale conmigo, cay ahora sabe yo que puede gayot yo confia con ustedes enbuenamente!

8

Si Porque el Maga Creyente na Corinto Debe Dale Ayuda

1 Maga hermano, quiere came manda sabe con ustedes si cosa Dios ta hace por medio del di suyo gran favor para con el maga grupo de creyente na Macedonia. 2 Amediao del di ila situacion bien dificil, ya mescla ya lang sila el di ila alegria grande con el di ila pobreza. El resulta de ese alegria y pobreza amo que ya abri el di ila maga mano y ya dale el di ila contribucion con todo el di ila corazon, para tapa el maga necesidad del maga otro pobre. 3 Puede gayot yo asegura con ustedes que ya dale sila mas que puede sila dale, y sila lang mismo del di ila querer ya dale. 4 Ya pidi pa gane sila favor canamon, dale dao canila el privilegio para dale ayuda con el maga creyente pobre na Judea. 5 Y el cosa hende came ta pensa, amo sila ya hace. Cay ya dale anay sila primero canila mismo para sirvi con el Señor, y despues ya dale sila el di ila mismo maga persona canamon para ayuda canamon antes de dale sila el di ila cen. Todo ese ya hace sila cay ese amo el querer de Dios para canila. 6 Cuando ya mira came que abierto gayot el maga mano del maga creyente na Macedonia, ya anima came con Tito para anda alli con ustedes, para ayuda hace acaba recoje el contribucion que ele ya principia para ustedes ay dale con amor. 7 Ahora, ustedes bien rico de todo las cosas. Por ejemplo, ustedes tiene fe, tiene el abilidad de predicar el Buen Noticia y de entender el verdad, tiene el querer para dale ayuda, y tiene el amor grande para canamon. Poreso quiere came que dale tamen ustedes sin canalladas y con amor para con el maga gente de Dios.

8 Hende man yo ta ordena con ustedes si cosa gayot ustedes debe dale, sino quiere yo mira el di ustedes sinceridad y amor. Cay el maga otro creyente ya dale mira el di ila sinceridad por el di ila ayuda, y puede ustedes dale prueba del mismo manera. 9 Ustedes ya llega ya man entende el gran favor del di aton Señor Jesucristo, que masquin con todo el di suyo riqueza na cielo, con ele mismo ya hace bien pobre gayot aqui na mundo cuando ya vene le na cuerpo de un gente por causa di ustedes. Y por causa del di suyo pobreza, ustedes ay queda rico gayot!

10 Ahora este amo el di mio consejo, que mas bueno hace ustedes acaba recoje el contribucion que ustedes ya principia ya recoje del otro año pa. Cay ustedes man gayot amo el primero que ya recoje, y amo tamen el primero que ya tene el deseo para dale. 11 Entonces, sigui ya! Hace ya acaba ese trabajo alli. Conforme ya desea ustedes principia, decidi tamen hace con gana asegun con el porcion que puede ustedes dale. 12 Si con todo el corazon gayot ustedes quiere dale, Dios ay accepta el cosa ustedes tiene, cay hende man ele ta pidi el cosa ustedes nuay.

13 Nuay man came el deseo apreta con
ustedes hasta quedar pobre, para otros ay
man plojo y ay esperanza lang con ustedes.
14 Pero justo man tamen para parti ustedes
con aquellos tiene maga necesidad, cay
ahora ta aprovecha ustedes el abundancia.
Y despues, al llegar el tiempo que ustedes
tamen ay queda nuay, sila ay ayuda tamen
na escases di ustedes. Y ansina ay sale
igual el maga cosas material entre el maga
creyente. 15 Ansina ay sale verdad el maga
palabra na Sagrada Escritura que ta habla,
"El gente quien ya recoje mucho nuay so-
bra, y el gente quien ya recoje poco lang,
nuay sobra ni falta."

Si Tito y el di Suyo Maga Uban

16 Ta dale yo gracias con Dios quien ya
pone na corazon di Tito igual como el di
mio interes para ayuda con ustedes. 17 Si
Tito ya pone atencion con el di amon sug-
estion, pero ademas, del di suyo mismo
voluntad ya decidi le anda alli con ustedes,
cay bien con ansias gayot ele para ayuda
con ustedes. 18 Y ay manda came con
un hermano na fe para sigui tamen con
ele. Este hermano bien alabao gayot entre
maga otro grupo de creyente por causa del
di suyo trabajo de predicar el Buen Noti-
cia. 19 Ademas de ese, el maga grupo de
creyente amo aquellos quien ya escoje con
este hermano para sigui canamon lleva el
di ustedes contribucion na Jerusalem. Este
un trabajo para dale honor con el Señor, y
para demostra el di aton deseo para ayuda.
20 Poreso bueno man gane ay man junto
ya lang came todo larga para na Jerusalem,
para evita sospecha y para nuay tamen
ningunos quien ay disculpa canamon
si paquemodo ba came ay distribui ese
grande contribucion. 21 Cay quiere came
hace el cosa justo, hende solo na vista de
Dios pero hasta na pensamiento tamen del
maga gente.
22 Ta manda came con otro hermano na
fe sigui canila, y este hermano aprobao ya
gayot de los demas. Sabe came que ele bien
diligente na di suyo trabajo, y masquin
cuando quiere le siempre ayuda. Tiene
gayot ele mucho confianza con ustedes,
cay ya habla ya came con ele acerca di
ustedes, poreso mas quiere ya gayot ele
ayuda. 23 Si para con Tito, ele el di mio
uban na trabajo para ayuda con ustedes. Y
el maga hermano na fe quien ay sigui con
ele na viaje ta representa otro maga grupo
del maga creyente. Y por causa del di ila
buen caracter y trabajo, ese dos mensajero
siempre ta lleva alabanza con Jesucristo.
24 Entonces, dale mira el prueba del di
ustedes amor con ese maga gente quien ay
anda con ustedes, para puede sila habla
tamen con el maga otro grupo de creyente.
Dale tamen mira canila si porque came
bien orgulloso por causa di ustedes.

9

El Ayuda para con el Maga Creyente Pobre

1 Nuay yo necesidad para escribi con
ustedes acerca de ese ayuda para con el
maga creyente pobre alla na Judea, 2 cay
ta entende yo que ustedes con ansias para
ayuda canila masquin cuando. Y yo pa
man ta orgulla acerca di ustedes con el
maga gente na Macedonia. Ta habla yo
canila que desde el otro año pa ustedes alli
na Grecia bien preparao ya para dale. Y el
di ustedes ansias para ayuda ya dale tamen
canila el deseo para dale. 3 Ahora ta manda
yo con ese maga hermano anda alli na Cor-
into para recibi ya el contribucion di ust-
edes, cay yo pa man ya habla ya con orgullo
que al llegar lang sila alli, ustedes tamen
ay entrega dayun el contribucion canila.
Como ya habla ya yo canila, ustedes bien
preparao ya gayot, y ojala que hende en
vano el di mio orgullo con ustedes. 4 Basi
estos de Macedonia ay sigui conmigo, y
despues si ay encontra sila que hende man
gale ustedes preparao, bien maca huya
gayot para canamon! Y hasta ustedes
tamen ay man huya, por ser yo bien con-
fiao gayot que ustedes ay entrega dayun
el contribucion canila. 5 Poreso ta pensa
yo manda con el maga hermano anda una
alli para prepara el regalo que ustedes ya
promete dale, y despues si preparao ya ese,
ay anda ya yo alli. Entonces ay sabe sila
que ya dale ustedes ese contribucion con

todo el di ustedes corazon, y nuay ustedes dale cay ya esforza lang yo con ustedes.

6 Pero quiere yo que acorda ustedes este cosa acerca del contribucion que ta dale ustedes: si un gente ay sembra un poco lang de similla, deporsi un poco lang tamen de cosecha ay recoje le. Pero si mucho similla ay sembra, grande cosecha tamen ay recoje le. Igual tamen con el cosa ta dale un gente con Dios. 7 Cada uno di ustedes debe dale conforme ta dicta el di ustedes corazon, si cuanto ba conviene dale. No tene dolor para dale, y no pensa que lugi lang si ta dale, cay Dios ta ama con el gente quien ta dale con alegria. 8 Dios puede siempre tapa todo el di ustedes maga necesidad con abundancia, y con el sobra puede tamen ustedes usa para na otro buen trabajo. 9 Ansina ta sale verdad el maga palabra escribido na Sagrada Escritura que ta habla:

"El quien ta distribui con abierto mano
el maga cosas con el maga pobre,
el di suyo buen deseo para ayuda
con otros ay continua hasta para
cuando."

10 Dios amo el quien ta dale maga similla con el sembrador, para tene le comida para come despues de su buen cosecha. Entonces ay dale tamen ele todo el maga cosas que ay necesita ustedes para vivi, y para puede ustedes sigui dale grande ayuda con el maga otro gente. 11 Dios ay dale pa mas con ustedes para puede tamen ustedes dale con todo el corazon con el maga gente quien tiene necesidad. Y por causa del di ustedes buen deseo para dale con otros, mucho maga gente ay dale gracias con Dios, cay ya recibi sila el di ustedes ayuda por medio di amon. 12 Este trabajo ta hace ustedes, hende solo ta ayuda el necesidad del maga creyente, pero ta causa tamen canila dale muchas gracias con Dios. 13 Aquellos con quien ustedes ta ayuda, hende lang sila ay queda alegre por causa del cosa que ya dale ustedes canila, pero mucho maga gente ay dale honor con Dios por el obediencia di ustedes con el Buen Noticia di Jesucristo. Ay mira sila que ustedes maga sincero, cay ya contribui ustedes para tapa el di ila necesidad y para ayuda tamen con los demas. 14 Entonces ay reza sila con todo el di ila cariño para con ustedes, cay ta mira sila que Dios ta dale con ustedes mas que el ordinario gran favor. 15 Gracias a Dios por su Hijo, si Jesucristo, quien amo el di suyo regalo canaton! No puede kita encontra maga palabra para puede expresa o describi el valor de este regalo!

10

Si Pablo Ta Defende Su Trabajo

1 Yo, si Pablo, personalmente ta roga con ustedes, cay quiere yo sigui el ejemplo del amable corazon y del buen deseo para ayuda con otros que ya dale canaton si Jesucristo. Pero sabe yo que tiene di ustedes ta habla pa, "Este si Pablo, si taqui junto canamon, bien humilde le, pero si lejos canamon, el di suyo maga carta ta morde gayot canamon como si fuera valiente le." 2 Poreso ta pidi lang yo favor con ustedes, que al llegar yo alli no esforza conmigo amenasa y castiga con ustedes por causa del di ustedes mal conducta. Cay puede yo contesta pranco pranco con esos quien ta continua habla que el motivo dao del di amon trabajo y vida igual lang con el motivo de canalladas del maga otro gente na mundo. 3 Cay masquin tiene came vida ordinario aqui na mundo igual con el maga otro gente, pero el di amon maga batallas contra con el maldad hende igual con el guerra ordinario na mundo. 4 El armas ta usa came si ta man guerra hende hecho de gente, pero ta usa came maga armas poderoso, que Dios ta dale para destrosa maga cosas fuerte que ta opone con el Buen Noticia. 5 Y con ese maga armas na di amon cargo, ta destrosa came el maga rason falso y el maga pensamiento del maga gente orgulloso contra con el revelacion que Dios ya dale na Buen Noticia. Y ta gana came canila quien ta opone con el Buen Noticia di Jesucristo. Ta causa came canila para cambia el di ila maga pensamiento malo y para obedece con Jesucristo. 6 Si ta dale ustedes mira que ustedes obediente con Jesucristo, preparao gayot came para

castiga con masquin con quien gente si nuay obedece.

7 Mira ustedes y pensa gayot enbuenamente. Si un gente tiene confianza que ele mismo creyente di Jesucristo, debe le acorda que came creyente tamen igual con ele. 8 Masquin tiene yo orgullo acerca del autoridad que ya dale canamon el Señor, hende man yo ta man huya de ese orgullo. Ya dale le autoridad canamon para hace fuerte el fe di ustedes, en vez de destrosar con ustedes con ese mismo autoridad. 9 No ustedes pensa que quiere lang yo dale miedo con ustedes por medio del maga carta di mio, cay hende ansina el que quiere yo. 10 Pero ta habla el maga contrario di mio, "El maga carta di Pablo bien fuerte ya man gayot, pero si su persona lang, nuay man gayot nada que puede aprecia, cay el di suyo consejo para canamon bien maluya, y si ta abri le su boca para enseña con el maga gente, hende man sila ta pone atencion con ele, cay dol nuay le autoridad." 11 Ese clase de gente quien ta pensa y ta habla ansina, debe realiza anay que si cosa came ta habla na di amon carta si lejos came, ansina tamen gayot came ay hace si junto canila.

12 Deveras, no quiere came man igualao con aquellos quien ta habla con ustedes que sila de alto ranggo, y que mas bueno el di ila inteligencia pati el di ila trabajo. Bien orgulloso esos! Ta pensa sila que sila mismo el maga juez quien ta jusga canila mismo, poreso todo el maga cosas sila ta hace, recto gayot. Que ignorante gayot sila! 13 Si para canamon, hende na came ta man orgullo fuera del di amon trabajo que Dios ya dale para canamon. Y ese ta inclui gane el di amon trabajo entre con ustedes alli, 14 cay ustedes dentro de este division que Dios ya pone para canamon, y nuay mas came man lampas de ese lugar que Dios ya dale cuando ya lleva came alli el Buen Noticia di Jesucristo el primera vez. 15 Hende man came ta man orgullo del trabajo que ya hace otro gente fuera del division que Dios ya planea para canamon. El esperanza di amon amo que ese fe di ustedes ay omenta, para puede ya came continua trabaja masquin lejos con ustedes, como Dios ya manda canamon. 16 Quiere came predica el Buen Noticia na maga otro lugar lejos con ustedes, donde nuay pa maga otro gente ya anda trabaja para con el Señor. Y ansina hende came ay trabaja donde otros ya hace ya una el trabajo.

17 El maga palabra ya escribi na Sagrada Escritura ta habla acerca del maga gente quien ta man orgullo: "Si quien quiere man orgullo, bueno pa si man orgullo ya lang ele del maga cosas que el Señor ya hace ya." 18 Cay un gente hende man ay sale aprobao si ele mismo ta aproba con ele, sino si Dios ta aproba con ele, aprobao gayot.

11

Si Pablo pati el Maga Falso Apostoles

1 Ta roga yo si puede ustedes man paciencia anay conmigo masquin un poco lang, cay ay habla yo ahora dol ta alaba yo mi convento. Favor lang! 2 Sabe ustedes celoso ba gayot yo por causa di ustedes, dol el celos de Dios, cay grande el di mio amor para con ustedes. Ustedes dol dalaga y yo como el tata di ustedes; dol ya promete yo para casa ustedes con un gente, y ese gente amo si Jesucristo ya. 3 Pero tiene ba gayot yo miedo, cay basi el di ustedes maga pensamiento ay queda convencido por otros para abandona el puro y sincero devocion que tiene ya ustedes para con Jesucristo. Basi ansina gayot ay pasa con ustedes como ya pasa con Eva, cuando el culebra ya engaña con ele con embusterias. 4 Cay si algunos ta anda predica acerca de otro Jesus, quiere decir hende aquel verdadero Jesucristo acerca di quien ya predica came con ustedes, ustedes ta recibi con ese otro. Ese otro Jesus ta dale otro espiritu tamen, y ta recibi ustedes otro mensaje, diferente gayot con el Espiritu Santo y el Buen Noticia que ya acaba ya ustedes recibi canamon!

5 Si na di mio opinion lang, hende yo ta pensa que yo menos con ese maga especial apostoles di ustedes alli, sila amo el maga apostoles falso. 6 Seguro hende lang gane

yo buen orador, pero bien sabe yo el cosa yo ta habla con ustedes. Y cuanto veces ya hace came claro con ustedes todo el maga cosas que ya revela canamon, cay ya entende ya gayot came.

7 Ya hace ya gane yo de bajo el di mio persona para ayuda con ustedes, cay ya predica yo con ustedes el Buen Noticia sin pago para el interes espiritual di ustedes. Malo ba este cosa ya hace yo? 8 Entende ustedes este, que ya trabaja yo entre ustedes alli, pero maga otro grupo de creyente amo el quien ya paga conmigo mi sueldo. Si habla lang, como si fuera ya roba yo canila para ayuda gane con ustedes. 9 Mientras ta trabaja yo alli, nuay gane yo molesta con ustedes, ni ta pidi mantencion. Cay el maga hermano na fe de Macedonia amo el quien ta tapa el di mio maga necesidad. Conforme nuay yo molesta nada con ustedes antes, hasta cuando ay hace yo el mismo, y nunca yo ay molesta con ustedes cualquier cosa. 10 Como taqui dentro del di mio corazon el verdad di Jesucristo, por este verdad ta promete yo que nuay ningunos na Grecia quien ay puede tapa mi orgullo acerca del di mio predicacion del Buen Noticia sin pago. 11 Y porque man el rason ta habla yo ansina? Hende ba yo ta ama con ustedes? Dios sabe que ta ama yo con ustedes!

12 Pati ay continua yo hace el cosa que ahora mismo ta hace yo, para corta el oportunidad que ta man orgullo ese maga otro apostoles quien ta predica otro Jesus, y quien ta habla que tiene sila rason man bugal tamen cay ta hace el trabajo del mismo manera ta hace came. 13 Pero ese maga gente talli con ustedes hende maga verdadero apostoles di Jesucristo. Esos maga falso apostoles y maga engañador, pero si ta mira ustedes canila, dol deverasan gayot sila maga apostoles di Jesucristo. 14 No espanta canila! Cay si Satanas gane ta puede cambia el di suyo ichura hasta ta queda dol angel de luz bien hermoso. 15 Poreso no espanta si el maga servidor di Satanas ta aparece como maga verdadero apostoles quien ta cumpli el maga deseo de Dios. Pero na di ila fin, Dios ay castiga canila conforme el mal ya hace sila.

El Maga Sufrimiento di Pablo como un Apostol

16 Como ya habla yo antes y ta repiti yo ahora otra vez, no pensa ningunos di ustedes alli que un bugalon yo cay ta man bugal yo como otros ta hace. Y si ta pensa man ustedes que ta falta mi juicio, entonces recibi tamen conmigo como uno quien ta falta juicio, para un poco orgullo lang ay puede yo tene y ansina ay puede yo esplica acerca di mio mismo. 17 Deveras, si cosa yo ta habla ahora hende con el autoridad del Señor. Pero por este cosa lang, ay conversa yo con todo el confianza de un gente quien ta falta sentido comun. 18 Total, mucho man alli tiene orgullo canila mismo, y poreso ay tene yo orgullo tamen igual canila, cay hende man gayot yo ay man atras canila. 19 Y si ustedes maga sabiondo gayot, porque man ustedes ta sigui con el maga guiring-guiring el cabeza? 20 Cay ta mira yo que bien largo gayot el di ustedes paciencia, ta aguanta ustedes masquin si el maga falso apostoles ta hace con ustedes dol esclavo, y si ta saca sila autoridad para manda con ustedes, si ta saca sila ventaja con ustedes, y masquin dol ta ensaquia ya sila el maga cosas di ustedes, y ta insulta y ta desprecia ya gayot sila con ustedes! 21 Debe ba came tene huya cay nuay came hace ese maga cosas malo con ustedes? Aba! Seguro ya falta came animo, poreso nuay came puede iguala canila!

Pero si tiene gente alli ta atrebe man bugal de masquin cualquier cosa, puede tamen yo atrebe hace el mismo. Y si ta hable yo ansina, ta habla yo dol nuay juicio! 22 Ah, Judio ba gale sila? Igual man tamen yo canila. Pati gente ba tamen sila de Israel? Na, igual man lang gale yo canila. Entonces, decendiente ba gale sila di Abraham? Pues, yo tamen decendiente di Abraham. 23 Servidores ba sila di Jesucristo? Pero puede yo habla que yo el mas mejor servidor que sila! Ta pensa yo dol loco ya tamen yo si ta man cuento ansina! Ta trabaja yo mas que ta trabaja sila cuando ta anda yo predica el Buen Noticia. Y ya entra yo na calaboso mas

que sila ya entra, pati cuanto latigaso ya recibi yo, y de muchas manera ya muri era yo. 24 Cinco veces ya recibi yo treinta'y nueve latigaso na mano del maga Judio. 25 Tres veces ya recibi yo bejucaso na mano del maga Romano, y una vez ya guerria el maga Judio conmigo con piedra. Tres veces el maga barco donde ya munta yo, ya sumi, y ya gasta yo veinte cuatro horas na agua abrasao na un pedaso de tabla. 26 Na di mio maga viaje, ya harta gayot yo arresga mi vida cay bien peligroso el di mio maga pasada. Ya tene yo peligro na maga rio y del maga bandido na camino, y del di mio mismo compoblano, el maga Judio. Ya encontra tamen yo peligro del maga hende-Judio. El maga otro peligro ya inclui el maga camino oscuro del maga pueblo ya pasa yo, pati el maga lugar desierto y maga monte donde nuay ningunos. Peligroso na mar, y ya tene tamen yo peligro del maga creyente falso. 27 Ya harta gayot yo trabaja y esforza mi cuerpo con todo el fuerza que tiene yo, y muchas veces ta desvela yo durante el maga noche. Muchas veces tamen ta sufri yo hambre y sequia, y ta sufri yo frieldad cay nuay yo ropa grueso. 28 Ademas pa de ese, todo el dia lleno gayot mi cabeza de tanto lingasa acerca del maga grupo de creyente con quien tiene yo responsabilidad. 29 Tiene del maga creyente ta falta fuerza na cuerpo o animo na corazon. Tiene vez ansina tamen yo, poreso puede yo sinti el paca maluya di ila. Y si quien del maga creyente ta cae na tentacion y ta peca por causa de otro gente, ta duele gayot mi corazon por causa di suyo.

30 Si ta man orgullo yo, ay man orgullo ya lang yo del maga cosas del di mio debilidad. 31 Dios el Padre del Señor Jesucristo, con quien ta alaba kita hasta para cuando, sabe que ta habla yo el verdad. 32 Ademas, cuando estaba yo na pueblo de Damasco, el gobernador bajo del autoridad del Rey Aretas ya pone maga guardia na maga puerta del pueblo para arresta conmigo. 33 Pero ya manda conmigo entra adentro del canastro, despues ya hace conmigo abaja del corral ancho y alto que ta encorrala el pueblo. Cuando talla ya yo abajo, ya pega ya yo mi escapada y ansina nuay yo cae na mano di Rey Aretas.

12

El Maga Revelacion que si Pablo Ya Recibi

1 Necesita yo man orgullo, masquin nuay ese provecho. Poreso ay sigui lang yo habla acerca del maga aparicion y revelacion que ya dale el Señor conmigo. 2 Ta conoce yo con un creyente, y catorce años pasao ya lleva con ele para arriba na tercer cielo, el cielo mas alto de todo. No sabe yo si el di suyo cuerpo ba gayot amo ya subi, o el di suyo alma lang. Dios lang sabe ese. 3 Ta repiti yo, sabe lang yo que con ese gente ya lleva para na cielo, que ta llama tamen paraiso, y no puede yo habla si ya subi ba le con su cuerpo o con su alma lang. Y como ya habla yo, solo Dios lang sabe. 4 Cuando talla ya le na cielo, ya oi le maga palabra que nuay ningunos puede expresa, y que prohibido dao de hablar con el maga otro gente. 5 Acerca del experiencia de ese gente puede yo man orgullo enbuenamente, cay yo amo ese gente, pero si para na di mio persona, no mas ya lang. Pero puede pa yo man orgullo acerca del di mio debilidad y dolor. 6 Basta si deverasan gayot yo quiere alaba mi persona como otro maga gente ta hace, hende yo loco, cay todo ese verdad. Pero no quiere yo hace ansina. Quiere yo que el maga gente ay mira el di mio vida y ay oi tamen conmigo, y ansina puede sila forma el di ila opinion acerca di mio. No quiere yo que ay tene sila opinion mas bueno que puede sila mismo observa conmigo.

7 Ya recibi yo enfermedad que ta sirvi dol tunuk na pellejo, para no tamen yo queda demasiao orgulloso por causa de ese maga extraordinario revelacion que ya mira yo. Este dolor como mensajero di Satanas para hace sufri mi cuerpo, y para queda yo siempre sin orgullo. 8 Ya pidi yo favor con Dios na mi rezo tres veces, para quita ese dolencia na mi cuerpo, 9 pero ya contesta le conmigo, "El di mio gran favor husto para contigo, cay si nuay mas tu poder y fuerza, bien claro ya gayot puede tu mira el di mio

poder para sostene contigo." Y ahora bien alegre gayot yo, masquin ta man orgullo pa yo acerca del di mio debilidad, para puede yo sinti el poder di Jesucristo que ta envolve conmigo. 10 Poreso, por amor di Jesucristo, tiene yo alegria na di mio debilidad, y na maga insulto ta recibi yo, y na maga calamidad, y na maga persecucion, y na maga dificultad ta pasa conmigo. Cay si yo ta queda maluya por el maga sufrimiento, entonces Dios ta dale conmigo fuerza.

El Lingasa di Pablo por Causa del Maga Creyente de Corinto

11 Deveras ese di mio orgullo locuras gayot, pero ustedes man gayot ya esforza conmigo para habla yo acerca di mio mismo. Ustedes amo el quien debe aproba conmigo, hende yo mismo. Y masquin man yo no sirve nada y hende man yo un gente de importancia, ese maga especial apostoles di ustedes hende mejor que conmigo, cay maga apostoles falso lang sila. 12 Sabe ya gane ustedes el maga cosas ya hace yo alli con paciencia entre ustedes, el maga señales pati maga milagro. Y ese maga cosas amo ta dale prueba que yo el verdadero apostol de Dios! 13 Ustedes hende menos palanga di mio que el maga otro grupo de creyente. Tiene lang un diferencia entre ustedes y el maga otro grupo, y ese que nuay yo molesta con ustedes para ayuda conmigo. Favor, perdona conmigo, si nuay yo hace el cosa justo!

14 Ahora, este el acatres veces ta prepara ya yo para anda visita alli con ustedes. Bien preparao ya yo. Y como siempre hende yo ay molesta con ustedes, cay hende man yo ta desea el di ustedes cen, sino para guinda con ustedes el salvacion de Dios. Despues de todo, hende man debe el maga anak esconde cen para con el di ila tata y nana, sino el tata y nana amo quien debe esconde cen para con el di ila maga anak. 15 Con alegria ay gasta yo todo el que tiene yo para ayuda con ustedes, hasta el di mio vida tamen. Pero ta pensa yo que mas ta ama yo con ustedes, ustedes tamen mas menos precio ta hace conmigo.

16 Dol ta oi ya yo tiene di ustedes ta habla, "Deveras man, hende gane ta costa canaton ni un cen. Pero dol hende man maca confiar con ele, cay tiene man ele cen; seguro amo ya man gaja ese el cen ya contribui kita?" Dol ta oi pa yo con ustedes ta habla que yo ya engaña con ustedes con embusterias. 17 Paquemodo man ′se? Ya saca ba yo ventaja con ustedes por medio del maga mensajero que ya manda yo alli? 18 Cuando ya manda yo con Tito y con el otro hermano sigui junto con ele para visita con ustedes, ya saca ba gaja si Tito ventaja con ustedes? Nuay le hace ansina, cay came dos ta trabaja del mismo motivo na di amon corazon, y del mismo manera de trabajar tamen.

19 Seguro ustedes ta pensa que largo tiempo ya gayot ta precura came defende canamon mismo na delante di ustedes, hende ba? Pero dol na presencia de Dios ta habla came, maga estimao hermano, cay creyente came di Jesucristo, y todo el ta hace came, ta hace para ayuda con ustedes queda fuerte na fe. 20 Tiene yo susto que al llegar yo alli basi ay encontra yo que nuay pa cambia el di ustedes maga mal accion, y hende ansina quiere yo encontra con ustedes. Y ustedes tamen hende ay encontra conmigo como quiere gayot ustedes encontra. Cay si hende ustedes ta vivi asegun el verdad del Buen Noticia, ay necesita yo castiga con ustedes. Basi tiene pa alli entre ustedes maga pleito, celos, rabia, canalladas, insulto, chismis, orgullo malo, y trambulicacion. 21 Tiene yo susto que si ay anda yo alli otra vez, basi Dios ay dale conmigo que sinti na delante di ustedes, cay necesita yo castiga con ustedes. Basi ay llora gaja yo de tristeza, cay mucho di ustedes alli ya peca antes pa, pero hasta ahora nuay pa arripinti del maga imoralidad y del pecado entre maga gente hende pa casao, y del di ustedes manera de vivir con porquerias y sin verguenzadas.

13

El Maga Ultimo Advertencia y Saludos di Pablo

1 Si ay anda yo ole alli con ustedes, ese amo el di mio tercer visita. El Sagrada Escritura ta habla canaton: "Si ta acusa con un gente quien ya hace malo, necesita

dos o tres testigos para dale prueba del acusacion contra con ele.” 2 Quiere yo amenasa con aquellos quien ya peca antes y con todo tamen el los demas. Ya habla ya man yo antes acerca de este durante el segundo visita di mio alli, pero ta repiti yo ahora otra vez mientras nuay pa yo alli. Cay al llegar yo alli hende yo ay cambia mi pensamiento que necesita yo castiga canila, 3 cay quiere ustedes el prueba que si Jesucristo habla con ustedes por medio di mio, y ansina puede ustedes sabe que yo un verdadero apostol. Si Jesucristo hende maluya, sino tiene le gran poder para trabaja entre ustedes y para castiga tamen con ustedes. 4 Pero masquin dol maluya pa si Jesucristo cuando ya muri le na cruz, ahora siempre vivo pa le por el poder de Dios. Y igual came con ele de antes, maluya pa. Pero na relacion di amon para con ustedes, vivo man gale came por medio del poder de Dios, y ay usa came el autoridad ta dale le canamon.

5 Examina ya gayot ustedes con el di ustedes pensamiento y vida, y mira ya si deverasan ba gayot tiene buen relacion con Jesucristo, y si tiene ba gayot ustedes fe con ele. Deverasan ba gaja ustedes creyente? Si deveras sabe ustedes que si Jesucristo ta queda adentro del di ustedes corazon, entonces maga creyente ustedes. 6 Ta roga yo que ay sabe ustedes que came deverasan apostoles di Jesucristo. 7 Y ta reza came con Dios, que ustedes hende ay hace malo. Hende para dale lang mira que came ay sale aprobao, sino para ustedes ay hace siempre el bueno, masquin ta aparece que despreciao came. 8 Nunca came puede anda contra con el verdad del Buen Noticia, sino ta hace lang came todo el que ta manda el verdad. 9 Tiene came alegria si came puro maluya, basta lang ustedes fuerte na fe. Y ta reza pa came tamen que ustedes ay queda gayot bien pijo na vida lleno de fe. 10 Poreso ta escribi yo este mientras lejos pa yo con ustedes, para si ay llega man yo alli hende yo ay necesita dale mira el di mio mano de autoridad, cay el poder que el Señor ya dale conmigo, ya dale le para hace yo fuerte con el di ustedes fe, y hende para destrosa con ustedes.

11 Y ahora, maga hermano, adios ya. Precura queda bien pijo na vida lleno de fe, oi y obedece el di mio maga enseñanza, tene ustedes un solo pensamiento, tene unidad na fe, y vivi con paz con uno y otro. Ansina el Dios de amor y paz ay esta siempre junto con ustedes.

12 Saluda con uno y otro con cariño de hermano.

13 Todo el maga creyente aqui ta envia el di ila recuerdos con ustedes alli.

14 Ojala que el gran favor del Señor Jesucristo, el amor de Dios, y el amistad del Espiritu Santo ay esta siempre con ustedes.

El Carta di San Pablo para con el Maga Creyente de Galacia

1 Este carta ta sale con Pablo, quien ya
queda un apostol hende cay el maga gente
lang ya nombra con ele, sino cay ya nom-
bra con ele apostol si Jesucristo y el Dios
Padre, quien ya hace resucita con Jesu-
cristo. 2 Y todo el maga hermano creyente
que taqui junto conmigo ta envia tamen el
di ila recuerdos.

Ta escribi yo este carta para con el maga
grupo del creyente di Jesucristo na provin-
cia de Galacia.

3 Ojala que Dios Padre y el di aton Señor
Jesucristo ay dale con ustedes el di ila gran
favor y paz.

4 El Señor Jesucristo ya entrega su cuerpo
para muri, para salva canaton del di aton
maga pecado y del maga maldad de este
mundo, cay ese gayot el querer del di aton
Dios Padre. 5 Alabanza para con Dios hasta
para cuando! Amen.

Nuay Otro Buen Noticia de Salvacion

6 Ta espanta gayot yo cay bien pronto
ustedes ya abandona con Dios, quien ya
escoje y ya llama con ustedes por medio
del gran favor di Jesucristo. Ta espanta
yo cay ustedes ta sigui ahora otro mensaje
acerca de salvacion. 7 Deveras, nuay otro
Buen Noticia de salvacion sino uno lang!
Pero tiene maga gente ta hace trambulica
con ustedes, y ta proba sila cambia el men-
saje del Buen Noticia acerca di Jesucristo.
8 Pero masquin quien ay predica con ust-
edes otro mensaje de salvacion diferente
con aquel Buen Noticia que ya acaba ya
came predica con ustedes, condenao gayot
ele! Masquin si came o masquin si un
angel del cielo ta predica otro clase de
Buen Noticia de salvacion, ele condenao
tamen gayot! 9 Ta repeti gayot yo el cosa ya
habla ya yo, que si algunos ay predica un
mensaje diferente que con el Buen Noticia
de salvacion que ya recibi ya ustedes, con-
denao gayot ele na infierno!

10 Na, si ta habla gayot yo ansina con
ustedes, ta busca ba gaja yo el aprobacion
del maga gente? Hende gayot! Ta busca
yo el aprobacion de Dios. Ta precura ba yo
complace con el maga gente? Hende gayot!
Si hasta ahora ta precura pa yo complace
lang con el maga gente, hende era yo un
obediente servidor di Jesucristo.

Quemodo si Pablo Ya Queda un Apostol

11 Maga hermano, quiere yo manda sabe
con ustedes que el Buen Noticia de salva-
cion por medio di Jesucristo que ya predica
yo, hende un mensaje que ta sale con el
gente. 12 Nuay yo recibi ese Buen Noticia
na boca del gente, ni nuay ningunos quien
ya enseña conmigo acerca de ese, sino ya
recibi yo con ese por medio di Jesucristo
mismo, quien ya manda sabe conmigo.

13 Ya oi ya man ustedes acerca del di mio
costumbre de antes, cuando ta sigui pa yo
el religion del maga Judio. Ya oi ustedes
si paquemodo ya hace yo bien dificil el
vida del maga creyente di Jesucristo, hasta
ya precura yo mata canila. 14 Estaba bien
adelantao yo con el maga uban del di mio
mismo edad, cay bien con ansias y bien
estricto yo para cumpli el maga tradicion
del religion del di mio maga tatarabuelo.

15 Pero Dios ya escoje conmigo masquin
antes pa de nacer yo, y ya llama le conmigo
por medio del di suyo gran favor, para
sirvi yo con ele. 16 Ele ya decidi ya para
manda conmigo conoce con su Hijo, para
puede yo predica el Buen Noticia acerca di
Jesucristo con el maga gente hende-Judio.
Acerca de ese cosa, nuay gayot yo consulta
ni con ningunos para pidi consejo. 17 Y
nuay yo anda na Jerusalem para conversa
con aquellos quien ya man una conmigo
queda apostoles, sino ya anda anay yo na
Arabia. Despues ya bira yo ole para na
Damasco. 18 Y despues de tres años, ya
anda yo na Jerusalem para visita con el
apostol Pedro. Y ya esta yo alla con ele por
quince dias lang. 19 Pero nuay yo mira ni
con ningunos del otro maga apostoles, sino
con Santiago lang, el hermano del Señor.

20 Todo este maga cosas ta escribi yo con
ustedes, verdad gayot. Hende yo ta habla

embusterias. Ta habla yo este na presencia de Dios!
21 Despues ya anda yo na maga lugar de Siria y Cilicia. 22 Pero el maga creyente di Jesucristo na Judea nuay pa mira conmigo para conoce. 23 Sabe lang sila el cosa sila ya oi, que yo antes ya hace dificil el vida del maga creyente, pero ahora ta predica ya yo que necesita tene fe con Jesucristo para tene vida eterna! Ese amo el mismo fe que ya precura yo antes destrosa. 24 Y ya alaba sila con Dios por causa di mio.

2

El Maga Otro Apostoles Ta Vene Acorde con Pablo

1 Despues de catorce años ya bira yo otra vez na Jerusalem, junto con Bernabe. Y ya lleva tamen yo con Tito junto canamon. 2 Ya anda yo na Jerusalem cay Dios ya manda sabe conmigo que necesita gayot yo anda alla. Y ya tene yo un junta privado alla con aquellos maga lider reconocido del maga creyente, para esplica yo canila acerca del mensaje de salvacion que ta predica yo con el maga gente hende-Judio. Ya hace yo ese para sabe si tiene sila maga consejo o pregunta para conmigo, y para hende sila ay pensa que hende bueno el di mio trabajo. Ya esplica tamen yo ansina con el maga creyente na Jerusalem, para sabe sila el cosa yo ta hace. 3 Y nuay sila manda sigui con el di mio uban, si Tito, el costumbre Judio de hacer islam con un hombre, masquin si Tito hende-Judio siendo un Griego le. 4 Tiene maga creyente falso quien ya entra na ese grupo de creyente, y quiere sila manda con el maga verdadero creyente sigui el maga reglamento del ley di Moises, como por ejemplo el reglamento de hacer islam. Aquellos maga creyente falso quiere discubri acerca del di amon libertad que tiene came por causa di Jesucristo. Quiere sila sabe si donde del maga ley di Moises hende came ta sigui. Quiere sila sabe ese para puede sila manda canamon cumpli el maga reglamento del ley di Moises, hasta ay queda came dol maga esclavo de ese. 5 Pero nuay gayot came accepta con el di ila maga reglamento, ni un palabra! Cay quiere came guarda bien puro el verdad del Buen Noticia para el provecho di ustedes.
6 Y sila dao quien el maga lider importante del maga creyente, nuay critica ni omenta nada acerca del di mio mensaje, cay ya vene sila acorde conmigo. Ta habla yo maga lider importante dao sila pero nuay man aquel afecta nada para conmigo, y Dios hende man ta accepta un gente por causa del di suyo reputacion entre otro maga gente. 7 Y aquellos maga lider ya entende que Dios ya dale conmigo el trabajo para predica el Buen Noticia acerca di Jesucristo con el maga hende-Judio, igual como Dios ya dale con Pedro el trabajo para predica el Buen Noticia con el maga Judio. 8 Cay por medio del poder de Dios ya nombra le conmigo un apostol para con el maga hende-Judio, y con Pedro tamen ya nombra le un apostol para con el maga Judio. 9 Si Santiago, si Pedro, y si Juan, quien gane el maga lider principal, ya entende que Dios ya dale ya conmigo este trabajo especial. Poreso sila ya man las manos canamon dos di Bernabe como un señal que ya vene sila acorde canamon que ay trabaja came entre el maga hende-Judio, y sila entre el maga Judio. 10 Una cosa lang sila ya pidi canamon para hace, y ese amo que came, dao, ay acorda ayuda con el maga pobre. Y ese gayot el cosa con ansias yo quiere hace.

Si Pablo Ya Regaña con Pedro na Antioquia

11 Cuando si Pedro ya llega na Antioquia, ya man contra yo con ele cara-cara, cay el cosa ya hace le alla hende gayot amo. 12 El cosa ya hace le amo este: ta come le junto con el maga creyente hende-Judio, y bueno man ese costumbre. Pero cuando ya llega el maga creyente del grupo di Santiago, si Pedro nuay mas come junto con el maga hende-Judio, cay ya tene le huya por causa del opinion de ese maga gente quien ya cree que necesita hace islam con el maga hende-Judio para tene sila salvacion. 13 Enseguidas el maga otro creyente Judio ya sigui tamen con Pedro,

hasta si Bernabe tamen ya sigui ya el di ila maga accion de cobarde. 14 Pero cuando ya realiza yo que el di ila maga accion hende ta vene acorde con el verdad que ta enseña na Buen Noticia, ya habla yo con Pedro na presencia di ila todo, "Uste gale un Judio, pero ya vivi uste un manera igual con el maga hende-Judio, cay nuay uste obedece el entero ley di Moises, especialmente acerca del comida prohibido. Entonces, paquemodo man uste puede esforsa con el maga hende-Judio vivi igual con el maga Judio y manda canila obedece el ley di Moises?"

Todo el Maga Gente Ta Queda Salvao por Medio de Fe

15 Came quien ya nace Judio y ta vivi con costumbre de Judio, diferente gayot con el maga gente hende-Judio, y ta llama canila maga pecador cay hende sila ta obedece el ley que Dios ya dale con Moises. 16 Pero sabe came que ningun gente ay puede queda justo na vista de Dios por medio de siguir lang el ley di Moises, sino por medio de fe con Jesucristo. Y por causa el di amon fe con Jesucristo, Dios ta considera canaton como si fuera nuay kita pecado, y hende por medio de siguir el cosa ta manda el ley. Cay nuay gente ta puede queda justo na vista de Dios por medio de obedecer el ley di Moises. 17 Ahora, ta cree came con Jesucristo para queda justo na vista de Dios por medio del di amon fe con Jesucristo. Pero ta llega came realiza que came mismo maga pecador man gale igual con el maga hende-Judio. Na, ta significa ba ese que si Jesucristo amo ya causa canamon para peca? Hende gayot! 18 Pero si yo ay bira ole para sigui el ley di Moises y manda sigui con otros despues de recibir yo el libertad desde ese ley por medio del fe con Jesucristo, entonces pecador gale yo! 19 Por medio del ley di Moises, ya muri ya yo para sigui con ese, cay ya aprende ya yo que ese ley no puede ayuda conmigo tene buen relacion con Dios. Pero vivo gayot yo cay tiene yo fe con Jesucristo y por medio de ese fe puede yo vivi el manera como Dios quiere. 20 Por causa del di mio fe con Jesucristo, como si fuera yo crucificao junto con ele na cruz, y ahora hende na yo amo el quien ta vivi pa, sino si Jesucristo ya ta vivi adentro del di mio corazon. Ele ya ama conmigo, y ya muri para conmigo, y ahora ta vivi pa yo aqui na mundo por medio lang de fe con ele, el Hijo de Dios. 21 Ta accepta gayot yo el gran favor de Dios. Pero si un gente puede queda justo na vista de Dios por medio de obedecer el ley di Moises, entonces en vano lang el muerte di Jesucristo.

3

El Ley Ba o el Fe?

1 Cosa ya! Ustedes maga gente de Galatia! No sabe nada gayot ustedes! Quien ba ya lleva con ustedes estrabia del camino recto para hende ustedes obedece el verdad? Bien predicao ya man gayot na presencia di ustedes el mensaje acerca del muerte di Jesucristo. 2 Contesta dao ustedes conmigo este pregunta: ya recibi ba ustedes el Espiritu de Dios por medio de obedecer el ley di Moises, o ya recibi ba por medio de creer y obedecer el Buen Noticia acerca di Jesucristo que ya oi ustedes? Sabe ya man ustedes que ya recibi ya con el Espiritu de Dios por causa del Buen Noticia di Jesucristo. 3 No sabe nada ya ba gayot ustedes? Ya principia ya ustedes el vida de un creyente por medio del Espiritu de Dios, y ahora ta precura ba ustedes continua con ese vida por medio del di ustedes mismo fuerza lang? 4 Aquel maga experiencia que ya tene ustedes, ya pasa lang ba todo por nuay nada? Ay, no puede yo cree con ese! 5 El Dios ta dale con ustedes el di suyo Espiritu y ta hace le maga milagro entre ustedes. Na, ta hace ba Dios ese cay ya obedece ustedes el ley di Moises, o cay ya cree y obedece ustedes el Buen Noticia acerca di Jesucristo? Sabe ya ustedes que ese ta hace le por causa lang del Buen Noticia!

6 De ese manera tamen ta habla el Sagrada Escritura de Dios acerca di Abraham, "Ya cree le con Dios, y por causa lang del di suyo fe, Dios ya accepta con ele como nuay le pecado." 7 Poreso debe ustedes entende que el maga gente quien tiene fe amo el maga deverasan heredero del promesa

que Dios ya dale con Abraham antes pa gayot. 8 Y na Sagrada Escritura, Dios ya manda escribi acerca di Abraham, “Todo el maga nacion del mundo ay queda bendicido por medio di tuyo.” Cay Dios bien sabe antes pa que el maga gente hende-Judio ay queda justo na di suyo vista por medio lang del di ila fe, y poreso ese promesa que Dios ya dale con Abraham tiene significacion del Buen Noticia que ay vene pa despues. 9 Entonces todo el maga gente quien tiene fe con Dios ta recibi el bendicion de Dios, igual con Abraham ya recibi el bendicion de Dios por causa del di suyo fe.

10 Todo el quien ta confia con el ley di Moises para tene salvacion, condenao gayot. Cay ta habla na Sagrada Escritura de Dios, “El gente quien hende ta obedece todo el que ta manda el ley, condenao ya gayot ele.” 11 Ahora, bien claro ya que Dios hende ta considera con ningun gente como nuay pecado na su vista por medio de obedecer el ley di Moises, cay ta habla tamen na Sagrada Escritura, “El gente quien Dios ta considera como nuay pecado na su vista por medio del fe, ele ay vivi hasta para cuando.” 12 Pero si un gente ta sigui el ley di Moises, hende ele ta depende na fe. Ta habla tamen na Sagrada Escritura de Dios, “El gente quien ta obedece todo el maga mandamiento del ley di Moises, ele ay tene vida eterna por medio de esos.”

13 Pero si Jesucristo ya libra canaton del condenacion que ta lleva el ley di Moises. Ele mismo ya queda el persona condenao por amor di aton cuando ya muri le na cruz, cay ta habla na Sagrada Escritura de Dios, “Masquin quien gente ta recibi el castigo para colga con ele na pono de palo, Dios ta condena con ele.” 14 Ya hace ese si Jesucristo para puede el maga hende-Judio recibi el bendicion que Dios ya promete con Abraham. Dios ta dale ese bendicion por medio di Jesucristo, y por el fe di aton con Jesucristo ta puede kita recibi el Espiritu Santo que Dios ya promete antes pa con Abraham.

El Ley y el Promesa de Dios

15 Maga hermano, ay dale yo con ustedes un ejemplo que ta pasa na di aton vida ordinario. Cuando un gente ta dale promesa con otro gente y despues ta pirma sila con ese, asegurao gayot que nuay ningunos ay puede quebra con ese promesa ni puede omenta pa alguna cosa con ese. 16 Ahora, Dios amo el quien ya dale aquel maga promesa con Abraham y con el di suyo decendiente. Hende ta habla el Sagrada Escritura “el di suyo maga decendiente” sino “el di suyo decendiente.” Quiere decir ese, uno lang decendiente, y ele amo si Jesucristo. 17 Este amo el cosa quiere yo habla: Dios ya dale promesa con Abraham. El ley di Moises ya vene cuatro cientos treinta años despues de ese promesa, y ese ley no puede hace sin efecto el promesa de Dios para con Abraham. 18 Si Dios ta dale bendicion con el maga gente cay ta obedece sila con el ley di Moises, entonces hende ese bendicion el resulta del promesa de Dios. Pero Dios ya dale bendicion con Abraham cay ese el promesa di suyo.

19 Entonces, para cosa man ese ley? Dios ya omenta ese ley para manda sabe con todo el maga gente que sila pecador. Ese ley di Moises ta sirvi de guia hasta ya vene el decendiente di Abraham con quien Dios ya dale el di suyo promesa. El maga angeles ya dale ese ley con el maga Judio de antes pa gayot por medio de un gente quien ya sirvi como mensajero entre Dios y el maga gente, y ele amo si Moises. 20 Pero cuando Dios ya promete con Abraham, nuay le usa otro gente para sirvi de mensajero, cay ele gayot mismo ya habla con Abraham. Ele lang solo ya dale y ele lang solo ay cumpli el di suyo promesa.

El Intention del Ley di Moises

21 Entonces, quiere ba decir que el ley contra gale con el maga promesa de Dios? Hende man! Cay si el ley puede dale canaton vida eterna, entonces ay queda era kita justo na vista de Dios por medio del ley. 22 Pero ta habla na Sagrada Escritura de Dios que todo el maga gente na mundo abajo na poder del pecado, y poreso culpable gayot sila. Entonces Dios puede dale el regalo de salvacion por medio di Jesucristo con aquellos quien ta cree y obedece con ele.

23 Pero antes de llegar este oportunidad
para tene fe, kita maga gente dol maga
preso encadenao por el ley, hasta ya llega
el tiempo para tene fe con Jesucristo.
24 Poreso el ley amo que ya queda de cargo
canaton, hasta ya llega si Jesucristo para
puede kita queda justo na vista de Dios por
causa del di aton fe con Jesucristo. 25 Y
ahora nuay mas kita na cargo del ley, cay
ya llega ya si Jesucristo para dale salvacion
por medio del di aton fe con ele.
26 Por medio del fe con Jesucristo todo
ustedes maga anak ya de Dios, y tiene ust-
edes buen relacion tamen con Jesucristo.
27 Cuando ya queda ustedes bautisao por
causa del di ustedes fe y obediencia con
ele, el di ustedes costumbre ya queda
tamen igual con el di suyo. 28 Poreso ahora
nuay mas diferencia entre el maga Judio
y el maga hende-Judio, entre el maga es-
clavo y el maga amo, entre el maga hombre
y el maga mujer. Cay todo ustedes unido
ya, como uno ya lang por causa del fe con
Jesucristo. 29 Y si unido ya ustedes con
Jesucristo, entonces ya queda ya tamen
ustedes el maga decendiente di Abraham.
Y si ansina, ay recibi gayot ustedes el maga
bendicion que Dios ya promete con Abra-
ham.

4

1 Pero quiere yo habla este ejemplo
acerca del ley di Moises: si bata pa el
heredero cuando ya muri el di suyo tata,
hende le mas mejor que con el esclavo, cay
bata pa le y nuay le autoridad, masquin ele
el dueño del propriedad. 2 Mientras bata
pa, ele bajo mando del maga encargao y
del maga gente para cuida el propriedad
para con ele, hasta ay llega le na edad que
ya decidi el di suyo tata para queda le el
dueño. 3 Ansina tamen canaton. Estaba
kita maga esclavo lang del maga enseñanza
del maga religion aqui na mundo, cay
dol bata pa kita y nuay pa kita llega de
edad para entende el maga cosas espiri-
tual. 4 Pero ya llega ya el buen tiempo, y
Dios ya envia con el di suyo mismo Hijo
aqui na mundo. Ya nace le por medio de
un mujer, y ya vivi le bajo mando del ley
di Moises, cay Judio tamen ele. 5 Ya vene
le para rescata canaton quien bajo mando
tamen del ley, para puede kita queda el
maga anak adoptivo de Dios.
6 Dios ya manda con el Espiritu del di
suyo Hijo Jesucristo na di aton maga cora-
zon, para dale prueba que deverasan kita
el maga anak ya de Dios. Y por medio de
ese Espiritu puede kita llama con Dios, “Di
mio Padre!” 7 Entonces, por medio de ese
trabajo de Dios, ustedes hende mas maga
esclavo, sino maga anak ya de Dios. Y si
maga anak ya ustedes, maga heredero ya
tamen de todo el maga bendicion de Dios.

El Lingasa di Pablo por Causa del Maga Creyente de Galacia

8 Antes pa gayot ustedes nuay pa conoce
con Dios, poreso ya queda maga esclavo de
mucho dios falso quien nuay gayot nunca
existi. 9 Pero ahora ya llega ya ustedes
conoce con Dios - ay, hende gale - mas
verdad pa habla que Dios ta conoce con
ustedes. Entonces, porque man ustedes
quiere sirvi como esclavo otra vez con ese
maga reglamento que nuay poder para
dale salvacion? 10 Ta observa ustedes el
cosa ta manda el religion del maga Judio,
como maga dias sagrao, maga mes sagrao,
maga tiempo especial del año, y maga año
sagrao. Cosa man ese! No puede gayot
ese dale salvacion con el gente. 11 Ta man
lingasa yo basi en vano lang todo el di mio
trabajo para con ustedes.
12 Maga hermano, ta pidi yo favor con
ustedes, para hace ustedes el cosa yo ta
hace. Igual ya yo con ustedes maga hende-
Judio, cay hende mas yo bajo mando del
ley di Moises cay ta obedece ya yo con Jesu-
cristo. Y nuay man ustedes trata conmigo
malamente. 13 Acorda ustedes que por
causa del enfermedad del di mio cuerpo
ya tene yo el oportunidad para predica el
Buen Noticia con ustedes por el primera
vez. 14 Y masquin el condicion del di
mio cuerpo bien dificil gayot para con ust-
edes, nuay gayot ustedes desprecia con-
migo. Sino ya recibi pa ustedes conmigo
como si fuera yo un angel enviao de Dios,
o como si fuera yo si Jesucristo mismo.
15 Pero cosa man ya pasa con aquel alegria
que ya tene ustedes cuando junto pa kita

aquel primera vez? Puede yo testigua que
aquel tiempo si posible lang gayot, ay quita
era ustedes el di ustedes maga ojos para
dale lang ayuda conmigo. 16 Pero ahora
ta pensa ba ustedes que yo enemigo ya
di ustedes por causa cay ta habla yo el
verdad?
17 Aquellos maga maestro Judio bien con
ansias para cambia el pensamiento di ust-
edes, pero hende bueno el di ila maga
intencion. Quiere sila aparta con ustedes
del influencia y amistad que tiene came
para con ustedes, para ustedes ay pone
lang atencion canila. 18 Siempre bueno si el
maga gente ta tene que ver para con otros,
pero si con buen intencion para ayuda
canila. Siempre verdad ese, masquin si
talli yo junto con ustedes o nuay. 19 Ay, mi
maga anak! Ta sufri gayot yo por causa di
ustedes, dol dolor de parto, hasta el natu-
raleza di Jesucristo ay queda formao den-
tro di ustedes, para tene buen costumbre.
20 Ojala que talli lang gayot era yo junto
con ustedes ahora, para puede yo conversa
con ustedes enbuenamente. Cay ta man
lingasa gayot yo por causa di ustedes.

El Ejemplo di Agar y di Sara

21 Ustedes quien quiere esta bajo mando
del ley di Moises, contesta dao conmigo: ta
entende ba ustedes si cosa el ley ta habla?
22 Ta habla na Sagrada Escritura de Dios
que si Abraham ya tene dos anak hombre.
El nana del un anak amo un esclavo, y el
nana del otro anak amo el verdadero mu-
jer di Abraham. 23 Na, el anak del esclavo
ya nace como resulta del deseo lang del
gente, pero el anak del verdadero mujer ya
nace como resulta del promesa que Dios ya
dale con Abraham. 24 Ese historia puede
dale canaton maga ejemplo. Ese dos mujer
puede representa el dos contrato de Dios
con el maga gente na mundo. Si Agar amo
el mujer esclavo, y ele ta representa el
maga mandamiento que Dios ya dale con
Moises na Monte de Sinai. El maga anak
di Agar pati el maga siguidores de ese ley
di Moises, maga esclavo lang sila. 25 El
nombre di Agar igual con el nombre Sinai
na lenguaje de Arabia, y ta representa ese
el ciudad de Jerusalem, el lugar principal
de todo el maga gente Judio quien ta sigui
pa el ley di Moises y ta sirvi con ese ley
como maga esclavo. 26 Pero si Sara, el
verdadero mujer di Abraham, ta repre-
senta el otro Jerusalem, que quiere decir el
Jerusalem celestial. Este Jerusalem cele-
stial ta significa el lugar del maga creyente
di Jesucristo, y poreso si Sara dol di aton
nana, y hende le esclavo. 27 Cay Dios ya
dale promesa na Sagrada Escritura:

> "Man alegre tu, mujer quien nuay
> nunca tene anak!
> Grita con alegria, tu quien nuay sinti el
> dolores del parto.
> Cay el mujer nuay anak y con quien
> ya abandona el marido, ay tene mas
> anak
> Que con el mujer quien tiene marido."

28 Ahora maga hermano, kita maga
creyente di Jesucristo igual con Isaac, ese
anak di Sara, cay kita tamen el maga anak
de Dios por causa del di suyo promesa.
29 Pero aquel tiempo, el otro anak quien
ya nace como el resulta del deseo lang
de gente, ya hace bien dificil el vida di
Isaac, quien ya nace como el resulta del
promesa de Dios y por medio del di suyo
Espiritu. Ansina tamen ta sucede ahora
canaton. 30 Pero cosa ba ta habla el
Sagrada Escritura de Dios? Na, ta habla
gayot, "Icha afuera con el esclavo y con
su anak hombre, cay ese anak del esclavo
no puede tene parte na herencia del tata
junto con el anak del verdadero mujer."
31 Entonces maga hermano, kita maga
creyente di Jesucristo hende el maga anak
del mujer esclavo, sino el maga anak del
verdadero mujer.

5

El Libertad del Maga Creyente

1 Si Jesucristo ya dale canaton libertad
para hende kita necesita sigui con ese ley
di Moises, cay no puede ningunos llega con
Dios por medio de ese ley. Entonces, para
kita duro na este libertad, y no mas gayot
queda pa encadenao otra vez del ley.
2 Oi ustedes conmigo enbuenamente,
cay ta habla yo bien franco con ustedes. Si
ustedes ay consinti hace con ustedes islam
con el intencion para tene vida eterna,

entonces no sirvi nada si Jesucristo para con ustedes, cay ese ta demostra que tiene ustedes fe na reglamento del ley di Moises en vez con Jesucristo. 3 Ta adverti yo ole con ustedes, si un gente ay consinti sigui un solo parte del ley, como por ejemplo ta hace islam, necesita gayot ele sigui el entero ley, hasta el ultimo reglamento. 4 Y si ay precura ustedes queda justo na vista de Dios por medio de obedecer el ley di Moises, entonces bien separao ustedes con Jesucristo. Cortao el di ustedes relacion con ele, y ya perde ya ustedes el gran favor de Dios. 5 Pero si para con ustedes quien ta obedece con Jesucristo junto canamon, ta espera kita el resulta del di aton buen relacion con Dios, cay ta trabaja el Espiritu Santo con poder para dale canaton ese esperanza por medio del di aton fe. 6 Y si unido kita con Jesucristo, hende ta vale nada si ya hace islam canaton o nuay. El unico cosa de valor amo el fe con Jesucristo, y ese fe ta trabaja na di aton vida por medio de amor.

7 Ya adelanta ya ustedes na fe! Pero quien man ya sangga con ustedes para hende na ustedes sigui obedece con el verdad? 8 Nuay ese sale con Dios, quien ya escoje con ustedes. 9 Acorda ustedes el cosa ta habla sila de antes, que masquin un poquito lang de apujan ta manda gayot alsa con el masa. Puede ese representa que puede man calayat ese enseñanza falso, masquin poco lang el maga maestro de ese. 10 Pero si para conmigo, tiene yo confianza con ustedes por causa del di aton union con el Señor! Asegurao ya yo que ustedes ay vene acorde conmigo. Y Dios ay castiga con ese quien ta trambulica con ustedes, masquin quien man ele.

11 Maga hermano, tiene maga gente ta habla que yo dao, ta predica que necesita hace islam con un gente para tene le salvacion. Na, si verdad que ta predica yo ansina, porque man ta hace sila dificil el di mio vida? Si verdad gane ese, hende era yo ta necesita aguanta sufrimiento por causa del di mio predicacion acerca del muerte di Jesucristo na cruz. 12 Ojala que aquellos quien ta trambulica con ustedes ay sigui pa hace islam hasta ay capa sila canila mismo!

13 Si para con ustedes, maga hermano, Dios ya escoje con ustedes para tene libertad para no mas necesita sigui pa ese ley di Moises. Pero no tamen usa ese libertad como escusa para sigui lang el maga mal deseo del di ustedes naturaleza humano, sino ayuda y sirvi el uno con el otro con amor. 14 Cay el entero ley di Moises puede queda incluido na un mandamiento lang, como ansina, “Ama con el maga gente igual como ustedes ta ama con ustedes mismo.” 15 Pero si ta man atacajan y ta man pleito ustedes como maga animal montesco, cuidao gayot! Cay el caracter di ustedes y el relacion di ustedes con uno y otro ay sale destrosao.

El Espiritu Santo y el Naturaleza Humano

16 Este amo el cosa yo ta habla: vivi ustedes conforme ta guia el Espiritu Santo, y no vivi para dale satisfaccion con el maga mal deseo del di ustedes naturaleza humano. 17 Cay deveras el maga mal deseo del naturaleza humano del gente ta anda contra con el maga deseo del Espiritu Santo, y el maga deseo del Espiritu Santo ta anda tamen contra con el maga mal deseo del naturaleza humano. Estos dos ta man contra el uno con el otro, poreso no puede ustedes hace enbuenamente el cosa ustedes quiere hace, masquin de bueno o de malo. 18 Pero si el Espiritu Santo amo el ta guia con ustedes, entonces hende ustedes bajo mando del ley di Moises.

19 Ahora, el maga mal deseo del naturaleza humano bien claro ya man gayot mira, y esos amo el imoralidad, el cuchinadas trabajo del maga gente hende casao, el porquerias, todo clase de accion de cuchinadas, 20 el adoracion con el maga idolo, y el practica de hacer sahumerio con el ayuda del maga demonio. Trabajo tamen del mal deseo del naturaleza humano si el gente ta odia, y ta pelea, ta man celos, ta rabia, ta man canalladas, y ta forma grupo para sigui el costumbre malo. 21 Ta envidia con otros, ta man borracho hasta ta hace maga cosas malo, y ta hace pa maga cosas semejante con esos. Todo

esos el resulta del mal deseo lang del naturaleza humano del gente. Ta adverti yo con ustedes igual como ya adverti yo antes, que aquellos quien ta hace ese maga cosas malo, hende gayot sila ay hereda el Reino de Dios.
22 Pero el maga buen cosas na vida del gente que ta manda el Espiritu Santo amo el amor, alegria, paz, paciencia, el buen deseo para ayuda con todo corazon, el deseo para dale provecho con otros, fidelidad na todo accion y palabra, 23 el corazon amable, y siempre controlao el maga accion. Nuay ley contra con ese maga accion y atitud que ta manda el Espiritu Santo na vida del gente. 24 Y el verdadero creyente di Jesucristo como ya mata con el di suyo mal naturaleza humano, junto con todo el maga mal deseo de ese. 25 El Espiritu Santo ya dale canaton vida espiritual, poreso necesita kita permiti con ele guia tamen el di aton maga vida aqui na mundo. 26 Y no debe kita queda orgulloso, no debe hace rabia con otros, y no debe queda celoso el uno con el otro.

6

Ayuda con Uno y Otro

1 Maga hermano, si ta discubri ustedes con algun creyente que ta comete pecado, ustedes maga fuerte na fe debe guia con ese gente na camino recto, y debe hace ansina con amable corazon. Y cada uno di ustedes debe tene cuidao, cay basi ustedes tamen ay queda tentao hasta ta peca ya. 2 Ayuda cada uno con el otro na maga problema, y ansina ta obedece ustedes el ley di Jesucristo. 3 Si un gente de menos ta pensa que ele bien importante y bien alto gayot, ta engaña lang ele con ele mismo. 4 Pero en vez de quedar orgulloso, cada uno debe observa el di suyo mismo trabajo y caracter. Si bueno ese di suyo trabajo y caracter, entonces puede le man alegre del cosa le ta hace. Pero no debe le compara el cosa ta hace le con el cosa ta hace el maga otro gente, para no queda le orgulloso cay ta pensa le que mas mejor el di suyo trabajo que con el trabajo del otro gente. 5 Cay cada'y cual gente necesita tene responsabilidad para con el di ila mismo maga problema y conducta del vida ordinario.
6 Masquin quien gente debe dale parte del di suyo maga cosas con el maestro quien ta enseña con ele el mensaje de Dios.
7 No engaña con ustedes mismo de pensar que puede ustedes engaña con Dios. El vida dol el sementera, cay si cosa clase de semilla un gente ta sembra, el mismo clase lang tamen ele ay cosecha. 8 Si el gente ta sembra maga accion que ta satisface con el di suyo maga mal deseo, ay cosecha lang ele muerte. Si el gente ta sembra maga accion guiao por el Espiritu Santo, ay cosecha le el vida hasta para cuando que ta dale el Espiritu Santo. 9 No kita cansa ni perde animo de hacer maga buen cosas, cay si hende kita ta perde animo, al llegar el tiempo bueno, ay tene kita cosecha asegun con el di aton trabajo. 10 Poreso mientras tiene kita oportunidad, sigui lang kita hace bueno para con todo el maga gente, y especialmente para con aquellos maga hermano di aton na fe con Jesucristo.

El Maga Ultimo Advertencia y Saludos

11 Mira ustedes el di mio maga letra bien grande gayot, cay ta escribi yo ahora con mi mismo mano! 12 Ese maga gente quien ta habla que necesita ustedes obedece con el ley acerca de hacer islam, ta habla ya lang sila ansina para vene sila acorde con el maga Judio quien ta sigui pa el ley di Moises. Ta hace sila ansina para hende sila ay queda perseguido por causa de creer y siguir con Jesucristo quien ya muri na cruz. 13 Sila maga maestro ta accepta el costumbre de hacer islam, pero sila hende gane ta obedece el entero ley di Moises. Quiere lang sila que ustedes ta obedece con ese costumbre para puede sila man orgullo cay ta sigui ya ustedes el ley di Moises como ya manda sila. 14 Pero si para conmigo, tiene lang yo orgullo na cruz del Señor Jesucristo! Cay por medio de ese cruz, todo el maga cosas de este mundo nuay mas poder para controla conmigo. Y yo tamen ta queda como crucificao, y hende na yo ta sigui con el cosas de este mundo.
15 Nuay valor con Dios si ta hace islam o hende, pero el unico cosa importante amo

si un gente ta queda dol nuevo criatura
por causa del di suyo nuevo vida como
creyente di Jesucristo. 16 Ojala que Dios ay
dale paz y lastima con todo el maga gente
quien ta vivi por este reglamento que ya
dale ya yo, y con todo el maga gente de
Dios.
17 Desde ahora, no quiere mas yo que
ningunos ay continua pa dale conmigo di-
ficultad acerca del di mio autoridad, cay el
maga pali na di mio cuerpo ta dale mira
que yo un esclavo di Jesucristo.
18 Maga hermano, ojala que el gran favor
del di aton Señor Jesucristo ay esta con
ustedes todo. Amen.

El Carta di San Pablo para con el Maga Creyente de Efeso

1 Este carta ta sale con Pablo, un apostol
di Jesucristo por el querer de Dios.
Ta escribi yo con ustedes maga fiel
creyente de Dios y di Jesucristo alli na ciu-
dad de Efeso.
2 Ojala que el di aton Dios Padre y el
Señor Jesucristo ay dale con ustedes el di ila
gran favor y paz.

El Maga Bendicion Espiritual que Ta Sale con Jesucristo

3 Alaba kita con Dios, el Padre del di
aton Señor Jesucristo. Ele ya dale canaton
todo el di suyo maga bendicion celestial
por causa del di aton union con Jesucristo.
4 Dios ya escoje canaton para queda el di
suyo maga gente por medio del union con
Jesucristo, para queda ya kita devoto con
ele, separao del pecado, y sin culpa na di
suyo vista. Ele ya escoje canaton desde
antes pa del creacion del mundo.
5 Y por causa del amor que tiene le para
canaton, ya decidi le desde antes pa gayot
para recibi canaton como el di suyo maga
anak adoptivo, por medio di Jesucristo.
Ese gayot el di suyo intencion, que ya hace
le con buen deseo para con el maga gente
na mundo. 6 Entonces, alaba kita con Dios
por causa del abundancia y perfeccion del
di suyo gran favor, que ele ya dale canaton
libre lang por causa del di aton union con
el di suyo estimao Hijo, si Jesucristo. 7 Por
medio del muerte di Jesucristo, Dios ya
salva canaton para hende kita ay recibi
el castigo del di aton maga pecado, cay
ya perdona le canaton. Ya hace le ese
por causa del abundancia del di suyo gran
favor. 8 Dios ya dale ese gran favor canaton
con abundancia gayot!
9 Dios ya cumpli el di suyo intencion, y
ya manda le canaton sabe con todo saber y
entendimiento el plano secreto del di suyo
querer. Ese plano secreto ya cumpli le por
medio di Jesucristo. 10 Al llegar el buen
tiempo, Dios ay termina ese plano di suyo.
Ese plano amo para uni con todo el maga
cosas creao na cielo y na tierra, para todo
esos ay vivi con union, y si Jesucristo ay
encabeza canila todo.
11 Dios ta hace todo las cosas asegun el
di suyo plano y decision. Ya escoje le una
canamon maga Judio, para queda came el
di suyo maga gente unido con Jesucristo,
conforme el di suyo intencion antes del
creacion del mundo. 12 Entonces came
amo el maga primer creyente, quien ya
tene esperanza que si Jesucristo ay vene na
mundo. Poreso ta alaba came con Dios por
causa del abundancia y perfeccion del di
suyo gran favor!
13 Y ansina tamen para con ustedes maga
creyente hende-Judio. Cuando ya oi ust-
edes el verdadero mensaje del Buen Noti-
cia que puede ustedes queda salvao, ya
cree y ya obedece ustedes con Jesucristo.
Despues Dios ya marca con ustedes para
señala que ustedes maga gente di suyo,
como ya promete le, y ese marca amo el
Espiritu Santo. 14 El Espiritu Santo amo el
prueba de todo el otro maga cosas que ay
dale pa le canaton para el di aton herencia,
y el prueba tamen del libertad que ay tene
kita contra el poder del pecado. Alaba
kita con Dios por causa del abundancia y
perfeccion del di suyo gran favor!

El Rezo di Pablo

15 Poreso, desde el tiempo ya oi gane
yo acerca del di ustedes fe con el Señor
Jesucristo y acerca del amor di ustedes
para con el maga creyente, 16 hende yo ta
descansa dale gracias con Dios por causa
di ustedes. Ta reza tamen yo para con
ustedes, 17 que el Dios del di aton Señor
Jesucristo, y el quien tamen el poderoso
y glorioso Dios Padre, ay dale con ustedes
el Espiritu Santo para ustedes ay tene en-
tendimiento y saber acerca de Dios. 18 Ta
reza tamen yo para puede ustedes entende
enbuenamente si cosa el esperanza que
Dios ta dale, cay ele ya escoje con ustedes
para tene aquel esperanza. Y ta reza yo
que puede ustedes entende el abundancia
del maga bendicion que ta promete le con
el di suyo maga gente. 19 Ta reza yo que

ay puede tamen ustedes entende si paquemodo de grande el poder de Dios que ta trabaja adentro canaton maga creyente. Este poder amo el mismo grande fuerza 20 que Dios ya usa para hace resucita con Jesucristo, y despues ya usa para dale con ele el lugar de honor y poder na di suyo lao derecha alla na cielo. 21 Talla ya si Jesucristo ta reina na mas alto de todo el maga otro gobierno y autoridad y poder na cielo, masquin ahora y hasta para cuando. El nombre di Jesucristo mas alto que con todo el maga otro quien tiene ranggo aqui na mundo o na cielo tamen. 22 Dios ya pone todo las cosas bajo mando di Jesucristo, y ya manda tamen con ele encabeza na iglesia, que ta consisti del di suyo maga creyente. 23 Ese maga creyente como si fuera el cuerpo di Jesucristo, y ele amo el cabeza di ila, y sila ta hace completo el di suyo poder y honor, mientras ele ta hace completo con todo el maga cosas de todo manera na todo lugar.

2

El Nuevo Vida Junto con Jesucristo

1 Antes como muerto pa ustedes para na vista de Dios por causa del di ustedes maga desobediencia y maga pecado. 2 Durante aquel tiempo, ustedes ta sigui el camino tiku de este mundo, bajo mando del lider del maga poder malo afuera del mundo terrestial. Ese lider amo si Satanas, y el di suyo mal influencia ta trabaja ahora na corazon del maga gente quien ta desobedece con Dios. 3 Antes pa ta sigui kita el di ila maga mal costumbre asegun con el di aton maga mal deseo para complace lang con el cuerpo y pensamiento para hace malo. Poreso igual con el los demas gente del mundo ta merece kita el rabia y castigo de Dios.

4 Pero Dios tiene bien grande lastima, y ta ama gayot le canaton. 5 Poreso ele ya dale canaton un nuevo vida junto con Jesucristo cuando Dios ya hace resucita con ele, masquin como muerto pa kita por causa del di aton maga pecado. Dios ya dale canaton salvacion y vida eterna por medio del di suyo gran favor. 6 Y por causa del di aton union con Jesucristo, Dios ya hace canaton resucita junto con ele, y ya dale tamen le canaton lugar junto con Jesucristo alla na cielo. 7 Ya hace le ansina para puede le dale mira el grande abundancia del di suyo gran favor que ele ta dale con buen deseo para ayuda canaton, por medio del di aton union con Jesucristo. Ansina Dios ay demostra hasta para cuando el di suyo gran favor. 8 Cay por causa de ese gran favor de Dios, tiene ya ustedes salvacion por medio de fe con Jesucristo. Ese salvacion amo el regalo de Dios, y hende ustedes ta puede tene con ese por causa de masquin cosa buen trabajo o accion que ustedes ta puede hace. 9 No puede ustedes tene salvacion por causa del maga buen trabajo que ta hace ustedes, poreso nuay ningunos ay puede tene orgullo de tener salvacion por su mismo fuerza. 10 Dios amo el di aton Creador de este nuevo vida de fe, y ya crea le canaton para sigui kita el maga costumbre bueno, y para hace kita el maga trabajo y accion bueno, por causa del di aton union con Jesucristo. Dios ya prepara ese maga buen trabajo antes pa gayot, para ahora hace kita con ese.

Kita Maga Creyente Unido por Medio di Jesucristo

11 Na, ustedes maga hende-Judio, acorda el manera del di ustedes vida de antes. El maga Judio ta hace de menos con ustedes y ta llama sila con ustedes el maga nuay-hace-islam, cay sila ta sigui el di ila costumbre de hacer islam y ustedes nuay. Pero ese costumbre para el cuerpo lang del gente, y hende ta dale vida eterna. 12 Acorda ustedes que antes bien lejos ustedes con Jesucristo, y maga estrangero quien nuay derecho como el maga gente de Dios. Nuay ustedes parte na maga promesa de Dios, donde ya promete le bendicion, y nuay tamen esperanza para tene salvacion, y nuay ustedes sabe nada acerca de Dios. 13 Pero ahora ya queda ya ustedes maga creyente di Jesucristo por causa del di suyo muerte na cruz, y hende mas ustedes lejos con Dios, sino cerca ya ustedes con ele.

14 Y si Jesucristo ya lleva paz entre canaton maga Judio y maga hende-Judio, que antes man enemigo. Ya hace le canaton como un nacion lang, y ese amo ya gane el maga gente de Dios. Y por medio del di suyo cuerpo na cruz ya hace le quebra el division de odio que ya separa ese dos clase de gente, el maga Judio y el maga hende-Judio, para ahora hende mas sila enemigo. 15 Si Jesucristo ya hace sin efecto y sin poder el maga mandamiento del ley di Moises, por medio del di suyo muerte na cruz. Ya hace le ansina para crea un nacion nuevo del dos raza man enemigo, el maga Judio y el maga hende-Judio, y ansina tiene sila paz entre canila por causa del di ila union con Jesucristo. 16 Y si Jesucristo ya manda tamen con el maga Judio y con el maga hende-Judio tene buen relacion con Dios, por medio del di suyo muerte na cruz. Por causa de ese muerte na cruz y el di ila fe con Jesucristo, hende mas sila man enemigo con uno'y otro ni con Dios tamen, sino un nacion ya sila que tiene buen relacion con Dios. 17 Ademas, si Jesucristo ya vene na mundo y ya predica el Buen Noticia de paz entre Dios y todo el maga gente, masquin para con ustedes maga hende-Judio quien lejos con Dios, y para con el maga Judio quien cerca con Dios. 18 Por causa del muerte di Jesucristo na cruz todo kita ay puede tene buen relacion con Dios Padre para puede anda na di suyo presencia por medio del Espiritu Santo.

19 Ahora, ustedes maga hende-Judio hende na lejos con Dios y hende na maga estrangero. Sino ahora ustedes maga ciudadano ya tamen del Reino de Dios, igual con el maga otro creyente de Dios, y ustedes maga miembro ya del familia de Dios. 20 Este familia de Dios como si fuera un casa plantao na fundacion, y ese fundacion amo el mensaje del maga apostoles y maga profeta, y si Jesucristo mismo amo el piedra principal de ese casa. 21 Ele amo el quien ta aguanta el entero casa, y el quien ta manda con ese queda un templo sagrao para con el Señor. 22 Por causa del union con Jesucristo ustedes ta queda tamen como un templo, junto con el maga otro creyente. Y ese templo amo donde Dios ta vivi por medio del di suyo Espiritu Santo.

3

El Trabajo di Pablo para con el Maga Hende-Judio

1 Por causa de ese maga bendicion de Dios para con todo el di suyo maga gente, ta reza yo con Dios. Ahora un preso yo por causa di Jesucristo y por amor di ustedes maga creyente hende-Judio. 2 Sabe yo que ya oi ya man ustedes que Dios ya dale conmigo responsabilidad para predica con ustedes acerca del di suyo gran favor. 3 Dios ya dale mira conmigo el di suyo plano secreto de salvacion que escondido desde antes pa. Ya escribi man yo con ustedes un poco acerca de este cosa, 4 y si ay lee ustedes este carta, ay puede ustedes entende mas del di mio saber por causa de este plano secreto del Buen Noticia acerca di Jesucristo. 5 Este plano secreto estaba escondido pa na maga gente del tiempo pasao, pero ahora Dios ya hace ya claro con ese con el di suyo maga apostoles devoto y con el maga profeta. Ya hace le ese claro por medio del di suyo Espiritu Santo. 6 Y este amo el secreto: el maga gente hende-Judio quien tiene union con Jesucristo por medio del di ila obedencia con el Buen Noticia, ay queda igual heredero del maga bendicion de Dios, junto con el maga Judio. Sila tamen ta queda parte del mismo cuerpo di Jesucristo igual con el maga Judio, y igual tamen sila ta recibi el promesa de bendicion que Dios ta dale canila.

7 Dios amo quien ya dale conmigo este trabajo para queda yo un servidor para predica y enseña el Buen Noticia acerca di Jesucristo. Ele ya dale conmigo ese abilidad por causa del di suyo gran favor, y por medio del di suyo poder. 8 Si para conmigo, yo ya gayot el mas menos de todo el maga creyente de Dios, pero ele ya dale conmigo este trabajo para predica con el maga hende-Judio el Buen Noticia

del grande abundancia del maga bendicion que ta origina con Jesucristo. El pensamiento del gente no puede entende ni realiza ese abundancia. 9 El trabajo tamen di mio amo para manda sabe con todo el maga gente el plano secreto de Dios, y si cosa Dios quiere hace ahora. Dios el Creador de todo ya deja con ese plano bien escondido desde antes pa del creacion del mundo. 10 Ya hace le ansina para manda le sabe ahora con el maga autoridad y con el maga poder na cielo, acerca del di suyo bien alto y perfecto saber. Y ta manda le sabe canila por medio del di suyo maga creyente. 11 Dios ya cumpli ese asegun con el di suyo intencion desde antes pa del creacion del mundo, y ya hace le completo el di suyo intencion por medio del muerte di Jesucristo el di aton Señor. 12 Por causa del di aton union con Jesucristo y por medio del di aton fe con ele, puede ya kita tene animo para atraca con Dios con todo confianza. 13 Entonces, ta pidi yo con ustedes que no perde animo por causa del di mio sufrimiento por amor di ustedes, cay todo ese amo por el provecho y el honor di ustedes.

El Amor di Jesucristo para con el Maga Creyente

14 Cuando ta pensa yo acerca de ese gran plano de Dios, ta hinca yo na presencia del Dios Padre para reza con ele. 15 Ele amo el Dios Padre y Creador de todo el maga familia na cielo y na mundo. 16 Ta reza yo con Dios para dale con ustedes poder para queda fuerte el di ustedes corazon y pensamiento. Y Dios ay dale ese poder con ustedes por medio del di suyo Espiritu y del di suyo abundancia de perfeccion. 17 Ta reza tamen yo que si Jesucristo ay puede queda na maga corazon di ustedes por medio del di ustedes fe con ele. Y ta reza yo que ustedes ay queda como el palo que tiene maga reis bien fuerte, y ese maga reis amo el amor que tiene ustedes; y ta reza yo que ay queda tamen ustedes como el edificio que tiene fundacion bien fuerte, y ese fundacion amo el amor que tiene ustedes para con Dios y para con el maga otro creyente y para con todo el maga gente. 18 Entonces, ta reza tamen yo que ustedes pati todo el maga creyente ay puede entende enbuenamente si paquemodo gayot de grande el abundancia del amor di Jesucristo, cay talli si Jesucristo na di ustedes maga corazon para dale ese amor. 19 Y ta reza tamen yo que ay experiencia ustedes ese amor di suyo, masquin hende posible para entende todo el abundancia del di suyo amor para canaton. Por medio de ese entendimiento del amor di Jesucristo, ay puede ustedes queda perfecto como Dios mismo.

20 Ahora, dale kita alabanza y honor con Dios, quien puede hace mas que puede kita pidi o pensa, por medio del di suyo poder que ta trabaja adentro canaton. 21 Alabanza para con Dios! Alabanza que ta sale con el maga creyente di suyo, y alabanza por medio di Jesucristo. Alabanza para con Dios para todo el tiempo, hasta para cuando! Amen.

4

El Unidad del Maga Creyente di Jesucristo

1 Entonces yo, un preso por causa del di mio trabajo para con el Señor, ta suplica que vivi ustedes conforme el querer de Dios, para ansina ay merece el vida eterna que Dios ya escoje para con ustedes. 2 Vivi ansina siempre, sin orgullo y con sentido amable y con paciencia para con el otro maga gente. Demostra el amor por medio de ayudar con uno y otro. 3 Y hace con ansias el mas posible para guarda el unidad que ta dale el Espiritu Santo con el maga creyente. Ansina ay vivi ustedes con unidad y paz. 4 Kita bien unido con Jesucristo como un solo cuerpo junto con ele, y Dios ya envia tamen un solo Espiritu Santo, igual como tiene kita un solo esperanza de salvacion cay Dios ya escoje canaton. 5 Tiene tamen un solo Señor Jesucristo, y un solo fe con ele, y un solo bautismo para testigua na fe con ele. 6 Tiene un solo Dios, el Padre Celestial di aton todo. Ele ta reina canaton todo, y ta hace el cosa le quiere por medio de todo el maga creyente, y ta queda le na corazon del di suyo maga gente.

7 Si Jesucristo ya dale abilidad especial
con todo canaton, asegun na querer di
suyo. 8 Como ta habla na Sagrada Escritura
de Dios,
"Cuando si Jesucristo ya subi alla na cielo,
Ya lleva le con el maga preso,
Y ya dale le maga abilidad con el maga
gente di suyo."
9 Ahora, cosa man el significacion de este
maga palabra, "si Jesucristo ya subi"? Este
ta significa que ele tamen amo quien ya
abaja una aqui na mundo, y abajo pa gayot
de este mundo. 10 Entonces, si Jesucristo
quien ya abaja amo el mismo quien ya subi
tamen na mas alto cielo, para puede le
llena con su presencia todo el maga cosas
de todo manera na todo lugar. 11 Y si Jesu-
cristo amo el quien ya dale ese maga abili-
dad con el maga gente di suyo. Ele ya dale
abilidad con algunos para queda sila maga
apostoles, y con otros maga mensajero de
Dios que ta llama profeta, y con otros maga
mensajero del Buen Noticia acerca di Je-
sucristo, y con otros maga servidor o pas-
tor del maga creyente, y con otros tamen
maga maestro del maga creyente. 12 Ele
ya dale todo ese maga abilidad para puede
el maga creyente de Dios esta preparao
para hace el trabajo del Señor, y para hace
sila fuerte con el maga otro creyente di
Jesucristo, y ese maga creyente como el
cuerpo di Jesucristo. 13 Ansina ay llega
kita todo unido na fe con Jesucristo, y
na saber acerca di Jesucristo, el Hijo de
Dios. Y ansina tamen ay queda kita maga
gente de responsabilidad, cay el di aton
maga costumbre y pensamiento y sentido
ay queda igual como el mismo perfec-
cion di Jesucristo. 14 Entonces, hende na
kita ay queda dol maga bata lang el en-
tendimiento. Hende na kita ay queda dol
maga marijada del mar que ta man anda y
viene si ta sopla el viento. Hende na kita
ta cambia-cambia el di aton creencia si ta
oi kita el enseñanza de embusterias y en-
gaño del maga gente quien quiere engaña
canaton para sigui na camino tiku. 15 En
vez de hacer ese, debe kita habla siempre
el verdad con un sentido de amor, y debe
kita de todo manera engranda y queda de
edad, hasta ay llega kita na perfeccion di
Jesucristo, quien ta encabeza con el maga
creyente. 16 Bajo mando di Jesucristo el
di suyo entero cuerpo, que amo el maga
creyente, ay queda bien unido y aguantao
con unidad, por medio del ayuda del maga
creyente con uno y otro. Ansina cada parte
del cuerpo ta trabaja enbuenamente como
sedebe, y ta engranda y ta ayuda hace
completo el entero cuerpo por medio del
amor que tiene kita para con uno y otro.

El Nuevo Vida que Ta Dale si Jesucristo

17 Poreso, ta adverti yo con ustedes na
nombre di Jesucristo, que no mas ustedes
vivi igual con el maga gente quien hende ta
conoce y obedece con Dios. El di ila maga
pensamiento no sirve nada, 18 cay pirmi
lang oscuro el di ila entendimiento. Sila no
sabe nada del vida eterna que Dios ta dale.
Ta falta sila el deseo para entende, cay bien
duro gayot el di ila maga corazon. 19 Nuay
sila verguenza hace todo clase de porque-
rias y cuchinadas trabajo, cay ta sigui gayot
sila el mal deseo na di ila corazon.
20 Si Jesucristo nuay enseña para vivi
ansina! 21 Asegurao yo que ustedes ya
entende ya acerca di Jesucristo, y ya recibi
el verdadero enseñanza que ta origina con
ele. 22 Poreso, desaleja con el di ust-
edes mal naturaleza de antes, aquel que
ya manda gayot con ustedes vivi de mal
costumbre. Ese naturaleza ta destrosa
con ustedes por medio del maga mal de-
seo. 23 En vez de continuar ese mal nat-
uraleza de antes, permiti con el Espiritu
Santo dale con ustedes nuevo corazon y
entendimiento. 24 Despues de abandonar
con el mal naturaleza, necesita ustedes
pone el nuevo naturaleza como si fuera
ese un ropa. Ese nuevo naturaleza creao
por Dios y igual con el di suyo mismo nat-
uraleza, para ay tene ustedes un vida de
maga costumbre bueno y nuay pecado, un
vida devoto para con Dios.
25 Entonces, no mas habla embusterias!
Habla siempre el verdad con el maga otro
creyente, cay kita maga parte del cuerpo
di Jesucristo. 26 Si ta rabia, no deja con
ese rabia manda con ustedes peca. Y no
deja con ese rabia esta na corazon despues

de sumir el sol, 27 para no dale oportunidad con Satanas controla con ustedes.
28 Ahora, el ladron basta ya de robar. Debe
le trabaja para busca la vida de manera
honesto, y para puede le ayuda tamen
con el maga pobre. 29 Basta ya de hablar
maga mal palabra, sino conversa enbuenamente con palabra bueno para ayuda
con el quien ta oi. Ansina puede hace
fuerte el fe y dale provecho y bendicion
para con aquellos con quien ta conversa
ustedes. 30 Y no hace triste con el Espiritu
Santo de Dios por medio del maldad na
di ustedes vida. Este Espiritu Santo amo
gayot el marca con quien Dios ya señala
que ustedes maga gente di suyo, y ele ya
dale ese marca como promesa que ay llega
el dia ay queda completo gayot el di aton
salvacion. 31 Desaleja ya ustedes de todo
clase de agravio con otro gente, y de todo
clase de rabia tamen. No mas ultraja ni
insulta, ni tene deseo para hace malo con
otro maga gente. 32 Sino tene ustedes buen
deseo para ayuda con uno y otro con todo
corazon y con blando corazon, y perdona
con uno y otro igual como Dios ya perdona
con ustedes por causa del muerte di Jesucristo na cruz para canaton.

5

Vivi na Claridad del Amor de Dios

1 Entonces, sigui ustedes ese ejemplo de
Dios para perdona con uno y otro, como
maga anak con quien Dios ta ama. 2 Y vivi
ustedes siempre asegun el mandamiento
de amor, igual como si Jesucristo, quien ya
ama canaton y ya entrega el di suyo vida
para canaton. Ese muerte di suyo como
ofrenda y sacrificio bien acceptable con
Dios.
3 Siendo ustedes el maga gente de Dios,
no ustedes sigui el trabajo del maga gente
cuchino y malicioso el pensamiento y el
costumbre de avariento, como aquellos
quien ta vivi na imoralidad y pornicacion, que amo el pecado entre el maga
gente hende casao. El conviene ustedes
hace amo que no conversa de ese maga
mal cosas, cay ustedes maga creyente ya.
4 No conviene tamen ustedes man cuento
con maga palabra malicioso, ni palabra
de nuay respeto, ni broma de porquerias.
Sino debe ustedes dale gracias con Dios.
5 Cay puede ustedes queda asegurao que
el maga gente imoral, y quien ta hace
pornicacion, el maga malicioso, y aquellos
maga avariento hende ay hereda el Reino
di Jesucristo y de Dios. Sabe tamen ustedes
que ese costumbre de avariento igual con
el pecado de adoracion con el maga idolo.
6 Poreso no dale lugar con el maga gente
para engaña con ustedes por medio de embusterias, cay el rabia de Dios ta sigui con
ese maga gente desobediente por causa de
ese maga pecado di ila. 7 Poreso gane no
ledia canila para no hace el maga pecado
di ila. 8 Antes pa ustedes como si fuera na
oscuridad, cay ignorante ustedes del salvacion del Señor. Pero ahora ustedes como
na claridad ya, cay maga gente ya ustedes
del Señor. Poreso vivi como sedebe el maga
gente vivi si tiene sila entendimiento acerca de Dios y acerca del querer di suyo,
y ansina ta vivi na claridad de ese entendimiento. 9 Cay si un gente ta vivi na
claridad ay tene le na su vida el resulta de
ese manera de vivir, y ese resulta amo ay
hace con ele un gente bueno, de maga buen
accion y pensamiento y con verdad na di
suyo vida. 10 Y mientras ta vivi ustedes
na claridad, proba gayot aprende el maga
cosas que ta complace con el Señor. 11 No
tene parte na maga trabajo malo que ta
hace el maga gente quien ta vivi pa na
oscuridad, cay ese maga trabajo nuay buen
resulta, sino malo. En vez de siguir ese,
demostra siempre el cosa bueno na di ustedes vida, y ansina ay dale mira que no
vale nada el di ila maga mal costumbre.
12 Maca huya masquin para conversa ya
lang acerca de ese maga cosas que ta hace
sila secretamente. 13 Pero cuando todo
las cosas ay llega na claridad, na, esos ay
queda visto gayot, y despues ay puede kita
mira si cosa sila deverasan. 14 Cay si el
claridad ta alumbra con un cosa oscuro,
entonces ay queda ese claro tamen. Ese
ta significa que el claridad ay destrosa o
cambia con el oscuridad. Poreso ta habla,

> "Desperta y levanta, cay uste dol durmido na oscuridad, y dol muerto por causa del pecado.

Y si Jesucristo ay alumbra con uste con
el verdad de Dios, para tene uste
salvacion."
15 Entonces pone gayot atencion si
paquemodo ustedes ta vivi. Vivi con buen
costumbre como el maga gente quien
ta usa el di ila maga cabeza, y hende
como el maga gente quien ta falta juicio.
16 Usa ustedes enbuenamente el maga
oportunidad para hace bueno, cay este
tiempo mucho maga otro gente ta hace
malo en vez el bueno. 17 Poreso no ustedes
vivi dol ta falta juicio, sino precura ustedes
entende si cosa gayot quiere el Señor que
debe ustedes hace.
18 Y no queda borracho del vino, cay este
ta guia con el gente tene un vida descar-
riao, sino deja con el Espiritu Santo con-
trola el entero vida di ustedes. 19 Y con-
versa ustedes con uno y otro con maga pal-
abra de alabanza y honor para con Dios,
ese maga palabra que ya aprende ustedes
na Sagrada Escritura de Dios. Canta el
maga cancion que ta dale honor con el
Señor, y tene sentido de alabanza y alegria
na di ustedes maga corazon. 20 Y siempre
dale gracias con el Dios Padre por medio
del di aton Señor Jesucristo por causa de
todo las cosas que Dios ta dale canaton.

El Relacion Entre el Maridable

21 Ustedes maga creyente debe obedece
el uno con el otro por causa del di ustedes
gran respeto para con Jesucristo, quien ya
manda canaton hace ansina.
22 Ustedes maga mujer casao, debe obe-
dece con el di ustedes maga marido como
ta obedece ustedes con el Señor. 23 Cay el
marido amo el cabeza del di suyo mujer,
igual como si Jesucristo amo el cabeza del
maga creyente. El maga creyente tamen
amo el cuerpo di Jesucristo, y ele amo el
Salvador di ila. 24 Poreso conforme el maga
creyente ta obedece con Jesucristo, ansina
tamen el maga mujer debe obedece con el
di ila maga marido.
25 Y ustedes maga marido debe ama con
el di ustedes maga mujer, conforme si Je-
sucristo ya ama con el iglesia que amo el
maga creyente, y ele ya dale su vida para
rescata canila. 26 Ya hace le ansina para
separa con el maga creyente para con Dios,
y dol ya causa le canila baña por medio
del enseñanza del Buen Noticia, para quita
el buling del pecado na di ila maga vida.
27 Si Jesucristo ya hace ese para prepara
con el maga creyente para con ele mismo,
y para queda sila bien bonito na di suyo
vista, sin mancha o defecto que ta hace
canila umalin, y sin culpa por causa de
masquin cosa pecado, y bien devoto con
Dios. 28 Ansina tamen el maga marido
debe ama con el di ila maga mujer como
ta ama sila con el di ila mismo cuerpo. El
marido quien ta ama con su mujer, ta ama
tamen le con ele mismo. 29 Nuay gente
ta odia con el di suyo mismo cuerpo, sino
ta dale comida y ta cuida con ese, igual
como si Jesucristo ta hace para con el maga
creyente, 30 cay kita maga creyente amo el
maga parte del di suyo cuerpo. 31 Ta habla
na Sagrada Escritura de Dios,
"Por causa de ese, el gente ay deja con su
tata y nana y ay man junto con su
mujer, y sila dos ay queda como si
fuera un persona."
32 El verdad de ese relacion bien hondo
y bien dificil para entende, pero ta cree
gayot yo que ese tiene que ver tamen con
el relacion entre si Jesucristo y con el maga
creyente di suyo. 33 Pero tiene que ver
tamen con ustedes maga maridable. Cada
marido debe ama con su mujer como ta
ama le con el di suyo mismo cuerpo, y
cada mujer debe tene respeto para con el
di suyo marido.

6

El Relacion Entre el Familia

1 El maga anak debe obedece con el di
ila tata y nana, cay ese el querer del Señor
para canila, y justo tamen ese para hace.
2 Ta habla na Sagrada Escritura de Dios,
"Dale honor con el di ustedes maga tata y
nana." Este amo el primer mandamiento
de Dios que tiene promesa, 3 y el promesa
amo este: "Dale honor con el di ustedes
maga tata y nana para ay vivi ustedes
enbuenamente de largo tiempo aqui na
mundo."
4 Y ustedes maga tata y nana, no trata
con el maga anak con valenterias, para no
sila ataranta. En vez de ese, manda canila

engranda con disciplina y instruccion que
ta sale con el Señor.

El Relacion Entre el Amo y el Esclavo

5 Ustedes maga esclavo, obedece con el di
ustedes maga amo aqui na mundo como si
fuera ustedes ta sirvi con Jesucristo. Y sirvi
con respeto y con deseo para hace el cosa
justo para canila. 6 No sirvi enbuenamente
con el di ustedes maga amo si ta mira lang
sila y para saca lang el di ila aprobacion,
sino hace gayot enbuenamente como el
maga servidor di Jesucristo, y como maga
gente quien quiere hace el querer de Dios
con todo el di ustedes corazon. 7 Y sirvi
con el maga amo di ustedes con todo el
corazon, como si fuera ta sirvi ustedes con
el Señor. 8 Y acorda ustedes siempre que el
Señor ay paga o ay recompensa cada gente
por el di ila buen trabajo, masquin esclavo
pa sila o amo.

9 Y ustedes maga amo, hace tamen con el
maga esclavo igual como sedebe sila hace
con ustedes, como el maga gente quien
quiere hace el querer de Dios con todo el
corazon. No amenasa canila, y acorda que
todo ustedes igual cay tiene un solo Amo na
cielo, y nuay le favorito.

El Proteccion que Dios Ta Dale

10 Por ultimo, man fuerte ustedes por
medio del union con el Señor y por medio
del di suyo gran poder. 11 Proteje con
ustedes mismo con todo el proteccion que
Dios ta dale, para puede ustedes para duro
contra con el maga engaño di Satanas.
12 Cay hende kita ta man contra con el
maga gente, sino contra con el maga de-
monio quien ta vivi alaire, y contra con
el di ila maga gobernador y maga autori-
dad y aquellos quien tiene poder na di ila
reino de maldad aqui na mundo. 13 Poreso
aprovecha ustedes todo el proteccion que
Dios ta dale para puede resisti con el maga
ataque del enemigo, al llegar el di suyo
maldad. Y ese enemigo amo si Satanas.
Aprovecha el proteccion de Dios para ay
sale ustedes victorioso na batalla contra
con Satanas.

14 Entonces, no abaja bandera y no dale
oportunidad con el enemigo. Puede kita
compara el creyente di Jesucristo con el
soldao quien ta usa maga cosas para pro-
teje el di suyo cuerpo contra el armas del
maga enemigo. Ansina usa el verdad de
todo el di ustedes maga accion y palabra
para sirvi dol cinturon di ustedes. Y usa
ustedes el vida bueno, limpio, y honesto
para sirvi como defensa na pecho. 15 Usa
el deseo di ustedes para predica el Buen
Noticia que ta dale paz, para sirvi como
el sapatos di ustedes, para proteje con el
di ustedes pies. 16 Ademas de ese, para
proteje el entero cuerpo, usa ustedes el
fe con Jesucristo, cay con ese ay puede
ustedes queda protejido na maga tenta-
cion que ta tira si Satanas como pana de
fuego. 17 Usa el di ustedes confianza del
salvacion de Dios como el sombrero de
metal para proteje el cabeza. Y para el
di ustedes espada, usa el mensaje de Dios
que ta dale el Espiritu Santo con ustedes.
18 Usa pirmi todo esos maga proteccion
con rezo para pidi el ayuda de Dios para
na di ustedes maga vida. Reza ustedes
siempre por medio del Espiritu Santo, y
queda siempre alerto para reza con todo
paciencia. Reza siempre para con el maga
gente de Dios. 19 Reza tamen para con-
migo, para Dios ay dale conmigo mensaje
para predica si ay tene yo el oportunidad, y
para puede yo predica con confianza y sin
miedo acerca del salvacion asegun el Buen
Noticia acerca di Jesucristo, ese Buen Noti-
cia que escondido pa hasta ahora. 20 Yo ta
sirvi como gente enviao di Jesucristo para
predica ese Buen Noticia, masquin taqui
ya yo na calaboso. Reza para conmigo,
que siempre ay tene yo grande animo para
predica como sedebe.

El Maga Ultimo Palabra del Carta

21 Si Tiquico, el di aton estimao hermano
na fe y fiel servidor na trabajo del Señor, ay
habla con ustedes todo el noticia acerca di
mio, para sabe ustedes el di mio situacion
y si cosa yo ta hace. 22 Ta manda yo con ele
alli para habla le con ustedes el situacion
di amon aqui, y para puede tamen le dale
animo con ustedes.

23 Ojala que el Dios Padre y el Señor Jesu-
cristo ay dale con todo el maga hermano na
fe el paz y amor, junto con el di ila fe. 24 Y

ojala que el gran favor de Dios ay queda con todo el maga gente quien ta ama con el di aton Señor Jesucristo con amor que nunca ta cambia.

El Carta di San Pablo para con el Maga Creyente de Filipos

1 Este carta ta sale con Pablo y con Timoteo, maga servidor di Jesucristo.

Ta escribi came este carta para con todo el maga creyente di Jesucristo na pueblo de Filipos, y para con el di ustedes maga lider, y para con el maga ayudante del lider del iglesia alli.

2 Ojala que el di aton Dios Padre y el Señor Jesucristo ay dale con ustedes el di ila gran favor y paz.

El Rezo di Pablo

3 Masquin cuando ta acorda yo con ustedes, ta dale yo gracias con Dios con quien yo ta sirvi, 4 y cada vez ta reza yo para con ustedes todo, ta reza gayot yo con alegria. 5 Alegre gayot yo por causa del di ustedes maga ayuda para conmigo na trabajo acerca del Buen Noticia, desde el primer dia ya recibi ustedes el mensaje y hasta ahora pa. 6 Ta asegura yo que conforme Dios ya principia un buen trabajo na di ustedes maga corazon, ansina tamen ta continua le siempre este buen trabajo hasta ay acaba ese completamente al llegar otra vez si Jesucristo. 7 Conviene yo tene confianza con ustedes, cay ustedes tiene un lugar especial na di mio corazon. Cay junto kita tiene el privilegio de tener el gran favor de Dios, masquin si taqui ya yo na calaboso o si talla pa yo libre para defende y dale prueba acerca del verdad del Buen Noticia. 8 Dios puede testifica si paquemodo yo ta ama gayot con ustedes todo, con un amor que ta sale solamente desde el corazon di Jesucristo.

9 Este amo el di mio rezo para con ustedes: ojala que el amor di ustedes ay omenta pa mas, junto con el verdadero saber del maga cosas que tiene que ver con Dios, y con el buen entendimiento acerca del maga cosas que debe ustedes hace y que hende debe hace. 10 Ansina puede ustedes escoje el cosa mas mejor para con ustedes, y puede queda sin culpa al llegar otra vez si Jesucristo. 11 Y el maga vida tamen di ustedes ay puede queda lleno del maga buen accion que ta sale del buen relacion con Dios que tiene kita por medio di Jesucristo. Ese maga buen accion ta dale mucho honor y alabanza con Dios.

El Situacion di Pablo

12 Maga hermano, quiere yo que sabe ustedes que todo el que ta pasa conmigo amo para ayuda gayot el progreso del Buen Noticia. 13 Por causa de ese, todo el maga guardia na cuartel del palacio y todo el los demas gente aqui na ciudad de Roma ya llega ya sabe el rason si porque taqui yo na calaboso, y ese rason amo gane cay ta sirvi yo con Jesucristo. 14 Mucho del di mio maga hermano na fe tiene ya mas confianza con el Señor por causa del animo que tiene yo, masquin taqui ya yo na calaboso. Y ese amo el que ta dale canila mas animo, para habla sila sin susto el mensaje de Dios.

15 Deveras, tiene maga gente ta predica acerca di Jesucristo cay celoso sila conmigo, y cay quiere sila pone abajo el di mio influencia entre el maga creyente. Pero otros ta predica acerca di Jesucristo con buen motivo. 16 Ese maga gente de buen motivo ta predica por causa del di ila amor para conmigo, cay sabe sila que Dios ya escoje conmigo para defende el Buen Noticia. 17 Pero aquellos quien ta predica por causa lang de canalladas y ambicion, hende sila maga sincero. Ta pensa sila que ansina ay puede sila dale conmigo mas lingasa aqui na calaboso.

18 Pero si para conmigo, nuay ese nada! Tiene yo alegria cay ta predica sila acerca di Jesucristo. Ese lang el importante. Masquin si deverasan bueno el motivo di ila o hende bueno, basta lang ta predica sila acerca di Jesucristo. 19 Y deveras, ay continua gayot yo queda alegre! Cay sabe yo que por medio del di ustedes maga rezo, y con el ayuda del Espiritu di Jesucristo, ay sale yo pronto aqui na calaboso. 20 El di mio grande deseo y esperanza amo que hende yo nunca ay lleva deshonra con el nombre di Jesucristo, masquin cosa pa

tiempo, y especialmente este tiempo gayot. Sino ta desea gayot yo tene siempre animo para honra con Jesucristo na di mio cuerpo, masquin con mi vida o con mi muerte. 21 Cay si para conmigo, si Jesucristo amo el di mio vida, y si ay muri man yo, mas mejor ya ese, cay el union di mio con ele ay realiza ya completamente. 22 Pero si vivo pa yo, ay dale tamen este mas oportunidad conmigo para continua el di mio trabajo para con el Señor. Entonces, no sabe lang yo si cosa yo debe escoje, el vida ba o el muerte. 23 Dificil para conmigo para escoje entre este dos cosas! Quiere yo despidi ya de aqui na mundo para esta ya deverasan unido con Jesucristo, cay mas mejor pa para conmigo. 24 Pero alrabes, mas importante para con ustedes si taqui pa yo na mundo junto con ustedes, para sigui yo ayuda con ustedes. 25 Poreso asegurao gayot yo que ay continua yo vivi aqui na mundo, para puede pa yo man junto con ustedes para omenta el di ustedes progreso y alegria na fe. 26 Y al man junto kita otra vez, ay tene ustedes otro rason para man alegria y para dale gracias con Jesucristo por causa di mio.

27 Ahora, el cosa importante que debe ustedes hace amo vivi conforme ta manda el Buen Noticia, para si ay anda yo alli o hende, ay puede yo oi el informacion que ustedes pirmi ta para duro na fe. Y para ay puede yo oi tamen que ustedes tiene un solo intencion, y un solo pensamiento, y que ustedes ta trabaja junto como si fuera tiene lang ustedes un solo cuerpo. Y todo este para defende el fe que tiene kita por medio del Buen Noticia di Jesucristo. 28 No tene miedo con esos quien ta anda contra con ustedes. Cay el di ustedes animo ay dale con esos prueba que sila ay queda destrosao mientras ustedes ay tene vida hasta para cuando, y Dios ay dale ese vida, igual como ta dale le animo con ustedes. 29 Cay Dios ta dale ya con ustedes el privilegio para sirvi con Jesucristo, y este quiere decir hende lang para cree con ele, pero hasta para sufri tamen por amor di suyo. 30 Y ansina puede tamen ustedes sufri por causa del di ustedes fidelidad con el Señor, como ta hace yo. Ya mira ya ustedes el di mio sufrimiento y ya oi ya tamen ustedes que ta sufri pa yo.

2

El Humilidad y el Importancia di Jesucristo

1 Si tiene ustedes animo na corazon por causa del di ustedes relacion con Jesucristo, y si tiene consuelo del di suyo amor, y si tiene el ayuda del Espiritu Santo, y si tiene tamen afeccion y lastima na di ustedes maga corazon, 2 entonces, hace ustedes completo el di mio alegria por medio de tener un solo pensamiento y opinion, y por medio de tener un solo amor con uno y otro y con Dios, y ansina vivi con buen harmonia. 3 No ustedes aventaja nada para el di ustedes interes lang, ni por causa del deseo para man orgullo, sino con humilidad considera tamen con el los demas gente. Y siempre considera ustedes que sila mas mejor que con ustedes. 4 Cada uno di ustedes no debe pone atencion con el di ustedes maga necesidad lang, sino debe pone atencion con el necesidad del maga otros tamen, na forma de ayuda para canila. 5 El atitud di ustedes con el maga otro gente debe ser igual con el atitud di Jesucristo. Pensa enbuenamente del siguiente maga cosas que ya hace si Jesucristo:

6 Ele siempre tiene el naturaleza de Dios, pero nuay ele insisti tene el di suyo derecho para man igual con Dios. 7 Sino ya deja le con ese derecho por su mismo querer, y ya consinti le tene el posicion de un servidor cuando ya nace le na forma de un gente.

8 Mientras ya tene le el forma de gente ya queda le sin orgullo y bien pobre, y por causa del di suyo obediencia con Dios ya llega le na su muerte, masquin un muerte de quedar crucificao na cruz.

9 Por causa de ese obediencia, Dios ya dale con ele el mas alto honor, y ya dale con ele el ranggo mas importante de todo maga otro ranggo,

10 Para todo el maga gente pati todo el maga criatura na cielo, y na tierra, y

abajo del tierra ay hinca para adora
con Jesucristo.
11 Y todo sila ay admiti que si Jesucristo
amo el Señor, para dale honor con el
Dios Padre.

El Claridad del Maga Estrellas

12 Mi maga estimao amigos, pensa en-
buenamente de ese buen ejemplo de obe-
diencia, y como pirmi man ustedes ya obe-
dece conmigo cuando junto pa yo con ust-
edes, ahora mas obedece ya gayot masquin
lejos ya yo con ustedes. Continua cada uno
di ustedes obedece con Dios hasta ay queda
completo el di ustedes salvacion, y hace
ansina con grande respeto para con Dios.
13 Puede ustedes hace ansina cay Dios ta
trabaja adentro del corazon de cada uno di
ustedes, para puede otorga hace el querer
de Dios, y para ayuda con ustedes hace este
querer.
14 Hace todo las cosas sin reclamo y
sin discucion, 15 para ustedes como maga
anak de Dios ay queda nuay mancha de
pecado aqui na mundo lleno de gente
malo. Debe ustedes dale claridad entre el
maga pecador, como el maga estrellas ta
brilla na cielo oscuro. 16 Puede ustedes
dale claridad cay ta lleva ustedes el men-
saje que ta dale vida eterna con el maga
gente. Si ta hace ustedes ansina, ay queda
gayot yo alegre al llegar otra vez si Jesu-
cristo, cay el di mio trabajo alli con ustedes
hende en vano.
17 El fe di ustedes dol el ofrenda que
ta ofrece con Dios. Si ay dale yo el di
mio mismo vida para basia mi sangre para
hace completo ese ofrenda di ustedes, na,
alegre pa yo igual con ustedes! Que quiere
decir masquin ay muri pa yo por causa
di ustedes, alegre yo siempre. 18 Y ansina
tamen debe ustedes queda alegre igual
conmigo.

Si Timoteo y si Epafrodito

19 Tiene yo el esperanza que ay puede yo
manda anda con Timoteo alli con ustedes
de pronto, si este el querer del Señor Jesu-
cristo. Entonces puede le lleva conmigo el
maga informacion acerca di ustedes, para
dale conmigo alegria. 20 Nuay mas gayot
yo otro gente aqui igual como con Timoteo,
cay ta pensa le con ustedes igual como ta
pensa yo con ustedes, y tiene le lingasa
gayot para el bien di ustedes. 21 Deverasan
ta observa yo que el maga gente ta pensa
lang para el bien di ila mismo, y hende
para el trabajo di Jesucristo. 22 Pero ust-
edes sabe el valor di Timoteo, y si paque-
modo le ta trabaja por causa del Buen Noti-
cia junto conmigo, como si fuera yo el di
suyo tata y ele el di mio anak. 23 Al saber yo
si paquemodo todo las cosas ay sale para
di mio, entonces ay manda yo con ele anda
dayun alli con ustedes, y este gayot el di
mio plano. 24 Tiene yo confianza con el
Señor que ele ay permiti tamen conmigo
para anda de pronto alli con ustedes.
25 Ya llega tamen yo pensa que necesita
yo manda bira otra vez con Epafrodito,
mi hermano na fe quien igual conmigo
trabajador y soldao para con Jesucristo.
Ele amo el mensajero con quien ya manda
ustedes aqui para ayuda na di mio maga
necesidad. 26 Bien con ansias ya gayot
ele mira con ustedes, y bien malingasa
le cay ya sabe dao ustedes que ele es-
taba enfermo. 27 Deverasan man, estaba
le enfermo y cerca ya gayot era le muri.
Pero Dios ya tene lastima con ele, y hende
lang con ele, sino hasta conmigo tamen, y
por causa del di suyo lastima ya libra ya
le conmigo de tener mas grande tristeza.
28 Poreso mas con ansias ya gayot yo para
manda con Epafrodito bira alli, para tene
ustedes alegria al mirar con ele otra vez,
y para mengua el di mio lingasa acerca di
ustedes. 29 Entonces recibi enbuenamente
con ele con todo alegria como hermano
na fe. Dale tamen respeto con el maga
gente quien ta trabaja para con el Señor
como si Epafrodito, 30 cay cerca ya era le
muri por causa cay ya pone le su vida na
peligro para sirvi con Jesucristo, y para
dale conmigo el ayuda que ustedes mismo
nuay puede dale.

3

El Verdadero Vida Bueno

1 Por ultimo, mi maga hermano, tene
alegria por causa del Señor. Hende man
dificil para conmigo escribi otra vez este

maga cosas acerca del maga maestro del enseñanza falso, el mismo maga cosas que ya escribi ya yo antes. Y este consejo ay omenta pa el ayuda para con ustedes.
2 Tene cuidao con ese maga gente Judio na grupo de creyente quien ta enseña que necesita hace islam para tene vida eterna. Mal gente sila, dol maga perro bien valiente. 3 Pero kita amo el maga verdadero creyente de Dios, y hende por causa de hacer islam con el cuerpo sino por causa del fe na di aton maga corazon. Poreso ta adora kita con Dios por medio del Espiritu Santo, y tiene kita alegria por causa lang di Jesucristo. Hende kita ta pone confianza para queda salvao na maga cosas que ta puede lang kita hace por medio del di aton mismo fuerza. 4 Pero yo mismo, si quiere yo, puede tamen yo confia era con ese maga cosas. Masquin otro gente ta pensa que ele tiene maga cosas que puede le confia, yo tiene mas que con ele. 5 Cay cuando ocho dias pa lang yo de nacido, ya hace conmigo islam. Un gente yo de Israel, na linea de Benjamin, y puro Hebreo el di mio lenguaje cuando bata pa yo. Si acerca del ley que Dios ya dale con Moises, ya obedece gayot yo enbuenamente con todo el maga mandamiento de ese ley, cay Pariseo tamen yo. 6 Si acerca del di mio sinceridad, yo ya gayot antes el bien sincero na di mio religion, por este rason ya hace gane yo todo el que ya puede yo para hace dificil con el vida del maga creyente di Jesucristo. Nuay gayot yo culpa na vista del maga gente, cay enbuenamente gayot yo ya obedece con el ley. 7 Antes yo de tener fe con Jesucristo, ya considera yo con todo este maga buen cosas como si fuera estos el di mio ganancia o el di mio riqueza. Pero ahora ta considera yo que estos nuay mas valor. Ahora quiere lang yo tene confianza y esperanza con Jesucristo, y por amor di suyo nuay yo otro cosa que ta considera como el di mio riqueza.
8 Deveras, hende lang este maga cosas, sino todo tamen el maga cosas na di mio vida, ta considera yo ahora como nuay mas valor si ta compara lang yo con estos y con el grande ventaja que tiene yo de conocer y obedecer con Jesucristo, el di mio Señor. Todo este maga cosas ya deja ya yo por amor di Jesucristo, y para puede tene buen relacion con ele, y ahora todo este maga cosas ta considera yo como basura ya lang. Cay quiere yo que si Jesucristo lang amo ay queda el di mio riqueza, 9 y ay queda yo unido con ele. Henda na yo ay precura tene perfeccion del di mio fuerza lang por medio de obedecer el ley di Moises, sino Dios ta considera conmigo como si fuera nuay yo pecado por medio lang del fe con Jesucristo. Ese perfeccion ta sale con Dios, y ta depende lang na fe. 10 El cosa quiere yo hace amo conoce pa gayot mas con Jesucristo, y quiere yo sinti el poder que tiene le desde el tiempo ya resucita ya le. Quiere tamen yo sufri como ya sufri ya le, y con ansias gayot yo hace el querer de Dios, como ya hace si Jesucristo masquin hasta na di suyo muerte, 11 para puede yo tene el esperanza de tener parte na resureccion del muerte para el vida hasta para cuando.

El Carrera para Llega na Patujan

12 Hende yo ta habla que ya cumpli ya yo todo ese, ni perfecto ya yo. Sino ta pone gayot yo todo mi fuerza para alcansa con ese resureccion y perfeccion, cay si Jesucristo amo ya escoje conmigo para ay tene yo este maga cosas. 13 Maga hermano, nuay pa yo aquel vida de perfeccion, pero un cosa lang yo ta hace: hende yo ta pone atencion con el maga cosas que ya pasa ya antes y que ya hace ya yo, sino ta precura gayot yo pone todo mi fuerza para alcansa yo aquel maga cosas que nuay pa pasa. 14 El unico cosa ta hace yo ahora amo que ta pone gayot yo todo mi fuerza para alcansa yo el patujan de este vida, para puede yo gana el recompensa que Dios ay dale conmigo. Este recompensa ay tene yo por medio di Jesucristo si Dios ay llama conmigo para subi yo na cielo.

15 Entonces, kita maga fuerte ya na fe debe tene el atitud que ta vene acorde con el maga cosas ta habla yo aqui. Si tiene di ustedes quien tiene otro pa pensamiento, Dios ay hace pa mas claro tamen con ustedes para sabe el verdad. 16 Pero continua

kita siempre obedece el mismo verdad que ya sigui ya kita.
17 Maga hermano, imita ustedes con el ejemplo del di mio vida, y pone atencion canila quien ta imita tamen el di amon ejemplo, cay bueno ese ejemplo. 18 Muchas veces ya gayot yo ta habla con ustedes y ahora ta repeti tamen yo otra vez con tristeza, que tiene mucho gente quien ta habla que sila maga creyente, pero ta vivi sila el manera igual con el maga enemigo del cruz di Jesucristo. Y este cruz ta representa que puede tene salvacion por medio lang de fe con Jesucristo. 19 Nuay sila verdadero fe con Jesucristo, poreso ay queda sila castigao hasta para cuando. El maga deseo del di ila estomago y cuerpo dol el di ila dios, y tiene sila alegria na maga cosas que debe sila tene huya. Hasta el di ila maga pensamiento ta pone lang sila atencion na maga cosas aqui na mundo. 20 Pero kita maga creyente tiene el di aton nacion na cielo, y ta espera kita con ansias con el Salvador, el Señor Jesucristo, quien ay llega otra vez desde el cielo. 21 Ele ay cambia el di aton maga cuerpo maluya para queda igual con el di suyo cuerpo resucitao, lleno de hermosura y fuerza. Ay hace le ese por medio del di suyo poder, y con ese poder puede le lleva todo las cosas bajo mando di suyo.

4

El Maga Instruccion

1 Entonces, maga hermano con quien yo ta ama y ta desea mira, ustedes ta dale conmigo alegria, y ustedes mismo dol di mio premio que ta dale mira que bueno el di mio trabajo. Para ustedes duro na fe con el Señor Jesucristo.
2 Ta roga ya yo con Euodia y con Sintique tamen para man uyon ya sila, como maga hermana na fe con el Señor. 3 Y ta pidi yo contigo, mi fiel uban, ayuda tu para ese dos mujer ay tene paz entre canila, cay ya ayuda gayot sila conmigo na trabajo de hacer calayat el Buen Noticia, junto con Clemente y con el los demas uban di mio. Todo el di ila maga nombre talla ya con Dios, listao ya na libro de vida donde tiene maga nombre del maga gente quien tiene vida eterna.
4 Tene alegria siempre por causa del di ustedes relacion con el Señor. Y ta repeti yo otra vez, tene alegria!
5 Manda sabe con todo el maga gente que bien amable ustedes, cay cerca ya gayot llega el Señor. 6 No man lingasa, sino reza lang acerca de todo las cosas. Dale gracias con Dios si ta pidi ustedes con ele, y manda sabe con ele todo el di ustedes maga necesidad. 7 Si ta hace ustedes ansina, entonces Dios ay dale el di suyo paz con ustedes. Kita maga gente hende gayot ta puede entende si cosa ese paz, pero si tiene ustedes ese, Dios ay cuida enbuenamente con el di ustedes maga corazon y maga pensamiento para queda ustedes calmao y alegre por medio de fe con Jesucristo.
8 Por ultimo, maga hermano, pensa siempre ustedes del maga cosas bueno que ta merece respeto. Por ejemplo, maga cosas verdad, maga cosas bueno, maga cosas justo, y maga cosas agradable y bonito. Si tiene maga cosas bueno que ta merece el aprobacion di ustedes, guarda con estos siempre na di ustedes pensamiento. 9 Hace todo el maga cosas que yo ya enseña con ustedes y que ustedes gane ya recibi y ya aprende, y hace las cosas que ta mira ustedes conmigo ta hace. Entonces Dios quien ta dale canaton paz, ay esta junto con ustedes.

Gracias por el Ayuda

10 Que grande gayot el alegria ta tene yo na di mio corazon por causa del di mio relacion con el Señor, y cay despues de largo tiempo ta ayuda ustedes conmigo otra vez! Hende yo ta habla que ya olvida ya ustedes conmigo completamente, sino que nuay lang ustedes oportunidad para manda ayuda. 11 Ni hende yo ta reclama con ustedes cay nuay yo nada. Ya aprende ya man yo tene alegria y esta contento con masquin cosa yo tiene. 12 Sabe ya yo vivi na pobreza, y sabe tamen yo vivi na riqueza. Ya aprende ya yo si paquemodo esta contento masquin donde yo y masquin cosa tiempo, si con hambre o busuk, si tiene o nuay. 13 Ta puede yo hace todo las cosas

cay si Jesucristo amo ta dale fuerza conmigo.
14 Pero bueno gayot ustedes, cay ya
manda el ayuda aqui conmigo cuando ya
pasa gayot yo dificultad. 15 Y ustedes maga
gente de Filipos, bien sabe que na principio cuando nuevo pa lang yo ta predica el Buen Noticia y ya sale yo na Macedonia, ustedes lang gayot el unico grupo
de creyente quien ta ayuda conmigo. Ta
dale ustedes conmigo maga regalo para
expresa el di ustedes gracias por el ayuda
del Buen Noticia que yo ya predica con
ustedes. 16 Y masquin talla ya yo na Tesalonica, ustedes ya manda conmigo ayuda
mas de una vez para tapa el di mio maga
necesidad. 17 No quiere lang gayot yo
recibi regalo, sino quiere yo que ay omenta
el recompensa de Dios para con ustedes,
por causa del cuidao di ustedes para conmigo. 18 Ya recibi ya yo mucho, hasta sobra
ya gayot! Y con el enviao di ustedes por
medio di Epafrodito, tiene ya yo todo el que
ta necesita. El di ustedes maga regalo como
si fuera perfume oloroso ofrecido para con
Dios, y como un sacrificio aceptable que
puede dale alegria con Dios. 19 Y Dios con
quien yo ta sirvi, ay dale con ustedes todo
el que ta falta, por medio del di suyo abundancia de riqueza. Ay dale le con ustedes
por causa del di ustedes buen relacion con
Jesucristo. 20 El honor y alabanza con el di
aton Dios Padre hasta para cuando! Amen.

El Maga Ultimo Saludos

21 Ta envia yo recuerdos con todo el
maga creyente alli quien ta ama y ta obedece con Jesucristo, y el maga hermano na
fe taqui junto conmigo ta envia tamen el di
ila maga recuerdos con ustedes. 22 Todo el
maga creyente di Jesucristo ta saluda con
ustedes, especialmente aquellos na palacio del Rey Cesar.
23 Ojala que el gran favor del Señor Jesucristo ay esta con ustedes alli. Amen.

El Carta di San Pablo para con el Maga Creyente de Colosas

1 Este carta ta sale con Pablo, un apostol
di Jesucristo por el querer de Dios, y ta sale
tamen con Timoteo, el di aton hermano na
fe.
2 Ta escribi came para con el maga gente
de Dios quien amo el maga fiel creyente di
Jesucristo na pueblo de Colosas.
Ojala que el di aton Dios Padre ay dale
con ustedes el di suyo gran favor y paz.

El Rezo de Gracias

3 Cada vez ta reza came para con ustedes,
ta dale came gracias con Dios, el Padre del
di aton Señor Jesucristo. 4 Ta dale came
gracias cay ya oi came acerca del di ust-
edes fe con Jesucristo, y acerca del amor
que ustedes tiene para con todo el maga
creyente di Jesucristo. 5 Tiene ustedes ese
fe y amor cay tiene ustedes el esperanza
del maga cosas na cielo que Dios ta guarda
para con ustedes. Antes ya oi ya man
ustedes de ese maga buen cosas por medio
del verdadero mensaje del Buen Noticia.
6 Ese Buen Noticia ya llega ya con ustedes y
ta man calayat ya tamen na entero mundo.
Por medio de ese verdad mucho vida ta
queda cambiao hasta ta tene buen costum-
bre, igual con el di ustedes vida que ta
cambia tamen. El di ustedes vida ya queda
cambiao desde el tiempo ya recibi y ya
entende ustedes el verdad del gran favor
que Dios tiene para con el maga gente aqui
na mundo. 7 Ustedes ya recibi el Buen
Noticia por medio di Epafras, el di amon
estimao uban na trabajo del Señor. Ele
un fiel servidor di Jesucristo por parte di
amon. 8 Y ele amo quien ya manda sabe
canamon que ustedes ta ama gayot cana-
mon, con el amor que ta dale el Espiritu
Santo. 9 Entonces, pirmi gayot came ta
reza para con ustedes, desde el dia ya oi
came acerca del di ustedes fe y amor. Y
ta pidi came con Dios para omenta el di
ustedes entendimiento acerca del querer
de Dios, y para dale tamen con ustedes
mucho sabiduria por medio del Espiritu
Santo. 10 Entonces ay puede ustedes vivi
na manera que quiere el Señor, y ay puede
tamen hace el maga cosas que ta complace
y ta dale alegria con ele. Ansina ay puede
gayot ustedes hace todo clase de trabajo
bueno para con el Señor, y ay llega pa
ustedes sabe mas acerca de Dios. 11 Ta
reza tamen came que Dios ay continua
hace fuerte con ustedes, por medio del di
suyo mismo gran poder. Ansina ay puede
ustedes aguanta todo el maga dificultad
con paciencia y alegria. 12 Ansina tamen
ay puede ustedes dale gracias con el Dios
Padre, quien ya hace canaton merece para
tene parte de aquel herencia que ta guarda
le para con el di suyo maga creyente, alla
donde ta reina le con resplandor. 13 Dios
ya salva ya canaton na poder del oscuri-
dad, quiere decir el poder di Satanas y del
pecado. Y ya lleva le canaton na reino del
di suyo estimao Hijo, si Jesucristo. 14 Cay si
Jesucristo gane ya rescata canaton, poreso
Dios ya perdona el di aton maga pecado
por causa di suyo.

El Naturaleza y el Trabajo di Jesucristo

15 Si Jesucristo tiene gayot el igual nat-
uraleza del Dios invisible. Y si Jesucristo,
el Hijo de Dios, amo quien ya existi antes
pa del creacion de todo el maga cosas, y
ele mas alto que con todo el maga cosas
creao. 16 Cay por medio di Jesucristo, Dios
ya crea todo el maga cosas na cielo, y na
mundo, y el maga cosas que ta puede kita
mira, y el maga cosas que no puede kita
mira. Esos ta inclui el mundo del maga
angeles y el di ila maga gobernador y maga
autoridad y sila quien tiene poder. Dios ya
crea con todo esos pati el entero creacion
por medio di Jesucristo y para dale honor
con Jesucristo. 17 Si Jesucristo ta existi ya
antes pa de existir otro maga cosas y por
medio del di suyo poder ta continua tamen
existi todo el maga cosas. 18 Ele amo el
cabeza del di suyo cuerpo aqui na mundo,
y ese ta significa que tiene le autoridad
para controla con el di suyo cuerpo. Este
cuerpo amo el iglesia, que ta consisti del
maga creyente di suyo y de Dios. Ele amo el
origin del vida para con el maga creyente,

y ele el mas alto entre aquellos con quien Dios ay hace resucita, para que ele lang gayot ay queda el mas importante de todo.
19 Cay Dios ya quere que el di suyo Hijo tene tamen todo el completo naturaleza y poder di suyo. 20 Desde antes pa Dios ya decidi abri camino para todo el maga cosas na mundo y na cielo ay puede tene buen relacion con ele, y ay puede tene paz. Y ya hace le este por medio del muerte di Jesucristo na cruz.

21 Antes, ustedes bien lejos con Dios y maga enemigo di suyo, por causa del di ustedes maga pensamiento malo y maga trabajo malo tamen. 22 Pero ahora, Dios ya lleva con ustedes para tene buen relacion con ele por medio del muerte di Jesucristo na cruz. Ansina Dios ay puede hace con ustedes bien devoto con ele, sin pecado, y sin culpa na presencia di suyo. 23 Y este amo el condicion: necesita ustedes continua esta fuerte na fe con ese maga cosas que ustedes ta cree ahora. No ustedes deja el esperanza que ta vene del mensaje del Buen Noticia, que ya predica ya con ustedes y con todo el maga otro gente na mundo. Y yo, si Pablo, ya queda un servidor para anda predica el mensaje de ese Buen Noticia.

El Trabajo di Pablo, un Servidor del Maga Creyente

24 Ahora, alegre yo na mi sufrimiento para el provecho di ustedes. Y por medio del sufrimiento del di mio cuerpo ta ayuda yo hace completo el maga sufrimiento di Jesucristo por causa del di suyo maga creyente aqui na mundo, y este maga creyente amo dol el cuerpo di Jesucristo.
25 Dios amo quien ya dale conmigo el trabajo para queda yo un servidor del di suyo iglesia, que ta consisti del maga creyente. Este trabajo para el bien di ustedes todo, y este amo para predica el mensaje de Dios na donde donde lugar. 26 Ese mensaje de Dios amo el secreto bien escondido desde antes pa del creacion del mundo, poreso durante ese maga tiempo pasao, el maga gente nuay gayot sabe acerca de ese secreto. Pero ahora todo kita maga creyente de Dios ta puede ya sabe y entende ese secreto. 27 Cay Dios quiere que el di suyo maga creyente sabe ese di suyo bien grande y glorioso secreto, que tiene le para el provecho de todo el maga gente. Y ese di suyo secreto amo que si Jesucristo ahora ta queda adentro na di ustedes maga corazon, y ele gane amo el quien ta dale con ustedes esperanza que ay llega ustedes alla con Dios na cielo hasta para cuando.
28 Poreso ta predica came acerca di Jesucristo con todo el maga gente. Ta usa came todo el saber para adverti y enseña canila, para puede came lleva na presencia de Dios con el maga creyente fuerte na fe, por causa del union con Jesucristo. 29 Y para puede yo hace este cosa, ta trabaja gayot yo con todo el di mio fuerza, y ta usa yo el fuerza di Jesucristo quien ta trabaja gayot adentro na di mio cuerpo.

2

1 Quiere yo que sabe ustedes que ta reza gayot yo para con ustedes, y para con el maga gente alla na pueblo de Laodicea, y para con todo aquellos tamen quien nuay pa mira conmigo. 2 Ta hace yo ansina para puede ustedes tene animo, y para puede tene harmonia con amor para con el maga otro creyente. Y para tene el abundancia de entendimiento acerca del secreto de Dios, y ese secreto amo que puede kita tene salvacion por medio di Jesucristo. Despues ay tene ustedes el aseguranza del di ustedes entendimiento. 3 Si Jesucristo sabe todo, y ele lang puede dale el riqueza de sabiduria y entendimiento con el maga gente.

4 Ta habla yo ese maga cosas para nuay ningunos ay puede cambia el di ustedes pensamiento con maga palabra de engaño, masquin si ta pensa ustedes que bueno el di ila enseñanza falso. 5 Y masquin nuay yo alli, pero na di mio pensamiento junto yo siempre con ustedes. Tiene yo alegria cay sabe yo que ustedes hende ta cambia el di ustedes creencia, y ta esta siempre fuerte na fe con Jesucristo.

El Creyente Ta Queda Completo si Unido con Jesucristo

6 Ahora, conforme ya obedece ustedes
con Jesucristo y ya realiza que ele el Señor,
ansina tamen deja con ele guia el di ust-
edes maga vida, 7 para puede ustedes vivi
con fe dol el reis del palo. Ese reis bien
fuerte, y ta saca sustancia na tierra, y este
gane tierra ta representa con Jesucristo. Y
deja con ele guia con el di ustedes vida para
puede ustedes vivi con fe dol el casa que
ta planta na fundacion bueno y fuerte, y
ese fundacion amo si Jesucristo. Poreso
pone el di ustedes fe con Jesucristo y con
Dios, y con ese fe hace siempre mas fuerte,
conforme ya enseña el maga servidor de
Dios con ustedes. Y dale ustedes siempre
muchas gracias con Dios por el verdad que
sabe ya ustedes.

8 Tene gayot cuidao para nuay ningunos
ay puede hace con ustedes como el di ila
preso por medio de cambiar el di ustedes
creencia y fe con Jesucristo. Ay proba sila
engaña con ustedes con el sabiduria del
maga gente del mundo. Bien bonito el di
ila maga palabra, y ay pensa ustedes que
amo gayot el di ila enseñanza. Pero deveras
ese maga enseñanza del tradicion y religion
del gente lang, y ese enseñanza acerca del
maga demonio y maga angeles, hende ta
origina con Jesucristo. 9 Masquin un gente
si Jesucristo, pero tiene tamen le todo el
perfeccion del naturaleza de Dios. 10 Y ya
dale ya si Jesucristo con ustedes un vida
completo por medio del di ustedes buen
relacion con ele, y ele amo el mas alto gayot
que con todo el maga autoridad y poder del
maga demonio y maga angeles.

11 Na, asegun con el ley di Moises, ta
hace islam con el maga hombre Judio para
queda sila acceptable con Dios. Pero ya
pasa ya con ustedes otro cosa. Y el re-
sulta de ese cambio amo que hende na
ustedes bajo mando del poder de pecado
y del mal naturaleza de antes, y ese liber-
tad tiene ustedes por medio di Jesucristo.
12 Cuando ya queda ustedes bautisao, ese
como si fuera ya enterra con ustedes junto
con Jesucristo, y despues como ya resucita
tamen ustedes conforme si Jesucristo ya
resucita. Ahora ustedes ta resucita na
nuevo vida por medio del fe que tiene ust-
edes con el poder de Dios, quien ya hace re-
sucita con Jesucristo. 13 Antes, dol muerto
man ustedes por causa del maga pecado
di ustedes. Nuay ustedes masquin el ley
di Moises, cay ustedes maga hende-Judio.
Pero Dios ya dale ya con ustedes nuevo
vida por medio di Jesucristo, y ya perdona
le canaton todo el di aton maga pecado.
14 Ahora, Dios ya destrosa ya el lista del
di aton maga pecado, que ya comete kita
cay nuay kita obedece con el ley di Moises
y el maga reglamento estricto de ese ley.
Dios ya saca ese lista y dol ya clava le con
ese na cruz donde si Jesucristo ya muri, y
ansina ya destrosa ya le con ese. 15 Cuando
ya muri si Jesucristo na cruz, Dios ya quita
ya el poder y autoridad di Satanas y del
di suyo maga demonio. Alla na mismo
cruz, por medio di Jesucristo, Dios ya dale
mira con todo el maga gente el di suyo
victoria contra con todo esos di suyo maga
enemigo.

16 Entonces, no deja ni con ningunos
dale orden con ustedes acerca del cosa ta
come o ta toma, o del celebracion del maga
fiesta sagrao que ta pasa una vez na un
año o na luna nueva o na dia de descanso,
como el costumbre del maga Judio. 17 Cay
ese maga cosas dol maga sombra lang del
verdadero cosa que ay vene pa, y ese ver-
dadero cosa amo si Jesucristo mismo. 18 No
deja ni con ningunos condena con ustedes
cay no quiere ustedes hinca y adora con
el maga angeles, como ta manda sila que
ustedes necesita pa hace con mucho hu-
mildad. Ta habla sila ya tene dao maga
revelacion, y por causa de ese maga cosas
na di ila pensamiento ya queda sila bien
orgulloso. Pero nuay sila verdadero rason
para queda ansina. 19 Sila hende ta sigui
fuerte na verdadero enseñanza acerca di
Jesucristo, quien amo el Cabeza del maga
creyente. El maga creyente dol cuerpo
di suyo, y si Jesucristo el Cabeza quien ta
controla canila. Bajo del di suyo mando el
entero cuerpo ta sigui vivi enbuenamente,
y ta esta unido el un parte con el otro,
dol por medio del maga cuyuntura y maga
laman, y el entero cuerpo ta engranda con-
forme el querer de Dios.

Ta Muri y Ta Vivi Junto con Jesucristo

20 Ustedes dol ya muri ya junto con Jesucristo, poreso hende na ustedes bajo
mando del autoridad del maga demonio
que ta goberna este mundo. Entonces,
porque man ta vivi ustedes como si fuera
necesita pa sigui el maga costumbre del
maga gente na mundo? Porque man ust-
edes ta obedece pa el maga reglamento
del maga gente, como ta habla sila, 21 "No
agarra este cosa," y "No man tilam ese
otro," y "No trompesa con este"? 22 Todo
ese maga cosas si ta usa, ta man buluk
man lang, o ta queda nuay mas prove-
cho. Ese maga reglamento, enseñanza lang
de gente, y hende de Dios. 23 Deveras,
ta aparece dol bueno man para sigui ese
maga reglamento, cay ta hace con el gente
devoto y humilde y ta diciplina tamen con
el cuerpo, pero nuay provecho de mandar
quita el deseo del maga gente para peca.

3

1 Na, si Jesucristo ya resucita ya, poreso
ustedes dol ya resucita ya tamen junto con
ele. Entonces, desea gayot para obtene
aquel maga cosas na cielo donde ahora si
Jesucristo sentao na lao derecha de Dios,
onde tiene le poder para reina. 2 Pirmi
pensa ustedes acerca del maga cosas na
cielo, y hende lang del maga cosas taqui
na mundo. 3 Cay dol muerto ya el di ust-
edes maga mal naturaleza de antes, y el
di ustedes nuevo vida talla ya na cargo de
Dios, por medio di Jesucristo. 4 Si Jesucristo
amo el di aton vida. Al llegar ele otra
vez aqui na mundo, ay esta tamen ustedes
junto con ele, y ay tene ya ustedes tamen el
resplandor di suyo.

El Vida Daan y el Vida Nuevo

5 Entonces, destrosa ustedes todo el
maga mal deseo para peca que tiene pa ust-
edes na corazon, como el imoralidad y el
pecado entre maga gente hende pa casao,
todo clase de accion de cuchinadas, deseo
de porquerias, y costumbre de abarcador.
Ese costumbre de abarcador igual con el
pecado de adorar con el maga idolo. 6 Cay
por causa de ese maga pecado, el castigo
de Dios ay llega con aquellos quien hende
ta obedece con ele. 7 Antes ustedes mismo
ya tene ese maga mal deseo y ya sigui con
esos, cay controlao pa el di ustedes vida
por medio de esos.

8 Pero ahora amo ya el tiempo necesita
ustedes desaleja tamen con todo este maga
cosas: lleva acabo, rabia, chismis, habla
contra con el reputacion de otros, y maga
cuento de malicia. 9 No habla embusterias
con uno y otro, cay ya desaleja ya ustedes
con el mal naturaleza y ese el di suyo maga
mal trabajo. 10 Ahora nuevo ya el di ust-
edes naturaleza, y ta continua pa ustedes
aprende el maga cosas bueno. Cay Dios
el creador pirmi ta hace de nuevo el di
ustedes entendimiento, para queda igual
el di ustedes naturaleza con el di suyo nat-
uraleza. 11 Ahora na nuevo vida el gente
Judio nuay mas diferencia con el hende-
Judio, y el gente con quien ya hace islam
igual tamen con el gente con quien nuay
hace, y el gente ignorante o esclavo o un
amo, todo sila igual, y si tiene sila fe con
Jesucristo ese lang el cosa importante. Cay
si Jesucristo el Señor ta vivi adentro del
corazon de todo el di suyo maga creyente,
masquin quien o masquin cosa sila, y ele
lang tiene importancia.

12 Ustedes amo el maga gente devoto
con Dios, cay ya escoje le y ta ama le con
ustedes. Poreso necesita ustedes tene las-
tima, tene buen deseo para ayuda con el
maga otro gente, tene amable corazon y
paciencia, y no queda orgulloso. 13 Ayuda
con uno y otro, y si tiene reclamo entre
ustedes, perdona lang como el Señor ya
perdona con ustedes. Ustedes tamen debe
perdona con uno y otra por causa de ese
perdon del Señor. 14 Y omenta pa el amor
con ese maga cosas que ya menciona yo.
El amor amo que ta amarra con todo ese
maga buen cosas, y ta amarra junto con
todo el maga creyente para tene harmonia
completamente. 15 Permiti que el paz si
Jesucristo ta dale ay controla el di ustedes
maga corazon. Cay Dios ya escoje con
ustedes para tene ese paz y para queda
como un solo cuerpo, lleno de harmonia. Y
siempre dale gracias con Dios. 16 Siempre
pone atencion y acorda con el buen men-
saje di Jesucristo. Enseña y adverti con

uno y otro con todo saber. Canta tamen el maga cancion de alabanza con Dios, y maga cancion que ta dale honor con Dios, y tene sentido de gracias na di ustedes maga corazon. 17 Y masquin cosa ustedes ta habla y ta hace, hace ustedes todo dol bajo mando di Jesucristo para lleva honor con ele. Y dale gracias con el Dios Padre por medio del Señor Jesucristo.

Si Paquemodo el Maga Gente na Casa Debe Vivi

18 Ustedes maga mujer casao, debe obedece con el di ustedes maga marido. Ese conviene hace cay ustedes maga creyente del Señor.
19 Y ustedes maga marido, debe ama con el di ustedes maga mujer, y no maltrata canila.
20 El maga anak tamen debe siempre obedece con el tata y nana, cay ese ta dale alegria con el Señor.
21 Maga tata, no trata con el maga anak con valenterias, para no sila ataranta.
22 Maga esclavo, debe ustedes obedece con el maga amo, y hace todo el maga cosas ta manda sila. No lang hace ansina para ay mira sila con ustedes, y para ay gana el di ila aprobacion, sino hace gayot con todo el corazon, cay tiene ustedes grande respeto para con el Señor. 23 Masquin cosa ustedes ta hace, trabaja gayot con todo el corazon, como si fuera ta trabaja ustedes para con el Señor y hende lang para con el maga gente.
24 Y acorda ustedes que el Señor ay dale el herencia de salvacion para recompensa con ustedes, cay el Señor Jesucristo amo el deverasan Amo con quien ustedes ta sirvi.
25 Ademas, masquin quien gente ta hace malo ay sufri gayot por causa del maldad que ya hace le, cay Dios nuay favorito al jusgar ele con cada uno del maga gente.

4

1 Maga amo del maga esclavo, trata enbuenamente con el di ustedes maga esclavo. Acorda que alla na cielo tiene tamen ustedes un Amo.

El Maga Instruccion

2 Continua reza pirmi, y al rezar tene cuidao para ustedes esta siempre alerto, y dale gracias con Dios. 3 Y reza tamen para canamon, para que Dios ay dale oportunidad para predica el mensaje del salvacion que estaba escondido hasta ya vene ya por medio di Jesucristo. Y por causa de ese mensaje taqui ya yo ahora na calaboso.
4 Reza gayot para puede yo hace entende con el maga gente ese mensaje que yo ta predica, y para puede yo habla el cosa debe habla.
5 Hace ustedes siempre maga accion bueno para con el maga gente hende-creyente, y usa ustedes enbuenamente el maga oportunidad para hace bueno canila. 6 El di ustedes maga palabra siempre debe ser bonito y amable, para puede ustedes contesta enbuenamente con cada gente hende-creyente.

El Maga Ultimo Palabra del Carta

7 Si Tiquico amo el di aton estimao hermano na fe y fiel servidor del Señor y buen uban na trabajo del Señor. Ele ay habla con ustedes todo el informacion aqui acerca di mio. 8 El di mio intencion amo para manda anda con ele alli con ustedes, para puede le manda sabe con ustedes si que tal man came aqui, y para puede tamen le dale animo con ustedes. 9 Y si Onesimo ay sigui junto con ele. Ele tamen un fiel y estimao hermano na fe, y ele compoblano di ustedes. Sila dos ay habla con ustedes todo el que ta pasa aqui canamon.
10 Si Aristarco, el di mio uban preso aqui na calaboso, ta envia recuerdos para con ustedes, y si Marcos el primo di Bernabe ta envia tamen su recuerdos. Ya recibi ya ustedes instruccion para recibi enbuenamente con Marcos si ay llega le. 11 Si Josue, con quien ta llama el maga gente si Justo, ta manda tamen el di suyo recuerdos con ustedes. Este tres gente con quien ya menciona yo amo lang el maga Judio entre el maga uban di mio na trabajo para el Reino de Dios, y ta ayuda gayot sila conmigo.
12 Si Epafras, un compoblano tamen di ustedes y un servidor di Jesucristo, ta saluda con ustedes. Siempre ta reza le con todo el di suyo corazon para con ustedes, para puede ustedes siempre para duro na fe y queda fuerte y con confianza acerca

del querer de Dios, para hace ese querer.
13 Yo mismo puede sale testigo afavor di
Epafras, que ele bien trabajao gayot por
amor di ustedes alli, hasta con el maga
gente tamen de Laodicea y de Hierapolis.
14 El di aton estimao doctor si Lucas y si
Demas ta envia tamen el di ila maga re-
cuerdos con ustedes.
15 Habla ustedes con el di aton maga
hermano creyente alli na Laodicea, que ta
envia came el di amon recuerdos canila,
hasta con el di aton hermana si Nimfas,
y con el maga creyente quien ta ajunta
para adora con Dios alli na di suyo casa.
16 Al acabar ya ustedes lee este carta alli
na di ustedes grupo, el maga creyente na
Laodicea debe tamen lee este mismo carta
na di ila grupo. Y lee tamen ustedes el
carta que ya escribi yo para con el maga
creyente na pueblo de Laodicea. 17 Y habla
con Arquipo que debe le asegura para
cumpli el trabajo que el Señor ya dale para
hace le.
18 Yo, si Pablo, amo el quien ta escribi
con mi mismo mano este maga saludos di
mio. No gayot olvida que taqui ya yo na
calaboso!
Ojala que el gran favor de Dios ay esta
con ustedes.

El Primer Carta di San Pablo para con el Maga Creyente de Tesalonica

1 Este carta ta sale con Pablo, con Silvano, y con Timoteo.

Ta escribi came con el maga creyente del Dios Padre y del Señor Jesucristo alli na pueblo de Tesalonica.

Ojala que ay tene ustedes el gran favor y paz que el Dios Padre y el Señor Jesucristo ta dale.

El Manera del Vida y el Fe del Maga Creyente de Tesalonica

2 Pirmi came ta dale gracias con Dios por causa di ustedes, y cada vez came ta reza ta menciona gayot came el di ustedes maga nombre. 3 Ta habla came con el di aton Dios Padre acerca del di ustedes buen costumbre, cay ese amo el prueba del di ustedes fe. Y ta habla tamen came acerca del amor di ustedes que ta causa maga accion de caridad, y acerca del di ustedes esperanza con el di aton Señor Jesucristo, que ta causa con ustedes para aguanta na sufrimiento. 4 Maga hermano con quien Dios ta ama, sabe gayot came que Dios ya escoje con ustedes para tene salvacion, 5 cay el Buen Noticia acerca di Jesucristo que ya dale came con ustedes hende lang por medio de palabra, pero por medio del poder tamen del Espiritu Santo, y ustedes ta cree gayot que ese el verdad. Ya puede ya man ustedes sabe si cosa clase de gente came cuando ya queda kita junto para el bien di ustedes. 6 Y sabe came que Dios ya escoje gayot con ustedes cay ta imita ustedes con Jesucristo y canamon, cay ta aguanta ustedes maga sufrimiento. Masquin grande el di ustedes sufrimiento, ta cree y ta obedece ustedes el Buen Noticia con alegria, y ese alegria ta sale con el Espiritu Santo. 7 De ese manera ta dale ustedes buen ejemplo con todo el maga creyente del Señor na Macedonia y na Grecia, 8 y el mensaje del Señor que ta sale con ustedes, ya man calayat gayot, y hende lang na Macedonia y Grecia, sino na todo el maga lugar onde tiene gente. Poreso hende na came necesita habla acerca del di ustedes fe. 9 Ese mismo maga gente ta habla que ustedes ya recibi canamon enbuenamente, y ya abandona ya gane ustedes con el maga idolo, para sigui y servi con el verdadero Dios, 10 y para espera el llegada del Hijo de Dios quien ay sale na cielo. Ele amo el quien Dios ya hace resucita. Ese Hijo si Jesucristo amo tamen quien ay proteje canaton al llegar el castigo de Dios.

2

El Trabajo di Pablo na Tesalonica

1 Maga hermano, ustedes mismo bien sabe que el visita di amon alli con ustedes ya tene buen resulta. 2 Y sabe tamen ustedes que el di aton Dios ya dale canamon animo para habla siempre el Buen Noticia con ustedes. Este Buen Noticia ya sale con Dios y ta habla came ese, masquin mucho pa maga gente ta man contra y ta maltrata y ta insulta canamon alla na Filipos, antes de andar came alli con ustedes. 3 Nuay came predica el Buen Noticia con mal intencion ni con embusterias ni con engaño. 4 Pero Dios ya aproba canamon y ya manda le canamon predica su mensaje. Ansina came ta hace, hende para tene aprobacion del gente, sino para tene aprobacion de Dios quien sabe el intencion del di amon maga corazon. 5 Ustedes bien sabe que nuay gayot came usa maga palabra floreos, ni nuay came man pa bueno para saca lang ventaja con ustedes, y Dios amo el testigo que ese el verdad. 6 Nuay gane came precura saca honra con el maga gente, masquin con ustedes y ni con ningunos. 7 Came maga apostoles di Jesucristo tiene gayot el derecho de recibir el di ustedes maga honor y regalo, pero nuay came insisti que ustedes hace ansina. En vez de ese, ta tene came buen deseo para ayuda, y ta cuida came con ustedes como un nana ta cuida con el di suyo maga anak. 8 Ta ama gayot came con ustedes, y hende lang el Buen Noticia ta dale came con ustedes, pero ta otorga came dale masquin pa el di amon vida, cay tiene gayot came grande amor para con ustedes. 9 Ustedes maga hermano, ta puede pa gayot acorda que

bien pesao gayot el di amon trabajo. Ta trabaja came dia y noche para el di amon mantencion, para hende came molesta con ustedes mientras ta predica came con ustedes el Buen Noticia de Dios.

10 Ustedes maga creyente amo el di amon testigo, y Dios tamen sabe que el di amon vida bien honesto y bien limpio. Sabe man ustedes que nuay ningunos puede habla que ta hace came malo. 11 Sabe ya man ustedes que came ta trata con ustedes como un tata ta trata con su maga anak. 12 Ta enseña came el mensaje de Dios para tene ustedes consuelo y animo, y ta hace tamen came entende si paquemodo ustedes debe vivi enbuenamente. Ta manda came con ustedes vivi el vida limpio y sin pecado, para dale honor con Dios, cay ele ya escoje con ustedes para esta na su mismo Reino y para puede ustedes mira el di suyo resplandor.

13 Pirmi came ta dale gracias con Dios, y el otro rason de ese amo que cuando ya oi ustedes el mensaje de Dios que ya predica came, ya recibi ustedes con ese dayun y enbuenamente. Nuay ustedes recibi con ese mensaje como si fuera maga palabra lang del gente, sino como verdadero mensaje de Dios. Y ese maga palabra de Dios tiene poder na vida di ustedes quien tiene fe con Jesucristo. 14 Maga hermano, el sufrimiento di ustedes ya queda gayot igual con el sufrimiento de aquellos maga creyente di Jesucristo alla na Judea. Cay el di ustedes maga compoblano ta hace malo con ustedes por causa del di ustedes fe con Jesucristo, igual como ta hace tamen malo canila el di ila mismo compoblano Judio. 15 Antes pa el maga Judio ya mata con el maga profeta, y este tiempo ya mata tamen sila con Jesucristo pati ta arria pa canamon. Dios hende canila ta gusta! Sila ya queda contra con todo el maga gente. 16 Cay ta precura gayot sila sangga canamon cuando ta predica came el mensaje del salvacion con aquellos hende-Judio, para aquellos hende-Judio puede queda salvao del castigo de Dios. Ta omenta gayot sila el di ila maga pecado, hasta por ultimo el rabia de Dios ya alcansa canila.

Si Pablo Quiere Gayot Visita Canila na Tesalonica

17 Maga hermano, masquin poco tiempo lang ya queda kita separao, deverasan gayot ta acorda came siempre con ustedes, y tiene came el gran deseo de mirar con ustedes. Poreso ya precura gayot came bira ole alli para man mirajan ya tamen kita. 18 Quiere gayot came bira ole alli. Yo, si Pablo, cuanto veces ya precura bira ole, pero si Satanas ya sangga mi paso. 19 Al llegar ole el di aton Señor Jesucristo hende came ay tene verguenza por causa del di ustedes fe y vida, y por causa di ustedes ta queda came alegre y tiene esperanza y satisfaccion. 20 Ustedes amo tamen el causa de recibir came honor y alegria.

3

1 Entonces cuando no puede mas came aguanta cay ta falta ya informacion acerca di ustedes, ya decidi yo queda pa na Atenas solo solo lang, 2 y ya manda yo anda con Timoteo. Ele el di aton hermano na fe y servidor de Dios, y ta predica tamen ele el Buen Noticia acerca di Jesucristo. Ya manda yo con ele visita alli con ustedes para enseña y dale animo, y para queda mas fuerte el di ustedes fe con el Señor, 3 para nuay ningunos di ustedes ay bira cara na fe con Jesucristo por causa del maga mal cosas que ahora ta hace el maga gente con ustedes por causa de ese fe. Ustedes mismo sabe que el querer de Dios para canaton ta inclui tamen tal maga cosas malo o dificil, y hende lang el maga bueno. 4 Cuando junto pa kita alli, ya habla ya came que todo kita ay pasa tormento por causa del fe con Jesucristo, y ahora amo gayot ese cosa ta pasa, como sabe ustedes. 5 Poreso cuando no puede mas gayot yo aguanta el falta de informacion, ya manda ya lang yo anda alli con Timoteo, para sabe si cosa ba ya pasa con el fe di ustedes para con Dios. Ya hace yo ese cay ta man lingasa yo basi ustedes ya cae na tentacion di Satanas, y despues el di amon trabajo alli con ustedes hende ay tene buen resulta. 6 Ahora ya volve si Timoteo aqui con el informacion que el fe

y amor di ustedes con Dios amo lang siempre, y ta acorda pa gayot ustedes canamon con amor y quiere gayot mira canamon, como came tamen quiere gayot mira con ustedes. 7 Maga hermano, masquin mucho pa el di amon maga problema y tormento, pero tiene came animo por causa cay el di ustedes fe nuay cambia. 8 Entonces puede ya came vivi conforme y contento, basta fiel lang ustedes con el Señor. 9 Ahora puede gayot came dale gracias con el di aton Dios por causa di ustedes, y gracias tamen con ele por el alegria que tiene came na di suyo presencia por causa di ustedes. 10 Ta reza gayot came pirmi con todo el corazon para puede kita conversa cara-cara, y para ayuda came si ta falta el di ustedes fe.

11 Ojala que el di aton Dios Padre y si Jesucristo el di aton Señor ay quita el maga cosas que ay puede sangga para anda came alli con ustedes! 12 Y quiere tamen came que Dios ay omenta mas y mas el amor y caridad di ustedes con uno y otro creyente y con todo maga otro gente tamen, como came ta ama con ustedes. 13 Entonces de ese manera Dios ay hace fuerte el di ustedes pensamiento para obedece con ele, hasta ay llega el di aton Señor Jesucristo, junto con todo el di suyo maga creyente, y ay tene ustedes vida limpio y sin pecado na presencia del di aton Dios Padre.

4

El Manera de Vida que Ta Dale Alegria con Dios

1 Ahora, maga hermano, ya aprende ya ustedes canamon si paquemodo debe vivi, y ansina ustedes ta vivi. Entonces, ahora quiere came hace entende con ustedes mas y mas si paquemodo debe ustedes vivi para Dios ay gusta gayot. Ta habla came ese cay el Señor Jesucristo ya dale canamon autoridad. 2 Sabe ya man ustedes si cosa el maga instruccion que ya dale came con ustedes por medio del autoridad di Jesucristo. 3 Ahora este el querer de Dios para canaton: vivi kita un vida limpio y sin pecado, y desaleja kita de todo clase de imoralidad y aquel pecado entre maga gente hende pa casao. 4 Cada gente necesita sabe si paquemodo tene el di ila mismo mujer, y necesita casa con ele na manera que Dios ta aproba y de buen manera. 5 No mas kita vivi como el maga gente quien ta sigui lang el di ila mal deseo de imoralidad, cay no conoce sila con Dios. 6 Este el querer de Dios, que nuay ningunos ay peca y saca ventaja con un marido por medio de sacar con el mujer de ese, cay asegurao gayot Dios ay castiga con ese ventajoso, como antes pa ya habla gayot came claro con ustedes, 7 cay Dios nuay escoje canaton para vivi un vida de imoralidad, hasta aquel pecado entre maga gente hende pa casao, sino para vivi un vida limpio y sin pecado. 8 Poreso si quien hende ta pone atencion con ese enseñanza, hende lang ta desobedece con el gente, pero ta desobedece tamen con Dios. Dios amo el quien ta dale con ustedes su Espiritu Santo.

9 Na, otro cosa pa. Nuay mas yo necesidad de escribir con ustedes acerca del amor para con el maga creyente de Dios, cay Dios mismo ya enseña canaton si paquemodo kita debe ama con uno y otro. 10 Deveras bien fuerte gayot el amor y caridad di ustedes para con todo el maga creyente de Dios na entero Macedonia, pero quiere came roga con ustedes que omenta pa el di ustedes amor y caridad. 11 Como antes ya manda came con ustedes, precura gayot vivi un vida de paz, no mete na vida de otros, y hace trabajo como sedebe, 12 para el maga gente que nuay fe con Jesucristo ay tene confianza y ay respeta con ustedes, y para hende ustedes ay molesta con el maga otro gente.

El Llegada del Señor

13 Maga hermano, quiere came que puede ustedes entende acerca de ese maga creyente quien ya muri ya, para hende ustedes queda bien dolorido como aquellos quien nuay esperanza para man mirajan despues del muerte. 14 Ta cree kita que si Jesucristo ya muri y ya resucita tamen ele. Por causa de ese, ta cree tamen kita que Dios ay hace resucita con todo el maga creyente muerto, y Dios ay lleva canila junto con Jesucristo al llegar le ole.

15 Este el enseñanza del Señor que ta
habla came con ustedes: al llegar el Señor,
kita maga vivo pa hende ay man una
hace encuentro con ele, sino aquel maga
creyente muerto ay sigui junto canaton.
16 El Señor mismo ay abaja del cielo, y
ay oi kita su voz suena. Ay oi tamen
kita el voz del arcangel y el sonido del
trompeta de Dios. Al abajar si Jesucristo
del cielo, primero ay hace le resucita con
todo su creyente muerto. 17 Despues kita
maga vivo pa ay subi arriba na aire junto
con aquellos resucitao, para todo kita ay
hace encuentro con el Señor na celaje,
para queda kita junto con ele hasta para
cuando. 18 Poreso dale animo con uno y
otro con ese maga palabra.

5

Debe Kita Queda Preparao para el Venida del Señor

1 Ahora, maga hermano, nuay necesidad
para escribi came con ustedes acerca del
venida del Señor y del maga cosas que ay
sucede antes del di suyo venida, 2 cay ust-
edes mismo bien sabe que derrepente lang
el Señor ay llega, como un ladron quien
ta roba si denoche. 3 Mientras el maga
gente ta habla que tiene paz y seguridad,
un tiro lang ay vene el calamidad de de-
stroso. Ese destruccion ay alcansa canila
como un mujer ta dale dolores antes de
parir. Y no puede sila escapa. 4 Pero,
maga hermano, hende ustedes ignorante
para alcansa con ustedes ese dia sin anun-
cio como un ladron, 5 cay todo ustedes
ta sigui el maga cosas bueno del Señor y
hende ta sigui el maga cosas malo. 6 No
debe kita esta ignorante acerca del maga
cosas bueno igual como maga otro gente,
pero debe kita esta preparao y controlao,
como maga gente quien sabe si cosa ay
pasa. 7 El noche amo el tiempo para durmi,
y el tiempo tamen del maga gente para
man borracho, 8 pero kita maga creyente
de Dios igual como maga gente del dia.
Poreso debe kita esta calmao y controlao.
Continua kita tene fe y amor na di aton
vida, igual como el maga soldao ta usa
sanggadura de metal na pecho para el pro-
teccion. El di aton esperanza de salvacion
ta usa man kita igual como ta usa el soldao
el sombrero de metal para el proteccion
del di suyo cabeza. 9 Dios nuay canaton
escoje para destrosa lang canaton, sino ya
escoje le para dale le canaton salvacion por
medio del di aton Señor Jesucristo. 10 Ele
ya muri por amor di aton, para si vivo ba
kita o muerto, ay queda kita siempre junto
con ele. 11 Entonces dale kita animo y dale
ayuda con uno y otro, para continua man
fiel con el Señor, como siempre ta hace ya
ustedes.

El Maga Ultimo Instruccion

12 Maga hermano, ta pidi came favor con
ustedes para tene respeto con ese maga
lider quien ta hace el trabajo del Señor alli
con ustedes. Sila amo el ta enseña y ta
conseja con ustedes para queda ustedes
fiel con el Señor. 13 Respeta gayot y ama
canila como sedebe por causa del di ila
trabajo, y favor lang no man peleajan.
14 Ta habla came con ustedes, maga her-
mano, que debe ustedes conseja con el
maga plojo para trabaja, y dale animo con
el maga miedon, y ayuda con el maga gente
quien ta falta fe. Tene paciencia con todo
canila. 15 No man vengajan; pirmi gayot
precura hace bueno. Man ayudajan entre
ustedes y ayuda tamen con todo el maga
otro gente.
16 Esta kita siempre alegre. 17 Continua
kita siempre reza y reza. 18 Dale kita gra-
cias masquin cosa el situacion, cay ese el
querer de Dios para canaton quien tiene fe
con Jesucristo.
19 No kita sangga el trabajo del Espir-
itu Santo na di aton vida. 20 No kita
desprecia con el maga palabra de Dios,
21 pero necesita examina gayot kita enbue-
namente todo el maga mensaje, para sabe
si bueno o malo. Despues cree y sigui kita
el bueno. 22 Necesita desaleja kita con todo
el maldad.
23 Ojala que el Dios quien ta dale paz
ay hace con ustedes devoto para con ele
y bien limpio de todo pecado, y que el di
ustedes alma y cuerpo ay queda siempre
fuerte y sin culpa hasta el dia ay bira ole el

Señor Jesucristo. 24 Dios ya escoje con ustedes. Ele siempre fiel na su promesa, y ya promete gane le para ayuda con ustedes.
25 Maga hermano, reza tamen ustedes para canamon.
26 Saluda con todo el maga hermano na fe, con cariño de hermano.
27 Ta manda gayot yo na nombre del Señor que lee ustedes este carta con todo el maga creyente alli.
28 Ojala que ustedes alli ay tene el gran favor del di aton Señor Jesucristo.

El Segundo Carta di San Pablo para con el Maga Creyente de Tesalonica

1 Este carta ta sale con Pablo, con Silvano, y con Timoteo.

Ta escribi came con el maga creyente del Dios Padre y del Señor Jesucristo alli na pueblo de Tesalonica.

2 Ojala que el Dios Padre y el Señor Jesucristo ay dale con ustedes el di ila gran favor y paz.

Dios ay Jusga con el Maga Pecador al Llegar si Jesucristo Otra Vez

3 Necesita gayot came pirmi dale gracias con Dios por causa di ustedes, maga hermano. Conviene gayot dale gracias, cay el fe di ustedes ta engranda, y el amor di ustedes para con uno y otro ta omenta gayot. 4 Poreso ta tene came orgullo acerca di ustedes si ta habla came con el maga otro grupo de creyente, cay ustedes ta continua aguanta con paciencia el maga mal cosas que ta hace con ustedes por causa del di ustedes fe con Jesucristo, y siempre ta queda fuerte el di ustedes fe masquin ta experiencia ustedes sufrimiento.

5 Ese di ustedes fe y paciencia ta dale prueba que Dios ta jusga bien justo, y si ta aguanta ustedes maga sufrimiento el resulta de ese amo que ustedes ay merece entra na Reino de Dios. 6 Dios ay manda sufri con todo aquellos quien ta manda sufri con ustedes, cay ele bien justo. 7 Ele tamen ay dale descanso con ustedes quien ta sufri, y el mismo tamen ay dale le canamon. Ay hace le este al llegar el Señor Jesucristo del cielo, junto con su maga angeles poderoso, 8 entre na claridad del fuego. Y ay castiga le canila quien hende ta conoce con Dios y quien hende ta obedece el Buen Noticia acerca del di aton Señor Jesucristo. 9 Ay sufri sila el castigo hasta para cuando, y ay pone le canila afuera del presencia del Señor y del di suyo gloria y poder. 10 Pero al birar ole el Señor, todo el di suyo maga gente, quiere decir aquellos quien ta tene fe y ta obedece con ele, ay dale honor y alabanza con ele. Y hasta ustedes tamen, cay ta cree y ta obedece ustedes el mensaje que ta predica came.

11 Sabe came ese maga cosas, poreso pirmi came ta reza para con ustedes. Ta pidi came con Dios que hace le con ustedes merece para recibi el vida que ya escoje le para con ustedes. Ojala que por causa del di suyo poder ay cumpli le todo el di ustedes maga deseo para hace bueno, pati todo el maga trabajo y accion que ta hace ustedes por medio de fe, 12 para el Señor Jesucristo ay queda honrao na vida di ustedes. Y el Señor Jesucristo tamen ay dale honor con ustedes por causa del di suyo gran favor y del gran favor del di aton Dios.

2

El Gente Enemigo de Dios

1 Ahora, maga hermano, si acerca del venida del di aton Señor Jesucristo y de man junto kita con ele, ta roga came con ustedes 2 que no queda dayun trambulicao, ni queda dayun asustao, si ta oi ustedes que el Dia del Señor ya llega ya. Hende verdad ′se! Basi ya oi ustedes con un gente quien ta habla que ele tiene dao mensaje de Dios, o con algunos quien ta predica acerca de ese llegada, o masquin quien alli ta habla que tiene dao carta ya sale canamon. 3 No gayot deja ni con ningunos para engaña con ustedes de masquin cosa manera. El dia del venida del Señor hende pa ay llega hasta el ultimo guerra contra con Dios ay vene anay, y el gente enemigo de Dios ay principia hace el maga cosas malo aqui na mundo. Pero despues ay queda gayot le destrosao na infierno. 4 Ese gente enemigo de Dios ay man contra con todas las cosas que el maga gente ta adora de masquin cosa clase de religion. Ay hace le alto con su mismo persona, y despues ay anda le senta na templo de Dios y ay anuncia que ele amo el verdadero Dios!

5 Hende ba ustedes ta acorda que cuando junto pa kita ya habla ya yo acerca de este? 6 Pero ustedes sabe ya si quien tiene el poder que ta sangga pa con ese

gente enemigo de Dios. Ese gente hende pa ay puede nace aqui na mundo hasta ay llega el tiempo conviene para llega le. 7 El secreto trabajo de maldad ya principia ya aqui na mundo, pero el mal que ay pasa hende pa puede, hasta ay sale na mundo este poder que ta sangga con el maldad grande. 8 Despues ese gente enemigo de Dios ay puede abuya. Pero ay muri le por medio del resuello del Señor Jesucristo, y ay queda le destrosao por el resplandor del llegada del Señor Jesucristo. 9 Pero ese gente enemigo de Dios ay tene todo el poder di Satanas al llegar le aqui na mundo, y ay hace le maga milagro y maga señal para engaña y maga cosas para manda asusta con el maga gente. 10 Ay usa le todo clase de maldad para engaña con esos quien ay queda destrosao, cay esos no quiere accepta ni ama el verdad para puede sila queda salvao. 11 Por causa de ese Dios ay causa canila queda engañao, para cree y obedece ya lang sila el maga embusterias. 12 Entonces, todo sila quien nuay cree ni obedece el verdad, sino ya tene alegria na maldad, ay queda condenao.

El Maga Escojido para Queda Salvao

13 Necesita gayot came pirmi dale gracias con Dios por causa di ustedes, maga hermano, con quien el Señor ta ama. Cay Dios ya escoje con ustedes desde el principio del creacion, para queda salvao por medio del poder del Espiritu Santo y por el di ustedes fe tamen na verdad. Y el Espiritu Santo ya hace con ustedes maga gente separao y devotao para con Dios, para hende ustedes ay hace malo. 14 Dios ya manda sabe que ya escoje le con ustedes por medio del mensaje del Buen Noticia que ya predica came con ustedes, para puede ustedes tene parte na gloria del di aton Señor Jesucristo. 15 Poreso, maga hermano, esta fuerte na fe contra con el enseñanza falso, y no abandona el maga enseñanza verdadero que ya enseña came con ustedes por medio del di amon predicacion o por medio del di amon carta con ustedes.

16 Ahora, ojala que el di aton Señor Jesucristo, y el di aton Dios Padre quien ya ama canaton y quien ya dale canaton animo eterna y esperanza bueno, por medio del di suyo gran favor, 17 ojala que ay dale sila animo con ustedes, y hace con ustedes tamen fuerte para hace todo buen trabajo y accion, y para habla todo el maga buen palabra.

3

Reza para Canamon

1 Por ultimo, maga hermano, ta pidi came con ustedes reza para canamon, para el mensaje del Señor ay man calayat pronto y ay recibi honor, como ya sucede con ustedes. 2 Reza tamen para Dios ay salva canamon na mano del maga gente malo y del maga contrario, cay hende todo el maga gente ta cree el di amon mensaje.

3 Pero fiel gayot el Señor, y ay hace le con ustedes fuerte y ay proteje le con ustedes contra con Satanas. 4 Tiene came confianza con ustedes, y ese confianza ta dale el Señor canamon. Tiene came confianza que ustedes ta hace y ay continua hace todo el maga cosas ta manda came con ustedes.

5 Ojala que el Señor ay diriji con ustedes para puede entende mas del amor de Dios, y para puede tene paciencia igual con el paciencia di Jesucristo.

El Obligacion de Trabajar

6 Maga hermano, ahora ta manda came con ustedes con el autoridad que el Señor Jesucristo ya dale canamon, que ay desaleja ustedes masquin con quien creyente ta vivi vida de plojo y hende ta sigui el maga enseñanza que ta enseña came con ustedes. 7 Ustedes mismo sabe si paquemodo ustedes debe sigui el di amon ejemplo. Nuay came vivi entre ustedes sin hacer trabajo. 8 Nuay came come el comida del maga gente sin pagar. Sino came ya trabaja gayot dia y noche, y ya man bacucu came de trabajar, para no came sirvi de carga ni con ningunos di ustedes. 9 Puede man era came pidi mantencion con ustedes, cay tiene man came derecho cay ta hace came el trabajo del Señor, pero quiere came dale mira con ustedes buen ejemplo si paquemodo ustedes debe trabaja para busca la vida. 10 Masquin talli pa came

junto con ustedes, ya dale came este orden,
que si algunos no quiere trabaja, no dale
come con ele.
11 Ta habla came ansina cay ya oi came
que tiene dao di ustedes ta vivi vida de
plojo, no quiere trabaja, y ta mete lang na
vida de otros. 12 Ahora, con ese clase de
gente, ta manda y ta adverti came con el
autoridad que ya dale el Señor Jesucristo
canamon, que trabaja sila con tranquili-
dad para busca la vida y para vivi enbue-
namente.
13 Maga hermano, no kita cansa ni perde
animo de hacer maga cosas bueno. 14 Si
algunos hende ta obedece si cosa came ta
manda aqui na este carta, señala con ese
gente y evita con ese, para tene le huya.
15 Pero no tamen trata con ele como ene-
migo, sino dale con ele consejo como un
hermano.

El Maga Ultimo Palabra del Carta

16 Ojala que el Señor con quien ta sale
paz, ay dale paz con ustedes siempre,
masquin cosa pa ay pasa. Y ojala que
el Señor ay esta tamen siempre junto con
ustedes.
17 Yo si Pablo, quien ta escribi gane este
despidida con mi mismo mano, para sabe
ustedes que yo gayot ta envia este carta.
Ansina yo siempre si ta escribi.
18 Ojala que ustedes alli ay tene el gran
favor del di aton Señor Jesucristo.

El Primer Carta di San Pablo con Timoteo

1 Este carta ta sale con Pablo, un apostol
di Jesucristo por el orden de Dios el di
aton Salvador y di Jesucristo, el di aton
esperanza.
2 Ta escribi yo para contigo, Timoteo, mi
verdadero hijo na fe.
Ojala que el Dios Padre y si Jesucristo el
di aton Señor ay dale contigo el di ila gran
favor, lastima, y paz.

Advertencia Contra el Maga Enseñanza Falso

3 Cuando ya anda yo na Macedonia, ya
insisti gane yo contigo para queda pa tu
na Efeso, y ta repeti yo ahora que debe
tu esta na Efeso, cay tiene pa alli maga
gente con quien conviene tu dale orden,
para no sila sigui enseña el maga enseñanza
falso. 4 Y para no gasta el tiempo de pensar
acerca del maga cuento que ya hace lang
el maga gente, ni acerca del maga linea
del di ila maga decendencia de antes, cay
estos no vale nada. Todo ese ta produci
maga discucion y maga pregunta que nuay
contestacion, y nuay man ese provecho
para con el maga gente. Bueno pa si ta
obedece sila el plano de Dios, que necesita
lang el fe para sabe. 5 El resulta de ese
instruccion que ya dale yo contigo amo el
deverasan amor que ta sale na un corazon
sin pecado, y na un conciencia limpio, y
na un fe sincero. 6 Tiene maga gente ya
perde ya ese maga cosas bueno, y ya queda
ya sila nuay rumbo de tanto discucion que
no sirvi nada. 7 Quiere sila man maestro
del ley que Dios ya dale con Moises, pero
hende sila ta entende el maga cosas que ta
proba sila enseña, masquin ta esplica sila
dol con confianza.
8 Sabe ya kita que bueno el ley di Moises
si ta usa con este como sedebe. 9 Necesita
kita entende siempre que masquin cosa
clase de ley nuay dale para con el maga
gente bueno sino para con el maga gente
malo, como aquellos quien hende ta obe-
dece el ley, aquellos lejos con Dios, y aque-
llos quien ta contravene con Dios. El ley ya
dale tamen para con aquellos quien nuay
respeto para con Dios, y si quien ta gangia
o ta burla con Dios, si quien ta mata con el
di ila tata o nana, y el maga criminal. 10 Ya
dale tamen el ley para con aquellos quien
ta comete adulterio y el maga gente libre
quien ta peca el uno con el otro, para con
el maga gente quien ta comete imoralidad
entre hombre con hombre, y si quien ta
man kidnap, si quien ta habla embuste-
rias, aquellos quien ta man testigo falso,
y para con aquellos quien ta hace ya lang
otro maga trabajo contra con el verdadero
enseñanza. 11 Ese verdadero enseñanza ta
puede kita encontra na Buen Noticia glo-
rioso del Dios verdadero, quien ya hace
conmigo encargao para predica este Buen
Noticia.

Gracias por el Lastima de Dios

12 Ta dale yo gracias con Jesucristo, el di
aton Señor, quien ya dale conmigo fuerza
para hace este trabajo. Ta dale yo gracias
con ele cay ya tene le confianza conmigo
cuando ya escoje le conmigo para hace yo
el di suyo trabajo. 13 Masquin antes pa ta
malhabla yo acerca di suyo, y ta hace yo
malo con ele, y ta insulta yo con ele, pero
ta tene le lastima conmigo, cay por causa
del di mio ignorancia nuay pa yo cree, y
poreso no sabe yo si cosa yo ta hace. 14 Pero
el Señor ya dale gayot conmigo el gran
favor di suyo, y ya dale tamen el fe y amor
que tiene kita si unido kita con Jesucristo.
15 Verdadero este enseñanza y puede gayot
kita accepta, que si Jesucristo ya llega na
mundo para salva con el maga pecador.
Y yo amo el mas malo de todo el maga
pecador. 16 Pero masquin ansina ya man
yo, Dios ta tene lastima conmigo, para si
Jesucristo ay puede demostra que tiene le
largo paciencia masquin con el mas malo
del maga pecador. Ansina ya dale le ejem-
plo del di suyo paciencia con todo el maga
gente quien ay cree y obedece con ele para
tene sila vida eterna. 17 Con el Rey quien
ta reina hasta para cuando, quien hende
nunca ay muri, quien invisible, y quien
amo el unico Dios, con ele dale kita honor
y adoracion hasta para cuando. Amen.

18 Timoteo, di mio hijo, ta dale yo este
orden contigo asegun del maga palabra
que el mensajero de Dios ya habla antes pa
acerca di tuyo. Usa aquel maga profecia
de antes para sirvi como di tuyo armas na
guerra contra con el maga enseñanza falso.
19 Durante este guerra, guarda tu el di
tuyo fe con Dios, y siempre tene conciencia
limpio. Cay tiene maga gente quien nuay
obedece con el di ila conciencia, poreso
destrosao ya el di ila fe, 20 como si Himeneo
y si Alejandro. Poreso ya deja ya yo canila
con Satanas, para aprende sila no mas gan-
guia con Dios.

2

El Adoracion para con Dios na Iglesia

1 El primer instruccion di mio para con
el maga creyente amo que debe sila suplica
y reza para con todo el maga gente, y dale
gracias tamen con Dios para canila. 2 Reza
para con el maga rey, y para con todo el
maga gente de autoridad, para puede kita
vivi un vida calma y tranquilo, con devo-
cion para con Dios y con buen conducta.
3 Bien bueno gayot el costumbre de rezar,
y Dios, el di aton Salvador, ta aproba gayot
con este, 4 cay ta desea le que todo el maga
gente ay queda salvao y ay puede entende
el verdad. 5 Tiene lang un solo Dios, y
tiene lang uno quien ta sirvi de mensajero
para lleva buen relacion entre Dios y el
maga gente, y ele amo si Jesucristo, quien
ya queda gente tamen. 6 Ele ya muri para
rescata con todo el maga gente, y cuando
ya muri le na cruz ese amo ya el buen
tiempo para Dios ay dale el prueba que
quiere le que todo el maga gente ay queda
salvao. 7 Por causa de ese, Dios ya escoje
conmigo para predica el di suyo mensaje,
y para hace el trabajo de un apostol, y para
enseña el mensaje de fe y verdad con el
maga hende-Judio. Y todo este que ta habla
yo, verdad gayot! 8 Quiere yo que el maga
hombre masquin onde lugar sila, ay man
junto para adora con Dios, y ay reza sila sin
rabia o pleito, y vivi sila con vida devoto
para con Dios y sin pecado.

9 Y quiere yo tamen que el maga mujer
ay arregla canila mismo con delicadeza, y
con ropa simple. No debe sila man por
demas el di ila postura, para llama lang
el atencion de otros, como el peinada del
pelo o el usada de alajas de oro o perlas
o maga ropa de bien caro. 10 Sino debe
sila hace maga accion bueno, como sedebe
hace el maga mujer quien ta habla que sila
devoto con Dios. 11 El maga mujer tamen
debe esta quieto lang na iglesia durante el
adoracion con Dios, y debe aprende con
todo obediencia. 12 Hende yo ta permiti
que un mujer ta enseña o ta domina con
el maga hombre. Necesita el maga mujer
esta quieto adentro del iglesia durante el
adoracion para con Dios. 13 El rason de ese
amo que Dios ya crea primero con Adan, y
despues con Eva, 14 y nuay man si Satanas
engaña con Adan, sino con Eva. Ansina
gane el mujer man amo el quien ya quebra
el orden de Dios. 15 Pero el mujer tamen ay
queda salvao el hora ta pari le, si ay sigui le
el fe y amor y devocion con Dios, y si tiene
tamen le buen conducta.

3

El Maga Ta Encabeza na Iglesia

1 Este maga siguiente palabra bien dev-
erasan gayot: que si algunos quiere queda
un lider na iglesia, ta desea gayot ele un
cosa bueno. 2 Ahora, para puede queda
un lider na iglesia un gente necesita nuay
mancha su nombre, necesita le tene un
mujer lang, necesita le usa enbuenamente
el di suyo sentido comun para controla el
di suyo maga accion, y necesita le queda un
gente respetao. Necesita tamen le recibi
enbuenamente con el maga estrangero na
di suyo casa, y necesita le sabe gayot en-
seña con el maga gente. 3 Necesita le no
man borrachon, ni pelea, ni man discu-
cion, y no man ansias tene mucho cen,
como el avariento. 4 Sino necesita le
sabe maneja enbuenamente con el di suyo
mismo familia, y necesita tamen le hace
siempre con su maga anak obediente con
ele con todo respeto. 5 Necesita le hace
ansina, cay si el gente no sabe maneja
con el di suyo familia, hende tamen le ay
puede cuida enbuenamente con el maga
creyente del iglesia de Dios. 6 No debe le

queda lider si nuevo lang ele creyente, basi
ay queda le dayun orgulloso del posicion,
y ay sigui le cae na mismo condenacion
donde ya cae ya si Satanas. 7 Necesita
tamen ele queda un gente respetao del
maga hende-creyente, para hende ele ay
cae na deshonra y na poder di Satanas.

El Maga Ayudante del Lider del Iglesia

8 El maga ayudante del lider del iglesia
necesita tamen tene caracter bueno y
necesita usa maga palabra sincero, no
debe sila man borracho, y no debe
ama mucho con el cen como avariento.
9 Necesita sila guarda gayot con limpio
conciencia el verdad acerca del fe que
Dios ya dale canaton. 10 Pero antes de
aprobar canila para queda maga ayudante
del lider del iglesia, necesita anay dale
canila probanza si ay pasa ba sila o hende.
11 El di ila maga mujer necesita tamen
tene buen caracter y no debe sila man
chismis, sino necesita usa enbuenamente
el di ila sentido comun para controla el
di ila maga accion, y necesita sila queda
bien honesto de todas las cosas. 12 Un
ayudante del lider del iglesia debe tene
un mujer lang, y necesita le maneja
enbuenamente con su familia. 13 Aquellos
maga ayudante del lider del iglesia quien
ta sirvi enbuenamente ta gana el confianza
del maga otro gente, y sila mismo tamen
tiene grande confianza para habla acerca
del di ila fe con Jesucristo.

El Verdadero Enseñanza

14 Ahora mismo, Timoteo, mientras ta
escribi yo este carta contigo, tiene yo el
esperanza de andar alli para man junto
kita pronto. 15 Pero si atrasao man mi
llegada alli, ay puede ya tu sabe por medio
de este carta si paquemodo kita tene buen
conducta entre el maga creyente de Dios,
quien amo el iglesia del verdadero Dios.
Este iglesia ta guarda gayot el verdadero
enseñanza de Dios. 16 Y nuay quien puede
nega si paquemodo de bien grande y bien
hondo el sentido del di aton creencia ac-
erca di Jesucristo:

“Ele ya nace con cuerpo de gente,
Y el Espiritu Santo ya dale mira que ele
justo.
El maga angeles ya mira tamen con ele.
Tiene del maga gente ya predica acerca di
suyo na maga nacion,
Ya cree con ele el maga gente na mundo, y
despues ya subi le na cielo.”

4

El Maga Maestro Falso

1 El Espiritu Santo ta habla gayot bien
claro que na maga ultimo dias del mundo,
ay tene maga gente quien ay abandona el
di ila fe. Ay obedece sila con el maga demo-
nio, quien ta engaña, y ay sigui sila el maga
enseñanza de esos. 2 El maga gente embus-
tero ay enseña ese clase de enseñanza. Ta
engaña sila, cay el di ila maga conciencia
muerto ya, como si fuera quemao con hi-
erro bien caliente. 3 Ese clase de enseñanza
ta prohibi casa y ta prohibi come tal clase
de comida. Pero Dios ya crea con ese cosas
de comer para puede come con gracias el
maga gente quien ta cree y ta obedece el
verdad. 4 Bueno gayot todo el maga cosas
que Dios ya crea. Nuay ni un cosa para
desprecia, pero puede kita recibi todo ese
con rezo de gracias, 5 cay todo el comida ta
queda acceptable por causa del enseñanza
del Sagrada Escritura de Dios y por medio
del rezo.

Un Buen Servidor di Jesucristo

6 Si ta dale tu ese maga orden alli con
el maga hermano na fe, ay queda tu un
buen servidor di Jesucristo, y ta vivi tu por
medio del fe y del verdadero enseñanza que
siempre ta sigui ya tu. 7 Pero no tene que
ver con el maga cuento que ya hace lang
el maga gente que hende ta dale respeto
con Dios, cay ese no vale nada. Debe gayot
tu aprende vivi un vida devoto con Dios
y separao del pecado. 8 El ejercisio del
cuerpo bueno man, pero tiene mas valor el
practica del devocion para con Dios. Este
devocion tiene valor de todo el maga cosas,
cay este amo el que ta dale vida hende
lang ahora, pero hasta para cuando tamen.
9 Ese maga palabra deverasan gayot, y todo
el maga gente debe accepta y cree con ese.
10 Y ese el rason si porque kita ta trabaja
mucho. Ta pone gayot kita el di aton es-
peranza con Dios, quien nunca ay muri

y quien amo el Salvador de todo el maga gente, y especialmente de todo el maga creyente.
11 Manda canila hace aquel maga cosas que ya manda yo, y sigui tu enseña aquel mismo maga cosas. 12 No dale lugar para el maga gente ay desprecia contigo cay joven pa tu, pero vivi tu como un buen ejemplo para con el maga creyente - el di tuyo modo de conversar, y el di tuyo conducta, y el manera del di tuyo amor y fe, y no tene malicia na di tuyo vida. 13 Lee tu el Sagrada Escritura de Dios con el maga gente durante el adoracion para con Dios, y continua predica y enseña canila, hasta el tiempo ay puede yo llega. 14 Usa gayot el abilidad espiritual que Dios ya dale contigo cuando el maga oficial del iglesia ya dale el mensaje de Dios para contigo, y ya pone el di ila mano contigo para na trabajo de Dios. 15 Cumpli tu ese maga responsabilidad con todo el corazon, y continua hace ansina para todo el maga gente ay puede mira el di tuyo progreso na trabajo del Señor. 16 Tene gayot cuidao con el di tuyo vida y con el di tuyo enseñanza, cay si ta continua tu pone atencion con este dos cosas, hende lang tu ay salva contigo mismo, sino hasta con el maga gente quien ta oi contigo.

5

El Maga Responsabilidad para con el Maga Creyente

1 No regaña con el maga hombre de edad que contigo, sino suplica canila como si fuera sila di tuyo mismo tata. Y trata con el maga joven como si fuera sila maga hermano di tuyo. 2 Trata tamen con el maga mujer de edad como si fuera sila el di tuyo mismo nana, y sin malicia na pensamiento trata con el maga dalaga como maga hermana tamen di tuyo.

3 Respeta y ayuda con el maga viuda quien nuay gayot ningunos para dale sustento canila. 4 Pero si un viuda tiene maga anak o maga apu, manda canila aprende primero el di ila maga deber de respeto y mantencion con el mayores na di ila familia. Y de este manera ay recompensa sila el amor que ya tene el di ila maga tata y nana para canila, o di ila maga abuelo y abuela. Bien bueno gayot na vista de Dios, si ta hace sila ansina. 5 Pero el deverasan viuda amo aquel que nuay quien ta mantene y ta cuida con ele. Ta pone lang ele el di suyo esperanza con Dios, y ta continua le reza y ta pidi el ayuda de Dios dia y noche. 6 Pero el viuda quien ta vivi un vida extravagante y de maga placer lang, masquin vivo pa el di suyo cuerpo, como si fuera muerto ya el di suyo alma cay nuay mas ele sirve. 7 Dale ese orden con el maga gente, para nuay ningunos quien ay disculpa canila. 8 Cay si algunos hende ay dale para el maga necesidad del di suyo maga pariente, y especialmente del di suyo mismo familia, entonces ta hace le el di suyo fe de nuay valor. Si ansina, mas malo pa le que con el maga gente hende-creyente.

9 Registra con el maga deverasan viuda si ya llega ya sila el edad de sesenta años, y si ya vivi sila fiel con el di ila marido. 10 Necesita sila tene tamen buen reputacion por el maga buen accion que ya hace sila: por ejemplo, el cuidao ya dale sila cuando ya hace sila engranda con el di ila maga bata, y el buen tratamiento con el maga estrangero na di ila maga casa, el tratamiento tamen con el maga creyente, hasta ya lava el di ila maga pies cuando ya llega sila na di ila casa, y el ayuda di ila para con aquellos quien ya sufri. Si de todo manera ya gasta sila el tiempo de hacer maga buen accion y trabajo, entonces puede ya registra canila.

11 Pero no registra con el maga viuda joven, cay si ay llega el di ila deseo para casa, mas fuerte pa ese que con el di ila devocion con Jesucristo. 12 Poreso el maga gente ta critica canila, cay ta quebra sila el di ila promesa de sirvir lang gayot con Jesucristo. 13 Y ademas de ese, ta aprende tamen sila malgasta el di ila tiempo. En vez de hacer trabajo, ta anda sila na maga casa del maga gente para man chismis lang, ta entremete sila na maga cosas que nuay que ver para canila, y ta habla cosas que no debe sale na di ila maga boca. 14 Poreso

quiere yo que el maga viuda joven ay casa y tene maga anak, y ay maneja sila el di ila maga familia, para no dale oportunidad con el maga enemigo malhabla acerca di aton. 15 Quiere yo que hace sila ese cay tiene ya de ese maga viuda joven quien ya pone detras con Jesucristo, y ya sigui sila con Satanas. 16 Si algun mujer creyente tiene maga viuda na di suyo maga pariente, debe le mantene con esos, para menos el cargo na grupo del maga creyente. Y ansina el grupo puede ya lang mantene con el maga deverasan viuda.

17 El maga oficial del iglesia quien ta hace el di ila trabajo enbuenamente conviene recibi doble pago y honor, especialmente si ta predica y ta enseña sila el mensaje de Dios con todo el corazon. 18 Cay Dios ya habla na Sagrada Escritura, “No trinca el boca del vaca para sangga con ese come, mientras ta pisa pisa ese el palay para trilla.” Y ya habla tamen, “El trabajador tiene derecho para recibi su pago.” 19 No accepta algun acusacion contra con un oficial del iglesia si ese acusacion nuay suportao de dos o tres testigos. 20 Corregi na presencia del entero grupo de creyente con ese oficial del iglesia quien ta continua pa peca, para el los demas maga oficial ay tene ya miedo para peca.

21 Na, Timoteo, na presencia de Dios y di Jesucristo y del maga angeles escojido de Dios, ta dale yo cargo contigo para obedece este maga orden. No tene tu favoritismo y no man contra sin rason, masquin con quien gente. Y aplica tu este maga cosas na di tuyo trabajo para con Dios. 22 Pensa anay tu enbuenamente antes de poner el di tuyo mano con algunos para dedica con ele na trabajo para con Dios, para hende tu ay participa na di suyo maga pecado. Sino vivi tu siempre un vida limpio y lejos na maldad.

23 No toma agua lang, pero toma tamen un poco vino de uvas, por causa del mal estar del di tuyo barriga, y por causa cay pirmi tu enfermo.

24 Tiene maga gente ta peca, y el maga otro gente sabe ya dayun acerca del pecado de esos, y ta espera ya lang sila el dia cuando Dios ay jusga con esos. Pero tiene tamen maga gente ta peca, y el maga otro gente no sabe acerca de ese pecado, hasta al llegar el dia donde Dios ay jusga con esos. 25 De igual manera, tiene maga buen accion bien claro para mira, y masquin tiene maga buen trabajo que hende bien claro para mira, pero no puede tamen queda escondido hasta para cuando. Acorda tu ese si ta busca gente para tene responsabilidad na grupo del maga creyente.

6

1 Todo el maga creyente esclavo necesita trata con respeto con el di ila maga amo, para no puede ningunos malhabla acerca de Dios y del di aton enseñanza. 2 El maga creyente esclavo quien tiene maga amo creyente no debe desprecia con el di ila maga amo, cay hermano sila na fe, sino debe sila sirvi canila mas enbuenamente, cay el di ila trabajo ta dale provecho con el amo creyente con quien sila ta ama.

El Enseñanza Falso y el Deverasan Riqueza

Timoteo, necesita tu enseña y predica todo el maga cosas que ta escribi yo contigo. 3 Tiene maga gente quien ta enseña otro enseñanza y hende ta vene acorde con el verdadero enseñanza del di aton Señor Jesucristo, y del di aton religion. 4 Aquellos maga gente bien orgulloso acerca del di ila saber, pero deveras no sabe sila nada. Quiere lang sila pirmi tene discucion acerca del maga palabra, y ese ta produci celos, maga pelea, maga insulto, y maga suspecho malo. 5 Ta resulta tamen ese con el maga gente quien siempre ta man discutijan y ta man rabiajan con uno y otro. Y ese maga gente quien tiene mal intencion na di ila pensamiento, perdido ya el di ila saber acerca del verdad. Ta pensa sila que sila ay queda rico por medio de religion.

6 Deverasan tiene riqueza grande por medio del devocion para con Dios, si el creyente bien contento masquin cosa le tiene. 7 Cuando ya nace kita na mundo, nuay kita lleva nada. Y si ay sale kita na mundo, hende tamen kita ay lleva nada. 8 Entonces, si tiene kita comida pati ropa,

husto ya ese. Contento ya kita. 9 Pero
sila quien quiere queda rico, tiene tamen
sila mucho tentacion para peca. Dol ta cae
lang sila dayun na trampa. Tiene sila maga
deseo de tonterias, que ta dale lang dolor,
hasta ay queda sila destrosao. 10 Todo clase
de maldad ta sigui por causa del amor para
con el cen. Tiene del maga gente bien
con ansias gayot para tene cen, y poreso
ya desaleja ya sila na di ila fe para con
Dios y para con Jesucristo. Pero ya queda
sila bien triste, cay ya encontra gayot sila
mucho dolor.

Maga Instruccion para con Timoteo

11 Pero si para contigo, Timoteo, desaleja
tu de todo aquel mal, cay un gente tu
devoto para con Dios. Proba gayot tu
fuerza na di tuyo vida de maga accion
bueno, devocion y fe con Dios, pati amor.
Aguanta masquin cosa clase de sufrim-
iento, y queda siempre amable. 12 Proba
gayot fuerza dol ta man competicion tu
por causa del di tuyo fe con Dios. Proba
gayot tu para gana contra con el maldad.
Ansina ay recibi tu el recompensa de vida
eterna. Dios ya escoje contigo para tene
ese vida cuando ya habla gayot tu na de-
lante del maga gente que tiene tu fe para
cree que si Jesucristo amo el Señor quien
ta dale ese vida eterna. 13 Ta manda yo
contigo, na presencia de Dios quien ta dale
vida con todo, y na presencia di Jesucristo
quien ya testifica con Poncio Pilato con
maga palabra pijo que ele amo gayot el
Cristo, 14 ta ordena yo contigo que debe
tu obedece gayot el maga orden del Buen
Noticia. Guarda con este maga orden en-
buenamente, y no deja con estos queda
cambiao, para nuay ningunos ay malhabla
acerca de estos masquin hasta ay llega ole
el di aton Señor Jesucristo. 15 Dios ay decidi
el tiempo si cuando si Jesucristo ay llega
ole, cay Dios el mas bendicido y unico Rey
de todo. Ele gayot el Rey mas importante
de todo el maga rey del mundo, y ele tamen
el Señor mas importante de todo el maga
otro señor. 16 Dios lang tiene el derecho
para vivi hasta para cuando, y siempre ta
queda le como na luz bien brillante, que
nuay gente quien puede anda cerca. Nuay
gente quien ya puede mira con ele, y nuay
ningunos ay puede mira con ele. Para
con ele honor y poder hasta para cuando!
Amen.

17 Ahora, manda con el maga rico en-
tende que no debe sila pensa que tiene
sila grande valor por causa lang del di ila
cen. Debe sila pone el di ila esperanza con
Dios lang, y hende con el di ila riqueza que
tiene sila ahora y seguro mañana nuay mas.
Cay Dios lang ta dale canaton todo el maga
cosas para queda kita alegre. 18 Manda
tamen canila hace maga buen accion, para
queda sila rico na maga accion bueno, y
debe sila dale di ila cen con alegria. 19 Si
ta hace sila ansina, ta guarda gayot sila
para canila mismo el verdadero riqueza na
cielo, para el otro vida quede ay vene. Y
entonces ay puede sila tene el verdadero
vida eterna.

20 Ahora, Timoteo, guarda gayot tu en-
buenamente el enseñanza del mensaje de
Dios que ya dale le contigo. Evita el maga
discucion que no sirvi nada y el maga con-
versacion que no tiene que ver con Dios. El
maga gente quien ta hace ansina ta pensa
que sila maga gente sabiondo, pero hende
gayot. 21 Tiene de esos ya pensa que sila
maga experto ya de este clase de saber, y
el resulta amo ya perde ya el di ila fe con
Dios.

Ojala que el gran favor de Dios talli con
ustedes.

El Segundo Carta di San Pablo con Timoteo

1 Este carta ta sale con Pablo, un apostol
di Jesucristo cay ese el querer de Dios para
conmigo. Dios ya manda conmigo predica
el di suyo mensaje que ta promete con
aquellos quien ta confia con Jesucristo que
ay tene gayot sila vida eterna.
2 Ta escribi yo este para contigo, Timo-
teo, mi estimao hijo na fe.
Ojala que el Dios Padre y si Jesucristo el
di aton Señor ay dale contigo el di ila gran
favor, lastima, y paz.

Si Pablo Ta Dale Gracias y Animo

3 Ta dale yo gracias con Dios, con quien
yo ta sirvi con conciencia limpio, como ya
hace tamen el di mio maga decendencia
de antes. Ta dale yo gracias con ele dia y
noche, al acordar yo siempre contigo na
di mio rezo. 4 Ta acorda yo el di tuyo
maga lagrimas cuando ya despidi kita con
uno y otro, y ta desea gayot yo man junto
contigo, para queda gayot yo alegre. 5 Ta
acorda tamen yo el di tuyo fe bien sincero.
Ese fe ya tene el di tuyo lola Loida y el
di tuyo nana Eunice, y ahora sabe yo que
tiene tamen tu ese mismo clase de fe. 6 Y
por causa de ese fe, ta hace yo acorda
contigo que debe tu hace siempre fuerte
el abilidad que Dios ya dale contigo por
medio de poner el di mio mano contigo,
el dia ya aparta came contigo para hace
tu el trabajo del Señor. 7 Cay el Espiritu
Santo que Dios ya dale canaton hende ta
hace canaton cobarde, sino ta dale canaton
poder y amor y fuerza para controla el di
aton maga accion.
8 Entonces, tene tu animo para habla con
el otros acerca del di aton Señor, y no man
huya cay preso ya yo ahora por causa del
Señor. Sino accepta tu el di tuyo sufrim-
iento por causa del Buen Noticia, conforme
Dios ta dale contigo fuerza. 9 Dios ya salva
y ya escoje canaton para queda kita el di
suyo maga gente. Nuay le hace este por
causa del maga buen trabajo y accion que
ya hace kita, sino por causa del di suyo
intencion y del di suyo gran favor para
canaton. Ya dale le este gran favor por
medio di Jesucristo, antes pa gayot del
creacion del mundo. 10 Y ya hace le claro
ese gran favor de Dios canaton cuando ya
llega si Jesucristo el di aton Salvador. Ya
destrosa ya le con el poder del muerte y ya
dale canaton el vida eterna por medio del
Buen Noticia.
11 Dios ya nombra conmigo apostol y
maestro para predica el Buen Noticia, 12 y
poreso ahora ta sufri yo este maga cosas.
Pero hende yo ta perde el di mio confi-
anza, cay ta confia yo con Jesucristo, y
asegurao gayot yo que puede le defende
enbuenamente todo el que ya pone ya yo
na su mano, masquin hasta al llegar el
dia ay jusga le. 13 Guarda tu todo el buen
enseñanza que ya enseña yo contigo. Ese el
verdadero enseñanza que debe tu sigui, con
fe y con amor que tiene kita, cay unido kita
con Jesucristo. 14 Defende tu el verdad del
Buen Noticia que ya dale yo contigo, y de-
fende tu con ese con el ayuda del Espiritu
Santo, quien ta queda na di aton corazon.
15 Sabe man tu que todo el maga creyente
na provincia de Asia ya abandona con-
migo, hasta si Figelo y si Hermogenes.
16 Ojala que Dios ay tene lastima con todo
el familia de Onesiforo, cay muchas veces
ele ya comforta conmigo. Nuay gayot ele
tene huya acerca del di mio situacion cay
preso ya yo, 17 pero apenas lang gane ya
llega le na Roma, ya busca gayot ele dayun
conmigo, hasta ya encontra le. 18 Ojala
que el Señor ay tene lastima con ele al
llegar el dia ay jusga le! Y bien sabe tu
si paquemodo le de mucho ayuda ya dale
conmigo alla na Efeso.

2

Un Fiel Soldao di Jesucristo

1 Entonces tu, mi anak, esta siempre
fuerte na fe por medio del gran favor de
Dios, que tiene kita por medio del di aton
union con Jesucristo. 2 Habla tu con el
maga gente todo el maga cosas que ya oi tu
conmigo, y debe tu enseña tamen ese maga
cosas con algunos con quien ay puede tu

confia, para puede sila enseña tamen con otros.
3 Aguanta tu na maga sufrimiento, como
si fuera tu un buen soldao bajo orden di
Jesucristo. 4 El soldao na servicio militar
quiere siempre sirvi con su comandante
lang, poreso hende le ta queda envuelto na
maga trabajo civil. 5 Ansina tamen el un
atleta. Si na carrera, no puede le recibi el
premio sino tiene le anay que obedece el
maga reglamento del juego. 6 Y tiene otro
pa ejemplo, el sementerero quien ta tra-
baja gayot debe recibi el primer parte del
cosecha. 7 Ahora pensa tu enbuenamente
con este maga ejemplo ta dale yo contigo, y
el Señor ay dale contigo entendimiento de
todo este maga cosas.

8 Acorda gayot tu con Jesucristo, con
quien Dios ya hace resucita del muerte,
y quien un decendiente tamen del Rey
David de antes, como ya predica yo na
mensaje del Buen Noticia. 9 Ahora ta sufri
ya yo por causa de este Buen Noticia, hasta
ya queda yo encadenao como un preso.
Pero deveras, el mensaje de Dios hende
encadenao, cay nuay ningunos ta puede
sangga con ese para no man calayat. 10 Y
por causa del poder de ese mensaje, ta
aguanta yo ese sufrimiento, para puede yo
ayuda con el maga gente escojido de Dios,
para puede tamen sila tene el salvacion,
junto con resplandor eterna que ay dale
si Jesucristo. 11 Confia kita con este maga
siguiente palabra, cay verdad gayot estos:

"Si muri kita junto con ele, ay vivi
tamen kita junto con ele.
12 Si ta aguanta kita sufrimiento, ay
reina tamen kita junto con ele.
Si ta habla kita que no conoce kita
con ele, ele tamen ay habla que no
conoce le canaton.
13 Masquin hende kita fiel con ele, pero
bien fiel ele y siempre ta cumpli
gayot el di suyo maga promesa, cay
no puede le hace otro mas de quedar
fiel por causa del di suyo mismo car-
acter."

Un Trabajador Aprobao

14 Hace tu acorda con el maga gente alli
de ese maga cosas, y adverti tu canila como
si fuera na presencia del Señor, para ay
evita sila el discucion acerca del maga pal-
abra lang, cay nuay man ese provecho. Ta
sirvi lang ese de maldad con el maga gente
quien ta oi. 15 Precura gayot tu hace todo el
que puede para gana tu el aprobacion de
Dios, como un buen servidor quien hende
ta tene huya na trabajo ta hace le, cay
hende tu ta equivoca na enseñada del ver-
dadero mensaje de Dios. 16 Evita el maga
cuento de no sirvi nada y el maga cuento
que no tiene que ver con Dios, cay esos ta
guia con el maga gente queda mas lejos con
el verdad de Dios. 17 El di ila enseñanza
dol herida encangrenao, y si Himeneo y si
Pileto amo ese clase de maestro. 18 Sila ya
deja con el verdad, cay ya habla sila que el
resureccion di aton ya sucede ya, y poreso
tiene del maga creyente ya queda estorbao
na di ila fe. 19 Pero el fundacion que Dios ya
planta, bien fuerte y no puede gayot queda
destrosao. (Este fundacion quiere decir el
di suyo maga creyente.) Marcao aquel con
este maga palabra, "El Señor sabe si quien
el di suyo maga gente," y "Si quien ta habla
que del Señor ele, necesita le evita gayot de
cometer pecado."

20 Na un casa grande hende lang tiene
maga galamiton de oro y plata, pero tiene
tamen maga galamiton de palo y de lodo
pandayan. Tiene para usa na maga oca-
sion especial y tiene tamen para usa na
dia ordinario. 21 Ansina tamen con el
maga gente creyente. Si algunos ay de-
saleja de todo el mal para hace limpio el
di suyo corazon y vida, su amo ay usa con
ele para hace trabajo especial. Cay en-
tonces ele bien usuable para puede el amo
manda con ele hace todo trabajo bueno.
22 Entonces evita kita el maga mal deseo
que tiene vez ta tene el maga joven. Y
precura tene siempre buen conducta sin
pecado, con todo fe y amor y paz. Tene
ese junto con el maga gente quien tiene
corazon limpio, y quien ta reza con el Señor
para ayuda canila. 23 Evita el maga dis-
cucion que nuay provecho. Sabe ya man
tu, todo el resulta de ese amo el pleito.
24 El servidor de Dios no debe pelea, sino
siempre tene le buen deseo para ayuda con
todo el maga gente, y siempre queda le un

maestro bueno y con paciencia. 25 Necesita
le man amable si ta enseña con aquellos
quien ta anda contra con ele, cay puede
ser Dios ay dale canila el oportunidad para
arripinti y despues ay llega sila sabe el
verdad, 26 y ay puede sila escapa na trampa
di Satanas, quien ya cuji canila y ya manda
obedece con ele.

3

El Maga Ultimo Dias del Mundo

1 Entende tu este, que na maga ultimo
dias del mundo, antes de llegar el Señor
otra vez, el situacion ay queda bien dificil.
2 El maga gente ay ama lang gayot canila
mismo, ay queda sila bien avariento, bien
bugalon, bien alto el di ila opinion para
canila mismo, abusao, desobediente con el
di ila tata y nana, mal agradecido, y nuay
sila respeto con el maga cosas de Dios.
3 Este maga gente ay queda gayot nuay
amor para con uno y otro, bien dificil para
apasigua canila, ay queda sila maga lioso,
no puede controla el di ila maga mal deseo,
bien valiente sila, y hende sila ay ama el
maga cosas bueno. 4 Este maga gente ay
queda maga traicionisto, maga atrebido, y
maga orgulloso. Y ay ama lang gayot sila el
placer en vez de amar con Dios. 5 Si ta mira
lang kita con este maga gente na iglesia,
ay habla kita que maga religioso gayot sila,
pero masquin ta oi sila el verdad, hende
sila ta accepta el verdadero poder de Dios.
Evita con este maga clase de gente. 6 Tiene
di ila ay entra na maga casa y ay engaña
con el maga mujer alli quien cargao de
pecado. Este maga mujer pirmi lang ta
sigui donde el di ila deseo ta diriji canila.
7 Quiere sila pirmi aprende masquin cosa-
cosa lang, pero hende man gayot ta puede
sila llega entende el verdad. 8 Y conforme
si Jannes y si Jambres ya anda contra con
Moises, ansina tamen ese maga gente ta
anda contra con el verdad, cay el di ila
maga pensamiento ya queda ya birao, y
ese di ila fe hende verdad. 9 Pero hende
gayot sila ay puede cumpli mucho, cay bien
claro ya man mira que sila bien estupido,
conforme ya pasa con Jannes y Jambres.

El Maga Ultimo Instruccion

10 Pero tu, Timoteo, ya observa ya man
tu con el di mio maga enseñanza, mi con-
ducta, el intencion del di mio vida, mi fe,
mi paciencia, mi amor, y mi abilidad para
aguanta masquin cosa clase de dificultad,
11 hasta pa el maga persecucion, y el maga
sufrimiento que ya tene yo. Bien sabe
tu el maga cosas ya pasa conmigo alla na
Antioquia, na Iconia, y na Listra. Ay, cosa
ya gayot el maga persecucion que ya sufri
yo! Pero el Señor ya libra conmigo de todo
ese maga peligro. 12 Ansina tamen todo
quien quiere vivi el vida de devocion con
Jesucristo por medio de union con ele, ay
sufri gayot persecucion, 13 y el maga gente
quien ta engaña y el maga otro gente malo
ay continua pa hace mas malo. Ay en-
gaña sila, y otros tamen ay engaña canila.
14 Ahora, necesita tu esta fiel con aquel ver-
dad que ya aprende tu y ya cree gayot. Bien
conoce tu con el maga maestra donde ya
aprende tu ese maga cosas, 15 y desde bata
pa tu, ya sabe ya tu el Sagrada Escritura
de Dios, que ya dale contigo sabiduria para
tene tu salvacion por medio de fe con Jesu-
cristo. 16 Dios ya dale canaton el completo
Sagrada Escritura, y puede kita usa ese
para enseña, y para proba que hende amo
el maga enseñanza falso, y para corregi el
mal conducta, y para enseña acerca del
vida bueno que debe kita vivi conforme el
maga orden de Dios. 17 Dios ya dale todo
el Sagrada Escritura para el maga creyente
ay queda qualificao gayot y preparao para
hace todo clase de accion y trabajo bueno.

4

1 Ahora, ta dale yo contigo cargo na pres-
encia de Dios y di Jesucristo. Al llegar ole
si Jesucristo para reina, ay jusga le con el
maga gente vivo y con el maga muerto.
2 Poreso ta manda yo contigo, predica
siempre el mensaje del Buen Noticia. In-
sisti tu habla con el maga gente masquin
bueno o masquin dificil el ocasion para
habla canila. Enseña gayot tu con largo
paciencia para cambia el di ila maga pen-
samiento, corregi tu canila para manda
canila arripinti el di ila maga pecado, y
dale tamen animo canila. 3 Cay ay llega ya
el tiempo donde el maga gente hende na

ay quere oi el verdadero enseñanza, sino ay sigui lang sila el di ila mismo deseo y ay busca maga maestro quien puede satisface canila el cosa lang gayot sila quiere oi. 4 Y ay bira sila cara con el verdad, y ay atende lang sila oi maga cuento que ya origina na pensamiento lang del maga gente. 5 Pero necesita tu controla el di tuyo mismo cuerpo para queda tu pijo na fe, aguanta tamen el sufrimiento, hace el trabajo de un mensajero del Buen Noticia, y cumpli todo el di tuyo trabajo de sirvir con Dios.

6 Si para conmigo, cerca ya mi muerte, como un sacrificio para con Dios, y ay sale ya yo aqui na mundo. 7 Y ahora mi vida dol ya queda yo un atleta na un competicion. Ya competi gayot yo enbuenamente, y dol ya corre gayot yo na carrera hasta donde puede, cay ya guarda yo mi fe y el mensaje del Buen Noticia. 8 Ay tene yo el recompensa de corona que ay dale el Señor con aquellos quien nuay pecado na vista de Dios. Ele el juez sin favoritismo y no puede suborna con ele, y ay dale le conmigo este recompensa si ay jusga le con todo. Y hende lang para conmigo este recompensa, sino para con todo tamen el maga creyente quien ta espera con amor el di suyo segundo venida na mundo.

Maga Mensaje Personal para con Timoteo

9 Timoteo, precura gayot tu vene aqui conmigo el mas posible tiempo de pronto. 10 Si Demas tiene grande amor para el maga cosas de este mundo, poreso ya abandona le conmigo y ya larga ya viaje para na Tesalonica. Si Crecente ya anda na Galacia, y si Tito ya anda na Dalmacia. 11 Si Lucas lang el quien taqui junto conmigo. Y tu, anda saca con Marcos y lleva con ele aqui, cay puede le ayuda conmigo na trabajo del Señor. 12 Ya manda yo anda con Tiquico na Efeso. 13 Al vener tu, lleva el di mio ropa de frieldad que ya deja yo alla con Carpo na Troas. Lleva tamen el di mio maga libro, y especialmente el maga cosas ya escribi yo.

14 Si Alejandro el herrero ya hace muchas cosas malo conmigo. Na, el Señor ya lang ay castiga con ele. 15 Tene gayot tu cuidao con ese gente, cay ta anda gayot ese contra con el mensaje que ta lleva kita.

16 Cuando ya tene gane aquel primer investigacion, nuay ni un gente ya sale testigo afavor conmigo. Ya abandona sila conmigo, y yo mismo ya defende conmigo. Ojala que Dios ay perdona canila! 17 Pero el Señor ya esta junto conmigo, y ya dale le fuerza conmigo para predica yo todo el mensaje del Buen Noticia, para todo el maga hende-Judio ay puede oi. Y ansina ya libra le conmigo de todo peligro. 18 El Señor ay proteje conmigo na todo maga maldad, y ay salva le conmigo para alla na di suyo Reino celestial. Todo el alabanza y honor con ele hasta para cuando! Amen.

Si Pablo Ta Envia Recuerdos

19 Ta envia yo recuerdos con Prisila y con Aquila, y con todo quien talli na casa di Onesiforo. 20 Si Erasto ya queda atras na Corinto. Cuando ya sale yo, enfermo pa si Trofimo na Mileto. 21 Precura gayot tu vene aqui antes de llegar el tiempo del frieldad.

Si Eubulo ta manda el di suyo recuerdos contigo. Si Pudente, si Lino, si Claudio, y todo el maga hermano na fe ta envia tamen el di ila maga recuerdos contigo.

22 Ojala que el Señor ay esta siempre junto contigo.

Y ojala que el gran favor del Señor talli con ustedes.

El Carta di San Pablo con Tito

1 Este carta ta sale con Pablo, un servidor
de Dios y un apostol di Jesucristo.

Dios ya escoje y ya envia conmigo para
ayuda omenta el fe del maga gente escojido
tamen de Dios, y para guia canila sabe el
verdad. El resulta de ese verdad amo un
vida de devocion con Dios, 2 y ese verdad ta
dale tamen esperanza de vida hasta para
cuando. Dios, quien hende nunca ta habla
embusterias, ya promete ese vida eterna
antes pa del creacion del mundo. 3 Ya llega
ya el buen tiempo ya hace le claro acerca
de ese vida eterna na di suyo mensaje, que
ta predica yo y que ya dale na di mio cargo
por orden de Dios, el di aton Salvador.

4 Ta escribi yo este carta para contigo,
Tito, mi verdadero hijo na fe. Ese fe igual
kita tiene.

Ojala que el Dios Padre y si Jesucristo el
di aton Salvador ay dale contigo el di ila
gran favor y paz.

El Trabajo di Tito na Creta

5 Ya deja gane yo contigo na isla de Creta
para puede tu arregla el maga cosas que
debe pa hace, y para nombra tu con el
maga oficial del iglesia de cada pueblo.
Poreso acorda tu el di mio maga instruc-
cion. 6 El oficial del iglesia debe gayot
vivi un vida limpio y nuay nada de culpa.
Necesita tene un mujer lang, y el di suyo
maga anak necesita tene fe con el Señor y
necesita tamen queda obediente, y nuay
mal reputacion. 7 Cay el lider del igle-
sia amo el encargao del trabajo de Dios,
poreso ele debe gayot vivi un vida nuay
culpa. No debe le domina con otros, ni
queda rabiao pronto, ni man borrachon, ni
man valiente, ni man avariento. 8 Necesita
le otorga recibi visita enbuenamente na di
suyo casa, masquin pa estrangero o pobre
ese visita, y necesita le ama el maga cosas
bueno. Necesita tamen le sabe controla el
di suyo maga accion, esta siempre justo,
devoto con Dios, y tene diciplina na di
suyo vida. 9 Y debe tamen ele esta pijo
na mensaje que puede kita confia, cay ese
mensaje ta vene acorde con el verdadero
enseñanza. Ansina puede le dale animo
con otros por medio de ese verdadero en-
señanza, y puede le dale mira con otros
tamen quien ta anda contra con ese en-
señanza que sila ta equivoca gayot.

10 Ese clase de gente amo necesita queda
lider, cay tiene alli mucho gente desobe-
diente na autoridad, maga cuachinango
lang, y maga engañador. Y tiene di ila
maga gente quien ta sigui el religion del
maga Judio antes de siguir sila con Jesu-
cristo. 11 Necesita manda canila calla la
boca, cay mucho familia ya bira ya cara del
verdadero fe por causa del di ila enseñanza
falso, que ta enseña sila para hala lang cen.
12 Tiene un compoblano di ila de antes pa
gayot, un gente bien importante de Creta,
quien ya habla, “El maga gente de Creta
siempre puro embustero, dol maga animal
tamen sila bien peligroso, y maga plojon
y tragon.” 13 Deveras gayot ese cosa ya
habla le. Por ese rason regaña y corregi
canila enbuenamente, y convence canila
para tene sila fe que ta sale na verdadero
enseñanza. 14 No debe mas sila pone aten-
cion con el maga cuento que ta sale na
pensamiento lang del maga gente Judio, ni
con el mandato del maga gente quien ya
abandona con el verdad. 15 Para con el
maga gente limpio de pecado na corazon,
todo tamen el maga cosas limpio y bueno.
Pero si para con el maga gente malo na
corazon y quien no quiere cree el verdad,
nuay ni un cosa limpio y bueno, cay el di ila
maga pensamiento y conciencia ya queda
ya encuchinao. 16 Ya habla sila que ya
conoce sila con Dios, pero na boca lang ese,
cay por medio del di ila maga accion malo
ta dale sila mira que no conoce gayot sila
con ele. Que maca despreciar gayot canila
por causa del di ila mal conducta, y bien
desobediente tamen sila, y nuay sila sirve
para hace nada bueno.

2

El Verdadero Enseñanza

1 Pero si para contigo, Tito, necesita
gayot tu enseña el maga cosas bueno que
ta vene acorde con el verdadero enseñanza.
2 Con el maga viejo alli, enseña canila para

controla el di ila tomada, y para hace accion que ta lleva canila respeto, y enseña tamen canila para usa el di ila sentido comun enbuenamente para queda controlao, y para queda sila fuerte na fe y na amor, y para tene tamen largo paciencia.
3 Enseña tamen con el maga vieja, para tene sila vida de devocion con Dios, hende sila debe man mulmuradora, ni queda borrachona. Sino debe sila enseña el maga cosas bueno, 4 y ansina debe sila sirvi de buen ejemplo con el maga mujer casao quien joven pa, para sila ay ama con el di ila maga marido y con el di ila maga anak, 5 y para ay usa tamen el di ila maga sentido comun para queda controlao, para tene buen moralidad, para trabaja enbuenamente na casa, cuida enbuenamente con el di ila familia, y obedece con el di ila marido. Todo ese debe sila hace para hende dale oportunidad con otros malhabla acerca del mensaje de Dios.

6 Ansina tamen, Tito, convence tu con el maga hombre mas joven, para usa di ila sentido comun para queda controlao. 7 Y debe gayot el di tuyo mismo persona dale siempre canila ejemplo de todo clase de buen accion. Y por medio del di tuyo enseñanza dale canila mira que bien sincero tu, y bien serio tamen. 8 Usa tu maga palabra agradable que ta vene acorde con el verdadero enseñanza, para nuay ningunos quien puede critica contigo. Entonces ay tene huya el di tuyo maga enemigo, cay no puede sila habla contra canaton.

9 Enseña con el maga creyente esclavo para obedece siempre, y para complace con el di ila maga amo. Y no debe sila invisti con el maga amo, 10 ni roba canila. Sino dale siempre mira con el di ila maga amo que masquin maga esclavo sila, pero bueno sila siempre y fiel, para puede sila lleva alabanza con el enseñanza acerca de Dios, el di aton Salvador.

11 Ta escribi yo ansina cay Dios ya dale ya mira el di suyo gran favor para dale salvacion con todo el maga gente. 12 Y por medio de este salvacion de Dios ta aprende gane kita abandona el vida que nuay Dios, y el maga mal deseo tamen. En vez de vivir ansina, debe kita vivi controlao del sentido comun y debe queda bien honesto y bueno asegun el orden de Dios, y vivi con devocion para con Dios y hende con pecado. 13 Bueno si ta vivi kita ansina mientras ta espera kita el resplandor del llegada di Jesucristo, el di aton Dios todo poderoso y el di aton Salvador. Este gayot el di aton esperanza que ta dale canaton alegria. 14 Si Jesucristo ya otorga entrega con ele mismo para muri, para rescata canaton maga gente, y para libra canaton de todo maldad, y para puede hace canaton maga buen gente quien ta queda di suyo lang gayot, y quien quiere quiere gayot hace maga cosas bueno.

15 Entonces, enseña tu ese maga cosas. Dale animo canila quien ta oi contigo, y corregi tamen canila, con todo el di tuyo autoridad. Y no dale lugar canila para desprecia contigo.

3

El Conducta del Maga Creyente

1 Hace acorda con el maga creyente alli para no sila anda contra con el maga oficial y con el maga autoridad del gobierno, sino necesita sila obedece canila y esta preparao siempre para hace todo accion bueno. 2 No debe sila malhabla contra el reputacion de ningunos, y no debe tene pleito, sino siempre man amable, y debe tamen tene respeto para con todo el maga gente. 3 Cay antes pa kita mismo maga ignorante man gayot, desobediente y pirmi ta equivoca. Pirmi tamen kita bajo mando del di aton maga mal deseo y del deseo para tene todo clase de placer. Y ya pasa tamen kita el tiempo ta hace maldad y ta man celos. El maga gente ya odia gayot canaton, y kita ya odia tamen canila. 4 Pero cuando ya puede ya kita realiza que Dios, el di aton Salvador, tiene buen deseo para ayuda y tiene tamen amor para canaton, 5 entonces, ya salva le canaton. Hende por causa del maga buen accion que ya hace kita, sino por el di suyo lastima lang ya salva le canaton. Ya salva tamen ele canton por medio del trabajo del Espiritu Santo, cay ya limpia le na di aton vida el maga maldad y pecado. Ahora tiene ya

kita nuevo vida como si fuera ya nace ole,
cay ele ya dale canaton nuevo corazon y
pensamiento. 6 Dios ya dale el Espiritu
Santo canaton por medio di Jesucristo, el
di aton Salvador, para ayuda canaton de
todo manera. 7 Y Dios ta considera canaton
como si fuera nuay kita pecado, por medio
del di suyo gran favor, para puede kita
queda el di suyo heredero y para tene es-
peranza de vida eterna. 8 Deverasan gayot
este maga cosas ya habla yo aqui.

Ta manda gayot yo contigo habla ese
maga cosas, para aquellos maga creyente
de Dios ay tene ansias gasta el di ila tiempo
para hace maga trabajo y accion bueno.
Cay bueno gayot si ta hace ansina, y tiene
provecho para con el maga gente. 9 Pero
evita kita el maga discucion de no sirve
nada, y el maga lista largo del maga de-
cendencia de antes, y el pelea acerca del
ley que Dios ya dale con Moises. Todo esos
nuay provecho. 10 Si tiene gente quien ta
causa division alli, adverti con ele para
deja ya de hacer ansina. Si hende ele ta
obedece, adverti con ele por segundo vez, y
entonces si hende pa le ta obedece, no mas
recibi con ele. 11 Cay sabe ya man tu que tal
gente bien malo gayot, y el di suyo pecado
amo el prueba que condenao ya le.

Maga Ultimo Instruccion

12 Al mandar yo con Artemas o con
Tiquico para alli contigo, hace gayot tu
todo posible para anda na Nicopolis, cay
ya decidi ya yo esta alla durante el tiempo
de frieldad. 13 Y precura gayot tu hace
todo el que puede para ayuda con Zenas el
abogao, y con Apolos tamen, para larga ya
sila de viaje. Ayuda para que nuay nada
sila ay falta. 14 El di aton maga hermano
y hermana na fe debe aprende ayuda con
el maga gente quien tiene necesidad, cay el
maga creyente no debe vivi un vida de no
sirve nada.

15 Todo quien taqui junto conmigo ta
envia el di ila maga recuerdos contigo.
Saluda tamen alli con el di aton maga
amigo na fe quien ta ama canaton.

Ojala que ustedes alli ay tene el gran
favor de Dios.

El Carta di San Pablo con Filemon

1 Este carta ta sale con Pablo, un preso
por amor di Jesucristo, y con Timoteo, el di
aton hermano na fe.
Ta escribi came para con uste, Filemon,
el di amon estimao hermano na fe y uban
na trabajo para con Jesucristo. 2 Y ta escribi
tamen came para con el grupo de creyente
quien ta man junto na di uste casa, y para
con Apia, el di aton hermana na fe, y para
con Arquipo, un soldao di Jesucristo igual
tamen canamon.
3 Ojala que el di aton Dios Padre y el
Señor Jesucristo ay dale con ustedes el di ila
gran favor y paz.

El Amor y Fe di Filemon

4 Mi hermano Filemon, al acordar yo con
uste cada vez yo ta reza, ta dale yo gracias
con Dios, 5 cay yo ta oi acerca del di uste
amor para con todo el maga creyente de
Dios, y ta oi tamen yo acerca del fe di uste
con el Señor Jesucristo. 6 Ta reza yo que
el buen relacion entre kita maga creyente
ay lleva con uste buen entendimiento de
todo el maga cosas bueno que tiene kita,
que ta sale con Jesucristo para canaton.
7 Mi hermano, el di uste amor ta dale gayot
conmigo grande alegria y animo, cay el
maga otro creyente ya queda alegre por
causa di uste.

Ta Pidi Favor para con Onesimo

8 Entonces, masquin tiene yo el autori-
dad que ya dale conmigo si Jesucristo para
manda con uste si cosa uste debe hace,
9 pero no quiere yo manda ansina, sino
por causa del di mio amor quiere lang yo
pidi favor. Ahora yo un preso por causa di
Jesucristo, y masquin viejo ya yo, no quiere
yo manda con uste. 10 Por ese rason ta su-
plica lang yo con uste por parte del di mio
anak si Onesimo. Ele amo el di uste esclavo
quien ya hui, y ya queda ya yo el di suyo
tata na fe mientras taqui yo na calaboso.
11 Deveras, antes no sirvi nada gayot ele
para con uste, pero ahora ta queda le de
provecho con uste pati conmigo tamen.
12 Ta manda gane yo con ele bira otra vez
alli con uste, y mi corazon como ta sigui
tamen con ele. 13 Alegre man era yo si ele
junto lang conmigo, mientras taqui pa yo
na calaboso por causa del Buen Noticia,
para puede le ayuda conmigo na lugar di
uste. 14 Pero no quiere yo hace ninguna
cosa si nuay el di uste consentimiento, sino
quiere yo que uste gayot amo quien ay
decidi para si cosa man ay pasa con ele.
15 Seguro el rason ya queda separao si
Onesimo con uste por corto tiempo amo
para que uste ay recibi con ele otra vez
hasta para cuando. 16 Cay hende na le
esclavo lang, sino ahora mas mejor pa que
un esclavo, cay ahora ele estimao hermano
creyente ya tamen. Bien estimao le para
conmigo, pero mas estimao le para con
uste, cay hende lang ele esclavo di uste,
sino un hermano tamen quien ta tene fe y
ta obedece con el Señor!
17 Entonces, si ta trata uste conmigo
como uban na fe y na trabajo del Señor,
recibi enbuenamente con Onesimo igual
como ta recibi uste conmigo. 18 Si ya hace
man ele alguna cosa malo, o si tiene le debe
con uste, pone ya lang ese como debe di
mio. 19 Ta escribi gayot yo este con mi
mismo mano - que yo, si Pablo, amo quien
ay paga con uste. Y hende yo ay men-
ciona que tiene tamen uste debe conmigo
por causa del di uste mismo vida eterna!
20 Entonces, mi hermano, hace este favor
que ta pidi yo por causa del Señor, y ansina
ay hace uste alegre conmigo, cay hermano
ya kita na fe con Jesucristo.
21 Ta escribi yo este cay tiene gayot yo
confianza que ay obedece uste. Y ademas,
sabe yo que ay hace uste mas pa que ta pidi
yo. 22 Y el mismo tiempo que ay recibi uste
con Onesimo, prepara un cuarto para di
mio, cay tiene yo el esperanza que Dios ay
contesta gayot el di ustedes maga rezo para
puede yo anda alli.

El Maga Ultimo Recuerdos

23 Taqui junto conmigo si Epafras, cay
igual came preso por amor di Jesucristo.
Ele ta envia el di suyo maga recuerdos con
uste. 24 Y si Marcos, si Aristarco, si Demas,
y si Lucas, el di mio maga uban na trabajo

del Señor, ta envia tamen el di ila maga recuerdos para con uste.
25 Ojala que el gran favor del Señor Jesucristo talli con ustedes.

El Carta para con el Maga Gente Hebreo

Puede Kita Sabe el Maga Palabra de Dios por Medio del Di Suyo Hijo

1 Antes pa gayot Dios ta habla con el
di aton maga tatarabuelo por medio del
di suyo maga profeta. Ya habla le canila
muchas veces usando diferente manera.
2 Pero ahora, durante este maga tiempo ta
manda le sabe canaton el di suyo maga
palabra por medio del di suyo Hijo. Y por
medio del di suyo Hijo tamen, Dios ya crea
todo las cosas na mundo y na cielo. Y ya
nombra le con ese Hijo heredero de todo.
3 El Hijo igual como el resplandor del brillo
de Dios y ele tiene el mismo naturaleza
de Dios. Ele amo el quien ta sostene y ta
controla todo el creacion por medio del di
suyo maga palabra bien poderoso. Ya dale
tamen ele canaton el manera para queda
limpio el di aton maga pecado por medio
del di suyo muerte, despues ya volve ya
le ole na cielo, y ahora sentao ya le na lao
derecha de Dios todo poderoso.

El Hijo de Dios Mas Superior Que con el Maga Angeles

4 Sabe kita que Dios ya dale con el Hijo el
mas alto puesto que tiene el maga angeles,
cay el puesto de un hijo mas alto que con
el puesto de un angel. 5 Dios nuay nunca
habla ni con ningunos del di suyo maga
angeles,

"Tu amo mi Hijo, este dia ta declara yo que
yo el di tuyo Tata."

O nuay nunca le habla con el maga angeles
que ay queda le el di ila tata, ni ay queda
sila el di suyo maga anak. 6 Cuando Dios ya
manda con su unico Hijo aqui na mundo,
ya habla tamen le,

"Todo el di mio maga angeles debe adora
con ele."

7 El Dios ya habla otra vez acerca del
maga angeles,

"Sila el di mio maga mensajero y tiene
vez ta manda yo canila hace como
maga viento fuerte o igual como
maga fuego bien arde para sirvi sila
conmigo."

8 Pero Dios ya habla acerca del di suyo Hijo,

"Tu el Dios, quien ay reina hasta para
cuando, y el di tuyo gobernada bien
justo.
9 Ta ama tu el maga cosas de verdad y
ta tene gayot tu asco con el maga
mal trabajo. Poreso Dios quien el
di tuyo Dios, ya escoje contigo y ya
dale contigo el alegria de tener el
mas alto honor que ya dale le con el
di tuyo maga uban."

10 Y ya habla tamen le,

"Na principio pa, tu amo el Señor quien ya
crea el mundo y por medio del di
tuyo maga mano ya crea tamen tu
todo las cosas na cielo.
11 Un dia el cielo y el mundo ay desaparece,
pero tu ay continua vivi hasta para
cuando. Y ese dos lugar ay queda ya
sin provecho como el maga ropa que
ya queda nuay mas sirve.
12 Y ay ajunta el cielo y el mundo igual
como un gente ay saca el ropa para
cambia de nuevo. Pero si para con-
tigo, hende tu nunca ay cambia ni
hende nunca ay queda viejo."

13 El Dios nuay nunca habla ni con
ningunos del di suyo maga angeles,

"Senta na mi lao derecha hasta ay llega el
tiempo que ay pone yo con el di uste
enemigo abajo del di uste pies."

14 Cosa man el trabajo del maga angeles?
Sila el maga espiritu quien ta sirvi con
Dios. Y Dios ta manda canila para anda con
aquellos quien ay queda gayot salvao.

2

El Grande Salvacion

1 Poreso debe kita pone atencion enbue-
namente con el maga enseñanza que ya oi
kita, para hende kita ay desaleja con ese
enseñanza. 2 Bien deverasan gayot el ley
de Dios que antes pa gayot ya dale le con
Moises por medio del maga angeles. Y si
quien nuay obedece y sigui con ese ley, ya
recibi gayot sila el castigo que conviene
sila tene. 3 Entonces paquemodo man kita
ay puede escapa el castigo de Dios si hende

kita ay pone atencion con el enseñanza acerca del grande salvacion? El Señor man amo el primero quien ya anuncia acerca de este salvacion. Y aquellos quien ya oi con ele, ya manda tamen sabe canaton que todo el di suyo maga palabra verdad.
4 Aquel tiempo Dios tamen ya sale testigo que deverasan gayot el di ila maga palabra, cay ya dale le poder canila para hace maga milagro y maga trabajo estrañable. Ya dale tamen le el maga abilidad con quien ele ya escoje. Ya hace le ese por medio del Espiritu Santo.

El Cristo Amo el Salvacion

5 Ahora Dios hende ay pone con el maga angeles para goberna con el mundo que de vene. Y ese ya el mundo que ahora ta conversa kita. 6 Tiene parte na Sagrada Escritura ta habla acerca del maga gente,

> "Dios, cosa ba gayot el valor di amon maga gente que ta continua man uste pensa acerca di amon? Ta continua uste siempre cuida canamon masquin gente lang came.
>
> 7 Por corto tiempo ya hace uste con el maga gente menos que con el maga angeles, y ya dale uste con el maga gente honor y maga alto puesto, como si fuera sila maga rey.
>
> 8 Y ya pone uste todo el maga cosas bajo mando del maga gente."

Cuando Dios ya hace con el maga gente encargao de todo el maga cosas, nuay ni un cosa hende bajo na di ila autoridad. Pero ahora mismo ta puede kita mira que el maga gente hende pa gayot ta controla todo el maga cosas. 9 Pero ahora sabe kita acerca di Jesucristo que por un poco de tiempo Dios ya hace con ele bajo que con el maga angeles, para por medio del gran favor de Dios necesita le experiencia muerte por amor de todo el maga gente. Pero ahora ya recibi ya le el honor y alto puesto de un rey por causa de aquel muerte que ya sufri le na cruz. 10 El Dios amo man quien ya crea todo el maga cosas, y por medio del di suyo poder todo este maga cosas ta existi para di suyo provecho. Entonces necesita gayot que Dios prepara completamente con el di aton lider si Jesucristo por medio del di suyo sufrimiento para puede le salva mucho gente. Y el resulta de ese salvacion, ay queda sila maga anak de Dios na cielo.
11 Si Jesucristo amo el quien ta causa con el maga gente abandona el di ila pecado para sirvi con Dios. Ele y sila tiene lang un tata, poreso si Jesucristo hende ta man huya llama canila maga hermano di suyo.
12 Antes pa gayot si Jesucristo ya habla,

> "Dios, ay proclama yo acerca di uste con el di mio maga hermano, y al man junto came ay alaba yo con uste na presencia de todo el maga gente na iglesia."

13 Y ya habla tamen ele, "Ay continua yo confia con Dios," Despues ya habla pa le, "Taqui yo junto con el maga anak que Dios ya deja conmigo encargao."
14 Siendo el maga gente con quien ta llama le el di suyo maga anak, tiene carne y sangre, entonces si Jesucristo ya queda tamen carne humano igual canila, y ya muri le na cruz para puede destrosa con Satanas quien tiene el poder para controla con el muerte. 15 Y por medio del di suyo muerte, si Jesucristo puede tamen libra con el maga gente quien ta vivi como maga esclavo durante el di ila entero vida, cay controlao sila del miedo acerca de muerte.
16 Bien claro gayot este que hende le ta ayuda con el maga angeles, sino ta ayuda le con el maga decendiente di Abraham.
17 Poreso necesita le experiencia todo el maga sufrimiento, para puede le queda un Padre Superior bien fiel y lastimoso. Y ele amo el quien ta representa canaton na presencia de Dios para el pecado del maga gente ay queda perdonao. 18 Ahora ta puede le ayuda con el maga gente quien ta experiencia tentacion, cay ele mismo ya sufri tamen cuando si Satanas ya tenta con ele.

3

Si Jesucristo Mas Importante Que con Moises

1 Entonces ustedes maga hermano dedicao con Dios, con quien Dios ya escoje tamen para vivi junto con ele na cielo,

necesita ustedes pensa enbuenamente acerca di Jesucristo, cay ele amo el quien Dios ya manda aqui na mundo como un apostol y como el Padre Superior del di aton fe. 2 Dios ya nombra con Jesucristo para hace le todo el trabajo de Dios, y bien fiel ele con Dios igual como si Moises bien fiel na di suyo trabajo cuando ya sirvi le con el maga gente quien igual como el familia de Dios. 3 Si Jesucristo ta merece recibi el mas grande honor que con Moises igual con este ejemplo: el gente quien ta planta casa amo el quien ta recibi mas grande honor que con el casa mismo. 4 Cay cada casa tiene gayot quien ta planta, pero Dios amo el quien ya hace todo el maga cosas. 5 Bien fiel si Moises como el servidor de Dios cuando ya cuida le con el familia de Dios. Y ele amo el quien ya manda sabe con el maga gente el cosa Dios ay hace despues. 6 Pero si Jesucristo bien fiel como un Hijo quien tiene el puesto de encabezar el familia de Dios. Y si ay continua kita siempre tene confianza con ele y tene kita alegria na di aton esperanza hasta el fin del di aton vida, kita amo el di suyo familia.

El Lugar de Descanso para con el Maga Gente de Dios

7 Ahora ta habla el Espiritu Santo,

"Este dia, si ay oi ustedes el voz de Dios,

8 no man duro cabeza como antes pa
gayot ya hace el di ustedes maga
tatarabuelo cuando ya man contra
sila con Dios na desierto. Aquel
tiempo Dios ya habla que ya proba
gayot sila si paquemodo de largo el
di suyo paciencia.

9 Masquin cuarenta años ya de mirar sila el
maga ayuda que Dios ya dale canila
alla na desierto, el di ustedes maga
tatarabuelo ya proba pa gayot siem-
pre con ele si hasta donde ay llega el
di suyo paciencia.

10 Por ese rason Dios ya rabia con ese maga
gente, y ya habla le, 'En vez de siguir
sila el querer di mio, el di ila pen-
samiento bien lejos conmigo, y nuay
gayot sila quere obedece el di mio
mandamiento.

11 Poreso ya rabia gayot yo y ya jura yo que
nunca gayot sila ay puede entra na
lugar de descanso que antes pa ya
promete yo canila!' "

12 Entonces maga hermano creyente, por causa del di ustedes mal pensamiento y desobediencia, tene cuidao para nuay ni uno di ustedes ay pone de detras con Dios, quien hende nunca ay muri. 13 Y todo'l dia mientras tiene pa tiempo, necesita ustedes dale gayot animo y ayuda tamen hace fuerte con el fe de uno y otro, para nuay ni uno di ustedes ay queda engañao por causa del pecado, ni ay queda tamen ustedes duro cabeza. 14 Si ta continua kita siempre tene confianza con Dios hasta el fin del di aton vida, igual con el fe que tiene kita desde el principio, entonces ay tene kita parte del maga bendicion que Dios ta dale con Jesucristo. 15 Este ta habla na Sagrada Escritura:

"Este dia si ay oi ustedes el voz de Dios, no
man duro cabeza como ya hace el
di ustedes maga tatarabuelo cuando
ya man contra sila con Dios."

16 Quien ba aquellos ya oi el voz de Dios y despues ya man contra con ele? Aquellos amo el maga gente con quien si Moises ya lleva sale na Egipto antes pa gayot. 17 Con quien ba Dios ya rabia por cuarenta años alla na desierto? Ya rabia le con el maga gente quien ya peca cuando ya man contra sila con ele, y esos ya muri na desierto. 18 Con quien ba Dios ta man cuento cuando ya hace le este juramento que nunca gayot sila ay puede entra na lugar de descanso que ya promete le canila? Ya hace le este juramento con aquellos quien ya desobedece con Dios. 19 Poreso sabe kita que nuay sila puede entra aquel lugar que Dios ya promete canila cay nuay sila tene fe con ele.

4

El Lugar de Descanso Para con el Maga Siguidores de Dios

1 Ahora abierto pa para canaton el promesa de Dios para puede kita entra aquel lugar de descanso para esta junto con ele. Entonces necesita kita tene cuidao basi tiene di aton hende ay puede entra

ese lugar cay bien atrasao ya. 2 Kita tamen
ya oi el Buen Noticia acerca di Jesucristo
como sila ya oi antes pa. Ya oi gayot sila
el mensaje pero nuay sila tene nada de
provecho, cay cuando ya oi sila con ese
nuay sila tene fe. 3 Alrabes, kita amo el
quien ta cree el mensaje di Cristo, poreso
puede kita entra ese lugar de descanso.
Pero acerca del maga gente quien hende
ta cree, Dios ta habla,

"Entonces ya jura yo cuando rabiao ya yo
que nunca gayot sila ay puede entra
na di mio lugar de descanso que ya
promete yo canila antes pa."

Ya habla le aquel maga palabra masquin
ya acaba ya el di suyo trabajo desde el
tiempo pa ya crea le el mundo. 4 Tiene otro
parte del Sagrada Escritura ta habla este
maga palabra acerca del acasiete dia del
semana, "Dios ya descansa de trabajar el
acasiete dia del semana." 5 Ya habla tamen
ele otra vez acerca de este mismo, "Nunca
gayot sila ay puede entra na di mio lugar de
descanso que ya promete yo canila antes
pa." 6 Masquin aquellos maga gente de
antes quien ya oi el Buen Noticia, nuay
puede entra para descansa junto con Dios
por causa del di ila desobediencia, pero el
promesa de Dios hasta ahora abierto pa
para el maga otro gente ay puede entra na
lugar de descanso. 7 Pero despues de largo
tiempo Dios ya dale otro oportunidad para
entra cuando ya habla le por medio del Rey
David acerca del otro tiempo que ta llama
le "Este Dia." Y ya habla le,

"Este dia si ta oi ustedes el voz de Dios, no
man duro cabeza."

8 Este lugar de descanso que Dios ta
habla, hende el mismo lugar del nacion
Israel donde ya manda canila entra si
Josue. Cay si ese el lugar de descanso,
nuay necesidad habla pa acerca de aquel
otro dia. 9 Entonces tiene pa un lugar de
descanso para con el maga gente quien
tiene fe con Dios. Y aquel descanso igual
como ese descanso que Dios ya experien-
cia cuando ya acaba le el di suyo trabajo
del creacion na acasiete dia. 10 Si quien
ay entra aquel lugar de descanso junto con
Dios, ele tamen ay descansa de hacer el di
suyo trabajo igual como Dios ya descansa
de hacer el di suyo trabajo. 11 Entonces
necesita kita hace todo lo que puede para
entra kita aquel lugar de descanso junto
con Dios para nuay ningunos di aton ay
queda destrosao por causa de seguir el
ejemplo de desobediencia del di aton maga
tatarabuelo.

12 El maga palabra de Dios bien poderoso
y como si fuera vivo gayot. Puede kita com-
para el di suyo maga palabra con el puñal
bien agudo que puede lansia masquin
cosa. Ansina el maga palabra de Dios
puede penetra hasta na ultimo sentido del
di aton cuerpo. Este un ejemplo del poder
del maga palabra de Dios. Y el maga pal-
abra de Dios ta entra tamen na di aton
corazon cay Dios puede sabe todo el di aton
maga pensamiento y si cosa el maga inten-
cion na di aton maga corazon. 13 Nuay ni
un cosa creao ta puede queda escondido
con Dios. Todo las cosas como bien abierto
na su vista, y Dios bien claro gayot mira.
Y ay llega el tiempo que debe kita dale
cuenta con ele de todo el maga cosas que
ya hace kita.

Si Jesucristo Como el Di Aton Padre Superior

14 Entonces aguanta gayot kita enbuena-
mente con el di aton fe, cay tiene kita un
Padre Superior quien talla na presencia de
Dios como el di aton representante, y ele
amo si Jesucristo, el Hijo de Dios. 15 Aquel
Padre Superior di aton puede gayot en-
tende el di aton maga debilidad cay ele
mismo tamen ya experiencia todo clase de
tentacion igual canaton, pero nuay gayot
ele peca. 16 Entonces tiene kita confi-
anza para atraca na trono de Dios para
ay experiencia el di suyo lastima y para
ay recibi tamen kita el di suyo gran favor
para ayuda canaton na hora del di aton
necesidad.

5

1 Cada uno del maga Padre Superior Ju-
dio escojido y nombrao entre maga gente
ordinario para queda el maga represen-
tante del maga gente para con Dios. Sila
amo el quien ta ofrece el maga ofrenda
con Dios, y ta mata tamen sila el maga
animal para ofrece como maga sacrificio

por causa del pecado del maga gente. 2 El
Padre Superior puede aguanta con pacien-
cia con el maga gente quien ta peca hende
intencional y con aquellos quien ta cae na
tentacion, cay ele mismo un gente lang que
puede tamen cae na tentacion. 3 Y por
causa de ese, el Padre Superior necesita
ofrece el maga sacrificio del maga animal,
hende lang por causa del pecado del maga
otro gente, pero hasta el maga pecado
tamen di suyo mismo. 4 Nuay ningunos
puede queda un Padre Superior del di suyo
mismo querer, sino Dios ta escoje con ele
para hace ese trabajo igual manera ya es-
coje le con Aron (quien amo el primer rep-
resentante con Dios para del maga gente).
5 De igual manera si Cristo nuay dale
honor con su mismo cuerpo de quedar un
Padre Superior, sino Dios amo el quien ya
nombra con ele, y ya habla,
"Tu el di mio Hijo. Este dia ta declara ya yo
que yo el di tuyo tata."
6 Y ya habla tamen le na otro parte del
Sagrada Escritura,
"Tu un padre hasta para cuando, igual
como el orden di Melchizedek."
7 Cuando si Jesucristo taqui pa na
mundo, ya reza le con voz suena y con
lagrimas y ya suplica con Dios quien puede
salva con ele de murir. Y Dios ya oi el di
suyo rezo cay si Jesucristo quiere gayot
obedece el deseo de Dios. 8 Masquin
ele el Hijo de Dios, ya aprende le man
obediente por medio del di suyo maga
sufrimiento. 9 Y por causa del di suyo
obediencia, Dios ya puede hace con ele
preparao completamente para queda le
el persona con quien ta sale el salvacion
eterna, y para todo el maga gente quien
ta obedece con ele ay puede tene ese
salvacion. 10 Y Dios ya nombra con ele para
queda le un Padre Superior igual como el
orden di Melchizedek.

Tene Cuidao para Hende Ustedes ay Abandona el di Ustedes Fe

11 Tiene gayot came mucho maga cosas
que puede habla acerca de este maga en-
señanza, pero dificil para esplica con ust-
edes cay bien tarda gayot ustedes entende.
12 Por largo tiempo ya gayot tiene ustedes
fe con Jesucristo, y ahora ay puede ya era
ustedes enseña con otros acerca di suyo,
sino necesita pa ustedes uno quien ay
puede enseña con ustedes otra vez el maga
primer leccion acerca del maga enseñanza
de Dios. Por ejemplo ustedes puede queda
comparao con el maga bata quien ay come
ya era maga comida duro, pero en vez de
comer sila ta toma lang leche. 13 Si quien
ta toma lang leche puede kita compara
con el gente quien no puede entende el
diferencia del maga cosas bueno y malo.
14 Pero si quien ta come ya comida duro
puede kita compara con el maga gente
de edad quien acostumbrao ya pensa en-
buenamente para puede distingui el cosas
bueno y malo.

6

1 No debe kita continua aprende que
aprende lang el maga primer leccion ac-
erca di Cristo, pero debe kita continua
aprende el mas hondo enseñanza acerca di
suyo. No debe kita continua planta el fun-
dacion, que quiere decir continua aprende
el mismo maga enseñanza que sabe ya man
kita, como el arripintimiento del maga tra-
bajo malo y como el fe con Dios. 2 O el
enseñanza acerca del maga ceremonia del
limpieza hasta de bautismo, o acerca de
poner el mano con el maga creyente para
reza canila. No debe tamen kita continua
aprende acerca del resureccion del maga
muerto o acerca del ultimo decision eter-
nal de Dios. 3 Sino debe kita omenta el di
aton entendimiento y si Dios ay permiti,
ese kita debe hace.
4 Si por ejemplo tiene maga gente quien
ya desaleja el di ila fe con Dios y ya pone
de detras con ele, imposible gayot lleva con
aquellos para arripinti de pecado otra vez.
Imposible ese cay aquellos maga gente ya
man contra con Dios masquin ya experien-
cia ya sila el maga bendicion de Dios y ya
recibi ya tamen sila el maga abilidad que
ya dale canila el Espiritu Santo. 5 Ya experi-
encia ya sila que el maga promesa de Dios
bien bueno, y ya experiencia ya tamen sila
un poco del poder del tiempo que de vene,
pero masquin ya experiencia sila ese maga
cosas, ya pone pa sila siempre de detras

con Dios. 6 Entonces, imposible ya gayot
manda canila arripinti por segunda vez,
cay como si fuera ta clava ya tamen sila
otra vez na cruz con el Hijo de Dios, y igual
como ta ganguia ya lang sila el muerte di
suyo.
7 Tiene del maga gente puede kita com-
para con el tierra bien regao pirmi de ulan
y ta produci buen cosecha para el prove-
cho del dueño, y sabe kita que ese tierra
bendicido de Dios. 8 Pero si por ejemplo
tiene maga otro gente quien ta desaleja con
Dios, puede kita compara con ese maga
gente con el tierra nuay sirve por causa del
maga sampinik y zacate ta crici alla. Aque-
llos maga gente nuay valor igual como ese
tierra, y Dios ay abandona canila. Y na
ultimo ay queda sila destrosao igual como
ese zacate ay queda quemao.
9 Maga estimao amigo, masquin ansina
man ta adverti yo con ustedes, tiene pa yo
confianza que el di ustedes situacion mas
mejor que canila, cay ya queda ustedes
salvao y el resulta de ese ta experiencia
ustedes el maga bendicion del salvacion.
10 Dios siempre justo, poreso hende ele ay
olvida el maga trabajo que ya hace ustedes,
o el amor que ya dale ustedes mira con
ele por medio del di ustedes ayuda con
el di ustedes maga hermano creyente, y
sabe kita que ta continua pa ustedes ayuda
canila. 11 Este el di amon gran deseo,
que cada uno di ustedes ay continua gayot
guarda el di ustedes esperanza hasta na
fin, para todo aquel maga cosas que ust-
edes ta esperanza ay cumpli gayot. 12 No
quiere man came que ustedes queda plojo,
sino queda ustedes igual como aquellos
quien ta tene fe y paciencia para hereda
todo las cosas que Dios ya promete canila.

El Promesa de Dios Asegurao Gayot

13 Antes pa, Dios ya dale el di suyo
promesa con Abraham, y ya jura le por
medio del di suyo mismo nombre cay nuay
man otro mas alto que con el di suyo nom-
bre donde puede le jura. 14 Ya habla le
con Abraham, “Ta promete yo que ay ben-
dici gayot yo contigo, y ay dale yo contigo
mucho decendiente.” 15 Poreso si Abra-
ham ya espera gayot con paciencia con ese
promesa, y ya recibi gayot le el cosa Dios
ya promete con ele. 16 Si por ejemplo un
gente ta jura, ta usa le siempre un nombre
mas poderoso que con ele mismo, y por
causa de ese juramento, ay queda arreglao
todo el maga discusion. 17 Ansina tamen
cuando Dios ya dale su promesa, ya hace
tamen le juramento para hace claro con
aquellos quien ay recibi el di suyo promesa
que hende le nunca ay cambia el di suyo
intencion para canila. 18 Dios no puede
man embusterias. Entonces ese dos cosas,
quiere decir el di suyo promesa y el di suyo
juramento, no puede gayot cambia, cay
Dios necesita gayot cumpli con esos. Kita
quien ya atraca con Dios para tene el salva-
cion, bien animoso gayot kita para guarda
el esperanza de tener vida eterna que Dios
ya promete canaton. 19 Ese esperanza que
tiene kita na di aton corazon, puede kita
compara con el ancla que ta aguanta con el
barco para hende man anut. Y por medio
de ese esperanza, tiene kita el aseguranza
que puede kita entra na Mas Sagrao Lugar
na cielo, 20 donde si Jesucristo ya anda ya
una que canaton, como el di aton repre-
sentante con Dios. Y ya queda le como un
Padre Superior na orden di Melchizedek
hasta para cuando.

7

El Padre Melchizedek

1 Si para con Melchizedek, ele estaba un
rey na lugar de Salem y el padre tamen
na servicio del Altisimo Dios. Cuando si
Abraham ya sale na guerra donde ya mata
le con el maga rey, si Melchizedek ya man
encuentro con ele y ya bendici le con Abra-
ham. 2 Si Abraham ya saca un dies parte
de cada cosa ya tene le del guerra y ya dale
le ese con Melchizedek. El significacion
del nombre Melchizedek amo “El Rey Bien
Justo.” Y el otro nombre di suyo, El Rey de
Salem, quiere decir “El Rey de Paz.” 3 Nuay
cosas escribido que puede habla acerca del
tata y nana di Melchizedek o acerca del
di suyo maga tatarabuelo o del di suyo
maga pariente. Y nuay papeles del di suyo
nacimiento o muerte. Entonces semejante
le con el Hijo de Dios, cay ele un padre
hasta para cuando.

4 Na. Pensa ya lang si paquemodo de
bien importante gayot este si Melchizedek!
Masquin gane si Abraham el tata del na-
cion de Israel, ya dale le con Melchizedek
un dies parte de todo las cosas que ya
saca le con el enemigo cuando ya man
guerra le. 5 Todo el maga decendiente
di Levi quien ya man padre, obligao por
el ley para saca tamen un dies parte del
maga cosas que tiene el maga gente de
Israel, quiere decir ta saca sila ese con el di
ila mismo compoblano, masquin aquellos
maga compoblano maga decendiente di
Abraham. 6 Si Melchizedek nuay sale na
linea di Levi, pero ya recibi le un dies parte
con Abraham. Y si Melchizedek ya dale
bendicion con ele, masquin si Abraham
amo el quien ya recibi el maga promesa
de Dios. 7 Sin duda el quien ta bendici,
mas importante pa que con el quien ta
recibi el bendicion. 8 El maga padre Judio
de antes quien ta recibi un dies parte ta
muri gayot, cay maga gente ordinario lang
sila, pero si Melchizedek quien ya recibi
tamen un dies parte, vivo pa siempre como
ta habla na Sagrada Escritura. 9 Puede
kita habla que aquel padre si Levi amo
el quien ta recibi un dies parte del maga
cosas de cada uno del maga gente. Y
cuando ya dale si Abraham un dies parte
de cada cosa que ya tene le del guerra
con Melchizedek, ese como si fuera igual
tamen si Levi ya dale aquel mismo parte
di Abraham con Melchizedek. (Masquin
nuay pa man nace si Levi aquel tiempo.)
10 Cuando si Melchizedek ya man encuen-
tro con Abraham, entonces dol lo mismo
que si Levi adentro pa na cuerpo del di
suyo tatarabuelo si Abraham.

11 Dios ya dale el di suyo ley con el maga
Judio aquel tiempo ya nombra le padre
con el maga hombre quien ta sale na linea
di Levi. (Y si Aron amo el primer Padre
Superior Judio.) Ahora, si bien perfecto el
trabajo de aquellos maga padre del orden
di Levi, nuay mas era necesidad para tene
el diferente orden del maga padre. Pero
ya escoje le el orden di Melchizedek en vez
el orden di Aron. 12 Cuando ya cambia
el orden del maga padre, deporsi necesita
tamen cambia el maga reglamento que
debe sila obedece. 13 Entonces el di aton
Señor acerca di quien ta man cuento kita
ahora, ya sale na diferente linea. Y nuay ni
uno de aquel linea ya sirvi na altar como el
padre. 14 Sabe kita que ya sale le na linea
di Juda, y cuando si Moises ya menciona
acerca de este linea di Juda, nuay le nunca
habla acerca del maga padre.

El Otro Padre Igual con Melchizedek

15 Cuando ya aparece el otro padre igual
con Melchizedek, ta queda mas claro el
cosa kita ta habla. 16 Nuay ele queda
nombrao padre por causa del di suyo
decendencia ni por causa del otro maga
reglamento de gente, sino ya queda le
padre por causa del di suyo mismo grande
poder que ya sale na su vida que nuay
ningunos quien puede destrosa, 17 cay ta
habla na Sagrada Escritura,

"Hasta para cuando uste amo el Padre
Superior igual como el orden di
Melchizedek." 18 Entonces, aquel ley
de antes ya cancela ya, cay ese nuay
poder para salva con el maga gente.
19 Nuay ningunos ay puede queda
perfecto por medio de siguir el ley
di Moises, pero ahora tiene kita mas
mejor esperanza y por medio de
ese esperanza puede kita tene buen
relacion con Dios.

20 Ademas, cuando Dios ya nombra con
Jesucristo como el padre, ya jura tamen ele
el juramento, pero nuay ningunos ya jura
el juramento cuando el maga otro padre
Judio ya queda nombrao. 21 Pero si Jesu-
cristo ya queda padre por medio de ese
juramento de Dios cuando Dios ya habla
con ele,

"Yo el Dios el Señor ya hace un juramento, y
yo hende nunca ay cambia el di mio
pensamiento."

Y ya habla tamen ele,

"Uste amo el Padre Superior hasta para
cuando."

22 Entonces por causa del promesa de Dios
con Jesucristo asegurao kita que tiene un
mas mejor manera para puede kita tene un
buen relacion con Dios.

23 Si para con el maga padre Judio, nece-
sita tene mucho padre, cay ta muri man

tamen sila y no puede sila continua el di ila trabajo de padre hasta para cuando.
24 Pero si para con Jesucristo, ele vivo hasta
para cuando, poreso nuay mas necesidad
para dale el di suyo puesto de padre con
otro. 25 Entonces puede le salva hasta para
cuando con todo el maga gente quien ta
atraca con Dios por medio di suyo. Y puede
le suplica pirmi na lugar del maga gente
con Dios cay vivo pa le hasta para cuando.
26 Entonces, si Jesucristo amo el Padre
Superior quien husto para tapa el di aton
maga necesidad cay ele bien dedicao para
con Dios y ele nuay pecado y separao ya le
con el maga pecador. Y ahora ya recibi ya
le el mas alto puesto na cielo. 27 Nuay mas
le necesidad para ofrece maga sacrificio
todo'l dia, como ta hace el maga otro padre
superior quien ta ofrece anay maga sacri-
ficio para el di ila mismo maga pecado, de-
spues para el pecado tamen del maga otro
gente. Pero una vez lang si Jesucristo ya
ofrece un sacrificio, y aquel sacrificio amo
el di suyo mismo cuerpo. 28 El maga padre
superior escojido acorde con el ley di Moi-
ses, y ese maga padre superior ya sale
con el maga gente ordinario quien puede
peca igual canaton. Pero largo tiempo ya
gayot despues de entregar el ley con el
maga gente, Dios ya nombra con su Hijo el
Padre Superior por medio del juramento
di suyo, y ahora ele amo el bien perfecto
representante di aton con Dios hasta para
cuando.

8

Si Jesucristo el Di Aton Padre Superior

1 Ahora este el quiere decir de todo el
que ta habla yo. Tiene gayot kita un Padre
Superior quien talla sentao na lao derecha
del trono de Dios bien poderoso na cielo.
2 Ta sirvi le alla como el Padre Superior
na Mas Sagrao Lugar, quiere decir el ver-
dadero lugar de adoracion con Dios na
cielo, que hende hecho de gente sino hecho
de Dios.
3 Todo el maga padre superior aqui
na mundo nombrao para ofrece maga
ofrenda y maga sacrificio con Dios, en-
tonces el di aton Padre Superior necesita
tamen tene un sacrificio para ofrece con
Dios. 4 Si taqui pa le na mundo no puede le
queda un padre, cay tiene ya maga padre
quien ta ofrece pa el cosa ta manda el ley
di Moises. 5 El trabajo de aquellos maga
padre Judio na Mas Sagrao Lugar del igle-
sia aqui na mundo amo el copia lang de
ese verdadero Sagrao Lugar de adoracion
na cielo, cay cuando si Moises ya principia
hace levanta el tolda na desierto (para sirvi
como un iglesia) Dios ya habla con ele,

"Mira tu enbuenamente que todo el cosas
ta hace tu ta vene acorde con el
plano que ya dale yo mira contigo
alla na monte de Sinai."

6 Pero el trabajo di Cristo como el Padre Su-
perior na cielo, mas importante pa que con
el servicio de ese maga padre Judio quien
ta sirvi bajo del ley de antes. Y el nuevo
manera que Dios ya prepara para puede
kita tene un buen relacion con ele, mas
mejor que con el primer manera de antes,
cay el maga cosas que Dios ya promete mas
mejor tamen.
7 Si nuay falta aquel primer manera de
antes para el maga gente puede tene buen
relacion con Dios, nuay era necesidad para
repone pa otro manera. 8 Pero Dios ya
mira que falta sila obediencia con el maga
mandamiento del primer manera que ya
dale le canila, poreso ya habla le,

"Na maga dias que de vene, ay dale yo
con el maga gente del nacion Israel
hasta con el maga gente na linea di
Juda un nuevo manera para puede
sila tene buen relacion conmigo.

9 Y este nuevo manera diferente gayot que
con el manera daan que ya dale
yo con el di ila maga tatarabuelo
cuando ya lleva yo canila sale na
lugar de Egipto. Pero nuay sila
cumpli el di ila parte del di mio maga
condicion de aquel primer manera,
para puede sila tene buen relacion
conmigo, poreso ya abandona yo
canila."

Ese amo el que ya habla el Dios. 10 Dios ta
continua pa habla,

"Este amo el nuevo manera que ay dale
yo con el maga gente del nacion de
Israel na maga dias que de vene,

para puede sila tene buen relacion
conmigo. Ay pone yo el di mio maga
mandamiento na di ila maga pen-
samiento. Y como si fuera ay escribi
gayot yo ese maga mandamiento na
di ila maga corazon, para puede sila
obedece con esos, y yo ay queda
gayot el di ila Dios y sila ay queda
gayot el di mio maga gente.
11 Nuay mas necesidad para enseña el
gente con el di suyo maga vecinos
ni con el di suyo maga hermano
que necesita sila conoce con el Señor,
cay todo el maga gente ay conoce
conmigo, incluido ya el maga mas
menos gente hasta el maga gente
bien reconocido.
12 Y ay perdona yo el di ila maga maldad
y hende na yo ay acorda pa el di ila
maga pecado."
13 Cuando Dios ya habla canaton acerca
del nuevo manera para puede kita tene
buen relacion con ele, sabe gayot kita que
aquel primer manera que ya dale le cana-
ton antes pa, ya queda nuay sirve. Y sabe
tamen kita que el cosa ya queda nuay sirve,
ay desaparece na mas pronto tiempo.

9

1 Cuando Dios ya dale aquel primer man-
era para el maga gente ay puede tene buen
relacion con ele, ya dale le canila maga
reglamento para sabe sila si paquemodo
adora con ele, y ya dale tamen le maga
instruccion si paquemodo sila hace un ed-
ificio sagrao donde puede sila adora con
ele. 2 Ese edificio sagrao hecho de cuero
del maga animal amo el tolda. Y ese tolda
tiene dos cuarto, y el maga division hecho
de cortina. El primer cuarto mas grande
y tiene alla un candelero, y tiene tamen
alla un mesa donde el maga padre ta pone
el pan para ofrece con Dios. Ta llama
sila ese primer cuarto el Lugar Sagrao.
3 El segundo cuarto del tolda ta llama el
Mas Sagrao Lugar. 4 Alla na segundo
cuarto tiene un altar hecho de oro donde
ta quema sila incenso. Y alla tamen tiene
un baul tapao de oro adentro y afuera.
Ese baul ta contene un deposito hecho de
oro, y el laman de ese un poco de comida
de mana que Dios ya dale con el di aton
maga tatarabuelo na desierto. Y adentro
tamen tiene el baston di Aron que una
vez ya sale hojas (un milagro gayot ese).
Tiene tamen na mismo baul dos barreta
de piedra donde gravotiao el maga man-
damiento de Dios. 5 Tiene dos estatua de
angeles bien bonito parao ambus punta
del baul. Y el di ila maga alas ta dale
sombrio con el tapadera del baul donde ta
salpica el Padre Superior el sangre del sac-
rificio de animal por el perdon del pecado.
Pero no puede kita habla pa mas acerca de
este maga cosas.
6 Despues de arreglar ese maga cosas
ansina, el maga padre Judio ta entra con-
tinualmente na primer cuarto de ese tolda
para hace el maga trabajo del di ila re-
ligion. 7 Pero si para con ese cuarto del
Lugar Mas Sagrao, el Padre Superior lang
ta puede entra alla, y ta entra le una vez
lang el año. Y necesita le lleva el sangre
del maga animal para ofrece con Dios, por
causa del di suyo mismo pecado y por
causa del maga pecado hende intencional
del maga gente. 8 El Espiritu Santo ta
enseña canaton por medio del trabajo del
maga padre na Sagrao Lugar del tolda, que
mientras ta existi pa aquel Sagrao Lugar
na tolda, no puede entra el maga gente na
Mas Sagrao Lugar (quiere decir na pres-
encia de Dios). 9 Durante este tiempo, ese
Sagrao Lugar del tolda como un ejemplo
lang que ta enseña canaton que el maga
ofrenda del sacrificio del maga animal que
ta ofrece pa con Dios, no puede siempre
hace limpio el conciencia del maga gente
si ansina pa sila siempre ta adora con Dios.
10 Cay el maga reglamento de antes ac-
erca del maga ceremonia religioso como
de comida, bibida y maga ceremonia de
limpieza tiene que ver con el cuerpo lang.
Y el maga gente obligao lang hace ese hasta
ay llega el tiempo Dios ay dale el nuevo
manera para puede kita tene buen rela-
cion con ele.

El Sangre di Jesucristo

11 Pero ahora si Jesucristo ya llega como
el Padre Superior quien el encargao de ese
nuevo manera, y el tolda donde ta sirvi le,
mas bueno y perfecto que con ese tolda

de antes. Aquel tolda bien perfecto hende hecho de gente ni hende un parte de este mundo, sino de alla na cielo. 12 Cuando si Jesucristo ya entra ya na Lugar Mas Sagrao na cielo una vez lang, nuay le lleva el sangre del maga cabrito y del maga baca para ofrece con Dios, sino ya entra le una vez lang con ese lugar llevando el di suyo mismo sangre. Entonces por causa del di suyo muerte, el di aton maga alma ay queda salvao hasta para cuando. 13 Antes pa ta habla el ley di Moises que el gente quien ay agarra con el muerto ay queda como si fuera hende limpio, y prohibido ya le adora con Dios. Poreso necesita el padre salpica con ele el sangre del cabrito y del toro pati el maga cenisa del baca quemao na altar, y el resulta de ese el cuerpo de aquel gente ay queda ya dol limpio para puede le adora con Dios. 14 Si deverasan gayot ese acerca del sangre de animal, mas mejor el efecto del sangre di Jesucristo, quien ya ofrece con Dios el di suyo mismo cuerpo por medio del Espiritu eterna como un ofrenda perfecto. Y aquel sangre di suyo amo el mas efectivo para hace limpio el di aton conciencia para hende kita ay hace el trabajo de nuay sirve, sino ay sirvi kita con Dios quien hende nunca ay muri.

15 Por este rason, si Jesucristo amo el representante del nuevo manera que Dios ya dale canaton, para el maga gente escojido de Dios ay puede recibi el herencia de vida eterna que Dios ya promete canila. Si Jesucristo ya rescata canila por medio del di suyo muerte, poreso ya puede le libra canila del di ila maga pecado que ya comete sila cuando ya sigui sila el primer manera de antes (que quiere decir el ley di Moises).

16 Antes de pueder usa el testamento, necesita aproba anay que muerto ya el quien ya pirma con ese, 17 cay sabe gayot kita que nuay valor el testamento del gente mientras vivo pa le. Pero apenas el gente muri, ay puede ya cumpli el maga promesa na testamento. 18 Poreso el primer manera que Dios ya dale con Moises tiene tamen el necesidad de derramar sangre para queda efectivo. 19 Cay antes pa gayot, cuando si Moises ya acaba proclama todo el maga mandamiento del ley con el maga gente, ya saca le el sangre del maga baca y cabrito mesclao con agua, y ya salpica con el libro del maga palabra de Dios y con todo el maga gente. Cuando ya salpica ya le, ya usa le un brocha de maga ramita de hisop, amarrao con lana de carnero tiñido colorao. 20 Aquel mismo hora ya habla si Moises, “Este sangre amo el señal del manera que Dios ya dale canaton para puede kita tene buen relacion con ele, y ya ordena le con ustedes sigui este mismo manera.” 21 Y del mismo manera ya salpica le con sangre el tolda donde el maga gente ta adora con Dios, y ya salpica tamen le todo el maga casancapan que ta usa el maga padre. 22 Debe gayot hace ese cay ta habla na ley di Moises dol todo las cosas necesita queda limpio por medio del sangre. Si hende ay derrama sangre, no puede queda perdonao el maga pecado.

El Sacrificio di Cristo Ta Quita Pecado

23 Todo el maga cosas que ta usa el maga padre para adora con Dios como maga copia lang del maga verdadero cosas na cielo. Y si ese maga cosas na mundo necesita queda limpio por medio del sangre de animal, necesita gayot tene mas mejor sacrificio que con esos para el maga gente puede entra na cielo. 24 Si Cristo nuay entra na Lugar Mas Sagrao, que ya hace el maga gente, cay ese como copia lang del verdadero lugar, sino ya entra gayot le na cielo y talla ya le na presencia de Dios como el di aton representante. 25 Todo el año el Padre Superior ta entra na Mas Sagrao Lugar llevando el sangre de un animal, pero si Cristo no necesita entra na cielo para ofrece muchas veces el di suyo mismo cuerpo. 26 Cay si ansina, necesita era le sufri muchas veces desde el creacion del mundo. Pero ya aparece le una vez lang durante este tiempo que ta acerca ya el fin del mundo. Ya vene le para destrosa el poder de pecado por medio del sacrificio del di suyo mismo cuerpo na cruz. 27 Cada uno del maga gente necesita muri una vez lang gayot, y despues del di suyo muerte, Dios ay jusga con ele. 28 Entonces si Cristo

ya ofrece con ele mismo como un sacrificio na cruz por una vez lang, para quita el maga pecado del maga gente. Y ay aparece le el segunda vez, pero hende na le ay vene como un ofrenda para quita el pecado del maga gente, sino ay vene le para salva con el maga gente quien ta espera gayot con ansias con ele.

10

El Sacrificio di Cristo Ya Hace Una Vez Lang para Todo el Tiempo

1 El ley del maga Judio como un imitacion lang del maga cosas bueno que de vene, y ta puede lang kita mira con esos como un sombra lang, pero bien amamalung gayot. Poreso ese ley hende nunca ay hace perfecto con aquellos quien ta adora con Dios, masquin todo el año pa sila ta ofrece el mismo clase de sacrificio por el di ila maga pecado. 2 Si deverasan el ley puede quita el pecado del maga gente quien ta adora con Dios, nuay mas era necesidad para continua ofrece el maga sacrificio, cay hende na era sila ta sinti culpable. 3 Pero aquel maga sacrificio ta hace pa acorda con el maga gente acerca del di ila maga pecado todo el año, 4 cay bien imposible gayot para el sangre del maga sacrificio del maga baca y cabrito ay puede quita el pecado.

5 Poreso cuando si Cristo ya vene na mundo ya habla le con Dios,

“No quiere uste el maga sacrificio y el maga
ofrenda, sino ya prepara uste un
cuerpo para usa yo.
6 Y nuay uste gusto de recibir el maga
ofrenda del maga animal quemao
na altar o el maga ofrenda para
quita el maga pecado del maga
gente.
7 Despues ya habla yo, ‘Taqui ya yo, Dios,
para hace el di uste querer como
escribido acerca di mio na libro del
ley.’ ”

8 Ya habla anay si Jesucristo que Dios nuay quere ni nuay gusto de recibir el maga sacrificio o el maga ofrenda o el maga ofrenda de animal quemao na altar, o el maga ofrenda para quita pecado. Ya habla le ese, masquin el ley ta manda hace con esos. 9 Despues ya habla ya tamen ele, “Taqui ya yo, Dios, para hace el di uste querer.” Entonces Dios ya cancela el maga sacrificio daan para pone el sacrificio di Cristo lang na lugar de aquel maga sacrificio de antes. 10 Y por causa del obediencia di Jesucristo con el querer de Dios, puede kita queda separao con el pecado por medio de un sacrificio lang y ese amo el cuerpo di Jesucristo na cruz.

11 Todo’l dia cada uno del maga padre Judio ta hace el di suyo trabajo de ofrecer el mismo maga sacrificio. Pero ese maga sacrificio hende nunca ay puede quita pecado. 12 Pero cuando si Cristo ya acaba ofrece el di suyo cuerpo por una vez lang como un sacrificio por causa del maga pecado, ya subi le na cielo y ya senta ya le na lao derecha de Dios. 13 Y talla ya si Cristo ta espera hasta el tiempo Dios ay pone con el maga enemigo di suyo bajo mando del di suyo poder. 14 Entonces con el maga gente quien ya queda separao del pecado, ya hace le perfecto hasta para cuando por medio de un sacrificio lang. 15 Y el Espiritu Santo tamen ya para de testigo acerca de este que ta habla yo, y el primera cosa ya habla le amo este:

16 “Este el nuevo manera que yo el Dios
ay dale para puede yo recibi canila
na maga dias que de vene. Ay
pone yo na di ila pensamiento el di
mio maga mandamiento. Y como si
fuera ay escribi gayot yo ese maga
mandamiento na di ila maga cora-
zon para puede sila obedece con
esos.”

17 Despues ya habla tamen le, “Hende na yo ay acorda el di ila maga pecado ni el di ila maga mal trabajo.” 18 Entonces cuando ya acaba ya perdona el maga pecado del maga gente, nuay mas necesidad para ofrece pa otra vez maga sacrificio para quita pecado.

Puede Kita Atraca con Dios por Medio di Cristo

19 Entonces maga hermano creyente, sabe kita que puede ya kita entra con todo confianza na Mas Sagrao Lugar de todo, por medio del sangre di Jesucristo que ya

derrama na cruz, 20 y ese muerte di suyo
amo el nuevo manera para entra na Mas
Sagrao Lugar. Cuando ya dale le el di
suyo cuerpo como un sacrificio ya queda
abierto el cortina que ta separa el cuarto
del Mas Sagrao Lugar con el cuarto del
Sagrao Lugar, y por causa de ese sacrifi-
cio puede kita tene vida eterna. 21 Ahora
tiene kita un Padre Superior, y ele amo
el quien tiene el puesto de encabezar con
el maga gente quien igual como el familia
de Dios. 22 Poreso atraca kita con Dios
con sincero corazon lleno de fe con ele,
cay tiene kita el maga corazon bien limpio
por medio del sangre que ya derrama si
Jesucristo para hende kita ay tene maga
conciencia culpable. Y como si fuera ya
lava ya el di aton maga cuerpo na agua
limpio. 23 Entonces guarda gayot kita el
di aton esperanza, y continua kita predica
acerca de ese esperanza sin duda, cay Dios
bien fiel, y ay cumpli gayot ele todo el que
ya promete le canaton. 24 Y pensa kita
pirmi si paquemodo kita puede ayuda con
el di aton maga hermano na fe para ama
kita con uno y otro, y para puede kita hace
maga buen trabajo. 25 Y no descansa de
ajuntar con el maga otro creyente como
otros ta hace, pero dale kita animo con uno
y otro, especialmente cay cerca ya el dia
cuando el Señor ay bira otra vez.

26 Si ya entende kita y ya recibi el ver-
dad acerca di Cristo y despues ta peca pa
kita intencionalmente, entonces nuay mas
otro sacrificio que Dios puede accepta para
quita el maga pecado. 27 Si ta hace kita
ansina, nuay mas esperanza para canaton,
sino ta espera ya lang kita con miedo el
decision de Dios que de vene, y hasta con
el fuego bien terrible gayot que Dios ya
prepara para destrosa con aquellos quien
ta man contra con ele. 28 Si tiene un gente
quien ta man contra con el ley di Moises
ay queda le condenao para muri si dos o
tres personas ay para de testigo que tiene
le culpa, y nuay ningunos quien ay tene
lastima con ele. 29 Entonces pensa ustedes
enbuenamente si paquilaya de terrible el
castigo que ay recibi el gente quien ta
pone de detras con el Hijo de Dios, y ta
trata tamen como nuay sirvi el sangre di
Cristo que puede limpia con ele del di suyo
pecado. Este sangre amo el nuevo manera
que Dios ya dale con el maga gente para
puede sila tene buen relacion con ele. Bien
terrible el castigo ay recibi el gente quien
ta desprecia con el Espiritu Santo quien ta
dale el gran favor de Dios. 30 Y conoce kita
con el quien ya habla este, “Yo amo el quien
ay castiga y ay venga canila.” Y Dios ya
habla tamen que ele amo el quien ay jusga
con el di suyo mismo maga gente. 31 Que
bien maca miedo gayot queda castigao de
Dios quien hende nunca ay muri!

32 Acorda ya lang gayot ustedes aquel
tiempo cuando nuevo pa lang ustedes ya
oi y ya sabe el verdad acerca di Cristo.
Aquel tiempo ya sufri gayot ustedes mu-
cho, pero ya puede gayot ustedes aguanta.
33 Tiene vez el maga gente ta insulta y ta
maltrata con ustedes na publico, y tiene
vez tamen ta otorga ustedes sigui con el
maga gente quien ta recibi tamen mal-
trato. 34 Ya tene tamen ustedes lastima con
el maga creyente quien ya queda preso por
amor de Dios. Y masquin ya roba el maga
gente el di ustedes bienes, alegre ustedes
cay sabe ustedes que tiene pa una cosa mas
precioso que ay esta hasta para cuando.
35 Entonces no gayot perde el di ustedes
confianza con Dios, cay tiene le el gran
recompensa para con ustedes. 36 Necesita
ustedes tene paciencia para al acabar ust-
edes hace el voluntad de Dios, ay recibi
ustedes el cosa Dios ya promete. 37 Cay ta
habla le na Sagrada Escritura:

“Hende na ay tarda ay llega ya gayot el
persona con quien kita ta espera y
hende le ta man duluk.
38 El di mio maga gente con quien ta consid-
era yo como justo, ay vivi por medio
del di ila fe conmigo. Pero si tiene
di ila ay desaleja conmigo cay tiene
sila miedo, hende gayot sila ta dale
conmigo alegria.”
39 Pero hende kita igual como el maga
gente quien ya desaleja con Dios y ya
queda separao con ele, sino kita igual
como el maga gente quien tiene fe y ya
queda ya salvao gayot.

11

El Maga Ejemplo del Fe del Di Aton Maga Tatarabuelo

1 El fe amo el que ta asegura canaton
que puede kita tene el cosa que ta esperanza kita, y masquin hende pa ta puede
mira con ese, ta asegura gayot kita que ta
existi ese. 2 Por causa del fe, el di aton
maga tatarabuelo ya recibi el aprobacion
de Dios.
3 Por medio del fe ta entende kita que el
mundo creao por medio del maga palabra
de Dios. Y aquel maga cosas que puede
kita mira, ya sale con el maga cosas que no
puede kita mira.
4 Por causa del fe di Abel de antes, el di
suyo sacrificio del animal que ya ofrece le
con Dios mas mejor na vista de Dios que
con el ofrenda del di suyo hermano si Cain.
Y por medio del fe di Abel, Dios ya aproba
con ele y Dios ya considera con ele como
si fuera justo na su vista. Entonces Dios
ya accepta el cosa ya ofrece si Abel con
ele. Ahora masquin muerto ya si Abel, el
di suyo fe ta sirvi pa como un buen ejemplo
para canaton.
5 Si Enoc tiene tamen fuerte fe, poreso
Dios ya lleva con ele para na cielo sin pasar
el muerte. Y nuay mas con ele puede
encontra aqui na mundo cay Dios ya saca
ya con ele. El maga palabra na Sagrada Escritura ta habla que Dios ya aproba gayot
con Enoc cuando taqui pa le na mundo.
6 Nuay gane gente puede queda aprobao
de Dios si nuay ele fe, cay el gente quien
quiere atraca con Dios necesita gayot cree
que Dios ta existi y cree tamen que Dios
ay recompensa con aquel gente quien ta
continua busca con ele.
7 Cuando Dios ya habla con Noe el cosa
ay pasa acerca del maga cosas que nuay pa
le mira, ya cree le con Dios. Y por causa
del di suyo fe, si Noe ya obedece con Dios
y ya hace le un barco donde ele y el di
suyo familia ya queda salvao del muerte.
Y por causa del di suyo fe, ya hace le claro
que durante aquel tiempo culpable gayot
el maga gente na mundo, cay hende sila
ta obedece con Dios. Y por causa del fe
di Noe, Dios ya considera con ele como si
fuera justo le.
8 El fe que ya tene si Abraham ya manda
con ele obedece cuando Dios ya llama con
ele para anda na otro lugar. Aquel lugar
Dios ya prepara ya como herencia para con
ele pati para con el di suyo maga decendiente. Ya anda le sin saber si donde le
ta anda. 9 Y por causa del di suyo fe, ya
camina le y ya vivi le como un estrangero
na lugar que Dios ya promete dale con ele.
El di suyo casa amo el tolda hecho de cuero
de animal, igual como el maga casa del di
suyo hijo si Isaac y el di suyo ñieto si Jacob.
Y ya queda sila maga heredero tamen de
aquel mismo promesa de Dios acerca de
aquel lugar. 10 Si para con Abraham, ta
espera le para mira el ciudad na cielo que
Dios ya planea y ya planta. Y aquel ciudad tiene fundacion que hende nunca ay
queda destrosao.
11 Por causa del fe di Abraham ya puede
le queda tata del anak hombre, masquin
na di suyo vejez ya y masquin esteril si
Sara, cay ya considera si Abraham que
Dios bien fiel para hace el cosa ya promete
le. 12 Masquin si Abraham bien viejo ya
gayot, ya sale con ele bien mucho decendiente, igual como el numero del estrellas
na cielo y del maga arena na canto del mar
que no puede kita conta.
13 Todo aquellos ta continua tene fe hasta
el dia del di ila muerte, y nuay pa sila recibi
el cosa Dios ya promete canila. Pero por
medio del di ila fe, bien alegre sila cay dol
ta puede ya sila mira con ese maga cosas
masquin ay tarda pa gayot esos llega. Y
ta admiti sila que sila maga estrangero y
como maga visita lang gale aqui na mundo.
14 El maga gente quien ta habla que sila
maga estrangero ta hace claro que sila ta
busca un lugar que puede sila llama el di
ila gayot mismo lugar. 15 Si ta pensa gayot
sila acerca de aquel lugar donde ya acaba
sila sale, ay puede era sila tene el oportunidad para volve otra vez. 16 Pero este
el verdad, que sila quiere gayot anda na
lugar mas mejor, que quiere decir un lugar
celestial. Poreso Dios hende ta man huya
si ta llama sila con ele, el di ila Dios, cay ele
amo el quien ya prepara ya un ciudad para
di ila.

17 Por causa del di suyo fe, si Abraham
ya mata era con Isaac, el di suyo unico hijo
como un sacrificio aquel tiempo cuando
Dios ya proba si paquemodo de fuerte el
fe di Abraham para con ele. 18 Si Abraham
bien preparao para ofrece con el di suyo
hijo como un sacrificio con Dios, masquin
Dios ya habla ya con ele, “Por medio lang
del di tuyo hijo si Isaac, ay sigui pa alarga
el di tuyo nombre.” 19 Si Abraham tiene
confianza que si ay muri man si Isaac,
Dios ay puede hace resucita con ese. Y
deverasan gayot si Abraham ya recibi otra
vez con Isaac, como si fuera ya resucita le
del muerte.

20 Por causa del fe di Isaac cuando viejo
ya le, ya puede le promete el maga bendi-
cion con el di suyo dos anak si Jacob y si
Esau para el maga dias que de vene.

21 Tiene tamen fe si Jacob poreso cuando
cerca ya le muri, ya bendici le con el dos
hijo del di suyo anak si Jose. Despues
ya man tukut ele na di suyo baston para
aguanta su cuerpo mientras ya agacha le
para adora con Dios.

22 Cuando ta acerca ya el muerte di Jose,
el fe di suyo ya manda con ele habla acerca
del salida del maga gente del nacion de
Israel na Egipto. Y ya deja tamen le maga
instruccion acerca del llevada del di suyo
maga hueso al saler sila na Egipto.

23 El fe que ya tene el tata y nana di Moi-
ses ya manda canila esconde con ele por
tres meses despues del di suyo nacimiento.
Ya mira sila que bien bonito gayot el bata y
masquin ya dale ya orden el rey para mata
con todo el maga nuevo nacido, nuay sila
deja gana canila el miedo.

24 Cuando ya queda ya grande si Moises,
el di suyo fe ya manda con ele no accepta
que llama con ele el anak del hija del rey
de Egipto si Paron. 25 Sino ya escoje le
sufri el mal tratamiento junto con el maga
gente de Dios, en vez de gozar el maga
alegria del pecado que ta pasa lang por
corto tiempo. 26 Ya considera si Moises que
el maga insulto que ya sufri le por amor del
Cristo tiene mas grande valor que con todo
el maga riqueza de Egipto, cay ta pensa le
acerca de aquel gran recompensa que Dios
ay dale con ele despues.

27 El fe que tiene le ya manda con ele
sale na Egipto sin tener miedo con el rabia
del rey. Nuay le bira su cara na Egipto
cay como si fuera ta puede gayot le mira
con Dios que talla lang na delante di suyo.
28 Por causa del di suyo fe ya origina le el
primer Passover, y ya ordena le con todo
el maga Judio salpica el sangre del carnero
na dos poste ambuslao del puerta, para
al llegar el angel que ta lleva muerte con
el maga anak mayor, hende le ay pasa na
maga casa que tiene el sangre.

29 Cuando el maga Judio ya evacua na
Egipto, el fe que tiene sila ya manda canila
puede crusa el Mar Rojo. Mientras ta crusa
sila el mar, el tierra como seco gayot. Pero
cuando el maga gente de Egipto ya precura
tamen gayot crusa, ya acaba sila man lu-
mus na agua.

30 Na otro tiempo, despues de marchar
sila alrededor del ciudad de Jerico por siete
dias, Dios ya causa cae con el con el pared
de piedra que ta encircula con aquel ciu-
dad. Y ya sucede ese por causa del di ila
fe. 31 Tiene alla na Jerico un mala mujer si
Rahab, y por causa del di suyo fe nuay ele
sigui muri junto con aquellos maga gente
quien ya desobedece con Dios, cay ele ya
recibi enbuenamente con el maga espia
del nacion de Israel na di suyo casa.

Mucho Pa Maga Gente Ya Tene Fe con Dios

32 Ahora, cosa pa yo ay habla? Si ay hace
yo uno por uno, nuay bastante tiempo para
habla yo todo el que ya hace si Gideon,
si Barak, si Samson, si Jepta, si David, si
Samuel y el maga profeta. 33 Por causa del
di ila fe con Dios ya puede sila gana na
guerra contra con el maga otro nacion, y
ya goberna enbuenamente na maga lugar
donde sila ya conquista. Sila tamen ya
recibi el maga cosas bueno que Dios ya
promete canila. Y por medio del di ila fe
ya queda cerrao el maga boca del maga
leon para no canila hace nada. 34 Masquin
ya icha canila na fuego nuay canila pasa
nada. Y ya escapa tamen sila el muerte por
medio de espada. Y por causa del di ila

fe ya queda sila mas mafuerza que con el di ila fuerza natural, para puede sila hace actos de valor na guerra y para puede sila manda corre con el di ila maga enemigo del maga otro nacion. 35 Tiene del maga mujer tiene grande fe y el resulta de ese fe, el di ila maga anak ya queda resucitao.

En vez de acceptar libertad, tiene del maga otro gente ya otorga sufri el muerte de garrotazo bien cruel. Ya sufri sila ansina para puede sila resucita y para tene el vida mas mejor na cielo que con el di ila vida na mundo. 36 Tiene pa del otros ya recibi ganguiada y latigaso y ya queda encadenao y ya queda tamen preso por causa del di ila fe. 37 Tiene di ila ya muri cay ya guerria de piedra canila. Y tiene di ila ya muri cay ya corta canila dos pedaso vivo vivo, y tiene del otros ya muri por medio de espada. Tiene di ila necesita visti ropa de cuero de carnero o cabrito, ya sufri sila hambre y sequia, y tiene di ila ya sufri abuso y maltrato. 38 Ya camina que camina lang sila entre maga desierto y monte, y ya queda sila na maga cueva y na maga agujero na tierra. Y por causa del di ila fe con Dios ta merece sila esta na mas bueno lugar que con este mundo.

39 Todo esos ya recibi el aprobacion de Dios por causa del di ila fe con ele, pero nuay ni uno di ila ya recibi el cosa Dios ya promete canila, 40 cay Dios ya planea ya una el cosa mas mejor para di aton. Y este amo el intencion de Dios que aquellos maga gente necesita espera anay canaton para recibi el maga promesa de Dios y para sila ay queda perfecto junto canaton.

12

El Dios Amo el Di Aton Padre

1 El di aton maga vida de fe con Dios puede kita compara con el carrera. Y todo ese manada de gente quien ya tene fe con Dios como si fuera taqui ya sila alrededor di aton y ta visia sila con este carrera di aton. Entonces abandona kita todo el maga cosas que ta sirvi de carga canaton, quiere decir el pecado que ta sangga el di aton paso. Y continua gayot kita corre con paciencia este carrera que Dios ya planea para di aton. 2 Si un gente ta corre el carrera, necesita le pija gayot con el terminacion del carrera, entonces kita tamen necesita pija gayot siempre con Jesucristo con quien ya sale el di aton fe. Y ele amo el quien ya hace completo el di aton fe con Dios. Nuay ele man atras de sacrificar el di suyo vida, y nuay tamen ele tene huya para muri na cruz, cay sabe le ay tene le grande alegria despues. Poreso ahora talla ya le sentao na lao derecha del trono de Dios.

3 Pensa ustedes enbuenamente si paquemodo ele ya sufri el odio del maga pecador. Despues ay puede ustedes aguanta para hende queda desconsolao y para hende ustedes ay perde animo. 4 Hasta ahora, durante el di ustedes pelea contra con el pecado, nuay pa ni uno di ustedes sufri hasta ay derrama el di ustedes sangre. 5 Ya olvida ya ba ustedes el consejo de Dios que ya dale le con ustedes como el di suyo maga anak cuando ya habla le,

“Si para con ustedes mi maga anak, pone
atencion si ta diciplina yo con ustedes, y no queda desconsolao si ta
castiga yo con ustedes,

6 cay ta diciplina yo con quien yo ta ama, y
ta castiga tamen yo con todo el quien
yo ta accepta como el di mio maga
anak.”

7 Aguanta el castigo como el diciplina de Dios, cay por medio de ese, ta dale le mira que ele ta trata con ustedes como el di suyo maga anak. Y deporsi sabe gayot kita que un buen tata ay diciplina siempre con el di suyo hijo. 8 Si Dios hende ta diciplina con ustedes igual como ta diciplina le siempre con el di suyo maga anak, entonces hende ustedes el di suyo maga verdadero anak, sino ustedes como maga anak lang de afuera. 9 Ademas, el di aton mismo maga tata ya diciplina canaton y ya dale kita respeto canila por causa del di ila diciplina. Entonces mas importante para obedece gayot kita con el di aton Padre Celestial y el resulta de ese ay tene kita vida eterna, hende ba? 10 El di aton maga tata ta diciplina canaton por corto tiempo lang si ta sinti sila que conviene kita recibi diciplina, pero Dios ta diciplina canaton para el di aton bien, y para ay puede kita queda

justo igual con ele. 11 Mientras ta experiencia kita ese diciplina, ta causa ese canaton sinti duele y hende gayot facil para aguanta, pero aquellos quien ta aprende obedece por causa de ese diciplina ay hace el cosa bueno y justo, y el resulta de ese bien contento gayot sila.

El Maga Instruccion y el Maga Precaucion

12 Entonces no ustedes esta desconsolao, sino tene animo. 13 Sigui camina derecho na camino recto, para el maga gente quien hende fuerte el fe con Dios ay sigui el di ustedes ejemplo y hende sila ay perde de camino, sino ay queda fuerte el di ila fe con ele.

14 Precura gayot tene buen relacion con todo el maga gente, y precura pa gayot vivi un vida bien dedicao con Dios. Si hende ustedes ay hace ansina, ustedes hende nunca ay mira con Dios el Señor. 15 Tene cuidao para nuay ningunos di ustedes ay falta de tener el gran favor de Dios. No deja el agravio na di ustedes corazon, cay el resulta de ese ay causa disgusto con otros y ay causa tamen con otros cae na tentacion. 16 Tene cuidao para nuay ningunos di ustedes ay comete adulterio ni peca entre maga gente hende pa casao ni pone de detras con el maga cosas de Dios. No hace igual como con Esau, quien ya cambia el di suyo derecho como el hijo mayor con un plato de comida. 17 Sabe kita que despues de cuanto dias si Esau quiere saca otra vez el derecho del hijo mayor, para recibi le el bendicion del di suyo tata. Pero masquin ya suplica si Esau con lagrimas, el di suyo tata nuay gayot nunca cambia su pensamiento.

18 Ahora si para con ustedes, el di ustedes manera de adorar con Dios hende igual con el manera del maga gente del nacion de Israel de antes cuando ya adora sila con Dios, cay si para canila ya anda sila cerca con el monte que ta llama Sinai. Y una vez ese monte ya arde como el fuego, y ya experiencia sila el oscuridad bien oscuro y un viento bien terrible. 19 Ya oi tamen sila el sonido del trompeta y el voz de Dios. Cuando ya oi sila aquel maga palabra di suyo, ya suplica sila con ele que favor lang no mas conversa canila, 20 cay no puede mas sila aguanta oi el orden que ya dale le canila que ya habla, “Si tiene gente o masquin un animal lang quien ay atraca y pisa con este monte, necesita sila muri por medio de guerriar canila piedra.” 21 Bien maca miedo y bien terrible el maga cosas ya mira sila, poreso si Moises ya habla, “Ta tembla gayot yo de miedo.”

22 Pero si para con ustedes, el di ustedes manera de adorar con Dios bien diferente gayot, cay como si fuera ya atraca ustedes con el Monte de Zion donde el ciudad de Dios, aquel Dios quien hende nunca ay muri. Y aquel ciudad ta llama el Jerusalem celestial, donde bien manada del maga angeles ta man junto para adora con Dios con alegria. 23 Como si fuera ya man junto ya ustedes con el maga gente quien ya man una ya queda maga anak de Dios, y todo el di ila maga nombre registrao na cielo. Y como si fuera ya atraca ya ustedes con Dios, quien el juez de todo. Y como si fuera ya atraca ustedes con el maga alma del maga gente con quien Dios ta considera como justo, y con quien Dios ya hace ya perfecto. 24 Ya atraca tamen ustedes con Jesucristo, quien el representante del nuevo manera que Dios ya dale canaton para puede kita tene buen relacion con ele por medio del sangre di Jesucristo. El significacion de ese sangre mas mejor que con el significacion del sangre di Abel, cay por medio del muerte di Jesucristo, Dios ya perdona canaton, pero el resulta del muerte di Abel amo el venganza.

25 Entonces pone atencion con el maga palabra de Dios, y no man contra con ese. Si nuay escapa castigo aquellos quien nuay quere oi el advertencia del maga mensajero que Dios ya manda aqui na mundo, paquemodo man kita ay puede escapa el castigo de Dios si no quiere kita oi con ese voz que ta sale na cielo? 26 Aquel tiempo de antes cuando Dios ya conversa na Monte de Sinai, el voz di suyo ya causa con el tierra tembla, pero ahora ta promete le, “Otra vez pa, hende lang yo ay causa tembla con el tierra sino hasta con el lugar del luna, del sol, y del maga estrellas.” 27 Ese maga palabra “otra vez pa” ta hace claro

que el maga cosas ya crea le ay tembla gayot, y ay quita le con esos. Pero el los demas que no puede tembla, hende ay queda destrosao, sino ay esta hasta para cuando.
28 Entonces dale kita gracias con Dios, cay ya dale le canaton un lugar donde le ta reina que no puede tembla, sino ta esta permanente. Adora kita con Dios el manera que quiere le, y sirvi kita con ele con respeto y miedo, 29 cay el di aton Dios igual como un fuego que ta puede destrosa todo las cosas.

13

El Cosa Kita Necesita Hace para Dale Alegria con Dios

1 Ahora necesita kita continua ama con el di aton maga hermano creyente quien ta ama tamen con Jesucristo. 2 No olvida recibi enbuenamente con el maga estrangero na di ustedes casa, cay antes pa tiene maga gente quien ya agasaja con el maga estrangero, pero nuay sila sabe que aquellos maga estrangero amo el maga angeles que ya sale gale na cielo. 3 No olvida con el maga creyente quien talla na calaboso como si fuera talla tamen ustedes adentro junto canila. Y continua acorda con el maga creyente quien ta sufri maltrato na mano de otros, como si fuera ustedes tamen ta sufri el mismo.
4 Necesita ustedes guarda enbuenamente el matrimonio. El mujer y el marido necesita esta fiel con uno y otro, cay Dios ay castiga gayot con esos quien ta comete adulterio na di ila matrimonio y con esos quien ta peca entre maga gente hende pa casao.
5 No pone ya lang el di ustedes pensamiento con el cen. Esta contento con el que tiene ustedes, cay Dios ya habla, "Hende yo nunca ay deja ni abandona con ustedes." 6 Entonces puede kita tene confianza para habla,

"El Dios el Señor amo el quien ta ayuda
conmigo, poreso hende yo ay tene
miedo si cosa el maga gente ay hace
conmigo."

7 Acorda gayot con el di ustedes maga lider quien ya habla ya con ustedes acerca del maga palabra de Dios. Pensa ya lang ustedes si paquemodo sila ta vivi y si paquemodo sila ta tene fe con Dios, y sigui ustedes el di ila ejemplo. 8 Si Jesucristo hende nunca ay cambia. Ansina lang ele siempre desde antes, ahora, y hasta para cuando. 9 No permiti para el maga diferente clase de enseñanza ay causa con ustedes queda lejos na camino del verdad. Mas bueno si depende kita con el gran favor de Dios para hace fuerte el di aton fe con ele. El di aton fe hende ay queda fuerte por medio del maga reglamento acerca de comida, cay nuay pa ningunos ya queda aprovechao de siguir con ese maga reglamento.
10 Si para canaton maga creyente, como si fuera tiene kita un altar, que quiere decir el lugar donde sacrificao si Cristo. Y aquellos quien ta continua pa ofrece el maga sacrificio del maga animal como ta hace el maga Judio na templo, nuay el derecho para tene parte na sacrificio di Cristo. 11 El Padre Superior Judio ta lleva el sangre del maga sacrificio del maga animal adentro del cuarto del Mas Sagrao Lugar para ofrece como el sacrificio por causa del maga pecado. Pero ta lleva sila el maga cuerpo del maga animal para quema afuera del lugar donde ta queda el maga gente. 12 Poreso si Jesucristo ya sufri tamen afuera del ciudad para limpia le con el maga gente del di ila maga pecado por medio del di suyo sangre. 13 Entonces anda kita alla afuera del ciudad y man junto con ele, que quiere decir toma kita parte na maga insulto que ya recibi le. 14 Nuay kita un ciudad permanente aqui na mundo, pero ta esperanza pa kita con ese ciudad que de vene, que sabe kita hende nunca ay queda destrosao. 15 Entonces por medio di Jesucristo continua kita ofrece alabanza con Dios. Y el di aton maga palabra igual como un sacrificio que ta ofrece kita con ele. 16 No olvida hace bueno con uno y otro, y no olvida parte parte tamen el maga cosas que tiene ustedes, cay estos tamen como maga sacrificio que Dios quiere.
17 Obedece con el di ustedes maga lider y sigui el di ila maga orden, cay ta ayuda sila guia enbuenamente el di ustedes maga

vida para con Dios. Un dia necesita sila dale cuenta con Dios acerca del maga trabajo que ya hace sila. Entonces, si ay obedece ustedes canila, ay hace sila el di ila maga trabajo con alegria, pero si hende ustedes obedece canila, ay queda sila desconsolao y ustedes ay sale sin provecho.
18 Continua gayot ustedes reza para canamon, cay asegurao man gayot came que el di amon maga conciencia limpio y quiere gayot came hace pirmi todo el maga cosas bueno. 19 Ta pidi gayot yo con ustedes maga creyente que favor gayot reza para conmigo para Dios ay manda conmigo bira de pronto alli con ustedes.

El Rezo

20 Ahora, ta reza yo con Dios con quien ta sale el di aton paz. Ya hace le resucita con el di aton Señor Jesucristo, quien igual como el gran Pastor del di suyo maga siguidores que ta llama le maga carnero. Y por medio del di suyo sangre tiene kita el nuevo manera para puede kita tene buen relacion con Dios hasta para cuando.
21 Ojala que Dios ay dale con ustedes todo el maga cosas bueno que ta necesita ustedes para puede ustedes hace el di suyo querer. Y ta reza yo que Dios ay ayuda con ustedes hace el cosa que quiere le por medio di Jesucristo con quien necesita kita dale alabanza y honor hasta para cuando. Amen.

El Maga Ultimo Encargo

22 Maga hermano, ta pidi yo que accepta ustedes enbuenamente este di mio maga palabra de encargo, cay corto lang man este di mio carta. 23 Quiere yo manda con ustedes sabe que si Timoteo, el di aton hermano creyente, ya sale ya na calaboso. Y si ay llega le pronto, came dos ay anda alli con ustedes.
24 Saludo con todo el di ustedes maga lider y con todo el maga gente quien tiene fe con Dios. El maga hermano creyente del lugar de Italia ta saluda tamen con ustedes.
25 Ojala que el gran favor de Dios ay esta con ustedes todo.

El Carta di Santiago

1 Este carta ta sale con Santiago, un servidor de Dios y del Señor Jesucristo.

Ta saluda yo con todo el maga creyente Judio quien ya man calayat na entero mundo.

El Fe y el Sabiduria

2 Maga hermano, si ay llega con ustedes todo clase de problema, debe ustedes tene alegria. 3 Cay sabe ustedes que al tener victoria el di ustedes fe contra con el maga problema, ese fe ta produci el abilidad para aguanta siempre con paciencia el maga problema. 4 Entonces omenta con el di ustedes abilidad para aguanta con paciencia, y ansina ay tene ustedes un vida perfecto y completo. 5 Si tiene di ustedes quien ta falta el sabiduria para puede aguanta ese maga problema, pidi con Dios y Dios ay dale. Dios hende ta regaña si ta pidi ustedes, cay ta dale le con abierto mano con todo el gente si cosa sila ta pidi con ele. 6 Pero si ta reza, cree gayot con todo el corazon que Dios ay dale. No tene duda na corazon, cay el gente dudoso igual como el marijada del mar que ta man anda'y viene si ta sopla el viento. 7-8 Ese clase de gente debe sabe que si tiene le doble pensamiento nuay ni nada ay puede le recibi con Dios, cay nuay man ele pijo decision de todo el maga cosas que ta hace le.

El Pobreza y el Riqueza

9 El hermano creyente debe tene alegria masquin si pobre le, cay rico man le para na vista de Dios. 10 Y el creyente rico debe tene alegria cay Dios ta dale mira con ele que no puede le confia con su riqueza, cay ese no vale nada con Dios. Y como el maga flores na sabana ay muri, ansina tamen ay pasa con el maga rico. 11 Cuando bien arde el sol, el siembra ta man layung gayot, el maga flores ta cae y hasta el hermosura del flores ta perde. Ansina tamen el gente rico ay muri mientras ta negocia pa le.

El Origen del Tentacion

12 Alegre el gente quien ta aguanta con paciencia el maga problema na vida. Cay si el fe di suyo ta puede aguanta con ese maga problema, ay recibi le el vida eterna que Dios ya promete con el maga gente quien ta ama con ele. 13 Si un gente tiene tentacion para hace malo, no debe le habla, "Na, Dios man amo el quien ta tenta conmigo para hace yo malo." Cay Dios no puede queda tentao del mal, y ele mismo hende ta tenta ni con ningunos para hace malo. 14 Pero cada gente ta queda tentao cuando el maga deseo malo na di ila corazon amo el que ta hila y despues ta guia canila para hace malo. 15 Despues, al quedar mas fuerte el di ila maga mal deseo, el resulta amo ta peca ya sila, y por causa del maga pecado ay muri sila.

16 Maga estimao hermano, no queda engañao acerca del tentacion! 17 Cay todo el maga cosas bueno y todo el maga cosas perfecto que ta recibi kita, ta sale gayot con Dios, el Creador de todo el maga cosas que ta dale luz na cielo. El maga cosas que ta dale luz na cielo siempre ta puede cambia y ta dale sombrio, pero Dios nunca ay cambia. 18 Dios ya decidi dale canaton nuevo vida por medio del di suyo mensaje de verdad, para queda kita dol primer cosecha que ta dale con Dios, cay kita maga primer creyente di suyo.

El Modo de Oir y de Hacer

19 Maga estimao hermano, acorda ustedes que cada gente necesita gayot queda siempre preparao para oi, pero no dayun habla si cosa tiene na pensamiento, y no rabia pronto. 20 Cay el gente quien ta rabia hende na ta hace el maga cosas bueno na vista de Dios. 21 Entonces, quita todo ese porquerias y maga mal costumbre, para obedece con Dios, y recibi con alegria el mensaje que ele ta pone na di ustedes corazon. Ese mensaje ay puede salva el di ustedes alma.

22 Y sigui hace si cosa el Sagrada Escritura de Dios ta manda hace en vez de oi que oi lang con ese. Cay si ta oi que oi lang, ustedes ta engaña lang con ustedes mismo. 23 Cay si un gente ta oi lang el maga palabra de Dios y hende ta obedece el cosa ese ta

manda hace, igual lang ele con el gente quien ta mira el di suyo cara na espejo. 24 Despues de mirar ele enbuenamente su cara na espejo, ta camina ya le y dayun tamen ta olvida le el di suyo ichura. 25 Pero tiene otro gente ta mira gayot con el ley perfecto de Dios que ta libra con el maga gente. Y ta pone tamen gayot le atencion si cosa el ley ta manda hace, y hende lang ta oi que oi y despues olvida, sino ta hace gayot. Poreso Dios ay bendici todo el ta hace le.

26 Si un gente ta pensa que ele bien devoto con Dios, pero no puede controla el di suyo boca, ta engaña gayot ele con ele mismo y su manera de adorar con Dios no sirve nada. 27 Cay na vista del Dios Padre, el manera bien limpio y deverasan gayot para adora con Dios, amo para cuida con el maga ilu y con el maga viuda si ta sufri sila, y siempre evita hace todo clase de maldad que ta hace el maga gente quien no conoce con Dios.

2

El Advertencia si Ta Jusga con Mal Pensamiento

1 Mi maga hermano, ustedes maga creyente del di aton Señor Jesucristo, el Señor mas alto de todo na cielo, poreso no debe gayot ustedes trata con el maga gente con diferencia por causa del di ila riqueza o pobreza. 2 Por ejemplo, tiene un gente rico ta usa anillo de oro y ta visti ropa caro. Ay llega le el hora ta man junto ustedes para adora con Dios. Y un gente pobre y bien daan el camisa ay llega tamen. 3 Ustedes ta respeta con el gente rico cay bien mudao ele, y ustedes ta habla pa con ele, "Ñor, favor, senta aqui, cay amo gayot este el buen lugar," pero con el pobre ta habla pa ustedes, "Uste, para alla, o senta uste aqui na tabla." 4 Entonces, ustedes culpable, cay ta jusga ustedes con mal pensamiento entre el maga gente, y ta decidi ustedes quien mas vale di ila.

5 Oi ustedes conmigo, maga estimao hermano! Dios ya escoje con el maga gente con quien el maga otro gente ta considera pobre. Pero aquel maga pobre amo el maga rico na fe, y sila ay hereda el Reino que Dios ya promete con todo aquellos quien ta ama con ele. 6 Pero ustedes hende ta respeta con el maga pobre! El maga rico ta domina con ustedes y ta lleva tamen con ustedes na corte, hende ba? 7 Sila gayot amo quien ta malhabla acerca di Jesucristo, y si Jesucristo deverasan ya queda ya el di aton Señor.

8 Ustedes deverasan ta hace bueno si ta obedece gayot el ley mas importante, que ya escribi na Sagrada Escritura de Dios y que ta habla, "Ama con el maga otro gente igual como ta ama tu contigo mismo." 9 Pero si ta trata lang man ustedes con el maga gente con diferencia cay el un gente rico y el otro pobre, ta peca ustedes y ay sale castigao cay ta desobedece ustedes el ley de Dios. 10 Deveras, si quien ta desobedece un mandamiento del ley, culpable ya le, como si fuera ya desobedece le todo el maga mandamiento. 11 Dios ya dale todo el maga mandamiento na Sagrada Escritura. Ya habla le, "No comete imoralidad," y ya habla tamen, "No mata." Ahora, masquin man ustedes hende ta comete imoralidad pero ta mata gente, ta desobedece man siempre ustedes el ley. 12 Habla y dale mira que ustedes ta sigui na ley de Dios. Dios ay jusga con el maga gente quien hende ta obedece ese ley, pero si quien ta sigui ese ley ay queda le librao del castigo. 13 Dios hende ay tene lastima al jusgar le con el gente quien nuay tene lastima con otro gente. Pero el gente quien tiene lastima nuay necesidad de tener miedo al jusgar Dios con ele.

El Fe y el Maga Accion

14 Mi maga hermano! Cosa provecho tiene un gente si ay habla le que ele tiene fe, pero el di suyo maga accion no puede dale mira con otros que tiene le fe? Puede ba el di suyo fe salva con ele? 15-16 Si ta mira ustedes con un hermano o hermana na fe ta necesita ropa y ta falta comida, y uno di ustedes ta habla, "No man lingasa! Visti para tapa ese cuerpo, y come," pero si hende man ustedes ta dale con ele ese maga necesidad del vida, cosa provecho man tiene alli? Si hende ta dale ayuda, el di ustedes fe ta falta accion. 17 Poreso, si tiene

lang fe y nuay accion ta sigui con ese, ese fe
no vale nada cay dol muerto gayot.

18 Seguro tiene gente ay habla, “Un gente
tiene fe, y el otro ta hace maga accion
bueno.” Na, ay contesta yo con ele, “Aver,
dale dao prueba conmigo que tiene uste fe,
masquin hende uste ta hace maga accion
bueno, y yo ay dale prueba que tiene yo
fe por medio del accion bueno que ta hace
yo.” 19 Uste ta cree que tiene un solo Dios.
Aver, bueno man ese. Pero hende lang
ese. El maga demonio ta cree tamen que
tiene un solo Dios, y ta tembla gane sila de
miedo. 20 Que ignorante gayot uste! Quiere
ba uste que dale yo mira que masquin
tiene fe, pero si nuay accion bueno ta sigui
con ese, en vano lang siempre el fe? 21 Uste
mismo sabe si paquemodo si Abraham, el
di aton tatarabuelo, ya tene buen relacion
con Dios cay ya conforma ya era le dale con
Dios el vida del di suyo anak si Isaac. (Dios
ya manda con ele mata con Isaac como
sacrificio con Dios, y si Abraham ya otorga
hace ese, cay quiere le obedece con Dios.
Pero Dios ya sangga con ele antes de matar
ele con el bata.) 22 Entonces, mira gayot
uste si paquemodo el di suyo fe ya trabaja
junto con el di suyo accion, y ya completa le
el di suyo fe por medio del di suyo accion,
cay ya obedece le con Dios. 23 Y ya sale ver-
dad el cosa ya escribi na Sagrada Escritura,
“Si Abraham ya cree el cosa Dios ya habla
con ele, y por medio del di suyo fe, Dios ya
accepta con ele como ele un gente quien
tiene buen relacion con Dios.” Y asegun na
Sagrada Escritura, si Abraham ya queda
amigo de Dios. 24 Entonces ta mira ya uste,
un gente tiene buen relacion con Dios por
causa del di suyo maga accion, y hende
lang solo por causa del di suyo fe.

25 Ansina aquel mala mujer, si Rahab,
ya tene tamen buen relacion con Dios por
medio del di suyo accion, cay ya trata le en-
buenamente con el maga mensajero Judio
y ya ayuda le con esos hace escapa, cay ya
manda le canila pasa na otro camino para
volve.

26 Entonces, muerto el cuerpo si nuay
resuello. Ansina tamen, muerto el fe si
nuay buen accion ta sigui con ese.

3

El Lengua del Gente

1 Mi maga hermano! Hende na nece-
sita mucho di ustedes para queda mae-
stro na iglesia, cay sabe ustedes el maga
maestro tiene mas responsabilidad para
vivi y habla el verdad de Dios. Poreso
came maga maestro amo quien ay sale mas
castigao que con el otros si hende came ta
tene cuidao con el maga palabra y accion.
2 Muchas veces todo kita ta equivoca. Y si
algun gente hende ta equivoca si ta con-
versa, perfecto ya le, y puede ya tamen
ele controla todo el maga parte del di suyo
cuerpo. 3 Ta pone gane kita bozal na boca
del caballo para manda con ese obedece
canaton, y para anda ese masquin donde
kita quiere manda anda. 4 Saca ya lang
kita por otro ejemplo con el basnig. Con
el grandor de ese, pati fuerte pa el viento,
pero el capitan ta puede gayot guia con ese
por medio de un diutay timon, masquin
donde donde le quiere. 5 Ansina tamen
el lengua del gente. Masquin bien diutay
lang ese, pero ta puede gayot habla grande
cosas.

Pensa ya lang ustedes si paquemodo un
diutay fuego ta puede quema un monte
grande lleno de pono′y palo! 6 El lengua
tamen igual de peligroso como el fuego.
Entre maga otro parte del di aton cuerpo,
este gayot ta representa todo el maldad
de este mundo, y ta mancha ese el entero
cuerpo di aton. El lengua tiene el poder
para manda con el maldad destrosa el en-
tero vida del gente, como el fuego ta de-
strosa, y este poder ta sale con Satanas y na
infierno. 7 El maga gente ya puede ya man-
sia todo clase de animal, como el maga an-
imal grande-grande y maga pajaro, maga
culebra, pati todo el maga animal na mar,
8 pero nuay ningunos quien ya puede con-
trola con el lengua, cay bien malo gayot
ese, no puede esta controlao, y dol veneno
gayot. 9 Ya usa kita con el boca para dale
gracias con el Señor y con el Dios Padre,
y ta usa tamen kita con ese para maldici
con el maga gente con quien Dios ya crea.
10 Ta sale na mismo boca maga bendicion
y maga maldicion. Mi maga hermano, no

debe gayot ese sucede! 11 Hende gane ta
man tubu agua dulce y agua salubre na un
tuburan lang. 12 Maga hermano, el pono de
higuera hende ta fruta olivo, ni el siembra
de uvas ta fruta higuera. Ansina tamen
de imposible el agua salubre queda agua
dulce.

El Sabiduria que Ta Sale na Cielo

13 Si tiene entre ustedes un gente bien
lleno de sabiduria y entendimiento, puede
le dale prueba de ese por un vida de
costumbre bueno y maga accion bueno
que ta hace con sabiduria y nuay orgullo.
14 Pero si tiene ustedes celos, y agravio,
y tiene tamen costumbre de canallada na
di ustedes maga corazon, no man orgullo
y no mas habla que bien sabe ustedes,
cay embusterias lang ese contra el verdad.
15 Ese clase de sabiduria hende ta sale na
cielo, sino hecho lang ese del maga gente
del mundo. Y este sabiduria amo el pen-
samiento lang del gente y hende del Es-
piritu Santo, y dol pensamiento del maga
demonio. 16 Y si tiene celos y canalladas,
el resulta de ese amo el trambulicacion y
division y todo clase de maldad. 17 Pero el
cosa mas importante acerca del sabiduria
que ta sale na cielo amo que limpio ese y
nuay mancha. Ademas pa ese sabiduria
tiene paz, amable ese, y pronto tene amis-
tad, tiene tamen lastima y ta hace maga ac-
cion bueno para ayuda con el maga gente,
hende ta desprecia y hende ta pretende.
18 Y el maga gente quien quiere paz, ta vivi
sila con paz, y ansina ta manda con otros
hace maga accion bueno.

4

El Amistad con el Maga Cosas de Este Mundo

1 De donde man ta sale el maga pelea
y maga discusion entre ustedes? Ta sale
esos na di ustedes maga deseo de riqueza
y de otro clase de placer, que ta man con-
tra con uno y otro adentro na di ustedes
mismo maga pensamiento. 2 Quiere ust-
edes muchas cosas pero no puede tene,
poreso quiere ustedes mata para puede
saca. Ta codicia ustedes muchas cosas
y no puede man siempre tene, poreso ta
man discusion y ta man peleajan ustedes.
Hende ustedes ta puede tene maga cosas
ustedes quiere, cay hende ustedes ta reza
y ta pidi con Dios. 3 Si ta reza y ta pidi
ustedes, pero hende ta recibi, el rason de
ese amo cay el maga intencion di ustedes
hende bueno, cay ta pidi ustedes ese maga
cosas para satisface lang el di ustedes maga
deseo. 4 Ustedes como maga gente quien ta
comete adulterio, cay ta falta cariño para
con Dios! No sabe ba ustedes que ustedes
enemigo ya gayot de Dios si ta ama lang
con el maga cosas de este mundo? El gente
quien quiere queda amigo del maldad de
este mundo ta hace con ele mismo ene-
migo de Dios. 5 Y no ustedes pensa que
no vale nada el cosa ta habla na Sagrada
Escritura, que el alma del maga gente, que
Dios ya pone na di ila cuerpo, tiene siem-
pre maga fuerte deseo de avariento. 6 Pero
mas fuerte pa el gran favor que Dios ta
dale, y poreso ta habla tamen na Sagrada
Escritura de Dios, “Dios ta anda contra con
el maga orgulloso, pero ta dale le gran
favor con el maga gente nuay orgullo.”

7 Poreso man bueno y obedece con Dios.
Invisti con Satanas, y ay desaleja le con
ustedes. 8 Atraca con Dios, y ele tamen
ay atraca con ustedes. Maga pecadores,
no mas peca. Quita el maga cosas malo
na di ustedes corazon, ustedes maga gente
tamen quien ta man pa bueno! 9 Queda
triste y llora y tene verdadero dolor na
corazon por causa del pecado, para dale
mira que tiene cambio na di ustedes vida.
Ansina tamen cambia el di ustedes risas
con llantos, y el di ustedes alegria con tris-
teza, para puede dale mira el di ustedes
dolor por causa del pecado. 10 Quita el di
ustedes orgullo na vista del Señor, para ele
ay dale con ustedes honor.

El Advertencia si Ta Critica con Uno y Otro

11 Maga hermano, no critica el uno con
el otro, cay el ley ta prohibi hace ansina.
Poreso si quien ta pensa y ta habla malo
acerca del di suyo hermano na fe, ele ta
critica con el ley de Dios. Ahora, si ta critica
ustedes con el ley, hende na ustedes ta
obedece con el ley sino ustedes ta queda ya

el juez del ley. 12 Tiene lang uno quien ya
dale el ley y ele lang tamen el juez, quien
puede salva y destrosa, y ele amo Dios.
Nuay ustedes el derecho ni abilidad para
critica con el maga otro gente.

El Advertencia Contra el Bugal

13 Ahora, oi conmigo, ustedes quien ta
habla, "Este dia o mañana anda gale kita
tal lugar na tal pueblo y esta kita alla por
un año para negocia kita y hace mucho
ganancia." 14 Na, no sabe gane ustedes si
cosa pa ba ay pasa mañana! Cosa man lang
el di aton vida? Kita igual lang como humo,
un rato taqui y otro rato nuay mas. 15 Pero
ustedes debe habla, "Si Dios quiere, puede
pa kita vivi y puede pa hace este o aquel."
16 Ahora, orgulloso ya ustedes y ta man
bugal gayot. Todo ese bugal que ta hace
ustedes, bien malo.
17 Na, ya enseña ya yo con ustedes de ese
maga cosas. Entonces, acorda ustedes, si
el gente sabe que necesita le hace el bueno
pero hende le ta hace, ansina ta peca gayot
ele.

5

El Advertencia para con el Maga Rico

1 Y ahora ustedes maga rico, oi conmigo!
Llora y queda triste por el calamidad que
ay vene ya con ustedes! 2 El di ustedes
maga riqueza ay man buluk, y el di ust-
edes maga ropa ay acaba come el maga
pulilla. 3 El di ustedes maga oro y plata
ay man calawang. Ese calawang ay sirvi
de testigo contra con ustedes maga rico, y
ese ay destrosa con ustedes como si fuera
ya quema con ustedes el fuego. Ustedes ya
amontona ya gayot mucho riqueza, pero
nuay ganancia para con ustedes cay cerca
ya el tiempo para ay jusga el Señor. 4 Oi
conmigo! Nuay ustedes paga el sueldo del
maga gente quien ya trabaja el di ustedes
maga sementera, y el maga reclamo de
aquellos quien ya recoji ya el di ustedes
maga cosecha ya alcanza ya na oido de
Dios, el Señor todo poderoso. 5 Ustedes
aqui na mundo ya vivi gayot con extrav-
agancia, y ya satisface gayot todo el di
ustedes maga deseo. Ya queda ya gayot
ustedes bien gordo de riqueza, dol el maga
animal si ta hace ustedes gordo, para el dia
cuando Dios ay destrosa con ustedes igual
como ta mata ustedes con el maga animal.
6 Ustedes maga rico ya condena y ya mata
con el maga gente nuay culpa, y sila nuay
fuerza para man contra con ustedes.

El Paciencia y el Rezo

7 Entonces, maga hermano, tene pacien-
cia hasta ay llega el Señor. Mira lang
ustedes el paciencia del sembrador si ta
espera le el buen cosecha del di suyo se-
mentera. Ta espera le con paciencia con el
ulan que ta vene adelantao y el ulan que ta
vene atrasao. 8 Ansina tamen necesita ust-
edes tene mucho paciencia, y tene animo,
cay cerca ya el llegada del Señor.
9 Maga hermano, no man reclamajan
ustedes, para Dios hende ay jusga con ust-
edes, cay cerca ya gayot llega el tiempo
para Dios ay jusga. 10 Maga hermano,
acorda ustedes con el maga profeta quien
ya habla el mensaje del Señor con el au-
toridad di suyo. Sila ya dale canaton
ejemplo para sigui kita si paquemodo sila
ya aguanta con paciencia el di ila maga
sufrimiento. 11 Puede kita habla que alegre
sila cay ya puede sila aguanta el sufrim-
iento. Ya sabe ya man ustedes acerca del
paciencia di Job, quien ya aguanta bien
mucho problema. Y ya mira ya ustedes
el intencion del Señor para con ele na fin,
y que el Señor bien lleno de compasion y
lastima.
12 Pero maga hermano, el mas impor-
tante de todo amo que no gayot jura si ta
promete ustedes. Si ay promete, no jura
na nombre del cielo o del mundo o por
medio del otro clase de juramiento. Habla
lang "si" si conviene habla si. Y habla lang
"hende" si conviene habla hende, para
Dios hende ay jusga con ustedes.
13 Tiene ba uno di ustedes ta sufri? Si
tiene, necesita le reza. Tiene ba uno di
ustedes alegre? Si tiene, bueno si ta canta
le alabanza con Dios. 14 Tiene ba uno
di ustedes enfermo? Si tiene, necesita le
llama con el maga oficial del iglesia para
reza y pone aciete con ele na nombre del
Señor. 15 Cay el rezo con fe ay cura con
el gente enfermo, y el Señor ay dale el di
suyo salud otra vez, y ay perdona con ele

el maga pecado que ya comete le. 16 Poreso
admiti el di ustedes maga pecado con uno
y otro, y reza tamen para uno y otro, para
queda ustedes bueno de salud. Cay tiene
grande poder el rezo de un gente bueno.
17 Si Elias gane un gente lang igual canaton.
Pero cuando ya reza le con todo el di suyo
corazon para hende cae ulan, nuay gayot
deverasan cae ulan na tierra por tres años
y media. 18 Despues ya reza le otra vez, y
Dios ya manda cae ulan, y el tierra ya dale
cosecha.
19 Maga hermano, si uno di ustedes ay
perde el camino del verdad y otro creyente
ay lleva con ele bira otra vez para na ver-
dad, 20 habla gayot con aquel gente quien
ya lleva bira otra vez con el gente lejos con
Dios, que el alma de ese pecador ay queda
salvao del muerte eterna y todo el di suyo
maga pecado perdonao tamen.

El Primer Carta di San Pedro

1 Este carta ta sale con Pedro, un apostol
di Jesucristo.

Ta escribi yo este para con el maga
creyente de Dios, quien ta vivi como maga
evacuao aqui na mundo, na maga lugar de
Ponto y Galacia y Capadocia y Asia y Bi-
tinia. 2 El Dios Padre ya escoje con ustedes
asegun el di suyo intencion desde antes pa
gayot, y el Espiritu Santo ya hace con ust-
edes apartao y devoto para con Dios, para
hende ustedes ay hace malo. Ya escoje le
con ustedes para obedece con Jesucristo, y
para queda perdonao el di ustedes maga
pecado cay ya muri le na cruz.

Ojala que ay tene ustedes siempre el
abundancia del gran favor y paz de Dios.

Un Vida de Esperanza

3 Debe kita dale gracias y alabanza con
Dios, el Padre del di aton Señor Jesucristo!
Por causa del di suyo grande lastima, ya
dale le canaton nuevo vida por medio del
resureccion di Jesucristo. Ese resureccion
ta dale tamen canaton un vida de esper-
anza que ay tene kita el vida eterna, igual
con Jesucristo quien ya resucita. 4 Por
causa de ese esperanza ta espera kita con
el di aton herencia que Dios ay dale cana-
ton, y este amo el di aton salvacion que ta
guarda ya le na cielo donde ese hende ta
man buluk, y hende ta tene mancha por
causa del pecado, y hende ta queda daan
y umalin. 5 Mientras ta espera ustedes ese
herencia, pirmi ustedes esta bajo na pro-
teccion poderoso de Dios, por causa del fe
que tiene ustedes. Ansina hasta ay llega el
fin del mundo, y entonces ay recibi ustedes
ese herencia donde todo ay puede mira.

6 Poreso queda ustedes alegre, masquin
si necesita gayot ustedes sufri el maga
problema aqui na mundo por corto
tiempo. 7 Ese maga problema que tiene
ustedes amo para proba si el di ustedes
fe verdadero gayot. Sabe kita que el oro
ta puede queda destrosao, pero necesita
pasa na fuego para proba si cosa clase de
calidad ese. Pero el di ustedes fe mas vale
pa que con el oro, y aquel fe necesita pasa
na fuego del maga problema para Dios ay
sabe si puede esta fuerte ese. Si fuerte ese
fe, ay recibi ustedes el alabanza, el gloria, y
el honor na aquel dia al llegar si Jesucristo
otro vez. 8 Ustedes ta ama con Jesucristo
masquin nuay pa gayot ustedes mira con
ele hasta ahora. Y ta cree y ta obedece
ustedes con ele masquin nuay pa ustedes
mira con ele. Bien alegre gayot ustedes,
y ese alegria no puede expresa con maga
palabra, 9 cay ustedes ta recibi ya el resulta
del di ustedes fe, y ese amo el salvacion del
di ustedes maga alma, con vida hasta para
cuando na cielo.

10 Aquel maga tiempo de antes pa, el
maga profeta ta precura ya sabe acerca
de ese salvacion por medio de estudiar el
Sagrada Escritura de Dios, masquin mien-
tras ta dale sila el mensaje de Dios acerca
del di suyo gran favor que ay dale salva-
cion canaton. 11 Despues el Espiritu di
Jesucristo ya manda sabe con el maga pro-
feta de antes pa gayot el cosa si Jesucristo
ay sufri, y ya manda sabe tamen acerca del
resplandor di suyo que ay llega si ay volve
le na cielo. Entonces ya precura gayot
sila aberigua si cuando ese ay sucede, y
si quien ba ese gente ay sufri, y si paque-
modo ese cosa ay vene. 12 Entonces Dios
ya manda sabe con ese maga profeta que
ese trabajo ya hace sila, hende para el di ila
bien, sino para el bien di ustedes quien ay
vene despues del di ila muerte. Ya habla
ese maga profeta acerca del maga cosas
que ta oi ustedes ahora, y aquellos quien ta
habla ese con ustedes ahora amo el maga
mensajero del Buen Noticia, quien ta pred-
ica ese por medio del Espiritu Santo quien
ya llega del cielo. Masquin el maga angeles
quiere gayot entende ese maga cosas del
salvacion para con el maga gente.

Dios Ya Escoje Canaton para Tene Vida de Devocion

13 Entonces, tene pijo pensamiento para
obedece con Dios. Esta siempre alerto y
queda controlao el di ustedes maga accion,
y pone el di ustedes esperanza con el gran
favor de Dios que ay tene ustedes al vener

si Jesucristo otra vez. 14 Y como maga anak
obediente, no mas vivi conforme el maga
mal deseo ya tene ustedes cuando igno-
rante pa ustedes del querer de Dios, 15 sino
vivi ustedes ahora conforme ta vivi Dios
mismo, quien ya escoje con ustedes. Ele
bien perfecto y sin pecado, y ansina tamen
debe ustedes queda. 16 Cay Dios ta habla
na Sagrada Escritura, "El vida di ustedes
necesita queda limpio y sin pecado, cay
ansina gayot el di mio vida."
17 Si ta reza ustedes con Dios y ta llama
con ele "Padre," tene ustedes grande re-
speto para con ele mientras ta vivi ustedes
como maga evacuao aqui na mundo. Cay
ay jusga le con cada gente, y nuay ele fa-
voritismo. Ay jusga le asegun lang el maga
trabajo y accion de cada gente. 18 Ustedes
sabe ya que Dios ya rescata con ustedes del
vida que no vale nada que ya hereda ust-
edes con el di ustedes maga tatarabuelo.
Nuay le rescata con cosas que ay perde
valor como el oro y el plata, 19 sino ya
rescata le con ustedes con el bien precioso
muerte di Jesucristo, como ele el sacrificio
ofrecido, y como si fuera le un carnero
que nuay defecto y nuay mancha, perfecto
gayot para dale con Dios. 20 Dios ya escoje
con ele desde antes pa del creacion del
mundo, pero nuay pa le llega na mundo
hasta ahora, el presente tiempo que ta
llama el maga ultimo dias del mundo. Y
ya llega ya le para el provecho y ventaja di
ustedes. 21 Por causa di Jesucristo, ustedes
tiene ya confianza con Dios, quien ya hace
con ele resucita, y quien ya dale con ele
honor. Poreso el di ustedes fe y esperanza
para tene el vida hasta para cuando ta
descansa solo con Dios.
22 Ahora, ya deja ya ustedes con el maga
mal trabajo de pecado y tiene ya ust-
edes amor sincero para con el maga otro
creyente, cay ya obedece ya ustedes el
mensaje del verdad. Continua ustedes
ama el uno con el otro con todo sinceri-
dad y con todo corazon. 23 Cay ya queda
ustedes como si fuera ya nace ya otra
vez. Nuay ustedes tene ese nuevo vida
por medio del di ustedes maga tata aqui
na mundo quien ay acaba lang muri, sino
por medio de Dios quien nunca ay muri.
Y tiene ustedes ese nuevo vida por medio
del Buen Noticia de Dios, que ta dale vida y
ta permanece hasta para cuando. 24 Cay ta
habla na Sagrada Escritura de Dios,

"Todo el maga gente como maga za-
cate lang, y el di ila orgullo como
maga flores lang del maga zacate.
Y ese maga zacate ta muri y el maga
flores ta seca,
25 pero el mensaje del Señor perma-
nente gayot hasta para cuando."

Y ese mensaje amo ya el Buen Noticia que
ya predica ya el maga servidor de Dios con
ustedes.

2

Si Jesucristo Dol un Piedra de Grande Valor

1 Poreso deja y desaleja de todo clase de
maldad, todo embusterias, todo costum-
bre de ta man pa bueno, todo clase de celos,
y todo el maga lios. 2 El maga bata nuevo
nacido quiere lang leche, y ansina tamen
debe ustedes quiere gayot con el verdad
del Buen Noticia, para puede ustedes en-
granda na nuevo vida con Dios, y para tene
ustedes salvacion. 3 Cay sabe ya ustedes
que bien bueno gayot el Señor.
4 Atraca ustedes con el Señor Jesucristo.
Ele como un piedra que el maga gente ya
buta, cay no vale nada, dao. Pero Dios
ya escoje con ele para dale vida eterna
canaton, y tiene le grande valor para con
Dios. 5 Ustedes tamen como maga piedra
que Dios puede usa para planta un edificio,
como un edificio espiritual. Permiti con
Dios para usa le con ustedes, y para hace
le con ustedes como un templo para puede
esta alli el di suyo Espiritu Santo. Ansina
ustedes ay sirvi como maga padre devoto
con Dios, para ofrece el maga sacrificio que
ta manda con ustedes el Espiritu Santo, y
esos amo el di ustedes obediencia con el
querer de Dios. Ese maga sacrificio bien
acceptable con Dios, cay ustedes ta dale
por medio di Jesucristo. 6 Cay Dios ta habla
na Sagrada Escritura,

"Mira, ustedes, ta pone ya yo un piedra
principal na ciudad de Zion, para
aguanta el entero edificio. El di mio

Hijo amo ese piedra escojido y precioso, y si quien ta cree y ta obedece con ele, este gente hende nunca ay man huya por causa del di mio Hijo."

7 Si para con ustedes quien ta tene fe y ta obedece con Jesucristo, bien precioso gayot ele. Pero acerca de aquellos quien hende ta tene fe con ele, el Sagrada Escritura ta habla,

"El piedra que el maga trabajador nuay accepta amo el que ya queda el mas importante na casa."

8 Y tiene pa otro cosa ta habla na Sagrada Escritura acerca de aquellos quien nuay accepta. Ta habla,

"Por causa de ese piedra ay man tisut el maga gente, y ay hace gayot ese tumba canila."

Y ay queda sila tumbao cay nuay sila cree con el mensaje de Dios, y el querer de Dios para canila quien ta desobedece con ele amo el castigo.

9 Pero ustedes amo el maga gente escojido de Dios, ustedes amo el maga padre quien ta sirvi con Jesucristo el di aton Rey, ustedes tamen amo un nacion devoto con Dios y separao para con ele, y ustedes amo el maga gente de Dios. Por este maga rason puede ustedes habla con todo el maga gente acerca del maga trabajo bueno de Dios, quien ya escoje con ustedes para sale na oscuridad de pecado y maldad, y para entra na di suyo resplandor. 10 Antes pa ustedes hende gayot el maga gente de Dios, pero ahora maga gente ya de Dios. Antes pa nuay ustedes entende el lastima de Dios, pero ahora ya recibi ya el di suyo lastima.

El Maga Servidor de Dios

11 Maga amigo, ustedes como maga estrangero y evacuao aqui na mundo, cay el verdadero lugar di ustedes amo el cielo. Poreso, ta roga yo con ustedes que no dale lugar con el maga mal deseo del cuerpo. Esos ta man contra con el bien del di ustedes maga alma y conciencia. 12 Ustedes maga creyente debe tene maga buen accion entre el maga hende-creyente. Hace ansina para si ta habla sila contra con ustedes como maga malechor, entonces necesita sila admiti tamen que bueno el maga accion di ustedes. Y poreso ay alaba sila con Dios al llegar sila cree y obedece con ele.

13 Por causa del Señor, esta ustedes sujeto bajo todo autoridad del nacion. Esta bajo na autoridad del rey, cay ele tiene el autoridad mas alto na nacion, 14 y bajo tamen na autoridad del maga gobernador con quien ta envia el rey para castiga con el maga malechor y para honra con aquellos quien ta hace bueno. 15 Cay el querer de Dios amo este, que ustedes hace el maga cosas bueno para causa con el maga gente ignorante calla la boca, cay sila nuay entendimiento acerca del maga cosas de Dios. 16 Ustedes ya queda ya libre del castigo del pecado, pero no usa ese libertad para hace malo. Siempre vivi ustedes como maga servidor de Dios. 17 Respeta con todo el maga gente. Ama con todo el maga creyente, tene grande respeto con Dios, y dale tamen respeto con el rey.

El Ejemplo del Sufrimiento di Jesucristo

18 Ustedes maga ayudante, esta sujeto y bajo mando del di ustedes maga amo con todo respeto para canila. Hende lang hace ustedes ansina con el maga amo bueno y amable, sino hasta con el maga malo tamen. 19 Cay Dios ay aproba y ay dale su gran favor con ustedes si ay aguanta sufri dolor que no conviene ustedes sufri, y si mientras ta sufri, ta obedece ustedes con Dios y ta sigui el di suyo querer. 20 Pero si ustedes ta hace malo y ta sale castigao, masquin ta aguanta ustedes ese castigo con paciencia, no vale nada ese na vista de Dios, cay ta merece ustedes el castigo. Alrabes, si ta hace ustedes bueno y ta sale pa castigao y ta aguanta ese con paciencia, entonces Dios ta aproba. 21 Cay Dios ya escoje con ustedes para hace bueno y para sufri con paciencia, igual como si Jesucristo ya sufri tamen con paciencia por amor di ustedes. Ya deja le con ustedes el di suyo buen ejemplo, para sigui ustedes ese. 22 Si Jesucristo nuay gayot comete pecado, y nuay gayot ele habla ni un embusterias. 23 Cuando ya insulta con ele el di suyo maga contrario, nuay le contesta con insulto. Y cuando sila ya manda sufri con ele, nuay le amenasa canila. Sino ya tene

le esperanza con Dios lang para castiga canila, cay Dios ay jusga con justicia. 24 Si Jesucristo mismo ya sufri el castigo para el di aton maga pecado cuando ya muri le na cruz, para queda ya kita separao del vida de pecado y para vivi ya kita un vida bueno. Por medio de ese maga herida di Jesucristo na cruz, ustedes ya queda ya bueno, para puede vivi enbuenamente. 25 Cay antes pa ustedes ya estrabia del camino, como el maga carnero sin pastor. Pero ahora, ya bira ya ustedes otra vez con el Pastor quien ta cuida con ustedes, y quien tamen el Encargao del di ustedes maga alma, y ele amo si Jesucristo el Señor.

3

El Maga Instruccion para con el Maga Maridable

1 Na, bira kita otra vez acerca del di aton obediencia. Ustedes maga mujer creyente, obedece con el di ustedes maga marido para queda sila creyente tamen si hende pa sila. Puede sila queda convencido para obedece el mensaje del Buen Noticia por medio del di ustedes buen costumbre, masquin sin hablar acerca de ese mensaje, 2 si ay observa sila ese buen costumbre di ustedes con grande respeto para con Dios. 3 Ustedes maga mujer casao, no debe pensa mucho si paquemodo ay hace bonita el di ustedes ichura, por ejemplo el manera de peinar el pelo o usa maga alajas caro, o visti maga ropa caro. 4 Sino el di ustedes hermosura debe sale na di ustedes corazon, y ese hermosura nunca ay queda vieja, cay ese hermosura del gente amable y calma. Ese hermosura vale mucho gayot na vista de Dios. 5 Ese clase de hermosura ya tene el maga mujer de antes, quien estaba bien devoto con Dios y quien ya tene el di ila esperanza con ele. Ya obedece tamen sila con el di ila maga marido, 6 como si Sara ya obedece con Abraham y ya llama con ele “di mio amo.” Ahora, ustedes maga mujer creyente maga anak tamen di Sara, si ta hace ustedes bueno y hende ta tene miedo de nada.

7 Y ustedes tamen, maga marido creyente, debe entende que el di ustedes maga mujer mas menos el fuerza del cuerpo que con ustedes maga hombre. Poreso si ta man junto ustedes canila, trata canila con respeto, cay igual sila con ustedes ay recibi el regalo de vida eterna de Dios. Hace ansina para nuay nada ay estorba na di ustedes maga rezo.

Aquellos Quien Ta Sufri de Hacer Bueno

8 Por ultimo, necesita ustedes todo tene harmonia de pensamiento y de sentido de corazon, necesita tene amor para con el maga hermano na fe, pati tene deseo para ayuda con todo corazon, y no tene orgullo. 9 Si un gente ta hace malo con ustedes, no tamen hace malo con ele; si ta insulta un gente con ustedes, no tamen insulta con ele. Sino hace bueno con el gente quien ta hace malo y ta insulta con ustedes, cay Dios ya escoje ya con ustedes para recibi tamen ustedes el di suyo bendicion. 10 Cay ta habla na Sagrada Escritura de Dios,

“Un gente quien quiere queda alegre durante este vida y quiere vivi enbuenamente, necesita no habla malo.
Y necesita le no habla embusterias.
11 Necesita le deja de hacer malo, para hace lang bueno.
Necesita le busca paz con el maga otro gente, y necesita le sigui con ese paz.
12 Cay el Señor ta observa con el maga gente bueno, y siempre ta oi le el di ila maga rezo, pero ta man contra el Señor con aquellos quien ta hace malo.”

13 Ahora, quien man ay hace malo con ustedes si ustedes tiene ansias para hace lang bueno? 14 Pero masquin si ta sufri man ustedes de hacer bueno, dejalo lang, cay ese tamen el privilegio di ustedes y ay queda ustedes bendecido. Poreso no tene miedo y no man lingasa por causa del maga otro gente. 15 Sino siempre dale honor con Jesucristo con grande respeto na di ustedes maga corazon, y sirvi con ele como el Señor del di ustedes vida. Esta pirmi preparao para contesta con aquellos quien ta hace pregunta con ustedes por causa del fe que tiene ustedes con Jesucristo, 16 y contesta con respeto y con manera amable. Y siempre tene conciencia limpio, para aquellos quien ta insulta con ustedes ay tene huya por causa del di

ustedes maga buen costumbre cay maga creyente ustedes di Jesucristo. 17 Mas mejor sufri de hacer cosas bueno, si amo man ese el querer de Dios, en vez de sufrir de hacer cosas malo. 18 Cay si Jesucristo mismo ya muri por amor di ustedes por causa del di ustedes maga pecado, y hende le necesita muri otra vez para dale salvacion. Ele nuay pecado, pero ya sufri para canaton maga malo, para puede le lleva canaton con Dios. El cuerpo di suyo amo el que ya sufri muerte, pero el di suyo alma vivo siempre. 19 Mientras muerto pa el cuerpo di Jesucristo, el di suyo alma ya anda predica con el maga alma del maga gente malo na prision, alla na lugar del maga muerto. 20 Esos amo el maga alma del maga gente de antes pa, quien nuay obedece con Dios. Ta espera le con paciencia para obedece sila, mientras si Noe ta hace un barco que ta llama el arca. Pero nuay sila obedece, y ocho lang gente ya queda salvao del avenida grande que ta llama deluvio. 21 Ese agua del deluvio ta representa el agua del bautismo, que ta salva con ustedes por medio del resureccion di Jesucristo. Ese bautismo hende para quita el buling del cuerpo, sino para dale evidencia que ta pidi kita con Dios para quita el di aton maga pecado y dale canaton maga conciencia limpio por medio del resureccion di Jesucristo. 22 Si Jesucristo ya subi ya na cielo, y ahora ta esta le na lao derecha de Dios, onde tiene le el mas grande honor. Y ta reina le con el maga angeles, maga autoridad, y maga poder na cielo.

4

El Cambio na Vida del Maga Creyente

1 Si Jesucristo ya sufri dolor na di suyo cuerpo, y necesita ustedes pensa con ese mismo atitud que tiene le, y otorga tamen ustedes sufri. Cay si un gente ta sufri dolor na di suyo cuerpo, ta deja ya le el pecado, 2 para vivi el resto del di suyo vida asegun el querer de Dios. Y no mas quiere le el maga cosas malo que el maga gente lang ta desea. 3 Husto ya el tiempo que ya gasta ustedes de hacer el maga cosas malo que el maga gente quien no conoce con Dios quiere hace, como el maga cosas de porquerias, borracherias, maga celebracion onde ta come y ta toma el maga gente hasta que no puede mas, y el adoracion con el maga idolo. 4 Ahora, ta estraña ya el di ustedes maga barcada de antes, cay ustedes hende mas ta man junto canila na maga mal placer di ila, poreso ta insulta sila con ustedes. 5 Pero necesita sila dale cuenta con Dios por causa del di ila mal conducta, y Dios preparao siempre para jusga con el maga gente vivo pa y con el maga muerto ya. 6 Poreso ya predica tamen el Buen Noticia masquin con el maga gente quien ahora muerto ya. Ya muri ya sila, cay todo el maga gente ay muri por causa del castigo para el cuerpo, pero puede pa el di ila maga alma vivi como Dios ta vivi hasta para cuando.

El Maga Creyente Ta Maneja con el Maga Abilidad Que Dios Ta Dale

7 Cerca ya el fin del mundo. Poreso tene ustedes pensamiento claro y esta alerto, para puede ustedes reza. 8 Y el mas importante de todo amo continua ustedes ama con uno y otro con sinceridad, cay el amor para con el maga gente ta manda con ustedes perdona canila. 9 Siempre recibi enbuenamente con el maga otro creyente na di ustedes maga casa, y hace ese sin reclamo. 10 Cada uno di ustedes ya recibi abilidad con Dios, como regalo di suyo. Usa ese abilidad para el bien del otro maga creyente, y ansina dale mira que ustedes bien sabe maneja el maga abilidad que Dios ta dale. 11 Si quien man ta predica, debe le predica el mensaje de Dios. Y si quien ta sirvi, debe le sirvi con el fuerza que Dios ta dale con ele, para alaba pirmi con Dios por medio di Jesucristo. Cay solo con Dios ta esta el honor y el poder hasta para cuando. Amen.

Ta Sufri el Maga Creyente di Jesucristo

12 Maga estimao amigos, no estraña con el maga problema dificil que ta llega con ustedes, como si fuera una cosa extraordinario que ta pasa con ustedes. 13 Pero ustedes debe tene alegria cay tiene ustedes parte na maga sufrimiento di Jesucristo,

para puede tamen tene alegria al mirar ustedes el resplandor del di suyo segundo venida. 14 Si ta insulta sila con ustedes por causa del di ustedes fe y obediencia con Jesucristo ese insulto bendicion para con ustedes, cay ese maga insulto ta significa que el Espiritu Santo de Dios ta queda junto con ustedes. 15 Pero no debe ni uno di ustedes tene sufrimiento de quedar criminal, o ladron, o malechor, o de meter na maga vida de otros. 16 Pero si ta sufri algunos di ustedes cay ele un creyente di Jesucristo, no debe le tene huya, sino debe le dale gracias con Dios cay creyente le.

17 Ahora, ta llega ya el tiempo que Dios ta principia proba con el maga gente por medio del maga dificultad, y ta vene anay ese probacion con el maga creyente de Dios, para diciplina canila. Aver, si ta principia ese diciplina canaton maga creyente, cosa man gaja el castigo para con aquellos quien hende ta obedece con el Buen Noticia de Dios? 18 Como ta habla na Sagrada Escritura de Dios,

"Si ta pasa gane trabajo para con el maga
gente bueno queda salvao, cosa man
gaja ay pasa con el maga gente malo
y con el maga pecador?"

19 Entonces todo aquellos quien ta sufri cay ansina el querer de Dios para canila, debe hace bueno y entrega el di ila maga alma na mano de Dios, el Creador bien fiel y con quien puede sila confia.

5

El Maga Gente de Dios como el Maga Carnero di Suyo

1 Na, ahora tiene yo consejo para con el maga oficial del di ustedes grupo. Ta suplica yo canila, cay yo tamen un oficial del iglesia igual canila. Yo un testigo del maga sufrimiento di Jesucristo, y ay tene tamen yo parte na resplandor que ay vene pa. 2 Poreso ta suplica yo con ustedes, maga oficial, para cuida con el maga creyente, como si fuera sila maga carnero de Dios que ya dale le con ustedes para queda ustedes el di ila maga pastor. No cuida como deber lang, sino con todo gayot el di ustedes corazon. No ustedes trabaja por ganancia lang de cen, sino con ansias para obedece con Dios. 3 No precura domina con aquellos quien ta esta bajo cargo di ustedes, sino queda un buen ejemplo para todo sila ay puede sigui con ustedes. 4 Y al llegar el Jefe del Maga Pastor ay recibi ustedes el corona que ta significa que ta merece ustedes honor hasta para cuando.

5 Ustedes tamen, maga joven, debe esta bajo mando del maga mayores, y todo ustedes maga creyente debe vivi sin orgullo para sirvi el uno con el otro. Cay ta habla na Sagrada Escritura de Dios, "Dios ta anda contra con el maga orgulloso, pero ta dale le gran favor con el maga gente nuay orgullo." 6 Entonces esta ustedes humilde bajo el poder de Dios, y al llegar el di suyo tiempo, ele ay hace importante con ustedes. 7 Dale con Dios todo el di ustedes maga lingasa, cay ele ta cuida con ustedes.

8 Tene siempre pensamiento claro y esta alerto. Cay si Satanas, el di ustedes enemigo, ta anda gruñiendo dol un leon bien con hambre quien ta busca masquin con quien para come entero-entero. 9 Invisti con Satanas y para duro na fe di ustedes, cay sabe ya ustedes que el maga hermano creyente na entero mundo ta sufri tamen el mismo maga cosas como ustedes ta sufri ahora. 10 Pero despues de sufrir ustedes por corto tiempo, Dios ay hace con ustedes perfecto, y ay dale le fuerza para puede ustedes para duro na fe. Ele gayot el Dios que ta dale todo abilidad y todo gran favor, y ya escoje ya le con ustedes para tene parte na di suyo alegria eterna por causa del di ustedes union con Jesucristo. 11 Con Dios ta esta el poder hasta para cuando! Amen.

El Maga Ultimo Saludos

12 Ta escribi yo este corto carta con ustedes con el ayuda di Silvano, con quien ta considera yo como el di mio fiel hermano na fe. Ta escribi yo este para dale animo con ustedes, y para asegura con ustedes que este ta escribi yo amo el mensaje del verdadero gran favor de Dios. Poreso ustedes necesita para duro na ese gran favor de Dios.

13 El grupo de creyente na Babilonia,
escojido tamen de Dios, ta envia el di ila
maga saludos con ustedes. Y si Marcos, el
di mio hijo na fe, ta envia tamen el di suyo
saludos con ustedes. 14 Saluda ustedes con
uno y otro con cariño de hermano.

Ojala que el paz ay esta con ustedes
maga creyente di Jesucristo.

El Segundo Carta di San Pedro

1 Este carta ta sale con Simon Pedro, un
servidor y un apostol di Jesucristo.
Ta escribi yo con ustedes quien tiene fe
precioso igual canamon. Tiene kita este fe
por medio del buen justicia del di aton Dios
y del di aton Salvador Jesucristo.
2 Ojala que ustedes ay recibi con abun-
dancia el gran favor y paz, por medio del
saber acerca de Dios y del di aton Señor
Jesucristo.

El Maga Privilegio del Maga Creyente

3 El poder de Dios ya dale canaton todo
las cosas que necesita kita para vivi un
vida de devocion con ele. Y ese ya dale
le por medio del saber di aton acerca di
Jesucristo, quien ya escoje canaton para
vivi kita un vida de buen costumbre igual
con ele, y despues para tene tamen el di
suyo alegria na cielo. 4 Por medio de ese
saber acerca di Jesucristo, Dios ya dale
canaton el di suyo maga promesa precioso
y importante, que ya promete le desde
antes pa. Por medio de ese maga promesa
de ayuda para con el maga creyente, puede
ustedes evita el maga costumbre de por-
querias y otro cosas hende honesto aqui
na mundo, y puede ustedes tene parte na
naturaleza di Jesucristo. 5 Para puede tene
ese naturaleza, necesita ustedes proba con
todo el fuerza para tene tamen buen con-
ducta junto con el di ustedes fe. Ade-
mas, necesita tene pa tamen sabiduria.
6 Ese sabiduria omenta con otro saber para
puede controla el maga mal deseo; junto
con este saber para controla el maga mal
deseo, necesita pa tene fuerza para puede
aguanta dificultad. Ademas, necesita pa
tene el devocion con Dios por medio del
vida limpio de pecado. 7 Y junto con ese
devocion con Dios, tene tamen el amor
para con el maga hermano creyente, y con
ese amor omenta tamen el amor que Dios
ta dale canaton para ay puede kita ama con
el maga otro gente hende-creyente. 8 Si
ta puede ustedes hace todo ese, ay puede
ustedes conoce mas con el di aton Señor
Jesucristo, y ay produci ese buen resulta na
di ustedes vida. 9 Pero si algunos hende ta
hace ese, como bulak ele o corto el vista,
cay no puede le mira el maga cosas impor-
tante na vida del creyente. Dol tiene le
intencion de olvidar que Dios ya perdona
ya con el di suyo maga pecado de antes.
10 Poreso, maga hermano, precura gayot
tene ese maga buen costumbre para ust-
edes puede queda asegurao que Dios ya
escoje con ustedes. Si ansina ustedes ta
hace, nunca ustedes ay queda perdido
hasta para cuando. 11 Y si ta vivi ansina, ay
puede ustedes entra con alegria, y con ale-
gria tamen ay recibi con ustedes na Reino
del di aton Señor y Salvador Jesucristo. Y
este Reino ay queda hasta para cuando.
12 Entonces, el di mio intencion amo
para hace yo pirmi con ustedes acorda con
ese maga cosas, masquin sabe ya yo que
ustedes sabe ya tamen y tiene pijo pen-
samiento na verdad que ya recibi ustedes.
13 Ta pensa yo que conviene lang yo hace
calcal el di ustedes maga pensamiento ac-
erca de ese maga cosas mientras vivo pa
yo, 14 cay antes pa el di aton Señor Je-
sucristo ya manda conmigo sabe que yo
cerca ya muri. 15 Ahora ta hace ya yo todo
el posible para puede ustedes acorda siem-
pre todo ese maga cosas, masquin despues
del di mio muerte.

El Maga Testigo del Poder di Jesucristo

16 El di amon enseñanza acerca del se-
gundo venida del di aton Señor Jesucristo
con poder hende ta depende na maga
cuento que ta vene del pensamiento lang
del gente, sino came ya mira con el poder
del Señor con el di amon mismo ojos. 17 Cay
talla came junto con ele cuando ya recibi
le el honor y gloria del Dios Padre, y el voz
de Dios mismo que ta sale na celaje con
resplandor, ya habla, “Este amo el di mio
Hijo con quien ta ama gayot yo, y con quien
bien alegre tamen yo.” 18 Ya oi came ese
voz ta sale na cielo, cay junto came con ele
alla na monte sagrao.
19 Y ese voz alla na monte sagrao ta hace
mas fuerte con el confianza di amon na
mensaje del maga profeta de antes. Bueno
si pone gayot ustedes atencion con ese

mensaje, cay ese como el luz que ta brilla na oscuridad, hasta ay llega el estrella de la mañana, y entonces didia ya. Y este dia ta representa el venida otra vez del Señor Jesucristo. 20 Entende ustedes, cay importante gayot este, que nuay ni un parte del Sagrada Escritura de Dios que puede el gente esplica por medio del di suyo entendimiento lang. 21 Cay nuay mensaje de Dios ya llega con el maga mensajero cay sila lang quiere lleva aquel mensaje, sino el Espiritu Santo amo el quien ya influencia canila para habla sila el mensaje que Dios ya dale canila.

2

El Maga Maestro Falso

1 Antes pa gayot ya tene maga profeta falso, y ansina ay tene tamen entre ustedes maga maestro del enseñanza falso. Ay hace sila entra secretamente maga enseñanza falso, y ese ta lleva destruccion con el maga gente quien ta cree y ta sigui con ese. Ay nega tamen ese maga maestro falso con el Señor quien ya rescata canila, y ansina ay lleva sila derrepente lang el destruccion para canila mismo. 2 Y mucho gente ay sigui tamen el costumbre de porquerias de ese maga maestro falso, y ese di ila costumbre malo ay lleva insulto y deshonra con el verdadero enseñanza acerca di Jesucristo. 3 Por causa cay bien avariento ese maga maestro falso, ay hace gayot sila ganancia con ustedes por medio del di ila maga enseñanza falso. Pero el di ila castigo ta espera ya canila desde antes pa, y no puede sila escapa con ese.

4 Masquin gane con el maga angeles, Dios nuay perdona cuando ya peca ya sila, sino ya hace le preso canila na infierno, encadenao pa na oscuridad hasta ay llega el dia cuando si Jesucristo ay jusga canila. 5 Dios nuay tamen perdona con el maga gente malo de antes, sino ya manda le cae ulan por cuarenta dias, hasta ya tene sila el avenida grande que ta llama deluvio. Si Noe ya queda salvao; ele el gente quien ya predica que debe sila tene buen costumbre. Ele ya queda salvao del deluvio, pati siete miembro del di suyo familia. El los demas gente malo ya muri na ese deluvio. 6 Y Dios ya castiga tamen con el maga gente malo na maga pueblo de Sodoma y de Gomorra. Ya hace le cae fuego canila, hasta ya man uput y el entero pueblo ya queda puro ceniza ya lang. Ya hace le con ese dos pueblo ejemplo del di suyo castigo, para sabe el maga mal gente que hende sila ay puede escapa el castigo de Dios. 7 Pero Dios ya salva con Lot, un gente bueno quien ya sufri na di suyo corazon por causa del maga porquerias alrededor di suyo na ese pueblo de maga mal gente. 8 Ya vivi le entre aquel maga gente malo, y todo el maga dia ya mira y ya oi le con el maga gente ta vivi con imoralidad, y el di suyo corazon ya sufri por causa del di ila maga mal trabajo. 9 Dios ya salva con Lot, poreso puede kita tene confianza que el Señor sabe salva con el maga gente bueno para escapa sila na di ila maga sufrimiento, y sabe tamen kita que ele puede guarda el castigo para con el maga mal gente hasta el dia cuando si Jesucristo ay jusga canila. 10 Especialmente ansina ay pasa con aquel maga gente malo quien ta sigui ya lang con el di ila maga deseo de porquerias, y quien ta desprecia con el autoridad de Dios.

Ese maga mal gente maga atrebido y maga dominante, y nuay sila miedo insulta con el maga poder na cielo. 11 Masquin el maga angeles quien tiene mas fuerza y autoridad que con ese maga maestro falso, hende sila ta condena y ta insulta con el maga otro poder na cielo na presencia del Señor. 12 Pero ese maga mal gente amo como maga animal montesco que ta nace para cuji y mata lang canila, cay ese maga gente ta vivi un vida irresponsable y nuay entendimiento. Ta insulta sila con el maga cosas hende sila ta entende, y como maga animal sila ay queda destrosao. 13 Dios ay recompensa canila con sufrimiento por causa del maga sufrimiento ya causa sila. Si para canila, el di ila intencion amo para satisface lang el deseo del di ila maga cuerpo. Masquin didia pa, ta comete sila imoralidad, cay nuay sila verguenza. Dol maga cosas umalin y peligroso sila, si junto sila con ustedes ta come na di ustedes celebracion sagrada na iglesia. Y mientras

junto sila con ustedes, ta engaña pa sila
con ustedes cay tiene pa sila el di ila maga
placer malo. 14 El di ila pensamiento de
porquerias lang, como si fuera no puede
sila satisface con el di ila mal deseo, y
hende sila ta cansa peca. Ta lleva tamen
sila peca con aquellos debil pa na fe y
quien ta falta pa saber del enseñanza ver-
dadero. Maga avariento gayot sila. Pero
Dios ay castiga canila! 15 Ya deja sila el
camino del verdad y ya perde el di ila
rumbo, que quiere decir, nuay sila obe-
dece con Dios. Ya sigui sila el mal ejemplo
di Balaam, el hijo di Beor, quien ya ama
gayot con el cen y poreso ya otorga le hace
malo. 16 Pero Dios ya regaña con ele por
causa del di suyo maldad. Y ya hace le ese
por medio del animal ta llama asno, onde
ya munta si Balaam. Ese asno ya habla con
el profeta Balaam con voz de gente, para
corta el maga maldad di suyo.

17 Ese maga maestro falso amo como
maga poso nuay agua, y como maga os-
curana que ta lleva el viento fuerte, pero
nuay ulan. Dios ya prepara ya para canila
el mas negro oscuridad para el di ila cas-
tigo. 18 Ese maga maestro falso si ta habla,
dol maga sabiondo gayot sila, y dol tiene
autoridad, pero deverasan el di ila maga
palabra no vale nada. Ta lleva sila peca con
el maga gente quien nuevo pa lang ya deja
con el maga uban malo. Con esos ta lleva
sila peca por medio del permiso que ta dale
con esos para hace porquerias. 19 El maga
maestro falso ta dale permiso canila para
peca, poreso ta pensa sila que hende sila
necesita obedece el maga mandamiento de
Dios, y ta pensa tamen que tiene sila lib-
ertad de ese maga mandamiento. Pero el
maga maestro mismo nuay verdadero lib-
ertad, cay sila maga esclavo del di ila deseo
para peca. Cay el gente ta queda esclavo de
masquin cosa que ta domina con ele. 20 Por
medio del di ila saber acerca del di aton
Señor y Salvador Jesucristo, el maga gente
puede deja ya con el di ila maga pecado.
Pero despues si ay bira sila ole y ay deja que
domina canila ese maga pecado, entonces
el situacion de ese maga gente mas peor pa
na fin que con el principio. 21 Mas bueno
ya lang era para canila si nuay sila nunca
sabe acerca del salvacion de Dios, en vez
de saber sila y despues ay deja lang con
ese sagrada mandamiento de Dios que ya
recibi sila. 22 Ya pasa ya canila como ta
habla este hablada, “El perro ta bira otra
vez come el di suyo mismo gumitorio, y si
ta baña el puerco, dayun le ay bira otra vez
man tubug na lodo.”

3

1 Ahora, este el di mio segundo carta
para con ustedes, maga estimao amigos.
Na di mio primer carta y aqui tamen na
segundo, ta precura yo manda con ustedes
pensa maga pensamiento bueno acerca
del maga cosas que ya sabe ya ustedes, y
quiere yo manda acorda con ustedes con
esos. 2 Acorda ustedes el maga enseñanza
que ya habla el maga devoto profeta de
Dios de antes pa, y acorda tamen el maga
mandamiento del Señor y Salvador Jesu-
cristo, que ya dale ya con ustedes el maga
apostoles. 3 Primero, necesita ustedes en-
tende que na maga ultimo dias del mundo
ay tene maga gente quien ay insulta y ay
ganguia con el verdadero enseñanza. Siem-
pre ay sigui lang sila el di ila maga mal de-
seo. 4 Y ay habla pa sila, “Cosa man ya pasa
con el promesa di Jesucristo para bira otra
vez? Donde man ele ahora? Desde ya muri
el di amon maga tatarabuelo, igual man
lang siempre ta continua todo las cosas
desde el principio del creacion.” 5 Pero
hende ese verdad! Sila ta ignora con mal
intencion el verdad que Dios ya forma el
cielo y el mundo por medio lang del di
suyo palabra antes pa gayot. Y ya forma
le el mundo del agua lang, y ta continua
existi el vida na mundo por medio del agua
lang. 6 Y despues, por medio de ese mismo
agua del avenida grande que ta llama delu-
vio, Dios ya destrosa con el mundo aquel
tiempo de antes. 7 Pero por medio lang
tamen de ese mismo palabra de Dios, ta
guarda ya le con este cielo que ta puede
kita mira y con este mundo, hasta ay de-
strosa le canila por medio de fuego. Ay
pasa ese al llegar si Jesucristo para jusga y
castiga con el maga gente malo.

8 Pero no olvida una cosa, maga estimao
amigos, y ese amo que na vista del Señor

el un dia igual ta dura como un mil años,
y un mil años ta dura tamen igual como
un dia. 9 El Señor hende ta demora tiempo
para cumpli el di suyo maga promesa,
como tiene maga gente ta pensa. Sino ele
tiene mucho gayot paciencia para canaton
maga gente, y no quiere le que nuay ni un
gente ay muri sin arripintir el di suyo maga
pecado.

10 Pero al llegar el Dia del Señor, ay bira le
otra vez para jusga con todo el maga gente,
y ese dia ay llega como un ladron. Quiere
decir ese que ay llega le derrepente y que el
maga gente hende ta espera. Entonces, el
cielo que ta puede kita mira ay desaparece
con sonido grande y con fuego, y el mundo
y el maga trabajo que ta esta encima ay
acaba dirriti del terrible calor. 11 Entonces,
paquemodo man debe kita vivi para hende
ay queda incluido con el maga gente casti-
gao? No debe kita peca, sino tene vida de
devocion con Dios, separao para con ele.
12 Y mientras ta espera ustedes ese Dia de
Dios, hace el mas mejor que puede ustedes
hace para ese Dia ay llega pronto. Ese amo
el dia donde todo el cielo que ta puede
kita mira ay quema, y el entero mundo
ay dirriti na fuego. 13 Pero ta cree kita
el promesa de Dios, poreso ta espera kita
con el cielo nuevo y con el mundo nuevo,
donde ay esta el maga cosas justo y bueno.

14 Poreso, maga amigos, mientras ta es-
pera ustedes para llega ese nuevo cielo y
mundo, hace con ansias todo posible para
queda ustedes sin mancha de pecado y
para queda devoto con Dios, y con buen
relacion con ele. 15 Llega ustedes pensa
que ese largo paciencia del Señor amo el
que ta dale canaton oportunidad para tene
kita salvacion. Ansina man tamen ya es-
cribi con ustedes si Pablo, el di aton esti-
mao hermano na fe, asegun el sabiduria
que Dios ya dale con ele. 16 Ta escribi
le ansina na todo el di suyo maga carta.
Tiene maga cosas ya escribi le dificil para
entende, y el maga gente hende pa anad
pensa enbuenamente acerca del verdad
de Dios, pati el maga gente debil pa na fe
ta pasa trabajo para entende. Poreso al
esplicar sila ta turci sila el significacion del
maga palabra, como ta hace sila tamen con
el maga otro parte del Sagrada Escritura de
Dios. Ansina sila mismo ta lleva destruc-
cion na di ila vida.

17 Entonces, maga estimao amigos, sabe
ya ustedes de ese maga cosas antes de
pasar sila. Esta ustedes alerto y visia gayot
para hende ustedes ay queda engañao del
maga gente malo, y despues ay perde el
di ustedes creencia con el verdad. 18 Sino
continua ustedes omenta el imitacion del
buen costumbre di Jesucristo, el di aton
Señor y Salvador, por medio de omentar el
di ustedes conocimiento con ele. Alabanza
y honor con el Señor hasta para cuando!
Amen.

El Primer Carta di San Juan

1 Ta escribi came con ustedes acerca de
aquel quien ta llama el Palabra de Vida,
cay ele el quien ta dale vida con todo. Y
ele el quien ta existi antes del creacion
del mundo y hasta ahora ta continua pa
existi. Ya oi came con ele conversa y ya
mira gayot came con ele con el di amon
mismo maga ojos, y con el di amon mismo
maga mano ya agarra tamen came con
ele. 2 Cuando ele, el quien ta dale vida, ya
aparece na mundo, ya puede came mira
con ele, poreso ta declara gayot came ac-
erca de ese persona quien ta dale vida
eterna. Y ele estaba talla junto con el
Dios Padre na cielo, pero ahora ele mismo
ya aparece canamon. 3 Ta habla tamen
came con ustedes acerca del maga cosas
que ya mira y ya oi came, para ustedes ay
tene buen relacion canamon igual como el
buen relacion que tiene came con el Dios
Padre y con su Hijo si Jesucristo. 4 Poreso
ahora came maga apostoles ta escribi con
ustedes para ay tene ustedes alegria, y
hasta el di amon gozo ay queda completo.

Dios Amo el Verdadero Luz

5 Este el mensaje que ya habla cana-
mon el Hijo de Dios, y ahora ta anuncia
came con ustedes que Dios amo el luz y
nuay nada de oscuridad na di suyo pen-
samiento. 6 Entonces si ta habla kita que
tiene kita buen relacion con Dios pero ta
continua vivi na oscuridad de pecado, en-
tonces ta habla gayot kita embusterias, cay
hende kita ta sigui el verdad que Dios ya
enseña canaton. 7 Dios ta esta siempre na
lugar de claridad, entonces si ta vivi kita na
di suyo luz puede kita tene buen relacion
con uno y otro, y el sangre di Jesucristo,
el di suyo Hijo, que ya derrama le cuando
ya muri, ta continua limpia todo el di aton
maga pecado.

8 Si ta habla kita que nuay kita comete
pecado, entonces ta engaña kita canaton
mismo y no quiere kita accepta el verdad.
9 Pero si ta confesa kita el di aton maga
pecado con Dios ay perdona le canaton,
cay ele bien fiel y justo. Y ay limpia tamen
le todo el di aton maga maldad. 10 Si ta
habla kita que nuay kita nunca peca, en-
tonces ta habla kita que el Dios embustero,
y bien claro tamen mira que nuay pa kita
el maga palabra de Dios na di aton maga
corazon.

2

El Cristo Amo el Quien Ta Ayuda Cana-ton

1 Ustedes con quien ta ama yo como el di
mio maga anak, ta escribi yo con ustedes
este carta para ay evita ustedes masquin
cosa clase de pecado. Pero si algunos ya
comete pecado, tiene kita el representante
quien ta suplica con el Dios Padre para
canaton, y ele amo si Jesucristo, quien bien
justo. 2 Ya recibi le el castigo de muerte
na di aton lugar para ay queda perdonao
el di aton maga pecado, y hende lang el di
aton pecado, sino hasta el pecado del maga
gente na entero mundo.

3 Si ta obedece kita el maga man-
damiento de Dios ay puede asegura que
conoce gayot kita con ele. 4 Si quien ta
habla, “Conoce yo con Dios,” pero hende le
ta obedece el maga mandamiento de Dios,
entonces ese persona bien embustero y
hende le ta guarda na di suyo corazon
el verdad del mensaje de Dios. 5-6 Pero
si quien ta obedece el maga palabra di
Jesucristo, el amor di suyo para con Dios
ay omenta que omenta, para ay puede
ese queda completo. Y si quien ta habla
que ta continua le vivi unido con Dios, ele
necesita tamen vivi como ya vivi el Cristo
cuando taqui pa le na mundo. Si ansina
man kita ta vivi, puede asegura que tiene
kita buen relacion con Dios.

Un Nuevo Mandamiento.

7 Mi maga estimao amigo, este man-
damiento que ta escribi yo con ustedes
hende na nuevo, cay este mandamiento ya
oi ustedes desde antes pa cuando primero
pa lang ustedes ya tene fe con Jesucristo.
8 Pero ta escribi yo ole acerca de este man-
damiento de amor cay este como de nuevo
ya, cay el oscuridad de pecado ta desa-
parece ya y el deverasan luz de Dios ta

alumbra ya na di ustedes pensamiento. Y ya sabe kita que este mandamiento deverasan gayot cay si Jesucristo ya dale mira el amor de Dios na su vida y na di ustedes vida tamen.
9 Si quien ta habla que ta vivi le na claridad de Dios como un creyente, pero ta odia pa le con su hermano creyente, sabe kita que ta vivi pa le na oscuridad de pecado. 10 Pero si quien ta ama con su hermano creyente, ele ta continua esta siempre na claridad de Dios, y hende ele ta hace nada que ay causa con su hermano creyente para comete pecado. 11 Pero si quien ta odia con su hermano creyente, ele ta continua esta siempre na oscuridad de pecado y ta camina que camina na oscuridad y no sabe mas si donde le ta anda, y como si fuera bulak ele por causa de ese oscuridad.
12 Ta escribi yo con ustedes, mi maga anak, cay Dios ya perdona ya el di ustedes maga pecado por causa del nombre di Cristo. 13 Ta escribi yo con ustedes maga tata, cay conoce ya ustedes con Cristo, quien ta existi ya antes del creacion del mundo y hasta ahora pa. Y ta escribi tamen yo con ustedes maga joven, cay ya gana ya ustedes con el maga mal intencion di Satanas.
14 Ta escribi yo con ustedes maga anak, cay ya conoce ya ustedes con el Dios Padre. Y ta escribi tamen yo con ustedes maga tata, cay ya conoce ya ustedes con el quien ta existi desde el principio de todo las cosas. Y otra vez ta escribi yo con ustedes maga joven, cay ustedes bien fuerte pa gayot y el maga palabra de Dios ta esta na di ustedes maga corazon y ustedes ya gana con Satanas.
15 No quere con el maga cosas de este mundo, ni quere gayot sigui el maga cosas malo na mundo, cay no puede mas kita ama con Dios y el mismo tiempo quiere tamen kita con el maga cosas del mundo. 16 Este maga cosas del mundo como el mal deseo del cuerpo, y el deseo para tene todo el maga cosas que ta mira kita, y el orgullo de tener riqueza, hende ta sale con el Dios Padre sino ta sale lang aqui na mundo. 17 El mundo y todo el maga cosas na mundo que el maga gente ta desea ay desaparece gayot, pero si quien ta hace el cosa que Dios quiere, ay continua siempre vivi hasta para cuando.

El Enemigo di Cristo

18 Mi maga anak, ta habla yo con ustedes que cerca ya el fin del mundo. Ya oi ya man ustedes que ay vene el enemigo di Jesucristo, y ahora taqui ya mucho del maga enemigo di suyo, y poreso sabe kita que cerca ya el fin del mundo. 19 Estos maga enemigo di Jesucristo hende gayot del di aton grupo, poreso ya sale sila canaton, cay si deverasan sila del di aton grupo, ta continua era sila man junto canaton. Pero ya sale sila canaton, entonces sabe kita que hende sila ta pensa igual como kita ta pensa.
20 Si Jesucristo ya dale con ustedes el Espiritu Santo, entonces todo ustedes sabe gayot si cosa el verdad. 21 Hende yo ta escribi con ustedes cay no sabe ustedes el verdad, sino ta escribi yo cay bien sabe ya man gayot ustedes el verdad. Y bien sabe ya tamen ustedes que el maga embusterias hende nunca ta sale na verdad.
22 Quien man el embustero? El embustero amo el quien hende ta admiti que si Jesus amo el Cristo. Ese persona amo el enemigo di Jesucristo, y hende ele ta admiti que si Jesus amo gayot el Hijo de Dios, y hende tamen ta admiti que Dios amo el di suyo Padre na cielo. 23 Si algunos ta nega que si Jesus hende el Hijo de Dios, el Padre Celestial hende ta vivi na su corazon, pero si quien ta admiti que si Jesus amo el Hijo de Dios, ele ay puede esta unido con el Padre Celestial.
24 Entonces guarda gayot na di ustedes corazon el mensaje que ya enseña con ustedes desde el dia ya principia ustedes tene fe con Jesucristo, el Hijo de Dios. Si ta guarda ustedes todo ese, ay esta ustedes unido con el Hijo y con el Dios Padre. 25 Y ay tene ustedes el vida eterna que el Cristo ya promete canaton.
26 Ta escribi yo este carta acerca del maga gente quien ta precura engaña con ustedes. 27 Si para con ustedes maga creyente, no necesita busca pa otros para enseña con ustedes, cay el Cristo ya dale ya con ustedes el Espiritu Santo. Ele amo ta

enseña con ustedes todo las cosas, y el enseñanza del Espiritu Santo bien verdadero gayot y hende falso. Entonces obedece gayot el enseñanza del Espiritu Santo y esta siempre unido con Cristo.

28 Poreso mi maga anak, esta siempre unido con Cristo para al llegar le otra vez, hende kita ay tene miedo, pati hende kita ay man huya si man encuentro con ele. 29 Sabe gayot ustedes que el Cristo pirmi ta hace maga cosas justo, entonces sabe tamen ustedes que si quien ta continua hace el maga cosas justo, ele deverasan anak de Dios.

3

El Maga Anak de Dios

1 Pensa ya lang ustedes si paquemodo gayot de grande el amor de Dios para canaton! Sabe kita que bien grande gayot el di suyo amor, cay ya hace ya le canaton maga anak di suyo y deverasan man kita anak di suyo. El maga hende-creyente nuay man nunca conoce con Dios, poreso no puede sila sabe que kita anak de Dios. 2 Mi maga estimao amigo, este mismo tiempo maga anak ya kita de Dios, pero no puede pa sabe gayot si cosa ba kita ay queda al llegar si Jesucristo otra vez. Pero asegurao ay sabe gayot kita que al birar le otra vez ay queda kita igual con ele, cay ay puede gayot kita mira enbuenamente con el di suyo ichura, y ay sabe tamen kita el di suyo verdadero naturaleza. 3 Todo el maga gente quien tiene este esperanza de mirar con Cristo necesita continua evita comete pecado para queda igual con Jesucristo quien nuay pecado.

4 Si quien ta continua peca, culpable ya le, cay nuay le obedece el ley de Dios, y el desobediencia con el ley de Dios, pecado gayot. 5 Pero sabe gayot ustedes que si Jesucristo ya vene na mundo para quita el pecado de todo el maga gente, y sabe tamen ustedes que si Jesucristo nuay nunca comete pecado. 6 Poreso si quien ta continua vivi unido con Cristo, hende na tamen ta continua comete pecado, pero si quien siempre ta continua peca, ele nuay nunca mira ni conoce con Jesucristo.

7 Mi maga anak, no deja que algunos ay engaña con ustedes cay sabe ustedes que si algunos ta hace el cosas bueno na vista de Dios, ele justo igual como si Jesucristo justo. 8 Si quien ta continua peca, sabe kita que el di suyo mal naturaleza ta sale con Satanas, cay si Satanas siempre ta peca desde el principio del mundo hasta ahora. El rason si porque el Hijo de Dios ya vene na mundo amo para destrosa todo el maga trabajo di Satanas.

9 Pero si quien deverasan anak de Dios, hende na ele ta continua peca, cay Dios ya dale ya con ele el di suyo Espiritu. Y no quiere mas ele comete pecado cay Dios amo ya el di suyo Padre. 10 Puede kita sabe si quien el maga anak de Dios y si quien el maga anak di Satanas. Todo aquellos quien ta hace cosas malo y hende ta ama tamen con el di ila hermano creyente, hende sila maga anak de Dios.

Necesita Kita Ama con Uno y Otro

11 Ta habla yo otra vez aquel mandamiento que ya oi ustedes desde ya principia came predica el Buen Noticia, y este amo, que necesita kita ama con uno y otro. 12 Kita maga creyente no debe mas gayot hace como si Cain, con quien si Satanas ya controla hasta ya mata le con su hermano si Abel. Porque man si Cain ya mata con Abel? Ya mata le con su hermano cay el maga cosas que ta hace le, bien malo gayot, pero el maga cosas que ta hace el di suyo hermano, justo na vista de Dios.

13 Poreso gane, mi maga hermano, no ustedes espanta si el maga gente na mundo ta odia con ustedes. 14 Sabe kita que ya sale ya kita na muerte, quiere decir el vida de pecado, y ahora tiene ya kita el vida eterna, y sabe ya kita ese, cay ta ama kita con el di aton maga hermano creyente. Si quien hende ta ama con otros, como si fuera muerto ya le. 15 Si quien ta odia con su hermano, ele igual con el gente quien ta mata con el otro gente, y sabe ustedes ese clase de gente no puede tene vida eterna. 16 Sabe ya kita si cosa el verdadero amor, cay si Jesucristo ya muri na cruz na lugar di aton. Entonces debe kita otorga dale el di aton vida para con el di aton

maga hermano na fe. 17 Si un hermano
tiene bastante na vida y sabe gayot que
su hermano creyente tiene necesidad, y
hende ele ta ayuda con aquel, no puede le
habla que tiene le amor para con Dios na
di suyo corazon. 18 Mi maga anak, no debe
kita espresa el di aton amor por medio de
palabra lang, sino necesita dale kita mira
que el di aton amor deverasan gayot por
medio del di aton trabajo.

Tene Kita Confianza na Presencia de Dios

19 Entonces si ta ama gayot kita como
aquel que ya habla ya yo, sabe ya kita que
el verdad de Dios ta guia canaton. Y sabe
tamen que puede kita tene confianza na
presencia de Dios. 20 Pero si ta man lisut
na di aton maga corazon y ta acusa kita
canaton mismo, no olvida que Dios mas
sabe que canaton acerca del di aton maga
corazon, y ademas pa sabe gayot ele todo
el maga cosas. 21 Mi maga estimao amigo,
si hende el di aton corazon ta acusa con
el di aton mismo vida, hende kita ay tene
miedo si ay anda na presencia de Dios. 22 Y
si cosa kita ta pidi con Dios ay recibi gayot,
cay ta obedece kita el di suyo maga man-
damiento, y ta hace tamen el maga cosas
que quiere le. 23 Ahora este el di suyo man-
damiento, que necesita kita tene fe con su
Hijo si Jesucristo, y continua gayot ama con
uno y otro como si Jesucristo ya manda
canaton. 24 Aquellos quien ta obedece el
maga mandamiento de Dios ta esta unido
con ele, y ele ta esta tamen siempre canila.
Y por causa cay Dios ya dale canaton el
Espiritu Santo, sabe kita que Dios ta esta
siempre na di aton maga corazon.

4

1 Mi maga estimao amigo, no cree dayun
con todo aquellos quien ta habla que el di
ila mensaje ta sale con el Espiritu Santo,
sino tene cuidao y pensa gayot anay si ese
mensaje di ila ta sale ba con Dios o hende.
Cay mucho ya gayot maga profeta falso ta
anda donde donde na mundo y ta habla el
maga mensaje hende amo. 2 Puede ustedes
sabe si ese mensaje di ila ta sale con Dios,
cay todo el maga gente quien ta declara
que si Jesucristo ya vene na mundo como
un gente, tiene ya sila el Espiritu Santo.
3 Pero todo aquellos quien ta habla que
hende amo ese verdad acerca di Jesucristo,
el di ila maga mensaje hende ta sale con
Dios, sino ta sale con el enemigo di Cristo.
Y ya oi ya man ustedes que un dia ay vene
na mundo el enemigo di Jesucristo, y ele ay
habla el mensaje falso. Ahora gane mismo
taqui ya le.

4 Mi maga anak, ustedes el maga anak
ya de Dios y ya gana ya ustedes victoria
contra con el maga profeta falso, cay el
Espiritu Santo quien ta vivi ya na di ust-
edes corazon, mas mafuerza pa que con
Satanas, quien ta controla el maga vida del
maga gente aqui na mundo quien hende
ta tene fe con Jesucristo. 5 Aquellos maga
profeta falso ta habla lang acerca del maga
cosas del mundo, y el maga otro gente na
mundo ta oi gayot canila. 6 Kita el maga
anak de Dios. Si quien ta conoce con Dios ta
oi gayot canaton, pero todo aquellos quien
hende el maga anak de Dios no quiere oi
canaton. Ansina puede kita sabe si cosa el
verdad del Espiritu Santo y si cosa el maga
embusterias del demonio.

El Verdadero Amor Ta Sale Lang con Dios

7 Mi maga estimao amigo, ama kita con
uno y otro, cay el amor ta sale con Dios,
y todo aquellos quien ta ama con el maga
otro creyente ta dale mira que deverasan
sila maga anak de Dios, y ta conoce gayot
sila con ele. 8 Pero aquellos quien hende ta
ama con otros, no conoce pa sila con Dios,
cay el verdadero amor ta sale lang con
ele. 9 Dios ya dale mira canaton el di suyo
amor cuando ya manda le con su unico
Hijo aqui na mundo, para puede kita tene
vida eterna por medio del di suyo muerte.
10 Hende yo ta habla acerca del di aton
amor para con Dios, sino ta habla yo acerca
del verdadero amor de Dios que ya dale
le mira canaton cuando ya manda le con
su Hijo aqui na mundo para muri, y por
medio del di suyo muerte Dios ta perdona
el di aton maga pecado.

11 Maga estimao amigo, si ansina Dios
gane ta ama canaton, debe tamen kita ama

con uno y otro. 12 Deverasan nuay pa man
ni uno mira con Dios, pero si ta ama kita
con uno y otro, Dios ta esta unido canaton
y el di suyo amor ta manda canaton ama
completamente con ele pati con otros.
13 Y ahora gayot este: paquemodo man
kita puede asegura que unido kita con
Dios, y ele unido canaton? Sabe kita ese
cay ya dale le canaton el di suyo Espiritu
Santo. 14 Yo pati el maga otro apostoles
amo el quien ya mira gayot con el Hijo de
Dios, poreso gane ta habla came este con
todo el maga gente, que Dios ya manda
con su Hijo aqui para queda el Salvador de
todo el maga gente na mundo. 15 Si quien
ta admiti que si Jesucristo amo el Hijo de
Dios, entonces el Dios ta vivi na su corazon
y ele tamen ta vivi unido con Dios. 16 Came
maga apostoles pati ustedes sabe ya y ta
asegura que Dios ta ama gayot canaton.
El verdadero amor ta sale lang con Dios,
y si quien ta continua ama con otros, ele
ta continua tamen vivi unido con Dios y
Dios ta esta tamen unido con ele. 17 Dios
ta hace fuerte el di suyo amor na di aton
corazon para hende kita ay tene miedo del
castigo de Dios al vener ele para jusga con
todo el maga gente. Y tene kita confianza
cay ta vivi kita aqui na mundo conforme
el vida di Jesucristo. 18 Si lleno ya el di
aton corazon de amor, nuay lugar el miedo
para gana canaton, cay si completo gayot
el di aton amor no puede entra el miedo.
Entonces si tiene kita miedo, sabe kita que
falta el di aton amor. El rason que el gente
tiene miedo amo que Dios puede castiga
con ele.
19 Kita maga creyente puede ama con
Dios cay ele amo el primero que ya dale
mira canaton el di suyo amor. 20 Si algunos
ta habla que ta ama le con Dios pero ta
odia le con su hermano creyente, bien em-
bustero gayot ele, cay si hende gane le ta
ama con su hermano quien talli ya lang na
di suyo presencia, no puede gayot ele ama
con Dios, con quien nuay le nunca mira.
21 Este el mandamiento ya dale si Cristo
canaton: si quien ta ama con Dios, necesita
tamen ele ama con su hermano na fe.

5

El Victoria Contra con Satanas

1 Todo aquellos quien ta cree que si Jesus
amo el Cristo, aquellos maga gente amo el
maga verdadero anak de Dios. Aquellos
quien ta ama con un gente, ay ama tamen
con el maga anak de ese gente. 2 Entonces
si ta ama kita con Dios y ta obedece tamen
kita el di suyo maga mandamiento, sabe
kita que ta ama kita con el maga anak de
Dios. 3 Si ta obedece kita el maga man-
damiento de Dios, ta dale kita mira que ta
ama kita con ele. Y el di suyo maga man-
damiento hende dificil para obedece, 4 cay
todo el maga anak de Dios ta puede gana el
maldad del mundo, y si tiene gayot fe con
Jesucristo, ansina ta puede kita gana victo-
ria contra el maldad del mundo. 5 Ahora,
quien man puede gana este batalla contra
el pecado aqui na mundo? El persona lang
quien ta cree que si Jesus amo el Cristo, el
Hijo de Dios.

Tres Testigo Acerca de Jesucristo

6 Si Jesucristo amo el quien ya vene na
mundo, y cuando ya principia le el di suyo
trabajo ya queda le bautisao con agua, y
el ultimo ya derrama le el di suyo sangre
na cruz. Ta habla yo ole deverasan gayot,
nuay lang ele pasa el di suyo bautismo del
agua, pero ya derrama tamen ele su san-
gre. 7 El Espiritu Santo mismo ya declara
todo este, y puede kita confia con el Es-
piritu Santo, cay todo el maga cosas que
ta habla le, deverasan gayot. 8 Tiene kita
tres clase de testigo acerca de todo el maga
cosas pasao y sila amo el Espiritu Santo, el
agua, y el sangre. Todo este tres testigos ta
man uyun con uno y otro y por medio di
ila ya sabe kita que si Jesus amo el Cristo, el
Hijo de Dios. 9 Si ta cree kita si cosa ta habla
el maga gente, entonces necesita cree con
Dios cay tiene le mas autoridad que con
el maga gente, y Dios ya habla gayot que
si Jesucristo amo el di suyo mismo Hijo.
10 Poreso si quien ta cree con el Hijo de
Dios sabe gayot ele na di suyo corazon que
deverasan el maga palabra de Dios. Y si
quien hende ta cree ese maga palabra, ta
habla le que Dios embustero, cay hende
le ta cree todo el maga cosas que Dios ya
habla acerca del di suyo Hijo. 11 Este el

cosa Dios ya habla, que ele amo el quien ya
dale canaton vida eterna, y ese vida eterna
ta sale con el di suyo Hijo. 12 Si quien ta
esta unido con el Hijo de Dios, tiene le vida
eterna, y si quien hende ta esta unido con
el Hijo, no puede le recibi ese vida.

El Vida Eterna

13 Ta escribi yo este carta con ustedes
quien tiene fe con el Hijo de Dios para
sabe gayot ustedes que tiene ustedes vida
eterna. 14 Tiene kita confianza anda na
presencia de Dios, cay asegurao kita que ta
oi le canaton si ta pidi kita conforme na di
suyo querer. 15 Y si sabe kita que ta oi le
canaton masquin cosa kita ta pidi con ele,
tiene kita confianza que ay dale le canaton
el cosa kita ta pidi con ele.
16 Si algunos ta mira con su hermano
creyente ta comete pecado que Dios ay
puede pa perdona, necesita le reza para
con ese gente, y Dios ay perdona con ese.
Ta habla yo acerca del maga pecado que
Dios ay perdona. Tiene pecado que hende
le ay perdona, pero hende yo ta habla si
cosa ustedes conviene hace acerca de ese,
si ay reza ba o hende. 17 Dios ta habla que
todo el maga maldad, pecado gayot, pero
tiene maga pecado que ay perdona le.
18 Sabe kita si un gente anak ya de Dios,
hende na le ta continua peca, cay el Hijo
de Dios amo el ta guarda ya con ele de
cometer pecado, y si Satanas hende na ay
puede controla con ele.
19 Masquin si Satanas tiene poder na en-
tero mundo, sabe kita que maga anak ya
kita de Dios.
20 Sabe tamen kita que el Hijo de Dios ya
vene ya y ya dale canaton entendimiento
para continua kita conoce con Dios, quien
verdadero gayot. Ahora gane unido ya
kita con el quien verdadero, cay unido ya
tamen kita con Jesucristo, el di suyo Hijo.
Y ele amo el verdadero Dios, con quien ta
sale vida eterna.
21 Mi maga anak, tene cuidao y guarda
con ustedes mismo contra aquel maga
cosas que ay puede saca el lugar de Dios
na di ustedes maga corazon, por ejemplo
el maga idolo y el maga enseñanza hende
verdad.

El Segundo Carta di San Juan

1 Yo si Juan, el oficial del iglesia, ta escribi
con uste, el mujer con quien Dios ya escoje,
y con el di uste maga anak con quien de-
verasan gayot yo ta ama. Hende lang yo
solo ta ama con ustedes, pero todo aquellos
quien sabe el verdad acerca di Jesucristo,
ta ama tamen con ustedes. 2 Ta ama came
con ustedes cay el verdad del Buen Noticia
acerca di Jesucristo taqui ya adentro na di
aton corazon, y ay acorda kita siempre ese
verdad hasta para cuando.
3 Ojala que ay recibi ustedes el gran favor
y lastima y el paz que ta dale si Jesucristo
el Hijo del Padre Celestial, para ay sabe
kita todo el verdad y para ay experiencia
tamen el amor de Dios na di aton vida.

El Verdad y el Amor

4 Que bien alegre gayot yo cuando ya oi
yo que tiene del di uste maga anak ta vivi
conforme el verdad de Dios, como el Dios
Padre ya manda hace canaton. 5 Poreso
ahora, mi hermana, ta roga yo que todo
kita ay ama con uno y otro. Este cosa ta es-
cribi yo con uste hende na un nuevo man-
damiento, cay amo man ese siempre el
mismo que ya oi kita cuando ya principia
kita tene fe con Jesucristo. 6 Puede kita
sabe que tiene amor na di aton corazon si
ta obedece kita el maga mandamiento de
Dios. Y este mandamiento de amor amo ya
man que ya oi ustedes desde el principio
pa, y necesita ustedes continua ama con
otros.
7 Ta habla yo este cay mucho ya gayot
maga engañador ta anda donde donde na
mundo, y hende sila ta admiti que si Jesu-
cristo ya vene ya como un gente aqui na
mundo. El gente que ta habla ansina, ele
amo el engañador y el enemigo di Cristo.
8 Poreso tene cuidao y visia ya gayot para
el di ustedes maga trabajo hende ay queda
no sirve nada, sino ustedes ay recibi el
completo recompensa.
9 Si algunos hende pirmi ta sigui con
el enseñanza di Cristo sino ta precura le
omenta con ese enseñanza, nuay mas ele
buen relacion con Dios. Pero si quien
tiene lang el enseñanza di Cristo na di suyo
corazon, entonces tiene le buen relacion
con el Dios Padre y con su Hijo. 10 Ahora, si
algunos ay llega na di ustedes casa y hende
ta lleva el enseñanza di Cristo, no recibi con
ele na casa ni habla tamen con ele, “Entra
anay.” 11 Si ay manda ustedes entra con ele
na casa, ta man umit tamen ustedes na su
maldad.
12 Tiene pa era yo mucho que ay habla
con ustedes, pero hende na lang yo ay
escribi aqui na carta, sino ta espera ya lang
yo hasta ay puede yo visita con ustedes alli
para ay man cuento kita cara cara gayot, y
para queda kita bien alegre.
13 El maga anak del di uste hermana con
quien Dios ya escoje, ta manda tamen el di
ila maga recuerdos con ustedes.

El Tercer Carta di San Juan

1 Yo si Juan, el oficial del iglesia, ta escribi
contigo Gaius, mi buen amigo, con quien ta
ama yo deverasan gayot.
2 Mi estimao amigo, ta desea yo que todo
el maga cosas enbuenamente ta pasa con-
tigo alli, y especialmente quiere yo que el
di tuyo cuerpo tene buen salud. Sabe ya
yo que el di tuyo alma preparao ya gayot
para con Dios. 3 Sabe tu que tiene maga
hermano creyente ya llega aqui y ya habla
canamon si paquilaya de bien fiel gayot tu
na verdad del Señor, y ya queda yo bien
alegre cay ta sigui tu obedece el verdadero
mensaje de Dios. 4 Y nuay otro ta hace
conmigo bien alegre como si ta oi yo que
el di mio maga anak na fe ta vivi conforme
el verdadero mensaje acerca di Jesucristo.
5 Mi estimao amigo, bien fiel tu de ayu-
dar con el maga otro hermano creyente
masquin no conoce pa tu canila. 6 Cuando
sila ya bira para aqui, ya habla sila cana-
mon maga creyente acerca del di tuyo
amor para canila. Favor lang gane ayuda
ole canila na di ila maga necesidad para
puede sila continua na di ila viaje. Si ay
hace tu ansina, entonces el di tuyo trabajo
ay queda como Dios quiere. 7 Ya larga sila
viaje por causa del trabajo para con Cristo,
y nuay sila accepta el ayuda del maga gente
quien nuay fe con Dios. 8 Poreso kita maga
creyente debe gayot ayuda con este maga
siguidores del Señor para hasta kita ay tene
parte na di ila trabajo de predicar el ver-
dad acerca di Jesucristo.

Si Diotrefes y Si Demetrio

9 Tiene un tiempo ya escribi yo un carta
corto lang, y ya envia ese alli na iglesia
donde tu ta atende. Pero si Diotrefes,
quien quiere quiere man lider alli na igle-
sia, nuay pone atencion con aquel carta di
mio. 10 Si puede yo llega alli ay llama yo
el di tuyo atencion con todo el cosas que
ta hace le, hasta el maga acusacion que
ya habla le contra conmigo, pati el maga
embusterias pa que ta habla le. Y hende
lang ele contento para hace ansina, pero
no quiere pa le recibi con el maga hermano
creyente quien ta llega alli. Y ta sangga
tamen ele con aquellos quien quiere recibi
con el maga estrangero creyente, y hasta
con estos pa ta cancela le como miembro
del iglesia.
11 Mi estimao amigo, no sigui hace cosas
malo, sino hace gayot cosas bueno. Si
quien ta continua hace bueno ta dale mira
que ele anak de Dios, pero si quien ta con-
tinua hace malo no conoce le con Dios.
12 Si para con Demetrio, todo el maga
gente ta habla que bueno man gayot ele
cay todo el maga gente ta puede mira na su
vida que ele ta sigui gayot con el verdad de
Dios. Y ahora ta alaba tamen yo con ele y
sabe man gayot ustedes si cosa yo ta habla
deverasan gayot.
13 Tiene pa muchas cosas que quiere yo
escribi contigo, pero hende na lang yo ay
escribi aqui na carta, 14 cay hende ay tarda
tiene yo el esperanza de mirar contigo,
para man cuento gayot kita dos cara cara.
15 Ojala que el paz de Dios ay esta con-
tigo.
Todo el di tuyo maga amigo ta manda el
di ila recuerdos contigo. Y ta envia tamen
yo recuerdos con todo el di aton maga
amigo alli.

El Carta di San Judas

1 Este carta ta sale con Judas, un servidor
di Jesucristo y el hermano di Santiago.
Ta escribi yo con ustedes, maga gente
escojido de Dios quien ta vivi dentro del
amor del Dios Padre y bajo proteccion di
Jesucristo.
2 Ojala que ustedes todo ay recibi con
abundancia el lastima de Dios, y el di suyo
paz y amor.

El Maga Maestro Falso

3 Mi maga estimao amigo, con ansias
gayot era yo escribi con ustedes acerca del
di aton salvacion, pero ya cambia ya yo el
di mio pensamiento. Poreso ahora ta roga
yo que ustedes defende y sigui siempre con
el maga verdadero enseñanza que Dios ya
dale con el maga creyente di suyo. Ese
enseñanza nuay mas cosa ta falta, cay bien
completo ya ese. 4 Pero tiene maga gente
lejos con Dios ya entra ya lang na grupo
di ustedes, y ustedes nuay sabe que hende
sila maga verdadero creyente. Antes pa
gayot ya escribi ya man na Sagrada Escri-
tura de Dios acerca del condenacion que ta
merece sila sufri. Ta merece sila ese cay ta
habla sila que el gran favor del di aton Dios
ta permiti canila hace masquin cosa clase
de porquerias. Dios ay perdona dao canila
por medio del di suyo gran favor masquin
cosa el maga pecado que ta comete sila,
poreso ta sigui sila peca. Ademas, ta habla
sila que si Jesucristo, el di aton unico Amo
y Señor, hende el verdadero Salvador.
5 Ahora, ta desea gayot yo hace acorda
con ustedes como advertencia acerca del
castigo de Dios para canila quien ta insisti
comete pecado, masquin sabe yo que bien
sabe ya ustedes este maga cosas. Acorda
ustedes que el Señor ya salva con el maga
gente de Israel cuando ya sale sila del na-
cion de Egipto, pero despues mucho de
ese maga gente con quien ya salva le, ya
destrosa tamen le. Ya destrosa le con
aquellos quien nuay cree ni obedece con
ele. 6 Acorda tamen ustedes con el maga
angeles quien ya sale na di ila mismo lugar,
donde Dios ya pone canila y ya dale tamen
poder y autoridad. Despues Dios ya hace
canila preso hasta el dia cuando ay jusga
y castiga le con todo canila. Poreso hasta
ahora encadenao pa sila alla na oscuri-
dad. 7 Acorda tamen ustedes con el maga
pueblo grande de Sodoma y Gomorra, y
con el maga barrio cerca con esos. El maga
gente alla ya practica tamen maga imoral-
idad y pecado entre maga gente hende pa
casao, y porquerias. Poreso Dios ya manda
cae fuego del cielo y ya hace canila ejemplo
del di suyo castigo. Ese castigo canila hasta
para cuando, y un advertencia tamen para
con todo.
8 Ansina tamen ta hace ese maga mae-
stro del enseñanza falso quien talli con
ustedes. Tiene dao sila revelacion que
ta manda canila comete imoralidad, y
pecado entre maga gente hende pa casao.
Ta desprecia sila con el autoridad de Dios,
y ta insulta sila con el maga angeles na
cielo. 9 Pero acorda tamen ustedes con
Miguel, el mas alto del maga angeles na
cielo. Ya manda Dios con ele enterra el
cuerpo di Moises, y ya purpia con ele si
Satanas acerca de aquel cadaver. Pero si
Miguel nuay condena ni insulta con Sa-
tanas, sino ya habla lang ele, “El Señor ay
regaña contigo!” 10 Pero ese maga maestro
del enseñanza falso ta insulta gayot con el
maga cosas que hende sila ta entende. Ta
vivi lang sila por medio del di ila costum-
bre de animal, y por causa de ese manera
de vivir ay queda sila destrosao. 11 Que
bien terrible para canila! Ta sigui ya sila el
mal ejemplo di Cain, quien nuay obedece
con Dios. Y para gana cen ta deja sila el
camino bueno, igual como si Balaam ya
hace de antes pa. Ta man contra sila con
Dios, como antes pa ya man contra si Cora
con el autoridad di Moises, y ay queda
sila destrosao igual con Cora. 12 Ese maga
maestro falso como maga cosas umalin y
peligroso, y ta sigui sila cuando ta man
junto ustedes para adora con Dios y dale
alabanza con ele, y para acorda el muerte
del Señor Jesucristo. Nuay esos verguenza,
cay el interes amo para el barriga lang di
ila. Y como maga oscurana tamen esos,
que ta sopla el viento pero hende ta cae
ulan. Puede tamen compara con esos

con el pono de palo que hende ta fruta, masquin tiempo ya di ila para fruta. El maga reis di ila arrancao ya, poreso ya muri sila completamente. 13 Como el maga marijada grande que ta deja maga sucio na orilla del aplaya, ansina tamen ese maga maestro falso ta hace el di ila maga macahuya y cuchinadas trabajo. Y esos tamen como el maga estrellas que ta cae del cielo y ta guinda na oscuridad. Dios ta reserva ya el mas negro oscuridad para ese maga gente hasta para cuando.

14 Si Enok, el cabeza del acasiete generacion desde con Adan, ya habla acerca de ese maga clase de gente malo. Ya predicta le, "Oi ustedes enbuenamente! El Señor ay vene junto con el di suyo miles de angeles, 15 para jusga con todo el maga gente y para dale sentencia con todo el maga gente lejos con Dios quien ta man contra con ele por el di ila maga mal trabajo y el di ila maga insulto que ta habla sila contra con Dios!"

16 Esos amo quien pirmi ta reclama, ta gruñi sila, y ta critica sila con el maga otro gente. Ta sigui lang sila el di ila maga mal deseo, ta man hambuk sila, y ta saca sila ventaja con otros por medio del di ila maga palabra aceitoso.

Maga Advertencia y Instruccion

17 Pero ustedes, maga estimao amigo, necesita acorda si cosa ya habla antes el maga apostoles del di aton Señor Jesucristo. 18 Ya habla sila con ustedes, "Na maga ultimo dias del mundo, ay tene maga ganguiador quien ay hace loco con ustedes cay ta obedece ustedes con Jesucristo. Esos ay sigui lang el di ila maga mal deseo y ay anda contra con Dios." 19 Esos ay causa division entre con ustedes cay sila controlao del di ila mismo mal naturaleza de gente, y nuay sila el Espiritu Santo. 20 Pero ustedes, maga estimao amigo di mio, sigui siempre hace fuerte con el di ustedes fe y devocion con Dios. Reza por medio del poder del Espiritu Santo, 21 y esta pirmi adentro del amor de Dios, y el mismo tiempo espera ustedes para el lastima del di aton Señor Jesucristo para ay dale le con ustedes el vida hasta para cuando.

22 Convence gayot con lastima con aquellos quien ta duda y con aquellos quien no quiere mas sigui el verdad, 23 y salva canila, como si fuera ta hila y ta quita canila na fuego. Dale mira el di ustedes lastima con otros, pero tene miedo y tene asco masquin con el di ila ropa, cay puro encuchinao por causa del di ila porquerias.

El Rezo de Alabanza

24 Ahora, Dios lang puede cuida con ustedes para hende cae na pecado, y puede lleva con ustedes na di suyo presencia na cielo sin pecado y con mucho gayot alegria. 25 Entonces, con el unico Dios, el di aton Salvador por causa di Jesucristo el di aton Señor, ta sigui alabanza, y el mas alto posicion de todo, y el poder y todo el autoridad, desde antes pa del creacion del mundo y ahora mismo y hasta para cuando! Amen.

El Revelacion que Ya Recibi si San Juan

1 Este el maga cosas que Dios ya revela
con Jesucristo para habla le con el di suyo
maga servidor y hende ay tarde este maga
cosas ay sucede. Si Jesucristo ya manda
sabe este maga cosas con su servidor si
Juan por medio del di suyo angel. 2 Y si
Juan ya reporta todo el que ya mira le,
y aqui ya reporta le acerca del mensaje
de Dios y acerca del verdad que ya revela
si Jesucristo. 3 Bendicido el persona si ta
lee este libro con otros, y bendicido tamen
todo el quien ay oi y obedece este mensaje
acerca del maga cosas que de vene, cay
cerca ya sucede aquel maga cosas si Juan
ya oi y mira.

El Maga Saludos con el Siete Iglesia

4 Yo si Juan ta escribi con el siete iglesia
na provincia de Asia.

Ojala que Dios ay dale su gran favor y
paz con todo ustedes. Dios ta existi ya
antes pa del creacion y ta existi hasta para
cuando. Y el gran favor y paz ta sale con el
siete espiritu na delante del trono de Dios,
5 y ta sale tamen con Jesucristo, quien el
fiel testigo. Ele amo el quien ya muri y ele
el primero con quien Dios ya hace resucita
del muerte y quien hende na ay muri. Ele
amo tamen el quien ta reina con todo el
maga otro rey na mundo.

Todo'l alabanza para con ele quien ta
ama canaton. Por medio del di suyo sangre
que ya derrama le na cruz, ya libra le
canaton na poder del pecado. 6 Ya ajunta
le canaton el di suyo siguidores y ya nom-
bra le canaton para reina y para sirvi kita
como maga padre con Dios quien gane el di
suyo Padre. Todo'l honor y poder para con
Jesucristo hasta para cuando. Amen.

7 Esta alerto! Ay vene le entre el maga
celaje, y todo el maga gente ay mira con
ele, hasta aquellos quien ya lansia con ele,
y todo el maga nacion na mundo ay llora y
grita de miedo por causa di suyo. Amen.

8 Ya habla el Señor Dios todo poderoso,
"Yo amo el principio y el fin como el letra A
hasta Z, quien ta existi ya antes pa del crea-
cion y ta existi tamen hasta para cuando."

El Aparicion di Cristo

9 Yo si Juan el di ustedes hermano ta sufri
junto con ustedes, cay kita maga miembro
del Reino de Dios. Y yo junto con ustedes ta
aguanta gayot tormento con el fuerza que
si Jesucristo ta dale canaton cay unido kita
con ele. Tiene quien ya manda conmigo
na Isla de Patmos como el castigo cay ya
predica yo el mensaje de Dios y el Buen
Noticia acerca di Jesucristo. 10 Un Domingo
ta sinti yo que ta controla conmigo el Es-
piritu Santo y na mi detras ya oi yo un
voz claro igual como el trompeta de suena.
11 Despues ya habla aquel voz, "Escribi na
libro el cosa tu ay mira, despues envia ese
con el siete iglesia na Asia, alla na maga
ciudad de Efeso, Smirna, Pergamo, Tiatira,
Sardis, Filadelfia y Laodicea."

12 Despues ya bira yo cara para mira si
di quien ese voz ta conversa conmigo y
cuando ya bira gayot yo, ya mira yo siete
lampara de oro. 13 Entre el maga lampara
ya mira yo uno quien tiene el ichura de un
gente. Bien largo gayot el di suyo vestido
y ta alcanza ese hasta na su pies, y tiene le
un laso de oro na su pecho. 14 Su pelo mas
blanco pa con todo el maga cosas blanco,
y su ojos bien arde como el fuego. 15 Ta
resplandece su pies como metal ta brilla
adentro na horno, y el sonido del di suyo
voz como el fuerte correntaso del agua.
16 Ta agarra le siete estrellas na su mano
derecha, y ta sale na su boca un espada
agudo de dos pilo, y su cara ta brilla como
sol de medio dia. 17 Cuando ya mira yo
con ele ya tumba yo cerca na su pies como
un gente muerto, pero ya pone le conmigo
su mano derecha y ya habla le, "No tene
miedo, yo el principio y el fin. 18 Yo el quien
vivo siempre! Ya muri ya yo, pero ahora
vivo yo siempre hasta para cuando, y tiene
yo el llave del lugar donde ta esta todo el
maga muerto. 19 Entonces escribi acerca
de todo el maga cosas que ya mira tu, y
acerca del cosa ta sucede ahora, y acerca
del cosa ay sucede pa. 20 Este el significa-
cion del siete estrellas que ya mira tu na mi
mano derecha y el siete lampara de oro: el

siete estrellas ta representa el siete angel (quiere decir el siete lider) del siete iglesia, y el maga lampara ta representa el siete iglesia."

2

El Mensaje para con el Iglesia de Efeso

1 Despues ya habla le conmigo, "Escribi con el angel del iglesia na Efeso, y habla tu con ele:

"El quien ta agarra el siete estrellas na su mano derecha y ta camina entre el siete lampara de oro ta habla este maga palabra: 2 Sabe yo si paquemodo ustedes ta vivi y el di ustedes trabajo de tormento, y sabe tamen yo que ta continua ustedes vivi con paciencia. Sabe yo que ustedes alli hende ta man uyun el maga trabajo del maga gente malo, y sabe tamen yo si paquemodo ustedes no quiere ledia con esos quien ta habla que sila apostoles, cay ya discubri ustedes que hende sila maga verdadero apostoles sino puro sila embustero. 3 Sabe yo ta continua ustedes sufri con paciencia y ta aguanta tormento por amor del di mio nombre, y nuay tamen ustedes perde animo. 4 Pero tiene lang gayot una cosa que no quiere yo con ustedes. Ese amo que ustedes hende na ta ama conmigo como antes. 5 Pensa enbuenamente si paquemodo ustedes ya guinda lejos conmigo. Arripinti ustedes y hace ole el maga trabajo como ya hace ustedes de antes. Si hende ustedes ay arripinti, ay vene yo y ay quita yo ese lampara di ustedes y ay destrosa con ese. 6 Pero este gayot el cosa yo afavor con ustedes, y este amo cay ustedes ta asquia el mal trabajo del maga Nicolaitas que yo mismo ta asquia.

7 "Si quien quiere aprende, necesita oi enbuenamente si cosa el Espiritu Santo ta habla con el maga gente na maga iglesia!

"Si quien ay sale victorioso contra el pecado, ay dale yo el derecho para come el fruta del pono'y palo que ta dale vida eterna que ta crici na jardin de Dios."

El Mensaje para con el Iglesia de Smirna

8 "Escribi tamen tu con el angel del iglesia na Smirna y habla con ele:

"Este el maga palabra di suyo quien amo el principio y el fin, quien ya muri y ya vivi ole. 9 Ele ta habla con ustedes: Sabe yo si paquemodo ustedes ta sufri con ese vida bien dificil, pero rico ustedes na cosas espiritual. Sabe tamen yo acerca del maga acusacion contra con ustedes que ta habla el maga gente quien ta declara gayot que verdadero dao sila maga Judio. Pero hende gayot sila, sino el maga siguidores gale sila di Satanas. 10 No tene miedo por el cosa que de sufri ustedes. Na, deverasan gayot si Satanas ay hace preso cuanto bilug di ustedes para proba lang el di ustedes fe. Ay sufri ustedes el persecucion por dies dias, pero este siempre fiel hasta el hora del di ustedes muerte y ay dale yo con ustedes el corona de vida.

11 "Si quien quiere aprende, necesita oi enbuenamente si cosa el Espiritu Santo ta habla con el maga gente na maga iglesia!

"Si quien ay sale victorioso contra el pecado, hende ay sufri el segundo muerte (quiere decir el castigo na infierno)."

El Mensaje para con el Iglesia de Pergamo

12 "Escribi tamen con el angel del iglesia na Pergamo y habla tu con ele:

"Este amo el maga palabra di suyo quien tiene espada agudo de dos pilo. Ele amo el quien ta habla con ustedes. 13 Sabe yo que ustedes ta queda na lugar donde si Satanas tiene poder, pero ustedes siempre fiel. Y nuay ustedes nega que tiene pa ustedes fe conmigo masquin cuando ya mata ya sila con Antipas, el di mio fiel testigo, alli na lugar donde ta domina si Satanas. 14 Pero tiene pa gayot yo un poquito que ta man contra con ustedes, cay tiene di ustedes alli ta sigui el enseñanza di Balaam, quien ya enseña con Balak si paquemodo engaña con el maga Judio hasta ya peca sila. Ya manda le con aquellos come el comida ofrecido ya con el maga idolo pati ya manda pa canila comete imoralidad. 15 Tiene tamen di ustedes quien ta sigui el enseñanza del maga Nicolaitas. 16 Poreso arripinti el di ustedes pecado, cay si hende, ay vene yo dayun y con este espada na mi

boca ay man guerra yo contra con aquellos quien hende ta arripinti.

17 “Si quien quiere aprende, necesita oi enbuenamente si cosa el Espiritu Santo ta habla con el maga gente na maga iglesia.

“Si quien ay sale victorioso contra el pecado, ay dale yo canila comida celestial y cada uno ay recibi un piedra blanco, y alli na piedra tiene nuevo nombre gravao que nuay ningunos puede sabe si cosa ese nombre, sino el que de sabe lang amo el quien ay recibi con ese.”

El Mensaje para con el Iglesia na Tiatira

18 “Escribi con el angel del iglesia na Tiatira y habla tu con ele:

“Este amo el maga palabra del Hijo de Dios que tiene ojos arde como fuego y su pies ta arde como metal na horno. 19 Sabe yo todo el di ustedes maga trabajo pati el fe y el servicio y el amor di ustedes para conmigo y para con el maga gente. Y sabe tamen yo el trabajo que ahora ta hace ustedes con paciencia mas mucho pa que con aquel de antes. 20 Pero este gayot el cosa yo hende ta gusta, cay ustedes ta otorga oi con aquel mujer si Jezabel, quien ta habla que ele un profeta, y por medio del di suyo enseñanza ta engaña le con el di mio maga servidor para comete sila trabajo imoral y ta manda pa canila come cosas ofrecido ya con el maga idolo. 21 Ya dale yo tiempo con ese mujer para arripinti el di suyo maga pecado, pero no quiere le cambia el di suyo vida de imoralidad. 22 Poreso ay dale yo con ele enfermedad bien grave hasta ay esta le na su cama, y con aquellos quien ta comete adulterio junto con ele ay dale tamen yo canila el sufrimiento bien grave si hende sila ay arripinti el maga pecado que ta hace sila junto con ele. 23 Ay mata yo con el di suyo maga anak, y todo el maga gente na maga iglesia ay sabe que yo amo el quien sabe el maga secreto del pensamiento y corazon de todo el maga gente. Ay paga yo cada uno di ustedes acorde con el maga cosas que ustedes ya hace.

24 “Pero tiene pa maga otro di ustedes na Tiatira quien nuay sigui el enseñanza de aquel mala mujer, y nuay tamen ustedes aprende el maga trabajo que ta llama sila el maga secreto di Satanas. Ahora ta habla yo con ustedes que hende yo ay omenta otro maga problema con ustedes. 25 Guarda enbuenamente el creencia di ustedes hasta ay bira yo otra vez. 26 Si quien ay sale victorioso contra el pecado y ay hace mi trabajo hasta el fin, ay dale yo canila el poder y el autoridad para controla el maga nacion. 27 Ay tene sila igual autoridad con el autoridad que mi Padre ya dale conmigo para reina con el maga nacion, y para controla con esos con baston de hierro, el simbolo de autoridad, y ay destrosa sila con ese maga nacion igual como ay puede quebra con el paso de lodo pandayan. 28 Ay dale tamen yo con ele el estrellas de la mañana.

29 “Si quien quiere aprende, necesita oi enbuenamente si cosa el Espiritu Santo ta habla con el maga gente del maga iglesia!”

3

El Mensaje para con el Iglesia de Sardis

1 “Escribi con el angel del iglesia na Sardis y habla tu con ele:

“Este amo el maga palabra di suyo quien tiene el siete espiritu de Dios y el siete estrellas. Ele ta habla: Sabe man yo el modo de vivir di ustedes. El maga gente ta habla el di ustedes vida bien espiritual, pero sabe gayot yo que nuay gayot ustedes vida espiritual. 2 Esta alerto! Hace fuerte el resto del di ustedes fe para hende ese ay perde tamen, cay sabe gayot yo todo el di ustedes trabajo falta gayot para con Dios. 3 Poreso acorda el cosa ustedes ya oi, y guarda enbuenamente aquel maga enseñanza que ya recibi ustedes, y obedece con ese maga enseñanza y arripinti el di ustedes pecado. Si hende ustedes ay esta alerto ay vene yo derrepente como un ladron, y no sabe ustedes si cosa hora yo ay vene. 4 Tiene pa di ustedes alli na Sardis nuay encuchina el di ustedes maga ropa masquin ta vivi entre maga gente imoral, entonces ay dale yo con ustedes visti blanco, y por causa cay ustedes ta merece, ay camina ustedes junto conmigo.

5 Si quien ay sale victorioso contra con el
malo, ay dale yo visti blanco y hende yo
nunca ay borra el di ila nombre alla na
libro de vida. Y hende gayot yo ay nega el
di ila maga nombre na presencia del di mio
Padre ni del di suyo maga angeles.
6 "Si quien quiere aprende, necesita oi
enbuenamente si cosa el Espiritu Santo ta
habla con el maga gente na maga iglesia!"

El Mensaje para con el Iglesia de Filadelfia

7 "Escribi con el angel del iglesia na
Filadelfia y habla tu con ele:
"Este amo el maga palabra del persona
con quien puede ustedes confia cay ele
bien santo y justo. Tiene le el llave di
David, y si cosa le ta abri nuay ningunos
ay puede cerra ese, y si cosa le ay cerra
nuay ningunos ay puede abri. 8 Sabe yo
el maga trabajo di ustedes y sabe tamen
yo que ustedes tiene un poco poder. Ya
guarda gayot ustedes mi palabra y ya esta
gayot fiel conmigo. Entonces ya abri ya
yo el puerta de oportunidad enfrente di
ustedes y nuay ningunos ay puede cerra
ese. 9 Oi enbuenamente! Tiene maga
embustero quien ta esta na grupo di Sa-
tanas ta habla que sila maga Judio, pero
hende ese amo. Ay manda yo canila hinca
gayot na presencia di ustedes, y ay manda
canila admiti que ustedes amo con quien
ta ama yo. 10 Siendo ustedes ya sigui
este mi mandamiento para tene paciencia,
ay proteje tamen yo con ustedes na hora
del sufrimiento que ay sucede con todo el
maga gente na mundo para proba si cosa
clase de gente sila. 11 Cerca ya gayot yo
vene, poreso guarda enbuenamente el fe
que tiene ustedes para nuay ningunos ay
puede saca el corona de vida que amo el
di ustedes recompensa de victoria. 12 Si
quien ay sale victorioso contra el pecado,
ay queda sila como maga poste na templo
del di mio Dios, y ay esta sila alla hasta
para cuando. Y ay escribi yo alli canila el
nombre del di mio Dios y el nombre del
ciudad de Dios, el nuevo Jerusalem que
ay sale con el di mio Dios na cielo. Y ay
escribi tamen yo alli canila el di mio nuevo
nombre.
13 "Si quien quiere aprende, necesita oi
enbuenamente si cosa el Espiritu Santo ta
habla con el maga gente na maga iglesia!"

El Mensaje para con el Iglesia de Laodicea

14 "Escribi con el angel del iglesia na
Laodicea y habla tu con ele:
"Este amo el maga palabra del persona
con quien ta llama el nombre si Amen, el
testigo deverasan bien fiel. Ele el origin
donde ya sale todo el maga creacion de
Dios. 15 Ya habla le: Sabe yo que ustedes
hende caliente, quiere decir el di ustedes
fe hende fuerte, y hende tamen ustedes
frio, quiere decir hende tamen ta man con-
tra conmigo. Mas bueno si ay dale lang
ustedes mira si donde lao ustedes quiere
sigui. 16 Entonces por causa cay ustedes
hende caliente ni frio, como si fuera tibio
lang, poreso abia yo de rechasar con ust-
edes como el gente quien ay vomita el cosa
maca asco. 17 Ta habla pa que ustedes rico
y tiene suficiente y nuay mas que busca,
pero ustedes alli hende ta realiza si paque-
modo ustedes de pobre, bulak y desnudo.
18 Poreso ta conseja yo con ustedes vene
aqui conmigo y compra oro verdadero
para queda rico. Ese oro puro ya, cay ya
pasa ya fuego. Compra tamen el vestido
blanco para tapa el di ustedes verguenza
de desnudo. Compra tamen aqui conmigo
medicina de ojos para puede ustedes mira
enbuenamente. 19 Aquellos con quien ta
ama yo, ta disciplina y ta castiga gayot
yo. Entonces arripinti gayot con todo'l
corazon el di ustedes maga pecado. 20 Oi
ustedes! Ta para yo na puerta di ustedes y
ta saluda yo. Si quien ay oi conmigo saluda
y ay abri el puerta, ay entra yo na su casa
y ay come came dos junto. 21 Si quien ay
sale victorioso contra el pecado, ay dale yo
canila el derecho para senta junto conmigo
na mi trono y ay reina junto conmigo, igual
como ya gana yo el victoria y ahora ta senta
yo na lao del di mio Padre Celestial na su
trono.
22 "Si quien quiere aprende, necesita oi
enbuenamente si cosa el Espiritu Santo ta
habla con el maga gente na maga iglesia!"

4

El Trono na Cielo

1 Despues de aquel maga mensaje ya
mira yo un puerta abierto na cielo.
Aquel mismo voz claro y suena como el
trompeta que ya oi yo del primer vez, ya
habla conmigo, "Subi aqui arriba, cay ay
dale yo contigo mira el cosa debe sucede."
2 Enseguidas el Espiritu ya controla con-
migo, y ya mira yo enfrente di mio un trono
na cielo y tiene uno sentao alla. 3 El quien
ta senta alla na trono ta brilla brilla gayot
como maga alajas de jaspe y sardio y maga
piedra precioso, y alrededor del di suyo
trono tiene el forma como arco, el verde
color de esmeralda. 4 Alla alrededor del
trono tiene veinte cuatro otro trono donde
sentao veinte cuatro anciano. El vestido di
ila blanco, y na di ila maga cabeza corona
de oro. 5 Alla na trono ta man kirlat que
kirlat y ta sale tamen el maga sonido del
trueno y el grande estruendo. Enfrente del
trono ta arde el siete sulu que ta representa
el siete espiritu de Dios. 6 Y enfrente de
ese mismo trono tiene un mar bien ancho
y claro como cristal.
Alrededor del trono tiene cuatro
criatura vivo quien tiene mucho ojos na di
ila cuerpo, adelante y detras. 7 El primer
criatura dol leon, y el segundo criatura
dol toro joven, y el acatres criatura cara
de gente, y el acacuatro criatura igual na
aguila ta bula ya. 8 Cada criatura tiene
seis alas y ambuslao del maga alas lleno
de ojos. Dia'y noche canta'y canta sila sin
descanso,
"Santo, santo, santo el Señor Dios todo
poderoso, quien ta existi antes
del creacion y ta existi hasta para
cuando."
9 Cuando el maga criatura ya dale glo-
ria y honor y gracias con aquel sentao na
trono, quien vivo hasta para cuando, 10 el
veinte cuatro anciano ya postra na pres-
encia di suyo quien ta senta na trono, y ta
adora sila con ele quien vivo hasta para
cuando. Ya pone sila na delante del trono
el di ila maga corona y ya habla sila,
11 "Señor el di amon Dios, uste ta merece
para recibi alabanza, honor y poder,
cay ya crea uste todo el maga cosas,
y por causa del di uste querer esos
ya queda creao y ta dale uste con
esos el poder para existi."

5

El Libro na Forma de Rollo y el Cordero

1 Despues ya mira yo un libro na forma
de rollo na mano derecha de aquel sentao
na trono. Ese libro escribido ambuslao, y
tiene siete cosa que ta sella con ese, y cada
parte de ese bien pilit. 2 Despues ya mira yo
un angel bien poderoso quien ta proclama
con voz suena, "Quien ta merece rompe
el maga sello y abri tamen con este libro
lucut?" 3 Pero nuay ningunos na cielo y na
mundo ni na lugar del muerto puede abri
el libro o masquin mira ya lang adentro de
ese. 4 Ta llora que llora gayot yo cay nuay
gale ningunos tiene poder y derecho para
abri el libro y mira adentro. 5 Despues uno
del maga anciano ya habla conmigo, "No
mas llora! Mira tu! Ese ta llama Leon que
ta sale na linea di Juda, el decendiente del
Rey David, ele amo ya gana victoria contra
el pecado y solo ele puede rompe ese siete
sello donde ya hace pilit, y puede abri con
ese libro lucut."
6 Despues ya mira yo un Cordero parao
na medio donde ta esta el trono, y alrede-
dor del Cordero tiene cuatro criatura vivo
y el maga anciano. El ichura del Cordero
como matao ya, y tiene le siete cuerno
y siete ojos que ta representa el siete es-
piritu de Dios que Dios ya manda anda
na entero lugar del mundo. 7 Despues ya
anda el Cordero saca el libro na forma de
rollo na mano derecha de aquel sentao na
trono. 8 Cuando ya saca le el libro, el cuatro
criatura vivo y el veinte cuatro anciano
ya postra na presencia del Cordero. Cada
anciano ta agarra arpa y maga tason de oro
lleno de incenso que ta representa el maga
rezo del maga creyente de Dios. 9 Y ta canta
sila un cancion nuevo, como este:
"Uste lang ta merece para saca el libro na
forma de rollo y rompe el maga sello
para abri con ese libro. Cay uste amo
con quien ya mata el maga gente,
y por medio del di uste sangre que
ya derrama uste na cruz, ya rescata
uste con todo el maga gente quien

ya sale de diferente raza, lenguaje,
y nacion para queda sila el maga
gente de Dios.
10 Ya forma uste canila como un reino y ya
nombra uste canila como maga padre para
sirvi con el di amon Dios, y ay reina sila na
mundo."
11 Despues ya oi yo el maga voz del maga
angeles, y ya mira yo miles y miles sila de
mucho ta encircula el trono y hasta con el
cuatro criatura vivo y con el maga anciano.
12 Todo sila ta canta gayot con voz suena,
"El Cordero con quien ya mata amo el
quien lang ta merece para recibi
poder, riqueza, sabiduria, fuerza,
honor, gloria, y alabanza."
13 Despues ya oi yo el maga voz de todo el
maga cosas Dios ya crea na cielo, na tierra
y na mar, masquin aquel maga muerto
abajo del tierra. Y ta canta sila,
"Para con ele quien ta senta na trono, y
para con el Cordero, todo'l alabanza,
honor, gloria, y el poder hasta para
cuando!"
14 Despues el cuatro criatura vivo ya habla,
"Amen!" y el maga anciano ya postra y ya
adora con ele quien ta senta na trono.

6

El Siete Cosas que Ta Sella

1 Na di mio aparicion cuando el Cordero
ya rompe el primer sello del libro, ya oi
yo uno del cuatro criatura vivo ya grita
con voz bien suena dol trueno, "Vene!"
2 Despues ya mira yo un caballo blanco y
el gente muntao quien ta agarra un pana.
Tiene quien ya dale con ele el corona y
ya anda le man guerra con el intencion de
tener victoria na ultimo.
3 Cuando el Cordero ya rompe el se-
gundo sello del libro, ya oi yo con el se-
gundo criatura ya grita, "Vene!" 4 Despues
ya abuya un caballo bien colorao arde y el
gente muntao ya recibi un espada largo, y
ya recibi tamen ele el autoridad para quita
el paz na mundo y para manda con el maga
gente man matajan entre sila.
5 Cuando el Cordero ya rompe el aca-
tres sello del libro, ya oi yo con el acatres
criatura vivo ya grita, "Vene!" Despues ya
mira yo un caballo negro y el gente muntao
tiene un pesador na su mano. 6 Ya oi yo
como un voz ta sale na medio del cuatro
criatura vivo que ta habla, "El sueldo de un
dia puede lang compra un kilo de arroz de
trigo, y el sueldo tamen de un dia puede
compra tres kilo de arroz de cebada, pero
cuidao no hace nada con el aceite y con el
vino!"
7 Cuando el Cordero ya rompe el acacu-
atro sello del libro, ya oi yo el acacuatro
criatura vivo ya grita, "Vene!" 8 Despues ya
mira yo un caballo mapucla y el nombre
del gente muntao con ese si Muerte, y na
detras di suyo ta sigui el representante
del lugar del maga muerto que ta llama
Hades. Ya recibi sila el poder para controla
un cuatro parte del mundo, y para mata
sila por medio del espada, del hambre, del
enfermedad, y por medio tamen del maga
animal peligroso.
9 Cuando ya rompe el Cordero el acac-
inco sello del libro ya mira yo abajo del
altar el maga alma de aquellos quien ya
queda el maga victima de matanza cay ya
predica sila con fidelidad el maga palabra
de Dios con otros. 10 Ta grita sila con Dios
con voz suena, "O, Señor Rey di amon, bien
santo y verdadero uste! Cuando pa gayot
uste ay jusga con el maga gente na mundo y
castiga canila cay ya mata sila canamon?"
11 Despues cada uno di ila ya recibi vestido
blanco y ya manda canila descansa un
poco tiempo hasta ay completa el numero
del maga otro servidor di Cristo quien el di
ila maga hermano na fe, cay estos necesita
tamen muri como ya muri sila.
12 Na mi aparicion cuando el Cordero ya
rompe el acaseis sello del libro, enseguidas
ya tene gayot el temblor grande y fuerte.
Y el sol ya queda bien oscuro como tela
negro hecho de pelo de cabrito, y el luna ya
queda como el color de sangre. 13 Y el maga
estrellas ya cae na tierra igual como ta cae
el maga fruta hilao de pono'y higuera si
ta pasa el viento bien fuerte. 14 El cielo
ya desaparece igual como ya hace lucut,
y todo el maga monte pati el maga isla ya
sale na di ila maga lugar. 15 Despues el
maga rey na mundo y el maga importante
persona, el maga comandante y el maga
rico, el maga prominente y el maga esclavo

y aquellos maga gente ordinario, todo sila
ya esconde na maga cueva y entre maga
piedra na monte. 16 Ta llora sila y ta roga
con el maga pader y monte gritando, “Man
timpak ya lang y tapa ya lang canamon,
y esconde canamon para no puede mira
canamon aquel sentao na trono, pati no
puede guinda canamon el grande rabia del
Cordero, 17 cay ya llega ya el dia del di ila
rabia y nuay ningunos ay puede escapa
con ese y sale vivo!”

7

El 144,000 Maga Gente de Israel

1 Despues de pasar aquel maga cosas ya
mira yo cuatro angeles parao na cuatro
canto del mundo. Ta sangga sila el cuatro
viento del mundo para hende supla aqui
na tierra, na mar y na maga palo. 2 Despues
ya mira yo otro angel que ta sale na este
y ta agarra le un marcador de Dios quien
hende nunca ay muri. Ya grita le con
voz suena con el cuatro angeles quien ya
recibi poder para destrosa el tierra y el
mar, 3 y ya habla le, “No anay destrosa
con el tierra y mar ni maga palo hasta
acabar came marca el maga frente del
maga servidor del di aton Dios.” 4 Despues
ya oi yo si cuanto persona marcao ya, y
tiene 144,000 decendiente del maga anak
de aquel tatarabuelo si Israel. 5 Doce mil
ta sale na linea di Juda, doce mil di Ruben,
doce mil di Gad, 6 doce mil di Aser, doce
mil di Naftali, doce mil di Manases, 7 doce
mil di Simeon, doce mil di Levi, doce mil
di Isacar, 8 doce mil di Zebulon, doce mil di
Jose, y doce mil di Benjamin.

El Manada de Gente Vestido de Blanco

9 Despues de ese ya mira yo enfrente
di mio un manada de gente que nuay
ningunos puede conta. Ya sale sila de
todo raza, nacion, herencia, y lenguaje na
mundo, y ta para sila enfrente del trono y
na presencia del Cordero. Vestido sila de
blanco y ta agarra sila el maga rama de
palma. 10 Ya grita sila todo con voz suena,
“El salvacion del di aton alma ta sale con el
di aton Dios quien sentao na trono, y con
el Cordero!” 11 Todo el maga angeles parao
alrededor del trono junto con el maga an-
ciano y con el cuatro criatura vivo; todo
sila ya postra delante del trono y ta adora
con Dios, 12 hablando, “Amen! Alabanza,
gloria, sabiduria, gracias, honor, poder y
fuerza para con el di aton Dios hasta para
cuando! Amen!”

13 Despues uno del maga anciano ya pre-
gunta conmigo, “Conoce ba tu si quien
ese maga gente vestido de blanco, y si de
donde sila ya sale?”

14 Ya contesta yo con ele, “No sabe yo,
Ñor. Favor dao habla conmigo.”

Entonces ya habla le, “Estos amo ya el
quien ya pasa ya aquel grande sufrim-
iento, y ahora ya lava ya sila el di ila vestido
na sangre del Cordero para queda bien
blanco. 15 Poreso ahora talli sila enfrente
del trono de Dios para sirvi con ele dia’y
noche na di suyo templo. Ese sentao na
trono amo el di ila proteccion. 16 Hende na
sila nunca ay sufri hambre ni sinti sequia
ni ay sufri el fuerte calor del sol, y masquin
cosa calor hende na gayot sila ay sufri,
17 cay el Cordero que talla na medio donde
el trono ta esta, amo el di ila pastor, y ay
guia canila na tuburan y Dios ay limpia
todo el di ila maga lagrimas.”

8

El Acasiete Sello

1 Despues cuando el Cordero ya rompe
el acasiete sello del libro, ya queda silencio
entero cielo por media hora. 2 Y ya mira yo
siete angeles parao na presencia de Dios, y
ya dale canila siete trompeta.

3 Tiene otro angel quien ta agarra el
incensario de oro, y ya anda le na altar.
Tiene quien ya dale con ele mucho incenso
para icha junto na maga rezo de todo el
maga creyente de Dios, para ofrece ese
todo na altar de oro alla na delante del
trono. 4 Ta sale na mano del angel el humo
del incenso mesclao con el maga rezo del
maga creyente, y ta subi ese na presencia
de Dios. 5 Despues el angel ya anda saca
incensario y ya llena ese con braza talla na
altar, y ya hace sabut na mundo. Despues
ta man estruendo de trueno y ta man kirlat
que kirlat, y tiene tamen un grande tem-
blor.

El Maga Trompeta

6 Despues el siete angeles quien tiene el
siete trompeta ya prepara para toca con
esos.
7 Cuando ya toca el primer angel el di
suyo trompeta, ya cae gayot bien resio ulan
de hielo na mundo, y ya cae tamen fuego
mesclao con sangre. El resulta de ese, un
tercer parte del mundo ya quema y un ter-
cer parte del maga palo pati todo el zacate
verde ya acaba tamen quema.
8 Despues el segundo angel ya toca el
di suyo trompeta y tiene una cosa dol un
grande monte que ta umia y tiene quien ya
buta con ese na mar. 9 Y un tercer parte del
mar ya queda sangre, y ya muri el tercer
parte del maga cosas que ta vivi na mar
y el tercer parte del maga barco ya sale
destrosao.
10 Despues el acatres angel ya toca su
trompeta, y ya cae del cielo un grande
estrellas que ta arde como un sulu. Ya
guinda ese na un tercer parte del maga
rio y del maga tuburan. 11 El nombre de
ese estrellas "Mapait" cay el tercer parte
del agua del mundo ya queda mapait, y
cuando ya toma el maga gente aquel agua
mucho di ila ya muri.
12 Despues ya toca el trompeta del acacu-
atro angel, y el tercer parte del sol y del
luna ya queda oscuro, pati el tercer parte
del maga estrellas tamen, y el resulta de
ese, un tercer parte del dia nuay claridad
pati un tercer parte tamen del noche.
13 Mientras ta mira pa yo, ya oi yo el
rumor de un aguila que ta bula arriba na
aire y ta grita le con voz suena, "Cuando
el maga otro tres angeles ay toca el di ila
maga trompeta, el calamidad bien terrible
ay llega con el maga gente ta queda na
mundo!"

9

1 Despues el acacinco angel ya toca su
trompeta, y ya mira yo un estrellas que ya
cae del cielo para na tierra. Tiene quien ya
dale con ese el llave del poso bien hondo,
2 y cuando ya abri le el poso ya sale humo
bien espeso como el humo de un grande
fuego. Despues ya queda gayot oscuro el
sol hasta el aire por causa del humo que
ya sale na boca del poso. 3 Despues ya
sale un manada de langostas na humo y ya
man dapu na mundo, y tiene quien ya dale
canila poder para pincha como el maga
alacran que ta esta na tierra. 4 Tiene quien
ya habla canila, "No destrosa el maga za-
cate ni otro maga siembra y palo, pero hace
sinti duele con aquel maga gente quien
nuay marca de Dios na di ila frente." 5 Este
maga langostas nuay permiso para mata
con aquellos maga gente sino hace lang
canila atormenta por cinco meses con do-
lencia dol mordidura de alacran. 6 Durante
ese maga dias el maga gente ay busca el
muerte pero nunca sila ay encontra, y ay
quere gayot sila muri pero hende gayot sila
ay experiencia el alibio del muerte.
7 El maga langostas tiene el ichura del
maga caballo bien preparao para anda na
guerra. Cada uno di ila tiene una cosa
como corona na di ila cabeza, y el di ila
maga cara como cara de gente. 8 Tiene sila
pelo como el pelo del mujer, y el di ila maga
diente como el diente de leon. 9 Tiene sila
escama de hierro bien grueso y duro tapao
na di ila pecho como el camisa del maga
soldao de antes. El sonido del di ila maga
alas como el sonido de mucho carro ta hala
el maga caballo que ta apura corre para
anda na guerra. 10 Tiene sila maga rabo
como del alacran, y na di ila rabo tiene sila
el cosa que ta pincha, y por causa de este
pinchadura tiene sila el poder para hace
atormenta con el maga gente por cinco
meses. 11 El rey del maga langostas amo el
demonio del poso bien hondo, y su nombre
na Hebreo si Abadon, y na Griego el di suyo
nombre si Apolion o el Destrosador.
12 Entonces ya pasa ya el primer calami-
dad, pero tiene pa dos calamidad que de
vene.
13 Despues ya toca el acaseis angel su
trompeta, y ya oi yo un voz ta sale del
cuatro cuerno na cuatro canto del altar de
oro talla na presencia de Dios. 14 Ya habla
el voz con el acaseis angel quien tiene
el trompeta, "Larga con el cuatro angel
talla amarrao na rio grande de Eufrates."
15 Entonces tiene quien ya larga con el
cuatro angel. Esos cuatro angel reservao
ya para este hora, dia, mes, y año para

mata un tercer parte del maga gente na
mundo. 16 Ya llega tamen mucho grupo de
soldao muntao na caballo, y ya oi yo el total
de esos dos cientos million. 17 El ichura
del maga caballo y del maga gente muntao
con esos que ya mira yo na mi aparicion
amo este: el di ila pecho tapao de metal
colorao como fuego gayot, pati el color de
sapira azul y amarillo como azufre. El
maga cabeza del maga caballo dol maga
cabeza man de leon, y na di ila boca ta
sale fuego, humo, y azufre. 18 Un tercer
parte del maga gente na mundo ya muri
por causa de este tres calamidad - el fuego,
el humo, y el azufre que ta sale na maga
boca del maga caballo. 19 El poder de aquel
maga caballo talla na di ila maga boca y
na di ila maga rabo, cay di ila rabo como
maga culebra que tiene cabeza para hace
sinti duele.
20 El los demas del maga gente quien
nuay muri cuando ya pasa aquel maga
calamidad nuay pa siempre arripinti el
di ila maga mal trabajo que ta hace el di
ila maga mano, sino ta sigui sila siempre
adora con el maga demonio y con el maga
idolo de oro, de plata, de bronze, de piedra,
y de palo. Ese maga idolo no puede mira, ni
oi y ni camina. 21 Nuay sila ni arripinti del
di ila maga mal trabajo de crimen, ni maga
trabajo de daño, ni di ila imoralidad, ni di
ila maga robos.

10

El Angel y el Diutay Libro na Forma de Rollo

1 Despues ya mira yo otro angel bien
poderoso que ta abaja del cielo, envuelto
ya de celaje, y tiene le un arco alrededor
di suyo cabeza y su cara ta brilla como el
sol y su pies como dos poste de fuego. 2 Ta
agarra le un libro diutay na forma de rollo
que abierto ya na su mano, y ya planta le
su pies derecha na mar y su pies isquierda
na tierra. 3 Despues ya grita le con voz bien
suena como un leon, y cuando ya grita le el
siete trueno ya trona. 4 Cuando ya acaba
ya trona el siete trueno abia ya era yo de
escribir, pero ya oi yo un voz que ta sale
na cielo hablando, "Esconde lang el cosa ya
habla el siete trueno, y no escribi ese."
5 Despues aquel angel con quien ya
mira yo con su pies derecha na mar y su
pies isquierda na tierra, ya alsa su mano
derecha para na cielo, 6 y ya jura le na
nombre de aquel quien vivo eternamente,
quien ya crea el cielo, el tierra y el mar
y todo el maga cosas na cielo, na tierra,
y na mar. Despues ya habla el angel,
"No mas perde tiempo! 7 Si ay llega ya
el tiempo el acasiete angel ay principia
toca su trompeta, Dios ay cumpli aquel su
secreto que antes pa gayot ya anuncia le
con el maga profeta quien el di suyo maga
servidor."
8 Despues ya oi yo otra vez aquel voz del
cielo ta habla conmigo, "Anda saca aquel
libro diutay abierto na mano del angel
quien plantao su maga pies na mar y na
tierra."
9 Entonces ya anda yo con el angel pidi el
libro, y ya habla le, "Saca y come este libro.
Ay saboria tu este, y na boca bien dulce
gayot como miel, pero al hacer tu tulun ese
el di tuyo estomago, ay queda bien agrio."
10 Cuando ya saca yo el libro na mano
del angel, ya come yo con ese. Deveras
bien dulce como miel na mi boca, pero
cuando ya come ya yo, ya queda bien agrio
el di mio estomago. 11 Despues tiene quien
ya habla conmigo, "Debe tu man profecia
acerca del maga raza, del maga nacion, del
maga lenguaje, y del maga rey."

11

El Dos Testigo

1 Despues tiene quien ya dale conmigo
un palito largo para sirvi de midida, y ya
habla conmigo, "Anda midi el templo de
Dios y el altar, y conta con todo aquellos
quien ta adora alla. 2 Pero no gayot midi el
patio afuera del templo cay el maga hende-
Judio tiene permiso para usa ese lugar y ay
destrosa sila con el sagrao ciudad dentro
de cuarenta'y dos meses. 3 Ay dale yo el
derecho con el di mio dos testigo vestido de
luto para habla el mensaje de Dios por 1260
dias."
4 Tiene dos pono de olivo y dos lampara
parao na presencia del Señor del mundo,
y esos ta representa el dos testigo. 5 Si
algunos ta precura hace sinti duele con

esos, entonces ta sale fuego na di ila boca
para destrosa con el di ila maga enemigo.
Ansina el quien ta precura hace malo con
esos dos ay muri gayot. 6 Tiene sila dos
el poder para cerra el cielo para no cae
ulan durante el tiempo ta habla sila con
otros el mensaje de Dios. Y tiene sila el
poder para hace sangre todo el agua, y
tiene tamen sila el poder para dale castigo
terrible na mundo por medio de todo clase
de calamidad masquin cuanto veces sila
quiere dale.
7 Si ay acaba ya el dos testigo el di ila
trabajo de hablar el mensaje de Dios, el
animal ay sale na poso bien hondo y ay
pelea canila dos hasta ay gana y ay mata
tamen canila. 8 El di ila maga cuerpo talla
lang tendido na camino de aquel grande
ciudad donde ya crucifica con el Señor. Ta
llama sila con ese ciudad Sodoma o Egipto,
cay ese ciudad igual de malo con esos dos
mal lugar de Sodoma y Egipto. 9 Por tres
dia'y media el maga gente de todo maga
raza, herencia, lenguaje, y nacion ay mira
que mira lang na di ila dos cuerpo y hende
ay permiti ni con ningunos para enterra
con el maga cadaver de esos. 10 El maga
gente na mundo ay queda alegre por causa
del muerte de esos dos, y ay celebra sila.
Ay man cambiajan sila regalo, cay aquel
dos testigo ya hace gayot atormenta con el
maga gente na mundo. 11 Pero despues de
tres dia'y media, Dios ya dale ole canila el
resuello de vida, para puede sila levanta
y para, y todo el maga gente quien ya
mira con ese suceso ya tene gayot miedo.
12 Despues el dos testigo ya oi un voz bien
suena que ta sale na cielo y ta habla, "Subi
aqui." Entonces mientras el di ila maga
enemigo ta visia canila, sila dos ya subi na
cielo envuelto de celaje. 13 Aquel mismo
hora tiene un temblor bien grande, y un
dies parte del ciudad ya queda destrosao y
siete mil gente ya muri por causa del tem-
blor, y el los demas tiene ya gayot miedo y
ta dale alabanza con Dios na cielo.
14 Ya pasa ya el segundo calamidad, pero
cuidao! ta sigui na detras el acatres calami-
dad.

El Acasiete Trompeta

15 Despues el acasiete angel ya toca su
trompeta y tiene mucho voz ta sale na
cielo gritando, "El reino de este mundo
ya queda el reino del di aton Señor Dios
y su Cristo! Ele amo el quien ay reina
hasta para cuando!" 16 El veinte cuatro
anciano quien sentao na di ila maga trono
na presencia de Dios ya postra para adora
con ele, 17 y ya habla sila,

"Señor todo poderoso, quien ta existi
ahora y quien ta existi antes pa del
creacion,
Ta dale came gracias con uste,
Cay ahora ta usa uste el di uste grande
poder,
Y ya principia ya uste reina!
18 El maga nacion bien rabiao gayot
con uste,
Pero ya llega ya el tiempo para dale
mira canila el di uste rabia,
Y ya llega tamen el tiempo para jusga
con el maga muerto,
Y para recompensa con el maga pro-
feta quien el di uste maga servidor,
Y para recompensa con el maga
creyente,
Y con todo'l clase de gente quien ta
dale honor con el di uste nombre.
Ya llega ya el tiempo para mata
Con el maga gente quien ya causa de-
struccion na mundo!"

19 Despues el templo de Dios ya abri na
cielo y na su templo ta puede mira el ba-
ul sagrao. Ese ba-ul ta contene el maga
mandamiento que Dios ya dale con Moi-
ses. Despues ta man kirlat que kirlat, y ta
man estruendo el trueno, y tiene grande
temblor y bien resio gayot ta cae el ulan de
hielo.

12

El Mujer y el Dragon

1 Ya abuya na cielo un aparicion de un
mujer que maca espantar. El di suyo
vestido dol el resplandor del sol, y el luna
abajo na su pies, y na su cabeza tiene
corona de doce estrellas. 2 Ese mujer
preñada, y ta grita gayot ele con dolor cay
ta acerca ya gayot el hora para pari le.
3 Despues ya abuya tamen el otro apari-
cion na cielo. Tiene un dragon colorao,

grande y valiente, y tiene le siete cabeza y dies cuerno, y cada cabeza tiene un corona. 4 El rabo del dragon ya barre un tercer parte del maga estrellas na cielo y ya hace cae na mundo. Despues ya anda le para enfrente de ese mujer quien ta dale ya gayot pujido para pari, cay apenas ese bata nace, el dragon quiere come con ese. 5 Cuando ya acaba ya ese mujer pari un bata hombre, tiene quien ya rebata dayun con ese bata para lleva arriba con Dios na su trono. Aquel bata hombre destinao para reina na todo nacion con el baston de hierro. (Este el simbolo de autoridad.) 6 Despues el mujer ya corre para na desierto donde Dios ya prepara ya para con ele un lugar asegurao. Y alla Dios ta cuida con ele por 1260 dias.

7 Ya principia un guerra na cielo! Si Miguel y el maga angeles quien bajo mando di suyo ta pelea contra con el dragon, y el dragon y el maga angeles quien bajo mando de ese ta invisti con Miguel. 8 Pero el dragon y su maga uban ya perde el di ila lugar na cielo. 9 Tiene quien ya buta con el grande dragon para abajo. Ele amo aquel serpiente de antes, el demonio si Satanas, y ele tamen amo el quien ta engaña con el maga gente na mundo. Ya buta con ese dragon abajo para na mundo junto con el di suyo maga uban angeles.

10 Despues ya oi yo un voz bien suena na cielo ta habla, “Ahora ya llega ya el salvacion de Dios! Dios ya dale mira el di suyo poder como un rey! El Cristo ya dale ya mira su autoridad! Cay ya buta ya na tierra con aquel acusador quien dia’y noche ta acusa con el di aton maga hermano na presencia del di aton Dios. 11 Y el maga siguidores de Dios ya sale victorioso que con el acusador por medio del sangre del Cordero y por medio tamen del mensaje de Dios que ya predica sila. Nuay sila dale valor el di ila mismo maga vida, sino ya otorga sila muri. 12 Poreso maga lugar na cielo, tene alegria, y ustedes tamen quien ta queda alli! Alrabes bien terrible el cosa ay pasa con ustedes quien ta queda pa na mundo, cay el diablo ya abaja para alli con ustedes y bien rabiao gayot ele cay sabe le que el di suyo tiempo corto ya lang!”

13 Cuando ya realiza el dragon que ya guinda le na mundo, ya principia le persigui con el mujer quien ya pari con el bata hombre. 14 Pero tiene quien ya dale con el mujer dos alas de un grande aguila, para puede le bula dayun na lugar preparao para con ele na desierto donde ay recibi le el maga necesidad por tres año’y media y donde no puede mas con ele atraca el serpiente. 15 Despues el serpiente ya hace sale agua na su boca dol rio, fuerte el correntaso para sigui man anut el mujer. 16 Pero el tierra ya abri y ya traga todo el agua que ya sale na boca del dragon, y ansina ya libra el mujer. 17 Despues ya queda bien rabiao el dragon cay no puede le destrosa con el mujer, y ya anda le pelea con el los demas del maga decendiente del mujer, aquellos quien ta obedece el maga mandamiento de Dios y ta continua sigui el verdad que ya revela si Jesucristo. 18 El dragon parao na aplaya del mar.

13

El Dos Animal

1 Despues ya mira yo un animal ta sale na mar. Tiene le siete cabeza y dies cuerno. Cada cuerno tiene corona, y cada’y cual cabeza tiene el titulo que Dios lang gayot conviene usa. 2 Aquel animal tiene el ichura de un leopardo pero su maga pies igual como el pies de un oso, y su boca como el boca de un leon. El dragon ya entrega su poder con ese animal y el derecho para reina. El dragon ya dale tamen con ele su autoridad poderoso. 3 Uno del di suyo maga cabeza ya tene como un herida bien grave que ya causa su muerte, pero ahora ya queda ya bueno. Y ya queda estrañao todo el maga gente na mundo y ya sigui tamen sila con el animal. 4 Ya adora sila con el dragon cay ya dale le el di suyo autoridad con el animal. Y ya adora tamen sila con el animal y ya habla, “Nuay ningunos puede man igual con ese animal, y nuay ni uno ay puede invisti con ese!”

5 Despues el dragon ya dale poder con el
animal para habla maga palabra de hambug y el maga insulto acerca de Dios, y
ya dale tamen el derecho para reina por
cuarenta'y dos meses. 6 Ya principia el
animal maldici con Dios y con su nombre
y con el lugar donde le ta queda y con
todo aquellos quien ta esta na cielo. 7 Ya
dale el dragon poder con el animal para
man guerra tamen con el maga creyente
de Dios para pone canila bajo mando na su
poder. Y ya recibi tamen ele el autoridad
para reina con todo el maga herencia, raza,
lenguaje y nacion. 8 Mucho maga gente ay
adora con el animal, pero todo sila quien
tiene el di ila maga nombre na libro de vida
hende ay adora con ese. Aquel libro amo el
libro del Cordero con quien Dios ya escoje
antes del creacion del mundo para sirvi de
un sacrificio por medio de matanza.

9 "Si quien quiere aprende, oi enbuenamente! 10 El maga siguidores de Dios
quien destinao entra na calaboso ay anda
gayot sila na calaboso, y aquellos destinao
para muri por medio de espada ay muri
gayot sila, poreso el maga creyente necesita aguanta con paciencia y continua tene
fe con Dios."

11 Despues ya mira yo un otro animal
que ta sale na tierra. Tiene le dos cuerno
como un carnero pero su voz igual con el
voz del dragon. 12 Este segundo animal
tiene todo el autoridad y poder por parte
de ese primer animal, y ta dale le orden con
el maga gente na mundo para adora con
el primer animal quien ya tene el herida
grave na su cabeza que ya queda ya bueno.
13 Aquel segundo animal ya tene tamen
abilidad para hace milagro como hace sale
fuego na cielo para cae na mundo na presencia de todo el maga gente. 14 Ya engaña
le con el maga gente na mundo por causa
del maga milagro que el primer animal ya
permiti con ele hace na su presencia. El
primer animal ya manda hace con todo
el maga gente na mundo un estatua para
honra con aquel animal que ya tene herida
grave por medio de espada que ya causa su
muerte, pero ya vivi ole. 15 El segundo animal ya recibi poder para dale resuello con
el estatua del primer animal, para puede
ese conversa y manda mata con todo aquellos quien hende gayot ta consinti adora
con ese. 16 Ese segundo animal ya esforsa
tamen con el maga gente recibi un marca
na di ila maga mano derecha o na di ila
maga frente. Y ese ta inclui si quien importante o hende importante, maga rico o
maga pobre, maga esclavo o maga gente
ordinario. 17 Si quien nuay aquel marca,
no puede le compra o vende. Aquel marca
amo el nombre del animal o el numero que
ta representa el di suyo nombre.

18 Aqui necesita tene entendimiento, y
si quien tiene abilidad ay puede le suma
el total del animal cay aquel numero ta
representa el nombre de un persona, y el
di suyo numero 666.

14

El Cancion del Maga Gente Rescatao

1 Despues na mi aparicion ya mira yo con
el Cordero enfrente di mio. Ta para le na
Monte de Zion y junto con ele tiene 144,000
de gente quien marcao na di ila frente
con el nombre del Cordero y el nombre
del di suyo Padre Celestial. 2 Despues ya
oi yo un voz que ta sale na cielo, igual
con el fuerte correntaso de agua y igual
con el sonido del trueno grande grande.
Aquel sonido que ya oi yo amo como
el musica que ta toca el maga gente na
maga arpa. 3 Ta canta sila un cancion
nuevo enfrente del trono y na presencia del cuatro criatura vivo y del maga
anciano. Nuay ningunos puede aprende
canta aquel nuevo cancion, solo lang aquel
144,000 gente rescatao del mundo. 4 Estos
amo el quien tiene limpio conciencia cay
nuay sila hace cuchinadas junto con el
maga mujer casao o hende casao. Ta
sigui sila con el Cordero masquin donde
le ta anda. Sila amo ya queda rescatao
del mundo, y sila como el maga primer
ofrenda para con Dios y con el Cordero.
5 Nuay ningunos quien ya oi canila ta habla
mentira y nuay mas tamen sila culpa.

El Tres Angel

6 Despues ya mira yo un angel ta bula
arriba na aire. Ta lleva le el mensaje

eterna del Buen Noticia acerca di Jesucristo, para anuncia con todo el quien ta vivi na mundo, con todo el maga nacion, con todo el maga herencia y con el maga raza quien ta conversa todo el maga lenguaje. 7 Ya habla le con voz suena, "Dale honor y alabanza con Dios, cay ya llega ya el tiempo para jusga le con el maga gente. Adora con ele quien ya crea el cielo, el tierra y el mar, y todo el maga tuburan."

8 Despues ya sigui el segundo angel con el primero, y ya habla, "Destrosao, destrosao ya el grande ciudad de Babilonia, cay ese ciudad ya causa con todo el maga nacion toma el vino di suyo, y aquel vino amo el que ta hace canila calenta para man umit sila na di suyo maga acto de imoralidad!"

9 Despues el acatres angel ya sigui canila, y ya habla con voz suena, "Si quien ta adora con el animal y su estatua, y ta recibi tamen el marca de ese animal na di ila frente o na di ila mano, 10 entonces ay toma sila el vino bien fuerte del rabia de Dios que ya basia le sin mesclar na copa del di suyo rabia, y ay recibi tamen el castigo por medio de fuego con azufre na presencia del maga sagrao angeles y del Cordero. 11 El humo del di ila sufrimiento ay subi que subi hasta para cuando. Dia'y noche nuay descanso para con aquellos quien ta adora con el animal y con su estatua, ni para con aquellos quien tiene el marca del nombre del animal."

12 Este ta dale oportunidad con el maga creyente para aguanta con paciencia, y esos amo el maga mismo creyente quien ta sigui con el maga mandamiento de Dios y ta continua tene fe con Jesus.

13 Despues ya oi yo un voz que ta sale na cielo ta habla, "Escribi tu este: Bendicido todo el quien ay muri na servicio del Señor!"

Ya habla tamen el Espiritu Santo, "Deporsi ay puede sila descansa de sufrir el di ila maga trabajo, y el resulta del di ila servicio para con Dios ay sigui junto canila para na cielo."

El Cosecha del Mundo

14 Otra vez na mi aparicion ya mira yo un celaje blanco, y tiene uno sentao encima de ese celaje. El di suyo ichura como gente. Tiene le un corona de oro na su cabeza y un sangut agudo na su mano. 15 Despues tiene otro angel que ya sale del templo de Dios, y ya grita le con voz suena con el quien sentao na celaje, "Agarra ya el di uste sangut y principia ya corta, cay ya llega ya el tiempo para cosecha cay el fruta de este mundo bien maduro ya!" 16 Entonces aquel sentao na celaje ya principia corta con su sangut hasta ya acaba ya recoje todo el cosecha na mundo.

17 Despues un otro angel ya sale del templo na cielo y ta agarra tamen le un sangut agudo.

18 Tiene pa tamen otro angel el encargao del fuego quien ya sale del altar na templo, y ya grita le duro con el angel quien tiene el sangut agudo, "Usa ya ese sangut! Recoje ya el maga pung pung de uvas, cay bien maduro ya gayot ese!" 19 Entonces el angel ya corta y ya recoje el fruta del uvas na mundo, y ya buta le ese alla na lugar donde ta pisa pisa el maga uvas para hace sale el duga. Ese lugar ta representa el rabia de Dios. 20 Afuera del ciudad ya pisa pisa sila el maga pung pung del uvas, y ya sale de ese lugar sangre como un rio que ta corre hasta 320 kilometro de largo, y el hondura de este avenida del sangre ya alcanza hasta na busal del caballo.

15

El Maga Angeles Ta Lleva el Siete Calamidad

1 Despues ya mira yo otro grande aparicion na cielo que maca espantar. Tiene siete angeles ta lleva el siete calamidad y esos el maga ultimo calamidad, cay por medio de esos completo ya el rabia de Dios.

2 Despues ya mira tamen yo un mar bien ancho como cristal mesclao con fuego, y parao na canto del mar amo aquellos quien ya sale victorioso contra el animal y su estatua y el numero que ta representa el di suyo nombre. Todo sila ta agarra el maga arpa que Dios ya dale ya canila. 3 Ta canta sila el cancion del Cordero, y el cancion di Moises el servidor de Dios:

"Grande y milagroso todo el di uste maga
trabajo,

Señor Dios todo poderoso!
Todo el que ta hace uste justo,
Rey de todo el maga nacion!
4 O, Señor, nuay ningunos hende ay dale
respeto
Y dale honor con el di uste nombre,
Cay uste solo el perfecto de todo manera.
Y todo el maga nacion ay vene adora con
uste,
Cay todo el maga gente puede mira que el
di uste maga decision justo gayot."
5 Despues de ese ya mira yo que el Lugar
Mas Sagrao del templo de Dios na cielo
bien abierto gayot. 6 Y ya sale alli na templo
el siete angeles llevando el siete calami-
dad. El di ila vestido limpio y blanco que
ta man silao, y na di ila pecho tiene laso de
oro. 7 Despues uno del cuatro criatura vivo
ya dale cada uno del angeles siete tason
de oro, lleno del rabia de Dios quien vivo
hasta para cuando. 8 El templo ya llena de
humo que ya sale del resplandor y poder
de Dios, y nuay ningunos puede entra na
templo hasta ay cumpli el siete calamidad
que ta lleva el siete angeles.

16

El Maga Tason con Laman del Rabia de Dios

1 Despues ya oi yo un voz bien suena
que ya sale del templo ta habla con el siete
angeles, "Anda y basia na mundo el laman
de ese siete tason lleno del rabia de Dios!"
2 Despues el primer angel ya anda basia
el laman del di suyo tason na mundo, y
ya abuya el maga mal clase de bacocang
con el maga gente quien tiene marca del
animal y quien ta adora con su estatua.
3 Despues el segundo angel ya anda basia
el laman del di suyo tason na mar, y ya
queda ese como sangre de un gente muerto
y todo el maga cosas alla na mar ya acaba
muri.
4 Despues el acatres angel ya anda basia
el laman del di suyo tason na maga rio y
na maga tuburan, y todo esos ya queda
sangre. 5 Despues ya oi yo con el angel
que ta controla el agua ya habla con Dios,
"Señor, el di uste maga decision justo gayot,
uste quien ta existi antes pa del creacion
del mundo y ta existi hasta para cuando.
6 Y por causa cay ya hace sila derrama el
sangre del di uste maga creyente y del di
uste maga profeta, ahora ya dale ya uste
canila sangre para toma, y ese gayot el
justo castigo para canila." 7 Despues ya oi
yo un voz que ta sale na altar ta habla,
"Señor Dios todo poderoso, todo ese castigo
justo y conviene gayot dale!"
8 Despues el acacuatro angel ya anda ba-
sia el laman del di suyo tason na sol, y Dios
ya dale poder con el sol para quema con
el maga gente con fuego. 9 Ya queda sila
quemao na ardor del sol, y ya ultraja sila
con el nombre de Dios quien tiene poder
para controla aquel maga calamidad, pero
no quiere sila arripinti el di ila maldad ni
dale honor con Dios.
10 Despues el acacinco angel ya anda
basia el laman del di suyo tason na trono
del animal, y el lugar donde le ta reina ya
queda oscuro. El maga gente ya morde el
di ila lengua de dolor, 11 y ya ultraja sila
siempre con Dios na cielo por causa del
di ila maga dolencia y bacocang, pero no
quiere sila arripinti del di ila mal trabajo.
12 Despues el acaseis angel ya anda basia
el laman del di suyo tason na rio grande
de Eufrates, y ya seca el agua de ese y ya
queda ese el camino para del maga rey
quien ta sale na este donde ta subi el sol.
13 Despues ya mira yo tres mal espiritu
que tiene el ichura de palaca. Ta sale esos
na boca del dragon, na boca del animal,
y na boca del profeta falso. 14 Esos amo
el maga espiritu del maga demonio que ta
hace maga milagro. Ta visita sila con el
maga rey entero mundo para ajunta canila
man guerra si ay llega el gran dia de Dios
todo poderoso.
15 Despues ya habla el voz, "Prepara
ustedes todo, cay ay vene yo derrepente
como un ladron. Bendicido el quien ta esta
alerto y el quien preparao su camisa para
hende le necesita camina desnudo para
tene huya na publico."
16 Despues el tres mal espiritu ya lleva
con todo el maga rey del mundo na lugar
que ta llama Armagedon na lenguaje He-
breo.
17 Despues el acasiete angel ya basia el
laman del di suyo tason na aire, y un voz

bien suena ya sale na trono alla na templo
y ya habla, “Ya acaba ya todo.” 18 Despues
ya principia man kirlat que kirlat y el
trueno y hace estruendo, hasta ya tene
temblor bien terrible que nuay pa gayot
nunca tene este clase de temblor desde el
creacion del gente. 19 El grande ciudad de
Babilonia ya queda tres parte por causa del
temblor, pati maga otro ciudad na mundo
ya queda destrosao. Dios ya acorda el
grande ciudad de Babilonia, y ya manda le
toma con el maga gente de ese ciudad el
laman del di suyo copa, y ese laman amo el
vino del di suyo rabia. 20 Despues ya sumi
todo el maga isla y ya desaparece todo el
maga monte. 21 Tiene tamen ulan de hielo,
y cada pedaso de ese hielo tiene el pesades
de cincuenta kilo. Ya cae ese con el maga
gente, despues ya ultraja sila con Dios por
causa del ulan de hielo, cay bien terrible
ese calamidad!

17

El Mala Mujer Muntao con el Animal Colorao

1 Uno del siete angeles que tiene el siete
tason ya atraca conmigo y ya habla, “Vene
tu y ay dale yo mira contigo el castigo del
mala mujer quien sentao na maga lugar
del agua. 2 El maga rey del mundo ya
comete imoralidad junto con ele, y ya hace
le borracho con el maga gente na mundo
por medio del vino que ta representa el di
suyo imoralidad.”

3 Despues el Espiritu ya controla con-
migo y el angel ya lleva conmigo na de-
sierto donde ya mira yo un mujer sentao
na un animal bien colorao. Ese animal
tiene siete cabeza y dies cuerno, y entero
cuerpo di suyo bien lleno del maga titulo
que Dios lang gayot conviene usa. 4 Bien
mudao el mujer de vestido purpura y bien
colorao, y bien alajada de oro y perlas y
otro mas alajas. Ta agarra le un copa de
oro lleno de porquerias y el maga sucio
del di suyo vida de imoralidad. 5 Talla
na su frente un nombre, escondido el sig-
nificacion: “Babilonia el grande ciudad,
el nana de todo el maga mala mujer y el
origin de todo el maga costumbre maca
asco na mundo.” 6 Despues ya mira yo con
el mujer, bien borracho ya cay ya toma le el
sangre del maga creyente quien ya queda
victima de matanza por causa cay ya habla
sila con otros acerca di Jesucristo.

Cuando ya mira yo con ese mujer, ya
queda gayot yo espantao. 7 Despues aquel
angel ya pregunta conmigo, “Porque man
tu espantao? Ay esplica yo contigo el se-
creto de ese mujer y ese animal con si-
ete cabeza y dies cuerno donde ese mujer
muntao. 8 Ese animal que ya mira tu amo
el que vivo antes y ahora muerto ya. Pero
cerca ya el tiempo ese animal ay sale na
poso bien hondo y na ultimo ay queda le
destrosao. Y todo el maga gente na mundo
quien nuay el di ila maga nombre na libro
de vida antes del creacion del mundo, ay
queda espantao si ay mira sila con ese
animal quien vivo antes y quien ya muri
ya, pero ay vivi ole.

9 “Aqui necesita tene buen en-
tendimiento y sabiduria. El siete cabeza
ta representa siete monte donde el mujer
ta senta, y ta representa tamen siete rey.
10 Cinco bilug de esos rey ya queda ya
destrosao y uno ta reina pa y el otro nuay
pa llega. Pero si ay llega ese ay reina le por
un poco tiempo lang. 11 Este animal que
vivo antes y quien ya muri ya, amo ese el
acaocho rey que antes ya sale na grupo del
siete rey, y al acabar le reina por segunda
vez ay queda le destrosao.

12 “Ese dies cuerno que ya mira tu ta
representa dies rey quien nuay pa recibi
el poder de un rey, pero ay recibi gayot
sila el autoridad para reina junto con el
animal por corto tiempo lang. 13 Aquellos
dies rey ay tene igual pensamiento y ay
dale todo el di ila poder y autoridad con ese
animal. 14 Ay man guerra sila contra con el
Cordero, pero el Cordero ay sale victorioso
cay ele el Señor mas importante de todo el
maga otro señor y el rey mas importante de
todo el maga otro rey. Aquellos junto con
ele amo el di suyo maga siguidores bien
fiel, con quien ya llama le y ya escoje.”

15 Despues ya habla el angel conmigo,
“Ese maga lugar de agua que ya mira tu
donde ta senta el mala mujer, ta repre-
senta todo’l clase de gente del maga raza,

del maga nacion, y del maga lenguaje.
16 Aquel dies cuerno y el animal que ya
mira tu, ay odia con ese mala mujer. Ay
acaba sila el di suyo poder y hermosura
y ay deja pa con ele desnudo, despues ay
come sila el di suyo laman y ay quema sila
el resto del di suyo cuerpo. 17 Dios ya pone
na di ila pensamiento el deseo para cumpli
el di suyo plano. Ya causa le canila man
uyun para dale con el animal el di ila poder
para reina hasta el tiempo ay cumpli el
maga palabra de Dios.

18 "Ese mujer que ya mira tu amo el
grande ciudad que ta domina con todo el
maga rey na mundo."

18

Destrosao ya el Ciudad de Babilonia

1 Despues de suceder ese todo, ya mira yo
otro angel quien ta abaja del cielo. Tiene
le grande poder y el resplandor di suyo ta
alumbra el entero mundo. 2 Despues ya
grita le con voz suena, "Destrosao ya, de-
strosao ya el grande ciudad de Babilonia!
Ya queda ese el lugar donde ta queda el
maga demonio pati el maga espiritu malo,
y talla tamen todo clase de pajaro que ta
come carne muerto. 3 Ese ciudad ya queda
ansina cay todo el maga nacion ya toma el
vino que ta hace canila calenta para man
umit sila na di suyo maga acto de imoral-
idad. El maga rey del mundo ya comete
adulterio junto con ele. Ya queda rico el
maga negociante del mundo cay el modo
de vivir de ese ciudad bien extravagante."

4 Despues ya oi yo otro voz que ta sale na
cielo, ta habla,

"Sale na junto di suyo, mi maga sigu-
idores,
Para hende ustedes ay toma parte na
di suyo maga pecado, ni sufri junto
con ele na di suyo maga calamidad.
5 Cay el tumpuk del di suyo maga
pecado igual ya de alto como el cielo,
Y Dios ta acorda todo el di suyo maga
mal trabajo.
6 Dale con ese mujer el cosa le ya dale
con ustedes.
Paga y venga con ele doble.
Llena el di suyo tasa de laman re-
doblao de fuerte que con el cosa ya
dale le toma con ustedes.
7 Dale con ele el cantidad de sufrim-
iento y dolor igual con el cantidad
del di suyo maga placeres y buen
vivir.
Na di suyo pensamiento ta man bugal
gayot ele,
'Yo un reina sentao na mi trono
Y hende yo un viuda,
Nuay gayot yo nunca experiencia tris-
teza!'
8 Por causa del di suyo orgullo ay llega
con ele el calamidad de muerte, de
tristeza, y de hambre,
Un golpe lang!
Y ay quema tamen con ele hasta ay
man uput le na fuego,
Cay todo poderoso el Señor Dios quien
ta jusga con ese mujer."

9 El maga rey del mundo quien ya toma
parte na imoralidad de ese ciudad y na
vida de extravagancia di suyo, ay mira el
humo del di suyo quema, y ay llora que
llora sila. 10 Ay para sila lejos del quema
cay bien tiene sila miedo por causa del
sufrimiento di suyo, y ay habla sila, "Maca
lastima el perdicion de ese ciudad grande!
Ese ciudad de Babilonia bien grande! Den-
tro lang de un hora ya llega el castigo con
ese!"

11 El maga negociante na mundo ay llora
y ay man jinambitan gayot por el perdicion
de ese, cay nuay mas quien ay compra el
di ila maga efectos. 12 Aquel ciudad amo
gayot el estaba compradora grande del di
ila oro, plata, perlas, tela fino, tela pur-
pura y colorao, todo clase de madera caro,
y maga cosas hecho de marfil, bronze,
hierro y marmol. 13 Tiene tamen maga
ingrediente como canela y incenso, per-
fume mirra, resina bien oloroso, vino y
aceite de olivo, harina y trigo, maga vaca y
maga carnero, maga caballo, maga calesa
bonito, y maga esclavo hasta el cuerpo'y
alma de esos. 14 Despues ay habla el
maga negociante con el ciudad, "Nunca
mas tu ay goza otra vez el maga lujos y
el riqueza acostumbrao tu, cay perdido ya
todo'l abundancia y nunca mas tu ay tene

ese otra vez!" 15 Todo aquellos negociante
quien ya queda rico por causa del maga
negocio di ila ya hace alla na ciudad, ay
para lejos cay bien tiene gayot sila miedo
por causa del sufrimiento de ese, y ay llora
y grita sila, y ay habla, 16 "Maca lastima el
perdicion de ese ciudad grande! Antes pa
como vestido ya ese de tela fino, purpura
y colorao, y bien alajada tamen gayot con
oro y perlas! 17 Pero dentro de un hora lang
ya perde todo el riqueza de ese!"

Todo el maga capitan y el maga viajero
na barco y el maga marinero y todo el
quien ta busca vida na mar, ay vene y ay
para bien lejos, 18 y cuando ay mira sila el
humo del quema, ay grita sila, "Nuay mas
otro ciudad igual con este!" 19 Despues ay
pone sila polvos de tierra na di ila mismo
cabeza como el di ila costumbre para dale
mira el di ila tristeza, y ay llora pa y ay
man jinambitan, hablando, "Maca lastima
el perdicion de ese ciudad grande donde
el maga dueño del maga barco ya queda
rico por causa del riqueza de ese ciudad!
Pero dentro de un hora lang ya acaba todo
destrosa!"

20 Pero tene ustedes alegria quien talli
na cielo y ustedes tamen maga siguidores
de Dios y maga apostoles y maga profeta,
cay Dios ya jusga ya contra con ese ciudad
por causa del mal trabajo que ya hace ese
contra con ustedes!

21 Despues el angel poderoso ya alsa un
piedra igual con el grandor de un grande
molino de piedra, y ya buta con ese na mar,
y ya habla, "Conforme ya buta yo el molino
na mar, ansina tamen yo ay buta con el
grande ciudad de Babilonia para ay queda
ese destrosao, y nunca mas ay mira con
ese otra vez. 22 Hende na kita ay oi musica
alla na ciudad, nuay mas sonido del arpa y
del maga musiquero, ni del maga tocador
de flauta ni de trompeta! Nunca mas ay
levanta negocio alla, y nunca mas ay oi
el sonido del molino! 23 El claridad del
luz hende na ay arde na ciudad y el maga
alegria del maga nuevo casao hende na ay
puede oi! Antes pa el maga negociante
del ciudad amo el maga prominente na
mundo, y por causa del hechicerias de ese
ciudad ya queda engañao todo el maga
nacion na mundo!"

24 Aquel ciudad ya queda destrosao cay
alla ya discubri que tiene el sangre del
maga profeta y del maga siguidores de
Dios y de todo el maga gente na mundo
quien ya muri por el di ila fe.

19

1 Despues de ese, como si fuera ya oi yo
el sonido de un manada de gente na cielo
ta grita, "Alabanza con Dios donde ta sale
salvacion! Gloria y poder con ele, 2 cay ele
pirmi ta jusga justo, y su palabra verdad
gayot! Ya condena le con el mala mujer
quien ya hace umit peca con el maga gente
na mundo por medio de todo el di suyo
maga cuchinadas. Y Dios ya venga con
ele cay ya mata le con el maga servidor
de Dios!" 3 Ya grita sila ole, "Alabanza
con Dios! El humo del quema de ese ciu-
dad ta subi que subi hasta para cuando!"
4 Despues ya postra el veinte cuatro an-
ciano y el cuatro criatura vivo y ya adora
sila con Dios quien sentao na trono, y ya
habla sila, "Amen! Alabanza con Dios!"

El Celebracion del Casamiento del Cordero

5 Despues ya oi yo un voz ta sale na
trono que ta habla, "Dale alabanza con
el di aton Dios, todo ustedes maga gente
importante y hende importante quien ta
sirvi y ta honra con ele!" 6 Despues ya
oi yo otra vez sonido de manada gente,
igual como el rumor del agua que tiene
bien fuerte correntaso, y como el alboroto
del maga trueno grande grande, y ta habla
sila, "Alabanza con Dios! Cay ta reina el
di aton Señor Dios todo poderoso! 7 Tene
kita alegria y dale con ele honor, cay ya
llega ya el dia del casamiento del Cordero,
y su novia bien preparao ya. 8 El novia
ya recibi tela fino y blanco y limpio gayot
para visti." (Este tela blanco ta representa
el buen trabajo del maga creyente de Dios.)

9 Despues ya habla el angel conmigo, "Es-
cribi tu este: Bendicido aquellos invitao na
celebracion del casamiento del Cordero!"
Y ya habla pa le, "Verdadero gayot ese
maga palabra de Dios!"

10 Entonces ya hinca yo na su presencia
para adora con ele, pero ya habla le, “No
hace ansina! Yo tamen el servidor de Dios
igual como contigo y con el di tuyo maga
hermano quien ta sigui el verdad que si
Jesucristo ya revela. Adora con Dios!”
El espiritu de verdad que si Jesucristo ya
habla canaton amo lang siempre el mismo
espiritu que ya guia con el maga profeta.

El Gente Muntao na Caballo Blanco

11 Despues ya mira yo el cielo abierto ya
y alla tiene un caballo blanco. Muntao na
caballo amo el quien ta llama si Fiel y Ver-
dadero, cay ta jusga justo y ta man guerra
le justo tamen. 12 Su ojos como fuego arde
y tiene le mucho corona na su cabeza, y
tiene tamen le un nombre na su frente y
ele lang mismo sabe el significacion de ese
nombre. 13 El di suyo vestido puro ya lang
sangre, y el nombre ta llama con ele “El
Palabra de Dios.” 14 Despues ya sigui con
ele el maga batallon del cielo, vestido de
tela fino y blanco. Y esos muntao na maga
caballo blanco. 15 Ta sale na su boca un
espada bien agudo, y por medio de ese
espada ay gana le victoria con el maga
nacion. Ay reina le canila con baston de
hierro, el simbolo de autoridad. Ay pisa
pisa le con el di suyo maga enemigo como
ta pisutia el gente con el maga frutas donde
ta hace vino. Ese vino ta representa el
bien fuerte rabia de Dios todo poderoso.
16 Na su camisa y donde na su pierna,
tiene escribido este nombre, “El Rey mas
importante de todo el maga otro rey, y el
Señor mas importante de todo el maga otro
señor.”
17 Despues ya mira yo un angel parao na
claridad del sol, y ya llama le bien duro con
todo el maga pajaro que ta come carne y
ta bula arriba na aire, y ya habla, “Hoy!
Vene! Man fiesta camo na grande celebra-
cion de Dios! 18 Come camo el carne del
maga rey, del maga comandante, del maga
soldao valiente, carne del maga caballo y
con aquellos muntao na caballo! Come
tamen el laman de todo’l clase de gente, el
maga ordinario y el maga esclavo, pati el
maga importante y hende importante!”
19 Despues ya mira yo con el animal
junto con el maga rey del mundo, y el di
ila maga batallon preparao ya para man
guerra contra aquel persona sentao na
caballo blanco y con su maga batallon.
20 Pero capturao ya el animal junto con el
profeta falso quien ya hace milagro con el
autoridad del animal. Por medio de esos
maga milagro ya queda engañao todo el
maga gente quien ya recibi el marca del
animal y quien ya adora su estatua. Ya
buta con el animal y con el profeta falso
vivo vivo para na mar de fuego que ta arde
con azufre. 21 Ya muri el los demas del
maga siguidores del animal por medio del
espada que ta sale na boca de ese persona
muntao na caballo blanco, y todo el maga
pajaro bien encharcao de comer carne del
maga muerto.

20

Un Mil Año

1 Despues ya mira yo un angel ta abaja
del cielo. Ta agarra le el llave del poso bien
hondo, y tiene le un cadena bien grande na
su mano. 2 Ya coji le con el dragon aquel
serpiente de antes pa gayot que ta llama
Diablo y Satanas, y ya encadena le con ese
por un mil año. 3 Despues ya buta le con
el dragon na poso bien hondo, y ya tranca
el boca de ese poso y ya sella pa gayot con
ese, para hende na ese dragon ay puede
engaña con el maga nacion hasta acabar el
mil año. Despues de ese necesita larga con
ese dragon por un poco tiempo.

4 Despues ya mira yo maga trono y aque-
llos sentao alla tiene el derecho para jusga.
Ya mira tamen yo el maga alma de aque-
llos ya queda descabezao cay ya predica
sila el verdad acerca di Jesucristo y del
palabra de Dios. Estos amo el quien nuay
nunca adora con el animal y su estatua ni
menos recibi su marca na di ila frente y
mano. Ya resucita sila y ya reina junto
con Jesucristo por mil año. 5 Este amo el
primer resureccion del maga muerto. El
resto del maga muerto nuay resucita hasta
acabar el mil año. 6 Bendicido y separao
para con Dios aquellos quien incluido con
ese primer resureccion del maga muerto.
Hende na sila ay sufri el segundo muerte
na fuego, sino todo sila ay queda maga

padre de Dios y di Cristo, y ay reina junto
con Cristo por un mil año.

El Perdicion di Satanas

7 Al acabar pasa el mil año, ay hace ya
sale con Satanas na prision de aquel poso
bien hondo. 8 Ay sale le para engaña con
todo el maga nacion del mundo. Aquellos
amo si Gog y Magog, quien ta representa
todo el maga nacion del mundo. Si Sa-
tanas ay ajunta canila para man guerra,
y nuay ningunos puede conta canila cay
bien mucho sila igual como el arena na
mar. 9 Despues ya marcha sila el entero
anchor del lugar y ya encircula el campo
del maga siguidores de Dios y el ciudad que
Dios ta ama, pero fuego ya cae del cielo y ya
hace uput canila. 10 Despues tiene quien ay
buta na mar de fuego con el Diablo quien
ya engaña con el maga nacion. Ese mar de
fuego ta quema con azufre donde talla ya
taman el animal y el profeta falso. Dia'y
noche todo sila tres ay recibi tormento sin
descanso hasta para cuando.

El Ultimo Decision

11 Despues ya mira yo un trono blanco y
grande y con el quien sentao alla. El cielo
y el mundo no puede aguanta el di suyo
presencia, poreso ya desaparece esos cay
nuay mas lugar para de esos. 12 Despues
ya mira yo todo clase de gente que es-
taba ya muerto parao na delante del trono
de Dios, y abierto el maga libro. Tiene
otro libro abierto y ese amo el libro de
vida. Despues ya jusga con el maga muerto
acorde con el cosa escribido alla na maga
libro acerca del maga cosas que ya hace
sila. 13 El mar, el muerte y el lugar del
maga muerto que ta llama Hades, ya libra
con el maga muerto para puede sila queda
jusgao. Dios ya jusga canila acorde con
el di ila trabajo que ya hace sila cuando
vivo pa na mundo. 14 Despues tiene quien
ya buta con el muerte y con el Hades na
mar de fuego. Este mar de fuego amo ya
el segundo muerte. 15 Aquellos maga gente
quien nuay el di ila nombre na libro de
vida, ya acaba tamen canila buta na mar
de fuego.

21

El Nuevo Cielo y el Nuevo Mundo

1 Despues ya mira yo un nuevo cielo y
un nuevo mundo. El primer cielo y mundo
ya desaparece ya y el mar nuay mas. 2 Ya
mira yo con el sagrao ciudad, el nuevo
Jerusalem, que ta sale con Dios na cielo.
Aquel ciudad bien bonito gayot preparao,
como un novia mudao y adornao para
con su novio. 3 Despues ya oi yo un voz
bien suena que ta sale na trono hablando,
"Ahora el casa de Dios entre gente ya, y
ay esta le junto canila. Ay queda sila el
di suyo maga gente, y Dios mismo ay esta
pirmi junto canila y ay queda el di ila Dios.
4 Ay limpia le el lagrimas del di ila maga
ojos, y nuay mas muerte ni tristeza, llantos
ni dolor, cay todo el maga cosas de antes
pasao ya."

5 El quien sentao na trono ya habla,
"Ahora ta cambia yo de nuevo todo el maga
cosas!" Despues ya habla le conmigo, "Es-
cribi este maga palabra cay el cosa yo ta
habla verdad y puede gayot tu confia." 6 Y
ya habla le otra vez conmigo, "Completo ya
todo! Yo amo el principio y yo el fin, como
el letra A hasta Z. Si quien ta tene sequia
ay dale yo canila toma sin pago el agua del
tuburan que ta dale vida. 7 Si quien ay sale
victorioso ay hereda este maga cosas, y ay
queda yo el di suyo Dios y ele ay queda el
di mio anak. 8 Pero el maga cobardon y
el maga gente nuay fe con Dios, y aquel-
los tiene manada de mal vicio y el maga
criminal, y aquellos ta hace maga acto de
imoralidad, y el maga hechicero, y el maga
gente ta adora con el maga idolo, y todo el
maga embustero ay anda gayot na mar de
fuego que ta arde con azufre. Amo este el
segundo muerte."

El Nuevo Jerusalem

9 Despues uno del siete angeles quien
ya basia uno del siete tason de calamidad,
ya atraca conmigo y ya habla, "Vene tu,
y ay dale yo mira contigo el novia del
Cordero." 10 Despues el Espiritu de Dios
ya controla conmigo, y el angel ya lleva
conmigo encima de un grande monte bien
alto, y ya dale le mira conmigo el sagrao
ciudad de Jerusalem que ta abaja de Dios

na cielo. 11 El ciudad ta brilla gayot con
el resplandor de Dios, y el brillo tamen
de ese como un alajas bien precioso como
jaspe y dol cristal de claro. 12 Alrededor
de este ciudad tiene un pared de piedra,
ancho y alto. Tiene ese doce puerta, y
na cada puerta tiene un angel. Gravao
encima de cada puerta tiene el maga nom-
bre del maga linea del doce hijo di Is-
rael (con quien ta llama tamen si Jacob).
13 Cada pared del ciudad cuadrao tiene tres
puerta. Tres puerta na este, tres puerta na
norte, tres puerta na sur, y tres puerta na
oeste. 14 El pared del ciudad tiene funda-
cion de doce grande barreta de piedra, y
alla gravao el maga nombre del doce apos-
toles del Cordero. 15 El angel quien ta con-
versa conmigo tiene na su mano un midida
de oro para midi el ciudad y el doce puerta
pati el pared alrededor del ciudad. 16 El
plano de ese ciudad cuadrao, el largor y el
anchor igual lang hasta el altor. Cuando el
angel ya midi el ciudad ya encontra le que
el dimension del largor 2400 kilometro y el
anchor y altor igual tamen. 17 Despues ya
midi tamen le el altor del pared del ciudad,
y ya encontra le el dimension de sesenta y
cuatro metros. El angel ta usa el medida
como el gente ta usa si ta midi. 18 El ma-
terial del pared del ciudad hecho de jaspe
y el ciudad mismo puro de oro, pero claro
como cristal. 19 El fundacion del pared del
ciudad bien adornao de alajas precioso:
el primer fundacion decorao de jaspe, el
segundo safiro, el acatres calcedonia, 20 el
acacuatro esmeralda, el acacinco sardon-
ica, el acaseis sardio, el acasiete crisolito,
el acaocho berillo, el acanueve topacio, el
acadies crisopraso, el acaonce jacinto, y el
acadoce amatista. 21 El doce puerta del
ciudad amo el doce perlas, cada puerta un
perlas, y el camino hecho de oro puro y
claro como cristal.

22 Nuay yo mira ni un templo na ciudad,
cay el Señor Dios mismo todo poderoso y
el Cordero amo ta sirvi como templo. 23 El
ciudad nuay mas necesidad de sol y luna
para dale claridad, cay el resplandor de
Dios amo mismo ta dale luz, y el Cordero
ta alumbra como un lampara. 24 El maga
gente de todo el maga nacion ay puede
camina por causa de ese luz y claridad, y
el maga rey na mundo ay lleva el maga
alabanza y honor del di ila maga puesto
na ciudad. 25 El maga puerta del ciudad
abierto entero dia y nunca ay cerra, cay
nuay mas noche alla na ciudad. 26 Esos
maga nacion ay lleva el di ila grandeza
y maga riqueza na ciudad. 27 No puede
entra na ciudad el cosa hende bueno que
Dios ta prohibi, ni nuay ningunos quien ta
hace el cosas de sin verguenzadas y quien
ta habla embusterias, sino aquellos lang
quien tiene el di ila maga nombre na libro
de vida del Cordero.

22

El Rio de Vida

1 Despues el angel ya dale mira conmigo
el rio del agua que ta dale vida, claro como
cristal, que ta sale na trono de Dios y con
el Cordero. 2 Aquel rio ta corre na medio
del camino del ciudad, y ambuslao del rio
ta crici maga palo, el clase que ta llama
“el palo que ta dale vida.” Ese maga palo
ta dale un cosecha de fruta cada mes, y
el maga ojas de ese ta usa como medicina
para el bien del maga nacion. 3 Alla na
ciudad hende mas ay encontra aquel maga
cosas que Dios ya prohibi.

Ay tene ya el trono de Dios y del Cordero
alla na ciudad, y el maga servidor de Dios
ay adora con ele. 4 Ay puede sila mira el
di suyo cara y el di ila maga frente marcao
con el nombre di suyo. 5 Nuay mas noche
alla y hende na sila necesita el claridad del
sol ni de un lampara, cay el Señor Dios ay
dale canila claridad, y el maga servidor ay
reina hasta para cuando.

Si Jesucristo Ay Vene Ole

6 Despues el angel ya habla conmigo,
“Este maga palabra puede gayot tu confia
cay verdadero gayot este. El Señor Dios
quien ta dale su Espiritu con el maga pro-
feta ya manda con su angel para dale mira
con el di suyo maga servidor si cosa ay
vene de pronto.”

7 Ya habla si Jesucristo, “Visia enbuena-
mente! Hende ay tarda ay vene yo otra vez.
Bendicido el persona quien ay obedece el
maga palabra del profecia de este libro!”

8 Yo si Juan amo el que ya puede oi y
mira este maga cosas. Cuando ya acaba
yo oi y mira con esos todo, ya postra yo
na presencia del angel quien ya dale mira
conmigo el maga suceso y abia yo de ado-
rar con ele, 9 pero ya habla le conmigo, “No
hace ansina! Igual lang kita maga servidor
de Dios como el di tuyo maga hermano
quien el maga profeta, y todo aquellos
quien ta obedece el maga palabra de este
libro. Adora lang con Dios!” 10 Despues
ya habla le conmigo, “No esconde el maga
palabra del profecia de este libro, cay cerca
ya el tiempo para cumpli ese maga cosas.
11 Entonces si quien malo ay queda mas
malo, y el gente imoral ay continua na su
imoralidad, y el gente ta hace bueno ay
continua hace bueno, y quien daan sepa-
rao para sirvi con Dios ay continua sirvi sin
culpa.”

12 Ya habla si Jesucristo, “Visia enbuena-
mente! Hende ay tarda ay vene yo otra
vez, y ay lleva yo dayun el recompensa
para cada uno del maga gente acorde con
el trabajo que ya hace sila. 13 Yo amo el
principio y yo el fin, como el letra A hasta
Z. Yo el primero y el ultimo.

14 “Bendicido aquellos quien ay sigui
siempre lava el di ila maga ropa para tene
el derecho de entrar na mga puerta del
ciudad para come el fruta del pono’y palo
que ta dale vida. 15 Afuera del ciudad ay
esta todo este maga mal gente, el maga
hechicero, aquellos quien ta hace cuchi-
nadas, el maga criminal, el maga gente ta
adora con el maga idolo, y todo aquellos ta
habla embusterias.

16 “Yo si Jesus, ya manda anda con el
di mio angel para anuncia con ustedes
este maga cosas alli na maga iglesia. Yo
el decendiente del Rey David. Yo amo el
estrellas de la mañana bien claro.”

17 El Espiritu de Dios y el Novio ta habla,
“Vene!”

Y todo el quien ta puede oi este, debe
habla tamen, “Vene!”

Si quien con sequia, vene; y si quien
quiere toma, puede sila toma sin pago el
agua que ta dale vida.

El Advertencia

18 Ta adverti yo con todo el quien ta
oi el maga palabra del profecia de este
libro: si tiene man quien ay omenta con
este maga profecia, Dios tamen ay manda
con ele sufri ese maga calamidad que ta
habla aqui na libro de este profecia. 19 Si
tiene man quien ay mengua algun parte
de este profecia, Dios tamen ay quita el di
suyo parte del fruta del pono’y palo que ta
dale vida, hasta su derecho para queda na
sagrao ciudad, que ta habla aqui na libro
del profecia.

20 Ele quien ta declara con este maga
suceso ta habla, “Deporsi hende na ay
tarda ay vene yo otra vez!”

Amen. Vene pronto, Señor Jesucristo!

21 Ojala que el gran favor del Señor Jesu-
cristo esta con ustedes todo. Amen.